CAUCE

Nº 165 DEL 4 AL 10 DE JULIO DE 1988 RECARGO AEREO $20 PRECIO $290

8º Capítulo
Colonia Dignidad
30 AÑOS DE MISTER

Investigan estremecedora pista

Archivo Fortín Mapocho

Carabi

APROX.
IOX.
ALIDO
:50

SION A CARABINERO

blado

CAUCE.
Nº 165-177
JULIO – SEPT.
1988.
Empaste
NEGRO

CON ARMA FISCAL BALEARON A CARABINERO POZO

Desaparición del estudiante Víctor Carvallo y su ex-polola, Valentina Trejo, añade nuevas interrogantes sobre el suceso

XTRA DE
Fortín Diario

SIDA

INFORMACION Y PREVENCION

CONOZCA LAS FORMAS DE CONTAGIO DEL SIDA,
SUS SINTOMAS Y COMO EVITARLO.
RECUERDE, TODA PERSONA ESTA EXPUESTA AL SIDA.

UN ESFUERZO CONJUNTO PARA SUS LECTORES DE

Fortín Diario Y EDITORIAL OVEJA NEGRA

EXIJA GRATIS EL FASCÍCULO NUMERO 4
EL DOMINGO 10 DE JULIO EN *Fortín Diari*

CAUCE

Nº 165

DIRECTOR:
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Víctor Vaccaro

COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, Victor Briceño, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Pierre Randall, Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña.

EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker

EDITOR ECONOMICO
Vector

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino

FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Francisco Bustamante

CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artígues
Colombia: Juan Jorge Faúndez

HUMOR
El Giotto, Boggart '88

DOCUMENTACION
Miriam Antognoni

PRODUCCION
Arauco Ltda.

DIAGRAMACION
Jorge Ramírez

SERVICIOS INTERNACIONALES
Alassei, Inter Press, Revista Proceso (México)
GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Impresa en Alborada que actúa sólo como impresora.

Sumario

En sucesivas ediciones hemos estado analizando la densa bruma de misterio que rodea a los cobardes crímenes de funcionarios de Carabineros, ocurridos en el último tiempo. Ello no es producto sólo de la aguda crisis de credibilidad que recorre al país como un fantasma, sino de ciertos antecedentes que, por una u otra vía, llegan a nuestro poder. El último de los cuales, sobre el que no podemos ser más explícitos por ahora, en resguardo de nuestra fuente, apunta a que el arma utilizada en el baleo al carabinero Marco Pozo, atribuído por éste mismo al estudiante del Instituto Blas Cañas, Víctor Carvallo, aparecería inscrita en el rol de una repartición pública. De resultar efectiva esa pista, la cual nos consta que se está investigando, estaríamos en presencia de una conspiración realmente estremecedora. Por el momento, sólo resta quedarse con las palabras del Director General de Carabineros: "nos están tratando de empujar fuera del camino constitucional que nos hemos trazado".

Durante la semana, el Ministerio del Interior presentó un requerimiento -uno más- contra cuatro medios informativos opositores: las revistas Análisis, Apsi y Cauce, y el diario Fortín Mapocho. Apenas conocido el nuevo atropello contra la libertad de expresión, tanto nosotros como los otros medios sancionados, hemos sido testigos y depositarios de una conmovedora oleada de expresiones de solidaridad, la que nos compromete y estimula a cumplir con nuestro deber de informar. Conocemos perfectamente los alcances de la ley 18.662. Pero no podemos sino formular un par de consideraciones. La primera, no hay nada de lo que publicamos que no haya aprecido también en otros medios, razón por la cual el requerimiento de marras vulnera el esencial principio de igualdad ante la ley.

En segundo lugar, y como se plantea en la crónica de páginas 16 y 17, la ley 18.662 se contrapone con lo dispuesto en la actual Constitución. Por último, no siempre la ley se homologa a la Justicia, menos en casos como éste, en que las leyes son confeccionadas con procedimientos ad-hoc, a gusto y medida de quien ejerce la función gubernamental. Por todo ello garantizamos a todos los que nos han hecho llegar su solidaridad que no claudicaremos en nuestro deber, que es informar de manera amplia, objetiva y sin trabas.

Además en esta edición:

Política:	Entrevista a Raúl Sáez:
Págs. 10 a 17	"La reducción del IVA es parte del cohecho oficial".
	Seguimos hablando de política
	Plebiscito, Tribunal Constitucional y Gobierno. No se oye padre
Humor:	El Kiosco
Pág. 13	El Candidato
Economía:	El vaivén de la rebaja
Págs. 18 a 21	Las insuficiencias de un debate
	La política tributaria del régimen militar
Internacional:	Colombia. Camino a la desintegración
Págs. 22 a 25	Iglesia ortodoxa rusa: ¿Tregua o compromiso?
	Perfiles
Informe Especial:	Colonia Dignidad. 30 años de misterio:
Págs. 26 a 30	El "correo" envenenado y la visita del ministro Matthei
Cultura:	TV. Para ser inteligente no hay que ser pesado.
Págs. 31 a 33	Entrevista a Osvaldo Guayasamín: De la ira a la esperanza
Sociedad:	Música: Un nuevo precedente
Págs. 34 a 37	Entre esmeriles y melodías
	Ecología: La madera crece en el laboratorio
	Diario del Ogro
Mujer:	Demanda de las mujeres a la democracia
Págs. 38 a 39	Veo, veo... ¿qué ves?
Nacional:	Disturbios en la marcha del CNT
Págs. 40 a 49	¡Salud por Chañaral!
	Los costos de la imprevisión
	Mordaza con fuerza de ley
	Los turbios movimientos del Círculo
	Esa insaciable sed de justicia

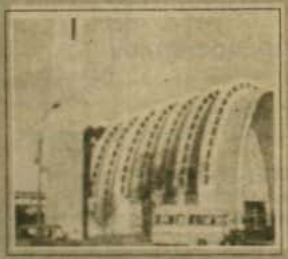
Homenaje a Rodrigo Rojas

Un homenaje a Rodrigo Rojas Denegri, en el segundo aniversario del atentado en que fuera quemado y que le costó la vida, está realizando la Asociación Gremial de Fotógrafos Independientes AFI, la que señala que estas actividades "buscan sensibilizar a la opinión pública sobre la necesidad de una pronta condena a los culpables de este cruel atentado."

El viernes recién pasado se inauguró en la Galería Bucci (Huérfanos 526) una exposición de fotografías denominada "Juventud y Compromiso", la que, como ocurrió el año pasado, fue visitada, antes de su inauguración por efectivos policiales los que expresaron que lo hacían para "asegurar la normalidad de la exposición". El sabado 2 de julio se realizó una visita al lugar donde Rodrigo Rojas y Carmen Gloria Quintana fueron quemados y, para el próximo miércoles se ha organizado una romería a la sepultura de Rodrigo Rojas en el Cementerio General, entrada por Recoleta.

...Y La Politica Trasciende Tambien en Provincias

La llegada de la política a los medios de comunicación se está produciendo paulatinamente también en provincias. Radio Isabel Riquelme de Chillán emite desde hace algun tiempo el ya popular programa dominical "Y USTED QUE PIENSA" con panelistas estables, que representan a diversas corrientes políticas. Sin embargo, los verdaderos protagonistas son Hugo Alamo, de Renovación Nacional y Giovanni Botelli, del Partido por la Democracia. Este último ha puesto, ya en varias oportunidades, en serios aprietos al conductor del programa y a los demás participantes, con sus intervenciones punzantes, originales y de verdadero peso.



Crean Un Medicamento para el Desierto de Atacama

Los científicos belgas Marcel de Bodt y Roger Hartmann acaban de descubrir una "leche negra" que puede hacer florecer desiertos y sería una solución a muchos de los problemas que tienen que afrontar países con extensas áreas desérticas, como chile.

Los dos científicos de la Universidad de Gante, aseguran que el problema de los desiertos no es la falta de agua,sino la rapidez con que ésta se evapora. Por ello, su "leche negra", que es un líquido aceitoso, se riega sobre la superficie desértica como fertilizante. "Nuestro betún hidrofóbico bloquea la evaporación a nivel del suelo, mientras que como solución hidrófila, que es a la vez, actúa como esponja y mantiene una bolsa de humedad alrededor de las raíces de las plantas",dijeron los científicos a la prensa belga . De Bodt dijo que la "leche negra" ya ha sido experimentada exitosamente en desiertos chinos, árabes y en Malasia.

La Universidad de Gent, entretanto, patrocina la creación del Instituto Internacional de Eremología y sus estaciones experimentales ya cultivan frutas frescas y legumbres en zonas del Sahara. Los científicos aseguran que su invento estabiliza el suelo y controla la erosión. La noticia podría ser de gran trascendencia para el eventual aprovechamiento de la zona norte de nuestro país y para el control de la creciente erosión en los suelos nacionales.

La Colonia Dignidad Contra Las Cuerdas

La Comunidad de Ayuda a los Afectados por la Colonia Dignidad, acaba de hacer un segundo envío de firmas a los cancilleres de Alemania Federal Hans-Dietrich Genscher y de Chile, Ricardo García, solicitando la intervención oficial de ambos países y personal de los dos cancilleres para lograr la autodeterminación de todos los que viven en el fundo de la extraña secta de Parral. La activa campaña desplegada por esta organización ha sensibilizado a la opinión pública germanooccidental, a niveles inéditos acerca de las constantes violaciones a los derechos humanos que se ejercen en Colonia Dignidad.

El clamor de Carmen Gloria

Hasta nuestra redacción llegó la siguiente declaración de Carmen Gloria Quintana, en la víspera de cumplirse el segundo aniversario de su tragedia:

Por medio de la presente quiero denunciar la falta de esclarecimiento y la ausencia de justicia en mi caso llamado "los jóvenes quemados". El 2 de julio próximo se cumplirán dos años del asesinato de Rodrigo Rojas y del atentado contra mi vida que dejó como secuela el 65% de mi cuerpo quemado. Este crimen, esta nueva violación a los derechos humanos que se suma a tantas otras desde el 11 de septiembre de 1973, debo pensar que este caso quedará impune. Los asesinos aún no han sido castigados. Hasta cuándo los chilenos deberemos soportar un poder judicial dependiente de un régimen dictatorial. Ha pasado un año en que fui a entregar testimonio, a identificar a los militares que nos quemaron salvajemente, a particiar en la reconstrucción de la escena, donde tuve que revivir el calvario nuevamente. Parece que todos mis esfuerzos y sacrificios de esa oportunidad fueron en vano, ya que hace más de un año el proceso está estancado en la justicia militar. Quizás tendría que concluir, como muchos otros, que este organismo sólo sirve para proyectar la impunidad del régimen.

Considero que hay una falta de voluntad para implementar la justicia por parte de los tribunales militares. Hasta la fecha se ha conocido la identidad de todos lo militares que participaron ese día, en particular identifiqué muy bien al jefe de la patrulla militar, teniente Pedro Fernández Ditus, ahora capitán, él cuando empapó nuestros cuerpos con bencina, además el organismo OS-7 de Carabineros procedió a una minuciosa investigación, cuyas conclusiones no dejan dudas sobre lo ocurrido, es decir, mi versión es soportada por los hechos, también por numerosos testimonios y testigos oculares, incluyendo un testimonio en artículo mortis de Rodrigo Rojas.

Considerando todos estos puntos de vista y muchos otros, exijo al más leve plazo posible el pleno esclarecimiento, justicia y verdadero castigo a los culpables de este alevoso crimen. Hago un llamado a todos los demócratas de Chile y el mundo a un compromiso efectivo y no formal con la defensa de los derechos humanos, a no permitir que la impunidad que caracteriza a este régimen quiebre nuestras esperanzas. A confrontar el régimen con su responsabilidad en estos crímenes. Espero que mis palabras sean escuchadas sumándose al clamor de justicia de todas las víctimas de la represión dictatorial, tal como prometí a Rodrigo en su tumba yo no descansaré hasta que se nos haga justicia y los asesinos sean castigados. No permitiré la impunidad.

Por la vida, la justicia y los derechos humanos.

Carmen Gloria Quintana
Montreal, 1 de julio de 1988

¿A qué Fontaine creerle?

En su campaña electoral, el régimen es capaz de cualquier cosa. Entre las últimas, seguir adelante con una campaña en favor del Sí en la televisión ("Democracia Sí", "Sí, somos millones") que no sólo es un desafío a la opinión democrática mundial que no puede ver en esto un abuso y una trampa (en otras partes lo llamarían "fraude"), sino que además es ilegal pues está expresamente prohibido hacer propaganda electoral hasta treinta días antes del plebiscito.

Pero en fin, que los chilenos ya saben a qué atenerse y con esas trampitas difícilmente se va a sorprender alguien. Lo que en cambio sí puede sorprender todavía son la actitudes de algunos connotados personajes, que hasta hace poco parecían muy serios, pero en medio de la campaña han dado muestras de todo lo contrario.

Como don Jorge Fontaine Aldunate, distinguido empresario y "hombre público", recientemente elegido Coordinador del "Comando de los independientes por el Sí", quien entrevistado dominicalmente por "El Mercurio", hace un par de semanas, declaró que su candidato era el general Pinochet porque había sido "capaz de producir una transformación fundamental en este país, modernizarlo, darle un ritmo de crecimiento que nunca le habíamos visto". Pues bien este señor Fontaine en su euforia parece haber olvidado de lo que opinaba hace muchos años atrás del mismo gobierno que ahora quiere ver perpetuado.

Siendo Presidente de la Confederación de la Industria y el Comercio, declaró a la revista "Cosas" (núm. 170, del 7 de abril de 1983): "... debo decir que la experiencia del famoso modelo de Chicago fracasó, y no podía ser de otra manera. La recesión tuvo influencia, pero un sistema que se amarró a un tipo de cambio destinado a alentar importaciones y a desalentar la producción nacional, un sistema basado en la creencia que iba a haber un flujo ilimitado de crédito externo, que íbamos a vivir crecientemente endeudados, estaba condenado al fracaso y a una permanente dependencia externa".

¿A quién habrá que creerle: al Fontaine de ese tiempo o al Fontaine político de hoy día?

¿NUEVO SHOW DE LOS ILUSIONISTAS POLITICO - TERRORISTAS?

Con arma de propiedad fiscal balearon al carabinero Pozo

Curiosamente, el Frente Manuel Rodríguez asegura haber despojado de un arma semejante a un coronel de la CNI, cuando se asesina al teniente coronel Miguel Rojas Lobos. El arma de la agresión es abandonada frente a la casa de ex polola del desaparecido Víctor Carvallo, estudiante del Instituto Blas Cañas, a quien el carabinero herido reconoce como autor de los disparos.

Osvaldo Muray

Desde que el domingo 3 de abril del presente año una patota disparó y mató por la espalda al cabo de Carabineros Alfredo Rivera Rojas, entre los miembros de la policía uniformada flota la sombra de una sospecha ominosa que cada vez se hace más espesa. En CAUCE lo hemos dicho muchas veces, reflejando comentarios y noticias que desde las filas de Carabineros nos llegan tras cada hecho de violencia donde la (o las) víctima es un policía.

¿Y qué dicen esas sospechas?

"Ya no creemos que sean el MIR y el FPMR, más bien pensamos que los golpes aleves que SIEMPRE tienen por blanco a un policía de uniforme, nos llegan desde muy cerca".

Y como en este país la falta de credibilidad ya desacredita a los tradicionales "guerrilleros urbanos", han surgido nuevas **"organizaciones"** que se adjudican los hechos de violencia, en reemplazo de los desprestigiados miristas y frentistas a quienes ya no resulta muy fácil de ubicar en el espectro político nacional. Cada vez con mayor frecuencia el ciudadano común y corriente se pregunta (y nos preguntan a los periodistas) ¿para qué lado estarán chuteando estos compadres?

Porque, como en la vieja sentencia periodística, los resultados son los que cuentan y todas las acciones de guerrilla urbana, mal que les pese a varios, no han ido a favorecer el retorno de Chile a la democracia; al revés, ya lo dijo el mismo general Stange "nos están tratando de empujar fuera del camino constitucional que nos hemos trazado". Pero Stange dijo algo más: "es muy probable que los asesinos (del cabo Rivera) hayan recibido dinero para cometer el delito".

Y que se sepa, la sospecha del Director de Carabineros sigue en pie.

Desde Rivera a la fecha, cinco hombres del personal a contrata (suboficiales) han caído bajo el disparo traidor y asesino y sólo en un caso -el primero- se tiene a los autores pero bajo un tenue velo de que algo aún no está claro.

Sin embargo, donde las sospechas del general y de muchos chilenos pueden llegar a extremos imprevisibles, es en el baleo al carabinero Marco Pozo Reyes, a quien le hirieron tres de cinco balazos disparados a quemarropa, la noche del domingo 19 de junio último.

Carabinero Marco Pozo Reyes.

El arma delatora

Pese a que en invierno las liebres son muy escasas, tras el baleo a Pozo Reyes y el posterior hallazgo del arma agresora, una liebre de buen tamaño

saltó en la oficina del general Stange: el arma empleada para el frustrado asesinato de Pozo, está registrada a nombre de una dependencia fiscal, es decir, es un arma que el gobierno le entregó a alguien para -se supone- defender a la ley y a los ciudadanos, no para agredir policías.

De allí que el termómetro que marca los grados de ira en el edificio de la DIGCAR haya llegado a la zona roja y al cierre de esta edición, los hombres que pesquisan los cinco asesinatos y el sexto caso que felizmente se frustró, estén tratando de recobrar la calma primero antes de seguir adelante con las pesquisas, para no acriminarse con algún cristiano que podría después resultar inocente.

La historia misma -casi completa- de esta trama tan enrevesada, la vamos a iniciar desde su comienzo para poder captar en toda su magnitud una serie de detalles de la mayor importancia, especialmente un "comunicado" del FPMR que suena a falso desde la primera a la última línea y que, para muchos observadores, sólo es el intento de lanzar un salvavidas al que "perdió" el arma fiscal con que se pretendió matar a un empleado fiscal.

Dicho comunicado fue escrito tan a prisa que su redactor incurrió en un error imperdonable en quien pretende hacer la guerra al régimen y hasta el mismo fiscal ad-hoc, Fernando Torres Silva, experto en el FPMR lo descalificó y tachó de falso.

Primero, un taxi

Alrededor de las 21,30 horas del domingo 19 de junio último, dos muchachas y un joven abordan al taxista Juan Carrasco González y le piden que los lleve hasta Los Almendros con Brown Sur, en Ñuñoa. Llegados al lugar, muy sombreado de árboles, en vez de sacar dinero para cancelar la carrera, sacan armas de fuego (una el joven y otra una de las niñas) y le exigen al taxista que les entregue el auto y el padrón y que se marche de a pie, que no le pasará nada.

El taxista, hombre inteligente, sigue el consejo y le advierte al asaltante que la chapa del auto está mala y que para hacerlo partir debe juntar los cables del contacto, exactamente como se procede con un auto robado y del cual se carece de la llave de contacto.

El taxi robado.

El auto, un Chevrolet Opala -marca preferida por los asaltantes- desaparece raudo con sus nuevos dueños.

Lo volvemos a encontrar pasadas las 23 horas, en Avenida Italia con Marín, a metros de la 35ª Comisaría de Menores. Pero ahora en su interior hay dos hombres y una muchacha. Ha desaparecido de escena una joven y ha surgido un segundo muchacho.

La paquita desconfiada

Obviamente, el taxista Carrasco González ha dado a conocer el asalto de que fue víctima apenas pasó por delante de un carabinero, y la patente de su coche ya está en todas las comisarías de Santiago y unidades camineras.

Una funcionaria de la 35ª divisa el auto estacionado a menos de una cuadra del cuartel y se acerca, constatando que en su interior hay tres personas: dos muchachos muy jóvenes y una niña. Como es habitual, sólo se encara con el chofer y le pide que se baje del auto y le acompañe hasta la guardia de la comisaría.

Allí le pide su carnet de chofer, de identidad y el padrón. El chofer se los pasa sin problemas. En la guardia quedan anotados sus antecedentes y el muchacho abandona la unidad policial regresando al auto. Pero la paquita -al parecer dueña de un sexto sentido muy agudo- le acompaña hasta el coche.

Y observa como el "taxista" hace partir el motor uniendo los cables al mismo estilo de los ladrones de autos. Eso le llama la atención. En ese momento, pasa por su lado el carabinero Marco Pozo Reyes. La paquita lo llama y le dice que permanezca al lado del taxi mientras va a averiguar si se trata de un auto robado, ya que le han entrado dudas.

La paquita se aleja y cuando está entrando a la comisaría, el "taxista" desenfunda una pistola y dispara cinco tiros contra el policía. Tres de los cinco balazos dan en el blanco. De los tres, dos impactan el pecho dañando los pulmones y pasando muy cerca del corazón y el tercero en el abdomen.

Pozo cae al suelo malherido y desenfunda su arma haciendo fuego contra el auto que huye. Una de sus balas rompe un neumático y los asaltantes abandonan el auto y corriendo desalados se pierden por Marín hacia Vicuña Mackenna.

El policía es trasladado de urgencia al hospital de su institución, donde le salvan la vida.

Allanamientos

En el libro de novedades de la 35ª Comisaría de Menores están estampados los datos del "taxista". Se llama Víctor E. Carvallo Rivera y una dirección. A las 12 de la noche, menos de una hora después del baleo, un teniente y varios subalternos llegan a la casa de la madre de Carvallo.

Allí se enteran que el muchacho

(tiene apenas 20 años) es estudiante de segundo año de Pedagogía en Historia y Geografía del Instituto Blas Cañas, dependiente del Arzobispado de Santiago.

También saben que el joven vive con su abuelita, puesto que sus padres están separados. Los días viernes, sábado y domingo, trabaja de mesero en un restaurant de avenida Ossa para costearse sus estudios. En el registro de la casa, los policías descubren la foto de una muchacha. ¿Quién es? preguntan los investigadores.

La madre de Carvallo les entrega la respuesta. Esa niña fue polola de Víctor. Se llama Valentina Trejo Vidal y vive en calle California y Suecia. Los carabineros parten rumbo a casa de Valentina.

Pero el teléfono es más rápido. La madre de Carvallo llama a la madre de Valentina y les cuenta que la policía anda buscando a su hijo por algo relacionado con un baleo y que han encontrado la foto de la ex polola y que, de seguro, ahora van a allanar su casa.

Los esperamos.

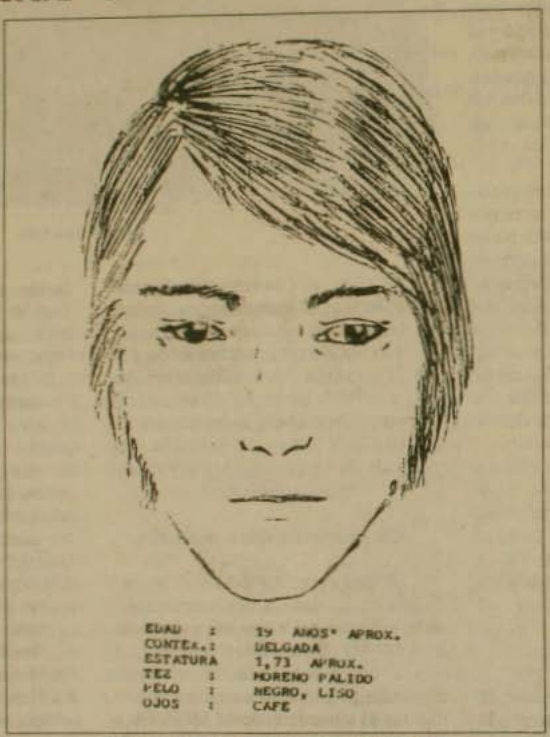
La casa de calle California 2266 corresponde al veterano periodista Guillermo Trejo, ex redactor de medicina de El Mercurio y laureado poeta y novelista.

Al recibir el aviso de la madre de Carvallo, pasada la una y media de la mañana, Guillermo Trejo se levantó, vistió y esperó en pie a los allanadores.

Poco después -me relató Amanda Vial, madre de Valentina- la calle se llenó de hombres armados. Salí a abrir la puerta y un policía me preguntó si conocía la casa de la familia Trejo, mientras otros hombres tocaban los timbres de las casas vecinas. Le dije: esta es la casa de los Trejo, pueden pasar.

El policía, teniente Espinoza, se sorprendió de encontrarlos en pie y Guillermo Trejo le aclaró diciéndole: les estábamos esperando. El teniente preguntó si estaba Valentina en casa, le dijimos que sí y trajimos a la niña. La interrogó largamente, mientras otros recorrían toda la casa, mirando sin registrar. Fueron muy decentes, muy correctos.

Se marcharon pasadas las tres de la mañana y quedaron de regresar. Por la mañana, Valentina se fue a sus clases de antropología en la Universidad de Chile.



Retrato hablado del acompañante de Víctor Carvallo.

El arma en la calle

En la casa ubicada al frente de los Trejo-Vidal, vive un fotógrafo publicitario, viejo amigo de la familia. En el fin de semana se dedicó a podar algunos árboles de su patio y las ramas las amontonó en la cuneta, a la espera de que un camión municipal las pasara a retirar. Las ramas estaban muy cerca de un árbol.

Al atardecer del lunes (20 de junio) el fotógrafo captó que algo brillante estaba en el suelo al lado del árbol. Lo examinó y constató que se trataba de un arma de fuego. La recogió y llevó a Carabineros, dando cuenta del sitio donde la encontrara.

Como se trataba de una pistola calibre nueve milímetros que era el mismo calibre de las balas disparadas contra el carabinero Pozo, la pistola fue enviada a peritaje y surge la primera sorpresa: era la misma pistola con que fue baleado el policía la noche anterior al hallazgo.

Poco antes de que el vecino encontrara el arma, el teniente Espinoza había vuelto a interrogar a Valentina y se había marchado.

La joven fue el martes a clases y también el miércoles, pero tensa y nerviosa por los interrogatorios, decidió refugiarse en casa de una amiga para estudiar con calma puesto que debería dar un examen y en la tarde del miércoles anunció a su madre que se iba a quedar afuera, sin decirles donde. Y hasta el cierre de esta edición, se ignoraba su paradero.

Valentina

Según relató el padre de la niña, Valentina y Carvallo fueron compañeros desde la educación básica y ambos se visitaban con frecuencia en sus hogares ya que compartían las tareas escolares. Más tarde iniciaron un pololeo y ambos ingresaron a la Universidad (antes la niña había estudiado ballet). Hace un año decidieron terminar con el romance pero siguieron siendo amigos. Se encontraban en la biblioteca nacional con cierta frecuencia ya que tienen ramos comunes, ella en la Universidad y él como estudiante de Historia y Geografía del Blas Cañas.

Ahora, ¿qué pasó el domingo 19 de junio con Valentina? Trejo reseñó los pasos dados por el pequeño grupo familiar ese día, en cuya noche es asaltado un taxista y baleado un carabinero:

-"El domingo 19 yo estuve en mi casa, como es habitual los domingos;

es el día que yo escribo y preparo mis conferencias. Por la mañana Valentina salió a una chocolatada que llaman en la Universidad, y que es una fiesta para niños. Nosotros almorzamos como a las tres de la tarde y Valentina debe haber regresado como a las cuatro de la tarde, hora en que almorzó y luego se encerró en su pieza a estudiar, ubicada al lado de mi biblioteca y a cada rato salía a hacerme consultas. Así que la vi entrar y salir en todo momento".

-"Como a la siete de la tarde yo bajé y me junté con ella que estaba en la cama de su mamá viendo un programa de televisión. Yo anduve dormitando algo ya que el programa no me interesó. Más rato se puso a ver el best seller de los domingos y poco después me llamó un escritor amigo mío y me invitó a tomar un café. Me vino a buscar y fuimos a un negocio en Providencia. Regresé como a las 23,15 y Valentina estaba con su madre en la cocina preparando un trabajo para la Universidad sobre el pago de las cuotas. Entré a saludarlas y me fui a la cama".

Luego vino el llamado de la madre de Carvallo, el allanamiento y lo ya relatado.

¿De quién es la pistola?

Las sorpresas desagradables para Carabineros no habían terminado con el baleo a Pozo Reyes. Tras el hallazgo de la pistola, y su consecuente peritaje que la reveló como el arma con que se hiere gravemente al policía de la 35ª viene la otra pregunta del millón de dólares: ¿de quién es, a nombre de quién está inscrita?

Y aquí es donde Carabineros comienza a montar en la yegua cólera. Una fuente de la mayor seriedad, informa a CAUCE que el arma, una pistola de 9 milímetros figura inscrita a nombre de una dependencia oficial, vale decir, de una oficina del gobierno. No se nos hacen mayores precisiones. Hacemos la consulta en una fuente oficial y no tenemos respuesta.

El Chapulín salvador

Mientras nos gastamos las células grises tratando de adivinar el intríngulis, el mismo lunes 27 de junio en que conocemos la información, recibimos -con fecha 24 de junio- un doble comunicado del "Departamento de Prensa" del FPMR, firmado -uno- por Mariela Vargas y el otro por el "Teniente Claudio", en que ponen al alcance de este desorientado periodista, tal vez la solución del enigma.

En el documento de Mariela Vargas, se relata como desde julio del 87, venían siguiendo a los responsables de la operación Albania y que gracias a

Retrato hablado del autor del asesinato del coronel Miguel Rojas Lobos.

ese trabajo de inteligencia, se individualiza al teniente coronel Miguel Rojas Lobos como el jefe del área sur de la CNI y al que sindican como autor de las muertes de Varas Mena, planeadas en la industria Plansa. El comunicado agrega que Rojas Lobos se reunía con frecuencia con el general Ormeño, jefe de la Zona Metropolitana de Carabineros. Que con estos antecedentes, se ordena la ejecución del teniente coronel Rojas Lobos. Finalmente, que el fiscal Torres, y altos oficiales de las FF.AA. y Carabineros, tratan de ocultar este golpe al corazón de la CNI (textual).

Tras este indigerible charquicán, digno del tango Cambalache, entra en acción el "Teniente Claudio" y pone la nota de antología:

Tras relatar cronológicamente el atentado en que murió Rojas Lobos, "mi" teniente Claudio asegura:

-"Apenas el coronel CNI Rojas Lobos sale de Plansa, doy la orden de fuego. Sin que estuviera previsto, detrás del citroen venía saliendo el coronel Hernán Enzo Lagrese, el cual huye del lugar despavorido dejando abandonados una pistola 9 mm. y una subametralladora".

-"Me aseguro personalmente del éxito de la misión y recuperamos el armamento dejado por el coronel Lagrese y cuatro granadas más una pistola Browning las cuales portaba el jefe de la red de la CNI coronel Miguel Rojas Lobos".

Por lo que se sabe, detrás del teniente coronel Rojas Lobos venía otro ejecutivo en su auto. Pero el FPMR asegura que era el coronel Lagrese. Nadie explica de qué manera huye (¿o vendría a pie?) Lagrese para dejar abandonadas dos poderosas armas, en vez de usarlas en defensa de su colega que es asesinado a pasos de su auto.

¿Las habrá tirado por la ventana a los pies de los asesinos o se las mandaría por correo? Lo curioso es que la versión que obra en nuestro poder, que menciona una subametralladora o una pistola aparece corroborada por el apócrifo comunicado.

Pero falta algo clave: ¿No será que esa pistola 9 mm. que "abandona" Lagrese es la misma que se usa para disparar sobre el carabinero Pozo? Es posible que ese dato ya lo tengan los investigadores.

Porque si mañana Carabineros dice: tenemos aquí un arma de propiedad fiscal utilizada en agredir a un policía, entonces nadie podrá poner en duda que el desaparecido Víctor Carvallo es militante del FPMR puesto que un "comunicado oficial" de la organización guerrillera se ha encargado con anticipación, de poner en manos del Frente, un arma que era, realmente, de propiedad del gobierno. Por ende, ningún funcionario de gobierno, será sospechoso.

Pero hay algo que también obra en nuestro conocimiento: en Carabineros existe el firme propósito de esclarecer los asesinatos de hombres de sus filas y que el Fiscal ad-hoc designado para el efecto, Comandante Emilio Pomar, es una persona indicada para ello.■

RAUL SAEZ:

"La reducción del IVA es parte del cohecho oficial"

**** La privatización de empresas estatales ha producido beneficios enormes. * A los nuevos propietarios de CAP se le regalaron millones de dólares. * El fraude está ocurriendo ahora. * El Gobierno se complace en favorecer a los grandes compradores. * El negocio de los compradores de Soquimich. * Las grandes inversiones de la CORFO deben volver al Estado. * No se ha pagado el justo precio por la propiedad pública.***

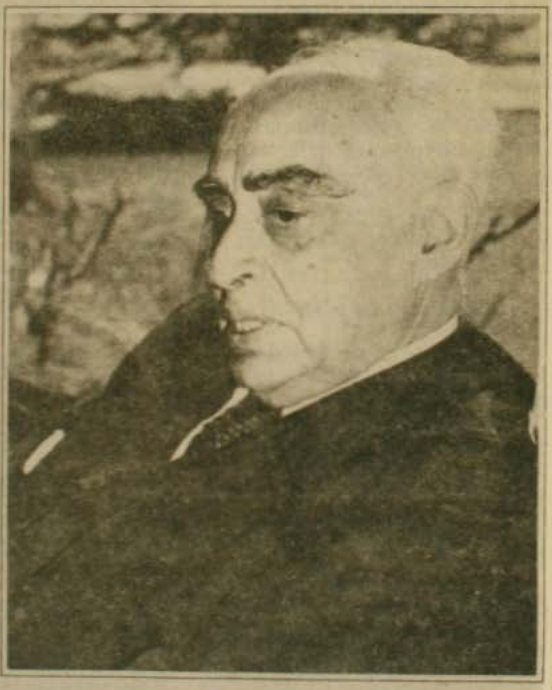
Víctor Vaccaro

Si hubiera que personalizar la voluntad colectiva de los chilenos para promover desde el sector público el desarrollo del país a partir de los años 40, entre los principales candidatos figura por derecho propio el ingeniero civil de 71 años Raúl Sáez, quien en la década de los 60 fue uno de los "Nueve Sabios" de la "Alianza para el Progreso".

El nombre de quien fuera ministro de Hacienda del Gobierno de Frei y ministro de Coordinación Económica en los inicios del actual régimen, aparece indisolublemente vinculado a la CORFO, de la cual fue Vicepresidente, cuando desde ésta, entre 1938 y 1973, se impulsó el crecimiento industrial autónomo mediante iniciativas como la Compañía de Acero del Pacífico (CAP), la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), la Empresa Nacional de Petróleo (ENAP), la Industria Azucarera Nacional (IANSA), o la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), el Plan Frutícola del Ministerio de Agricultura, la industria pesquera, o las plantas de Celulosa de Constitución y Arauco.

Puede sostenerse que Raúl Sáez representa el punto de más sano equilibrio entre la iniciativa estatal y privada que sentó las bases de "milagros económicos" o "revoluciones silenciosas" que hoy se publicitan como realizaciones de la dictadura, cuando, desde ésta, se demuele sistemáticamente el patrimonio productivo acumulado en tres décadas de empeño colectivo.

Siendo también un empresario privado y un defensor permanente de la propiedad particular, hace extensiva esa defensa a lo que define como "propiedad nacional". Esto explica su activa participación en el Comité de Defensa de las Empresas Estatales (CDEE) y su incorporación decidida al Acuerdo Social por el NO (ACUSO) como expresión de la condena a un gobierno autoritario que al principio apoyó y cuya "proyección" considera una amenaza para la existencia de Chile.



Raúl Sáez marca las diferencias entre la desnacionalización y la privatización cuando se le pide su juicio respecto al desmantelamiento programado de las empresas públicas como pilar de la estrategia económica del gobierno.

Liquidación

"La desnacionalización y la privatización son dos fenómenos distintos. Seis o siete de los bancos más importantes tienen un alto porcentaje de capital extranjero y en consecuencia un poder enorme. En el CDEE nos hemos preocupado especialmente de la forma cómo se han privatizado las empresas. Qué debe ser privado y qué debe ser público es un tema que está por verse. Los países desarrollados tienen un alto porcentaje de empresas públicas, como los ferrocarriles, el sistema postal, las comunicaciones, la energía, las compa-

ñías aéreas. Y ello aunque en los países desarrollados el capital es abundante, lo que hace que la diferencia de rentabilidad entre el sector público y privado sea mínima, lo que hace normal que negocios estatales puedan pasar a manos privadas".

-¿En Chile la situación es la misma?

-En los países con escasez de capitales y que tienen que endeudarse para financiar inversiones, las empresas públicas entregan servicios lo más barato posible para incentivar actividades productivas mayoritariamente privadas. La energía eléctrica no debería venderse muy caro porque lo importante es que haya energía abundante para satisfacer las necesidades sociales y de producción.

-¿Cómo se explica entonces la venta a precio de liquidación de las empresas estatales sin creación de nuevas industrias privadas?

- La forma en que ha hecho esta liquidación es lo que nos ha movido a denunciarlo, sin lograr aún una respuesta oficial satisfactoria. Voy a iniciar un estudio para cuantificar lo que significa esta privatización, pero lo que sí está claro es que alguien ha obtenido un beneficio enorme con esta venta indiscriminada. Por ejemplo, se vendió la mitad de la CAP en 18 y medio millones de dólares, en circunstancias que el patrimonio de la CAP era de 700 millones de dólares. La CAP ha tenido entre el año 86 y el 87, 46 millones de dólares de utilidad. La mitad de eso son 23 millones, lo que supera holgadamente los 18,5 millones que pagaron por la mitad. Además hoy día vale en la Bolsa un dólar la acción, es decir ganaron otros 75 millones de dólares.

-¿Quién se está beneficiando con este negocio redondo?

-Se dice que la CAP tiene 10 mil accionistas, de los cuales 6 mil son sus trabajadores. Al 31 de marzo de 1987, los doce mayores accionistas de la CAP ya tenían el 34% de la compañía. A la misma fecha de 1988, ya concentraban el 38%. Y supongo que en julio rondará el 42 ó 43%. O sea que los otros 9.988 accionistas van a quedar dentro de poco en minoría frente a los doce grandes.

-¿Y entre esos doce grandes hay empresas extranjeras?

-No sé, porque muchos de ellos aparecen con nombres de sociedades limitadas. Tengo que investigar quiénes integran esas sociedades.

Milagro estadístico

-Con este tipo de situaciones, ¿eso de estar en el umbral del desarrollo no pasa de ser una ilusión?

-Creo que no tiene ningún fundamento serio. Algunos países petroleros tienen hoy diez mil dólares per cápita, pero no dejan de ser subdesarrollados. Si los señores economistas de hoy pretenden decir que Chile pasa a país desarrollado porque su percápita, supongamos, llega a dos mil dólares -cosa en la que dudo- sin nuevas inversiones, no es cierto. No me explico cómo afirman haber creado un millón de nuevos empleos. Allí hay un misterio para mí. O hay una caída muy alta de la productividad por trabajador o hay un cambio de fórmula para medir la ocupación, que es lo que realmente ha ocurrido. Se pasó de la base estadística del censo del 70 a la del censo del 83, que cambió por milagro desde ese momento la ocupación en Chile. Si se mira el aumento de la ocupación y el crecimiento del PGB, es evidente que éste ha bajado por hombre ocupado.

-¿Tendrían razón quienes sostienen que estos negociados de la privatización han servido para alimentar un fondo electoral?

-Eso no me atrevo a decirlo. Sostengo que la gente que basa su crítica al futuro plebiscito en un posible fraude en las urnas está equivocada. Eso no se va a producir. El fraude está ocurriendo ahora, a través de la falta de acceso libre a los medios de información; con el desconocimiento absoluto que tiene la colectividad respecto al financiamiento de la propaganda del Sí; con la acción de presión de las autoridades públicas sobre la comunidad. Todo esto es manifestación del fraude a que es sometido el país y que indica que éste no es un plebiscito que se haga sobre bases igualitarias.

-¿Usted es de los que cree que la reducción del IVA o la distribución de promesas de viviendas es parte de un cohecho oficial?

-Creo que sí. Hay actos que son populistas. Yo no me explico cómo, cuando veo que no hay plata para los hospitales o para la educación y las universidades, que están decayendo rápidamente pese al esfuerzo que hacen los académicos, el gobierno se complazca en favorecer a los grandes compradores.

IVA de ricos

-¿Sólo a esos sectores más ricos beneficia la reducción del IVA?

-Exactamente. Si se quisiera favorecer a los pobres habría que reducir a cero el IVA del pan, porque esa medida sí les beneficia, porque ese es el gasto principal de los más pobres. Y al mismo tiempo me reservaría los excedentes del cobre para financiar los servicios vitales ya indicados y crear puestos de trabajos productivos.

-¿La lucha del Comité de Defensa del Estado ha sido infructuosa?

-Nada de la demolición se ha podido paralizar. No nos han escuchado. Y los privados que han comprado se han beneficiado. Las primeras acciones de SOQUIMICH se vendieron en 1983 a $50 del 31 de diciembre de 1987. Han dado $200 de dividendo en moneda del mismo valor y hoy valen $250. Es decir, quien compró en los cuatro años transcurridos, se echó $200 al bolsillo por acción y éstas ahora valen $250.

-¿Usted ha percibido un vínculo castrense con estos negocios?

-No sé si se ha producido este fenómeno. No tengo antecedentes.

-¿Qué propone para corregir estos abusos con el patrimonio común?

-De alguna manera lo que fueron las grandes inversiones de la CORFO van a tener que continuar más adelante en manos del sector público.

-¿Eso significa recuperarlas, de alguna manera?

-No sé cómo va a ser. Si cabe desde el punto de vista legal creo que hay que hacer una revisión de cada caso.

-¿Y si cabe legalmente, también la restitución al sector público?

-Eso siempre puede caber. Yo creo que las grandes inversiones de la CORFO van a tener que volver, de un modo u otro, a ser apoyadas por el Estado en forma directa. Pero no estoy recomendando el total de las actividades. Por ejemplo, respecto a la venta al Chicago Continental del 31% de IANSA, quiero recordar que en esta empresa desde el comienzo se ofreció participación a los privados y no hubo interés. Ni la Crav que se quejó tanto de IANSA quiso suscribir acciones, ni los agricultores privados lo quisieron. Es decir, hay que

demostrar que es un éxito una actividad para que alguien se interese. Y el riesgo hasta llegar al éxito lo ha tomado el Estado. Creo que en este momento se está pagando por las acciones IANSA muchísimo menos que lo que costaría invertir en una nueva planta. Es el mismo caso de la celulosa.

Nacionalismo

-¿Es compatible el nacionalismo con la extranjerización económica?

-Yo no soy un fanático del nacionalismo. Yo siempre he sido partidario de la inversión extranjera que venga hacer cosas nuevas.

-¿Pero cómo enarbolar el nacionalismo para desnacionalizar?

-Eso tendrían que explicarlo los que se ponen el uniforme del nacionalismo. El concepto de defensa del principio de la propiedad se aplica tanto a la privada como a la propiedad pública. Quiero insistir en que la forma cómo se han vendido las propiedades públicas es de poco respeto hacia el valor de estas propiedades. No se ha pagado el justo precio por la propiedad pública de acuerdo con el servicio que presta y el costo de hacerla, mantenerla y ampliarla hacia el futuro.

-¿Por qué se sumó al Acuerdo Social por el NO creado el 9 de junio?

-El ACUSO es una agrupación de la fuerza social del país, lo que lo diferencia de las agrupaciones políticas. Esta representación colectiva de trabajadores, intelectuales, profesionales, empresarios, etc. asumen su responsabilidad como miembros de la sociedad y la quieren manifestar de manera distinta. Yo soy independiente y también soy privado. Uno puede manifestarse de distintas maneras.

ACUSO

-¿Cuál es la contribución que ACUSO hará a la Campaña del NO?

-Movilizar de alguna manera a los sectores sociales que representa en favor del NO. Aporta mayor participación y un rol más protagónico de las organizaciones sociales en la futura democracia.

-¿Ve al empresariado irremediablemente comprometido con el régimen?

-Por lo menos las manifestaciones públicas indicarían eso. Creo que entre los empresarios hay gente que se da cuenta que el compromiso que sus directivas están tomando no satisface las necesidades de la colectividad. Yo les recordaría que lo económico es muchísimo más dependiente de lo que la sociedad puede necesitar. Está destinado a satisfacer las necesidades de la colectividad. Y si ésta no se siente satisfecha con la actitud de sus empresarios, son ellos los que se van a perjudicar.

-¿Confía en el triunfo del NO en la confrontación plebiscitaria?

-Yo confío en el triunfo del NO y lo sustento en que el país tomó conciencia de que lo importante es recuperar la libertad y la justicia perdida hace 15 años. El trinfo de Sí significaría que los civiles sigamos sometidos a la decisión muy unilateral de los militares, como es la actual denegación de justicia que representa la intervención de las fiscalías militares en cuestiones de opinión. Mientras se mantenga la estructura legal creada durante estos 15 años seguiremos lejísimos de un régimen auténticamente democrático. porque esa legislación ha sido antidemocrática

-Ante el cambio, los responsables amenazan con volver a comenzar...

-Son una especie de oráculos infalibles. Creen que esto es lo mejor que le puede suceder al país. El otro día Pinochet al parecer condicionó la modificación de la Constitución a cómo le vaya en el plebiscito. Yo espero que el NO mayoritario hará reflexionar a las FF.AA. y Carabineros. Mi padre, que fue el distinguido general Carlos Sáez Morales y cuyo nombre lleva la Academia de Guerra del Ejército, escribió un artículo póstumo en 1941 planteando que la espada no se había hecho para gobernar. Esa fue la doctrina de las Fuerzas Armadas de Chile desde que se organizaron como institución.

La bulla del caos

-¿Es previsible una crisis económica ante el triunfo del NO?

-Toda esta bulla que se está haciendo alrededor del caos no tiene fundamento porque no hay ninguna alteración en el sistema de actividad privada. La posibilidad de un cambio de régimen es un hecho real que no provoca la alarma empresarial que produjo el triunfo del Presidente Allende. Esto refleja la artificialidad de toda esta bulla en torno al caos y al NO.

-¿El proyecto personal de Pinochet, fue el mismo desde el principio?

-Cuando uno habla con los actores principales coinciden en que Pinochet fue el último que se embarcó en el pronunciamiento y porque vio que casi todos estaban de acuerdo. Ahora, por qué los actores dicen esto en privado y no lo dicen en público, siempre ha sido un misterio para mí. Hoy Pinochet ejerce el poder sin contrapeso y la mayoría de los actores están fuera, si no han muerto.

-¿Cuál es su dimensión personal del NO?

-Es el regreso del país a su tradición histórica y el constante perfeccionamiento del régimen democrático tradicional que tiende a acercarse a los gobiernos civilizados del mundo occidental, aunque las diferencias económicas sean tan enormes todavía.

-¿Y el triunfo del Sí, que significaría para este país?

-Significaría continuar en un régimen "presidencial autoritario" donde lo predominante es el autoritarismo más que lo democrático. Seguiríamos con una legislación como la actual que permite una cantidad de abusos, pretendiendo manejar el país con voces de mando. El triunfo del Sí no significaría ningún cambio en la situación general del país y continuaría el desnivel entre los beneficios que recibe el gran capital y el trato a los trabajadores. Y respecto a los atropellos a los derechos humanos y la libertad general, no habrían cambios importantes.■

LIBRERIA
Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 222.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt

NOVEDADES EXCLUSIVAS
RECIÉN LLEGADAS DE
MÉXICO Y ESPAÑA

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

ESTE AÑO, MÁS LIBROS

El Candidato

El Kiosco

por el Giotto

Sí pues, 30 años de feliz matrimonio llevo yo.

Su señora debe ser una joya.

¡Nooo! Es una bruja insoportable.

¿Cómo tanto?

¿No le digo? Está vieja y fea, y además es gruñona, peladora y ronca de noche.

¿Y cómo es feliz, entonces?

Gracias a este gobierno, pues.

Pero, ¿y qué tiene que ver?

¡Mucho! Vea: yo llego tarde y ella empieza a molestarme. Entonces prendo la tele...

¡Que tenga que llegar a eso!

Y ahí empiezan a aparecer: el fiscal Torres, Merino, Pinochet, el cura Hasbún, el ministro Poblete, Ambrosio Rodríguez...

No siga, que estoy recién almorzado.

Entonces apago enojado la tele, la miro a ella y la encuentro adorable.

¡Qué tierno!

CON QUERELLA Y TODO (EN UNA SEMANA BOSTEZANTE)

Seguimos hablando de política

Alvaro Briones

Nuestro querido paisito parece condenado a desenvolverse entre una lágrima y un bostezo. Cuando no estamos estremeciéndonos por el conocimiento de crímenes atroces, de opositores degollados, quemados o desaparecidos, nos sumimos en una terrible abulia de la que es expresión superior ese gigantesco bostezo que se llama verano y durante el cual, según la sabiduría política popular, "no pasa nada". Los domingos son igualmente bostezantes y se nos van entre leer el diario en pantuflas, ir a comprar las empanadas y dormir la siesta (algunos, para variar nos vamos al estadio). Por eso cuando un feriado se atraviesa en la semana -y más cuando se atraviesa justo a la mitad- uno ya puede prepararse al bostezo y estar seguro que en la semana no va a pasar nada.

Eso fue lo que ocurrió la semana pasada, aunque al final Florcita Motuda salvó la plata cuando dio a conocer su "Vals Imperial por el NO" y "le echó el pelo" en grande, comenzando en el elegante Hotel Carrera y terminando en la mismísima Moneda, en la que muy elegante con su frac y banda tricolor, hizo entrega de la casette con su canción a "un señor alto de verde" que estaba parado en la puerta.

Como yo soy un convencido que hasta las cosas más serias de la vida se pueden tomar con buen humor y que sólo ese buen humor nos hará un día grandes -incluso a Florcita Motuda que no pasa del metro cincuenta-, iniciaré la crónica política de esta bostezante semana dedicándosela a nuetro eximio cantautor y uniéndome a él en el desesperado pero viril grito de "aún tenemos pelo ciudadanos".

La semana comenzó con un chiste de mal gusto. El que nos hizo el gobierno a cuatro medios de comunicación, querellándose en contra de nosotros ante la Corte de Apelaciones. El espantoso delito de que se nos acusa y que nos pone en riesgo de ser suspendidos -porque no tenemos posibilidad alguna de pagar la multa con que se nos puede penar- es la publicación de una inserción pagada, mediante la cual una ciudadana, que supuestamente goza de la totalidad de sus derechos, quizo dar a conocer a la opinión pública los planteamientos de una colectividad política. El hecho que la ciudadana fuera la señora Julieta Campusano, que la colectividad fuera el Partido Comunista o ambas cosas a la vez (no lo sabemos a ciencia cierta) nos hizo incurrir, según el gobierno, en falta a la ley 18.662, que reglamenta el Artículo 8º de la Constitución.

Nosotros conocemos la Constitución y conocemos la Ley. Y aunque opinamos que la Constitución en general y el Artículo 8º en particular no establecen las condiciones de un régimen político democrático, la aceptamos como una realidad -que queremos cambiar- y respetamos la Ley (no nos queda más remedio, hasta que sea derogada). Por eso es que no cometemos ni cometeremos delitos. Lo que pasó en este caso es que el gobierno se equivocó, porque ninguna ley puede ir en contra de la Constitución que, según jura y rejura uno de sus autores, don Jaime Guzmán, no proscribe las ideas sino los actos; y lo que nosotros y nuestros colegas publicamos -no podía ser de otro modo tratándose de palabra escrita- eran exclusivamente ideas.

Como por sobre cualquier otra cosa somos demócratas y defendemos la libre circulación de las ideas, aunque no estamos de acuerdo con ellas, vamos a seguir difundiéndolas en nuestra revista. Como en esta crónica política, en la que comentaremos los planteamientos -dados a conocer durante la semana- de dos colectividades políticas: el Partido Comunista yel Partido por la Democracia.

De nuevo el NO del PC

En una conferencia de prensa "desde la clandestinidad" -a la que CAUCE y otros medios de comunicación tuvieron la ocasión de asistir- Luis Guastavino y Jaime Insunza dieron a conocer la opinión del PC ante la reacción de los partidos opositores de su decisión de apoyar el NO. Ellos valoraron como "satisfactoria" esa reunión, aunque se lamentaron de lo que definieron como "algunas expresiones motivadas por un complejo anticomunista". En todo caso y aunque no lo dijeran abiertamente, el PC parece haberse hecho cargo de las críticas que emanaron de las instancias de dirección del Comando por el NO y del Partido Socialista (Núñéz), que señalaron que el sentido y marco en que el comunismo criollo define su apoyo al NO es diferente de aquél que definieron los 16 partidos firmantes de la "Concertación", y además un posible factor de confusión entre los opositores. Esto debido a que junto con declarar su apoyo al NO, el PC insistió en su posición de utilizar todas las formas de lucha ("una lucha multiforme" según su declaración oficial) y con un sentido de ruptura inmediata que no está presente en el planteamiento de la mayoría opositora, que ha definido el triunfo en el plebiscito como el momento propicio para iniciar una negociación con las FF.AA. que permita un tránsito "rápido y ordenado" a la democracia.

Los dirigentes comunistas no se desdijeron de nada de lo anterior, afirmando que en política eran posibles las "convergencias paralelas" y que en la "amplísima oposición" podían existir discrepancias. Para ellos el tema queda zanjado si se terminan lo que calificaron como "disputas estériles" y se "coordina lo que sea coordinable". Igualmente parecieron resolver otro tema que preocupaba al resto de la oposición, su posible intención de solicitar una incorporación al "Comando" y a la "Concertación" por el NO, asumiendo la opción que en su momento planteara Luis Maira, esto es la de limitar su trabajo por el NO al exclusivo ámbito de "Izquierda Unida". En ese ámbito el PC -por intermedio de sus dirigentes- se comprometió a abocarse en "cuerpo y alma" a la tarea de aumentar la inscripción electoral. Aunque no sólo eso, pues insistieron en que su contribución a la campaña también se iba a orientar a lograr la presencia de las "masas en la calle", para combatir "el ilusionismo de que sólo en el plano electoral se puede derrotar a la dictadura".

Además, para contrabalancear las críticas, hicieron las suyas propias. Para el PC, la actual campaña no da garantías ni siquiera de un triunfo electoral. La encuentran "fome" y sin mística. De ahí su insistencia en la movilización en la que, según dicen, deben combinarse los planteamientos electorales con la exigencia inmediata de reivindicaciones económicas y sociales.

Con esto, aparentemente, quedan las cartas echadas hasta el plebiscito. El PC no modifica su posición y para trabajar por el NO levanta tienda aparte, aunque "coordinando todo lo coordinable". Sin embargo, en contra de todo lo que opina el PC, su problemática relación con el resto de la oposición no queda resuelta con estas precisiones. La verdad es que no basta con tratar de avanzar paralelamente hacia un convergente objetivo común (la victoria del NO en el plebiscito), porque lo que reclama el resto de la oposición es que actitudes o dichos del PC pueden terminar introduciendo la desconfianza y aun el temor entre personas que de otro modo podrían apoyar el NO. Y no sólo eso: con las mismas actitudes y dichos la presencia del PC en los alrededores del No puede ser un factor contribuyente al aborto del principal objetivo de la estrategia opositora, que es negociar con las FF.AA., después del plebiscito, ese "rápido y ordenado" tránsito a la democracia que la mayoría anhela. De modo que, en la búsqueda de una mayor coherencia y eficacia de la campaña por el NO, seguramente desde la oposición se seguirán escuchando críticas y exigencias al PC.

¿Deja el PPD de ser "instrumental"?

En el momento de redactar estas líneas tuvimos conocimiento que el Partido por la Democracia haría público el domingo, por intermedio de Ricardo Lagos en el Fortín Prat de Valparaíso, una plataforma programática relativa a la mujer. El hecho, importante por su contenido intrínseco-coincidente con la "Demanda de las Mujeres a la Democracia" que comentamos en este mismo número, agrega el interés adicional de marcar, aparentemente, el punto de partida de una nueva concepción del PPD. En efecto, éste, que hasta ahora se definía sólo como instrumental de cara al plebiscito, y por lo tanto necesariamente desprovisto de toda connotación programática, comenzaría ahora a desarrollar una dimensión programática que le daría un mayor contenido y presencia a su quehacer político.

El hecho, de confirmarse, inauguraría una nueva situación en el escenario nacional, puesto que no escapa a nadie el inmenso potencial de un PPD con una proyección política mucho más amplia de aquélla que se le había estado confiriendo hasta ahora. Principalmente como contraparte de izquierda a la Democracia Cristiana en la configuración de un programa de gobierno para el primer período democrático, que de este modo y con el registro amplio que la concurrencia de estas y otras colectividades, garantizaría la estabilidad que ese período requiere.■

¡Aún tenemos pelo, ciudadanos!

CAUCE 143 DEL 4 AL 10 DE JULIO DE 1988

PLEBISCITO, TRIBUNAL CONSTITUCIONAL Y GOBIERNO:

No se oye padre...

Ernesto Saul

Siete años para elaborar la Constitución aprobada en septiembre de 1980; ocho años para redactar unas pocas leyes orgánicas constitucionales (Partidos Políticos, Inscripciones Electorales, Votaciones y Escrutinios, entre otras cosas). ¿Cómo se explica esa parsimonia en el trabajo legislativo: ineficacia, búsqueda de la perfección o lentitud deliberada con fines políticos? El lector puede escoger la que le parezca más ajustada a la realidad; nosotros nos quedamos con la última.

Y la elección no es un capricho. Esa lentitud oculta el esfuerzo del legislador por revestir con ropajes aparentemente democráticos una práctica autoritaria, sin que ésta pierda su efectividad. Se explican así engendros jurídicos como el artículo octavo de la carta fundamental y las omisiones, errores y contradicciones que contienen los cuerpos legales y que en muchos casos hacen inaplicables sus disposiciones. Es fácil entonces dilatar su cumplimiento por el simple expediente de retardar la dictación de las normas que corrigen los defectos señalados.

Es lo que ha ocurrido con las leyes orgánicas constitucionales, especialmente con la Ley 18.700 sobre Votaciones Populares y Escrutinios, la que fue objeto de un severo análisis crítico por parte del Tribunal Constitucional. Fruto de ese trabajo, cuatro artículos fueron declarados inconstitucionales (21, 108, 109 y 146) y en tres materias se recomendó **"complementar oportunamente"** la ley: regular la propaganda electoral, reglamentar el derecho de los independientes en el próximo plebiscito y determinar la fecha de los futuros procesos electorales (de Presidente y Congreso, en caso de ganar el NO; o de Congreso si gana el SI). Además el Tribunal eliminó partes de los arts. 39 y 42 sobre elección de vocales para el próximo plebiscito, lo que en la práctica significa que no existe plazo para que el Director del Servicio Electoral fije el número de mesas receptoras de sufragios y que tampoco haya plazo legal para la designación de los vocales que deben actuar en dichas mesas. Esto último, a juicio del experto electoral del Comando del NO, Eric Campaña, hace que en el hecho **"el plebiscito está suspendido"**.

Eric Campaña

"Tribunal Constitucional esperando se cumplan sus recomendaciones..."

Como ya el lector habrá sospechado, el gobierno no ha dictado las normas complementarias recomendadas por el Tribunal Constitucional, ni ha salvado el vacío legal que afecta al nombramiento de vocales para el próximo plebiscito, lo que abre interrogantes en torno al valor que el régimen otorga a las resoluciones del Tribunal Constitucional y arroja dudas sobre la corrección del acto plebiscitario.

Apoderados con "forceps"

Para el analista Eric Campaña, el problema de los apoderados del candidato del Sí y de los sectores independientes es lo que está retardando la dictación de las disposiciones complementarias: "Alguien del Sí sacó cuentas: ¿cuántos apoderados tendrá el candidato del Sí? Sólo dos: de Avanzada Nacional y de Renovación Nacional. Pero, ¿no habrá en ellos muchos PEM y POJH, gente presionada? ¿Y esa gente responderá el día del plebiscito? De allí que los técnicos del gobierno al afinar el proyecto de ley de Votaciones incluyeran el derecho del candidato del Sí a designar sus propios apoderados. Ahora bien, lo democrático, por no decir lo ético, es que se dé igual derecho a la proposición del NO, y esto debiera haber sido reparado por el Tribunal Constitucional que ha señalado reiteradamente que en Chile no hay ciudadanos que tengan preferencias sobre otros, que todos somos iguales ante la ley".

Pero el cálculo gobiernista no se detuvo allí, señala Campaña. Con los apoderados del candidato del Sí se enteraban tres por cada mesa, pero la oposición tiene derecho a cuatro apoderados (PDC, PPD, Humanista y P. Radical). Entonces, por arte de magia jurídica, aparecieron los independientes que, curiosamente, según la ley de Votaciones no tenían derechos similares a los de los miembros de los partidos políticos en el próximo plebiscito. Y el Tribunal Constitucional tiende entonces una mano al régimen y recomienda que se complemente la ley de Votaciones estableciendo el derecho de los independientes a tener sedes oficiales y designar apoderados. Es la tabla de salvación, el cuarto apoderado para el Sí.

Pero el camino no es fácil. "Yo creo -señala Campaña- que si somos todos iguales ante la ley, va a tener que aplicarse a los independientes los mismos principios que a los partidos políticos y eso es lo que ha demorado la enmienda legal. Van a tener que fijar el número de afiliados a nivel regional y nacional; más aún, les van a tener que fijar un plazo para constituirse, igual que a los partidos políticos. Además, los independientes deben haber consolidado su inscripción a lo menos cuatro meses antes de que se lleve a cabo el plebiscito. Si se legislara hoy, esos cuatro meses nos llevan a octubre. Por eso yo creo que el gobierno está jugando con la convocatoria al plebiscito mirando cuando entran a la lid sus independientes, a través de un señor Cabello, del señor Guillermo Bruna, del señor Jorge Fontaine y otros que están montando la estructura de los independientes".

La maniobra es hábil, pero tiene riesgos. ¿No se abre así la posibilidad de que la oposición cree también movimientos independientes que puedan designar apoderados en el futuro plebiscito? Para Eric Campaña no cabe duda: "En la DC por ejemplo, dejamos fuera a muchos dirigentes del cuerpo social: gremios, sindicatos, colegios profesionales; al legislarse sobre la materia ellos quedan automáticamente en condiciones de independientes y por cierto se van a constituir en comandos que, cumplidas las exigencias legales, podrán designar apoderados".

Oposición e ingenuidad

Otra grave omisión en la normativa que rige el proceso institucional es la forma en que se elegirá el futuro Congreso Nacional. A juicio de Eric Campaña el gobierno está renuente a entregar la normativa correspondiente: "Falta conocer bajo qué sistema: proporcional o mayoritario, serán elegidos los 120 diputados y los 36 senadores de que habla la Constitución; cuál va a ser el mapa electoral, la distribución político administrativa en la cual se van a insertar esos ciento veinte diputados -los senadores está claro que serán dos por región-. Mucho me temo que el régimen lleve la cosa al extremo de no fijar las normas hasta después del plebiscito, para manejar la composición del futuro parlamento por si las cosas no le resultan como sueña".

Como se ve, el proceso plebiscitario está incompleto. Falta legislar sobre la equitativa participación en la publicidad y la propaganda, legislar sobre la forma de designar los vocales, sobre los derechos de los independientes; definir, antes del plebiscito, las normas para la elección del futuro Parlamento y las fechas respectivas. ¿Y qué hace la oposición al respecto? "La oposición peca de ingenuidad -dice Eric Campaña- siempre está respondiendo, pero nunca pregunta. A mí me preocupan las garantías. Yo mismo me acuerdo de haber conversado con don Augusto Pinochet Ugarte cuando era Jefe de la Guarnición de Santiago en las elecciones municipales en abril de 1971, para examinar una serie de problemas y fijar criterios. Yo pregunto: ¿la autoridad, en este plebiscito, está dispuesta a realizar el mismo diálogo?" ■

CINE ARTE
SALA DEL ANGEL
PRESENTA
"El Gran Dictador"
CHARLES CHAPLIN
(copia nueva)
LUNES 19.30 Hrs.
MARTES, MIERCOLES Y
DOMINGO 22.00 Hrs.

Siempre con su auténtico Sabor Peruano.
Además Cocina Chilena e Internacional.
Curantos y Parrilladas
Del Club Peruano
MENU EJECUTIVO Y MENU PERUANO
VIERNES Y SABADO BAILABLES
DOMINGOS Y FESTIVOS ALMUERZOS
MIRAFLORES 443 FONO 382917

El vaivén de la rebaja

Javiera Jiménez

¿Qué opina de la rebaja del IVA?

-¿IVA? ¿Qué es eso? ***¿Y usted?***

-Yo espero que suban los sueldos, porque eso dijo el ministro.

-Quiero saber cuándo entregan el reajuste.

-Yo trabajo en el centro y aprovecho de echar una miradita, porque donde vivo, todo sigue costando lo mismo

(Encuestas callejeras por rebaja del IVA)

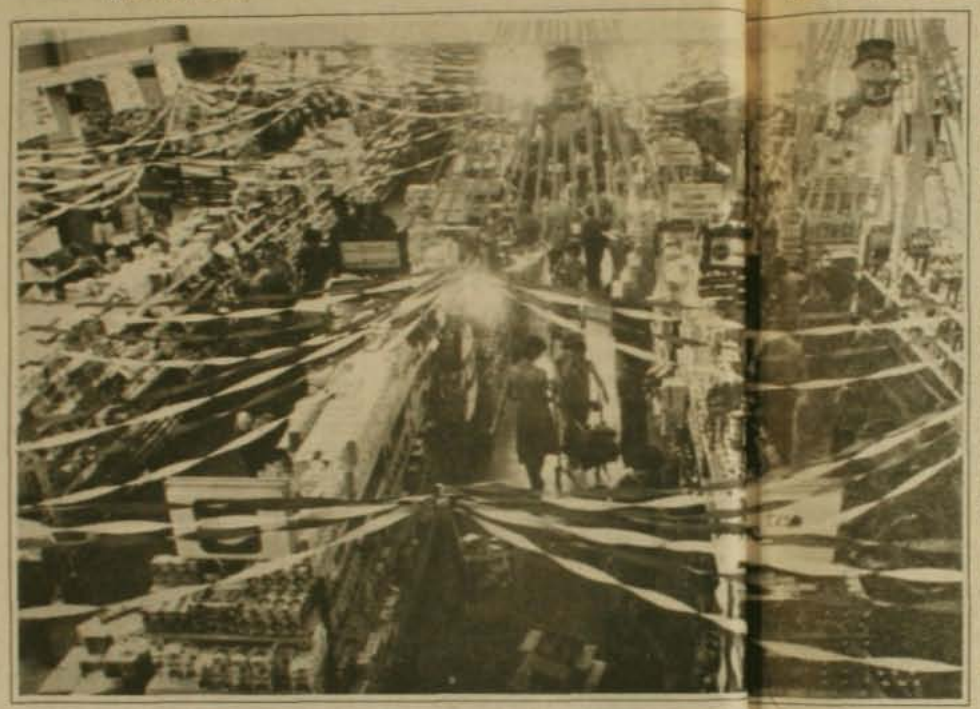
La más espectacular y mejor montada campaña en favor de los intereses por la continuidad del Gobierno ha significado la rebaja del 20 al 16% del IVA. Sin embargo, en la realidad se ha comprobado cuál es el real grado de "patriotismo" de proveedores, productores o comerciantes, quienes en un porcentaje no despreciable han aprovechado para sí la rebaja del impuesto.

Mientras tanto, las autoridades de Gobierno han intensificado la entrega de sus "pautas blancas", con el fin de potenciar la propaganda en torno a "lo justo, redistributivo y racional" de la rebaja del Impuesto al Valor Agregado.

Una de estas "pautas", incluso daba la hora y la persona a entrevistar. "15 horas, Unimarc de Tobalaba con Providencia, hablar con Sr. Budinic. Gerente General. Otra. "16 horas, Lever Chile, Carrascal 3551, Sr. Norman Bull (pariente del subsecretario de Economía) Director General. Una más. 17 horas. Papelera. Agustinas 1343. Sr. Mackenna, Gerente General."

Todo hubiera andado bien, si realmente las rebajas se hubieran efectuado masivamente. La campanilla la hicieron sonar los comerciantes al denunciar que las distribuciones aplicaron un alza que superó el 9% al precio del azúcar. Los mayoristas le echaron la culpa a IANSA (Industria Azucarera Nacional) recién privatizada.

Sin embargo, Pablo Vergara, Gerente de Ventas del organismo, negó tal situación. Dijo que toda la producción de junio está vendida al mismo precio que regía el mes pasado, en donde subió un 2% (mayo) "cantidad por debajo del alza en los precios internacionales".



En todo caso Vergara no precisó si este mes IANSA subirá los precios y en qué monto.

Contraatacó Claudio Haase, presidente de la Asociación de Dueños de Supermercados, quien calificó como "amarga" la nueva política de precios con el azúcar.

Denunció que entre el 2 de mayo y el 22 de junio el producto subió en 9,5%, mientras el valor internacional sólo aumentó en 4%. Más aún. El 22 de junio los supermercados recibieron un listado de precios de Iansa, en que informa un aumento del 6% a los distribuidores. El dirigente empresarial estima que estos hechos han provocado inquietud entre los comerciantes pequeños que no cuentan con stocks. Alertó además por el reajuste que han recibido los productores remolacheros, un 7% más que el año pasado" lo que debería traspasarse a precios".

Cada cual cobra lo que quiere

En medio de una verdadera vorágine de declaraciones empresariales que en muchos casos sólo quedaron en palabras, los consumidores han asistido a un verdadero espectáculo de cómo funciona el "libre mercado". Algunos subieron los precios al conocerse la medida, y al ser esta ley, procedieron a rebajarles el mismo nivel que tenían antes. Otros, bajaron algunos productos, como es el caso del pan (entre dos y cuatro pesos) y en lo que se refiere a los servicios públicos, todos publicitaron rebajas. Destaca el caso de Emos, la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, que tan sólo en junio había reajustado en casi 12% sus tarifas. Sin contar las anteriores alzas en lo que va de 1988. La última fluctuó entre 9 y 12%. Ahora se rebaja en 4%. Igual los consumidores están pagando más por este servicio de utilidad pública.

Lo real, es que con el esquema en vigencia, cada cual cobra lo que quiere. Sin embargo, el caso más singular y dramático es el de los medicamentos.

Raúl Alvarez, Presidente de la Unión de Farmacias de Chile denunció, sin dar nombres, que algunos laboratorios habían alzado los precios de los remedios y "que mal podían los dueños de farmacias, rebajar los valores a público".

Replicó José Antonio Plubins, presidente de Asilfa (la Asociación de Industriales Farmacéuticos), quien calificó las imputaciones de alzas como "algo sin pies ni cabeza". Señaló que objetivamente los productores, apenas se publicó la ley, facturaron con el IVA al 16%. Y que la rebaja la deben traspasar a los consumidores, las farmacias.

Alvarez planteó por su parte que la realidad es que los usuarios no tienen idea del precio de los remedios. Que el mercado está saturado con "las ofertas" de las grandes cadenas, que al comprar por cantidades mayores reciben rebajas importantes. Situación que no se da con los compradores menores. En todo caso, vaticinó que un 60% de los productos que se expenden en el mercado farmacéutico deberían bajar o mantener sus precios en el tiempo.

La verdad es que si el consumidor tiene suerte, podrá beneficiarse con "lo que quede" de la rebaja del IVA.■

Después de 1990 ¿Qué?

La rebaja del IVA provocará de todas maneras un descenso en la inflación. El IPC de junio se conocerá esta semana, y algunos sectores vaticinan que bordeará el 0,5%. La cámara de comercio de Santiago espera que la medida provoque un descenso entre 1,8 y 2,8 en los próximos cuatro meses. En julio el IPC sería negativo, al igual que en agosto y septiembre.

En lo que se refiere al mercado de capitales, lo anterior provocará una tasa de interés muy baja en términos nominales, por lo cual a los ahorrantes les convendrá depositar sus recursos en tasa fija. La Cámara opina que las autoridades deberán buscar mecanismos para garantizar la existencia de alternativas de inversión a tasas nominales positivas, para no provocar reacciones indeseadas.

En todo caso, el Instituto Nacional de Estadísticas debió realizar encuestas suplementarias, para "verificar" las rebajas en los precios de todos los productos que componen la canasta del IPC (347) no pronunciándose sus autoridades respecto a los rangos que alcanzará el Indice en el mes que terminó.

Financiamiento transitorio

El debate en torno al IVa se da por el lado del gobierno en el plano publicitario, por el de los empresarios en tratar de bajar los precios (pero no tanto) y en el de los consumidores, en intentar aprovechar esas rebajas.

Sin embargo, aquí está en juego, el financiamiento fiscal.

En un informe, la Corporación de Investigaciones Económicas para América Latina, Cieplan, señala que desde el punto de vista de la balanza de pagos, la medida equivale a una revaluación del peso: las importaciones pagan IVA, a los exportadores se les devuelve. Destaca el paquete de rebajas tributarias iniciadas a fines de 1987: reducción de aranceles, baja en el impuesto de timbres y estampillas, en el tributo específico de los combustibles (tasa variable), eliminación del 2% a la planilla y la baja en el impuesto a los dividendos de los inversionistas extranjeros. Con el IVA, el fisco ha renunciado en total a percibir vía impuesto, más de 600 millones de dólares. El financiamiento, recuerda Cieplan es por dos vías: venta de empresas estatales y mejoramiento del precio del cobre, ello en lo principal.

"Si una proyecta la situación fiscal hacia 1990 (con un precio del cobre normalizado y concluidas las privatizaciones) se encuentra con un cuadro de creciente déficit fiscal, que podrá ser financiado por un tiempo, con los recursos del Fondo de Estabilización del Cobre. Una vez agotado estos recursos deberá producirse un nuevo ajuste fiscal, ya sea por la vía de REVERTIR las rebajas tributarias o por la de reducir el gasto público".

Agrega que lo anterior demuestra que, una vez más, la política fiscal se está manejando con un criterio procíclico. En el pasado se aumentaron impuestos en períodos de crisis (1975-1983).

La ya conocida discriminación

Cieplan estima que Chile es "país único en su estructura tributaria". Los impuestos directos que no discriminan entre ricos y pobres (EL IVA) constituyen hoy el grueso de los ingresos fiscales. Sin embargo, los impuestos directos, que sí discriminan por ingresos, se han reducido sistemáticamente.

Según el Fondo Monetario Internacional Chile recaudaba (cifras de 1985) tributos indirectos del 12,4% del Producto, Porcentaje más alto que el existente en Bélgica, Alemania o el Reino Unido.

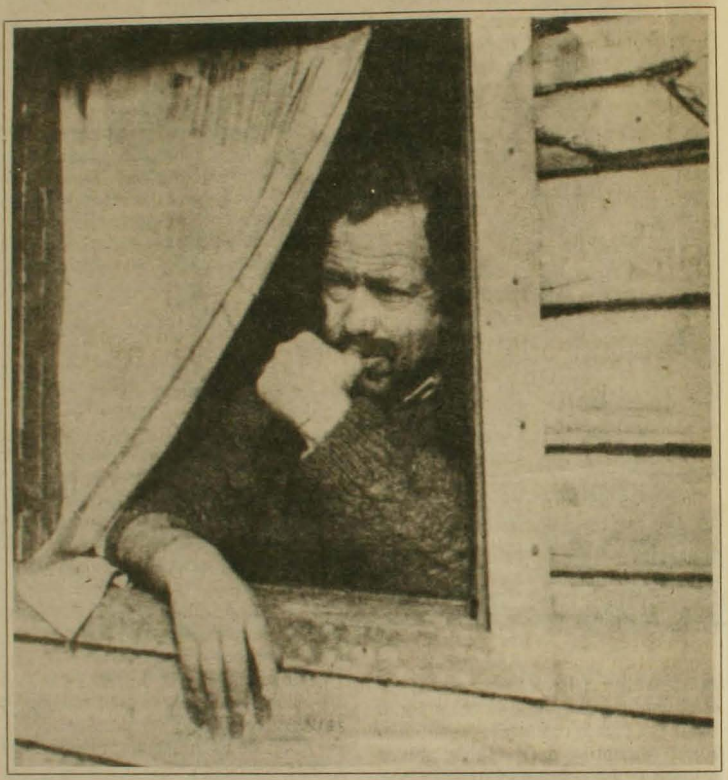
En contraste, la recaudación por impuestos directos solo alcanzaba al 3,3%. En EE.UU., el porcentaje es de 12,5%; Canadá, 14,7; Bélgica, 19,5; Dinamarca 27,9 y Alemania, 13,4%.

Cieplan estima que resulta evidente que reducir un impuesto indirecto es más justo. "Lo preocupante con la rebaja del IVA es que ésta tiene lugar en un momento en que también los impuestos directos se han reducido (con bajas mayores al IVA) y que existe un amplio rango de demanda por recursos fiscales, no satisfechas". Estas son ampliamente conocidas, y también sufridas por la gran mayoría de los chilenos. Salud, vivienda, educación,... la lista es demasiado amplia. (J.J.)■

POLITICA Y ECONOMIA

Las insuficiencias de un debate

Alexis Guardia B.



El actual desarrollo del debate económico entre la oposición democrática y representantes del régimen militar, ya sea del gobierno o instituciones afines, ha generado más desconcierto que claridad respecto a los temas relevantes que enfrenta la economía chilena. Existen siempre sesgos naturales en un debate de esta naturaleza vinculado en general al interés inmediato de ganar la adhesión de la ciudadanía. Sin embargo parte de la transferencia de un proceso democrático está en la transferencia de las ideas e intereses en juego, para lo cual la ciudadanía debe informarse respecto a las opciones que les son ofrecidas. En un sistema como el chileno que aún no es democrático, este esfuerzo de transferencia es más difícil de lograr que en condiciones normales. Desde ya el instrumento plebiscitario, que en ninguna parte del mundo democrático se usa para elegir presidente de la república sino para convocar a los ciudadanos a dirimir materias específicas de interés nacional, es una limitante para apreciar las opciones a las que hacemos referencia.

En el terreno del debate económico, un ejemplo de las dificultades anotadas, es el intento indemostrable de las ventajas económicas de la democracia. En efecto, con frecuencia inusitada la oposición democrática es requerida, en distintos foros, respecto a si el sistema democrático permitiría obtener mejores condiciones de renegociación de la deuda externa que las actualmente logradas o si garantizaría un crecimiento económico más elevado que el actual. Lo cierto es que la democracia como sistema político es un valor en sí y no puede estar condicionada su existencia a puntos más o puntos menos en la tarea de interés o en el ritmo de crecimiento del producto. Otra cosa distinta es que la economía deba ser funcional a la estabilidad democrática.

Cabe recordar que en la década del 30 la Alemania nazi y la Italia fascista alcanzaban antes que las democracias europeas y EE.UU. el apreciado pleno empleo y la URSS alcanzaba tasas de crecimiento económico espectaculares. Todos sabemos hoy el inmenso costo social que estas experiencias no democráticas significarán históricamente.

Un segundo hecho de lo que nos preocupa es constatar el diálogo de sordos entre oposición democrática y gobierno respecto a la agenda económica de discusión. En efecto, por una parte la oposición pone el acento en el balance económico de casi 15 años de gestión del régimen militar, de donde en general surgen resultados mediocres, por decir lo menos, respecto a la evolución de indicadores económicos convencionales que se usan para estos efectos tales como: ritmo de crecimiento del ingreso por habitante, tasa de inversión, tasa de desempleo, bienes y servicios disponibles por habitante, gastos sociales por habitante, etc. Por otro lado, el gobierno sólo pone el acento en sus últimos 5 años de crecimiento económico ininterrumpidos a una tasa promedio de 4% anual (1983-87).

En el balance de casi 15 años de gestión económica existe por cierto el efecto de dos recesiones internacionales, pero que han sido ampliadas internamente por errores de política económica, asociada a la drástica e indiscri-

minada apertura externa y resolución del gasto por una parte, y a la mantención por casi 3 años de un tipo de cambio barato, por otra. Es difícil esperar que las autoridades hagan una autocrítica pública de este período.

Pero también es cierto que la oposición parece desconocer olímpicamente que la economía se encuentra hoy no sólo en una etapa de recuperación de los niveles de actividad económica perdidos por la profunda crisis del período 1982-1983, sino además en una superación del nivel máximo del producto alcanzado en 1981. A menos de demostrar que las cifras oficiales son falsas, es evidente que por la evolución de otros indicadores (empleo, importación de bienes intermedios, etc.) la economía chilena está viviendo una etapa expensiva del ciclo. Este hecho crea expectativas positivas sobre el futuro inmediato que relega a segundo plano los efectos negativos (desempleo, disminución del salario real, aumento de la pobreza absoluta, etc.) de las dos crisis precedentes ocurridas en 1975-76 y 1982-83. De tal suerte que lo que interesa saber a los chilenos es si se trata de un ciclo corto o largo, si sus bases de sustentación son sólidas o frágiles, si la distribución de los beneficios de este crecimiento son equitables o no, si existe o no un vigoroso proceso de inversión productiva detrás de esta expansión o no, etc. La oposición no pude dejar de dar cuenta de estas u otras interrogantes, en torno al ciclo expansivo actualmente vigente.

Por último llama la atención en este debate la ausencia de una reflexión estratégica del desarrollo económico futuro. Se entiende que para el gobierno este es un asunto secundario pues para él la estrategia surge espontáneamente de la "magia de los mercados" y la iniciativa privada; así habría que entender el actual crecimiento y diversificación de las exportaciones primarias chilenas que arrastren el crecimiento global.

En este contexto habría que insertar lo que podría ser la segunda línea estratégica del gobierno basada en el principio de que "hay que cuidar a los ricos porque ellos son los creadores de riqueza". Este viejo principio liberal que predominó durante el siglo XIX no resiste hoy las mínimas pruebas que impone el análisis económico. Por el contrario, para el socialismo moderno, los creadores de riqueza son los trabajadores asalariados manuales e intelectuales y los capitales que tomen riesgo en el sector productivo de la economía.

Ahora bien, la oposición democrática como nunca antes ha logrado una gran convergencia de visiones estratégicas de la economía chilena; no se entiende bien entonces por qué ella ha sacrificado tales visiones en honor de un catálogo de buenas intenciones que poco entusiasma. Esto es doblemente pernicioso cuando se sabe que las energías creadoras necesarias a un régimen democrático futuro pasan por la adhesión de una opción estretégica alternativa respecto al desarrollo económico del país.■

La política tributaria del régimen militar

Enrique Dávila

La rebaja del 20 al 16 por ciento del Impuesto al Valor Agregado es un eslabón más de la reforma tributaria que el Ministro Hernán Büchi puso en marcha a poco de asumir sus funciones.

En febrero de 1985 fueron rebajados los aranceles, de 35 al 30 por ciento; un par de meses después se redujeron las tasas del Impuesto a la Renta, lo que significó una disminución del 40 al 30 por ciento del Impuesto Unico y del Global Complementario. A mediados de ese mismo año se decreta una nueva rebaja de aranceles, los cuales quedan en 20 por ciento. En abril de 1986 se elimina la Tasa Adicional y el Impuesto de Segunda Categoría, que grava a profesionales, en tanto que disminuye el Global Complementario.

El proceso continuó en 1987. En abril se autoriza la descarga del IVA por los insumos de la construcción. Y al terminar el año, se decreta una nueva baja de los aranceles, que caen así al 15 por ciento.

En enero último se reduce del 40 al 35 por ciento el impuesto a la inversión extranjera, al tiempo que disminuye en 50 por ciento el impuesto al crédito.

Pasos de una reforma

La rebaja del IVA debe entenderse pues como parte de una política tributaria de más largo aliento y cuyo verdadero propósito apunta a reducir el tamaño del Estado. Los beneficiarios directos de esta estrategia son los empresarios, en tanto que sus costos están siendo asumidos, a menudo inadvertidamente, por la mayoría de los chilenos.

La merma de los ingresos fiscales se traducirá previsiblemente en nuevos recortes del gasto en educación, salud y seguridad social. Los principales perjudicados serán los pobres, que no tienen posibilidad de hacerse atender en establecimientos particulares ni de enviar a sus hijos a escuelas, liceos o universidades privadas.

Hay quienes afirman que esta medida suscitará importantes "beneficios", en términos de un repunte del consumo de las personas de bajos ingresos, incremento de la inversión de los empresarios, descenso de la inflación etc. Sin embargo, con tales afirmaciones sólo buscan justificar en forma demagógica y populista una medida que está destinada principalmente a mimar a los ricos. El consumo de las personas está determinado por el poder adquisitivo real de sus salarios, de manera que la disminución de la carga tributaria no asegura en absoluto un incremento de la inversión. De otro lado, puede que la inflación caiga un par de puntos porcentuales, pero los principales favorecidos serán, por amplio margen, los grupos de altos ingresos.

La decisión de rebajar el IVA se ha adoptado en un año de cruciales definiciones políticas, girando a costa de los recursos adicionales suministrados por el mejoramiento del precio del cobre. Ella es coherente con la lógica de la política económica actual, que privilegia al capital, en cualquiera de sus formas, en detrimento de los trabajadores y del Estado. Este es el real sentido de esta medida y hacia allá apunta la política tributaria del gobierno.■

VIOLENCIA EN COLOMBIA

Camino a la desintegración

En 1987 y sólo en la ciudad de Medellín murieron más personas que en la guerra del Líbano, en el mismo lapso.
A lo largo de este año van más de 130 enfrentamientos entre el ejército y rebeldes.
Insurgencia izquierdista y bandas de narcotraficantes tienen al gobierno de Virgilio Barco al borde del colapso.

Iván Witker

Los gérmenes de la violencia cultivados a lo largo de los últimos 40 años parecen haber estallado de manera definitiva y arrasante. Sus consecuencias hasta el momento son atroces y hasta dantescas.

Tensiones, conflictos y problemas graves sin atender -todos ellos de la más diversa índole- han generado en Colombia un tejido de sangrienta violencia social, que ya ha llegado a la vida cotidiana y parecen arrinconar al gobierno, llevándolo a una importante fase de definiciones y decisiones trascendentales que, de eludirse, bien pudieran conducir al país a una desintegración o desgobierno al más puro estilo "Líbano".

El primer semestre de este año refleja una tendencia peligrosa en el espiral de violencia y enfrentamiento: Se han producido más de 130 choques de tropas con diversos grupos guerrilleros, ha recrudecido notablemente el número de secuestros del más variado tipo y las protestas callejeras han terminado en desórdenes y disturbios de intensidad nunca vista antes en el país.

En Medellín, importante centro económico de casi dos millones de habitantes y ubicado al noroeste de Colombia, murieron el año pasado más personas que en la Guerra del Líbano en el mismo período, señaló recientemente César Serna corresponsal de la agencia IPS, en Bogotá.

Desde el exterior, sin embargo, la percepción de los problemas colombianos -hasta hace poco- era más matizada. La gestión gubernamental de Belisario Betancurt Cuartas, quien buscó la liquidación de la guerrilla mediante un programa especial de desarrollo económico de las áreas más deprimidas y de la negociación, así como su activa inserción en la labor del grupo Contadora, presagiaban un revertimiento de los niveles históricos de violencia en el

país. En su discurso de entrega del mando, Betancurt señaló eufóricamente que "la violencia crónica en nuestro país ha sido abatida en un 80%".

Su sucesor, Virgilio Barco, se ha encontrado, sin embargo, ante una situación prácticamente incontrolable y parece evidente que las negociaciones conducidas por Betancurt durante su período presidencial carecían de solidez y consistencia.

Para expertos en el caso colombiano, la violencia en este país, a diferencia de otras naciones latinoamericanas, es de carácter múltiple y de raíces distintas, pero que se dan simultáneamente, coinciden en su localización geográfica y, por lo mismo, se retroalimentan. Por ello, para las autoridades es difícil en extremo identificar a agresores y establecer las verdaderas causas de los diversos crímenes y otros hechos de sangre e implementar planes coherentes de combate a la violencia.

En este proceso de "convivencia violentista", los cultivadores y traficantes de coca -se dice en la prensa colombiana- han logrado cierto grado de legitimidad social. Tal es el caso del "Grupo de los Extraditables", que ha reivindicado los "nobles" fines de su lucha por evitar que sus líderes sean extraditados a Estados Unidos, donde a los narcotraficantes se les hace más difícil la liberación, mediante operativos armados o sobornos a jueces y policías.

Organismos de Derechos Humanos han hecho notar su preocupación no sólo por esta creciente ola criminal, sino por "la sensación de que el crimen es impune y la ley es letra muerta", dice el informe de uno de ellos.

Entretanto, las raíces de la violencia -al menos en la esfera política- se presume que llegan hasta el asesinato del líder liberal Jorge Eliecer Gaitán en 1948 en pleno centro de Bogotá, con la consiguiente "guerra" entre liberales y conservadores que costó en diez años 300 mil muertos. Esa violencia finalizó aparentemente en 1958 con un acuerdo entre los dos partidos para alternarse en el poder con períodos presidenciales de 4 años cada uno. Se creó así una situación formal de paz. Intactos se dejaron, no obstante, los gérmenes de la violencia. Una violencia que el flemático Presidente Barco parece ya no poder controlar y que amenaza seriamente con hacer añicos la estructura social y política del estado colombiano.■

El secuestro de un símbolo

Los movimientos insurgentes colombianos en general y el M-19 en particular se han caracterizado por llevar a cabo secuestros espectaculares, originales en cierta medida, debido sobre todo a esa predilección por los objetivos-símbolo que consigue en sus operativos. Así vemos como, por ejemplo, el M-19 tiene todavía en su poder la espada de Simón Bolívar -operación con que se inició en la lucha guerrillera- y tiene a su haber el más espectacular secuestro múltiple de diplomáticos, ocurridos en 1980.

En esta oportunidad, el M-19 se atribuyó el secuestro del símbolo de la Derecha política colombiana, Alvaro Gómez Hurtado (69 años, casado, tres hijos). Su secuestro, sin embargo, no

tuvo durante largas semanas un propósito concreto, específico y declarado. Ahora se dice que se enmarca en la ola de violencia que sacude al país y por esa vía el M-19 intenta forzar al gobierno a negociar un alto al fuego.

Es difícil decir si el político conservador colombiano secuestrado es sólo un símbolo. Para muchos se trata de un factor de poder en sí. Su padre y varios familiares han sido personajes influyentes en la Colombia contemporánea. Su padre, Laureano Gómez llegó a ser jefe del Partido Conservador en 1932, cuando muchos líderes políticos latinoamericanos de la época eran admiradores de los movimientos fascistas europeos y en calidad de tal encabezó un experimento criollo de ese corte ideológico. Sin embargo, años más tarde luchó en favor de la democracia contra la dictadura de Rojas Pinilla y se transformó en la gran figura histórica del Partido Conservador. Luego de su muerte en 1965, su poder e influencia las heredó su hijo Alvaro, quien estudió en Francia y Bélgica y ha sido por años un conocido parlamentario y varias veces ministro. Alvaro Gómez, un políglota con muchos vínculos internacionales, ha incursionado también en el periodismo (Director de **El Siglo**) y es autor de varios libros sobre política, economía y arte.

En dos oportunidades ha sido candidato a la presidencia. Su familia ya había sido amenazada de muerte en varias oportunidades este último tiempo, incluso su hijo Mauricio debió abandonar abruptamente el país en febrero.

A fines de mayo, al abandonar una iglesia, un grupo de desconocidos abordó a Alvarez Gómez, mató a sus guardaespaldas y lo secuestró. En un principio reinaba la duda acerca de sus captores y de los motivos. Se pensó en narcotraficantes. Hace tan sólo unos días, el Movimiento 19 de abril, M-19 se adjudicó el hecho e informó que así busca forzar al gobierno de Virgilio Barco a negociar un alto a la violencia. Hasta el cierre de esta edición, Alvaro Gómez seguía en cautiverio. (I.W.)

SALA DEL ANGEL
Huerfanos /San Antonio
Presenta:
Tia Irene yo te Amaba
De: Isidora Aguirre
Musica: Patricio Solovera
Dirección: Claudio Pueller
Con
Gabriela Medina · Emilio Garcia
Alejandra Rubio · Carlos Martinez
Ilse Alfaro · Otilio Castro
de martes a domingo 19hrs. consultas/reservas fono 331605

MILENIO DE LA IGLESIA ORTODOXA RUSA

¿Tregua o compromiso?

Después de la "Guerra a Dios" proclamada por Lenin, el Kremlin busca acuerdo. Concesiones limitadas al clero; temen le dispute poder al Partido

Iván Witker

La celebración del milenio de la cristianización de Rusia es tema de indiscutida atención internacional en estos días. Su actualidad, sin embargo, se debe -en lo básico- al momento particularmente interesante que vive la URSS, bajo el mandato de Gorbachov.

Lo importante es, sin embargo, que la celebración cuenta con la bendición del estado soviético, por lo que surge la pregunta si esto significa una tregua o si el comunismo y el cristianismo ortodoxo se acercan ahora a un compromiso histórico.

En primer lugar cabe especificar que lo que se festeja es el bautizo, hace mil años, del *Kievan Rus*, un reino que se extendía desde el Mar Negro hasta el Báltico. Las crónicas aseguran que el Príncipe Vladimir aceptó hace 1.000 años que sus súbditos se bautizaran en el río Dnieper, cerca de Kiev. Este bautizo colectivo estuvo antecedido por la humillación pública de Perún, el dios del trueno en la mitología eslava. Se dice que una estatua de Perún fue atada a la cola de un caballo y llevada hasta el río. La Iglesia Ortodoxa, entretanto, afirma descender de esta inicial Iglesia de Kiev y efectivamente ha sido, por siglos, la de mayor arraigo en el país, observándose últimamente gran influencia entre jóvenes.

FOTO FRANCE PRESS

Después de la Revolución de 1917, la Iglesia Ortodoxa sufrió una implacable persecución. Miles de sacerdotes y obispos, así como laicos fueron asesinados o murieron en campos de trabajo forzados, como parte de la Guerra contra Dios, que los bolcheviques desencadenaron contra todas las religiones existentes al interior de los pueblos que componen la URSS. Monasterios y seminarios fueron cerrados. A comienzos de la Segunda Guerra Mundial, la Iglesia Ortodoxa contaba con sólo 4 obispos y estaba en extinción, pero la invasión alemana la salvó, pues Stalin buscó apoyo en los dignatarios eclesiásticos. La Iglesia respondió pidiendo apoyo popular para hacer frente a la guerra. En contrapartida, en 1943 fue autorizada a funcionar y a elegir un Patriarca, reabriéndose seminarios y parroquias.

Sin embargo, Nikita Krushov provocó en 1959 otro drama: cerró más de mil templos. Luego con Brezhnev las cosas mejoraron algo. La Constitución de 1977 (Art. 52) garantiza "el derecho a profesar cualquiera o ninguna religión, a celebrar ritos religiosos o desplegar propaganda atea". Hasta hoy el culto es la única actividad legal de la Iglesia y ésta no puede oponerse a la propaganda atea del gobierno.

En la reciente reunión de Gorbachov con el Patriarca Pimen, este último pidió permiso para imprimir la Biblia y algunas obras de literatura religiosa, así como enseñar religión a grupos de niños. El líder soviético manifestó públicamente gran respeto por los dignatarios religiosos (hecho inédito) y prometió responder a la brevedad las solicitudes. Por otro lado, obispos y sacerdotes han comenzado este último tiempo a hablar y actuar en forma más libre. Asimismo, el profesor Dimitri Ligachev acaba de escribir en **Literaturnaya Gazeta** acerca "del gran aporte de la Iglesia Ortodoxa a la cultura rusa". Son signos positivos. Empero, el estudio de una mayor apertura en este terreno, indique quizás al Kremlin que tema religioso es casi tan difícil como la *perestroika* económica.

Una apertura real es complicada en extremo. Alexander Yakovlev del Buró político acaba de declarar que "el Partido no tiene la intención de apoyar la religiosidad". Es obvio, la Iglesia podría emerger pronto como desafiante serio al poder del Partido Comunista. Por el momento, Gorbachov admitió ante Pimen y a más de 70 años de dominio marxista leninista, que los "creyentes también son ciudadanos". ■

Un original programa de desarrollo -impulsado por la ONU y con el apoyo de algunas corporaciones transnacionales- se está llevando a cabo en Argentina. "Se trata de un programa de formación de empresarios, para tratar de cambiar el clima económico de la región", dijo Peter Hansen, Director del Centro de Empresas Transnacionales de la ONU. El proyecto se denomina EMPRETEC y apunta al surgimiento de pequeñas y medianas empresas industriales de elevado nivel tecnológico. El aporte financiero, en el caso argentino, proviene de Italia y la colaboración argentina se materializa a través de cinco bancos estatales de fomento. Los cursos están siendo dictados por la Management Systems International, una empresa estadounidense dedicada a la formación de ejecutivos. Se dice que la ONU garantizará la transparencia de las relaciones y la transferencia de tecnología. Hansen reconoció el aporte de grandes transnacionales como Dow Chemical e IMB a la fase inicial del proyecto y lamentó que en el Tercer Mundo y en especial en Latinoamérica existan "aún muchos resquemores y estereotipos sobre las transnacionales".

Henry Kissinger considera que las reformas económicas marchan con mayor rapidez en China Popular que en la URSS. En un informe del Chase Manhattn Bank el ex-Secretario de Estado norteamericano, indicó que "el dilema de las economías de planificación central, cuando se empiezan a abrir a la economía de mercado, es que tienen que permitir los aumentos de precios, y cuando los precios suben, inevitablemente hay descontento público... sospecho que ese es el verdadero problema. Por todo esto, la reforma marcha más rápido en China, que ha hecho cosas que en la URSS todavía están en fase de discusión", aseveró Kissinger.

Panamá (ALASEI) **Garantizar una línea patriótica y nacionalista hasta el año 2.000**, cuando los 10 mil soldados norteamericanos deberán abandonar las bases militares que tienen en Panamá, es uno de los objetivos primordiales del Consejo Estratégico Militar (CEM), creado el pasado mes de mayo y cuya misión es "asesorar al general Manuel Antonio Noriega y su Estado Mayor en la toma de decisiones de carácter estratégico".

El Consejo Estratégico Militar, único en América Latina, está integrado por un coronel, dos tenientes coroneles, dos mayores y diez capitanes, y entre sus funciones tiene la responsabilidad de asesorar al jefe del Ejército, al Estado Mayor y elaborar los planes estratégicos de defensa y de seguridad nacional, con énfasis en la recuperación del Canal en el año 2.000.

Impresionante es el triunfo de inmigrantes japoneses en Brasil. Recientes estudios dan cuenta de la enorme y creciente importancia del millón de japoneses -descendientes en parte de los 781 colonizadores que llegaron al país en 1908- y que han jugado un rol fundamental en hacer de Brasil el principal socio comercial y de inversiones de Japón en América Latina. A pesar de que descedientes de japoneses hay por todo el país, su presencia es llamativa y determinante en Sao Paulo, donde poseen bancos, producen papel, plásticos, fertilizantes y artículos electrónicos. Los granjeros japoneses en Sao Paulo producen el 70% de las legumbres y frutas del estado y surten a la mayoría de restaurantes, los cuales, a su vez, son propiedad en su mayoría de hijos y nietos de japoneses. El reciente estudio del Instituto Hipo brasileño señala, además, que en la prestigiosa Universidad de Sao Paulo el 16% de los estudiantes son de origen japonés y que las próximas celebraciones del inicio de la inmigración (80 aniversario) serán el marco apropiado para que "este proceso de esfuerzo y tenacidad se divulgue y sea conocido en América Latina".

HISTORIA INEDITA DE COLONIA DIGNIDAD : 30 AÑOS DE MISTERIO

Capítulo VIII

El "Correo" envenenado y la visita del Ministro Matthei

Osvaldo Muray

¿En qué año se fue su hermano de Linares a la Colonia Dignidad?

-Fue en el mismo año de 1972, cuando el grupo de operaciones de sabotaje se integró a la colonia. Junto a él ingresaron otros dos miembros del grupo: Eugenio Martínez y Patricio, al que llamaban Pancho.

¿A qué se dedicaban su hermano y los otros después del Golpe de Estado de 1973?

-No lo sé con exactitud. Mi hermano ya no hablaba casi de su trabajo. En cierta oportunidad oí algo en relación con operaciones de limpieza. Luego comenzó a hablar de las misiones pero sobre lo que hacía nada me decía y llevaba y traía mensajes. Viajaba como mensajero de la Colonia a distintas partes.

¿A qué lugares?

-A Santiago, a San Antonio... a lugares donde los alemanes tienen casas.

¿Recuerda qué cosas le contó su hermano?

-Me habló de las pistas de aterrizaje, de las casas subterráneas donde tenían tanques y armamento pesado. Con el tiempo, mi hermano quería volver a su profesión.

¿Qué paso entonces?

-Me habló de la posibilidad de retirarse. Yo se lo había dicho ya. ¿Por qué no te retiras? Ya pasó el Golpe. Ya no tenía nada más que ver con los alemanes. Me dijo que lo tenía pensado y que algo de eso había hablado con esos señores. Ellos le respondieron que no podía hacerlo.

¿Volvió a hablar de su decisión?

-Sí. Fue el domingo antes de su muerte. Estuvo de paso en mi casa, de vuelta de una misión en San Antonio. En ese momento él me dijo que estaba dispuesto, como fuera, a renunciar.

Fotos inéditas en Chile. Paul Schaeffer, en 1957, predica en un modesto templo en Siegburg, cuna de la terrorífica secta actual.

¿Cómo se enteró que su hermano había muerto?

-Estuvo varios días en el interior de su camioneta hasta que lo encontraron. Me avisaron un día que yo estaba de guardia en el edificio Diego Portales, como a las 11,30 horas de la noche.

¿Quién le avisó?

-Los carabineros de la zona. Enseguida viajé a Linares, pero llegué cuando estaban a punto de llevar a mi hermano al cementerio. Estaba en una urna cerrada debido al estado de descomposición en que se encontraba.

¿En qué lugar lo encontraron?

-En un potrero entre Miraflores y Longaví. Los carabineros que fueron al lugar me contaron cómo lo encontraron. También hablé con el médico forense.

¿Qué explicación hubo para que apareciera en esa zona?

-Había llovido toda la semana. Unos campesinos que vivían cerca del lugar, como a unos 50 metros de donde encontraron el cadáver, me contaron que llegaron tres vehículos cerca de las casas. Ellos pensaron que los conductores se habían equivocado de camino

porque entraron marcha atrás, pero no le dieron mayor importancia al hecho. Al amanecer la camioneta estaba en el potrero. Pensaron que se había quedado un vehículo en panne. Los campesinos deben haber sabido que había una persona al interior de la camioneta. Seguramente los amedrentaron.

-¿Cómo encontraron el cadáver de su hermano?

-Estaba en la mitad del asiento, caído hacia un costado. Esto también me hace suponer que si hubiese tenido una panne, por lo menos se habría arropado, ya que debajo del asiento había dos mantas de lana gruesa y a él lo encontraron con tan sólo su vestón sobre las piernas.

-¿Tuvo dudas de inmediato sobre el informe del forense?

-No. Pero cuando vi la posición en que fue encontrado, con las ventanas sin gomas por donde entraba el frío y el aire, pensé en lo que mi hermano me había dicho antes de irse de mi casa en cuanto a que los alemanes no dejaban a nadie retirarse.

-¿Qué hizo usted entonces?

-Pedí al juez de Linares que enviara las vísceras al Instituto Médico Legal y fui personalmente a saber el resultado. Me mostraron una copia del original que habían enviado al Juzgado de Linares. El informe señalaba que había sido un envenenamiento con insecticida. Mencionaron incluso algunos componentes. En el interior de las vísceras encontraron algo así como una sopa extraña.

-Siendo usted carabinero, ¿no pudo hacer nada?

-Yo había solicitado permiso y tenía que volver a Santiago. Posteriormente fui personalmente a la DINA a investigar y yo me integré a ellos. Tomamos detenidas a personas que eran enemigos de mi hermano, de izquierda, se las mandó durante algún tiempo a Santiago, comprobaron todas sus actividades y no encontraron ningún sospechoso.

-¿Investigó la DINA al interior de la Colonia?

-Sí. Ellos llegaron a la Colonia, pero tuvieron que volverse de inmediato, ya que Paul Schaeffer no accedió a la entrevista y tampoco les permitió la entrada. Albert los atendió, es el otro alemán que manda. Al día siguiente el personal de la DINA recibió la orden de volver a Santiago y allí terminó la investigación.

-¿Usted vio a Paul Schaeffer?

-Claro que sí. Yo estaba de acuerdo con el personal DINA para irme primero a la Colonia y tratar de entrar para ver sus reacciones cuando llegaran. Yo entré con Eugenio Martínez, que era amigo de mi hermano. Presencié cuando Paul Schaeffer se negó. Incluso me ofreció ocupar el puesto de mi hermano. Anteriormente me había ido a dejar a Parral desde la Colonia.

-¿Qué sucedió con su sobrino?

-No lo quisieron entregar. Todavía permanece en la Colonia.

-¿Y ustedes permitieron que eso pasara?

-Mi cuñada hizo todos los trámites para recuperar de inmediato al niño, habló con los alemanes y ellos le dijeron que mi sobrino tenía que terminar el año escolar. Ella aceptó y le dieron permiso dos veces para visitarlo. En una de esas oportunidades yo también visité al niño. Fue mi sobrino quien me contó que mi hermano había estado en la colonia hasta el día en que la camioneta apareció en el potrero. Incluso, le pareció extraño que no se despidiera de él como lo hacía cada noche que se encontraba en la Colonia.

Nunca más lo vio y tampoco le dieron ninguna explicación. El quería volver a casa.

-¿Qué sucedió después?

-Nos prohibieron las visitas.

-¿Hubo denuncia judicial?

-Sí. La hicimos en el Juzgado de Parral. Pusimos un abogado en el año 1976, pero repentinamente éste dijo que se sentía enfermo y que no podía continuar con el caso. Mi cuñada acudió al juez quien dijo que visitaría la Colonia. Luego nos dijo que había hablado con el niño; que estaba muy bien y que mejor lo dejáramos en la Colonia. Incluso el juez trajo una carta que los alemanes le entregaron, en la cual mi sobrino pedía que lo dejaran allí. La letra no era de mi sobrino y no venía firmada. También acudió a la Escuela de Artillería de Linares, pero le dijeron que lo mejor que podía hacer era quedarse tranquila, porque si seguía haciendo trámites le iban a quitar el resto de sus hijos. Mi cuñada se atemorizó, recibió amenazas y allí quedó todo. A mí también me llamaron mis superiores para decirme que olvidara la muerte de mi hermano y que dejara tranquilo a mi sobrino en la Colonia. Respondí que eso no lo haría jamás. tuve que abandonar mi trabajo. Muchas cosas han pasado desde entonces.

Miguel Becerra, el asesinado agente de la DINA/Colonia llevó a la secta a su hijo de 15 años. Hoy debe tener 29 y las veces que su madre habló con él, ya era un extraño que apenas balbuceaba algunas palabras en castellano y se comportaba exactamente como los definiera años después el embajador de la RFA en Santiago, Horst Kullak-Ublick: robots.

En una fotografía publicada en diciembre de 1987 por El Mercurio, se muestra un coro de hombres jóvenes en la Colonia. Allí figura Miguel Becerra hijo, cantando entre alemanes. La fotografía es patética y los coristas más bien semejan un grupo de muñecos que seres humanos. Si alguien hubiese querido captar todo el drama de los internos en Dignidad, no pudo encontrar mejor modelo representativo. Lo más curioso y terrible es que del grupo, donde figuran 16 muchachos, sólo hay dos tipos diferentes. Es decir, como si para "fabricar" esos muñecos se hubiesen empleado nada más que dos moldes diferentes.

La foto, publicada con innegables intenciones propagandísticas, obtuvo exactamente lo contrario y la reproducimos puesto que constituye un documento que sólo habla de desolación.

Denuncia y huelga

En Alemania, Amnesty International denuncia que en Colonia Dignidad se tortura a presos políticos del régimen chileno y la revista Stern entrega un amplio reportaje. La Colonia se querella contra Amnesty y, luego contra Stern el 4 de abril de 1978, que ha calificado a Dignidad como centro de

torturas de la DINA.

En el proceso deponen los chilenos Ivan Treskow, Adriana Bórquez, Gerardo Sánchez y Manuel Bravo, todos ahora en Europa en calidad de exiliados. También se cuenta con otros dos chilenos: Eric Zott y Luis Peebles.

En Chile este asunto, dado el control sobre la prensa, es silenciado y sólo se conoce cuando los colonos de Dignidad inician una huelga de hambre hasta "las últimas consecuencias" a la cual ponen término cuando interviene el Ministro de Salud, general de la FACH Fernando Matthei Aubel.

La revista Ercilla es invitada a la Colonia el día que el ministro Matthei visita Dignidad. Claro está que no se trata de la misma Ercilla que en 1966 denunció la existencia de la secta en Chile. Los tiempos han cambiado y los periodistas también. Sin embargo, el espíritu de crítica y objetividad permanece latente en un reportero quien hace ver numerosas situaciones que le intrigan:

-"Es el octavo día de huelga de hambre en Colonia Dignidad. Todos los mayores de 18 años -hombres y mujeres- no han probado bocado. Pequeños tragos de agua los sostienen en pie. Aunque no a todos. Muchos se han desmayado".

En otras épocas, parece que las mujeres atraían a Schaeffer. Aquí con dos muchachas en Gronau.

-"Los periodistas fueron invitados a esperar la resolución final en la casa de huéspedes. Ningún colono quiso hablar, y al ser consultados dijeron no entender español. Aunque llevan más de 15 años en Chile".

-"...miembros de Amnesty International han hecho denuncias que dicen relación con posibles torturas realizadas en la Colonia.

La revista Stern publicó fotos del lugar e indicó la existencia de subterráneos donde se mantendrían presos políticos".

-"Los colonos reaccionaron con la huelga. Y al octavo día llegó el Ministro de Salud, Fernando Matthei. Se entrevistó con la directiva -que vestían trajes de riguroso negro, exactamente iguales-, y logró que depusieran la actitud. El Secretario de Estado les habló en perfecto alemán, y fue aplaudido por los 225 colonos".

-"Una gigantesca sala -donde no se había permitido la entrada- abrió sus

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE
10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC — Providencia 1308 Loc. 6
DOCUMENTAS — Merced 832 Loc. 33
QUIMERA — Nueva de Lyon 045 Loc. 8

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION
Con IVA Incluido

	NACIONAL	EXTRANJERO
6 MESES	$ 6.930	U$ 85
12 MESES	$ 12.600	U$ 160

CONSULTAS AL FONO: 375230

puertas. En el interior, todos los alemanes residentes en el lugar. En las orillas del salón estaban -en perfecto orden- las camillas de las personas que ya no podían resistir. El resto estaba sentado en fila. Todas las mujeres tenían el pelo tomado en un moño. Todas las mujeres tenían la misma traba de concha y perla".

-"Debajo de cada camilla estaban los zapatos -puestos hacia el mismo lado -de los enfermos recostados. En medio de este cuadro, el general Matthei dijo -entre otras cosas- que le faltaban las palabras... Estaba visiblemente emocionado".

-"Eran casi las seis de la tarde cuando el Ministro se retiró. No había comido nada. En un avión bimotor de la FACH despegó desde la cancha de aterrizaje que posee la Colonia. Antes de partir declaró:

Sin honor no vale la pena vivir...

-"Esta gente está herida. Ellos son y se sienten alemanes y sus propios compatriotas los han calumniado. Han

Schaeffer y Gerhard Mücke, junto a otro amigo y una joven, en un paseo campestre.

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Librería Documentas

Ultimos títulos publicados:

Let It Be Arturo
Francisco Zañartu

Feminarios
Julieta Kirkwood

Merced 832 Loc. 33
fono: 699924

Solicite nuestro catálogo

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

8º MES - 200 FUNCIONES - 60.000 ESPECTADORES

LO QUE OPINO LA CRITICA INTERNACIONAL

Para nosotros, la mayor sorpresa del Festi Caracas '88 fue dada por el Nuevo Grupo de Chile con su grandioso espectáculo.
EL MUNDO - Caracas

La entrega y control del diálogo permeó al público de manera tal que la obra fue comprendida y admirada a cabalidad por el público presente.
CRITICA - Maracaibo

El público de Maracaibo ovacionó de pie las magistrales actuaciones de Julio Jung y José Soza.
PANORAMA - Maracaibo

Chile dio una lección.
ULTIMAS NOTICIAS - Caracas

Los chilenos llenan con un texto sólido, unas actuaciones extraordinarias y una puesta creativa e inteligente.
EL NACIONAL - Caracas

CON: JULIO JUNG Y JOSE MIGUEL SOZA
DIRECCION: MARIA ELENA DUVAUCHELLE
EN: EL GALPON DE LOS LEONES.
LOS LEONES 238
DE MIERCOLES A DOMINGO - FONO 2311099

apedreado a sus familiares, han atacado la sede, los han insultado en la calle. El honor de estos colonos ha sido pisoteado y eso como oficial yo lo entiendo. Sin honor no vale la pena vivir..." dijo el Ministro .

-"El avión carreteaba y se disponía a elevarse cuando apareció -a gran velocidad- otra ambulancia por la pista. Era el presidente de la Colonia, Hermann Schmidt, que traía una canasta con comida para el ministro Matthei. Esta contenía asado de chancho, sandwichs de queso y abundante fruta".

poseen avión, ambulancias, maquinaria agrícola, y un automóvil blanco con tapiz de piel de leopardo, también Mercedes Benz. Luego señala que las lolas son una curiosidad y se consigna que no se pintan, no usan bluyines, no salen a discotecas ni al cine. La verdad es que no han salido nunca del recinto. Todas están peinadas iguales: llevan trenzas. Los matrimonios tampoco duermen juntos. Hombres a un lado, mujeres al otro. Incluso en el jardín infantil están separados. Luego, se reproduce un diálogo con el doctor Harmutt

-No.

Bueno, de las posibilidades que la juventud (y los viejos) tienen de salir de Dignidad, han dado buenas pruebas Wolfgang Müller y Wilhelmine Lindemann y recientemente el joven Jurgen Szurgelies a quien, ni todo el peso de la embajada y del gobierno alemán, han podido arrancar de las garras de Schaeffer, hasta ahora.

El periodista termina su crónica consignando que el oficial del Seguro Social de Parral dijo que las imposiciones de los alemanes están al día... son

El coro de los robots. Fotografía publicada por El Mercurio en 1987. El segundo de derecha a izquierda es Miguel Becerra, cuyo padre, agente de la DINA-Dignidad, murió envenenado. A Becerra nunca lo dejaron salir. Si se observa bien la foto, es posible percatarse del patetismo de los rostros, donde falta la chispa de la vida.

-"Todos los colonos estaban contentos. El gobierno de Chile los había autorizado para realizar una campaña de solidaridad recolectando firmas. Eran las siete de la tarde cuando empezaron a desfilar las fuentes con asado, arroz, papas, ensaladas, etc.".

Hermoso y enternecedor fin de la función. Sólo faltó describir cómo el telón descendía lentamente sobre el escenario mientras estallaban los aplausos de los espectadores.

Finalmente, la revista señala que a 15 años de estar en Chile, los jerarcas

Hopp:

-¿Cómo es la vida matrimonial?

-Se trata que sea lo más normal posible.

-¿Las familias viven juntas?

-No, no es posible. Los hijos están aparte.

-¿Y los cónyuges?

-Pueden salir, pero nunca ha ocurrido. Aquí tienen de todo.

-¿Una jovencita nunca ha tenido interés por salir?

-No, nunca.

-¿Se han casado con chilenos?

dos personas.

En 15 años, reflexiona el reportero, le han dado trabajo a dos chilenos.

Proceso en Bonn

El 20 de junio de 1978, en la Corte de Bonn se llevó a cabo la primera sesión del proceso que Dignidad entabló contra Amnesty y Stern. Cuatro chilenos, que dijeron haber estado detenidos y torturados en Dignidad, iniciaron el relato de su drama: (Continúa el próximo lunes).■

UN SOCIALISMO DEMOCRATICO

Eugenio Velasco: "No hay odio. El sufrimiento, que obviamente no es el más grave el que han sufrido los exiliados, después de casi 15 años, no produce odio. Es una reacción moral muy curiosa. Como que el sufrimiento se vuelca en un deseo de luchar para que no vuelva a ocurrir lo que a uno le pasó."

René Abeliuk: La esencia del socialismo democrático es la preocupación por el ser humano y especialmente por los más postergados.....

Mario Papi: "Lo que ha ocurrido en la práctica, una de las consecuencias más negativas que ha tenido el régimen militar en esta materia fue haber logrado que un Partido Comunista, que más allá de los objetivos declarados o no declarados, jugaba dentro del juego democrático, terminara militarizándose."

El Partido Social Democracia en el Programa "De Cara Al Pais".

El día Lunes 23 de Mayo en el programa de Televisión "De Cara Al País" de Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, expresaron su pensamiento tres distinguidos dirigentes del Partido Social Democracia: Eugenio Velasco, René Abeliuk y Mario Papi.

Debido a su gran interés, se reproducen ahora las preguntas y respuestas de ese programa, que permitió conocer de manera directa la opinión y proposiciones que hace a Chile

UN SOCIALISMO DEMOCRATICO.

ROBERTO PULIDO: Sras. y Sres., tengan Uds. muy buenas noches. El lunes pasado dimos término a la primera etapa de este programa con la participación de ocho partidos políticos. Hoy nos corresponde iniciar un nuevo ciclo en el que intervendrán personalidades del quehacer nacional, quienes vendrán a exponer sus planteamientos de Cara al País, el programa que en vivo y en directo les entrega todos los días lunes la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile. Esta noche tres hombres de ideas afines han concurrido para responder las preguntas de este panel que integran también Raquel Correa y Lucía Santa Cruz. Ellos son D. Eugenio Velasco, D. Mario Papi y D. René Abeliuk, a quienes les agradecemos su presencia y les damos la bienvenida.

Iniciando nuestra conversación, hará la primera pregunta de esta noche Da. Raquel Correa:

RAQUEL CORREA: René Abeliuk. Quisiera saber quién es el presidente de su partido, la Social Democracia.

R. ABELIUK: Mira, antes de contestar esa pregunta, que la voy a contestar de todas maneras, me gustaría decir algo que yo creo expresa el sentimiento de todo el país. Pienso que realmente, esto que está pasando con el Cuerpo de Carabineros es una cosa que nos tiene conmovidos a todos, realmente es un reclamo que nace de lo más hondo de la nacionalidad de que esta cosa insensata tiene que terminar. No importa de dónde

vienen, si son extremistas de un lado o extremistas de otro, el hecho es que se está matando a personas absolutamente inocentes por una razón que es, obviamente, impedir una salida pacífica a la crisis chilena. Yo creo que en esto, más allá del Sí, del No, del Plebiscito, tenemos que unirnos todos los chilenos porque así, en España, se ha puesto fin, por lo menos, reducido, a los excesos de la ETA, y en Italia, los de las Brigadas Rojas. No saquemos dividendos políticos de este hecho que de todas maneras es detestable y unámonos todos para ponerle término.

R. CORREA: Hoy día, entre otras cosas, René Abeliuk, vamos a hablar también de caminos de salida y vamos a hablar de reconciliación. Pero antes de llegar a esos temas, yo creo que es fundamental, porque ha estado en el comidillo político de estos días, el problema que existe en la Social Democracia, que tiene dos directivas, ninguna de las cuales está presente, y Uds. están como socialdemócratas, pero es importante que se explique qué ocurre, a quién reconocen Uds. como el presidente de su colectividad o de su grupo.

R. ABELIUK: Raquel, los tres que estamos aquí presentes reconocemos la directiva de Amador Navarro, que a nuestro juicio, es la autoridad legal y la autoridad política del partido. Pero yo creo que realmente no sería prudente que nos extendiéramos demasiado en este punto, puesto que los tres representamos a una misma versión y no está la otra parte, y pareciera que realmente, esto puede ser muy entretenido, pero la verdad es que el país yo creo que está preocupado de otras cosas, como es saber qué es la Social Democracia, cuál es nuestro proyecto.....

R. CORREA: Desde luego, pero para eso también es importante saber qué organización tienen, ¿no es cierto? Porque si un partido relativamente nuevo y relativamente pequeño no tiene ni siquiera una directiva común, dá un poco que pensar. En octubre, hasta octubre del año pasado, Arturo Venegas era el presidente del Partido. El renunció, Amador Navarro asumió la presidencia del Partido, hubo elecciones en marzo del 88, hubo una lista única que la encabezaba Arturo Venegas. Como era la única lista, naturalmente quedó él de presidente, fue proclamado, Amador Navarro lo felicitó, lo abrazó, Uds. también, y 48 horas después, esa directiva era impugnada. Y realmente, el país no entiende qué pasa dentro de la Social Democracia, que es una cosa que preocupa no sólo al mundillo políuco sino que también más allá de las fronteras. El propio Willy Brandt ha dicho: "Resulta inexplicable a la distancia esta división en colectividades del mismo cuño".

R. ABELIUK: Es decir.... realmente el problema lo ha sintetizado Ud. en los términos más o menos como han ocurrido los hechos. Pero la verdad es que éstas son cosas que son producto de, justamente, los tiempos que vivimos, las circunstancias muy especiales de que éste es un partido nuevo, en formación, el problema de que realmente los partidos no están funcionando en lo que es su esquema natural, y esto ha ocurrido, realmente, en todo tipo de regímenes autoritarios, en que hay problemas, divisiones, porque cualquier persona pone un timbre y dice que tiene una colectividad detrás de sí y no hay manera de verificarlo. Nosotros creemos que éste es un problema que vamos a poder solucionar, como se solucionan democráticamente los conflictos dentro de las colectividades, con consulta a las bases. Lo único que yo quiero señalar, y vuelvo a insistir, no quiero realmente extenderme en el punto no habiendo quien lo contradiga, es que el proceso de inscripción del Partido lo somete a la Ley de Partidos Políticos, y esa elección era un acto absolutamente interno, que para regularizarse tenía necesidad de un instrumento público en el cual, de acuerdo con los Estatutos, tres personas, entre ellas el presidente en ejercicio, que era Don Amador Navarro y otros dos miembros de la directiva central, tenían que otorgar una escritura modificatoria mientras no opere el mecanismo que establece la ley, que a los seis meses exige una elección total de autoridades de acuerdo con los mismos mecanismos establecidos de la Ley de Partidos.

L. SANTA CRUZ: De la crisis actual a la historia y a los orígenes de la Social Democracia. Don Eugenio.... la Social Democracia nació en 1973, después que el Partido de Izquierda Radical, PIR, se retiró de la Unidad Popular. En 1973, la Social Democracia hizo una publicación donde denunciaba que el Gobierno de la Unidad Popular se había colocado al margen de la Constitución, se había transformado en un gobierno dictatorial que operaba de facto mediante el uso de la fuerza, la represión, la violencia, y vivía sólo de una apariencia de legalidad. Hacía una larga enumeración de las formas en que el Gobierno de la Unidad Popular había violado la ley, burlado los derechos ciudadanos, atropellado los poderes del Estado, atentado contra las libertades personales, creado organismos paralelos armados, etc. etc. La pregunta que una parte del país se hace es cómo pueden explicar Uds. que si esa era la percepción que Uds. tenían del Gobierno de la Unidad Popular, hoy día estén aliados en el grupo de los ocho..... perdón, en el grupo de los catorce partidos por el No, con ocho partidos que integraron activamente el Gobierno de la Unidad Popular hasta el final, cinco de los cuales forman parte de otra agrupación bajo el eje del Partido Comunista. ¿Qué garantías les pueden dar Uds. al país de que esa alianza por el No no va a significar un retorno a la temida Unidad Popular?

E. VELASCO: Bueno, creo que es conveniente partir por precisar cuál fue el papel que nuestro Partido tuvo durante la Unidad Popular. Porque el Partido de Izquierda Radical incluso formó parte del Gobierno de la Unidad Popular. Nosotros estuvimos en la coalición de la Unidad Popular, participamos en el programa, en la campaña..... De paso, recuerdo que el programa de la Unidad Popular, porque ahora todas estas cosas se deforman según quien dé las versiones, era un progra-

ma bastante moderado, objetivo. En lo económico, por ejemplo, que es lo que más preocupa hoy día, el programa de la Unidad Popular establecía que el área más importante sería el área privada en la economía, que habría además un área mixta y un área social formada por las empresas que ya pertenecían al área social y otras que se expropiarían legalmente. Es curioso recordar al respecto que nunca se expropió una empresa durante el período de la Unidad Popular. Se tomaban, se ocupaban o se intervenían porque había un conflicto, y por esto se daba por supuesto que ya eran del área social.

Cuando la situación se hizo insostenible, nosotros nos retiramos de la Unidad Popular a raíz, el año 71, de la Convención del Partido Radical, del cual formábamos parte, que tal vez llevado por la euforia revolucionaria de los tiempos, descubrió que era marxista. Nos daban vuelta el Partido y la doctrina. Entonces un grupo importante capitaneado en esa época por senadores muy distinguidos, como Bossay, que después creó la Social Democracia, Baltra, Aguirre Doolan y otros..... que los seguimos, nos retiramos del Partido porque no estábamos de acuerdo con esas declaraciones. También recuerdo, porque es útil restablecer un poco la verdad acerca de ese período....., quien condenó esta Convención y los acuerdos, fue el Presidente Allende, que estimó absurdo que un partido demócrata de repente descubriera que era marxista. Le bastaba con dos partidos marxista-leninistas que tenía. Y entonces nosotros formamos el Partido de Izquierda Radical para mantener la vieja tradición y la vieja doctrina, e incluso ingresamos al Gobierno, porque también esto es muy importante recordarlo. El Presidente Allende nos llamó a colaborar en el Gobierno porque el hombre quería apoyo para frenar los excesos de su Gobierno. Eso lo escuchamos nosotros de sus propios labios.

L. SANTA CRUZ Eso no lo logró, ¿no es cierto?

E. VELASCO: No lo logró.....

L SANTA CRUZ y por eso Uds. se retiraron.....

E. VELASCO: ..... y entonces nos retiramos porque no pudimos lograr ningún progreso.

L SANTA CRUZ Entonces, lo que yo le quiero....

E. VELASCO: Bien, voy a eso. ¿Por qué ahora estamos juntos con algunos de esos partidos? Es muy simple. En primer lugar, de esos partidos no hay ninguno que siga pensando en revivir la Unidad Popular y que no reconozca que se cometieron errores muy graves. Aquí mismo, en este programa, se ha dicho en más de una ocasión, e incluso Ricardo Lagos, a quien nosotros escuchamos el programa, pero los que no escucharon el programa y escucharon en otras partes lo que había dicho Ricardo Lagos, aparece como restableciendo la Unidad Popular, lo que no es cierto.

L. SANTA CRUZ: Ahora.....

E. VELASCO: Nadie lo acepta.

L. SANTA CRUZ: Perdón, lo que dijo Ricardo Lagos textualmente. Reconoció que él veía la democracia como un medio para terminar la obra inconclusa de la Unidad Popular y reafirmó aquí que a honor tenía su participación en la Unidad Popular, que él entraría con la frente en alto a defender los logros de la Unidad Popular. Algo similar ocurre, por ejemplo, con el Partido Socialista de Almeyda, que está en el grupo del No, con la Izquierda Cristiana, con el MAPU.....

E. VELASCO: Sí, pero es que yo creo que no es esa la correcta interpretación de lo que dijo Lagos. Porque Lagos, en continuas intervenciones y entrevistas, insiste en que su partido ha sido el que más autocrítica se ha hecho y hoy día está por la democracia.

R. CORREA: Y dijo también que quería mayores grados de libertad.....

E. VELASCO: Exactamente.

R. CORREA: ..... no sólo mayores grados de igualdad.

E. VELASCO: No sólo en lo personal. A Ricardo Lagos, todos lo conocemos. Pero yo no tengo por qué dudar de la buena fe de toda esa gente que reconoce haber cometido errores y que ahora está convencida de que la salida es democrática y no como en ese tiempo, en que era técnicamente democrática, pero ocurrían cosas que no calzaban con el concepto de la democracia.

L. SANTA CRUZ: Yo se lo planteo porque hay gente que sostiene que Uds., el año 73, metafóricamente hablando, se tomaron de la mano de los militares para restaurar la democracia y que el resultado ha sido catorce años de gobierno autoritario y que ahora se podrían estar tomando de la mano con grupos marxista-leninistas para culminar en una dictadura que tendría el agravante de además ser irreversible.

E. VELASCO: Nosotros nunca nos hemos tomado de la mano de los militares.

L. SANTA CRUZ: ..... metafóricamente hablando.....

E. VELASCO: Es una metáfora que a mí no me agrada. Nunca nos tomamos de la mano de nadie e incluso el Partido hizo una declaración pocos días después del golpe, lamentando lo que había ocurrido, haciendo fe en la palabra de los militares que estarían los días indispensables para restablecer la institucionalidad quebrantada, la que teníamos antes.

R. PULIDO: Ahora..... Pero en ese tema yo quiero intervenir y preguntarle a Mario Papi. ¿Uds. apoyaron la intervención militar el 11 de septiembre de 1973 o no?

M. PAPI: La pregunta apunta hacia el Partido Izquierda Radical.....?

R. PULIDO: Sí.....

M. PAPI: .... ¿apoyó la intervención?....

R. PULIDO: ¿Apoyó en ese momento la intervención militar?

M. PAPI: En mi personal visión, sí.

R. PULIDO: Bueno, más que una personal visión hay una declaración del Partido Izquierda Radical en esa época, en que..... perdón, Izquierda Radical, en ese momento, en que apoyan la intervención fundándola precisamente en los antecedentes que daba Lucía Santa Cruz, porque se había quebrantado la institucionalidad democrática y porque se había intentado y pretendió por la Unidad Popular implantar en Chile una dictadura marxista. Esos eran los argumentos por los cuales Uds. apoyaban en ese momento la intervención militar. ¿Fue así o es una impresión?

M. PAPI: No, yo he estado contestando de lo que en mi personal opinión fue la visión del Partido y la intencionalidad de eso. Yo creo en esto, Roberto, que para qué buscarle las cinco patas al gato, si en Chile todos nos conocemos, todos sabemos dónde estaba quien. A mí no me cabe duda de que la oposición al gobierno de Allende había agotado lealmente las opciones políticas. No tengo más antecedentes, como un observador en ese entonces de la realidad, de si existían o no otras opciones, pero lo cierto era eso. Y el Gobierno de la Unidad Popular también tenía un alto componente que no veía más opción que el uso de la fuerza. De modo de que la encrucijada social, donde cada uno ocupó su lugar, problema de la conciencia de cada cual ver cómo enfrenta y cómo asume eso. Creo que la gracia que ha tenido la oposición es que, a partir de una estricta verdad, de reconocer dónde estuvo cada cual, hemos podido reconstruir y sentarnos en una misma mesa, personas que ayer fuimos adversarios, pero que tenemos la clara conciencia de que somos hijos de una misma tierra, de que la única posibilidad de hacer factible este país es reencontrarnos a partir del reconocimiento de los errores y de que no es posible un futuro para todos si no entendemos eso. De modo tal de que yo no voy a entrar en piruetas de ningún tipo para desconocer una realidad del porte de una catedral y donde nadie en Chile va a engañar al otro.

R. PULIDO: ¿Cree Ud. que fue un movimiento popular el del 11 de septiembre?

M. PAPI: Yo creo que sí. Si Ud. me pregunta si el golpe militar del 11 de septiembre del 73 fue un cuartelazo, categóricamente no. Fue un movimiento militar que respondió a una expresión de este pueblo, a mi juicio en ese minuto mayoritaria.

R. PULIDO: ¿Por qué no colaboraron en ese momento en forma más decidida con el Gobierno y a lo mejor muchas de las críticas que hoy día hacen podrían haberse evitado?

M. PAPI: Es difícil contestar por qué no hizo uno aquello que no estuvo de la mano de uno el hacerlo.

R. CORREA: Sr. Eugenio Velasco..... Ud. es un hombre conocido como un hombre de derecho. Ud. fue embajador de este país en el Gobierno de Don Jorge Alessandri y en el Gobierno de Don Eduardo Frei, sin pertenecer a los partidos ni a sus sectores.....

E. VELASCO: No, sólo en el de Alessandri.

R. CORREA: Ah, sólo en el de Alessandri. Ha sido Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad

de Chile y ahora Ud. es profesor, tiene una cátedra, que entiendo es la única en Chile, sobre Derechos Humanos en la Universidad Diego Portales.

E. VELASCO: Exactamente.

R. CORREA: Ud., con todos estos antecedentes tan moderados que se dan aquí y que incluso Mario Papi y René Abeliuk han dado esa misma imagen de moderación..... Sin embargo, Ud. es un hombre que estuvo en el exilio, durante once años, si no me equivoco.....

E. VELASCO: Exactamente, once años.

R. CORREA: Ud. piensa, desde la experiencia vivida por Ud., que es posible la reconciliación en este país?

E. VELASCO: Sin ninguna duda creo que es posible, aunque no es sencilla, y yo diría que en este momento, tal vez no. Habrá que esperar un poco. Porque..... ¿qué entendemos por reconciliación?..... en el sentido corriente de la expresión. Conciliarse, ponerse bien dos personas, dos sectores que han estado separados, que ha habido diferencias entre ellos, y las diferencias que hay en Chile hoy día provienen de factores que, en mi opinión, siguen vigentes. Mientras se violen los derechos humanos, mientras no haya libertad, mientras estemos sometidos a este bombardeo de adjetivos del General Pinochet, en el que el que no está de acuerdo con él, es un vendepatria, es un camaleón..... es una larga lista de adjetivos que él usa. Bueno, ¿cómo nos vamos a reconciliar si las causas que están produciendo la división del pueblo chileno siguen surtiendo efectos? Por eso, yo creo que lo primero es que terminen esas causas y esas causas van a terminar solamente con el término del autoritarismo y el regreso de la democracia. A mí no me cabe ninguna duda de que vueltos a la democracia, a vivir dignamente y en libertad, la reconciliación va a llegar por añadidura, por sí sola.

R. CORREA: El Ministro de Defensa dijo esta semana en una entrevista, que no se podía reconciliar a Dios con el diablo, haciendo el parangón de que Dios sería ¿no es cierto?, no usándolo literalmente, pero representado por las posturas gubernamentales, y el diablo la Unidad Popular, el socialismo y el marxismo-leninismo. ¿Cree Ud. que es por ahí la posibilidad de reconciliación?

E. VELASCO: Es muy cómodo hablar de reconciliación cuando uno se pone en el lado de Dios y a los demás los coloca junto al demonio. Es cuestión de preguntarse en sentido inverso, y resulta que Dios cambia por el diablo, y el diablo por Dios. Es que yo creo que con ese lenguaje no se avanza absolutamente nada. Al revés, esa postura de varias figuras del Gobierno, lo único que hace es agravar este desencuentro entre los chilenos, esta odiosidad. Con ese tipo de amenazas no va a haber reconciliación. La va a haber en democracia, cuando sepamos tratarnos con respeto y cuando tratemos de olvidar estas causas que hoy están vigentes, y que en ese momento esperamos que ya no existan.

L. SANTA CRUZ: Don Eugenio.... entre las causas de la situación de no reconciliación que vivimos, de los atentados contra los derechos humanos, se hace poca mención al efecto que tiene el terrorismo. René Abeliuk aquí ha llamado la atención al hecho que ha conmovido al país entero, de otros dos carabineros asesinados a mansalva, con lo cual llevamos 65 personas de la institución de Carabineros asesinadas. A mí me llamó mucho la atención una cita suya en que Ud. afirma que Ud. duda de que las personas que cometan estos actos, pertenezcan efectivamente a la izquierda, porque serían hechos que favorecerían al Gobierno.

E. VELASCO: Pero lo he hecho en otro contexto, no respecto a los asesinatos de carabineros.....

L. SANTA CRUZ: No respecto a estos últimos dos, no.....

E. VELASCO:..... los anteriores.....

L. SANTA CRUZ: No, en general.....

E. VELASCO: ... en otras circunstancias.....

L. SANTA CRUZ: ..... respecto a la comisión de actos terroristas.....

E. VELASCO: En general.....

L. SANTA CRUZ: En general.....

E. VELASCO: ..... y pensando en un caso que justificaba lo que yo decía. Creo que todos tenemos presente.....; yo no estaba en Chile pero lo leí en el exilio..... Cuando murió un agente de seguridad que puso una bomba en una iglesia en Punta Arenas. Ese era terrorismo de Estado. Allí se comprobó. Puede que haya habido otros que no se han comprobado. Hay el derecho a dudarlo.

L. SANTA CRUZ: Pero Ud. reconocería que hay un fenómeno de terrorismo.....

E. VELASCO: Ah.... sin ninguna duda.....

L. SANTA CRUZ: ..... de izquierda.

E. VELASCO: De izquierda sin ninguna duda lo hay. Y de Estado lo ha habido. El asesinato de Orlando Letelier fue un acto de terrorismo.

L. SANTA CRUZ: Y Ud. cree que las víctimas del terrorismo de izquierda reciben la misma preocupación de los organismos encargados de velar por los derechos

humanos? Porque hay personas que tienen cierto escepticismo.

E. VELASCO: No, obviamente que no y le voy a explicar por qué. Yo creo que es perfectamente lógico que no. Porque una cosa es repudiar actos criminales.... Lo que acaba de decir René lo compartimos todos. El nos representó exactamente. Yo creo que no hay ningún chileno, ningún hombre bien nacido en el mundo que no esté en contra del terrorismo. Pero el terrorismo son actos brutales cometidos por bandoleros, por sicópatas, pero por individuos particulares. Entonces, la diferencia sustancial entre el terrorismo y la violación de los derechos humanos es que la violación de los derechos humanos la provoca o la realiza un agente del gobierno. Esa es la diferencia sustancial. Porque en el terrorismo son delincuentes comunes. Acá son los agentes del gobierno, que deben estar preocupados, entre otras tareas fundamentales, de proteger la vida y la salud de los ciudadanos. Y aquí, en vez de protegerla, en el caso de la violación de derechos humanos, son ellos los que atentan contra la salud y la vida de los ciudadanos de este país. Entonces hay una diferencia moral y conceptual tremenda.

¿Por qué los organismos que defienden los derechos humanos protestan de la violación de derechos humanos? Porque esa es su misión. Defender a los ciudadanos frente al abuso de poder del Estado.

L. SANTA CRUZ: Pero en términos de discriminación ciudadana, Ud. no cree que las víctimas del terrorismo, las viudas hoy día de carabineros, deberían ser acreedoras de la misma simpatía que reciben aquellos que violan los derechos.....

E. VELASCO: Ah por supuesto. Creo que ninguno puede ponerlo en duda, pero creo que me entienden también que desde el punto de vista moral y de interés público son dos situaciones absolutamente distintas.

R. PULIDO: Bueno, yo quiero cambiar radicalmente de tema, a pesar de que es muy interesante. Uds. han sido, en alguna forma, muy autocríticos en muchas oportunidades respecto a cuál ha sido la conducción de la oposición en estos años, y particularmente D. Eugenio Velasco, a su llegada, fue muy crítico. Incluso llegó a estimar de que estaban más preocupados de problemas que debieran preocuparse en el futuro, que de los grandes temas que hoy día debieran tener abocada como principal acción a la oposición. Incluso citó, textualmente dijo: "Cualquier fresco puede ahora ser figura política". ¿Cree Ud. que con esa realidad, es posible tener ahora algún éxito político?

R. ABELIUK: Mire, el problema de la oposición en regímenes autoritarios es un tema que realmente ha sido vastamente estudiado y yo diría que el comportamiento de la oposición chilena, en relación con otros regímenes autoritarios, es ejemplar. Yo he estado participando activamente en la oposición y nuestra crítica es porque justamente estas pequeñas rencillas, porque las abulta la propaganda oficial, terminan favoreciendo al régimen, terminan favoreciendo a la prolongación de la dictadura. Le voy a dar un solo dato, para comprobar cuán cierto es. Aquí existen cuántas....., trece, catorce, quince colectividades que rápidamente, a la primera elección, se van a agrupar en las cinco o seis grandes corrientes de la política chilena. En España, al día de la muerte de Franco, había quinientos movimientos, que después, a la primera elección se redujeron a ciento cuarenta y seis, y hoy día España anda en busca de un rival para Felipe González. Ese es el problema de España, porque el PSOE realmente tuvo una evolución, y eso prueba que los seres humanos pueden evolucionar. Aquí se nos dice: la Unidad Popular....., los partidos marxistas..... El Partido Socialista en Chile tiene 50 años y la Unidad Popular tiene 3. El Partido Socialista participó en la vida política de Chile por largos 50 años sin que pasara nada y, sin embargo, por estos tres años de la Unidad Popular no los vamos a perdonar nunca..... y qué es entonces, que pretendan hacernos creer que este régimen, en que ocurrieron los peores crímenes de la historia patria, las violaciones de derechos humanos más terribles, de re-

pente, de la noche a la mañana, por obra de magia de una constitución política, se va a transformar en un régimen democrático. Bueno..... O somos todos capaces de evolucionar o nadie es capaz de evolucionar. Por lo demás, el entendimiento con los partidos que fueron de la Unidad Popular es para el efecto de recuperar la democracia.

R. PULIDO: ¿No será esa dificultad, precisamente, o ahí radique la dificultad del entendimiento y la común acción en forma eficaz, en que hayan juntado de alguna manera peras con manzanas en un gran conglomerado, teniendo un objetivo muy genérico, pero que en todo el resto de las cosas no compartan ninguna posición?

R. ABELIUK: La responsabilidad es la tozudez del General Pinochet, porque nosotros hemos pedido hasta el cansancio elecciones libres y abiertas, y nos encierran en un plebiscito. Y entonces, en un plebiscito es Sí o No y estarán por el No todos aquellos que quieran un cambio y estarán por el Sí todos aquellos que quieran mantener, con pequeñas variantes o sin pequeñas variantes.....

R. PULIDO: No..... me estoy refiriendo a la eficacia en la estrategia opositora.

R. ABELIUK: No, la estrategia opositora en este mismo momento es realmente adecuada, porque en este momento lo que nos están reclamando es la unidad de los sectores opositores y èso es lo que tenemos. Aquí hay un solo objetivo común, hay el triunfo del No para entonces tener elecciones abiertas y competitivas en que cada uno tomará su camino y se buscará los entendimientos correspondientes y también el régimen podrá postular a su hombre. Claro que ahí, ya no, afortunadamente, al General Pinochet.

R. PULIDO: Ahora, por un momento, yo les voy a decir que no podemos seguir conversando. Luego volvemos, haremos una breve pausa, muchas gracias.

R. CORREA: ..... socialistas democráticos. Y dicen textualmente que el socialismo democrático y el marxismo-leninismo son doctrinas irreconciliables en el ámbito de los valores y de los principos. Yo quisiera preguntarle..... ¿Ud. haría extensiva esta incompatibilidad entre el socialismo democrático y el marxismo-leninismo a los partidos meramente marxistas?

R. ABELIUK: La palabra, la definición de partido marxista es muy diferente a la de partido marxista-leninista. Pero la verdad de las cosas es que incluso los que se califican de marxistas, están hablando de una doctrina que ya tiene más, bastante más, de 100 años. Va para los 150 años que apareció en el mundo y por eso siempre le agregan que se trata de un marxismo enriquecido con los avances de la ciencia y la técnica. O sea, no quieren usar la expresión que nosotros usamos y confesamos paladinamente, que hay una revisión del marxismo, que es lo que se llama hoy el socialismo democrático, que además fue muy anterior a Marx, y recibió aportes de Marx. La ciencia, la técnica, todo ha cambiado, el mundo está aceleradamente en transformación, y en consecuencia, sin negar el aporte que en su época hizo Marx a las ciencias sociales y también a la política, nosotros creemos que realmente hoy día, hablar del marxismo, para definirse políticamente, no dice nada. El socialismo democrático es..... la social democracia en el mundo entero, una doctrina en plena evolución, en plena transformación y realmente, no es por hacer propaganda, pero el éxito que ha tenido, especialmente a partir de la Segunda Guerra, es total.

L. SANTA CRUZ: A ver, sobre eso..... Uds. en varias oportunidades han afirmado que el socialismo democrático sería un instrumento muy eficaz para el desarrollo de los pueblos. Ud. me podría dar un ejemplo histórico donde, por medio de políticas socialistas, se haya logrado un crecimiento y una prosperidad generalizada de los pueblos?

R. ABELIUK: Mire, específicamente, países que han tenido un desarrollo, todos los países escandinavos, que es un fenómeno realmente impresionante. Suecia, en la práctica, con una sola excepción de un período conservador que duró poco, ha sido gobernada por los social-demócratas y es un verdadero milagro de país.

L. SANTA CRUZ: Ahora, la única diferencia es que técnicamente esos gobiernos han mantenido un sistema capitalista. Sin embargo, Uds. dicen que quieren desplazar el sistema capitalista.

R. ABELIUK: Mire, es que depende qué es lo que se defina por sistema capitalista. Si el capitalismo sueco es capitalismo, bueno, entonces estaríamos siendo capitalistas. Nosotros creemos que es socialismo democrático. Lo que pasa es que aquí hay una tendencia natural, por lo demás por la propaganda, a mezclar el estatismo con el socialismo y fue así efectivamente en el siglo pasado, pero eso está absolutamente superado. Socialismo democrático, social democracia, no es sinónimo de estatismo en ninguna parte hoy del mundo y el partido que pretenda mantenerse en ese esquema superado por los acontecimientos, es derrotado electoralmente.

L. SANTA CRUZ: ¿Cuál es la esencia del socialismo democrático para Ud.?

R. ABELIUK: La esencia del socialismo democrático es la preocupación por el ser humano y especial-

mente por los *más postergados*..... *Sí; pero qué es lo* que ocurre? Los neoliberales, o lo que se está aplicando en Chile, se basan un poco en la teoría del rebalse, del derrame o chorreo, como quieran llamarlo. O sea, que se hagan bien ricos los ricos, de manera que el crecimiento económico vaya sobrando y vaya llegando a los más pobres. Y la verdad de las cosas es que eso nunca ocurre. Si la clase trabajadora no recibe una buena remuneración, la economía no se mueve. Y curiosamente, estos empresarios tan asustados que tenemos en Chile no se dan cuenta que donde hacen mejores negocios es donde gobiernan los social demócratas.

R. PULIDO: A ver, Mario Papi, a propósito de algunos sustos..... Ud. ha señalado que detestan de alguna manera lo que me está afirmando René Abeliuk, el estatismo económico y su administración burocrática. Y postulan la organización de la economía en base a lo menos dos sistemas de propiedad, que son la privada y la social. En concreto, y muy directamente, ¿qué cambiarían de la actual estructura de propiedad que actualmente rige en Chile?

M. PAPI: No tiene sentido una respuesta categórica en todo o nada, porque no nos llevaría a ningún camino eso. Por de pronto, cambiaríamos la concepción con que se maneja en general la economía. Tenemos, por la definición nuestra, una concepción humanista, y en consecuencia la propiedad, como tal, no es para nosotros el principal y el primero de los derechos. Cabe agregar que cuando estamos hablando de la propiedad, estamos hablando de un tipo muy especial de propiedad, de la propiedad sobre los medios de producción, que ésa es la que inquieta.

Porque la demás no la cuestiona nadie, y salvo el caso de Inglaterra, donde los súbditos no son dueños de la tierra, porque todas pertenecen a la Corona, pero que es casi una ficción jurídica, no hay problema en otro lado respecto de eso. De modo tal de que nosotros en principio, como concepción, no alteraríamos el principio de la propiedad privada sobre los medios de producción.

R. CORREA: Don Eugenio Velasco..... En sus planteamientos económico-sociales, Uds. sostienen que un principio básico fundamental de la social democracia es la prioridad del trabajo frente al capital. ¿Cómo se contradice con lo que acaba de explicar Mario Papi? Me gustaría que Ud. abundara en esto. Si el empresario, como Uds. mismos dicen, es el motor del desarrollo de un país..... ¿por qué hacen ésta como dicotomía entre el empresario y el trabajador....., el capital y el trabajo?

E. VELASCO: Si, yo diría al revés que la prioridad de la empresa, que en estos momentos preocupa mucho en Chile, no calza con una economía realmente en favor de las grandes mayorías de los trabajadores. Nosotros creemos que hay que complementar los dos elementos, pero le damos prioridad, indiscutiblemente, como aquí ya se ha dicho, a los trabajadores. El problema de la propiedad de los medios de producción es sólo un aspecto de un aspecto global de la economía de un país, muchísimo más amplio.

R. CORREA: No hablo de la propiedad, sino de la prioridad del trabajo sobre.....

E. VELASCO: Claro, pero es que precisamente la prioridad del trabajo donde se vé es fuera del problema de la propiedad de los medios de producción. Toda una estructura de salud, de seguridad social, eso va en favor directamente de los trabajadores. Modificaciones en un plan laboral para mejorar la situación, para darle participación a los trabajadores, incluso de alguna manera en la dirección de la empresa. Para darle participación en el éxito de una empresa. Por ejemplo, lo que está ocurriendo hoy día en Chile. Yo tengo por aquí..... a propósito de ésto, vale la pena mostrarlo. El Mercurio publicó, y espero que nadie sospeche de la infiltración marxista de El Mercurio, ¿no?., las utilidades de las grandes empresas chilenas el primer trimestre de este año. Es fabuloso y nadie puede molestarse por eso. Yo creo que todos lo celebramos. COPEC, prácticamente once mil millones quinientos..... La Papelera, nueve mil millones de pesos en un trimestre..... Estupendo. Pero yo les digo a Uds. que el mismo Mercurio publicó este otro detalle: Han bajado los salarios reales. La caída alcanzó a 1.6 por ciento respecto de diciembre del 86. Y la variación de los salarios reales es la siguiente en los últimos dos meses: Administradores y Gerentes Ejecutivos: aumentaron sus salarios en 6.5 por ciento y los obreros especializados en 1.5, no especializados en 0,8, es decir, allí está esta dicotomía y muy mal resuelta en el presente chileno, porque las empresas ganan mucho dinero, pero ese beneficio no alcanza en absoluto a sus trabajadores. Nosotros creemos que hay que darle prioridad al trabajador, a lo menos en esos aspectos, una buena seguridad social, un buen servicio de salud, participación en las utilidades cuando los negocios son tan buenos y, si es posible, que en muchas partes del mundo existe, participación en la dirección de las empresas. Aquí mismo se está viendo que en ciertas privatizaciones se han vendido acciones a los obreros y se dice con mucho orgullo que tienen derecho a un director. Eso es espléndido.

R. CORREA: René Abeliuk..... Hace un par de años hubo en el país algunos intentos por buscar una concertación entre empresarios y trabajadores. ¿Qué pasó con eso? ¿En qué quedó? ¿Por qué lado falló, diría Ud.?

R. ABELIUK: Mire, yo creo que falló, aunque pa-

rezca extraño, falló por el Gobierno. Y que no era parte en el diálogo. Por una razón muy simple. Y yo lo discutí con los trabajadores. Dije, miren, yo creo que no es el momento, no van a poder negociar porque están en una posición muy débil. El plan laboral los tiene a Uds. reducidos sin potencialidad ninguna. El movimiento sindical está absolutamente atomizado y destruído el país. En consecuencia, nos encontramos con un gobierno que pone todo el peso en favorecer a los sectores empresariales. Y fíjense Uds. lo pintoresco. Le pone todo el acento ahí y termina liquidando a los empresarios. Porque es curioso esto. Nunca los empresarios habían sufrido tanto como bajo este gobierno y sin embargo lo encuentran maravilloso porque están asustados y aterrados por el fantasma de la Unidad Popular que el Gobierno se los repunta cada cierto tiempo.

R. CORREA: Pero ha cambiado la situación desde el punto de vista de los empresarios en los últimos años.....

R. ABELIUK: Los últimos años..... Pero si uno mira lo que ha sido la economía chilena durante todo este régimen, resulta que es una verdadera montaña rusa, aunque no le gusten nada los rusos, pero en fin, es así porque el 74 se eleva, el 75 se viene al suelo, el 76 alguien anuncia que se inicia el despegue y vivimos el famoso boom del 76 al 81, que termina en la peor catástrofe que conozca la economía nacional.

L. SANTA CRUZ: Pero hay una cosa clara. En 1972, la Social Democracia describía cuáles podían ser los peores males económicos que podrían afectar a un país y decía que Chile atravesaba por todos ellos en ese momento. Hablaba del deterioro de la balanza de pagos, la disminución del ahorro, la disminución de la inversión, disminución de la producción, desabastecimiento e inflación. Ud. estará de acuerdo que al menos, respecto a esos parámetros, en los últimos años Chile ha tenido una evolución objetivamente mejor a esa época, indudablemente, pero también en términos relativos al resto de Latino América.

R. ABELIUK: Que sigamos con este carrusel, pues. Resulta que en este momento lo que pasa es que vamos en la subida, pero si ocurre, como lo pronostican todos, que en los años que vienen después de la elección norteamericana, en 1989, 1990, hay una recesión en el mundo, vamos a ver como va a estar otra vez esta economía que manejan los Chicago boys, y ésta no es campaña del terror para compensar que el Gobierno aterroriza con la vuelta de la Unidad Poular, como si fueran a desenterrar a los muertos, no sé qué es lo que van a traer, nosotros no estamos trayendo el pánico económico, pero el régimen capitalista funciona con recesiones y depresiones.

L. SANTA CRUZ: Mario, pero Ud. estaría dispuesto a reconocer que han habido algunos cambios estructurales dentro de la economía chilena, que han sido beneficiosos, como por ejemplo, el aumentar y diversificar las exportaciones?

M. PAPI: Pero sin lugar a dudas, sobre eso ha habido amplio consenso. No me cabe duda que aquí han habido transformaciones estructurales de la economía, no necesariamente todo es beneficioso, pero sí hay algunas que todo el mundo reconoce. Ahora lo interesante es anotar de que la crítica nuestra central al modelo, en términos del libre mercadismo y de los criterios monetaristas absolutos, con el tiempo nos ha ido dando la razón. Esos criterios absolutos, esa fiebre ideológica, que motivó al régimen, lo llevó a un fracaso y paulatinamente el propio gobierno ha tenido que reconocerlo y ha ido cambiando su conducta. ¿Qué es lo que ha hecho Hernán Buchi?..... cuyo talento le reconocen todos. Empezó a hacer trabajar el Estado, y cuando hoy día se habla de una política exitosa en materia forestal, hay que recordar el 75 por ciento de subsidio estatal a las exportaciones forestales. En materia agrícola, las bandas de precio suman.....

L. SANTA CRUZ: Yo quería volver un poco al tema de comercio exterior, porque hay algo, una posición de la social democracia, que es difícil de comprender a primera vista. Ud. ha dicho que el Partido vé con buenos ojos la diversificación y aumento de las exportaciones. Sin embargo, el pronunciamiento suyo, específicamente, en un trabajo para el Cer respecto al comercio exterior, donde afirma que hay que restringir las importaciones al máximo, reduciéndolas a las disponibilidades reales de divisas que tenga el país, y al abastecimiento esencial que requiera la producción nacional. ¿Qué clase de apertura al exterior es esa qué pretende colocar nuestros productos en el exterior, pero al mismo tiempo quiere volver a un tipo de desarrollo que se basa en la sustitución de importaciones, limitando el ingreso de productos extranjeros a nuestro país?

M. PAPI: Ud. lo ha dicho, Lucía. Es lo mismo que está haciendo el gobierno hoy día. Hoy día estamos en una política de sustitución de importaciones por la vía de un dólar alto. Así se ha activado la industria textil, así se ha recuperado el calzado, así estamos con una industria electrónica de nuevo en marcha. El régimen ha tenido que hacer lo mismo.

L. SANTA CRUZ: O sea, Uds. no harían más que mantener un cambio realista. No están hablando de aumentar aranceles, por ejemplo?

M. PAPI: La verdad que esta política de mantener un arancel parejo no fuimos nosotros los primeros ni más duros críticos de ella. Fue alguien como Don Jorge

Alessandri. Hubo gente que uno podría pensar partidaria del sistema, que la criticó. Suele no ser común, y normalmente los países no tienen este sistema arancelario tan pintoresco como el que nosotros tenemos. Lo que ocurre es que en la práctica la realidad termina siendo más dura y cuando los dólares de que se dispone son pocos, claro, ¿cómo se invierte eso?

L. SANTA CRUZ: ¿A Ud. le gustaría subirlos y diferenciarlos?

M. PAPI: A mí no me cabe duda de que en muchos productos, sí. Porque no podemos seguir viviendo con lo que no somos.

R. PULIDO: A ver, Mario Papi. Ud. mismo en una entrevista de prensa hace un tiempo atrás sostuvo que en lo social había una verdadera revolución democratizadora del régimen y que no es percibida por la autocracia, sostenía. ¿Ud. comparte también, en ese sentido, el juicio del mundo o gran parte de los agentes económicos del mundo, que ven como muy positivo el proceso económico chileno?

M. PAPI: Ud. Roberto, me ha mezclado dos cosas. Yo no he dicho en ningún minuto que haya habido una transformación en lo social positiva. Lo que sí dije que había una reestructuración del Estado que perfectamente podía ser democratizadora hacia adelante. Estaba pensando en el proceso de la regionalización, en el proceso de la municipalización, que es una idea que ha inspirado siempre el pensamiento social-demócrata.

R. PULIDO: .... en el plan laboral también.....

M. PAPI: No, lo que dije respecto del plan laboral es otra cosa. Lo podemos aclarar punto por punto. Pero no me cabe duda de que el proceso municipalizador y el proceso de regionalización son avances que pueden hacer más democrático el Estado, democratizar la estructura del Estado. Lo que sí hemos sostenido a la vez, es que bajo este sistema es imposible, porque a lo más ha habido una desconcentración autocrática del poder sin participación real de la comunidad, pero que esas ideas sin duda, llevadas en democracia, son tremendamente positivas.

R. CORREA: René Abeliuk..... Ud. participó en el estudio del programa alternativo, ¿verdad?. Yo quisiera que desde ese punto de vista, un trabajo bastante complejo, bastante largo, bastante oficioso, que ha pasado un poco al olvido, y ahora, el que está de moda es el de las 21 medidas económicas. ¿Cuál es la opinión de René Abeliuk, que trabajó en ese programa, más profundo, respecto a estas 21 medidas que algunas personas han considerado que es absolutamente demagógico?

R. ABELIUK: No, son dos cosas, son dos cosas que tienen objetivos totalmente distintos, no son contradictorias. Y el programa no está olvidado, el programa está ahí. Lo que pasa es que los programas de gobierno son lógicos cuando hay una elección competitiva. Y en este minuto, estamos en un plebiscito. Ahora, fíjese Ud. Raquel, lo que es la deformación de la propaganda. Resulta que para desbaratar ese acuerdo que, a mi juicio, es un avance muy importante para la gobernabilidad futura del país, se dijeron que eran 21 medidas. Y yo he revisado el documento y cuento 27 o cuento 19, no sé qué número s, para entonces decir, ... Ah..... vuelven las 40 medidas de la Unidad Popular. Bueno,..... el 21 es un buen número sin duda, pero éstos son los trucos de propaganda. Aquí no hay 21 medidas. Y yo fíjese que realmente creo que no hay nada incompatible en esas medidas con el programa alternativo. Al revés, quiere decir que cuando los que integramos este programa seamos gobierno en este país y tengamos un gobierno democrático, va a tener un respaldo más allá de quienes van a gobernar, porque los objetivos que se persiguen están fijados en la pauta ésta de las llamadas 21 medidas. Y en cuanto a que sean demagógicas, bueno, yo realmente creo que es muy poco serio. Estamos en una campaña electoral y en las campañas electorales se dicen muchas cosas por ambos lados... ¿no? Entonces, si vamos a hablar de demagogia, hablemos de los autos que pasaron a ser bicicleta, de los televisores, de todo lo que se prometió para el año 1980 y que no se cumplió, y la misma persona que no cumplió su programa, ahora pretende de nuevo, ahora sin programa, pero con estas promesas. Entonces, no nos descalifiquemos. Yo creo que ahí, realmente, hay un avance muy importante, muy importante en la concertación de los partidos.

R. PULIDO: Bueno, ya seguiremos conversando sobre algunas otras promesas y sobre todo, sobre el plebiscito. Haremos una pausa e inmediatamente estamos de regreso.

R. PULIDO: ..... que él podría ser, ha usado una palabra en latín, Primus inter Pares, que significa "primero entre iguales". Este es un liderazgo muy especial. Es acordado. De alguna manera estaría imbuído dentro de una organización institucional de la propia oposición. ¿Para qué sirve este tipo de liderazgo y están Uds. dispuestos a estar bajo este liderazgo democratacristiano?

E. VELASCO: La verdad es que todavía no hay nada concreto ni resuelto. El problema se ha discutido, nosotros no vamos a hacer problema evidentemente, ni vamos a hacer personalismos, o a discutir un liderazgo que de todas maneras va a ser muy útil. El liderazgo no es propiamente tal, por lo menos en la orientación que ha tomado en los últimos días, pues, le repito, no hay todavía ninguna decisión, pero.....

R. PULIDO: Hay una proposición.....

E. VELASCO: .... es decir, una expresión de anuencia de la Democracia Cristiana a esta estructura. Eso es todo lo que hay. Pero la verdad es que ha ido de-

rivando en un sentido muy distinto del que tuvo el planteamiento hace cuatro, cinco meses. Tal vez con el recuerdo que quedó de la idea de Sergio Molina de levantar un candidato para oponer un rostro a Pinochet. Después se comenzó a hablar de un abanderado de las fuerzas del No con el mismo propósito. Pero por razones muy respetables, parecería que hay reticencias en los distintos partidos en elevar a un abanderado que se puede escapar..... y que va a llegar un momento en que si gana el No, como nosotros esperamos, ese sería eventualmente un candidato aunque nadie lo hubiere proclamado. Por eso ha ido bajando la presión y la figura ya no es la de un abanderado ni de un caudillo sino que de un coordinador del No. Porque sin duda que es mejor, en una campaña como ésta, que haya un comando que suavice las aristas, los problemas internos, que oriente..... pero no un líder de la oposición. Eso ha quedado muy claro, que sería un coordinador de un comando formado por presidentes de partidos.

R. PULIDO: Hay muchos que piensan que en el eventual triunfo del No tendrían dudas de quién va a administrar ese triunfo. Hay muchos que piensan que es más posible que ese liderazgo lo asuma un líder natural, y muchos ven en ese líder natural a Ricardo Lagos.

E. VELASCO: No, yo creo que..... desde luego no comparto la apreciación. Porque el propio Ricardo Lagos ha sido muy honesto y muy abierto y desde hace mucho tiempo, yo recuerdo, todavía en el exilio, haber leído una entrevista, creo que en la revista COSAS, en que se le menciona algo como eso, y Ricardo Lagos comienza diciendo, No....., jamás.... porque el primer gobierno, y ésto lo ha repetido mucho, tiene que ser un gobierno de consenso. Estamos hablando del triunfo del No. Y un gobierno de consenso no puede ser dirigido por un hombre que está en un extremo del consenso. Yo soy socialista, no es la oportunidad para que un socialista dirija el consenso. De manera que él se marginó. No sé yo quiénes estarán pensando otra cosa.....

L. SANTA CRUZ: Pero los liderazgos no se quieren o no, son naturales.....

E. VELASCO: No, pero es que en este caso es un problema político, no es un problema de persona. No debe ser, y esa es la creencia, un líder que esté en un extremo del consenso. Ahora, y con esto termino Lucía, es un fenómeno muy curioso, pero que por lo demás es muy representativo del ambiente en que se está dando la lucha política en Chile y que yo debería decir que es muy poco moral, muy poco serio. Porque aquí tenemos un ejemplo: ¿quién ha levantado como líder de la oposición a Ricardo Lagos? El Gobierno, así como ha levantado el fantasma de la Unidad Popular y tratan de meterlo y tratan de convencer. ¿Por qué? Parte de la campaña del terror, porque piensan que hay gente que se asusta y que les cree. Eso no se va a dar. Y Ricardo Lagos es el primero que no lo acepta. Y Lagos lo dijo en este programa. Si la Unidad Popular tuvo su época. No hablemos de la Unidad Popular. Pero se sigue hablando porque es parte de la campaña atemorizadora.

L. SANTA CRUZ: Mario Papi..... Dentro de la alianza que tiene la Social Democracia en este momento el referente, como se dice, más importante, es la concertación por el No. Se dice que su gran diversidad es su fuerza, pero podría ser también que fuera su gran debilidad. Porque el hecho es que dentro de esta alianza de los 14 partidos, hay dos connotaciones claramente distintas para el triunfo del No. Por una parte, hay quienes son sus aliados en el programa alternativo, que desearían una negociación pactada con las Fuerzas Armadas, y hay un grupo que habla del No rupturista. Luis Maira acaba de mandar una carta al Secretario General del Partido Comunista, donde dice que en definitiva, el significado del No va a depender de la correlación de fuerzas que se dé el día del plebiscito entre aquellos que le atribuyen un significado de negociación pactada y aquellos que quieren que tenga una connotación de rup-

tura. El problema es que cuando la gente vote que No, no va a poder poner en el voto, Yo voto por un No rupturista, y otros por uno de reforma. ¿Cómo vamos a saber qué No va a triunfar ese día del plebiscito? ¿Quién va a determinar cómo se dá la correlación de fuerzas? ¿Y qué garantías pueden ofrecer Uds., y con qué fuerza, de que ese No va a ser un No de pacto y no de ruptura?

M. PAPI: De verdad, Lucía, su pregunta resulta algo que no deja de ser preocupante: de cómo se hace la política en los últimos años, el alto componente intelectual que tiene y todos estos ejercicios de imaginación acerca de cómo pueden darse o no las cosas. Yo creo que esto camina por el terreno de la realidad. Si el No gana, todo indica o todo debería aconsejar que lo único posible va a ser un camino de entendimiento con las Fuerzas Armadas, en que éstas, a partir del mismo razonamiento con que ellas han fundado la intervención militar, es decir, la demanda popular, la escuchen ahora y digan, así como la escuché ayer, la respeto hoy día y en consecuencia llegó la hora de que esto cambie y se modifique. Eso, a mi juicio, va a ser en la práctica, o debería ser en la práctica, la consecuencia política del triunfo del No. Lo demás me parece que es teorizar. Lo demás es enredarnos en análisis que a nada conducen.

R. CORREA: Mario Papi, esto no es teorizar sino que es pragmatismo político. Yo quiero saber qué importancia, qué influencia le da Ud. al Partido Comunista en el retorno a la democracia? Y se lo pregunto específicamente a Ud., porque Ud. ha desarrollado este tema en textos, en el Futuro Democrático de Chile, ha hablado sobre la importancia, la gran influencia que tiene el Partido Comunista en este país, y cuál es la dificultad que puede generar en la democracia en el futuro, el dejarlos marginados, el incorporarlos, en la legalidad, en la ilegalidad.....

M. PAPI: Si lo medimos Raquel, por lo que ha ocurrido en la práctica, una de las consecuencias más negativas que ha tenido el régimen militar en esta materia fue haber logrado que un Partido Comunista, que más allá de los objetivos declarados o no declarados, jugaba dentro del juego democrático, terminara militarizándose, con lo cual objetivamente se nos complicó bastante el cuadro político. La posición nuestra al respecto, que es coincidente con la mayoría o la gran mayoría de los partidos de la oposición, es que ese partido, en la próxima democracia, debe estar dentro del juego. Nosotros no somos partidarios de la exclusión a priori ni aceptamos el sistema del Art. 8, respecto del Partido Comunista.

R. CORREA: ¿Y por qué aceptan estar ahora en coaliciones que los excluyen?

M. PAPI: La razón es muy simple, porque no coincidimos en los procedimientos ni tenemos la misma concepción para enfrentar la situación política de hoy día. Y esa creo que va a ser a lo menos la posición socialdemócrata, la política de una consecuencia permanente. No caminar con aquellas fuerzas con las que no coincidimos en los procedimientos ni concordamos en el sistema político sobre cuyas bases creemos que es posible realizar los cambios que postulamos.

R. CORREA: Pero eso es pensando en el futuro. Pero en el presente, recuerdo que René Abeliuk hace un tiempo decía que cerrarle el acceso democrático a ciertos sectores puede obligarlos a ir por la vía revolucionaria. ¿Eso es lo que ha estado ocurriendo con el Partido Comunista?

R. ABELIUK: Yo creo que al Partido Comunista lo que le pasa es que ha entrado realmente en un protagonismo frente al Gobierno. El Gobierno se define por el anticomunismo. Cada vez que está en problemas saca el fantasma del comunismo y amenaza al país con el comunismo. Y el comunismo se tomó en serio su papel. ¿Ud. es mi rival?.... Bueno, acepto ser su rival. Y ha tenido una actitud de protagonismo que es la que en definitiva lo ha hecho errar en la política chilena. Errar en el sentido de que anda errático, sus posiciones son profundamente equivocadas. La insistencia en la sola movilización social, por ejemplo, en la época de las protestas, y ahora este problema que señalaba Mario Papi, y que es un problema muy serio, de la militarización de la política, que es la misma que aplica el régimen, que es una réplica pero es una réplica profundamente equivocada porque realmente termina favoreciendo al régimen. En consecuencia, aquí la marginación ahora del Partido Comunista de las alianzas opositoras es simplemente porque ellos están en una posición diferente, en un protagonismo propio, y por ejemplo, ahora demoró bastante que resolvieran inscribirse. Todavía en algunas zonas de Chile están combatiendo la inscripción, negándose a que la gente se inscriba. Y tampoco están en la concertación del No. Ahora, el problema de la democracia es, obviamente, que aquellas fuerzas antisistema, que jueguen dentro del sistema, a mi juicio tienen que ser aceptadas. Yo creo que el error más grande que se puede cometer es la proscripción de estas fuerzas, sobre todo cuando vemos que en todos los países occidentales democráticos, el marxismo-leninismo está en franco retroceso.

L. SANTA CRUZ: Pero Uds. lo están proscribiendo al no aliarse con ellos. Esa es la parte que no.....

R. ABELIUK: No, no, no, nosotros no los proscribimos, al revés....

L. SANTA CRUZ: De hecho, digo.

R. ABELIUK:..... los defendemos en cuanto se les persiga, se les excluya, se les pretenda aplicar el artículo octavo, y desde luego, sus derechos humanos, pero no podemos pactar con fuerzas que tienen estrategias totalmente distintas a las nuestras. Nuestra estrategia,

este problema de que se hablaba a veces.....

L. SANTA CRUZ: ¿Es problema de estrategia nada más, o también de fines políticos últimos...?

R. ABELIUK: No, si con los fines discrepamos con ellos. La sociedad marxista-leninista clásica, porque ahora ya no sabemos en que va a terminar ésto después de la evolución china, y ahora que empieza la Unión Soviética, yo no sé en qué va a terminar esto realmente. Yo en China lo presencié. El espectáculo es realmente una cosa que lo deja a uno absolutamente impresionado. En Rusia no conozco los antecedentes pero realmente hay allí una necesidad de cambio muy grande. Pero de todas maneras, mientras ellos mantengan las tesis de la dictadura del proletariado es obvio que no puede haber entendimiento con fuerzas que son esencialmente democráticas, como nosotros.

R. PULIDO: Don Eugenio..... la postura que Ud. ha asumido en conjunto con otro grupo de partidos de oposición en torno al No, la han definido que tiene dos significados: el primero, obviamente, rechazar la proposición que los Comandantes en Jefe hagan sobre la persona que debiera ocupar la Presidencia de la República por un período de ocho años. Pero además, Uds. a eso le han agregado que también ese No significa, o significaría, una modificación sustancial de la actual institucionalidad y, concretamente, de la Constitución política de 1980. ¿No cree que en ese sentido, el No propuesto por la oposición es un No rupturista y que de alguna forma es extraconstitucional en su segundo contenido, y que además es una de las causas que ha originado el conflicto interno de Uds.? Y que podría, por lo mismo, dar cabida a lo afirmado por el General Matthei, hace unas dos semanas atrás exactamente, en torno a que si la oposición no respetaba la Constitución, o no estuviese dispuesta a respetar la Constitución, los militares tampoco estarían obligados a respetarla?

E. VELASCO: Una vez más, como ya aquí hemos hecho notar, el debate político de hoy día en Chile es muy extraordinario. Porque uno a veces tiene que preguntarse qué es lo que ha dicho o pensado cuando lee las interpretaciones que otras personas le dan. ¿Por qué se habla de que el repudio que el No significa al General Pinochet y al régimen establecido en la Constitución de 1980 va a ser con violación de la Constitución? No, yo les voy a dar una opinión muy jurídica. Nosotros tenemos en este momento, el Parlamento más original y pintoresco del mundo, formado por cuatro generales. Ellos tienen el privilegio, son los únicos cuatro chilenos privilegiados que pueden designar candidato. Los demás chilenos estamos en interdicción, tenemos que esperar que estos cuatro privilegiados nos digan.... este es nuestro candidato para decir nosotros, Sí o No. Pero resulta que el Parlamento en todas partes del mundo, menos en Chile, representa a la soberanía nacional. Los parlamentarios son elegidos y por eso es que se habla de los mandantes, que es el pueblo, y los mandatarios, que son los congresales. Yo espero que cuando gane el No, nuestros tres Comandantes y el General Director de Carabineros, actúen como Parlamento. Sería una ofensa para ellos el que nosotros pudiéramos siquiera dudar de su actitud. Ellos van a seguir siendo Parlamento, porque la Junta es un parlamento chico, actúa como tal, dicta leyes. Si el pueblo de Chile, a través de un No abrumador, le dice a este Congreso. Sres., queremos cambiar la Constitución que Uds. nos dieron. Tenemos perfecto derecho. No hay todavía un Parlamento donde nosotros podamos decirles a nuestros mandatarios: Háganlo. Pero Uds. juegan ese papel. Ahora el pueblo de Chile ha expresado categóricamente cuál es su deseo. ¿Cree alguien que estos cuatro Comandantes en Jefe y General Director de Carabineros, que actúan como parlamentarios, podrían negarse a cumplir los deseos de los chilenos en su gran mayoría?..... Les diríamos: Vamos, Uds. van a modificar, mientras sean Junta, la Constitución para que podamos volver rápido a la democracia y a la dignidad del pueblo chileno. Eso es lo que se está buscando. No se trata de decir como alguien, no quiero usar adjetivos, pero en forma bastante ridícula, decía: Así que si gana el No, esa noche no hay gobierno en Chile. Vacío político. Pero ¿de dónde sacan esas cosas? Jamás nadie ha pensado en eso. Si el día que gane el No, lo vamos a celebrar, obviamente. Lo vamos a celebrar y yo creo que vamos a tener todos alguna preocupación. Porque en el fondo va a ser una derrota de las Fuerzas Armadas que nosotros no quisiéramos nunca que pudiese ocurrir. Y trataremos de que eso, ese trago amargo, se pase. Y trataremos de que vuelva una estabilidad económica en libertad y en democracia, que esa es la verdadera estabilidad. Yo quisiera aprovechar de pasar un mensajito antes de terminar. A mí me ha preocupado mucho la actitud de los dirigentes empresariales en la última semana. Por suerte, a través de contactos profesionales, yo creo que los tres podemos afirmar que no es ese el sentir de la mayoría de los empresarios chilenos. Que ellos crean que sólo tienen estabilidad si continúa la dictadura. Profundo error. Ningún pueblo puede vivir muy largamente con presiones y tensiones sociales como las que Chile está viviendo. La tranquilidad sólo la va a dar la vuelta a la democracia como un régimen político estable. Ahí sí que ellos pueden tener seguridad. No con una dictadura.

R. CORREA: A ver, me permite Mario Papi..... Ud. que es un hombre que tiene relaciones en todos los sectores políticos del país, e incluso tiene buenas amistades con gente de las Fuerzas Armadas, yo quisiera que me dijera si no le parece que el camino del plebiscito con el triunfo de la proposición del Gobierno no le da al país una estabilidad futura y un regreso a la democracia y una transición que le da mayor estabilidad?

M. PAPI: No, en absoluto, Raquel. Y más aún, quisiera partir por algo que me parece previo. El Ministro del Interior tuvo hace pocos días una intervención que a nosotros nos parece francamente preocupante. Yo serí-

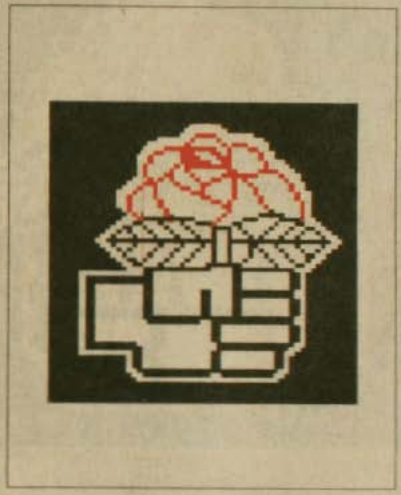
a enfático en sostener en este momento, que después de lo que dijo el Ministro Fernández, en Chile no hay condiciones mínimas de equidad para este plebiscito.

R. CORREA: ¿Por qué? ¿A qué se refiere Ud. específicamente?

M. PAPI: Porque cuando un Ministro del Interior, que se supone es una de las autoridades encargadas de velar por la limpieza y transparencia de un acto, se me transforma en el jefe de campaña, se convierte en el coordinador del Sí, violando incluso.....

R. CORREA: Pero él es el jefe del Gabinete....

M. PAPI: .... violando incluso la propia Ley Orgánica constitucional de la Administración que este régimen se ha dado y que le prohibe, incluído a los Ministros de Estado, ese tipo de funciones, porque además, él olvida que justamente por ser ministro político, es quien debería dar las garantías mínimas de limpieza de ese proceso. Bueno, si ese funcionario va a estar abierta y directamente involucrado, si nos dicen que es legítimo que el Estado invierta todo su poder, como está ocurriendo y todos los recursos en la campaña del Sí, a lo menos creo que yo puedo decir..... Si yo pago impuestos, mis impuestos que sirvan para hacerle propaganda al No y no a la Campaña del Sí. Me parece además inmoral. Y lo digo porque uno de los asuntos que preocupa a la oposición son las condiciones bajo las cuales vamos a llegar a este plebiscito. Y creo que la intervención del Sr. Ministro del Interior ha puesto una interrogante tremenda respecto a las condiciones de validez de ese plebiscito.



L. SANTA CRUZ: Don Eugenio,..... uno de los temas más conflictivos para cualquier era post-autoritaria es aquél que dice relación con el futuro de las Fuerzas Armadas. Yo quisiera preguntarle su opinión, como miembro de la Social Democracia y como jurista, acerca de cuál sería la mejor manera para compatibilizar lo que se ha llamado las exigencias de justicia en la evaluación de la acción de los gobernantes con la necesidad de mantener una democracia estable, que muchas veces se vé amenazada por los intentos de deslegitimizar a quienes han gobernado con anterioridad. ¿Cómo cree Ud. que se puede lograr esa ecuación, entre hacer justicia que unos reclaman y al mismo tiempo mantener estabilidad democrática?

E. VELASCO: Me confunde un poco esto de hacer justicia y tener estabilidad. No veo que haya una incompatibilidad. En todas las democracias occidentales se hace justicia y hay estabilidad.....

L. SANTA CRUZ: Me estoy refiriendo, perdón, a una situación precaria de una democracia naciente en una era post-autoritaria. Me estoy refiriendo a situaciones similares, por ejemplo, a las vividas en Argentina, donde efectivamente el problema de.....

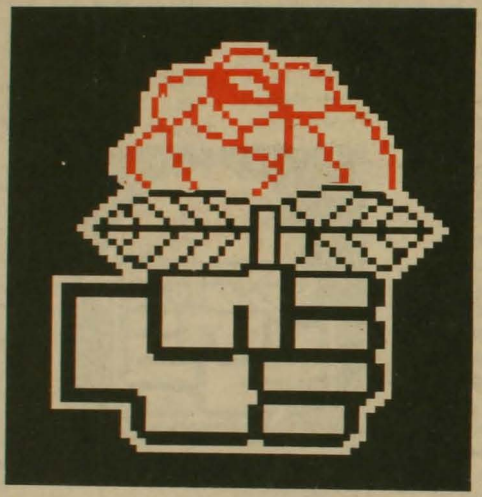
E. VELASCO: Ya, de derechos humanos.....

L. SANTA CRUZ: Evidente.

E. VELASCO: Ya..... violación de derechos humanos. Ahí creo que no hay por donde perderse. Nadie tiene, yo puedo decirlo con alguna autoridad moral con once años de exilio, deseos de vengarse ni de ejercer ningún tipo de actitudes revanchistas. Yo diría más. Mi experiencia no sólo personal, que para estos efectos no interesa, pero yo conviví con muchos exiliados. No hay rencor, no hay odio. El sufrimiento, que obviamente no es el más grave el que han sufrido los exiliados, después de casi 15 años, no produce odio. Es una reacción moral muy curiosa. Como que el sufrimiento se vuelca en un deseo de luchar para que no vuelva a ocurrir lo que a uno le pasó. Yo diría que el motivo del deseo de los exiliados de regresar a Chile, es fundamentalmente ese. El otro día, y por enésima vez, el General Pinochet decía cuando volvió la Senadora Carrera: ¿Cómo dicen que estamos tan mal y todos quieren volver....? Y entran hasta escondidos por la cordillera. Nadie vuelve a Chile, exiliado, para gozar de este régimen. No hay como gozar del régimen. Hay dos razones, una humana elemental, es volver a lo propio, las raíces. Eso es más fuerte que la mala calidad de vida que dé un régimen como éste. Pero sustancialmente, no para venir a gozar de la dictadura, para volver a luchar por el regreso a la democracia. Ese es el gran motivo que tienen la mayoría de los exiliados, que con frecuencia regresan con mucho sacrificio. Cuando a uno lo expulsan, yo no sé quien paga el pasaje, pero a mí no me lo cobraron, pero para volver a Chile, me costó años juntar como volver con mi familia, porque entonces no me pagaba el Gobierno el reexilio.

R. PULIDO: Muchas gracias. Sin duda, este tema daría para conversar mucho tiempo más y es un tema que seguramente en alguna otra oportunidad habrá en un programa especialmente dedicado a ese tema.

PARTIDO SOCIAL DEMOCRACIA DE CHILE



POR UN SOCIALISMO DEMOCRATICO

TELEVISION

Para ser inteligente no es necesario ser pesado

Víctor Manuel Bórquez

Andrés Salcedo, el locutor y comentarista de los partidos de la "Bundesliga" alemana de fútbol, nos cae bien a todos. Simpático como buen caribeño, le da lecciones todas las semanas a los narradores deportivos de por estos lados, que de tan serios y solemnes terminan volviéndose espantosamente fomes. Además, tratando de parecer inteligentes, nos dejan convencidos de lo contrario. Salcedo en cambio es capaz de reírse de todo, de ponerle sobrenombre a todo y demuestra su cultura sin aspavientos.

CAUCE conversó con Salcedo en los estudios de televisión de "transtel" en Colonia: "soy colombiano del Caribe y vengo de Barranquilla, de la tierra del caimán y de la cuna literaria y periodística de Gabriel García Márquez", nos explica.

Se autodefine como un tipo extrovertido, nervioso, un "tolpatsch" (majadero), como lo llaman aquí. Una mezcla de Jerry Lewis y Cantinflas que trabajaba en Colombia en radio a quien "por pura chiripa" dice, (también usan esta expresión los colombianos) lo enviaron un día al estadio a hacer la locución comercial de los partidos de fútbol.

"Trabajé en ello durante un tiempo y después me fui a Nueva York, donde la pasé muy mal y decidí venirme a España, donde a partir de 1968 fui periodista de la agencia "Hispaniapress", la única no adicta al régimen de Franco y por eso pagaban mal o sencillamente no pagaban los sueldos además de que no se podía escribir sobre temas comprometedores".

Andrés hace una pausa, sonríe con cierta ironía y agrega que "en una oportunidad me enviaron a hacer una entrevista con el líder del carlismo, exiliado en Francia, primo del actual rey Juan Carlos, y a la salida del hotel palacete de Madrid me detuvo la policía secreta y me advirtieron que la próxima vez que metiese mis narices donde no debía, sencillamente me expulsarían del país".

Andrés Salcedo: el locutor de los partidos de la "Bundesliga"

"En 1970 me vine a "La voz de Alemania" como locutor de onda corta y a los dos meses después entré a trabajar en televisión".

Cuando en 1974, Alemania Federal fue campeón del mundo en fútbol, nació el programa "Fútbol Made in Germany". Andrés recuerda que cuando le preguntaron si quería hacerse cargo de la narración y comentarios de los partidos dijo que "la única posibilidad de salir airoso de esta prueba era no parecerme a ninguno de los locutores que existen y han existido".

"No podía dedicarme a decir fulanito la lleva y se la pasa a menganito porque jamás podría hablar con tal velocidad y seguir la jugada". "Yo admiro a aquellos locutores de fútbol capaces de narrar un partido al pie del balón, me parece extraordinario, son como superhombres y yo jamás podría hacer una cosa similar".

Con un brillo y transparencia en la mirada, Andrés explica con sencillez y honestidad que optó por dedicarse a la anécdota, a interpolar comentarios de otro tipo en la narración del fútbol, a hacer una cosa más humana.

"Decidí además mostrar mis propias falencias y debilidades porque, entre otras cosas, estoy convencido que la televisión es un medio en donde cualquier pose, cualquier levantadita de ceja o mirada de actor dramático, el público te ve y oye y te pilla in fraganti en una actitud falsa, vendiendo un producto falso y por eso encuentro que para mí es el medio ideal porque no necesito forzarme o actuar y mostrándome tal como soy, con mis debilidades, le gusto al público ya que precisamente me reconocen como un tipo humano, que se equivoca, que hace bromas y que se burla hasta de sí mismo".

También escritor

Andrés confiesa que es un escritor frustrado porque toda la vida ha estado dedicado a este oficio para subsistir.

"Hay 100 mil narradores que saben más que yo y entonces hago un injerto dentro del relato deportivo, le doy un enfoque literario a mis narraciones y trato de atrapar al espectador con mi palabra y mis comentarios, que no tienen nada que ver con el fútbol".

En su oficio de periodista, Andrés Salcedo es muy activo y sus crónicas literarias se publican semanalmente en "El Tiempo" de Bogotá, "El Diario de El Caribe" de Barranquilla, su ciudad natal, "El Diario de Caracas" y "El País" de Montevideo.

Andrés retoma el hilo íntimo y personal, que es el que más le place en esta charla y confiesa que "soy un tipo bastante desafortunado en el amor, un recalcitrante perdedor, un amante frustrado que no escarmienta, pero que sigo intentando y ahora mismo tengo una compañera y, por fin, me encuentro sentimental y emocionalmente más tranquilo, aunque siempre he andado dando tumbos por ahí".■

Guayasamin: de la ira a la esperanza

"Las dictaduras en nuestra América son un estigma".

Ronnie Muñoz M.

Siempre hemos dicho que Guayasamin, más que pintor de cuadros es pintor de ciclos: ya sea **"El Camino del Llanto"**, **"La Edad de la Ira"**, o en la nueva etapa que prepara consagrada a la esperanza, el vigor de sus pinceladas, la firmeza del trazo y la visión profunda de una humanidad que se convulsiona entre el grito y la sangre, hay una secuencia de etapas que tiene por centro todo el drama de una época que trasunta un sistema que niega al hombre el pan y la esperanza. Transcribimos a continuación, parte de una conversación con el gran pintor ecuatoriano, una de las figuras artísticas invitadas al encuentro CHILE CREA en nuestro país.

Guayasamin y el autor.

Decir Guayasamin es identificar Ecuador, sobre todo a nuestro continente con una pintura, con una obra poderosa, con una obra testimonial, yo quiero preguntarte si ¿tienes esta identidad entre tu creación y el momento histórico que vives, y de qué manera la percibes?

-Primerito la gran colección hecha y terminada en 1951 ya se refería a una cosa de tipo continental, después de dos años de viajar por toda América Latina, desde México hasta la Patagonia, por dos años hice una cantidad de diseños de todo el continente. Me fui de pueblo en pueblo, de ciudad en ciudad, en fin, conocí este continente en 1945-46, llegué a Quito con este bagaje de apuntes y me puse a pintar lo que se llama "El Camino del Llanto" con la palabra "Huacaiñan". Ya en ese momento tengo conciencia de lo que es el continente, tengo 32 ó 33 años de edad, en ese momento estoy pintando al continente: los negros, a los mestizos, los indios, que son los grupos humanos que pueblan esta América. Despúes de eso surge "La Edad de la Ira" que es una visión, digamos, de todo el mundo a través de la tragedia del hombre en todo el mundo. Campos de concentración, la Guerra Civil Española, bombas atómicas, todo esto está descrito emocionalmente en "La Edad de la Ira", dentro de esta concepción está todo lo que ha sucedido en el Cono Sur, en fin, estas son cosas desconocidas para mí; precisamente los últimos cuadros que acabo de pintar, un tríptico que se titula "El Río de la Sangre" es parte de "La Edad de la Ira" que sigo pintando, desde 20 años estoy pintando lo mismo, sigo preocupándome de los acontecimientos de este continente. "El Río de la Sangre" es un homenaje a los pueblos del Cono Sur, son tres torsos completamente destrozados que están reflejando toda la tragedia de las vidas de los grupos humanos de esos países.

A esta etapa, a este ciclo de "La Edad de la Ira", me cuentas que le va a suceder otro que es hijo de la esperanza, que has llamado "Mientras vivo siempre te recuerdo", ¿por qué no nos dices algo respecto a este ciclo?

-Sí, mira estoy tratando con este tercer movimiento digamos de una misma sinfonía, estoy tratando no de buscar, ni dar soluciones pero sí de decir a la gente, es hora, después de haber mostrado toda la tragedia de "La Edad de la Ira" como una solución plástica, una solución emocional, gritar al mun-

do, la necesidad de unirnos, la necesidad de darnos la mano, de abrazarnos, la necesidad de hacer el amor en vez de la guerra, como fue el lema de los estudiantes en París, en marzo de 1968. Ya he pintado como unos 60 cuadro de esto, son grandes cuadros con otra temática, con esta temática del amor, con otros colores, colores de pan recién salido del horno, es una cosa profundamente tierna, y está dedicada a mi madre al principio, y a las madres del mundo, que es la mujer, la que más violentamente sufre la pérdida de su hijo, de su marido, de su hermano, es la que más recibe este impacto y por esto es que estoy dibujando estos cuadros a las mujeres de la tierra.

¿Qué piensas del realismo?

Yo no soy pintor realista, indudablemente, la pintura como tal, siempre tiene que ser objetiva, esto por razones sobre las que podría extenderme muy largamente, mientras la música son sonidos y espacios de silencio y es básicamente abstracta, cada rama del arte tiene sus propios caminos para desenvolverse y, en mi caso, decía al respecto que jamás la pintura puede dejar de ser objetiva, es decir, Picasso cogía un objeto cualquiera, un vaso, un ojo, una mano, un cuerpo humano y lo destrozaba totalmente, pero siempre queda cuerpo, siempre está el objeto como parte integrante de la concepción plástica, podría extenderme muy largamente, explico lo de Picasso para que veas lo que quiero decir, Picasso coge un objeto y lo va desenvolviendo hasta hacerlo polvo, pero siempre el objeto está ahí, yo hago más o menos las cosas al revés, yo empiezo por una cosa no objetiva y una cantidad de elementos no objetivos van haciendo una mano, un cuerpo, es decir completamente al revés, parto de la no objetividad para ir encontrando lentamente una figuración, un objeto, así es que yo creo que es parte del lenguaje pictórico el objeto, sin ser esto absolutamente realista.

Claro, con todo es inevitable que en toda obra, tu pintura, tú has testificado, cuando has protestado contra el odio, el terror, la violencia, algún vicio.

-Un artista es como una antena viva, es el hombre que va recibiendo todo lo que sucede alrededor. Mira, hay pueblos como el pueblo indio de esta cordillera inmensa de los Andes, que han sido tan masacrados, tan aplastados por siglos que es un pueblo que ya no puede gritar, ya no puede llorar, que ya no puede protestar, pues bien, el deber de los creadores, de los literatos, de los músicos, de los pintores, de dar gritando, llorando, protestando porque ellos ya no pueden decir, es parte de estar inmersos en este mundo, por eso pienso que los cuadros que hago son una bomba de tiempo, a la vez que una gran esperanza, al pintar "La Edad de la Ira" que es equivalente a los desastres de la guerra de Goya, digo al mundo lo que está sucediendo y que tenemos que salir de eso, y en estos cuadros "Mientras Vivo Siempre te Recuerdo", reafirmo esta idea, al decir al mundo

Obra del artista

que es hora de encontrarnos, de abrazarnos.

Se que es muy difícil dividir al artista de su obra, en todo caso yo quisiera que Guayasamín se definiera como ser humano, como hombre, ¿cómo te defines?

-No hay ninguna división absolutamente entre hombre y artista, es una sola cosa, así como uno es zapatero, si es que es hombre, éste está ligado a su trabajo, a su personalidad, si es que es carpintero o un albañil, claro que hay muchas profesiones que viene de afuera a dentro, en mi caso es una actitud humana que vienen del fondo de mi alma y de los siglos para decir las cosas, así es que no hay división, es una sola cosa, indudablemente todo está ligado. Digamos si tengo compasión, ella sale en mis cuadros, si tengo amor o deseo, pues esto sale en mis cuadros, si veo una tragedia, inmediatamente está inmersa en la realización, es decir es un solo y no hay reparaciones, y como tal claro estoy gritando a favor de la paz, como tal estoy gritando en contra de la guerra.

Pasando a otro punto, nos enteramos desde hace algún tiempo (pero recién se ha publicado) de que una Fundación que lleva tu nombre va a hacer una donación, es decir, tú vas a donar tu obra y el Museo Guayasamín al pueblo ecuatoriano?

-La donación está hecha ya desde hce 10 años, solamente hemos creado la Fundación Guayasamín para que se haga posible la donación. He reunido a mis hijos y hemos visto la necesidad de entregar esto a mi país, por tres razones: he pintado miles de cuadros y muy pocos están en mi país, la burguesía tonta y espesa de mi tierra no ha sido capaz de adquirir obras de arte. Entonces, por lo menos estos 300 cuadros que son más o menos los de "La Edad de la Ira" y unos 100 cuadros de retrospectivas que he tenido que comprar, muchos de esos a precios muy altos para completar por lo menos 100 cuadros. Las colecciones de arte pre-colombino, colecciones del arte de la Colonia, que no podía dividirse entre mis hijos o entre los familiares; entonces he reunido a mis hijos y les he propuesto la idea de entregar esto al país.

Oswaldo, ¿qué esperanzas vislumbras respecto al anhelo del retorno a la libertad en Chile?

-A través de muchísimos años, prácticamente desde 1973, desde el inicio de la dictadura, desde el asesinato de Allende, nosotros como Fundación y, personalmente, hemos hecho todo lo que es posible, ayudando a las gentes que en el primer momento salieron del país ayudándoles en todo lo posible. Hemos hecho exposiciones, de pinturas colectivas, para mandar a Chile, en fin, cosas necesarias para ello; hemos patrocinado exposiciones, por ejemplo, hemos hecho una gran exposición de cosas bordadas por las mujeres de los prisioneros, ésta ha sido mi actitud pesonal y de la Fundación. Creo que el fin de la dictadura está cerca, creo que pronto va a desaparecer de América.■

MUSICA

Un nuevo precedente

Un nuevo conjunto está plasmando una manera inédita en Chile de enfocar la música popular: De Kiruza

Fabio Salas Z.

El grupo ***De Kiruza*** se ha venido constituyendo este último tiempo en una de las alternativas musicales más francas y renovadas frente a la música que transmiten las radios, siempre neurótica y anquilosada. El proyecto de estos jóvenes músicos comprende una recomposición de todas las tendencias populares en la música del decenio actual. Es por eso que su música tiende más a la mezcla de estilos que a una línea rígida o específica en lo pragmático. De esta manera, ***De Kiruza*** ofrece en sus conciertos una enorme variedad, que va desde el blues, hasta la salsa, pasando por el reggae, el funk, el soul y el rock, tomando lo mejor de cada género en prosecución de un quehacer popular, autoexcluído de las definiciones académicas o puristas acerca de la creación musical.

Erróneamente se ha confudido a ***De Kiruza*** con un grupo de salsa. Ellos hacen música popular en el más amplio sentido de la palabra. Nunca en Chile, tal vez desde los tiempos de la Nueva Canción, se había intentado un proyecto de las características de este conjunto. Tampoco pretenden intentar una aproximación de corte vanguardista al estilo de fusión. Simplemente pretenden recrear una música cotidiana, referida a contingencias de todos los días, apta para bailar, para disfrutar en grupo o bien para enamorarse (¿quién dijo lo contrario?). Sus pretensiones son claras: música para toda la gente, sin exclusiones, sin prejuicios conceptuales ni doctos. Ni formalismos preciosistas.

El grupo está formado por Mario Rojas en guitarra y coros; Pedro "Pelao" Foncea en batería, persecusión y voz líder, José Luis Araya, un joven percusionista que de proponérselo puede llegar muy lejos; Gustavo Schmidt en teclados y coros y Andrés Cortez en bajo y coros. Juntos han progresado mucho desde sus primeros e inestables tiempos. Los avances son más que evidentes, la banda suena mejor afiatada, la composición de la música se ha tornado más pulida y mejor arreglada. La música que hacen es buena, probablemente conserve algunos ripios técnicos pero a la hora de tocar en directo cumple plenamente su función libertadora. Con influencias que van desde Santana hasta los ***Wailers*** y las bandas negras más calientes de rythm & blues, los ***De Kiruza*** postulan gozar si concesiones con la música, llegar a la gente y provocarles un deshielo anímico, motivarla a sentir, a bailar, a vivir. Tomando sus referentes temáticos del coa arrabalero y de personajes plenamente reconocibles, este nuevo grupo está sentando un precedente totalmente positivo, sumándose a sus compañeros de ruta, todos músicos totalmente renovadores y voluntariosos, responsables de todas las proyecciones que hoy por hoy, la música popular chilena pueda tener. En efecto, grupos como ***Fulano***, ***Huara***, ***De Kiruza***, ***Indice de Desempleo***, ***Compañeros de Viaje***, son actualmente lo más representativo de un concepto nuevo y pujante para la música popular.

Música para toda la gente.

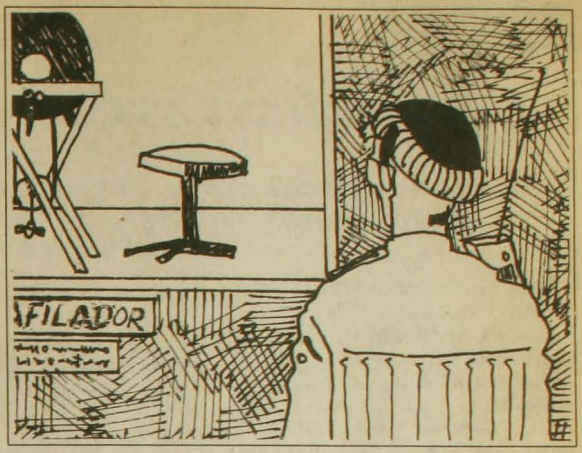
De esta manera, los De Kiruza pueden alcanzar a transformarse en un real acontecimiento si persisten en la inteligente senda que se han trazado. Después de tanta banalidad pop, de la intrascendencia y el conformismo puede resurgir una vertiente, que al decir de Mario Rojas sea ***"Música Popular Con Ciencia y Consciencia"***.

Esto es, la posibilidad de que después de la muerte, nos reencontremos juntos cantando y bailando bajo un mismo cielo...■

LUGARES COMUNES

Entre esmeriles y melodías

Gregorio Angelcos



Oficios casi en extinción.

Es la tecnología, a través de su perfeccionamiento o modificación de la materia industrial, la que anuló ciertos oficios que se complementaban con las necesidades de reparación de un objeto. Ya desaparecieron los antiguos caminantes obreros que estiraban somieres, "los soldadores de ollas de aluminio", o "los compradores de huesos". El motivo: las camas actuales no usan una plataforma de alambres como antaño. Su base es de madera o huinchas aceradas. Las ollas resisten períodos largos de uso, y su cambio es económico. En cuanto a la compra venta de huesos, su extinción se debe a que los botones u otros objetos que se fabricaban con este material, hoy se modelan con plástico, madera, etc.

Entre los oficios callejeros que sobreviven están "los afiladores de cuchillos", especie casi en extinción, pero que se les ve aún en los barrios populares.

También están los organilleros, músicos con melodías programadas y una manilla giratoria que activa el sonido.

Más recientemente han proliferado los vendedores de sopaipillas. Y como curiosidad, unas pescaderías ambulantes que atienden directamente a domicilio. "El Gelo", conocido en algunas poblaciones de Conchalí, llega muy temprano desde Pudahuel con su triciclo, una balanza, un mostrador y una pequeña caja registradora "para guardar el capital". Gordo de contextura y "medio choro", posee un vozarrón que se escucha a dos cuadras de distancia. Amenaza con "pescados brujos" que se multiplican en las ollas, "igualito que el milagro de Jesús". Nunca termina de hacer bromas contesta con una rapidez inusual a sus clientes que también se creen. "Pepe Tapia" o "Chino Navarrete".

"¡Cállate oooh!" grita el Gelo con una sonrisa burlona; luego agrega: "soy más falso que abrazo de diplomático". Y continúa recorriendo los mismos parajes durante años.

Por su parte, Zorobabel Avila, "nacido y criado en el sector de Avenida Matta", conserva la tradición de su abuelo y su padre, afiladores de cuchillos como él. Con su "flauta de Pan" como en el cuento de Hamelín, camina largas jornadas con su herramienta modular. Una rueda de madera con esmeril, y una correa con pedal. Cuando avanza le sirve como transporte. Después, se transforma en la fuerza que activa el esmeríl. Y pedalea, pedalea, aguzando tijeras, hachas, cuchillos, herramientas de jardinería.

El oficio sobrevive como algo extraño, que ya tiene continuador en su hijo. Zorobabel cuenta que sus amigos le dicen "el pulmón biónico" por su resistencia a las caminatas". Agrega que "nunca pensé en otra pega. Encerrado entre cuatro paredes, uno no es libre. No se puede mirar el sol, ni caminar bajo la lluvia, con toda la calle a lo ancho pa'uno". ¿Eres feliz? pregunto. Sonríe: "lo que Dios me dio, Pinochet no me lo quita. Soy obrero y no le debo un cinco a nadie", concluye.

El organillo es una vitrola mecánica, que entretenía a los transeúntes de un pasado sin radio, televisión, ni incluso cine. En la quietud de una vida con mucho silencio, sus armonías abrían paso al romanticismo de una tarde primaveral: "Oh dulce amor mío/ bailemos este vals"; u otras melodías de comienzos de siglo. En la actualidad, los organilleros desafían casi con heroísmo al mundo estereofónico y a la modernidad, conservando una tradición urbana que forma parte de nuestro folklore. Con un sombrero negro y una pluma de loro, ojotas campesinas y el instrumento a la espalda, Jorge Salazar se para en las esquinas haciendo sonar su música. La gente transita acelerada. Parece una pintura costumbrista fijada en el presente. Acompañado de una paloma que saca papelitos con la suerte y el futuro.

Unas pelotas de papel rellenas de aserrín. Remolinos de colores que giran y giran frente a un niño que continúa prefiriéndolos. Jorge señala que "soy un artista bien chileno, nada de importado. Un día voy a ir a la tele, dicen que allí pagan buen billete", agrega que es poeta. "Vendo versos pa' la pena, pa'l amor, pa'una noche de farra...". ¿Cuántos años tocando el organillo?". Treinta años". ¿Y es fácil?. "No se crea mire. Muchos piensan que es cuestión de darle vuelta a la manivela y listo. ¡Pero no!, hay que llevar el ritmo. Si doy vueltas lento y después rápido, la música se desentona.

Así es que pa' ser músico hay que dominar el instrumento. Es igualito que con las mujeres. De a poco uno va agarrando las riendas en el asunto". Se despide con un movimiento de cabeza y el sombrero en la mano. Cruzo la Avenida Independencia, mientras se escuchan los últimos compases al anochecer.■

ECOLOGIA

La madera crece en el laboratorio

La amenaza de extinción de bosques y selvas a causa de la voracidad o la ignorancia humana podría ser combatida mediante aplicación de conocimientos tecnológicos

Según estimaciones del Fondo Mundial para la Conservación de la Naturaleza, el planeta pierde cada 20 minutos el equivalente a 20 canchas de fútbol en superificies selváticas.

El cultivo de tejidos vegetales *in vitro* ha pasado por un acelerado proceso evolutivo que permite en la actualidad aplicar procesos estandarizados para la multipliación clónica, en el menor tiempo posible, de especies vegetales de interés agronómico, lo que permitiría dar una respuesta a la amenaza que se cierne sobre los recursos forestales de la región.

Los investigadores colombianos Germán Pachón y Over Quintero afirman que la técnica del cultivo de tejidos vegetales in vitro; junto con las técnicas agrícolas modernas a base de invernaderos, hidroponia, acuacultura e hipernutrición están produciendo toda una revolución tecnológica en la producción agroindustrial.

Según un artículo publicado en la revista Colombia: *Ciencia y Tecnología*, uno de los campos de mayor interés para la aplicación del cultivo de tejidos vegetales es la producción de maderas.

Muchos países latinoamericanos han visto sus recursos madereros diezmados por el abuso en la explotación. Haití ya ha perdido sus principales selvas y en Brasil desaparecerán antes del año 2.000 cerca de 240 mil kilómetros cuadrados de la selva amazónica.

La creciente desforestación no sólo amenaza la supervivencia de especies animales y vegetales propias de la selva, sino que al dejar yermos parajes que antaño ebullían de verdor, se incrementa la polución, decrece la agricultura en las zonas aledañas e incluso se puede percibir cambios climatológicos importantes.

Sin embargo, la necesidad de explotar los recursos forestales no sólo se

La amenaza de la desforestación.

mantiene, sino que se acrecienta día a día. Por lo tanto, se impone una actitud de uso responsable de bosques y selvas que no ponga en peligro al ecosistema y que permita la renovación de la superficie forestal.

Buscando estos resultados, la biotecnología ofrece alternativas que, de prosperar, permitirán obtener altos rendimientos productivos.

Gracias a la técnica de la multiplicación celular en laboratorio, es posible obtener hasta 10 millones de árboles a partir de un litro de células suspendidas en medio de cultivo.

Otra técnica de posible aplicación en la producción de árboles es la obtención de "semillas artificiales", a partir de embriones no cigóticos, que no son fruto de la fecundación.

Para desarrollar programas de clonación más exitosos, los silvicultores y reforestadores sugieren que sean ejemplares arbóreos ya aclimatados, preferentemente nativos, que provean la materia prima para las técnicas de clonación. Según los investigadores colombianos, "tomar materia del campo -de organismos desarrollados-, pasarla al laboratorio, multiplicar allí y luego ofrecerla en buena calidad a los cultivadores es el mayor desafío para esta biotecnología".

El cultivo de tejidos *in vitro* también ha venido enfrentando el reto de reducir la duración del ciclo y el mejoramiento de las especies.

El proceso de selección natural y evolución de una especie arbórea se produce a lo largo de cientos de años. El paso de una generación a otra permite la introducción lenta y progesiva de nuevas características genéticas en los individuos; la variación natural resulta entonces de la combinación genética manifestada en la semilla sexual, que al germinar y crecer produce un árbol que ya ha incorporado a su repertorio genético una mayor capacidad de respuesta al medio.

Dada la lentitud de este proceso se requiere introducir técnicas y métodos para inducir la variación genética en el corto plazo.

Aprovechando los abundantes resultados obtenidos en hierbas, la investigación en árboles ha arrojado resultados positivos en el ámbito de la variación genética, mediante la aplicación de técnica como la inserción de genes, la implantación de protoplastos y en general la manipulación de los ácidos nucleicos.

Si bien muchas de las aplicaciones de la ingeniería genética a este tipo de investigaciones aún no se encuentran a nivel del laboratorio, los progresos científicos y los avances tecnológicos habrán de permitir en el corto y mediano plazo la aplicación del cultivo *in vitro* en forma industrial con altas posibilidades de éxito. (ALASEI)■

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

En el año de la Virgen

La noticia nos llega de Roma, confirmando la vocación mariana del Pontífice Woytila. El año 1988, dedicado a la Virgen María, tendrá su apogeo el 30 de junio próximo como Dios manda, es decir con la potencia de imágenes que los *mass media* modernos pueden obtener. Será el espectáculo de los espectáculos, un momento sublime cuando, para ejecutar la *Misa Solemnis in re maggiore* de Beethoven, se darán cita en la plaza San Pedro la Orquesta Filarmónica de Londres y la Orquesta de la Radiotelevisión italiana, acompañadas de tres coros provenientes de Inglaterra, Cracovia y de Roma, todos dirigidos por el cineasta polaco Cristof Zanussi. Creyentes y no creyentes deberán preguntarse si esas voces y melodías pueden de verdad llegar al cielo.

A nosotros, ogros laicos, pero conscientes de la gravitación de la Iglesia Católica en la cultura occidental, la conmemoración nos invita a meditar acerca de esta figura religiosa, de los significados que en la sociedad civil (secular) ha asumido. Son dos mil años de iconografías y de valores propagados, compartidos o impuestos. Vírgenes triunfantes o dolorosas, Madres piadosas representadas en millares de imágenes fijadas en medallas, cuadros, libros, filmes, estatuas, alegorías. Ojos dulces, miradas abiertas o misteriosamente entrecerradas, feminilidades lejanas o carnales, rostros pálidos como pétalos o morenos como la madera, siempre inescrutables. Dos mil años de misterios, de modos de representar a la Madre de Dios, a veces como mujer del pueblo (como la Marianne que guía a los revolucionarios franceses), iluminada como la señora del cielo, inspiradora de batallas militares o modelo de maternidad dulce y reposante, sobre todo para la humanidad masculina.

La verdad es que la Virgen ha sido también uno de los dos extremos con que suele identificarse a la mujer. El otro es el de la mujer fácil, pecadora, el de Magdalena, para seguir con los personajes-idea del catolicismo. Pero las mujeres que en estos veinte siglos han vivido en la tierra han producido caracteres y personalidades más variadas y complejas que esta dualidad femenina de la Iglesia.

Ahora bien, ¿cuántos dramas ha producido la proyección de la Virgen como modelo moral para las millones de mujeres de carne y hueso que han vivido (viven) en naciones oficialmente declaradas católicas?

Es un cálculo imposible de hacer; tras éste se esconden desde las hogueras medievales hasta los anónimos y pequeños acontecimientos de la vida doméstica de las incontables madres, esposas, hijas y hermanas del hombre occidental. Y no es que el hombre oriental haya sido mejor, baste imaginar la vida femenina en el actual régimen de Irán.

En suma, nada que objetar a las celebraciones marianas de este año. Todo el mundo tiene derecho. Sólo quisimos recordar que una imagen celestial no debe nunca más condicionar la vida de ningún congénere terrenal.

La honestidad de don Gabriel

Siempre se le ha conocido su honestidad y coraje político, desde siempre se oye su voz disidente dentro de la DC, partido del cual fue uno de los primeros exponentes en declararse opositor al régimen de Pinochet.

Gabriel Valdés nos ha dado hace un par de semanas otro ejemplo de su manera sincera de actuar en el escabroso escenario de la política. En una entrevista a El Mercurio declaró: *"Yo no quiero para el futuro, como democratacristiano, el socialismo. Tengo mi propia doctrina que es la DC. Estamos unidos con los socialistas de buena fe, lealmente, para ganar la democracia, pero para competir después"*.

En realidad, el dirigente DC expuso con claridad un rasgo esencial de la democracia futura: el de la pluralidad. Imaginar un sistema democrático en que reine indisturbada la unanimidad, significa no entender -o no querer entender- que democracia conlleva conflicto, competencia. Cuestiones que se resuelven por las vías del consenso mayoritario, y no a balazos como en los sistemas totalitarios. Es una cuestión que a veces se olvida. Arrollados por la urgencia de terminar con la dictadura, se condena a quien profesa con franqueza su propia identidad e intereses políticos. Como si querer la hegemonía para sus ideas fuese necesariamente en alguien un signo deleznable de mezquindad, de egoísmo anti-unitario. Cierto, la aspereza de las diferencias se pueden (y se deben) limar, pues la tarea de las tareas es reponer la convivencia democrática en nuestro país. Pero algo muy distinto es camuflar los intereses políticos propios, como si declararse "partidario de" fuese delito de sectarismo.

Valdés expuso una necesidad legítima de su partido, planteó la autonomía DC frente a los aliados de hoy. Pero también formuló la potencialidad inquietante del socialismo moderno, potencialidad que lo coloca como más que probable fuerza de gobierno futura. Algo que los propios socialistas debiera considerar, con mayor atención que la dedicada a contemplar el propio pasado. Glorioso, pero pasado.

Demanda de las mujeres a la Democracia

El país se encuentra en un momento de decisiones cruciales sobre el futuro democrático. Concientes de ello, las mujeres chilenas han decidido expresar sus propias demandas a la democracia, las que habrán de formar parte del proyecto democrático que desea la mayoría de las chilenas y chilenos.

Con título "Demandas de las mujeres a la Democracia", las mujeres feministas hicieron pública la semana pasada un conjunto de proposiciones. Su objetivo es lograr el apoyo de todas las mujeres, para que sean planteadas a los partidos, organizaciones e instituciones democráticas de modo que se comprometan a incluir dichas demandas como "contenidos irrenunciables del sistema democrático".

La iniciativa surgió durante la Jornada del Movimiento Feminista, celebrada el pasado 8 de mayo en El Canelo de Nos. Los 22 colectivos feministas que participaron se pusieron de acuerdo en torno a un objetivo común: sensibilizar a la opinión pública sobre las demandas de la mujer. El documento elaborado para tales efectos, entre otras cosas señala:

"1. Exigimos, como uno de los primeros actos del futuro Gobierno Democrático, la ratificación de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, aprobada por su Asamblea General en 1979.

2. Exigimos la creación de un organismo de rango ministerial, constituido por mujeres especialistas en el campo de la condición de la mujer que, recogiendo las inquietudes y demandas de las mujeres y sus organizaciones, a) estudie y proponga políticas públicas en materias tales como salud, educación, empleo, cultura y otras; b) articule la acción de los ministerios en torno a estas políticas; c) vele por su cumplimiento e implementación práctica y d) asegure el desarrollo y la participación de las mujeres en todos los ámbitos del quehacer nacional.

3. Exigimos la modificación de los contenidos educacionales que contribuyen a reproducir y perpetuar la desigualdad entre los sexos y la promoción de valores y conocimientos que aseguren y refuercen la igualdad de derechos y oportunidades a mujeres y hombres. Asimismo, exigimos velar para que los medios de comunicación no continuen difundiendo una concepción tradicional y restringida del rol de la mujer ni promuevan una imagen que la exalta como objeto sexual.

4. Convencidas que una sociedad democrática debe dar oportunidades iguales a todos sus miembros, proponemos, como un primer paso, encaminado a eliminar la discriminación y dar garantías democráticas efectivas a quienes constituimos más de la mitad de la ciudadanía, que el 30% de los cargos de responsabilidad gubernamental sean ejercidos por mujeres; en el caso de las instancias de representación social, política y gremial, exigimos se asegure que las candidaturas de mujeres representen el 50% del total de las postulaciones".

Las propuestas de las Mujeres

Las propuestas y medidas específicas que complementan estos requisitos básicos dicen relación con tres dimensiones fundamentales de la vida de las mujeres, como personas y ciudadanas, como madres y como trabajadoras.

En cuanto personas y ciudadanas se propone que:

-"se reforme la legislación civil, penal y laboral en todos aquellos aspectos que subordinan y discriminan a la mujer, a quien se deberá otorgar idéntica capacidad jurídica que al hombre;

-se penalice todo acto de discriminación o violencia contra la mujer, al igual que cualquiera contravención que impida el libre y pleno ejercicio gratuito de sus demandas ante los tribunales u otras instancias administrativas competentes."

En cuanto a madres; se plantea que la maternidad cumple una función social que debe ser reconocida y asumida por la sociedad en su conjunto y compartida por hombres y mujeres. Para ello se propone:

-"que el sistema educacional, en todos sus niveles, promueva una comprensión adecuada de la maternidad como función social y la responsabilidad compartida de mujeres y hombres en el proceso de educación y desarrollo de sus hijos;

-que se garantice la igualdad jurídica, entre el hombre y la mujer tanto en el matrimonio como en las uniones

de hecho. Mujeres y hombres deben tener iguales derechos, obligaciones y responsabilidades en el matrimonio, adoptándose así, el principio de coparticipación conyugal. Se trata de que ninguno de los cónyuges tenga poder sobre el otro y que la patria potestad sobre los hijos sea compartida;

-que se garantice una adecuada protección a las madres solteras y abandonadas, tanto en materia laboral, de prestación de servicios de salud, vivienda y educacional;

-que se respete nuestra libertad de elegir el ser madres o no y que se garantice a mujeres y hombres el derecho a decidir libre y responsablemente el número de hijos, el intervalo de nacimientos y acceso a la información, educación y medios que permitan el ejercicio de este derecho".

En cuanto trabajadoras se plantea que para lograr el reconocimiento del aporte laboral de las mujeres en el ámbito doméstico asi como para superar la situación de discriminación, se requiere:

-"que el trabajo doméstico sea compartido por hombres y mujeres;

-que se estudie un sistema de previsión a la dueña de casa que le permita contar con una pensión que le asegure una vejez digna y tranquila;

-valorizar social y económicamente, y revisar la legislación que rige la labor de miles de mujeres que trabajan para otras familias;

-garantizar nuestro derecho a un trabajo remunerado;

-eliminar todo tipo de discriminaciones contra las mujeres en cuanto a sueldo, salario y acceso a cargos de responsabilidad o directivos;

-reformas educacionales que erradiquen la falsa concepción de trabajos u oficios para hombres o para mujeres;

-revisar la legislación "protectora" de la mujer que en la práctica opera como factor discriminatorio en el mercado de trabajo.

Frente a esta situación, pensamos que debe operar un criterio jurídico de protección laboral para "trabajadores (mujeres y hombres) con cargas familiares." Este nuevo criterio de ninguna manera significa que la mujer quede sin protección laboral durante el embarazo, el parto o puerperio".■

Veo... veo... ¿Qué ves?

Pilar Walker

Vamos a poner dos enigmas, intenta resolverlos.

"Pérez tenía un hermano. El hermano de Pérez murió. Sin embargo el hombre que murió nunca tuvo un hermano".

"Un padre y su hijo iban en auto cuando, de pronto, el padre perdió el control del vehículo y chocaron contra un poste de teléfono. El padre murió inmediatamente: su hijo quedó en muy malas condiciones y fue llevado rápidamente al hospital, en donde se le observaron lesiones importantes que requerían una intervención urgente. Fue llamado el equipo médico de guardia y, cuando llegó a la sala de operaciones al examinar al niño, se oyó una voz: ¡¡No puedo operar a este niño, es mi hijo!!".

?

¡¡DETENGASE!! NO CONTINUE LEYENDO = ¿Comprende Ud. perfectamente los párrafos anteriores?

La solución a este enigma es fácilmente no encontrada. Estudios recientes muestran que sólo uno de cada ocho hombres y una de cada seis mujeres son capaces de contestar correctamente. En este caso lo que no vemos es que Pérez es una mujer y que la voz del médico que se escuchó en la sala de operaciones era la de la madre.

El juego expuesto anteriormente nos permite demostrar cómo hay situaciones, cosas obvias, completamente normales; que sin embargo a veces somos incapaces de ver. Veo, veo... ¿Qué ves? Veo lo que siempre he visto, lo que me enseñaron desde mi infancia. Lo que está escrito en las normas y estereotipos sociales. Somos como ciegos, sólo capaces de ver y escuchar lo de siempre, repetir lo conocido.

Los estereotipos muchas veces nos ocultan la realidad y nos impiden ver las situaciones de cambio. En este caso, la imagen que tenemos de cómo son las mujeres, nos hace tener unas espectativas determinadas que son las que nos impiden resolver estos enigmas. Podemos damos cuenta que habitualmente vemos varones detrás de los apellidos y de las profesiones. Y esta costumbre nos impide ver la posibilidad de que las cosas sean de otra manera.

Esta situación que se da en todas las áreas de la vida, con todos los diferentes grupos sociales, jóvenes, grupos étnicos, niños, etc., de forma específica y particular, en el caso de las mujeres, tiene sus consecuencias y maneras de interpretarse.

En relación al primer enigma podríamos decir que en esta sociedad la mujer pierde su apellido y quizás por eso, es como si no lo llevara y habitualmente no se le menciona por él. Se la llama por su nombre, lo que determina una relación afectivamente más rica, es como un llamado al lenguaje emocional de las mujeres. Sin embargo el nombre de pila no trasciende.

En relación al segundo enigma nos damos cuenta que no se espera que la mujer desarrolle una profesión de aquellas de alto status social. Ella, además de formarse y llegar a ser profesionalmente, como cualquiera persona, sea hombre o mujer, después tiene que demostrarlo. Tiene que hacer un doble esfuerzo para hacerse ver en una estructura social en donde los lugares de mayor influencia y de poder están destinados a los hombres.

Veo, veo, ¿Qué ves? Quiero aprender a ver de otra manera. Quiero develar nuestra realidad de mujer, oculta bajo estereotipos sociales.

Pese a la represión algunos participantes lograron reagruparse.

Decididos a agredir.

Con bombas y guanacos carabineros in[illegible] desarrollo pacífico de la marcha.

Disturbios en la Marcha del CNT

Ante la nula respuesta a las demandas exigidas al gobierno y entregadas hace más de dos meses, el Comando Nacional de Trabajadores convocó a una marcha de protesta que se llevó a cabo el jueves 30 entre violentos incidentes.

Cuatro columnas intentaron converger a la Plaza Los Héroes, acción que fue impedida con bombas y guanacos por las fuerzas policiales. Sólo la columna que partió desde la Estación Central logró llegar al punto de reunión. En ella se encontraban los principales dirigentes de la CNT: Manuel Bustos, Arturo Martínez y Moisés Labraña.

El número de detenidos ascendía a 70 a las 22:00 horas del jueves, entre los cuales se encontraba el presidente de la CEPCH, Jorge Millán. Su aprehensión se produjo en la Alameda con Teatinos, en el momento en que junto a otros dirigentes, se disponía a desplegar un lienzo. El resto de los detenidos está conformado en su mayoría por estudiantes, quienes fueron trasladados a las dependencias de la Primera y Segunda Comisaría de Carabineros.

No fue posible determinar el número de manifestantes debido a las constantes dispersiones.

Los participantes que lograron reagruparse interrumpieron el tránsito mediante pequeñas barricadas y lanzaron panfletos invitando a votar NO en el próximo plebiscito, acciones que fueron duramente repelidas por carabineros.

Manuel Bustos se declaró satisfecho por el resultado de la movilización. Sin embargo expresó su preocupación por la violenta e innecesaria represión de la que fueron víctimas los participantes, "la cual contrasta con la forma en que se trata a los adictos al régimen cuando salen a la calle". Pese a ello -concluyó- logramos marchar un buen número de dirigentes.

Básicamente, el petitorio de la CNT exige un reajuste general de sueldos del 26 por ciento y la fijación de un salario mínimo de 25.200 pesos. A la vez se piden aumentos sustanciales a los montos de asignación familiar y de los bonos de locomoción y colación.

La necesidad de estar presente

Carabineros en acción

CONTAMINACION EN EL NORTE

¡Salud por Chañaral!

Olga Le Bert

La Corte de Apelaciones de Copiapó acogió el recurso de protección interpuesto por el Comité de Defensa del Medio Ambiente de Chañaral el cual solicitaba una solución definitiva al problema de contaminación que sufre la Bahía de Chañaral, ocasionado por los relaves del mineral El Salvador, vertidos por años en el océano, lo que ha exterminado todo vestigio de vida animal y vegetal. El recurso invoca la garantía constitucional de vivir en un medio libre de contaminación, art. 19, inciso Nº 8 de la Carta Fundamental.

Los fuertes intereses económicos que están en juego no alentaban el optimismo. Sin embargo la magnitud de los daños causados ha sido tal, que a la Corte de Apelaciones de Copiapó no le quedó sino acoger el justo y alarmado reclamo de la comunidad de Chañaral.

Los habitantes del lugar han demostrado que la unión hace la fuerza. El consenso alcanzado, la clara visión acerca del origen del mal y la conciencia de cómo los afecta, otorgó a la comunidad la fuerza necesaria para enfrentarse con éxito (en una primera etapa) a la empresa industrial más grande del país: CODELCO. En torno al problema se aglutinaron organizaciones sociales tales como el Sindicato de Pescadores, la Cámara de Comercio, Centros de Madres, Carabineros Jubilados, Juntas Vecinales, Grupos Ecológicos y el Rotary Club entre otros, todos ellos unidos en torno al Comité Ciudadano por la Defensa del Medio Ambiente y el Desarrollo de Chañaral.

El principio del fin

En 1959, el mineral El Salvador inició sus actividades de explotación cuprífera. Desde un comienzo, los residuos minerales, producto de la explotación del cobre y del molibdeno, fueron arrojados a la costa de Chañaral, lo que se tradujo en la desaparición de la flora y fauna marina, donde alguna vez abundaron los erizos y los ostiones. En busca de una solución, en 1975 se cambió el curso de los relaves depositándolos esta vez 15 kilómetros al Norte del sitio original, exactamente en Playa Palito, acción que no significó más que repetir el daño ecológico causado anteriormente, en la nueva zona.

El "Pan de Azúcar" en peligro

La situación se tornó aún más alarmante debido a que los residuos químicos, catalogados por los expertos como altamente tóxicos, han caído a pocos kilómetros del límite del Parque Nacional "Pan de Azúcar". CODELCO había calculado que la contaminación no llegaría a afectar al mencionado parque. No obstante, se presentaron estudios en la Corte que revelan lo contrario. En un informe que CONAF entregó al respecto se indica que "existe contaminación del ambiente que afecta el habitat de la flora y fauna del Parque ("Pan de Azúcar") y sus alrededores, lo cual puede comprobarse a simple vista en la playa Caleta Coquimbo, que se encuentra dentro de los límites del Parque, cuyas arenas presentan depositaciones de relaves. Lo mismo sucede en playa Caleta Sur.

El ministro Hernán Alvarez (al centro, de corbata) inspecciona el litoral Chañaralino.

El Parque Nacional "Pan de Azúcar", creado por decreto ley (Nº 527) en 1985, consta de 43 mil 769 hectáreas. La vegetación del lugar es abundante y variada. La fauna está formada principalmente por guanacos, liebres, zorra chilla, zorro culpeo, reptiles, nutrias de mar, lobo de un pelo y diversas aves, entre ellas el pingüino de Humboldt. El decreto que promulga su creación señala: "las especies de flora y fauna nativa existentes tienen un gran valor científico y educativo considerando su diversidad, estado de conservación y accesibilidad, a los que hay

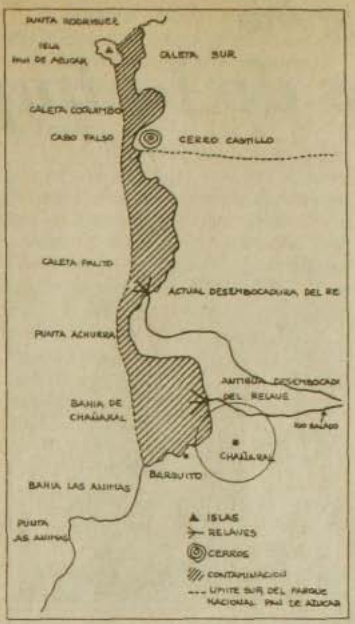
que agregar la existencia de sitios aptos para el desarrollo de instalaciones y actividades recreativas y educativas relacionadas con el medio ambiente.

Es ilegal, es injusto

Aunque desde que existe el problema han surgido voces aisladas de alerta, fue recién en Septiembre de 1987 cuando la comunidad de Chañaral inició acciones concretas por defender la limpieza de sus costas. Fue así como el 30 de Septiembre de ese año, el abogado Pedro Flores San Martín interpuso un recurso de protección en la Corte de Apelaciones de Copiapó, acusando a CODELCO Chile, División El Salvador de ser responsable de causar serios daños al medio ambiente marino. Consultado acerca de la acción legal iniciada, Pedro Flores ha manifestado que "la razón fundamental para presentar el recurso de protección se debe a que existe un envenenamiento del mar por el contenido de sólidos y sustancias químicas en los relaves que disueltas en el agua, producen una suerte de cementerio marino que liquida toda posibilidad de vida de las especies, y aquellas que sobreviven, quedan contaminadas en términos que se hacen venenosas para el consumo humano".

Posteriormente, el 9 de noviembre de 1987, se sumó a esta causa el recurso interpuesto por el abogado ambientalista Rafael Asenjo Zegers, representando a aproximadamente 70 dirigentes de la comunidad. La acusación se ha basado en acuciosos estudios realizados por las más diversas instituciones, incluyendo a CODELCO. Todos estos estudios coinciden al señalar que la zona está contaminada en forma "severa" y "grave". Según el texto de este último recurso de protección, se describen los daños como "la destrucción de todo tipo de vida marina en cientos de kilómetros cuadrados; los embancamientos actuales de caleta Palito, Tinajas, Río Seco y Playa Blanca; la aniquilación de potenciales recursos de desarrollo económico, como la capacidad portuaria y las especies marinas explotables; y el incontenible avance de la devastación sobre toda el área del parque nacional "Pan de Azúcar".

En una acción legal inédita, un ministro de la Corte visitó la zona contaminada acompañado de expertos en la materia, con el fin de interiorizarse personalmente de los alcances reales del problema. Para Rafael Asenjo esta visita sienta un precedente judicial importante en lo referente a materia ambiental. Asimismo, expresó que el hecho es de gran trascendencia para el desarrollo del juicio, ya que el acta que él levantó constituye "plena prueba".



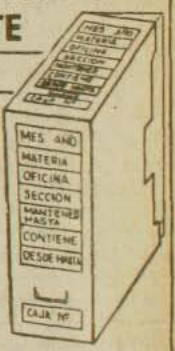
Finalmente, el 25 de junio recién pasado, se anunció a través de los medios de comunicación la resolución de la Corte de Apelaciones de Copiapó, en ella se da acogida al recurso presentado por la comunidad de Chañaral, dando un año de plazo a CODELCO para poner término definitivo al depósito de sus relaves en el Océano Pacífico. La sentencia fue apelada de inmediato por los abogados de CODELCO ante la Corte Suprema. El fallo afirma en una de sus partes que "el acto contaminante ejecutado por CODELCO es ilegal y arbitrario, e importa por sí solo, una violación al derecho de principios jurídicos y de convivencia superiores, que lo toma más que legal, en injusto".

Esperando soluciones

La solución debe ser cuidadosamente estudiada, de tal manera que los intereses de cada una de las partes puedan ser conciliados. En la práctica el problema se resuelve con la construcción de un tranque de relave en el desierto. Esto le significaría a CODELCO una fuerte inversión que no estaría en condiciones de realizar, debido a que el mineral estaría pronto a agotarse. En consecuencia, no sería rentable para la empresa. Pero la comunidad de Chañaral ninguna culpa tiene de los problemas financieros de CODELCO. Por lo demás, el derecho a vivir en un ambiente libre de contaminación es una garantía asegurada incluso por la actual Constitución.

Aparte de ello, "El Andino", órgano oficial de CODELCO, ha publicado el descubrimiento de recursos cupríferos en la zona que ascienden a 350 millones de toneladas. Considerando estas cifras, Asenjo afirmó que El Salvador puede producir por otros 20 o incluso 30 años.

Mientras tanto, el mineral El Salvador continúa sus faenas, los relaves siguen siendo arrojados al mar y la comunidad de Chañaral tendrá que esperar el fallo de la Corte Suprema.■

CAJAS DE ARCHIVO PERMANENTE
DICOARTE
*Mayor capacidad.
*Protección máxima.
*Autoarmables.
*Económicas.
*Funcionales.
*Tres tamaños:
Oficio
Carpeta colgante
Listado de computación
Despachos a provincias


DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE ESCRITORIO.
DESPACHOS A DOMICILIO SIN CARGO DENTRO DE SANTIAGO.
DICOARTE LTDA.
SALVADOR SANFUENTES 2240
FONOS: 712593-721520
SANTIAGO-CHILE
SUCURSAL VALPARAISO
JOSE SANTOS OSSA
1095 FONO: 219120

CONTAMINACION EN SANTIAGO

Los costos de la imprevisión

El smog afecta hoy gravemente la calidad de vida de los cuatro y medio millones de santiaguinos. Crecen en forma alarmante las enfermedades bronquiales, las alergias y otras irritaciones cutáneas y a los ojos. Algunos especialistas comienzan a temer un desastre ecológico semejante al ocurrido en Londres el año 1952, a la luz de los datos registrados por la red de monitoreo que mide el Indice de Contaminación Atmosférica.

La contaminación del aire se debe a la confluencia de factores naturales, meteorológicos y a la emisión de gases y partículas provenientes de fuentes fijas (industrias) y móviles (vehículos motorizados).

Como ya ha sido una norma en este gobierno, se tiende a minimizar la emergencia o a reiterar majaderamente que "todo está bajo control".

Pero antes de entrar en materia, conviene puntualizar que el presente trabajo fue confeccionado por el Area de Vivienda del Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz.

Naturalmente, no podemos modificar la configuración de la cuenca de Santiago ni las condiciones meteorológicas, pero el incremento de la contaminación ambiental ha sido una consecuencia inevitable de la aplicación dogmática, durante quince años, de un modelo económico mercantil, sin consideración alguna por el ser humano, lo cual ha agravado las situaciones críticas existentes con anterioridad, en especial la expansión descontrolada del área urbana y del parque automotriz. A esto se suma el agotamiento de los recursos forestales y de las escasas áreas verdes, licitadas en algunos casos como "bienes de uso público prescindibles", y el descuido en la eliminación de los desechos sólidos e industriales, lo que ha generado un grave incremento en la contaminación de las aguas.

El espíritu mercantil llega a tales extremos, que Santiago debe ser la única ciudad en el mundo en donde las tarifas de electricidad durante la temporada invernal son más caras que en verano, castigando la fuente de energía más limpia, e incentivando el consumo de combustibles altamente tóxicos como el petróleo, la leña o el carbón.

Santiago se ahoga

Expansión descontrolada del área urbana

Desde 1954, cuando el Ministerio de Obras Públicas creó la oficina del PRIS (Plan Regulador Interurbano de Santiago), hasta 1973, la metrópoli contó con un organismo de coordinación, destinado a planificar el desarrollo armónico de la ciudad. Ya entonces, cuando la capital concentraba algo menos de 2 millones de habitantes, existía la certeza de que sin un instrumento eficaz de planificación a nivel metropolitano sería imposible superar los desafíos que presentaba el futuro desarrollo urbano metropolitano.

Conforme al dogma de la subsidiariedad del estado, la oficina del PRIS desapareció y la capital carece actualmente de un gobierno metropolitano, salvo en asuntos de seguridad. Ni la Intendencia, ni el MOP ni el MINVU regulan el uso del suelo urbano, la localización industrial, y el transporte a nivel metropolitano. Cada alcalde es autónomo en su territorio para resolver al respecto y las consecuencias de 15 años de libertinaje ya se hacen evidentes.

Al iniciarse los estudios del PRIS 30 años atrás, se constató que la metrópoli cubría una superficie urbanizada o semiurbanizada de 12.000 hectáreas, con una densidad promedio de 144 habitantes por hectárea. Este índice -bastante bajo- se mantuvo, sin embargo, para las proyecciones del futuro crecimiento que planificó un área urbana de 21.600 hectáreas, capaz de absorber las demandas estimadas hasta 1980. Considerando como factores correctivos la remodelación y la construcción de las zonas antiguas con tasas más altas de densidad, la capacidad del área Intercomunal ascendía a 5 millones de habitantes.

Hoy día, Santiago comprende 4.3 millones de habitantes distribuidos en 49.000 hectáreas, lo que representa una densidad promedio de 88 habitantes por hectárea. Se ha producido pues una regresión en el índice de densidad, representando un deterioro del 61%. Si se hubiera mantenido la densidad de 144 habitantes por hectárea, la población de Santiago se extendería sobre 29.800 hectáreas y no sobre las 49.000 que ocupa en la actualidad.

Hemos derrochado un promedio de mil hectáreas por año, mientras permanecen subutilizadas zonas excepcionales de la ciudad, como es el sector de Santiago-poniente que podría alojar a medio millón de personas sin necesidad de ampliar el radio urbano.

No sólo hemos malogrado excelentes suelos agrícolas sino que además hemos multiplicado los requerimientos de transporte, de redes de agua potable, de alcantarillado, de teléfonos, de alumbrado y pavimentación.

Aumento descontrolado de buses y taxibuses

Se estima que un 70% de la contaminación del aire en Santiago, se debe al parque automotriz que asciende a unos 400 mil vehículos, y en especial, a los 8.500 buses y taxibuses provistos preferentemente de motores diesel.

En 1977 el número de buses y taxi-

buses ascendía a 4.700, cifra que casi se duplicó en 10 años, mientras que la población, en el mismo período sólo se elevó en un 25%. Esto resulta aún más irracional si se considera que 10 años atrás el metro recién comenzaba a operar, y escasamente existían los taxis colectivos que hoy suman 5.000 unidades en la región metropolitana. En 1977 circulaban 11.300 taxis, cifra que hoy se ha triplicado alcanzando a 32.000.

La proliferación del transporte colectivo es también consecuencia del modelo aplicado, ya que a raíz del desmantelamiento del aparato estatal y las exoneraciones masivas efectuadas en los primeros años posteriores al golpe militar, muchos funcionarios públicos no encontraron otra fuente de ingreso que operar como taxistas o autobuseros.

El régimen no ha puesto obstáculos a este crecimiento. Al contrario, lo ha alentado. La política de transporte oficial sostiene que "el Estado velará porque el sector transporte favorezca un desarrollo global y regional acelerado y porque su estructura de tarifas y servicios refleje los costos reales al país. Para ello, utilizará fundamentalmente el mercado de libre competencia como mecanismo regulador" (Política Nacional de Transporte, Universidad Católica, Abril 1977).

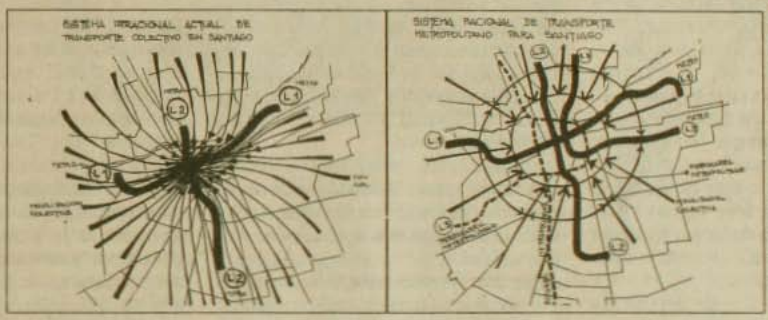
Esto ha permitido el aumento indiscriminado de la locomoción colectiva, sin que exista una demanda que lo justifique. La subutilización de taxis, taxibuses y buses es muy alta y circulan la mayor parte del día semi vacíos, disputándose los pasajeros, congestionando las principales vías de tránsito contaminando el aire y generando innumerables accidentes.

En 1987, un autobús transportaba, como promedio, un 43% de los pasajeros que transportaba diez años atrás, y para sobrevivir ha elevado, naturalmente, las tarifas. Desde 1982 a 1988 la tarifa se ha alzado desde $11,50 a $55, lo que representa un incremento muy superior al IPC y al índice de remuneraciones.

A todo este cuadro irracional, se añade la incomprensible paralización en las obras del ferrocarril metropolitano, el medio de transporte más adecuado para una metrópoli de 4 millones de habitantes.

El MOP efectuó numerosos estudios a partir de 1961, y en 1968 se decidió adoptar un esquema basado en una Red de Transporte Independiente (RTI o Metro), y una Red de Transporte Vial Complementario, (RTVC). Esta última estaba, obviamente, constituida por el sistema de buses, concebida como complemento y no en paralelo del Metro, como ocurre hoy día en la Alameda B. O'Higgins, saturada con no menos de 50 recorridos diferentes de autobuses.

El Metro consultaba 5 líneas básicas: 3 líneas como ferrocarril urbano



con un total de 35 km. de vía, y dos líneas como ferrocarril suburbano o expreso con 24 km. de extensión (Cuadro 2).

El régimen actual se limitó a concluir las obras ya iniciadas por los dos gobiernos anteriores en la línea uno, y dejó a medio camino la línea 2 suspendiendo su avance hacia el norte desde Estación Mapocho hasta el Hipódromo Chile por avenida Vivaceta. También canceló la construcción de la línea 3 que unía el sector norte por avenida Recoleta con la zona oriente cruzando por el centro.

Tampoco se dio ningún paso para implementar las líneas expresas de transporte suburbano, de mucho más fácil ejecución ya que significaban aprovechar la red ferroviaria existente en los tramos que cruza la ciudad, adaptándola como ferrocarril urbano mediante el acondicionamiento de paraderos, señalización, habilitación de maestranzas y construcción de pasos a diferente nivel en los cruces más importantes. Naturalmente, era menester adquirir los convoyes apropiados a este tipo de transporte.

La línea 4 de este ferrocarril suburbano, unía la Estación de NOS por el sur, con Estación Central, extendiéndose bajo tierra por Matucana hasta la Estación Mapocho. La línea 5 aprovechaba el ferrocarril hacia Cartagena, uniendo Maipú o Malloco hasta empalmar con la línea anterior en Estación San Eugenio. Finalmente, otra línea unía Quilicura con Estación Mapocho, aprovechando el tendido de la vía Santiago-Valparaíso. El circuito se complementaba con el ferrocarril de circunvalación existente a lo largo de San Joaquín y la vía que unía Santiago con Puente Alto. Se trataba, por lo tanto, de un ferrocarril de superficie pero absolutamente coordinado con el Metro.

Gran parte de este plan está ya malogrado. La línea a Puente Alto fue desmantelada, la vía a Valparaíso está abandonada y la propia Estación Mapocho se está embaldosando sin que nadie sepa con qué propósito, pero lo cierto es que los rieles están siendo cubiertos.

Hay antecedentes que la Dirección del Metro, presionada por la irritación que despierta el smog en la ciudadanía, resucita este programa con el apelativo de Minimetro. Esta es otra maniobra electorera de Pinochet, ya que es imposible reparar el daño provocado por tantos años de inactividad. Las tres líneas del Metro y las dos líneas suburbanas de superficie debieran haber estado en operación hace ya mucho tiempo. ¿Cuánto costará ahora restablecer el ferrocarril a Puente Alto, o levantar las baldosas recién instaladas en la Estación Mapocho?

Estas son las consecuencias que trae consigo una política que sólo prioriza el afán de lucro y no los intereses de la comunidad.

El smog en Santiago es un fenómeno grave, que exige medidas más responsables que la restricción vehicular semanal en el centro de Santiago.■

LIBERTAD DE EXPRESION

Mordaza con fuerza de ley

Juan Pablo Cárdenas.

Alberto Gamboa.

Los sicólogos tienen ahora un nuevo campo de trabajo: el temor a la libertad de expresión, al diálogo, al enfrentamiento ideológico, en resumen el rechazo a toda expresión pública que no sea la del vocero oficial que asume, con razón o sin ella, el único discurso posible. Y material para ese estudio no falta. El reciente requerimiento presentado por el Ministerio del Interior en contra de las revistas Análisis, Apsi, Cauce y el diario Fortín Mapocho, es un buen ejemplo de ello. Lo grave es que no sólo se atenta contra medios catalogados de "oposición", sino que haciendo uso de disposiciones legales inconstitucionales, se atenta directamente contra la **libertad de expresión** en general, lo que compromete en defensa de ella no sólo a los medios de comunicación requeridos sino, en general, a todos los medios, cualquiera que sea su posición frente al régimen.

El requerimiento, fundado en los arts. 4 y 5 de la 18.662, que complementa el art. 8 de la Constitución, señala que dichas publicaciones habrían efectuado la apología del Partido Comunista -declarado inconstitucional en 1985 sobre la base del mismo art. 8°- o efectuado propaganda del mismo. El requerimiento será conocido por el Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Jorge Varela, quien interrogará esta semana a los directores de los medios afectados Juan Pablo Cárdenas (Análisis), Marcelo Contreras (Apsi), Francisco Herreros (Cauce) y Alberto Gamboa (Fortín Mapocho).

Entretando, las reacciones frente a esta medida no se han hecho esperar. El Consejo Nacional del Colegio de Periodistas entregó una declaración en la que señala: "Esto constituye una nueva expresión persecutoria del gobierno hacia medios escritos independientes, lo que deja en evidencia la discriminación en el trato a la prensa, por cuanto sólo a algunos se les permite el ejercicio legítimo de informar sobre esa colectividad". Además, el Colegio convoca a un ampliado nacional extraordinario de dirigentes "para dar respuestas enérgicas y adecuadas a esta agresión contra el gremio".

Por su parte, el presidente de la Asociación Nacional de la Prensa, **Carlos Paul**, señaló que "el requerimiento es inconstitucional, pues atenta contra la misma Constitución de 1980, en la cual se garantizan los derechos de las personas. Además, Carlos Paul recalcó que la Asociación se ha manifestado contraria a la Ley 18662, "en cuya tramitación se incurrieron en diversos vicios, siendo uno de ellos la carencia de un pronunciamiento del Tribunal Constitucional".

Para el abogado **Jorge Ovalle**, el requerimiento "es contrario, primero que nada a la Constitución de 1980, porque viola el inciso segundo, del número 2 del art. 19, que prohíbe, no sólo a la ley, sino a cualquier autoridad, establecer diferencias arbitrarias". Y agrega Ovalle: "lo que absurdamente el artículo 8° sanciona es la propagación de doctrinas, pero no sanciona la publicación de noticias. Es decir, los diarios violarían el art. 8° en la medida en que divulguen la doctrina marxista leninista, pero no si dan a conocer reuniones de dirigentes políticos".

A nadie escapa la gravedad de la situación. Es la primera vez que se intenta sancionar a medios de comunicación invocando las disposiciones de la ley 18.662, y, lo que es más grave, por el simple hecho de publicar una inserción del Partido Comunista, la que, por otra parte, había sido publicada también por otros medios de comunicación sin que éstos se vean afectados a requerimiento alguno.

El procedimiento utilizado por el Ministerio del Interior sienta un grave precedente y siembra dudas en torno a la libertad de información necesaria para la limpieza del próximo plebiscito.■

Marcelo Contreras.

Francisco Herreros.

EXTRAÑA SITUACION EN EL CIRCULO DE PERIODISTAS

Los turbios movimientos del Círculo

De manera sorpresiva y poco transparente saltó a primer plano esta semana la realidad que vive el Círculo de Periodistas. El miércoles 22 y de forma intempestiva, la Intendencia de la Región Metropolitana decidió pedir la renuncia de la directiva de la entidad, aduciendo "motivos graves". Mediante resolución 359, la autoridad metropolitana consideró "que esa institución necesita 'la reestructuración de su directiva', ya que consta en esta Intendencia antecedentes que obstan a la buena marcha de ella, constituyendo motivos graves". La resolución llevaba la firma de Carlos Guzmán, abogado.

Al día siguiente, sin embargo, el Intendente Sergio Badiola resolvió mantener en forma "provisional" a la directiva del Círculo, tras reunirse con ella modificando la resolución anterior. No obstante, este cambio de parecer del Mayor General estuvo acompañado de la separación de la directiva del periodista Darío Rojas y la inclusión en ella de Rafael Otero, quien labora en estos momentos en el diario Negro en el Blanco.

Estos bruscos cambios de decisiones llamaron la atención del Colegio de Periodistas, a pesar de que las irregularidades del Círculo eran motivo de constante preocupación entre los profesionales de la información desde hace ya tiempo. Entre otras cosas, el Círculo no tiene elecciones internas desde hace ya 15 años y el manejo económico de la institución no ha sido, al parecer, del todo transparente.

El Círculo de Periodistas fue fundado hace 70 años por hombres de prensa encabezados por Juan Emilio Pacull, cuyo nombre adoptó más tarde, y sus funciones son fundamentalmente sociales, como atención médica y recreativa; administra además un casino y cabañas veraniegas en El Tabo. Luis Alfaro, quien ejerce la tesorería de la institución, informó hace unos días a la prensa que el Círculo tiene una subvención del Ministerio de Justicia, la cual no ha sido utilizada como corresponde, tampoco se han resguardado los bienes de los socios como fue la tala de un bosque de eucaliptus que existía cerca de las cabañas de El Tabo y la posterior venta de dicha madera en un costo inferior a lo real.

En todo caso, una de las preocupaciones mayores del Colegio es la designación de Otero en la directiva del Círculo, pues se trata de un periodista que se encuentra sumariado por el Consejo Metropolitano y es probable que ello desemboque en "sanciones gravísimas" según trascendió. Por lo pronto, el Colegio decidió formar una Comisión Especial que estudiará a fondo y al detalle la situación en torno al Círculo. Coordinadores de dicha labor fueron designados, Felidor Contreras del diario **El Sur** de Concepción y Alfredo Aceituno de **El Mercurio**, ambos pertenecientes al Consejo Nacional.■

PRODART
TEATRO CHILENO
VUELVE
LA PERGOLA DE LAS FLORES
LA MEJOR COMEDIA MUSICAL CHILENA
de ISIDORA AGUIRRE y FRANCISCO FLORES DEL CAMPO.
Dirección: EUGENIO GUZMAN
Escenografía: JUAN CARLOS CASTILLO
Coreografías: HIRANIO CHAVEZ
Dirección Musical: MAX PINO
CON:
ANA GONZALEZ
TENNYSON FERRADA
RAMON NUÑEZ
VIOLETA VIDAURRE
MARCELA MEDEL
JAIME AZOCAR
ROLANDO VALENZUELA
Y UN EXTRAORDINARIO ELENCO.
Lunes a jueves 19:30 hrs.
Viernes y sábado 19:30 y 22:00 hrs.
NUEVO TEATRO CARIOLA
SAN DIEGO — FONO: 6989330
ESTACIONAMIENTO

ASESINATO DE PEDRO MARIQUEO MARTINEZ

Esa insaciable sed de justicia

Reconstitución de escena puede conducir a esclarecer el asesinato de un poblador durante una jornada de protesta, de lo cual se acusa a un carabinero.

Francisco Herreros

"La justicia que tarda ya es injusta". La certera sentencia de los obispos católicos chilenos, incluída en el documento Justicia y Paz, adquiere nuevamente dramática vigencia, a partir del asesinato del menor Pedro Andrés Mariqueo Martínez, a la sazón de 15 años de edad, acaecido durante el desarrollo de una jornada de protesta, el 1º de mayo de 1984.

Transcurridos ya cuatro años y dos meses del trágico suceso, tan sólo el jueves pasado la Segunda Fiscalía Militar, a cargo de la sustanciación del proceso, accedió a efectuar la reconstitución de escena, diligencia que en el procedimiento procesal chileno, se considera de vital importancia para el esclarecimiento de determinado hecho. Pese al tiempo transcurrido, y a la abundante evidencia que obra en el proceso Nº 528-84, el inculpado del crimen, el carabinero Juan Domingo González Rivera, no sólo no ha sido encargado reo, sino que todavía permanece en las filas de la institución. Frente a la lentitud del proceso y la escasa pena que ha sufrido el inculpado -que hasta la fecha se limita a un arresto de 30 días- resulta inevitable la comparación con la celeridad y expedición que demuestra la judicatura militar, cuando las víctimas son de sus filas o los inculpados son opositores al régimen.

El carabinero González intenta probar lo inexplicable: cómo un disparo al aire pudo matar a una persona situada unos 50 metros delante.

Un crimen inútil

Alrededor de las 23 horas del 1º de mayo de 1984, grupos de manifestantes se encontraban reunidos en torno a una barricada, instalada en la intersección de los pasajes Venezuela y Américo Vespucio, en la población Simón Bolívar, comuna de Ñuñoa.

Hasta el lugar concurrió el furgón Z-023 de Carabineros, al mando del cabo 1º Luciano Ramírez Reyes y tripulado por el cabo 2º Pedro Oliveros, el carabinero Juan González Rivera y el aspirante Oscar Reyes Bernal. Según la versión de numerosos testigos, ratificada en el tribunal y durante la reconstitución de escena, tres carabineros descendieron del vehículo, con el propósito de despejar la vía pública. Uno de ellos, el carabinero González, efectuó tres disparos, con una pistola Taurus calibre 9 milímetros, uno de los cuales impactó en el menor Mariqueo Martínez, dándole muerte.

El carabinero González Rivera se ha mantenido firme en la versión de que había efectuado los disparos al aire. Sin embargo, esto aparece contradicho no sólo por la versión de los testigos, sino por el mérito que se desprende de la reconstitución de escena.

Pero eso no es todo. En un recurso de queja presentado ante la Corte Suprema, la parte querellante, representada por la abogado Raquel Mejía, plantea que está fehacientemente acreditado en autos que los cuatro funcionarios que viajaban en el furgón se concertaron para intentar ocultar la acción delictiva. En primer término, omitieron haber efectuado disparos ante los carabineros de otro furgón, el Z-988, que concurrió minutos después. Lo mismo hicieron cuando fueron consultados por la Central de Comunicaciones de Carabineros. En seguida, procedieron a limpiar el arma de servicio del carabinero Martínez, y a recargarla posteriormente, hecho que efectuaron en una bomba de bencina cercana. Finalmente, negaron los disparos ante su superior jerárquico, el teniente Negrón de la 30º Comisaría de Radiopatrullas. Le entregaron el arma recargada, para producir la falsa impresión de que no habí-

sido disparada. Sólo confesaron el elito mucho tiempo después, cuando ueron incomunicados por orden de la iscalía administrativa de Carabineros, luego de haber sido enfrentados a videncias incontrovertibles.

Justicia que tarda

La abundante evidencia y medios le prueba que obran en este caso no se compadecen con los magros resultados procesales.

El sumario interno de Carabineros sancionó al carabinero González Rivera con la baja de las filas, por disposición del entonces Jefe de la Zona Metropolitana de Carabineros, general Oscar Torres Rodríguez. Sin embargo, la sanción fue conmutada por un arresto de 30 días, según dispuso la resolución Nº 53 del 13 de septiembre de 1984, firmada por el general Rodolfo Stange, a la sazón subdirector de la institución.

Paralelo a la investigación interna, la familia de la víctima interpuso una denuncia en la Justicia Militar, la que fue conocida por la Segunda Fiscalía Militar de Santiago.

La causa 528-84 fue sobreseída en primera instancia en el mes de noviembre de 1985, "por no exisitir antecedentes que permitan determinar a las personas con responsabilidad criminal en estos hechos".

Apelada la resolución, tan sólo un año más tarde, en noviembre de 1986, la parte querellante obtuvo la revocatoria del sobreseimiento y la orden de practicar diligencias esenciales para el esclarecimiento del caso. Entre ellas estaba, naturalmente, la reconstitución de escena, la que como está dicho, se realizó recién el jueves de la semana pasada.

Sin perjuicio de lo anterior, el fallo de la Corte Marcial denegó la solicitud de encargatoria de reo contra el inculpado, carabinero Juan González Rivera, con el voto disidente de los dos ministros civiles, magistrados Efrén Araya y Alberto Novoa, quienes estuvieron por la encargatoria de reo. Dicha resolución motivó una queja disciplinaria, interpuesta por la abogado Raquel Mejía.

Evidencia procesal

En su escrito la abogado Mejía plantea que está fehacientemente acreditado que los cuatro tripulantes del furgón son los anteriormente individualizados; que el único que disparó fue González Rivera; que a consecuencia de esos disparos murió Pedro Mariqueo Martínez; que el arma homicida fue una pistola Taurus calibre 9 milímetros; que en el sitio del suceso fueron encontrados dos vainillas correspondientes a proyectiles de calibre 9 milímetros; que el propio inculpado ha reconocido haber efectuado disparos a una hora y en un lugar coincidentes con el deceso de Mariqueo Martínez; que hay antecedentes y testimonios que acreditan que uno de esos disparos fue el que hirió de muerte a la víctima; y que los cuatro tripulantes del furgón se concertaron para ocultar su acción.

Dramático contraste: el "animita" de la víctima y el presunto autor de los disparos que le dieron muerte.

Habida cuenta de ese cúmulo de evidencias procesales, el recurso de queja plantea que, de acuerdo a lo preceptuado en el artículo 274 del Código de Procedimiento Penal y los artículos 549 y siguientes del Código Orgánico de Tribunales, procede acogerlo y encargar reo al inculpado como autor del delito de violencia innecesaria con resultado de muerte.

Con fecha 16 de marzo recién pasado, una carta de la señora María Rebeca Martínez Cabrera, llegó hasta el despacho del general Rodolfo Stange, Director General de Carabineros. En algunos de sus párrafos, plantea el problema de fondo: "Pero, señor general, el carabinero Juan González Rivera no ha sido declarado reo y usted lo mantiene en servicio activo. Es decir, la verdad no ha significado justicia y tampoco respeto a la dignidad policial. Las consecuencias de ello son muy graves. Mi familia sufre la muerte de nuestro muchacho con dolor, desgarro e indignación, no encontrando la paz de la justicia. Pero al mismo tiempo sus subordinados hacen mofa de este drama que mancha a su institución. Así por ejemplo, el 7 de octubre pasado mi hija Antonieta fue detenida en el centro de Santiago, a raíz de una manifestación, y fue llevada a la Primera Comisaría, donde luego de amenazarla que podía sufrir lo mismo que Carmen Gloria Quintana o podría ser objeto de abusos sexuales, se le recordó cómo había muerto su hermano, Pedro Mariqueo Martínez. Como usted puede apreciar, la impunidad alimenta los más bajos sentimientos, enardece al agresivo y desata la violencia, además de dañar la honra de todo el Cuerpo de Carabineros de Chile".

Con fecha 22 del mismo mes, la madre de Pedro Mariqueo Martínez recibió la respuesta, firmada por el Director de Orden y Seguridad, general Jorge Portilla. Ella se limita a recordar que la institución adoptó todas las medidas administrativas correspondientes, a la vez de haber elevado los antecedentes al Segundo Juzgado Militar de Santiago. En cuanto a la denuncia acerca de la detención de Antonieta Mariqueo, sostiene que "el procedimiento policial respectivo se adoptó plenamente ajustado a derecho, habiéndose comprobado que no existió arbitrariedad en él, lo que se encuentra avalado con las políticas que inspiran la razón de ser de la Institución". Por último, comunica que la petición de entrevista personal fue denegada, "por carecer de fundamentos que ameritan otras instancias administrativas".

Sólo cabe esperar que el mérito que desprenda la reconstitución de escena conduzca al esclarecimiento total del hecho y a la aplicación de justicia, pues como plantea la madre de la víctima de este drama, la impunidad sólo se traduce en más violencia.■

Partido Socialista

El Partido Socialista de Chile, ante el requerimiento formulado por el Ministerio del Interior en contra del periódico Fortín Mapocho y las revistas Análisis, Apsi y Cauce, declara:

1. La Dictadura Militar coherente con su política de hostigamiento y exclusión de la vida nacional de los partidos populares intenta nuevamente una acción legal, para acallar a los medios de comunicación que cumplen con su deber de informar a la opinión pública sin restricciones de ninguna índole.

2. La conducta de la dictadura es propia de su campaña atentatoria contra la libertad de prensa y los periodistas chilenos, y hoy busca ahogar económicamente a los medios de comunicación mediante la aplicación de multas a quienes no se sometan a sus pautas y designios.

3. El Partido Socialista de Chile expresa a los medios de comunicación requeridos su solidaridad y apoyo irrestricto y reafirma su decisión de luchar contra la exclusión, la proscripción y el "apartheid" cívico con que se pretende cercenar el legítimo derecho de pensar y opinar en Chile, como ha ocurrido con nuestro Secretario General, Clodomiro Almeyda Medina, por la vía de la aplicación del artículo 8º de una Constitución ilegítima y antidemocrática.

Comisión Política
Partido Socialista de Chile

ACUSO
Acuerdo Social por el NO
Declaración

Frente al requerimiento que sufren las Revistas Apsi, Análisis, Cauce y el Diario Fortín Mapocho, el ACUSO se hace un deber en declarar lo siguiente:

1. Quienes nos gobiernan usan una vez más de manera discrecional y arbitraria el poder represivo del Estado en contra de medios de comunicación social que sólo cumplen con su deber de informar veraz y oportunamente a la opinión pública.

2. La arbitrariedad en la medida es más importante si se considera que todos los medios de comunicación, radios, diarios, revistas y canales de televisión, difundieron ampliamente las opiniones y declaraciones de dirigentes del Partido Comunista de Chile, en relación al próximo plebiscito.

3. Quienes se han convertido en los principales voceros y propagandistas de la violencia y el terrorismo en Chile, no tienen la calidad moral suficiente como para justificar la persecución desatada en contra de la prensa independiente de nuestro país.

4. Solidarizamos ampliamente con los medios requeridos. Las organizaciones sociales y quienes las componen, unidos a todo el mundo social chileno, somos parte de la lucha de los periodistas por la libertad de expresión e información en Chile.

Hector Moya Martin
Coordinador
ACUSO

Consejo Nacional
Colegio de Periodistas

Sr. Director:

La Mesa Directiva del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile rechaza la decisión del Ministerio del Interior de requerir a los directores de los semanarios "Análisis", "Apsi" y "Cauce" y de "Fortín Diario", por haber difundido informaciones relativas al Partido Comunista.

Esto constituye una nueva expresión persecutoria del gobierno hacia medios escritos independientes , lo que deja en evidencia la discriminación en el trato a la prensa, por cuanto sólo a algunos se les permite el ejercicio legítimo de informar sobre esta colectividad.

La resolución de recurrir a los Tribunales para que se enjuicie a determinados directores de medios, mediante la aplicación -por primera vez- de la ley 18.662, complementaria del artículo octavo de la Constitución, significa una verdadera escalada del gobierno en el hostigamiento a los periodistas. Refleja un afán de aniquilar a cierta prensa, ya que las sanciones pecuniarias previstas por la mencionada ley son de elevados montos y, en los hechos, de carácter expropiatorio.

El Colegio de Periodistas, en agosto de 1987, cuando la ley 18.662 estaba en trámite, exigió del gobierno el retiro de esa iniciativa, por considerarla una gravísima intención de excluir de la vida ciudadana a un sector de chilenos por sus posiciones ideológicas, y por constituir una forma más aguda de represión a los profesionales de la prensa. También se han manifestado contrarios a esta legislación, múltiples organizaciones sociales, como la Asociación Nacional de la Prensa, la Asociación de Radiodifusores de Chile y entidades políticas y humanitarias.

El gobierno ha desoído este clamor y con el requerimiento contra las revistas "Análisis", "Apsi" y "Cauce" y "Fortín Diario" deja al descubierto su nula intención de poner fin al acoso a los periodistas.

Nuestra postura de rechazo absoluto a este requerimiento va unida a la solidaridad con los medios y colegas afectados: Juan Pablo Cárdenas, Marcelo Contreras, Francisco Herreros y Alberto Gamboa, todos los cuales sufren encargatorias de reo por otras acciones gubernamentales en contra de la libertad de expresión, o que cumplen una aberrante condena como en el caso de Cárdenas.

El país puede advertir, así, que cuando se llama a un pueblo a tomar una opción en el próximo plebiscito, no se cumple con uno de los requisitos básicos para su legitimidad: la más plena libertad de expresión.

El Colegio de Periodistas, ante la gravedad de estos nuevos actos intimidatorios, ha convocado a un ampliado nacional extraordinario de dirigentes para dar respuestas enérgicas y adecuadas a esta agresión contra el gremio.

Mesa Directiva Consejo Nacional
Colegio de Periodistas.

Consejo Metropolitano
Colegio de Periodistas:

Sr. Director:

Ante el requerimiento presentado por el régimen en contra de las revistas Análisis, Apsi y Cauce y el Diario Fortín Mapocho, por haber difundido información en torno al llamado que hizo el Partido Comunista a votar no en el plebiscito, el Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas de Chile declara:

1. Una vez más el régimen intenta acallar y reprimir el derecho de la libre expresión de los medios y el derecho del pueblo de ser informado.

2. Es risible y totalmente fuera de lugar el requerimiento por cuanto la referida información que sería la causa de éste, fue difundida por todos los medios de comunicación del país, incluyendo los diarios de la cadena El Mercurio y La Tercera, canales de Televisión y radios emisoras.

3. Entendemos esta acción del gobierno como inscrita a la permanente agresión a periodistas y medios de probada vocación democrática que han asumido el mayoritario anhelo del pueblo para decirle NO a Pinochet y su institucionalidad y construir una Patria para todos.

4. A pocos días de haber logrado la libertad de Fernando Paulsen e Iván Badilla los periodistas reafirmamos nuestra decisión de lucha por la dignidad profesional y declaramos que medidas como éstas lejos de asustarnos o hacernos retroceder nos alientan en la esperanza y el esfuerzo para un Chile libre y solidario.

Consejo Metropolitano.

La verdad y el color, dos premios y una excelente impresión

Nos sentimos orgullosos. La Sociedad Interamericana de Prensa, SIP, ha premiado a la serie "La historia oculta del régimen militar" de su diario **La Epoca**, por el aporte informativo en la defensa de los derechos humanos en Chile.

También la impresión en color de **La Epoca** ha merecido el Premio a la Excelencia, que otorga Kodak International año a año, entre los más importantes periódicos del mundo. Así, dos factores fundamentales, periodismo y técnica, siguen haciendo de **La Epoca** un diario de verdad.

La Epoca

LA VERDAD A DIARIO

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefón brinda a los países de habla hispana con una venta inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.

Telefónica y sus empresas filiales y suminitradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombr de todo el mundo.

Telefónica

CAUCE

Nº 166 DEL 11 AL 17 DE JULIO DE 1988 RECARGO AEREO $ 20 PRECIO $ 290.-

- Red Orgánica de la Dictadura implantada en la Sociedad Civil.
- Mecanismos de manipulación de la voluntad popular.
- Utilización de la Pobreza y Clientelismo Electoral

EL PODER CIVIL de la DICTADURA

Nuevas Revelaciones Sobre Caso De Carabinero Baleado Con Arma Fiscal: Antecedentes Apuntan A Comando De Ultraderecha

¡LOS JOVENES SON NUESTROS COMPLICES!

En sólo un año como Diario,
Fortín ya ocupa un destacado lugar
en el nivel de preferencia de los jóvenes
por los medios de comunicación. (*)

Ellos también han encontrado en Fortín
lo que antes era muy difícil saber.

¡Nos comprometemos a seguir creciendo juntos!

...AHORA más que nunca!

*FUENTE:
McCann-Erickson Chile
(Revista de Publicidad N 32)*

Fortín-Dia

CAUCE
Nº 166

RECTOR:
ncisco J. Herreros M.

RECTOR ADJUNTO
aro Briones

BDIRECTOR
tor Vaccaro

LABORADORES
gorio Angelcos, Armando Arancibia,
or Briceño, José Joaquín Brunner,
ico Bucci, José Cayuela,
ique Dávila, Angel Flisfisch,
xis Guardia, Javiera Jiménez,
dys Leppe, Pierre Randall,
io Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña.

TOR INTERNACIONAL
Witker

TOR ECONOMICO
tor

TOR CULTURAL
esto Saul

TOR SOCIEDAD
dy Cancino

TOGRAFIA
o Blaise, Francisco Bustamante

RRESPONSALES
nania: Víctor Bórquez
unidad Europea: Agustín Muñoz
cia: Francisco Cruz
troamérica: Boris Yopo
aña: Rubén Adrián Valenzuela
ntina: Javier Artigues
mbia: Juan Jorge Faúndez

MOR
iotto, Boggart '88

CUMENTACION
im Antognoni

DUCCION
co Ltda.

GRAMACION
e Ramírez

IVICIOS INTERNACIONALES
sei, Inter Press, Revista Proceso
ico)

ENTE Y REPRESENTANTE
AL
de la Cortina
ción: Calle del Arzobispo 0603
ono: 375230
esa en Alborada que actúa sólo
impresora.

Sumario

Por mucho tiempo ha imperado la idea de que la barrera que el régimen ha levantado para marginar al mundo de la oposición, ha terminado por marginarlo a él del mundo real. Tanto que finalmente se ha impuesto la imagen de una dictadura refugiada en el "bunker" del Estado, completamente aislada de la sociedad civil y del mundo popular, con el que sólo se relaciona por medio de la represión.

Sin embargo, la realidad social y política de Chile parece mostrar que las cosas no son así y que la dictadura del General Pinochet es algo más que la mera implantación forzada de una aparataje estatal autoritario, impuesto sobre una sociedad civil que lo rechaza y que a lo largo de años ha ido constituyendo una red orgánica que se ha expandido a lo largo y ancho del mundo popular. La realidad nuestra, en fin, la existencia del "Poder Militar del Régimen" que analizamos en nuestro tema de portada (páginas 4-9)

Además en esta edición:

Política: Elena Flores, del PSOE:
Págs. 10 a 17 "Oposición no debe retirarse del plebiscito"
Internacional Socialista:
Un país civilizado con gobierno incivilizado
Las angustias de Fernández

Humor: El Kiosco
Pág. 13 El Candidato

Nacional: Prensa: Un ensayo de censura
Págs. 18 a 25 Contaminación y depredación de recursos
La eclosión universitaria
Comando paramilitar tras baleo de carabinero Pozo
Asesinato de Agente: La escuela de Chicago

Informe Especial: Colonia Dignidad, 30 años de misterio
Págs. 26 a 30 Horror en la Corte de Bonn

Economía: IPC o ilusión Pro Candidato
Págs 30 a 33 Oro purito, oro de ley para el extranjero
Chile quiere cambiar la vida

Internacional: Tragedia en el Golfo
Págs. 34 a 37 Diplomacia chilena: Política exterior e indefinición

Cultura: Cine en TV
Págs. 38 a 41 Chile Crea
Lilia Santos: Poesía en la voz
Artes Visuales

Mujer: Benilde Véliz: "Trabajo desde los seis años"
Págs. 42 y 43 Dependencia e Inseguridad afectiva

Sociedad: Ciencia y Sociedad: Retrato de un joven científico
Págs. 44 a 48 Los 500 años de la Casa del Diablo
Música y Sociedad: Una voz sin pecado
Deporte y Sociedad: ¡Colo Colo campeón!
El Diario del Ogro: ¿Ha estallado la paz?

El poder civil del régimen

Alvaro Briones, Francisco Herreros, Olga Le Bert

Durante quince años el nuestro ha sido un país dividido. Desde los inicios del actual régimen, la propaganda oficial se ha encargado de instar constantemente a las FF.AA. y a los "buenos" chilenos a estar vigilantes en contra de los "enemigos de la patria". Estos enemigos, claro está, son todos aquellos que se oponen o simplemente piensan distinto a lo que plantea el "dictum" oficial. No debe extrañar entonces que aún hoy sea frecuente escuchar, desde los más altos círculos oficiales, epítetos tales como "vendepatrias", "bandoleros" o "ratas" para hacer referencia a la oposición en general o a personeros indivudualizados de ésta.

El resultado de tanto esfuerzo ha sido esa poderosa sensación de división. Tan poderosa que ha llegado a hacerse fuerte en los propios opositores, entre los que ha tendido a imponerse la idea de que la barrera que el régimen ha levantado para marginar al mundo de la oposición ha terminado por marginarlo a él del mundo real. Así es como por largos años se ha alentado la imagen de una dictadura refugiada en el "bunker" del Estado, completamente aislada de la sociedad civil y del mundo popular con el que sólo se relaciona m diante la represión. Esta imagen tiene un obvio corolario po tico: aquél que sostiene que el régimen está artificialmen implantado en la sociedad y que por lo tanto es inevitable extinción porque, como se ha repetido muchas veces citan a Fouché: "con las bayonetas se puede hacer muchas cosa menos sentarse sobre ellas".

Sin embargo no es así. La realidad social y política Chile, muestra que la dictadura del General Pinochet es ba tante más que la mera implantación forzada de un aparat estatal autoritario sobre una sociedad civil que lo rechaz Que las aspiraciones fundacionales del anciano general y intención de proyectar la "obra" no son pura palabrería y qu a lo largo de los años, ha ido construyendo una red orgáni sobre la sociedad civil que extiende su poder mucho más al del alcance siempre limitado de las bayonetas.

La realidad muestra, en fin, que el régimen no sólo sustenta en el poder militar sino también y crecientemente un PODER CIVIL.■

EL PODER CIVIL DEL REGIMEN (1)

El Municipio: el gran articulador

El gran articulador de este poder ci- il ha sido el Municipio. Desde sus mis- os comienzos el régimen se manifestó onsciente de la importancia de éste co- o organizador local, al extremo que s municipalidades y los cuerpos de re- idores fueron formalmente interveni- os aún antes que el propio parlamento. on todo, durante un largo período que prolongó hasta fines de la década pa- ada, la utilización de los municipios or parte de la dictadura fue básicamen- defensiva. Primero se encargó a Al- aldes y municipalidades la función de esarticular la organización comunita- a anterior y luego la de controlar a la ase social, interviniendo en todas las sferas de su actividad. La situación en ste último plano llegó a ser tan grotes- a que, como todavía recuerdan los po- adores, hasta los árbitros de fútbol an designados por los alcaldes, que os seleccionaban de entre suboficiales e las FF.AA. en retiro.

Una segunda etapa comenzó a vi- irse con el proceso de descentraliza- ión administrativa que, como se recor- ará, fue una de las "siete modernizaco- es" del régimen. En el marco de esa escentralización se dictó el Decreto 063 o "Ley de rentas municipales" 4/12/79), que estableció las condicio- es para una mayor autonomía y poder fectivo de los municipios. El proceso e reformas que se inició en estas nue- as condiciones tuvo su momento más tenso en 1980 y 1981, en los que la esconcentración de la gestión pública de servicios representó una transfe- ncia real de atribuciones y recursos a s municipalidades.

Al promediar la actual década las municipalidades contaban ya con un mportante poder, que se había fortale- ido aún más con el proceso de munici- alización de la educación. Fue ese po- er el que se puso al servicio de una erdadera red orgánica de poder civil el régimen, que por intermedio de los strumentos que la Municipalidad con- ola directamente, como las Juntas de ecinos y los subsidios o indirectamen- como el sistema de Centros de Ma- dres y Digeder, se ha extendido por la sociedad civil enraizándose firmemente en ella.

La red orgánica

Se trató de un cambio radical. Las organizaciones populares que, como las ollas comunes, hasta 1984 eran reprimidas, a partir de ese momento dejaron de serlo y las municipalidades iniciaron un sutil proceso de cooptación de los pobladores. Para ello no se escatimaron recursos: los subsidios se incrementaron notablemente y se masificaron las actividades de CEMA-Chile y de las Juntas de Vecinos. En el centro de la operación se mantuvo el Municipio, a pesar de que legalmente sólo tiene vinculación con Digeder por intermedio de los Consejos Locales de Deportes. Sin embargo en la práctica sigue siendo el Municipio, y concretamente el Alcalde, el referente central de las actividades no sólo de Digeder, sino también de CEMA-Chile.

Por intermedio de estas instituciones y mecanismos, el régimen ha logrado abatir la barrera que separaba al Estado autoritario de la sociedad civil. Actualmente son cientos de miles los chilenos y chilenas cuya actividad cotidiana, en su propio ámbito habitacional, es influido o normado por el régimen (se calcula en alrededor de 400 mil las mujeres que asisten anualmente a los cursos de CEMA-Chile, que se están realizando desde hace cinco años). Con una capacidad de acción que se manifiesta principalmente en los sectoes populares, las municipalidades, Digeder y CEMA-Chile han logrado tejer una red que ha ido condicionando el comportamiento del poblador, que ya sea por la necesidad de conseguir esparcimiento o por la de un subsidio familiar que le permita comer, ha llegado a establecer diversos grados de relación directa con el régimen y quizá, en muchos casos, aun a identificarse con él.

En un comienzo esta nueva fase del desarrollo del poder civil del régimen pareció sólo una reacción ante las "protestas", que habían tenido su mejor momento durante los años inmediatamente anteriores a 1985. Sin embargo para Carlos Montes, Director del Programa de Desarrollo Comunal "Cordillera", el fenómeno va mucho más allá de la exclusiva extensión de la capacidad de control social por parte del régimen. Dialogando con CAUCE, sostuvo que en su juicio las dimensiones de la operación gubernamental asumen las hechuras de una verdadera "disputa por lo popular" con la oposición. Para entenderlo -señaló- es necesario comprender el cambio cultural profundo que persigue y que en alguna medida ya está logrando: la destrucción de una forma de vinculación de la gente con el Estado -que antes de la dictadura había sido colectiva y solidaria- y su reemplazo por un sistema de relacionamiento individual, que no necesita de la organización de base ni del sentimiento de comunidad de intereses.

Los subsidios de la miseria

En lo que toca directamente a las municipalidades, uno de los principales instrumentos de su capacidad de acción sobre la sociedad civil es el sistema de subsidios que conforma el llamado "gasto social".

En la actualidad prácticamente todas las formas de subsidio monetario (programas de empleo, subsidios de cesantía, subsidio único familiar, pensiones asistenciales, asignación familiar universal) pasan de una u otra manera por el tamiz del Alcalde, que influye decisivamente en su asignación. Es el caso, por ejemplo, de las pensiones asistenciales, que deben beneficiar a todos los mayores de 65 años y a los inválidos mayores de 18 carentes de recursos y que estén fuera de los sistemas previsionales. Esta pensión -actualmente alrededor de $4.000 mensuales- es pagada por el Servicio de Seguro Social; sin embargo la selección de beneficiarios es realizada conjuntamente con las municipalidades. Se comprenderá así el estrecho vínculo individual

que llegan a establecer con el Municipio los beneficiarios de este subsidio que, según la encuesta CASEN de ODEPLAN, llega a representar para ellos más del 50 por ciento de sus ingresos.

Pero todavía más estrecha es esta dependencia en el caso del Subsidio Unico Familiar. Su monto actual de $600 y el hecho que se entreguen un millón de ellos da una idea no sólo de la magnitud de la pobreza en el país, sino también del volumen de recursos que se mueven en este campo. O más bien que mueven las municipalidades, porque en este caso, si bien el subsidio es también pagado por el Servicio de Seguro Social, es directamente el Alcalde el que lo aprueba.

La Junta de Vecinos, el mediador

El canal directo de extensión del poder de los alcaldes hacia la sociedad civil lo constituye la Junta de Vecinos. Reglamentada por una ley que se remonta a 1968, la dictadura sólo se preocupó, mediante el D.L. 349, de reservarse el poder de designar a los dirigentes, que son elegidos... por el Alcalde, aunque sobre la base de ternas o proposiciones hechas por los vecinos. Según el INE, en 1987 había en Chile 4.830 Juntas de Vecinos, constituidas en otras tantas Unidades Vecinales. En la actualidad estas Juntas tienen una capacidad directa de influencia en un amplio ámbito de decisiones, que van desde la instalación de terminales de buses a existencia de "Fondos de Emergenci para pagar funerales. Y lo más impo tante: en directa relación con el Munic pio, la Junta de Vecinos avala las pe ciones de subsidios, entrega certific dos de residencia y puede incluso lleg a decidir sobre la realización o no de acto político sobre la base de la consu ta que para ese efecto debe hacer la M nicipalidad.

Carlos Montes

Otra extensión de su influencia integración al Municipio se encuent en el ámbito de las otorgaciones de r cursos de los Fondos Municipales pa proyectos de las Juntas de Vecinos, q en algunos casos son asignados p concurso y en otros por decisión discr cional del Alcalde, pero que en tod significa la realización de obras prom vidas por las propias Juntas.

Es tan grande su capacidad para r lacionarse con el poder (con el Munic pio), que la Junta de Vecinos se ha co vertido en el gran mediador de los p bladores con ese poder. Y también en más grande influencia sobre sus vida puesto que la mayoría de las decision importantes que los afectan (desde obtención de fonolitas hasta la constit ción de un "comité de allegados") pa por el visto bueno de la Junta.

EL PODER CIVIL DEL REGIMEN (2)

Deporte de poco porte

La Dirección General de Deportes y Recreación (Digeder) no es un invento actual, puesto que su creación data de 1948, pero sí lo es claramente su constribución al desarrollo del poder civil de este régimen.

Hitos determinantes en la dirección reseñada han sido la promulgación de la ley 1298, de diciembre de 1975, que creó el Sistema de Pronósticos Deportivos, Polla Gol, y el control institucional del Ejército, vigente desde el año 1979.

El ambicioso Plan Nacional de Deportes y Recreación, que se intenta implementar desde 1976, distingue básicamente la práctica generalizada, para lo cual se han creado los canales de participación (escolar, laboral, vecinal, recreativo, universitario y defensa) y el deporte de alto rendimiento, dividido éste en las 34 federaciones afiliadas al Comité Olímpico.

El Plan Nacional de Deportes y Recreación se financia con el 37 por ciento asignado a Digeder de cada concurso de Polla Gol. Hasta la fecha Digeder ha administrado 28 mil millones de pesos, lo que equivale a un promedio de 2.500 millones por año. De ese monto ha invertido un 50 por ciento en infraestructura, lo que se traduce en la construcción de 21.086 recintos deportivos, el 43 por ciento de ellos canchas de fútbol; un 30 por ciento en actividades masivas y un 1 por ciento en capacitación del recurso humano, compuesto éste por 16.123 técnicos remunerados y 6.735 con rango profesional.

Sin embargo, sea por problemas de eficiencia o por gruesos errores en la concepción misma del plan, los resultados han sido deficitarios e insatisfactorios. De creer a la propia propaganda de Digeder, en el sentido de que habrían cinco millones de deportistas en el país, tendríamos que por cada uno se ha invertido 42 pesos. Esto significa que no ha sido eficiente ni el estímulo a la práctica generalizada, en el que se entrecruzan de modo inorgánico los canales de participación, ni el apoyo al deporte de alto rendimiento, lo que se traduce no sólo en el retroceso en los resultados internacionales en virtualmente todas las especialidades, sino también en la crisis que mantiene en pugna al COCh con la Digeder.

Sus esfuerzos en orden a extender la influencia del régimen en la sociedad civil tampoco parecen haber sido satisfactorios. Según un documento de trabajo del Programa para el Desarrollo Comunal "Cordillera", alrededor del 80 por ciento de los clubes deportivos organizados que hay en el país carece de personería jurídica, lo que los deja marginados de los beneficios que puede distribuir la Digeder. Esto, porque dichos clubes temen perder autonomía y ser instrumentalizados.

EL PODER CIVIL DEL REGIMEN (3)

La manipulación de la mujer

Según un documentado estudio de las profesionales Gloria Cruz, Ana María de la Jara y Paulina Sabal, el "partido femenino del régimen" se articula en tres instancias: el Voluntariado Femenino, la Secretaría Nacional de la Mujer y CEMA-Chile, todas las cuales tienen como factor común el hecho de ser presididas por la señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Conformado por unas 52 mil mujeres, agrupadas en 45 organizaciones que se distinguen por su colorido y variopinto vestuario, al voluntariado femenino le ha sido asignada una labor asistencial de cuño paternalista, que busca paliar en parte los problemas sociales de los que se ocupaba anteriormente el Estado.

Para controlar y coordinar su acción, y hacerla coherente con el espíritu fundacional del régimen, se creó en 1975 la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, presidida naturalmente por doña Lucía.Integradas en general por mujeres de sectores medios y altos, las organizaciones del voluntariado más conocidas son la Corporación Nacional del Cáncer, la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, Corporación de Ayuda al Menor y el Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad.

El Partido Femenino

El 17 de octubre de 1973 se creó la Secretaría Nacional de la Mujer, dependiente jerárquicamente de la Secretaría General de Gobierno. Se trata de un ejército de voluntarias de delantales azules, que desfila disciplinadamente en cuanto acto organiza el gobierno y que diariamente realiza una planificada acción de adoctrinamiento de las mujeres de condición modesta, a lo largo de todo el país.

Se estima que cuenta con unas once mil voluntarias que están presentes en 259 comunas de 49 provincias del país.

Las voluntarias asisten a cursos que duran entre 4 y 6 meses, lo que las deja en condiciones adecuadas para el adoctrinamiento. Sus principales líneas de acción son la capacitación, con cursos tales como orientación cívica, alfabetización de adultos, huertos familiares y educación para el hogar, a los cuales han asistido 3 millones 678 mil personas desde 1973; erradicación de poblaciones en extrema pobreza, programa en el cual se ha atendido a unas 15 mil familias según los datos disponibles hasta 1983 y servicio de asistencia social y jurídica, con unas 30 mil entrevistas realizadas hasta 1983.

Detrás de esas líneas de acción aparecen los objetivos de adoctrinamiento, que según sus propios documentos consiste en "difundir los valores patrios y familiares", ser cauce de comunicación entre el gobierno y las inquietudes de la mujer" y "promover y canalizar el apoyo de la mujer al gobierno".

CEMA-CHILE: El cuerpo del iceberg

Aunque los orígenes de la organización de centros de madres se remontan a la década del 40, y pese a que CEMA-Chile fue creada durante el gobierno de Frei, su actual fisonomía, aquella de ser una instancia repartidora de beneficios con fines de adoctrinamiento, nace virtualmente con el golpe militar.

En 1987, CEMA-Chile reconocía 9.935 centros de madres en todo el país, con un promedio de 25 socias cada uno lo que da un total de 215.321 socias afiliadas, las cuales son asistidas y orientadas por 5.249 voluntarias.

Sus distintos programas de capacitación y beneficios, entre los cuales se cuentan talleres de trabajo, bazares y tiendas, hogares para adolescentes y campesinas, salud, viviendas sociales y formación de maestros artesanales, entre otros, han llegado hasta 903,921 personas sólo en el trienio 80-83.

Habitualmene, cada centro tiene una reunión por semana. Las socias cancelan una cuota de 50 pesos al mes y deben asistir a todas las reuniones, si no quieren quedar marginadas de los beneficios. Cada 15 días son visitadas por una "voluntaria", que imparte las normas, organiza la capacitación y distribuye los beneficios.

Este año se ha acentuado la labor de control y adoctrinamiento político. Primero, se les exigió la inscripción en los registros electorales. Luego, se las instó a inscribirse para apoderarse de mesa y últimamente se las conmina a votar Sí, a riesgo de "perder todo lo conseguido".■

Verónica: "me den o no me den mi casa yo digo NO".

Ana María: "Si recibo ayuda voto que Sí. Si no prefiero matarme, no puedo esperar más.

sa: "Votaré que Sí, ¿por qué no?

EL PODER DEL REGIM

El dictamen del pueblo

¿Ha tenido éxito el régimen en su expansión hacia la sociedad civil? ¿Ha logrado capturar la voluntad o el compromiso de los chilenos y chilenas de los sectores populares?

CAUCE conversó con cinco madres de familia que salían de la Municipalidad de Peñalolén, luego de haber solicitado algún tipo de subsidio o ayuda. Ellas son, sin duda, quienes mejor pueden contestar estas interrogantes. Hablamos de su vida, de sus necesidades y de sus simpatías o antipatías por el gobierno. Sus respuestas constituyen la realidad final, el dictamen del pueblo.

Verónica: "Vine a pedir un subsidio habitacional pero no me atendieron. Estoy muy necesitada. Tengo amigos que les van a entregar su casa el martes, por eso vine. Mi marido trabaja pintando autos, gana como 20 mil pesos y no nos alcanzan. Tengo tres hijos. Yo no estoy de acuerdo con el gobierno, las cosas están muy mal, vivimos mal. ¿En el plebiscito? A mí lo que me interesa es mi casa, pero voy a votar por el NO. Me den o no me den mi casa yo digo NO. No creo perder nada, a pesar de todo, yo voto NO".

Ana María: "Vine a pedir alimentación y frazadas, recibí un kilo de azúcar, un paquete de tallarines, un paquete de arroz, un tarro de salmón, un tarro de salsa y un paquete de té. Mi marido es alcohólico y me abandonó. Tengo seis hijos, trabajo en el POJH y gano 2500 pesos quincenales, no me alcanza. No sé si estoy de acuerdo con el gobierno, por una parte sí, por otra parte no. La verdad es que no le echo la culpa al gobierno de las cosas que están pasando porque mire, aquí en la Municipalidad ha habido mucha gente que ha tenido acogida del gobierno, aunque a mí me ha ido muy mal, no sé qué hacer. Voy a votar; pero no sabría decirle cómo, no tengo la menor idea. Antes había de todo, comprábamos haciendo colas, pero teníamos plata. Ahora qué sacamos con que haya de todo si no hay plata, no hay trabajo, no tenemos. Tanto niño desnutrido, los niños están todos desnutridos y nunca había sido así. Si recibo ayuda, de todas maneras voto que Sí, si no prefiero matarme, no puedo esperar más".

Rosa: "Hace un tiempo atrás vine a pedir subsidio habitacional y conseguí casa. Estoy super contenta, no tengo problemas. Es algo que yo no esperaba, es tan lindo tener donde vivir y estar tranquila con mis hijos, mi esposo. Yo andaba peor que los gitanos, ahora nadie me molesta. De todas maneras estoy de acuerdo con el gobierno. Antes nunca había tenido lo que tengo. Votaré que Sí, ¿por qué no? Este gobierno ha dado muchos beneficios, la gente debería darse cuenta. Ahora vivimos tranquilos, pero ¿sabe?, un cambio puede ser bueno, porque hay que decir la verdad, hay mucha gente cesante, incluso a mi esposo a veces le va mal en la pega, pero yo voto que Sí.

Juana: "Vine a hacer una consulta a SERVIU, me fue mal, no me atendieron porque no alcancé número. Hace cuatro años que venimos haciendo los trámites con mi esposo y todavía no recibimos casa. Mi esposo trabaja temporalmente, tengo dos hijos. Estoy de acuerdo con el gobierno, pero tengo que pensar todavía lo que voy a votar, lo tengo que conversar con mi esposo. Estamos bien con este gobierno, tenemos trabajo. Tengo confianza en recibir luego mi casa, es cosa de seguir poniendo la plata en el Banco".

Adela: "La Municipalidad nos dio un sitio. Mi marido es jardinero, gana como 1000 pesos diarios, no me alcanza. Tengo dos hijos. Sí, estoy de acuerdo con el gobierno, por lo menos tengo para comer. No sé todavía que votaré, cuando me corresponda votar voy a ver. No sé qué pase después, realmente no sé. ■

Juana: "Estoy de acuerdo con el gobierno, pero tengo que pensar todavía que voy a votar..."

Adela: "Por lo menos tengo para comer..."

ELENA FLORES, DIRIGENTE DEL SOCIALISMO ESPAÑOL:

Pese a los abusos, la oposición no debe retirarse del plebiscito

**** La oposición ha alcanzado el mayor grado de unidad. * Los chilenos h conseguido más que nosotros bajo el Franquismo. * Según la Comunid Internacional no se cumplen las condiciones mínimas de equidad. * Ahora mis ya hay un fraude. * Tratándose de libertad, democracia y derechos humanos hay ingerencia. * Cuando el gobierno gasta los recursos públicos en su campañ una obligación apoyar a la oposición.***

Víctor Vaccaro

A medida que se aproxima la fecha del plebiscito el interés mundial por lo que pueda ocurrir en Chile va en aumento. El Parlamento Europeo, por aplastante mayoría reclama al régimen de Pinochet el cumplimiento de los requisitos mínimos de limpieza en esa consulta y designa una misión extraordinaria que presenciará el desarrollo del acto. Se anuncia que otros 200 diputados y senadores de países de cinco continentes también viajarán, así como centenares de observadores de organismos internacionales, partidos políticos, medios de comunicación, iglesias, movimientos cívicos, universidades y cientistas políticos de todo el orbe. Y ello pese a las reiteradas amenazas gubernativas de que no va a permitir el ingreso de extranjeros que "pretenden inmiscuirse en los asuntos internos".

Es que, como se señaló en la reunión del Comité Chile de la Internacional Socialista (IS), que se reunió a principios de julio en Santiago, la democracia y el respeto a los derechos humanos son una responsabilidad universal. En esta preocupación por el restablecimiento de la libertad en Chile el Gobierno Español y particularmente el Partido Socialista (PSOE), que dirige el Presidente Felipe González, ocupan un lugar destacado. La sóla presencia del "tercer hombre" del PSOE, José María Benegas y de la Secretaria de Relacio-

es Internacionales, Elena Flores, quien caba de ser nominada Presidente del 'omité Paraguay de la IS, indica el alto nterés con que se sigue en Madrid la volución de los acontecimientos.

El que ésta haya sido su tercera vita a Santiago en lo que va corrido del resente año y su preocupación permaente por lo que ocurre en América Lana y particularmente en nuestro país, onvierten a la senadora Elena Flores a una observadora muy calificada y a s opiniones, en expresión fidedigna e los juicios imperantes en Europa resecto a la situación chilena.

¿Puede decirse que usted es la spañola que sabe más hoy de Chi-?

-No sé si la que más, pero creo que ie aproximo mucho a la realidad chilea. Mi preocupación tiene una doble ertiente: política y personal.

¿Cómo ve el momento político acional?

-Creo que están viviendo uno de os momentos más interesantes de los ltimos 15 años. Y no sólo por el pleiscito, que determina todo lo demás, ino porque desde mi punto de vista la posición ha alcanzado el mayor grado e unidad y de consenso que ha tenido unca. Eso es muy importante, porque n algunos medios internacionales se ostenía que la oposición chilena no seía capaz de ponerse de acuerdo en torno a un mismo proyecto. Desde luego, s condiciones en que se mueve la opoición en una dictadura no facilitan una ípida concertación.

La diferencia

¿El Acuerdo de los 16 Partidos or el NO marcó la diferencia?

-Esa concertación que abarca a casi ido el espectro de la oposición demoática es lo más resaltable. Pero adeás de eso hay otras cosas muy positias: 1.- Se ha logrado la meta de 6 mines y medio de inscritos en los regisos electorales y aún faltan unos meses ara el plebiscito. 2.- Se ha oficializado constitución de una serie de partidos nportantes que tienden a aumentar, lo ue significa la superación de múltiples ostáculos, desde las 35 mil firmas mímas, hasta los miedos lógicos de una oblación de apoyar públicamente a un rtido opositor en medio de la repreón. 3.- El haber suscrito un documen- económico-social. Estos factores hablan por sí mismos e indican el grado importante de unidad de los partidarios del NO.

No obstante la singularidad de cada proceso ¿los demócratas chilenos están más atrasados respecto a la misma fase vivida por los españoles?

-Yo los veo adelantados, sin duda. Han conseguido más que lo que nosotros logramos en la época del Franquismo. Nosotros llegamos a una concertación de partidos, lo que por sintetizar se llamó la "Platajunta" (Unión de la Plataforma y la Junta Democrática), bastante después de la muerte del "Caudillo" y luego tuvimos que constituir la Comisión de los Nueve que negoció con el gobierno las condiciones para organizar las primeras elecciones libres de junio del 77.

¿Cree la Opinión Internacional que se están cumpliendo en Chile las condiciones mínimas exigibles para validar el resultado plebiscitario?

-El criterio unánime es que ahora mismo no se están dando las condiciones mínimas, lo cual no quiere decir que no se puedan ir creando poco a poco. Esa ya ha sido y seguirá siendo una labor de la oposición. Hoy vemos a un candidato que no ha sido nominado, bombardeando con todos los medios a su alcance en una campaña para la que utiliza unilateralmente los recursos públicos, con lo que se otorga muchos kilómetros de ventaja antes de iniciarse la carrera. Visto desde la sabiduría de los pueblos, yo no sé si esto es bueno para el propio dictador, pero obviamente no se cumplen condiciones como la eliminación de los estados de excepción y hay un gran desequilibrio en cuanto a recursos económicos y acceso a los medios de comunicación.

La computadora

¿No es muy probable la derrota de la oposición en esas condiciones?

-No, ni mucho menos. En su fuero interno, incluso aquellas personas que no tienen una mediana capacidad de analizar, ya saben lo que harán en la soledad de la urna, ante la alternativa de continuar 8 años más bajo una dictadura o elegir, sin que nadie lo vea, la libertad. La desigualdad de medios es enorme, pero son los factores sicológicos y morales que nunca entran en la computadora de los dictadores, los que finalmente se impondrán.

¿Con el aumento de la desigualdad el gobierno estaría tratando de producir la no participación de la oposición en el plebiscito?

-Muy probablemente, pero yo le diría a la oposición que por sobre esa desigualdad, está la fuerza moral de los que saben que tienen la razón y que están defendiendo los valores de la democracia y la libertad. En consecuencia, jamás retirarse. Creo que han adoptado una decisión importantísima y difícil al aceptar enfrentar al régimen en su legalidad. Por lo mismo será más bonita la victoria, porque se habrá combatido en su terreno y con sus propias armas se le habrá vencido. Nunca se tiene "todo atado y bien atado", como lo demostró la experiencia española. Cuando tú logras meter el pie en la ranura de una puerta ya es difícil que te la cierren y eso se irá abriendo de a poco.

¿Si es así, esto no alienta al gobierno a extremar los abusos?

-Al percibir que la batalla se le presenta desfavorable, el régimen va a apelar a medidas oportunistas que creo tienen un relativo calado en la opinión pública y va a intentar después por todos los medios no dejarse arrebatar lo que supone puede ser su victoria.

¿A riesgo de perder los rasgos de legitimidad que pretende lograr?

-Evidente. Hay un escenario realmente difícil para el régimen porque no ha procesado los datos que señalaba antes, pero también porque contaba con que la oposición no participara en el plebiscito. Ahí es donde se le complicaron las cosas.

Mayor equidad

¿Internacionalmente se puede hacer algo para lograr condiciones de mayor equidad y limpieza antes, durante y después del plebiscito?

-La comunidad internacional puede hacer bastante, por no decir mucho. Es una obligación moral denunciar la desigualdad, la falta de oportunidades que está teniendo la oposición. Esta no es una elección normal. Se trata de una confrontación entre David y Goliath y así debe entenderlo todo el mundo. Todos los demócratas tenemos que seguir el proceso en Chile desde ahora mismo. Supongamos que el escrutinio pueda ser limpio, pero la validez no se mide el día de la votación, sino en todo el pro-

ceso anterior, que aquí lleva varios meses de abusos y ahora mismo ya hay un fraude. Hoy se ve un abuso clarísimo.

-¿El que usted dé esta entrevista y CAUCE la publique no da la razón al régimen cuando sostiene que esto demostraría que no es una dictadura?

-Son sistemas que combinan las arbitrariedades hacia el interior y con la pretensión de presentarse como tolerantes hacia el exterior. Necesitan siempre esa legitimación exterior. Como observadora internacional en misiones de la Internacional Socialista en Argentina o Uruguay, los gobiernos militares que había en esos países se presentaban conciliadores y aperturistas. Nunca se negaban a recibirnos.

-Pero aquí, el general Pinochet dijo que no toleraría observadores.

-Eso depende de cómo él califique a los observadores. Creo que puede haber una confusión. No se puede prohibir que la gente entre en este país, tendría que cerrar las fronteras. Y no podrá prohibir que haya una serie de testigos que estén viendo cómo se desarrolla ese proceso, la campaña publicitaria y la limpieza de los escrutinios.

-¿Al respecto el Comité Chile de la IS adoptó acuerdos concretos?

-Sin duda. Ya se han dado pasos importantes en España y otros países para mandar representantes de todos los grupos parlamentarios, de los movimientos sociales, partidos políticos, etc. Hay mucha gente que ya está pidiendo venir.

¿Intervención?

-¿Esta preocupación puede calificarse como intervención?

-Claro que no. Hay intervención del régimen cuando no deja que los chilenos decidan libremente su destino. Hay una conculcación de la voluntad libre de cada ciudadano. Tratándose de libertad, democracia y derechos humanos no hay ingerencia en asuntos internos, porque son asuntos universales.

-¿Qué va a quedar de positivo para Chile de esta reunión de la IS?

-Creo que varias cosas. El hecho mismo que se haya celebrado la reunión aquí es una conquista de la oposición. Son las contradicciones del régimen de que hablábamos, aunque no es una concesión gratuita, porque la oposición con una labor tenaz de movilización popular ha ido ganando espacios de libertad. El que la Internacional Socialista se haya abierto a los 16 partidos que integran el Comando por el NO es otro hecho positivo. El principal objetivo de la IS es la democracia y para nosotros es lo prioritario en toda América Latina.

-¿Considera legítimo un apoyo económico a la campaña de oposición?

-Es tan legítimo que la desigualdad de fuerzas hace evidente la respuesta. Cuando se están utilizando todos los medios de comunicación social, todos los recursos de los contribuyentes, cuando se está utilizando -sin que ellos quieran- el dinero de los chilenos para apoyar la campaña de Pinochet,. me parece que es absolutamente legítimo y es hasta una obligación apoyar a la oposición. La Internacional Socialista y el PSOE en particular daremos el respaldo ecómico en la medida de nuestras posibilidades.

Apoyo al NO

-¿Y cuál será el destinatario de esas contribuciones?

-El Comando por el NO, naturalmente, porque como he dicho su objetivo común dar el primer paso hacia la democracia y la libertad.

-¿Hay algún sector de la Internacional Socialista que no esté de acuerdo con esta decisión?

-Eso no lo he detectado, y he podido comprobar que esta misma actitud se ha tenido ante otros casos. La solidaridad, que va desde la presencia aquí de la Internacional Socialista, pasando por el apoyo político y en foros internacionales, hasta el respaldo económico, no es sólo legítima, sino que es un deber.

Democracia y desarrollo

-Algunos sostienen que la democracia es privilegio del desarrollo.

-Eso es una falacia. Aunque existen abismos entre la pobreza y el desarrollo que generan conflictos sociales, en América Latina hay países que superan el subdesarrollo con la democracia. Sin duda un mayor progreso ayuda a consolidar las instituciones democráticas. En ningún caso el planteamiento puede ser a la inversa. Los problemas que hoy están viviendo las democracias que han salido de dictaduras son herencia de los regímenes dictatoriales que se endeudaron a costa de esos pueblos y que condiciones de democracia ahora tienen que afrontar. Yo creo que los sistemas dictatoriales son malos en sí mismos. A veces se cree que la democracia es la panacea de todo. Yo creo que imprescindible para poder caminar hacia la paz, la convivencia y el desarrollo, pero por sí misma no resuelve todos los problemas. Ahí estará la capacidad de las fuerzas democráticas de saber concertar la transición, con altos grados de generosidad y responsabilidad.

-¿Comparte con el Presidente del PN Patricio Phillips la necesidad de que el mundo desarrollado no cobre la deuda externa durante cinco años?

-A mí me parece una fórmula a considerar. A veces no se da todo lo que los pueblos que están saliendo de dictaduras esperan de los países más desarrollados. Yo creo que la Comunidad Europea tiene que hacer un enorme esfuerzo de comprensión de lo que significa apoyar estas democracias, porque sólo el desarrollo va a consolidar aquéllos las instituciones democráticas. España se incorporó tarde a la CEA tiene que empezar a meter en la mente de los demás países comunitarios que América Latina tiene más afinidad con Europa. Desde España estamos haciendo esfuerzos para redefinir el modelo de cooperación de la CEE en que quepa América Latina. De hecho, ya las partidas presupuestarias para ayuda desarrollo incluyen un capítulo aparte para América Latina y que el presupuesto se incremente notablemente.

-¿Así que podemos considerar a España como abogado de América Latina?

-Sin dudas, por dos razones: Una por los lazos de afinidad y vínculos históricos. Dos, porque creemos sinceramente que el hecho que la CEE incluya en su esquema a América Latina, es una necesidad objetiva de la Comunidad Europea. No puede vivir de espaldas a América Latina, el continente del futuro.

-¿Y del Partido Socialista Español qué pueden esperar los chilenos?

-Es legítimo que siempre se espere del PSOE mucho y uno tiene un cierto temor de no cubrir las espectativas. Desde luego, el compromiso es, con toda América Latina y muy en especial con Chile, absolutamente firme, muy hondo, muy sentido.■

El Candidato

ElKiosco

por el Giotto

A PESAR DE LA "PROCLAMACION" DEL GENERAL MATTHEI

Continúan las angustias de Fernández

Luis Alvarado C.

Finalmente el General Matthei dijo lo que todos ya sabíamos desde hace mucho: que Pinochet será candidato porque cuenta con el apoyo del Ejército y que, a pesar de los esfuerzos realizados por la Fuerza Aérea, la Marina y Carabineros (o sea él, el Almirante Merino y el General Stange) por imponer un candidato civil, las actuaciones "de facto" y las "presiones" de Pinochet los obligan a ceder para no dividir a las Fuerzas Armadas.

Nada nuevo como dijimos, aunque sí resulta novedoso que el General Matthei haya elegido al "Frankfurter Allgemeine Zeitung" para decirlo. ¿Sería en homenaje a su ascendencia alemana?; tal vez. ¿Lo hará porque pensaba que si se publicaba en Alemania aquí no se sabría?; poco probable. El mismo aclaró que no concedió entrevista alguna, sino que se limitó a conversar privadamente con un periodista alemán, a quien conocía de antes; no negó, en todo caso, lo publicado por el periódico germano. En fin, que como quiera que haya sido, lo dicho dicho está y deja abiertas algunas interrogantes hacia el futuro. No acerca de lo que hará la oposición, que hace tiempo sabe que el verdadero adversario a derrotar es Pinochet y no otro, sino aquellos sectores y personeros de derecha como Andrés Allamand o Francisco Bulnes, que si bien se identifican con lo que llaman "la obra" del régimen, entienden que lo peor que le puede pasar al país es la proyección del gobierno personalista del General.

Tan poco novedosas fueron las declaraciones del General Matthei, que no alteraron la vida de Palacio, en donde sus revelaciones no provocaron síntomas de mejoría en el alicaído ánimo de quien tiene la mayor cuota de responsabilidad en esto de la candidatura de Pinochet: el Ministro Fernández.

Quienes lo conocen cuentan que está durmiendo mal. También dicen que anda con un creciente mal humor que impregna las dependencias del Ministerio, convertido en la jefatura de campaña del Sí-Pinochet. Y toda esa angustia tiene un solo origen: el Ministro trabaja mucho y le cunde poco.

Un vuelo largo con escala técnica

La cuestión es que la tarea que le impuso Pinochet está resultando muy complicada: eso de ganar el plebiscito no parece estarle funcionando. Y no es que Fernández se haya presentado de voluntario para acometer la tarea. Fue el General-Candidato el que lo llamó para preguntarle que cómo era esa cosa de la "escala técnica". La anécdota es la siguiente: cuando se discutía la conveniencia de aceptar la pretensión del General Pinochet para que el período presidencial fuera de 16 años, fue Fernández el que dio con el argumento de la "escala técnica". "Mire General -le dijo- este asunto es como un vuelo largo de avión, que requiere una escala técnica y luego de todas maneras sigue". Y la cosa quedó así: 8 años primero; un plebiscito (escala técnica al decir de Fernández) y luego sus 8 años más.

El General aceptó, aunque con dudas, pues su experiencia en eso de las escalas técnicas es mala. Cuando viajaba a Filipinas, el itinerario terminó en una escala técnica y el viaje no siguió.

Los conocimientos aeronáuticos de Fernández no deben ser muy grandes ya que le ha entrado esa tremenda angustia. Se ha dado cuenta que los pasajeros del Sí están resultando díscolos y frecuentemente poco convencidos. De partida tuvo que involucrarse en el pleito de Renovación Nacional que culminó en escandalosa división. No es fácil sumar el fanático Sí de los guzmanoides (o sea Guzmán-UDIS) con el vergonzante y acomplejado Sí del Marqués o de Allamand.

Tampoco es simple sumar políticamente el extremismo de derecha de Benjamín Matte y Avanzada Nacional con el Comité de Empresarios de Fontaine.

Además hay otra cuerda que no controla y que más de algún problema le acarrea: la campaña que por su cuenta desarrollan los altos oficiales del Ejército entusiasmados con su General-candidato.

Y tan desesperado está por reclutar votos para su perdidoso Sí que la semana pasada -con declaración de Matthei y todo- se atrevió a hacer un llamado a sectores de la oposición para intentar reflotar lo que él entiende como una alianza anti-UP. No hay salud. Parece que el Sr. Fernández no atina a comprender lo que ha pasado en estos 15 años.

El smog mide la angustia del Ministro

Todos los santiaguinos sabemos por experiencia propia lo que es la contaminación que crece todos los días. Y como el Ministro vive en Santiago y trabaja en el centro también lo sabe. El problema reside en que para Fernández el SMOG mide el crecimiento de otra cosa: lo que aumenta es el índice de los que piensan que (S)ería (M)ejor (O)tro (G)obierno. Definitivo: a Fernández es el SMOG lo que le quita el sueño.

Así las cosas, cada día dormirá menos. Los avances del NO son significativos y a los partidos políticos concertados se ha ido agregando una importante franja de personalidades independientes, incluyendo ex-oficiales de las Fuerzas Armadas, que suman su prestigio a la fuerza del NO. Y después de las declaraciones del General Matthei, que reflejan los grados de manipulación de las FF.AA. a que puede llegar Pinochet, se esperan mucho más anuncios en el mismo sentido.

Por otra parte, va quedando en evidencia que las fuerzas democráticas aumentan su capacidad organizativa, lo que se demuestra por la cantidad y la calidad de las personas que han pasado por los cursos de formación de apoderados; por el dinamismo de los cientos de Comandos por el NO que se han formado a través de todo Chile y por el alto nivel técnico del sistema de control que la oposición ha desarrollado y que permitiría garantizar a los ciudadanos que sus votos serán debidamente contados. Entonces, hasta las posibilidades de fraude se le achican drásticamente al Ministro Fernández.

La civilidad y la "militaridad"

Algunos días atrás el socialista Ricardo Lagos, presidente del PPD, hizo una invitación a todos los civiles agrupados en partidos políticos, tanto a los que apoyan al NO como los que creen en el SI, para sentarse a conversar civilizadamente sobre el tema de las condiciones en que debe desarrollarse el proceso plebiscitario. Esto significa que la civilidad debe discutir la mejor forma de darle armonía al sistema político. La "militaridad", por su parte, tendrá que aceptar que su función en la sociedad es otra muy importante pero ajena a la esfera concreta de lo político.

No cabe duda que la proposición es importante y pondrá a prueba la supuesta vocación democrática de los partidos oficialistas, a los que les ha dado una epidemia verbal de democracia. La respuesta de Longueira de la UDI ("Pungueira" como la llaman los ex-correligionarios de Renovación Nacional) fue destemplada y negativa. Nuevamente será el Ministro Fernández el que deberá indicar la conducta a seguir por los otros partidos pro-gobiernistas, en su condición de jefe político de la Campaña del Sí. A la oposición le caben fundadas dudas sobre la posibilidad de que se acepte la invitación de Lagos. Al fin y al cabo y después de todas las demostraciones recientes, parece que no existe derecha democrática apta para facilitar el tránsito a la democracia. En este sentido, la esperanza está colocada en lo que pueda hacer el Partido Nacional, que en las declaraciones del General Matthei debería entender entregada la respuesta a su proposición de un candidato de "consenso" nacional.■

OPINION DE LA INTERNACIONAL SOCIALISTA

"Chile es una nación civilizada con un gobierno incivilizado"

Víctor Vaccaro

El marcado cambio de actitud del gobierno respecto a la unánime crítica exterior en relación con la ausencia de las condiciones mínimas para realizar un plebiscito limpio, tiene dos explicaciones posibles: O el régimen terminó aceptando el criterio internacional de que "la defensa de la libertad y la democracia constituye un compromiso universal y un deber moral de todos los demócratas del mundo" que no puede ser descalificada como "intervención"; o bien -aconsejado por los pésimos resultados anteriores- optó por tratar de ignorar la realidad e instruir a sus publicistas para minimizar su importancia.

Enrique Silva Cimma, inaugura la reunión del Comité Chile de la Internacional Social Demócrata

La nueva táctica oficial quedó en evidencia con motivo de la reunión que celebró en Santiago el 2 y 3 de julio el Comité Chile de La Internacional Socialista, la mayor organización mundial de corrientes ideológicas, que agrupa a 86 partidos socialistas y socialdemócratas de todos los continentes.

A diferencia de la virulencia y hostilidad de la dictadura ante reuniones anteriores como la de la Unión Interparlamentaria Mundial, o la automática y grosera descalificación de cualquier opinión exterior adversa, en esta oportunidad no hubo réplicas gubernativas y la Secretaría General de Gobierno instruyó a sus medios para silenciar la lluvia de duras acusaciones provenientes de importantes partidos, varios de ellos en el gobierno tanto en Europa como América Latina.

Como compensación, el comando publicitario de Pinochet, divulgó una buena nueva: la reciente gira por Europa del director de política bilateral de la Cancillería, Jaime Lagos, para explicar el plebiscito "fue un éxito". ¿Qué países habrá visitado y con quién habló?

Al silencio que otorga, se añade así una dudosa afirmación refutada por la comunidad internacional. Y como el autoritarismo es cosa viva, se anulan los hipotéticos efectos favorables de esta táctica de simulación, amenazando "urbi et orbe" que el gobierno no permitirá la presencia de observadores extranjeros en los días previos y posteriores al plebiscito.

Lo lamentable es que éstas "delicadas operaciones cosméticas" no engañan a nadie. Giorgio Benvenuto, Secretario General de la Unión Italiana del Trabajo y alto dirigente del Partido Socialista, que integra el gobierno en ese país, denunció en Santiago que "la dictadura está haciendo en estos días un gran esfuerzo propagandístico y diplomático en el exterior para dar la sensación de seguridad y solidez, con un solo objetivo: crear las condiciones para un fraude".

El diputado Feimut Duve, representante del poderoso Partido Socialdemócrata Alemán (SPD) en la IS, subrayó que para todo el mundo está claro que el plebiscito no son elecciones sino "un acto patriótico en que los chilenos dirán NO a la dictadura, un NO a la pobreza, un NO a la represión, un NO a la demagogia". Dijo haber sido testigo estos días de cómo la prensa adicta al régimen manipula la información, como lo hacía el Nazismo en Alemania. "Eso

s muy importante que lo tengan en uenta las empresas internacionales que ostienen estos medios con su publici- lad. En vísperas del plebiscito no se uede tolerar que estas grandes empre- as tomen el partido de la dictadura en sta campaña".

Al inaugurar las sesiones del Comi- é Chile de la Internacional Socialista n el Hotel Galerías, el Presidente del arlamento Noruego Reiulf Steen dijo: estamos aquí para intervenir en nom- re de la Humanidad, de la democracia de los derechos humanos, como lo he- nos hecho en otros países y en cada u- o de los nuestros. Todos hemos sufri- lo el fascismo y el nazismo y hemos lu- hado contra ellos, con el apoyo de la omunidad internacional. Venimos a levolver el apoyo que nosotros hemos ecibido en una lucha similar".

El Presidente del Comité Chile des- acó el apoyo de la IS en la lucha "con- ra la dictadura y por restablecer en hile un régimen civilizado, porque oy no lo tiene. Chile es una nación ci- ilizada con un gobierno incivilizado".

En nombre de los partidos latinoa- nericanos afiliados a la IS, el parla- nentario Manuel Flores Silva del Parti- lo Colorado hoy en el gobierno de Uru- uay, planteó la necesidad de profundi- ar la solidaridad con los demócratas hilenos y adelantó una iniciativa en e- e sentido del Presidente Sanguinetti en l Grupo de los Ocho, "para defender la ntervención plena de todos los chile- os en los asuntos de su país, lo que uiere decir, procesos legítimos de ex- resión ciudadana, igualdad de condi- iones en el debate electoral". "La Co- unidad Internacional no va a convali- ar los resultados de una disputa entre n contendiente atado y amordazado, on otro que tiene el monopolio de las eglas del juego".

Los uruguayos demostraron que el ueblo puede ganar un plebiscito prepa- ado por una dictadura, y esa victoria de 980 fue decisiva para recuperar la de- nocracia. Basándose en su experiencia lores afirmó: "Es posible que las fuer- as democráticas venzan en plebiscitos rganizados por dictaduras el día que stas necesitan legitimarse". Recordó ue "también a nosotros las encuestas ficiales querían desalentarnos y sin mbargo ganamos. También hubo me- idas económicas para congraciarse on la gente y también nos dijeron que i ganaba el NO volvería la confronta-

José María Benegas, la voz de Europa

Reiulf Steen, Presidente del Comté Chile

ción. Y sin embargo ganamos y demos- tramos que la democracia es el único camino para superar la confrontación y el caos".

La voz de los socialistas y socialde- mócratas europeos, así como el respal- do del Presidente de España, Felipe González, la trajo el Secretario Nacio- nal de Organización del PSOE, José María Benegas, "con un reconocimien- to sincero a los partidos democráticos de Chile porque habéis logrado una am- plia unidad, elemento fundamental para combatir a una dictadura; porque se es- tá actuando con una enorme madurez y responsabilidad, moderación y toleran- cia. Y porque significáis, sin duda algu- na, el futuro de este país, porque todas las dictaduras terminan y las fuerzas que se agrupan en el Comando por el NO tendrán la responsabilidad de dirigir el futuro de este país". "La fuerza del NO reside en la convicción de que no se puede construir un proyecto na- cional para un país desde la proscrip- ción o desde la persecución de una par- te de sus ciudadanos". "Quienes plante- an el falso dilema de "Yo o el Caos" de- muestran que no creen ni tienen con- fianza en su pueblo. Por eso el proyecto del NO es superior moralmente, porque se basa en la confianza de que es posi- ble la reconciliación nacional y la paz".

Todos estos criterios se plasmaron en la "Declaración de Santiago" que al resumir los debates, dio a conocer el Vicepresidente de la Internacional So- cialista y Presidente del PR, Enrique Silva Cimma, para quien, entre las mu- chas secuelas positivas de la reunión queda la apertura de la IS hacia los 16 partidos integrantes del Comando por el NO y la superación de diferencias in- ternas para presentar un nivel de con- certación y homogeneidad en el diag- nóstico y la acción jamás hasta ahora alcanzado.■

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

8º MES - 200 FUNCIONES - 60.000 ESPECTADORES

LO QUE OPINO LA CRITICA INTERNACIONAL

Para nosotros, la mayor sorpresa del Festi Caracas '88 fue dada por el Nuevo Grupo de Chile con su grandioso espectáculo.
EL MUNDO - Caracas

La entrega y control del diálogo permeó al público de manera tal que la obra fue comprendida y admirada a cabalidad por el público presente.
CRITICA - Maracaibo

El público de Maracaibo ovacionó de pie las magistrales actuaciones de Julio Jung y José Soza.
PANORAMA - Maracaibo

Chile dio una lección.
ULTIMAS NOTICIAS - Caracas

Los chilenos llenan con un texto sólido, unas actuaciones extraordinarias y una puesta creativa e inteligente.
EL NACIONAL - Caracas

CON: JULIO JUNG Y JOSE MIGUEL SOZA
DIRECCION: MARIA ELENA DUVAUCHELLE
EN: EL GALPON DE LOS LEONES.
LOS LEONES 238
DE MIERCOLES A DOMINGO - FONO 2311099

REQUERIMIENTO A LA PRENSA

Un ensayo de censura

Con una ley inconstitucional se pretende sancionar a medios opositores.

Manifestación de los trabajadores de los medios requeridos

El requerimiento a cuatro medios informativos por el Ministerio del Interior tiene todos los ingredientes de esas comedias de enredo, tan caras al cine norteamericano, con la diferencia que en este caso el desenlace puede ser bastante dramático. Veamos: a poco más de dos meses de un plebiscito que según la opinión pública, incluidos funcionarios del gobierno, debe ser "informado"; mientras se realizaba en pleno centro de Santiago la III Conferencia Latinoamericana de Periodistas y Trabajadores de la Prensa (que culminó el viernes último) cuatro directores de medios de comunicación: **Juan Pablo Cárdenas** de Análisis, **Marcelo Contreras**, de Apsi, **Francisco Herreros**, de Cauce y **Alberto Gamboa**, de Fortín Mapocho, concurren a declarar ante el Ministro de la Corte de Apelaciones, **Jorge Varela Videla**, requeridos por presunta violación de la Ley 18.662, complementaria del artículo 8º de la Constitución, ley que es claramente inconstitucional según el juicio casi unánime de los juristas.

La acusación ministerial, fundada en la publicación por esos medios de una inserción pagada del Partido Comunista, pondrá a prueba por primera vez la discutible estructura jurídica de la Ley 18.662. Como se sabe, esa ley debió tener el carácter de "orgánica constitucional", lo que obligaba al régimen a someterla al dictamen del Tribunal Constitucional. Como se sabía que ella contenía, a lo menos, nueve preceptos inconstitucionales -como lo señaló el especialista José Luis Cea-, se optó por promulgarla como una ley común y corriente. Y en esos términos, no se puede sancionar a los medios de comunicación ya que el artículo 8º de la Constitución, a la que esta ley reglamenta, no se refiere para nada a ellos.

Paneles y desfiles

Las repercusiones derivadas del requerimiento no se hicieron esperar. En un panel sobre el tema: "La Libertad de Información como Derecho de los Pueblos y Condición Indispensable para el Ejercicio Profesional", realizado el jueves pasado, como parte de las actividades de la III Conferencia Latinoamericana de Periodistas, el tema de las restricciones a la libertad de expresión en Chile marcó las intervenciones de los panelistas.

Alfredo Carazo, presidente de los periodistas argentinos, destacó los peligros de la renovación tecnológica que, dijo, "tiende a la concentración y monopolización de los medios de comunicación", lo que se traduce en la asociación de los consorcios empresariales "para manejar, controlar, manipular la información, lo que significa, al final de cuentas, control social".

El director del diario La Epoca, p su parte, destacó el hecho de que Chile existen más de treinta cuerpos l gales que "constriñen, limitan o anul la libertad de prensa". Y agregó: "Ni l pretextos de la seguridad pública ni afán de proteger principios o valor superficiales, pueden hacer lícito q un grupo pueda escamotear la verdad pueblo. Y menos lo es que la prensa haga eco de ello".

Entretanto, en la calle, frente al H tel Tupahue donde se reunió la Conf rencia, los periodistas de las revistas r queridas, otros colegas y miembros d la directiva del Colegio de la Orden, r alizaron una manifestación exhibiend un lienzo y lanzando gritos tales com "libertad de expresión para toda la n ción", entre otros. El delegado venez lano, Carlos Colmenares, hablando e representación de la asamblea, entreg la solidaridad de los periodistas extra jeros a los chilenos, gesto que agrad ció el vicepresidente del Colegio de P riodistas, Jorge Andrés Richards.■

Siempre con su auténtico Sabor Peruano
Además Cocina Chilena e Internacional
Curantos y Parrilladas

MENU EJECUTIVO Y MENU PERUANO

VIERNES Y SABADO BAILABLES
DOMINGOS Y FESTIVOS ALMUERZOS

MIRAFLORES 443 FONO 382917

Contaminación marina y depredación de recursos

Estamos consumiendo albacora contaminada. Disminuye alarmantamente reservas naturales de jurel y sardina española.

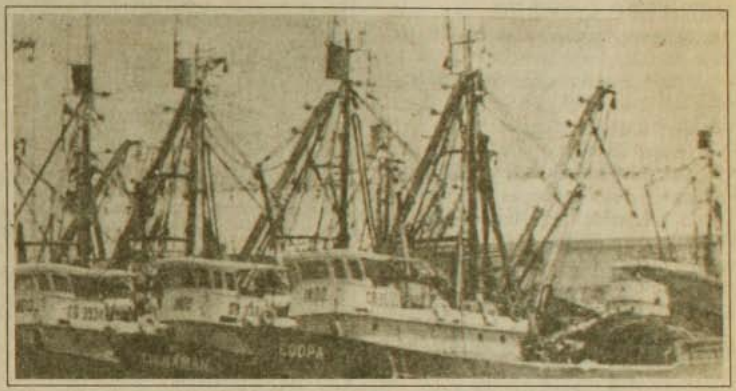
Hace 500 millones de años la vida vegetal comenzó a enriquecer nuestra atmósfera hasta llegar a un contenido de 20% de O2, mas O2 vapor de agua y argón. Surgió entonces un misterioso balance, medida, entre las plantas, los animales y las bacterias, usaban y reponían en la misma proporción.

Y todo este sistema maravilloso se equilibra en sus tres cuartas partes en unos pequeños protozoos, llamados dianeas, que son pequeñas plantitas microscópicas, que viven suspendidas en la capa superior de los océanos, además de constituir un importante eslabón en las cadenas alimentarias de los mares.

El 70% del O2 proviene del fitoplancton marino. Estos seres modifican la temperatura, impusieron los climas, propidieron inundaciones bíblicas y alimentaron al hombre desde un principio. El hombre sobrevivirá mientras ellos sobrevivan, la vida vino y viene del mar. De nada servirán las reservas de la biosfera o los parques nacionales si no somos capaces de protegerlos de la voracidad y de los desperdicios que generamos nosotros mismos.

Es hora ya que en nuestro país nos ocupemos del mar no sólo ribereño, es conveniente ya, declarar y respetar como santuarios de la naturaleza a playas donde puedan ser lugar de desove de tortugas o de apareamientos de cualquier especie y tenerlas bajo estudio, y administración de las Universidades; Ver la ingeniería del eslabón o la importancia del N y el Fosfato de las heces de las aves guaneras, cada vez más disminuidas, para las diatomeas y el hombre.

Hay que dejar de mirar al océano como un gran saco sin fondo, pletórico de recursos inagotables, cuando en realidad como cualquier ecosistema es frágil y sus recursos factibles de colapsar con consecuencias dramáticas para



los que trabajan y dependen de él.

Ya estamos consumiendo mercurio (Hg) a través de la sabrosa albacora. Recordemos que no hace mucho EEUU detuvo las importaciones del pez espada de Chile, por tener concentraciones de Hg. por sobre los niveles permitidos. Uno de estos peces surca durante 40 años o más un círculo por el globo y un ejemplar adulto pesa promedio 200 kgs. cuando es pescado. Hoy con métodos modernos, el recurso ha experimentado un aprovechamiento intensivo que se refleja en las exportaciones, a partir de 750 mil dólares en 1985, a 11 millones de dólares en 1987. En este año con extracción acelerada se han comercializado especies hasta de 6 a 8 kgs. Los precios ofrecidos por los exportadores bajaron desde $ 1.200 a 300 por kg. En las primeras semanas del mes del mar, paralizaron 300 embarcaciones artesanales de albacora desde Iquique a Talcahuano, especialmente en San Antonio.

Con la pesca industrial, cuya contribución al P.G.B., creció desde un 1.29 a 2.4 en seis años, significando un alza del 86%, la situación es alarmante. Pensamos que estamos a las puertas de un colapso de la especie principal, la Sardina Española. La captura de ésta tuvo una caida de 46,5%, al pasar de 880 mil toneladas en 1987 (Enero -05 junio) a 470 mil toneladas, en la Zona Norte del país (I -II Regiones).

Según antecedentes del Instituto de Fomento Pesquero, la caída de la captura de todas las especies pelágicas, en esta zona con destino a la industria de reducción de harina, alcanzó a un 31% en el mismo período. La zona representa al país el 67% del total nacional.

Fuentes de la Subsecretaría de Pesca, indicaron que la baja en la captura del Jurel (66,1%), se debe a que las especies susceptibles de extraer en la zona norte, no alcanzan la talla mínima de 26 cms. En cuanto a la Sardina, señalaron que la especie presenta una situación crítica.

En 1987 tanto en Ecuador como Perú, las capturas habían sufrido una baja de 40 y 25% respectivamente, en relación a 1986. Por lo mismo las vedas en Perú están cada vez más estrictas. Ellos aprendieron del colapso de la Anchoveta en 1960. En Chile no. También aprendieron en EEUU en 1940 y en Sudáfrica en 1981, con la extinción de la Sardina.

La eclosión universitaria

Olga Le Bert

Frente a la gravedad de los problemas que está viviendo la Universidad de Chile y ante la urgencia de definir acciones que defiendan esta Casa de Estudios, el Consejo Normativo de la Asociación de Académicos ha convocado a una consulta. Esta se llevará a cabo los días 12, 13 y 14 de Julio y de ello se desprenderá la postura de los académicos ante las políticas universitarias del actual rector.

Siete meses atrás una efectiva movilización de académicos y estudiantes culminó en la estrepitosa renuncia del rector delegado José Luis Federici. Su sucesor, Juan de Dios Vial, lamentablemente ha concretado las terribles amenazas de Federici. A través de Vial el gobierno ha logrado eliminar todos los avances que se habían conseguido en la Universidad durante los últimos años.

El paro de la FECH.

El plan Vial

En conversación con CAUCE, Patricio Basso, presidente de la Asociación de Académicos, hizo el siguiente recuento de lo que en la práctica ha significado la gestión Vial: "han desaparecido las instancias colegiadas del gobierno universitario; se ha reimplantado el sistema de decanos designados; se ha recreado un clima enrarecido en la Universidad como consecuencia de la nula participación, desinformación, desconfianza e incluso temor de los académicos; se ha mantenido a los 125 académicos exonerados por Federici en una situación administrativamente indefinida; se ha reducido drásticamente el presupuesto universitario; se ha reducido la planta académica; se ha mantenido en una situación injusta a los académicos en lo que a remuneraciones se refiere y por último se ha introducido un plan de reestructuración, sin la participación de los académicos en el mismo".

En resumen -concluye Basso- Vial ha demostrado ser el rector más dependiente de todos los rectores delegados que ha tenido nuestra Universidad.

La Asociación de Académicos ha venido planteando ciertos principios y demandas que en la acción puedan frenar las políticas universitarias del actual régimen. Estas son:

-rechazo de la política de autofinanciamiento y exigencia de un aumento sustancial del aporte fiscal.

-rechazo del plan de reducción de la planta académica y de destrucción del carácter nacional de la Universidad de Chile, particularmente del Plan Guzmán y de la aplicación que de él se está haciendo en nuestra Universidad.

-elección, por parte de los académicos, de las autoridades universitarias.

-reinstalación, con plenos poderes, del Consejo Universitario y de los Consejos de las Facultades e Institutos.

-reajuste general mínimo e imponible de un 30% de las remuneraciones de todo el personal, independiente de otras mejoras selectivas que se otorguen.

-exigencia que se dejen sin efecto de inmediato, sin más trámite y formalmente, las exoneraciones efectuadas por Federici.

Llamada a los académicos

La consulta prevista para principios de esta semana es la quinta que se realiza en la Universidad desde la llegada de Vial. El llamado a participar en la misma es relevante ya que los resultados pueden revelar el rechazo global a una política de intervención que se ha prolongado por 14 años. Asimismo, las demandas planteadas por la Asociación -sujetas a aprobación en la consulta- expresan lo que en esencia han sido las demandas históricas relacionadas con principios fundamentales de autonomía y libertad en la Casa de Bello.

Los académicos que se presenten al llamamiento deberán responder a tres preguntas específicas:

1) ¿Reitera Ud. su respaldo a los principios y a las demandas que ha venido planteando la Asociación?

2) ¿Cuál o cuáles de los siguientes cursos de acción está Ud. dispuesto a apoyar para alcanzar los objetivos definidos en los principios y demandas que la Asociación ha venido planteando?

-entregar un petitorio con nuestras demandas al Rector-Delegado.

-entregar similar petitorio a cada uno de los Decanos y Directores de Instituto.

-Declararse en Estado de Claustro efectuando asambleas periódicas u otras actividades acordadas por cada filial hasta alcanzar una respuesta satisfactoria a nuestras demandas.

-realizar un paro total de actividades académicas por 24 horas el día miércoles 27 de julio.

-facultar al Consejo de la Asociación para que, según el curso de los acontecimientos, decida otras acciones, incluida entre éstas la posibilidad de efectuar un paro prolongado de actividades docentes a partir de mediados de agosto.

-otras acciones (explicitan)

3) ¿Está Ud. de acuerdo en que sean los actuales dirigentes de la Asociación los que conduzcan este proceso hasta diciembre del presente año?

Renuncia de la directiva

La última pregunta se explica por el carácter dimisionario con que a la fecha ejerce sus funciones la directiva. En abril pasado, Basso formuló un llamado a todos los profesores e investigadores de la Corporación a no participar en el concurso de dedicación exclusiva convocado por la rectoría. A pesar de ello una tercera parte de los académicos lo hizo, acción que desencadenó la renuncia en pleno de la directiva. No hubo transparencia en el proceso, los académicos involucrados fueron en cierta forma engañados. Basso señaló a CAUCE al respecto: "Es una indecencia afirmar que los académicos que se presentaron al concurso respaldan a Vial. Ellos lo hicieron previa promesa de los decanos en el sentido de que las dedicaciones exclusivas no serían financiadas

Patricio Basso

a costa de una reducción del aporte fiscal, ni una reducción de la planta académica, así como tampoco se aceptaría que el reajuste no beneficiara a aquellos académicos que no se presentaran al mencionado concurso. Ninguno de estos puntos fue respetado. Puedo asegurar que entre un 70 y un 80% de los académicos que se presentaron no están de acuerdo con las políticas de Vial".

Esperando el plebiscito

Hace algún tiempo el Comité Coordinador de Asociación de Académcios propuso suspender el Plan de Desarrollo de Vial hasta después del plebiscito. CAUCE quiso saber el sentido que se le estaba dando a la propuesta. Basso se explayó al respecto en los siguientes términos: "Veo necesario un período de reflexión en el interior de la Universidad para evaluar dicho plan. Creo que los chilenos antes de tomar una decisión deben considerar lo que ha ocurrido en las Universidades. A juicio nuestro el gobierno ha destruido el sistema nacional universitario, lo tiene en un estado deplorable. En la eventualidad de que triunfe el NO, cosa que yo creo, el plan no podrá seguir siendo aplicado. Asimismo, ocurre un fenómeno social interesante que desgraciadamente no ha estado presente en el debate político nacional. El triunfo del NO significará simplemente que los chilenos rechazan las políticas del gobierno, independientemente del problema constitucional. El problema sustantivo es que triunfando el NO, el gobierno queda sin legitimidad para seguir aplicando políticas y un gobierno sin políticas es el caos, el desgobierno".

El conflicto universitario es una muestra más de la visión empresarial con que el gobierno ha manejado instituciones cuyos fines trascienden ampliamente ese ámbito. Para un gobierno con auténtica visión nacional, la educación y la salud se cuentan entre las tareas primordiales del Estado.

Paro en la FECH

El jueves 7, la FECH inició un paro en protesta por la falta de participación de la comunidad universitaria en las decisiones. Los estudiantes intentaron una toma que se vio frustrada al encontrar cerradas las puertas del edificio de la Casa Central. Antes de retirarse, pegaron una carta en las puertas del edificio: "Sr. Vial: vinimos y no lo encontramos. Después cerraron las puertas y luego sus amigos Carabineros nos recibieron. Mejor después conversamos. Volveremos, FECH".

Las Fuerzas Especiales de Carabineros que llegó al lugar no intervino. Tanto en la Facultad de Derecho como en Periodismo se registraron incidentes menores.■

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Un comando de ultra derecha se perfila en baleo al carabinero

Pistola fiscal -policial o de seguridad- y militancia probable del desaparecido estudiante Carvallo, en angitua organización terrorista, conducen pesquisas policiales hacia autores de cinco asesinatos y un secto caso frustrado, el de Marco Pozo Reyes.

Osvaldo Muray

En nuestra edición anterior dijimos que el arma empleada en el intento de asesinato del carabinero Marco Pozo Reyes, estaba inscrita a nombre de una repartición fiscal. Y como en un film de suspenso, nuestra fuente -de incuestionable seriedad- nos señaló ahora que esa repartición fiscal, es un servicio cuyos miembros todos portan armas de fuego. Incuestionablemente, se trata de un servicio policial o de seguridad y de allí que las investigaciones que se realizan en torno al hecho, por un equipo especial de Carabineros, estén bajo un manto de hermetismo casi total.

A esta mayor exactitud, se debe agregar que los analistas de la policía uniformada han llegado a la conclusión que el baleo contra el carabinero Pozo está inscrito sin lugar a dudas, en la serie de atentados mortales contra estos servidores públicos, serie criminal que se inició el domingo 3 de abril, con el absurdo asesinato del cabo Alfredo Rivera Rojas.

La frecuencia misma de los crímenes se ha espaciado pero ello no significa que se trate de hechos aislados. La manera de operar de los asesinos en los seis casos, es como la firma de un artista sobre el cuadro y el frustrado homicidio de Pozo Reyes, no tiene nada diferente a los casos anteriores.

Por otra parte, alumnos y autoridades del Instituto Profesional Blas Cañas, de donde es alumno el prófugo Víctor Carvallo Rivera, han estado evaluando la situación para concluir, tras examinar varias teorías, que el desaparecido estudiante tiene bien pocas excusas que presentar a su favor.

Derechamente, fuentes policiales allegadas a la investigación, alumnos y algunos profesores del Blas Cañas, piensan que Carvallo pertenece a alguna organización de ultra derecha y entre las primeras, ya existe la certidumbre que en Santiago se encuentra actuando un comando terrorista, encargado de empujar a la policía uniformada fuera de la línea que le ha impreso el general Stange, desde que asumió la Dirección General.

Teniente coronel Miguel Rojas Lobos: sus presuntos asesinos, han sido desmentidos en todos los tonos.

En cuanto a nuestras sospechas que el comunicado del supuesto Frente Manuel Rodríguez, adjudicándose el asesinato del teniente coronel Miguel Rojas Lobos, era apócrifo, se han visto plenamente apoyadas, tanto en la Industria Plansa como por el mismo... Frente, una de cuyas facciones desmintió tal comunicado y puso en duda que perteneciera a la otra ala del escindido FPMR.

Ya dijimos (CAUCE 165) que nos parecía sospechoso el hecho que el Frente reconociera haber dado muerte a Rojas Lobos, no porque no fueran capaces de llevarlo a cabo sino porque el reconocimiento agregaba un detalle que era demasiado "oportuno" para el caso del carabinero Pozo Reyes; y el correr de los días, ha reafirmado nuestra desconfianza. Por un lado, el diario El Mercurio publicó en su edición del lunes anterior, una carta-desmentido del presidente del directorio de Plansa al

omunicado del supuesto FPMR y por l otro, el Frente ofreció una conferen-ia de prensa clandestina a algunas gencias extranjeras, desmintiendo su utoría en asesinatos de carabineros y n el homicidio de Rojas Lobos. Por lo ual, el comunicado donde se adjudican ste último caso, hay que considerarlo also, de falsedad absoluta.

Y bien: ¿Cuál es la razón de auto djudicarse el asesinato de un oficial de jército?

¿Por qué razón dicen haber "recu-erado" varias armas, una de las cuales s una pistola calibre 9 mm.?

La respuesta parece de meridiana laridad: en el primer caso, echar las ospechas fuera de su cauce y cargarle l Frente un crimen ometido por otras ersonas u organiza-ión y, al mismo iempo, disfrazar el nóvil del asesinato. Si lo hizo el Frente, s obvio que se trata le una venganza po-ítica pero como no o cometió el FPMR, lebemos colegir que Rojas Lobos lo ma-aron por razones que o tienen nada que er con su calidad de nilitar. Entonces, lebemos volver a las iejas teorías de la secta "Cristianos Li-bres" o a las amena-zas que lanza el teniente coronel, en el curso de una fiesta del año recién pasa-do, donde afirma tener fotocopias que prueban millonarios negociados. (CAUCE Nº 164).

En segundo término los autores del comunicado acusan al gerente general de Plansa y al mismo Rojas Lobos, de ser miembros de la CNI y haber planifi-cado la matanza de Corpus Cristi el año pasado. Y en medio de esta novela, ase-guran haberse apoderado de una pistola calibre 9 mm. del coronel Hernán Elzo Lagrese.

¿No será, por casualidad, que esta-mos hablando de la misma pistola con que balean al carabinero Pozo Reyes y que luego abandonan frente a la casa del periodista Guillermo Trejo, cuya hi-ja está desaparecida?

Si así resultara ser, y si Carabineros mañana dijera que Pozo Reyes fue bale-ado con una pistola inscrita a nombre del coronel Elzo Lagrese o de la CNI... ¿cuál sería la respuesta?: ¡Claro, el Frente se la quitó al coronel y como el coronel es de la CNI, es lógico que su arma esté inscrita bajo padrón fiscal!

Pero los autores del comunicado (¿los mismos del baleo a Pozo y otros cinco policías?) no contaron con el FPMR ni con Plansa, cuyo desmentido a El Mercurio es el siguiente:

-"Señor Director: El Mercurio publicó la noticia de que el FPMR se adjudicó el asesinato de don Miguel Rojas Lobos. La publicación aludida perjudica enormemente a nuestra filial, por cuanto se señalan hechos absolutamente falsos y que solamente pueden prove-

Plansa: empresa dice que allí no se planeó nada y que tampoco es sede clandestina de la CNI.

nir de un grupo de dementes como es el FMR. En efecto, se señala allí que la última fase de una tal Operación Albania habría sido planificada en Plansa. En nuestra filial, "Plansa S.A." jamás se han efectuado reuniones políticas o militares y las únicas reuniones que allí se llevan a efecto, son las del cotidiano acontecer de una empresa pujante que lucha por el desarrollo del propio bienestar de todos los que allí laboran. El señor Miguel Rojas Lobos, al momento de ser vilmente asesinado, llevaba apenas seis meses en la empresa y había sido contratado por su calidad de ingeniero experto en Administración, Finanzas y Computación. Mal podía por lo tanto el señor Rojas planificar en la empresa un hecho que, según indica la misma información, habría ocurrido dos años antes".

-"En Plansa S.A., jamás se han guardado vehículos de nadie que no sea empleado o ejecutivo de la sociedad y menos autos -según dice la información- Charade G-20 de dos escoltas del fiscal Fernando Torres Silva".

-"El 7 de junio, día del asesinato, el señor Rojas, como siempre, almuerza en la empresa en conjunto con otros ejecutivos de la misma y en aquella ocasión también junto al suscrito y a una visita de un potencial proveedor de materia prima; no lo hace en una unidad militar como lo señala vuestra información".

-"A la hora del asesinato, el gerente general de la empresa, don Hernán Elzo Lagrese, no se encontraba en la empresa, por cuanto se había retirado aproximadamente 30 minutos antes hacia su domicilio, donde se le anunció el hecho por teléfono desde Plansa S.A. El señor Elzo jamás anda armado y mal podía "huir del lugar despavorido dejando abandonada una pistola de 9m/m y una subametralladora", si no estaba allí al ocurrir los hechos".

"ADINSA S.A. Juan Carlos Peña Gutiérrez, presidente del directorio".

El Frente

Apoyando este desmentido, el mismo Mercurio publica el jueves último, una información que titula: "FMR no depondrá armas aunque gane el NO". Allí cuenta que tres dirigentes del FPMR dieron una conferencia de prensa clandestina a la que asistió un periodista de la agencia británica Reuters y tras hablar de muchas cosas agrega que "los dirigentes rechazaron cargos que los vinculan a recientes asesinatos de policías y expresaron sus dudas de que el grupo disidente efectivamente haya asesinado a un coronel retirado del Ejército hace un mes, como lo reivindicó en un comunicado hecho llegar a medios de prensa".

Cuando se refiere al "grupo disidente" está señalando a la facción escindida del FPMR, puesto que los autores de la cita de prensa, se identifican con el grupo llamado "Frente-Partido", es decir, los que siguen aún los dictados del PC, aunque ninguna de las dos par-

Carabinero Pozo Reyes: quien lo baleó, aún sigue desaparecido pero las sospechas apuntan a la ultra derecha.

Cómplice del estudiante Carvallo en el baleo a Pozo Reyes. Otro retrato hablado para acumular a los casos sin resultados.

Lo cierto es que alguien descubrió que el carabinero baleado por Carvallo Rivera, también trabajaba de garzón ocasional y de allí que cobrara fuerza la teoría que se trató de una venganza personal.

Finalmente, por algunas averiguaciones y "soplos" que llegaron al Blas Cañas, se supo que Carvallo era activo militante de una organización -muy antigua- de ultra derecha y ello, unido a la propiedad de la pistola y a la tranquilidad que la familia del muchacho ha demostrado ante su desaparición, han llevado a concluir que el estudiante está muy bien guardado o, lo que parece más posible, fuera del país, a salvo de preguntas indiscretas.

No se cree que pueda ser víctima de sus cómplices y aparecer muerto aunque hay un sector del alumnado que se aferra a la idea que Carvallo debió actuar a la fuerza, presionado por algún oculto motivo o amenaza. La tranquilidad y el mutismo demostrado con el silencio, tanto de su padre como de su madre y hermana, dan pie para pensar que saben que su seguridad no está en peligro y de allí su desinterés por hablar con los periodistas, o acudir a algún medio de prensa, pidiendo públicamente que lo liberen o que se presente a la policía.

tes reconozcan algún tipo de alianza formal.

En el Blas Cañas

Entretanto, en el Instituto Blas Cañas las aguas han retomado a su discurrir habitual, pero el caso de Víctor Carvallo Rivera no ha sido olvidado.

Fuentes de incuestionable seriedad, señalaron a este periodista que en el Instituto se barajaron tres posibilidades y cuando se habla del Instituto, se refiere a alumnos, docentes y autoridades.

Primero, se creyó que Carvallo realmente era militante del FPMR. Luego, surgió una segunda teoría: los garzones. Resulta que Carvallo trabajaba de garzón los viernes, sábados y domingos, en el restaurant "Chez Eladio" de Tobalaba y Ossa, para ganar algunos pesos. Sin embargo, a los restantes garzones (unos 25 alumnos universitarios), les parecía algo extravagante puesto que, pese a ganar poco dinero y serle siempre escaso, sólo se movilizaba en taxi, nunca en micro.

Valentina

Tal actitud contrasta poderosamente con la demostrada por el periodista (ex Mercurio) Guillermo Trejo, quien ha pedido públicamente por la suerte de su hija, al parecer desaparecida voluntariamente ante el temor de ser detenida y flagelada. Diversas organizaciones, FECH, SECH, Colegio de Periodistas, le han dado su respaldo y deseos que la joven estudiante de antropología de la U. de Chile, esté sana y salva.

El misterio de quién y por qué la pistola con que se baleó al carabinero Pozo Reyes aparece en la vereda frente a la casa de la joven, en calle California empero sigue en pie. No hay razón lógica alguna para que horas después que la policía acude a su hogar y la interroga alguien bote el arma a metros de la puerta de su casa. No cabe pensar que la misma Valentina se quiso deshacer de algo tan peligroso en esa forma. No la conozco pero no le puedo inferir el agravio de suponerla tan torpe. Si alguien desea ocultar una prueba tan culposa, lo lógico es deshacerse de ella lo más lejos posible, no frente a su casa.

Tampoco cabe conjeturar que lo hizo Carvallo, quien fue su pololo y era su amigo, y lo fueron desde niños.

Entonces. cabe pensar que el arma la abandonaron los autores intelectuales de la agresión a Pozo Reyes (y de los cinco asesinatos anteriores), pero surge inevitable la pregunta: ¿qué persiguían?

Confieso que esta parte no la entiendo.

CAJAS DE ARCHIVO PERMANENTE

DICOARTE

*Mayor capacidad.
*Protección máxima.
*Autoarmables.
*Económicas.
*Funcionales.
*Tres tamaños:
Oficio
Carpeta colgante
Listado de computación

Despachos a provincias

DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE ESCRITORIO.
DESPACHOS A DOMICILIO SIN CARGO DENTRO DE SANTIAGO.
DICOARTE LTDA.
SALVADOR SANFUENTES 2240
FONOS: 712593-721520
SANTIAGO-CHILE
SUCURSAL VALPARAISO
JOSE SANTOS OSSA 1095 FONO: 219120

EL ASESINATO DEL AGENTE DE DIARIOS

La escuela de Chicago (la de los Gangsters) sigue reinando

Se está evidenciando una vez más, que mientras más represiva es la acción oficial contra la ciudadanía y mientras más drásticas son las leyes, es mayor la cantidad de delitos que se cometen y mayor también, la cantidad de armas y audacia de que hace gala la delincuencia. Nunca antes en Chile fue tan severa la penalidad al porte de armas de fuego; nunca tampoco hubo tantas armas de fuego en manos de particulares -especialmente malhechores- como en los tiempos presentes.

Aunque las autoridades se empeñan en restarle importancia al auge delictual y con cifras engañosas manipulan la realidad tratando de esconder una verdad escalofriante, aumenta no sólo la cantidad de atentados contra la seguridad del hombre común y corriente, sino también la "calidad" de los delitos y los medios empleados para cometerlos.

En Chile, país donde tradicionalmente imperó el cuchillo, como que la crónica roja lo bautizó como "S.M. la Quisca", hemos saltado a los tiempos modernos y no sólo en economía hay que hablar de la Escuela de Chicago, sino también, en criminalidad . El puñal ya lo están usando sólo especímenes subdesarrollados de delicuentes, que no se han percatado que Chile progresa a pasos agigantados.

Hace menos de un mes, un artista folklorico, el "Huaso Campos" demostró que hasta los huasos de este país aprendieron la lección y de tres balazos, mató a su amigo de cuarenta años.

El martes recién pasado, un agente distribuidor de diarios Francisco Javier Quevedo Mosella, de 32 años, quiso defender el fruto de su trabajo, ante un tercer asalto de que era objeto en dos años y la respuesta de los asaltantes fue un balazo en la cara, cayendo muerto instantáneamente.

El crimen, ocurrido a las 11,15 horas en el interior de la agencia distribuidora de la Tercera y La Cuarta, en calle

Francisco Quevedo Mosella, quiso frustrar el tercer atraco que sufría en dos años y el intento le costó la vida.

Retratos hablados de dos de los tres asesinos. ¿Cuántos retratos hablados, que nunca hablaron, acumulará la policía?

Campo de Deportes a 50 metros de Irarrázaval, fue frio, demencial y en la misma onda de todos los asesinatos de los últimos años, marcados por una brutalidad insana.

Tres sujetos ingresaron al local y mientras uno preguntaba si tenían dulces, los restantes se fueron hasta la pequeña oficina interior de Quevedo y le pusieron dos armas de fuego ante sus ojos. Le quitaron quinientos mil pesos y trataron de salir.

El agente salió trás ellos y gritó: esto es un asalto, para prevenir a otros concurrentes al local. La respuesta: un balazo en la cara, disparado a cincuenta centímetros del rostro y la muerte inmediata.

Luego, demostrando una sangre fria e impunidad asombrosa caminaron de a pié hasta Irarrázaval pasando por el medio de numerosos estudiantes de un liceo cercano. Hicieron detener una "liebre" que iba con dos pasajeros y subieron, llevando siempre las armas en la mano. No se sentaron, no pagaron el pasaje y demostraron en todo momento estar acostumbrados a dominar situaciones.

Dos cuadras más allá, ordenaron al chofer detenerse y siempre caminando, se internaron por Manuel Montt para desaparecer.

El chofer detuvo la liebre, los pasajeros se bajaron y luego el liebrero entregó su testimonio a la policía. Una fuente dijo que los peritos en huellas encontraron numerosas evidencias. Se confeccionaron dos retratos hablados de los asesinos y tras este ya manido ceremonial, que casi nunca llega a ninguna parte, surgió desde algún rincón policial la frase de clisé: se trabaja y pronto podremos capturar a los criminales.

La única esperanza de solución es que los autores pertenezcan a alguna célula política de izquerda puesto que en Chile son los únicos que caen presos por docenas a cada rato. Los que no son de "células", esos gozan de tranquilidad y buena salud.

En el templo sudamericano de la Seguridad Nacional, ¿de qué seguridad nos hablan?

El agente de diarios fue sepultado el miércoles.■

HISTORIA INEDITA DE COLONIA DIGNIDAD: 30 AÑOS DE MISTERIO

Capítulo IX

El horror en una Corte de Bonn

Osvaldo Muray

En esta primera audiencia de la Corte de Bonn, fueron escuchados los testimonios de cuatro chilenos: Iván Treskow, Adriana Bórquez, Gerardo Sánchez y Manuel Bravo.

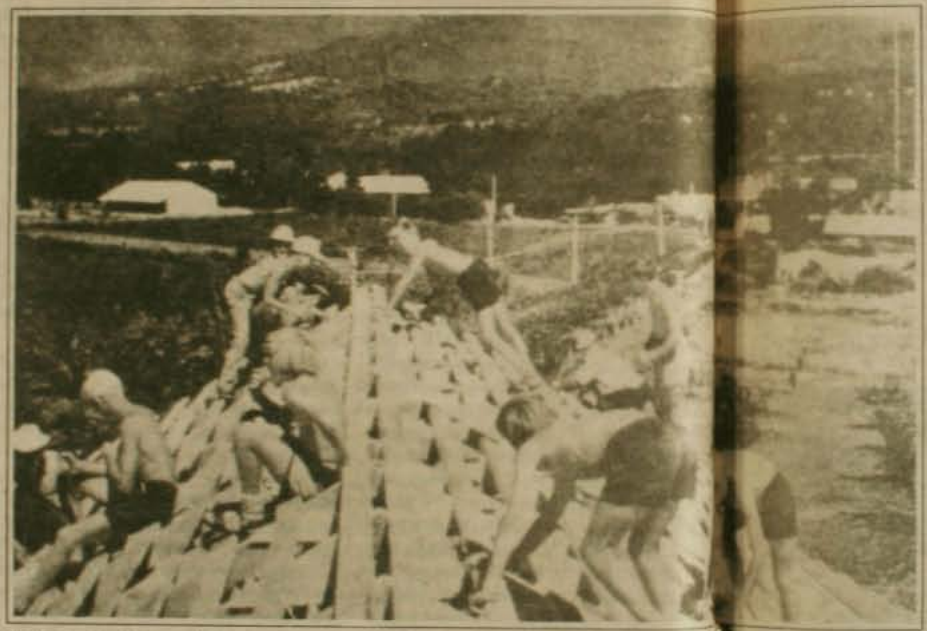
Amnistía Internacional fue representada por el abogado Helmut Neumann y el pastor luterano, Helmut Frenz, quien viviera largos años en Chile. La Colonia Dignidad, por su parte, nombró su abogado a Félix Busse y le secundó el director de Dignidad, Hans-Jurgen Blanck.

El primer punto que los fiscales quisieron establecer sin lugar a dudas, fue si realmente los testigos habían estado en Colonia Dignidad cuando los capturara la Dina o en otro lugar y de allí que se enfatizara la ubicación del centro de torturas. Las actas del tribunal de Bonn consignaron sucintamente- este aspecto de las declaraciones:

IVAN TRESKOW: "Fui detenido en Portezuelo (al sur de Parral) y metido en el portamaletas de un auto. Pude ver el camino por una rejilla de ventilación. Viajando por la Panamericana doblamos a la derecha y observé un letrero que decía Catillo, ruta obligada para ir a Dignidad".

Los tres testigos restantes, BORQUEZ, SANCHEZ y BRAVO, fueron detenidos en Talca (al norte de Parral) y los tres recuerdan haber pasado sobre el puente Maule, que al cruzarlo permitió escuchar el golpetear de las planchas de fierro que lo recubrían (planchas que fueron misteriosamente retiradas en 1987, poco antes que una jueza inspeccionara el camino a Dignidad)

Luego, los tres testigos coincidieron que poco después de Linares doblaron hacia la izquierda por un camino de ripio con ascenso y curvas y recordaron un puente de madera también de sonido muy característico (puente que también fue alterado poco antes de la inspección, casi diez años después de las declaraciones hechas en Bonn).



Nadie puede tener relaciones sexuales, nadie se casa ¿y de donde salen estos

Todos los testigos estuvieron de acuerdo enseguida en las características del lugar al que los trasladaron. Fueron amarrados a un catre de campaña en una habitación que carecía de ventanas, donde siempre una débil luz permanecía encendida. También recordaron que escuchaban el sonido de un gran ventilador o generador eléctrico.

Hubo consenso en la estructura material de las habitaciones y escuchaban aviones despegar y aterrizar a muy corta distancia. Asimismo, los cuatro dijeron haber escuchado en una habitación vecina la constante trasmisión y recepción radial, enviando y recibiendo mensajes

Extranjeros

Iván Treskow, descendiente de alemanes dijo haber escuchado que alguien sostuvo una conversación radial en alemán. Los guardias descubrieron que entendía el idioma pero lo negó. Fue castigado y se le despertó de noche y de madrugada en varias ocasiones, con preguntas en alemán para sorprenderlo en su negativa.

También le dijo al tribunal que escuchó hablar a dos hombres en castellano pero de claro acento extranjero, a los cuales identificaban como "el doctor" y "el mayor". Cuando hablaban entre sí, lo hacían en alemán. Al mayor, a quien vio, lo describe como de 45 a 50 años, rubio, canoso, ojos celestes, cara rosada, corpulento. Medía un metro 70, usaba el pelo corto, peinado hacia atrás.

Adriana Bórquez estudió seis años en un colegio alemán de Santiago y vivió desde niña en casa de su abuela, donde se hablaba en alemán. En una oportunidad dos personas hablaron en dicho idioma y preguntaban en forma autoritaria cómo iba el tratamiento de la mujer.

En los recuerdos de Adriana Bórquez estaba grabado el momento en que uno de sus guardias le dio los restos de su postres en un plato de porcelana. Lo dio vuelta y vio que tenía la palabra Bavaria y otra terminada en "dorf". En una cucharita de té, leyó la inscripción "Weihnachten 1958".

El tribunal le preguntó a la joven chilena por qué recordaba esos detalles con tanta precisión diez años después y Adriana dijo que le quedaron muy patentes, puesto que la comida se la daban en tarros vacíos de conservas y no en platos de porcelana.

Luego de largo tiempo de tratamiento en la Colonia, la joven fue trasladada a un recinto de detención de la Dina en Santiago y conversando con un guardia que había estado en el mismo lugar, éste comentó que "allá en el sur, la comida de la TANTE era muy rica". Adriana dijo que se sorprendió que el hombre, de muy bajo nivel cultural, usara la palabra alemana Tante, que significa tía.

Los cuatro testigos hicieron hincapié en que todo el tiempo los mantuvieron con los ojos vendados pero que a veces se les caían las vendas o algunos guardias se las soltaban y eso les permitió fijar numerosos detalles, aparte de los auditivos.

Nuevos testigos

La segunda sesión de la Corte de Bonn tuvo lugar los días 17 y 18 de octubre de 1978 y esta vez, los testigos fueron el médico chileno, Luis Peebles, de 31 años y su compatriota Erick Zoot, estudiante de 29.

Peebles dijo que estaba preso en la base naval de Talcahuano y el 2 de febrero de 1975, un comando de la Dina lo secuestró desde la misma base para llevarlo a Dignidad. Eso provocó un sumario contra el personal de guardia en la base.

Desde Talcahuano, recordó Peebles ante fiscales y jueces de la Corte, lo llevaron a la tenencia de Carabineros de Las Higueras, donde recogieron a otro detenido que resultó ser Erick Zoot con quien se conocían desde muchos años y eran íntimos amigos. Peebles llevaba los ojos vendados con scotch pero la transpiración hizo que la cinta se desprendiera y pudo ver a su nuevo compañero de infortunios.

Tras describir el viaje hasta Dignidad, ambos mencionaron el mismo potente "ventilador" y también el ruido de aviones despegando y aterrizando muy cerca de ellos. Lo mismo sucedió con sus recuerdos de un radiotransmisor de radio.

Peebles dijo que en cierta ocasión un guardia le ofreció jugo de frutas en un vaso muy fino, no fabricado en Chile y varios canapés de pepinos agridulces. Ambos recordaron a un sujeto que hablaba castellano con marcado acento portugués y era quien dirigía las sesiones de tortura-interrogatorios. Peebles dijo haberlo visto al caérsele la venda y lo describió como de unos 40 años, tez blanca pero muy bronceado que bien podía pasar por un mestizo, mirada dura y los rasgos de la cara salientes, musculosos.

El 30 de mayo de 1979, la Corte celebró una nueva audiencia -la cuarta- tras haber escuchado en la sesión anterior, a otros dos testigos que sólo ratificaron los testimonios ya conocidos. Esta vez, el testigo a declarar fue Hans-Günther Matthusen, oficial de policía de la RFA, de 44 años.

El testigo dijo a la Corte que en 1971 viajó a Chile con el objeto de traerse a su padre, quien estaba en Dignidad y quería regresar a Alemania. El policía relató que permaneció en Chile tres semanas y nunca pudo ver a su padre, ni siquiera con la mediación de su hermano, también colono de Dignidad.

Dijo Matthusen que al llegar a la sede santiaguina de Dignidad le permitieron hablar con su madre -también en la Colonia- por un curioso aparato que no era teléfono y carecía de cables.

Lo importante del testimonio del policía fue que pudo relatar las características del camino a Dignidad, coincidiendo plenamente con los testigos chilenos en todos los detalles.

Sus tentativas de rescatar a su padre fueron infructuosas y debió regresar a Alemania sin cumplir el propósito de su viaje.

Sólo hacemos el bien

Mientras en Bonn los alemanes comenzaban conocer sombríos detalles sobre Dignidad, en Santiago el diario La Segunda entrevistaba (agosto de 1979) a Hermann Schmidt y titulaba la entrevista con una frase que sonaba a sarcasmo: **"En Dignidad sólo hacemos el bien"**.

Allí, el presidente de la "Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad", Herman Schmidt hablaba -como en sus tiempos de pastor- de una pretendida labor social entre los niños de los alrededores, labor que ya conocimos muy bien en los primeros capítulos, especialmente por parte del "líder espiritual", Paul Schaeffer.

Tras reconocer que fue piloto de la Lutfwaffe derribado en el frente ruso y prisionero de las tropas soviéticas, Schmidt dijo abominar de los nazis (él aseguró no serlo) y con un desparpajo increíble, reiteró la cantinela que en Bonn habían protegido huérfanos de la guerra, cosa que la historia desmiente. También dijo en esa ocasión que habían venido a Chile a petición del entonces embajador de Chile en Bonn, Arturo Maschke pero no recordó para nada que la razón principal del traslado, fue la huida de Schaeffer, de la policía ale-

Hugo baar, el Nº 2 de Dignidad, desde su fundación, hoy disidente y principal acusador de sus ex-compañeros de secta.

mana, acusado de sodomía y corrupción de menores, asquerosa práctica que prosiguió en Chile.

Vamos a trabajar

En los mismos meses que Schmidt hablaba, casi con ternura al periodista de La Segunda, sobre el **bien** que hacían en la Colonia, en Bonn un grupo de jueces y fiscales horrorizados escuchaban el testimonio del médico Luis Peebles sobre el "tratamiento" que le fue aplicado por sus torturadores en la secta. A los detenidos se les mantenía desnudos, atados a una parrilla metálica y se les despertaba para darles de comer a horas irregulares con el fin de hacerlos perder la noción del tiempo. Estando en su celda, de 2,5 por 3 metros, llegan sus carceleros y los despiertan. Peebles recuerda:

-"Me fueron a buscar y como no me moví, dijeron: Despierta, has estado durmiendo todo el día, o algo por el estilo. Ahora vamos a trabajar. Me ataron las manos detrás de la espalda y me pusieron pantalón y camisa pero no zapatos. Cuando traté de ponerme los zapatos escuché por primera vez la voz de acento extranjero, la voz de alguien que parecía alto y corpulento, pero más alto que yo, porque cuando, hablando con acento raro, me prohibió ponerme los zapatos y me torció los brazos en la espalda, me levantó en el aire casi como a un niño chico. Después le dijo dos o tres palabras en portugués a otra persona y luego algunas palabras en castellano. Evidentemente era brasileño o portugués".

-"Cuando se me corrió la venda de los ojos durante la tortura, pude verlo por un instante: bien afeitado, sin bigotes, piel oscura, unos cuarenta y tantos años, ojos hundidos, labios finos y una expresión muy dura en la cara".

-"Caminamos por un pasillo, torciendo a veces a la derecha y otras a la izquierda, y tras unos veinte pasos entramos a una habitación distinta de aquella en que yo había estado antes. Ahí me amarraron a la parrilla y empezó un interrogatorio de unas seis horas, más o menos. Durante el tiempo que estuve allí, o sea desde el 1º hasta el 9 ó 10 de febrero, me llevaron a este lugar unas seis o siete veces".

-"El interrogatorio en la parrilla se efectúa de la siguiente manera: los pies quedan fijados a la cama de metal con esposas metálicas, y las manos y los pies con correas de cuero. Con parches curitas pegan muchos alambritos a las muñecas, tobillos, muslos, genitales, pecho y cuello. Estos alambres son electrizados alternadamente. A veces sentí el golpe eléctrico en el pecho, luego el pie izquierdo dolía más que el derecho, luego el glande, etc."

-"Simultáneamente, alguien me daba golpes con una especie de porra de goma que también me daba golpes eléctricos adicionales. También utilizaban una aguja cuyos pinchazos también daban golpes eléctricos. Otro instrumento terminaba en una especie de pinza, en todo caso yo tenía la sensación de pellizco. Otro contacto eléctrico terminaba en una especie de masa pegajosa para los ojos, boca, nariz, dientes y debajo de la lengua. A veces cuando yo gritaba, me la empujaban con fuerza contra el paladar. También me pusieron electrodos en el ano, uno introducido profundamente en la uretra y debajo de las uñas".

-"Contrariamente a lo que pasó en la base naval (donde estuviera detenido anteriormente), el interrogatorio comenzó con golpes de corriente para atemorizarme y el jefe, conductor del camión (en que un grupo de prisioneros fue llevado al campo de torturas) después supe que era el CORONTA, coronel de la Dina, dijo: te vamos a hacer 20 preguntas y empezó a leer preguntas muy detalladas. Si yo hubiera podido contestar a esas preguntas, de acuerdo a mis conocimientos, habría tenido que escribir un libro completo. Después de la lectura se suponía que yo contestara las preguntas en el orden correcto y en detalle. Le dije que ya no

Georg Packmoor, hombre de confianza [illegible] Schaeffer, tambien es hoy un disidente y acusado de mil y una pillatu[illegible]as.

me acordaba de la primera, esto me valió un golpe de corriente. Esto es importante: con las convulsiones terminé por levantar la cama y la doblé en la mitad, con la fuerza de la desesperación, aunque tenía un marco de hierro".

El relato del doctor Peebles fue mucho más extenso y detallado. Luego la corte escuchó la experiencia de Adriana Bórquez.

-"Fui detenida temprano en la mañana por tres hombres armados de metralletas sin identificación ni uniforme. Esposada, con la vista vendada fue llevada en un viaje de unas dos o tres horas (en un bus con muchas otras personas). Parecía que se había detenido a gente de toda la ciudad y ahora se la transportaba a un campo de prisioneros. Durante los 24 días de detención, fui mantenida con la vista vendada; durante los primeros once días, con las manos atadas. Dos veces al día podía utilizar su mano derecha para comer".

La testigo señaló luego que poco después de su llegada al lugar de detención, la llevaron al primer interrogatorio. Le ofrecieron un cigarrillo y la trataron con amenazas veladas. Dos horas más tarde la volvieron a interrogar; la insultaron, la sentaron en una silla la amarraron y le aplicaron golpes suaves de corriente eléctrica, instándola a dar los nombres de sus compañeros de partido político. Pocas horas después tuvieron lugar nuevos interrogatorios. Esta vez el trato fue mucho peor, la insultaron apenas entró. La amarraron a una especie de camastro metálico y le aplicaron golpes de corriente en los senos, la vagina y todo el cuerpo. Durante un largo tiempo fue torturada con intensidad creciente. Cuando gritaba, alguien se le acercaba y le tapaba la boca con un paño húmedo. Terminada la sesión no podía mantenerse en pie y cayó al suelo donde la golpearon y le dieron de puntapiés, insultándola.

Lotty Packmoor, esposa de Gerog, fugada junto a su esposo desde el "paraiso" parralino. Ambos hoy son testigos de cargo contra la secta

Son calumnias

Colonia Dignidad estimó que tales declaraciones y su publicidad eran injuriosas y calumniosas y se querelló contra la sección alemana de Amnistía y contra la revista Stern, que los publicó. El proceso estuvo caminando lentamente por años, especialmente cuando los exhortos del tribunal de Bonn llegaron a Chile.

Según el procedimiento, cuando una corte extranjera desea que se investigue algo en otro país, lo debe solicitar a su máximo tribunal y si éste lo acepta, debe enviar la petición a través de su cancillería. Esta lo envía a su similar extranjera (Chile, en este caso) y de allí a la Corte Suprema local y ésta, al juzgado que corresponda.

Pero en Chile, cuando este exhorto llegó pidiendo que un tribunal cotejara las declaraciones sobre los caminos que llevan a Dignidad, la petición fue a parar al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde el canciller era, a la vez, abogado de Dignidad. Allí podría estar la explicación de la inusitada demora y que sólo diez años después el exhorto se cumpliera por la jueza de Parral.

Los mineros

Mientras el proceso dormía en un cajón de la cancillería chilena, la colonia Dignidad hacía noticia por otras razones en Chile.

Eduardo Pino Zapata, jefe del Laboratorio de Geografía de la sede Temuco de la Universidad de Chile, denunció en 1979 que los alemanes de Colonia Dignidad habían comenzado a explotar un fabuloso yacimiento de titanio que fuera declarado por Pino y otros profesores de la universidad, tres años antes.

Según Pino, los mantos de titanio fueron descubiertos hace unos diez años a la fecha (enero 1980) y están situados entre Puerto Saavedra y Porma. El titanio está contenido en las arenas costeras de la zona.

Este escaso mineral, que en el caso de las arenas chilenas tiene un ocho por ciento de ley, es vital en la construcción de aviones comerciales y militares de alta velocidad; en vehículos blindados de guerra, barcos y submarinos, cohetes y balística en general. Es mucho más duro que el acero y más liviano. **(Termina el lunes próximo).**■

IPC o ilusión pro Candidato

Javiera Jimenez

Si a usted le dijieran que la variación de precios de los alimentos fue de menos 0,0% el primer semestre de 1988, creería que le estan tomando el pelo, o que escuchó mal. La verdad es que eso fue lo que afirmó el Subdirector de Operaciones del Instituto de Estadísticas, Luis Gatica al dar a conocer el IPC del mes de Junio (0,6%).

"Hay una leve baja en los productos de los alimentos en los seis meses", dijo el alto funcionario , demostrando que las estadísticas dan para todo, o que los negocios en que el Instituto Nacional de Estadísticas realizan las encuestas son realmente fantásticos.

Desgraciadamente la realidad que perciben las dueñas de casa es diferente, y aún cuando matemática o estadísticamente los cálculos del INE estén correctos (lo probable es que así sea), cada vez que se va a comprar el dinero alcanza para menos.

En Junio, las cifras oficiales indican que los alimentos bajaron 0,12%. Veamos qué sucedió con los distintos artículos del Grupo.

Pan, cereales y féculas: el pan aumentó en 2,22%. Sube el arroz corriente, el pan especial, los fideos, tallarines, milo, maicena. Entre los que bajan destacan los pasteles (5,5%) y la harina cruda (1%). De acuerdo a las cifras, el pan aumentó seis pesos, por tomar un alimento de consumo imprescindible.

En carnes, suben prácticamente todos los cortes, con excepción de la cazuela de cordero, que baja en 1,27%, expendiéndose el kilo en 460 pesos, como máximo, precio que se mantiene con respecto a mayo, en que este corte subió en 4,82%. Sin embargo, el precio mínimo del mes pasado fue de 245 pesos, que se compara con los 299 pesos que se cobraba en mayo.

En Junio sube también el pollo entero faenado en 9,2%; las papas en 7,75%; la pescada (alimento popular) en 9,24%, cotizándose el kilo hasta

Luis Gatica y la prestidigitación

$300. Del rubro pescados y mariscos sólo presenta un descenso en sus precios el salmón en conserva.

Y aumenta el precio de la leche, los yoghourt, la mayoría de las verduras y las grandes bajas están en los limones y las naranjas (42 y 44% respectivamente).

El azúcar también sube y la explicación oficial en torno a las denuncias que aumenta y después de decretada la rebaja del IVA, no responde a la inquietud . En concreto en junio 90 productos alimenticios suben de valor, 38 bajan y sólo tres mantienen sus precios. Y en el juego de los índices y las ponderaciones el resultado para el mes es 0,12% en alimentos y en el semestre 0,0%.

El porcentaje, al escucharlo parece increíble, y numerosas dueñas de casa comentaron a Cauce, que bien podrían los funcionarios del INE realizar sus encuestas al azar, y en donde ellas compran para comprobar que la realidad es diferente. "Simplemente no t nemos plata para ir a comprar en do de supuestamente está mas barato, po que ello significa tomar locomoción ahí se nos va el ahorro "fue la opinió coincidente,que revela la economía d mercado en vigencia, en definitiva fun ciona para los que tienen más.

El Escándalo De Los Pollos

Cuando aún no terminaban de ha blar los funcionarios del INE una nue va denuncia se hacía presente. "Los po llos andaban volando por las nubes" en cuanto a precios. Los productores avícolas, prácticamente monopólicos ha bían aumentado en $ 48 el kilo de pollo faenado sin dar explicaciones a nadie Los comerciantes al detalle preocupados de su imagen pública, se apresuraron a informar que ellos nada tenían que ver con el alza, que el reajuste lo habían decretado los mayoristas y que "alguien estaba haciendo las cosas al revés". Esas fueron las palabras de Patricio Aedo, presidente metropolitano de la Confederación del comercio detallista, quien confirmó que los clientes estaban "espantados" por el alza, que sumó al más de 9% de aumento que registró el precio de este alimento considerado como asequible dentro del rubro cárneos.

Aedo señaló que a ellos les interesa vender lo más barato posible, porque así "venden", de lo contrario los consumidores no pueden comprar y no hacen negocio.

Extraoficialmente, a nivel de productores o criadores avícolas se explicó que una de las causas era el alza del precio del maíz en el mercado internacional, que internamente significó un reajuste en el precio de 16,32%. Incluso se llegó a decir, que los productores de maíz criollos estarían pensando en exportar el producto para aprovechar los precios ventajosos.

Y como la alimentación es una ca-

Lo que va entre la estadística y la realidad

na , hubo divergencias en las opinio- s de los industriales panificadores. ientras unos señalaban que el proble- a del maíz significaría un alza en el ecio del trigo, por estar utilizando los iaderos este cereal para alimentar los ollos, y que por lo tanto, subiría el va- r del trigo, la harina y el pan, otros cían lo contrario. Concretamente, anuel Suárez, presidente de Fechipan ó seguridad que los molineros no su- rían la harina durante todo el mes de lio. Lo real, nuevamente en este país al revés, es que los pollos subieron $48 por kilo.

No Soy Antiético

Sectores de la oposición, señalaron que era dilfícil creer en las estadísticas del Instituto Nacional de Estadísticas. Principalmente porque su director, el economista Alvaro Vial se había convertido en el artífice de la propaganda oficial. La pregunta se le hizo al propio funcionario. Respondió: "Si yo me transformara en un tipo falto de ética y de moral, yo diría que esa apreciación podría ser razonable, pero siempre he tenido las mismas ideas". Y agregó. "Yo creo que todas las personas tienen ideas, pero ello no significa que pueden actuar sin ética o sin moral en su trabajo. Yo sigo trabajando igual que siempre, pensando igual y trabajando con la misma seriedad. Una cosa es el pensamiento político y otra la labor al mando de una institución como ésta". Vial dijo no aceptar esa crítica.■

Oro purito, oro de ley para el extranjero

Lac Minerals, Transnacional Canadiense "descubrió" un yacimiento de oro en el norte chi- no, cuya magnitud no ha sido confir- ada, pero que extraoficialmente ha si- o calificado como espectacular y co- o uno "de los más importantes en el ltimo tiempo".

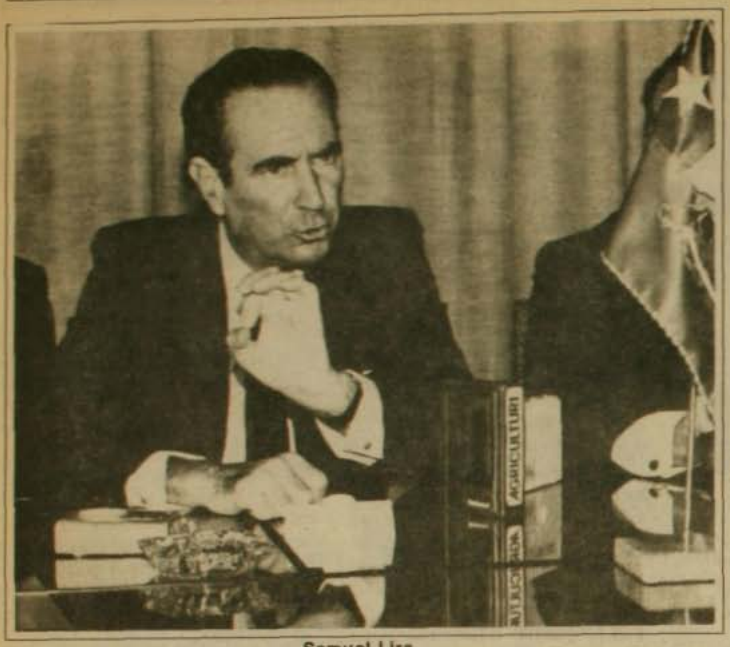
La primera noticia la entregó el Se- retario Ejecutivo del Comité de Inver- iones Extranjeras,Fernando Alvear, uien en todo caso no entregó mayores etalles.

Las Compañías Extranjeras buscan l más absoluto secreto cuando se trata e este tipo de negocios. Lo concreto s que los entendidos comentaron que el descubrimiento" significa en realidad otro mineral El Indio, refiriéndose al yacimiento de oro y plata ubicado a 200 kilómetros al Este de la Serena, que produce unos cinco mil kilos de oro y 40 mil kilos de plata al año, cifras aproximadas.

Confirmación oficial

Fue el Ministro de Minería, Samuel Lira, quien ante una pregunta confirmó la existencia del descubrimiento. Informó que el nuevo yacimiento está ubicado en el cerro Apolinario, a unos 200 kilometro al NE de la Serena, y a unos 30 a 40 kilómetro del Indio. "Es un yacimiento de oro que presenta muy buenas perspectivas, que tiene aparentemente un buen potencial de mineral de buena ley y esperamos que siga siendo explotado y que se transforme rápidamente en un yacimiento que se ponga en explotación", dijo el secretario de estado. Quien aclaró que primero "hay que evaluarlo, reconocerlo, determinar su potencialidad y una vez hecho se estará en condiciones de explotarlo. En todo caso se trata de un buen descubrimiento por los antecedentes que contamos en el ministerio".

Se preguntó por el nivel de reservas. "No se conocen las reservas, mientras no esté evaluado. No se puede decir nada más, sólo que es un yacimiento de importancia y de buena ley", fue



Samuel Lira.

la respuesta ministerial.

Lira insistió en que antes de un año no podrán tomarse medidas relativas a la explotación.

Pretende la propiedad mayoritaria

Chile, sin duda es un país rico. Y sus riquezas las esconde en las entrañas de sus montañas y sus tierras. El yacimiento del Cerro Apolinario es en verdad polimetálico. Es decir, contiene además de oro, plata y cobre.

Lac Minerals, que compró la antigua Minera El toqui, no posee la mayoría de la propiedad. En partes, que no han sido informadas, el Yacimiento del Cerro Apolinario pertenece también a pequeños mineros y los extranjeros, hoy en día, están en conversaciones para lograr el 85% de la propiedad del mineral.

La escasa información que se posee no ha revelado cuáles serán los precios que pagará la firma transnacional a sus "socios actuales".

Hace un tiempo se preguntó al Presidente de Enami, Brigadier General Sergio Pérez H. de qué manera la entidad estatal resguardaba los intereses de los mineros chilenos (pequeños o medianos, tal vez) de la voracidad extranjera. De estos grupos que avalados por una mejor tecnología y la fuerza capital, en definitiva se hacían dueños de los minerales. No hubo respuestas y el General, malentendiendo la pregunta respondió que Enami no sería privatizado.

Por ahora, no hay antecedentes si Lac Minerals pagará un precio justo a sus "socios."

Lac Minerals es actualmente propietaria de la mayor empresa productora nacional de plomo y zinc. Explota los minerales polimetálicos San Antonio, Antolín, Zuñiga y Estatuas, todos ubicados en la zona de Coyhaique. Antolín, por ejemplo, presenta una reserva comprobada de un millón de toneladas y leyes de 13,5% de zinc, 0,4% de plomo, 0,3% de cobre, 200 gramos de plata y 0,3 gramos de oro por tonelada.

Por otra parte, el mineral San Antonio cuenta asimismo con reservas de un millón de toneladas y leyes de 8,5 de zinc, 0,4% de plomo y 20 gramos de plata por tonelada.

Estos yacimientos pertenecían anteriormente a la Empresa Minera El Toqui.

En las entrañas del cerro

Expertos en minería dijeron a Cauce, que desde inicios de 1987 se conoce la existencia del yacimiento que ahora se confirma como reciente "descubierto", por cuanto a esa fecha la Compañía prospectaba el mineral de oro y plata situado a pocos kilómetros del otro complejo minero aurífero, El Indio.

La idea, dijieron los informantes era exportar directamente el mineral que contaría con una ley de 65 gramos de oro y 300 gramos de plata por tonelada. Además, posee plomo, zinc y cobre con una ley (el último metal) de 0,5 a 6%.

Un nuevo yacimiento. Importante grande, espectacular. No es de absoluta propiedad de Lac Minerals, según las informaciones no oficiales, pero la empresa canadiense espera controlar el 85% del mineral. La ley los ampara. Quien descubre un yacimiento es dueño propiedad. El Estado no realiza prospecciones. La riqueza de Chile es... para los extranjeros y así está legalizado.

El gobierno sigue desnacionalizando la riqueza de todos.

Chile quiere "cambiar la vida"

Javiera Jiménez

Ernesto Edwards, Sergio Bittar y Carlos Ominami.

Tres grupos de economistas de tendencias diferentes se reunieron hace ya largos meses bajo el alero del Centro de Estudios del Desarrollo. El propósito fundamental era intercambiar ideas, identificar los problemas del país, pero mas que eso, buscar los puntos de encuentro, de convergencia entre economistas de derecha, demócratas cristianos y socialistas.

En la discusión fuerte y franca, documentada, entre hombres que saben,surgieron acuerdos básicos y dos libros: Desarrollo Económico en Democracia, que incluyó el polémico trabajo de Arístides Torchet (derecha) que reveló la existencia de cinco millones de pobres en Chile y CAMBIAR LA VIDA, escrito por los economistas socialistas Ernesto Edwards, Sergio Bittar y Carlos Ominami.

Ellos abordan uno a uno los problemas del país y plantean que para abrirse al porvenir, el futuro social y económico debe fundarse en dos grandes pilares: un pacto por la justicia social y un proyecto nacional de desarrollo, "que supere la profunda división entre el país oficial y el marginal, que se traduce en que uno y otro sector sólo convivan en un mismo territorio y que apenas se conozcan o reconozcan".

Objetivos Estratégicos;

Bittar, Edwards, y Ominami proponen en este punto:

1.- Crecimiento equitativo y unidad social.

2.- Independencia nacional para las decisiones económicas.

3.- Aumentar la inversión y promover la innovación tecnológica.

4.- Redistribuir el ingreso y mejorar el nivel de vida de los pobres.

5.- Crear empleos y aumentar la productividad.

6.- Recuperar y conservar el medio ambiente y los recursos naturales.

7.- La salud, la vivienda y la educación como tareas prioritarias para un desarrollo democrático.

Las propuestas están fundamentadas con aquello que preocupa a algunos: el financiamiento. Básicamente, los tres economistas defienden el crecimiento económico del país en base a una real modernización en todos los niveles.

También quieren una sociedad en la cual (como ocurre ahora) los éxitos de unos "no necesariamente signifiquen el fracaso para otros, o donde el bienestar de la mayoría exija la caída de los ingresos de los sectores medios". Y lo anterior y todo lo propuesto debe darse con una condición imprescindible: la más amplia concertación social y política.

Como Ven "Cambiar La Vida"

Variadas personalidades entregaron su opinión sobre el libro de los economistas Ominami, Bittar y Edwards. Orlando Sáenz, ex dirigiente empresarial y ex asesor económico de la Junta de Gobierno señaló "que el trabajo representa un valioso esfuerzo para eliminar lo que puede ser la trayectoria entre la economía de la Dictadura y la de la democracia que inexorablemente la sucederá ". "En este libro valioso no sólo por la lucidez y nobles propósitos de sus planteamientos, sino porque la posición ideológica de sus autores demuestra cuan alejado de la verdad está el temor de muchos, que la transición democrática implique inevitablemente un caos económico y una categórica derogación de los principios que sustentan una verdadera economía social de mercado".

Por su parte Alejandro Foxley, Consejero Nacional de la Democracia Cristiana y presidente de Cieplan (además de connotado economista) calificó el libro como "un enfoque moderno y renovado de una estrategia de desarrollo inscrita en el pensamiento socialista, cuyo contenido es coincidente en muchos aspectos con elaboraciones que han surgido desde el campo de los partidos de centro e incluso de la derecha democrática".

Como "lectura indispensable" fue calificado por el economista y presidente del P.P.D. Ricardo Lagos. "En un país en que lo político se ha disfrazado de "técnico y serio" eludiendo lo escencial; es decir, si el objetivo es bueno o malo, este libro viene a poner las cosas en su lugar", comentó el dirigente político.

"Cambiar la vida es lo que necesitamos con urgencia, cammbiar la crisis económica,social y política permanente que experimentamos desde hace quince años por un sistema democrático participativo", señaló Manuel Bustos, presidente del Comando Nacional de Trabajadores. Para él, el libro " a pesar de referirse a un tema tan árido como es la economía, está redactado en un lenguaje directo y claro, casi pedagógico, que permite ver con esperanza el futuro". ■

Tragedia en el Golfo

Investigadores de la Marina norteamericana están analizando la información sobre el derribamiento de un avión comercial iraní, creyendo que se trataba de un avión "hostil" de combate F-14. La investigación fue ordenada por el Almirante William Crowe, jefe del Estado Mayor Conjunto, quien habló de esto con periodistas norteamericanos.

-¿Cambiará nuestro modus operandi en el Golfo?

-No.

-Se supone que este Crucero Aegis es uno de los más sofisticados en lo que se refiere a determinar amenazas. ¿Por qué identificó mal el aparato?

-Es uno de los barcos más sofisticados que tenemos y ciertamente las mejoras hechas han ampliado considerablemente nuestra capacidad; estoy hablando del número de blancos que podemos alcanzar, los niveles a los que podemos identificar un blanco, las altitudes, y nuestra habilidad para detectar y clasificar radiaciones de un aparato aéreo.

Pero esto no resuelve nuestros problemas, y no contraviene las leyes de la física. Uno de los problemas más difíciles es el pestañeo en el radar, particularmente de la cabeza del objetivo, o sea para identificar el tipo de aparato.

Le repito, que la gente en el centro de comando, y la gente que operaba en el radar tuvo sólo 4 minutos desde el tiempo que captaron el blanco hasta que lo declararon hostil.

Tripulantes del Vincennes.

-Pero, ¿qué los hizo creer que se trataba del eco de un caza F-14?

-Alguna otra información electrónica que está clasificada, y la cual no deseo discutir. El avión no estaba en el corredor en que debería haber estado. El corredor aéreo tiene un espacio limitado y el avión estaba fuera de éste.

-Pero, ¿usted sabe si se identificó a sí mismo como comercial o ...

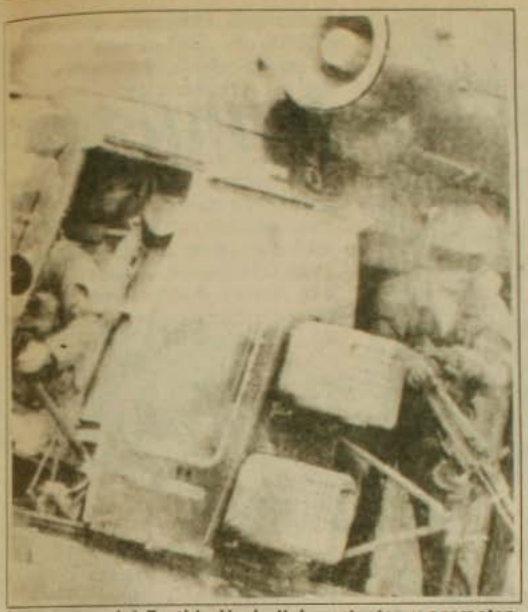
-No. No lo hizo.

-¿Cómo lo hizo? ¿acaso...

-Lo alertamos en la red civil tres veces. No obtuvimos respuesta, ni varió su curso ni indicó si había recibido nuestras comunicaciones.

-¿Estaba señalizando algo, pero no el reconocible "Soy un avión"?

-Bueno, nos hizo creer que era un avión militar.



Integrantes del Partido Hezbollah protestan y prometen venganza, en Beirut

-¿Había algo inusual en términos de velocidad o altitud en el aparato, aparte de que no respondió y que estaba fuera de los corredores aéreos normales?

-Tal como dije no están todos los datos, pero tenemos indicaciones que el aparato no llevaba una dirección fija y que estaba variando de altitud, conforme se acercaba al buque.

-¿Ha hecho algún tipo de recomendación para minimizar el riesgo de que se repita?

-Nosotros estamos constantemente revisando y supervisando, no solamente las circunstancias bajo las cuales operamos, sino también las reglas de nuestro compromiso en la zona. No discutimos el detalle de las reglas, pero lo sucedido, incrementará las revisiones. También habrá una investigación formal. Si nuestro estudio y análisis muestra que hay formas de lograr una mayor seguridad y así protegernos a nosotros mismos, cambiaremos nuestros patrones de operación. La obligación número 1 del Capitán de un barco o de una unidad es la protección de su propia gente. Nosotros lamentamos profundamente la pérdida de vidas ahí, pero ese comandante tenía la obligación de proteger sus barcos, su gente.

-¿Nada se ha intentado para buscar o ayudar a rescatar posibles sobrevivientes?

-Hubo escombros, pero fuera de las aguas territoriales iraníes. Nosotros revisamos uno de esos con helicópteros y barcos. Hemos intentado acercarnos y ayudar sin violar las aguas iraníes.

-¿Se esperaba que ocurriera un accidente?

-Por supuesto que en todas las operaciones de combate pueden ocurrir accidentes. Hemos dicho desde el inicio de nuestra actuación en el área, que cuando se usa la fuerza, cuando se está apoyando con operaciones de combate una política determinada y si esa política es resistida y no acorde con la otra parte, se corren riesgos. Siempre hemos admitido que si un país realiza operaciones de combate en una determinada área y manda un avión comercial allí, desde luego que se espera un accidente.

-¿Es la primera vez que un avion comercial iraní ha actuado así?

-No tengo un ejemplo específico de cómo ha sido antes. Tenemos aviones multinacionales en el Golfo. En general, nuestra política ha sido respetada. Ocasionalmente hay algún avión que lo ignora. Cuando lo hacen, están a una gran altitud. La razón de que estos accidentes no ocurran es, principalmente, que los aviones civiles vuelan a grandes altitudes y particularmente en esta área. El avión iraní no lo hizo.

-Se harán comparaciones con el avión coreano KAL 007 (derribado por los soviéticos). ¿Cuál es la diferencia?

-Creo que hay 2 diferencias básicas. En el caso del KAL 007 no se trataba de una zona de guerra. Segundo, el KAL 007 no fue advertido de ningún modo, forma o figura. Ocurrió a una gran altitud e incluso no cabe alguna acusación que quisiera bombardear o destruir. Se le acusó de ser un colector de datos de inteligencia. Este no era el caso nuestro.■

Intensos patrullajes aereos en la zona del golfo, para prevenir posibles represalias.

DIPLOMACIA CHILENA

Política exterior e indefinición

Mladen Yopo H.
Miembro de la Comisión Fiscalizadora del PPD

El gobierno militar chileno nuevamente ha dejado entrever su malestar por la política de "doble standard" con que se le ha tratado en materias de derechos humanos en Naciones Unidas. Precisamente el embajador Pedro Daza advirtió recientemente, al Secretario General de la ONU, Javier Pérez Cuellar, que de seguir las "irregularidades" el gobierno del general Pinochet consideraría el término definitivo de esta colaboración. Esta aseveración, sin embargo, nos introduce a un proceso global más de fondo y que se relaciona con la seguridad de Chile: este es el aislamiento político y las consecuencias del mismo, producto de la mala imagen que embarga al gobierno que se instauró mediante el recurso del golpe de Estado en 1973.

De esta forma, la ruptura del tradicional orden democrático y la imposición de un modelo de autoritario en lo político y liberal a ultranza en lo económico cuya esencia y existencia lo constituye la simbiosis exclusión-represión, fue causa de un temprano aislamiento político internacional. Demostración de ello, es la votación de la Asamblea General de la ONU de 1974, donde se condenó al gobierno militar de Chile por violaciones a los derechos humanos -90 a favor, 26 abstenciones y 8 en contra-, resolución que se ha repetido sistemáticamente por 14 años.

Este aislamiento se vio acentuado, al mismo tiempo, por varios factores.

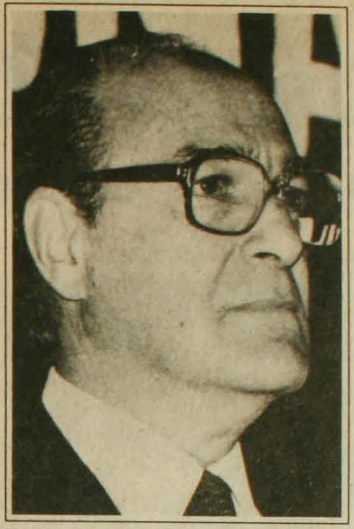
El primero de ellos, se refiere a la mesiánica cruzada que inició el régimen en contra del fantasma del marxismo-leninismo y que se personificó en la Unión Soviética. Esta política de confrontación se impulsa, absurdamente, en un período en que ha prevalecido la distensión como característica.

La segunda, se inscribe en la irrestricta alineación del gobierno con el mundo financiero internacional -por concepción y afinidad ideológica y como fórmula de romper el aislamiento-, situación que lo hace abandonar posturas que le son propias a su condición como el tercermundismo y el latinoamericanismo -abandono del Pacto Andino, por ejemplo- en períodos altamente críticos y de pugna en la estructura económica internacional. A la luz de la historia, sin embargo, esta política tuvo resultados momentáneos y relativos. Con el mundo financiero se

Durante 14 años la ONU ha condenado al régimen militar chileno.

mantuvieron relaciones ascendentes hasta principios de 1983, año donde el modelo muestra profundas grietas incluso para los parámetros de sus propios objetivos. Las razones resultan más que obvias: apertura desmesurada del mercado con los costos que hoy conocemos (ni siquiera países como EE.UU., Japón o Alemania Federal se dan este lujo y ocupan distintas barreras para proteger su producción interna); renegociación de los 20 mil millones de dólares de deuda a través de la draconiana fórmula llamada "renegociación técnica" donde lo que se ha hecho es pagar parte de los intereses y empujar el monto global -que crece- para más adelante; venta del patrimonio nacional por migajas recordamos, últimamente, los yacimientos con leyes sorprendentes de El Indio y El Hueso, además de la Compañía de Teléfonos de Chile... A la par de este proceso, el gobierno se aisló aún más de las alternativas de concertación latinoamericanas -recordamos la Cumbre de Acapulco, el proceso de integración argentino-brasileño, entre otros- y de las tendencias que impone el realismo: Alfonsín y el candidato demócrata a la presidencia de Estados Unidos, Dukakis, acordaron en la necesidad de darle un tratamiento político a la deuda.

De esta forma, mientras otros países democratizados de América Latina impulsan políticas de coexistencia y de equilibrio que les permiten defender en mayor medida sus intereses sin perder por ello el granjeo de los países desarrollados, el gobierno militar de Chile con sus políticas radiales va perdiendo puntos incluso con sus socios naturales, producto de la inestabilidad interna y de aislamiento internacional. Un informe de la empresa Frost y Sullivan de 1985, colocaba a Chile como uno de los países del Tercer Mundo de mayor riesgo para las inversiones privadas, hecho que es corroborado por un reciente informe del Departamento de Comercio de EE.UU. En diciembre de 1987, Washington excluyó a las exportaciones chilenas del Sistema Generalizado de Preferencias -un estudio del Congreso de Estados Unidos, expuso que esta medida tendría un costo para las exportaciones chilenas de US$ 60 millones- y prohibió la emisión de nuevos seguros gubernamentales a los préstamos o inversiones destinadas a Chile.



R. García y G. Schultz, jefes de la diplomacia de Chile y EE.UU.

Además, Estados Unidos se abtiene cautelosamente en la votación del último préstamo de ajuste estructural del Banco Mundial de Chile por un monto de US$ 210 millones, para no dar cauce, por el momento, a un voto político explícito. Chile, por otro lado, ha quedado reiteradamente fuera del itinerario latinoamericano -en un gesto de clara reprobación- de altas personalidades como Helmut Schmidt, Giscard d'Estaing, el Rey Juan Carlos de España, Jimmy Carter, Ronald Reagan, Edward Sheverdnadze y, a menos que ocurra un milagro, de Mijail Gorbachov.

A fin de cuentas, todo lo mencionado con anterioridad tiene que ver con la soberanía nacional y la seguridad del país. Y si bien, el gobierno ha logrado sortear en algún grado estos problemas, ello no quiere decir que esta situación se mantendrá, sobre todo si la situación interna se hace poco viable para el régimen. Cabe señalar, en este sentido, que la oposición chilena no es la haitiana y que el gobierno de Pinochet no es el régimen sandinista que cuenta con un fuerte consenso interno y un considerable respaldo internacional, como lo han mencionado algunos funcionarios de gobierno para minimizar el problema. Esta situación es particularmente importante al acercarse el plebiscito, donde la continuidad del actual esquema tenderá a incrementar el aislamiento, la mala imagen y la indefención, coadyudado por una convulsión interna uniforme de la empresa Frost y Sullivan de este año, advierte que de continuar Pinochet "las expectativas son de incertidumbre y continua violencia política".■

CIA. LA FERIA

Presenta:
CRIMEN PERFECTO
de Frederick Knott
¡La más exitosa obra de suspenso!
con:

Susana Bomchil — Ramón Farias
Jaime Vadell — Arnaldo Berrios
Roberto Navarrete

Auspicia: Consejo Británico.
Instituto Chileno-Británico de Cultura.
Jueves a domingo: 19,30 hrs.
Sábado: 19,30 y 22,15 hrs.
Crucero Exeter 0250. (Barrio Bellavista)
Reservas al fono: 377371

TELEVISION

Cine en TV

En un universo más bien pobre, destaca la programación de Canal 9.

Telerín

Dicen que la televisión fue un golpe bajo para el cine. Que en cuanto se expandió y se hizo absolutamente doméstica, la gente comenzó a quedarse en casita y dejó de ir al "biógrafo". Seguramente algo de eso debió haber habido, aunque a la larga fue saludable, porque obligó a la industria cinematográfica a ponerse al día y desarrollar técnicas que han hecho nuevamente del cine el espectáculo público por excelencia. O sea que alguna razón tienen los "chicago boys" cuando hablan de la importancia de la competencia.

Y a propósito de competencia. El golpe de la televisión se hace realmente bajo cuando, además de su propia producción, se dedica a pasar películas originalmente filmadas para el cine. No hay canal de televisión que se respete que no programe dos o tres de estas películas a la semana. En nuestra televisión criolla el cine se programa en varias tandas. Una, alrededor de las cinco de la tarde, que no sólo tiene horario sino que estilo de "matiné". Ahí cabe de todo: desde películas de Rocío Durcal con un peinado escarmenado de esos que se usaban al comenzar los años sesenta hasta unos viejos "westerns" pasados por agua tibia. Nada que valga la pena aunque, como hay que ser bien ociosos para ver la tele a esa hora, tampoco importa mucho.

Otro horario de programación de cine en TV es el estelar de la noche, o sea a partir de las 21.30 ó 22.30. Aquí se supone que van los pesos pesados, pero por lo general no es así y queda la impresión de que más bien lo usan como relleno (por ejemplo Canal 13 pone una película a competir con "Siempre Lunes" de Canal 7) o para salir del paso en lo que antes era la "franja cultural". También se puede ver cine en horario de "trasnoche" (después de las 12.00), en Canal 13 y esporádicamente en Canal 7. Aquí también se va a la suerte de la olla y uno puede encontrarse con películas de calidad (como "Asesinato por Decreto", que pasó el lunes de la semana pasada Canal 13) o bodrios como la serie de "Matt Helm" con que nos estuvo castigando el mismo Canal hace un par de semanas. El saldo final de todas estas programaciones no es muy positivo y queda la impresión de que, en su competencia con el cine, la televisión chilena lleva todas las de perder.

Lo que puede cambiar este resultado, sin embargo, es la película que exhibe diariamente la frecuencia 9 de Canal Nacional, en un horario estupendo además: 20.50 hrs. Desde hace un par de semanas Canal 9 nos ha estado regalando con películas clásicas o recientes, pero todas de calidad. El punto más alto seguramente estuvo la semana antepasada, cuando se presentó una verdadera joya cinematográfica: "El Halcón Maltés" (1941), la primera película dirigida por John Huston, basada en la obra homónima de Dashiell Hamett a quien todos reconocen como el iniciador de la "novela negra". En el papel estelar estaba Humphrey Bogart, que con esta película dio vida por primera vez a un personaje que hizo fortuna en el cine: el detective privado (en este caso Sam Spade), duro y cínico pero al mismo tiempo tierno, responsable y siempre del lado bueno de la ley. Con el tiempo y sobre todo interpretando a Philip Marlowe, el detectiva creado por Raymod Chandler, Bogart llegó a identificarse de tal manera con el personaje que terminó confundido con él. Por si fuera poco, en "El Halcón Maltés" el resto del elenco era igualmente de primer orden: Mary Astor como la enigmática y trágica Srta. Graynshaw, Peter Lorre haciéndola de Joel Cayro y Sidney Greenstreet como el inquietante "hombre obeso. En fin, una verdadera joya que es paleada por los conocedores en todas las tiendas de video.

Pero no íbamos a hablar aquí de "El Halcón Maltés" (aunque dan ganas), sino de esta programación de Canal 9 que vale la pena ver. Además, a esa hora, Ud. junto con ver una buena película puede darse el gusto de no ver el noticiero del hermano grande del 9, el 7.

SALA DEL ANGEL
Presenta:
Tía Irene yo te Amaba
De: Isidora Aguirre
Musica: Patricio Solovera
Dirección: Claudio Pueller
Con
Gabriela Medina - Emilio García
Alejandra Rubio - Carlos Martínez
Ilse Alfaro - Otilio Castro

Chile-Crea

Ha regresado de Europa, después de una exitosa gira por varios países, Jaime Hales Dib, abogado, escritor, político. CHILE-CREA le envió en comisión junto a otras personalidades chilenas del arte, la ciencia y la cultura. Dejaron organizada la venida a Chile de personas importantes que apoyan la democracia pluralista y simpatizan con el pueblo chileno. Sobre su viaje, Jaime Hales me comentó: "En Francia, logramos ser recibidos por la esposa del Presidente, señora Danielle Mitterrand. En principio, la entrevista fue programada por 5 minutos, pero, cuando estuvimos cara a cara, las preguntas de la Primera Dama de Francia hicieron que la reunión se prolongara por más de una hora. Su curiosidad sobre Chile era muy grande. Nuestras respuestas originaban más y más preguntas, comprobando todo su interés y simpatía por el pueblo chileno".

"La señora Susanna Agnelli, Viceministro de Relaciones Exteriores de Italia, tenía un programa muy apretado con el tiempo. Conseguimos que nos recibiera por unos pocos minutos. No obstante, cuando estuvimos conversando sobre nuestra misión y sobre Chile, a la señora Agnelli no le importó lo que nos había otorgado y conversamos sin límites de tiempo. El problema de Chile con su dictadura, con su régimen militar, con un General de Ejército que nos gobierna desde hace 15 años y nuestro deseo de lograr un encuentro internacional, en Santiago, de personalidades de la ciencia, el arte y la cultura en apoyo a la Democracia, interesó sobremanera a la señora Viceministro italiana".

"El entusiasmo que despertó nuestra misión no tuvo límites. En España, en Alemania, en Inglaterra y en la Comunidad Económica Europea fuimos recibidos con el mismo interés con que fuimos recibidos en Italia y Francia. Las dictaduras militares, civiles o de partido único no tienen simpatía en ningún país democrático y en ningún ciudadano medianamente culto del mundo. El término "dictadura" de por sí arrastra un sentimiento despreciativo en todos los seres humanos. De allí que, siendo nuestra causa justa y noble, a los ojos de todo el mundo, fuimos bien recibidos, escuchados y apoyados en todos los países".

¿Quiénes vienen a Chile? La lista es larga y la nutren las personalidades más destacadas de Europa en el campo de la ciencia, la cultura y el arte. Periodistas, escultores, críticos de arte, escritores, pintores, cineastas, músicos, cantantes, actores, fotógrafos, parlamentarios e intendentes, científicos y académicos, abogados, arquitectos, médicos y entidades culturales y de Derechos Humanos.

Jaime Hales Dib es un luchador político. "La política -explica- es una cuestión de conciencia. Creo en el ser humano y sus derechos. Me incorporé a Chile-Crea para hacer un aporte doble, a la cultura y a la democracia chilena. No lucho sólo para el triunfo del NO sino para construir en Chile un edificio más sólido, una nueva forma de relaciones, más humanas, entre los chilenos. Debemos restablecer los cimientos entre el pueblo y los creadores, pensar desde ahora lo que debe ser la actividad cultural cuando haya democracia en Chile y por último, liberar la creación artística del sometimiento a la política y hacer que el arte contribuya libre y espontáneamente al hacer político".

Este es Jaime Hales, poeta, escritor de cuentos, poemas de amor, temas políticos, defensor de los derechos humanos, miembro de una familia de luchadores sociales. ■

Lilia Santos: La poesía en la voz

Ronnie Muñoz

Mucha poesía está dormida en las bibliotecas o, adherida en los resquicios del alma; por ello, cuando es rescatada por la música, se difunde, rompe su esquematismo y se populariza. Esta es precisamente la loable tarea que lleva a cabo desde hace muchos años Lilia Santos, multifacética artista, justipreciada con razón en escenarios europeos y latinoamericanos. Por estos días, y, dentro de las actividades que integran el programa del **Encuentro Internacional del Arte, la Ciencia y la Cultura** será presentado un nuevo cassette de esta noble intérprete, con el patrocinio de la Sociedad de Escritores de Chile.

El cassette, nacido bajo el alero del sello Alerce, trasunta un logrado trabajo de equipo, que tuvo como productor y técnico de grabación a Eduardo Vergara. Los arreglos musicales de Tomás Lefever, la participación de Marcelo Muñoz, Ernesto Hoffman, Giovani Vacani, Claudio Toro, Mauricio Garay y Carlos Köening, consiguen dar a esta grabación seriedad y altura musical y técnica.

Lilia Santos posee una voz diamantina, transparente, de medido dramatismo; no en vano ha sido calificada en Suecia, Amsterdam y en la B.B.C. de Londres como una de las más consagradas intérpretes de la poesía y la canción latinoamericanas. Recordamos también que en Quito, obtuvo triunfos resonantes en la Casa de la Cultura Ecuatoriana y, en la Universidad Central.

Para esta nueva grabación, Lilia eligió textos de Neruda, Gabriela Mistral, Marcos Ana Miguel Hernández y otros. El título del cassette: "Sólo el Amor Puede Burlarse del Fin del Mundo", es un verso de Jaime Quezada. Trabajo meritorio, compaginación lograda entre texto, música y voz transparente, aquello que Poli Délano define como "el punto exacto donde la música se junta con la poesía de las palabras".

Artista -enfermera de profesión- infatigable luchadora por los derechos humanos, autora teatral que consiguiera juicios consagratorios con su obra "Dejad el Balcón Abierto", Lilia Santos sabe patentizar con su voz la escondida emoción que enmarcan los poemas de los más variados autores iberoamericanos; por ello admiramos su tono transparente, su plena consagración a este notable trabajo de interpetar los textos poéticos que cobran nueva diapasón y se vivifican en el puro metal de una de las voces más admirables en su género. Estamos ciertos de que la presentación de este cassette será punto cimero dentro de las actividades del Encuentro cultural en respaldo a la lucha que acomete el pueblo chileno en su marcha hacia la plena libertad.■

Poli Délano: Encuentro de gran trascendencia

Como el intento más grande que se haya hecho en Chile por reunir a las más altas figuras del arte, la ciencia y la cultura del mundo, para pronunciarse sobre todos aquellos puntos de interés para un pueblo que está luchando por recuperar su democracia, calificó Poli Délano, Presidente de la Sociedad de Escritores de Chile la gran cita que se inicia el 11 del presente.

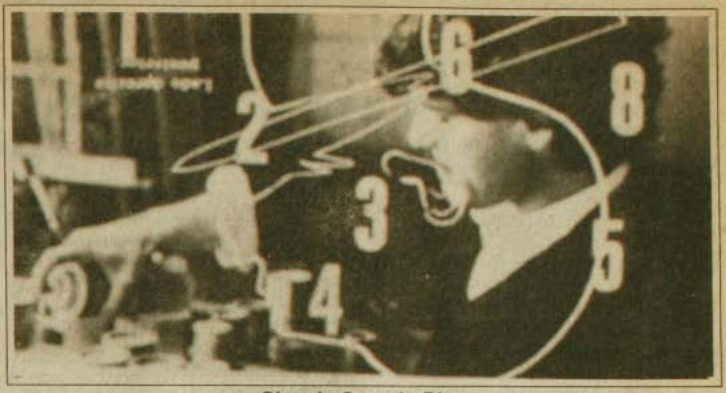
El principal timonel de los escritores señaló a CAUCE que se ha programado exhaustivamente las actividades de los escritores invitados al Encuentro Internacional del Arte, la Ciencia y la Cultura. Se verificarán mesas redondas con la participación de escritores chilenos y delegados extraanjeros y, la Casa del Escritor permanecerá abierta a recitales y conversaciones en torno a los diversos géneros.

En relación a los escritores que han confirmado su asistencia, Délano destacó a **David Viña** de Argentina; a **Pedro Jorge Vera** de Ecuador; **Darcy Ribeiro** de Brasil; al legendario poeta español Marcos Ana y, al novelista Osvaldo Soriano. Se espera también confirmación de **Gabriel García Márquez** y de **Graham Greene**.

El titular de la Sociedad de Escritores de Chile finalizó enfatizando que el Encuentro será un gran festival cultural, que tiene un solo apellido: ¡Por la democracia en Chile! RM.

Artes Visuales

Pierre Randall



Obra de Gonzalo Díaz.

Gonzalo Díaz en la Galería Arte Actual

Gonzalo Díaz es uno de nuestros pintores "conceptualistas" mejores y más conocidos; posición estilística reflejada totalmente en esta exposición, que consiste de cuadros y una instalación. Ciertas formas se repiten en todos los objetos expuestos: pequeñas columnas (como de barandas), la tríada de tres mujeres/ángeles, una huincha de medir, etc. Con sus símbolos el artista deja mucha libertad de interpretación al visitante. De modo que la huincha de medir, al lado de rostros humanos, puede hacer pensar en que "el hombre es la medida de todas las cosas" (lo que probablemente no corresponde a las intenciones de Díaz); un trazado de cancha de rayuela en forma de falo, en combinación con un cuchillo y un rostro de mujer, puede inducir la idea del "juego del amor" y de la violencia sexual; la instalación de un baldaquino blanco con sus delgados palos de madera anclada en viejos sacos de cemento son probablemente una referencia al papado, quizás con intención de "ídolo con pies de barro". La caja grande con arena que está debajo, con sus pequeñas columnas, podría referirse a San Pedro y las catacumbas -a pesar del hecho que el catálogo (escrito antes de organizarse la exposición) las refiera a nuestro Museo de Bellas Artes, actualmente en reparación. Pero lo uno no excluye a lo otro; los símbolos son multivalentes y abiertos.

Plásticamente esta exposición no es tan atractiva ni tan interesante como otras anteriores del mismo autor. La razón radica en cierta sorda pesadez que muestra la presente, y que disminuye su capacidad de contacto vibrante con el visitante.

Autor del catálogo es Justo P. Mellado, quien escribe en esa "jerga" semiológica de moda en ciertos círculos hace algunos años, y que es ilegible/ininteligible para el lego.

Cuatro pintores "naifs" yugoeslavos en la Galería Praxis

Los cuatro pintores son oriundos de Croacia. Sin distinguirse mucho de otros pintores "primitivos" de muchos países, estos expositores han logrado un cierto renombre internacional -lo que se refleja absolutamente en los precios que se cobran por sus obras.

El más conocido es posiblemente IVAN RABUZIN, con sus paisajes claros, de colores de alta tonalidad pero siempre suaves, con sus coronas de árboles o flores redondas en pálidos verdes, azules y rosados, distribuidos en largas líneas horizontales ondulantes. IVAN LACKOVIC pinta pequeños y nítidos paisajes sobre vidrio, lo que permite una superficie específica y muy lisa. Su obra, por su selección de colores, es bastante "kitsch". También JOSIP GENERALIC pinta sobre vidrio, prefiriendo figuras populares, que en su forma y su color se dan firmes y volumétricos; pero lo más interesante de su obra es una figura netamente surrealista, un pequeño buen cuadro que no tiene nada de "primitivo". Finalmente está MIJO KOVASIC, representado por muy pocos trabajos entre los que destaca una escena humorísticamente dibujada de un apicultor en apuros.

Patricio Flaño en la Galería Praxis

La mayoría de nuestros aficionados a la pintura probablemente conocerá a Patricio Flaño sólo por sus paisajes tradicionales. Pero durante los últimos cuatro años pintó también cuadros totalmente no-figurativos, y el resultado de esa labor silenciosa está ahora a la vista: se encuentra cerca de "expresionismo abstracto" y consiste de firmes variaciones sobre unos pocos temas. Casi siempre aparece una forma cuadrangular (que puede hacer pensar en un florero aquí, en una lata allá), aliviana da por el color. Siempre predominan en estos cuadros líneas muy gruesas que se desplazan diagonalmente y en forma dinámica por el espacio irreal. El color es fuerte, claro, con contrastes amplios de pinceladas negras.

Es una obra llena de interés. Lo que posiblemente falte aún en ella, es una compenetración anímica más honda. Pero el joven autor sabe unir el ímpetu juvenil con un buen equilibrio de composición y su serio trabajo es promesa de resultados plenos en un futuro cercano.■

Oleo de Patricio Flaño.

BENILDE VELIZ, CHILENA, MUJER...

Trabajando desde los seis años

Rebeca Salazar

El 17 de octubre cumplirá sesenta años. Nacida en Iloca, Curicó, a los 13 años decidió venir a Santiago y desde entonces vive en esta ciudad.

Es ella la que mantiene limpia la oficina del Centro de Estudios Económicos y Sociales VECTOR, la que se encarga de sacar las fotocopias, de que la correspondencia, siempre urgente, llegue a tiempo a su destino, aunque esto signifique algunas veces recorrer medio Santiago. Las tazas con café o té aparecen en los escritorios imperceptiblemente y desaparecen cuando ya se ha terminado de usarlas. El té, el café y el azúcar se renuevan como si una mano invisble fuera reponiendo de inmediato lo que se consume. En fin, ese tipo de trabajo que muy bien conocemos casi todas las mujeres y unos cuantos hombres, el trabajo que se nota más cuando no se hace que cuando se hace. Lleva ya 12 años en VECTOR y está contenta.

Nacida en una familia campesina, Doña Benilde Véliz no tuvo la oportunidad de asistir a la escuela, pero aprendió a leer. Desde niña sabe lo que es trabajar. A los seis años ya ayudaba a recoger las papas, a cargar los cestos con la cosecha, a los trabajos de casa. A esa edad su madre la envió con una familia de loca para acompañar a la dueña de casa y ayudarla a los quehaceres del hogar. Allí estuvo hasta que se convirtió en adolescente y decidió venir a Santiago a buscar trabajo. Y lo encontró. Primero en una pastelería - en ese momento conoció al que sería su marido- luego en una rotisería donde trabajó hasta que se casó. Y siguió trabajando, pero en la casa, y mucho, porque los hijos llegaron pronto: dos mujeres y cuatro hombres. Con ellos vinieron las alegrías, pero también las tristezas, muy profundas, para toda la vida: tres de ellos murieron, así que solamente quedaron dos hijas y un hijo.

Su marido fue obrero en Mademsa durante 16 años, hasta que quedó cesante. Y ahí comenzaron los problemas. No es que antes no los hubiera, pero entonces todo se precipitó y con el desempleo prolongado vino la desilusión, la desesperanza y....el alcohol. Este era ya un problema desde antes, pero en 1973 se agudizó.

-Ya no le interesaba nada -dice la señora Beni-, así que yo tenía que trabajar más.

-Pero antes de eso ¿cómo era su vida con él, cómo la trataba, cómo se llevaban?

- Nueve años fueron buenos, éramos muy jóvenes, después todo se quebró.

El se portaba pésimo, era muy celoso y me pegaba, era insolente y atrevido. Si me cortaba el pelo, si me cambiaba de vestido y me arreglaba , él sentía celos, era muy machista. Yo trataba de que él cambiara, que fuera cuidadoso con su persona y con su ropa. Pero él tomaba tanto que quedaba por ahí botado y había que ir a buscarlo.

"Yo instalé un "boliche" en la casa, vendía frutos del país, pero él no ayudaba y me robaba para irse a tomar. Así no se podía vivir y me fuí, lo dejé. Un amigo me prestó una casa en Maipú y luego nos fuimos a la población Madeco, pero comencé a pelearle la casa a mi marido porque él se había quedado allí y yo la necesitaba. Finalmente, la jueza decidió que yo me quedara con la casa pero que a mi marido le diera una pieza

porque no podía echarlo a la calle. Esa jueza me dijo que seguramente él se iría y así fue, pero nos costó un mundo que la gente que vivía con él desocupara la casa, es una historia muy larga....El ahora vive sólo, es comerciante ambulante, mi hija menor lo visita y cuando se emferma lo cuidamos.

La señora Beni vive por el paradero 9 y medio de Santa Rosa, en una casa de su propiedad que fue construyendo poco a poco desde que se casó. Allí vive con su madre, sus dos hijos, el marido de una de ellas, un nieto de cinco años y otro que viene en camino. Su hijo mayor es publicista y dibujante, pero no vive en Chile, aquí no encontró trabajo y tuvo que irse a Canadá y luego a Estados Unidos, donde vive actualmente. Sus dos hijas no pudieron estudiar una carrera universitaria pero la señora Beni, con muchos esfuerzos les pagó su carrera de secretariado.

Doña Beni piensa que el trabajo fuera de casa es importante para la realización de la mujer y por eso le preocupa que su hija menor no pueda trabajar porque no tiene quien le cuide a su hijo. Hacen falta guarderías para que las mujeres puedan salir a trabajar -nos dice- también es necesario que los hombres compartan el trabajo de la casa, porque es injusto que sea una labor sólo de las mujeres.

La decisión de la separación fue muy dura para ella y estuvo en tratamiento psicológico tres años; echó mucho de menos mi hogar, mi pareja -recuerda-, me dió pena haber tenido que tomar una decisión como esa. Pero mi marido trabaja para tomar y no ayuda a nadie.

-Hay muchas mujeres que viven en una situación parecida a la suya y continúan soportándolo porque se sienten inseguras y muy dependientes ¿Qué les diría usted a esas mujeres?

-Hay que ser valientes y hay que trabajar para ser independientes -nos dice-, yo he sido muy luchadora. La mujer también debe participar para llevar a cabo sus ideales. Yo no he participado en nada, pero mis ideales no me los va a quitar nadie: Las mujeres deben luchar para tener empleo, para ser independientes y poder enfrentar al hombre chileno que es muy machista, no todos, pero sí la mayoría.■

Dependencia e inseguridad afectiva

Pilar Walker

En el fondo sabía que él dependía de ella mucho más de lo que era capaz de reconocer y de lo que ella misma dependía de él.

-"Laura, escucha lo que estoy oyendo. Mira este programa en la tele. ¡No te lo pierdas! ¿Dónde están mis calzoncillos? Ah... es verdad... en el cajón de la cómoda... donde siempre".

Se apoyaba en ella en cada minuto de su vida. La llevaba consigo como si fuese un apéndice de sí mismo. Contaba con ella con la naturalidad de un organismo simbiótico que necesita del otro para sobrevivir.

Laura se había acostumbrado a su omnipresencia y a vivir como en dos canales de transmisión simultánea y permanente. Sus propios pensamientos, cavilaciones y dudas y la de él. Sus propias necesidades, demasiado amenudo postergadas, y las de él. Sus deseos se confundían con los suyos propios. En realidad, no se detenía a preguntarse qué quería ni qué sentía. Vivía para él, percibía la realidad a través de él.

Nada de esto era consciente, no habían acuerdos hablados. Se vivía con "naturalidad", sin cuestionamientos. Estaba establecido como la ley natural de las relaciones familiares. Ley oculta. Ley sin nombre.

Cuando por ciertos períodos de tiempo debían separarse, ella lo veía salir lleno de entusiasmo y seguridad. Como si esa realidad afectiva que juntos habían construido fuera inmutable. Con la plena certeza de que aún estando lejos ella velaría por sus necesidades y las de sus hijos. Como quien se aventura al mar sabiendo que tiene un puerto seguro para regresar. Como un niño que crece y es capaz de arriesgar mientras su madre lo mira y lo cuida.

Sin embargo, cuando él sale de casa a ella la invade un profundo sentimiento de inseguridad. "¿Hasta qué punto será él capaz de arriesgar? ¿Cómo es capaz de abandonarme aunque sea temporalmente? ¿Volverá? Ella se siente insegura, tiene miedo al abandono. Paradojalmente ella es quien da la seguridad afectiva y sin embargo se siente insegura.

El es aparentemente seguro. Pero depende de la seguridad que ella le da. Esto es incuestionable. El exige una gran seguridad afectiva de su mujer. La necesita para sentirse libre y disfrutar de su libertad.

En situaciones de soledad ella nos dice: "No me apetecía hacer nada, todo carecía de sentido. No podía concentrarse en lo que estaba leyendo. No tenía energía para salir, no me interesaban mis amigas, ni ir al cine, ni nada, cuando estaban todos en casa siempre reclamaba un tiempo y un espacio para mí (aunque nunca lo logré). Ahora que puedo hacer tantas cosas postergadas -escuchar música, dormir, leer -no tengo ganas de nada. No sé qué me pasa.

Ya sin la invasión del mundo del otro, sin esas palabras que escuchar y necesidades que cubrir, ella se sumerge en la nada. Ha perdido el contacto consigo misma, su mundo interno es como un universo desconocido. Lo vive como una angustia difusa, sin palabras. El continuo y permanente aprendizaje de desconocer sus propias necesidades le ha llevado a un desconocimiento de sí misma.

Indagar sobre el fenómeno de la dependencia y la seguridad afectiva entre hombres y mujeres quizás nos ayude a describir lo que en psicoanálisis se ha dado en llamar "el enigma de la feminidad" que en términos más comunes se refiere a la pregunta de ¿Qué quieren las mujeres?

En la dependencia afectiva una cosa es la incapacidad de las mujeres de conocerse a sí mismas y de sólo sobrevivir en función de las necesidades y espectativas del otro, por miedo al abandono. Y otra, es la necesidad que tenemos todos de otras personas para cubrir nuestras propias carencias afectivas.

Mientras la primera es una traba para la liberación de las mujeres, la segunda es inherente a nuestra condición de seres sociales.

Retrato de un jóven científico

Manuel Elkin Patarroyo dirigió el equipo que descubrió laa vacuna sintética contra la malaria.

"Buscamos cambiar las actitudes de dependencia intelectual que tenemos".

Bogotá (ALASEI). El descubrimiento de la vacuna sintética contra la malaria, considerado como revolucionario en el concierto mundial de la inmunología, fue realizado por jóvenes investigadores colombianos con una particular visión de la vida y de su responsabilidad como científicos del Tercer Mundo.

El médico Manuel Elkin Patarroyo, hijo de una aviadora frustrada y de un hombre que apenas hizo tercer año de educación primaria, es hoy, a sus 39 años de edad, el científico más destacado del país, por haber dirigido el equipo que logró la vacuna tras quince años de pacientes estudios.

La vacuna, la primera conseguida sintéticamente en laboratorio y aplicada a humanos, abre las puertas para el diseño futuro de otras similares contra múltiples enfermedades. Consiste en la reconstrucción química de proteínas que el parásito transmisor de la malaria usa para invadir los glóbulos rojos y desencadenar la enfermedad.

Beneficia a 200 millones de maláricos que existen en el mundo, de los cuales, medio millón están registrados en Colombia. El procedimiento seguido para su elaboración permitió simultáneamente avances en el tratamiento de la lepra y la tuberculosis. Y en un futuro próximo los permitirá, también para el enanismo y la hemofilia.

Los colombianos, liderados por Patarroyo, consiguieron la vacuna antes que otros diez mil científicos que en todo el mundo trabajan en el mismo propósito. Interrogado sobre la razón de esta ventaja, por el boletín *Carta Universitaria* de la Universidad Nacional de Colombia, de la cual es profesor, Patarroyo expresó lo que podría llamarse su filosofía de científico.

En lenguaje llano, que lo caracteriza, el científico explicó: " Aquí lo que primó fue una enseñanza que quisimos dar al país. Quisimos hacerla, llamémoslo, mocosos, gente muy joven, que teníamos metas, ideales, y había un compromiso real y sincero para alcanzarlos. Cuando uno tiene un compromiso, metas e ideales, la actitud es consecuencia de todo eso y los obstáculos se brincan, no hay fronteras. Y lo que queríamos decirle al país era: Miren, no hay fronteras, no las hay. Se las han establecido ustedes, son ustedes los que creen que no pueden".

El investigador colombiano M.E. Patarroyo.

Refiriéndose a las motivaciones que ha tenido para sus investigaciones, Patarroyo agregó: "Lo que me importaba sobremanera, además del aporte a la humanidad -para sentir que el día en que uno se muera tiene un mundo un poquito mejor-, es que estoy creando una escuela con gente que tiene una actitud y esto es una revolución, un cambio en el país y en el subcontinente y, por qué no decirlo, me encantaría hacerlo para el Tercer Mundo. Es decir, ojalá pudiera tener entre mis colaboradores estudiantes asociados de Africa, de Asia, para decirles: cambiemos con estas actitudes de dependencia intelectual, política y económica que tenemos".

Particularizando sobre el concepto de identidad que maneja con sus estudiantes, el científico agregó: "Les he inculcado un tópico, que es la identidad, llamémosla étnica. Mi identidad étnica va hasta el punto de llamarnos mestizos iberoamericanos, porque de verdad eso es lo que somos: un grupo étnico real".

El descubridor de la vacuna sintética ha recorrido los principales institutos de investigaciones del mundo, como estudiante y profesor adjunto. Ha sido premiado y condecorado numerosas veces. Y a su corta edad se le ha mencionado como aspirante al Premio Nóbel de medicina.

No obstante, afirma que "si quieren la verdad, hubiera podido trabajar en otro país con mil facilidades y ventajas. Pero todo lo hice aquí, porque quiero que este país entienda que, en medio de su heterogeneidad, es único. Que tiene una serie de valores que debemos rescatar".

Su posición frente al dinero es diáfana: "El dinero nunca ha sido un objetivo para mí. Es más, me moriré con los bolsillos remendados y los zapatos agujereados porque no me interesa la plata".

El equipo de investigadores asociados a Patarroyo está compuesto por jóvenes, recién egresados de sus respectivas disciplinas. El los prefiere así porque "son moldeables en un alto grado, porque hasta cierto punto se puede establecer con ellos una comunicación sobre la base de la alegría de vivir. La mayoría de nosotros somos bastante informales, no poco serios, eso es otra cosa. La seriedad se mide con base en la meta, los propósitos y los objetivos de la gente. Es decir, nosotros somos poco solemnes y nos gusta la alegría porque no hay ninguna razón para no tenerla".

La Casa del Diablo cumple 500 años

Iván Witker

Pocos saben que Lucifer tuvo casa y menos aún saben que su residencia todavía está en pie. queda ubicada en la ciudad de Praurbe de extrema importancia en el lioevo del viejo Continente y hoy ital de Checoslovaquia. Así reza la ica de la ciudad y durante 500 años norme caserón ha sido objeto de cción popular y ahora, turística. La , que no sólo está endemoniada, sique perteneció al mismísimo diablo, oy local de una farmacia y parte de ella está habilitada a la visita turística y curiosos. El guía -al comenzar el recorrido- pregunta a los visitantes si creen que Lucifer estuvo casado o no. "Pues aunque os parezca raro, sí estuvo y para ello tuvo esta casa", afirma. El guía, en realidad, se refiere al conocido Mefistofeles o Doctor Fausto, personaje de mitos y que se le vincula al diablo mismo.

De acuerdo a la crónica, el diablo, Fausto o Mefisto nació en Praga, en esa casa y en 1948. Con el nombre de Eduardo Kelleye se inscribió en la Universidad de Praga, donde fue estudiante de Filosofía y de Teología. Se ordenó diácono, pero fue expulsado de la Iglesia por sus continuos escándalos amorosos. Se transformó en vidente, interpretando horóscopos, leyendo las líneas de la mano y las cartas. Su anhelo de poseer riquezas, inmortalidad y mujeres lo llevaron a sellar un pacto con el Diablo, pero éste en realidad se apropió de su anatomía -prosigue la crónica- para llevar a cabo su obra diablólica por Europa Central.

Es en esa casa, donde invité a quien quisiera pactar con él, entregarle su alma y vida retribuyendo con riquezas y fastuosas fiestas. Esto ejerció, durante siglos, una fascinación, que a juzgar por la cantidad de visitantes, llega hasta hoy.

Se dice que a quienes llegaban en busca de sus consejos y predicciones chupaba la sangre y solía seducir a las mujeres más bellas del reino de Bohemia.

La enorme casa tiene todavía un viejo laboratorio de alquimista y un agujero, por el cual -dicen- salía Fausto convertido en vampiro a chupar la sangre de sus víctimas. Hasta el día de hoy, dicen vecinos, se escuchan allí gritos nocturnos y ruidos raros.

Ubicada en pleno centro de Praga, a un costado de la Plaza San Carlos el edificio es de estilo renacentista, aunque con extraños elementos barrocos que excitan aún más la imaginación de quienes la visitan.

De Praga salió, pues, esta figura hacia otras latitudes donde ha sido protagonista de novelas, narraciones fantásticas y obras dramáticas, aunque la leyenda dice que el diablo todavía deambula por la que ES su casa; y quienes la visitan tienen grandes probabilidades de una segura condena de su alma. De hecho llama la atención que el edificio prácticamente no ha necesitado trabajos de restauración o reacondicionamiento a través de los 5 siglos de existencia.

Y conocido por sus diabluras, la leyenda asegura que las muchachas que visiten el lugar antes de... ese mismo año perderán la virginidad.■

PRODART
invita
"Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola"
"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas la han visto; ¿y Ud?
"Don Juan" (de Moliére)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES
San Diego 246- Fono 69 89 350

MUSICA

Una voz sin pecado

Parece el retrato de una modelo ejemplar: Whitney Houston tiene veinticuatro años, es todavía señorita, proclama encendida religiosidad y no se le conocen escándalos, extravagancias o pecaminosas aventuras.

Santo Catanuto

En suma, la estrella pop del momento es el perfecto prototipo de la pequeña burguesía americana. Nació de piel clara, bonita pero sin malicia, ferviente cristiana y de gustos demasiado normales para una artista rock. En su vida privada no hay detalles picantes, al contrario de la muy comentada Madonna.

Regalona y protegida por una prima famosa, la cantante soul Dionne Warwick, Whitney Houston confiesa sus inocentes pecados: le gustan las personas simpáticas que no la contradicen, los hermosos vestidos y los zapatos elegantes. Antes de ser cantante fue modelo. Tiene un gato pero ama a la estrella canina Lassie. Entre sus lecturas preferidas cita el libro "Las Esposas de Hollywood" y la revista de modas Vogue en edición francesa. Su color es el lavanda, juega tenis y adora la comida japonesa, la sopa de tomates, la mantequilla de maní y los sandwiches a la gelatina. La película que más la ha conmovido hasta ahora es "Ha Nacido una Estrella", en la segunda versión con Barbra Streisand. Otras pasiones suyas: el Muppet Show, la natación, Al Pacino y Jessica Lange, la heroína de King Kong.

Una buena muchacha. Una que gusta también a los papás, a las mamás y a los abuelitos. Además, con esa espléndida voz, da una lección a todos esos rockeros mal educados, a los punk que aullan, a los ambiguos unisex que pueblan el universo actual de la música pop.

En efecto, Whitney Houston tiene una gran voz. Hermosa y fuerte, casi perfecta, un cruce entre la Streisand y Aretha Franklin. Quizás una perfección que toca la frialdad formal, una especie de prolongación de su prima Dionne.

Según los puristas de la música soul, los mismos que no consideran para nada a artistas como Steve Wonder o Diana Ross (demasiado suaves y "blanqueados"), dicen que Whitney poco tiene que ver con la pasión conmovedora de una Aretha Franklin.

Una voz que debe crecer.

Sus dos longplay sin título, inesperados records de venta comercial, son el triunfo de la más desarmante normalidad. Como señaláramos en un artículo anterior, Joan Báez opinó que son agradables, lineales, pero que "esa voz podría lograr cualquier cosa". En otras palabras, un don desperdiciado según la cantautora de los años Sesenta.

Pero no, porque la Houston representa una revancha los tantos veintetreintañeros que en la música buscan sólo valores positivos, una cierta elegancia, buenos sentimientos y un show deslumbrante. Para ellos la cantante es simplemente adorable o divina.

Tuvimos la ocasión de ver un c cierto suyo en la televisión italia Sinceramente, no obstante la calid profesional, los preciosismos técnic sobre el escenario, las formidables co diciones vocales, el recorrido seguro un amplio registro expresivo (desde suave dance hasta un dramático g pel), su espectáculo nos pareció toda a no maduro. Canciones refinadas pe no a la altura que la intérprete merece a; faltan algunas buenas piezas de ja en las cuales Whitney podría explaya se. Sin embargo la TV nos permitió co ángulo, seguramente insospechado los espectadores del concierto, el una cantante que en el ápice de su pre tación artística muestra el signo hum no del sudor copioso, como el más c mún de los mortales durante la fatiga un trabajo cualquiera. Palabra, más al de los juicios musicales o sobre la pe sonalidad de Whitney Houston, se n hizo de improviso simpática por es gotas que denotaban la honesta profe sionalidad de una artista que se esfor por dar lo mejor de sí.■

LIBRERIA Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt

NOVEDADES EXCLUSIVAS
RECIÉN LLEGADAS DE
MÉXICO Y ESPAÑA

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitar y convenios especiales (presentando credencial)

ESTE AÑO, MÁS LIBROS

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

¿Estalló la paz?

A casi un mes del encuentro Gorbachov-Reagan en Mos-, volvemos nosotros -los pobres terrícolas destinatarios de megatones de ambos bandos- a hacernos la misma pre nta: ¿estalló finalmente la paz?

Cierto, cada vez que los grandes se encuentran algo bue- resultará. Hasta un apretón de manos ayuda frente a la te- ificante hipótesis que éstos dialoguen a bombazos. Esta reu- ón cumbre, entonces, debe ser vista en la perspectiva de e, aunque no proyectó nada nuevo, confirmó algo existen- : las dos superpotencias no sólo no deben, sino que no pue- n combatirse. Aún más, no pueden siquiera llevar la polé- ica política e ideológica hasta el punto de rozar alguna ten- ón bélica.

Este resultado ha sido la feliz conse- encia de la superación de dos deforma- ones, la soviética y la americana. La pri- era tiene que ver con el abandono, en la a brezneviana, de la prudencia anterior. odo en función de alcanzar un equilibrio stratégico con los EE.UU. Tal política se anifestó en las intervenciones en Angola Etiopía, pero se hizo más evidente con la stalación de los misiles SS-20 en Europa, na clara señal que no podía sino ser perci- ida como un diseño agresivo. Con Gorba- hov se reconoce la inutilidad de tal medi- a -destinada a fortificar el "frente" occi- ental del bloque- y se le deja de lado, a- riendo camino a la serie de encuentros umbres que han producido no sólo cordialidad. También a- uerdos concretos de reducción de los respectivos armamen- os.

Por el lado americano, la deformación es toda obra de eagan, o por lo menos del estado de ánimo colectivo del ual él ha sido un acabado intérprete. Una operación de trans- ormación de la política en cruzada, que produjo la cultura del imperio del mal", como Reagan alguna vez definió a la RSS, y en el plano militar el famoso Escudo Espacial, es de- ir el sueño americano de la invulnerabilidad, de la omnipo- encia defensiva. La atmósfera reaganiana ha perdido intensi- ad, en parte por el cambio de actitud soviética.

Hoy el hosco panorama de años atrás ha sido sustituido or la política de diálogo de Ronnie y Gorby. Una política entajosa para todos, chilenos comprendidos. Pero atención, lgunos límites aún tiene la paz: por una parte los vínculos i- eológicos y de alianzas que imposibilitan a las dos potencias a solución de los tantos conflictos locales; por otro lado, la ey del péndulo que parece caracterizar al bipolarismo USA- RSS. O sea, las fases alternas de hielo y diálogo, de abrazos de puntapiés.

Pero alegre, gente. Aunque la paz no haya estallado aún, hay indicios de serios preparativos para ella. El deshielo comenzó.

Aquel atributo

De lo serio/pesado a lo frívolo/simpático. Se trata de la vanidad nutrida por el seno. Están aquéllas que lo tienen y aquéllas que no lo tienen. También hay quienes tienen un poco sí y un poco no, pero van igualmente contentas por la vida.

Las del "así, así" viven en el atormentado dilema de enrolarse entre las más o entre las menos y, completamente insatisfechas de la colocación ambigua que el destino les asignó, tratan con alguna medida (masajes, dietas, corpiños trucados) de exaltar o de reducir esa parte para tener un papel más preciso, o por lo menos fácilmente clasificable. En síntesis, tratan de salir de una imagen tan poco especial combatiendo la naturaleza según los dictados de la moda anatómica.

Si esta temporada el seno va alto y redondo, aquéllas que tienen un poco sí y un poco no, elegirán el modelo balcón que, apretado en la cintura, aumentará un par de tallas. Las que no lo tienen, a veces están medianamente contentas, todo depende de lo que hay más abajo. Y si abajo no hay nada, entrarán en la categoría de las flacas que a veces es muy criticado, pero que en algunos casos tiene su fascinación, o por lo menos suscita un buen éxito gélido-formal sin provocar excesivas pasiones. Si en cambio abajo hay abundante materia, las que no lo tienen son muy infelices porque no saben qué ropa ponerse. Algunas de ellas adoptan el estilo eterna juventud, resignándose a pasar por tipas extravagantes; otras se abandonan al modelo llenitas a mitad, lo que en ciertos casos despierta moderados entusiasmos alrededor.

Pero he aquí que llegan (o llegaron) las exuberantes de seno. Finalmente es su momento. La moda, que por años impuso la escasez y las obligó a insoportables compresiones tipo unisex, estos últimos tiempos las recompensas ofreciéndoles a todas ellas la posibilidad de lucir su atributo con honestidad y orgullo. Es la revancha sobre las Twiggy, es el glorioso retorno de las Loren. Si hay alguien escéptico, basta que encienda la TV -sensible barómetro de las costumbres- y examine a las presentadoras o a las damas que invitan a comprar detergentes, chocolates o tragos. Es una moda mundial que parece haber llegado hasta este último rincón. Sociólogos y dietólogos dirán que en Chile la culpa es de los muchos carbohidratos y las pocas proteínas; podría ser, pero igualmente cumplimos el deber de consignar el fenómeno en la crónica de la vanidad nacional.

COLO, COLO CAMPEON DE LA COPA DIGEDER

Y al final, todos contentos

Francisco Valdivia

Llevando a cabo un juego meticulosamente defensivo, Colo Colo. venció por la cuenta mínima a Unión Española y añadió un nuevo trofeo a su dilatada trayectoria: la Copa DIGEDER.

De esta manera finalizó el polémico torneo, que solamente en su tramo final logró concitar la atención general. El propio Director General Brigadier General Carlos Ojeda dijo a la prensa, al finalizar el encuentro Colo Colo Unión Española: "Creo que el marco y el público que hemos visto en esta final y a lo largo de todo el torneo, es un indicio del éxito que alcanzó la Copa DIGEDER". Ya el día anterior, el general Ojeda había manifestado su satisfacción por el desarrollo del torneo. Al recibir en su despacho a los directivos de los finalistas, Colo Colo y Unión Española señaló que "con el sistema implantado en la Copa DIGEDER, muchos clubes grandes se vieron ampliamente favorecidos en lo económico y también quedó de manifiesto que el espectáculo atrae más público a los estadios". En esa oportunidad, el general Ojeda agregó que "con poner en juego en la cancha una parte de la recaudación, todos se vieron favorecidos; incluso los propios jugadores, a quienes los clubes les repartieron parte de lo ganado en la cancha".

Por su parte, Miguel Nasur reconoció que "el torneo se gestó con cierta polémica, pero a medida que se fue desarrollando, los hechos demostraron que estaba destinada a ser un torneo atractivo". También el Presidente de la Comisión Fútbol de la entidad alba, Raúl Ahumada, tuvo palabras elogiosas, indicando que su club estaba satisfecho por los resultados económicos obtenidos durante la Copa DIGEDER. "Esta ha sido más favorable de lo que creíamos. Incluso si se pulieran ciertas cosas, creo que apoyaríamos su continuidad", manifestó el dirigente colocolino.

El cambio de opinión de clubes que al principio se mostraban contrarios a este tipo de torneos, lo ratificaron los borderós y premios recibidos este año. Colo Colo, por ejemplo, recaudó durante todo el Torneo de Apertura el año pasado 10 millones de pesos; la Copa DIGEDER, por el contrario, le permitió ganar 57 y medio millones de pesos. La Universidad de Chile obtuvo ahora un total de 39 y medio millones de pesos. La Universidad de Chile obtuvo ahora un total de 39 y medio millones de pesos contra 11 millones del año pasado. Universidad Católica, por su parte, recaudó 35 millones contra 9 millones del año pasado.

La asistencia de público a los encuentros este año aumentó también de manera considerable, estableciéndose un promedio de 35% en relación al año pasado.

Por ello, la idea de repetir este tipo de torneo está tomando cuerpo y fuerza. Se estima, empero, que el reglamento deberá ser modificado aunque sea parcialmente. El propio general Ojeda admitió la posibilidad de que algunas partes del reglamento sean reformuladas. "Los penales en semifinales no fueron muy buena idea. También sería bueno imponer la idea del ascenso y descenso" dijo el general Ojeda.

Entretanto, el match final careció del brillo técnico esperado. La mejor descripción del cotejo la brindó Hugo Marcone del diario La Epoca: "en el resumen sencillamente no sucedió lo que en toda final suele acontecer. Las escenas imborrables de dramatismo futbolístico, con una pizca de descontrol e histrionismo, se marginaron; la amargura, el llanto, la euforia y la pasión no tuvieron cabida en la garganta de los hinchas. Hubo tan poco, que hasta los relatores radiales optaron por dosificar sus cuerdas vocales, a la espera de algún gol salvador".

El encuentro, pues, sin llegar a ser aburrido careció de vitalidad y empuje. Lo que señala Marcone respecto a los comentarios radiales, sin embargo, no ocurrió con los televisivos. Pedrito Carcuro y Livingstone relataron emocionados los 90 minutos que, al menos ellos dos, vivieron a plenitud.

La Copa DIGEDER por tanto fue un torneo positivo. Superados los momentos iniciales, el comienzo dubitativo, puede convertirse ahora en un aliciente que mejore la calidad del fútbol nacional, máxime en estos momentos en que la mira debe estar puesta necesariamente en Italia '90.■

Gracias Amigos

Partido Socialista

Ante la actitud persecutoria del Gobierno hacia los medios opositores, Revistas CAUCE, ANALISIS, APSI y el Fortin Diario, el Partido Socialista de Chile declara:

1.- Su total apoyo a los Directores de los medios requeridos y su más amplia solidaridad con los treinta Periodistas procesados por la Justicia Militar por presuntas ofensas a las Fuerzas Armadas.

2.- El requerimiento del gobierno contra los medios informativos independientes, por infringir el Artículo 8 de la Constitución, es una nueva expresión represiva y discriminatoria que revela el propósito de silenciar a la prensa opositora.

3.- La falta de libertad de prensa y la mantención de los estados de excepción no hacen más que comprobar lo que el Partido Socialista de Chile, junto a los demás partidos opositores, han venido denunciando en el sentido que no se están dando las condiciones que debiera tener un acto electoral libre, secreto e informado.

Ricardo Nuñez
Secretario General.

Señor Director:

Ante injusto requerimiento reciban solidaridad CR. DD. HH ANTOF.

Gerardo Claps.

Señor Sub Director:

En lucha por la libertad de expresión y la democracia el medio que Ud. dirige, ha sido uno de los principales y más valientes sostenedores.

Ante esta nueva agresión legalista del régimen que se traduce en una confusa utilización de la legislación impuesta en estos años, inventando tratos discriminatorios como motivo para quererllarse, reciban Ud. y sus compañeros, amigos periodistas de la publicación nuestro más inestricto apoyo solidario tanto del Partido que presido como el mío personal.

En espera que esta lucha de Uds. que es también la nuestra termine con la restauración de la democrcia y la apertura hacia los caminos de la normalidad institucional y paz en nuestro país.

Se despide fraternalmente.

Guido Briceño P.
Presidente
Partido Socialista Chileno.

Instituto Blas Cañas

Estimado señor Director:

Por medio de la presente reciba el saludo del Rector que suscribe y la solidaridad plena frente al nuevo requerimiento que afecta a "Revista Cauce" y que a nuestro juicio, importa una acción lesiva no sólo a ese medio de comunicación, sino también a todos los lectores que vemos amenazado nuestro derecho de información plural, que incluya también las opiniones de personas cuyo pensamiento no corresponde al nuestro.

Le saluda con toda atención.

Dr. Iván Navarro Abarzua
Rector.

Partido Radical

Estimado señor Director:

El Partido Radical de Chile quiere hacer llegar a Ud. y a los periodistas y trabajadores de ese medio de comunicación, su más enérgico repudio ante el requerimiento del Ministerio de Interior que se ha dirigido también contra tres medios informativos de oposición.

Frente a este hecho,los radicales reiteramos nuestro rechazo a esta medida de represión, persecución y amedrentamiento contra los profesionales de la prensa libre en Chile.

Queremos manifestar a Ud. , todo nuestro afecto y solidaridad.

Enrique Silva Cimma
Presidente Partido Radical de Chile

Aniceto

Sres. Francisco Herreros y Victor Vaccaro:

Les envío estas líneas de apoyo solidario ante la nueva agresión represiva de que es objeto la Revista de vuestra digna dirección, de parte de los mecanismos autoritarios de la Dictadura, y que se repite en el caso de prestigiosas revistas opositoras.

No es el primer intento que Uds. sufren para acallar una voz valiente del periodismo chileno que rompió con coraje las sombras del miedo y la intimidación oficial.

Estos requerimientos en contra de prestigiosos voceros de la libertad, retratan por entero el carácter dictatorial del régimen y la proyección represiva que buscan a futuro, perpetuando un sistema basado en un odioso poder personal autoritario. Nada pueden esperar de este modo quienes aman la libertad y defienden el derecho de informar y estar informados acerca del acontecer nacional e internacional en forma objetiva, veraz y pluralista.

Resulta evidente la discriminatoria persecución a las ideas y al derecho de informar de Uds. cuando la misma noticia fué difundida por medios de comunicación ligados al régimen. Nadie, ni Uds. ni ellos, deben ser limitados en una garantía esencial consagrada en la Carta Universal de los Derechos Humanos que reprueba toda limitación a la libertad de pensamiento y de información, tantas veces atropellada por este régimen autoritario.

Ante estos actos represivos contra esa prestigiosa publicación, reciban mi saludo fraterno y mi solidaridad, sumada a la inmensa mayoría de los chilenos que aprecian el valioso aporte de Uds. a la causa de la libertad y la democracia.

Fraternalmente

Aniceto Rodríguez Arenas.

Renato Hevia

Señor Director:

A nombre de la **Unión de Comunicadores Cristianos de Chile**, deseo expresar a Ud. y por su intermedio a sus lectores, nuestra adhesión y solidaridad ante el injusto requerimiento hecho por la autoridad de gobierno en contra de **Fortín Diario**, y revistas **Análisis, Apsi y Cauce.**

Con estas acciones abusivas, se va delineando el "sombrío panorama" que la iglesia previó para la libertad de expresión en Chile al publicarse el año pasado la ley n. 18.662, que reglamenta la aplicación del artículo octavo de la Constitución.

Renato J. Hevia, S. J.
Coordinador Nacional UCC

Gastronómicos

Sr. Director:

El Consejo Directivo Nacional de nuestra Confederación, por intermedio de estas líneas hace llegar a Ud. sus más sinceras expresiones de solidaridad y de apoyo frente a este nuevo requerimiento del Gobierno en contra de esa valiente y destacada Revista opositora, a la que busca silenciar, junto a otros medios de comunicación.

Es admirable la línea de conducta de esas Revistas, abiertas a todas las opiniones democráticas, lo que le ha significado prisión nocturna (en el caso de Revista Análisis), y otras vejaciones y atropellos a sus dignidades.

Prestigiosos jurisconsultos coinciden en señalar la ilegalidad de este nuevo requerimiento con el que se pretende silenciarles.

Como organización de trabajadores estamos junto a Uds. en esta lucha por la defensa de la libertad de expresión y por la movilización que nos lleve a lograr el fin de la dictadura y la vuelta al régimen democrático.

Sin más les saludan fraternalmente por el Consejo Directivo Nacional de CTGACH.

Angel Catalán M. Sec. General
Manuel Ahumada L. Pdte. Subrogante

MUDECHI

Sr. Director:

MUJERES DE CHILE (MUDECHI), solidariza con vuestra revista, que una vez más sufre la represión de parte de este régimen, que atenta contra la libre expresión de la prensa libre en nuestro país.

MUDECHI destaca la valentía que Uds. tienen, denunciando la violación a los derechos humanos y todos los atropellos que ejerce esta dictadura, sobre un pueblo que lucha por conquistar su libertad..

Hoy más que nunca necesitamos de una información clara, veraz y precisa "Porque el pueblo así lo requiere".

Saludan atentamente:

Ana Lobos-Presidente
Miriam Poblete Rel. Publicas.

Colegio de Enfermeras

Queridos amigos:

No podemos dejar de expresarles, una vez más, nuestra más profunda solidaridad y reclamar por los requerimientos a Diario y Revistas, como el suyo.

Sabemos que ha sido elegido entre otros, a los que no se les sanciona a pesar de haber incurrido en las mismas "faltas". Entendemos tal arbitrariedad como una forma de acallar a determinados medios de prensa que, por cumplir con responsabilidades profesionales y éticas, son castigados así.

Nuestro quehacer no acepta la discriminación política, religiosa, ni económica. Por ello, al igual que Uds. estamos convencidos que las opiniones y argumentos de todos los chilenos deben ser conocidas y analizados, ya que de la suma de ellos, deberían surgir los mejores caminos para nuestro pueblo.

Seguiremos esforzándonos por conseguir que la libertad impere de verdad, y no como frase falaz para adormecer corazones, voluntades y acciones.

Un saludo fraternal, animoso y esperanzador.

Margarita Reush Hevia
Presidente
Consejo Regional Santiago
Patricia Talloni Valdes
Presidente Nacional
Colegio de Enfermeras de Chile

Comite Pro Retorno

Expresamos nuestro más enérgico repudio a la nueva pretensión por parte de la dictadura, de intentar silenciar al pueblo utilizando para ello el camino del requerimiento a cuatro medios que han demostrado estar dispuestos a ejercer la tarea periodística con responsabilidad y veracidad informando a la opinión pública. Cada uno de estos medios han mantenido en alto la condición de sentido pluralista que debe caracterizar a todo medio informativo que se precie de tal.

Con esto el régimen no hace más que poner en evidencia-una vez más que el llamado "tránsito hacia la democracia " no es más que un fraude y un engaño al pueblo de Chile.

Expresamos nuestra más sentida solidaridad con los medios informativos APSI,CAUCE, ANALISIS y FORTIN DIARIO y hacemos un reconocimiento público a su comportamiento democrático.

COMITE NACIONAL PRO-RETORNO DE EXILIADOS

SERPAJ

Señor Director:

Vaya el siguiente breve diálogo:

"Sancho...los perros ladran.

Es señal que caminamos". (El Quijote).

¿ Se entiende, verdad ?

Un abrazo fraterno en estas nuevas horas difíciles.

Domingo Namuncura S.
Coordinador Nacional

Sacerdote Requerido

Sr. Director:

Reciba Ud. mi expresión de solidaridad en momentos en que la Revista de su Dirección y otros tres medios opositores sufren un nuevo embate represivo, manifestado en un requerimiento por cumplir vuestro deber de informar.

En la seguridad de que vendrán tiempos mejores, se despide

Eugenio Pizarro

La verdad y el color, dos premios y una excelente impresión

Nos sentimos orgullosos. La Sociedad Interamericana de Prensa, SIP, ha premiado a la serie "La historia oculta del régimen militar" de su diario **La Epoca**, por el aporte informativo en la defensa de los derechos humanos en Chile.

También la impresión en color de **La Epoca** ha merecido el Premio a la Excelencia, que otorga Kodak International año a año, entre los más importantes periódicos del mundo. Así, dos factores fundamentales, periodismo y técnica, siguen haciendo de **La Epoca** un diario de verdad..

La Epoca

LA VERDAD A DIARIO

Dijeron que **NO** podríamos.

Que no podríamos unirnos,
Lo hicimos.
Que no tendríamos partidos
para defender su voto,
Los tenemos.
Que pocos chilenos
se inscribirían en los
Registros Electorales,
Y ya somos

6.500.000

PORQUE SOMOS MAS
VAMOS A GANAR

COMANDO NACIONAL POR EL **NO**

CAUCE

DEL 15 AL 29 DE JULIO DE 1988 RECARGO AEREO $ 20 PRECIO $ 290.-

Capitulo Final
Colonia Dignidad
0 AÑOS DE MISTERIO

TERREMOTO EN LA CNI

- PASADO A RETIRO MAYOR JULIO CORBALAN (ALVARO VALENZUELA) JEFE DE OPERACIONES DE LA CNI.

- QUEDA FUERA DEL EJERCITO, DE LA CNI Y DE AVANZADA NACIONAL.

- EN VISPERAS DEL PLEBISCITO SE LIMPIA LA CNI

Acusa Consejero del Colegio Médico:

SMOG HARA NACER NIÑOS DEFORMES

¡LOS JOVENES SON NUESTROS COMPLICES!

En sólo un año como Diario,
Fortín ya ocupa un destacado lugar
en el nivel de preferencia de los jóvenes
por los medios de comunicación. (*)

Ellos también han encontrado en Fortín
lo que antes era muy difícil saber.

¡Nos comprometemos a seguir creciendo juntos!

...AHORA más que nunca!

*FUENTE:
McCann-Erickson Chile
(Revista de Publicidad N°32)

Fortín-Diar

CAUCE

Nº 167

IRECTOR:
rancisco J. Herreros M.

IRECTOR ADJUNTO
lvaro Briones

UBDIRECTOR
ictor Vaccaro

OLABORADORES
regorio Angelcos, Armando Arancibia,
ictor Briceño, José Joaquín Brunner,
nrico Bucci, José Cayuela,
nrique Dávila, Angel Flisfisch,
lexis Guardia, Javiera Jiménez,
rodys Leppe, Pierre Randall,
abio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña.

DITOR INTERNACIONAL
án Witker

DITOR ECONOMICO
ector

DITOR CULTURAL
rnesto Saul

DITOR SOCIEDAD
redy Cancino

OTOGRAFIA
ogo Blaise, Francisco Bustamante

ORRESPONSALES
lemania: Víctor Bórquez
omunidad Europea: Agustín Muñoz
rancia: Francisco Cruz
entroamérica: Boris Yopo
spaña: Rubén Adrián Valenzuela
rgentina: Javier Artígues
olombia: Juan Jorge Faúndez

UMOR
l Giotto, Boggart '88

OCUMENTACION
iriam Antognoni

RODUCCION
rauco Ltda.

IAGRAMACION
orge Ramírez

ERVICIOS INTERNACIONALES
lassei, Inter Press, Revista Proceso
léxico)

ERENTE Y REPRESENTANTE
EGAL
uis de la Cortina
irección: Calle del Arzobispo 0603
eléfono: 375230
mpresa en Alborada que actúa sólo
omo impresora.

Sumario

Detrás de la renuncia del Mayor Julio Corbalán a su cargo de jefe de operaciones de la CNI, al Ejército y Avanzada Nacional, hay movimientos y energías liberadas de marcada intensidad.

Aparentemente,sería la primera baja de un nuevo reacomodo en la función, la orientación y los procedimientos de los aparatos de seguridad del gobierno, comparable a aquél que se produjo inmediatamente después de la caída del general Manuel Contreras, desde su omnínodo sitial de jefe de la represión en Chile en el quinquenio 73-78.

Pero detrás de eso todavía está la historia y la trayectoria del mayor Corbalán, típico ejemplo de aquellos personajes marcados por el patetismo y la tragedia,que surgen y se desarrollan a la sombra de la opacidad de los círculos del poder.

Las señales del moviomiento subterráneo en los servicios de seguridad, y las circunstancias que rodearon el auge y la caída del mayor Julio Corbalán Castilla, también conocido públicamente como Alvaro Valenzuela, son el tema de nuestra portada, un trabajo periodístico de palpitante actualidad, de indiscutible interés y pleno de datos y referencias inéditas.

Además en esta edición:

Política: Orlando Cantuarias:
Págs. 8 a18 "No es de patriotas enajenar el patrimonio nacional"
No es necesario saber ver debajo del agua
¿Qué piensan y quieren las mujeres?

Nacional: Colegio Médico: Desafío a la lógica
Págs. 19 a 25 Contaminación ambiental causa malformaciones en los niños
CUT: costos de una polémica a destiempo
La presión del magisterio

Informe Especial: Colonia Dignidad, 30 años de misterio
Págs. 26 a 29 Capítulo Final

Economía: ¿Por qué es socialista la economía del socialismo
Págs. 30 a 33 española?
Chilenos con ropa usada
Las dictaduras siempre mienten

Internacional México: El naufragio del PRI
Págs. 34 a 37 Perú: Tres años de Alan García
EE.UU.: El candidato demócrata

Cultura: Chile Crea: El hechizo del metal
Págs. 38 a 41 Pueblo y Cultura
Enrique Lihn: La gran partida

Mujer: Las mujeres de la prensa
Págs 42 y 43 Amor a primera vista

Sociedad: La larga marcha del gramófono
Págs. 44 a 47 Recuperar el cielo urbano
El Diario del Ogro

SE INICIO "OPERACION BLANCURA"

Terremoto en la CNI

Destituido de su cargo como Jefe de Operaciones de la Central Nacional de Informaciones, y pasado a retiro por el Ejército, el Mayor Julio Corbalán Castillo más conocido como Alvaro Valenzuela.
Su salida marca el inicio de un viraje en la orientación de los servicios de seguridad.

Osvaldo Muray

Cuestión de imagen.

Silenciosamente, un terremoto grado diez se está produciendo al interior de la Central Nacional de Informaciones -CNI- como producto de una profunda operación "limpieza" con que el Ejército desea mejorar su imagen, ante un eventual regreso a los cuarteles en la época post-plebiscito.

Producto de este remezón, en verdad un verdadero sismo que anuncia nuevas réplicas, fue llamado a retiro uno de los personajes más poderosos y controvertidos del régimen, el mayor de Ejército, Julio Corbalán Castilla, más conocido por su chapa de Alvaro Valenzuela. Corbalán/Valenzuela era el Jefe de Operaciones de la CNI y su accionar logró llevar al cuerpo de seguridad del gobierno, a las mismas alturas de la desaparecida Dirección de Inteligencia Nacional -DINA-, a lo menos en notoriedad pública.

Sin embargo, las leves brisas de democracia que se están haciendo sentir sobre Chile, con muchos visos de convertirse en vendaval, repercutieron en el Ejército y está en marcha una operación limpieza para, en un hipotético regreso a los cuarteles, hacerlo en forma más o menos inmaculada, tal como salieron en la infausta madrugada del 11 de septiembre de 1973.

La salida del mayor Corbalán implica no sólo su alejamiento de la CNI sino, además, de mucha de la gente de su confianza que integraba los grupos operativos.

En entrevistas -por cierto off the record- con personeros allegados a los servicios de seguridad, fue posible conocer en parte quién es el mayor, ahora (R), Julio Corbalán y de qué manera logró empinarse a tan alto sitial pasando por sobre oficiales de mucho mayor grado que un simple mayor, con dependencia directa del Director de la CNI, Hugo Salas Wenzel, general de Brigada, a quien le rendía cuentas personalmente.

Un oficial de inteligencia me dijo que la CNI había equivocado su misión.

Para los especialistas, señaló, **la labor de Inteligencia es una guerra de cerebros destinada a destruir imágenes, no personas** y ese es el gran pecado que han cometido los cuerpos represivos en algunos momentos de su historia en los 15 últimos años: destruir gente y no imágenes.

Subteniente artillero

El mayor Corbalán egresó de la Escuela Militar como subteniente artillero y fue asignado a un curso de Inteligencia. Lo hizo en forma correcta y a su egreso, lo destinaron a la Comunidad de Inteligencia, que reunía a todos los servicios de la especialidad en las Fuerzas Armadas, la cual tiene su sede en el edificio de Juan Antonio Ríos Nº 6.

Allí lo encontró su ascenso a teniente y fue comisionado para dirigir una "agencia de viajes" de propiedad de la Comunidad, mediante la cual los agentes viajaban al exterior en misiones del servicio.

Sin embargo, el teniente Corbalán no resultó buen administrador: la agencia fue intervenida y el personal sometido a sumario administrativo. Fiscal del sumario fue el general Héctor Orozco quien pidió sanciones para el oficial a cargo y el teniente Corbalán cayó a la Lista Dos.

La superioridad acordó su traslado a la Central Nacional de Informaciones, cuando el entonces Director, general Odlanier Mena cumplía los últimos meses en el cargo, antes de convertirse en embajador en Paraguay.

Corbalán llegó a la CNI con el grado de capitán y fue nombrado jefe de un grupo operativo. En ese momento, señaló una fuente, adquirió su "chapa" de Alvaro Valenzuela, con la cual se hizo conocido en todo el país.

El artista

Poseedor de una acendrada afición por la guitarra y el canto, Corbalán comenzó a distinguirse entre sus compañeros y círculos sociales que frecuentaba. Con fama de duro y bohemio, se dice que le iba muy bien con el elemento femenino y de allí que a su alrededor existiese una verdadera corte de bellezas jóvenes y maduras, corte a la cual se sumaron con entusiasmo (¡quien no!) algunos personajes influyentes y poderosos que fueron gravitantes en su impetuoso ascenso al poder.

Con casa en El Arrayán, calificada de palacete por una fuente; dueño de una empresa de transportes; casa de veraneo en Papudo y dueño de una peña artística y restaurant en Providencia, el capitán Corbalán tenía bastante más de lo que puede aspirar un mortal. Pero los dioses le reservaban aún más altos designios.

En la Dirección de la CNI hubo cambios. Salió el general Mena y entró el general Humberto Gordon Rubio. Al nuevo director, aseguró la fuente, le agradó ese joven capitán. A ello debemos añadir que por esos días, falleció un hijo del general. Entonces Julio Corbalán vino a ocupar en el espíritu del general, el lugar del hijo perdido.

Vino el ascenso a mayor, grado en el cual toparía fatalmente, por su Lista Dos y por no poseer curso de Estado Mayor. En algún momento de su carrera, pasó a ocupar la jefatura de operaciones de la CNI, que debiera corresponder a un coronel -precisó la fuente- y con dependencia directa del Director, sin jefes intermedios. Obviamente -se nos dijo- independientemente de sus méritos o desméritos, tal situación le acarreó enemigos al interior del servicio, pero estaba bajo buen alero.

Avanzada

Para el mayor Corbalán, la vida era buena y la fortuna le sonreía. Entonces ideó crear un gran partido político de respaldo al general Pinochet y le mandó a ofrecer la idea a su comandante en jefe a través del general Gordon.

No le fue difícil, a través de sus contactos con el Gabinete de Identificación obtener los nombres de cerca de 300 mil personas y confeccionar un documento de apoyo plagado de firmas, logrando en muy poco tiempo lo que los asesores políticos de Pinochet no habían logrado en años.

Esta fue la creación de Avanzada Nacional, que dado el éxito de adherentes contó con el generoso apoyo económico necesario para insuflarle vida. Como muestra de este apoyo, la fuente dijo que el Presidente del ahora Partido, gozaba de un ítem de gastos de representación ascendente a 800 mil pesos mensuales.

También se financió la creación y mantención de una revista (ahora desaparecida tras efímera existencia) la que no logró ni siquiera llegar a ser conocida del grueso público.

Como el poder hace que los hombres más equilibrados se mareen en las alturas, el mayor Corbalán quiso un día demostrarle a sus compañeros de curso quién era ahora. Invitado a una reunión de curso, llegó acompañado de sus escoltas.

Cuartel de Londres y cuartel de Borgoño: dos épocas, dos estilos.

La exhibición no agradó a sus compañeros, quienes le recordaron que era una reunión para oficiales compañeros de promoción. Dicen que Corbalán se negó a despedir a sus guardias de corps. Entonces los oficiales le pidieron a él que abandonara el lugar.

Si bien se alejó de la CNI para asumir su cargo en la Junta de Gobierno, la sombra del general Gordon siguió cubriendo protectoramente a Corbalán.

Pero el nuevo Director, general Hugo Salas Wenzel, no le brindó la misma generosidad al mayor y hace alrededor de un mes que hizo llegar al general Pinochet algunos antecedentes contrarios a Corbalán.

La fuente aseguró que el gobernante y Comandante en Jefe del Ejército, cursó el retiro del jefe de operaciones de la CNI, en 24 horas.

Sin embargo, un médico habría descubierto que el oficial padecía de un mal cardíaco y el mayor Julio Corbalán salió del Ejército por "Incapacidad de Segundo Grado", lo que le otorga una jubilación con sueldo completo para el resto de sus días.

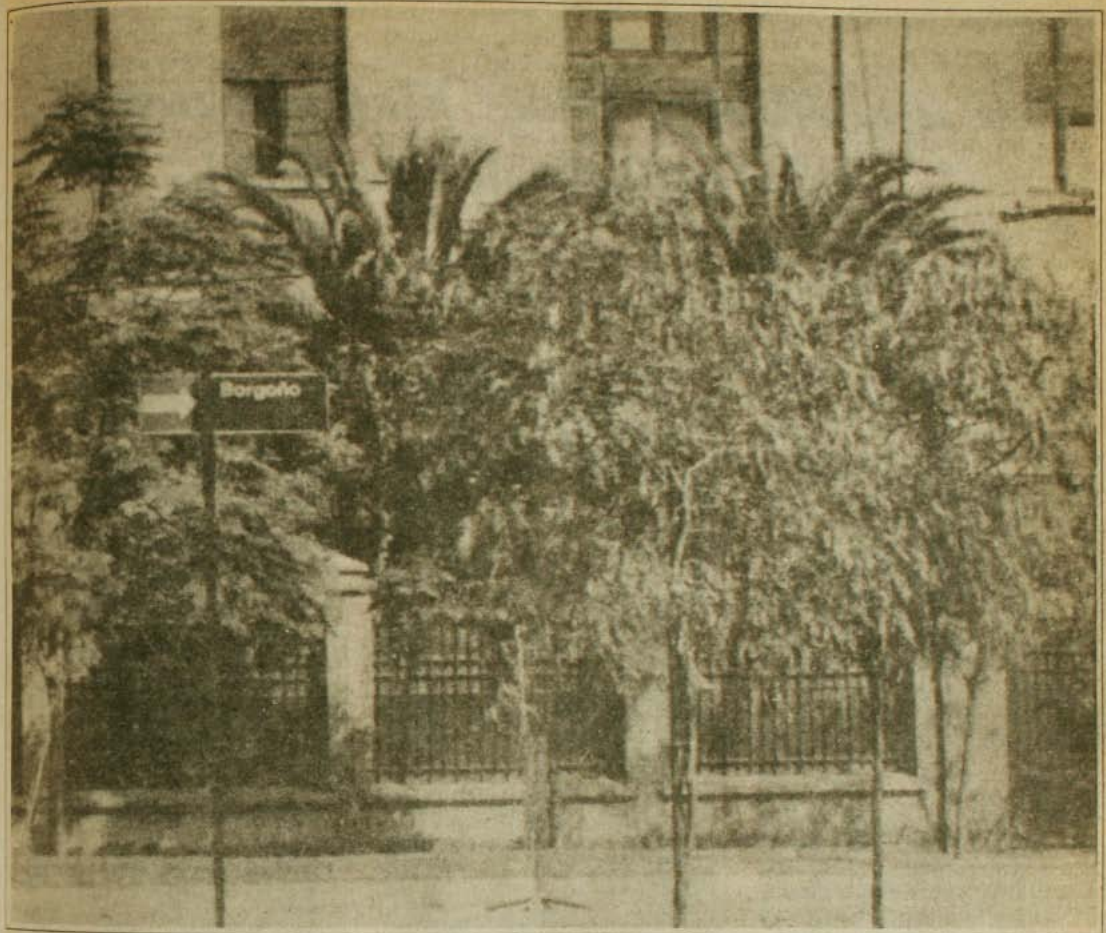
Curriculum público

Según reveló el Desertor de la FACH, Andrés Valenzuela, el mayor Corbalán habría dirigido el supuesto enfrentamiento de calle Fuente Ovejuna, donde tres personas perecieron acribilladas como en una ratonera. Asimismo, se le vincula al operativo de calle Janequeo, donde murieron otros dos supuestos extremistas. También es mencionado en el extraño suceso ocurrido frente a la casa del entonces canciller René Rojas Galdames, en que perecieron calcinados en el interior de un taxi, cuatro personas que estaban desaparecidas hacía varias semanas.

Sin embargo, donde quedó de manifiesto el ya inocultable roce entre la CNI y Carabineros, fue en el caso de los tres profesionales comunistas degollados en Pudahuel.

Según un informe de la CNI, todas las sospechas apuntaban a la Dicomcar, informe que dejó estupefactos a los chilenos, puesto que un servicio de seguridad acusaba a Carabineros del crimen.

Pero la respuesta de la policía uni-



formada no se dejó esperar y pronto se "filtró" el informe que la Dicomcar enviara al entonces subdirector, Rodolfo Stange Oelckers. Así como el informe de la CNI mencionara a algunos oficiales de la policía, el informe Dicomcar dice:

-"...da cuenta de una entrevista solicitada por el jefe de la Brigada Operativa de la CNI, Mayor de Ejército, que se da a concoer con el nombre supuesto de ALVARO VALENZUELA, siendo su real nombre JULIO CORBALAN, durante la cual le manifestó cargos contra esta Dirección por los homicidios de los profesores de AGECH; se hace presente que dicha actitud no es otra cosa que la continuación de las bajas imputaciones indicadas en el memorandum anteriormente señalado".

-"En la parte más importante de esta entrevista, el Mayor señor CORBALAN asevera al Capitán señor OLIVARES que se han efectuado reuniones al más alto nivel para dar solución al respecto y en ellas habrían participado el General Sr. CESAR MENDOZA DURAN, el General Sr. JUAN ALEGRIA VALDES y el General de Ejército y Director de la CNI, Sr. HUMBERTO GORDON RUBIO y en ellas se habrían propuesto dos caminos a seguir:

-"1º Que, el General Sr. Mendoza disponga la instrucción de un sumario administrativo para resguardar su prestigio y el de la institución; y

-"2º Posibilidades de enviar a dos o tres funcionarios que hayan participado en el hecho, al extranjero, con 100 mil dólares cada uno y asilados. Imputación que a simple vista es tendenciosa y falsa al involucrar al Alto Mando de Carabineros y además, al propio Jefe Superior de su Servicio en estos hechos".

-"Otra falsedad manifiesta de CORBALAN es que habría tratado de hablar con el Director de la DICOMCAR, lo que no habría sido posible ante la negativa del suscrito".

Tal vez por esta historia, cuando se le preguntó a un alto oficial de Carabineros que opinión le merecía el alejamiento del Mayor Corbalán, dijo desconocerlo pero no pudo disimular una sonrisa muy amplia y satisfecha.■

TERREMOTO EN LA CNI (2)

Una increíble y triste historia nacida al amparo del poder

Auge y caída de quien se jactaba de ser el jefe de la represión en Chile. Lo que hay tras el terremoto en la CNI.

Francisco Herreros

En más de alguna ocasión, cuando alguien pretendía oponerse a sus designios o alterar su voluntad, el mayor (R) Julio Corbalán Castilla, ex-jefe de operaciones de la Central Nacional de Informaciones, enviaba el siguiente mensaje: "Pregúntele a ese huevón si acaso no sabe que soy el jefe de la represión en Chile".

La anécdota, absolutamente verídica desde el momento en que me fue relatada por una persona que mantuvo estrecho contacto con él en Avanzada Nacional, revela y define con exactitud algunos rasgos y facetas de la personalidad de quien aparece hoy como la primera baja de un subterráneo movimiento en las opacas interioridades de los aparatos de seguridad.

Se trata de uno de aquellos patéticos y trágicos personajes, habitualmente de origen oscuro que, a caballo de la audacia, algún golpe de suerte y una indiscutible habilidad, se desarrollan y ganan rápidamente espacios en la nervadura interna de regímenes tan cerrados y represivos como éste. Alcanzan inusitados grados de poder, lo que les confiere cierta autonomía, hasta que se tornan disfuncionales e indeseables al propio mando, preludio de su ocaso inevitable.

Guardando las debidas distancias y proporciones, su caso es comparable al del general (R) Manuel Contreras Sepúlveda, y se asemeja asombrosamente al de Cayo Bermúdez, magistral descripción de ese tipo de personajes emprendida por Mario Vargas Llosa, en su novela "Conversación en la Catedral".

Manuel Contreras.

Odlanier Mena.

Humberto Gordon.

Hugo Salas.

Ha llegado carta

El nombre de Julio Corbalán Castilla ha estado asociado a los hechos más crueles de represión ocurridos en los últimos años. El desertor de la Fach, Andrés Valenzuela, lo involucró en los supuestos enfrentamientos de calles Fuente Ovejuna y Janequeo, en los cuales cayeron acribillados siete personas del aparato armado del MIR. Un oficio secreto de Carabineros, cuyas partes principales transcribe Osvaldo Muray en su crónica precedente, los asocia de alguna manera al estremecedor caso de los tres profesionales comunistas degollados. Un informe de la Comisión Chilena de Derechos Humanos sostiene que dirigió personalmente las operaciones de la matanza de Corpus Christi, conocida también como operación Albania, en la cual fueron acribilladas doce personas ligadas al Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

En el plano político, su nombre no ha sido ajeno a las páginas de esta revista. En los números 85 y 86 de Cauce dimos cuenta de que fue creador y gestor de Avanzada Nacional, partido al que aparece renunciado en los últimos días, con el pretexto de que todavía aparecería vinculado al Ejército. Pero que nuestros antecedentes apuntan más bien a una derrota aún más definitiva, pues hasta último momento intentó negociar su permanencia en dicho partido. En entrevista publicada en CAUCE 141, la ex-dirigente de Avanzada Nacional, Aurora Escopelito, lo describió de la siguiente manera: "De él se dicen muchas cosas. Que es temible, que es una persona extremadamente fría y cruel. Si hasta yo lo escuché jactarse de que era el jefe de la represión en Chile. A veces, en reuniones, recibía llamados por el beeper. Entonces se ponía a dar órdenes y a organizar operativos. Pero, paralelo a ello, es alegre, dicharachero y bueno para las fiestas. Canta muy bien".

Aparentemente, esa afición por la bohemia y la buena vida, pero principalmente su tremendo error de creerse por encima del bien y del mal merced a la información que manejaba, marcaron el comienzo de la declinación de su buena estrella.

Que se había granjeado poderosos enemigos en el Ejército y en el interior de la propia CNI, lo prueba una carta firmada por agentes de ese organismo, llegada hasta nuestra sala de redacción. La reproduciremos porque, de acuerdo a nuestros antecedentes, tuvo relación con el desenlace:

"Sr. Director:

Somos un grupo de agentes de la CNI que estamos al mando de un inmoral y que al no tener respuesta del mando, lo hacemos público. Sabemos que si nuestro líder lo sabe tomará cartas en el asunto. Por razones obvias no damos nombres. ¿Sabía usted que la mal llamada Operación Albania (porque ese nombre lo inventaron ustedes) existió y fue dirigida por Alvaro Valenzuela?

"¿Sabía usted que Alvaro Valenzuela es el mayor Julio Corbalán Castilla y que aparte de mandar A-3 es el cerebro y creador de Avanzada Nacional?

"¿Sabía que el gobierno le entregó 26.000.000 a Avanzada Nacional y que un agente gana 30 mil pesos?

"¿Sabía usted que Avanzada Nacional se preparó en Papudo en la casa de Alvaro Valenzuela para el programa del 13?. "CNI le compró un Volvo último modelo a ese personaje. Este tipo de auto ni los generales lo tienen.

"El mayor Corbalán se mofa de su institución a cada rato. Jamás ha hecho un curso de requisito y dice que espera los 20 años para retirarse.

"En el Ejército nadie se explica cómo puede tener dos casas (Arrayán con piscina y guardaespaldas especiales y en Papudo de veraneo) proveniendo de un hogar modesto y ganando un sueldo de 120 mil pesos que corresponde a un mayor.

"¿Sabía usted que el escándalo de Viña (canción peruana) todo fue manejado por Alvaro? Le pagaron a Jaqueline Kadett y fue porque la canción tenía muchos NO y en la Quinta podía quedar la crema.

"Publique esto porque todo es absolutamente verdadero y la jefatura lo sabe. Agentes CNI".

Algo así como una indemnización

En esta redacción teníamos esos antecedentes y sabíamos que eran verdaderos, razón por la cual después de un detenido análisis, resolvimos publicar la carta. Y que la jefatura lo sabía lo prueba el hecho de que siete días después de publicada ésta, se produjo la renuncia del mayor Julio Corbalán.

Sobre la salida misma de Corbalán obran en nuestro poder dos versiones, pero que perfectamente pueden ser complementarias.

La primera de ellas apunta a que la carta que publicamos revelaba un peligroso nivel de indisciplina interna, que se podía traducir en nuevas filtraciones, y que había que cortar de raíz. Y que dicha carta proporcionó el pretexto para pedirle una renuncia que ya estaba resuelta. Según la misma versión, la solicitud de renuncia se la habría presentado el coronel Marcos Derpic, designado para el cargo que ocupaba Corbalán. Este oficial habría estado asignado a la agregaduría Militar de El Salvador, donde se habría especializado en lucha antisubversiva, del tipo que los especialistas denominan eufemísticamente "conflicto de baja intensidad".

Como quiera se plantee, lo cierto es que hay evidencia suficiente y coherente entre sí. En primer término, la salida de Corbalán estaba resuelta con anterioridad y sólo la retrasó su línea de defensa. Y estaba resuelta porque Corbalán representaba, de alguna manera, un resabio de los métodos de la DINA, en momentos en que se plantea una institucionalización en el trabajo de los servicios de seguridad, motivada a su vez por la percepción de los cambios que sobrevendrán en el escenario político nacional. En tal sentido, la carta enviada por innominados agentes, habría tenido un efecto de detonante. Guardando las proporciones, la situación presenta similitud y concordancia con lo sucedido cuando el general Humberto Gordon logró lo que no pudo el general Odlanier Mena: desarticular y desmontar la estructura de la DINA en la CNI, proclive todavía al general Contreras. En dicho instante se supo que 2.011 de los 3,740 agentes exonerados tenían antecedentes policiales o alguna cuenta pendiente con la Justicia.

En cuanto al mayor Corbalán, su suerte final parece ser semejante a la de los dos casos con los que lo hemos comparado. De Cayo Bermúdez, lo último que se supo fue que se encerró a disfrutar de la fortuna acumulada en el ejercicio de su cargo en el Ministerio del Interior, y que se negó a cualquier gestión favorable a su patética examante. Manuel Contreras, en tanto, pasa por ser un próspero empresario, aparte de que conserva una no desdeñable cuota de poder, determinada quizá por aquellas maletas con documentos que logró sacar del país. Aún más. Por estos días fue beneficiado por el controvertido fallo de la Corte Suprema, el cual por unanimidad rechazó una apelación para reabrir el Caso Pasaportes, única instancia legal en Chile que podía conducir al esclarecimiento del crimen de Orlando Letelier. Y Corbalán pasó a retiro con pensión preferencial, con una situación económica y empresarial más que consolidada, y con un archivo de filmaciones en video puesto a buen recaudo en otro país, suponemos que en Asunción, capital del Paraguay.

En fin, son historias del poder.■

EX-MINISTRO ORLANDO CANTUARIAS:

"No es de patriotas enajenar el patrimonio económico nacional"

**** Pinochet sacrificó el interés de Chile pagando indemnizaciones que no correspondían. * La venta de importantes minas equivale a una desnacionalización del cobre. * Las inversiones en la gran minería del cobre son bastante inseguras. * Todos los radicales debemos esforzarnos por superar la división. * No tengo claro si el PC es reponsable de algo tan descabellado como lo ocurrido el lunes 11.***

Víctor Vaccaro

Desde comienzos de julio, Orlando Cantuarias está de regreso. Definitivamente, subraya él, como todos los que al fin pudieron volver después de un interminable exilio. El suyo comenzó en 1981, cuando ejercía la presidencia del Partido Radical en la clandestinidad. El motivo de su destierro en México, fue haber apoyado públicamente, junto a Carlos Briones, Alberto Jerez y Jaime Castillo, un petitorio de la Coordinadora Nacional Sindical.

Inmediatamente después del golpe estuvo más de dos años en campos de concentración, como muchos otros. Tal vez, en su caso, porque fue el Ministro de Minería de la nacionalización del cobre -"cosa que llevó con el máximo orgullo"- y también ocupó la cartera de Vivienda del gobierno de la Unidad Popular, o quizá por haber sido generalísimo de la campaña presidencial de Salvador Allende.

El abogado Orlando Cantuarias confiesa que una sola cosa -aparte de la falta de democracia- afecta su alegría del retorno: la división del PR, en el cual milita desde el año 1947. Desde su condición de experimentado dirigente que ocupó los máximos cargos del radicalismo se niegan a tomar partido en la escisión. Y espera poder contribuir a una pronta reunificación.

De estos afanes hablamos con Cantuarias. Pero antes, quisimos aclarar un episodio del que fue primer protagonista: Algunas crónicas reservadas del tiempo de la UP, aseguran que el gobierno de Estados Unidos notificó oficialmente que "no toleraría" una nacionalización del cobre sin indemnización y que llegó hasta ofrecer préstamos sin intereses para que no se estableciera el precedente de que las empresas norteamericanas podían ser expropiadas legalmente sin pago alguno. La negativa del Presidente Allende a esta "oferta" habría terminado por poner en marcha el plan golpista. ¿Qué hay de cierto en todo esto?

-Las advertencias que pudiera haber hecho el gobierno de los Estados Unidos, por una razón de dignidad nosotros no las podíamos aceptar. En todo caso, jamás supe que hicieran una oferta así. Procedimos de acuerdo con el interés nacional y

on una independencia absoluta. La nacionalización del cobre fue un proceso xtraordinariamente democrático en ue demostramos que no teníamos ánio de despojar injustamente a las comañías transnacionales. La recuperación de nuestra principal riqueza se materializó a través de una reforma constiacional aprobada unánimemente y con espeto absoluto a la legalidad vigente. e la indemnización se descontaron las tilidades excesivas acumuladas por sas empresas en los últimos años".

¿No hubo una falta de "realismo" al defender un derecho moral y egalmente justo, sin la fuerza necearia para hacerlo prevalecer?

-Creo que no nos hubiéramos libraio del complot que se fraguaba en Estaos Unidos para derribar el gobierno emocrático de Chile por el hecho de agar una indemnización que no corespondía. ¿Acaso la agresión contra a Unidad Popular no comenzó antes ue asumiéramos el gobierno? Esto denuestra que la intervención no fue determinada por la indemnización. Simlemente ellos no toleraban que en Chie hubiera un gobierno que no se someiera a sus intereses.

Indemnizaciones

¿No confirma la importancia ue EE.UU. daba a las indemnizacioes el que uno de los primeros actos le la Junta haya sido pagarlas?

-"Yo creo que el gobierno de Pinohet ha demostrado que lo que le interea es estar en muy buenas relaciones on las transnacionales, e incluso sacriicando el interés de Chile, como lo haríamos hecho nosotros si hubiéramos agado una indemnización que no corespondía. Este gobierno ha restado ecursos para un mayor desarrollo del aís al cancelar indemnizaciones injusas.

¿Le parece que ese pago pudo er una condición previa de EE.UU. ara dar su respaldo al régimen militar?

-Pareciera, pero yo no estoy informado si ese pago haya sido determiante para hacerse aceptar internacioalmente.

¿Lo patriótico es rescatar para l país las riquezas básicas, o pagar ndemnizaciones y vender empresas acionales al extranjero?

-Yo creo que el gobierno patriota y

nacionalista fue el nuestro. Y hoy seguimos manteniendo esa defensa del interés nacional, que fue una norma de los gobiernos democráticos en Chile. Creo, que en este momento la cosa no es así. Creo que ha habido una grave enajenación del patrimonio nacional en diversos aspectos.

¿Y particularmente en relación con la riqueza minera?

-Es lo que se ve hoy en la minería, con la nueva legislación. Un ejemplo es el "arrendamiento" del mineral de oro "El Hueso", desarrollado por CODELCO y entregado a una firma extranjera. Eso es enajenar el interés nacional. Es absurdo que se diga que CODELCO no puede operar empresas que no estén relacionadas con el cobre.

¿La entrega de nuevos yacimientos de cobre a empresas extranjeras no significa una desnacionalización a plazo?

-Las ventas de importantes minerales es una desnacionalización. Al venderse las reservas de cobre se está enajenando el futuro de Chile. Si no hay una preocupación muy grande de todo el pueblo chileno por mantener el cobre dentro del patrimonio nacional, volverán a ser las transnacionales las que dominen esta riqueza, con todo lo que ello significa para la soberanía y la dignidad nacional.

¿Implicaría también una amenaza para la seguridad nacional?

-Aquí hay un grave contrasentido. Gente que se dice defensora de los más altos valores nacionales sean los que están enajenando parte importante del patrimonio nacional, tan respetables como la bandera o el himno patrio. El control sobre sus recursos naturales le permite al país vivir con independencia y dignidad.

Extranjerización

¿Esa extranjerización de los recursos básicos es irreparable?

-Cuando nuevamente haya democracia en este país, tendrá que ser el pueblo el que soberanamente determine cuál va a ser el destino de esas riquezas. Por eso es justo advertir a las empresas extranjeras que están haciendo inversiones en la gran minería del cobre, que ellas son bastante poco seguras.

¿Es de los que cree que las alzas del precio del cobre están financiando la campaña del general Pinochet?

-Lo que creo es que la campaña del Sí se lleva adelante con los recursos del Estado y una parte muy importante de éstos provienen del cobre.

¿Cuál es su postura frente a la división del Radicalismo?

-La división del PR es un hecho extraordinariamente lamentable. Un partido democrático debe saber buscar la conciliación de las diferencias internas, cuando no son fundamentales, como creo que es el caso. Los intereses de Chile están por sobre todas las cosas.

Cuando la tarea es restablecer la democracia, las organizaciones democráticas debemos buscar el mayor grado de entendimiento y unidad. Las divisiones de cualquier partido provocan un retraso en el retorno a la democracia. Tenemos que aceptar que en el PR haya alas, tendencias, con consensos que permitan una acción común. Por eso yo he dicho a los dos sectores que estoy al margen de esa división.

-¿Pero hay posibilidades de que haga algo para superarla?

-Es un poco pretencioso llegar desde afuera con la receta mágica. No llego en esa disposición. Todos los militantes radicales debemos hacer un esfuerzo por superar esta división que no creo se base en una diferenciación ideológica profunda y por eso es necesariamente superable. El PR democrático, socialista y humanista tiene un rol muy importante que desempeñar en Chile.

Distantes, no distintos

-¿Cree compatible el PR de la Izquierda Unida con el PR del Programa de la Alianza Democrática?

-Es cierto que hoy aparecen como muy distantes, pero no son tan distintos. Ambos están en el Comando por el NO y sus propósitos son los mismos: inscribirse como partidos, derrotar a Pinochet en el plebiscito.

-¿Está de acuerdo en que el PR se inscribiera; que participara primero en la Alianza Democrática y promoviera el Comando por el NO?

-Me pareció correcto.

-¿Está de acuerdo en que el PR esté en la Izquierda Unida y privilegie una alianza con el PC?

-Yo creo que la misión superior del PR como de todas las fuerzas democráticas es promover los mayores grados de unión posible.

-¿Al precio de provocar su propia división?

-De ninguna manera. Es un precio muy caro.

-La diferencia más notoria está en las alianzas...

-Creo que ambas partes se colocaron en situación intransigente. El buscar el acuerdo con el PC como única línea de acción sería errado, tal como rechazar entendimientos con la Izquierda Unida. El PR estaba en condiciones de ser el elemento aglutinante de todas las fuerzas democráticas. Se requiere un gesto de generosidad de ambos lados para lograr el fin superior que es la unidad del partido.

-¿En el PR puede haber dos formas de entender la movilización?

-Lo del lunes 11 fue absolutamente negativo. El sector del PR que pertenece a la IU no promueve acciones como ésas. Es dudoso que esto fuera promovido por la IU en su conjunto. Es tan perjudicial para el NO que cuesta creer que sean sectores opositores los que están promoviendo ese tipo de acciones.

-¿Esto significa que existe otra crisis en la Izquierda Unida?

-No tengo claro si el PC es el responsable de algo tan descabellado. Si es que ellos fueran los promotores, creo que sería lamentable y censurable.

Hay que tener mucho cuidado en el tipo de actos que se convoquen, porque las reacciones ocurridas el lunes son contrarias a los intereses del NO. Hay que movilizar pacíficamente para que triunfe el NO. El éxito en las inscripciones en el Registro Electoral es el resultado de una correcta y gran movilización social. Tienen que desarrollarse concentraciones y manifestaciones pacíficas, como las quiere la inmensa mayoría del pueblo.

Después del triunfo

-¿Los acuerdos alcanzados en el Comando por el NO son suficientes o se necesita aún avanzar más en los acuerdos?

-Los que tenemos experiencias en campañas electorales sabemos que nunca hay que estar satisfechos. Siempre hay algo más que hacer. La Campaña del NO está muy bien, es extraordinariamente sólida, está desarrollada con inteligencia, pero cada día hay que irla agilizando más, buscar nuevas formas de penetrar en la opinión pública con toda la grandeza que el NO representa. El triunfo del NO es la posibilidad de restablecer la democracia en Chile, es la posibilidad de construir una patria solidaria, en fin el NO es la verdadera oportunidad. de reconstruir este país tan seriamente dañado en todos los aspectos. Para lograr ese objetivo hay que alcanzar las formas más eficaces de convencimiento. Si es cierto que hoy existe un 30% de indecisos hay que saber llegar a ellos y demostrarles que apoyar el NO es el único camino a una futura democracia en Chile.

-¿Usted cree que hoy hace falta una cara para el NO?

-Yo creo que NO, que su gran virtud se basa en su significación pluralista que confluye en una cosa común, que es la democracia. En este momento lo principal es obtener el triunfo del NO para abrir las puertas a la democracia. Cuando el NO haya triunfado, tendremos que ver cuáles son las opciones que cada uno presenta. Me parece sí que hay que aclarar una gran interrogante: ¿Qué pasa al día siguiente que gana el NO? Desde luego, no habrá cambios. Falta que las fuerzas que están por el NO señalen claramente cuál es el camino. Yo creo que debería precisarse en qué van a consistir las negociaciones con las fuerzas armadas, pero no me parece que éstas se hagan antes del plebiscito.

-¿Cómo interpreta las últimas declaraciones del general Matthei?

Pienso que entre ellos puede haber discrepancias y tendencias a buscar un candidato distinto a Pinochet para tener más posibilidades de salida, pero lo que vaya a pasar al final está por verse y sujeta a la decisión de ellos.

-¿En lo que toca a la oposición el camino está claro?

-Sí. Hay que perseverar en lo que se está haciendo; llevar al máximo las inscripciones electorales; continuar con las distintas formas de movilización, como la preparación de los apoderados, tener el mayor control posible sobre el proceso electoral.

-¿La oposición podría retirarse frente a los abusos?

-Frente a los abusos la oposición debe responder con energía y rechazarlo, pero asistir al plebiscito y ganarlo.

El Candidato

El Kiosco por el Giotto

No es necesario saber ver debajo del agua

Alvaro Briones

Antes de dedicarse a la investigación gastronómica, mi amigo Hernán practicó intensamente el buceo en las tibias aguas de Bahía Inglesa. Eso le permitió desarrollar la rara habilidad de ver debajo del agua, como me lo demostró recientemente mientras buceábamos juntos pero no en agua sino en un garrafón de chicha que, a decir de los expertos, esta temporada está saliendo excesivamente dulce debido a la sequía.

No sé que sacan los Comandantes con seguir haciéndose los misteriosos con el plebiscito, comenzó diciendo. El candidato, por ejemplo: ¿a alguien le cabe duda que va a ser Pinochet? Y si hubiese dudas bastaría con tener presente lo declarado por el general Matthei al periodista Willie Otten, que aunque lo haya hecho en privado, de todas maneras dijo lo que dijo.

Y continuó mi amigo, esta vez viendo de frentón debajo del agua: además ya se conoce el día del plebiscito. Aquí yo salí de mis propias y profundas reflexiones y por primera vez me interesé en lo que estaba diciendo. Así es -continuó él- mi mamá, que también sabe ver debajo del agua porque por algo se llama Marina. me contó que este jovencito Coloma de la UDI descubrió que el plebiscito debe ser un miércoles porque cualquier otro día sus seguidores pueden hacer "sandwich" e irse a la playa. Si además tomas en cuenta que Pinochet anunció el plebiscito para "90 días más", entonces llegas a la conclusión de que la cosa tiene que ser el 12, el 19 o a lo más el 26 de octubre. Pero si a todo esto le agregas que los Comandantes acaban de aprobar hacer pública su reunión para designar al candidato con una semana de anticipación y tienes presente que al Almirante Merino se le salió hace algún tiempo que "todo va a empezar el 11 de septiembre", entonces se completa el cuadro: el 11 de septiembre se anuncia la reunión, ésta se hace el 18 y el 19 se convoca al plebiscito para 30 días después, o sea justo el 19 de octubre. ¿Está claro o no?

Reapareció la violencia

Estaba claro, de modo que ahora estoy convencido de que la mesa está puesta para el plebiscito, es decir que ya no caben sorpresas y que tanto el régimen como la oposición entraron en tierra derecha para convencer a la ciudadanía de las bondades o imperfecciones de sus propuestas. A partir de este momento, en consecuencia, cada uno debe asumir la responsabilidad de su contribución a la victoria o a la derrota de sus posiciones.

Esto de la responsabilidad viene al caso a propósito del hecho que abrió la semana pasada: la "marcha de los pobres" que el lunes significó la reaparición de la violencia y el vandalismo en el centro de Santiago. Como se sabe, desde hace algún tiempo sectores de la oposición han venido insistiendo en la idea que la Campaña por el NO debe ser acompañada de "movilización social", entendiendo por ésta algo distinto a la inmensa movilización que ya está teniendo lugar (más de viente actos a la semana en la Región Metropolitana), para desarrollar la fuerza que debería imponer el triunfo del NO en el plebiscito. Esos sectores -orientados por el Partido comunista- señalan que esa es una exclusiva "movilización electoral" y que es necesario "algo más". Ese "algo más" fue el que se experimentó el lunes pasado y ya se había conocido el viernes anterior en San Bernardo, cuando al concluir una concentración del Comando por el NO, un grupo de jóvenes se desplegó por las calles céntricas de esa localidad rompiendo vitrinas, encendiendo fogatas y levantando "barricadas".

En ambos casos el resultado fue el mismo: se avivó el temor de indecisos e independientes que, instigados por la propaganda del régimen, creen ver en este vandalismo torpe una expresión de contenidos del NO. Como si la democracia fuera a signficar justamente lo que Pinochet repite una y otra vez: caos, violencia, inseguridad. De este modo, tanto los que ejecutan la violencia como quienes los orientan, se convierten objetivamente en puntales de apoyo al régimen y factor del triunfo del Sí en el plebiscito.

El debut del "NO total"

Cuando el PC hizo pública su decisión de apoyar el NO, declarando que el suyo era un "NO independiente y total" e insistiendo en su decisión de aplicar "todas las formas de lucha", el resto de la oposición agrupada en los 16 partidos que firmaron la "Concertación por el NO" hicieron ver que se trataba de una postura diferente a la suya. Sin embargo, en términos generales apreciaron positivamente esta decisión del PC, lo que resulta natural puesto que el NO necesita toda la fuerza que pueda acumular si quiere imponerse en el plebiscito.

Sin embargo, el debut público del "NO total" de los comunistas enfrió inmediatamente estos ánimos. Y no puede ser de otra manera, porque por mucho que el régimen exagere como lo hace (diciendo por ejemplo que la violencia en el centro se desató a la orden de "luces de bengala que se dispararon desde el cerro Santa Lucía") y por mucho que Carabineros ponga lo suyo en materia de represión, lo cierto es que la marcha del lunes fue convocada a sabiendas de lo que iba a significar y que los incendios de micros no son situaciones de violencia provocadas por el enfrentamiento de manifestantes y carabineros, sino acciones friamente planificadas.

A pesar de todo, en su primera declaración de repudio a los hechos del lunes la oposición, por intermedio del Comando del NO, tuvo el cuidado de no culpar directamente de ellos al PC. Este, sin embargo, aparentemente no entendió el mensaje, porque el día miércoles el Comando Unitario de Pobladores, que fue el que convocó a la marcha, anunció que seguiría impulsando otras jornadas de movilización y la dirigente comunista Mireya Baltra afirmó que "junto con votar NO nadie puede impedirle al pueblo llevar adelante la movilización social".

¿De vuelta al "aislamiento"?

Después de esto, el PC no debe extrañarse si encuentra un rechazo aún mayor por parte del resto de la oposición y si el aislamiento a que lo había llevado su rechazo a la inscripción en los registros electorales y a participar en el plebiscito se acentúa, ahora que parece haber demostrado que su "apoyo" al NO puede terminar siendo más negativo aún que su indiferencia. Por lo pronto ha comenzado a experimentar esa situación entre las fuerzas políticas que parecía tener más cerca, esto es Izquierda Unida, que entró en virtual crisis y no ha logrado un acuerdo interno para interpretar los hechos del lunes. Tanto que debió posponer en dos oportunidades una conferencia de prensa programada a ese efecto; la segunda vez de manera indefinida. De igual modo, debieron darse por enterados, durante la presente semana, de la revocación de la decisión de las juventudes de los partidos de oposición, en el sentido de incorporar las Juventudes Comunistas al Movimiento Juvenil del No.

Con todo, aparentemente el PC no tiene intenciones de variar su actitud, con lo que seguramente terminará por ahondarse la diferencia que lo separa del resto de la oposición. Así, luego del fracaso de la conferencia de prensa de Izquierda Unida, ofreció su propia conferencia el pasado jueves y en ella Mireya Baltra insistió en sus afirmaciones del día martes. Esta vez sin embargo fue un poco más lejos y atacó a los partidos del Comando por el NO afirmando que "son incomprensibles algunas opiniones de dirigentes opositores que se centran en esta manifestación y cargan en su punto de vista la violencia que genera el pueblo. Dejan fuera de la balanza el clima de anormalidad que vive el país.

El clima de violencia que genera la dictadura". Y terminó con una virtual notificación: "Nosotros pensamos que las protestas y las formas de expresión popular del descontento pueden y deben seguirse manifestando porque son resultado de situaciones de miseria, hambre y pobreza".

La suerte está echada entonces y cada uno deberá cargar con su responsabilidad.

Y para entender eso no es necesario saber ver debajo del agua, como mi querido amigo.■

COMPORTAMIENTO POLITICO FEMENINO EN LAS CAPAS MEDIAS URBANAS

¿Qué piensan y qué quieren las mujeres?

La propaganda y la desinformación del régimen hacen mella en las mujeres de clase media. El plebiscito tiende a despertar en ellas sentimientos de temor, angustia e inseguridad.

Las mujeres están comenzando a movilizarse. Ha sido una reacción simultánea la del comando por el NO, de una parte y la de las propias mujeres, por otra, que comprendieron que no puede haber campaña por la democracia que sea efectiva si no participa la mujer. Por eso, desde hace dos semanas se ha iniciado en los Comandos Comunales por el NO un esfuerzo por abrir espacios de expresión propia a las mujeres. El primer efecto ha sido la "Marcha de Mujeres por el NO" realizada el pasado fin de semana en Maipú.

La lucha de la mujer chilena por la igualdad política, el sufragio femenino, el próximo plebiscito. Pareciera una historia reciente, pero en realidad comienza en 1875, en San Felipe, donde un grupo de mujeres, desafiando la ley, intenta inscribirse en los registros electorales. Fracasan, pero se siembra la semilla. En 1935 se otorga a la mujer el derecho a voto en las elecciones municipales y el 8 de enero de 1949, en un acto público en el Teatro Municipal, el presidente Gabriel González Videla, firma la Ley 9.292 que otorga el voto político a las mujeres.

Desde entonces, la votación femenina ha dado lugar a numerosas suposiciones; algunas que son ciertas y otras que posiblemente no pasan del mito: "que la mujer tiende a votar más a la derecha que el hombre", "que ellas votan emocionalmente, lo que da lugar a conductas erráticas e impredecibles", "que las mujeres se inclinan por aquella tendencia que les asegure tranquilidad", que todo lo cual hace que se las califique de "conservadoras".

¿Y qué ocurre ahora con las mujeres, luego de casi quince años de inactividad política? ¿Se dejarán utilizar, como en 1970, por movimientos de fachada de extrema derecha como "Poder Femenino" o "Acción Mujeres de Chile"? ¿Caerán en la trampa de la "campaña del terror" apoyada en imágenes del pasado aisladas del contexto de la época y podadas de su verdad histórica?

Emoción y razón

Estas y otras interrogantes son recogidas en un estudio psico social sobre las motivaciones, percepciones y valoraciones que subyacen a la opinión política de las mujeres en sectores medios urbanos titulado *"Aproximación al Comportamiento Político Femenino en las Capas Medias Urbanas"*, realizado por el Instituto de la Mujer en mayo pasado.

El trabajo determinó cuatro elementos comunes de identidad entre todas las seleccionadas: a) *emoción y razón:* se prioriza la emoción sobre la razón. El discurso femenino corresponde a la esfera de la afectividad; la intuición tiene validez. No se busca validar a través de argumentos. Un argumento político no va a modificar un sentimiento. b) *La familia como eje central y la mujer como su soporte.* Al definir el comportamiento político la familia es la motivación fundamental. c) *Rol femenino conciliador y rechazo al conflicto.* Las mujeres señalan que su "naturaleza" las hace ser conciliadoras, evitar las discusiones y las manifestaciones de agresividad. ("Cuando empiezan a hablar de política se acaba la fiesta"). El tema político es percibido como conflicto y se evita permanentemente. d) *Orden natural de las cosas y cambio.* Existe una tendencia a concebir algunas situaciones sociales como inmutables, especialmente aquéllas descritas como "conflictivas" o "penosas", que responden al "orden natural de las cosas". ("Los pobres van a seguir siendo pobres y los ricos, ricos"). Por último, e) *rechazo a toda forma de violencia.* El tema de la violencia compromete emocionalmente a las participantes y se logra un consenso en cuanto a su rechazo y repudio total. No se diferencia entre delincuencia y terrorismo.

Publicidad, televisión y miedo

El capítulo III del estudio: *"Percepciones, valoraciones, motivaciones, temores y deseos"* permite comprobar cómo la propaganda del régimen y la desinformación que ha sido la norma en la televisión en estos últimos quince años, han logrado su objetivo: deformar la realidad creando verdaderos "fantasmas del pasado" y estereotipos en aquellas mujeres cuya socialización política comienza durante el régimen militar, por el uso de imágenes traumáticas en las que prima la violencia. "Los juicios en las mujeres jóvenes -dice el informe- que carecen de una vivencia directa de tal período (Unidad Popular), tienden a ser más estereotipados y recogen mucho de la campaña del terror desarrollada por el régimen estos años".

Al eludir el análisis histórico y las causas subyacentes en la violencia u otras situaciones de tensión que marcaron el período anterior al golpe militar, se logra un objetivo: "el golpe militar no se menciona como tal, sino como resultado del período de la Unidad Popular". El manejo de la imagen y la intención del discurso -sin contrapeso ni derecho a respuesta- ha permitido revertir la realidad de la época, haciendo, por ejemplo, que la violencia sea asociada a la Unidad Popular cuando la realidad es que ella fue obra de grupos de extrema derecha que buscaban crear un clima propicio para el golpe militar. (Ver Cauce Nº 151).

Algo parecido ocurre al analizar las "percepciones" de las participantes frente al gobierno y a la oposición. En ellas es fácil percibir la influencia del discurso oficial y la falta de análisis crítico debido, quizás, al carácter unilateral de la información, quebrado solamente en estos últimos años. En la *Percepción del gobierno*, por ejemplo, "hay una tendencia a diferenciar la figura de Pinochet del conjunto del gobierno, intentando liberarlo de responsabilidades que son colocadas en otros funcionarios y colaboradores". Entre los elementos *positivos* que las mujeres ven en el régimen figuran: *percepción de tranquilidad* que se desprende de la "existencia de orden y normas claras (situación que, contradictoriamente, contrasta con una percepción de amenaza y violencia generalizada)".

Las participantes perciben, además, al *"gobierno favoreciendo a los más pobres"* y agregan: "les ha dado casas y posibilidades de trabajo. Pinochet no hace política, pero se hace cargo de los pobres, les da vivienda". Es ilustrativo que estas percepciones hayan sido formuladas hace poco más de un mes cuando la oposición ha demostrado con cifras y desde mucho antes, que en este gobierno se han construido menos casas que en los de Frei y Allende, y que el nivel de miseria de la población llega a grados alarmantes.

Entre los aspectos *negativos* del régimen se mencionan: "Falta de libertad, imposibilidad de expresión y de opinión con la pena de ser castigados". Hay, además, "una condena a los atropellos a los Derechos Humanos y una crítica al permanente ocultamiento de la verdad ("Todas sabemos que las cosas que pasan no se cuentan"). En cuanto al general Pinochet, un grupo se refirió a la imagen de deterioro y envejeci-

miento de Pinochet: "está para la silla de ruedas, no para presidente".

Oposición y plebiscito

La *percepción de la oposición* refleja también la influencia del discurso oficial, pero agrega otras críticas que apuntan a situaciones derivadas de las dificultades que ella ha enfrentado para constituirse en un frente armónico con un discurso claro. Las mujeres participantes perciben tres rasgos en la oposición: "carencia de unidad, ausencia de claridad respecto de lo que se quiere frente al futuro y, por último, tendencia a calificar negativamente la totalidad de la obra del régimen". Estas percepciones aparecen también cruzadas por el discurso del régimen, especialmente cuando se agrega que: "La oposición no representa normas conocidas, ni aparece una imagen identificable que se haga cargo de las posiciones así como de las ofertas de estos sectores políticos". Como elemento positivo, se destaca "la capacidad de decir la verdad de algunos dirigentes de la oposición".

Percepción y valoración del plebiscito. "A este evento se le asocian, mayormente, sentimientos de temor, angustia e inseguridad por la incertidumbre de sus resultados. (...) El temor a lo desconocido genera, en algunas mujeres, una resistencia al cambio y un deseo de prolongar la actual situación. (...) El discurso dominante del caos impacta, especialmente entre las mujeres dueñas de casa. De modo que tiende a identifcar al plebiscito con una situación de catástrofe y se actúa concordantemente (se guardan y almacenan víveres, agua, planificación de salidas fuera de Santiago)". En cambio, las mujeres que han vivido la experiencia democrática del pasado tienden a desdramatizar el plebiscito: "si en este país se cambiaba de presidente cada seis años y no es el fin del mundo".

Temores y deseos

Como pauta para comprender mejor la actitud de las mujeres que participaron en el análisis frente a la realidad política del país, basta con citar algunos datos estadísticos de sus temores y deseos. Temores. Violencia, terrorismo, guerra civil, etc.: 33,30%; carencias materiales (pérdida o falta de empleo, pasar necesidades, etc.) 14,80%; desunión, odio: 9.30%; revolución, revuelta, persecusión, represión, etc.: 7.40%. Es decir, un 50% de los temores dicen relación con la violencia y el odio.

Los *deseos y espectativas* reflejan aún con más fuerza ese rechazo a la violencia: paz, amor, felicidad, unificación, fe, etc.: 17,90%; tranquilidad material, estabilidad laboral, ingresos, etc. 17,90.

Conclusiones: apuntan a una doble argumentación. Si de una parte, la campaña debiera estar dotada de ciertos contenidos propios y específicos para las mujeres, de otra, tales contenidos se potencian si su emisor es una fuente que también está dotada de ciertos rasgos. Respecto al emisor, el informe señala que "parece necesario generar una imagen personalizada (liderazgo) que permita contrapesar la única imagen personalizada existente y que está obviamente asociada al Sí (Pinochet)". Debe ser una personalidad fuerte, "que tenga, fije y haga respetar normas claras y conocidas", *creíble*, que diga y haga explícitas las verdades, un "experto", *conciliadora*, ajeno al lenguaje violento o amenazante, y que dé una imagen paternal: un personaje adulto y maduro, pero no viejo, ni desgastado o cansado.■

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

MEDICOS DEL REGIONAL SANTIAGO

Nueva Directiva: Desafío a la lógica

Raimundo Charlin

Fanny Pollarolo

Ricardo Vaccarezza

Con la elección de los cuatro consejeros de la derecha oficialista para constituir la mesa directiva del Regional Santiago del Colegio Médico, culminó la crisis que paralizó las actividades de ese organismo gremial por casi dos meses. El desenlace, digno de una obra de suspenso, plantea serias interrogantes en torno a la estrategia seguida por la oposición en todo el proceso. En efecto, en la elección parcial (26-29 mayo) en que se renovaron cuatro de los nueve consejeros en ejercicio, la oposición -dividida en tres listas: democracia cristiana, izquierda y social demócrata-radical- obtuvo dos cargos (Fanny Pollarolo, IU; y Víctor Maturana, DC) con un 62% de los votos, y la derecha otros dos (Ramón Rubio y Cristián Bianchi), con un 38%.

De acuerdo a estos resultados, la oposición mantuvo cinco consejeros: los dos electos, más Alejandro Gómez y Jorge Carabantes (IU) y Ricardo Vacarezza (DC). La derecha, por su parte, logró cuatro cargos: los dos electos, más Raimundo Charlín y Carmen Velasco. Hasta aquí las matemáticas; el resto es "política ficción", por llamarlo de alguna manera.

Increíble pero cierto

¿Cómo logró un sector minoritario, que representa sólo al 38% de los médicos del regional Santiago, obtener los cuatro cargos directivos? La respuesta es una larga historia de amenazas, intransigencia y afán hegemónico de la derecha oficialista y, una deserción.

Desde que comenzaron las conversaciones para la elección de la mesa directiva el cinco de junio, la derecha oficialista alegó su mejor derecho a ocupar la presidencia postulando al doctor Ramón Rubio, pese a su condición minoritaria. Agregando: "si se intenta usurpar nuestro legítimo derecho nos marginaremos de la directiva".

En las negociaciones el sector derechista mantuvo su posición, pese a habérsele concedido por los consejeros de izquierda la posibilidad de ocupar la vicepresidencia y la tesorería, quedando la presidencia para la democracia cristiana. El 2 de julio el dirigente derechista, doctor Raimundo Charlín, informó de gestiones ante el Ministerio de Economía "para que se pronuncie en relación con la posibilidad de retirar los fondos de solidaridad gremial, que actualmente administra el Colegio Médico", ello como paso previo a un retiro del Colegio de todo el sector derechista

El 12 de julio se elige finalmente la directiva que queda integrada por los cuatro consejeros de derecha: Raimundo Charlín, presidente; Christián Bianchi, vicepresidente; Ramón Rubio, secretario; y Carmen Velasco, tesorera. Lo que ocurrió en esa reunión a la que asistieron los cuatro consejeros de izquierda (el doctor Alejandro Gómez faltó por enfermedad), fluye de las declaraciones entregadas por la DC y la izquierda.

La agrupación de médicos DC señaló que: "Por una intransigencia de algunos sectores de la derecha, que incluso los llevó a amenazar con la destrucción del Colegio Médico, no fue posible constituir una directiva de consenso". Por su parte, los consejeros de izquierda, Fanny Pollarolo y Jorge Carabantes, afirmaron "que el cambio de posición del doctor Ricardo Vacarezza (DC) y el afán hegemónico del oficialismo permitieron constituir una mayoría ocasional de cinco derechistas". ■

CONSEJERO NACIONAL DEL COLEGIO MEDICO ACUSA:

La Contaminación Ambiental causa deformaciones en los niños

Irritabilidad, angustia, cáncer al pulmón y niños con malformaciones congénitas, son algunos de los problemas causados por el smog. La única solución es sacar de circulación los motores que usa la movilización colectiva y cambiar el actual sistema de calefacción por la electricidad.

Nos estamos muriendo de a poco", es la lapidaria frase del doctor Ernesto Nuñez Bornand, Presidente del Departamento Científico Docente del Colegio Médico del que además es Consejero Nacional.

Dentro de pocos años, morirá mucha gente por cáncer pulmonar, las enfermedades broncopulmonares crónicas serán el pan de cada día y nacerán cada vez más niños con malformaciones de todo tipo. La ciudad será, como la teleserie brasileña, una selva de cemento, pues no existirán plantas ni áreas verdes.

Así profetiza el Dr. Nuñez el futuro de Santiago , si no se pone real atajo al problema del smog, como hasta el momento ha sucedido.

Se podría decir que la actitud ha sido casi a la inversa.

Si alguien preguntara ¿cuál es la manera de producir smog?, la respuesta sería: con todos los elementos con que funciona la ciudad de Santiago.

"Tenemos muchísimos elementos contaminantes. Influye poderosamente en la contaminación ambiental los vehículos de la locomoción colectiva, por usar motores Diesel. Estos producen una contaminación de partículas de hidrocarburos, los que tienen efectos tan serios como el cancerígeno, pues produce mutación de células de bronquios y pulmones que finalmente se traduce en cáncer pulmonar, bronquitis crónica. Estos motores que ni siquiera son nuevos, sino llegan reajustados, funcionan con un combustible que tiene alta cantidad de plomo. Ni aunque los motores fueran nuevos se solucionaría el problema, pues la combustión que producen es incompleta con la emisión de hidrocarburos. La única solución sería eliminarlos.

El doctor Ernesto Núñez, Presidente del Departamento Científico Docente y Consejero Nacional del Colegio Médico.

Otro factor importante en la contaminación es la calefacción de las viviendas que usan chimeneas, salamandras, estufas a parafina y gas licuado, que es tan dañino como el gas de cañería pues se saca del carbón. Es como si tuviéramos un motor Diesel dentro de la casa.

O sea, en la paz de nuestro hogar, respiramos gases tan tóxicos como ácido sulfúrico, anhídrido carbónico.

Como si fuera poco, gran parte de las industrias usan leña, carbón, petróleo, combustibles que producen monóxido de carbono.

Según el doctor Núñez, "ese monóxido de carbono produce irritabilidad y angustia, lo que es un factor importante en los accidentes del tránsito. Muchas decisiones gubernamentales se han tomado bajo el efecto de la contaminación."

Ni siquiera dentro del útero existen posibilidades de escapar al envenenamiento del aire, pues también produce efectos en el embarazo

"Los niños corren el riesgo de nacer con malformaciones congénitas como cardiopatías, problemas renales, deformaciones físicas y problemas cerebrales. "En verdad, nos estamos muriendo a pausa. Conozco un estudio, que muestra que las empacadoras embarazadas que envuelven la fruta en la región de Los Andes, que están expuestas a los desinfectantes en base a ácido sulfídrico, tienen mayor cantidad de niños con malformaciones congénitas. Si esto lo asimilamos a la contaminación producida por el ácido sulfídrico, o por hidróxido sulfurado, el resultado será el mismo."

"Ese ácido sulfídrico también emana de las chimeneas y fue la causa de la muerte de 40 mil londinenses durante

la década del cincuenta. En chile no tenemos estadísticas oficiales de mortandad por el smog, por cuanto los problemas de morbilidad los maneja, o debiera manejarlos el Ministerio de Salud, y si hasta aquí no se ha reconocido el smog como causante del aumento de las muertes y enfermedades graves"...señala dejando la frase en el aire.

"Yo quisiera saber ¿cuántas estufas a parafina y chimeneas están contaminando? ¿Cuántas panaderías, industrias, hospitales que hacen arder diariamente miles de toneladas de leña y carbón? Son estudios que debieran hacerse y no se han hecho. El Departamento Científico Docente y nuestro Departamento de Salud Pública emprenderán este tipo de estudios.

Santiago bajo la nube de pesadilla.

El problema de los índices

El doctor Núñez explica que los índices no dicen mucho. "Los índices del smog no son precisos. El funcionamiento de los mecanismos de detección no es fidedigno. Incluso tenemos fuentes que nos informan que hay detectores que no están funcionando. Los índices parten de escalas diferentes a los que se utilizan en otros lugares. El nivel de partículas considerado, en Nueva York, por ejemplo, son de 150 microgramos por metro cuadrado, y eso es considerado peligroso.

En Santiago se considera como índice regular, 300 microgramos por metro cuadrado. Si éste es tres veces superior a los 150, decimos que es malo, y cuatro veces superior ya nos parece peligroso. En consecuencia a mi juicio y a juicio en otros lugares del mundo, 150 microgramos por metro cuadrado representan un peligro real. Todo depende de las escalas por las que nos regimos y si esas escalas son útiles.

Para salvarnos: Terapia de shok

El doctor Nuñez se refiere a las correctas medidas que liberarían a Santiago del grave problema del smog y que hasta el momento no se han tomado.

"En primer lugar-enfatiza Ernesto Nuñez- jamás se han publicado las medidas que nos podrían salvar de este peligro y de un futuro siniestro. Entiendo que no existe ningún plan acabado. **La restricción vehicular no es medida importante.** Lo que se debiera usar como terapia de shok y a corto plazo es que las tarifas de electricidad bajen a un precio tal que la población, pueda, en forma masiva cambiar el sistema de calefacción y usar electricidad.

Que las industrias , panaderías y hospitales tengan la posibilidad de cambiar su sistema de energía. En pocas palabras, se debiera electrificar Santiago. Eso es fundamental.

Para lograr ese objetivo, reiteró, es indispensable que las compañías bajen a tarifas aceptables el consumo eléctrico y que se incremente la cantidad de transporte, es decir, cables eléctricos, a las distintas partes de la capital. Chile tiene una cantidad de energía más que suficiente, podría decir que tiene energía de sobra.

Por ahora, el transporte es insuficiente y los precios son prohibitivos para el uso masivo de electricidad.

Es importante cambiar el sistema de movilización, usar tranvías, o trolley , retirar los motores Diesel de circulación y cambiarlos por otros, e implantar normas de circulación vehicular.

El problema es crítico. ¿Cuántas muertes deben ocurrir, cuántos niños con malformaciones tienen que nacer para que se tome conciencia y se apliquen verdaderas medidas? ¿Quién responderá a las madres cuando dé a luz a un niño enfermo del corazón, con alguna deformación física, o con alguna deficiencia mental a causa del smog?■

SALA DEL ANGEL
Presenta:
Tía Irene yo te Amaba
De: Isidora Aguirre
Musica: Patricio Solovera
Dirección: Claudio Pueller
Con
Gabriela Medina - Emilio García
Alejandra Rubio - Carlos Martínez
Ilse Alfaro - Otilio Castro

CIA. LA FERIA

Presenta:
CRIMEN PERFECTO
de Frederick Knott
¡La más exitosa obra de suspenso!
con:
Susana Bomchil Ramón Farias
Jaime Vadell Arnaldo Berríos
Roberto Navarrete
Auspicia: Consejo Británico.
Instituto Chileno-Británico de Cultura.
Jueves a domingo: 19,30 hrs.
Sábado: 19,30 y 22,15 hrs.
Crucero Exeter 0250. (Barrio Bellavista)
Reservas al fono: 377371

CENTRAL UNITARIA DE TRABAJADORES

Los costos de una polémica a destiempo

Serias discrepancias ideológicas entre comunistas y demócratacristianos se reflejaron en la polémica surgida hace unos días entre los dirigentes sindicales Moisés Labraña (PC) y Manuel Bustos (DC).

Ambos dirigentes interpretan la realidad bajo ópticas distintas. El punto en discordia es el contenido clasista que se le debe dar a la nueva organización de los trabajadores.

La polémica surgió en el marco de la inminente conformación de la Central Unitaria de Trabajadores, a partir del trabajo de la comisión organizadora, la cual está redactando los principios y los estatutos. La pugna entre ambos dirigentes ha repercutido en la marcha del proyecto de una central democrática en la que tengan cabida los intereses de todos los sectores laborales del país.

Arturo Martínez.

Manuel Bustos.

Por una sociedad más justa y más humana

El 12 de febrero pasado la Central Unica de Trabajadores celebró su trigésimo quinto y último aniversario. Desde entonces el Comando Nacional de Trabajadores emprendió la difícil tarea de crear una nueva CUT, la Central Unificada de Trabajadores, que quedaría constituida en agosto de este año tomando como base la estructura del CNT. A través de su secretario general -Arturo Martínez- la CNT entregó hace algún tiempo una reseña de lo que será la futura Central: "La Central será amplia y pluralista, en ella tendrán cabida todos los trabajadores organizados sin exclusión de ideologías ni credos. Será democrática, autónoma y tendrá una estrecha relación con los partidos que representan al pueblo. Será una Central rupturista porque nacerá fuera del marco institucional. Estará comprometida con la democracia y dispuesta a terminar con la dictadura, y a oponerse a cualquier régimen que no se afirme en la voluntad soberana del pueblo ejercida libremente. Deberá estar comprometida con el devenir histórico y los cambios estructurales y políticos que nuestra sociedad requiere para ser más justa y más humana".

En abril de este año, luego de una asamblea del Consejo de Confederaciones, Federaciones, Asociaciones y Sindicatos Nacionales (CONFASIN) del CNT, quedó conformada la Comisión Organizadora de la nueva CUT. Hoy, esta comisión trabaja arduamente en la declaración de principios que será sometida a la aprobación del Congreso Constituyente previsto para el 20 y 21 de agosto en Punta de Tralca. Finalizado el Congreso, la CUT será una realidad. Las organizaciones sindicales interesadas en ingresar a la futura CUT, deben hacer llegar a la Comisión Organizadora los certificados que acrediten su vigencia legal, la nómina de la directiva, el listado de federaciones o sindicatos afiliados y el número total de socios. Según datos entregados por la Comisión, hasta la fecha han manifestado interés por participar en el Congreso, 25 Confederaciones, más de 70 Federaciones y 8 Sindicatos Nacionales, cifras que representan al 80 por ciento de los trabajadores sindicalizados del país. Se espera que una vez constituida la CUT, el número de afiliados sea aún mayor.

"Un regalo a la dictadura"

La creación de la CUT permitirá a los trabajadores aquella participación que por largos años les ha sido de alguna manera vedada. Puede ser, además, una instancia de encuentro que permita superar uno de los problemas más serios del movimiento sindical: la tendencia a la atomización que en palabras de un dirigente consultado ha sido "un regalo a la dictadura y a los patrones".

Las empresas estatales en una política impulsada por el ministro del trabajo, han venido implemantando diversas acciones encaminadas a dividir a los trabajadores, como ha sido la creación de sindicatos paralelos que apoyan la proyección del régimen. Manuel Bustos ha señalado que la mayor parte de los trabajadores reconocen al CNT como la representación superior del sindicalismo chileno, en tanto los dirigentes oficialistas no pasan de ser un puñado de personas que se sostienen amparados por los beneficios que se les

concede por su docilidad. Añadió el dirigente: "Al gobierno no le conviene, bajo ningún punto de vista, que exista un movimiento sindical fuerte y organizado, capaz de exigir respeto a los derechos de los trabajadores que empresarios -favorecidos por la política del régimen- han venido conculcando".

Moisés Labraña.

La hora de la polémica

Cuando falta poco más de un mes para que se efectúe el Congreso Constituyente que dará vida a la CUT, Moisés Labraña manifestó su acuerdo con un documento emanado del Partido Comunista que propugna la existencia de una CUT clasista. "No se puede desconocer la existencia de la lucha de clases. Aquí hay una verdad del porte de una catedral, hay sectores explotadores y sectores explotados. Hay una institucionalidad que tiende a seguir explotando a los trabajadores. Por lo tanto, mientras esa institucionalidad persista, nosotros vamos a luchar por cambiar las cosas". Labraña reconoció que es el Congreso Constituyente quien en definitiva decidirá la posición que asumirá el movimiento sindical, no obstante lo cual estimó que es el momento de opinar sobre lo que la futura CUT significará en la lucha sindical.

Manuel Bustos replicó que se han vertido conceptos ajenos al movimiento sindical y que interesan a determinados partidos políticos. "En ese contexto -señaló- sería válido que la democracia cristiana quisiera definir a la CUT como humanista cristiana, pero lo que estamos tratando de hacer es sacar una central para miles de trabajadores que pueden pensar totalmente distinto. "Por encima de la pretensión de la dictadura, por encima de la intención de algún partido, comunista u otro, están los trabajadores, incluidos los comunistas, que yo creo que quieren terminar con la dictadura y después hablar de conceptos añejos". A su juicio este tipo de pronunciamientos hacen el juego al gobierno, al que acusó de pretender "quebrar" la creación de la CUT.

Conferencia de Prensa

Ante las declaraciones de Bustos y Labraña y frente al descontento de algunos grupos zonales por el reglamento de participación en la central, la Comisión Organizadora dio una conferencia de prensa en la que se desmintió categóricamente la existencia de pugnas de carácter político al interior del grupo. El dirigente Sergio Barriga se refirió a la disputa entre demócratacristanos y comunistas en los siguientes términos: "En ciertos momentos es bueno guardar silencio respecto a determinados asuntos. Es parte del ejercicio democrático que existan discrepancias a nivel personal, es la esencia misma del sindicalismo. Respetamos a los dirigentes involucrados, sin embargo, hacemos un llamado para que se abstengan de emitir opiniones hasta la realización del Congreso Constituyente".

El planteamiento de la Comisión

El Congreso Constituyente de la Central Unitaria de Trabajadores; ante diversas publicaciones en estos últimos días, se hace un deber dirigirse a los Trabajadores del país, para manifestar lo siguiente:

1.- Esta Comisión Organizadora es una instancia que, de acuerdo al Reglamento de Participación, aprobó y nominó a sus integrantes el Confasin; entregándonos esta responsabilidad, con plena autonomía de toda orgánica sindical y de todo otro organismo de cualquier índole.

2.- Que su funcionamiento y decisiones están estrictamente en directa relación al Objetivo de organizar el Congreso Constituyente de la CUT, en base a la unidad, pluralismo y plena participación de todos los sectores sindicales del país; por lo tanto no emite ni emitirá opiniones sobre política contingente y los documentos que de ella emanen como pre-informes, son producto de un debate amplio, cuidando toda interpretación ideológica o de cualquier tipo, que no sea la de los principios básicos del sindicalismo y su participación justa en la sociedad; lo que será entregado a las bases para su discusión y resolución final en el Congreso mismo.

3.- Las opiniones de Dirigientes Sindicales o Sociales; como la de algunos grupos sindicales, que pretenden desconocer o tergiversar el Reglamento de Participación, o de supuestos documentos de esta Comisión Organizadora; son opiniones personales que sólo confunden al Trabajador; opiniones que aunque respetables, en el caso de Partidos Políticos, son una intromisión en la autonomía del movimiento sindical y de esta Comisión Organizadora y sus objetivos.

4.- Estos hechos que descalificamos y que se prestan para que sindicalistas servidores del régimen hagan interpretaciones ajenas a la realidad y medios periodísticos, afines al sistema, editorialicen con falsas informaciones de carácter ideológico, propias de quienes son enemigos de los Trabajadores y que les duele el que nos demos una Central Unitaria, amplia y pluralista; lamentando la utilización que hacen algunos para crear esta animosidad.

5.- En base a todos estos antecedentes, la Comisión Organizadora informa que todo pronunciamiento sobre las materias que le competen, lo hará público exclusivamente su Dirección en forma oficial.

Comisión Organizadora de la Central Unitaria de Trabajadores de Chile.

PRESIONA EL MAGISTERIO

Lucha por el petitorio en la recta final

El Colegio Nacional realizará Asamblea Nacional próxima semana. Fijará posición del gremio ante el Plebiscito, analizará tema del Estatuto Docente, situación del Hospital del Profesor y buscará apoyo a demanda de reajuste de sueldos.

Francisco Valdivia

Para los próximos días 29, 30 y 31 de julio está prevista la Asamblea Nacional del Colegio de Profesores, que servirá para entrar en la recta final en la lucha por sus reivindicaciones. Según dirigentes del gremio, en la Asamblea Nacional -a realizarse probablemente en Punta de Tralca- se discutirán fundamentalmente cuatro puntos: se buscará formas de implementación del mandato surgido de la reciente consulta nacional efectuada por los profesores relativa a sueldos, se fijará posición del gremio ante la situación política en general y ante el

próximo plebiscito en particular, se analizará la situación del Hospital del Profesor y el tema de un Estatuto Docente para el magisterio.

Como se sabe, los profesores a lo largo de todo el país, llevaron a cabo hace unas semanas su propio "plebiscito" en el que se pronunciaron entre apoyar el régimen laboral, previsional y de remuneraciones establecido por el gobierno militar o respaldar el petitorio que el Colegio presentó al Ministro de Educación, Antonio Guzmán, el pasado 14 de abril.

En aquel pliego se pidió un reajuste general del 40%, la disminución de la jornada laboral de 30 a 24 horas pedagógicas, estabilidad laboral y el reintegro de los profesores despedidos, entre otros. En dicha consulta, casi el 90% de los maestros apoyó el petitorio, a pesar de que sectores oficialistas desataron una intensa campaña de amedrentamiento y amenazas, señalaron dirigentes. Incluso se registró hasta un ataque con balas y piedras en el frontis de la Casa del Maestro, ubicada en calle Ca-

tedral esquina Bulnes la noche previa al plebiscito gremial.

Entretanto, el Presidente del Colegio, Osvaldo Verdugo, al fracasar sus gestiones ante el Ministerio, solicitó la renuncia del titular de Educación, Antonio Guzmán "por su evidente incapacidad de resolver los problemas del profesorado" y señaló que la respuesta del gremio ante la actitud "frustrante y decepcionante" del secretario de Estado será dada a conocer luego de la Asamblea Nacional.

En la Asamblea, sin embargo, se enfrentarán dos tendencias claramente definidas, pues se estima que aproximadamente dos tercios del profesorado se manifiesta opositor, mientras que el tercio restante se estima pro gobiernista. Al parecer la influencia del gobierno es especialmente fuerte en zonas rurales y específicamente en las 6ª y 4ª regiones del país, donde dirigentes oficialistas controlan incluso los capítulos regionales del Colegio.

Para la oposición, sin embargo, las estadísticas relativas a la educación nacional, son contundentes y por ello, creen, la Asamblea será categórica en sus planteamientos contra el gobierno. Según dirigentes gremiales, antes se destinaba el 80% del presupuesto educacional a los profesores, ahora éstos reciben sólo un 40%. Por otro lado, el número de alumnos ascendió de 20 a 45 por curso, como promedio. En la actualidad, entretanto, sólo el 73,6% de los jóvenes en edad escolar están matriculados en algún establecimiento, por lo que más del 26% de los jóvenes chilenos no recibe atención educacional. Por su parte, encuestas señalan que por ejemplo en la 8ª región, más del 70% de los maestros estima que sus sueldos son bajos.

Asimismo, la Asamblea se preocupará exhaustivamente del Hospital del Profesor, ya que el Colegio cuenta sólo con el 29% de las acciones y falta capital para su puesta en funcionamiento. Por ello, se cree que la Asamblea exigirá al gobierno, para que a través de SERBIMA (Servicio de Bienestar del Magisterio) otorgue mayor apoyo, pues la intención es que el Hospital entre en funcionamiento en octubre de este año.

Aparte de estas reivindicaciones, la Asamblea tratará de aprobar un proyecto de Estatuto Docente, que reemplace al actual, denominado Carrera Docente y válido desde 1978.■

El escenario del plebiscito

Pedro Ponce, profesor

Durante la antigüedad, en Grecia se realizaban plebiscitos, entendiéndolos como un procedimiento democrático de consulta directa a la voluntad popular. Normalmente era aplicados, para tomar ciertas decisiones importantes para el futuro cívico del país.

Esta forma de consulta ha sido invocada en varios países occidentales, de los cuales Chile no está ausente. Basta recordar el plebiscito de 1925 y 1980. En este último, un 67% de la ciudadanía habría aprobado la Carta Fundamental, que establece en su cuerpo normativo un plebiscito para 1989.

El hecho de que aparezca este evento electoral en la Constitución de 1980, no obedece a otro objetivo que el de legitimar al régimen de facto de Pinochet. Sin embargo, esta aspiración gubernamental, a legitimarse mediante un plebiscito, ha sido atravesada por una multitud de problemas de todo monto y origen: crisis económica, incremento del terrorismo, crímenes no aclarados, polarización de la política, etc. Situaciones todas éstas no previstas en el momento en que se normó este plebiscito. Pues era una época de pasividad política. Del "Boom económico" en que se ofrecían autos y teléfonos. Hoy día, tan sólo se ofrecen bicicletas y grandes garantías para enajenar la Compañía de Teléfonos a una multinacional.

Lo cierto es que este régimen autoritario ha dado licencia para hacer un tipo de política sometida a un escenario político inusual. Y a lo cual la oposición no puede sustraerse, más bien debe responder coherentemente a través del discurso y la acción. De este modo se hará acreedora de un amplio y decidido apoyo ciudadano, tan necesario para el restablecimiento de un modelo democrático.

En consecuencia, la oposición debe hacerse lo más disfuncional posible. Como por ejemplo, haciendo que los partidos políticos en conjunto con los Comandos por el NO, lleguen hasta los lugares más recónditos de nuestro país, con el mensaje y orientación cívica democrática adecuada. De este modo , la oposición podrá contrarrestar sustantivamente el funcionalismo gubernamental; que anhela una regulación del conflicto que él mismo ha creado.■

Siempre con su auténtico Sabor Peruano.
Además Cocina Chilena e Internacional.

MENU EJECUTIVO y MENU PERUANO

VIERNES y SABADO BAILABLES
DOMINGOS y FESTIVOS BAILABLES

MIRAFLORES 443 FONO 382917

HISTORIA INEDITA DE COLONIA DIGNIDAD: 30 AÑOS DE MISTERIO

Capítulo X y final

Las fugas de Szurgelies y las revelaciones de Lotti

Osvaldo Muray

En 1980, el titanio se cotizaba a 25 dólares la libra. Según la denuncia del profesor Eduardo Pino, expulsado de la Universidad de Chile en 1981 (un año después de denunciar que Dignidad estaba explotando el mineral declarado por él y otros profesores cuatro años antes), los alemanes fueron autorizados para hacer trabajos de exploración minera en la comuna de Teodoro Smith (600 hectáreas); Tirúa, al interior (300 hectáreas) y en Carahue (1.530 hectáreas). Sin embargo, comenzaron a estacar grandes extensiones de playa entre Puerto Saavedra y Porma mientras movilizaban equipos y maquinaria pesada para iniciar su explotación.

En la época, se dijo que los jerarcas de la secta, invadiendo un campo muy ajeno a su **"misión" de "educar niños huérfanos"**, estaban, no sólo sacando el titanio de Puerto Saavedra sino explotando uranio en Carahue y otros metales raros como tantalio e ilmenita.

Los Szurgelies

Mientras en Chile se agitaba nuevamente el problema de Colonia Dignidad, ahora por sus proyectos mineros, la polémica ocultaba el frustrado viaje de Erich Stroschlein quien llegaba en diciembre de 1979, hasta las puertas del fundo El Lavadero, pero sin poder ingresar.

El visitante inesperado, es un ciudadano alemán que se radicó en Canadá donde se nacionalizó,pero a fines de los años 70 se trasladó a la ciudad de Chicago, donde trabaja.

Stroschlein es casado con Adeline Selent, también alemana. Esta última tiene una hermana -Mathilde- casada a su vez con Walter Szurgelies, matrimonio que tuvo cinco hijos. Walter y

Estas niñas, (foto izquierda) arrancadas del siglo 19, son el producto de la Alemania n ¿Se diferencian en algo de las niñas de la Colonia Dignidad de 1988? (foto derecha).

Mathilde están en Colonia Dignidad casi desde su fundación en Chile y protagonizan -actualmente- uno de los tantos dramas que viven los 300 alemanes prisioneros de la secta.

La madre de las hermanas Selent, anciana y enferma, le escribió a Mathilde en 1978, al conmemorarse 30 años de matrimonio. En respuesta, la anciana recibió la siguiente misiva, presuntamente de su hija: **"Nosotros damos gracias por sus felicitaciones"**.

En vista de tan insólita reacción, la octogenaria Adelina Selent le pidió a su nuero Stroschlein que viajara a Chile para saber de su hija,de su yerno y de sus cinco nietos.

A comienzos de diciembre de 1979, Erich Stroschlein arribó a Santiago procedente de Chicago, trayendo como única referencia el número de la casilla de correos de Dignidad en la capital chilena. Con ese dato llegó hasta la casa de la Colonia en Santiago donde se entrevistó con un tal Matthusen (hermano de un oficial de policía que vino en busca de su anciano padre y regresó con las manos vacías), quien lo trató duramente y sólo le dijo que Walter Szurgelies era supervisor de una planta de chancado en la ciudad de Bulnes, donde no se le podía molestar.

Stroschlein había viajado desde muy lejos para contentarse con la negativa y viajó hasta Bulnes, ubicando la planta de chancado donde encontró a su cuñado, vestido con un grueso abrigo cuando la temperatura de ese diciembre sobrepasaba los 30 grados. El mismo Stroschlein cuenta el desenlace de su pesquisa en Bulnes:

-"Yo logré ubicarlo y conversé con él. No obstante, ese contacto me reafirmó la idea que aquí hay una situación muy extraña. Walter, a pesar que no nos vemos desde 1953, me recibió fríamente y sólo dijo que no podía hablar conmigo sin permiso de sus superiores. Le pregunté por la familia y no me contestó nada. Se quedó callado y, finalmente, después de haber estado sólo diez minutos juntos, me despidió pues expresó: "estoy muy ocupado trabajando; trabajo hasta los días domingos

ques para nosotros los de Dignidad, no hay días libres". Su voz era rara y parecía estar muy presionado".

La explicación que se le dio a Stroschlein para impedirle ver y hablar con su cuñada y sus sobrinos, fue que en la Colonia todas las visitas debían ser autorizadas con mucha anticipación.

-"Yo sé que puede parecer extraño que yo haya venido sin pedir autorización o una confirmación de que podría entrar en la colonia, pero no me podía imaginar que en un país libre (?) como

es Chile, hubiese una situación tan extraña como ésta y, por lo demás, todas las cartas o mensajes que enviamos a nuestros familiares quedaron sin respuesta de manera más o menos sistemática".

-"Yo no tengo problemas en que llarme fuera y entrevistarme con mis familiares en cualquier lugar, pero quiero que sean ellos los que me digan que están bien y que no quieren verme. No me interesan ni la carta de un señor Schmidt o un doctor Hopp, y ni siquiera una carta atribuida a mis familiares. Esta puede ser obtenida mediante presiones y yo lo que quiero es convencerme de que están vivos y bien y que permanecen por su gusto en la mencionada Colonia".

-"Todo esto es muy raro. Yo viajé especialmente desde Norteamérica para visitar a mi cuñado, Walter Szurgelies, a su esposa Mathilde Selent y a sus cinco hijos, a quienes no veo desde hace 25 años, pero me ha sido imposible. He recurrido a la embajada alemana en Santiago pero me respondieron que no pueden hacer nada para ayudarme. Lo mismo me ocurrió en la representación canadiense y en otros niveles germanos".

Lo que en ese entonces Stroschlein y el resto del mundo ignoraba, era que la embajada alemana en Santiago le concedía toda su protección a la secta y, su silencio cómplice, le ayudaba a mantenerse en la umpunidad.

Cuatro años después de la frustrada visita del cuñado de los Szurgelies, el menor de los hijos del matrimonio cautivo, Hans-Jurgen Szurgelies, entonces de 19 años, escapó de la colonia, luego de meditar mucho su situación y darse cuenta que tras las alambradas de púas de la secta, existía todo un mundo que le era negado.

Sin embargo, la fuga fracasó puesto que la notaron al poco rato y un comando con perros lo recapturó en las pocas horas.

Un año después, intentó una segunda evasión, la que terminó frustrada como la anterior. De ninguna de ambas escapadas, se enteró nadie, aparte de unos pocos y atemorizados campesinos de la zona.

Sin embargo, lo que parece ser el comienzo del fin de ese campo de concentración, comenzó silenciosamente en 1984. En alguna fecha no precisada de ese año, abandonó la Colonia Hugo Baar, lo que debe haber significado un terremoto al interior de la secta. Baar era el segundo hombre, después de Paul Schaeffer y quien quedara a cargo de la Misión en Alemania, al fugarse a Chile el "líder espiritual". Al año siguiente, 1985, escapó de las alambradas Georg Packmoor y su esposa Lotti.

Los prófugos vencieron su miedo a las represalias y se contactaron con las autoridades alemanas dando cuenta de lo que sucedía al interior de Dignidad. Estas nuevas revelaciones impactaron a la cúpula del gobierno germanofederal y su canciller, Hans Dietrich Genscher decidió que había que investigar.

Habla Lotti Packmoor

Lotti Packmoor entregó al tribunal de Bonn, donde se abrió un proceso contra Paul Schaeffer y los miembros de su camarilla, el siguiente estremecedor testimonio:

-"Hablo en libertad, en presencia de mi marido, Georg Packmoor".

-"Hasta el año 1970 estuve ocupada en la sede de Colonia Dignidad en Siegburg (Alemania Federal). Trabajaba en un supermercado de la Private Soziale Mission (filial de Dignidad)".

-"De repente me llegó la noticia que debía viajar a Chile, para ayudar en la Colonia en el trabajo con los niños. Con esa noticia llegó una carta confidencial dirigida a Hugo Baar, quien -en esa época- tenía a su cargo en Alemania la Private Soziale Mission. En la carta se decía que Schaeffer tenía problemas sexuales con los niños, mujeres y jóvenes entre 8 y 12 años de edad".

-"El señor Baar y yo nos entrevistamos con un matrimonio de médicos siquiatras infantiles, el doctor Martín y su esposa. La entrevista fue en la ciudad de Colonia poco antes de viajar yo a Chile".

-"Les pedimos consejos a los especialistas y les relatamos el problema de los niños, según lo decía la carta confidencial".

-"Los médicos explicaron que las conductas descritas eran propias de niños criados en grupos sin sus padres. Dijeron que para eso no había remedios y que sólo necesitaban amor, cariño. Es lo único que se le puede dar a los niños, dijeron los especialistas. Explicaron que debido a que carecen de amor y cariño es que tienen problemas sexuales".

-"El señor Baar me entregó un documento escrito sobre la conversación con el doctor Martín. Ese documento se lo entregué a Schaeffer cuando llegué a Chile".

-"Llegué a Chile el 27 de febrero de 1970. Mi primera gran frustración fue ver que mi esposo no me estaba es-

"Los niños me pertenecen a mí". Para que no haya errores, esta frase la pronunció -y la convirtió en ley- Adolfo Hitler. Pero en Parral le han salido imitadores.

perando en el aeropuerto. En vez de mi marido me aguardaba Albert Schreiber".

-"Yo estaba asustada. Pensaba que me habían traído a Chile con un falso pretexto. Suponía que a mi marido le había pasado algo. Le pregunte a Schreiber. Me dijo: no te preocupes, aquí todo funciona diferente a Alemania, pero tu marido está bien. Ya vas a verlo, espera. No me atreví a preguntar más".

-"Me llevaron en un Mercedes a la Colonia. Fui recibida con una fiesta. Estaba toda la comunidad reunida. Me hicieron subir a un escenario. Yo miraba y buscaba a mi marido. En la madrugada se me acercó Schaeffer. Me dijo que mi esposo no sabía de mi llegada. Me explicó que trabajaba fuera del recinto (planta chancadora). Me dijo que debía tener confianza y que mi esposo llegaría en un par de días".

-"Quise ser valiente pero me puse a llorar, porque después de una separación de siete años con mi esposo, no esperaba una recepción así. Estaba muy confundida".

-"Al día siguiente apareció mi marido. Nadie le había comunicado de mi viaje. Fue mi primer schock, mi primera impresión".

-"Me encomendaron trabajar con los niños. Al cuidado de ellos estaba el doctor Harmut Hopp, Reinhard Dohring, la doctora Seewald y Helmuth Selbach. Me dijeron que eran casos difíciles, niños con problemas".

-"Había que ocupar a los niños en cualquier cosa, hasta que se cansaran. Después, cuando venía la noche, había que llevar a los muchachos (con problemas) a una gran sala. La sala se había construido para ellos en un nuevo hospital, llamado **Neukra** (neues krankenhaus)".

Experimentos genéticos

-"Había 12 camas ubicadas en un círculo. Los niños tenían que desnudarse y acostarse de espaldas. Detrás de una o dos camas había una vigilante. Yo era una de ellas. Había que observar a los niños. Si uno movía un párpado, significaba que estaba despierto. En ese caso se le sacaba de la cama y recibía un golpe. Si a alguno se le movían los genitales, también era levantado de su cama. En ese caso recibía azotes con un látigo en todo su cuerpo y también en los genitales. Después eran introducidos en agua fría y nuevamente se les volvía a acostar. Fue terrible, yo no puede soportar eso. Nunca me atreví a avisar cuando había un niño despierto".

-"Después de algunas noches, Schaeffer me sacó del trabajo. Me dijo que no servía para nada: no ve, no escucha, no sirve para nada".

-"En el día, los niños y jóvenes tenían que confesar ante Schaeffer lo que pensaban. El evaluaba las confesiones para poner en práctica sus planes atroces. Antes de mi llegada, todos los niños habían pasado por una cámara de shock de Schaeffer. La doctora Seewald y la matrona Ingrid Seelbach ejecutaban las órdenes de Schaeffer. Yo vi, presencié, cuando la doctora Seewald le puso inyecciones en los testículos a los niños".

Manifestantes parralinos reclaman por Jurgen Szurgelies, pero vanamente. Ni todo el poder de la RFA ha podido contra la colonia y su hábil manejo de los códigos. Tres fugas terminaron en fracaso y hoy, es un esclavo en pleno siglo 20.

-"Los genitales se hinchaban. Nunca supe qué medicamentos les inyectaban a los menores. Me dijeron que después los genitales de los niños ya no funcionaban nunca más".

Castigada

-"Como Schaeffer dijera que no vía en el cuidado de los menores, me ndaron a trabajar a la casa de las ni-. Me hice cargo de un grupo de diez as. Ellas eran tímidas, cerradas, mal tidas. Usaban ropa maxi, vestidos ta los talones. toda era ropa de per-as mayores, propias de mujeres an-as, pasadas de moda. Debían poner-un delantal en forma de saco, muy o atractivo. Las niñas tenían que ajar en la tierra, ayudar en la cose-, en el taller de pintura".

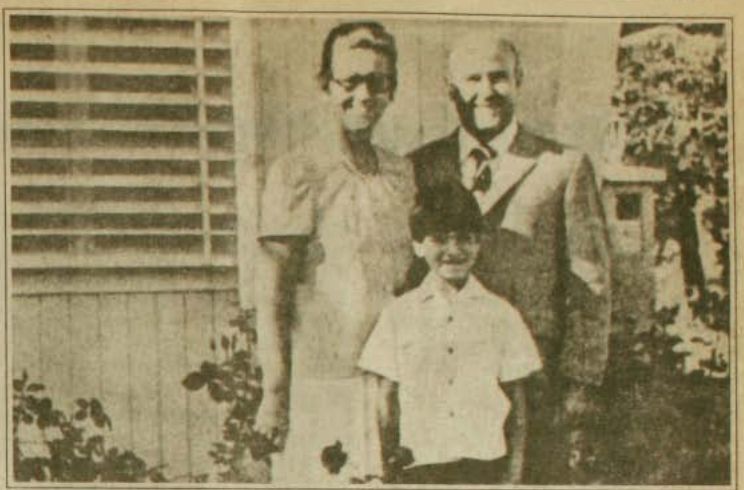
-"Personalmente me comencé a ocupar por las niñas. Les dije que te-n que usar ropa interior. No conocí-el sostén. Les expliqué que ese tipo ropa interior representaba una nece-ad física. Traté de hablar con Scha-er sobre el tema. Las niñas a mi car-tenían 16, 17 y 18 años de edad".

-"También hablé con los padres de unas para convencerlos. Todos esta-n sorprendidos de mis consejos y las as mostraban el cambio. Me querían cho. Schaeffer, que no toleraba mi nducta, se alarmó".

Mundo desconocido

-"Repentinamente me ordenaron ticipar en una asamblea general de Colonia. Schaeffer reunió a casi to-los habitantes, muchos me insulta-. La Colonia rechazaba profunda-nte los cambios que se habían adop-o según se vive en Alemania. Yo les taba a las niñas cómo se vive en A-mania. Ellas no conocían nada. Les lé de las tiendas, del comercio, les té cómo se vivía en el mundo. Con-sé con ellas sobre cosas normales... o me castigaron. Los que participa-n en la asamblea resolvieron que de-ser marginada, relegada al gallinero a que aprendiera a trabajar y no si-era mal educando a las niñas. Des-s de dos años de duro trabajo, Hil-gard Mohring me ordenó ir a la coci-grande del fundo. Allí me aguardaba aeffer".

-"Schaeffer me comunicó que asu-ía el trabajo de vigilante número 1 V-1"). Me dijo que otra dama no ha-hecho bien ese trabajo y que la ha-n sacado del lugar. También me ex-có que ese era un puesto de confian-y que había resuelto darme esa nue-



Lotti Packmoor (junto a su esposo Georg y su hijo adoptivo Matías, retenido en Dignidad) hizo tales revelaciones en Bonn que obligó a los alemanes a abrir los ojos y mirar hacia el lejano Parral. ¿Servirá de algo?

va responsabilidad. Tuve primero que aprender a manejar los instrumentos de vigilancia. Había dos equipos de comunicación radial, dos teléfonos, dos lentes largavista (uno para la noche), un equipo fotográfico con un gran teleobjetivo que permitía observar los vehículos a gran distancia y fotografiarlos. Incluso se podían fotografiar las patentes. Aprendí rápido y comencé a trabajar".

-"Después de dos años me trasladaron a la entrada del fundo. Cualquier persona que llegaba era fotografiada. También había micrófonos para grabar las conversaciones con los visitantes. Schaeffer, para asegurarse que no entraran los comunistas, hizo cercar la Colonia con alambres enterrados en el suelo los que envían señales cada vez que alguien los pisa".

La tercera fuga

Mientras en Alemania, la nación y sus autoridades se enteraban con estupor, después de 30 años de creada la Colonia, de las monstruosidades que ocurren en su interior y el gobierno le daba perentorias instrucciones a su embajador en Chile, Jurgen Szurgelies intentaba su tercera fuga.

Ahora con 24 años y poseedor de un reducido vocabulario español, el muchacho escapó el 5 de abril de 1988 de la celosa vigilancia de Schaeffer. Solicitó ayuda a varios vecinos, incluyendo un pastor evangélico, pero los comandos llegaron tras sus pasos y lo recapturaron.

Poco después, el doctor Hopp - otrora víctima de Schaeffer y sus desviaciones, hoy vocero de su victimario- aseguraba que Szurgelies estaba loco y con deseos de matarse. Más tarde, los padres del muchacho, Walter Szurgelies y Mathilde Selent, llegaban hasta un tribunal de Chillán, asegurando que su hijo estaba loco, tratando de impedir cualquiera investigación y evitando las exigencias del gobierno alemán, que el joven sea puesto en contacto con la embajada, cosa a la que Schaeffer se ha negado hasta ahora.

Como corolario de esta historia, muy incompleta, de este monstruoso experimento del siglo 20, en que 300 alemanes y un grupo de niños salidos de la nada, gimen bajo la opresión de un Fuhrer a escala provinciana, sólo cabe reproducir la siguiente máxima:

-"...sólo nosotros tenemos el derecho y la obligación de guiar al pueblo, tanto colectivamente como en su aspecto individual. Nosotros, y nadie más, somos quienes podemos autorizar los matrimonios válidos. Y nosotros, en definitiva, somos los únicos que podemos formar y educar al niño alemán".

-"Los niños pertenecen por derecho natural a sus madres, pero por derecho emanado de la comunidad alemana, ME PERTENECEN A MI".

Adolfo Hitler

Conversación con Justo Zambrana, economista y diputado del PSOE

¿Por qué es socialista la políti

Justo Zambrana es un exponente privilegiado de la nueva generación de políticos españoles. Tiene 41 años y desde los 35 es diputado del PSOE en representación de la Provincia de Cuenca, a la que llegó primero para organizar a su partido y en donde ha terminado por instalarse con "camas y petacas".

Pero no es sólo un político. También es economista y Licenciado en Filosofía y Letras, amén de haber realizado el curso de Técnico de Administración Civil del Estado, el más importante para la formación de cuadros administrativos en España. Y no sólo eso: por varios años fue Secretario General de la Federación de Servicios Públicos, organización sindical afiliada a al Unión General de Trabajadores (UGT), y actualmente es el Secretario de Relaciones Institucionales de esta central sindical.

Estuvo en nuestro país con ocasión de la reunión del "Buró Chile" de la Internacional Socialista. Nos interesaba conocer la opinión, sobre España y sobre Chile, de este observador privilegiado, capaz de reunir tan diversas ópticas y experiencias.

Este fue nuestro diálogo.

-Desde los círculos más cercanos al régimen chileno se ofrecen dos versiones de la economía española. Una dice que, por ser dirigida por socialistas, se encuentra en una situación desastrosa. La otra asegura que los socialistas españoles son muy "decentes", que no tienen nada que ver con otros socialistas y sobre todo que no tienen nada que ver con políticas estatistas; que por el contrario, son privatizadores y en ese terreno no guardan diferencia alguna con las políticas -digamos- de la Sra. Tatcher en Inglaterra. ¿Cuál es tu versión?

J.Z. Primero: la economía española está marchando más que bien, muy bien. La tasa de crecimiento económico en este momento está siendo ligeramente superior al 100% de la tasa de actividad de la Comunidad Económica Europea. El incremento del PIB el año pasado fue de 5.2%; para este año estaba previsto un crecimiento del 4% y los datos de los cuatro primeros meses indican que está creciendo sobre el 6.

Actualmente se están creando alrededor de 1.000 puesto de trabajo diarios. Es verdad que la tasa de ocupación no es excesivamente alta, pero ese es un problema histórico. En los años en que más trabjo hubo en España (a finales del "boom" económico de los 60 y principios de los 70) había del orden de los 12 millones y medio de personas trabajando. Ahora nos estamos acercando a los doce millones y al ritmo actual de crecimiento pronto se superará ese record histórico de los doce millones y medio. De manera que en España no hay que mirar al número de desocupados sino a las personas que están trabajando. Y en cualquier caso yo llamaría la atención al rigor con que se mide si una persona está desocupada o no. Por ejemplo, en España nunca se consideraría ocupada a alguien que trabaja aparcando autos. Creo que los barómetros allá son diferentes de los que he visto que existen aquí en Chile.

En relación a la otra parte de la pregunta, es cierto que el socialismo español está intentando nuevas formulaciones económicas. Hemos constatado que a diferencia de las crisis de los años 20, que fue de subconsumo y por lo tanto exigió como respuesta un incremento del sector público, la de los años 70 ha sido una crisis de caída de la tasa de ganancia del capital, que ha pasado en todos los países por una composición de los excedentes empresariales y por la introducción de una mayor flexibilidad en los mercados. Por consiguiente, lo que no puede hacer un partido socialista -no lo ha hecho el español por lo menos- es mantener rígidos los dogmas.

De manera que se han introducido componentes liberales. Ahora bien el sector público español no está privatizado ni mucho meno; la mayor parte de los sectores siguen siendo públicos (los ferrocarriles, la aviación, los teléfonos, el gas). Lo que ocurre es que algu hoteles públicos se han privatizad también algunas empresas margina Ahora se van a sacar a bolsa una p de algunas empresas públicas, p siempre guardando una larga may (del orden del 60 al 70 por cient manos del Estado.

La economía de Espa está más que bien, mu bien

Con el socialismo, en España ha aumentado gasto social

Aunque haya algún elemento común, en e plano técnico, con un política económica con la del régimen chileno, diferencia está en aplicarla con preocupación y sentid social.

-¿Pero cuál es el componente es cíficamente socialista del gobierno Felipe González?

J.Z. Los componentes son mú ples. Un gobierno liberal estricto biera contenido los gastos sociales o hubiera disminuido; desde que est gobierno socialista, en España han mentado. Y estoy hablando de sala de educación pública, de becas y pensiones (por ejemplo, la pensión nima en España ha crecido mucho

...nómica del socialismo español?

el IPC). E incluso los salarios, que ...osiblemente el componente que ...os ha mimado el gobierno socialis... ...ambién están creciendo: ha habido ... en que han perdido poder adquisi... pero durante los últimos han gana... ...oder neto.

-Sin embargo el gobierno de Felipe ...zález tiene problemas con el Movi... ...ito sindical y específicamente con ...", que es la Federación Sindical So... ...sta...

J.Z. Cierto. Es muy difícil en la ...a que he descrito, lograr sintonizar ...ngitud de onda del gobierno con la ...itud de onda de los sindicatos. El ...ato está obligado por su naturaleza ...ender los intereses de aquellos que ...n trabajo -de sus afiliados- y por consiguiente a defender los salarios. Por eso ha habido un problema de entendimiento en cuanto a que el gobierno pensaba que lo prioritario era recomponer el aparato productivo de modo que el país estuviera en condiciones de competir, de cara a su entrada al Mercado Común Europeo y garantizando la buena marcha de la economía y la creación de puestos de trabajo, y los sindicatos pedían una redistribución "aquí, ahora y ya". Pero ha sido una cuestión de ritmo, no un desentendimiento profundo.

-Supongo que conoces algo de la economía chilena

J.Z. Algo.

-Me llama la atención el hecho que tu justificación de la política económica del PSOE es, en algunos aspectos, coincidente con algunos de los argumentos que esgrime el gobierno chileno para justificar su propio comportamiento en este plano. Por ejemplo, la idea de que es necesario invertir antes de distribuir o la acentuación del hecho de que si bien en Chile existen altas tasas de desocupación ha aumentado el número de personas empleadas. ¿Dónde está la diferencia?

J.Z. La diferencia la he encontrado yo paseándome por los alrededores de Santiago, donde he visto los niveles de vida de la población. Y cuando he preguntado cuál es el sistema de salud que cubre a esas personas, se me ha dicho que el sistema público es prácticamente inoperante y que el sistema privado es muy caro. La he encontrado también cuando he estado en una olla común y he visto lo que tienen que hacer algunas personas para alimentarse. En España todas esas contingencias están cubiertas y su cobertura se ha incrementado con el gobierno socialista. Por eso, aunque haya algún elemento común en el plano teórico o técnico, una cosa es aplicarlo con preocupación y sentido social y otra muy distinta es hacerlo sin ellas.

-Tu eres economista y dirigiente sindical y además tienes la experiencia de un proceso de transición a la democracia. Por lo tanto estás en las mejores condiciones para opinar acerca de lo que puede ocurrir en Chile en este terreno. ¿Qué nos dices?

J.Z. Creo que las demandas de la población, que están machacadas por una opresión evidente, van a surgir en cuanto haya democracia y entonces habrá que hacer un esfuerzo enorme de concentración entre las fuerzas políticas, los agentes económicos y la población en general. Será necesario pactar la lenta recuperación de la economía chilena....

-¿Necesariamente lenta?

J.Z. Cuando digo lenta es que no puede ser de un año para otro. Inudablemente la economía chilena se podrá recuperar, pero serán diez años. Los milagros en economía no existen: si la gente pone todas sus necesidades arriba de la mesa de la democracia (porque a la democracia se los puede poner y a la dictadura no), se creería un problema insoluble. Yo entiendo que dados los problemas de amplias capas de la población en Chile es difícil decirle a la gente "espérense ocho años", pero tampoco se pueden solucionar todos los problemas de una sola vez. Va a ser una situación difícil, que va a requerir mucha madurez de las fuerzas políticas y sociales chilenas. Como lo requirió en España, aunque la diferencia es que allá había de dónde apretarse el cinturón y aquí hay mucho menos.■

Las dictaduras siempre mienten

Javiera Jiménez

Ricardo French-Davis y Hernán Sommerville

Frágil es la bonanza de la economía y débiles las medidas tomadas con fines electorales. El extraordinario precio del cobre en los mercados internacionales, que entregará excedentes por US$500 millones han servido de colchón a algunas de las decisiones tomadas por la autoridad, todo enmarcado dentro de un insistente y agobiante triunfalismo.

Economistas de las más diversas tendencias coinciden en advertir la posibilidad de una nueva crisis, teniendo en cuenta, además, los sombríos análisis formulados por Naciones Unidas y Banco Mundial, respecto al futuro de las economías desarrolladas y la situación de endeudamiento de América Latina. Por si fuera poco, el Embajador de los EE.UU. en Santiago, Harry Barnes, reconoció que uno de los temas que más se discuten en la campaña por la presidencia en su país, es el manifiesto deterioro de su economía, "las quiebras de empresas, la cesantía, los despidos, el cierre de industrias que han hecho pensar al pueblo norteamericano que su economía es vulnerable".

Sin embargo, las autoridades no advierten los "avisos de crisis internacional". La historia se repite, igual como en las dos anteriores recesiones.

Ricardo French Davis (DC) y Ernesto Edwards (Socialista) del Comité Técnico Económico del Comando por el NO, coincidieron que "no hay crecimiento económico sostenido sin una inversión productiva elevada y que la tasa de inversión ha sido menor a la de 1981 en cada uno de los años posteriores. Y hoy, no obstante su recuperación, sigue siendo inferior".

También alertan sobre el hecho que muchas empresas se han estado traspasando de unas manos a otras, y que la creación de nueva capacidad productiva es débil. Un 25% inferior al promedio de los años 60.

French Davis estima que la política oficial no ha dado pruebas de poder lograr, más allá de la recuperación y de la coyuntura externa, un crecimiento sostenido de 5%. Y reconociendo lo meritorio de expandir exportaciones, señala que no bastará para hacer crecer el conjunto de la economía chilena.

Un solo dato al respecto. El Banco Central reconoció un importante superávit comercial al cierre de este despacho. Más de mil 200 millones de dólares. Sin embargo, con excepción del cobre, el resto de las exportaciones han significado mayor volumen y menores precios. Un solo ejemplo. Los kiwis cuya exportación aumentó hasta fines de mayo en 249% cayendo su precio en los mercados internacionales en 9,5%.

$52 millones por hora

Mientras tanto, el negociador oficial de la deuda externa Hernán Sommerville prácticamente ha concluido la primera etapa de su tarea de convencer a los casi 400 bancos acreedores, que acepten flexibilizar los contratos ya firmados y poder así, el país, acceder al mercado voluntario de créditos externos. Dejó en claro que los préstamos serán difíciles de conseguir, y que él "solamente ha abierto caminos y opciones que otros deberán concretar".

Así, en este período pre electoral, el régimen militar "chutea" el problema de la deuda externa. Mientras tanto la Corporación de Fomento, entrega a un banco acreedor del país, Chasse Manhattan Bank, la calidad de agente para vender en el extranjero el 30% de las acciones de Línea Aérea Nacional, Lan Chile. O sea, el patrimonio nacional ya ni siquiera se vende en Chile, ni por representantes del Gobierno . Ahora los agentes son extranjeros y acreedores.

Para darse cuenta de la magnitud del asunto, el economista Manuel Riesco recordó que el promedio del pag intereses de la deuda fue de US$ 1.1 millones anuales entre 1982 y 1987.

Lo que equivale, en moneda na nal a un pago de mil 242 millones pesos diarios, o sea unos 52 millone pesos por hora. Esa sola cantidad p mitiría, dijo Riesco, pagar las remu raciones del 70% de la población menores ingresos.

La fragilidad de las medid

Sobre la rebaja de la tasa del I del 4%, pocos son los que a estas a ras se atreven a decir que ha benefic do a los más pobres. No sólo los a mentos no bajaron, sino que subier Fueron comerciantes de San Migu San Joaquín, Quinta Normal, Ñuñ del sector San Pablo con Matuca quienes denunciaron que a nivel pop lar, los beneficios no han existido.

Pero hay otro ejemplo, que cae lo grotesco. El 30 de abril, con gran p blicidad, el régimen anunció el térm de la tasa variable del impuesto espe fico que grava el petróleo diesel. viernes 8 de julio, la Enap anunció u rebaja de poco más del 4% en este co bustible y el sábado 9, en el diario o cial se publicó el decreto firmado por General Augusto Pinochet y el Mi tro de Hacienda Hernán Büchi, que a menta del 0% al 15% la tasa variab del impuesto específico. La medida considerada como una burla por el d gente de los empresarios camioner Héctor Moya, que manifestó que de ta manera, la rebaja en el precio del e sel, para ellos en la práctica no signifi nada. Por supuesto, que el alza del i puesto pasó inadvertida.■

Gracias al modelo económico, ahora los chilenos se visten con ropa usada

Javiera Jiménez

La industria textil chilena ha resurgido de las cenizas en que la sió el esquema económico. remontado luego de las ebras, el endeudamiento. Y unos de los miles de trabajaes especializados que queda- en la calle, han recobrado su nte laboral percibiendo salaclaramente insuficientes.

Los empresarios que ayer aban amargamente su desti- hoy vuelven a respirar y udir el mismo esquema que llevó a la ruina. Por lo melos que se salvaron. Sin emgo, algunos de sus proble- subsisten.

En los primeros cuatro meses del alas exportaciones textiles aumenta- en 149% (en comparación con l mes del año pasado) y las ventas general, sumando las exportaciones ieron en 15%.

Marcelo Zalaquet presidente del ituto Textil, reconoció que "ciertas cialidades escapan a la media, con tas menores y resultados financieno tan insatisfactorios". Las causas: invierno inexistente, alzas en las erias primas, tanto en lo que se re a fibras artificiales y sintéticas colana en bruto".

La ropa usada

Los textiles tienen, en todo caso, roblema mayor que va más allá de quier acción que hayan tomado paemontar las dos crisis vividas bajo ictual gobierno (1975 y 1979 a 3): la ropa usada.

Antiguamente en Chile, el "nego- la ropa usada, su compraventa era sin relevancia. Por los barrios, se aban "comerciantes" cambiando os, objetos de greda o muebles de bre por ropa usada. La dueña de juntaba rápidamente alguna ropa y negociaba el trato. Después, en alguna feria, ese vestuario era vendido entre aquellos sectores extremadamente pobres.

Hoy, prácticamente no existen los "compro ropa usá" y tampoco es una minoría la que accede a ella.

Zalaquet llamó al asunto "competencia desleal externa", al denunciar la importación de ropa usada que en 1987 llegó a 3.600.000 kilos. Esa magnitud de ropa equivale a unos 18 millones de metros de tela.

En las tiendas de ropa ya usada se encuentra desde una parka, abrigo o impermeable hasta ropa de guagua, calzoncillos, sostenes, enaguas, prendas de dormir y cuadros femeninos. Hay de todo y para todo hay compradores.

El dirigente empresarial destacó que sólo entre enero-abril de 1988, ya se han importado 1.600.000 kilos de este tipo de prendas. El daño los textiles lo califican de "muy serio". "Tanto para las fábricas de confecciones como para las fábricas de telas, que han visto fuertemente disminuída su posibilidad de colocar géneros entre sus clientes que atienden a los sectores medios y bajos".

"Reiteramos una vez más la necesidad que las autoridades económicas, frenen o compensen, a lo menos esta desleal competencia", dijo Zalaquet. El mismo denunció que todo el negocio de ropa usada sólo beneficia a una docena de importadores y a los comerciantes del ramo, que ocupan un mínimo de personal para atender la clientela.

Este mercado surge indigno en un país cuyas autoridades proclaman lo exitoso del esquema vigente, que se ofrece como ejemplo dentro del continente latinoamericano y que abruma con cifras y estadísticas que revelan "lo bien que van las cosas".

Muestra claramente que la situación no está ni medianamente bien. Y que la riqueza de unos pocos no ha llegado a la mayoría, ni siquiera para satisfacer con ropa nueva sus necesidades básicas de vestuario.

Si existe un mercado importante de oferta de ropa ya usada por habitantes de los países desarrollados, es porque hay también una demanda dispuesta a comprar y adquirir los desechos.

Según Zalaquett, en la relación costo-beneficio, los millones de ropa usada extranjera significarían ocupación para unos dos mil trabajadores. Por supuesto, si esos miles de metros de tela se fabricaran y confeccionaran en Chile.

Los textiles no quieren más este mercado. No por lo que significa en términos de dignidad nacional. No por lo que encierra el hecho que sectores medios y bajos se vistan con lo que usaron otras personas, desconocidas, en países desarrollados. Simplemente porque estiman que es un mal negocio para ello, porque la potencial clientela la pierden.

Por tanto, estiman que la importación de ropa usada sólo debiera mantenerse para las instituciones de beneficencia, que "atienden a los más menesterosos" ■

CAOTICAS ELECCIONES EN MEXICO

El naufragio del PRI

En exclusiva: Cárdenas hace un diagnóstico de la situación.
Salinas asegura, en entrevista, que el PRI deberá renovarse.

Servicio La Jornada, México

Carlos Salinas, candidato del PRI y cuyo triunfo aparece impugnado por Cárdenas y el derechista Manuel Clouthier. Foto AFP.

–Hay una tendencia prácticamente universal hacia el fin de las unanimidades, hacia el término de las mayorías absolutas como en Europa ¿Aceptaría usted esa realidad en México, sin que ello signifique el caos?

-Yo creo que en México no estamos en esas circunstancias. Hay países que tienen estructuras así, pero otros no. Por ejemplo Japón, uno de los países más desarrollados en el mundo, es de partido dominante. Varía mucho según la circunstancia de cada nación. Yo no extrapolaría procesos de otras naciones a la realidad mexicana. Me parece que en México se terminó la época de partido único, que era lo que en realidad existía. Tenemos un sistema pluripartidista y mi intención es hacer las transformaciones en el PRI que nos permitan mantenernos como partido mayoritario.

-Estas elecciones fueron muy distintas a las anteriores, por la competitividad de una derecha con presencia y una izquierda fuerte y unida en torno a un candidato. ¿Admite usted que nos encaminamos hacia un auténtico sistema de partidos, con alternancia en el poder en el futuro próximo?

-El sistema de partidos... ya estamos viviendo en él. Por cierto, de intenso reacomodo en los partidos, como lo venimos viendo en los últimos años, tanto en la derecha como en las izquierdas. Hay permanentes reacomodos y en consecuencia me parece que así es como los mexicanos quieren manifestar sus preferencias electorales, con opciones claras. La alternancia no es una decisión que la tomen entre unos individuos, sino que la deciden las comunidades, las sociedades. Yo lo que me propongo es que el PRI permanezca en el poder, pero por la vía democrática, por la vía del convencimiento, por la vía de acatar la voluntad popular.

-¿Qué papel juegan los partidos políticos en el Estado moderno que usted propone?

-Indispensable. Son medios para canalizar la participación organizada de los ciudadanos. Sin participación politizada corremos el riesgo de que se diluya ese ánimo participativo. Y en la medida en que esa participación organizada se dé en el seno de los partidos, la competencia por el poder se vuelve una competencia en el marco legal, en un ambiente de concordia, en una competencia que permite que los ciudadanos vean reflejados sus intereses en los resultados de la contienda y en las decisiones políticas. Para mí son indispensables.

-¿Usted cree en la competencia real entre partidos, con la posibilidad de ganar y perder?

GIRO AL PLURALISMO

Las elecciones mexicanas marcaron un hito en la historia de la nación azteca. El viejo sistema, fundamentado en la hegemonía absoluta del PRI y en la nula signficación de los partidos de oposición, se hizo trizas, luego que las cifras electorales indicaran que Salinas superó levemente el 50%, Cárdenas obtuvo un 29% y Clouthier del PAN un 17%; con la consiguiente aceptación por parte del PRI de una composición inédita de la Cámara de Diputados y del Senado.

El surgimiento de una aguerrida oposición de centro-izquierda encabezada por Cuauhtémoc Cárdenas, hijo del legendario ex-General de la Revolución y ex-Presidente Lázaro Cárdenas, así como de una oposición de Derecha abiertamente contestataria indica claramente que el sexenio que se inicia tendrá la titánica misión de reencauzar el desarrollo político y social del país, manteniendo al PRI como partido de gobierno;

A raíz de estos resultados electorales, se da por hecho que el PRI no podrá seguir anclado en el pasado y que deberá transformarse radicalmente, llevando al sistema político azteca a un pluralismo real y efectivo. La gran interrogante, es el futuro de la opción que hoy encabeza Cárdenas, debido a la heterogénea amalgama de partidos que es el Frente Democrático Nacional.

-Sin duda, por eso le entramos a la ompetencia, a trabajar intensamente, on ánimo de victoria y sin descuidar- os.

-¿Puede el PRI ser un partido efi- iente, competitivo, sin la ayuda del obierno?

-El PRI es el que ha llevado al go- ierno al poder. Y el PRI, dentro de las eformas, va a tener que renovar sus rocedimientos de reclutamiento de uadros, sus procedimientos de selec- ión de candidatos, sus procedimientos ara la realización de campañas. Ten- rá que ser un partido con fortaleci- iento en sus organizaciones y de mu- ho mayor trabajo con las bases. Ten- rá que haber una auténtica carrera entro del partido. Es decir, fortalecer l partido, independientemente de su elación con el gobierno.

-¿Por dónde empieza la demo- ratización del PRI, o la renovación el PRI, y hasta dónde llega?

-La reforma del partido tiene que ir parejada a la transformación social y e acuerdo con los principios que nos gen. Y me parece que el límite está ado por el propio cambio de la socie- ad mexicana.

-¿Cuál es la diferencia entre el arlos Salinas de Gortari secretario e Programación y Presupuesto, y el arlos Salinas de Gortari de hoy?

-Para mí ha sido muy estimulante campaña al encontrar: uno, que los exicanos hayan hecho un uso extraor- inario de la libertad de expresión para enunciar problemas, quejas, y que la onvocatoria a que hablen los mexica- os se haya cumplido a plenitud, por- ue hablaron y con una claridad inusi- da. Segundo, también ha sido un estí- ulo extraordinario el sentido de res- onsabilidad de los propios mexicanos: or una parte me han señalado los pro- emas, me han dicho que no creen en oluciones mágicas. Y tercero, el recla- o de participación en la solución de s problemas es una muestra de la orme madurez de segmentos impor- ntes de la sociedad. Ello hace que se rtalezca mi convicción de la necesi- d de abrir y estimular la participación la sociedad civil. Soy, en consecuen- a, un convencido de un Estado fuerte mocráticamente, pero no grande. Pe- al mismo tiempo, reconozco que las formas de hace 50 años más o menos, e enfatizaban una actitud paternalista el Estado, han quedado atrás.■

"Objetivo, reconstruir la nación"

Cuauhtémoc Cárdenas
Candidato del Frente Democrático Nacional

El proyecto histórico de la nación, iniciado en 1810 y enriquecido con la Reforma y la Revolución, que se sustenta en la búsqueda de la libertad, la independencia, la democracia, la soberanía, la justicia, el apego a las normas constitucionales y la igualdad, ha sido deliberada y sistemáticamente atacado por la presente administración. El agravamiento de la injusta distribución de la riqueza, la cultura y el poder, y el franco abandono de la tradición y el camino revolucionario por parte del gobierno, son elementos centrales de la coyuntura.

Sólo un proyecto como el nuestro es capaz de contrarrestar las fuerzas disgregadoras de la nación, que en el fondo tienen que ver con la desigualdad en los desarrollos regionales que está generando pequeñas islas de dinamismo económico en un mar de creciente pobreza. Es una tarea inaplazable, reconstruir la nación para cohesionarla internamente sobre un proyecto común y reafirmar la soberanía hacia el exterior.

Los efectos de la crisis y de la antipopular política económica del régimen han introducido nocivas distorsiones en el aparato productivo y han profundizado los desequilibrios sectoriales, regionales y sociales. La economía especulativa, controlada por una oligarquía asociada y dependiente del capital transnacional, debe ser transformada de inmediato en una economía productiva que dé prioridad a la inversión, al desarrollo de empresas con capital mexicano, la generación de empleos y una distribución equitativa de la riqueza social, recuperando y elevando los niveles históricos de ingresos de la población trabajadora.

Los fondos de inversión para lograr esta reconversión productiva de la economía mexicana pueden obtenerse con suficiencia de la suspensión del pago del servicio de la deuda externa en sus términos actuales y de la renegociación de esos términos. Recordemos a título de ejemplo, que con el monto de la deuda pública interna y con los capitales nacionales depositados en el exterior invertidos productivamente se podrían generar más de tres millones de empleos industriales.

Es necesario reforzar la propiedad social de los elementos estratégicos de la economía, reivindicando y fortaleciendo la tradición nacional de la economía mixta y de un Estado con amplia capacidad para impulsar el crecimiento y atender a profundidad las necesidades sociales, con el objetivo de incorporar al conjunto de la población sin exclusiones injustas, a los cambios que se están dando en el mundo en los terrenos del conocimiento, la productividad y el consumo.

Cuauhtémoc Cárdenas, el candidato disidente que socavó el electorado oficialista. Foto AFP.

Es necesario reformular nuestras relaciones económicas y políticas con el exterior, en base a un verdadero respeto mutuo, la defensa intransigente del territorio y la soberanía nacionales, la defensa activa de los derechos humanos de nuestros exiliados económicos en los Estados Unidos. Es necesario desarrollar mucho más las alianzas internacionales: hay que impulsar un bloque cohesionado y decidido de deudores; fortalecer los bloques de productores de materias primas, incluida la OPEP; promover una enérgica defensa colectiva del Tercer Mundo para acabar con la transferencia neta de capital hacia la metrópolis; avanzar con pasos firmes en la integración política y económica con los pueblos hermanos de Latinoamérica, para hacer realidad los anhelos bolivarianos; hacer efectiva la lucha por la paz, la no intervención y la autodeterminación, impulsando una decidida política solidaria con el pueblo nicaragüense y todos aquellos que en los cinco continentes luchan por su liberación. También hay que forjar alianzas con las fuerzas progresistas de los países desarrollados que luchan por detener y revertir el ataque sobre los derechos sociales ya ganados.

La problemática económica del país no está desligada de la política. Un proyecto económico como el gubernamental necesariamente significa transformaciones políticas. Una que ya está en curso, es la ruptura del pacto social de la Revolución Mexicana y la asunción del poder real por un nuevo grupo gobernante, representante y portador de las doctrinas económicas y políticas de la nueva reacción.

PERU:

A tres años del experimento de Alan García

A pesar de su carisma y promesas electorales, la retórica ha sido el protagonista de su gestión. Según datos de CEPAL, ha destinado más del 10% de las exportaciones al pago de la deuda externa.

Juan María Alponte de La Jornada, México

Desde la primeras manifestaciones del gobierno de Alan García señalé mis aprehensiones al más viejo populismo del más joven de sus dinosaurios: Alan García.

Las causas eran evidentes: porque desde sus primeras horas de gobierno se instaló en una política donde la *superpalabra*, la retórica, los lugares comunes y las ideas fijas giraban, en el fondo, sobre las viejas supersticiones ideológicas y no sobre las nuevas realidades del mundo.

Someter a un país pobre, que acababa de recuperarse de varias dictaduras superpuestas, a la fatigosa "marcha de las palabras" bajo la hipótesis de "yo contra todos los enemigos de la nación, internos y externos", era pensar que la credibilidad de los pueblos está inmersa en la plena supresión, enajenada del análisis y de la crítica.

La clase obrera, en sus luchas históricas, jamás ha combatido, si ha podido evitarlo, con la espalda contra el muro ni ha elegido, a la vez, todas las reivindicaciones. Ha luchado por ellas una tras otra y con aliados naturales -el contrato en el combate que identifica la coyuntura y esclarece la estructura- en el camino. Jugando con todos los espejismos, Alan García, en esa vieja egolatría de los dueños de la palabra, prefirió embarcarse en una aventura ritual contra todos (corporaciones extranjeras, bancos, oligarquías, revolucionarios, maoístas, ejércitos, etcétera) para terminar donde ha terminado: incumpliendo su famoso e inútil pago del 10 por ciento de deuda (en relación con las exportaciones totales) puesto que los datos de la Cepal certifican que su pago es casi el triple; ensanchando su foso ideológico-político con las fuerzas guerrilleras que, ciertamente, estaban y están equivocadas, pero que hubieran necesitado otro discurso; separándose de las fuerzas obreras que animan ya la huelga general contra él, dejándose embarcar en una masacre contra los presos y los no-presos que pesará, para siempre, sobre su mandato. Todo ello por creer, sin rigor mental, que el enemigo era un tigre de papel.

La lección de Alan García no debe ser enterrada en el silencio -como los planes de choque de Sarney y Alfonsín que amenazan llevarse consigo a las instituciones democráticas lo que es un riesgo mucho más grave que la aplicación de políticas retóricas ante una realidad nada retórica- sino que obliga a los latinoamericanos a algo más que a refugiarse, como síndrome neurótico obsesional, en la placenta caliente de la incredibilidad.

El futuro no pertenecerá al sistema internacional (Fondo Monetario, Banco Mundial, etcétera) fundado en 1944 en la Conferencia de Bretton Woods porque esas instituciones, que tuvieron un desempeño razonable hasta 1972, están varadas en el pasado. No menos varadas que las ideologías que, paralizadas en la teoría de la dependencia, (por eso su contraposición mecánica y no dialéctica constituye una gratificación neurótica que satisface a quienes viven intelectualmente en la coyuntura y mueren en ella) no han podido entender los fenómenos irreversibles de la interdependencia y el cuadro de instituciones y cambios que requiere la nueva edad, el nuevo siglo científico-tecnológico.

El fracaso de Alan García es mayor que el de la vieja cabeza, Raúl Haya de la Torre, fundador del *aprismo*, porque todavía en él pervivía, sobre el retoricismo, un atleta joven -yo mismo se lo dije un día, en su casa de Lima, que era como la entrada en un pueblo porque estaba siempre llena- mientras que Alan García representa, de mejor in cierto, un último eslabón del hombre viejo, del atleta político arcaico que se niega a la verosimilitud, al análisis verdadero.

Ahí tiene a su amigo, Felipe González, que sin asumir ninguna de las supersticiones ideológicas está haciendo, al tiempo, un país nuevo, una banca nueva (sin tener que nacionalizarla, pero obligándola a salir de su madriguera caciquil porque no cabría en el Mercado Común), un ejército nuevo y una negociación nueva con la ETA sin dejar de luchar contra las bases extranjeras y todo a su tiempo, y sin dejar de reconocer las obligaciones de España, en la OTAN, en la defensa de Europa.

¿Contradicciones? Claro está: quien no asuma las contradicciones, los contratos parciales en el combate, estará siempre entre los inquisidores que nuestro lenguaje rechaza cuando se trata del fanatismo de los otros, pero silenciando el propio fanatismo: el que implica estar siempre retrasado respecto a la historia en nombre de haber tenido razón -progresista- en el siglo XIX.■

¿QUIEN ES EL CANDIDATO DEMOCRATA?

Michael Dukakis: Posibilidades de cambio entre Latinoamérica y EE.UU.

Iván Witker

Aunque falta todavía bastante tiempo para que se defina el perfil real de la lucha electoral norteamericana, los resultados de los primeros debates son significativos y expresan ya algunos síntomas como, por ejemplo, lo reñido que serán estos comicios.

Hasta el momento en ambos bandos se exterioriza confianza. Bush cuenta con la sombrilla protectora de la administración Reagan, a pesar de los escándalos, astrólogos y frecuentes lapsus del Presidente. Para muchos, las expectativas, la disminución del desempleo, el apoyo de la banca mundial y el crecimiento económico inclinarán finalmente la balanza en favor del ahora vicepresidente.

En América Latina, sin embargo, se manifiesta una clara simpatía por el moderado demócrata, Michael Dukakis. Existe la presunción que este hombre de origen griego, de fluido castellano y de apariencia afable y de largas estadías en América Latina es capaz de comprender la realidad de nuestro subcontinente y formular una política de diálogo, negociación real y permanente. Tal apreciación no obstante, no disminuye el eco de las esperanzas puestas por muchos latinoamericanos en Jimmy Carter cuando éste fue ungido candidato demócrata.

Lo que sí es llamativo en esta oportunidad, es que los demócratas asevera que la política del Presidente Carter fue totalizó la idea de los derechos humanos en una época de opresión y dictaduras en América Latina; ahora la nueva administración de los países latinoamericanos se compromete a Dukakis con la línea de consolidación de los avances democráticos que vive hoy día América Latina.

En este contexto vale la pena señalar que Stephen Solarz, uno de los asesores más importantes de Dukakis y que participó activamente en el programa político del candidato demócrata dijo recientemente, que "el gran peligro que se cierne sobre América Latina y El Caribe es, fundamentalmente, la crisis económica. Si los gobiernos de Perú, Brasil, Argentina y demás del área no traducen los avances democráticos en una mejoría real del nivel de vida de sus pueblos, pueden ser fáciles víctimas de un descontento popular masivo y de una nueva oleada de despotismo militar".

M. Dukakis estrecha la mano de un verdulero de origen mexicano en Los Angeles. Foto AFP.

Solarz ha sido enfático al señalar que "un gobierno encabezado por Dukakis debe usar su influencia ante la banca privada y el FMI para facilitar la reestructuración de la deuda latinoamericana. Además hay que promover la democracia con pronunciamientos favorables al pluralismo; esta táctica puede ser útil en Chile, donde se lucha por el renacimiento democrático. Por lo tanto, creo que la ayuda económica debe estar condicionada a reformas democráticas específicas", indicó el asesor de Dukakis, en entrevista publicada por el diario mexicano El Día. Estos son, sin duda, declaraciones importantes y que reflejan el consenso existente en el partido Demócrata y en especial en el equipo de Dukakis acerca de la necesidad de un cambio sustancial en la política exterior norteamericana, en especial frente a América Latina.

La personalidad de Dukakis es, por tanto, atractiva. Su eficiente labor como Gobernador de Massachusetts le otorga argumentos suficientes como para preocupar las aspiraciones de Bush. Y mientras la fecha de las elecciones se acerca, las simpatías por él en Latinoamérica y El Caribe aumentan considerablemente.■

LIBRERIA Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt
NOVEDADES EXCLUSIVAS
RECIÉN LLEGADAS DE
MÉXICO Y ESPAÑA
DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)
ESTE AÑO, MÁS LIBROS

CHILE

VICTOR DELFIN

El Hechizo del Metal

Ronnie Muñoz

Fulgurantes personalidades del pensamiento asistieron al **Encuentro Internacional del Arte, la Ciencia y la Cultura por la Democracia en Chile**, entre ellas destacamos la presencia del consagrado escultor peruano Víctor Delfín, quien nos trajo su saludo solidario y su respetada posición estética.

Delfín señala que nación en Lobitos, Piura, y que desde niño incursionó en la pintura. "Desde muy temprano -dice- se fueron dando en mí los rasgos de rebeldía y el amor por el arte."

En su juventud el afamado autor de la serie "Aves de América" cultivó el óleo; más tarde irá arrancándole los secretos al metal. "En esa época-nos cuenta-aprovechaba los desechos de hierro y lata para plasmar mis figuras." Más de un centenar de sus obras tienene inspiración mitológica.

En Delfín se da la dualidad del artesano y el artista: "Aprovecho todos los materiales -afirma-, de ahí salta al lenguaje de las formas todo lo que es materia desechada, vacía, para cubrir la desnudez del volumen."

El escultor peruano enfatiza que el mundo del artista tiene proyecciones ilimitadas. La escultura, con todas las dificultades que ofrece, no escapa a este aserto. Lo más universal, sin duda, es el flujo creativo, o, lo que recalca con insistencia Delfín, "la vigorosa correspondencia entre la obra de arte y el público."

En este sentido, la obra de este artista posee una comunicación latente con quienes se acercan a ella. Esto, creemos, porque sus esculturas se inscriben en lo más hondamente americano. O, lo que el mismo Delfín señala "La fidelidad a nuestro propio origen".

Víctor Delfín es una suerte de herrero y mago. Hace lo que parece más increíble arrancar todas las posibilidades a la materia. Por algo sostiene que hay que rescatar "el puro hechizo del metal".

Respecto a su serie "Aves de Amé-

ca" contó a CAUCE que contiene las es de las diversas latitudes andinas e se doblegan ante el trabajo sobre el etal. Son adiciones metálicas, aves onumentales, la férrea materia que cupera y cobra su ámbito alado.

Nuestro entrevistado vivió en su ventud en Santiago, guarda los mejo- s recuerdos de nuestro país y de sus tistas y, considera que el Encuentro e acaba de terminar fue un gran éxito orque permitió a los invitados un am- io diálogo con sus colegas y con el iblico. Lo impresionó la visita que hi- era a Valparaiso y una abierta conver- ción con artistas y estudiantes.

Entre las exposiciones más consa- atorias que recuerda están una en Ca- cas y, otra en el Museo que posee la ndación Guayasimin en Quito. Pero, margen de ello, su obra está presente la mayor parte de los museos de Eu- pa y América.

Nos manifestó que sus esculturas alimentan de todo lo amerindio, de estras raíces, del hombre americano su entorno. Al respecto, Guayasimin cribió acerca de la obra de Delfín: uiero insistir en la premisa, que ha- ar de un artista amerindio, es revivir s valores de nuestra cultura primige- a y cimentar la razón de ser li- es...Delfín, poseído por un demonio creación incesante, hace cobrar los cursos materiales, llaves, tuercas, sperdicios una vitalidad inusitada e transforma la frialdad mecánica de s objetos nacidos de la técnica en ensajes, en los que se halla la pasión sbordante y el amor a lo esencial de estro continente."

Delfín sostiene que es menester se- ir en esta dura batalla de rescate de do lo nuestro,de lo mejor que nos o- ece una rica herencia cultural. Ello, se tentiza en su vitalidad creadora y, es eccionador para las nuevas corrientes cultóricas.

Esta fidelidad a nuestras esencias lturales, esta correspondencia con estro propio origen, al universo ver- culo del que se nutre el artista, recre- la sinceridad de la obra de este es- ltor peruano que, junto al mar, en la ra espuma de Barranco, hunde las anos en las raíces del metal para nstruir seres y pájaros.

Es la auténtica, la verdadera magia e la obra de un artista como éste, que confiesa, comprometido con todos s avatares de nuestros pueblos.■

Balance de Encuentro Cultural

Tanto los delegados nacionales como los invitados extranjeros calificaron como trascendental el Encuentro Internacional del Arte, la Ciencia y la Cultura que, patrocinado por CHILE CREA y otras organizaciones científicas y culturales se celebrara durante siete días en Santiago.

Victor Delfin,escultor peruano de gravitación continental, manisfestó su complacencia por estar de nuevo en Chile. "En el curso de este Encuentro-dijo-fue posible un amplio diálogo con plásticos de Europa y América. Ello-añadió-hizo posible un conocimiento mutuo y nos compromete con la causa de la libertad estética y, con Chile a quien queremos ver de nuevo en el sitial democrático que siempre tuvo". El célebre autor de la serie "Aves de América", visitó Valparaiso y tuvo una aleccionadora intervención en un teatro porteño.

La profesora de Arte Frieda Soomers, de Bélgica, tuvo juicios elogiosos para el aspecto organizativo del Encuentro; "Me emocionó mucho haber visitado centros poblacionales y conocer el sentir del pueblo chileno, dijo.

Finalmente Franklin Quevedo, escritor y periodista chileno quien sufrió el desarraigo durante doce años en Costa Rica, declaró que el Encuentro fue un gran aliento libertario, que compromete a todos los intelectuales y artistas para redoblar sus esfuerzos en la búsqueda de un Chile libre. El autor del laureado libro de cuentos "Todos Seremos Rosados", - tiene en preparación una Antología sobre Pablo de Rocka- expresó su reconocimiento a Chile Crea, a la Sociedad de Escritores y, a todas las entidades que hicieron posible este histórico diálogo entre los escritores y científicos de diversas latitudes del mundo. R.M.■

Librería Documentas

Ultimos títulos publicados:

Let It Be Arturo
Francisco Zañartu

Feminarios
Julieta Kirkwood

Merced 832 Loc.33
fono: 699934

Solicite nuestro catálogo

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

8° MES - 200 FUNCIONES - 60.000 ESPECTADORES

LO QUE OPINO LA CRITICA INTERNACIONAL

Para nosotros, la mayor sorpresa del Festi Caracas '88 fue dada por el Nuevo Grupo de Chile con su grandioso espectáculo.
EL MUNDO - Caracas

La entrega y control del diálogo permeó al público de manera tal que la obra fue comprendida y admirada a cabalidad por el público presente.
CRITICA Maracaibo

El público de Maracaibo ovacionó de pie las magistrales actuaciones de Julio Jung y José Soza
PANORAMA - Maracaibo

Chile dio una lección.
ULTIMAS NOTICIAS - Caracas

Los chilenos llenan con un texto sólido, unas actuaciones extraordinarias y una puesta creativa e inteligente.
EL NACIONAL - Caracas

CON: JULIO JUNG Y JOSE MIGUEL SOZA
DIRECCION: MARIA ELENA DUVAUCHELLE
EN: EL GALPON DE LOS LEONES.
LOS LEONES 238 -
DE MIERCOLES A DOMINGO - FONO 2311099

Pueblo y Cultura

Enrico Bucci

Francoise Billot, Manée Teyssandier, Patou Teyssandjer y Raúl Rodríguez son franceses que han venido a Santiago para apoyar a CHILE CREA. Pertenecen a un movimiento muy conocido **"Peuple et Culture"** ("Pueblo y Cultura") que nació de la Resistencia entre 1940 y 1945, cuando su país fué invadido por los nazis.

Después de la derrota de Alemania, los partisanos franceses no abandonaron la lucha. Una vez derrotado el enemigo extranjero, se propusieron luchar contra otro enemigo: la ignorancia y la incultura del pueblo.

En 43 años de actividad han logrado grandes avances. Han penetrado el ambiente obrero descubriéndole las ventajas de la cultura. Admiten que actualmente el pueblo no tiene un altísimo nivel cultural pero ha comprendido la importancia del saber, de la libertad de prensa, de las elecciones libres y defienden sus derechos a toda costa. El pueblo francés, hoy, es uno de los pocos que no se deja atropellar. Su democracia es un modelo de libertades ciudadanas que f...ciona casi a la perfección. Un modelo que muchos en el mundo quisieran tener.

"Para nosotros, cultura es- explican mis cuatro entrevistados- relación inteligente, civilizada, productora de valores nobles entre los hombres. Un hombre culto es un hombre más libre."

"Venimos a CHILE porque en Francia hemos conocido y ayudado a muchos exiliados chilenos. El contacto humano, con los años, se transformó en amistad. Cuando José Balmes nos habló de CHILE CREA, no titubeamos en estar presente en este encuentro internacional del arte, la ciencia y la cultura en favor de la Democracia Pluralista."

Cuando les pregunté sobre la importancia del Partido Comunista en Francia, me contestaron: "No pertenecemos a ningún partido político. El partido comunista recibe críticas muy fuertes desde la misma izquierda, pero nos parece necesario que siga existiendo en el pluralismo de los partidos políticos. Sería dramático que desapareciera porque representa una tradición cultural. Admitimos que el monopolio de la revolución no lo tiene el partido comunista pero sería un drama para Francia que desapareciera."

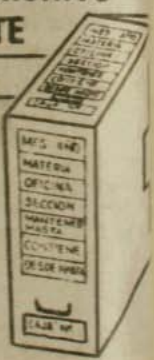
Los cuatro educadores de "Peuple et Culture" piensan que "CHILE CREA" representa una esperanza para los chilenos. Esta idea es una gran emoción histórica. Nunca habíamos asistido a un encuentro internacional de Arte-Ciencia-Cultura tan masivo, en favor de la Democracia.

Confesaron que al visitar la ciudad, con sus barrios ricos y pobres se quedaron choqueados del contraste tajante entre una gran opulencia y una extrema pobreza. "Ojalá -expresaron-, que los chilenos ricos abran los ojos a tiempo y le tiendan la mano a la justicia, puesto que en el mundo actual ya no hay espacio, en el entendimiento de los pueblos, para dictaduras, democracias fuertes, dictablandas, opresiones o cómo se les quiera llamar. La evolución, liberación y defensa de los derechos humanos van creciendo cada día y, cada vez es más evidente en cada hombre, no importa dónde haya nacido, un alto sentido de la dignidad."■

CAJAS DE ARCHIVO PERMANENTE

DICOARTE

*Mayor capacidad.
*Protección máxima.
*Autoarmables
*Económicas.
*Funcionales.
*Tres tamaños:
Oficio
Carpeta colgante
Listado de computación



Despachos a provincias

DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE ESCRITORIO.
DESPACHOS A DOMICILIO SIN CARGO
DENTRO DE SANTIAGO
DICOARTE LTDA.
SALVADOR SANFUENTES 2240
FONOS: 712593-721520
SANTIAGO-CHILE
SUCURSAL VALPARAISO
JOSE SANTOS OSSA
1095 FONO: 219120

La Gran Partida

Pedro Vicuña

Hablar de Enrique Lihn en esta hora, escribir unas pocas cuartillas, es tarea dura, dolorosa y cida, como toda muerte. De nada sire emborronar páginas y páginas tando de encerrar en frágiles palabras, anoseadas, tergiversadas, deformas, lo que a carta cabal significa, es y será Enrique Lihn.

Por el momento se pasea por nuestras sensaciones, se adueña de cada uno de nuestros momentos, esa espesa y pegajosa sensación y certeza de oquedad, de pérdida irreparable, de torvo guadañoso en el alma. Porque Enrique poeta, videísta, crítico, dibujante, dramaturgo, recoge el guante y asume la vida como una creación constante, como una necesidad imperiosa de transformar, de intervenir el entorno-pero no como un desenfreno de voluntad subjetiva que pretende apoderarse del mundo, nada más lejos de él que el poder-, en el fondo de releer todos sus signos, de entender, de ser. Porque vivir es ser, y ser es estar en relación abierta y directa con el entorno, despojado en lo posible de todas las máscaras, de todos los lenguajes preestablecidos, dejarse transformar transformando, en el tránsito acusar recibo, escudriñar el propio sitio.

No es posible hablar en esta hora, referirnos con frialdad crítica, analítica, a su obra, porque resuena todavía en la memoria el paso del carruaje de su partida. Ya vendrán quienes hablarán de su poesía, quienes desmenuzaran y deshilacharán los textos buscando encontrar el signo gráfico de su certeza. Y se hablará de su teatro, de sus videos, de sus dibujos, sus novelas, sus manos fabricando la utilería para el "Niú York, cartas marcadas", su presencia escénica en "La Radio", del "Adios a Tarzán", "La Cena Ultima", "La Ephimera Vulgata", "La Aparición de la Virgen". Aparecerán sus textos críticos otra vez, los que escribió en Cauce, los que prolongaron y presentaron a otros escritores, especialmente a los más jóvenes. Bástenos ahora dejar que él hable por si mismo.

"Ni me lavé ni me ensucié las manos
ni fueron vírgenes mis mejores amigas
ni tuve como amigo a un fariseo
ni a pesar de la cólera quise desbaratar a mi enemigo
Pero escribí y me muero por mi cuenta
porque escribí....porque escribí estoy vivo."

PRODART
invita
"Vacaciones en el Nuevo Teatro Casiola"
"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas la han visto; ¿y Ud?
"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES
San Diego 246- Fono 69 89 350

Amor a primera vista

Pilar Walker

Nos conocimos en una fiesta, bailamos un rato y quedamos de vernos más adelante. Desde ese día no dejaba de pensar en él, sentía que me estaba enamorando".

Cuando recién conocemos a alguien, más que ver al otro nos estamos relacionando con las fantasías que tenemos de él. Entramos en un mundo mágico que nos deslumbra, en el que a través de nuestra imaginación es posible la realización ideal de nuestros ensueños. Las verdaderas características del otro todavía tienen poco que ver con este estado de ensoñamiento y fascinación que nos produce. Buscamos un otro que haga posible la satisfacción de nuestros deseos y pueda llenar nuestros vacíos y carencias afectivas.

"Soñaba que llegaríamos a ser una pareja ideal. Sentía que encontraba la felicidad en la vida, que viviríamos mucho tiempo para querernos y cuidarnos".

El amor a primera vista, que es una situación puntual dentro de un largo proceso, tiene mucho más que ver con nuestra psicología interna que con la presencia del otro. En un plano de realidad externo quizás sólo representa una actitud de búsqueda en la resolución de nuestras carencias, necesidades y vacíos. En esta situación habitualmente nos conectamos con un mundo de idealizaciones. Ideales que han sido modelados en nuestra infancia.

Hoy día la mayor parte de las mujeres (y también de los hombres) todavía creen y depositan en la pareja la resolución de su mundo afectivo y emocional. Vivimos las contradicciones de un tiempo que cuestiona la familia y elabora sofisticadas teorías de nuevas formas de convivencia -poco claras y difíciles de realizar- sin embargo ante una mirada, un beso, un encuentro, soñamos con la pareja, el amor, el hogar y la seguridad afectiva. Parece que la pareja y la familia sigue siendo para la mayoría un ideal de vida, pasada la década del 60, del amor libre y de las comunidades hippies, no hemos podido llegar a construir una alternativa. Aunque se han introducido grandes modificaciones en el interior de la estructura familiar, el modelo sigue siendo el mismo y las alternativas rupturistas han fracasado. Seguimos impactados por la huella de nuestra infancia e intentamos reproducir -con ciertos cambios- la experiencia de nuestros primeros años.

A partir de un primer encuentro, impactados y atraídos por el otro, su tono de voz, su cara, la forma de moverse, dejémonos arrastrar por nuestras fantasías. Deambulemos por esos parajes dormidos de necesidades no satisfechas. Disfrutemos soñando con sus caricias, palabras amorosas, ternura. Dejémonos cubrir y curar a través de este ensueño las heridas, el dolor, de nuestra historia, romper el fastidio y la rutina de cada día. Reconstruyamos nuestra vida a través de este amor, depositando las espectativas en el otro, sin ver nuestras propias incapacidades, vacíos y carencias. Construyamos castillos de arena para vivir en el paraíso de nuestros ensueños. Mágicamente apelamos a la felicidad y el amor, como si fuera posible sin nuestro esfuerzo y por gracia divina.

El proceso de conocerse es lento y complejo. El otro visto, como realidad externa, no siempre viene a cubrir nuestras espectativas y ensueños. El tiempo para llegar a intimar es largo. Sólo en esta intimidad puede llegar a ser real la verdadera satisfacción de nuestras necesidades afectivas. Este proceso, aunque lleno de ilusión, pasará siempre por momentos de desencanto y frustraciones. El otro es un ser diferente, no está en mundo para cubrir nuestras espectativas y deseos. Un encuentro de pareja posible en el tiempo pasa por conocer y querer un otro real, aceptando el dolor de las frustraciones y las diferencias.

Laujeres de la prensa

Una de las herramientas más importantes para transmitir valores son los medios de comunicación, por eso nos alegramos tanto cuando vemos aparecer un nuevo periódico o revista de oposición. ¡Al fin un espacio más que se abre!, nos decimos. Y cruzamos los dedos para que dure, que se venda, que resista las embestidas del oficialismo.

Nosotras, las mujeres, nos alegramos, porque creemos que se nos abre un espacio donde podremos ir entregando nuestros testimonios, nuestra historia, para que sean integrados a este difícil proceso hacia la democracia. Y nos equivocamos.

Si bien es cierto que en varios de estos nuevos espacios se nos ha integrado, aunque de manera muy limitada, en la mayoría de ellos el silencio es la tónica. En otros, la presencia de las mujeres es permanente... como elemento de enganche para la venta. Preferiríamos el silencio...

En las líneas que siguen vamos a reflexionar sobre los contenidos de un medio de comunicación cuyo carácter democrático nadie discute, como Fortín Mapocho, pero que las mujeres quisiéramos que fuera también democrático en su trato con nosotras. Lo hacemos sólo a título de ejemplo de modo que, sin ofenderse amigos del "Fortín", entiendan esto como un mensaje a todos los medios de comunicación democráticos, para que juntos, mujeres y hombres hagamos la democracia más amplia y verdadera.

¿Las mujeres tenemos dos caras?

No sólo los científicos hacen nuevos aportes al conocimiento humano: Fortín ha descubierto que las mujeres tenemos dos caras. Una, la que todos conocemos como tal, la otra es el traste.

"Las dos caras de Raquel"

Así nos informa el periódico en su titular de primera plana (20/2/88) y nos muestra a Raquel Argandoña en dos fotos: una con su rostro, la otra, el trasero.

"Las dos caras de Cannes"

En sus páginas de espectáculos (20/5/88) hay una foto donde aparecen los traseros de un grupo de muchachas en bikini.

Celebración del 8 de marzo

En muchos países el movimiento feminista -luego de largos años de movilización- ha logrado que la violación sea considerada un crimen. En Chile no es así, todavía el movimiento feminista no ha asumido esta lucha como meta. Pero seguramente no está lejano el día en que este país recupere sus valores morales y adquiera otros que nunca ha tenido, entre ellos, los derechos de las mujeres como ciudadanas cabales.

A un periódico que se dice instrumento democrático podemos y debemos exigirle, desde ya, el respeto y consideración hacia personas que han sido víctimas de hechos tan violentos como lo es una violación.

Fortín hace un homenaje a las mujeres el 8 de marzo, pero a su ma-

nera. Y nos cuenta la violación de que fue objeto una mujer en un consultorio médico. El relato está esrito al estilo radioteatro:

"¿Cómo estoy doctor? -preguntó ella, refiriéndose a su salud, pero el pillín del doctor le respondió refiriéndose a su anatomía:

¡Estupenda, pues, mijita linda! Para regularle la presión tendré que colocarle una inyección".

Y sigue el periódico con una historia de masajes e inyecciones que no tienen otro objetivo que el de hacer reír a gritos a los lectores... a costa de una mujer violada.

Cabe preguntarse: ¿por qué se permiten este humor con mujeres que han sido violadas en el marco de un delito común, y no sucede lo mismo cuando la violación ha ocurrido en un centro de detención? ¿Qué sucedería si lo hicieran?

Carne humana

Una manera de quitarle la calidad de ser humano a una persona es transformarla en objeto consumible, en mercancía, cosa que comúnmente se hace con la imagen de la mujer en la publicidad. Se nos transforma en chocolates, rouges, helados, autos, cigarrillos, etc. De esta manera se induce al consumidor a comprar el objeto simbolizado en sexo femenino.

Fortín hace una extraña asociación derivada de esta utilización de la imagen de la mujer: nos transforma en carne, y como tal, comestible.

"EN CANA POR NARCO Y POR COMER CAPERUCITAS VERDES" (30/5/88). Se refiere a un hombre que tenía en su casa a 2 niñas menores con las que mantenía relaciones sexuales.

"...acusado de estar merendándose a una sobrinita suya de 13 años y medio" (10/5/88)

"...y siguiendo la acción a la palabra comenzó a observarla detenidamente desde aquí hasta acá, relamiéndose desimuladamente los bigotes, como hace el lobo cuando se apronta a merendarse una ovejita tierna y entradita en carnes". (8/3/88).

Lindas y tiernas

Para este periódico casi todas las mujeres que han sido objeto de una violación son "lindas" o "tiernas", es decir jovencitas.

"SOBRE LAS MARRAQUETAS VIOLO A TIERNA LOLITA" (22/5/88). Se trata de un industrial panadero que violó a una niña de 15 años.

"SECUESTRO Y VIOLACION DE TRES TIERNAS LOLITAS" (25/3/88).

"LINDA JOVEN SE QUERELLO POR 'ABUSOS DESHONESTOS' (8/3/88). El dar importancia a la belleza y juventud de las mujeres que han sido violadas lleva implícito un mensaje: el de culpabilizar a la víctima. Hay ejemplos más claros aún de que eso es lo que está de telón de fondo:

"...fue a visitar al galeno para que la curara de un malestar al riñón, éste al verla se puso bizco observando sus encantos y al instante se le llenó la cabeza de malos pensamientos..." (8/3/88).

"Las Esculturales Jóvenes se Paseaban en Traje de Baño".

"ULTRAJARON A 2 LINDAS LOLITAS" (14/3/88).

Aquí está claramente especificado el cuerpo del delito: el traje de baño.

"Atractiva Doméstica llevó a Empujones al Ladrón a su Dormitorio".

"LA EMPLEADA LE DIJO AL 'PANTERA ROSA': VIOLAME SI ERES HOMBRE: ERA" (23/4/88).

Más claro echarle agua: las mujeres quieren ser violadas.

Pero Fortín no se limita a insinuar (en el mejor de los casos) la culpa de las mujeres en la violación, también desculpabiliza al delincuente, el que generalmente es calificado de degenerado, depravado, chacal, etc., transformándolo en un ser anormal y, como tal, irresponsable de sus actos. Es tan evidente esta forma de inocentivar al violador, que Fortín nos informa de la siguiente manera otro caso de violación:

"EN CANELA POR DESCUIDADO" (22/5/88).

"En Ratos Libres le Pintó Dos Hijos a la Hijastra"

"...el papito gozador se casó con su actual mujer cuando ésta tenía una niñita pequeña; pero las niñas pequeñas tienen la costumbre de crecer, tomar formas y ponerse feas o mononas; en este caso se puso mononísima. Tan mononísima como que en casa nadie le criticó que le hubiese pintado un monito a su hijastra y que dentro de cuatro meses otra vez iba a ser papá".

Fortín tampoco, sólo le critica el ser descuidado.■

La larg

Hace un siglo, murió en París Charles Cros, el inventor de la primera "caja con voz".

Víctor M. Mandujano

La historia, que rara vez ha justicia a los vencidos, tam bién ha sido injusta con Cha les Cros, el bohemio poeta francés quien los hombres deben la eternida del sonido grabado.

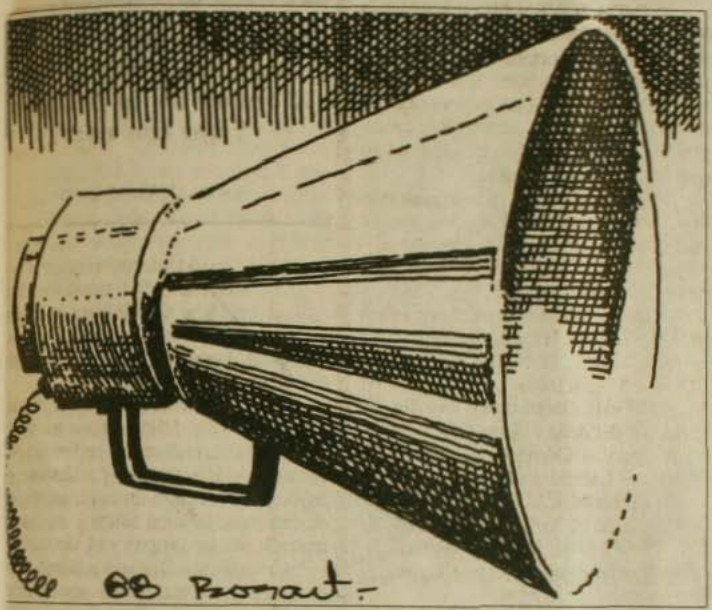
En efecto, el creador de la primer "Caja con Voz" falleció hace un siglo vivió su corta existencia en medio de incomprensión de sus coetáneos; de ambulando de café en café, su melen despeinada, la ropa raída y su cuerp minado por las drogas y el alcohol.

Cros, nunca llegaría a comprend el real significado de su sorprenden invento, ni menos aún que un siglo m tarde, la industria fonográfica y disco gráfica sería fuente estable de trabaj para más de 30 millones de personas e el mundo; una población seis veces ma yor que la deFrancia para aquella époc

Contemporáneo de la llamada ge neración de los "poetas malditos" Charles Cros que en ese momento teni a 35 años, debió apelar a la generosida de sus amigos a fin de reunir los 5 francos que le servirían para pagar l patente de su invento parlante que él llamó "Paleófono". Era el 16 de abri de 1877.

Apretando en su diestra el sobre la crado que contenía su "Procedimient de Registro y Reproducción de los Fe nómenos Percibidos por el Oído" Charles Cros caminó taciturno el tramo que separaba su morada en Montmartre de la Academia de Ciencias. En su mente, se confundían los nombres de tantos notables que habían pisado el mármol de ese ilustre lugar y él, un po bre poeta ilusionado, apretaba en su bolsillo los 50 francos y el sobre sella

ıarcha del Gramófono



que le permitiría acaso seguir soñan- ser más feliz que una primavera.

Una fábrica de inventos

Mientras tanto, en Estados Unidos, más Alva Edison dueño de una gi- tesca fábrica en Menlo Park y padre varios cientos de inventos, avanzaba aso seguro perfeccionando otro que o meses después de la visita de Cros Academia de Ciencias de Francia, a origen al Fonógrafo a Cilindro, nte que le sería adjudicada simultá- mente en Estados Unidos y Francia 9 de febrero de 1878.

La primera demostración pública invento fue hecha ante los más no- es científicos de la época. Con voz brada, Edison entonó los primeros os de una canción infantil: "María ía un Corderito". La púa de la má- ıa había grabado en un cilindro de las inflexiones de su voz. Los es- adores pudieron entonces volver a la voz de Edison repitiendo desde dentro de la máquina la misma cancioncilla. Con las mismas inflexiones de la primera vez; el mismo timbre, la misma intensidad: "Mary Had a Little Lamb", repitió la insólita caja parlante.

La oficina de patentes de Washington saludó alborozada a Edison como el autor del milagro, autorizándolo para industrializar su máquina. Cros mientras tanto, quedaba eclipsado ante quien se alzaba ahora como el padre de aquella "Cajita con Voz".

Sabemos que tres años después de haber patentado su "Paleófono", Charles Cross fue empleado por un hotelero de París como "Hombre Sandwich" para anunciar la apertura de un lugar nocturno que no tardaría en convertirse en el sitio de moda del París aristocrático de la época: "Le Chat Noire".

Audaz, experimentado en el mundo empresarial y fundador de una verdadera fábrica de inventos, Edison supo aprovechar la situación del momento para erigirse como el padre conocido de ese invento parlante.

Una competencia que aún no concluye

No tardaría en desplegarse una verdadera carrera comercial en torno a las grabaciones y a los equipos destinados a su reproducción amplificada. Desde el punto de vista de la masificación del invento, el ingeniero alemán Emile Berliner patentó el 26 de septiembre de 1887, un aparato llamado "Gramófono", destinado exclusivamente a reproducir el sonido grabado en discos de surcos. Dos años más tarde, una empresa alemana fundada por el propio Berliner, dio inicio a la fabricación industrial seriada de discos de 17,7 revoluciones por minuto.

El siguiente paso no fue dado sino hasta 1926, finalizada la Primera Guerra Mundial, cuando fue adoptado el principio de grabación eléctrica, producto de las experiencias que se venían realizando desde 1914. En este proceso, se emplearon discos de acetato de 30 centímetros de diámetro que giraban a una velocidad de 78 revoluciones por minuto y que permitían la audición de cuatro minutos por cara.

En 1948 fue lanzado el disco microsurco de larga duración, con 33,3 revoluciones por minuto que hizo posible la adución de 25 a 30 minutos por cara y en 1955 se impuso la grabación y reproducción estereofónica en dos canales, proceso que sería seguido por la cuadrafonía 15 años más tarde.

Mientras tanto y en plena década de los 89, hizo su debut comercial el disco con lectura laser y otro disco que, además de reproducir el sonido de acuerdo a los más recientes avances tecnológicos, es capaz de reproducir imágenes de alta calidad. Nos referimos al Videodisco.

A ciento once años de la invención del "Paleófono" de Cros, no podemos sino quedar asombrados ante el vertiginoso desarrollo experimentado por la tecnología que permite la grabación y reproducción del sonido mediante procesos que han sobrepasado con creces la genial lucidez de Cros y de Edison. ■

ECOLOGIA

Recuperar el cielo urbano

Invento de físico mexicano elimina la contaminación generada por los automóviles. Y en un taxi en lugar de laboratorio: una paradoja difícil de entender.

Hace unas semanas, un boletín de divulgación científica y tecnológica publicado por la ONU informó con detalle acerca de un interesante invento mexicano: un dispositivo que reduce en casi 100 por ciento la emisión de sustancias contaminantes de los motores, así como el ruido en un 50 por ciento.

La noticia despertó gran inquietud en varios países. De la India 3 firmas industriales se interesaron por el producto y pronto establecieron contacto con su inventor, el físico José Olvera, para plantearle ofertas. En similar sentido respondieron industriales de Estados Unidos e Inglaterra. De Alemania Federal manifestaron incluso la intención de hacer un pedido de 20 mil de dichos aparatos. Sin duda, los graves problemas que se padecen en el mundo a causa de la contaminación hacen de este artefacto un logro de gran interés social.

El dispositivo anticontaminante, construido de metal y aún sin nombre comercial, es similar al silenciador de un automóvil. De hecho, puede sustituir a éste. A través de un conducto de ingreso, humos y gases tóxicos producidos por la combustión llegan a un tanque compuesto por 3 cámaras: una de filtración, otra de evaporación y una más de purificación; en ellas se retienen las partículas sólidas como el plomo y el azufre. Finalmente, por un conducto de escape, libre de sustancias tóxicas, sólo sale aire caliente.

En el caso de un vehículo de cuatro cilindros, el aparato no mide más de 40 centímetros de largo y tiene un diametro de 18 centímetros en su parte más ancha. De producirse para el mercado, a precios actuales, su costo no excedería de 12 dólares y se incrementaría según el tamaño del motor, ya sea éste de gasolina o diésel. También tiene aplicación industrial.

Para un funcionamiento efectivo,el

dispositivo se tendría que cambiar cada año, tiempo en el que se satura de partículas contaminantes.

No obstante los beneficios que promete tal descubrimiento, los trabajos de este científico han sido ignorados en su propio país, cuya ciudad capital es considerada la más contaminada del orbe. Según datos de centrales independientes de investigación, en el Distrito Federal circulan cerca de 3 millones, de vehículos motorizados que emiten, junto a las fábricas. 13 mil toneladas de contaminantes cada día, de los cuales el 80 por ciento proviene de los motores de vehículos.

"Yo estoy dispuesto a aportar tecnología para proteger la salud pública de mi país, pero ni así me han hecho caso- se lamenta el señor Olvera, que se define como "físico-ecólogo"-. Yo aspiro a un país donde las nuevas generaciones puedan vivir mejor, sin peligros de contaminación ambiental. Por eso deseo colaborar con mis inventos; no quiero morir sin haber compartido todo lo que tengo en la cabeza.

"Desgraciadamente la mayoría inventores carecen de apoyo o son co siderados charlatanes, bohemios o cos. Ahí está el caso de Guillermo Gó zález Camarena, el mexicano que inv tó la televisión a color, que tuvo q vender su patente a industriales de Es dos Unidos porque aquí lo ignoraron".

Seguramente, el interés del señ Olvera por la conservación del me ambiente y por la investigación te nológica, la aprendió de su padre, el s ñor Lautaro Bernardino Ortega, qui en 1947 registró la patente de la prime estufa que no producía humo ni hollín.

Después de realizar sus estudios e la Universidad Nacional Autónoma México, encontró un panorama labo que lo desalentó: imperaba la falta espacios y se carecía del apoyo pa aplicar y desarrollar sus inquietudes el campo de la física. Por tal razón, d José Olvera se dedicó a otras activid des para solventar los gastos familiare

Actualmente, a sus 62 años de eda el físico trabaja como taxista, oficio q conjuga con sus inquietudes inventiva Su creación más reciente es un econo mizador de gasolina que podría ahorr hasta un 30 por ciento de combustibl al permitir que se queme el total de g solina que pasa por el carburador e im pedir que haya escapes de gases crudo El inventor estima que, de producirse in dustrialmente, su precio comercial sería de unos 9 dólares.

Un taxi en lugar de un laboratorio una paradoja difícil de entender. Sin embargo, dentro del contexto de la crisis económica de los países subdesarrolla dos, donde son mínimos los incentivos a la investigación científica y tecnológica, tal vez se pueda explicar esta situación.

Ahorrar energéticos y detener la de gradación del medio ambiente, con mé todos prácticos y accesibles, son hoy dos cuestiones que acaparan la atención del mundo. ¿Habrá razones para desde ñar posibilidades de solución?■

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

Lo fúnebre, lo violento, lo gozoso

No es sólo cuestión de estilos. Detrás hay culturas políti- construidas en años de ideas, juicios ,prejuicios, símbolos valores. Cada zona-grande o pequeña- de la política tiene propia iconografía, sus cánticos y sus ritos. Una especie de mulo pre-batalla para militantes guerreros. Naturalmente bién hay estrategias políticas que sustentan los estilos: di- l concebir a un humanista con molotov en mano. Nadie ería en su propuesta no violenta.

Pero aun la ausencia o un mínimo de ritualidad constitu- un estilo político; entonces se habla de cultura laica, de ogramas, de objetivos políticos precisos que reemplazan la stica, antesala del riesgoso fanatismo.

Queremos referirnos a tres recientes, y diversas, expre- nes públicas de la oposición, tres formas de ser- y parecer- ositor. Una la apreciamos en la velada inaugural de Chile ea,teatro Baquedano, lunes 11. Aclaremos, Chile Crea es a óptima iniciativa y, más á de las lecturas forzadas que iga, significa un momento de centración solidaria mun- l en torno a la cultura demo- tica chilena. Pero como sólo cretinos aplauden todo, nos mitimos manifestar nuestra plejidad acerca de la persis- cia de los tonos funerarios a los que algunos entienden a la lucha por la democracia este país. Porque, ¿de qué a manera se puede interpretar alegoría de las siluetas negras e ocuparon el escenario y que representaban cada una a un erto por la dictadura, a algún torturado, a alguna víctima la estadística del horror de estos quince años? Cierto, nin- na atrocidad o crimen debe caer en el olvido, ello tiene va- moral y didáctico vital para fortaleza del sistema demo- tico futuro. Pero responder a la cultura de la muerte en el der con la continua conmemoración del luto colectivo re- ta hasta autolesionante, un mecanismo represor de la vida egre) que todos queremos reconstruir con la libertad. En as palabras, equivale a dar gratuitamente otro punto a fa- r al régimen, y un flaco homenaje a sus víctimas.

Durante dicha alegoría trágica, notamos a nuestro lado anciano que lloraba. Quizás qué muerto amado le recordó escena; a nosotros la cosa nos pareció un recordatorio el. Habríamos preferido rememorar ese caído de otra ma- a, tal vez con la ligera alegría de quien presiente la demo- cia cercana. Como dicen los versos de Machado:

Vivid, la vida sigue,
los muertos mueren y las sombras pasan,
lleva quien deja y vive el que ha vivido
¡ Yunques sonad, enmudeced campanas !

En esa escena se manifestó con claridad el cruce de dos filones políticos de la oposición, de dos culturas legítimas pero no obligatoriamente compartibles: la del cristianismo y aquélla ligada a la izquierda de tipo comunista. Ambas emplean en abundancia la liturgia de los muertos como elemento importante en sus celebraciones; la misa y el minuto de silencio, el vía crucis y el mausoleo de los mártires de la revolución. Como Chile Crea somos todos nosotros, ejercemos el derecho a disentir de dicha connotación.

Lo violento se manifestó el mismo día, a la misma hora y a pocas cuadras del acto inaugural. El saldo de la Marcha de los Pobres fue de varios microbuses incendiados, intentos de saqueo, doscientos detenidos. Unánime condena de los partidos del NO. ¿Provocadores infiltrados?; un cuento poco creíble por el uso y abuso que se ha hecho de él para justificar acciones aisladas y contraproducentes para la estrategia política de la mayoría de la oposición. La verdad es que la fórmula de "todas las formas de lucha" no puede cobijar métodos incompatibles entre sí: o la movilización pacífica y masiva para ganar el plebiscito o las escaramuzas insurreccionales en las callles. Aquí no vale la explicación del espontaneismo iracundo de los pobladores, porque detrás hay toda una construcción estratégica e ideológica que lo alimenta. Obviamente no propugnamos la represión de las ideas, pero reivindicamos el derecho a oponer - con energía- otras ideas opuestas. O diversas. No tenemos porqué seguir aceptando, en la izquierda, las razones de quien grita más.

Lo gozoso fue la manifestación del PPD en el Fortín Prat de Valparaíso, el 3 de julio. Allí el optimismo hizo de dueño de casa, ante un estadio repleto. Un brillante Nissim Sharim y Baytelman vivaz mostraron cómo se puede animar un acto opositor sin gravedad ni tonos magnilocuentes. Un fresco simpático como Gervasio regaló canciones bellísimas y conmovedoras sin ser trágicas. Un conjunto de boleros hizo cantar *Valparaíso de mi Amor* a los miles de espectadores allí reunidos. Una banda de muchachos entra de improviso al estadio tocando *Y Va a Caer* a ritmo de guaracha y haciendo bailar a todo el mundo. En suma, una fiesta, una cita masiva de la que salimos con el corazón liviano y más decididos a ganar la democracia. ¿Superficialidad? ¿Falta de respeto por los caídos y los perseguidos bajo este régimen ? Tonterías, fue -por el contrario- el modo más noble de hacerle justicia: la alegría que vence en vez del llanto de los vencidos.

Hablamos de tres formas de manifestar de la oposición. En realidad son formas diversas de ser en el mundo democrático del futuro, expresiones concretas de la pluralidad. Pero volviendo a estas 3 manifestaciones, ¿Ud. con cuál se queda?

Encuentro Internacional de Alcaldes

Los días 18, 19 y 20 de este mes se desarrollará en nuestro país, un Encuentro Internacional de Alcaldes por la Democracia Municipal. Italia, Francia, Gran Bretaña, Alemania y España han confirmado su asistencia al evento, sumando un total de 34 alcaldes.

El encuentro ha sido organizado por la Comisión Nacional de ex-Alcaldes y Regidores por la Democracia Municipal, que cuenta entre sus miembros ejecutivos a Carmen Frei y Jorge Molina.

Los organizadores señalaron que el encuentro tiene como objetivo "establecer un intercambio de experiencias que sirva para enriquecer nuestro proyecto de un renovado municipio diplomático". A la vez expresaron estar muy satisfechos con la acogida que ha tenido la invitación.

Nueva encuesta: Gana el NO

El sentimiento de "temor" y de "nerviosismo" está presente en algo más del 20% de los sujetos cuando comienzan a responder las encuestas de opinión política, hoy en Chile, y dichos sentimientos siguen afectando al 9.4% de los encuestados hasta terminar la entrevista. Así se desprende del sondeo CISPO Nº2 realizado por el Centro de Investigaciones sociopolíticas CISPO-ARCIS.

De otra parte, los datos indican que una importante franja de la Población que valora positivamente al Gobierno votará NO en el plebiscito.

En efecto, requeridos a hacer un balance general de la gestión del gobierno en la actualidad, 46% de los encuestados indicó que ésta ha sido "mala" o "menos que regular". Sin embargo, en la intención de voto medida en el presente estudio, en cuya pregunta se considera como candidato a A. Pinochet, no se ve reflejada en toda su potencia la valoración del Gobierno: 18.1% votaría SI; 41.7% votaría NO; 17.2% no sabe si votar SI o votar NO; 5.1% votaría en blanco; 5% no iría a votar ; 3.7% no sabe; y 8.3% no responde.

Respecto a los registros electorales, el 72.9% de los sujetos encuestados ya está inscrito, el 20.2% no está inscrito pero piensa hacerlo y el 6.5% no irá a inscribirse.

"La Justicia no tiene nada que meterse"

Refiriéndose a un reciente fall
la Corte Suprema, que acogiend
recurso de protección dejó sin e
las arbitrarias medidas de expulsió
siete alumnos de la Universidad
Concepción, Pinochet manifestó
hay espacios en los cuales "la jus
no tiene nada que meterse".

Ante la situación, el Colegio
Abogados sintió el deber de emitir
declaración pública. En ella seña
que "semejante afirmación vulner
forma severa el respeto que se debe
independencia del Poder Judicial y
es compatible con una noción elem
tal de Estado de Derecho, en cua
concibe espacios sociales impene
bles para la acción de la justicia".

El Jefe de Estado agregó que el
curso de protección "hay que re
mentarlo, es para otra cosa". El C
gio de Abogados aclara que preten
que dicho recurso "no es para el al
no ", es una "vulneración inacepta
de la garantía constitucional de igu
dad ante la ley". "El pretender darle
versa reglamentación, al desconoce
reglamentación existente, así como
nunciar otra que contemple princip
discriminatorios, afecta la seguridad
las personas que debe imperar en
Estado de Derecho, en que no se p
den admitir diferencias arbitrarias."

Encuentro de Sociología Política

El primer Encuentro de Sociología Política, "Chile, Política y Sociedad en una Epoca de Transición", se llevará a cabo los días 20, 21 y 22 de este mes, en el Salón Tamarugo del Hotel Galerías.

El encuentro contará con la participación de Angel Flisfich, Luis Maira, Ricardo Lagos, Guillermo Cumsille y Patricio Basso, entre otras cosas destacadas personalidades.

El programa incluye los siguientes temas: "Los estudios de Opinión Pública", "Posibilidades y Restricciones de la Transición" y "Actores Sociales y Política".

Al evento, organizado por el Colegio de Sociólogos, tendrán entrada liberada los sociólogos que tengan sus cuotas al día. El público en general tendrá que pagar 1500 pesos.

Violencia e Inseguridad

El ex-diputado, Carlos Dupré, entregó a la opinión pública nuevos antecedentes en torno al clima de violencia e inseguridad en que está viviendo el país. "En los primeros seis meses de este año se ha denunciado la comisión de 152.768 delitos diversos. El promedio de aumento de los delitos, en este año, es de un 9,84% en relación al mismo período del año pasado."

En este período se han cometido 58.050 delitos contra la propiedad, 3720 delitos contra el orden de la familia y la moralidad pública; 10.042 delitos contra las personas y 3.720 cuasi delitos. Es impresionante la cantidad de asaltos a instituciones privadas, bancos, bencineras etc., como también asaltos y asesinatos de taxistas y otros crímenes horrendos fundamentalmente producto de la miseria y drogadicción.

"No nos cansaremos de denunciar esta gravísima situación existente y culpamos de ello al Gobierno de Pinochet, porque:

a) el autoritarismo proyecta inseguridad

b) existe una indiferencia e insensibilidad social en las políticas existentes

c) Se distraen recursos en política en lugar de destinarlos a la creación de infraestructuras que favorezcan la seguridad de los chilenos."

Solidarizan con Almeyda

Desde Londres nos informan que quedó constituido el Comité de Amigos de Clodomiro Almeyda (Almeyda's friends) y que tiene por misión desplegar una campaña de solidaridad con el ex-canciller, en el Reino Unido.

El Comité está compuesto por dos miembros de la Cámara de los Lores-Lord Guilford y Judit Hart, así como por tres miembros de la Cámara de los Comunes-Jeremy Corbyn, George Foulkes y Simon Hughes. Corbyn y Foulkes pertenecen al Partido Laboralista y Hughes al liberal.

El Cordinador de la campaña Almeyda's friends es Germán Avalos.

El Partido Radical de Palma con CAUCE

La Asamblea "Pedro Aguirre Cerda" del Partido Radical Socialista Democrático solidarizó públicamente "con los medios de prensa afectados por la aplicación de la ley 18.662 del régimen que reglamenta el artículo 8º permanente de la Constitución de 1980 por haber publicado una inserción del Partido Comunista.

Tal medida señala la declaración del PRSD "demuestra que la intención es silenciar y acallar los medios de prensa que no son incondicionales del régimen, con ello demuestra que éste se niega a dar garantías reales como derechos democráticos básicos y mínimos para que el futuro plebiscito tenga validez y legitimidad moral".

La declaración, firmada por el Presidente Jorge Romero, por la Vicepresidente Teresa Pulgar y por el secretario general Pablo Dufou, finaliza llamando a votar NO a un régimen que ha producido el efecto que el nombre de nuestro país sea oprobioso y produzca rechazo en el exterior."

La Asociación de Jubilados Dependientes de la Caja Bancaria de Pensiones

Ante las declaraciones del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social aparecidas en el diario "El Mercurio" de fecha 10 del presente, referidas a las expropiaciones que se están efectuando en la Caja Bancaria de Pensiones, no ha podido menos de llamarnos la atención de que "mientras la Caja cuida y aumenta el patrimonio de sus jubilados, otros atentan contra estas acciones positivas y propugnan actos repudiables.

La Asociación de Jubilados dependientes de la Caja Bancaria de Pensiones declara con firmeza que ante las palabras del Sr. Ministro, representante del régimen actual, los jubilados no creemos en la adopción futura de "acciones positivas" y para ello nos basamos en decisiones adoptadas en su tiempo y no cumplidas, a saber:

1.- El 9 de mayo de 1985 se dictó la Ley 18.413-llamada "ley del despojo"- mediante la cual se nos suspendió el sistema de reajustes por el año 1985 y se nos expropió un 10,6% del IPC. de dicho año. Se dijo que cuando las Arcas Fiscales tuviesen dinero, se nos restituiría lo adeudado.

2.- En el año 1986 se dictó la ley 18.549, mediante la cual "con el objeto de moderar el gasto fiscal y por una sola vez" se nos otorgó un reajuste de pensiones menor a un 15%, 9% y 7,5% a las pensiones mayores de $43.500.- mensuales y $100.000.- mensuales, respectivamente.

3.- En el año 1987 se dictó la Ley 18.669, mediante la cual el dicho "por única vez" se transformó en otra vez. Y los jubilados recibimos reajustes inferiores al 15%.

En suma, por los someros ejemplos detallados, no podemos creer en la palabra del régimen.

En consecuencia y frente a la situación de venta de inmuebles que realiza la Caja Bancaria, manifestamos lo siguiente:

1) Los pensionados e imponentes activos son, por razones obvias, los únicos dueños del patrimonio de la Caja Bancaria de Pensiones, formada en largos años con sus aportes económicos.

2) El excelente pie económico de la Caja Bancaria "en su tiempo" fue de responsabilidad de su administración, dirigida por un Consejo de nueve directores elegidos demcráticamente por las bases e integrado por dos representantes de los empresarios de Bancos y siete representantes de los trabajadores bancarios activos y jubilados.

3) Aspiramos a que nuestra Caja de Previsión vuelva a tener este tipo de administración que se destacó por su representatividad directa, por su alta moral y eficiencia.

4) Reivindicamos, en suma el derecho a elegir democráticamente el destino de nuestros bienes.

Humberto Saavedra Chandia, Presidente
Guillermo Robles Guzmán, Vicepresidente
Ignacio Püschel Appel, Tesorero

ACERCA DEL "LUMPEN-TERRORISMO"

Señor Director:

En los últimos días voceros del régimen relacionados con la actividad policial y represiva como lo son: Torres Silva, Fernando Paredes, Ambrosio Rodríguez y otros, han hecho uso de los medios de comunicación para referirse a la fantasiosa y calumniosa unión o coordinación que se logra establecer entre los Combatientes encarcelados y los presos por delitos delictuales. Por esta razón, al observar una nueva campaña propagandística llena de falsedades contra los patriotas que nos encontramos en las cárceles del facismo, es que he decidido escribirles y aclarar ante nuestro pueblo, el porque de esta nueva campaña contra los Presos Políticos.

Prácticamente llevo detenido 19 meses, de los cuales he permenacido 18 meses incomunicado y aislado. Desde hace más de un año permanezco separado de mis compañeros y así convivo con presos comunes, esto por orden de Torres Silva, a pesar de significar, según él y el régimen un peligro que convivan Rodriguistas con delincuentes comunes.

Torres Silva, Rodríguez, Paredes y la dictadura con esta campaña de mentiras, además de pretender amedrentarnos, cosa que no han logrado ni lograrán jamás, pretender tapar dos realidades:

1º Justificar la incapacidad que ha tenido para destruir al FPMR, a pesar de sus esfuerzos a través del crimen como son los Detenidos-Desaparecidos en Septiembre del 87, la masacre de Corpus Christi (Yo confirmo la participación de Torres Silva en estos asesinatos, el día 17 de junio del 87, un día después de la muerte de los 12 compatriotas, fui llevado a la fiscalía, en ella el señor Francisco Bagghetti, se jactó ufanó diciéndome con risa: "Ayer matamos a 12")

2º También se pretende de esta forma tapar o tergiversar el porqué cada día crece más la delincuencia en nuestra patria y es justamente por los males económicos y sociales a que nos ha llevado la dictadura a través de sus políticas económicas y sociales, de carácter antipopular, corresponde también al estado de terror, muerte y odio que ha sembrado Pinochet y su régimen en estos casi 15 años.

Por último en nombre de los Rodriguistas encarcelados le hago llegar la solidaridad con los periodistas que son perseguidos, por su labor de verdad y justicia.

Vasili Carrillo Nova
Combatiente del FPMR en prisión

Solidaridad D, C.

Señor Director:

Con desprecio nos referimos a las anárquicas medidas tomadas por el régimen, al requerir una vez más vuestro Semanario.

Coartar la libre expresión de las ideas y pensamientos, indica claramente el temor inserto en el Gobierno de una próxima derrota en el plebiscito.

Quienes impiden la libre expresión de un pueblo, no basan su gestión pública en el asentamiento de las mayorías sino en la imposición violenta de su capricho.

Sin la necesaria libertad de prensa, no habrá la mínima garantía de legitimidad en la encubierta elección presidencialista a la que se nos ha convocado.

Sergio Velasco de la Cerda
Presidente

La verdad y el color, dos premios y una excelente impresión

Nos sentimos orgullosos. La Sociedad Interamericana de Prensa, SIP, ha premiado a la serie "La historia oculta del régimen militar" de su diario **La Epoca**, por el aporte informativo en la defensa de los derechos humanos en Chile.

También la impresión en color de **La Epoca** ha merecido el Premio a la Excelencia, que otorga Kodak International año a año, entre los más importantes periódicos del mundo. Así, dos factores fundamentales, periodismo y técnica, siguen haciendo de **La Epoca** un diario de verdad..

La Epoca

LA VERDAD A DIARIO

Dijeron que **NO** podríamos.

Que no podríamos unirnos,
Lo hicimos.
Que no tendríamos partidos
para defender su voto,
Los tenemos.
Que pocos chilenos
se inscribirían en los
Registros Electorales,
Y ya somos

6.500.000

PORQUE SOMOS MAS
VAMOS A GANAR

COMANDO NACIONAL POR EL **NO**

CAUCE

DEL 25 AL 31 DE JULIO DE 1998 RECARGO AEREO $ 30 PRECIO 290

PINOCHET FUERA DE SU LEY

SILENCIO EN LA CORTE SUPREMA

EL DESAFIO DE MAUROY

ENTREVISTA EXCLUSIVA AL EX PRIMER MINISTRO FRANCES

INICIAMOS OTRA ESPECTACULAR SERIE

LO QUE NUNCA SE DIJO DEL CASO MEYER

lce Meyer | Mario Santander | Delfín Díaz | Fernando Soto A. | Sergio Miranda C.

EXTRA de Fortín Diario

ISLA 10

TESTIMONIO DE UNA PESADILLA REAL

El apasionante relato que **Sergio Bitar** escribió en los meses siguientes a su detención en varios campos de concentración chilenos (**Dawson, Ritoqui, Puchuncaví**), ahora, todos los domingos llega a los lectores de ***Fortín Diario.***

Glosada cada edición por destacados protagonistas de la época:
Alberto Gamboa, autor de "Viaje al Infierno"
Carlos Jorquera, asesor periodístico del Presidente Allende
Osvaldo Puccio, quien llegó adolescente a Dawson y partió todo un hombre
Aníbal Palma, ex Ministro de Educación de Salvador Allende

TODOS LOS DOMINGOS EN
Fortín Diario

CAUCE

Nº 168

DIRECTOR:
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Víctor Vaccaro

COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, Víctor Briceño, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Pierre Randall, Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña.

EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker

EDITOR ECONOMICO
Hector

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino

FOTOGRAFIA
Hugo Blaise, Francisco Bustamante

CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artigues
Colombia: Juan Jorge Faúndez

HUMOR
Mario Giotto, Boggart '88

DOCUMENTACION
Miriam Antognoni

REPRODUCCION
Arauco Ltda.

DIAGRAMACION
Jorge Ramírez

SERVICIOS INTERNACIONALES
(Dassei, Inter Press, Revista Proceso México)

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Imprenta en Alborada que actúa sólo como impresora.

Disculpas a un General de la República

En nuestra edición Nº 167, en el artículo de portada titulado "Terremoto en la CNI" informamos de los antecedentes y eventos vinculados a la renuncia del Mayor Julio Corbalán, a su cargo de Jefe de Operaciones de la CNI, al Ejército y al partido Avanzada Nacional. Sostuvimos en esa oportunidad que ésta sería la primera expresión importante en la transformación de los aparatos de seguridad del Gobierno que de este modo estarían adecuándose al cambio que, en las relaciones sociales y políticas del país, impulsará el próximo plebiscito.

Desafortunadamente, en esa nota periodística cuyos planteamientos centrales esta revista sostiene, se deslizó una afirmación relativa a los sentimientos personales del Teniente General Humberto Gordon Rubio, concernientes al hecho presunto de que Julio Corbalán habría ocupado en su espíritu el lugar de su hijo fallecido. Esa afirmación, que comprendemos hiere los sentimientos del Teniente General Humberto Gordon, por su referencia a una situación íntima, no tiene, a diferencia del resto de los temas tratados en el artículo, asidero en antecedentes objetivos. Su publicación fue un hecho lamentable que queremos reconocer públicamente.

Al margen de todas las diferencias políticas que nos separan del Teniente General Humberto Gordon Rubio, no podemos sino admitir nuestro error de suponer que una pérdida irreparable como la de un hijo, pueda ser suplantada por una persona ajena a su paternidad, familia y afectos.

Conociendo los diferentes cargos públicos ejercidos por el Teniente General Humberto Gordon Rubio, agradables o ingratos para él, nada nos permite colocar en duda su calidad de hombre de honor, padre y jefe de hogar. Ha sido nuestro error y públicamente nos disculpamos.

Por último y para evitar toda mala interpretación, entendemos que el Teniente General Humberto Gordon Rubio, por el alto cargo que hoy desempeña, está ajeno a las acciones, que se señalan en dicho artículo, realizadas por el Sr. Corbalán.

Extendemos estas disculpas públicas a su familia.

El Director

Además en esta edición:

Portada:	El silencio supremo
Págs. 4 a 7	A. Hales: El régimen ha violado su Constitución
Política:	El desafío de Mauroy
Págs. 8 a 17	Por qué pedimos disculpas (En una semana llena de rumores)
	El contralor se pone las pilas
	Crece el NO... aunque se duda del secreto del voto
	Nacional: Universidad: Cuando el barómetro marca embargo
Págs. 18 a 25	USACH: Sueldo de príncipes
	Contaminación: Chile, basurero de arsénico
	Caso Letelier: Cuestión de perseverancia
	Presos Políticos: Querella por represión
	Informe
Especial:	Lo que nunca se dijo del Caso Meyer:
Págs. 26 a 29	La Walkiria y el drogadicto
Economía:	Alzas de julio y el IPC oficial
Págs. 30 a 33	Una lección conservadora
Internacional:	Irán aceptó la tregua
Págs. 34 a 37	Con Betsen y Jackson hacia la Casablanca
	Menem: El desfile de las momias
Mujer:	La mujer chilena frente a sus derechos
Págs. 38 y 39	
Cultura:	Canal 13: Buscando la apertura
Págs. 40 a 43	Chile Crea: Y el barco llegó a puerto
	Música y Palabras
	Sociedad: Ecología: Molinos de viento, viento en popa
Págs. 44 a 47	SIDA: ¿Virus de laboratorio?
	Música: Otra banda promisoria

GENERAL PINOCHET Y LA CORTE SUPREMA

El silencio supremo

Ernesto Saul

"Hay períodos en la historia moderna en que la vida se parece a las novelas de Kafka" (Milan Kundera)

"Causa asombro que el Presidente de la República afirme que hay espacios en los cuales 'la justicia no tiene nada que meterse'. Esta afirmación vulnera en forma severa el respeto que se debe a la independencia del Poder Judicial y no es compatible con una noción elemental de Estado de Derecho, en cuanto concibe espacios sociales impenetrables para la acción de la Justicia". Declaración Pública del Colegio de Abogados, 14 de julio de 1988.

El ejercicio del poder, sin los adecuados controles, desemboca en laberintos en que la salida se pierde de vista. El Colegio de Abogados, en su declaración, los denomina "espacios sociales impenetrables". El hombre común, arbitrariedad. Son esos laberintos, que subyacen bajo toda la estructura jurídica del régimen con características propias: contradicciones, ambigüedades, omisiones; los que terminaron por colocar, frente a frente al Ejecutivo y al Poder Judicial.

Siete alumnos y un fallo

El conflicto comenzó con la expulsión de siete alumnos de la Universidad de Concepción por orden del rector delegado Carlos von Plessing. Por "casualidad", entre los expulsados se encontraban el Presidente de la Federación de Estudiantes, Alejandro Navarro; el Secretario General, Héctor Grandón y el Tesorero, Manuel Flores.

Los afectados interpusieron un Recurso de Protección ante la Corte de Apelaciones de Concepción que fue conocido por la Primera Sala del tribunal. El abogado patrocinante, Bernardo Espinoza, expuso los fundamentos del recurso: "que se ha vulnerado la garantía constitucional de la igualdad ante la ley, debido a que el decreto del rector que dispuso la expulsión de los siete estudiantes, se hizo sin que previamente hubiese una determinación de las conductas que se sancionaban". Y agregaba que los alumnos no fueron oídos y que el decreto no acató el "reglamento de conducta" del alumno de esa universidad, que precisa que la sanción de un estudiante debe estar precedida de un sumario.

Es decir, los alumnos expulsados quedaban en ese "espacio social impenetrable", en ese laberinto excavado por debajo del art. 19, inciso 2º de la Constitución de 1980 que establece: "La igualdad ante la ley. (...) Ni la ley, ni autoridad alguna podrán establecer diferencias arbitrarias", y eludiendo el reglamento de conducta de la propia Universidad.

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Concepción acogió el recurso y repuso en su calidad de estudiantes a los recurrentes, tal como había ocurrido en 1986 en un recurso similar interpuesto por 263 estudiantes de la misma Universidad sancionados por el entonces rector, Guillermo Clericus, quien, en esa oportunidad, no apeló de la resolución de la Corte.

Palacio de los Tribunales

Esta vez, sin embargo, el rector von Plessing apeló ante la Corte Suprema. La Segunda Sala del alto tribunal, integrada por los ministros Israel Bórquez, Enrique Correa y Carlos Letelier y el abogado integrante Claudio Ulloa, confirmó el fallo apelado. Terminaba así el primer acto; era el fin del laberinto.

Los "fiscalones"

Hemos sostenido en otras oportunidades que el gran problema que han debido enfrentar los juristas del régimen es el de adecuar los textos jurídi-

:os, desde la Constitución hasta el más simple decreto, a los proyectos del sector que ejerce el poder, pero tratando de que esos textos presenten, al mismo tiempo, un rostro adecuado a lo que ha sido la tradición jurídica del país. Eso permite adecuar permanentemente esos textos por la vía de corregir, reglamentar o eliminar las disposiciones que no se adecúen al ejercicio del poder, y da pie a situaciones que lindan con lo humorístico, como son las disposiciones del Decreto Supremo exento 250 que reglamenta el procedimiento para que los Comandantes en Jefe y el General Director de Carabineros designen al candidato para el próximo plebiscito. Lo mismo ocurre con otras normas de lo que se designa como "tránsito a la democracia", causa de la renuncia a su cargo del presidente del Consejo de Estado, Jorge Alessandri.

Y para que no se crea que exageramos, el conflicto de la Universidad de Concepción nos entrega un ejemplo de lo que hemos señalado. Enterado el presidente de la República, general Augusto Pinochet, del fallo de la Corte Suprema, reaccionó casi de inmediato. Hablando en Concepción ante un grupo de jóvenes, sentenció: "La autoridad universitaria es una autoridad total, que tiene que hacer la justicia por la Universidad, salvo si se comete un crimen o un robo. Pero en problemas de disciplina universitaria no tiene nada que meterse la justicia", y agregó: "son problemas internos de la Universidad, y en el cuerpo universitario, para que no sea el rector solo, debe haber dos fiscalones en el cual el alumno que no sirva se va. Reclama al rector y si el rector aprueba, modifica o rechaza, o vuelve o se va". Además, agregó que demandará reglamentar los recursos de protección, "eso no es para el alumno".

Las declaraciones del general Pinochet provocaron una tormenta que llegó hasta la Corte Suprema. No era para menos. El pronunciamiento contenía afirmaciones graves:

a) "La autoridad universitaria es una autoridad total, que tiene que hacer la justicia por la Universidad". Esta declaración viola el Nº 3 de la Constitución de 1980 que señala: "Nadie puede ser juzgado por comisiones especiales, sino por el tribunal que le señale la ley..." Y, además, viola el art. 73 del mismo cuerpo legal que se refiere al Poder Judicial: "Ni el Presidente de la República ni el Congreso pueden, en caso alguno, ejercer funciones judiciales..." Con mayor razón tampoco puede ejercerlas un simple rector delegado de una universidad.

Presidente de la Corte Suprema, Luis Maldonado.

Visita de la Junta a la Corte Suprema (septiembre 1973).

b) "Pero en problemas de disciplina universitaria no tiene nada que meterse la justicia". Aquí el general Pinochet viola uno de los principios esenciales del Estado de Derecho: la independencia de los poderes. En este caso del Poder Judicial, al que se intenta limitar su jurisdicción en una materia que es la esencia de su labor: administrar justicia.

c) "...demandará reglamentar los recursos de protección, eso no es para el alumno". Es decir, no se adecúa el ejercicio del poder a las disposiciones jurídicas (Recurso de Protección, art. 20 de la Constitución), sino que se decide su modificación. El general Pinochet olvidó que el Recurso de Protección fue reglamentado por un Auto Acordado de la Corte Suprema, de fecha 29 de marzo de 1977, y, como dice el Colegio de Abogados de Chile: "pretender darle diversa reglamentación, al desconocer la reglamentación existente, así como anunciar otra que contemple principios discriminatorios, afecta la seguridad de las personas que debe imperar en un Estado de Derecho, en que no se pueden admitir diferencias arbitrarias".

Preguntas sin respuesta

¿Cómo explicar las expresiones del general Pinochet? ¿En qué quedaba la somlemne declaración contenida en el Acta de Constitución de la Junta de Gobierno, de fecha 11 de septiembre de 1973: "3º Declaran que la Junta en el ejercicio de su misión, garantizará la plena eficacia de las atribuciones del Poder judicial..."? ¿Cómo interpretar las palabras del general Pinochet en su visita a la Corte Suprema el 26 de septiembre de 1973: "La Junta que tengo el honor de presidir ha querido llegar hasta este solemne recinto, para testimoniar el respeto que siente por el Poder Judicial, símbolo del derecho y la justicia chilena"?

A lo anterior se agrega la Declaración de Principios del Gobierno de Chile (26-11-73), que señala en su art. 10: "Con el propósito de salvaguardar las libertades públicas y de consolidar efectivamente el Estado de Derecho, la Constitución garantizará los principios de independencia del Poder judicial..."

La gravedad de la crisis no escapó al Ministro de Educación, Juan Antonio Guzmán, quien, el martes 11 de ju-

lio, un día antes de la primera reunión del Pleno de la Corte Suprema que analizó las declaraciones del general Pinochet, intentó una explicación en la que señaló que "lo que el Presidente dijo es que este tipo de materias (la disciplina universitaria) no debiera llegar hasta los tribunales de justicia". En el fondo, no hizo sino reiterar los conceptos en una forma un poco más diplomática.

¿El último silencio?

El martes 12 de julio, el Pleno de la Corte Suprema se reunió por primera vez para considerar las expresiones del general Augusto Pinochet y decidir si había lugar a una respuesta del alto tribunal. Incluso, según fuentes próximas a los tribunales, el ministro y ex presidente del máximo tribunal, Rafael Retamal, presentó en la primera reunión un proyecto de resolución expresando su desacuerdo y el de otros ministros ante las declaraciones. La reunión terminó sin que hubiera acuerdo y tampoco lo hubo en la segunda reunión, el jueves 14.

¿Qué ocurrió en esos dos plenos de la Corte Suprema? ¿Por qué no se entregó una declaración pública dando cuenta de las posiciones asumidas por los integrantes del Pleno y de los motivos que llevaron al tribunal a mantener silencio?

Algunos podrán sostener que es privativo de la Corte Suprema dar o no a conocer su reacción frente a la crisis. Al respecto cabría recordar sí, que en los últimos meses antes del golpe militar, la Corte Suprema representó al gobierno de la Unidad Popular lo que a juicio de sus integrantes constituían impedimentos para "el ejercicio de su potestad fundamental de imperio para hacer cumplir sus resoluciones", todo ello en oficios que fueron hechos públicos y ampliamente difundidos por los medios de comunicación. Recordar también que las situaciones denunciadas en esa oportunidad por el Poder Judicial fueron recogidas en una declaración del Colegio de Abogados de Chile (9 de agosto de 1973) titulada: "Ordenamiento jurídico del país está quebrado". Y, por último, tener presente que al asumir el mando supremo, la Junta de Gobierno declaró que lo hacía: "...con el patriótico compromiso de restaurar la chilenidad, la justicia y la institucionalidad quebrantadas..."■

ALEJANDRO HALES, PRESIDENTE DEL COLEGIO

"El régimen ha violado

La justicia no tiene nada que meterse" sostuvo el general Pinochet criticando el fallo de la Corte Suprema que, al acoger un recurso de protección, dejó sin efecto la expulsión de 7 alumnos de la Universidad de Concepción dispuesta arbitrariamente por el Rector Designado, Carlos von Plessing. La insólita afirmación escandalizó a los círculos judiciales y obligó al directorio del Colegio de Abogados a salir en defensa de la Judicatura, al señalar públicamente que tal afirmación "vulnera en forma severa el respeto que se debe a la independencia del Poder Judicial y no es compatible con una noción elemental de Estado de Derecho".

Esta enérgica denuncia dejó más en evidencia el inexplicable silencio de la Corte Suprema , en un medio en el cual se acepta como válido que "quién calla, otorga".

Tras ese mutismo hay una pequeña historia. La afirmación de Pinochet cayó como una bomba en el máximo tribunal y varios de sus componentes entendieron que había llegado la hora de salir en defensa de sus fueros. Sólo una rápida intervención del Ministro de

ABOGADOS

u propia Constitución"

Víctor Vaccaro

ducación Juan Antonio Guzmán evitó na protesta formal.

En funciones de "intérprete" de Pinochet, Guzmán explicó el lunes 11 que "lo que el Presidente dijo es que este tipo de materia no debiera llegar hasta los tribunales de justicia". Esta versión corregida de un discurso que escuchó claramente medio Chile, fue conocida en vísperas del Pleno de la Corte Suprema. Y fue suficiente para que se impusieran estrechamente los que estuvieron, una vez más, por callar. Pero el expediente de desaires y menosprecios del Ejecutivo hacia el Poder Judicial parece estar llegando a sus últimos folios.

Para muchos hay una cuestión previa: ***¿Existe hoy en Chile un estado de Derecho?*** Le trasladamos la pregunta al Presidente del Colegio de Abogados, Alejandro Hales:

-Desde luego que no existe. Un Estado de Derecho requiere una división de Poderes muy clara, la existencia de un Parlamento, de un sistema de legislación y de control público que hoy no existe prácticamente. Hemos vivido 15 años en dictadura con una aparente formalidad, con una Constitución hecha a la medida y después de haber gobernado con decretos con fuerza de ley, mientras estaba vigente la Constitución de 1925, porque la había derogado.

-¿Es entonces la propia institucionalidad del régimen la que ha sido violada por sus propios creadores?

-Evidentemente. La alteración, por ejemplo, de la Justicia militar, mediante la legislación de la propia dictadura. Todos los gobiernos dictatoriales tienen una forma de legislar.

-¿O sea que Pinochet ha atropellado su propio estado de Derecho al cuestionar las atribuciones de la Corte Suprema?

-De partida tiene una connotación degradante para la justicia. Que un Jefe de Estado diga que la Justicia "no tiene nada que meterse", es una actitud prepotente y despreciativa hacia el Poder Judicial. Nos preocupa el respeto que se debe a la independencia del Poder Judicial y creo que ese respeto se lo tienen que ganar los jueces.

-¿Cuál es el significado concreto de lo dicho por Pinochet?

Prácticamente es impedir el ejercicio de derechos y eso es lo grave que tiene esta declaración. En esa oportunidad Pinochet agregó: "Pidieron rectores civiles y puse rectores civiles. Y para rematar la cosa, la justicia actúa de acuerdo a la ley escrita y no la interpreta como sucedió cuando golpearon a un rector". Con esto Pinochet le está diciendo al Poder Judicial: ustedes debieron interpretar la ley y no aplicar el texto escrito. Durante estos 14 años la mayoría de los jueces se atuvo precisamente a la letra de la ley. Incluso, el 13 de septiembre de 1973, la Suprema aceptó como válido el criterio de no acoger un recurso de amparo por estimar que estaba vigente un estado de sitio que aún no había sido publicado en el diario oficial. Posteriormente han repetido que se atienen a la ley escrita-no importa si es buena o mala- y ahora el Sr. Pinochet les dice que interpreten la ley. Si se hubiera respetado el espíritu de la Constitución o de los tratados existentes, seguramente muchas de las cosas que hoy lamentamos no habrían ocurrido y esto, tan grave , no ha sido considerado aún por el Poder Judicial.

-Si el recurso de protección lo estableció este régimen ¿significa lo ocurrido, tratar de saltarse su propia institucionalidad?

No cabe ninguna duda. La actuación del Sr. Pinochet demuestra el desconocimiento de su propia Constitución. En realidad él no se interesa por la Constitución misma. Se interesa más por los artículos transitorios, que son los que él conoce muy bien. El derecho a la educación está amparado por el recurso de protección. ¿Por qué le duele?. Porque él no acepta el criterio de la universidad y la educación libre.

-¿Y si se negaran a acatar el fallo de la Corte Suprema?

Podrían encontrarse en situación de clara rebeldía frente a los fallos de la Justicia. Hasta ahora el Rector lo ha respetado y la Corte Suprema no ha opinado públicamente respecto a las declaraciones del Sr. Pinochet. Ellos se han dado por satisfechos con la explicación de Guzmán,que como otras personas se transforman en exegetas del régimen. El señor Pinochet dice una cosa y aparecen estos glosadores tratando de adornar las metidas de pata, diciendo: lo que dijo no es lo que dijo , sino lo que quiso decir y lo que quiso decir lo digo yo, no lo dice él. Esto es también una cosa ofensiva hasta para Pinochet. Yo creo que el Sr. Pinochet siempre expresa su pensamiento auténtico cuando improvisa y sus intérpretes tratan de acomodarlo a otras normas, y no es lo que procede.

-¿Considera que la intervención de militares en la Campaña también vulnera la legalidad del propio régimen?

No sólo la legislación de este gobierno , sino la anterior. El reglamento de disciplina de las Fuerzas Armadas prohíbe terminantemente a sus miembros actuar en política. El artículo 28 dice textualmente: "El militar no debe mezclarse en política. Se le prohíbe pertenecer a asociaciones de caracter político y concurrir a actos de esta índole". Y ustedes ven a intendentes militares concurriendo a actos e inauguraciones de casas del SI y, están en una abierta campaña. Ellos están violando su propia norma disciplinaria y la responsabilidad de esto es de su jefe superior. Lo mismo ocurre con los funcionarios y alcaldes, que violan las normas de la administración pública, mientras la Contraloría sale con explicaciones muy especiales. El Ministro del Interior actual es un activista del régimen y está comprometido en muchas cosas dolorosas que han ocurrido en este país. Ha prometido aclaraciones que nunca ha aclarado, e investigaciones que nunca se han hecho. Está dirigiendo la intervención. Como lo dice con toda claridad José Luis Cea que no es precisamente un opositor "el régimen ha violado su propia Constitución" a raíz de la dictación de la ley represiva 18662, que regula la aplicación del artículo octavo. Este tipo de conductas no hace más que ratificar que el Sr. Pinochet no es un demócrata, nunca lo ha sido y nunca lo será".■

ENTREVISTA CON EL EX PRIMER MINISTRO FRANCES

El desafío de Mauroy a Pinochet

**** Los demócratas de todo el mundo tienen el deber de solidarizar con los pueblos oprimidos. * Votar NO, es votar por la democracia. * Un rechazo a los observadores internacionales sería una confesión del fracaso de la dictadura. * Los resultados proclamados deben corresponder exactamente a los que determine el escrutinio. * El desafío que lanzó a Pinochet: ha organizado un plebiscito. Que éste se desarrolle con limpieza y los chilenos le darán su respuesta. * Si los resultados fueran falseados, ello tendría cierto número de consecuencias internacionales.***

Víctor Vaccaro

No podía ser de otra manera. Sobre Pierre Mauroy se centró la atención gubernativa y periodística durante los tres días de desarrollo del Encuentro Internacional de Alcaldes por la Democracia. Es que este francés sesentón, de blanca cabellera, aparte de ser el Presidente de la Federación Mundial de Ciudades Hermanas, fue Primer Ministro del primer gobierno de Francois Mitterrand y hoy ocupa la Secretaría General del poderoso Partido Socialista Francés.

Y Pierre Mauroy no decepcionó las expectativas. Pocas veces se había expresado más directa y descarnadamente en Chile el sentimiento de repudio internacional que rodea al actual régimen, como lo hizo el Alcalde de Lille en la noche del 18 de julio, al inaugurar el evento organizado por la Comisión Chilena de Ex-Alcaldes y rendir homenaje a "la memoria de las víctimas de la dictadura, al Presidente Salvador Allende, depositario de mi respeto y fidelidad".

Los representantes elegidos de las principales ciudades de Europa, por boca de Mauroy hicieron fe en la pronta "reconquista de la libertad por los chilenos", advirtiendo que la "opinión pública internacional jamás ha olvidado ni la violencia del golpe de Estado, ni la muerte del Presidente Allende en el Palacio de La Moneda, ni la indignidad del tratamiento que le han infligido al pueblo chileno".

Su réplica a los que consideran "intervención" la defensa universal de

los derechos humanos es: "El combate por la democracia en Chile, antes que nada corresponde a los chilenos. Pero es también el combate de todos los pueblos libres del planeta". Por eso, afirma Mauroy, los demócratas del mundo apoyan a la oposición en su decisión de "responder NO a la dictadura para decir Sí a los derechos del hombre, para decir Sí a la vida y a la democracia en Chile".

Al ex-Primer Ministro francés se le impidió visitar a Clodomiro Almeyda en la prisión. Su reacción fue cancelar una entrevista que estaba prevista con el Canciller Ricardo García -"no tengo por qué reunirme con el Ministro de un gobierno que me impide visitar a un amigo"- y que según la versión oficial no se realizó ante la molestia que provocaron sus palabras en el régimen.

Poco antes de su regreso a París, el Secretario General del PS francés nos resumió sus impresiones sobre la breve visita que dedicó en parte a tomar contacto con la realidad de los pobladores más modestos de la periferia de Santiago.

"Hay un problema común en todas estas poblaciones: la dificultad de vivir, las angustias de lo cotidiano, en el fondo, la cuestión de la pobreza, la necesidad de desarrollo. Pero lo que más me impresionó es que esta gente pobre, es muy rica en valores como la solidaridad, está animada por una gran voluntad de democracia. Me han repetido que ellos desean tener un Alcalde elegido por sufragio universal. Yo fui también a la población "La Victoria" y allí encontré hombres y mujeres muy marcadas por la represión, unidas en el recurso del Padre Jarlan, quien fue asesinado en las circunstancias que todos saben".

"Calidad de Vida"

-¿Esa realidad no desmiente el "éxito" económico del régimen y la "calidad de vida" que ofrece en su intento de perpetuación?

-En los 15 años que el régimen se mantiene en el poder, en todos los países del mundo se han registrado grandes progresos. Que los haya en Chile, es tan normal como que el día sigue a la noche. La miseria y la pobreza indican que hay mucho por hacer y estoy persuadido que en democracia, a través de la elección directa de consejos municipales y de alcaldes, con todo el ingenio, la organización y la capacidad de trabajo de esos pobladores, serán capaces de mejorar realmente la vida cotidiana y sus condiciones de existencia. La libertad permitirá seguramente el desarrollo de esas poblaciones.

-¿Qué opina sobre el rechazo del gobierno chileno a la declaración de la Comunidad Económica Europea (CEE) exigiendo limpieza y equidad para el plebiscito?

-La declaración de los Ministros de Relaciones Exteriores de la CEE la considero muy positiva, así como la resolución del Parlamento Europeo sobre el mismo tema. Yo creo que el Sr. Pinochet y sus ministros deben saber que el mundo entero, representativo de la libertad, no puede aceptar una dictadura. Eso no es "ingerencia" en los asuntos internos de un país. Nosotros estamos a finales del Siglo XX y en cualquier parte donde haya una dictadura, los demócratas de todos los continentes tienen el deber de ayudar y prestar asistencia, manifestar su simpatía y su solidaridad con los pueblos oprimidos.

-¿Cuál es su juicio ante la afirmación del Almirante Merino de que la CEE es "una momia política"?

-Eso muestra la gran debilidad del gobierno del general Pinochet y la ausencia de imaginación de uno de sus miembros que se permite responder así al conjunto de los Ministros de Relaciones Exteriores de la Comunidad Europea. No es con injurias que se pueda contestar a todos aquéllos que piden más libertad y más democracia para Chile.

-Para el Canciller chileno esa preocupación es "improcedente"...

-El Ministro de Relaciones Exteriores, que conoce el mundo, sabe cuan interdependientes nos hemos ido haciendo todos. Todas las personas y los productos circulan de un país a otro. Y las ideas también circulan y van de un país a otro. En consecuencia, las ideas que son superiores, como la democracia y la libertad, se imponen poco a poco en el mundo y todos los pueblos desean esos valores. Y contra eso, los ministros de la dictadura nada podrán.

Votar NO

-En sus discursos en Chile usted ha apoyado públicamete a quienes llaman a votar NO en el plebiscito...

-Yo no vine como turista a Chile. Estoy aquí, para concer más sobre este país. Fui invitado por la Comisión Nacional de ex-Alcaldes, cuyos partidos constituyen el Comando del NO. Ellos me pidieron venir para estimular a los ciudadanos a inscribirse en los registros electorales y votar por la democracia, es decir, votar NO. Yo soy un demócrata y un socialista que combato en cualquier parte del mundo por la libertad y la democracia. Yo he venido como amigo y he dicho lo que pienso. De todas maneras yo le digo al general Pinochet y a sus ministros que si las intenciones son puras, que se acepten los observadores internacionales, porque actualmente en todos los países donde hay elecciones se les acepta. Es el pueblo chileno el que debe decidir lo que hace en el plebiscito y cómo organiza los pasos siguientes.

-¿Los municipios, los partidos, el gobierno y el parlamento francés enviarán observadores?

-El mundo debe saber en qué condiciones se realiza el plebiscito. La presencia de observadores forma parte de la regla internacional. Es una exigencia de claridad y veracidad en un país que no ha votado desde hace 15 años. La negativa a acoger los observadores designados por autoridades reconocidas sólo puede producir suspicacias. Este rechazo sería una confesión de fracaso por parte de la dictadura. Por mi parte, voy a actuar para que haya el mayor número de observadores para el plebiscito. Yo espero que el gobierno los acepte. Es el desafío que lanzo al general Pinochet: Ha organizado un plebiscito. Que se desarrolle con limpieza y claridad, y los chilenos le darán su respuesta.

Observadores

-Una cosa son los observadores y otra es apoyar una de las opciones.

-Todo el mundo conoce mi compromiso. En Lille, ciudad de la que soy alcalde, hay unas 30 familias chilenas que fueron acogidas después del golpe de Estado del 73. Yo guardo a Salvador Allende mucha fidelidad y gratitud. Soy un combatiente de la libertad y del desarrollo. Vine a aportar mi testimonio a la Campaña del NO. En lo que concierne a los observadores, éstos en ningún caso deben intervenir ni manifestarse. Deben ser imparciales para

poder decir a la comunidad internacional si el plebiscito se desarrolló en condiciones aceptables.

-¿Usted cree que se cumplen hoy las condiciones mínimas para una consulta limpia?

-Yo reconozco a las autoridades que la inscripción electoral se ha hecho en condiciones honorables. Pero también sería bueno permitir a todos los que se han inscrito que se expresen libremente; la oposición tiene escaso acceso a los medios de comunicación, existe el riesgo de acciones de intimidación. Es preciso que los resultados proclamados correspondan exactamente a los que determina el escrutinio.

-¿Considera políticamente correcta la decisión de la oposición de aceptar las reglas del régimen y participar en el plebiscito?

-Sí. En todo caso es un acto fantástico de fe en la democracia y la libertad. Si así lo quisiera, es la ocasión para el gobierno de mostrar su evolución. La oposición es valiente. Corre necesariamente grandes riesgos. Yo no estoy seguro que la dictadura permita una expresión correcta del sufragio universal. La oposición ha asumido este desafío. Ante esta clase política chilena los demócratas del mundo deben concurrir con su apoyo y aliento. Estoy impresionado por la calidad de las mujeres y hombres que representan a las fuerzas democráticas de este país y el vigor de su compromiso en la Campaña del NO. He podido comprobar cuán unidos están en esa campaña y cómo han sido capaces de superar los partidismos por lo esencial: la victoria del NO.

Ciclo de fe democrática

-¿Si no se cumplen las condiciones mínimas de limpieza cree que la oposición no debería participar en el plebiscito?

-Yo no tengo juicios que aportar respecto a la manera de organizar la lucha del NO. Eso corresponde decirlo a los chilenos y sus organizaciones democráticas.

-¿Y si se consumara un fraude, cuál sería la actitud del gobierno francés y de la Comunidad Europea en general?

-Estimo que la resolución adoptada por el Parlamento Europeo y la declaración de los Ministros de Relaciones Exteriores de la CEE muestran bastante bien cómo el espíritu demócrata de Europa y sus gobiernos desean que el plebiscito se desarrolle en condiciones honestas. Si los resultados fueran falseados, creo que ello tendría un cierto número de consecuencias.

-La publicidad oficial sostiene que Mitterrand, para ganar las elecciones, se derechtizó y abandonó los principios socialistas.

-No sé cómo el gobierno chileno, que es dictatorial, enjuicia a los gobiernos europeos y en particular al gobierno francés. La distinción entre más demócratas y menos socialistas, hecha por este régimen, resulta surrealista. La simpatía de todos los franceses por el pueblo chileno abarca a los que están a la izquierda, al centro y a la derecha.

Socialismo europeo

-¿El socialismo europeo ha superado su crisis?

-Europa conoce desde hace 15 años una situación particular que no corresponde a una crisis, sino a una mutación. Nosotros pasamos de un siglo de industrialización mecánica a una nueva revolución industrial, aquella de la tecnología más avanzada, de la informática. Ante esta tercera revolución industrial, que tiene obvias consecuencias económicas, es necesario que todos los movimientos políticos se adapten y que el socialismo se adapte también, aunque permanezca fiel a sus principios y a sus valores, para dominar esta fantástica evolución del mundo.

-¿No se trata de administrar la crisis del capitalismo, como sostienen algunos?

-Las cosas son un poco más complicadas. Las fuerzas del progreso y el socialismo llegan al poder en todas partes y el problema para ellas no es sólo alcanzar el poder para promover transformaciones en el plano social, sino permanecer y durar en el ejercicio del poder. El ejemplo de Francia es muy significativo. Por primera vez en su historia la izquierda ha vuelto al poder después de dos años. Mitterrand es el gran iniciador de esta revolución pacífica. Las fuerzas del progreso se anotan una victoria extraordinaria, porque ellas transforman al país y saben ahora durar en el poder. Este es un desafío para toda la izquierda en el mundo.

-¿La democracia europea siente el compromiso que tiene con la frágil democracia en América Latina?

-En el encuentro anual de los siete países industrializados Mitterrand clama para que se disminuya la deuda externa de los países del Tercer Mundo e incluso se anule una cierta parte de ella. Este año por primera vez fue escuchado y comprendido. Este es un comienzo muy importante. Es evidente que hay que adoptar medidas especiales y muy favorables para ayudar a los regímenes democráticos que sustituyen a dictaduras.

-¿Qué mensaje le envía a los chilenos?

-Quisiera saludar al pueblo chileno e invocando su tradición democrática decirle que la libertad y la democracia en Chile dependen antes que nada de los ciudadanos y ciudadanas de este país. En tanto demócrata francés estoy feliz de haber venido a aportarle un aliento, mi afecto y solidaridad.■

El Kiosco

por el Giotto

¡Hola, amigos!... ¿Cómo va eso?

Cada vez mejor y agarrando fuerza.

Yo hace rato que veía que avanzaban

Claro, y eso que partimos despacito por las piedras.

Pero van a salir muy bien del invierno...

Y espere a que lleguen los vientos primaverales. Vamos a tomar más vuelo que un volantín en septiembre.

¿Y cómo estaremos para octubre?

¡Ah! Ahí nos mandaremos cortado al Sr. pues, amigo.

Espérenme, que consigo hilo y voy con ustedes.

Encumbrese, compadre...

NO

NO

ORDEN Y PAZ

EN PALACIO TEMEN UN ALZAMIENTO GENERAL

SEPTIEMBRE MES DEL CIRCO SI, PORQUE EN OCTUBRE NO LO PERMITIREMOS

PINOCHET VILA "APRETARLES EL BOLSILLO" A LOS EMPRESARIOS: AL PESTO LE APRETO EL CUELLO

PINOCHET ENTRO A UNA LIBRERIA: PIDIO ARROZ, UNA AMIBALLETA Y DESODORANTE

ANTEMANA MOMIA DESCUBREN EN LA SERENA: ASISTIO A CONCENTRACION DEL CANDIDATO

LA CONTRALORIA INFORMA QUE LOS RUSOS NO ACEPTA QUE FUNCIONARIOS INBELLOS HAGAN CAMPAÑA DEL SI

ESTEFANIA CONOCERA AL GRAN PREMIO DE GANADORES

NO y chao

Por qué pedimos disculpas (en unasemana llena de rumores)

Alvaro Briones

La función de la prensa, como es sabido, es mostrar y analizar lo que ocurre en la sociedad. Somos, en cierto modo, una suerte de termómetro que mide la "temperatura" de la nación. Por eso no debe extrañar que donde quiera que se encuentre una sociedad degradada, se encuentre una prensa equivalente que, con su propia degradación, muestra fielmente el estado del medio que la rodea.

En nuestro país vivimos una situación como ésa durante un largo período. Por muchos años después del golpe militar de 1973, y ya fuera por la simple presencia de la ideología autoritaria o como efecto de presiones directas, casi toda la *prensa nacional* se comportó con el régimen militar de la misma forma que se comporta el muñeco con su ventrílocuo. De ahí, por ejemplo, que no se informara de crímenes, torturas, humillaciones y otras múltiples formas de atropello a los derechos humanos que esos medios conocieron pero callaron o de los cuales, en el mejor de los casos, se limitaron a repetir obsecuentemente la versión oficial.

Lamentablemente es posible que la tímida apertura que el régimen ha permitido en materia de comunicación social, reconociendo la existencia de medios que, como CAUCE, viven permanentemente sometidos a su hostilidad, no haya sido del todo satisfactoria para la causa de una prensa auténticamente libre y liberadora. Es posible que algunos de nosotros cayéramos en el torbellino de la polarización que creó el régimen y que hayamos tendido a cultivar un periodismo preocupado sólo de enfrentar a ese mismo régimen, siendo a veces tan unilaterales y obcecados como él.

CAUCE acaba de cometer un error de ese tipo. En el artículo de portada de nuestra edición anterior "Terremoto en la CNI", deslizamos una afirmación relativa a los sentimientos personales del Teniente General Humberto Gordon Rubio, concerniente a un hecho sin duda doloroso para él como la muerte de su hijo. La afirmación, por otra parte, contenía una comparación enojosa que, en su espíritu y en el de sus familiares, debe haber tenido el efecto de un escarnio. Y aunque no haya sido esa la intención al escribirlo, se trata de una ofensa que quienes tienen a los derechos humanos como principio rector de todo comportamiento, no pueden ni deben permitirse.

CAUCE está empeñada en luchar por el respeto de los derechos humanos de todos los chilenos: de los más humildes, pero también de los más ricos; de todos los civiles, pero también de todos los militares. En Chile habrá libertad sólo cuando todos seamos libres y habrá respeto a los derechos humanos cuando los derechos de todos sean respetados. Por eso, en esta edición hemos querido reparar el error ofreciendo públicas disculpas al Teniente General Gordon y a su familia. Al desagraviarlo, reconociendo su derecho a una reparación, queremos, modesta e incompletamente, desagraviar también a los miles de chilenos y chilenas que como él cargan con el dolor de un familiar desaparecido y que aún no han encontrado reparación.

Hemos decidido hacer de nuestra actividad periodística un compromiso constante con la superación del clima de odio y polarización que por tanto tiempo sufre nuestro país. Creemos que la única manera de realizar ese compromiso es criticar, como hasta ahora, todo aquello que se opone a la recuperación de la democracia y al imperio pleno de los derechos humanos en el país, pero también reconocer públicamente nuestros errores y defectos. Sólo así podremos, finalmente, entendernos entre chilenos.

Su majestad el rumor

Vayamos ahora al comentario de lo ocurrido en esta semana política. Se trató en realidad de una semana dominada por el rumor. El puro y simple rumor que se transmite de boca a oreja, aunque en nuestro país y en vísperas del plebiscito también conoce el honor de la onda radial y la letra impresa.

Hay que reconocer, eso sí, que el clima "rumoroso" se da en un medio que le proporciona bases objetivas: el de la proximidad inapelable del plebiscito. Es ese medio el que impone ciertos temas que, por no tener otra vía de salida, terminan a veces por adoptar la forma del rumor. Y los temas son evidentes: tanto para el régimen como para la oposición, resulta imperativo resolver los aspectos centrales de toda campaña electoral (y la del plebiscito, aunque se diga o se quiera lo contrario, tiene toda la forma de una campaña electoral). Esos aspectos son: qué se propone al país y quién lo propone. Del lado del régimen la cosa está resuelta a medias, porque está claro lo que se propone: la "proyección". Pero todavía no termina de resolverse a ciencia cierta quién será el hombre que la represente. Y aunque todo parezca indicar -Willie Otten y los comentarios "privados" del General Matthei mediante- que el General Pinochet lleva las de ganar, lo cierto es que el asunto sólo se va a zanjar definitivamente cuando el anuncio se haga público.

Esto motivó el rumor de que todavía se hacían esfuerzos muy serios por levantar una alternativa civil a Pinochet como conductor de la "proyección" y que detrás de ellos estaba "Renovación Nacional", que no por nada aprobó en la reunión de su Consejo General de los días 16 y 17 un acuerdo en el que insiste en la idea de apoyar al candidato "que nominen los Comandantes", agregando en un tono tan frío que debió congelar la hoja sobre la que fue escrito que "si, en definitiva, deciden nominar al Presidente Pinochet, anticipamos que contará con nuestra colaboración y apoyo".

Comenzar a apurarse

Una fuente de RN reveló a CAUCE que el rumor es verídico, pues desde su partido se están desarrollando intensos esfuerzos dentro y fuera del Ejército para convenir en el nombre de un civil que, salvaguardiando la "proyección" del régimen, pueda darle a la campaña toda la fuerza que la candidatura de Pinochet le resta. De tener éxito, esa gestión debería madurar justamente por estos días y la persona propuesta, según reveló la misma fuente, sería portadora de un "apellido muy honorable y tradicional en la política chilena".Es posible que este tipo de situaciones haya precipitado la decisión de poner fecha al plebiscito e incluso de adelantarlo, obedeciendo a las presiones del General Pinochet que de ese modo cerraría el paso a cualquier operación *tendiente a substituirlo como candidato*. La noticia de la decisión acerca de la fecha también tuvo carácter de rumor y fue "filtrada" por un vespertino (adivine cuál, hay uno solo) el pasado miércoles. Interrogado al respecto el General Pinochet ese mismo día en La Serena, se preocupó de echarle más leña a la hoguera del rumor al negarse a contestar junto con sonreír asimétricamente como acostumbra ahora.

Con esto, al día siguiente el rumor se había convertido en griterío. Distintos medios dieron su versión, afirmando algunos que la reunión de los Comandantes para nominar al candidato sería anunciada en los próximos días (lo que significaría que tendría que hacerse una semana después), con el plebiscito realizándose a fines de agosto (dijeron unos) o el 11 de septiembre (dijeron otros). Pero hubo otros más que "aclararon" que la cosa no era así, que se había entendido mal, que lo que en realidad iba a ocurrir era que la reunión se hacía a fines de agosto y el plebiscito a comienzos de octubre (el día 5, afirmaron con toda seguridad). Y para hacer la cosa todavía más intrigante, el General Matthei -que con tanta experiencia está aprendiendo a ser muy cuidadoso con la prensa- al ser interrogado el pasado viernes acerca de si ya se había decidido la fecha del plebiscito declaró que sí, aunque no la diría "porque no me corresponde a mí hacerlo" y luego, al preguntársele si se daría a conocer pronto, dijo muy serio que "por estos días". Como la única forma de que se conozca la fecha es conociéndose antes al candidato, su críptica afirmación parece darle la razón a los de la tesis de una pronta reunión de los Comandantes para hacer la nominación y por lo tanto que el plebiscito sería a fines de agosto o comienzos de septiembre.

Como dijo cierta vez Cantinflas refiriéndose a una situación parecida, "puede que sí y puede que no, aunque lo más seguro es quien sabe". En todo caso, parece que la fecha está muy próxima, de modo que los que deben apurarse ya deben comenzar a hacerlo.■

CAUCE 168 DEL 25 AL 31 DE JULIO DE 1988

MUNICIPIOS

"La semilla del sistema democrático"

Olga Le Bert

El alcalde De Zaragoza (al centro) en la inauguración de un centro de salud en San Miguel.

Acuciado por la necesidad de sustentación civil y de cara al plebiscito que puede modificar la situación actual en formas no previstas por el proyecto de institucionalización de la dictadura, el régimen se vale de los cambios introducidos en la estructura municipal para instrumentar la distribución de dádivas, el control político y la propaganda electoral". (Cauce Nº 166).

La modernización de las municipalidades puede prestar -como el propio plebiscito- un claro servicio a la democracia en Chile. El germen de la injusticia no está en la institución misma sino en la forma en que el gobierno se ha valido de ello. Las municipalidades modernas pueden ser instancias de auténtica participación democrática.

Encuentro Internacional de Alcaldes

Tal parece ser la opinión de quienes organizaron el Encuentro Internacional por la democracia municipal en Chile, y de los alcaldes y concejales europeos que asistieron a él, como se desprende de muchas declaraciones personales y de la misma Declaración de Santiago, que fue suscrita por todos los participantes en el evento.

Como señaló Carmen Frei en el discurso inaugural, un municipio con recursos y atribuciones adeduados -muchos de ellos ya asignados al poder local- es "la semilla del sistema democrático que los chilenos serán capaces de mantener con eficiencia y equidad una vez recuperada la democracia". Carmen Frei reivindicó la tradición democrática del pueblo chileno como el origen de una estructura municipal que dará fin a la "excesiva centralización y la falta de poder y recursos de la administración comunal".

En contraste con esta visión, el alcalde de Santiago, Gustavo Alessandri, se mostró desilusionado porque las intervenciones de los ediles europeos "no se centraron en el terreno técnico", luego de la visita en que éstos le entregaron una carta de abierto apoyo al NO. Para los visitantes el aspecto técnico no es el más importante, pues la designación de alcaldes desvirtúa en su esencia misma el espíritu de la desconcentración del poder político a través de leyes que le otorguen mayor autonomía al municipio. En efecto, el gobierno ha utilizado las municipalidades y las juntas de vecinos para pasar de un régimen de terror a un régimen de temor, en el que los premios -subsidios de miseria- y los castigos -en el mejor de los casos la negación de esos subsidios- permiten controlar a la población de una manera directa y antidemocrática.

La importancia de las elecciones libres de alcaldes es enfatizada en la Declaración de Santiago en los siguientes términos. "Sostenemos que la existencia de poderes locales, autónomos y eficientes, es una condición esencial para contribuir a dar solución a los problemas que interesan a los ciudadanos. Por muchos poderes que pueda tener un alcalde o un cuerpo municipal, ninguno de esos problemas podrá resolverse en definitiva sin la activa participación de la comunidad organizada y de los sectores afectados, a través de un sistema de autogestión responsable que sólo es posible en democracia".

Apoyo a la democracia

Pero la desilusión del alcalde Alessandri no ha sido la única reacción del gobierno, ni la más leve, en torno al Encuentro. El almirante Merino calificó de "momia política" a la Comunidad Económica Europea. A Pierre Mauroy, alcalde de Lille y ex primer ministro de Francia, quien calificó de "inmoral" un orden dictatorial, se le negó permiso para visitar en la cárcel a Almeyda.

No obstante, el mundo observa, la reunión llegó a buen fin y la Declaración de Santiago incluye párrafos como el siguiente "Apoyamos firmemente los esfuerzos que el pueblo de Chile realiza para retornar al sistema democrático y denunciamos la permanencia de los estados de emergencia, el clima de violencia, la intimidación, el amedrentamiento, las violaciones permanentes a los derechos humanos que siguen ocurriendo en Chile. No es posible un plebiscito transparente y limpio si existen tan severas transgresiones a las libertades y derechos ciudadanos".

Los alcaldes europeos creen en la transitabilidad de un camino pacífico de la dictadura a la democracia que pasa por el NO en el plebiscito. Al respecto es interesante la opinión de Tomás Rodríguez Bolaños, alcalde de Valladolid, que ve similitudes entre el caso español y el chileno en el hecho de que "siempre el final de las dictaduras está marcado por intentos de reformas que en definitiva sólo persiguen la perpetuación. También entre nosotros se intentó decir al pueblo que en la dictadura es posible el cambio. Nuestra conquista de la libertad por la vía pacífica ha sido posible. En democracia hemos alcanzado el mayor desarrollo de toda nuestra historia". ■

El Contralor se pone las pilas

Víctor Vaccaro

Osvaldo Iturriaga.

José M. Barros, Sergio Molina, Edgardo Condezza y Alfredo Etcheverry

Todo indica que el general Badiola y otros militares que cumplen funciones de Intendentes o gobernadores comenzarán a encontrar limitaciones en su entusiasta intervención en la campaña política del Candidato. Ello a partir de la recepción en todos los Ministerios, Intendencias, Gobernaciones, Jefaturas de servicios de la administración del Estado y Alcaldías; de una copia del importantísimo dictamen emitido el 21 de julio, por la Contraloría general de la República.

El máximo organismo fiscalizador de la correcta Administración del Estado ratificó que a los funcionarios civiles y militares "les está prohibido-cualquiera sea su rango- realizar actividades de carácter político contingente en el desempeño de sus cargos y usar la autoridad o empleo para favorecer o perjudicar cualquier tendencia o partido político".

Este fallo acoge ampliamente los fundamentos jurídicos en que se basó una presentación hecha por el Consejo por Elecciones Libres (CEL) respecto a la ilegalidad de la intervención de miembros de las Fuerzas Armadas, autoridades municipales y funcionarios públicos en la campaña del SI.

En la respuesta enviada a Sergio Molina, coordinador del CEL, el Contralor General Osvaldo Iturriaga reconoce que la ley 18.575 en su art. 16 establece que el personal de la administración del Estado "estará impedido de realizar cualquier actividad política dentro de la Administración, y usar su autoridad o cargo en fines ajenos a sus funciones".

El informe oficial cita el art. 99, de la misma ley, que previene a "los jefes de servicios que teniendo conocimiento de la infracción de prohibición antes señalada NO ADOPTAREN INMEDIATAMENTE LAS MEDIDAS TENDIENTES A PONERLES FIN, SERAN SANCIONADOS CON LA PETICION DE RENUNCIA Y EN IGUAL SANCION INCURRIRAN LOS EMPLEADOS RESPONSABLES". Tan ilícito como lo anterior-recuerda el Contralor- "usar para los indicados propósitos, los recursos públicos, como se señalara en el dictamen 17.404 de 1988, y asimismo los bienes fiscales, municipales o de otras entidades estatales."

En cuanto a las prohibiciones que afectan a las Fuerzas Armadas, el Contralor menciona el Reglamento de Disciplina para las FF.AA. que junto con prohibir intervenir en política y concurrir a actos de esa índole, considera falta contra la disciplina "participar en política o en manifestaciones y reuniones de esa índole".

Como recuerda Iturriaga , el Reglamento de Disciplina de la Armada considera FALTA GRAVISIMA **"pertenecer a alguna agrupación política; hacer propaganda o críticas de carácter político con fines proselitistas".**

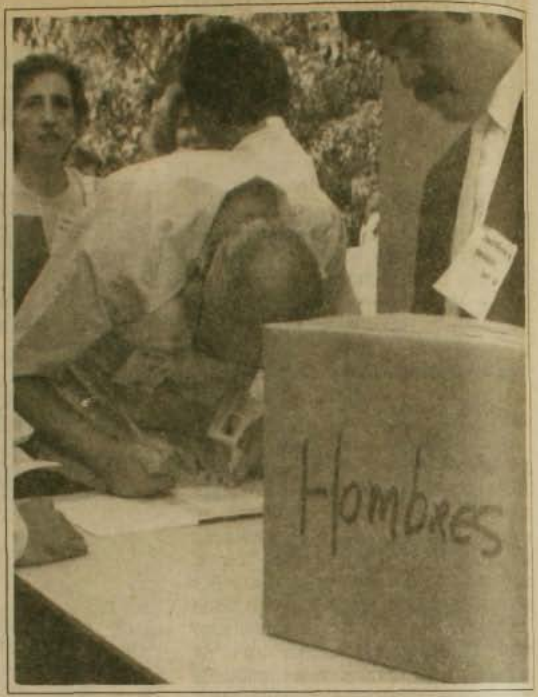
La conclusión del Contralor es contundente: "Los miembros de las FF.AA. y de orden, cualquiera sea su jerarquía y sin perjuicio del derecho a sufragio, se encuentran sometidos en la materia en examen a un estricto régimen de prohibiciones y deberes, que los OBLIGA A OBSERVAR UNA ABSOLUTA PRESCINDENCIA POLITICA, TANTO EN EL DESEMPEÑO DE SUS CARGOS COMO FUERA DEL SERVICIO, EN TERMINOS DE TAL TRASCENDENCIA QUE LA INFRACCION DE ESA PRECEPTIVA CONFIGURA FALTAS DE CARACTER GRAVE O GRAVISIMO."

Deja claro el informe que la investigación y sanción de estas faltas a la disciplina "le corresponde a las respectivas autoridades militares" y respecto al personal de las FF.AA y de Orden que desempeña cargos en la administración Civil del Estado, aquel "continúa afecto a las normas estatutarias de los servidores de las Fuerzas Armadas o de Carabineros" y además queda sujeto al propio estatuto que rige la Administración Civil. Es decir, el ser militar designado por el Gobierno en funciones administrativos, lo OBLIGA DOBLEMENTE a no intervenir en política contingente, y no lo justifica o exime como pretende el Ejecutivo.

Iturriaga no inició investigación alguna para establecer responsabilidades concretas, como se lo solicitó el CEL "porque no se habrían aportado los antecedentes probatorios de la intervención indebida de funcionarios individualizados". El Contralor se comprometió a ello, al asegurar que "investigará de oficio toda infracción que se cometa a los preceptos citados en este dictamen, ejerciendo sus funciones de controlar la legalidad de los actos de la Administración, con arreglo al art. 87 de la Constitución Política", haciéndola extensiva a "las medidas de Control que procedan a cualquier denuncia relativa a actuaciones ilegales de la Administración o el manejo indebido de recursos públicos."■

ENCUESTA CERC-DIAGNOS

El NO crece... aunque se duda del secreto del voto



Una clara ventaja del NO en la intención de votos de los inscritos (NO: 47%; SI: 32.8% a nivel nacional) y un enorme interés por votar en el acto plebiscitario: 96%, son los datos más relevantes de la última encuesta nacional realizada por CERC_DIAGNOS entre el 24 de junio y el 10 de julio, con 2.400 entrevistas en 111 localidades del país, de Arica a la Isla de Chiloé. Los datos entregados corresponden al 80% de la población nacional, que son ciudadanos que habitan en pueblos y ciudades de más de mil habitantes, lo que permite compararlos con la anterior encuesta del CERC (noviembre-diciembre 1987)

El cuadro que recoge la **intención de votos** de los inscritos, aporta un antecedente muy importante: en la encuesta nacional de noviembre-diciembre 87 se presentaba una contradicción, ya que ganaba el NO a nivel general de la población, pero perdía entre los inscritos: 37.1% frente a 35.6%. Esta situación ha cambiado sustancialmente como lo demuestra la última encuesta: el NO gana en el total del universo electoral encuestado (inscritos y no inscritos) como también entre los inscritos. A juicio de los responsables de la encuesta,ello se debería a que "se ha producido un marcado ritmo de inscripción de los votantes del NO".

Otro de los aspectos interesantes que arroja la encuesta es la decidida actitud de los encuestados en torno a su participación en el plebiscito: 96%, la que fue puesta a prueba planteándoles diversas dificultades que podrían presentarse ese día de la votación o en los días anteriores. Por ejemplo: "una larga cola para votar", votaría el 95.2%; "tener mucho que hacer en la casa", sufragaría el 94.2%; "tener que hacer una diligencia personal" votaría el 89.7%; "tener dificultades de locomoción", lo haría el 88.7%; "ir a votar a pesar de que hayan disturbios", iría un 79.4%.

Esta decisión de sufragar, incluso enfrentando dificultades, implica a juicio de los encuestadores, una grave responsabilidad para el Registro Electoral y las autoridades de gobierno. Sobre todo si se toma en cuenta que en cada mesa deben sufragar 350 ciudadanos.

La posibilidad de un fraude, el secreto del voto y la intervención electoral constituyen uno de los aspectos más conflictivos de los que arroja la encuesta, todo lo cual se ve reflejado, a su vez, en el cuadro en que se mide la percepción de los ciudadanos en torno a quién ganará el plebiscito, como veremos más adelante.

Ante la pregunta: **"¿Cree Ud. que el plebiscito será limpio o cree Ud. que se cometerán fraudes o trampas?"**, la respuesta, a nivel nacional, revela prácticamente empate: 44.0% cree que será limpio y 42.8% que se harán fraudes o trampas. El resto 13.3%, no responde. En cuanto a saber si el fraude se cometería en favor del SI o del NO, el 81.6%, a nivel nacional, respondió que se cometería a favor del SI.

En ese clima, resulta explicable que un 29% de los encuestados siga creyendo que **"se puede saber cómo vota"**, contra un 64.1% que cree que no se puede saber. Aún cuando el estudio no lo señala, es evidente que este "fraude ambiental", derivado de la forma en que se sufragó en el plebiscito de 1980, es un serio llamado de atención a los partidos de oposición, ya que ese temor, que en el año 80 era difundido aún en las puertas mismas de los locales de votación, puede influir en forma decisiva en la intención de voto. Según **Carlos Huneeus**, de CERC, entre las razones que se dan para sostener que se puede "saber cómo vota" el ciudadano figuran: "el uso de computadores, la cámara secreta,etc."

Es evidente que ese "etcétera" no sirve; habría que conocer cada una de las razones expuestas por los entrevistados a fin de orientar el trabajo educativo tanto en el terreno como a nivel de los apoderados de mesa de los partidos de oposición, ya que éstos tendrán la tarea de vigilar y denunciar a quienes pretenden influir dentro o fuera de los recintos de votación.

Finalmente, en cuanto a la intervención electoral de parte de funcionarios de gobierno, especialmente militares, en la campaña electoral, el 69% de los ciudadanos a nivel nacional está en desacuerdo con esa intervención. Este desacuerdo es compartido también por un 38.4% de los que votarán SI en el plebiscito. Sólo un 23.0% considera que la intervención de los militares en la campaña es correcta.■

EMPRESARIOS Y OPOSICION

Un diálogo necesario

El pasado miércoles 13, el Partido Socialista (Núñez) golpeó la cátedra con un llamado formal a los empresarios a iniciar un diálogo antes del plebiscito. El objetivo es simple: precisar, en un intercambio directo y público de opiniones, los temas y las dudas que afectan hoy a quienes mañana deberán protagonizar la vida democrática del país.

La proposición tiene un segundo propósito igualmente claro: despejar del escenario nacional, en este momento, todos aquellos elementos que comienza a utilizar el régimen para alimentar su campaña de "terror económico", que incluye tremebundos montajes de escenas de la época de la Unidad Popular, que de tan anunciados no van a asustar a nadie, pero que de todas maneras enrarecen un ambiente político que, en vísperas del plebiscito, todos deberían procurar sea diáfano y pacífico.

Gustavo Randorh

Armando Arancibia, coordinador de los Economistas Socialistas.

El presidente de Asexma, Gustavo Randorh fue el primero en aceptar este llamado. El representante de los exportadores de productos manufacturados dijo que cualquier iniciativa que sirva para poner de acuerdo a los chilenos es bienvenida. Estimó también que lo que se debe discutir es la alternativa Democrática que se opone a la actual situación del país y no, como se ha pretendido artificialmente, distorsionar la realidad con la afirmación de que cualquier cambio hacia la democracia significaría el fin del esquema económico en vigencia. A juicio de Randorh ello no es real, ni efectivo, ni verdadero.

La proposición de los socialistas al diálogo tiene claros fundamentos.

Señala, por ejemplo, que el conflicto al cual está enfrentado el país no es entre empresarios y trabajadores, entre derecha, centro o izquierda, o entre economía de mercado y economía estatizada. "El problema que los chilenos deben resolver es el que resulta de la obstinación del General Pinochet de mantenerse por 25 años en el poder".

Así también aclaran la situación actual, al señalar que "consciente de la debilidad de sus apoyos políticos y sociales, el gobierno ha pretendido utilizar a los socialistas para introducir cuñas en las filas opositoras y atemorizar a los sectores empresariales". La oposición no ha caído en la trampa. Sin embargo, "no ocurre lo mismo con muchos dirigentes empresariales que han adoptado respecto del socialismo, posiciones que resultan de una aceptación de la caricatura que de nosotros hacen los publicistas del régimen y vinculan su futuro a la permanencia del General Pinochet en el poder".

Postulan el diálogo directo con los empresarios para construir, desde ya, el consenso que permita a Chile transitar hacia la democracia. Por lo demás, no hay razón para que ello no ocurra. Ricardo Lagos, dirigente del Partido Socialista ha conversado, discutido e informado a los representantes del sector bancario, económico y empresarial de los Estados Unidos. Fue recibido por ellos, escuchado con atención, respetado. Y a nadie escapa el hecho que Estados Unidos es una nación que ocupa y seguirá ocupando un lugar de significación en las relaciones de Chile con el extranjero. Especialmente en el plano comercial y financiero.

Según los socialistas, el diálogo propuesto debe darse de manera especial con los empresarios medianos y pequeños. El PS Núñez estima que la existencia de esos sectores se encuentra especialmente expuesta ante la incertidumbre, los reiterados cambios en las reglas del juego, el endeudamiento indeseado, muchas veces la desesperanza. Ellos necesitan condiciones equilibradas de competencia, paridades cambiarias estables y políticas que fomenten su desarrollo. La gran empresa productiva también debe participar en este diálogo, para lograr el acuerdo de su participación en un proyecto que responda a los objetivos de Chile como nación. Y en esta concertación también tienen un papel importante los trabajadores organizados.

La propuesta socialista es clara. Ahora son los empresarios los que tienen la palabra.■

Universidad de Chile

Cuando el Barómetro marca embargo....

Y llegó el invierno....sin las tormentas que desató Federici en el barómetro de la Universidad de Chile. El rector Vial, al distribuir el crédito universitario, terminó por congelar el tibio sol otoñal que mantuvo a la principal Casa de Estudios del país, en un aparente letargo. El paro indefinido volvió a las aulas.

Violeta Medina Méndez

Encadenamientos, marchas, asambleas, carreras, bombas, guanacos,....la estatua de Andrés Bello, nuevamente damnificada; los estudiantes de la Chile, otra vez, en la Alameda.

De esta manera, se manifestó la reacción de los universitarios al latente problema económico que surge el año 80 con la cancelación del sistema de aranceles diferenciados mediante el D.F.L-Nº 4. A partir de entonces, la disminución del aporte fiscal y el aumento de los aranceles han sido los factores determinantes de la crisis que ha llenado de silencio las salas y de gritos las calles.

Las obesas cifras

Este año el crédito fue administrado por las universidades. En el caso de la U. de Chile el monto total asignado a este beneficio asciende a 1.177 millones de pesos. Cantidad que se distribuyó entre 10.954 alumnos de los casi 17 mil que tiene este plantel. Aparentemente, tales cifras, deberían tranquilizar y satisfacer al estudiantado, sin embargo, la cantidad no tiene correlación con el porcentaje requerido. Un caso patético lo constituye, en este sentido, la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas: de 1469 alumnos con 100% en 1987, se disminuyó a 273; concentrándose el grueso del alumnado (409) en el 10%.

Para otorgar el crédito se midió el nivel socio-económico (70%) y el rendimiento academico (30%). Pero, además, pesaron fuertemente problemas como la congelación de semestre.

El presidente del Centro de Alumnos de la Facultad de derecho, Alejandro Soto denuncia en tal sentido, los problemas de su Escuela: "Tengo una

La nueva función del rector de la principal Casa de Estudios Superiores del país

lista de 88 personas que no les dieron crédito por haber repetido o congelado, lo cual hace que el conflicto se agudize en los cursos entre segundo y quinto."

Las deudas....y Vial

Como si el déficit de 300 millones de pesos (calculado por los alumnos) no fuera ya suficiente causa de desazón, se debe agregar el increíble engranaje en el cual estan inmersos los estudiantes con deuda. Para poder repactarlas, se debe tener un aval, firmar ante notario, pagar el 10% de lo adeudado y estar dispuesto a que el Banco cobre al aval el parcial o el total de la deuda en el caso de que haya un retraso en la cancelación de las cuotas. El golpe de gracia resulta, entonces, al notar que los pagarés están en U.T.M. (Unidades Tributarias Mensuales).

Mediante este mecanismo ya hay alumnos notificados de embargos y a nivel extraoficial, se habla de que en el transcurso de estas semanas llegarían a 1500 universitarios las órdenes judiciales. Todas con el consentimiento de la única persona que puede mover o detener este proceso: el rector Vial Larraín.

"Chuteando" el embargo

De las cinco notificaciones hasta ahora conocidas en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, una de ellas es la de Carlos [illegible] gara estudiante de cuarto año de Ingeniería Civil Industrial quien accedió a contar su caso a Cauce.

"A mí lo que me están cobrando son deudas de aranceles por las cuales yo firmaba un pagaré para poder matricularme al semestre siguiente y yo lo hacia muerto de la risa, porque se suponía que el próximo año iba a caer....Pero, desde mediados del año pasado me empezaron a llegar papeletas de avisos, hasta que en el mes de junio me llegó una carta perentoria. Repacte de nuevo, no tenía otra alternativa. Pagué cerca de $40.000, pero no pude pagar la segunda cuota, pues estaba terminando de pagar la primera, bueno entonces me llegó la notificación de embargo.

¿Qué solución ves a este problema?

"Ninguna, lo único factible es la que manejemos todos los deudores del país, de U.F., estudiantes, etc. y es la de "chutear" la cuestión para adelante. Es imposible por la actual estructura económica de este país que te condonen la deuda, o sea, es posible pero, significaría mucha plata y este gobierno es, sólo para los ricos". ■

UNIVERSIDAD DE SANTIAGO

Sueldos de Príncipes

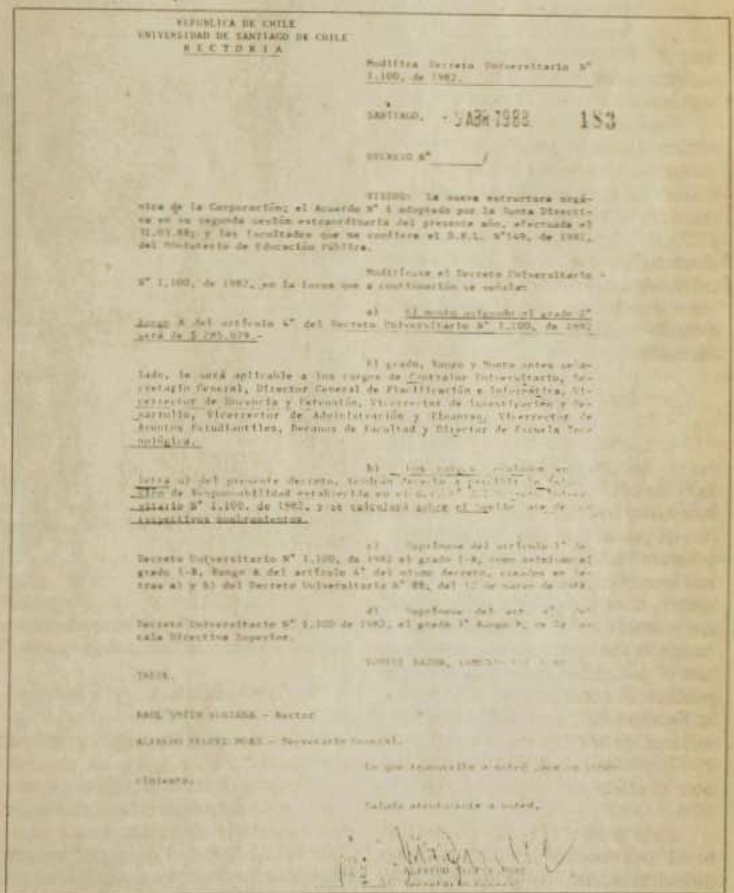
El problema de los créditos fiscales resulta grotesco al saberse los sueldos de los directivos de la ex-Técnica del Estado.
Impactante denuncia a CAUCE: ganan 503 mil pesos al mes

Con "profunda preocupación" denunció a nuestra revista una lectora madre de un estudiante de la Universidad de Santiago, detalles en torno a los sueldos de los directivos de aquella Casa de Estudios. Indignada por la odiosa situación respecto al crédito fiscal a los estudiantes, nuestra lectora entregó antecedentes acerca de las astronómicas cantidades de dinero que cobran mes a mes los funcionarios de USACH que ostentan grado 2-rango A, los cuales de acuerdo al decreto 183 de abril de este año y con el reajuste de junio cobran como sueldo base 313.587 pesos a lo que se debe añadir 125.435 pesos por concepto de "asignación de responsabilidad"; 125.435 pesos por concepto de "asignación de estímulo", 914 pesos para colacion y 748 para movilización; lo cual da un total de 503 mil 401 pesos... ¡al mes!

Los favorecidos con tales suelditos son: el Contralor Universitario, el Secretario General, el Director General de Planificación e Informática, el Vicerrector de Docencia y Extensión, el Vicerrector de Investigación y Desarrollo, el Vicerrector de Administración y Finanzas, el Vicerrector de Asuntos Estudiantiles, Decanos de Facultad y el Director de la Escuela Tecnológica. El decreto que autoriza los sueldos está firmado por el Secretario General Alfredo Soguel Moas y modifica al decreto universitario 1.100 de 1982.

Lo increíble de esta situación es que los sueldos de los señores directivos no guarda relación alguna con el de los académicos de la propia Universidad de Santiago o de otras Casas de Estudios Superiores del país, ni menos aún con la situación salarial de la amplia mayoría de los chilenos. "Esto es un abuso, una injusticia" nos dice nuestra lectora, que por el momento prefiere guardar el anonimato.

Y estos sueldos aparecen como injusticia mayor ante los propios estudiantes de la USACH, a quienes se les hace exigencias cada vez mayores sobre sus créditos fiscales, cuando la Universidad destina más de 72 millones de pesos a pagar estos sueldos de principes únicamente a altos funcionarios de la Universidad.■



REPUBLICA DE CHILE
UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE CHILE
R E C T O R I A

Modifica Decreto Universitario N° 1.100, de 1982.

SANTIAGO, - 3 AGO 1988 183

DECRETO N° /

VISTOS: La nueva estructura orgánica de la Corporación; el Acuerdo N° 1 adoptado por la Junta Directiva en su segunda sesión extraordinaria del presente año, efectuada el 11.03.88; y las facultades que me confiere el D.F.L. N°149, de 1981, del Ministerio de Educación Pública.

Modifícase el Decreto Universitario N° 1.100, de 1982, en la forma que a continuación se indica:

a) El monto asignado al grado 2° Rango A del artículo 4° del Decreto Universitario N° 1.100, de 1982, será de $ 125.879.-

El grado, Rango y Monto antes señalado, le será aplicable a los cargos de Contralor Universitario, Secretario General, Director General de Planificación e Informática, Vicerrector de Docencia y Extensión, Vicerrector de Investigación y Desarrollo, Vicerrector de Administración y Finanzas, Vicerrector de Asuntos Estudiantiles, Decanos de Facultad y Director de Escuela Tecnológica.

b) Los cargos señalados en letra a) del presente decreto, tendrán derecho a percibir la Asignación de Responsabilidad establecida en el artículo 4° letra b) del Decreto Universitario N° 1.100, de 1982, y se calculará sobre el monto que de Directivos Académicos.

c) Sustitúyese del artículo 1° del Decreto Universitario N° 1.100, de 1982 el grado 1-B, como actualmente el grado 1-B, Rango A del artículo 4° del mismo decreto, cualquiera en las letras a) y b) del Decreto Universitario N° 88, del 12 de marzo de 1984.

d) Sustitúyese del art. 4° del Decreto Universitario N° 1.100 de 1982, el grado 3° Rango B, de la escala Directiva Superior.

TOMESE RAZON, COMUNIQUESE Y ANOTESE

RAUL SOLIS MIRANDA - Rector

ALFREDO SOGUEL MOAS - Secretario General

Lo que transcribo a usted para su conocimiento.

Saluda atentamente a usted,

CONTAMINACION AMBIENTAL

Chile: Basurero de Arsénico

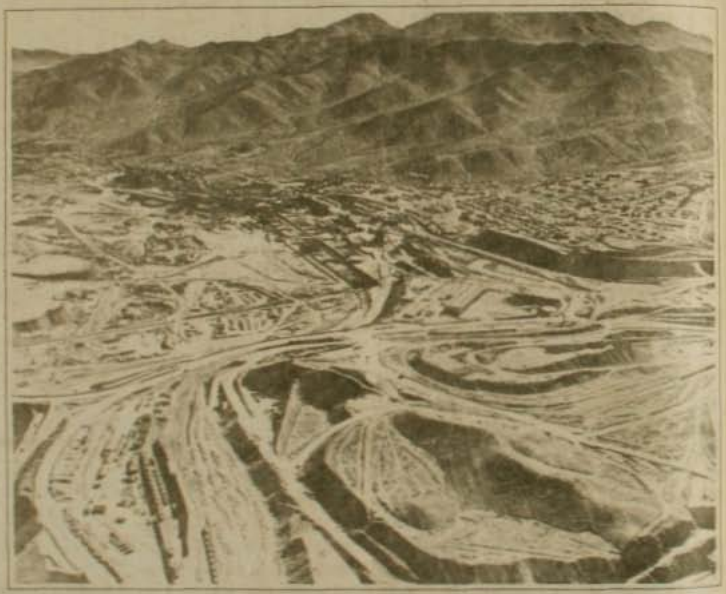
El arsénico introducido en el organismo en pequeñas cantidades, durante mucho tiempo, provoca impactante enfermedad que puede desencadenar en la muerte. El doctor Pedro Espinoza del Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz, realiza acucioso estudio sobre la contaminación ambiental por el aumento de arsénico en el agua potable desde hace tres años y sus consecuencias.

"A los cinco años de edad sufriendo una diarrea permanente, los médicos diagnostican un caso de hidroarsenicismo crónico, situación que se ha mantenido durante los últimos diez años. Se le prohíbe tomar agua de la zona por estar arsenicada. Los informes médicos informan que, producto de la intoxicación, presenta disminución de fuerzas en las piernas y brazos, cansancio progresivo, calambre en los dedos de las manos, flaccidez de las piernas, manos atrofiadas. Camina con dificultad. Debe trasladarse a la zona central del país".

Es el caso de la hija de un obrero que habita en la ciudad de Calama, cuyo caso aparece en un cuadro estadístico que elaboró el Ministerio de Salud sobre los contenidos de Arsénico en el cuerpo de los trabajadores y sus familias. Esto, debido a un alto nivel de contaminación ambiental que desde hace tres años aumentó, gracias a un grupo económico que importa Arsénico para guardarlo cerca de Santiago.

Desde hace tres años, la empresa privada REFIMET procesa y extrae el Arsénico de minerales de Cobre y Oro. Como al parecer no es suficiente con las 30 toneladas diarias de Arsénico que contamina la fundición CODELCO en Chuquicamata, este consorcio importa concentrado de Cobre de Filipinas y Oro de Grecia con contenidos de Arsénico mayor al 10 por ciento, los cuales reexportan a Europa. El veneno extraído se deposita en las lagunas cerca de Santiago, en la localidad de Rungue.

No es legalmente permitido eliminar este veneno en las minas de Lepanto, ubicadas en Filipinas... pero en Chile, sí.



Los trabajadores de Chuquicamata corren grave peligro de muerte por el arsénico.

Según REFIMET, lo transforman en un compuesto químico insoluble, que hasta el momento no especifican de cuál se trata.

Los trabajadores de Chuquicamata calculan en treinta y cuatro toneladas diarias el arsénico producido por emanaciones de la fundición y, por lo mismo, consideran inefectivo el Decreto Ley 196 del Ministerio de Salud que ordena a CODELCO establecer una serie de requisitos con el fin de impedir el aumento de la polución. Tan grave es la contaminación que en el Decreto Ley se establece, entre otros puntos, que existen tres niveles de calidad del aire: emergencia, advertencia y alerta. En el primero y más grave se decide la evacuación de niños y ancianos, se suspende el tráfico vehicular y sin embargo, se explicita que "sólo deberán desplazarse desde y hacia sus respectivos centros de trabajo los trabajadores de la empresa". Los Sindicatos señalan que "en Chile hasta la propia legislación reconoce y obedece la única Ley: producir Cobre por sobre cualquier otra consideración, incluso arriesgando la vida de los trabajadores". Los estudios obtenidos por los trabajadores de Chuquicamata revelan que el 23 por ciento de los exámenes de orina hechos a obreros in-

lican altos niveles de arséni-
:o y que la mortalidad de
:áncer pulmonar en esa zona
:s dos veces más alta que el
promedio general del país,
situación que puede generali-
zarse para la población de la
región metropolitana, donde
está el basural de arsénico
extraído por REFIMET.

Efectos de la contaminación de arsénico

El estudio realizado por el doctor Pedro Espinoza, perteneciente al Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz, señala que el hidroarsenicismo crónico regional endémico HACRE, es la intoxicación arsenical crónica provocada por la ingestión permanente de agua potable contaminada con ARSENICO.

Este problema afecta a la ciudad de Antofagasta cuya fuente natural subterránea atraviesa capas geológicas que aportan arsénico contaminando el agua potable que beben los habitantes de la ciudad nortina.

Esta intoxicación crónica origina una enfermedad impactante y afecta a los adultos consumidores de agua, a los hipersensibles a este elemento y especialmente a los niños que por su metabolismo y por el calor ambiente excesivo consumen gran cantidad de agua. La causa se completa con la falta de proteína, pues se ha observado que en aquellos lugares que disponen de un índice bajo de proteína per cápita, son muy afectados por el contenido de arsénico en agua potable.

El arsénico introducido en el organismo en pequeñas cantidades durante mucho tiempo, provoca como primeros síntomas afecciones en la piel, caracterizándose las palmas de las manos y las plantas de los pies por presentar una descamación acompañada de prurito, trastorno de la sensibilidad y sudor.

El segundo período se manifiesta por engrosamientos difusos en las zonas de palmas y plantas. Estas suelen fisurarse y ulcerarse con dolores e infecciones, el pelo se vuelve ralo y quebradizo y surgen lesiones en las uñas.

El tercer período se caracteriza por la aparición de una serie de manchas de color castaño oscuro en la piel, que comienzan en el tronco y luego se extienden hacia el resto.

La hermosa Antofagasta es ahora una peligrosa ciudad por su agua potable contaminada con arsénico.

Existe un cuarto período que presenta una serie de signos y síndromes que ponen en peligro la vida del paciente y muy especialmente la de los niños. Se produce obstrucción de la vena mesentérica, infarto al miocardio en niños de tres años y más. Las manos de los niños se vuelven de color azul oscuro y luego blancas.

Generalmente se les producen amputaciones espontáneas de los dedos de las manos y pies muy similar a la enfermedad de Raynaud.

En el período final algunas de las lesiones de la piel ulcerada se transforman en cáncer de Hutchison. Otros enfermos sufren procesos degenerativos e inflamatorios crónicos como hepatosis, nefroesclerosis y polineiritis con secuelas cariopáticas que en cualquier momento desencadena un desenlace fatal.

Luego de una acuciosa investigación interdisciplinaria durante varios meses, el doctor Pedro Espinoza resolvió dar a conocer la situación con el fin de alertar a la opinión pública e instar a las autoridades correspondientes para que tomen las medidas que lleven a corregir y eliminar los efectos contaminantes del Arsénico.

El doctor Espinoza señala que "es una obligación constitucional del Gobierno asegurar a todas las personas el derecho a vivir en un medio ambiente libre de toda contaminación. Es deber del Estado velar y tutelar la preservación de la naturaleza. La ley (no se ha dictado) deberá establecer restricciones específicas al ejercicio de determinados derechos o libertades para proteger al medio ambiente y sus ciudadanos".

De continuar así, pocas esperanzas existirán para los chilenos. Si no es el smog, es el agua.

La sobrevida ya es un lujo, la muerte prematura es para todos.

PRODART
invita
"Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola"
"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas la han visto; ¿y Ud?
"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES
San Diego 246- Fono 69 89 350

CASO LETELIER

Cuestión de perseverancia

Pese a que la Corte Suprema confirmó la negativa a reabrir el sumario, tanto la parte afectada como el gobierno norteamericano anunciaron que no abandonarán la lucha por obtener justicia.

Dentro de los próximos días ingresará una nueva solicitud de reapertura de la investigación, nuevamente ante el Segundo Juzgado Militar de Santiago.

Francisco Herreros

Aparte naturalmente del fondo del problema, que no es otro que la denegación de justicia, el aspecto más relevante del proceso 192-78, por el Homicidio de Orlando Letelier y Ronnie Moffit y por el delito de Falsificación de Pasaportes, parece ser el de la perseverancia de las partes involucradas.

Por lo pronto el proceso, que se prolonga ya por diez años y que acumula más de dos mil fojas, se encuentra, por reciente dictamen de la Corte Suprema, exactamente igual que al comienzo: sobreseído temporalmente por "falta de nuevos antecedentes" que ameriten la reapertura del mismo.

Atendidos tanto los méritos del proceso como el cúmulo de evidencia, que permiten una precisa configuración acerca de cómo sucedieron los hechos, la reiterada negativa de los tribunales chilenos, no sólo de sancionar a los responsables sino siquiera de investigar seriamente dichos antecedentes fundándose en argumentaciones de tipo formal, aparece, por decir lo menos, como propio de una acerada perseverancia.

Pero la familia y la parte querellante no le van en zaga. Pese a los años transcurridos, a la inutilidad de todos los recursos y acciones legales presentadas hasta la fecha, y al hecho de que no ha sido acogida ni siquiera una de los centenares de diligencias solicitadas, no cejarán en su empeño de que por fin se haga justicia. Para el efecto, Fabiola y Juan Pablo Letelier, hermana e hijo de la víctima, y el abogado Jaime Castillo Velasco, anunciaron que en lugar de interponer un recurso de reposición ante la Corte Suprema solicitarán la reapertura del sumario ante el Segundo Juzgado Militar de Santiago, fundándose en las copias debidamente legalizadas de las declaraciones del mayor Armando Fernández Larios ante el tribunal federal de Washington, la acusación contra éste, del fiscal Joseph Di Genova y la sentencia del juez Barrington Parker. Y si el tribunal de primera instancia niega la reapertura, bajo el pretexto de que no serían "antecedentes suficientes", la familia del ex-Canciller convocará una comisión de juristas internacionales para que emita un fallo en consciencia.

Jaime Castillo Velasco.

Y el gobierno norteamericano, representado en Chile por el embajador Harry Barnes, anunció que será tanto o más perseverante en su demanda de que se haga justicia en este caso de terrorismo internacional. Barnes reconoció que su gobierno no tiene, de momento, una carta guardada semejante a la entrega de Fernández Larios ante el tribunal federal de Washington. Pero, aseveró, ese no es el problema: "mañana, el próximo año o en diez años más, estaremos atentos al menor antecedente que surja o utilizaremos cualquier recurso que conduzca a esclarecer plenamente el asesinato del señor Letelier y la señora Moffit".

Exactamente donde mismo

Con esa vez pausada que lo caracteriza, el abogado Castillo lamentó tener que recurrir a una conferencia de prensa para exponer problemas de índole judicial. Pero, aseveró, el último fallo de la Corte Suprema respecto al caso Letelier, no le deja otro camino. Dicho fallo, pronunciado por la unanimidad de los seis integrantes de la Primera Sala de la Corte Suprema no sólo confirmó la negativa de reabrir el sumario, dictada por el Segundo Juzgado Militar de Santiago y ratificada por la Corte Marcial, sino que rechazó un recurso de queja presentado por la parte querellante, contra el Juez Militar, general Jaime González Vergara.

El abogado Castillo Velasco dijo que no recurrirán de reposición porque las disposiciones del Código de Procedimiento Penal (CPP) al respecto, dejaban un margen de posibilidades realmente estrecho. En cambio, y con los periodistas en el papel de simbólico jurado, se refirió a los aspectos de fondo del problema.

Para rechazar la reapertura, decisión que calificó de injusta y arbitraria,

el máximo tribunal omitió pronunciarse sobre la razón precisa de la queja; a saber, que el tribunal de primera instancia infringió las normas del CPP, porque evadió utilizar sus atribuciones de tribunal penal. "En cambio, repitió la misma argumentación del tribunal de primera instancia, que rechazó la reapertura basándose en consideraciones de tipo formal".

Omitió además pronunciarse sobre la falsificación de pasaportes. "Eso es extraordinariamente grave por cuanto el delito de falsificación, hecho en el cual participó un servicio de seguridad en complicidad con el Ministerio de Relaciones Exteriores, está más que acreditado en el proceso".

En seguida, el abogado Castillo desarrolló una argumentación basada en el método de contraste: "Si Fernández Larios, que fue exculpado por la justicia chilena y que llevaba una existencia normal en el país, fue sacado por el gobierno norteamericano, y obligado a desertar del Ejército, o en otras palabras, de ser verídica la tesis oficial chilena, significaría a que estamos en presencia de una maniobra internacional o una conspiración contra el gobierno chileno. Cualquier juez debiera investigar esa pista, pero ni aun así fue el caso"

querellante: "No se puede someter una pieza a examen jurídico para llegar a la conclusión de que no tiene valor procesal, sin que la parte perjudicada tenga oportunidad de conocer el antecedente. Esto equivale a abrir el proceso para sí mismo y lo cierran para la otra parte. Es decir, se abre el proceso para impedir la investigación". Respecto al manido argumento, en el sentido de que las declaraciones de Fernández Larios no tienen valor procesal en chile, pues fueron vertidas tras un convenio con la Justicia Norteamericana, Castillo sostuvo de que se trata de un error sobre el cual radica la clave del problema: "Eso es no entender la institución norteamericana. Es evidente que la fiscalía hace esos

Juan Pablo y Fabiola Letelier

Fallo político

convenios, pero sobre la base de que tanto a la policía como a la justicia les consta la culpabilidad del acusado. El convenio sólo facilita la posibilidad de que éste diga todo lo que sabe. En el caso de Fernández Larios, se presentó ante el fiscal, reconoció los cargos y los ratificó ante el tribunal. No es que haya habido un acuerdo previo sobre cualquier cosa. El partió reconociéndose culpable de complicidad en un acto terrorista. Sostener cualquier otra cosa constituye un sofisma".

La parte querellante estima que a los tribunales chilenos se les ofrecieron datos de gran envergadura: "intervinieron el gobierno y los tribunales del país donde se cometió el crimen, con serio compromiso para el gobierno y las Fuerzas Armadas chilenas. Todo esto se considera sin importancia. Entonces, ¿qué se considerará importante el día de mañana? Sin embargo, en el aspecto formal, al ser sólo temporal el sobreseimiento, la justicia chilena aparece como manteniendo el interés de resolver el caso".

A juicio del abogado Castillo, el fallo de la Corte Suprema insistió en el abuso sobre el que reclamaba la parte

Y luego, añadió: "en el expediente existen suficientes antecedentes, testimonios y evidencias sobre la base de escrituras públicas que llevan a la conclusión que éste crimen no pudo sino ser cometido por algún elemento vinculado a un servicio de seguridad en Chile. No hay otra posibilidad ni sospecha. No es un crimen común; es político. No participó en él ningún servicio ligado al mundo comunista, ni tampoco es imputable a la CIA. No hay un solo antecedente procesal ni el más leve rastro que apunte hacia allá. En cambio, está acreditado procesalmente el delito de falsificación de pasaportes, están probados los viajes de los agentes chilenos y constan las declaraciones de los jefes de la DINA".

¿Y cuál sería la explicación ante el empecinamiento de la justicia chilena en obstruir la investigación? No por cauto, Castillo fue menos categórico: "Esto no puede explicarse sino porque estas sentencias tienen de hecho un carácter político. No quiero entrar a calificar a las personas. Pero cuando uno advierte la obstinación de negarse a investigar, que es lo que en lógica procede, no cabe sino presumir un interés de orden político, en el sentido de no perjudicar la imagen del gobierno, más aún cuando estamos en un período de precampaña. Estas sentencias están ocultando un crimen. De hecho lo es, cualquiera sea el responsable. No hay razón de justicia en el hecho de dejarlo en la incertidumbre".

Hay un simple detalle que refuerza la argumentación del abogado Castillo. Como es de público conocimiento, en determinado momento desaparecieron misteriosamente 16 fojas del expediente, previo al dictamen de la Corte Marcial. Y ésta pronunció su fallo con el expediente incompleto, a despecho de lo que señala expresamente el CPP.

Lo único que obtuvo de su queja la parte querellante, fue esta parte de la resolución de la Corte Suprema: "La Corte Marcial deberá requerir del Sr. Juez del Segundo Juzgado Militar un informe sobre el motivo por qué no estaban agregadas al proceso las fojas que dicho juzgado le remitiera con el oficio de fojas 2191, disponiendo que se investigue tal hecho, si fuere procedente".■

PRESOS POLITICOS

Querella por represión

Una querella por lesiones y amenazas cometidas en contra de la totalidad de los presos políticos que estaban habitando,al 2 de julio pasado la penitenciaría de Santiago, fue presentada por el abogado Hugo Pavez ante la Secretaría de la Corte de Apelaciones. El procedimiento legal está dirigido en contra del alcaide Vicente Quijada, el mayor Domingo Unda y el teniente Parra (cuyo nombre de pila y segundo apellido se ignoran), así como de todos los demás responsables a título de instigadores, cómplices y encubridores de los delitos que se denuncian.

El abogado Hugo Pavez, quien está a cargo de la acción legal en representación de la Agrupación de familiares de Presos Políticos, refirió así los alarmantes acontecimientos que llevaron a la agrupación a presentar la querella.

Escalada represiva

Desde hace aproximadamente 11 meses -fecha que coincide con la recuperación de la libertad de Sergio Buschman y otros tres integrantes del FPMR- se ha venido suscitando una violenta escalada represiva en contra de los presos políticos y sus familiares. Las declaraciones de los presos políticos señalan "brutales allanamientos a nuestras celdas, castigos inusitados, vejación constante de nuestros parientes y amistades, amenazas directas e indirectas de muerte y arbitrarias suspensiones de visitas".

Según el abogado Pavez, desde que Vicente Quijada asumió el cargo de alcaide de la penitenciaría de Santiago, la calle 5 del penal -lugar donde permanecen la mayoría de los presos políticos- ha sido físicamente transformada "en un verdadero campo de concentración con alambradas de púas, focos y torretas, al más puro estilo nazi". Paralelamente se han implantado allanamientos y registro personal muy minucioso a los presos políticos y sus familiares. Estas medidas no son aplicadas a la población común de la penitenciaría.

Este es el contexto en que se ubican los hechos ocurridos el sábado 2 de julio. Ese día, alrededor de las 9 A.M., la totalidad de los presos políticos se dirigía al recinto de visitas. Al llegar a una de las rejas, se percataron de la presencia de un pelotón de gendarmes dispuestos a registrarlos. Ante esto, los presos políticos Franyo Zapata, Diego Lira y Miguel Montecinos se adelantaron. En el momento en que traspusieron la reja, ésta fue violentamente cerrada y los tres fueron golpeados con brutalidad. Simultáneamente, por orden del alcaide, comenzó a sonar la sirena de anuncio de motín. Acción gravísima, ya que desde ese momento los gendarmes estaban autorizados para disparar y efectuar cuanta acción estimaron necesaria para sofocar el inexistente motín.

El traslado y las amenazas

Conmocionados por los hechos, los presos políticos solicitaron de inmediato una entrevista con el alcaide Quijada. Este señaló que los sucesos referidos obedecían a órdenes superiores y que él estaba obligado a obedecer. A la vez se comprometió a manifestar la inquietud de los presos políticos al director de Gendarmería, Hernán Novoa, quien hasta la fecha no se ha manifestado. Sin embargo, las autoridades decidieron el traslado de cerca del 50% de los presos políticos a la Cárcel Pública de Santiago, acción que se concretó el viernes 8 de julio. Según la explicación oficial, esto respondió a la necesidad de descongestionar la penitenciaría, es decir, a una simple razón administrativa. Paralelamente a esta aparente reacción oficial a los sucesos del 2 de julio, el grupo ultraderechista "Frente Nacionalista Húsares de la Muerte" hizo llegar una carta a familiares de presos políticos y organizaciones y personas que los apoyan, amenazándoles de muerte en caso de que continúen las acciones del FPMR. "Ejecutaremos a combatientes, militantes y sus familiares. Ningún terrorista marxista podrá vivir o sentirse tranquilo, menos aún los que ya estén en la cárcel. Caerán como ratas, de muchas maneras, envenenados o acuchillados en las cárceles, atropellados en las calles, apaleados como perros, en un incendio en sus hogares o acaso con un sofisticado aparato explosivo de relojería". Hugo Pavez señala que en la querella presentada "decimos que estas amenazas no han sido gratuitas. En muchos casos estos hechos han acaecido. Lamentamos presos políticos muertos, lamentamos familiares atropellados a la salida de las cárceles por desconocidos nunca descubiertos, lamentamos también intentos de envenenamiento y apaleos en las cárceles".

Por meras disposiciones, sólo se permite la entrada de seis familiares por recluso.

Confiamos en la justicia, no así en los tribunales

La querella está encabezada por los tres presos políticos que sufrieron las lesiones. Además la firman la Agrupación de Familiares de Presos Políticos, representada por su comité ejecutivo, la Coordinadora Nacional de Presos Políticos, también representada por su comité ejecutivo y prácticamente la totalidad de los presos políticos que sufrieron las consecuencias de lo ocurrido el 2 de julio.

Acerca del curso que pueda seguir la acción legal iniciada, Pavez manifestó: "nunca dejaremos de confiar en la justicia aunque no confiemos en los tribunales de justicia de Chile. La justicia alguna vez va a llegar. Creemos que es necesario presentar esta querella como una forma más de desnudar ante la opinión pública la actuación de los tribunales, de saber hasta dónde son capaces de llegar, si son capaces o no de impartir justicia. Si son capaces o no de pasar por sobre las órdenes que reciben de parte del Ejecutivo. Queremos ver cuál es su grado de compromiso, ¿es con el régimen?, ¿con la justicia?, ¿con quién?".

COLEGIO DE INGENIEROS

A Tres Bandas

Dos listas opositoras y una oficialista postulan para el período 88-91

Oficialismo maniobra para tomar el control

Enrique D'Etigny, Alvaro García junto a otros Candidatos de la Opositora lista 3.

Para los días 28, 29 y 30 de este mes están previstas las elecciones gremiales del Colegio de Ingenieros y, en las que tomarán parte unos seis mil profesionales. Dichas elecciones determinarán los 13 integrantes del Consejo que dirigirán ese Colegio durante el período 1988-1991.

Las elecciones se desarrollarán en esta oportunidad a tres bandas. La lista uno agrupa a profesionales de tendencia comunista y socialista (Almeyda) y está integrada por Ramón Silva, Francisco Brzovic, y Andrés Varela entre otros.

La lista número dos agrupa a los autodenominados "Profesionales Independientes", es decir a los oficialistas y se encuentra dirigida por el ex-titular de Economía y actual Presidente del Proyecto del Congreso Nacional, Modesto Collados y está integrada, además, por Hans Fedderman, Atilio Caorsi, Jorge Larroulet, Hans Weber y otros.

La lista número tres agrupa a profesionales de orientación demócrata cristiana, socialistas (Núñez), así como a destacadas personalidades democráticas y está integrada por Raúl Sáez, Enrique D'Etigny, Sergio Galilea, Alvaro García, Angel Maulén y Elías Arze, entre otros.

Las discuciones en torno a los problemas de la Institución y de la ingeniería nacional en general han sido el centro de las actividades desplegadas por cada lista. A este respecto, Francisco Brzovic de la lista 1, señaló que "diez de las más grandes obras de ingienería que se han proyectado entre 1985 y 1987 fueron encargadas a firmas extranjeras con un costo de mil millones de dólares, lo que demuestra la desconfianza del actual régimen en la ingeniería nacional".

Por su parte, integrantes de la lista 3 han criticado severamente el nulo control profesional de calidad de las obras y los llamados proyectos "llave en mano", que han llevado al país a costear proyectos, que el nivel tecnológico nacional bien pudo haber resuelto de manera mucho más barata. "El costo, por hora, de una compañía extranjera - señala Elías Arze- es de 70 dólares aproximadamente; la nacional, en cambio, sólo de 12". Otro de los graves problemas del área, que debe enfrentar el gobierno, es buscar plazas para los seis mil ingenieros que empezarán a egresar anualmente desde este año de las universidades chilenas.

Por otro lado, estas elecciones se han visto plagadas por una serie de situaciones anómalas y que personeros de la lista 3 han denunciado. Con apoyo gubernamental directo, "el oficialismo está tratando de interferir en las elecciones" señaló el saliente Presidente del Colegio Metropolitano, Juan Carlos Latorre. Aseguró que ODEPLAN posee una oficina especial a cargo de inscribir a los ingenieros que figuran en las "listas de confianza" hechas por los jefes de servicio de distintas empresas estatales. A este respecto, Angel Maulén- el candidato más jóven a la dirección del Gremio- indicó que "casi 2500 ingenieros se han puesto subrepticiamente al día en sus cuotas y la mayoría trabaja en reparticiones estatales". Maulén agregó: "es muy positivo que se incorpore al Colegio el mayor número posible de colegas, pero, lamentablemente, aquí estamos viendo que no son propósitos gremiales los que los mueven. El gobierno quiere ganar las elecciones para así poder publicitar un eventual triunfo de personas afines, justo antes del plebiscito". Según Maulén los 153 candidatos oficialistas que postulan a cargos del Colegio de Ingenieros "han dejado de pagar 6 millones 984 mil 750 pesos, en relación con los ingenieros que han cotizado regularmente (Collados adeuda cuotas por tres años)". Este hecho, representa para Maulén una "absoluta falta de conciencia gremial que evidencian los profesionales gobiernistas".

Esta situación para el candidato de la lista 3 Enrique D'Etigny indica que "el propio gobierno está dandole un carácter político a estas elecciones de la Orden, al tratar de lograr la hegemonía con una lista que se autodefine como independiente, pero que en realidad representa sólo al oficialismo.

Esto denuestra el completo fracaso del gobierno por minimizar la importancia de los Colegios Profesionales. Ahora están haciendo todos los esfuerzos imaginables para tomar el control de la institución, definiendo a sus candidatos como independientes". Concluyó D'Etigny.

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo 1º

La muerte ronda en Barnechea

Osvaldo Muray

Ni en la más afiebrada película del absurdo se pudo imaginar semejante escena: dos muchachos, ocultos a medias por unos matorrales tan desvalidos como ellos, bebían vino y aspiraban los gases de un envoltorio plástico de neoprén. Como quien, frente al televisor en el living de su casa come cabritas o maní confitado, los dos amigos presenciaban una escena mucho más excitante que el show de Benny Hill. Allí cerca, a unos 30 metros de su escondrijo, un hombre trataba de hacerle el amor a la fuerza a una mujer. Ella se resistía y él la castigaba. A mayor resistencia, mayor era el castigo. Cuando la resistencia pareció cesar, con la mujer boca abajo y el hombre montado a horcajadas sobre ella, él trató de quitarle unos ajustados pantalones blancos. Pero algo lo distrajo de su faena, algo que los dos espectadores no pudieron captar, puesto que las ramas se lo impidieron.

El jeep Toyota era sometido a todo tipo de pruebas en la montuosa zona del Parque El Sol. Lo conducía Mikel Ugarte y a su lado, Jorge Rabié, un empresario de Chillán, quien iba a comprar el vehículo pero quería asegurarse que era un "todo terreno" sin lugar a dudas. En el asiento posterior, las esposas de ambos. El jeep soportaba todas las exigencias, pero de pronto Ugarte lo paró en seco. Cerca de ellos, en una hondonada, sucedía algo poco frecuente: un sujeto joven, estaba montado sobre una mujer vestida de blanco y trataba de quitarle los pantalones. La mujer parecía no darse por enterada de lo que le iba a suceder. La llegada del Toyota y su frenazo, detuvieron la acción. Sin dejar su postura de jinete, el violador se volvió a mirar y sus ojos se cruzaron con las pupilas incrédulas de cuatro personas: dos hombres y dos mujeres que le contemplaban embobados.

Mikel Ugarte se grabó esa cara pa-

Alice Meyer: 25 años, vida saliendo a borbotones por cada poro, alegre, feliz, de buena posición social, adinerada. ¿Qué más se le puede pedir al destino? La pasión sicótica de un enajenado sexual tronchó su existencia.

a el resto de sus días. No tanto por pre-enciar un inminente acto sexual sino or la expresión del hombre.

Ese 15 de diciembre (de 1985) uando Alice no llegó a casa, su madre su padre, Erika Abel y José Meyer, penas si sintieron una leve preocupa-ión. Alice era independiente, culta, lena de amistades y no era nada nuevo ue se quedara en casa de alguien cono-ido. Claro que siempre avisaba con u-na llamada telefónica. Pero esa noche o lo hizo. Los Meyer regresaron tem-prano de su negocio, el restaurant Mun-chen, y su empleada ya dormía. No la quisieron despertar para preguntar por Alice. Seguramente se encontraba en algún lugar carente de teléfono. No es-taban muy errados en su apreciación.

A la mañana siguiente, Alice tam-poco apareció. Entonces doña Erika hi-zo varios llamados a amigas de su hija. Sin resultado. Con su hijo Jossie partió en auto al fundo de una ex condiscípula de Alice, de la cual sabían tenía malo su teléfono y como había dado a luz en fe-cha reciente, era muy probable que Ali-ce hubiese ido a visitarla. Pero tampo-co. Por la tarde, don José Meyer llamó a la 19ª Comisaría de Carabineros e hi-zo la denuncia por presunta desgracia. Como la joven desaparecida andaba en moto, la denuncia se hizo extensiva a la policía de carreteras.

Ese lunes 16 de diciembre de 1985, fue de incertidumbre para los Meyer. El asunto era sumamente raro, dado que Alice se caracterizaba por su responsa-bilidad y buen juicio, aunque no era descartable alguna aventurilla senti-mental, una escapada... pero no estaba demás tomar precauciones.

El helicóptero despegó a las 8,30 horas desde su base en la Brigada Aero-policial, el martes 17. todas las preocu-paciones de la gente estaban centradas en la Navidad cercana y su infaltable escolta, el Año Nuevo. Pero la vida si-gue pensó el teniente-piloto y empren-dió el vuelo. A su lado, el copiloto revi-saba los encargos. Su índice apuntó una línea: Alice Meyer Abel, 25 años, pan-talones y chaqueta blancos, tripula una moto Kawasaky Enduro de 250 cc/cc color azul. Está desaparecida desde el domingo 15. Lugar donde pasea con frecuencia: pistas de motocross de Lo Barnechea. Se lo dijo al piloto y el heli-cóptero enrumbó desde Tobalaba a la parte alta de Las Condes.

Poco después de sobrevolar las pis-tas de motocross, el copiloto divisó una moto abandonada. Por radio comunica-ron a una patrulla terrestre el lugar: moto buscada se encuentra en camino de tierra en lugar Puerta del Sol a tres kilómetros al oriente del Colegio Nido de Aguilas, camino que conduce a los depósitos de agua.

El teniente coronel de Carabineros Emilio Zambrano, jefe del OS-7 revisó esa mañana del martes los papeles que su ayudante acumulaba sobre su escri-torio. Entre ellos, un escueto comunica-do con la desaparición de la joven. Lla-mó al capitán Correa y le hizo varios encargos, incluyendo el de Alice Mey-er. Luego, Zambrano, vistiendo impe-cable tenida de civil y elegante corbata, marchó al vecino edificio de la Digcar, para recibir las mañaneras quejas, feli-citaciones y nuevos encargos del Alto Mando a su Unidad. Ni Zambrano ni el capitán Correa tuvieron el más leve pálpito de lo que el "caso Meyer" les iba a significar en sus carreras policia-les y en sus vidas privadas, en poco tiempo más.

El furgón radiopatrullero de la sub comisaría de Lo Barnechea llegó al lu-gar. Allí estaba la moto azul, adosada a una pared natural de tierra. No le falta-ba nada. La hicieron partir, y partió. Es-taba intacta. ¿Qué raro, se dijo el sar-gento, dónde estará su dueña? reflexión lógica tras comprobar por la patente que era el vehículo de Alice Meyer. La respuesta le esperaba violenta, trágica, a menos de cien metros.

Como la moto estaba intacta, nadie se la había robado, pensó el policía y comenzó a rebuscar por los alrededores con los otros dos hombres que le acom-pañaban. No tardaron mucho en llegar a una poza, en la cual desembocaban dos tubos de alcantarillado. Allí, semi-sumergida en las aguas pestilentes, es-taba la dueña de la moto, muerta.

Así se inició, a las 9,30 horas del martes 17 de diciembre de 1985, el lla-mado **"Caso Meyer"**. En dos años y medio se ha convertido en el suceso po-licial más espectacular ocurrido en toda la historia de este país en el campo de la criminalidad. Sicópatas, violadores, asesinos, Chile puede exhibir por cen-tenares, pero ninguno se iguala al caso "Alice/Delfín", como debiera llamárse-le en justicia puesto que ya a nadie le asiste la menor duda que el supuesto a-sesino de Alice, Delfín Antonio Díaz Méndez, no mató a nadie; por el contra-rio, también fue asesinado.

Tras el asesinato de la bella joven chileno-alemana, fue muerto por es-trangulación su presunto matador y col-gado de la manga de su chaleco para si-mular su suicidio. Como eso no resulta-ra, se comenzó una persecución de amenazas y dinero a los testigos; como tampoco resultara, se "fabricaron" tes-tigos, lo que tampoco dio resultados. Luego, fracasadas todas las estratage-mas, vino una descarga contra los poli-cías del teniente coronel Zambrano (y contra él mismo), que dio frutos tardía-mente puesto que la investigación,bási-ca y fundamental,ya estaba hecha. En-tonces, era necesario sacar del medio al juez y eso se logró, pero hasta por ahí puesto que el cúmulo de pruebas es tan abrumador, que no hay juez en Chile que las pueda desechar.

En medio de este asfixiante cuadro, anónimas amenazas a los abogados de-fensores; creación de pistas falsas, in-fluencias sobre algunos periodistas, de-saparición de un tomo del proceso pero por sobre todo, una persecución impla-cable, sostenida, contra el juez que ya está fuera de la cancha, pero al cual pa-rece que se le perseguirá hasta la tum-ba.

No. Incuestionablemente, el caso **Alice/Delfín** superó todo lo imaginable y lo sucedido. Difícil que se vuelva a dar algo semejante en los siglos venide-ros, si es que esta ciudad sobrevive al smog y a las "medidas" de las autorida-des para erradicarlo. El embrollo crea-do alrededor del proceso es tan desco-munal, que muy poca gente se acuerda cómo se inició todo. Las vicisitudes del juez han copado el escenario; ya es una pelea entre un abogado y un magistra-do, pero ¿no se trataba de dos asesina-tos? Al parecer, una parte del plan se está cumpliendo y las muertes de la Walkiria y el mísero drogadicto, son cosas del pasado, telón de fondo que cada día se diluye más. Sólo falta el to-que magistral del último acto: sobrese-ído por falta de pruebas y, al archivo. Y eso podría estar por ocurrir.

Entonces, esta podría muy bien ser la crónica de una impunidad anunciada. Y a nadie debe extrañar: vivimos otros tiempos, impera el libremercadismo en

todo su esplendor; hoy, todo se compra, todo se vende. Los hospitales, las universidades, deben dejar ganancias duras, nada de progreso intelectual; dólares, no inteligencia. Por lo tanto, debemos colegir que en alguna oportunidad tal vez no muy remota, la justicia también deberá dejar dividendos. Y así como hoy se licitan fundos, mañana se pueden licitar testigos. Si ya se piensa en rematar las calles de la ciudad ¿qué podría extrañar que mañana veamos un aviso de este estilo?: **se licitan numerosos testigos para casos criminales, todos primerizos...** ¿o ya leí este aviso en alguna parte?

Una walkiria en Chile

José Meyer y su esposa, Erika Abel, descendientes ambos de alemanes (el padre de José Meyer tuvo un conocido restaurant en la calle Huérfanos, en los años 40), retrataron para la periodista Zayda Cataldo, a su hija asesinada en la flor de su edad:

-"Desde chiquitita, Alice manifestó su carácter alegre y comunicativo. Era una niña muy normal. Yo diría que en su primera etapa, no fue nada muy especial en cuanto a su aspecto físico, pero ya en la adolescencia mejoró bastante. Era la tercera de nuestros hijos y como Jossie y Kika (28 y 27 años respectivamente), por ser mayores que ella, siempre jugaban juntos".

-"Ninguno de los tres fueron niños-problema ni conflictivos. Y Alice era una persona que sabía organizar muy bien su vida. Ella se programaba y tal vez en este aspecto era diferente a sus hermanos que son muy tranquilos; en cambio ella era tremendamente activa, se metía en gimnasia, organizaba paseos en grupos para ir a andar en bicicleta... la cosa es que siempre estaba pensando en hacer algo".

-"Alice supo mantener el contacto con las amigas que había conocido en el Colegio Alemán -donde cursó desde kinderganten hasta cuarto medio-, con sus compañeras de secretariado bilingüe, y también seguía siendo amiga de las niñas con que había estudiado decoración de interiores en Inca-Cea".

-"Nuestra relación de padres con Alice fue muy estrecha y salíamos a todas partes juntos. Porque a veces hay padres que se preocupan menos de los niños, ya sea por sus actividades o bien porque no les nace, o por cualquier otro motivo, pero a nosotros no nos cabía en la cabeza salir sin ellos, ya fuera en carpa o en nuestra casa rodante".

-"El lugar preferido de Alice para ir de vacaciones era Vichuquén. ¡Le encantaba! Y cuando se nos presentó la oportunidad de comprar una casa nos reunimos con mi mujer y los tres niños y les preguntamos ¿dónde les gustaría tener una casa de veraneo? Y todos estuvieron de acuerdo en que fuera en Vichuquén".

-"Mi hija era una excelente deportista y le gustaba esquiar en la nieve, la gimnasia rítmica, el atletismo, practicar windsurf, moto, etc. deportes que generalmente los hacía en mi compañía -dijo José Meyer-, de su hermano o de sus amigos. En el Club Manquehue, participó en la rama de gimnasia rítmica, llegando a ser preseleccionada para los Juegos Panamericanos".

La motorista Alice, deportista, preseleccionada a los Juegos Panamericanos. Hoy es sólo una cruz en el cementerio y un recuerdo doloroso en su familia.

El despertar de la primavera

-"Desde que Alice empezó a despertar a la edad de 14 ó 15 años, nuestra casa estuvo abierta para recibir a sus amistades. Ella tenía la confianza suficiente con nosotros, como para hablarnos de sus sentimientos -sostuvo el padre-, aunque con ciertas limitaciones como es lógico suponer. Nosotros nunca fuimos padres taladro, de esos que andan preguntando o poco menos que interrogando a sus hijos, y Alice sabía que si a ella le gustaba algún muchacho, podía traerlo a nuestro hogar, sin ningún temor".

-"También llevaba a sus amigos al restaurant. Alice trabajaba con nosotros de lunes a viernes, por lo tanto era natural que invitara a sus amigos a almorzar y allí aprovechaba de conversar con ellos, especialmente ahora último".

-"En cuanto a su vida sentimental pololeó tres veces y nunca fueron romances demasiado prolongados. Ahora último no estaba pololeando con nadie. Era muy exigente -recuerda José Meyer-, tanto que yo siempre le hacía bromas y le decía que el novio que ella pretendía encontrar todavía no lo habían fabricado".

-"Recientemente había regresado de Estados Unidos, porque había ganado una beca para ir a perfeccionar su inglés en la Universidad de Ann Arbor, en Michigán y ahí conoció a Luis, un muchacho colombiano que al parecer la dejó con serias dudas en el plano sentimental. Se trataba de un joven dentista que había ido a hacer un master a los Estados Unidos pero no creemos que esto tenga mucho peso porque se conocieron menos de un mes y medio".

-"Con respecto a los hijos -dice el padre- hay que decir que nuestra política fue darles bastante independencia, porque uno puede educar a un hijo hasta los veinte años, y lo que no aprendió hasta esa edad, difícilmente lo va a aprender después.

Siempre hicimos que nuestros hijos se sintieran responsables de sí mismos y nunca nos han defraudado".

Se aproxima la tragedia

El 6 de diciembre, del último diciembre de su vida, Alice partió llena de entusiasmo a un paseo a la Península de Pucón. Iba a estrenar su cámara fo-

lfín Díaz Méndez, en una foto poco conocida. La vida no sólo lo uó en el último peldaño de la escala social y económica sino e, después de asesinado, se le acusa de asesino. ¡Qué vida rra!

gráfica, comprada en los Estados nidos. Al regreso de Pucón ya había endido un romance con Javier Flores. ese romance indirectamente la llevó la muerte, puesto que por esperar una ta con Javier, desechó un paseo a Alrrobo proyectado para el sábado y omingo (14 y 15 de diciembre). Si lice hubiese ido a la playa, el calendao de su vida habría deshojado miles hojas más. Pero cuando el destino de s seres humanos le indica el final del corrido, ya no hay nada que hacer.

El sábado en la tarde asistió a una esta en Melipilla, invitados por el coedor de automóviles, José Antonio elsi. Allí Alice departió con mucha ente, Eliseo Salazar, Raquel Argando-, el tenista Hans Gildemeister, pero uy pocos se recuerdan de Alice: en la esta había 200 invitados.

Alice llevó a su casa, de regreso de fiesta, a su amiga Jacqueline Schonut por ser muy tarde y durmieron jun-s. Por la mañana, del último domingo, los padres de Alice salieron a andar en bicicleta y la vieron partir en el auto a dejar a Jacqueline a su casa.

El día anterior, recordó después su hermana Erika, Alice estuvo pegada al teléfono esperando una llamada, que no llegó. Tras dejar a Jacqueline, regresó a su hogar y se le veía triste, como ausente por alguna razón que nadie supo, pero que Erika supuso, era por el silencio de Javier Flores.

Tras dejar a su amiga, Alice se puso unos ajustados pantalones blancos para andar en moto y alrededor de la una de la tarde almorzó en compañía de sus padres y hermana. Luego de almorzar, Erika se fue a su hobby de las cerámicas y no volvió a ver a alice hasta las dos y media de la tarde, cuando vestida de blanco entera, como una viuda hindú que camina al sacrificio junto al cadáver de su esposo, montó en su moto y se despidió fugazmente de su hermana.

Ya nadie de su familia la volvió a ver, puesto que Alice Meyer Abel, llena de vida, con sus 25 años, hermosa y con todo lo que se le puede pedir a la vida, iba al encuentro de su destino.

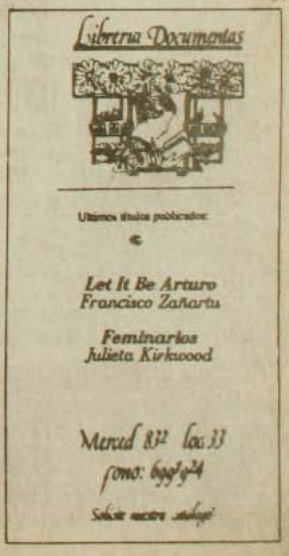
-"Yo con Delfín fumábamos marihuana y a veces aspirábamos neoprén, también nos tomábamos algunos copetes y generalmente nos juntábamos en la Plaza de Lo Barnechea. En algunas ocasiones nos poníamos de acuerdo con el Delfín para ir a mirar parejas que hacían el amor en el sector del camino a La Laguna".

-"Para llegar allá tomamos el camino de Barnechea en dirección al norte, pasando por la Escuela Especial que se encuentra ubicada en dicho lugar. Cuando íbamos por allí sentimos el ruido de una moto y miramos para ver quién era, percatándonos que en la moto iba una pareja en dirección al cerro. Pasamos por el lugar que se conoce como La Canoa y nos tomamos un copete y aspiramos un poco de neoprén".

-"Seguimos caminando hacia La Laguna, hasta donde estaba la copa de agua a un costado del camino. Allí vimos que la moto estaba estacionada sin sus tripulantes. Era la misma que habíamos visto antes con la pareja. Cuando nos percatamos que nadie había cerca, miramos para el frente, a la ladera del cerro y en una especie de hoyo que hay entre los espinos, se encontraba la pareja. La mujer estaba debajo del hombre. Yo le dije al Coco: Oye Coco, llegamos justo, éstos van a empezar a hacer el amor. Así que nos escondimos detrás de los matorrales junto a un canal de regadío".

-"Ahí los dos, el Delfín y yo, vimos que la mujer trataba de rechazar al hombre y él le tomaba las manos para que no resistiera. Era una verdadera pelea. La mujer después se tranquilizó, al parecer sin ofrecer resistencia y se tapó la cara para no ser golpeada. El dio vuelta la cara y miró como tratando de asegurarse que no había nadie. Se desabrochó el cinturón y se bajó los pantalones, haciendo lo mismo con ella..."

(Continúa el lunes próximo).



Alzas de julio hacen tambalear el IPC oficial

Javiera Jiménez

NIDO
NIDO
NIDO

No tenemos la culpa

Los comerciantes de distintos sectores y pelajes se defienden de estos reiterados aumentos en el precio del producto de primera necesidad.

Rafael Cumsille, presidente de la Confederación del Comercio Detallista acusó a Iansa de constituir un verdadero monopolio, por cuanto es la única empresa distribuidora del alimento. Si la industria azucarera nacional decide alzar el precio, tanto los comerciantes como los consumidores deben aceptarlo irremediablemente. No hay competidores, a menos que alguien decida importar. "Para el comerciante al detalle es imposible comprar azúcar en el exterior, porque para ello hay que disponer de recursos que no tenemos", declaró Cumsille.

El dirigente insistió en algo que los chilenos ya conocen: "el aumento de los precios al por mayor ha hecho que la rebaja del IVA del 4% se haya diluido y no se note para nada entre los consumidores".

La culpa la tiene el mercado internacional

Después del prolongado silencio, IANSA sacó la voz a través de su Gerente General, la buenamoza y activa Verónica González, que ha continuado en su puesto después que la empresa pasó a ser mayoritariamente privada.

La Gerente culpó de las alzas dentro de Chile a la situación externa. "Ha subido un 46%, en cambio nosotros sólo hemos aumentado los precios en 16%", declaró, dejando implícito que el azúcar de remolacha nacional que consumimos los chilenos podría subir aún más.

El análisis de la funcionaria de IANSA se orientó luego al hecho que en los últimos cinco años el mercado internacional fue oscilante para el precio del alimento, con valores deprimidos que favorecieron al consumidor. "Al subir los precios, las alzas son inevitables".

En todo caso vaticinó que al azúcar podría llegar a unos 165 pesos por kilo. Actualmente el azúcar se expende entre 128 pesos como mínimo y 150 pesos como máximo.

En buenas cuentas, los consumidores chilenos están pagando ahora con un mayor precio las oscilaciones de un mercado internacional, en el cual el alimento no se compra. Y peor aún, está pagando los subsidios que recibieron los agricultores cuando la empresa pertenecía al Estado. Sobre este punto, Verónica González planteó que "el subsidio lo entregó la empresa a los consumidores, al no cobrar mayores precios (en total unos $300 millones) atendiendo a los bajos costos de producción que tiene IANSA". "Se hace necesario que la empresa traspase una parte de este mayor costo a los consumidores, porque tenemos que mantener un financia-

miento adecuado", dijo la Gerente.

Las acusaciones de monopolio las desechó porque "el que quiera puede importar azúcar cuando lo desee".

Una investigación

El gobierno hará muy bien en estudiar las causas del alza del precio del azúcar fue el comentario de Domingo Durán, presidente de la Confederación de Productores Agrícolas al ser consultado sobre el tema, que calificó "como un largo y hondo problema que nace con la postura de los agricultores de no aceptar la privatización de las plantas azucareras de la Iansa". Estamos contra esa privatización, porque en el negocio del alimento están muy relacionados los intereses de Chile como nación".

Explicó y recordó Durán, que cuando se estableció el cultivo del azúcar remolachera en nuestro país se hizo en función de los resultados positivos que ello ocasionaba.

Y enumeró estos efectos:

- Desarrollar determinadas zonas.
- Poner en marcha crianza de ganado utilizando los subproductos.
- Dinamizar vastas zonas del país a través de trabajo y producción que realizan pequeños y medianos productores
- Siendo el cultivo de remolacha intensivo en mano de obra se proporciona trabajo a un gran número de campesinos, como también a transportistas de la zona productora.

Recordó Durán que el monocultivo del trigo, que por ejemplo estaba destruyendo las tierras de la novena región, se pudo romper gracias a que se estableció la siembra de remolacha como alternativa.

"Hay todo un sentido social que va más allá del mercado del azúcar y por eso nos opusimos a la privatización de las plantas", reiteró el dirigente.

Opinó también que el gobierno debe poner "coto al alza reiterada del alimento, investigar qué es lo que está sucediendo, porque su valor depende de una cosecha que ya se hizo. Ello, porque no es posible encarecer un producto a costa de las grandes masas consumidoras".

"Habrá que ver a quién va a beneficiar en definitiva los precios del alimento, porque a los agricultores no les va ni les viene. Los valores para la próxima cosecha estaban fijados con anterioridad", concluyó Domingo Durán.

Mientras tanto, José Moreno que representa a la Sociedad Nacional de Agricultura encontró la misma explicación ofrecida por la empresa hoy privada: el alza internacional del alimento.

Lo concreto es que nadie ha podido asegurar que el valor del azúcar no suba nuevamente. Está claro que Iansa constituye un monopolio y que la aseveración que cualquiera puede importar, es real, pero improbable en las actuales circunstancias.

Lo que sí es efectivo que IANSA debe financiarse y el mejor y más rápido mecanismo que tiene para ello, es aumentar los precios que pagan los consumidores. Una amarga realidad, como comentó hace un tiempo un representante empresarial.■

Una lección conservadora

Javiera Jiménez

Palabras como la democracia, derechos humanos, libertad, respeto a la propiedad se repitieron con más o menos énfasis por los altos personeros norteamericanos (Públicos y Privados), que se dieron cita en Santiago, para asistir a la Conferencia Panamericana "El sector privado y la libre empresa en el Desarrollo de América Latina", que organizó la Sociedad de Fomento Fabril con el auspicio de la Embajada de los Estados Unidos.

El Embajador Harry Barnes, asistió rigurosamente a todas las exposiciones, escuchando atentamente lo que se decía. Y desde la partida marcó posiciones... "Al fin de cuentas, en el mundo de hoy la libertad de empresa y la democracia son, en el largo plazo, inseparables. Las naciones que alcanzan altos niveles de desarrollo económico son las que logran altos niveles de desarrollo político, y la mejor garantía para la libertad económica es la LIBERTAD POLITICA" fueron sus palabras al inaugurar el evento.

Sin embargo, los invitados estelares norteamericanos, cuya fama de conservadores llegó antes que ellos, mostraron que cualquier idea, política, económica o filosófica cambia de perfil, cuando quien la postula es un demócrata de corazón y pensamiento.

Es el caso de Michael Novak, neoconservador, ensayista y teólogo, cuyos libros se encuentran en más de una biblioteca de funcionarios del Gobierno Militar.

Novak hizo una proposición muy concreta. Fomentar instituciones de créditos para los pobres, que no tienen acceso a los préstamos. Sus palabras fueron recibidas con excepticismo por los empresarios criollos y más de alguno comentó: "lo único que nos faltaba". Pero fue más allá. Dijo que es el pluralismo el que hace humano al individuo y que hay casos de desarrollo capitalista sin democracia, que puden tener éxito en lo económico... pero el progreso económico no es suficiente. Y tajante agregó: "Para su propio bien el crecimiento económico necesita de un gobierno democrático". El ensayista norteamericano destacó también como derechos fundamentales que toda sociedad debe respetar, los derechos humanos y, entre ellos la libertad de conciencia, la libertad religiosa, libertad para los agnósticos y para los ateos".

Michael Maccoby, experto en relaciones laborales

David Linowes, Director de la Comisión Presidencial de EE.UU.

Michael Novak, ensayista, autor del libro "El Espíritu del Capitalismo Democrático"

William Archey, Vicepresidente Internacional de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos

No hay sobrevivencia sin libertad de expresión

David Linowes, director de la Comisión Presidencial de EE.UU. para la Privatización de Empresas fue otro de los conferencistas. Por supuesto que planteó la necesidad, la urgencia, la conveniencia de tener estados -gobiernos cada vez más pequeños y un sector privado que cada día maneje más empresas. Sin embargo, ello en un contexto muy claro. "Las empresas privadas no pueden sobrevivir en el largo plazo sin la libertad de expresión, la libertad de reunión y la protección contra allanamientos e investigaciones sin razón", dijo Linowes. Y explicó que el respeto

esas libertades libera las energías cre-doras del pueblo y protege los dere-os ante los tribunales y la opinión pú-ica".

También les dijo a los empresarios unidos, que sus intereses pueden ju-r un papel clave en el desarrollo de a sociedad fuerte y democrática. Y e el éxito en los negocios depende nto de la democracia política como de democracia económica.

Hay una confianza que subyace

El vicepresidente de la Cámara de Comercio de los EE.UU., William rchey no quiso aludir a los cambios stitucionales que se avecinan en Chi-. Sin embargo, admitió que cualquie-sea el resultado del plebiscito, hay na confianza que subsiste, que subya-entre los empresarios americanos on respecto a sus negocios en Chile. rchey, representa la organización em-resarial más importante del mundo oc-idental y coincidió con sus compatrio-s en que "la verdadera libertad de em-resa significa libertad plena en todo lo emás... y también libertad política".

En eventos económicos de esta agnitud, la regla común en el Chile ajo un Gobierno Militar, era el interés stantáneo de los empresarios nacio-ales por comentar lo afirmado por los isitantes. En esta oportunidad ello no dio. Ni siquiera en algunos casos an-preguntas puntuales sobre afirmacio-es de los visitantes que todos escucha-on.

Michael Maccoby, experto en Re-aciones Laborales y Productividad de E.UU., dejó también su mensaje. Ha-ló de la libertad, y de la importancia ue todos se den cuenta, que los empre-arios y los trabajadores no son entes ntagónicos, si los derechos se respe-an. "Aquellos valores fomentados en na sociedad democrática donde se ueda discutir abiertamente, donde se espeten los derechos humanos, donde xista un aprendizaje continuo, y donde aya un respeto hacia la dignidad indi-idual, alcanzan una importancia esen-ial para el éxito económico" fueron us palabras.

Todo es irreversible

La verdad es que en esta intensa Conferencia Panamericana, todos los invitados estrellas aludieron a la importancia fundamental de la democracia política, con todo lo que ello implica (participación, respeto a los derechos esenciales, a las ideas) como parte importante de la existencia de la libertad económica.

Quizá la respuesta a estos planteamientos la dio Manuel Feliú, Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio y líder cupular más importante del empresariado chileno.

Atacó con el ya conocido discurso contra el gobierno de la Unidad Popular y se remontó a los 30 años anteriores en la Historia de Chile, calificando a las tendencias mayoritarias que estuvieron representadas, y por tanto, a su gobierno, como fracasados. Pasó revista a lo bien que sorteó la autoridad militar las dos recesiones vividas en los últimos 15 años y declaró que en caso "de una eventual crisis internacional el país se encuentra mucho menos vulnerable que en 1982". Pero fue más allá. "Los cambios estructurales que ha vivido la economía chilena en los últimos 15 años son irreversibles". Y explicó el porqué de tan rotunda afirmación. "La sociedad de opciones múltiples que ha emergido le ha cambiado el modo de pensar, de trabajar, y de actuar a millones de chilenos". Luego reconoció, "es cierto que la economía de mercado no es suficiente para el desarrollo de una libertad integral. Sin embargo, es absolutamente necesaria". "Allí donde se comienza a asfixiar la creatividad empresarial también se comienza a asfixiar la libertad de expresión y de reunión", dijo Feliú.

En todo caso, el mensaje de los invitados norteamericanos fue más que explícito. Como lo recibió la cúpula empresarial chilena, se verá en sus acciones futuras. En el momento, el impacto fue asumido tibiamente. Y lo real fue que esta Conferencia Panamericana, que por primera vez auspicia en América la Embajada de Estados Unidos, sirvió para que nuestro empresariado escuchara de labios de connotados personeros, de clara trayectoria conservadora, que en definitiva, la DEMOCRACIA, es garante cierta de aquello que defienden contra fantasmas del pasado: la propiedad privada.

Y que por el contrario, el éxito económico y sus propios derechos como empresarios, peligran en DICTADURA.■

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328288
PROVIDENCIA - SANTIAGO

CAJAS DE ARCHIVO PERMANENTE

DICOARTE

*Mayor capacidad.
*Protección máxima.
*Autoarmables.
*Económicas.
*Funcionales.
*Tres tamaños:
Oficio
Carpeta colgante
Listado de computación

Despachos a provincias

DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE ESCRITORIO.
DESPACHOS A DOMICILIO SIN CARGO DENTRO DE SANTIAGO.
DICOARTE LTDA.
SALVADOR SANFUENTES 2240
FONOS: 712593-721520
SANTIAGO-CHILE
SUCURSAL VALPARAISO
JOSE SANTOS OSSA 1095 FONO: 219120

IRAN ACEPTO LA TREGUA OFRECIDA POR IRAK

Paz ad portas

Luego de ocho años de guerra y de innumerables intentos de mediación internacional, el Golfo Pérsico se encamina hacia la paz. Una cadena de derrotas militares, crisis económica y creciente oposición al anacrónico régimen integrista mermaron la intransigencia de los ayatollahs.

Iván Witker

Un reciente informe del influyente General Amir Rahimi al líder espiritual Jomeini y al Presidente del Parlamento Hachemi Rafsanjani habría sido clave en la decisión iraní de poner fin al conflicto del Golfo Pérsico, según el semanario germanooccidental **Der Spiegel**. En su informe, el general Rahimi dice que "para proseguir la guerra se requiere retirar *ipso facto* del campo de batalla a nuestros *Mullahs* y *Hoyatoleslams*, que en uniformes de almirante o mariscal, dan órdenes que nada tienen que ver con los objetivos militares. Lo mejor, en caso contrario -puntualiza Rahimi- sería terminar esta locura de muertes masivas".

Según todos los indicios, Teherán decidió aceptar la última oferta de tregua y conversaciones de paz lanzada por Irak debido a tres factores: a) los últimos meses ha sufrido estrepitosas derrotas militares b) la creciente crisis económica ha llevado al país a una tensa situación y los costos de la guerra son solventados con extremas dificultades c) en el país ha crecido enormemente la oposición al régimen integrista del *Ayatollah* Jomeini, lo cual repercute directamente en los asuntos militares, debido a la creciente actividad guerrillera de los **Muyaidines del Pueblo** y a los obstáculos para enrolar jóvenes al ejército.

Expertos señalan que las derrotas militares ireníes han tomado curso irrevocable desde abril último, cuando la marina persa perdió en enfrentamientos con buques norteamericanos (que patrullan el Estrecho de Ormuz) seis de los mejores navíos. Asimismo en abril, las tropas irakíes lograron recuperar la estratégica península de Fau, que se encontraba en poder de Teherán desde 1986. Por su parte en mayo, los iraníes perdieron otro punto vital, desde la perspectiva bélica, la ciudad de Sharamatshe. Y a principios de julio tropas iraníes perdieron la isla Madshun (Isla de los Locos), la cual tiene importante valor económico: allí hay reservas de 30 mil millones de barriles de petróleo (1 barril equivale a 159 litros).

La guerra entre Irán e Irak dejó 1 millón y medio de muertos. Foto AFP.

La batalla por la Isla de los Locos adquirió dimensiones mitológicas para la moral de ambos bandos. Fue atacada por dos mil tanques irakíes a la vez que cientos de paracaidistas se lanzaron tras las líneas de defensa iraníes enfrascándose en una sangrienta batalla. El Alto Mando iraní no hace público aún el número de víctimas, pero Bagdad anunció tener en su poder a más de tres mil prisioneros.

Esta victoria, obtenida en sólo cuatro horas de combate, alentó los ímpetus irakíes, quienes simultáneamente capturaron la ciudad iraní de Mehran.

Estas derrotas en el frente, no pasaron desapercibidas en los círculos de poder iraní. Hace unas semanas, el Jefe del Parlamento Hachemi Rafsanjani asumió el control del Ejército, en un evidente intento por ordenar el caótico estado interno de las Fuerzas Armadas iraníes, compuesta por dos jerarquías entrecruzadas: las tropas regulares y los llamados *pasdaran* o Guardias de la Revolución. Por otro lado, se hacía imprescindible regularizar el alistamiento de jóvenes, mejorar la moral de las tropas y buscar un sustituto a los llamados *bassidch*, esos jóvenes sin preparación militar previa que eran lanzados como carne de cañón sobre campos minados en honor a *Allah* y a Jomeini, creando una situación tan patética como incomprensible para el resto del mundo.

Sin embargo, los propósitos reales de Rafsanjani son una incógnita. Hace dos semanas llamó profundamente la atención que él personalmente informó que Irán no se vengaría del derribamiento de un avión comercial por parte

: un navío estadounidense, a pesar se otros clérigos chiítas reclamaban taque masivo a instalaciones nortea- ericanas en el mundo". En la actuali- d, con Jomeini enfermo de gravedad, afsanjani aparece como el auténtico ombre fuerte del país.

Para observadores, el fin de la guerra puede ser el comienzo de una etapa de gran inestabilidad interna en Irán. Las diversas ramas del exilio iraní ya han señalado que "el fin de la guerra es el inicio de la descomposición total del régimen". Difícil es saber, no obstante, qué piensan realmente en estos momentos los inescrutables *ayatollahs*. Lo único perceptible es que al cabo de ocho años de guerra y nueve de cruenta y regresiva revolución dan síntomas, por primera vez, de actuar con pautas acorde a la época que vivimos.

CONVENCION DEL PARTIDO DEMOCRATA

Con Bentsen y Jackson hacia la Casa Blanca

La presencia de Jackson y sus seguidores fue de gran importancia en la formulación de la plataforma electoral definitiva. La postulación de Lloyd Bentsen a la Vicepresidencia ha fortalecido considerablemente las posibilidades de un triunfo demócrata.

Iván Witker

Uno de los puntos de mayor significación y trascendencia política en el campo demócrata, ra la inserción del derrotado aspirante essie Jackson en la propuesta de ese artido frente a las elecciones presiden- iales que se avecinan.

Muchos esperaban un duro enfrenamiento entre Dukakis y Jackson, lo ue habría tenido una innegable reper- usión electoral, pero el carismático lí- der político de la comunidad negra ac- uó con prudencia y sensatez, acarrean- o aplausos de la mayoría de los asis- entes a la Convención. No exigió -co- mo muchos preveían- la candidatura a la Vicepresidencia, sino que se reunió largamente y en privado con Dukakis para ver la forma de insertar sus puntos de vista en la plataforma electoral defi- nitiva de los demócratas. Se dice que varias de las consideraciones de Jack- son fueron incluso retiradas por el mis- mo, sin siquiera someterlas a negocia- ción (detener la ayuda a la Oposición nicaragüense, por ejemplo) y otras fue- ron tomadas por Dukakis para ser adap- tadas a la plataforma.

El magnánimo gesto de Jackson tuvo una enorme repercusión en la nominación final del candidato a Vicepresidente, la cual recayó -como lo propuso el propio Dukakis- en Lloyd Bentsen. Dada la experiencia de Bentsen en el Senado estadounidense y sus excelentes vínculos con el mundo financiero,

Jackson es aplaudido al llegar a la Convención demócrata en Atlanta. Foto AFP.

empresarial, político y social de Estados Unidos, observadores estiman que con él, los demócratas han aumentado considerablemente sus posibilidades.

En su discurso, que se vio constantemente interrumpido por aplausos, Jackson destacó el hecho que sus antepasados llegaron a EE.UU. en un "barco de esclavos" y los de Dukakis "en uno de inmigrantes" y que "ahora terminamos en el mismo bote y con un destino común".

Dado el ambiente de discusión constructiva imperante en la Convención, los Demócratas se han visto, asimismo, fortalecidos en cuanto a moral partidaria. Dukakis, por su parte, sabe de la importancia de articular negociadamente el proyecto de Jackson con el suyo, pues necesita del voto negro. Observadores creen que las minorías étnicas jugarán un rol nunca antes visto en las elecciones presidenciales y por ello el interés de Dukakis en llegar a todas ellas. Por esto se estima que el castellano fluido de Bentsen fue un importante considerando de Dukakis, cuando buscaba un compañero de fórmula.■

El poder político negro

(USIS) El electorado negro viene teniendo una profunda influencia en la selección del candidato presidencial del Partido Demócrata, pero su impacto verdadero se sentirá en las elecciones del 8 de noviembre, según afirma un importante congresista negro.

"Uno tiene que entender por qué el Reverendo Martin Luther King dijo en los años sesenta que el paso más importante que la gente oprimida puede dar para defender sus libertades es una corta caminata a las urnas", expresó Walter Fauntroy, un demócrata que representa al Distrito de Columbia, en una entrevista reciente.

Se estima que en Estados Unidos hay 20.441.000 negros mayores de 18 años de edad, es decir un 11,2 por ciento del electorado. En el sur esa proporción se eleva al 16,9 por ciento.

El porcentaje de negros mayores de dieciocho años de edad que votaron, sobrepasó al de la población blanca por primera vez en 1984: 55,8 por ciento frente al 53 por ciento.

Una causa de preocupación para el Partido Republicano es que en los comicios de 1984, los electores negros dieron su apoyo al candidato demócrata a la presidencia por un margen de diez a uno.

Fauntroy dijo que los orígenes de esa transferencia de lealtad política del Partido Republicano al Demócrata se remontan a la campaña de John Kennedy, en 1960, momento en el que la comunidad negra se apartó del partido de Abraham Lincoln".

"La gente negra es la más inclinada a interesarse exclusivamente en las cuestiones del momento en el país. Votan por sus intereses", agregó. Los republicanos no recibirán votos de los negros, según cree, a menos que se hagan eco de sus preocupaciones.

En las elecciones de 1986, cuando los demócratas recuperaron el control del Senado, sólidas mayorías demócratas entre el electorado negro sirvieron para dar la victoria a los candidatos demócratas en las elecciones más reñidas.

Por ejemplo, en Alabama el candidato republicano recibió el 61 por ciento del voto blanco y el demócrata el 38 por ciento, pero el demócrata obtuvo la victoria por un margen global del 51 por ciento porque recibió 91 por ciento del voto negro. Lo mismo ocurrió en California, Georgia, Louisiana y Carolina del Norte, estados en que los demócratas obtuvieron 96, 85, 91 y 94 por ciento del voto negro, respectivamente. Ese voto negro, ampliamente mayoritario por el Partido Demócrata, no sólo sirvió para contrarrestar los grandes márgenes favorables al Partido Republicano en el electorado blanco sino que resultó en victorias demócratas por márgenes globales del 51 al 53 por ciento.

Si se repite una tendencia electoral similar en 1988, los republicanos podrían enfrentar dificultades electorales en muchos estados con una significativa población negra.

Los republicanos no han renunciado al voto negro para los demócratas. Algunos congresistas republicanos dependen del voto negro para su margen de victoria, señaló Fauntroy, y el Partido Republicano ha nominado en Maryland y Virginia candidatos negros al Senado.

EL INESPERADO CAN

Menem, e

Un fanático del River Plate y de los rallys automovilísticos es el candidato peronista. Tras él se ha unido una heterogénea coalición: los viejos sindicalistas, montoneros, colaboradores del ex hombre fuerte López Rega y amigos del golpista Aldo Rico. Menem reivindica su amistad con Stroessner y propone un incoherente programa de gobierno.

Javier Artiguez, corresponsal en Buenos Aires

En el barrio porteño de la Boca durante un acto interno peronista, más o menos, mil personas engullían el pasado 29 de junio 1650 kilos de ñoquis, pasta de origen italiano que, según la creencia popular, trae buena suerte cuando se come el 29 de cada mes y si se coloca dinero bajo el plato, pues, se supone, se multiplicará. Aquel día, los comensales colocaron bajo el plato retratos de Carlos Saul Menem, para de esa forma multiplicar los votos para las elecciones presidenciales de 1989. También el 9 de julio, el peronismo inauguraba la utilización de los comicios como forma de dirimir las diferencias internas, dejando de lado las tradicionales prácticas, fundadas en la voluntad omnipresente de Juan Domingo Perón, el fenecido inspirador del "movimiento" y de la violencia ejercida por bandas al mejor estilo de las familias de la mafia.

PERONISTA

esfile de las momias

Los contendientes en esa oportunidad eran, por un lado, la fórmula integrada por el Gobernador bonaerense Antonio Cafiero y José Manuel de la Sota -fallido candidato a la Gobernación de Córdoba (centro del país) en el 87- y por el otro, el binomio constituido por el Gobernador de La Rioja (1200 kms. al noroeste de Buenos Aires) y Eduardo Duhalde, ex-alcalde de Lomas de Zamora (ciudad conurbada a Buenos Aires). Contra todos los pronósticos en favor de Cafiero, la fórmula de Menem barrió virtualmente a su adversario, adjudicándose el triunfo al lograr 854.975 votos contra 729.881 de Cafiero-de la Sota, obteniendo el 53,5% de los sufragios.

Luciendo abultadas patillas y reiteradamente acompañado por estrellas de la televisión local, Menem, 52 años, ocupa gran parte de su tiempo participando en *rallys* automovilísticos y siguiendo el River Plate, su club favorito. Con casamiento mahometano en La Meca, Arabia Saudita y bautismo católico para prosperar en política, el flamante candidato ha adoptado un estilo semejante al del predicador electrónico norteamericano Jimmy Swaggart. Son conocidas sus vinculaciones con el General Mohammed Alí Seinaldin, padre espiritual del golpista Aldo Rico, con el *tiranosaurio* Alfredo Stroessner que él reivindica y, con viejos burócratas sindicalistas como el metalúrgico Lorenzo Miguel o el plástico Jorge Triaca.

El entorno más cercano a Menem lo integran: Juan Rousselot, colaborador directo de José López Rega y mentor de las 3 A (el ACHA argentino), Alberto Brito Lima, jefe de la fuerza de choque "Comando de Organización" y cientos de personas vinculadas a los Montoneros, quienes, por otra parte, han dado su respaldo a Aldo Rico, según declaraciones hechas a la revista mexicana **Proceso**.

El incoherente repertorio de Menem contiene promesas tales como:

-Redistribución progresiva del ingreso, pero con un empresario como Ministro de Economía.

-Ley de Pacificación, que encabezaría una amnistía para las Juntas Militares que purgan penas en el Presidio de Magdalena.

-Producción en vez de especulación, pero con zona franca bancaria.

Junto a este verdadero descenso a los infiernos que propone el candidato peronista, se abre la interrogante si será capaz de controlar los espíritus por él liberados. Esto es, si podrá recortar el espacio de las facciones violentas y reaccionarias que le han acompañado, fantasmas de un pasado que nadie hoy podría reivindicar sin vergüenza. Asimismo, por ejemplo, no se sabe cómo Menem habrá de conciliar sus promesas de un "salariazo" y revolución industrial, cuando se le ha atribuido la responsabilidad de una calamitosa crisis financiera y fiscal por la que su provincia atraviesa.

Al interior de la oficialista UCR, la candidatura del Gobernador riojano es preferida a la de Cafiero. Este tenía a su favor no sólo su reciente y resonante triunfo en Buenos Aires, sino que por sobre toda consideración se temían sus avances en el campo del discurso político, donde su "descafeinado" peronismo disputaba parcelas a UCR. El maquillaje que suponía la denominada "renovación" encabezada por Cafiero se proponía controlar a sus bastiones más radicalizados para empujar a la UCR hacia la centroderecha, posición desde donde nunca nadie ganó una elección en la Argentina.

El peronismo "peronista" -como lo definen los de Menem- está a gran distancia ideológica, sin embargo, de los postulados radicales. Se estima que profesionales, intelectuales y franjas privilegiadas del proletariado podrían volcar sus preferencias hacia el candidato radical, Eduardo Angeloz - Gobernador de la próspera Córdoba.

Menem, el último *hit folklórico* de la Argentina, tal como Le Pen en Francia, retrotrae al país a aquellos días en que el genial Sarmiento (el Andrés Bello argentino) escribía en su exilio de Valparaíso una de sus obras cumbres: **Civilización o barbarie** la que parece ser consigna que siglo y medio más tarde cobra vigencia.■

LA MUJER CHILENA FRENTE A SUS DERECHOS

Parte I

"Todos los animales son iguales... pero algunos animales son más iguales que otros"

Clarice Strauss

Todos los animales son iguales... pero algunos animales son más iguales que otros". Ciertamente el polémico escritor (George Orwell) no se refería a la discriminación de la mujer cuando escribió la frase que citamos. Tenemos que reconocer, sin embargo, que al leerla, algo nos dice que vivimos una situación análoga.

La Constitución chilena de 1833 estableció que "todos los chilenos son iguales ante la ley". Sin embargo el Código Civil de 1855 discrimina abiertamente a la mujer casada, y diferencia claramente la libertad sexual del hombre y de la mujer (dentro o fuera del matrimonio). El articulado constitucional que "establece la igualdad del hombre y la mujer en dignidad y derechos" (Constitución de 1980) dista bastante de las leyes que regulan la convivencia del hombre y la mujer.

En el artículo titulado "Los dementes, los menores, los disipadores... y las mujeres casadas", publicado en Cauce Nº 163, hicimos alusión a algunas de las formas en que el Código discrimina a la mujer casada. Vamos a analizar más extensamente el significado de esas diferenciaciones legales entre el hombre y la mujer, y también veremos algunas de las propuestas de cambio hechas por mujeres.

1. ¿Qué significa la potestad marital?

La potestad marital es el conjunto de derechos que el marido tiene sobre la persona y los bienes de la mujer. ¿Qué derechos son esos y cómo afectan a la mujer casada? Podríamos resumir esta situación en dos palabras, diciendo que la mujer casada le debe obediencia a su marido y que pasa a ser "relativamente incapaz" (Excepción hecha a la mujer casada con separación total de bienes o a la mujer que trabaja separada del marido).

Veamos cómo en la práctica esa obediencia y relativa incapacidad afectan a la mujer casada.

Mujer casada (En sociedad conyugal)

-Tiene que vivir donde el marido decida.

-Debe obediencia al marido.

-No puede celebrar válidamente actos jurídicos. No puede administrar los bienes de la sociedad conyugal en igualdad con el hombre. No puede siquiera abrir una cuenta bancaria sin autorización del marido.

Hombre casado (En sociedad conyugal)

-Tiene que recibir a la mujer en su casa.

-Debe protección a la mujer y tiene que mantenerla.

-Tiene la representación legal de su mujer, quien requiere de una persona capaz para suplir su incapacidad. Administra libremente los bienes de la sociedad conyugal, pudiendo comprar, vender, ser aval respondiendo con los bienes comunes, etc. R quiere de la autorización de su esposa sol mente cuando compromete bienes inmu bles. Puede solicitar a un juez que le prol ba a su mujer trabajar.

2. ¿Qué significa el "patrimonio reservado" de la mujer casada?

La mujer casada que trabaja tiene d recho a administrar los ingresos que percib como fruto de su trabajo sin autorizació del marido. Ella puede comprar y vend bienes, debiendo acreditar en cada ocasió que son fruto de su trabajo. La mujer de de ser relativamente incapaz cuando trab ja, y el hombre no tienen ningún poder s bre los bienes reservados de su mujer.

¿No es injusto que los bienes adquir dos por el hombre, como fruto de su trabaj pertenezcan a la sociedad conyugal, y lo adquiridos con el peculio de la esposa perte nezcan a ella, individualmente? Pues, a parece a primera vista. Algunos hombre cuyas esposas trabajan por su cuenta suele reclamar por esa discriminación: "Lo mí es nuestro, y lo tuyo es tuyo". No suena jus to.

Antes de entrar a juzgar si es justo o no, valdría la pena recordar que el decret que otorga a la mujer la libre administración de sus bienes "fruto del trabajo industrial o profesional que ella ejerza" ¡data de 1925! Eso quiere decir que con anterioridad a es fecha la mujer no podía administrar siquier su propio salario, cabiendo al esposo toma todas las decisiones financieras por ambos ¿¿Justo?? De hecho, el patrimonio reserva do tan sólo permite a la mujer disponer de sus ingresos sin previa autorización del ma rido. Los bienes de la sociedad conyugal los sigue administrando él. En caso de separa ción o disolución de la sociedad conyugal, la mujer tiene que optar entre quedarse con su patrimonio reservado o con la mitad del patrimonio de la sociedad. En caso de optar por la segunda alternativa, su patrimonio pasa a formar parte del patrimonio común que se dividirá en dos.

En síntesis, más parece un pequeño y parcial arreglo de una entre tantas injusti cias cometidas contra la mujer, que una in justicia cometida contra el hombre, aquello

l "patrimonio reservado". Eso, sin consi-rar que la obediencia que la mujer le debe marido, fruto de la potestad marital, está n arraigada socialmente, que la mujer difí-lmente dispone de sus propios bienes sin ites obtener algún tipo de "Visto Bueno" el marido.

El adulterio: ¿Sólo para la mujer?

Al ver cómo trata la ley a la mujer dúltera y al hombre, en la misma situación, ntimos una vez más que somos "más uales" ante la ley que los hombres.

Para la mujer

-Comete adulterio una mujer casada ue yace con un varón que no sea su esposo, el hombre que yace con ella, sabiendo que casada.

Para el hombre

-La figura del hombre adúltero por ya-er con una mujer que no sea su esposa no xiste como tal. El hombre sólo comete dulterio si yace con una mujer casada con ro hombre. (Es algo así como tomar lo ue le pertenece a otro hombre: ¡Indigno!).

En el caso del hombre no se le condena or un simple acto de "infidelidad" como en l caso de la mujer. El hombre será culpa-le sólo si mantiene una relación sexual es-able dentro de la casa conyugal, o fuera de lla con escándalo. Tiene que existir un amancebamiento".

Consecuencias del adulterio

La infidelidad conyugal es motivo pa-a que el cónyuge inocente solicite el divor-io. Pero una vez más, la ley trata a la mujer n forma "especial". La mujer casada que a causa al divorcio por su infidelidad pier-e además el derecho a la mitad de los bie-es de la sociedad conyugal. Pierde incluso l derecho a administrar sus propios bienes, os que pasan a ser administradqs por el ma-ido.

Aun en caso de divorcio persiste la bligación del marido de mantener a la mu-er, sin embargo, si la mujer ha dado causa l divorcio por su adulterio, no sólo conser-a el hombre todos los bienes sino que su bligación de mantener a la mujer va acom-añada del adjetivo "modestamente".■

Por un lamentable error, la semana pasada omitimos el nombre de la autora del artículo "Las mujeres de la Prensa". Reparamos ahora la omisión: el artículo fue escrito por nuestra colaboradora Sandra Lidid.

La función sin nombre de la mujer

Pilar Walker

Ella se iba descubriendo progresivamente de una máscara que le permitiera protegerse del mundo externo. Sobre esa imagen dulce y frágil de mamá y dueña de casa se depositaban todas las necesidades afectivas y cotidianas del grupo familiar. La moda le exigía un tipo de ropa que no siempre le acomodaba. Las reuniones sociales se volvían cada vez más triviales, hablando siempre de lugares comunes, donde muchos como ella también se escondían bajo sus máscaras y defensas de esteorotipos sociales. Sucumbía cada año y día tras día en la rutina repetitiva del vivir cotidiano. Las metas alcanzadas en cada etapa del desarrollo cotidiano, a veces se desinflaban como si nunca hubiesen sido deseadas.

El tiempo transcurría irreversible marcado por el logro de pequeños o grandes éxitos. La carrera profesional del marido, la casa propia, el rendimiento escolar de los niños mantenían un clima de felicidad en el grupo familiar. Su presencia etérea llenaba el espacio del hogar donde todos se movían con seguridad. Su actividad silenciosa le permitía a los otros el desarrollo de sus propios proyectos. Su función muda no era apenas vista ni reconocida por los demás. Deambulaba por las vidas de sus seres queridos intentando siempre llenar esos vacíos que les impedían crecer. Perdida en la vida de otros, ella misma no era capaz de reconocer sus propias formas. No entendía cómo se le pasaba el tiempo volando sin tener un minuto para ella, ni para pensar en cosas de fuera de las paredes de la casa. "Se me pasa el tiempo y parece que en casa yo soy la única que no hago nada". Su trabajo no tenía horarios, no era reconocida su tarea, ni su esfuerzo. Mientras el desarrollo de los otros era a luces evidente, parecía que ella se empobrecía cada día más.

La función sin nombre de las mujeres en casa, no nos permite el derecho a conocer nuestro propio mundo interno. Nuestros propios deseos, anhelos y proyectos, expresados en un lenguaje propio.

La vida de las mujeres, llena de sentido al comienzo de un proyecto de familia se va quedando más vacía según los otros van alcanzando sus propias metas, si ella no es capaz de desarrollar su mundo interno. El desarrollo personal es vivido con culpas y conflictos en la medida de que es tiempo y energía destinada fuera de casa y que ellas sientan que deberían entregar a los demás.

A veces un trabajo bien remunerado ayuda a justificar su ausencia en el hogar. Sentir que se esta aportando con una adecuada colaboración económica nos permite aplacar las culpas que nos genera este no cumplir con lo que sentimos nuestro "deber ser". Sin embargo esta resolución externa "aparente" abre las puestas a una nueva dimensión del conflicto. Ahora nos sumergimos en un tren acelerado de actividad, haciéndonos cargo de una especie de doble jornada laboral intentando compensar de distintas formas y con mucho esfuerzo nuestra ausencia en el hogar. Sin llegar a enfrentar el fondo de nuestras culpas.

Parece que la resolución del conflicto pasa por redimensionar el sentido de la familia, que es el nucleo social en donde el individuo ve resueltas sus necesidades tanto primarias como afectivas y emocionales. La función del grupo familiar debe ser el facilitar el crecimiento y desarrollo de TODOS sus miembros, sin menoscabo de ninguno de ellos. Entender la familia de esta manera obliga a replantearse el papel de la mujer.

Con o sin remuneración económica la mujer debe permitirse el enriquecimiento de su propio mundo, reconocer sus deseos y necesidades para poder satisfacerlas, hablar de sí misma y en su propio lenguaje. Un grupo familiar sano y armónico es el que permite el crecimiento de todos incluso de la mamá y de la dueña de casa más allá de su tarea dentro del hogar.

Una estructura familiar que no permite el desarrollo de la mujer va generando patologías que luego recaen, sin exclusión, en todos los demás.

TELEVISION

Canal 13: Buscando la apertura

Columbo

No cabe duda que el programa de los lunes por la noche "De Cara al País" sirvió para que Canal 13 comenzara un tímido, pero cierto proceso de apertura política. El fenómeno ya se observa ,entre otros, en la estructuración y tratamiento informativo del noticiario "Teletrece".

Tal proceso, sin embargo, marcha lento. Mucho más lento que la dinámica política del país y se hace evidente la necesidad de que la televisión en su conjunto responda con mayor fidelidad al actual "escenario político", como dicen ahora los sociólogos y cientistas políticos.

Dada la cobertura nacional de Canal 13, el prestigio de sus programas y de la tosudez mostrada por las autoridades del Canal Estatal, las miradas que piden apertura están dirigidas a la estación televisiva católica. Y esto ocurre ya desde hace algunos meses. En todo caso, estas últimas semanas han sido especialmente pródigas en hablar del asunto. Incluso, el pasado martes el Cardenal Juan Francisco Fresno recibió en la sede del Arzobispado de Santiago a la directiva del Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas, compuesta por Juan Pablo Egaña (Presidente), Silvia Rivera (Vicepresidenta) y Jaime Muñoz (Secretario General), quienes transmitieron al cardenal el apoyo del gremio a sus gestiones para lograr una mayor apertura de Canal 13. Se le dijo también que en los círculos periodísticos se considera aún insuficiente este proceso. "Un cambio real en el canal de la UC se espera a partir de las condiciones para la validez moral del plebiscito, establecidas por la Iglesia" dijieron los periodistas en su reunión con Fresno.

Por otro lado, una carta del Comité Pro Apertura de Canal 13 al cardenal Casaroli, Secretario de Estado vaticano señala claramente que "el canal 13-tal vez el medio audiovisual más importante del país- no responde, a nuestro juicio, a los grandes y permanentes valores cristianos, ni a las normas del Magisterio universal, ni a las de nuestra Conferencia Episcopal". Asimismo, Sergio Contreras, secretario de la Conferencia Episcopal dijo en su discurso ante la III Conferencia de la Federación Latinoamericana de Trabajadores de Prensa que el Canal no depende de la Iglesia, sino que "hay una conducción muy indirecta y por ello mantiene todavía bastante cerradas las puertas".

Por todos estos motivos, el Comité Pro-Apertura de Canal 13 averiguó, quién debía fijar las políticas del Canal. Según Patricio Zapata, Presidente de la FEUC y miembro del Comité "ni la Conferencia Episcopal, ni Fresno ni el rector Vial han reconocido responsabilidad en el asunto". Por su parte, el abogado Francisco Cumplido estudió el caso y concluyó que los estatutos elaborados en 1971, encargaban esa tarea a un Directorio en el que había representación de profesores, estudiantes y empleados de la UC y el Canal y que estaba dirigido por el Rector y por el Gran Canciller. El primer rector delegado, Jorge Sweet declaró el receso del Directorio y sus facultades fueron traspasadas al director ejecutivo del Canal nombrado por el mismo Rector.

Para Zapata, es imprescindible restablecer el Directorio ya que "se violan de hecho los estatutos". La preocupación es tal, que el Comité descubrió que Canal 13 no creó un programa especial para divulgar la Encíclica Sollicitudo Rei Socialis (lo que hizo canal 11); por lo que se desprende que Canal 13 siendo un instrumento de la Iglesia, no expresa su orientación en los programas.

Según estudios de ILET durante abril, mayo y junio el 50% de los espacios noticiosos están referidos al gobierno y los asuntos de la Iglesia no superan el 19% y los opositores no sobr pasan el 6%.

En todo caso, la apertura ya co menzó y sería difícil detenerla, aú cuando parece igualmente difícil pro fundizarla.

Lo agradable, para muchos, es qu incluso programas como Martes 13 d indicios aperturistas. Estas últimas se manas hemos podido ver a Tati Penna a Cecilia Echeñique y hay otras sorpre sas en camino, ha trascendido.

Respecto al tema de la apertura, t Cardenal se ha mostrado optimista, as es que el asunto bien puede ser cosa d tiempo.■

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA
1º MES : 200 FUNCIONES - 60.000 ESPECTADORES
LO QUE OPINO LA CRITICA INTERNACIONAL
Para nosotros, la mayor sorpresa del Fes Caracas '88 fue dada por el Nuevo Grupo d Chile con su grandioso espectáculo.
EL MUNDO - Caracas
La entrega y control del diálogo permeó a público de manera tal que la obra fue com prendida y admirada a cabalidad por el públi co presente.
CRITICA - Maracaibo
El público de Maracaibo ovacionó de pi las magistrales actuaciones de Julio Jung y José Soza.
PANORAMA - Maracaibo
Chile dio una lección.
ULTIMAS NOTICIAS - Caracas
Los chilenos llenan con un texto sólido, unas actuaciones extraordinarias y una pues ta creativa e inteligente.
EL NACIONAL - Caracas
CON: JULIO JUNG Y JOSE MIGUEL SOZA
DIRECCION: MARIA ELENA DUVAUCHELLE
EN: EL GALPON DE LOS LEONES.
LOS LEONES 238
DE MIERCOLES A DOMINGO - FONO 2311099

CHILE CREA Y TRES CASETS

Música y palabras

Carátula del casete de Eduardo Galeano.

Portada del envase que reúne los dos volumenes.

A fines de septiembre, en el Perú, una maga me leyó la suerte. La maga me anunció: "dentro de un mes recibirás una distinción". Yo me reí... me reí por la palabra distinción que tiene no sé qué de cómica. Y porque me vino a la cabeza un viejo amigo del barrio que era muy bruto, pero cerrero, y que solía decir sentenciando, levantando el dedito: 'a la corta o a la larga, los escritores se hamburguesan'. Así que me reí de la profecía de la maga y ella se rió de mi risa. Un mes después, exactamente un mes después, recibí en Montevideo un telegrama: en Chile, decía el telegrama, me habían otorgado una distinción... así decía el telegrama... distinción, como la maga; era el premio José Carrasco Tapia. Y yo salté de la alegría. Ni la más mínima sombra de desconfianza me oscureció esa alegría, porque ningún premio que lleve un nombre así puede servir para recompensar a los arrepentidos, a los domesticados, a los que dicen sí..." Así comienzan las "Conversaciones" de **Eduardo Galeano,** escritor y periodista uruguayo, que Sello Alerce recogió en un caset titulado **"Eduardo Galeano en Chile"** (ALC 652).

Las "Conversaciones (fragmentos)" y la lectura de textos de "Memorias de Fuego", fueron grabadas en la visita que Galeano hizo a Chile en enero pasado para recibir el premio **José Carrasco Tapia,** otorgado por la Soc. Editora Emisión. El Sello Alerce, por su parte, procedió al lanzamiento del caset como una de las actividades del evento CHILE CREA - **Encuentro Internacional del Arte, la Ciencia y la Cultura por la Democracia en Chile,** en el que estuvo presente el artista uruguayo.

En "Memorias de Fuego", Galeano evoca las figuras de Alfonsina Storni, Manuela Sáenz, Juana Azurduy y otras anónimas pero importantes mujeres de la historia latinoamericana. "Yo pienso que la historia es lo que hacemos cada día -dice Galeano- sin saber que la hacemos, lo que cada día hace eso que los intelectuales llaman despectivamente: la gente común. Y se me ocurrió que uno de los temas posibles era el tema de las mujeres". Estas pocas líneas preceden la lectura de los textos en que las mujeres evocadas surgen, retratadas en certeros apuntes, de la historia y de la vida diaria.■

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Y EL BARCO LLEGO A PUERTO

Encuentro de Chile Crea; trascendental cita solidaria

Ronnie Muñoz

Como una jornada de creación y solidaridad fue calificado el Encuentro Internacional del Arte, la Ciencia y la Cultura por la Democracia en Chile, que convocara CHILE CREA y un gran número de organizaciones culturales. La cita fue clausurada con una fiesta popular efectuada en el Colegio Miguel León Prado y, con la asistencia vibrante y masiva de más de 10 mil personas.

En el acto de clausura se dieron a conocer tanto la declaración final de los convocantes de CHILE CREA, como la que emitieran los asistentes extranjeros al Encuentro.

En la declaración final los organizadores manifiestan su alegría por esta gran jornada solidaria: "Los primeros convocantes soñaban con un barco lleno de amistad, que desbordara la censura y la opresión. Este barco arribó a puerto".

En otra instancia la declaración expresa: "En estos días, a pesar de todo, pero gracias a nosotros mismos, se ha restablecido el vínculo del acervo cultural de Chile con el mundo, nos hemos lanzado a reconquistar el futuro. **Sobrepasando los dolores, hicimos explotar el entusiasmo de un pueblo luchador y creativo.**

CHILE CREA -añade el documento- seguirá adelante con la salud y el vigor con que nació. Buscaremos, junto a todos, los medios y los recursos para crear casas de la cultura en todo el territorio, para establecer el "Premio Cultural CHILE CREA", reforzar los vínculos con las instituciones culturales de Chile y el mundo, participar en encuentros creativos en distintos países y desarrollar LATINOAMERICA CREA.

La declaración enfatiza en la necesidad de impulsar la creatividad; la fantasía y la esperanza, lo que se cumplió con creces en esta reunión que tan poderosamente iluminó el panorama cultural de nuestro país y del mundo. Ello, es tanto más valioso, si consideramos la entusiasta manera como se fundieron los esfuerzos de artistas, científicos, trabajadores en lo que se ha calificado "como una semana de genuino humanismo".

La parte medular del documento se refiere a la reafirmación de la libertad, pues "la cultura, como la libertad no tiene rejas ni fronteras; CHILE CREA, convocó a amigos del mundo entero para cotejar e intercambiar experiencias culturales y reafirmar, desde Santiago y sus países el valor permanente de la solidaridad.

Se reafirma en la declaración final, que "CHILE CREA declara su opción por una sociedad comprometida con la persona humana, con la defensa y promoción de sus derechos fundamentales, con el mundo en que vive y su historia. En tal espacio, la cultura será un medio eficaz para el desarrollo de la libertad. Es opción significativa, asimismo, aceptar que la cultura tiene un carácter plural y diverso, y que ninguna manifestación de ella puede postularse como hegemónica. Por el contrario, ella debe hacer, nacer y crecer a partir del diálogo creativo, recogiendo todas aquellas expresiones cuyo horizonte común sea la defensa de los derechos de la persona, de la vida y la cultura".

Finalmente, el documento rechaza el autoritarismo que ahoga la creatividad humana y pretende determinar los marcos ideológicos, estéticos y políticos en los cuales debe desarrollarse la sociedad. También se condenan los intentos de supeditar la cultura a la ciega ley del mercado y el lucro. Se reafirma que el desarrollo de una auténtica cultura universal y nacional, es un derecho inalienable de todos los pueblos. "Quienes creemos en la libertad, somos más. Somos más en Chile y el mundo. Por eso conquistaremos un futuro democrático para nuestro país y su cultura".

Así, gracias al esfuerzo de sus organizadores, el barco de la solidaridad, el arte y la cultura pudo arribar a puerto, en este gran encuentro que durante siete días golpeó las conciencias libertarias del mundo.■

LIBRERIA Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 221.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt
NOVEDADES EXCLUSIVAS RECIÉN LLEGADAS DE MÉXICO Y ESPAÑA
DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)
ESTE AÑO, MÁS LIBROS

CHILE CREA

Rafael Canogar, José Guinovart y Juan Genovés en Chile Crea

Enrico Bucci

Los tres son españoles, artistas pintores de fama internacional y llegaron a Chile para apoyar Democracia pluralista en el encuen- internacional de la Ciencia, el Arte a Cultura, organizado por Chile Cre- Cuando los entrevisté el martes 19 de lio, en el hotel Tupahue, en el preciso omento en el que tomaban el bus al a- opuerto Pudahuel para embarcarse en avión a Madrid, me expresaron su e- oción por lo ocurrido en Santiago en semana del 11 al 17 de julio.

Ninguno de los tres conocía Chile. uedaron fascinados con el pueblo y se ntieron en su casa. Aquí transcribo al- nas respuestas a mis preguntas. Ra- el Canogar: "Vine a Chile por una in- tación de Chile Crea. Llegué el 9 y e voy hoy 19. Quiero dejar constancia e para mí ha sido un privilegio cola- rar en la iniciativa. Las actividades lturales desarrolladas suponen el na- miento de algo muy importante, in- uso, no solamente para Chile, sino, mo dice la última declaración, con tinoamérica-Crea. Me parece que es- tiene un mensaje que va más allá de problemática chilena y se pretende e llegue a toda América Latina".

"Mi participación ha sido sobre to- artística. He participado en uno de s murales que pintamos en acción co- ctiva con otros artistas en León Pra- . Esta es mi primera experiencia. El to creador es trabajo solitario, indivi- al, pero a veces hay que desprender- de la individualidad y buscar una co- unicación con sentido lúdico. Creo e lo encontré en León Prado. Ahora seo participar en otras acciones de upo pintando murales o cuadros andes siempre que sea por motivos mo los de Chile Crea".

Murales y Alegría

A su vez, José Guinovart expresó: Los actos de este evento me han permitido recobrar la alegría, quizás por una situación paralela a la que nosotros tuvimos en España. Esto ha significado una reafirmación en lo que consideramos fundamental: El derecho de los pueblos a vivir en una democracia pluralista."

"En mi experiencia hubo una aportación nueva en cuanto a mi participación en la creación del mural gigantesco que pintamos en equipo de ocho artistas. Visité la ciudad de Santiago y también alguna población y me sentí emocionado de la relación efectiva que surgió entre artistas y pueblo. Lo digo sin demagogia pues no me gusta caer en una situación panfletaria de plantear el arte a nivel del realismo socialista."

Juan Genovés, pintor de Valencia, nos dijo: "Vinimos muy ilusionados y nos vamos muy esperanzados. Este acto lleva a un proceso imparable. Los chilenos tienen la democracia al alcance de la mano. Algunos no concordaron con mi optimismo, pero estoy seguro que no. Se están ocupando espacios culturales de un poder tal que no se puede parar esta ilusión de recuperar lo que este país nunca debió perder, esto es, su democracia. Esta esperanza tiene un precio, pero cueste lo que cueste, tiene bases reales para que se realice. Es imposible describir las mesas redondas a las que hemos asistido, las pintadas enormes que realizamos, en fin, ha sido una labor tremenda que ha movilizado a la intelectualidad mundial."

Efectivamente, no hay país en el mundo que no haya oído hablar de Chile Crea y no hay persona vinculada a la ciencia, el arte y la cultura que no se haya interesado en este evento. Los resultados son positivos y participaron intelectuales partidarios de las diferentes tiendas políticas. Fue la presencia masiva de la cultura, en su máxima expresión, en favor de los derechos a los que aspiran todos los pueblos civilizados.

ECOLOGIA

Los molinos de viento, viento en popa

Dentro de poco, económicamente rentables

Munich (INP). El viento cuenta desde hace milenos entre las más importantes fuentes energéticas de la humanidad. A los buques de vela los llevó por los mares permitiendo grandes descubrimientos y el comercio entre los continentes. Los molinos de viento transformaban la fuerza del viento en energía cinética. Sólo otras fuentes de energía como el agua, carbón, petróleo y gas desplazaron al aire como generador de energía.

La crisis del petróleo de 1974 devolvió al viento una posibilidad real como fuente energética. En los centros de desarrollo de los países altamente industrializados se acordaron técnicos y científicos del viento como potencia motriz, como una fuente energética ecológicamente defendible y disponible en la medida necesaria. De ahí que la técnica de desarrollo de conversores de energía por aire,está en pleno auge. Entre tanto, se han instalado ya en los Estados Unidos, en Dinamarca, en los Países Bajos, Suecia y en la República Federal de Alemania instalaciones de energía por viento con un rendimiento total de 1.500 megavatios.

Varias instalaciones se han proyectado en las zonas costeras de la República Federal, donde las condiciones son óptimas; algunas de estas instalaciones ya están en funcionamiento. De forma considerable ha contribuido a la fabricación de conversores de energía por viento la empresa Messerschmitt-Bölkow-Blohm (MBB). Entre tanto, la MBB ha construido ya los primeros conversores en las categorías de 15 a 2.400 kilovatios.

Las instalaciones grandes se desarrollan con el fin de introducir grandes cantidades de energía directamente en la red de suministro. Entre las mayores instalaciones de energía por viento cuenta "Aeolus I". Esta central de energía fue desarrollada por encargo del gobierno sueco por las empresas Kameva (Suecia) y la MBB. Ambas empresas se encargaron también de la construcción. En agosto de 1983 fue colocada la instalación en la isla sueca Gotland en el Mar Báltico. Desde entonces ha funcionado ya más de 10.000 horas. La cantidad de energía anual es de seis gigavatios/hora.

"Aeolus II" es la sucesora de la anterior y será la mayor instalación en la familia de conversores de la MBB. La construcción e instalación de esta planta de multi-megavatios fue acordada por un programa de cooperación germano-sueco a nivel gubernamental e industrial. El ministerio federal de Investigación y Tecnología fomenta el desarrollo de "Aeolus II". De parte de la Comisión de la Comunidad Europea existe la promesa de un fomento adicional. La empresa de suministro de energía Preussen-Elektra AG de Hannover será el primer cliente alemán de esta instalación. El objeto del desarrollo de "Aeolus II" es demostrar que las grandes instalaciones de energía por viento son técnicamente perfectas y que funcionan sin problemas de modo que, construidas en serie, pueden conseguirse con ellas costos de energía económicamente defendibles. La entrada en funcionamiento de "Aeolus II" se ha proyectado para principios de 199 La duración de vida de "Aeolus II" es prevista para unos 30 años.■

CIA. LA FERIA

Presenta:
CRIMEN PERFECTO
de Frederick Knott
¡La más exitosa obra de suspenso!
con:
Susana Bomchil Ramón Farías
Jaime Vadell Arnaldo Berríos
Roberto Navarrete
Auspicia: Consejo Británico
Instituto Chileno-Británico de Cultura.
Jueves a domingo: 19,30 hrs.
Sábado: 19,30 y 22,15 hrs.
Crucero Exeter 0250. (Barrio Bellavista)
Reservas al fono: 377371

DA

¿Un virus de laboratorio?

Cuando la prensa internacional informó por primera vez de la existencia del SIDA, se señaló que este flagelo sería un virus fabricado en los laboratorios de experimentación genética de los Estados Unidos.

Guido del Valle

Incluso se insinuó que estos laboratorios esta identificados. Se egó, en varios de es primeros cables, que era un "castigo" inidatorio para los hosexuales, programa por alguna mente ralista obsesiva; prositos, sin duda una, de alto riesgo a la totalidad de la manidad pecadora.

Posteriormente se noció una informaón que situaba la base estas experimentaones genéticas en una ou del Africa, con un o índice de homoseualidad, portadores del al, cuyos exámenes de ngre y de tipo genéti se hicieron en laboraios de Estados Unidos desde donde propagaron a otras latitudes.

La rápida expansión del mal, la nsacionalidad de los casos y la alara consiguiente, hicieron que estas inrmaciones perdieran actualidad y na, tal vez, hizo un seguimiento perioitico de ellas, que permitiera esclarer las profundas interrogantes que edaron pendientes con la sola menón de la rafz genética del SIDA.

Naciones Unidas, a través de la Orización Mundial de la Salud MS), tomó cartas en el asunto y proó reuniones del más alto nivel cienico, llevadas a cabo en su mayoría en nebra en el mes de diciembre de 77, con el objeto de tomar medidas resguardo y prevención en todas las ciones del Mundo. Esto se está lleando a cabo en sus primeras etapas,

Ryan White, un niño enfermo de SIDA.

incluso en Chile, pero de las declaraciones y resoluciones difundidas no se desprende ni una sola referencia a la posibilidad de que esta moderna plaga pudiese tener una base genética.

Sin embargo, como todo el mundo recuerda, se registró hace varios años atrás un dramático resultado de un experimento genético cuyo producto final, el pro-conceptivo llamado TALMINOMIDA, después de pasar todas las pruebas y cedazos del rigor científico, provocó las más terribles y masivas mutilaciones genéticas producidas en la historia de la civilización humana.

El caso actual y patente del SIDA, que sigue en expansión, ha dejado una duda a este respecto, y esta duda sola hace atendible cualquier iniciativa para aclarar tan importante y peligroso antecedente que, cuando menos, no puede quedar en el aire.

La ingeniería genética es hoy por hoy uno de los elementos científicos más importantes y futuristas, pero a la vez más incontrolados por la comunidad internacional, debido a que está entregado totalmente en manos de la iniciativa privada, por lo menos en lo que se refiere a Occidente. Ello hace de esta ciencia un peligro en ciernes para toda la humanidad, de tales proporciones que se la puede comparar con el de las armas nucleares.

Si frente a estas últimas las autoridades más relevantes del mundo se están poniendo de acuerdo para evitar consecuencias funestas, respecto del grave problema del SIDA, cuyas cifras de contaminación y expansión son realmente alarmantes, debieran agotarse todas, absolutamente todas las instancias de investigación respecto de su punto exacto de generación, asunto que, hasta donde se conoce, no ha sido dilucidado por autoridad alguna.

Existe en Chile una iniciativa en ciernes, tendiente a solicitar a Naciones Unidas un pronunciamiento respecto de la génesis del SIDA, considerando especialmente la posibilidad respecto de que ésta sea de carácter genético.

Porque, de ser así, las medidas y resoluciones a tomar por las autoridades sanitarias de todo el mundo, habrán de ser absolutamente diferentes de las que se han tomado actualmente para prevenir la contaminación y proliferación del SIDA.■

MUSICA

Otra banda promisoria

Con algunos años de vida subterránea, los Compañeros de Viaje aparecen en la escena musical portando una propuesta artístico-vital de verdaderas proyecciones.

Fabio Salas Z.

Continuando con la serie de comentarios acerca de los nuevos conjuntos musicales aparecidos este último tiempo en nuestro país, ahora les toca el turno a los *Compañeros de Viaje*, una banda formada por músicos jóvenes que está dando que hablar entre el público aficionado a las nuevas propuestas que se estilan por acá. El grupo está formado por Héctor Velásquez en bajo; Juan Unda en guitarra; Marco Garrido en batería; Tito Escárate en voz; Iván Metzzano en percusión latina, Yerko Goicovic en teclados y Juan Pablo Villalabeitía en saxo. Sin seguir una tendencia musical rígida, su propuesta transita por una cercanía a lo que podría ser un rythm & blues o bien, un soul latino. Aunque hay que destacar que la mayoría de las veces conjugan con éxito claves rítmicas como el reggae, el rock y los ritmos latinos.

Lo primero que salta al oído al escucharlos es el fuerte hincapié que ponen en la base rítmica. Al respecto no vacilan en sacrificar los pasajes solistas en busca de un sonido compacto, estructuralmente bien compuesto, y notoriamente bailable. Pareciera ser que es una característica de todos los grupos jóvenes resaltar el padrón rítmico con el fin de obtener una respuesta corporal de parte del auditorio. En todo caso, los *Compañeros de Viaje* (bonito nombre para una banda, eh?) cumplen a cabalidad los postulados de su propuesta. Para quien los vea en directo podrá parecerles extraño el planteo de la banda en el escenario: no adhieren a estereotipo físico alguno, no adoptan poses escénicas ni histriónicas para disimular los defectos posibles. El resultado es inesperado, se limitan a tocar y dejar que su música hable por ellos. Lo honesto de esta actitud tiene su correlato ideológico, los *Compañeros de Viaje* se plantean como una estética vitalista, una música para disfrutar solidariamente en grupo o en pareja. Y lo consiguen.

Posiblemente su música está transitando hacia la definitiva madurez en lo conceptual, pero desde ya cuentan con un criterio exacto para enfocar la problemática de la música popular y el arte en un medio como éste. Además su música es buena, está lejos de los seudosofisticados estereotipos sonoros de la melódica radial. Desde un eclecticismo creativo están sentando las bases, junto a otros grupos, de lo que podría ser un nuevo movimiento musical extendido a otras artes como la plástica y la literatura jóvenes. Además de esto, *Compañeros de Viaje* practica una descentralización de la difusión artísti es común verlos tocar en poblacion en facultades universitarias, en co gios o en festivales solidarios. Todo misticismo casi perdido en los músic nuevos y que, a la postre, les valdrá enriquecimiento mayor en el proce de retroalimentación creativa.

Compañeros de Viaje es una ban nueva y con un futuro promisorio, valioso de su postulado es la creen en una música que parte de una opci existencial y no en la adopción de m das o esquemas prefabricados en lo q a música se refiere. La música cuan es el producto de una reafirmación de vida ante la violencia y la muerte, transforma en u constante fuente inspiración y de fu zas erógenas y orgi ticas, que al fin y cabo son los punta en los cuales desc sa toda creación tística. Así ha si siempre y así lo h entendido los in grantes de esta bi da. Ellos se merec ser considerados tre las nuevas prom sas de la música popular chilena, y c mo siempre, la batalla es doble: con la censura y la exclusión por un lad contra la estupidez y el prejuicio,por tro. Pero los grandes grupos siempre han impuesto en medios adversos y najenados, y *Compañeros de Viaje* bi puede ser uno de estos casos. Espe mos que así sea.■

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

Pudores de una nueva izquierda

Tanta fatiga para la nueva izquierda que se asoma en Chi- lo sólo tiene que vérselas con el mundo de los mitos y de tórica hecha de lugares comunes protestarios, de utopías ncluyentes, de maximalismos verbales (querer todo y de ediato) y de tanto , tanto sentimentalismo de clase. No so- lebe soportar la desaprobación de la izquierda de hierro mira muy feo, casi como a enviados de Reagan, a los vos izquierdistas, aunque éstos se esfuerzan en no des- nür su gusto por la justicia social. También la nueva iz- erda debe hacer las cuentas con su propia identidad. Sabe ónde viene, pero no aún adónde y quién es.

Antes era fácil. Por un lado pa- es e imperialismo, por otro pro- rios y patio trasero. Ninguna diación, sólo explotación. Un dro simple en el que nada ni na- turbaba tu compromiso. En el de sociedades modernas-entre las se cuenta Chile, y no por obra modernismo militar-las condi- nes aparecen en cambio bastan- alteradas. Hoy innovaciones y nsformaciones se producen tu- ltuosamente dentro de la socie- l misma, y la tarea de una iz- erda actualizada parece ser más bien la de distinguir y "ra- nalizar" las transformaciones útiles para las víctimas de lquier opresión. Un partido de izquierda que se sienta de- itario del secreto de la historia, es decir conocedor del to de llegada de la misma, pasará más tiempo ocupado en egar en la futorología que en lograr lo posible ahora. Ello tiene el riesgo de perpetuar la idea de transformar tan ra- almente la sociedad actual, que nadie después está en con- iones de imaginársela. Y menos de proponerla con alguna ibilidad de que quienes la van a vivir estén de acuerdo ella. De allí los discursos vagos, genéricos, aquéllos que lan del sol del porvenir que todo el mundo quiere.

Vías terceras, alternativas, a caballo entre los socialis- s reales y las experiencias reformistas europeas, se buscan nosamente también entre nuestros políticos. Pero más fer- se pone en buscarla y menos se logra ubicar la tercera vía, alvación para melancólicos de la experiencia UP con ga- de saltar al tercer milenio.

Una izquierda moderna de alguna manera se debería ale- de estos ejercicios de autoconciencia globalizante, de rer concebir todo, lo privado y lo político, lo pasado y lo uro, lo moral y lo económico. Una izquierda moderna tie- ante sí una realidad social que le impone medidas bien cisas, calibradas para recomponer desequilibrios, sanear asticias. Consciente eso sí, que toda transformación deriva inevitables nuevos desequilibrios. El paso a la democracia significará, en esta perspectiva, una serie de problemas, de situaciones injustas inéditas. De este modo, la obra transformadora de un partido progresista no tiene fin, no tiene un modelo perfecto final, un paraíso social.

Hay, pues, un problema que reside dentro de la nueva izquierda. No hablamos de la cuestión de la imagen, del estilo desenfadadó con que algunos entienden ser renovados. Esos son problemas más bien pertenecientes al mundo de la cosmética. Nos referimos a la manera de ser izquierda por parte de un partido político, de su substancia cultural, de su identidad; es decir de aquellos elementos que nutren cualquier imagen, la colorean. Elementos que definen una fisonomía para sí y para los demás. Curioso caso el de los cuarentones chilenos aparentemente "de vuelta", desprejuiciados y perennemente juveniles, que no desdeñan el placer de las buenas cosas que aún es posible gozar en un mundo tan injusto, pero que arrastran el temor de las ideas intocables, de las situaciones intocables, de las experiencias intocables.

Este mismo retrato trasladémoslo a los partidos que dicen representar la nueva izquierda. Son una realidad política que para ser lo que hasta ahora han querido sólo aparecer, deben desprenderse ante todo de sí mismos, de los residuos de unitarismos místicos que dispersan esfuerzos en detrimento de la acción política del presente. Un partido de izquierda renovado que cumpla la operación de asumir de una vez por todas que deberá actuar en una realidad democrática (futura) provisto sólo de una capacidad de transformación gradual de las cosas, seguramente será un partido menos puro en lo ideológico, más vinculado a una sociedad que tenderá a condicionarlo con sus defectos, con sus "pecados". Pero es mejor un partido discutible capaz de entrar en el corazón de la política, de la lucha -legítima-por el poder, que un partido/ídolo indiscutible, infalible, capaz sólo que quemar incienso en el altar de su verdad ideológica. En el fondo, irreversible para resolver las injusticias que están presentes aquí y ahora.

El momento político actual de la izquierda chilena ofrece mucho de estos dilemas.

Sería mal interpretado y pantanoso elencar una lista de personajes y organizaciones que nos parecen atrapados entre lo que quieren ser y lo que una izquierda atrasada y descalificadora les permite ser. O entre lo que parecen ser y lo que substancialmente son. Terrenos de prueba sobran, y todo ello sin faltar a la tarea de las tareas, o sea recuperar la democracia, el único terreno natural para que una nueva izquierda despliegue toda su potencialidad■

¿Dónde están?

Hace trece años, en una fecha como hoy, los familiares de detenidos desaparecidos vivían una de las situaciones más dolorosas y dramáticas de su lucha por conocer el destino de sus hijos, hermanos, padres. Hombres y mujeres que luego pasaron a engrosar la larga lista de detenidos desaparecidos. La mayoría de estos 119 chilenos, contaba con numerosos testimonios de personas que los habían visto en los centros de tortura del régimen.

En algunas publicaciones, entre el 22 y 24 de julio, se hizo aparecer como muertos a estas 119 personas, con el objetivo de eludir y dar por terminado un problema de responsabilidad directa de los organismos de seguridad del régimen.

Transcurrido un mes de su publicación y cuando de todos los sectores sociales surgían voces exigiendo respuestas, el general Pinochet, desde una tribuna en San Bernardo, se comprometió ante la comunidad nacional e internacional a realizar una exhaustiva investigación sobre el caso.

Han transcurrido trece años y aún no hay respuesta.

La Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos -AFD- realizó una semana de homenaje entre el 18 y 26 de julio, la que comenzó el lunes 18 con una conferencia de prensa; martes 19, acción de denuncia; miércoles 20, entrega de carta al presidente de la Corte Suprema; jueves 21, actividad poblacional de denuncia; viernes 22, acción de denuncia; sábado 23, visita al patio 29. Concluirá el martes 26, con un acto litúrgico en la Basílica de la Merced, a las 17:30 horas.

Poder Femenino

¿Le suena el nombre ? Fue uno de los organismos de fachada de la extrema derecha durante el gobierno de la Unidad Popular y tuvo activa participación en la campaña "La Papelera NO", en defensa del monopolio del papel que intentaba la empresa. Hoy, como se aprecia en el recorte del Diario Oficial del jueves 14 de julio -por coincidencia, el mismo en que se publica el Acta de Acuerdo que reglamentará la elección del candidato para el plebiscito, **Poder Femenino** saca, por así decirlo, carnet de identidad.

La aparición de Poder Femenino es un indicio de la proximidad del plebiscito. Pronto aparecerán, seguramente, Chile Joven y Acción Mujeres de Chile, ambos denunciados por la Cámara de Diputados en 1970 por ser voceros de la **"campaña del terror"** encabezada por la agencia Andalién.

Declaración d los delegados extranjeros a Chile Crea

Los invitados internacionales Chile Crea afirmamos:

1. Que el desarrollo del Arte, Ciencia y la Cultura, es inseparable la lucha de los pueblos por la democracia, la libertad de expresión, la defe de los derechos humanos, la justicia educación, la salud, la vivienda y el bajo.

2. Que hemos comprobado q aun hoy, en Chile esas libertades y rechos se violan reiterada y grosera mente por el régimen actual, como demuestran los asesinatos, condena muerte, desapariciones forzadas, e llos, allanamientos y la existencia centenares de prisioneros políticos, el marco de una total impunidad.

Reclamamos el cese inmediato todas estas injusticias.

3. Que, a pesar de estas condic nes, el movimiento CHILE CREA, ñala la calidad y la entrega con que chilenos, sus artistas, científicos, tra jadores, campesinos, pobladores y tudiantes defienden su identidad cul ral e histórica, como parte de la luc por la recuperación y permanencia la democracia.

4. Que expresamos nuestra gra tud, reconocimiento y solidaridad c esta causa del pueblo chileno.

5. Que esta causa no sólo expre la creatividad y combatividad del pu blo chileno, sino que refleja las aspir ciones más nobles de todos los que, el mundo, luchamos por la democrac y la paz.

6. Hacemos un llamado a confor mar movimientos análogos en otros p íses, en especial en aquéllos en que l derechos de los pueblos y de los trab jadores de la cultura, son violados e forma sistemática.

Porque creemos en Chile y en e pueblo que lucha, hagamos, a partir d CHILE CREA, una AMERICA LAT NA CREA.

sucesos · sucesos · sucesos ·

Sugerencia

Señor Director de "Cauce"
Presente

Estimado señor , para hacer un aporte positivo a lo que vendrá después del plebiscito, deseo sugerir lo siguiente:

En el momento en que sea designado como candidato, el general Pinochet, debería escoger inmediatamente a su sucesor.

La forma tradicional de sucesión de los reyes es a través de sus hijos, pero los hijos del general parecen no interesarse por la política. No se han oído nombrar en ese sentido.

Como aquí no rige la ley sálica -que excluye a las mujeres- la primera opción sería para la señora Lucía Pinochet Hiriart: es joven, culta (dirige una institución cultural), tiene un equipo ya organizado de ayudantes, movilización y guardaespaldas.

Si ella no aceptara, sugiero a los ministros Fernández, Poblete y Sr Jaime Guzmán. Los tres son jóvenes, están habituados tanto al halago como a la diatriba; poseen convicciones inquebrantables y sus argumentos han sido esgrimidos en tantas ocasiones, que nada los puede encontrar desprevenidos.

No aconsejaría a los generales Contreras, Orosco y Serre, porque han sido objeto de los más malévolos ataques, tanto internos como en el extranjero. Además, tienen ya mucha edad y no creo que podrían resistir períodos de veintitantos años.

Esperando ser de utilidad para despejar el futuro de nuestra querida patria, lo saluda atentamente.

Bernarda Gómez de Silva

Declaración Pública

La situación de los Derechos Humanos de Chile se ha visto agravada con la ratificación, por parte de la Corte Marcial, de las condenas a muerte de los jóvenes Jorge Palma, Carlos Araneda, y Hugo Marchant.

En estos momentos, la vida de estos demócratas chilenos depende únicamente de Augusto Pinochet. De quién no se puede esperar, por propia inciativa, ningún acto de indulgencia. Otros 14 chilenos, entre ellos 2 mujeres, también tienen condena a muerte, en primera instancia, por la Justicia Militar. De cumplirse las tres primeras sentencias se crearía un lamentable precedente para los otros 14 condenados, instaurándose así, definitivamente, en Chile, la pena de muerte por delitos políticos.

Los abajo firmantes, todos Diputados de las distintas fracciones parlamentarias de la Asamblea Legislativa del Estado Miranda, sumamos nuestra protesta a la de los Parlamentarios europeos, por estas violaciones a la vida, y adherimos a la petición de cambiar la pena capital por la de extrañamiento.

Fracción de Acción Democrática
José Martínez Maleña, 2º
Vice-Presidente

Carta a Piñera

Señor Director Revista Cauce
Presente:

Deseo narrarles lo que esta sucediendo acá en Chuquicamata y que debe ser conocido por todos los lectores de su revista...

Carta abierta al Señor José Piñera Echeñique.

Respetado Señor:

Ud estuvo en Chuquicamata tratando de convencernos que estábamos a las puertas del desarrollo, y aún cuando no lo dijo expresamente lo dio a entender, que solo bajo un gobierno como el nuestro podemos llegar a ser lo que planteó. Ud también hizo mención a que en la reunión éramos puros Ingenieros (Y quizás nos creyó tontos o ignorantes) pero también había en la mencionada reunión otros profesionales, tales como, abogados, enfermeras , agentes de banco, profesores, médicos, etc. Muchos de los cuales aplaudimos al final por deferencia o porque nos estaba filmando la televisión.

Es cierto lo que ud planteó en el sentido del aumento de las exportaciones, pero de qué le ha servido eso a nuestro pueblo, en nada por cierto.

Dijo Ud. tantas maravillas, que nosotros las palpamos porque nuestros ingresos están de acuerdo con lo que somos para el país, pero ¿cree ud. que no tenemos familiares cesantes o con trabajos con sueldos de hambre?

¿Cree por casualidad, que cuando salimos de vacaciones nos dedicamos a puro divertirnos?, ¿Cree ud. que sólo leemos la prensa adicta al Gobierno?

No Sr. Piñera, no olvidamos que Ud. es el autor del plan laboral de triste recuerdo entre los trabajadores, de la reducción de los días de vacaciones, de lo que es y lo que era el derecho a huelga, en fin de tantas cosas que lo retratan de cuerpo entero.

La presente lleva por objeto que el país entienda que pese a las buenas remuneraciones que tenemos no nos hemos olvidado que el resto del país vive a medio morir saltando,o mejor dicho,subsiste.

K. O. S.

Siebert al Poder

Sr. Director:

Ruego a Ud publicar esta carta que h
dirigido a los miembros de la H. Junta de
Gobierno

Hay circunstancias heroicas que deb
mos enfrentar, rescatándolas del oscuro a
tano donde se mantuvieron exclusivamen
de soberbia y ego, soslayando la cimera i
portancia de la Nacionalidad en toda
prioridad e integridad.

Han transcurrido 15 años que la N
ción ha vivido en permanente Estado de
tio, Emergencia y Guerra. Violencia, exil
odios, muertes, torturas, allanamientos, ra
tos , degollados, atentados, desaparecid
en fin, terrorismo puro, de alto nivel, ha
do hasta hoy, nuestra negativa tónica d
ria.-15 años...

El pueblo chileno está próximo a
colapso de sus fuerzas pacíficas, para entr
a un túnel de violencia suicida, con previ
bles resultados de caos, destrucción y muer
te.

Constitucionalmente, le corresponde
la Honorable Junta de Gobierno nombrar
candidato a la Primera Magistradura de
Nación y por el cual la ciudadanía debe
votar si lo acepta o repudia en el ya m
próximo plebiscito. Sobre Uds., Jefes máx
mos de nuestras fuerzas armadas, recae
enorme responsabilidad de decidir. Es co
senso general, que no se grita, pero se escu
cha, que Uds. se encuentran como en u
jaula de acero, sin otra alternativa que no
brar al General Pinochet como el candidat
ideal. Es cierto que él representa la con
nuación de su régimen, con todo lo positiv
y negativo que conocemos, lo que no es ju
tificativo válido para imponer su nomina
ción. Nadie es irreemplazable.

Sin pretensión alguna, pero consciente
de mi responsabilidad ciudadana y total
mente independiente de tendencias política
sectarias; sugiero a Uds. como candidato de
transacción, que todos los chilenos busca
mos, a un prestigioso militar que goza de
gran respeto y admiración en vastos sector
res de la civilidad. Se trata del General Bru
no Siebert Held, actual Ministro de Obras
Públicas.

Como candidato, él aumentaría las po
sibilidades de triunfo del Sí, llevando a la
urnas los votos indecisos y de ciudadanos
que no aceptan al General Pinochet por ning
gún motivo.

Con seguridad el General Siebert con
citará resistencias, sobre todo en las filas del
ejército, en razón de tener ya su candidato
impuesto. Tampoco gustará a la oposición,
pues desaparecería el "leitmotiv" cualitativo
que es Pinochet.

Sin embargo, Uds. tienen la palabra.

Renán Ruiz D.
c. 1.702.577-0

Hay hechos que sólo un diario de verdad le puede informar...

La Epoca

LA VERDAD A DIARIO

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefó brinda a los países de habla hispana con una vent inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyecto equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.

Telefónica y sus empresas filiales y suminitradoras investigan y trabajan para lograr u mayor acercamiento entre los pueblos y los hom de todo el mundo.

Telefónica

CAUCE

Nº 169 DEL 1 AL 7 DE AGOSTO DE 1988 RECARGO AEREO $20 PRECIO $200

Capítulo 2º
LO QUE NUNCA SE DIJO DEL CASO MEYER

Exclusivo

LO QUE DICEN LAS PIEZAS PERDIDAS DEL CASO LETELIER

- 16 FOJAS SE PERDIERON DESDE TRIBUNAL MILITAR
- FALLO DE LA CORTE MARCIAL SE DICTO SIN ELLAS

COBRA FUERZA LA POSIBILIDAD DE UN CANDIDATO ALTERNATIVO A PINOCHET

EXTRA de Fortín Diario

DAWSON

TESTIMONIO DE UNA PESADILLA REAL

Testimonios sobre los campos de concentración chilenos
(Dawson, Ritoqui, Puchuncaví, Chacabuco)
de destacados protagonistas de la época:
Alberto Gamboa, autor de "Viaje al Infierno"
Carlos Jorquera, asesor periodístico del Presidente Allende
Osvaldo Puccio, quien llegó adolescente a Dawson y partió todo un hombre
Aníbal Palma, ex Ministro de Educación de Salvador Allende

Con el apasionante relato que **Sergio Bitar**
escribió en los meses siguientes a su detención,
extractado de algunas páginas de su libro **Isla 10**

Ahora, todos los domingos llega a los lectores de ***Fortín Diario.***

TODOS LOS DOMINGOS EN
Fortín Diario

CAUCE

Nº 169

DIRECTOR:
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Víctor Vaccaro

COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, Víctor Briceño, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Pierre Randall, Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña.

EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker

EDITOR ECONOMICO
Héctor

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino

FOTOGRAFIA
Hugo Blaise, Francisco Bustamante

CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artígues
Colombia: Juan Jorge Faúndez

HUMOR
Il Giotto, Boggart '88

DOCUMENTACION
Miriam Antognoni

PRODUCCION
Trauco Ltda.

DIAGRAMACION
Jorge Ramírez

SERVICIOS INTERNACIONALES
Lassei, Inter Press, Revista Proceso (México)

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Empresa en Alborada que actúa sólo como impresora.

SUMARIO

La desaparición -o sustracción- de 16 fojas del expediente 192-78, relativo al crimen de Orlando Letelier y su Secretaria, Ronnie Moffit, y de la Falsificación de Pasaportes, es un mero misterio que añadir a un caso desafortunadamente lleno de ellos.

Tan importante como el contenido de las piezas desaparecidas, que en forma exclusiva ponemos en conocimiento de nuestros lectores, es el hecho que la Corte Marcial, Tribunal de alzada que debía pronunciarse acerca de la apelación al sobreseimiento temporal de la causa, haya dictado su fallo antes de reconstruir el expediente y de investigar acerca de los detalles y los motivos que pudieran haber operado detrás de tan anómala circunstancia procesal.

Como sea, la reproducción de las piezas faltantes contribuye a que la ciudadanía de este país pueda formarse una opinión más acabada acerca de si hay o no antecedentes suficientes para esclarecer la verdad sobre este estremecedor caso de terrorismo internacional.

Es el tema de nuestra portada, dispuesto entre las páginas 4 a 7.

A pesar de que en su carrera por la candidatura a la Presidencia el General Pinochet parece haber dejado fuera de juego a sus posibles competidores militares, sigue teniendo problemas. Esta vez se trata de opciones civiles que, debido a los resultados recientes de las encuestas electorales realizadas por las propias FF.AA., cobran importancia como mecanismo para evitar que el triunfo del NO en el plebiscito sea visto como una derrota directa a los militares. La información y el análisis de las distintas alternativas barajadas en los altos círculos de las Fuerzas Armadas y en el propio Gobierno, en nuestra Crónica Política que plantea la interrogante crucial: "¿Se quedará con los crespos hechos?" (pp.12-13).

Además en esta edición:

Entrevista: Págs. 8 a 10	Manuel Bustos: "Paralizar pacíficamente al país si se desconoce el NO".
Humor: Pág. 11	El ojo en tinta
Política: Págs. 12 a 17	Cuenta regresiva El ejército ¿guardia pretoriana?
Nacional: Págs. 18 a 25	Universidades: incontrolables manchas de aceite "Las penas son de nosotros, la sequía es ajena" Dobles agentes ¿Doble votación? Medios de comunicación: la bolsa o la vida La frontera caliente
Informe Especial: Págs. 26 a 29	La Walkiria y el drogadicto
Economía: Págs. 30 a 34	Un "boom" de fantasía Graves presiones al campesinado Dueños de La Escondida pagan con cobre concentrado Chile cederá a las presiones
Internacional: Págs. 35 a 38	Cuba: rectificando la revolución Centroamérica vuelve al punto crítico España: Sociedad y sindicalismo El Estado en los nuevos países industrializados
Cultura: Págs. 39 a 41	Artes Visuales: El jazz de los animales Carmen Waugh y Chile Crea
Mujer: Págs. 42 a 43	Todos los animales son iguales... pero algunos son iguales que otros. Parte II. Rol conciliador de la mujer
Sociedad: Págs. 44 a 47	El río Paraguay asolado por la muerte El WC del Tercer Milenio Trombo azul en el puerto Diario del Ogro

EXCLUSIVO

Lo que dicen las piezas robadas del Caso Letelier

Misteriosamente desaparecieron 16 fojas del expediente relativo al crimen de Orlando Letelier y a la Falsificación de Pasaportes.
El hecho habría ocurrido mientras el proceso permanecía en custodia del Segundo Juzgado Militar de Santiago.
El fallo de alzada de la Corte Marcial fue pronunciado sin las piezas desaparecidas.

Francisco Herreros

Orlando Letelier del Solar. Antes y después.

Hace ya dos mil quinientos años, Parménides, uno de los clásicos del pensamiento griego, acuñó una sentencia de lógica tan irreductible y abrumadora, que se sitúa en la vecindad del lugar común: "lo que es, es. Nada puede construirse a partir de lo que no es".

La reflexión viene a cuento a propósito de lo que ocurrió con la sustracción, presumiblemente desde el Juzgado Militar de Santiago, de 16 fojas del expediente 192-78, relativo al Homicidio de Orlando Letelier y Ronnie Moffit y a la Falsificación de Pasaportes. El sorprendente y anómalo hecho sucedió en un instante aún no precisado, pero previo al fallo de la Corte Marcial, del 3 de mayo pasado, que mantuvo a firme el sobreseimiento temporal de la causa, dispuesto por el titular del Segundo Juzgado Militar de Santiago, general Jaime González Vergara. Extrapolando la analogía, puede afirmarse que un proceso judicial es cuando consta de todas sus partes y piezas. A la inversa, no es, o no debiera serlo, si faltare tan sólo una de sus piezas, con abstracción e independencia de su valor procesal. En consecuencia, la lógica y el derecho indican que cualquier tribunal, en conocimiento de esa circunstancia anómala, debiera reconstruir el expediente e iniciar una investigación, antes de emitir su fallo.

Por qué la Corte no lo hizo y cuál razón o sentido tiene la sustracción de esas 16 fojas, constituyen nuevos misterios que agregar a un laberinto pletórico de ellos. O quizá, atendido el resultado final de la maniobra, puede sostenerse que afloró una nueva torpeza dentro de un caso caracterizado por las mismas.

Manuel Contreras

Pedr[illegible]oza

En el recurso de queja presentado por los abogados Fabiola Letelier y Jaime Castillo ante la Corte Suprema, el episodio aparece descrito en los siguientes términos:

"Consta del certificado del Secretario, que rola a fojas 2119 vta., el hecho que las siguientes piezas del proceso han desaparecido: tomo I: fojas 1, 4, 203, 261, 262; Tomo II: fojas 482, 483, 484, 485, 486, 490, 574; Tomo III: fojas 876, 907, 908 y 910."

"Una de las piezas desaparecidas es vital para la defensa de esta parte, puesto que incluye la lista de pasaportes oficiales de la DINA que, con numeración correlativa, fueron falsificados con el objeto de enviar agentes de esa institución a Estados Unidos, entre los cuales está el pasaporte que utilizó Michael Townley en el viaje que le permitió organizar el asesinato de Orlando Letelier del Solar, en Washington, el 21 de septiembre de 1976.

"El hecho de la desaparición de estas piezas vitales fue puesto en conocimiento personal de los señores magistrados y el señor relator ha debido indicarlo. La circunstancia anotada obligaba a hacer las averiguaciones del caso, reponer las piezas sustraídas y solamente después dictar sentencia en autos. No se hizo así. Se dictó el fallo que tiene carácter de última etapa del proceso, a sabiendas de que hay una grave irregularidad dentro del expediente. Es un nuevo abuso que los magistrados recurridos cometieron. En un otrosí, acompañamos fotocopias de las piezas desaparecidas, a fin de reconstituir el expediente".

Cabeza de proceso

Ahora bien. ¿Cómo calificar de otra manera que no sea torpeza una operación supuestamente de inteligencia, cuyos autores ignoren que los abogados de la parte querellante poseían fotocopia del expediente y que éste podía ser reconstituido? Salvo, naturalmente, que el objetivo de los autores de la sustracción haya sido únicamente impedir que los integrantes de la Corte Marcial, magistrados Joaquín Erlbaum, Ximena Márquez, Pablo Canals y Luis Correa Bulo, conocieran dichos antecedentes.

Como sea, en nuestro poder obran las piezas desaparecidas y del análisis de su contenido se puede inferir el sentido de la maniobra.

Las fojas 1 y 4 corresponden al informe dirigido al general Pinochet por el director de la CNI, general Odlanier Mena, en el que da cuenta de "posibles implicancias de la ex-DINA" en la muerte de Orlando Letelier, y que hace de cabeza de proceso.

El director de la CNI informa que de las investigaciones realizadas ante los Tribunales de Justicia, "habrían aparecido imputaciones que, eventualmente, afectarían a militares en servicio activo, pertenecientes a la ex-DINA". Añade que se verificó con posterioridad que un informante del referido organismo, Michael Townley, había viajado a Paraguay a obtener pasaportes falsos para un viaje a Estados Unidos y que, interrogado el general Contreras, "señaló que la vinculación de Townley con la ex-DINA era muy escasa y que se trataba de un informante ocasional". A renglón seguido, señala que según información proporcionada por el FBI, Townley había adquirido, en dos ocasiones, artefactos electrónicos de seguridad, valiéndose "de una carta con firma falsificada del Cdte. Enrique Montero Marx, autorizándose a las firmas PROSIN INC. y PROSIN Ltda. y CONSULTEC Ltda. para ser representadas por J. Andrés Wilson o Kenneth Enyard, para la adquisición de material".

En la foja 4 aparecen las conclusiones del informe. Dichas conclusiones señalan "a) Que aunque no existen antecedentes fidedignos, conviene investigar la veracidad de los antecedentes expuestos; b) que existirían antecedentes que vinculan a Townley como informante de la ex-DINA y al mismo tiempo, con exiliados cubanos; c) que es factible concluir que Townley es una persona de antecedentes ambiguos, lo que justifica la investigación propuesta y d) que cuanto al capitán Armando Fernández Larios, sus vinculaciones con Townley serían sólo las ya referidas".

La foja 203 contiene el primer interrogatorio judicial al general Odlanier Mena. Explica que en la investigación del caso se asesoró con personas tales como el Cmdte. Enrique Montero Marx, a la sazón Subsecretario del Interior y del asesor jurídico del Ministerio de Relaciones Exteriores, abogado Miguel Schweitzer Walter. Reconoce que "es factible que en ese grupo asesor haya estado el general Contreras". Se le pregunta si Townley (Andrés Wilson, Kenneth Enyart, Hans Petersen, Juan Williams Rose) y su esposa, fueron o son agentes de la DINA. Respondió: "de acuerdo a los antecedentes que dis-

A. Fernández L.

Michael Townley

Héctor Orozco

Odlanier Mena.

pongo, al parecer esas personas fueron informantes secundarios de ese servicio, recibiendo remuneración por ello".

En la foja 261 aparece un oficio del agente del FBI, Robert Scherrer, mediante el que certifica haber recibido, de parte del Comandante Augusto Deichler, dos cartas de la Fiscalía Militar, bajo los números 1595/44 del 4 de mayo de 1978 y 1595/34 del 27 de abril del mismo año. La foja 262 es un oficio de la CNI al Fiscal ad-hoc, general Héctor Orozco, acusando recibo de la nota de Scherrer. La explicación de la sustracción de ambas piezas puede estar en el carácter militar de las dos cartas aludidas.

La importancia de esos documentos aparece sugerida en la foja 482, que es otro oficio secreto del director de la CNI al general Orozco. El general Mena informa que "dichos antecedentes fueron remitidos al Sr. Agregado de Asuntos Legales del FBI, don Robert Scherrer, con fecha 6 y 15 de mayo respectivamente, con el fin que se informara al respecto a esta Central Nacional de Informaciones. Se hace presente que hasta la fecha (15 de junio de 1978) no se ha recibido respuesta sobre la materia en cuestión del señor Scherrer, por lo cual esta Central Nacional dispondrá se reiteren tales documentos".

Versión ridícula y mentirosa

Las fojas 483 a 486 contienen un durísimo informe de Robert Scherrer, con fecha 9 de junio de 1978, dirigido al general Orozco, en cual sostiene que el general Contreras y el coronel Espinoza mintieron cuando declararon que Townley y Fernández Larios habían sido enviados a Washington con el propósito de concertar una entrevista con el general Vernon Walters, subdirector de la CIA. Scherrer recuerda, para el efecto, las declaraciones de Townley, "las cuales han establecido sin lugar a dudas que éste fue enviado junto al Capitán Fernández, bajo órdenes directas y específicas del coronel Espinoza y el general Contreras a asesinar a Orlando Letelier con la ayuda de terroristas exiliados cubanos. Estos cubanos habían recibido entrenamiento previo bajo la supervisión de la DINA en Chile, durante los meses de mayo y junio de 1976".

Añade a continuación una referencia a un aspecto poco conocido por la

Robert Scherrer.

opinión pública chilena, como lo fue el viaje a Washington de los capitanes Rolando Mosquera Jarpa y René Riveros Valderrama, también con el supuesto propósito de concertar una entrevista con el general Vernon Walters. Dice Scherrer al respecto: "El general Floody me informó, en presencia del agente Cornick y el coronel Doerner, que él le solicitó a su secretaria, quien habla perfectamente inglés, que hiciera un llamado telefónico a la CIA para concertar una entrevista entre el general Walters y los capitanes Mosquera y Riveros. El general Floody dijo que su secretaria había sido informada por el personal de la sede de la CIA, que el general Walters había denunciado a su cargo de la CIA. Juzgando por la fecha en que los capitanes Mosquera y Riveros estuvieron en EE.UU., esta conversación entre la secretaria del general Floody y la CIA debió tener lugar a fines de agosto de 1976. La Policía chilena tiene antecedentes que indican que los capitanes Riveros y Mosquera regresaron a Santiago antes de la salida de Townley y el capitán Fernández Larios. Por tal motivo, es obvio asumir que si en verdad el coronel Espinoza y el general Contreras enviaron a los capitanes Riveros y Mosquera a EE.UU. para entrevistarse con el general Walters de la CIA, al regreso de éstos a Santiago ya estaban enterados de que el general Walters ya no estaba asociado con la CIA y que se había retirado del Ejército. La realidad es que el viaje de los capitanes Mosquera y Riveros fue para tratar de confundir al gobierno de Estados Unidos en relación a la verdadera identidad de Juan Williams y Alejandro Romeral (Townley y el capitán Fernández) quienes viajaron a Paraguay donde obtuvieron pasaportes paraguayos bajo los nombres de Juan Williams y Alejandro Romeral durante el mes de julio de 1976. Townley salió el 8 de septiembre de 1976, mucho después del regreso de los capitanes Mosquera y Riveros. Por este motivo, la declaración del general Contreras y el coronel Espinoza, de que Townley fue enviado a EE.UU. para entrevistar al general Walters es absolutamente ridícula".

Tras allegar información oficial acerca de la fecha de retiro del general Walters, el informe de Scherrer a Orozco concluye: "Por los motivos establecidos, es bien claro que el general Contreras, el coronel Espinoza y el capitán Fernández, mienten. Esta mentira se puede comprobar fácilmente por el hecho de que el general Walters había abandonado la CIA mucho antes de que los capitanes Fernández, Riveros y Mosquera, y Townley, fueran a EE.UU. Es mi creencia personal de que la información expuesta en los párrafos precedentes le ayudará a esclarecer los verdaderos hechos al confrontar al general Contreras, el coronel Espinoza y el capitán Fernández con el fin de que se haga justicia en este caso".

¿Liliana o Viviana?

La foja 490 es un oficio del Consejero Administrativo de la Embajada de Chile en Buenos Aires, coronel Augusto Deichler Guzmán al coronel Jerónimo Pantoja, subdirector de la CNI. Anuncia la remisión del oficio precedente de Scherrer y el acuse de recibo de éste de los documentos aludidos en las fojas 261 y 262. Pero añade el siguiente párrafo de interés: "El Sr. Scherrer entregó la siguiente información, expresando que el Sr. General Orozco comprendería el asunto: "El 'Photo Fit'

concepto de Liliana Walker Martínez es muy parecido a la señorita Viviana Soledad Sotomayor Pérez, C.I. 7.291.638-7, Pasaporte Oficial 664/77, nacida el 9 de abril de 1954 en Santiago".

La foja 574 corresponde al testimonio del coronel de Aviación, Eduardo Sepúlveda Medel, quien recuerda una noche de diciembre de 1974, cuando fue interrumpido en una cena en un restaurant de Miami, por una llamada telefónica de Townley. Este le solicitaba ayuda para embarcar en un avión LAN hacia Chile, determinados elementos electrónicos para ser entregados a la ex-DINA.

Pasaportes correlativos

La foja 876, una solicitud del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile a la embajada norteamericana en Santiago, de fecha 23 de noviembre de 1979, reviste extraordinaria importancia e interés, razón por la cual la reproduciremos en extenso: "El Ministerio de Relaciones Exteriores saluda muy atentamente a la Embajada de los EE.UU. y tiene el honor de referirse al oficio secreto Nº 26 del Segundo Juzgado Militar, de fecha 21 de noviembre, mediante el cual requiere de este ministerio se solicite a esa Embajada, la remisión de los originales de las solicitudes de Visa emanadas de la Dirección Consular a Inmigración otorgados a los siguientes pasaportes oficiales: Nº 525-76 a nombre de Armando Faúndez Lyon; Nº 526-76 a nombre de Liliana Walker Martínez; Nº 528-76 a nombre de Alejandro Romeral Jara; Nº 529-76 a nombre de Juan Williams Rose; Nº 531-76 a nombre de Hans Petersen Silva y Nº 664-77 a nombre de Viviana Soledad Sotomayor Pérez".

La numeración correlativa de esos pasaportes oficiales ahorra casi todo comentario, salvo destacar una vez más la torpeza implícita en la maniobra, puesto que se solicitaba Visa a un país extranjero, en el cual se fraguaba cometer un crimen.

Las fojas 907 a 910 comprenden la respuesta de la Embajada norteamericana a la solicitud anterior y su correspondiente traducción. En síntesis, se remite el original de solicitud de visas para Alejandro Romeral Jara y Juan Williams Rose, cuya copia fotostática certificada se incluye como prueba 141 en

Teoría del decaimiento en la aplicación de justicia.

la solicitud de extradición del general Contreras y el coronel Espinoza, con la condición de que sean devueltos a la brevedad. Respecto de las otras solicitudes de Visa, comunica que no han sido ubicadas: "con toda probabilidad, estas fueron destruidas junto con la gran mayoría de documentos comprobatorios presentados al Consulado con solicitudes de visas no-inmigrantes. De acuerdo con las normas de standard mundial sobre reducción de archivos, estos documentos son destruidos periódicamente".

Decaimiento de la justicia

Hasta aquí los documentos sustraídos, presumiblemente cuando el voluminoso expediente se encontraba bajo la custodia del Segundo Juzgado Militar de Santiago. El acto mismo no es sencillo, como la sabe cualquiera que haya tenido un expediente en sus manos. Es preciso descoser la pieza, y en el caso de marras, es evidente que los autores tenían la indicación precisa de la secuencia de fojas a desprender. Y se trata de un delito, tipificado en los artículos 242 a 244 del Código Penal, que sancionan al empleado público que "sustraiga o destruya documentos o papeles confiados a su cargo", o el que "abriere o consintiere que se abran papeles o documentos cerrados y 246 del mismo Código, que sanciona al empleado público que "revelare los secretos de que tenga conocimiento o entregare indebidamente papeles o copia de papeles que tenga a su cargo y que no deban ser publicados. También cae dentro de lo que preceptúa el inciso 5 del artículo 470, que sanciona a los que "cometieren defraudaciones sustrayendo, ocultando, destruyendo e inutilizando en todo, o en parte algún proceso, expediente, documento u otro papel de cualquier clase".

Colocadas en el análisis de motivos o intenciones -nadie puede ser tan ingenuo de apostar a la casualidad- el factor común de las fojas sustraídas radica en que se refieren a delitos de naturaleza específicamente militar.

Al menos, la Corte Suprema acogió la queja de la parte querellante, en cuanto a la gravedad del hecho en comento: "La Corte Marcial deberá requerir del Sr. Juez del Segundo Juzgado Militar un informe sobre el motivo por qué no estaban agregadas al proceso las fojas que dicho juzgado le remitiera con el oficio a fojas 2119, disponiendo que se investigue tal hecho, si fuere procedente".

En parte del recurso de queja no acogido, los abogados de la parte querellante desarrollan un razonamiento por el método del contraste, o de inversión de la argumentación oficial: "Es obvio pensar que, si hubo presión, engaño o promesa para obtener la nueva confesión de Fernández Larios -ante el tribunal de Washington- ello es porque se trata de encubrir a los verdaderos autores e imputar el homicidio terrorista al gobierno chileno. ¡Es inconcebible que un Tribunal Militar chileno se prohíba a sí mismo investigar una situación tan grave, teniendo elementos de prueba a la mano!"

De manera análoga, en el caso de la sustracción de las piezas del sumario, puede afirmarse que los autores de la misma defraudaron la conciencia de los magistrados o, dicho de otra forma, coartaron su derecho de poder juzgar de modo imparcial la totalidad de los antecedentes que rolan en autos. Se trata, en definitiva, de un acto de violencia en contra del Tribunal. Y si éste lo acepta de modo pasivo -como parece ser el caso- estaríamos ante lo que algunos juristas denominan "teoría del decaimiento en la aplicación de Justicia".

MANUEL BUSTOS, PRESIDENTE DE LA CNT:

"Paralizar pacíficamente el país si se desconoce el triunfo del NO"

**** Esta es la dictadura que más clasismo ha hecho. * Los trabajadores no estamos contra la propiedad. * Hay que revisar la venta de empresas públicas. * El pueblo necesita que un hombre encarne a toda la oposición. * El que quema buses no termina con la dictadura, la fortalece.***

Víctor Vaccaro

Se inició la cuenta regresiva para el lanzamiento de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT). En el camino hacia el Congreso Constituyente a realizarse el 20 y 21 de agosto en Punta de Tralca se superaron obstáculos que parecían insalvables para un movimiento sindical "machacado" por tres lustros de dictadura y convaleciente de gruesos errores que según Manuel Bustos impidieron en 1973 que la CUT "reaccionara unitariamente para defender el régimen constitucional".

El consenso logrado ahora en torno a una vieja sigla que expresa principios renovados y ajustados a la dura experiencia, es por lo mismo, más amplio y se anuncia más sólido. Aunque la nueva CUT, que integrarán de partida 25 Confederaciones y 62 Federaciones, al nacer sólo agrupará al 80% de los 400 mil trabajadores sindicalizados -apenas un décimo del total de la fuerza laboral del país- su constitución marcará otra de las grandes derrotas de un régimen que hizo de la liquidación de la unidad y organización de los trabajadores uno de sus objetivos básicos.

La polémica pública entablada por el Presidente del Comando Nacional de Trabajadores (CNT) y la dirección sindical comunista o la sostenida por el mismo Bustos con el Departamento Sindical de su propio partido, el democratacristiano, anticipaban una tormenta que terminó en una suave brisa, si se da crédito a la aceptación general que siguió a la filtración periodística de la declaración de principios de la nueva CUT.

Las cuestiones como "el carácter de clase" de la organización o las corrientes mayoritarias que la encabezarán las resolverán los 800 delegados venidos de todo el país. De lo que está en juego en este congreso y de los efectos que la reunificación sindical tendrá para la transición democrática, hablamos con este mecánico textil de 44 años, que después de cumplir una jornada de ocho horas en la industria Sumar, dedica el resto de su tiempo a conducir la CNT y la Coordinadora Nacional Sindical, las principales organizaciones que concurren a la formación de la CUT. Por lo mismo, para muchos, Manuel Bustos, es el más seguro candidato a presidirla, aunque él se niega a reconocerlo.

-"Cualquiera de los 800 delegados al congreso constituyente pudiera postular a ser miembro de la dirección de la futura central. Entre ésos, probablemente yo también postule. La presidencia también se va a resolver allí. Esperamos tener una organización fuerte e influyente. Eso es lo único que importa".

¿Cómo asimila desde la pobreza de recursos del movimiento sindical las imputaciones oficiales de fabulosos apoyos externos?

-Esa es una acción propagandística de la dictadura. El sindicalismo internacional nos ha ayudado muchísimo para desarrollar programas específicos como educación, cursos, ediciones,

propaganda y becas. Nos invitan a cursos y a reuniones en el extranjero. Si se suma todo es mucho dinero, pero que no pasa por las manos de los dirigentes. Yo recibí ayuda mientras estuve en la cárcel, hasta que volví a mi trabajo. La CNT funciona con las cotizaciones que los trabajadores pagan.

-¿La versión de la declaración de principios publicada recientemente es correcta?

-La Comisión Organizadora reconoció que era gran parte del documento definitivo, que esta semana llegará a todas las confederaciones y federaciones. Yo tampoco conocía el texto final, sino un borrador. Creo que esa declaración representa a los distintos actores, resuelve bien las distintas visiones e involucra a todos los trabajadores, sin mirar el problema ideológico.

Clasismo

-¿Este régimen ha acentuado las diferencias entre clases?

-Esta es la dictadura que más clasismo ha hecho. Ha violentado la lucha de clases. Pero estamos haciendo una central que sea eficiente para terminar con este régimen, pero también para el futuro; que sea eficaz interlocutora con los empresarios y con el gobierno democrático; que apunte a crear un nuevo orden social, de justicia, paz interna, progreso y desarrollo. Por eso, en la declaración de principios debemos interpretar a todos los sectores laborales, desde el obrero industrial, al campesino y el profesional.

-¿Con ello se pone fin a la etapa confrontacional del movimiento sindical chileno?

-Es cierto que hasta el 73 el sindicalismo fue confrontacional. pero no estoy muy de acuerdo en decir que hoy se acaba la confrontación. El sindicalismo siempre va a ser de choque mientras no se resuelvan sus exigencias mínimas. Si se encuentra con un régimen que no lo escucha ni resuelve los problemas, este movimiento sindical no puede ser pasivo. La cuestión es que no viva de punta con las estructuras democráticas, y tenga la capacidad de calibrar sus respuestas tanto a los empresarios como al gobierno.

-¿Eso implica dejar de ver a los empresarios como enemigos?

-Los empresarios no son enemigos, aunque hay algunos que hacen mucho mérito. Con la nueva central hay que ganarse el espacio legítimo que otros nos niegan en la sociedad chilena y que debe respetársenos, atendiendo los problemas que nos aquejan. Si los empresarios no entienden que debemos participar, van a seguir teniendo un sindicalismo de choque.

-¿Concuerda con el empresario Fantuzzi en que los trabajadores deben defender la propiedad privada si reciben un salario digno?

-Los trabajadores no están contra la propiedad. Estamos contra la propiedad especulativa. Si ella está al servicio de la comunidad y ofrece salarios dignos, nosotros vamos a estar de acuerdo. Pero no veo para Chile como única solución la santificada área privada. Chile debe tener áreas de economía privada respetada, importante y generadora de recursos, junto a empresas autogestionadas, con capitales mixtos y un área estatal significativa que impulse el desarrollo y atraiga inversión extranjera en sectores estratégicos. Hay que apoyar también los sistemas cooperativos, que absorven mucha mano de obra. La propiedad cooperativa es la más democrática.

Privatizaciones

¿Qué haría con las grandes empresas estatales que se han privatizado?

El gobierno democrático que siga a la dictadura debe revisar todas aquellas ventas de empresas que pertenecían al patrimonio nacional: teléfonos, minería, electricidad, etc. No digo que haya que quitárselas, pero si los negocios han sido oscuros, como creo que han sido, ciertamente el Estado debiera meter mano para defender el patrimonio de todos los chilenos. El Estado no debiera dejar de intervenir en todos los nuevos yacimientos mineros, tanto en la inversión como la administración. La inversión extranjera debe contemplar el desarrollo interno y no sólo la especulación, como ahora.

-¿Cómo se entiende la "transformación de la sociedad capitalista" que plantean en la declaración de principios de la CUT?

-Pensamos en la transformación de la sociedad que hoy tenemos en Chile, basada en un capitalismo desenfrenado y sin participación del pueblo. Debiera apuntarse a un nuevo orden social no sólo basado en la vía capitalista de desarrollo. Habría que buscar nuevas formas económicas que frenen el capitalismo transnacional, que saca las riquezas básicas y aprovecha la mano de obra barata, ahondando la injusticia social y atentando contra los intereses nacionales. El capitalismo transnacional no es solución para Chile, porque nos empobrece más.

-¿Ha variado su dura crítica a las direcciones políticas?

-No he sido crítico por ser antipartido. Respeto mucho a los partidos y son ellos los que deben llevar adelante la transición y gobernar el país en el futuro. Lo que he reprochado es la falta de acuerdo. Creo que se ha progresado en la concertación. El Acuerdo por el NO es un avance importante. Creo que se ha estado haciendo una política vieja, muy estrecha, poco vinculada a la gran aspiración popular. En esto se ha avanzado menos. Hay que hacer propuestas más simples y más claras, como la de los 21 puntos. Debiéramos ser mucho más claros aún...

-¿Concordando un programa y un candidato, por ejemplo?

Siempre pensé que era bueno. Las direcciones políticas le están debiendo al país ese paso, que personificaría la imagen del acuerdo, con un rostro y un solo discurso que oponer a Pinochet. Tengo la impresión que ya no hay tiempo y podría abrir debates paralizantes.

El Candidato

-¿Cuál sería la persona más indicada, según usted?

-Siempre he dicho que Gabriel Valdés era el hombre indicado para enfrentar esta coyuntura y sigo pensándolo, por lo que hizo cuando presidió el PDC, por la capacidad de buscar acuerdos que tuvo en la Alianza Democrática y ampliarlos en el Acuerdo Nacional, así como por su capacidad de entender a la izquierda. Lamentablemente se produjeron bloqueos y hasta el momento no ha sido posible tener ese líder que recorra el país y no ocurra como ahora que tenemos siete discursos. El pueblo necesita que un hombre que encarne a toda la oposición diga con claridad cuál es el proyecto alternativo y por qué estamos con el NO. Esto se está haciendo, pero en un cansancio de discursos.

-¿No siente alguna inquietud

cuando critica desde afuera, siendo usted mismo un militante?

-Yo soy militante del PDC, pero no me considero un político. Yo soy un dirigente sindical.

-¿Acaso los sindicalistas no han tenido los mismos problemas para entenderse?

-Pero lo hemos superado, porque tenemos hoy el CNT que agupa al 85% de los sindicalizados. En este movimiento hay matices y dificultades personales, ideológicas y provocadas por la dictadura, que sistemáticamente promueve la división. Las diferencias entre los políticos tampoco es tanta como lo pretende la dictadura.

-¿Es lo que pasó con su polémica pública con Moisés Labraña?

Respondí porque hay trabajadores que no participarían en la CUT si la declaración de principios fuera como señala Labraña. Mi obligación era clarificar ciertas posturas, pero seguimos juntos en el Comando y en la CUT. En el plano sindical no ha habido una actitud contradictoria de los comunistas. Todos hemos estado de acuerdo, incluido Labraña, que la movilización que impulsamos es pacífica, a la que queremos se incorpore la mayor cantidad de trabajadores. No avalamos los hechos en que se proyecte la violencia por encima de la lucha social. No obstante hay que entender que vivimos hace 14 años en un estado violento. La dictadura de Pinochet es violencia permanente. Muchas veces manifestaciones pacíficas son agredidas por la fuerza pública, provocando reacciones incontrolables. Los grupos que creen que hay que responder la violencia con violencia están errados. La violencia es tremendamente funcional a la dictadura y contraria a los intereses de los trabajadores y el pueblo. El movimiento sindical siempre va a estar por la lucha de masas pacífica y no por la quema de un bus, por derribar una torre o dispararle a un policía. ¡Jamás! nunca nos verá cargando un arma. Tenemos nuestras manos muy limpias y la decisión de luchar por nuestras justas reivindicaciones.

-¿A qué atribuye la limitada convocatoria de la dirección sindical?

-Tenemos que reconocer que en nuestras luchas sociales no hemos logrado contar con toda la masa laboral. En el paro de octubre del 85 tuvimos sobre un 47% de adhesión, y fue lo más que logramos. La primera razón es que la gente aún tiene miedo. La otra, es la desocupación que ha sido un aliado permanente de la dictadura. Con un 14% de cesantes nunca va a haber una huelga masiva. Debiera ser al revés, pero la dictadura se ha encargado de hacer perder la solidaridad a quienes tenemos trabajo.

Paro cívico

-¿Sirve llamar a un paro sabiendo que las bases no adhieren?

-Vamos a insistir en crear conciencia y siempre vamos a tener un sector de trabajadores que van a seguir el movimiento. Hoy lo acata un 30 ó 40%, mañana lo hará un 70%. Así es la lucha del movimeinto obrero. Tenemos mucho en contra, pero nuestras reivindicaciones son legítimas y con los paros abrimos espacios democráticos.

-¿Por qué no se produjo el paro anunciado en mayo pasado?

-El intento de agresión de gente encapuchada nos hizo reflexionar, porque nosotros no queremos darle en este período ningún elemento que la dictadura lo pueda utilizar para descargar más represión contra el pueblo y crear más dificultades para el próximo plebiscito. Creemos que la dictadura necesita víctimas y violencia, para atemorizar a la gente a través de la TV. Vimos que si se hacía efectiva la huelga -que sigue estando pendiente- la podía aprovechar el régimen para desatar provocaciones. Estamos dedicados a la Campaña por el NO, a crear conciencia en la gente, de que esta dictadura se acaba porque a 60 días el pueblo va a derrotarla en las urnas.

-¿Es por lo mismo que no se hacen grandes concentraciones?

-Se van a hacer. Esperamos que las minorías extremistas entiendan de una vez por todas que los chilenos los rechazan. Ningún grupo de chilenos, por mucho odio que tengan acumulado contra esta dictadura pueden ir a una concentración a crear hechos de violencia, porque ellos favorecen a la dictadura. La gente que tiene mucho dolor y odio tiene que entender que nada saca con tratar de hacerse justicia por propia mano. Tiene que incorporarse a la lógica de las mayorías, que va por una capacidad de acuerdo en una estrategia común: la movilización pacífica. El que quema buses no termina con la dictadura, la fortalece. Yo digo a esos compañeros: súmate a la lucha para que efectivamente le hagamos daño a la dictadura.

-¿Qué medida propone para defender el triunfo del NO?

-Que todo el pueblo paralizara al país en forma pacífica, tres días sin trabajar, de modo que la dictadura al cuarto día no tenga qué hacer.

-¿Antes o después del plebiscito?

-Mi esperanza es que si la dictadura intenta desconocer el triunfo del NO los chilenos seamos capaces de responder el mismo día del plebiscito con un país inmovilizado totalmente, exigiendo que reconozca el legítimo triunfo obtenido. Por lo tanto, tenemos que prepararnos para ello.

-¿Usted cree que Pinochet debe irse al día siguiente?

-Producido el triunfo del NO debe tener lugar una negociación de las Fuerzas Armadas con los partidos políticos y buscar una salida elegante hacia una verdadera transición democrática. Eso debe producirse lo antes posible.

-¿Sus desacuerdos con los sindicalistas comunistas le dan la razón a quienes desde su partido rechazan cualquier entendiemiento con el PC?

-No, Debatimos posturas pero no son expresión de división ideológica. No estoy de acuerdo con que los partidos fijen criterios que dividan ideológicamente al movimiento sindical.

-¿Qué explica sus diferencias con el Departamento Sindical del PC?

-Creo que hemos ido mejorando esa relación, en los últimos tiempos han entendido lo que estamos haciendo y el rol que estamos jugando en el movimiento sindical. Hay una composición distinta de los actores sindicales en la actualidad. Ha crecido un área socialista importante y es posible llegar a acuerdos, pero ello no pasa por un eje que deje fuera a otros. Debemos buscar un punto intermedio. Esperamos que el PC no se juegue por "sus" tesis. Ese es un debate estrecho.

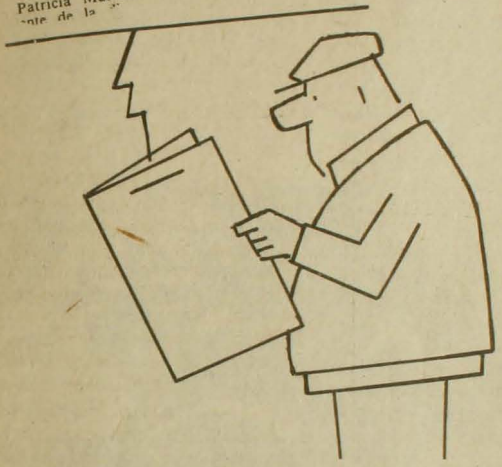
Centrar el problema en "la lucha de clases" es letra muerta, porque la sociedad chilena no va por ahí. No creo que ese criterio predomine, no tiene respaldo, ni corresponde al sindicalismo moderno, que consiste en devolverle y acrecentar el rol protagónico al movimiento sindical en las grandes decisiones de este país.■

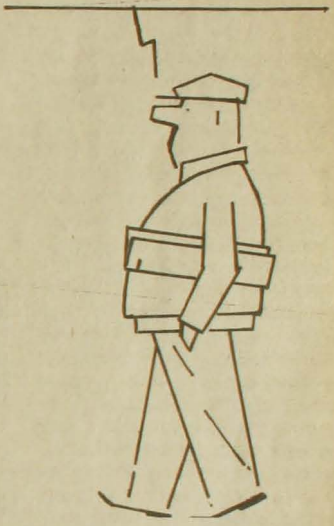
el OJO EN la TINTA

Así lo adelantó el general Pinochet a los artistas del *Sí*

Septiembre será decretado "mes del circo chileno"

Patricia Maldonado, inte- Pinochet.





AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE
10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC	Providencia 1308 Loc. 6
DOCUMENTAS	Merced 832 Loc. 33
QUIMERA	Nueva de Lyon 045 Loc. 8

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION
Con IVA incluido

	NACIONAL	EXTRANJERO
6 MESES	$ 6.930	U$ 85
12 MESES	$ 12.600	U$ 160

CONSULTAS AL FONO: 375230

AUMENTAN LAS PROBABILIDADES DE UN CANDIDATO ALTERNATIVO A PINOCHET

¿Se quedará con los crespos hechos?

Alvaro Briones

Producto de sus sesudas investigaciones, mi amigo Hernán acaba de descubrir las delicias del pisco con agua tónica, un trago exótico si los hay. Como se trata de un invento aún no perfeccionado, ha sido necesario continuar con los experimentos; lo que ha dado lugar a otras tantas ocasiones en que se ha hecho propicio el intercambio de opiniones acerca de la actualidad política.

En la última de estas oportunidades mi amigo sostuvo enfáticamente que la decisión de los Comandantes en Jefe estaba oleada y sacramentada y que el candidato designado el próximo 30 de agosto sería el General Pinochet. Sólo por mantener la vigencia del noble arte de la controversia, le repliqué que los expertos opinaban que aún había mucho paño que cortar y que incluso comentaban que existían alternativas dentro del propio ejército; confieso que agregué con cierto airecillo intrigante: acuérdate de lo que dijo Jaime Guzmán en el programa "De cara al país" acerca de que había "gente de reemplazo".

Mi amigo, que no considera la posibilidad de otro experto aparte de él, se limitó a dedicarme una vistosa mirada de desprecio y, sin decir nada, se echó al coleto medio vaso de pisco con agua tónica. Me costó media hora, una botella entera de pisco y varias aguas tónicas hacer las pases, pero una vez firmado el armisticio condecendió a darme su mejor argumento. Lo del candidato ya está resuelto, me dijo, y no porque lo digan los "expertos" -aquí me miró con sorna- si no porque cualquiera puede darse cuenta de ello. Todos pueden darse cuenta, por ejemplo, que Pinochet se ha sacado de encima a cualquier otro militar que pueda hacerle sombra. El caso más reciente fue el del General Roberto Soto Mackenney, al que Pinochet dejó totalmente fuera de juego durante su desayuno del pasado 9 de julio en Concepción con estudiantes y profesionales. En esa oportunidad, como recordarás, afirmó que la Justicia no tenía por qué meterse con la Universidad ("de cuando acá", dijo) y que para eso él había designado a rectores-delegados militares; sin embargo, agregó, esos rectores militares fueron "engañados y perdieron su ascendiente", por lo que tuvo que cambiarlos por civiles y "la situación empeoró". Estaba claro que se refería al General Soto Mackenney y a su sustitución por Federici, continuó mi amigo, y está claro también que después de esa declaración de Pinochet el General Soto quedó marcado para siempre como un militar al que lo engañan los civiles (¿los políticos?) y pierde su ascendiente. Después de eso -concluyó- ¿tú crees que pueda haber "gente de reemplazo" dentro del ejército?

Las ventajas del candidato civil

Mi amigo es famoso por su perspicacia, pero esta vez le faltaba información. La verdad de las cosas es que si bien es cierto que no se divisa en el horizonte otro militar que pueda hacerle el peso a Pinochet en su carrera por conquistar la candidatura presidencial, sus problemas no radican allí, sino en la idea que crecientemente parece imponerse entre sectores de las Fuerzas Armadas y de seguidores civiles del régimen, en el sentido de que el candidato debe ser un civil.

El origen de este planteamiento radica en las encuestas electorales que, durante el último período, han realizado separadamente las ramas de las Fuerzas Armadas, incluido el Estado Mayor del Ejército. Estas encuestas revelan que a pesar de la costosa campaña electoral destinada a la promoción personal de Pinochet, la imagen de éste pierde rápidamente terreno y las tendencias apuntan a un triunfo inapelable del NO. Ante esa evidencia, tanto en los altos círculos de las Fuerzas Armadas como incluso dentro del propio Gobierno, se ha discutido la posibilidad de sustituirlo como candidato.

Los argumentos a favor de esta sustitución son variados y pueden llegar a ser atractivos para el propio Pinochet. En primer lugar está el hecho que las Fuerzas Armadas no pueden ser derrotadas por la ciudadanía y, digan lo que digan, el triunfo del NO en el plebiscito tendría esa significación... a menos que el candidato fuera un civil, cuestión que haría bastante más deslavado un resultado adverso al régimen. En estas condiciones, por otra parte, Pinochet conservaría la Presidencia por un año hasta las elecciones presidenciales competitivas que manda la Constitución en caso de vencer el NO y en ese marco nada le impediría ser candidato en esa segunda oportunidad, aunque esta vez compitiendo con uno o dos candidatos opositores y sin la representación directa de las Fuerzas Armadas.

Las presiones para que el septuagenario General acepte este predicamento han sido variadas, al grado de que aparentemente participó en ellas incluso Henry Hyde, el senador norteamericano -con muchas relaciones dentro de Renovación Nacional- que viajó a Chile hace 15 días sin otra razón aparente que la de ser recibido por Pinochet en una reunión acerca de la cual no se proporcionó información alguna, excepto la opinión del propio Hyde en el sentido de que lo único que no le parecía bien del próximo plebiscito era que Pinochet fuese candidato.

Como resultado de todos estos movimientos, en los que participaron tanto civiles como miembros de las Fuerzas Armadas, llegó a convenirse en principio el nombre de Arturo Alessandri Bessa, el abogado chileno del empresario australiano Allan Bond, quien reúne varias ventajas para este efecto: el hecho de ser sobrino de Jorge Alessandri, su experiencia política (fue diputado por Antofagasta), su vinculación directa con los círculos empresariales y el hecho de no haber ocupado nunca un cargo público de la dictadura. La cosa llegó tan lejos que se aseguraba que una decisión positiva acerca de su nombre se verificaría el viernes antepasado, pero -según informó a Cauce una fuente que participó de cerca de esas gestiones- Alessandri fue finalmente vetado por sectores militares al declarar su interés de sostener conversaciones con la oposición.

Las presiones continúan

Para evitar contratiempos, el general Pinochet presionó a objeto de adelantar la nominación, al extremo que, según se rumoreó insistentemente, durante la semana antepasada llegó a estar impreso el Diario Oficial en el que se anunciaba la reunión de los Comandantes en Jefe en un plazo de siete días. Sin embargo sus esfuerzos no tuvieron éxito y lo que finalmente resultó es lo que se conoce: el anuncio se hizo, pero postergando esa reunión para el 30 de agosto, lo que se interpreta como una derrota de Pinochet pues abre un interregno de alrededor de un mes durante el cual se seguirán sintiendo las presiones tendientes a nominar a un candidato distinto.

Quizá la más espectacular entre las presiones que ya se desataron fue la publicidad que mereció en medios de comunicación proclives al Sí el resultado de la encuesta de "Gémines", que muestra que entre Pinochet y diversos dirigentes de oposición (Zaldívar, Frei Ruiz Tagle, Lagos) la mayoría se inclina a favor de estos últimos.

En ese contexto se han seguido barajando nombres para sustituir a Pinochet, entre los que se cuentan, entre otros, los del ex Canciller Hernán Cubillos (favorito de la Armada) y el del actual embajador en Estados Unidos, Hernán Felipe Errázuriz (favorito de nadie). Sin embargo el que ha aparecido con mayor aceptabilidad, incluida la del propio general Pinochet, es el de Hernán Büchi. El titular de la cartera de Hacienda reuniría un cúmulo de características favorables: chascón y extravagante, parece la antítesis de lo militar, a pesar de ser hijo de un alto oficial de la Fuerza Aérea; idolatrado por el Departamento de Estado y el FMI, resolvería de una plumada los problemas con Estados Unidos; sin ser "Chicago Boy" ni pertenecer a partido político alguno, aparece aureoleado por el prestigio técnico y sería visto por todos como el seguidor natural de la política de Pinochet.

En este cuadro, sin embargo, hay una pequeña trampita: este verdadero estuche de monerías que parece ser el ministro Büchi, agrega a sus muchas virtudes la de ser joven; demasiado joven: cumplirá 40 años recién el 6 de marzo de 1990, lo que lo deja fuera del mandato constitucional que exige tener 40 años cumplidos para ser Presidente de la República. Este detalle es el que explicaría que incluso Pinochet haya aceptado inicialmente su nombre, en una típica maniobra de diversión.

En todo caso los tira y afloja continúan, cuando aún quedan cuatro semanas para la designación del candidato por parte de las Fuerzas Armadas que, en una de esas, se inclinan por un civil que deja con los crespos hechos al General-candidato y a todo su equipo en campaña.■

PLEBISCITO

La cuenta regresiva

Ernesto Saul

"El día que se anuncie la designación del candidato y se firme el Decreto llamando a plebiscito, que es tres días después de esa fecha, se termina el plazo de inscripción en los registros electorales y pensamos que era conveniente hacer saber esto a todos los chilenos: que tienen poco más de un mes", declaró el general del aire, Fernando Matthei, explicando los alcances del procedimiento acordado para la designación del candidato para el próximo plebiscito.

Seguramente el lector no entendió casi nada de lo que dijo el general Matthei; no lo culpamos. El integrante de la Junta fue una víctima más de la confusa legislación vigente sobre la materia, cuya génesis se encuentra en la necesidad en que se vio el legislador de acomodarla a lo "particular", es decir, para asegurar la elección del general Augusto Pinochet para un nuevo período presidencial. Esa "camisa de fuerza" como la hemos llamado en otras oportunidades, es el origen de todas las disposiciones confusas y a veces contradictorias que constituyen el procedimiento elaborado.

Trataremos de aclarar la secuencia constitucional y legal (Ver cuadro aparte) para que el lector conozca a los actores, se informe del escenario y la trama, y conozca al menos la fecha posible del desenlace de esta obra de suspenso. Queda pendiente el nombre del candidato, sobre el cual, salvo una sorpresa de último minuto, no es necesario insistir.

De mediodía a mediodía

Al mediodía del 30 de agosto en curso, hora en que el "smog" alcanza su punto álgido en el centro de Santiago, se constituirán en el Ministerio de Defensa Nacional "los Comandantes en Jefe del Ejército, de la Armada y de la Fuerza Aérea y el señor Director General de Carabineros (...) con el objeto de efectuar la proposición al país para la ratificación de la ciudadanía, de la persona que ocupará el cargo de Presidente de la República..." (Decreto Supremo Nº 251, 22 de julio 88). La reunión referida puede prolongarse hasta el mediodía del 1º de septiembre.

General Fernando Matthei.

Erich Schnake (PPD).

Eric Campaña (PDC).

¿Qué ocurrirá en esa reunión? Muy simple: se nombrará, luego de un plazo prudencial, al candidato que se propondrá al país. Vamos por partes: ¿qué quiere decir "plazo prudencial"? Significa: apertura de la reunión, designación de un Secretario Ad-Hoc, que será, seguramente, el Secretario Ad Hoc ya designado, general de brigada aérea, Enrique Montero; habrá un análisis e intercambio de ideas. Luego, cada uno de los asistentes propondrá un candidato; se examinarán las proposiciones, se hará la votación y finalmente, si es necesario -es decir, si el candidato elegido no es el general Pinochet-se le comunicará a la persona designada para saber si acepta o no y se dejará constancia de todo ello. Finalmente se firma el Acta.

A nuestro juicio ya existe acuerdo sobre el nombre del candidato, por lo que la designación se hará el mismo día 30 de agosto. Y ello porque esa decisión rápida deja la sensación de unidad de las Fuerzas Armadas y de Orden y porque el propio general Matthei lo insinuó -quizás involuntariamente- en la declaración que encabeza esta nota al decir que "los chilenos tienen en estos momentos poco más de un mes (para inscribirse)". Si hubiera la posibilidad de que la designación tuviera que hacerla el Consejo de Seguridad Nacional (CONSENA), sería imposible conocer

de antemano el calendario del proceso electoral ya que el CONSENA no tiene plazo para resolver y puede prolongar sus deliberaciones hasta el 11 de enero de 1989.

¿Quién... yo?

El cronograma legal indica luego dos operaciones: publicación del Acta en el Diario Oficial, requisito que sólo tiene un valor "histórico" y que no tiene plazo para cumplirlo; y una "ceremonia pública solemne que se efectuará en la Sala de Plenarios del Edificio Diego Portales para dar a conocer a la Nación el Acuerdo adoptado y hacer entrega al Presidente de la República del oficio correspondiente (...) para los efectos de la convocatoria al plebiscito que establece la Constitución" (Decreto Supremo Nº 250, 13 julio 88). El Decreto no fija fecha ni término para la realización de la ceremonia, sólo señala que se hará: "en el plazo más inmediato posible".

La última frase abre varias posibilidades que caben dentro de la fórmula "plazo más inmediato posible". La ceremonia puede realizarse al día siguiente de la reunión de nominación, es decir, el 31 de agosto, 1º ó 2 de septiembre, el 4 de septiembre o el 11 de septiembre; estas dos últimas fechas son significativas en la vida política del país, aunque por razones muy opuestas. La palabra "plazo" tiene como sinónimos: demora, respiro, tregua; "inmediato" significa: instantáneo; "posible" abre un espacio que rompe la contradicción entre plazo e instantáneo. En este caso, el adjetivo posible significa: "circunstancias que puedan retrasar la ceremonia", como por ejemplo la preparación de la sala de Plenarios, imprimir las invitaciones, cosa que sólo puede hacerse una vez conocido el nombre del candidato, salvo que la impresión se haga antes, etc.

Cada una de esas fechas tiene sus partidarios. La primera la apoyan los que creen que el general Pinochet está decidido a dar el menor plazo posible a la oposición. El 4 de septiembre lo postulan quienes creen que el régimen elegirá esa fecha -tradicional día de elecciones presidenciales en tiempos de la democracia- para darle un tinte democrático a todo el proceso. Además sostienen que eso permite al régimen aprovechar la fecha del atentado al general

Ministerio de Defensa, lugar de reunión para decidir el candidato.

Pinochet (7 de septiembre), el aniversario del golpe de estado (11 de septiembre) y las fiestas patrias para sucesivas manifestaciones de apoyo al candidato. Por último, los partidarios del 11 de septiembre se juegan por la tesis militarista, la reafirmación de la voluntad que llevó a la "gesta heroica" del 11 de septiembre, en que "la Fuerza Pública, formada constitucionalmente por el Ejército, la Armada, la Fuerza Aérea y el Cuerpo de Carabineros (...) se constituyen en Junta de Gobierno y asumen el Mando Supremo de la Nación" (Acta Nº 1, 18 septiembre 1973).

Reacción en cadena

Realizada la ceremonia solemne, el Presidente de la República tiene 48 horas para publicar en el Diario Oficial el Decreto de convocatoria a plebiscito. (Fallo del Tribunal Constitucional). La fecha de la publicación determina el cierre de los registros electorales y el comienzo de la cuenta regresiva de treinta días, cumplidos los cuales puede realizarse el plebiscito entre el día número 31 y el día sesenta inclusive. (Ver cuadro).

Además, a partir del día de la publicación de la convocatoria comienza a correr el plazo para efectuar publicidad, la que se suspenderá tres días antes del día del acto plebiscitario; y comienza a correr el plazo de diez días que tienen los independientes para presentar al Registro Electoral la solicitud y las listas de electores que conforman el grupo independiente, el que podrá tener apoderados en el acto plebiscitario. Todo ello si se aprueba el proyecto de ley que reforma y complementa la Ley 18.700 sobre Votaciones y Escrutinios, que ya muchos designan como la ley UDI (que tiene listo el paquete de electores retirados del partido Renovación Nacional).

Por último, sin agotar el tema, el Registro Electoral debe comenzar a imprimir y luego distribuir en todo el país la cédula electoral con que se votará en el plebiscito. Ha trascendido que el Registro considera exiguo el plazo de treinta días para estos efectos y habría solicitado por lo menos 45 días.

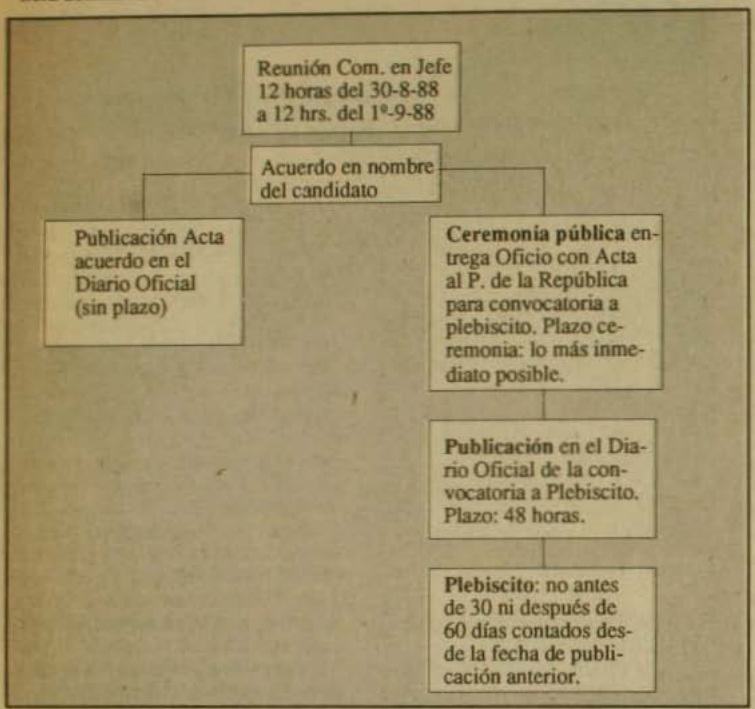
Los partidos

Para los partidos políticos de oposición la fijación de la fecha de la reunión es útil. "Desde luego, fija de manera definitiva el momento de cierre de la inscripción electoral -dice Erich Schnake (PPD)- lo que permite esperar que podamos llegar a siete millones de inscritos.

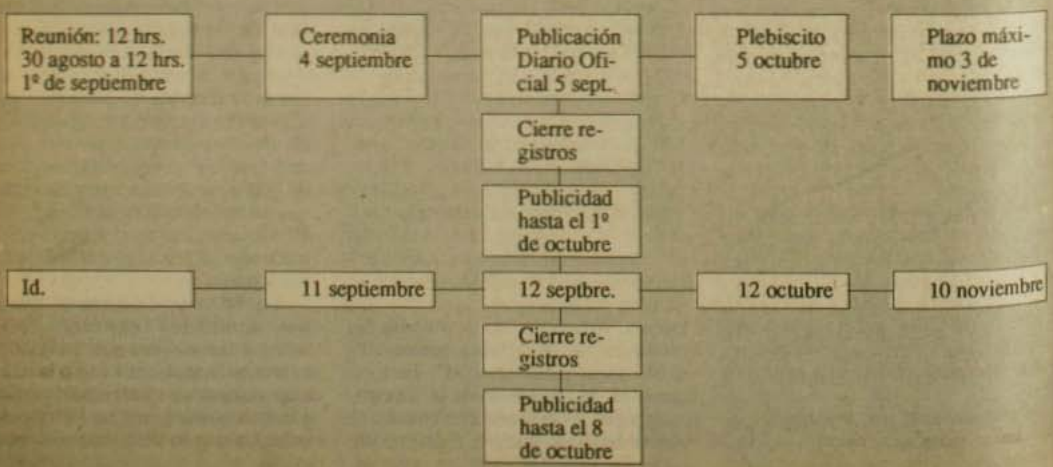
Pensamos que vamos a cumplir perfectamente bien los más de veinte mil apoderados que serán necesarios para el control del acto. Pero más útil va a ser el día en que el gobierno designe candidato al general Pinochet, porque eso sí va a marcar una clara confrontación entre lo que representa el señor Pinochet, esta dictadura de 15 años y la oposición democrática que pretende sustituirla precisamente por un camino de libertad y estabilidad".

"El partido demócrata cristiano tiene toda la estructura para controlar el plebiscito -señaló Eric Campaña- y así lo demostró el juramento de apoderados durante las ceremonias con que se conmemoró los 31 años del partido la semana pasada. Cubriremos 300 de las 350 comunas del país con 20.000 apoderados de mesa y 7.000 en las demás instancias: Juntas Electorales, Colegios Escrutadores de recinto, Apoderados generales, etc. El 1° de agosto, conforme al "pool" de los cuatro partidos: Radical, Humanista, PPD y PDC, vamos a entregar las listas por comunas para que el Comando del NO vea la estructuración del sistema de apoderados".

Tomás Hirsch, vicepresidente del Partido Humanista, dijo que "están trabajando junto con CESOC e Ideas y que ya se han calificado 110 instructores, los cuales, a su vez, prepararon 1.250 monitores en todo el país. Actualmente se están realizando seminarios de preparación de apoderados que ya han instruido a más de ocho mil jóvenes y mujeres". ■



CALENDARIO TENTATIVO



COMANDO NACIONAL POR EL NO:

"Doctrina Carvajal convierte a ejército en guardia pretoriana"

El Comando expresó preocupación ante Comandantes en Jefe por las consecuencias de la actividad electoral de algunos uniformados. Se exhalta, en carta, la magnitud de gestos históricos como los del general Manuel Baquedano.

En una carta pública dada a conocer el viernes 29 en la mañana por el Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin, los máximos representantes de los partidos políticos aglutinados en el Comando Nacional por el NO expresaron su preocupación por las consecuencias que pudiera tener para la futura institucionalidad del país la participación directa que en torno al plebiscito están llevando a cabo uniformados.

En dicha carta, dicen los firmantes, "queremos expresarles nuestra preocupación por la forma en que algunos oficiales de las Fuerzas Armadas, particularmente del Ejército, están particpando activamente en el quehacer electoral de nuestro país, lo que se aparta de nuestra tradición histórica y vulnera las normas constitucionales y legales vigentes".

A este respecto, los firmantes de la carta hacen particular hincapié en las declaraciones hechas por el Ministro de Defensa, Almirante (R) Patricio Carvajal al diario El Mercurio el 22 de mayo pasado, las cuales sirvieron para "dar fundamentación doctrinal a estas acciones, cubriéndolas con un manto de impunidad".

El Comando por el NO sostiene que la denominada "Doctrina Carvajal" deroga virtualmente el Art. 90 de la Constitución del 80 y "lo que es más grave el Sr. Carvajal postula la esencial incertidumbre y ambigüedad de las normas legales", aclarando que no recuerdan "otro caso equivalente en que un funcionario de extracción militar afirme la ambivalencia e incertidumbre de las disposiciones legales y que eleve todo este esfuerzo a la condición de 'asuntos de criterio' o 'problemas de conciencia' en situaciones que no admiten ninguna ambigüedad". Para el Comando "la aceptación de la 'Doctrina Carvajal' amenazaría con convertir, especialmente a nuestro Ejército, en una fuerza pretoriana que, en lugar de estar al servicio de la nación se colocaría al servicio de su actual Comandante en jefe, entendido como un caudillo militar y político, noción que repugna a toda tradición republicana de nuestra patria".

Más adelante la misiva de los dirigentes del NO, especifica las violaciones que se hacen a los propios Reglamentos de Disciplina de las instituciones militares y creen que "aún es tiempo para corregir este comportamiento inaceptable".

En la carta se recuerda que la tradición de no participación militar en la elección de autoridades "contribuyó decisivamente a la grandeza de Chile y que hizo posible la consolidación política de nuestro país". En ella se exhalta la figura del general Manuel Baquedano, quien renunció a una candidatura presidencial en 1881, cuando sectores civiles consideraron peligrosa una eventual confusión de actividades militares y gubernamentales. Hace mención, asimismo, a la asunción del Almirante Jorge Montt a la Presidencia, luego de la Guerra Civil de 1891, sólo cuando la unanimidad de los partidos políticos llegó a un acuerdo en tal sentido.

En la carta pública del Comando por el NO se sostiene, además, que el comportamiento concreto de las Fuerzas Armadas será uno de los factores que dilucidará la legitimidad del próximo plebiscito.

Los firmantes finalizan su nota citando al respetado Coronel (R) Tobías Ramos, quien aseveró que "en la paz, si se yerra en fijar el comienzo o la retirada oportuna de una intervención militar en la vida política, son las Fuerzas Armadas las que se deteriioran sin remedio".■

UNIVERSIDADES

Incontrolables Manchas de Aceite

Más de 30 paros fue el saldo del primer semestre universitario. Las agrupaciones de federaciones a nivel zonal y nacional caracteriza el actual movimiento estudiantil dirigido por el CONFECH

Violeta Medina Méndez

La infaltable presencia del primer semestre universitario: carabineros en la puerta de los Campus.

Como una mancha de aceite, (ciertamente, no la anhelada por el general Pinochet) las movilizaciones y paros, durante los primeros meses de clases, se ramificaron y quedaron latentes en todas las universidades del país. Dentro de este marco, el CONFECH (Confed. Nac. de Est. de Chile) prepara el Tercer Congreso Nacional de delegados a realizarse, posiblemente, en la ciudad de Concepción. De tal manera, los estudiantes universitarios esperan el próximo mes: Agosto de gatos, anuncios,y tal vez algo más...

A la hora de cerrar el semestre, el CONFECH evalúa y califica....Más de 30 paros, seis secuestros con agresión, alrededor de 50 alumnos procesados, 1.500 estudiantes con problemas económicos extremos (catastro que corresponde hasta el mes de Junio y sin considerar el caso de la U. de Chile que tuvo eclosión posterior), un 8,85% de demanda insatisfecha en relación a becas de alimentación, etc. Todas estas cifras respaldan, sobradamente, la iniciativa que el 18 de marzo impulsó a la U. de Magallanes a tener las primeras horas de paro de este vapuleado año académico que terminó su primera etapa con excelente nota: las federaciones fortalecidas.

Pan de Cada Mes

Para esbozar el mapa semestral de sobresaltos y vuelcos universitarios, resulta inevitable partir por el norte grande.

En Arica, la Universidad de Tarapacá ha enfrentado una de las mayores crisis de su historia. El C.U. (crédito universitario) asoló las aulas de este plantel provocando paro prolongado y la injusta detención del dirigiente Jorge Aguilera con la consecuente huelga de hambre de sus compañeros.

En las universidades de Atacama y Antofagasta hubo, también, paros prolongados y estudiantes procesados como es el caso del Pdte. de la Federación de Estudiantes de la U. de Atacama. Secuestro con agresión fue la otra forma de represión sufrida por los estudiantes

del último plantel mencionado.

Más al sur, específicamente, en La Serena, las cosas tampoco han sido fáciles, sin embargo, la larga ausencia a clases se proyectó en resultados concretos: eliminación de avales y rebaja del puntaje mínimo para acceder al C.U.

En el puerto principal, el oleaje fue de considerable dimensión, debido a que es la zona con más estudiantes procesados, de los cuales la primera detención y una de las más dramáticas, la constituyó Sandra Miranda, presidenta de la Federación de la U. de Playa Ancha, quien por un largo período se vio separada de su guagua de un mes. Finalmente, a buen puerto llegó la UCV (U. Católica de Valparaíso) que logró una rebaja del 1% de interés anual. El resto de La Ues. obtuvo triunfos más parciales.

En Santiago la Usach (U. de Santiago de Chile) luego de las consabidas presiones, consiguió importantes conquistas: cambio del sistema de pago de UF a UTM, eliminación del codeudor solidario, extensión del plazo de gracia de 1 a 2 años, y un interés fijo del 1%. El ex-Pedagógico, actual U. de Ciencias Metropolitana de la Educación, no ha corrido igual suerte, pues, además de lidiar con las autoridades delegadas y con la fuerza pública, tiene que hacerlo con los guardias que vigilan al interior del recinto. Económicamente, la represión es aún más fuerte.

En el IPS (Instituto Profesional de Santiago) luego de tres semanas en paro, los estudiantes obtuvieron 100 millones de pesos.

Lo inusitado, en el Area Metropolitana, resultó ser la fuerte movilización de la U. Católica por problemas de crédito y económicos en general. Este movimiento culminó con la promesa del rector de entregar más dinero para beneficios y la eliminación de un sueldo mínimo como condición para los avales.

En la U. de Talca, por otro lado, no se registraron mayores actividades pese a las denuncias y al requebrajado funcionamiento de ese plantel.

En Chillán, el Instituto Profesional de esa ciudad, llegó la semana pasada a un importante acuerdo. El rector se comprometió a obtener cinco millones de pesos para el C.U. En estos términos los estudiantes volvieron a clases.

En la 8ª región conocido es el caso de la U. de Concepción; sin embargo, resulta conveniente recordar el puntual éxito de esa movilización. Se reincorporó a los alumnos expulsados, fueron asignados 100 préstamos de alimentación, además, de otorgar plazo de gracia para apelar y, por último, se prometió la reconsideración de algunas medidas.

Las otras universidades de la región, llegaron a resultados semejantes.

La UFRO (U. de la Frontera) y la U.C. de Temuco desarrollaron una actividad mayor en el mes de Julio, manifestando el descontento por el C.U. en paros prolongados que desembocaron en soluciones consensuales.

A orillas del Calle-Calle, el plan de desarrollo desencadenó algo más que inesperada nieve....se llegó al extremo de que el rector interpusiera un recurso de protección para permitir el desarrollo de la actividad académica bajo la custodia en los campus de la fuerza pública. Esta medida, sumada a las demandas económicas, ocasionaron un alto grado de tensión que fue resuelto en el momento en que la autoridad aseguró que ningún estudiante abandonaría la U. por problemas económicos y que, además, se evitaría el ingreso de la Fuerza Pública.

Camino paralelo a éste, siguió el Instituto profesional de esta ciudad, que en términos muy similares al anterior plantel volvió a clases a finales de Julio.

La Chile otra vez

Hasta el cierre de esta edición, la principal Casa de Estudios Superiores, mantenía un paro prolongado con creciente grado de movilización, pues habían comenzado las tomas de escuelas. La FEUCH, (Federación de Est. de la U. de Chile) agotando instancias, recurrió a la mediación de los decanos, sin embargo, las respuestas de Vial, a decir del organismo estudiantil, eran dilatorias. De ahí que el problema tiene una solución bastante incierta.

"La Universidad debe hacer esfuerzos nacionales"

Y así pasó un semestre, el próximo siembra más que incertidumbre. Muchos de los triunfos obtenidos por las federaciones permitieron detener el plan de racionalización, pero no extirparlo. Entretanto CONFECH mueve las federaciones a nivel zonal. Tal es el caso de la sólida unidad que presentaron y mantienen los estudiantes de la octava región.

En tal sentido, Alejandro Navarro presidente de la FEC (Fed. de Est. de la U. de Concepción) contó a CAUCE que ya existe un plan de movilización regional "que contempla el encauzamiento de la lucha estudiantil a nivel nacional, es decir, son esfuerzos de democratización, de concertación, lo que no excluye las luchas regionales."

En otro aspecto, Ramón Espinoza, presidente de la Federación de estudiantes de la U.C. de Talcahuano, relató:

"Subsisten en al U.C. de Talcahuano problemas graves de asignación de crédito y esto se suma a que, todavía, se nos exigen avales, por tal motivo, tengo el voto estudiantil para que a vuelta de vacaciones de invierno, si no hay una solución concreta, volvamos a paro"

En una síntesis de lo vivido hasta ahora en las Ues de Concepción, el presidente de la FEC afirmó: "Las federaciones salieron fortalecidas, pero mas importante aún fue que se logró una amplia conciencia de que el C.U. escapa a lo económico, es un problema político y, por eso, la Universidad, aparte de esfuerzos propios, debe hacer esfuerzos nacionales" ■

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 04[illegible] LOCAL 8
FONO: 232[illegible]
PROVIDENCIA - SANTIAGO

LO QUE FALTABA:

"Las penas son de nosotros, la sequía es ajena"

"El sector empresarial debería ejercer una mayor presión para que el Estado tome iniciativas, como lo hizo en la época de la república..." El campesino productor es el gran desamparado por el gobierno.

"Frente al problema de la sequía que tenemos en este año, los más perjudicados, como siempre, son los pequeños productores. Los campesinos productores, porque su agricultura no tiene riego y además están ubicados en zonas donde no hay obras de regadío, o grandes cursos de agua"-señala Francisco González del Río, ingeniero agrónomo, integrante de AGRARIA y candidato a consejero nacional del colegio de agrónomos de Chile, al referirse a los efectos de la sequía en el agro.

"La agricultura de los pequeños productores vive de las lluvias, y en casos como el de este año, simplemente no han podido sembrar.

Ese problema se agudiza en la región metropolitana y zona costera de la cuarta y quinta región. Su principal producto que es el trigo que debiera sembrarse en los meses de mayo o junio, ha debido esperar, lo que les da un rendimiento muy bajo. Estas personas siembran normalmente para comer, no para ir al mercado, lo hacen para la subsistencia de sus propias familias que se alimentan de harina, mote. El problema es realmente grave, pues estas familias de pequeños agricultores alcanzan el número de 230 mil aproximadamente. Si han hecho sus siembras la posibilidad de resultado positivo que tengan van a ser muy remotas, pues por las condiciones del año, ya comienzan, prácticamente, a haber mayores temperaturas y el trigo, a tener mayores exigencias de agua."

La situación de los pequeños agricultores no solamente se arrastra en la parte del cultivo, existen quienes basan sus principales ingresos en la crianza de cabras, éstas producen leche y de ahí sacan queso para vender en el mercado. El hecho de que no haya lluvia significa que no hay pasto y si no hay pasto las cabras empiezan a morir. Francisco González expresa enfáticamente que "a continuación de todo ese desastre comienzan las pariciones y se mueren los cabritos, por lo tanto la gente ve mermado en forma importante su ganado. Se nota mucho, también la falta de pasto en la costumbre de arrendarlo. El que tiene trébol o alfalfa en las zonas de riego, cobra hoy día alrededor de 120 pesos diarios, el equivalente a la alimentación de un animal, lo que significa pagar la suma aproximada de 3.500 pesos al mes, por animal. La escasez de pasto se refleja también en el precio bastante más alto que el habitual por pasto seco y alfalfa.

"Ese es el gran problema de las comunidades agrícolas que viven en toda la zona costera y están compuestas por unas 10 mil familias de campesinos." El sector más pobre es el que siempre sufre las consecuencias.

"Indudablemente es el que más nos preocupa, pues claramente es el que siempre sale más perjudicado. Cuando la Sociedad Nacional de Agricultura y las organizaciones de grandes productores no hacen mayor cuestión del pro-

Francisco González del Río: "los más perjudicados son los productores".

Los campesinos, la honorosa sequía.

blema, pienso que existen algunos elementos que entran a batallar, y es que hay un triunfalismo extraordinario en el sector agrícola de parte del gobierno, y éste, no quiere exhibir nada que signifique problemas, a pesar que el hecho de que no llueva nadie se lo podría cargar a la cuenta del gobierno. Se requerirían hoy día, algunas medidas importantes en términos de implementar algunas formas de apoyo a esas familias de campesinos, que serían, en el caso de la gente que tiene ganado caprino, bovino, incluso vacuno, toda la zona de secano de los pequeños productores. "Estas serían, primero, destinar una cantidad de fondos para el aprovisionamiento de forraje. Que pudieran disponer de una cantidad de forraje de mantención para esos animales que no pierdan la masa de ganado y puedan sobrevivir hasta que se resuelva el problema. Otra medida es ver la posibilidad de transportar el ganado a una zona que les permita alimentarse, mientras pasa el período de sequía. Medidas más drásticas, que se han tomado en otras oportunidades, es abrir poderes compradores del estado a los productos que venden, de manera de evitar que se vendan a precios muy viles, muy bajos. Es normal que cuando hay alguien muy necesitado, que no tiene pasto para alimentar a sus animales les son comprados a precios bajísimos."

"Habría que ver, incluso, sus propias necesidades de alimento, porque un productor de trigo, leche y queso, si necesita producir 15 sacos y produce sólo cinco, tendrá que restringir su propia fuente de alimentación."

"Sería interesante que el sector empresarial, en lugar de preocuparse tanto que se traspasen las infraestructuras del estado al sector privado, ejerciera una mayor presión para que el estado tome iniciativas, como las tomó en la época de la república, esto es, construir más obras de riego, pero no obras que beneficien solamente al sector empresarial, sino que chorree algo para el sector de pequeños productores. Esas son obras que el sector privado no va a hacer nunca, aunque se diga lo que se diga respecto a la capacidad del sector privado, que nadie desconoce."

El gran ejecutor de estas obras en Chile, obras magníficas que son el orgullo de lo que fueron los gobiernos democráticos, ha sido el Estado, ha sido el Ministerio de Obras Públicas, a través de su Dirección de riego, que posteriormente son administradas por los regantes, a través de una legislación que tenemos, que es nuestro código de aguas, por el cual se rige toda esta distribución de las aguas."

"Los campesinos productores han estado desatendidos, no solamente ahora frente al problema de la sequía sino en los últimos 15 años. Nosotros trabajamos con pequeños productores gracias a recursos obtenidos de la buena voluntad de agencias italianas, holandesas, danesas, canadienses, norteamericanas, pero eso nada tiene que ver con el estado.

La Cordillera ayuda, pero no tanto

En las últimas declaraciones, la Sociedad Nacional de Agricultura, días atrás, reconoció que existían problemas y que podían tener consecuencias importantes, fundamentalmente en las zonas centro, norte, cuarta y quinta región. Más al sur no se supone motivo de tanta preocupación. "Sin embargo, algunas cifras indican que la situación no es de lo más alentadora desde el punto de vista de la precipitación"- señala Francisco González. "Por ejemplo en la cuarta región, La Serena, el déficit de precipitación pluviométrica, en este momento es del orden del 88 por ciento, con respecto al año normal. Esto quiere decir que hay un 88 por ciento menos que en un año anormal. En la quinta región hay un 77 por ciento menos.

En la región metropolitana, el déficit es de un 83 por ciento menos, en Curicó es un 55 por ciento. En la medida que avanza hacia el sur, el déficit comienza a bajar. En la séptima región, o sea Chillán y Concepción, es del orden de 35 ó 40 por ciento menos. Eso varía mucho de acuerdo a las localidades. La extraordinaria ventaja que tiene Chile, es la de absorver esta sequía por la vía de ser un país tan angosto, con una cordillera que es una esponja, entonces, normalmente nos valemos de esa condición: en la cordillera cae nieve, esa nieve se acumula ahí, luego la cordillera la suelta de a poco a través de los ríos y eso genera que en Chile haya una superficie de riego muy alta, por lo tanto la sequía no afecta hasta el momento lo que es la superficie de riego, y no la afecta, fundamentalmente, en lo que es la cuarta región, allí es donde está el déficit más alto de precipitación hoy día.

Sin embargo lo que realmente ha resuelto el problema de inestabilidad de años buenos y años malos en términos de precipitación, es la red de embalse construido durante la democracia."

En el valle de Aconcagua esas obras no existen.

"Claro, y es probable que también la agricultura que está bajo riego tenga dificultades, si es que no cae nieve y aparentemente cae poca. Los centros deportivos de ski no han podido funcionar. El otro día vi una foto en un diario que mostraba gente practicando equitación en Farellones. Por lo tanto, perfectamente podría haber problemas, porque no tiene un sistema de regulación de embalse, lo que hace que toda el agua que hay en esta época se pierda por el río Aconcagua."

Dentro de este cuadro, quienes más fuertemente sufren los efectos de sequía son primero los de más al norte y luego, los del sur. Después son los agricultores de secano, es decir, los que producen sin riego y quedan a merced de las lluvias.

"Aunque no se reconozca abiertamente, el problema es bastante grave. Pero no se dice mucho, y si las cosas no se dicen, cómo conocerlas. La cosa está en que hoy día expresar un problema significa ser tildado de cualquier cosa. Gente que trabaje en algún organismo de estado y se atreva a manifestar su desacuerdo frente a una determinada forma de actuar, es interpretado como un disidente y sancionado con la marginación, por decir lo más suave. A la gente se le castiga. Se le ha castigado en los últimos 15 años.■

LIBRERIA
Anáhuac
Providencia 1309, local 8 / 223.3210
a la salida norte del Metro Manuel Montt
NOVEDADES EXCLUSIVAS
RECIÉN LLEGADAS DE
MÉXICO Y ESPAÑA
DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)
ESTE AÑO, MÁS LIBROS

Dobles agentes ¿Doble votación?

Sergio Molina, en la conferencia de prensa donde hizo la denuncia.

La inseguridad de que los actos electorales sean plenamente legítimos, se plantea a raíz de las falsas identidades que han usado agentes de la Central Nacional de Informaciones, en la participación que han tenido en diversos casos.

Así fue manifestado al Director del Registro Civil e Identificación, Enrique Tomero Figueroa, por el Comité de Elecciones Libres, compuesto por Sergio Molina, José Miguel Barros y Edgardo Condezza, a través de una carta en la cual lo emplazan a responder una serie de interrogantes acerca del caso.

Uno de los hechos a los que se alude en la comunicación, es el de la absolución de tres presuntos militantes del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, porque los cargos imputados por dos agentes aprehensores de dotación de la Central Nacional de Informaciones, "carecen de valor aprobatorio, debido a que éstos testificaron en el tribunal con identidades falsas".

"La magistrada María Ruiz, solicitó informes al Servicio de Registro Civil y de Identificación y éstos revelaron que la cédula de identidad número 6.176.398 no corresponden a Juan Jara Jiménez, sino a doña Gloria María Carrasco Moscoso".

En cuanto al segundo agente -que testificó con el nombre de Sergio Ricardo Medina Marínez- esa Dirección habría informado que "no existe ninguna persona de ese nombre". Ese párrafo fue publicado en el diario Las Últimas Noticias, el día 15 de julio de 1988.

Numerosos casos de falsa identidad se han conocido a través del tiempo, lo que hace factible que el otorgamiento de tales documentos a personas vinculadas a los servicios de seguridad para las tareas que realizan, constituyan una práctica. El ciudadano estadounidense, Michael Townley, que participó en un acto criminal efectuado en dicho país en 1976, utilizó cédulas chilenas de identidad bajo los nombres de Juan Andrés Wilson Silva, con cédula de identidad 5.318.524-5 y Hans Petersen Silva, C. de I. Nº 5.313.599-4, del Gabinete de Santiago, ambas cédulas extendidas en tarjetas cuyo pie de imprenta dice: "Casa de Moneda de Chile". De acuerdo a antecedentes públicos, Michael Townley actuó en diversas oportunidades como agente o informante de la DINA, organismo predecesor de la C.N.I.

Otro caso de falsa identidad es el del Mayor de Ejército, Juan Delmás, quien murió cerca del poblado de Ticnamar, Calama, a mediados de Junio de 1981. El Mayor Delmás actuó durante largo tiempo con el nombre de Carlos Vargas. Se ignora si dispuso de cédula con esa falsa identidad, pero su viuda, inclusive, dijo que ella lo cononía como Carlos Vargas (declaraciones de doña Rosina Fort de Delmás en El Mercurio, 26 de junio de 1981). Es lícito pensar que en su matrimonio debió exhibir documentación oficial utilizando una cédula que lo identificara como Carlos Vargas.

Otro antecedente más reciente sobre falsa identidad, publicado en CAUCE Nº 167 el 24 de julio del año en curso, y no desmentido hasta ahora, es el caso del Mayor de Ejército don Julio Corbalán Castilla, quien desempeñaba el cargo de Jefe de Operaciones de la CNI. Se le conocía públicamente y en la vida política bajo el nombre de Alvaro Valenzuela. Está el caso Montessori; la querella por torturas que lleva el magistrado René García Villegas y el proceso por homicidio al transportista de La Serena, Mario Fernández, en todos los cuales han actuado agentes de la CNI con identidades falsas.

Muchas preguntas se le formulan al Director de Registro Civil e Identificación tales como:

a) ¿Está en conocimiento del Servicio de Registro Civil e Identificación que funcionarios o personas vinculadas a la C.N.I. utilizan cédulas que no corresponden a sus verdaderas identidades?

b) ¿Otorga ese Servicio tales cédulas -llenas o en blanco- para el uso de la C.N.I. o sus agentes? Eventualmente ¿existen listas de tales cédulas? ¿Existe la posibilidad de que organismos distintos de ese Servicio posean equipos que materialmente les permitan extender cédulas de identidad virtualmente iguales a las auténticas?

c) ¿Es posible detectar -por el sistema de numeración, listas computarizadas u otros- la calidad de falsas que pudieran revestir cédulas de identidad aparentemente legítimas como las mencionadas?

El Comité de Elecciones Libres envió copias de la carta al Ministro del Interior, don Sergio Fernández, solicitando que "las altas autoridades de Gobierno den los pasos convenientes para investigar las situaciones que describe la carta cuya copia remitimos a usted y, en todo caso, adopten las medidas para evitar una torcida utilización de las cédulas que se extenderían a los servicios de seguridad".

Igualmente se le envió una copia a don Juan Ignacio García, Director de Registro Electoral, sugiriéndole que "adopte las medidas necesarias y dé los pasos que le parecieren útiles ante el Servicio Civil e Identificación, Central Nacional de Informaciones u otros, con el objeto de evitar que las cédulas de identidad de que estarían premunidos los servicios de seguridad pudieran utilizarse con miras a una doble inscripción en los Registros Electorales". ■

SANCIONES A MEDIOS DE COMUNICACION

La bolsa o la vida

"De Iz. a der., Marcelo Contreras, Francisco Herreros y Alberto Gamboa"

Justo al comenzar la cuenta regresiva para la realización del plebiscito y publicitarse por el régimen las medidas tomadas para darle transparencia al acto, el Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Jorge Varela, a requerimiento del Ministerio del Interior, encargaba reos a los directores de cuatro publicaciones de oposición como presuntos infractores a la Ley 18.662. La pregunta que surge de inmediato es: ¿ese requerimiento forma parte del itinerario fijado por el régimen para el "tránsito a la democracia"?

Al parecer sí. A juicio de los observadores, el requerimiento presentado contra los directores de Análisis, Apsi, Cauce y el periódico Fortín Mapocho, Juan Pablo Cárdenas, Marcelo Contreras, Francisco Herreros y Alberto Gamboa respectivamente, busca sileneiar a los medios de oposición a través de la imposición de sanciones pecuniarias (que pueden fluctuar aproximadamente entre un millón 133 mil a tres millones 967 mil pesos) y que significan, lisa y llanamente, su desaparición.

¿Y cuál es el cargo? Ser "presuntos" autores del delito tipificado por el artículo 5º de la Ley 18.662, complementaria del artículo 8º de la Constitución, en razón de haber publicado inserciones solicitadas y pagadas por la ciudadana chilena señora Julieta Campusano.

En el escrito de apelación presentado por el abogado Francisco Justiniano en representación del director de revista Cauce, aquél señala: "Como fluye de la sola lectura de las inserciones que se incluyen en los Nº 145 y 163 de la revista Cauce, a que la resolución de SS. alude, se trata de una información cuya publicación es solicitada por doña Julieta Campusano, persona ésta que no invoca ni asume representación de grupo u organización alguna y de la que no existe constancia que haya sido sancionada por el Tribunal Constitucional en virtud del art. 8º de la Constitución".

Más adelante el escrito aclara que: "al incluirse las inserciones que han motivado esta causa, la revista Cauce y su director responsable, no han hecho sino contribuir a la pacificación política del país, informando a la ciudadanía de la decisión de un grupo, renuente a la participación en la consulta plebiscitaria, de insertarse, en forma no violenta, en los marcos de dicho acto".

Paralelamente a la apelación, la defensa de los medios afectados presentará un **recurso de inaplicabilidad** de las disposiciones legales en que se fundamenta el requerimiento del Ministerio del Interior, de acuerdo a lo dispuesto por el art. 60 de la Constitución que autoriza a la Corte Suprema "a declarar inaplicable (...) todo precepto legal contrario a la Constitución", pudiendo ordenar además la suspensión del procedimiento.

El Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, por su parte, luego de rechazar la resolución del Ministro sumariante, agrega: "En una reciente entrevista con el Presidente de la Corte Suprema, el Colegio de Periodistas planteó la profunda inquietud que embarga a nuestro Orden Profesional por la persecución a la prensa y por su agudización con la puesta en vigencia de la Ley 18.662", agregando que se opone en forma tajante a leyes "que promueven la exclusión ciudadana por motivos ideológicos y que afectan tan gravemente el legítimo derecho de la sociedad chilena a tener acceso a una información plena, veraz y oportuna".■

POR CHILENOS DETENIDOS EN B. AIRES

La frontera caliente

El Diario **Clarín** de Buenos Aires preguntó en su edición del 25 de julio si acaso se "recalentaba la frontera", al referirse a la situación creada por la detención de cinco chilenos, presuntos militantes del Partido Comunista, en las cercanías de Buenos Aires. La policía sorprendió a tres de ellos con armas y explosivos y, como una bola que rueda cuesta abajo en la montaña nevada, el asunto ha ido adquiriendo dimensiones gigantescas y parece que la pregunta de Clarín fue muy agorera.

En Buenos Aires, el caso motivó una reunión entre los Ministros de Interior y Relaciones Exteriores y representantes del Poder Judicial pero luego el asunto pasó al máximo nivel y fue analizado por el Presidente Raúl Alfonsín en la tarde del miércoles último.

Sin embargo, no es que la detención sea la causa del revuelo argentino sino las declaraciones muy poco diplomáticas del fiscal chileno, Fernando Torres Silva y luego, el Procurador General de la República quienes, olvidando que Argentina es otro país y no la prolongación de Chile, formularon apreciaciones poco atinadas y nada diplomáticas, calificando al país vecino poco menos que como un antro de terroristas que conspiran contra el gobierno de Pinochet.

Ernesto González, Fiscal Fedral, quien trajo a Chile el exhorto.

Rutina y nada más

Las carreteras argentinas se han tornado muy poco seguras en los últimos tiempos y son frecuentes los asaltos a los buses interprovinciales por bandas armadas que despojan a los pasajeros de sus pertenencias.

De allí que la policía haga sorpresivas revisiones de los vehículos particulares en busca de potenciales asaltantes. El domingo 17 de julio, una patrulla policial detuvo a un automóvil Ford Sierra, ocupado por tres hombres en la localidad de Escobar, a 49 kilómetros al norte de Buenos Aires.

Curiosamente, el auto era conducido por Rolando Amador Escobar Ibáñez, de 34 años, chileno, fuera de su país desde 1976, año en que lo expulsaron del Instituto Pedagógico por razones políticas. Allí estudiaba Filosofía. Escobar se asiló en Suecia y pareciera ser que ya no regresó a Chile.

Sus acompañantes eran los también chilenos Héctor Luis Palma Núñez, de 29 años, sicólogo e Iván Kroljevic, de 38, fotógrafo.

Pareciera ser que algo en la actitud de los chilenos le llamó la atención a los policías que decidieron revisar el auto, del que al comienzo se dijo erróneamente que era robado.

Y allí saltó la liebre: en el portamaletas, los policías encontraron dos granadas de guerra, una pistola, tres cargadores de 21 tiros, un radiotransmisor, dos cédulas de identidad (que no eran de los ocupantes del auto), ocho fotografías de carnet de otras personas, 450 dólares y 750 australes.

Obviamente, los tres chilenos fueron a parar a la comisaría de San Isidro y a disposición del juez federal, Alberto Daniel Piotti, titular del Juzgado Federal de Primera Instancia de San Isidro.

Entretanto, por las declaraciones y domicilios entregados por los chilenos, la policía obtuvo la detención, esa misma tarde, de otras cuatro personas: Cristina Donato Avendaño, de 29 años y Josefina Asenjo Zapata, de 48, ambas chilenas; Julio Enrique Bulacio, de 26 y José Alberto Rapachiani, de 27, ambos argentinos.

Poco después se dijo que todos eran militantes del Partido Comunista y en el caso de los chilenos, además, miembros del Frente Manuel Rodríguez.

En las indagatorias policiales también fue detenido el argentino Gabriel Weinstein, el que posteriormente fue liberado sin cargos.

Prófugos, según la prensa argentina, se encontraban Boris Reisin y Luis Carlos Fiori, ambos argentinos y calificados de militantes del PC.

En Chile, entretanto, el fiscal ad hoc Fernando Torres Silva dijo que hacía seis meses que había ordenado el arresto de la chilena Cristina Donato, por sospecharla mezclada en el caso de los arsenales.

El juez Piotti, sin embargo, se encontró con la posibilidad que las identidades entregadas por los chilenos detenidos fueran falsas pero también con los anuncios extraoficiales que el gobierno de Chile iba a pedir sus extradiciones. De allí que en una reunión de alto nivel, el viernes 22 presidida por el canciller Dante Caputo, se acordara el envío a Chile del fiscal Ernesto González del Solar, para tramitar y agilizar un pedido de informes vía exhorto a las autoridades de Santiago.

A palos con la diplomacia

Sin embargo el que hizo levantar la presión en grado sumo fue el Procurador Rodríguez quien afirmó que en Argentina funcionaban 15 (19 en otra versión) casas de seguridad para el FPMR y que allí funcionaba, además, un centro de operaciones destinado a proveer de documentación a los terroristas chilenos que viajaban a los campos de entrenamiento de Cuba y Nicaragua.

Las declaraciones de Rodríguez cayeron como piedra entre las autoridades argentinas y el juez Piotti dijo que "quien emite juicios como los formulados por el Procurador chileno, debería colaborar aportando pruebas". Agregó el juez que "nosotros estaríamos muy gustosos de contar con elementos de prueba que nos permitan investigar esas circunstancias".

Conversando con un periodista chileno, el juez dijo que si los chilenos detenidos eran del Frente Manuel Rodríguez, eso era un asunto que no le incumbía y sólo le preocupaba si habían cometido algún delito en territorio argentino.

Por su parte, el embajador argentino en Santiago, José María Alvarez de Toledo, fue muy parco y seco para comentar las declaraciones del Procurador: "No hay comentarios".

Como un periodista insistiera en una respuesta, el gesto del embajador se agrió y dijo: "No lo quiero comentar, no merecen contestación".

Por su parte el fiscal argentino que vino a Chile, González del Solar fue también muy escueto para referirse a las declaraciones del poco diplomático Procurador:

-"No tenemos ningún elemento de juicio que nos permita afirmar eso (lo de las 19 casas de seguridad), y me llamó un poco la atención un titular de El Mercurio en el cual se habla que en Buenos Aires se le daría protección al terrorismo. Me parece que esto está desmentido por mi propia presencia aquí. Si esto fuera así, no sé cuál es mi misión".

En cuanto a las **casas de seguridad** el fiscal trasandino fue algo irónico: "No sabemos cuál es la denominación de casas de seguridad. En principio lo que investigamos son infracciones a la ley penal".

La voz del Partido Comunista argentino fue clara a través de su vocero, Carlos Azzaritti: Nosotros vamos a colaborar y ayudar a todos los que en Chile luchen contra la dictadura, sin excepciones.

Al final, oficialmente el fiscal argentino vino a Chile a pedir que se le diga cuál es la verdadera identidad de los chilenos, qué cargos hay en Chile contra ellos y a quién corresponde una cédula de identidad encontrada en poder de los detenidos. Con los datos en su poder y abundante información entregada por el gobierno chileno sobre los chilenos en Argentina, el fiscal se marchó de Santiago el fin de semana, dejando muy en claro que si el gobierno chileno tiene interés en extraditar a los chilenos, deberá esperar que sean juzgados en su país primero y luego... veremos.

A su turno, el Frente Patriótico Manuel Rodríguez, en comunicado público difundido en Santiago, precisó lo siguiente: "a) Los ciudadanos chilenos detenidos no tienen relación con el intento de ajusticiamiento de Pinochet (Sept. 86), ni con el secuestro del coronel Carreño (sept. 87); b) se trata de compatriotas radicados en el vecino país, con su documentación en regla y que no están vinculados a actividades operativas del FPMR; c) que el general Paredes y el fiscal Torres quieren hacer de estas detenciones un hecho político que justifique la detención de personas inocentes y que el FPMR no realiza ningún tipo de acciones operativas en Argentina, ni que perjudiquen o atenten en contra del Gobierno de ese país".

El comunicado sostiene que desde enero de 1988 estarían operando en Argentina, específicamente en Mendoza, Neuquén y Buenos Aires, cinco unidades operativas de la CNI, cuya misión consistiría en "neutralizar las bases de apoyo y solidaridad con el pueblo chileno".■

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927
Mayores detalles con la Sra. Carmen Donato, Tel. 752709

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo II

Alice Meyer: Violación y muerte en primavera

Osvaldo Muray

-"... en forma violenta procedió a violarla. Yo con el Delfín nos miramos".

-"Después de eso y una vez que finalizó lo anterior, se subió la ropa y a la mujer la tapó quedando ella inmóvil. Luego vimos que él la tomó en brazos y la trasladó hasta el canal. Luego él se devolvió a buscar el casco de motociclista que se le había quedado en el lugar donde hizo el amor. Agarró el casco y lo lanzó a unos matorrales. De ahí se fue por un camino y no lo volvimos a ver más".

-"Le puedo decir que el hombre era grande, que se veía corpulento, era crespo ondulado, de bigotes como brocha y llevaba unos lentes para el sol. Tenía una casaca azul, botas amarillas y pantalones de mezclilla. También vi que las bastillas las tenía blancas como si estuvieran dadas vueltas".

-"Nosotros con el Delfín sólo vimos que él le pegaba y ella trataba de defenderse. Por lo menos le pegó ocho puñetes".

-"Le puedo asegurar que cuando la tomó en brazos a la niña, ésta llevaba una actitud pasiva. No se movía y los pies iban como tambaleando. La cabeza iba inclinada hacia atrás".

-"Yo no puedo decirle si dejó a la niña al borde del canal ya que lo perdí de vista al estar detrás del Delfín. El se asomó para ver. Después vi a la niña en el canal y al hombre caminar hasta los matorrales donde había tirado el casco y lanzarlo lejos a otros matorrales. Ahí se fue hasta Lo Barnechea, ignorando nosotros el camino que siguió porque lo perdimos de vista una vez que arrojó el casco".

-"Yo no vi a otras personas que se acercaran al lugar ni sentí ruido de vehículos".

-"El Delfín me dijo que ubicaba al gallo. Me dijo **a este gallo lo conozco yo**. Esperamos que se fuera y fuimos hasta donde estaba la niña, la tomamos de las axilas y la tiramos para afuera del canal y le sacamos la ropa. yo le dije al Delfín que no fuera huevón, que no hiciera huevadas ya que vimos al otro gil que la había matado. El Coco no me dijo nada, pero yo le agregué que nos fuéramos mejor ya que nos iban a echar la culpa a nosotros del crimen".

En este infecto charco de aguas detenidas, el violador y asesino de Alice Meyer arrojó el cuerpo agonizante.

-"Ahí nos fuimos cada uno para su casa y nos pusimos de acuerdo para juntarnos más tarde con el Mariano. A las 20,30 nos juntamos en el almacén de don José en calle Los Patos. Compramos azúcar, café, pan, papas, un tarro de salmón con aliños. Ibamos a salir a conejear por el lado del Club de Golf. El Coco se desapareció en el camino de los Milicos y dijo que iba a pasar al club de Golf a preguntar por un gallo".

-"Cuando el Coco sacó a la niña del agua yo no la vi respirar ni realizar ningún movimiento que hiciera suponer que se encontraba viva a pesar que el Coco estuvo más de cinco minutos con ella para sacarla del agua, acariciarla y después devolverla".

...

En numerosas ocasiones, la policía enfrenta dificultades para encontrar a un testigo de algún caso criminal ocurrido en zonas céntricas de la ciudad pero, curiosamente en esta ocasión, un hecho de esta naturaleza, que se supone ocurrió en un lugar solitario, brindó varios testigos. Y tal vez esa sobreabundancia de testimonios, terminó dificultando las cosas a la larga.

Uno de los primeros en entregar su versión, fue el vigilante del predio, Pedro Tudela, quien se refirió a la moto de la muchacha asesinada, en el mismo momento en que los detectives de la BH pesquisaban el lugar y examinaban a la víctima.

Tudela señaló que había pasado por ese lugar (donde se encontró el cadáver de Alice) a las 19 horas del domingo y aseguró que no estaba la moto. Pero el lunes pasó por allí alrededor de las seis o siete de la mañana y encontró el vehículo. Dijo que no le había prestado mayor atención. pero en la madrugada del martes, al pasar nuevamente por allí y ver otra vez la moto, pensó que podía pertenecer a alguien que se hubiese suicidado.

Tudela dijo que recorrió los árboles de los alrededores sin encontrar a nadie colgando. Entonces sospechó que era producto de un robo y que el ladrón la había dejado abandonada. Agregó que decidió dar cuenta a la policía poco después.

Pero no hubo necesidad, se le adelantó el helicóptero de Carabineros.

El reloj

Al día siguiente, miércoles 18 de diciembre de 1985, toda la prensa santiaguina desplegó su primera página con títulos del asesinato y violación. Una de las versiones, que entregó La Tercera, consignó un pequeño párrafo que entonces pasó casi inadvertido puesto que en ese momento, el hecho en cuestión no tenía la menor relevancia para el caso. Sin embargo, una semana después (y hasta ahora) ese detalle es la clave de una verdad escalofriante y puede entregar la solución del enigma. El párrafo decía lo siguiente:

-"Al examen ocular del cuerpo era posible determinar que el robo no había sido el objeto del ataque, ya que portaba sus documentos, su reloj y algunas alhajas..."

Tampoco pudo adivinar don Fernando Soto Arenas de qué manera ese asesinato iba a repercutir en su vida profesional y privada con el correr de los meses. Lo cierto es que el juez se apersonó al lugar alrededor de las 13,30 horas, junto a un actuario. Examinó el sitio del suceso, contempló con rabia sorda el cadáver de la bella joven, escuchó el atento informe que le entregaron los detectives de la Brigada de Homicidios y dio su autorización por lo cual el cadáver de la infortunada joven fue trasladada al Instituto Médico Legal para su autopsia.

A las dos de la tarde de ese luminoso martes 17 de diciembre, el cuerpo de la bella Alice Meyer dejaba el charco maloliente donde la arrojara el despiadado asesino, rumbo a una losa de la morgue.

Delfín Díaz: testigo de un caso estremecedor, dice conocer al "gallo" que mata a Alice. Poco después se le comienza a ver con dinero y finalmente, comienza a ser buscado

Los informes

En parte del informe de la Brigada de Homicidios, se dice que la joven fue víctima de gran violencia. La motocicleta todo terreno se encontró en las inmediaciones del sitio del suceso. Asimismo el casco que usaba la víctima. Unos lentes para el sol estaban en el fondo del canal donde se encontró el cadáver. Un aro de oro estaba fuera de su lugar, enredado en el pelo de la joven. El otro estaba en el lóbulo de la oreja. La víctima, señala la BH, se encontraba semidesnuda y parte de sus prendas mostraban desgarros de violencia.

Por su parte, el doctor José Luis Vásquez Fernández, tanatólogo del IML precisa que la muerte de Alice sobreviene por un golpe necesariamente mortal en la región facial craneana derecha. Una piedra ensangrentada, usada por una sola mano se señala como el arma homicida.

La autopsia dice que la víctima presentó brava lucha a su asesino y posiblemente le arañó o manchó sus ropas con su propia sangre. El cuerpo presenta erosiones en varias partes, producto del terreno con gravilla donde se desarrolló la acción criminal, especialmente en el costado izquierdo del rostro y en manos, pecho y parte superior del vientre. El autopsiador hace ver que todo

indica que tales lesiones se causaron con la víctima aplastada boca abajo.

También se dice que hay signos evidentes de intento de violación sexual o ultraje, al término de la acción homicida.

El tanatólogo agrega que es posible que la pedrada fatal le fuera asestada estando la víctima boca abajo, de espaldas al criminal y en el instante que la joven vuelve la cabeza hacia su agresor, recibe el golpe en el costado derecho de la cara y cráneo.

También presentaba un voluminoso hematoma en el ojo derecho, tal vez causado por un violento golpe de puño.

No se encontraron espermatozoides de manera que no está demostrado que hubo relación sexual previa al deceso. Sin embargo, aparecen abundantes diatomeas, producto de la permanencia del cadáver en el canal durante 48 horas. El himen se encontraba intacto y la ausencia de lesiones en la zona paragenital, evidencia que allí no hubo violencia.

Hace notar finalmente que el calzón modelo bikini con miriñaques estaba desgarrado y lo mismo, una parte del jeans.

Esta es la escena que contemplan Delfín y el Topo Gigio. A uno de ellos le iba a costar la vida.

Agónica

Sin embargo, donde el informe de la autopsia se torna escalofriante es cuando señala que la joven fue lanzada con vida al canal puesto que en sus pulmones se encontraron agua y microorganismos del infecto charco.

En las manos de Alice, los médicos autopsiadores decubrieron restos del pasto que crece en la orilla, indicando dramáticamente que en su terrible agonía, se aferró al terreno ribereño con el fin de escapar del agua, pero el golpe recibido en su cráneo fue tan terrible que le causó una lesión cerebral de gran magnitud y la hemorragia interna era visible en el costado izquierdo de su cara.

Una segunda piedra ensangrentada, que fuera encontrada en las cercanías de este escenario de pesadilla, tenía manchas del mismo tipo y los investigadores piensan que la uso Alice Meyer manchándola con su propia sangre, como postrer defensa, pero le fue arrebatada por su asesino.

La policía

La investigación del terrible asesinato, que impactó a la opinión pública por la juventud, belleza y posición social de la víctima, quedó centrada en la Brigada de Homicidios y Carabineros, que una vez cumplido su papel inicial cedió el paso a la policía civil.

El jueves por la mañana, el pastor Richard Wagner ofició una misa de requiem en la Iglesia Luterana de avenida Lota, para un pequeño grupo de acongojados parientes y amigos, antes de trasladar el cuerpo martirizado de la joven hasta el patio de disidentes, en el cementerio general, donde se sepultaría.

Tanto en el templo como en sus alrededores y luego en el camposanto, varios detectives de la BH se apostaban discretamente para conocer a los parientes, amigos y conocidos que asistieron a la ceremonia fúnebre. Al mismo tiempo, otro gupo se desplegaba por los campos de Lo Barnechea en una operación de empadronamiento.

Este tipo de pesquisa tiene por finalidad buscar testigos ya sea presenciales o de oídas y comienza en forma progresiva. Es como lanzar una piedra a un lago tranquilo y produce una onda que se expande circularmente. De la misma manera actúa la policía, buscando pistas en zonas cada vez más amplias.

Por ello resulta sumamente extraño que la Brigada de Homicidios no haya llegado hasta algún sospechoso y sólo Carabineros haya obtenido la detención de quien hasta ahora aparece como el asesino, cuatro meses después y por un anónimo. Y es extraño puesto que la joven Alice Meyer fue vista con un acompañante por a lo menos 14 personas, algunas de las cuales la conocían de antes, como a su familia, por ser asiduos concurrentes a los campos de motocross, donde ocurrió el crimen.

Pero donde la acción policial se torna inexplicable, es en la no detención de otro personaje que también pudo ser sospechoso pero no se le tocó, pese a que cada vez que ocurría un delito en la zona los detectives llegaban a buscarle como presunto implicado. Ni tampoco se detuvo a su amigo, siendo ambos de Lo Barnechea, reconocidos voyeristas y pequeños roteros. Pero lo más importante, ambos eran los testigos que vieron violar y asesinar a golpes a la infortunada Alice.

Este caso, además, se puede calificar como el asesinato de los hechos inexplicables, empezando por una investigación policíaca sumamente especial, pero eso sería adelantarse al rejo de los acontecimientos.

...

Delfín Antonio Díaz Méndez, alias "el Coco" y su amigo, José Contreras Araya, alias "el Topo Gigio", luego de ultrajar el cadáver de la muchacha recién asesinada, se marcharon más que nada por el temor que los fueran a acu-

sar del crimen.

Antes de separarse, acordaron reunirse luego, a las 20,30 hortas, para salir a conejear en compañía del Mariano (Mariano Hermosilla Zúñiga). La cita se pactó en el almacén de Don José, en calle Los Patos y tal como estaba previsto, se realizó.

Con dinero reunido en una "vaca" por los tres amigos, adquirieron azúcar, café, pan, papas, un tarro de salmón y aliños, para comer esa noche en los cerros mientras cazaban conejos.

El Topo Gigio recuerda que partieron con rumbo al club de Golf, zona de caza y cuando iban por el llamado "camino de los milicos", Delfín Díaz cambió de idea y dijo que iba a pasar al club de Golf para conversar con un gallo.

No se volvieron a encontrar hasta la tarde del martes. Por la mañana la policía había encontrado el cadáver de la víctima pero no llegó a oídos de amigos. Delfín le dijo al Topo que "andaba dulce", mostrándole algunos billetes de mil pesos. No hizo mayores comentarios ni el Topo preguntó nada. Poco después se separaron. Contreras Araya no lo volvió a ver con vida.

La vida para doña Brígida Méndez no ha sido nada de fácil. Madre de siete hijos, y con un esposo enfermo, debió salir a trabajar y sus hijos se criaron un poco a la de Dios que es grande, especialmente el menor, Delfín Antonio, quien desde pequeñito recorría los anchurosos campos de Lo Barnechea.

En esta vida errante conoció a dos hermanos apodados "los Parafina", y junto a ellos se involucró en pequeñas raterías. A raíz de ciertos robos, cayó en poder de la policía y fue a parar a manos de un juez del crimen: don Fernando Soto Arenas, titular del 12º Juzgado, que tiene su jurisdicción en Lo Barnechea.

Desde hacía unos tres años, recordó doña Brígida a CAUCE en enero de 1986, Delfín era perseguido por los detectives. Cada vez que en el pueblo se cometía un delito, llegaban a buscarlo los policías y lo llevaban como sospechoso para interrogarlo. Algunas veces lo dejaban en libertad y en otras, lo pasaban a manos del juez, quien lo dejaba libre al ver que era inocente.

Esta permanente sensación de inseguridad y el acoso policial, hicieron tambalear la estabilidad emocional de Delfín y, el juez, al darse cuenta que lo estaban trastornando, lo envió al hospital siquiátrico para exámenes y tratamiento.

Delfín decidió dormir lejos de su casa, puesto que en horas de la madrugada llegaba la policía en su busca y eso le hacía temer al amanecer más que al diablo.

Por esa razón, Delfín se construyó un ruco a los pies de un añoso eucaliptus, en el **Cerro 18**, cerca de su casa. Todas las noches partía al lugar y se refugiaba en su ruco, donde le era posible encontrar la paz y tranquilidad que ya no gozaba en su hogar. Allí, bajo las ramas protectoras del árbol y con millones de pequeñas ampolletas en lo alto, Delfín era libre.

La Navidad en casa de Brígida Méndez fue alegre y bien regada como en todas las otras modestas casas del sector. Por la mañana del día 25, mientras en las calles los niños jugaban con los regalos del Viejito Pacual, en casa de doña Brígida se componía el cuerpo con un sabroso caldillo y se realizaban los preparativos para una fiesta de cumpleaños. Uno de los nietos de la dueña de casa, había nacido un 25 de diciembre.

Curiosa ironía del destino: un tío del niño, iba a morir un 25 de diciembre, ese 25.

La fiesta con pitos y flautas se realizó con el jolgorio y la bulla de costumbre. Por la tarde, Delfín anunció que se iba. Besó a su sobrinito, le pidió dinero a su madre (la que le pasó 60 pesos) y se llevó los restos de pisco sour contenidos en una botella. Eran las siete de la tarde. Ya nunca más doña Brígida volvería a ver a su acosado hijo menor, con vida.

Hermosa, vital y libre, cayó en las manos de un sádico sexual cuando la primavera estallaba en toda la naturaleza. Alice Meyer aún espera justicia.

Pasadas las 22 horas de ese 25 de diciembre, Delfín llegó hasta el restaurant Lo Barnechea, pero que todo el mundo ubica como "el pollo chico", en una risueña comparación con "El Pollo al Coñac" conocido establecimiento del pueblo.

Delfín se ubicó en una mesa con un par de amigos y pidió trago y pollo asado. Se le veía contento y adinerado. No era posible financiar el pedido con apenas 60 pesos. Pero ¿de dónde sacó dinero? eso nunca podrá saberse a menos que...

Los parroquianos recuerdan que eran pasadas las 11 de la noche, tal vez las 12, cuando se abrió la puerta del restaurant. Hubo silencio. Entraron tres civiles y se dirigieron rectos a la mesa de Delfín Díaz. (Continúa el lunes próximo).■

LOS MITOS DE UNA CAMPAÑA ECONOMICA ELECTORAL

Un "boom" de fantasía

Armando Arancibia

En período de elecciones todo puede pasar. Sobre todo cuando la campaña de un candidato puede utilizar prácticamente todos los recursos del Estado, como ocurre hoy en Chile con la campaña del General Pinochet, que aun sin haber sido nominado formalmente candidato, emplea en favor de su futura postulación todos los medios publicitarios y económicos que pone a su alcance su condición de Presidente y Comandante en Jefe del Ejército.

Algunas de las medidas de campaña más espectaculares han sido las encaminadas a crear en este período una imagen de "boom" económico, similar a la montada frente a la llamada "consulta plebiscitaria" de 1980.

Todos los empeños persiguen convencer a la opinión pública de que la economía nacional se encuentra muy próxima a ubicarse entre las desarrolladas y que los chilenos vivimos en una rápidamente creciente prosperidad.

Sin embargo la realidad muestra algo muy distinto: no obstante que en algunos aspectos puntuales existen avances económicos que se deben reconocer, el balance global es negativo y Chile está no sólo rezagado en términos de su crecimiento histórico, sino también en sus potencialidades futuras y en la capacidad para resolver los serios desafíos que plantean las profundas transformaciones actualmente en curso dentro del ordenamiento económico internacional.

El modelo económico del régimen ha sido exitoso, en cambio, en producir la transferencia de cuantiosos recursos al exterior y en emprender una pseudo modernización, que sólo ha beneficiado a una reducida minoría de la población.

-El chileno medio es hoy más pobre que hace 16 años.

La tasa de crecimiento del PGB pc cápita entre 1974 y 1987, alcanzó ap nas a 0,8% anual medio, la mitad d 1,5%, correspondiente al período 196 73, a pesar de la disminución de la ex pansión demográfica desde mediad de los setenta. Así, el PGB chileno d 1987 ($31.942 pesos de 1977), no su pera el alcanzado en 1971 ($32.353 de acuerdo con las propias estimacio nes del Banco Central.

-A Chile le ha ido más mal que a la gran mayoría de los países de América Latina.

La tasa de crecimiento de Chile, e el período 1973-87, alcanzó al 2,3% promedio anual y sólo supera a países que han sido también víctimas de dicta duras militares: Argentina (0,7%), Uru

y (1,9%) y Bolivia (0,5%); de gue- prolongadas -El Salvador (0,6%) y aragua (0,4%)-, o de estancamiento sistente, Venezuela (2,2%). El resto, ombia (3,8%), Ecuador (4,5%), muestran mejores índices de ex- sión que la economía nacional.

-La distancia que nos separa de países desarrollados, lejos de rarse, se agranda.

A diferencia de lo que ocurría en el ado, la brecha entre el producto per ita de Chile y el de los países desa- llados, ha aumentado considerable- nte. El producto por persona en Chi- entre 1973 y 1985, creció al ritmo medio de 0,2%, en cambio en los ses desarrollados lo hizo, en prome- , cerca del 1,7%. Entre éstos desta- EE.UU. (1,4%), Italia (1,7%), RFA 0%), Austria (2,4%), Japón (2,9%) y ruega (3,7%).

-La recuperación de los últimos atro años ha sido parcial y sus tos mal distribuidos.

La publicitada elevación del ritmo crecimiento es sólo reciente: a partir 1984. Antes, la economía nacional istró una honda recesión: -14% 82) y -3,7% (1983).

El crecimiento posterior corres- nde a un proceso de recuperación e aún no logra siquiera completarse. PGB per cápita de 1987, estuvo por bajo del obtenido en 1980 ($32.730).

Por otra parte, los beneficios de es- recuperación no han sido distribui- s en forma equitativa: el poder ad- isitivo de los sueldos y salarios era, 1987, todavía más de 10% inferior al istente en 1980.

-La caída en el ingreso de los s pobres se ha visto agravada r la disminución del gasto social.

Según cifras oficiales de la Direc- ón de Presupuesto, el gasto social por rsona es actualmente un 15% menor e en 1970. Esta caída es aún mayor aquellos renglones que benefician a s más pobres. El gasto en salud y vi- enda ha descendido en 40%, mientras educación lo hizo en 30%.

El único rubro que ha aumentado previsión y asistencia social, que, mo señala un estudio de ODEPLAN, la partida más regresiva de este tipo gasto.

Entre 1981 y 1987, el gasto social tal per cápita, decreció en 11%, dete- oro que es todavía más pronunciado fiemes de primera importancia: edu-

	CHILE	AMERICA LATINA
En la Agricultura	-18,1%	-10,8%
En la Construcción	-50,5%	-15,9%
Salario Mínimo Oficial (mayoría de trabajadores no organizados)	-42,4%	-12,8%

cación (-23%), salud (-17%) y vivienda (-13%).

-Chile, en términos comparativos, ha transferido recursos en una magnitud que duplica al esfuerzo promedio de América Latina.

Entre 1980 y 1987, la región aumentó las transferencias netas de recursos al exterior en un monto equivalente al 7,7% del PIB. En el caso de Chile, tal incremento alcanzó un 14,5% en igual período.

Ello refleja la debilidad de la negociación del gobierno, en comparación con el resto de los países de la región, la que se ha traducido en menores plazos y tasas de interés más altas para nuestro país.

-El "milagro económico" chileno reciente se reduce al logro de un crecimiento económico inferior al de América Latina con un mayor sacrificio para los trabajadores.

Entre 1980 y 1987, el crecimiento económico de Chile, medido a través del incremento del PIB (9,8%) fue inferior al registrado en el resto de América Latina (10,7%). Además, el sacrificio de los niveles de consumo del conjunto de la población para hacer frente a la deuda externa, fue mayor en Chile que en el resto de los países del subcontinente. En 1987, el consumo per cápita de Chile, fue 12,5% menor al registrado en 1980, en tanto en América Latina tal disminución alcanzó sólo al 7%.

Fueron los trabajadores los que debieron soportar el costo principal del ajuste. Con excepción de la industria, en el lapso 1980-87, la caída de los salarios reales en nuestro país fue considerablemente más aguda que la del promedio latinoamericano, según se desprende de los siguientes comportamientos de esta variable: (VER CUADRO).

También repercutió sobre el sector laboral, la incapacidad de la economía para generar los suficientes puestos de trabajo: hacia 1987, la tasa de desocupación de Chile (11,9%), estuvo un 20% por encima de la registrada en el resto de América Latina.

-La estructuración de la deuda externa se ha hecho con el propósito de generar una expansión económica en el período anterior al plebiscito

En 1989 y 1990, crecerán sustancialmente los servicios financieros y las amortizaciones no reprogramables, lo que provocará que los requerimientos de recursos externos suba a 2.000 millones de dólares anuales, desde los 800 millones que ha sido preciso obtener el presente año. En principio, esta brecha no podría ser financiada debido a que el programa SAL convenido con el Banco Mundial, termina en 1988 y a la fuerte reducción del "programa de facilidades ampliado", suscrito con el FMI, que estuvo vigente los tres últimos años.

Cualquier nuevo crédito oficial que pudiere obtenerse para compensar, aunque fuere parcialmente, estas exigencias, estará altamente condicionado por la observancia de condiciones mínimas de legitimidad y transparencia en el plebiscito.■

CIA. LA FERIA

Presenta:
CRIMEN PERFECTO
de Frederick Knott
¡La más exitosa obra de suspenso!
con:
Susana Bomchil — Ramón Farias
Jaime Vadell — Arnaldo Berríos
Roberto Navarrete
Auspicia: Consejo Británico.
Instituto Chileno-Británico de Cultura.
Jueves a domingo: 19,30 hrs.
Sábado: 19,30 y 22,15 hrs.
Crucero Exeter 0250. (Barrio Bellavista)
Reservas al fono: 377371

Graves presiones al campesinado en aras del próximo plebiscito

Javiera Jiménez

En 15 años de Gobierno Militar, éste, su Junta de Gobierno y sus autoridades económicas no han derogado la Ley de Reforma Agraria. Los reclamos de los sectores empresariales agrícolas han sido múltiples, pero la lay permanece intocada.

Sin embargo, es precisamente al fantasma de la reforma agraria que juega principalmente la campaña del terror dirigida contra el sector agrícola. Con la ley sin derogar, han comentado algunos agricultores, el gobierno nos tiene en sus manos.

Y este proceso, que se inició tímidamente en la época del Gobierno del ex Presidente Jorge Alessandri, continuó con el del ex Mandatario Eduardo Frei y llegó hasta el mandato de Salvador Allende, sirve de tema en cuanto foro, presuntamente pluralista, aparece en televisión.

Los agricultores, que durante este gobierno han pasado por el infierno y el purgatorio (gracias a la política económica) y que siempre están quejándose, endeudados muchos, prósperos aquéllos que sin ser hombres de campo se convirtieron en empresarios exportadores, han tomado de diversas maneras la bandera del SI.

En algunas zonas del sur del país, hay testimonios de que han ofrecido incluso un mes de pago de sueldo adicional si sus trabajadores votan por el SI.

Cauce, tuvo acceso a un instructivo, dirigido a los agricultores que se titula RECOMENDACIONES. Por supuesto que ha sido repartido entre éstos, pero no aparece claro quién es el que "recomienda". Aunque sea obvio.

El instructivo apela a los sentimientos, a la emoción y al bolsillo. "Cualquier sacrificio vale la pena con tal de defender la propiedad, la libertad, la enseñanza de los hijos".

Textualmente se expresa: A continuación se enuncian algunas acciones que son imprescindibles de llevar a la práctica, y cuya ejecución por parte de cada agricultor, significará, un aporte esencial para el triunfo del SI.

Deben hacerse los mayores esfuerzos para elevar el monto de los salarios que se están pagando a los trabajadores. El salario mínimo es muy bajo.

- Cada uno debe conversar detenidamente con el personal que trabaje en su predio, convenciéndolo de que debe votar SI, él y toda su familia. Es la primera responsabilidad que tiene cada empleador agrícola.

- Debe tratarse por todos los medios posibles, de no bajar el número de trabajadores contratados durante los meses de invierno, de manera de no incrementar la cesantía en dicho período.

- Una materia muy importante, es que cada uno debe apoyar económicamente al comité cívico de su comuna.

- Cada agricultor debe dar las facilidades necesarias para que aquellos de sus empleados que tengan condiciones para ello, sean capacitados para que sirvan de apoderados en las mesas receptoras de sufragios el día del plebiscito.

- Es recomendable juntarse con algunos vecinos y programar reuniones para que asista la gente del lugar y algún charlista, para movilizar la gente en pos del SI".

Así trabajan los empresarios por el SI, el Gobierno, los que no quieren la democracia. Los empresarios no dicen abiertamente, queremos la continuidad del General Pinochet. Queremos la dictadura, no deseamos la democracia. Todo aparece disfrazado, encubierto, velado, tras el apoyo irrestricto a la política económica. Y el país es testigo, como sectores cupulares de la dirigencia empresarial toman la batuta del aumento de los salarios mínimos, como se preocupan, ahora, de la capacitación laboral y del desempleo. Tras cada cifra cada estadística publicitada hay una maquinaria fríamente funcionando, para dar la imagen de país próspero que quiere dar. ¿A quién le temen los agricultores? ¿A la democracia o a la ley de reforma agraria que el régimen militar no ha derogado para tenerlos bajo su puño?■

VVERSIONISTAS

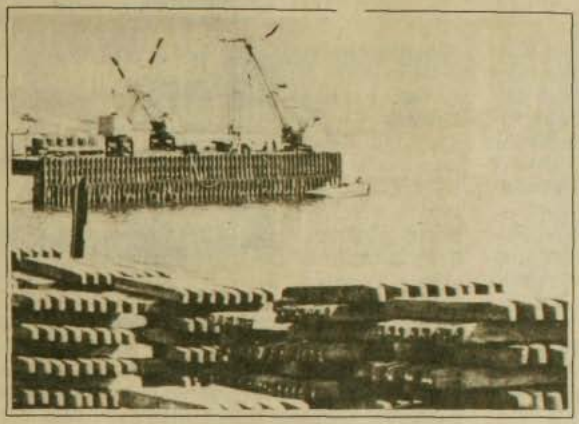
Dueños de La Escondida pagarán préstamos con cobre concentrado

Con una ceremonia que tuvo lugar en el Estudio de Abogas Sullivan and Crownell, situado en el conocido istrito de Wall Street, en ueva York, se firmaron los ntratos definitivos para fiiciar el proyecto de la mi a La Escondida, la mayor serva de cobre no explotaa del mundo, que por suuesto se encuentra en terrioio chileno y pertenece a ansnacionales extranjeras.

La verdad es que en vaas oportunidades se anunió con gran publicdad, que l proyecto ya estaba listo. in embargo, faltaba lo más importante: el financiamiento. Prácticamente tos los potenciales interesados querían er cuál era la posición que adoptaba el FC, International Finance Corporaion, organismo dependiente del Banco Mundial, que hasta la semana pasada o dio su visto bueno. La concurrencia le esta repartición del Banco Multilateal, representa de alguna manera una garantía o aval para el resto de los conurrentes al proyecto. Sobre todo, en un período en que los extranjeros prefieren permanecer atentos.

El hecho es que estos contratos que permitirán en la práctica iniciar los trabajos para la explotación a mediano plazo del yacimiento, se firmaron en territorio extranjero, y por supuesto, bajo las disposiciones del estado en que se suscribieron. Más de 60 ejecutivos de empresas de Estados Unidos, Australia, Inglaterra, Japón, Alemania Federal, Finlandia y Canadá concurrieron a la ceremonia.

La misma fue presidida por Keith Wallace, presidente de BHP Utah International INC, quien anunció que este financiamiento, que suma 680 millones de dólares, servirá para la construcción de caminos, un edificio de 30 departamentos en Antofagasta, la primera etapa de construcción de un campamento minero y la remoción de cientos de miles de toneladas de material estéril.



El proyecto en su totalidad alcanza a cien mil millones de dólares, de los cuales poco más de 400 millones son entregados por los propietarios de la mina de cobre enclavada en nuestro territorio.

La gama de financistas es amplia. En primer lugar está el Banco de Exportaciones e Importaciones de Japón, que se puso con 245 millones de dólares; The Bank of Tokio, The Fuji Bank, The Industrial Bank y The Mitsubishi Bank (todas instituciones financieras niponas) que aportan otros 105 millones de dólares; un banco alemán, 140 millones de dólares; otro de Finlandia con 47 millones; la IFC cuyo aporte sólo alcanza a 85 millones de dólares, pero que tiene un efecto tranquilizador en el resto y por último, otros 58 millones de dólares entregados por varios organismos financieros, éntre los que figura "MV Cayman Ltd.".

Sin embargo, la presencia del IFC del Banco Mundial no fue gratis. En el curso del próximo mes BHP Utah, cederá el 2,5% de sus derechos a la organización financiera multilateral.

Lo real y verdadero es que sin la presencia del International Finance Corporation, no habría sido posible conseguir el financiamiento necesario para iniciar las obras de infraestructura.

De hecho, en Nueva York fueron muchas las reuniones de convencimiento en que participaron autoridades oficiales del Gobierno Militar.

La Escondida queda en manos de:

The Broken Hill de Australia (BHP Utah Intern) con el 57,6%.

Rio Tinto Zinc Corporation de Gran Bretaña, 30%.

Japanase Escondida Corporation Jeco, que encabeza la Mitsubishi con el 10% e IFC con un 2,5% de la propiedad de la mina.

Los expertos saben lo que significa la puesta en marcha de este complejo cuprífero. La producción promedio anual proyectada alcanza a 320 mil toneladas de cobre fino en concentrados, monto muy cercano a lo que produce El Teniente. Ello, sin contar los problemas que está sufriendo la mina estatal, que ya el año pasado significó serios trastornos que hicieron caer la producción (por lo menos esa fue la explicación oficial).

También se dice que el bajo costo de explotación de La Escondida, menos de 40 centavos de dólar por libra del metal rojo significa que entrará en abierta competencia con Chuquicamata (la otra mina estatal).

Mientras tanto, y en tres años, la mina deberá quedar con todo listo en el plano de la infraestructura para iniciar la producción. Sus propietarios cuentan con doce años para pagar los créditos solicitados. Y lo harán entregando parte de los concentrados.

Por el momento está comprometida la venta del 77% de la producción a un grupo de siete fundiciones en Japón, el resto a la Norddeustche, refinería de concentrados en Alemania y a otra industria similar en Canadá.

Los ejecutivos de La Escondida creen poder vender el 22 por ciento restante, antes que se inicie la producción. (J. Jiménez).■

Chile cederá a las presiones

El gobierno militar cederá finalmente a las presiones ejercidas por el Departamento de Comercio de los EE.UU., que hace de portavoz de las transnacionales farmacéuticas. Estas esperan que países como el nuestro paguen la propiedad intelectual o las patentes por los medicamentos.

La pelea viene de varios años. Quizá el punto más álgido lo puso John Rosenbaun, alto funcionario del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, quien en una visita a Santiago, amenazó, insultó, presionó, llegando a reconocer que era "uno de los duros" y que muchos lo calificaban como el "insulto viajero".

Los exabruptos del señor Rosenbaun no fueron sino un divertimento en la clara decisión del Gobierno de Reagan de exigir la cancelación de las patentes, no sólo a Chile, sino al resto de Latinoamérica.

En nuestro caso, las autoridades militares se están dejando convencer. Sin escándalos, sin protestas, sin declaraciones de principios, sin plantear posición alguna. Actitud que contrasta con la de otros gobiernos del Continente, como el de Brasil, que ha sido castigado por el Departamento de Comercio con sanciones comerciales por US$ 200 millones.

La Casa Blanca anunció su decisión "debido a la falta de protección para patentes en la industria farmacéutica". El gobierno brasileño de José Sarney calificó la medida de "violación del derecho internacional". Al mismo tiempo se anunció que esta semana, Brasil procesará a Estados Unidos en el marco del Acuerdo General sobre Tarifas Aduaneras y Comercio (GATT).

Se podría pensar, que si el gobierno de Reagan sanciona a un importante socio comercial, como Brasil, que además es uno de los más grandes deudores de la banca norteamericana, no tendrá dudas en hacer lo mismo con Chile, justificando así la benevolencia con que han actuado las autoridades militares frente al problema. Sin embargo, ello con ser real no encierra toda la verdad. Brasil y Estados Unidos arrastran desde hace mucho tiempo problemas por todo lo relacionado con la informática y la computación, y los expertos han dicho que las sanciones a través del asunto de los medicamentos tienen más bien un resultado efectista con el resto de la región. Un mensaje claro respecto a lo que les puede pasar si insisten en no pagar las patentes.

Farmacéuticos en pie de guerra

La represalia norteamericana contra Brasil se anuncia pocos días después que en Río de Janeiro tuvo lugar la Novena Asamblea de la Asociación Latinoamericana de la Industria Farmacéutica, con participación de expertos de Sela, Alanac y Omadi.

En la oportunidad se trató el tema, y los industriales de la región, incluyendo los chilenos liderados por José A. Plubins, rechazaron todo tipo de presiones al respecto.

La declaración de Río fue clara: "Claudicar en la política de no patentamiento significaría entregar los mercados nacionales al manejo monopólico de estas empresas extranjeras, con el obvio traslado al costo de salud que esto implicaría". "El no patentamiento es la única garantía para el abastecimiento de medicamentos y el desarrollo tecnológico".

Mientras tanto, en Santiago, el Ministro de Economía, Manuel Concha reconoce que hay conversaciones con las transnacionales norteamericanas y con el Departamento de Comercio. Dice también que cualquier acuerdo sería sobre nuevos medicamentos y no sobre los antiguos y que en definitiva las conversaciones durarán hasta fines de año.

Los industriales chilenos, con Plubins a la cabeza, rechazaron tal posibilidad, alertando que no es verdad que sólo afecte a los nuevos fármacos. Es un mito, porque en realidad, una vez aceptada la exigencia, no habrá nadie que pare las consecuencias. Y la principal, remedios más caros y escasos para los chilenos de los sectores medios y pobres.

"Es sólo capitalismo"

Recientemente estuvo en Santiago, Bruce Merrifield, Secretario de Comercio Adjunto de EE.UU. para Asuntos de Productividad y Tecnología. Se habló con él del tema, se le planteó que si mañana se descubre una droga contra el Sida o el Cáncer, ese descubrimiento pertenece a toda la humanidad. También se le dijo, que todo lo relacionado con los fármacos está relacionado con la vida, y no puede tratarse con el mismo criterio de quien inventó un neumático "impinchable". Su respuesta fue honesta. Dijo que ninguna empresa invertirá en investigación si no recupera lo gastado, y por tanto, ningún nuevo medicamento será estudiado. "Es la base del sistema capitalista que da incentivos para correr riesgos", señaló.

Frente al hecho que los pobres no tendrán acceso a los remedios, dijo que en Estados Unidos con el Sistema de Seguridad social, todos lo tienen. Y que es un problema de los gobiernos afectados. Las patentes deben pagarse.■

(J. Jiménez)

26 DE JULIO EN CUBA

Rectificando la revolución

Fidel Castro: "la rectificación no es perestroika ni glasnost". En el 35 aniversario del asalto al Cuartel Moncada, Castro anunció solución política al conflicto de Angola.

Iván Witker

Inmersa en una sorpresiva "campaña de rectificación de errores", Cuba celebró el 35 niversario del asalto al Cuartel Monada, la cual, de acuerdo a la versión ficial, dio inicio a la revolución en la sla caribeña. El 26 de julio de 1953, Fidel Castro junto a un grupo de estudianes y ex-militantes del Partido Comuista atacó el Cuartel Moncada del ejército, ubicado en los suburbios de Santiago, al extremo oriente de la isla.

Esta acción fue vigorosamente censurada por el antiguo PC cubano, con el cual solidarizaron públicamente los demás PC del continente, calificando el ataque de "aventura gangsteril". Los jóvenes participantes en dicha acción fueron capturados y sometidos a juicio. Fidel Castro, recién egresado de Derecho, decidió asumir su propia defensa, la cual ha pasado a los anales del marxismo leninismo latinoamericano con el título de **La Historia me absolverá**. Partió luego al exilio en México, desde donde organizó la expedición guerrillera que se hizo con el poder los primeros días de 1959; se unió posteriormente al PC y proclamó el socialismo en Cuba.

Hoy los resultados de 29 años de gobierno ininterrumpido de Fidel Castro son polémicos y controvertidos: el 84% de su comercio exterior lo realiza al amparo de onerosas subvenciones con países del Consejo de Ayuda Mutua Económica, CAME y el 65% específicamente con la URSS; la orientación de su economía no ha podido salir del vicioso círculo del monocultivo de caña; sus productos de exportación se reducen a azúcar y níquel fundamentalmente, dependiendo íntegramente de los suministros industriales, financieros y de hidrocarburos procedentes de la URSS.

Sin embargo, a pesar de los inocultables problemas económicos, agudizados por el bloqueo comercial impuesto por EE.UU., que le ha significado un costo de 12 mil millones de dólares de acuerdo a cifras del Banco Nacional de Cuba, la isla caribeña se había ganado -con el correr de los años- un sitial de honor en el corazón de los revolucionarios latinoamericanos.

Desde la asunción de Gorbachov en Moscú, empero, la situación de Cuba se ha vuelto incierta. El líder soviético ha incitado a todos sus aliados, sin excepciones, a insertarse "con realismo en la nueva línea de vigorización económica, ya que la URSS no está en condiciones de subsidiar más productos extranjeros". Simultáneamente, el analista Vladislav Chirkov de la revista soviética **Nuevos Tiempos** realizó a fines del año pasado el primer estudio crítico hecho en la URSS sobre la situación económica cubana, lo que provocó las primeras divergencias públicas entre ambos países. El Vicepresidente cubano, Carlos Rafael Rodríguez replicó a Chirkov diciendo que "la apreciación soviética sucumbió ante la tentación de repetir generalidades de los cubanólogos estadounidenses". En el acto de aniversario -que sirvió además para anunciar una pronta solución política al conflicto en Angola, donde hay unos 30 mil soldados cubanos- Fidel Castro reiteró que "quienes piden reformas similares a las de Gorbachov en Cuba muestran una actitud incorrecta".

La polémica soviético-cubana había adquirido ribetes nunca vistos cuando Castro dijo recientemente ante corresponsales extranjeros en La Habana: "ya ni me acuerdo del monto de la deuda con Moscú... es solamente teórica". Chirkov, por su parte, precisó que la deuda es superior a 20 mil millones de dólares y que su pago se ha postergado innumerables veces, por lo que se cree que los adeudos no son para Moscú tan teóricos como se los imagina Castro.

Sin embargo, el innegable clima de turbulencia que reina en Cuba estos últimos años, que cobraron dramática actualidad con las fugas del General Rafael del Pino, Jefe de las Fuerzas Antiaéreas y de Gustavo Pérez Cortt, Ministro -Jefe del Comité Estatal de Asistencia Técnico material- desató la llamada "campaña de rectificación de errores", la cual está orientada a un retorno a los incentivos morales, como en la época de Ernesto Guevara. La campaña, que se encuentra en pleno desarrollo, se inició con el lema de "Ahora sí construiremos el socialismo", procura un acercamiento a la Iglesia Católica y lucha contra la corrupción. Ante el Arzobispo de Nueva York, de visita recientemente en Cuba, Castro alabó al Papa ("dirigente del mundo, en términos de paz") y al trabajo de la Congregación **Hermanitas de la Caridad** (expulsadas de Cuba en los años sesenta).

Hasta el momento no se ha hecho un balance de la "campaña de rectificación", aunque los delitos económicos investigados declarados suman ya 19 millones de dólares.■

TENSO PANORAMA EN TORNO A NICARAGUA

Centroamérica vuelve al punto crítico

Aumentan suministros a la contra y los sandinistas aprietan la mano. La guerra diplomática entre EE.UU. y Nicaragua agravó la crisis.

Iván Witker

Las recientes denuncias nicaragüenses en el sentido que aviones no identificados, procedentes de Honduras, estarían enviando nuevos pertrechos militares a la **contra**, la mutua expulsión de embajadores y la mano dura del gobierno de Managua en contra de medios de prensa opositores, han originado nuevas e importantes dudas en torno a la voluntad y capacidad real de los actores por encauzar la situación nicaragüense por la vía de las negociaciones.

Los sandinistas celebran el noveno aniversario de la revolución.

Aun cuando en el fondo, el enfrentamiento tiene una lógica y una explicación, el actual cuadro era algo totalmente inesperado, porque cabe preguntarse la razón que tuvieron los sandinistas en llevar las cosas a este punto crítico, cuando se conocen plenamente las pautas de dureza que son características de la política republicana hacia esa área.

La versión sandinista afirma (y pocos pueden dudar de ello) que el embajador Richard Melton estaba instigando activamente la desestabilización de Nicaragua, que conspiraba con fuerzas opositoras y que desde la embajada se dirigieron los graves disturbios en la sureña ciudad de Naidaime. Razones, sin duda, comprensibles. Surge la duda, sin embargo, si fue realmente prudente arriesgarse a una nueva confrontación en un momento en que las negociaciones con la **contra** en Sapoa están bloqueadas, cuando en cualquier momento se puede reanudar la guerra interna y la ayuda norteamericana a la **contra** y cuando se está preparando un aislamiento total de Nicaragua para presionarla aún más. La duda se acrecienta, cuando se piensa que durante los nueve años de revolución, los sandinistas han evitado por todos los medios la ruptura total con Estados Unidos dado que parece poco probable que el embajador Richard Melton haya realizado un trabajo distinto al de sus antecesores en Managua, surgen las interrogantes de ¿por qué precisamente Melton?, ¿por qué ahora?

La gran preocupación es que el proceso de negociación regional nacido al amparo de Esquipulas II -a excepción del Pacto de Sapoa entre sandinistas y **contra**- no ha logrado avances sustantivos y el cese de hostilidades se ha venido manteniendo gracias al alto al fuego unilateral declarado por Managua.

El cuadro actual en todo caso, parece ser una victoria plena de la diplomacia norteamericana, que ha trabajado paso a paso y con frialdad la evolución de los hechos. En primer lugar, Washington logró desactivar al Grupo de Contadora y al Grupo de Apoyo (que elaboraron un plan de solidez cuestionable); luego, con el argumento de que los propios presidentes del área tomaran carta en el asunto, apoyó el Plan Arias que desembocó en Esquipulas II y ahora con su último viaje por la zona, el Secretario de Estado George Shultz trató de agrupar a Honduras, Salvador, Guatemala y Costa Rica en un "Frente Democrático" que presione políticamente a Nicaragua. El objetivo de Shultz no se ha logrado a plenitud aún, ya que el Presidente costarricense Oscar Arias se opone a reanudar el apoyo a la **contra** y el mandatario guatemalteco Vinicio Cerezo ha expresado sus dudas en torno a la eficacia de un aislamiento de Nicaragua. La próxima reunión de los cuatro cancilleres centroamericanos (sin el nicaragüense) con Shultz a realizarse los primeros días de agosto, será fundamental en la clarificación del complejo panorama.

Entretanto, la situación interna de Nicaragua es, a su vez, igualmente compleja. La clausura temporal de **Radio Católica** y del diario **La Prensa** fue una medida criticada por muchos y ha confirmado que la creciente actividad opositora -que usa los espacios ofrecidos por los sandinistas- ha comenzado a preocupar al gobierno de Managua. Y confirma que la crisis económica es campo fértil para la penetración opositora.

Por lo pronto el futuro se ve incierto y complicado. En EE.UU., ni demócratas ni republicanos desean tener a Nicaragua como gran tema electoral y eso puede servir a que el Presidente Reagan logre fácil respaldo del Congreso para reanudar la ayuda a la **contra**. Asimismo, la noticia -no desmentida- de que después de la firma de Esquipulas II los sandinistas han recibido 9 mil 700 toneladas métricas de armas, puede complicar aún más las cosas.■

Felipe González y Nicolás Redondo, Secretario General del PSOE y de la UGT, respectivamente.

España:

Socialismo y sindicalismo

La relación "umbilical" entre partido y sindicato se encuentra caduca.

Juan María Alponte
De La Jornada, México

El 4 de febrero de 1871, Paul Lafargue, yerno de Marx (estaba casado con su hija Laura con la cual se suicidaría al mismo tiempo y a la misma solemne hora) le escribía desde Burdeos empezando así: "Mi querida máquina de vapor".

Después de esa salutación, informaba al autor de **El Capital**, en un lenguaje irónico, lo que estaba pasando en Francia. Unos días después, el 18 de marzo, se proclamaba la Comuna. Lafargue, en la primera quincena de abril, viajó a París. De regreso a Burdeos fundó un periódico bajo el título de **La Défense Nationale**. El gobierno republicano ordenó su detención y Lafargue huyó a España donde, a petición de las autoridades republicanas de Francia, fue arrestado en la ciudad de Huesca. El 21 de agosto, por ausencia de pruebas fehacientes, la policía española lo liberó.

Ese tiempo de Lafargue en España es el tiempo histórico que propiciará la creación del primer grupo socialista. Lafargue convertiría a Pablo Iglesias en uno de sus mejores discípulos españoles. Esa pequeña célula, en torno de la noble y generosa figura de Pablo Iglesias, el Grupo de los Nueve integrada en la Primera Internacional fundaría, el 2 de mayo de 1879, en una fonda de Madrid, el Partido Socialista Obrero Español. Pablo Iglesias, obrero tipógrafo, pasa por ser, también, el cerebro fundacional del sindicalismo socialista español: La UGT o Unión General de Trabajadores.

Hoy en día el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) está en el poder y, de ninguna forma podría ser expulsado (de existir) de la Primera Internacional por una visión política autoritaria, porque el partido es uno de los más moderados (por eso tiene la mayoría electoral) de la socialdemocracia europea y, por esto mismo, asiste a un creciente conflicto con su sindicalismo, es decir, con la UGT.

El lenguaje político español todavía está atrapado en el verbalismo. En efecto, la crisis creciente entre el presidente del gobierno (Felipe González) y el líder de la Unión General de Trabajadores (Nicolás Redondo) ha sido transformada en un dilema personal y en la prueba de un antagonismo político respecto a la conducción y prioridades económicas del gobierno socialista en el poder.

Espacio "sagrado", pues, para la verbalización emocional, para la simplificación ideológica; de un lado, el gobierno socialista "derechizado" (como acusaba el partido comunista a Mitterrand en Francia) y, del otro, la UGT y su líder Nicolás Redondo defendiendo a los obreros.

Esa dicotomía simplista no nos permitiría entender que esa crisis lógica revela la rápida modernización de los procesos sociales en España al igual que en la mayor parte de los países democráticos realmente abiertos. Quiero decir, sin más, que la vieja relación umbilical, sin corte, entre el partido y el sindicalismo corresponde a una vieja y mineralizada interpretación autoritaria del desarrollo de las fuerzas sociales. Es inevitable que un partido moderno (conformado, en su interior, y en los votos, por fuerzas reales cada vez más complejas y socialmente distintas) no pueda pretender, ni al revés, controlar el sindicalismo ni imponerle sus posiciones.

El conflicto entre el socialismo español en el gobierno y el sindicalismo *ugetista* no supone la confrontación, personalizada y paralizante, entre Felipe González (el malo) y Nicolás Redondo (el bueno), o, si mejor se quiere, entre el "práctico" del poder y el "idealista". Esas proposiciones, de una inmensa anacronía nostálgica, eluden lo esencial: que en una sociedad democrática compleja (la economía española tiene, hoy, un rápido crecimiento y 6 mil dólares por habitante) no puede haber vínculos autoritarios entre un partido y un sindicato. Menos aún se podría esperar que el PSOE, o cualquier otro partido, obtuviera una mayoría absoluta o relativa en unas elecciones sin negociar con otras fuerzas. Eso, en el momento actual de la realidad europea, sería impensable. El centro social impulsa, con el voto útil, un proyecto complejo; no unilateral.

En consecuencia, en vez de ser un problema, la crisis entre sindicalismo y gobierno socialista expresa una tendencia histórica moderna: que el gobierno tenga que representar intereses contradictorios para decidir las prioridades y el sindicalismo tenga que optar por defender los intereses históricos de la clase trabajadora que no siempre coinciden hoy ni coincidirán mañana (salvo el estatuto de la relación autoritaria) con los intereses generales. Esa crisis de "diferenciación" es una crisis, por tanto, muy saludable y útil. ■

Función del Estado en los nuevos países industrializados

Corea del Sur, Hong Kong y Singapur invirtieron en educación el doble que en infraestructura y tecnologías. El estado debe fijar reglas del juego estables y es, por tanto, complemento del mercado.

Jelica Minic
De Política Internacional, Yugoslavia

En muchos estudios, tras la aparición de las primeras idealizaciones simplificadas del modelo de desarrollo de los nuevos países industrializados, los análisis de actores y factores de desarrollo señalan un rol clave del Estado (política gubernamental activa) no sólo en lo que se refiere al aseguramiento de las premisas fundamentales para una acelerada industrialización (transportes, comunicaciones, energética, educación) sino también en lo que concierne al cumplimiento de funciones de principal empresario industrial e inversionista en los sectores vitales de la economía. Para la mayoría de estos países es característica la conjugación de los esfuerzos del Estado, del ejército y de la burguesía industrial. En esto, la burguesía industrial de hoy en dichos países es, más bien, producto de una sistemática política estatal de industrialización que su portador predominante. En muchos estudios sobre los nuevos países industrializados se afirma que la burguesía local "se creó desde arriba" y que el Estado -en lo que concierne a giros de mayor envergadura en la política de desarrollo y más particularmente en la política de exportación- actuó incluso contrariamente a los momentáneos intereses y necesidades directas de la burguesía local.

El mercado y el Estado tienen, a nuestro juicio, un papel complementario en el proceso de industrialización. La primera y fundamental función del Estado es la de establecer las reglas del juego para definir empleo, propiedad y condiciones de traspaso de la propiedad en su forma física, financiera e intelectual. Independientemente del tipo de la economía -de si favorece la empresa privada o la economía dirigida- estas reglas influyen en la actividad económica.

Aparte de esa función básica, el Estado debe desempeñar el papel principal en la educación, porque la falta de educación requerida representa, mucho más que el capital físico, un escollo de envergadura para el progreso industrial. Corea del Sur, Hong-Kong y Singapur (así como Japón y China) aplicaron la estrategia inversionista en la que las inversiones en educación se igualaron a las inversiones de capitales y a las tecnologías adquiridas. Quedó evidenciado que los efectos económicos y otros en educación han sido dos veces más grandes que los efectos en inversiones clásicas.

El Estado (y en el caso de los países en desarrollo este cometido le cabe tan sólo al Estado) debe establecer y garantizar el funcionamiento de los grandes sistemas (transportes, comunicaciones, y sistema energético), así como de las demás bases de la infraestructura del progreso industrial.

El Estado debe asegurar el correspondiente sistema de información y regulación del standard (unidades de medición, medidas, condiciones de protección en el trabajo, etc.). Así, por ejemplo, en Corea del Sur el Estado desempeña -a ejemplo del Japón- un significativo papel como fuente y lugar de intercambio de informaciones y pronósticos sobre mercados nacionales y extranjeros y sobre tecnologías.

En los países industrializados y, en gran medida, también en los nuevos países industrializados, el Estado juega el papel clave en estimular, investigaciones científicas y tecnológicas, en el aseguramiento de la infraestructura científico-tecnológica y en la elección de las tecnologías de importación. El cometido principal del gobierno es el de establecer el llamado cerco alentador para empresas y actores especializados del desarrollo tecnológico y de activarse en su realización y desarrollo de los potenciales tecnológicos complementarios, con vista a mejorar la productividad y la total performance económica. Asimismo gobierno puede intervenir forma directa para influir en elección de las opciones téc cas socialmente aceptables, y lar por la importación de las t nologías en condiciones m ventajosas y estimular el de rrollo de los actores especiali dos del adelanto tecnológico.

Corea del Sur, que en 19 aumentó el presupuesto gub namental para la ciencia y la t nología al 2% del producto n cional (alrededor de 1.700 m llones de dólares), se esfuer por alentar al máximo tanto las firm públicas como privadas para que aumen sus medios financieros destinados a tal fi En este sentido tiene un importante com tido el Instituto Coreano de Ciencia Tecnología tanto para el desarrollo com para la elección de la tecnología de import ción.

Digamos al final que las experiencia de los nuevos países industrializados ind can que existe otra dimensión (marco) n mercantil de la expansión económica. Tri tase del significado de la total posición ne gociadora de algunas economías nacionale en condiciones de una cada vez más grand politización de las relaciones económica internacionales. Aquí resulta totalmente diáfano que uno de los factores más impor tantes del desarrollo económico es el uso de una peculiar "renta política". Y en ello es el principal negociador el mismo Estado na cional. En la mayoría de los análisis del Banco Mundial y del Fondo Monetario In ternacional, no se menciona que en Corea del Sur se encuentra una base nuclear norte americana, que también en Taiwán existe una de las más significativas bases militares norteamericanas, que Hong-Kong es uno de los más grandes centros de inteligencia en ese confín del mundo, que México y Brasil tienen para los Estados Unidos un especial significado estratégico. Por cierto que estos no son elementos cruciales de su posición en la economía mundial; pero para los men cionados países han sido muy significativos en la obtención de ciertas facilidades y pri vilegios en determinados mercados. ■

ARTES VISUALES

Pierre Randall

Nemesio Antunez en la Galería Praxis

Una retrospectiva (principalmente os, algunas acuarelas, poca gráfica) e cronológicamente comienza con adernos escolares, para llegar hasta y. Es notable cuán fiel a sí mismo se ntuvo Antúnez en estos largos años, no rehuyó los cambios estilísticos. esto contribuye el hecho que siempre elve sobre los mismos temas, en mbinaciones diversas, en variaciones e nunca se alejan demasiado la una la otra. De tal modo uno de sus pri- ros temas: las bicicletas, vuelvé a arecer en los últimos años. Lo mismo cede con los cuadrados de sus mante- , frazadas y vestidos, con aquellas nas humanas de palo de fósforo con beza de alfiler, la figura humana pla- y simplificada, ciertos bloques, fran- que a veces son autopistas, etc. Y i siempre sus temas aparecén en y bien manejadas masas y aglome- iones, con un claro sentido de la mposición.

Es probable que sus cuadros oscu- algunos de Nueva York, otros de a tendencia política opositora-enve- erán especialmente bien. Pero todo que Antúnez pinta, lo pinta bien, con a fantasía creadora que se parece s a un gran río majestuoso que a un lcán en erupción. Lo cierto es que ntúnez tiene un lugar asegurado en la istoria del Arte Chileno.

Mario Toral en la Galería Arte Actual

Esta Galería se expandió, agregando salas muy bien iluminadas, funcionales, en el 2º piso de la Plaza Mulato Gil. Todas las salas las ocupa la última exposición de Mario Toral, con acuarela y gráfica. El número de obras, todas de este último tiempo, es grande- y a veces entra la duda si Toral no está produciendo demasiado para su propio bien. Tenemos aquí los motivos a que estamos acostumbrados: los cuerpos femeninos flotantes, los brazos en ángulo las puntas piramidales en lugar de cabezas-pero lo que falta es aquel soplo lírico, vivificante, aquel aire de misterio silencioso característico de sus mejores hojas y series de antaño. Incluso sus tan finas graduaciones de color tienen aquí un dejo repetitivo.

Aparentemente el artista se da cuenta de este peligro, pues en varias obras hay comienzos de renovación: composiciones mucho mas complicadas que de costumbre, nuevas formas como los "poliedros"-asentados, eso sí, orgánicamente en su obra anterior-y logra resultados de interés. Por otra parte, una hoja como "Imagen Secreto XV" parece diseñada para la tapa de una revista femenina.

Toral es un artista bien conocido tanto en Chile como en Nueva York (y sus precios lo reflejan). Es de esperar que sabrá mantener su posición.

Hardy Wistuba en el Inst. Cult. de Providencia

Témperas y acuarelas de los últimos dos años. A pesar de usar la primera da las técnicas mencionadas sólo por, comparativamente, poco tiempo, logra en ella trabajos muy sólidos, con una atmósfera de poesía suavemente nostálgica. Así "Luz de Mañana" con dos sillas de playa en colores complementarios en armoniosa consonancia; o los tonos rojos de unos árboles otoñales, con vivaces juegos de luz solar. Casi romántica se da la "Fuente en mi taller", un rincón íntimo de jardín en colores apagados. El artista emplea siempre su estilo realista, pero no se trata aquí de reproducciones exactas de un dado anterior, sino que de interpretaciones artísticas, y por lo tanto con cambios, de la realiadad cotidiana.

En estos cuadros, y a su manera, Hardy Wistuba reafirma su condición de buen pintor.

Chile Crea

Con ocasión de la semana cultural "Chile Crea" hubo tres exposiciones colectivas. En la Galería Bucci se reunieron los jóvenes, a quienes se debieron entre otras obras unos murales fuertes, hechos con mucho entusiasmo.

Diversos artistas, algunos conocidos y otros menos, contribuyeron con sus envíos a la Galería Lawrence. Obras de calidad disímil, destacándose entre otras, aquellas no figurativas de Claudia Welss.

Lo mejor en cuanto a calidad plástica-a un nivel bien alto- se dió en la Galería Carmen Waugh, especialmente la sección "extranjeros" en la cual destacaron los artistas españoles.■

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

8ª MES - 200 FUNCIONES - 60.000 ESPECTADORES

LO QUE OPINO LA CRITICA INTERNACIONAL

Para nosotros, la mayor sorpresa del Festi Caracas '88 fue dada por el Nuevo Grupo de Chile con su grandioso espectáculo.
EL MUNDO - Caracas

La entrega y control del diálogo permeó al público de manera tal que la obra fue comprendida y admirada a cabalidad por el público presente.
CRITICA - Maracaibo

El público de Maracaibo ovacionó de pie las magistrales actuaciones de Julio Jung y José Soza.
PANORAMA - Maracaibo

Chile dio una lección.
ULTIMAS NOTICIAS - Caracas

Los chilenos llenan con un texto sólido, unas actuaciones extraordinarias y una puesta creativa e inteligente.
EL NACIONAL - Caracas

CON: JULIO JUNG Y JOSE MIGUEL SOZA
DIRECCION: MARIA ELENA DUVAUCHELLE
EN: EL GALPON DE LOS LEONES.
LOS LEONES 238
DE MIERCOLES A DOMINGO - FONO 2311099

El jazz de los animales

Desde el Amazonas al Sena vía Hermeto Pascoal.

Desde París, Francisco Cruz

"Cuando uno comienza a preocuparse por la autenticidad, se la pierde, sumergido por flujos y reflujos de información. Contrariamente a lo que postulan los músicos 'puristas', yo trato de desarrollar esta música del Nordeste, rítmica y formalmente. Mas, yo he crecido en este particular ambiente musical: yo escuchaba a los indios, a los 'repentistas', a los 'vaqueros', a los cantores de 'embolada' y también... las vacas, los chanchos y todos los sonidos de la naturaleza. Todo ello constituye mi base musical. Si bien yo soy brasileño, mi música quiere ser universal".

Quien habla así de sus fuentes musicales, de su posición frente a la creación, que evidencia un peculiar criterio estético y una mirada crítica a su propio entorno musical; quien enfrenta así abiertamente la común pretensión del artista hacia una universalidad a partir de su concreta 'situacionalidad', es nuestro conocido **Hermeto Pascoal.**

Adorado por los brasileños, en su apariencia de viejo pascuero loco, **Hermeto** es por muchos años una de las figuras más importantes y 'heréticas' de la música americana. Espectacular, por momentos genial, insólito. Su música, familiar y a la vez extraña, tan 'fuera de lo común' como su propio autor, no soporta la implantación de ninguna etiqueta, encuadramiento o previsión. Pareciera una empresa anti-todo-preconcepto, tanto en su sonoridad cercana como en su inmediata ruptura.

Precisamente, música 'de ruptura', de insumisión, de respetar la tradición en 'la falta de respeto' y de encontrar la sonoridad inaudita a través del azar. Mezclándolo todo, tanto, que los criterios mismos que fundan la mezcla aparecen entremezclados con el resultado. Detrás de su bondadosa imagen de cuento, **Hermeto** va saltando de un ritmo a otro, de una aromonía a otra, tocando teclados sintetizados, saxofones, flautas, gritando... empuja su grupo hacia momentos líricos cumbres para luego bajar 'despeñándose' por la cascada cacofónica de Pernambuco (quien nos recuerda un poseso en medio de una macumba) percutiendo piedras, fierros, maderas, conchas... "porque todo lo que suene puede hacer música".

La cara de algunos 'cartesianos' franceses frente al delirio de Pascoal y sus amigos (Jovino Santos: piano, flauta; Carlos Malta: flauta, saxo; Itibere Zwarg: tuba, bajo; Marcio Mahia: batería y Pernambuco: percusión), es innarrable.

Hermeto Pascoal.

Quien en 1970 dejara sentir su influencia trabajando al lado de Miles Davis, hoy viene a cumplir una nutrida gira europea. En la misma semana, lo hemos encontrado en los festivales de Villejuif, Colomiers y en el New Morning de París. Genial.

Tambores de Burundí

Discípulos del ritmo, devotos de los tambores, adoradores de las percusiones, no podíamos terminar nuestro deambular sino al sur de París, ahí en esa simpática ciudad de la región parisina llamada Malakoff, donde se presentó en forma exclusiva el más maravilloso conjunto de percusiones del mundo, la encarnación de los principios del ritmo cósmico con que los dioses crearon este mundo y el otro, el abc del ritmo de la vida, del ritmo del amor, del ritmo de la guerra, del ritmo de la siembra, del ritmo del parto de los partos, del ritmo de la totalidad de lo que es: los **"Tambores de Burundí.**

Envueltos en sus vestimentas tradicionales de ceremonia, rojas y blancas, la treintena de percutantes de esos tambores gigantescos hechos en el tronco ahuecado del árbol sagrado, son ya un golpe de vista impresionante. Luego, comenzada la ejecución de los ritmos y las danzas que suscitan, es la magia, es el rito ancestral del principio de los tiempos, es el pulso primordial. La polirritmia deviene de más en más complicada,

sin alterar la precisión de las "baguetas" que son la prolongación misma del corazón, ni la sonrisa espontánea provocada por la felicidad de tocar. Mi amiga llora de emoción sin poder contenerse, mientras el anciano jefe se agita frenético y los más jóvenes cruzan la escena en saltos mortales adelante y atrás, acrobacias mil veces repetidas que forman un todo con la sonoridad. Los tambores de la izquierda van dando el tiempo base, en tanto que los de la derecha van siguiendo la cadencia dada por el tamburero solista. Al centro, el "tambor de poder" sobre el cual ejecuta cada músico en su turno de solista (todos lo son) y al cual van dedicadas las danzas, de seducción y conquista. Para no olvidarlo jamás, cantando "En el Théâtre 71 fui feliz, con los "Tambores de Burindí"... F.C.

Carmen Waugh y CHILE-CREA

Es la Directora y fundadora de la Galería de Arte Casa Larga, calle Bellavista 0182, Santiago. Más de 10 años de exilio y una prolongada residencia en Madrid le permitieron conocer a muchos artistas plásticos y personalidades latinoameriacanas vinculadas a la alta cultura.

Desde que surgió la idea de CHILE-CREA, en el verano, fue una colaboradora activa. El 15 de mayo emprendió un viaje por 6 países latinoamericanos-Argentina, Uruguay, Brasil, Colombia, Ecuador y Perú-para invitar a científicos y artistas al encuentro que tuvo lugar en Santiago entre el 11 y el 17 de Julio último. Cuando regresó el 7 de Junio, faltaban 34 días para la inauguración del gran evento internacional. Aquí van sus opiniones:

"Cuando los visité, mucha gente ya comprometida con exposiciones, conferencias, cursos, y de consiguiente, lamentaron no poder venir a Chile. La acogida fué fantástica. Todos solidarizaron afectuosamente con Chile-Crea. Invitar a personas importantes con 30 o 40 días de anticipación es contraproducente. Con más tiempo hubieran venido más personas. La idea todos la consideraron fantástica, pero toparon con la fecha."

"No obstante los inconvenientes, el encuentro fué formidable. Como persona vinculada a la cultura, no tengo recuerdo de tanta participación de la comunidad. Los famosos del teatro, la literatura, la plástica, la música, la danza, la ciencia y la cultura se unieron a los pobladores en un sentir común: expresar el deseo de volver a una democracia pluralista."

"Se ha dicho que CHILE-CREA tenía un fondo político. Claro que lo tuvo. Reunió a personas de las diferentes tiendas políticas desde derechistas a izquierdistas para apoyar la democracia. Este oponerse a la dictadura convocó a más de 200 personalidades venidas del extranjero. Unidas al pueblo expresaron un rotundo rechazo al gobierno de Pinochet. Además, la dictadura chilena no goza de ninguna simpatía en el mundo."

"Sí, he oído quejas, es imposible que no las haya. Pero CHILE-CREA estuvo abierto a todo el mundo, a todo el espectro político, a todos los intelectuales, artistas y científicos. Los que no participaron se perdieron un evento único, pues fue enriquecedor el haber compartido esos 7 días de actos culturales. Pintores famosos crearon obras plásticas que quedaron en Chile, músicos de figuración internacional tocaron en las poblaciones, escritores aportaron su arte enriqueciendo al pueblo y el teatro grande se hizo callejero. En resumen, CHILE-CREA remeció la conciencia nacional y dejó el testimonio de la solidaridad internacional con el chileno oprimido. A los indecisos ya no les cabe duda que todos los países apoyan un cambio hacia la democracia, al estilo de las que se practican en Francia, Inglaterra, Italia o Alemania. Chile entero sintió las voces estremecedoras de la ciencia, el arte y la cultura mundiales, oponiéndose al régimen de Pinochet. Este es el objetivo que quería conseguir CHILE-CREA y lo consiguió ampliamente. Sobre las fallas que tuvimos, extranjeros acostumbrados a los eventos internacionales comentaron que en todo los países, incluso en los desarrollados y ricos, se cometen las mismas fallas de coordinación en cuanto personas que no conocen el país, las costumbres y el idioma, naturalmente, no se manejan con la misma expedición que en su propia casa."

"Por último, sólo nos queda agradecer a los extranjeros su vocación de solidaridad con Chile."

En la entrevista, el telefóno tocó varias veces. Es la vida dinámica de una Galería de Arte. Hay que tomar decisiones, fijar fechas de inauguraciones, seleccionar obras de arte y atender al público. Carmen Waugh desarrolla esta actividad con toda propiedad.■

SALA DEL ANGEL
Presenta:
Tía Irene yo te Amaba
De: Isidora Aguirre
Musica: Patricio Solovera
Dirección: Claudio Pueller
Con
Gabriela Medina - Emilio García
Alejandra Rubio - Carlos Martínez
Ilse Alfaro - Otilio Castro

LA MUJER CHILENA FRENTE A SUS DERECHOS Parte II

"Todos los animales son iguales... pero algunos animales son más iguales que otros"

Clarice Strauss

La desigualdad de que somos objeto las mujeres en las leyes chilenas nos produce un profundo malestar. Situaciones como la potestad marital, la patria potestad, la incapacidad relativa de la mujer casada, el adulterio, el divorcio sin disolución de vínculo... son sólo algunos de los puntos que consideramos que exigen cambios.

Pero no basta identificar los **problemas**, por eso, algunas mujeres están proponiendo **cambios**. Sin perder de vista que las leyes sólo reflejan los valores de una sociedad en un determinado momento histórico, y que un cambio en la legislación no es suficiente para revertir una situación de desigualdad secular, introyectada en la sociedad misma; conscientes de que un cambio en las leyes no es suficiente, pero sí necesario, Danisa Málic y Elena Serrano han elaborado un excelente trabajo titulado: "La Mujer Chilena ante la Ley". De su trabajo extraeremos algunas de las propuestas de cambio aquí expuestas.

La potestad marital: ¿tiene que ser así?

Son muchas las mujeres que se sienten humilladas cuando el funcionario del registro civil les dice que repitan con él un voto en que le prometen obediencia al esposo en el momento de contraer matrimonio. Muchas se niegan a decirlo, pero ahí está el texto y en esos términos queda firmado el contrato conyugal.

¿Tiene que ser así? Por qué no algo así:

"El marido y la mujer son iguales en derechos y deberes. El marido y la mujer deben respetarse y ayudarse mutuamente y actuar en interés de la familia. Deben compartir un hogar familiar, que se fijará de común acuerdo entre ellos. En caso de discrepancia resolverá el juez, ninguno de los cónyuges puede atribuirse la representación del otro sin que le hubiese sido conferida voluntariamente".

No es ficción, es una cita del Código Civil Español que encontramos en el trabajo de Danisa y Elena. Se acaba aquello de obediencia y protección, de seguir al marido y ser relativamente incapaz, de que el marido pueda, por definición, representar legalmente a su mujer.

Un texto como ése en nuestras leyes sería el fin de la potestad marital y un buen comienzo a una relación de pareja más "saludable".

El adulterio: ¡Para todos o para nadie!

En la primera parte de este artículo vimos que el adulterio, como tal, está definido legalmente sólo para la mujer casada. El derecho penal establece una pena de reclusión que va de 61 días a 5 años para la mujer adúltera. Para el marido culpable de 'amancebamiento en la casa conyugal, o fuera de ella con escándalo', la ley penal es bastante más suave, y dispone una pena de reclusión que va de 61 a 540 días.

Todo esto suena tan absurdo que ni siquiera nos detendremos a analizar las desigualdades en las penas existentes. Hay que reconocer que las querellas penales por adulterio prácticamente no existen. Esto se debe a que se tiene que probar la existencia del "crimen", y por otro lado a que expone la "honra" del marido, lo que resulta del todo desagradable. Todo eso contribuye a que el artículo 375 del Código Penal sea considerado "letra muerta". Pero viva o muerta existe, y es desigual.

Ante esta situación, volvemos a citar a Danisa y Elena con la siguiente propuesta:

"La igualdad ante la ley significa despenalizar el adulterio. Que no sea delito, y que el deber de fidelidad sea un compromiso privado y libre entre los cónyuges, consi-

ados ambos como individuos iguales, ltos y responsables".

Igualdad: ¿También en lo económico?

Nuestro Código Civil hace recaer so- el hombre la responsabilidad de mante- financieramente el hogar. La mujer, sque trabaje, no tiene la obligación legal contribuir a los gastos de la casa. De he- , ella tiene su "patrimonio reservado" y ede hacer con su peculio lo que quiera. ño suena eso un poquito despectivo?).

Aquí hay varios puntos que conside- . En primer lugar, no es eso lo que ocurre la práctica. La mujer que trabaja, nor- lmente gasta gran parte de sus ingresos, no la totalidad de ellos, en la casa y los hi- . Son muchísimas las mujeres que man- nen el hogar ellas solas, o con una peque- ayuda del marido. El hecho de que las le- s no establezcan la obligatoriedad de mpartir los gastos de la casa para la mujer e trabaja, es una manera de negarle reco- cimiento al aporte financiero de ella

Por supuesto, cuando hablamos de ualdad en lo económico no dejan de dar- s vuelta algunas desigualdades: "Por un ismo trabajo, realizado en igualdad de ndiciones, se le paga más a un hombre e a una mujer". Las mujeres sabemos uy bien que somos una fuerza laboral de eserva", que en igualdad de condiciones contrata a un hombre; sabemos que tene- os que probar que somos mejores para ob- ner un determinado cargo u ocupar un ismo lugar.

¿No es todo eso muy coherente con el xto legal?

Supuestamente nuestro trabajo es su- rfluo, ya que no se reconoce su función la provisión del sustento de la familia. No estaría esa situación justificando un atamiento no equitativo para la mujer en el undo laboral?

La igualdad de derechos conlleva a la ualdad de obligaciones. Por eso, conclu- en Danisa Málic y Elena Serrano:

"Tendría, sin embargo, que existir la bligación legal para la mujer que trabaja muneradamente, de aportar al sustento del gar común. Aunque en el hecho así ocu- e, su inclusión como deber en la ley es un conocimiento a su aporte y contribuye a ue ambos en la pareja asuman y valoren lo ue es ganarse la vida".

Es cierto. Las mujeres queremos cam- iar algunas leyes que nos discriminan. Pe- eso no es todo. Queremos más. Quere- os cambios profundos, cambios de valo- s. Poco conseguiremos si logramos un xto que diga: "Hombres y mujeres son i- uales", mientras gran parte de la sociedad, quién sabe... ¡hasta nosotras mismas! se- uimos creyendo que algunos animales son ás iguales que otros.■

MIEDO AL CAMBIO

Rol conciliador de la mujer

Pilar Walker

"Después del plebiscito puede suceder cualquier cosa".
"No queremos volver a la violencia, al caos, al desabastecimiento".
"Tenemos miedo por nuestros hijos, por la familia, por nosotras mismas".

Detrás de muchas de las afirmaciones que hacemos las mujeres, hoy día aparece con un énfasis especial el miedo al cambio. Quizás porque los últimos cambios sociales importantes experimentados en Chile han sido de una gran violencia y han dejado en nuestra memoria histórica una huella mnemónica y vivencial de inseguridad, riesgo y pérdidas reales. "Más vale mal conocido que uno por conocer". Cualquier cambio es percibido como peligro.

El tradicional rol conciliador de la mujer nos ha llevado a evitar cualquier confrontación en las diferencias de ideas y posiciones. Esta postura es en extremo peligrosa. Las diferencias existen hoy y existirán siempre,son el motor del desarrollo. El papel de conciliadora a menudo nos lleva a ocultar las contradicciones y por lo tanto a no poder enfrentarlas por la vía más sana y pacífica del diálogo y la discusión. Las contradicciones están actuando siempre, aunque no se manifieste, y a pesar de nuestro velo de protectoras y conciliadoras. De no poder resolverlas a través de la palabra y de forma civilizada, aparecerán en el plano de la acción, lo que sí conlleva a peligros reales. Este es un fenómeno ampliamente conocido en psicología, lo que no se manifiesta verbalmente se somatiza o, en el peor de los casos, se actúa. Llevando el plano confrontacional al terreno del enfrentamiento físico.

Una postura neutralizadora de conflictos ("No discutan de política, mejor vamos a comer") determinada por miedo al cambio y por nuestra carga cultural, impide que seamos capaces, nosotras y las personas que nos rodean, de ver los problemas para poder resolverlos. Esto es como cerrar el closet de casa con llave, para no ver las polillas que se están comiendo la ropa. Nos situamos en una postura de resistencia al cambio, actitud paralizante que nos impide actuar sobre nuestra realidad de modo de poder transformarla de acuerdo a nuestras necesidades y las de la familia. Sin embargo los procesos y los cambios continúan a pesar de nuestro miedo, no podemos detenerlos. Si no actuamos, las polillas se comen la ropa.

Las mujeres tenemos que ser capaces de superar nuestros traumas históricos y entender los cambios como necesarios para el proceso de desarrollo y progreso de nuestro país. Durante muchos años en Chile ha habido elecciones sin violencia y los cambios se realizaban de modo pacífico y paulatino.

Nuestra participación social y política es determinante en la adecuada resolución de los conflictos que vive nuestra sociedad hoy día. Resolución, que actuando desde nuestras particularidades femeninas de búsqueda de la tranquilidad y seguridad, puede realizarse de modo más civilizado y sin violencia, para no repetir la dolorosa experiencia histórica del pasado. Nada sacamos hoy día buscando culpables.

Tenemos que conquistar y aprovechar los espacios de libertad, expresión y participación para construir un mundo más pleno, más seguro y con más posibilidades de desarrollo para nuestros hijos.

ECOLOGIA

El río Paraguay asolado por la muerte

Importante vía fluvial y centro económico se encuentra contaminado por desechos con mercurio. Más de diez mil toneladas de peces muertos en su curso por cuatro países.

El río Paraguay, que tiene una extensión de 2 mil 600 kilómetros, y que sirve de frontera entre Argentina y Paraguay, entre este último país y Bolivia y entre Brasil y el país del altiplano, sufre grave contaminación con mercurio, según detectaron autoridades sanitarias de las provincias del nordeste argentino.

La preocupación por la contaminación de las aguas está creciendo en el país rioplatense, pero la mayoría de las entidades y personas interesadas en el tema de la conservación de los recursos naturales y la ecología coinciden en afirmar que las medidas adoptadas hasta el momento no son suficientes para detener el deterioro del equilibrio ambiental.

Autoridades conservacionistas de las provincias argentinas de Formosa, Corrientes y Chaco confirmaron la existencia de una mortandad de peces, que alcanzaría a las diez mil toneladas, comprobada en el río Paraguay a la altura de la localidad brasileña de Corumba.

El hecho, considerado por funcionarios argentinos como el "mayor desastre ecológico en cincuenta años", se ha producido a raíz de un derrame de mercurio, cuyo origen no pudo ser precisado desde la Argentina.

Sin embargo, se sabe que las autoridades de la Prefectura Naval argentina han iniciado a este respecto contactos con sus similares de Paraguay y Brasil, no sólo para conocer los motivos del accidente, sino fundamentalmente para coordinar las medidas de prevención que se consideren oportunas.

Voceros de las autoridades sanitarias de las provincias argentinas de Formosa y Chaco, en el extremo norte del país, manifestaron que el accidente ecológico compromete el desarrollo y la población normal de especies biológicas del río Paraguay.

A lo anterior se suma el temor a la desaparición de otras especies ícticas que estaban siendo sometidas a estudios y evaluaciones, al comprobarse un franco retroceso evolutivo en las mismas.

Se considera que el río Paraguay es una de las zonas que menor devastación ecológica ha sufrido hasta el momento. Los expertos en el tema ecológico señalan a este cauce fluvial como una de las reservas de importancia en la región, razón por la cual se justifica la alarma suscitada a raíz del derramamiento de mercurio y la consiguiente muerte de los peces.

El hecho tiene también consecuencias de tipo económico. Para las provincias argentinas de Formosa, Chaco y Corrientes, el río Paraguay significa un importante recurso económico, tanto por lo que aporta en materia de pesca, como por lo que representa como atractivo turístico.

La confirmación de daños en el equilibrio ecológico de esta vía fluvial podría traer aparejadas consecuencias graves para la economía de estas tres provincias del norte argentino, razón por la cual se ha comenzado una serie de consultas destinadas a adoptar las medidas de protección más adecuadas en estas circunstancias.

Por otra parte, se sigue aguardando una resolución en relación a un hecho similar de contaminación de los ríos Paraná y De la Plata, ocurrido meses atrás, y por el cual se iniciaron acciones judiciales.

El hecho en cuestión despertó, a comienzos de este año, la alarma de vecinos próximos a Buenos Aires, que descubrieron miles de peces muertos en las riberas del Río de la Plata. Una investigación judicial solicitada por el intendente de San Isidro, Melchor Posse, dio como resultado la comprobación de la contaminación provocada por desechos industriales arrojados al río Paraná.

El juez federal Daniel Piotti tiene en sus manos todavía la sentencia de caso, que podría incriminar penalmente a los responsables.

No obstante, tanto las autoridades judiciales como sanitarias se encuentran en la Argentina frente a la carencia de una legislación que reglamente en forma expresa las medidas que deben tomarse para la conservación del equilibrio ecológico y las penas que les caben a quienes atentan contra el mismo.

A lo ocurrido ahora en el río Paraguay y a lo mencionado en el Río de la Plata, deben sumarse otras denuncias conocidas en la ciudad de Rosario, situada en las orillas del río Paraná, por la contaminación de las aguas que producen las curtiembres instaladas en las márgenes de ese curso fluvial. (ALASEI).

ODAS

El WC del tercer milenio

ıdie les presta mucha atención, pero los baños tienen una notable importancia la vida del hombre. Los japoneses lo han descubierto y creado la última moda en su país: el baño refinado, electrónico y con super accesorios.

Santo Catanuto

Los negocios de Tokio compiten en la oferta de cada vez más extravagantes salas de o. De baños se habla en seminarios tículos. Hay restaurantes que publi- n más el refinamiento de sus baños el de sus platos. En fin, una verda- -e inocua- manía por aquel lugar de todos los mortales concurren iamente a evacuar sus humanos rpos.

Este año se ha decretado hasta un a Nacional del Baño" y reciente- nte acaba de terminar en la capital ónica un simposio internacional so- el tema del baño en el que participa- 220 delegados de varios países. Los oneses hablan de una "cultura del o", y en torno al argumento se ha ado ya una amplia literatura, con in- nerables "bañólogos" que disertan re los diversos aspectos del lugar y la actividad que allí se realiza.

En el comercio hay ya decenas de isticados baños, llamados "high tech é", junto a una enorme posibilidad elegir entre los más sorprendentes esorios. Una de las empresas del tor ofrece un baño verdaderamente ırista, una sala que, además de los vicios más modernos imaginables, drá una pantalla televisiva con los ultados del análisis inmediato de las acuaciones del usuario.

Pero toda esta tecnología tiene bién un entorno de estudios socio- icos, fisiológicos y hasta económi- acerca del tema. Uno de estos estu- sos, un profesor de nombre Hideo hioka, ha realizado investigaciones rosas sobre la cultura humana del o, viajando por 72 países para ob- var la manera como la gente ocupa a habitación, reuniendo de paso la yor colección de papel higiénico (el pel confort" chileno) proveniente de todo el mundo. El profesor señala en un libro de gran difusión que sólo un tercio de la población humana utiliza el papel higiénico. El resto recurre a variados métodos, entre los cuales Nishioka ha clasificado 14. Según el estudioso muchos eventos históricos han sido influenciados por los hábitos defecatorios de los pueblos. El estudioso ha establecido también el tiempo de ocupación del baño por parte de algunas poblaciones. Por ejemplo, los hombres

japoneses ocupan el baño durante un promedio de 31,7 segundos al día, mientras que las mujeres, un minuto 37 segundos. Los hombres y mujeres occidentales lo ocupan un promedio cuatro veces superior.

En todo el Japón hay 300.000 baños públicos, testimoniando la atención que las autoridades otorgan a este servicio ciudadano. Para su intimidad, aquella doméstica, los japoneses pueden contar con una vasta gama de opciones refinadas. Aparte de los conocidos WC provistos de tapas que al sentarse calientan (evitando desagradables contactos fríos) están los que bajo la presión de un cuerpo emiten música o cantos de pájaros, o los que -con o sin música- eliminan automáticamente los malos olores gracias a ventiladores y emanadores de perfume internos.

El último modelo es uno que elimina el uso del papel higiénico, reemplazado por un chorro de agua tibia seguido por aire caliente que lava y seca perfectamente al usuario. El modelo, con un mando para dirigir el chorro, cuesta alrededor de 3.000 dólares. El invento no es indiferente desde el punto de vista económico, pues (volviendo a los datos del profesor Nishioka) las mujeres japonesas consumen diariamente 12 metros de papel confort y los hombres 3,50, una cantidad diaria que bastaría para envolver cuatro veces al planeta. Como se ve, este nuevo WC llamado "Wash Let" permite un buen ahorro de celulosa al país.

En materia de ahorro las grandes empresas japonesas han descubierto otro derroche. Se trata del cálculo hecho a partir de una práctica normal de las empleadas de estas empresas, las que, para apagar los humanos ruidos producidos durante la permanencia en el baño (explicable pudor), "tiran la cadena" del agua varias veces. Ahora bien, considerando que cada enguagada del WC significa alrededor de 5 litros de agua y que cada muchacha japonesa va al baño unas 5 veces al día, y que por lo menos tres enjuagadas son inútiles, el desperdicio de agua potable resulta enorme para la empresa grande y, naturalmente, para el país. ¿Solución? Un aparato que apaga los sonidos que las tímidas empleadas no quieren hacer escuchar. Un artefacto de unos 30 centímetros de largo que, al apretar un botón, produce un ruido que imita perfectamente la enjuagada del WC... pero sin agua. El Banco Fuji, que tiene 5000 mujeres entre sus empleados, asegura haber ahorrado alrededor de 60.000 dólares gracias a la instalación de 1.600 de estos aparatos en todas sus sucursales. No por nada son una potencia mundial.

NUEVAS EDITORIALES

Trombo azul en el puerto

Karín Kutscher

La historia de la editorial joven de Valparaíso puede empezar a contarse cuando, el 83, Víctor Rojas gana un concurso con su libro Tango 2. Dos años después, el colectivo ya llamado Trombo azul lo presentaba en una autoedición de unos 200 ejemplares. Fue en el lanzamiento de esta edición cuando Sergio Saldes formuló una hipótesis sobre la escritura de la generación presente -nacida a fines de los cincuenta-: por desarrollarse tras el golpe militar, y dada la inactividad política del medio, habría tenido más tiempo para hacer una literatura más autorreflexiva que la de la generación vigente, y que la de quienes pasan ya de 30 años; esto es, no se trata ya sólo de decir, no sólo de contar historias; es preciso confrontar lo contado con la manera de contarlo, volverse sobre y contra el texto, re-visar, re-ver.

Y fue también entonces cuando a Víctor y a Sergio se unió Marcelo Novoa, el otro miembro del Trombo actual. Al conocer sus respectivos textos les quedó claro que no tendrían cabida en los espacios editoriales existentes: no había plata para pagar lo que las editoriales cobran por hacer un libro, los concursos estaban casi todos arreglados, y los textos habían demostrado ser de lectura difícil para la generación anterior.

En abril del 87, conversando en la casa de Víctor, se decidieron a formar la editorial: abrir un espacio (un espacio "no marginal"), para ellos y para otros, con autoediciones al más bajo costo posible (unos 28 mil pesos los 300 ejemplares) bajo el nombre común de Trombo Azul. Cada autor-aprobado por los editores-financia su publicación, dando a la editorial parte de las ganancias por ventas, para publicidad y extensión; después, sigue participando en todas las actividades de la editorial.

Establecido el carácter de la empresa, el resto fue averiguar precios de diagramación e imprenta, iniciar la legalización de la editorial y terminar las correcciones de los libros. Mientras tanto, cada Trombo hizo, en el término de dos meses, junto a Hugo Gálvez, los equipos de la Dirección de Actividades Extraprogramáticas de UCV y con casi nada de dinero, un video para su libro. La idea era usarlos como soporte para el lanzamiento en reemplazo y a la vez crítica de la práctica de presentación y lectura. Debido a su particular diagramación, se trata de obras hechas para ser vistas y no sólo oídas.

Víctor, Sergio y Marcelo: Jóvenes editores porteños.

Espectacularmente, entonces, fueron lanzados, Tango 2, de Víctor-de nuevo-, "Natalia y el loco del Paraguas", de Sergio, y "LP", de Marcelo, en la sala El Farol de Valparaíso.

Más tarde vendría otro lanzamiento, ahora en el Instituto Blas Cañas, en Santiago, y la participación en las ferias de ese verano: Encuentro Nacional del Libro, Feria ... Potrerillos, y Valparaíso Muestra. C... ticas hubo en "Artes y Letras" y en ... Mercurio del puerto, además de la ... vista "Hoy".

El último libro de Trombo Azul ... "La Nueva Construcción", de Patar... Fernández; además de un video, el ... tor ha montado un espectáculo de ... hora para lanzarlo. Otros proyectos ... "La Estación del Hastío", de Mario M... randa, tal vez para este mismo año, una antología generacional crítica, p... la cual Trombo lanza un concurso ... yas bases se pueden solicitar a la mis... editorial.

Las cuatro obras editadas p... Trombo Azul fueron presentadas en ... nio, junto a sus videos, en el ARC... dentro de un intercambio Santia... Valparaíso; también ha comenzado ... distribución a las librerías de la capit... La dirección de la editorial: Numan... 49, Cerro Esperanza, Valparaíso. Pu... tas abiertas para recibir obras destin... das a la antología, y aquellas otras ... bros completos-de escritores jóve... que coincidan con este proyecto.

PRODART
invita
"Vacaciones en el Nuevo Teatro Caridad"
"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas lo han visto: ¿y Ud?
"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES
San Diego 246- Fono 69 89 350

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

Cuando rock rima con libertad

Así como el tango canta a la nostalgia, el rock canta (o biera cantar) a la libertad, a la rebeldía, al anticonformis-. Nació así en la América del Norte, esa extraña tierra vital consumista tan conflictual con la cultura del continente reno, como es llamada Latinoamérica por los retóricos en a de obviedades.

Y que el rock sea un medio eficaz de denuncia, no lo du- nadie. Deja más la marca una canción los Rolling Stones o de Aretha nklin que un artículo del **Time** o un curso de Galeano. Porque el lenguaje l rock es la identificación de una gene- ción que ha aprendido a expresar en él s propias exigencias y emociones, a municarse con sus congéneres y coetá- os, a ampliar el mundo de sus relacio- s. Unase esas cualidades con la natural nerosidad de los jóvenes, y se tendrá a energía libertaria más fuerte que la ergía reaccionaria de Rambo o que la arente alegría mediocre que nos propi- diariamente la TV del régimen.

Sin embargo, la cultura rock (y deri- dos) ha sido vista siempre con sospe- a por los movimientos más politizados la zona izquierda de nuestras sociedades. Quizás qué fuente de contaminacio- s ideológicas, o de degeneraciones mo- es, se ha visto en el **Rock Around the** k de Bill Halley o en el Popotito de Teen Tops. Se prefieren las formas de municación y de arte más arcaicas y oletarias", como el folklore de pon- o, charango y lamentos. De todos mo- s, la cultura del rock -y los grupos ju- niles ligadas a ella- ha seguido itinera- s no siempre lineales, mezclándose o jándose de las causas sociales, de los mpromisos concretos o ideales, hasta e, llegada la era de la desideologiza- n y del arrivismo **Yuppie** (en Chile la ltura **chicago boys**) se impuso la imagen rock, triunfó la enografía de gran efecto pero políticamente aséptica.

Pero en los últimos tiempos la música rock parece haber uperado su dimensión denunciataria y social. El punto de rtida fue el ya mítico concierto Live Aid de algunos años ás, momento de encuentro de las estrellas rockeras mun- les para ayudar a las poblaciones azotadas por el hambre y sequía en Africa. En esta línea vinieron las memorables zas corales destinadas a algún fin social, como el famoso **e are the world,** hasta llegar al reciente concierto en Londres para celebrar los 70 años del líder negro Nelson Mandela, prisionero desde hace 25 años en las cárceles de Sudáfrica, país tan querido a nuestras autoridades.

Ahora el rock mundial se propone una gigantesca tarea: recordar al mundo la Declaración de los Derechos Humanos, votada unánimemente por la ONU en 1948. La iniciativa, patrocinada por Amnistía Internacional, parte en septiembre con un concierto en Wembley, Inglaterra, al cual seguirán otros veinte espectáculos repartidos en los cinco continentes. El recorrido rock seguirá en Nueva Dehli, Costa de Marfil, Zaire, quizás China Popular. Se concluirá en Argentina, primero en Mendoza (dedicado a Chile, naturalmente) y finalmente en Buenos Aires. El elenco inicial de las estrellas es verdaderamente jugoso: Sting, Peter Gabriel, Simple Minds, Terence Trent D'Arby, Phil Collins, Suzanne Vega, George Michael, Paul Simon, Jackson Browne, Lou Reed, David Bowie, Paul McCartney, Eurythmics, los U2, Rubén Blades, Milton Nascimento. En fin, un grupo de rockeros lejano de aquel clima controcultural que por años relegó esta música sólo a la fórmula "sexo, droga y rock and roll". En otras palabras, pasados los años Sesenta, los años de las grandes ilusiones, y aquéllos oscuros de la autodestrucción, la izquierda rock se encuentra nuevamente con el compromiso social.

Un compromiso con un argumento, el de los derechos humanos, que a menudo parece obvio. Pero es un tema significativo porque contiene un principio esencial: el de la humanidad que en las diferencias es capaz de respetarse. Y más simplemente aún porque estos derechos en muchas partes (aquí mismo) son violados, pisoteados, ofendidos. La cuestión consiste, entonces, en tomar en serio los derechos de todos, de cualquier hombre o mujer que debe convivir con millones de otras personas en este planeta.

Es entusiasmante que un renovado sentimiento de justicia crezca en medio de la experiencia colectiva y compartida de los conciertos rock.

Hacer un buen rock hace bien a la conciencia mutua de cuánto nos debemos unos a otros, como personas capaces de sufrir, gozar y opinar.

Dos ideas finales: prepararnos en masa para asistir al concierto de Mendoza, pensado para nosotros, y organizar en Chile (con los rockeros nacionales) un grande, gozoso e inolvidable Concierto Rock por el NO, la forma concreta con que se lucha por los derechos humanos en este país.■

ENTREN QUE CABEN CIEN
(Cincuenta parados y cincuenta de pie)

Así parecen decir los salseros chilenos, que ya están convocando a su correspondiente "rumba" mensual. Por cierto (y Cauce lo ha podido comprobar), son más de 600 los bailadores que concurren a estos eventos organizados por el Club de Salsa-Chile, único de su tipo en el país.

En esta oportunidad, la "candela" se prenderá el viernes 5 de agosto en un señorial palacete de la Av. Gral. Bustamante (¡qué atropello a la razón!), actual sede del Club Húngaro.

Al son de los reyes del ritmo tropical nacido en Nueva York, los amantes del género (que no sastres ni costureras), le sacarán brillo al parquet y a la suela de los zapatos hasta bien entrada la madrugada.

Como ya ha sido tradicional en los dos años de vida del Club de Salsa, la "rumba", que esta vez ha sido bautizada como "Tremendo Caché" (era que no), contará con las mejores grabaciones y registros "en vivo" de los salseros consagrados: Celia Cruz, Tito Puente, Eduardo Palmiri, Rubén Blades, Willie Colón, "Canelita" Medrina, Wilfrido Vargas (el verdadero Rey del merengue dominicano), Johnny Pacheco, Héctor Lavoe y muchos, muchos más.

Según los vientos que soplan, los directivos salseros también informaron a Cauce que es posible que la próxima "rumba", esté amenizada por la primera orquesta salsera de Chile (aún sin nombre), integrada por 10 músicos y ensayando a todo vapor.

Entonces, salseros de Chile, dénse por notificados. No se pierdan este baile que promete estar super "chévere" y vayan dispuestos a recibir toda clase de emociones positivas, porque la música del Club (exclusiva en Chile) y el elemento femenino y masculino (según las chicas salseras), es como para no faltar nunca más a estas bullentas "rumbas", al decir de muchos, las mejores fiestas de Chile. Nos vemos el 5 a partir de las 10,30 PM.

"LIBERALISMO, JUVENTUD Y DEMOCRACIA"

Para los días 29 y 30 de julio org
nizó la Corporación de Estudios Li
rales un seminario titulado "Liberal
mo, Juventud y Democracia".

El evento se desarrolló en el Sal
El Roble del Hotel Galería y concur
ron alrededor de 30 representantes de
Federación Internacional de Juven
des Liberales y Radicales (IFLRY), e
tidad que agrupa a 38 organizacion
políticas de carácter juvenil y estudia
til de Europa occidenal, Oceanía, Nor
y Sudamérica. Esta entidad está afil
da a la Internacional LIberal.

El seminario analizó los siguien
puntos: Desafíos de la democracia en
mundo en vías de desarrollo y en
mundo desarrollado; participación p
lítica de la juventud y participación
la mujer en un proceso democrático.

Entre los participantes chilenos
guraron: Marcelo Lasagna, Ignac
Marín y John Mackinnon.

CCHDH SOLIDARIZA CON PATRICIO HALES

La Comisión Chilena de Derecho
Humanos solidarizó públicamente con
el dirigente del Colegio de Arquitectos
Patricio Hales, ante el intento de s
cuestro de sus hijos por parte de desco
nocidos, cubiertos con gorros pas
montañas.

El hecho ocurrió la noche del mié
coles 27 de julio y en opinión de
CCHDH "es urgente aclarar el hecho
sancionar a los responsables". Esta si
tuación de amedrentamiento se une
las amenazas de muerte en contra de
Hales por parte del "Comando Húsar
de la Muerte".

ELECCIONES EN EL SINDICATO NUMERO UNO DE ANDINA

Con una altísima participación se evaron a cabo comicios sindicales en Mineral de Andina, donde a pesar de s ingentes esfuerzos de la empresa ODELCO que se jugó por entero por lista gremialista (comidas en lujosos staurantes), fueron elegidos cuatro ndidatos de izquierda.

La nueva directiva quedó conforada de la siguiente manera: Presiden: Nicolás Márquez Olivares; Secreta: Héctor Guerra; Tesorero: Héctor ostroza, 1° Director: Juan Contreras y Director Carlos Valdivia.

En declaración pública, los dirientes opositores se manifestaron en ntra de la existencia de empresas ntratistas nacionales y extranjeras y ntra la actividad divisionista de Guiermo Medina y otros dirigentes probiernistas.

"INDEPENDIENTES"

Dinacos, una repartición que pagamos todos los chilenos y destinada a difundir las labores del Ejecutivo, se salió -una vez más- del marco de sus funciones, el pasado miércoles 27. El motivo, esta vez, fue la elección en el Colegio de Ingenieros, en la que el gobierno volcó todas sus baterías propagandísticas y su peso económico para apoyar la lista "independiente".

El día mencionado, Dinacos, en un solo paquete, distribuye a los medios de comunicación las siguientes "informaciones", acompañadas de las correspondientes fotografías: "Afirmó apoderado de la lista independiente : los ingenieros no son corderos que se dejan presionar"; "Modesto Collados dio a conocer los principales lineamientos de la lista independiente: Descalificar anticipadamente es un suicidio gremial"; "Grupo de ingenieros denuncia irregularidades en las inscripciones del Colegio "; "Afirmó Modesto Collados: Grave insulto a muchos ingenieros".

¿Lista independiente?

"MODERNIZACION"

Diálogo escuchado en el edificio de lo que fue la Caja de Previsión de Empleados y Periodistas, jibarizada por una de las tantas "modernizaciones" del régimen:

Señorita, ¿dónde puedo averiguar por este descuento que me hicieron en mi pensión.?

Llene ese formulario

El pensionado llena el formulario y lo entregà agregando:

¿Dónde puedo ir para que se me informe sobre mi solicitud?

Vaya a Teatinos con Santo Domingo, Sección Pensiones.

El pensionado, que no entendió bien la dirección, pide que se la repitan.

Teatinos con Santo Domingo, pero no vaya porque allá no atienden público

¿Y entonces para qué me da la dirección?

Porque Ud. me la pidió.

Esta conversación, auténtica, refleja cómo se ha modernizado el sistema de previsión al que pertenecen, entre otros, jueces, abogados y periodistas. Oportunamente hicimos saber al asesor jurídico del Colegio de Periodistas y a un distinguido abogado, del proceso de destrucción de la Caja de Previsión en que cotizan, que ya se encuentra casi consumado. No hubo respuesta. Ahora es demasiado tarde.

CIEN HORAS DE AYUNO POR DESAPARECIDOS

Con un intenso programa de actividades complementarias se desarrollaron las llamadas "Cien Horas de Ayuno por los detenidos-desaparecidos", que llevaron a cabo trabajadores, estudiantes y profesionales de la salud. El ayuno se llevó a cabo en la Facultad de Medicina Norte.

En un foro sobre la justicia chilena que se realizó el martes 26 de julio participaron el Padre José Aldunate y Andrés Domínguez, entre otros, se realizó además una liturgia ecuménica y ciclos de videos, así como un foro sobre "La Lucha por los Derechos Humanos y la Transición a la Democracia", en el que participaron diversos partidos políticos.

Agradecimientos

Sr. Director:

Deseo felicitarlo por el gran prestigio logrado por la empresa periodística que Ud. dirige tan profesionalmente, como también la amplia cobertura que entrega a través de sus páginas a la comunidad para expresarse en sus inquietudes.

El propósito central de esta carta es para solicitarle me permita expresar a través de su sección "Cartas al Director" lo siguiente.

"Quiero agradecer profundamente las sinceras e incondicionales muestras de apoyo y afecto de que me hicieron objeto los pobladores, trabajadores, organismos religiosos, estudiantes, la Comisión de Derechos Humanos, MODEMU, y tantas personas que sin ser partícipes de mi posición política, me entregaron su solidaridad mientras estuve recluido en la cárcel local.

A pesar de llegar precedido de una malévola imagen a este recinto carcelario, como peligroso terrorista según el cartel que cierto organismo de seguridad me impuso, falseando totalmente los hechos y mi personalidad, fui recibido con deferencia y consideración, a medida que fue transcurriendo el tiempo tanto la población penal como los funcionarios todos, oficiales y la autoridad máxima de este establecimiento, me trataron con amabilidad, entregándome todo tipo de atenciones y facilidades para desempeñarme en cualquier actividad como una forma de aliviar la penosa situación que enfrentaba y olvidar además el flagelo a que fui sometido cuando me detuvieron.

Por último, Sr. Director, vayan mis agradecimientos a todos aquellos que de alguna u otra manera me hicieron sentir su preocupación por estar privado de mi libertad, en forma especial a todos mis compañeros del dormitorio 10 con quienes compartí penas, alegrías y me hicieron entender cuánto vale mi persona, ya que gran parte de mi vida ha estado dedicada a entregar servicios a la comunidad y preocupado preferentemente de ayudar a los sectores de bajos ingresos, menoscabados por su bajo estrato social, y no a dañar a la comunidad.

Desde ya, Sr. Director, un millón de gracias por darle difusión a mi carta, hago votos porque su empresa esté siempre abierta a estas opiniones, no importe su procedencia.

Atentamente

Luis Chavez Cuevas
Preso Político

USACH rectifica

Señor Director:

En la página 19 de la edición Nº 168 de esa revista, y bajo el título "Universidad de Santiago" "Sueldos de Príncipes" se señala, en síntesis, que los directivos grado 2 Rango A, de la Universidad de Santiago, percibirían remuneraciones ascendentes a $ 503.401 mesuales.

El infrascrito se ve en la necesidad de rectificar dicha informacion, por no reflejar la realidad toda vez que, en caso alguno, se perciben en esta Casa de Estudios rentas como la indicada.

En efecto, los emolumentos que corresponden a los cargos de las autoridades académicas superiores de está Universidad, alcanzan a un promedio de $ 380.000 brutos, a los cuales deben efectuárseles los descuentos legales por impuestos, previsión y salud, lo que significa, en la práctica, un sueldo líquido de alrededor de $ 300.000 mensuales.

El contenido del Decreto 183 de 1988, que se reproduce en esa revista, debe analizarse conjuntamente con otras disposiciones que regulan el sistema de remuneraciones de esta Universidad, de manera que su examen en forma aislada lleva a conclusiones inexactas, como ha ocurrido con su publicación.

Llama la atención la ligereza con que un órgano de prensa de circulación nacional, que tiene el deber de actuar responsable y verazmente frente a la opinión pública, se permite publicar información sin comprobarla en forma seria y fehaciente, antes de su difusión, máxime cuando la misma consta en documentos oficiales tomados de razón por la Contraloría General de la República tramitados a través de la Secretaría General de la Universidad.

Esta crónica confunde además las remuneraciones del personal con el Crédito Universitario, materias que no tienen relación financiera ni presupuestaria entre sí.

El proceso de distribución del Crédito Univsersitaro está culminando en forma ordenada y ecuánime en esta Casa de Estudios.

En consecuencia y de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, solicito a usted publicar integramente la presente carta, en el mismo lugar y en las mismas condiciones con que lo fuera el artículo que la motiva.

Saluda a Ud.

Alfredo Seguel Moas
Secretario General

Unión Cívica Ñuñoa

Sr. Director:

En una peregrina publicación por una supuesta Directiva de la Unión Cívica de Ñuñoa, se hace mención que la institución habría adherido en el próximo plebiscito a la tendencia del Sí.

El mencionado comunicado está firmado por dos personas que nunca han pertenecido a nuestra institución, la que fuera fundada en el año 1964 por el que fuera dieciocho años Alcalde y Regidor dn. José María Narbona, y que le fuera concebida Personería Jurídica por Dcto. 2420 en ese año, como consta en certificado de vigencia 2544 de 7.7.89 y la que está integrada por prestigiosos vecinos que han trabajado siempre por su progreso y bienestar y que se han distinguido por su acentuado pensamiento democrático y libertario sin sujeción a influencias foráneas.

Es así, que su actual Directorio que encabeza el ex-alcalde José Miguel Narbona y como Secretario General Julio Martínez R., han estado en todo momento con los organismos vivos de la comuna, como también de un modo muy personal se han integrado al Comando Independiente del NO que preside el General (R) Dn. Tulio Marambio, como también que la mayoría de sus integrantes, que se han dado a conocer públicamente, han suscrito el NO.

Julio Martínez R.
Secretario Gral.

Jose Miguel Narbona F.
Presidente

Hay hechos que sólo un diario de verdad le puede informar...

La Epoca

LA VERDAD A DIARIO

Chile, la alegría ya viene.

Los abusos están por terminar.
Ya viene el triunfo del NO, y
mañana será otro dia. Por
fin Chile podrá construir la
democracia en paz y concordia.
Con oportunidades para todos.
Con justicia. Con igualdad.

Y con la tranquilidad que todos
los chilenos hemos esperado
durante tanto tiempo.
Para reencontrarnos sin rencores
en la alegría,
Por todas las veces que te
dijeron no...

GANA EL NO

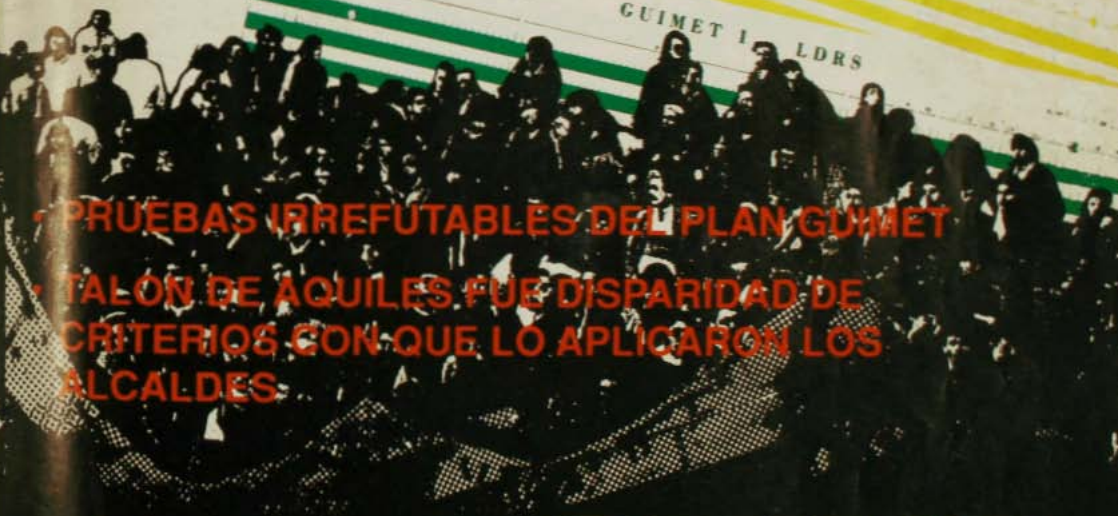
COMANDO NACIONAL POR EL **NO**

CAUCE

Nº 170 DEL 8 AL 14 DE AGOSTO DE 1988 RECARGO AEREO $20 PRECIO $290

Capítulo III
QUE NUNCA SE DIJO DEL
CASO MEYER

POR QUE FRACASO FICHAJE POLITICO ORDENADO POR EL GOBIERNO



- PRUEBAS IRREFUTABLES DEL PLAN GUIMET
- TALON DE AQUILES FUE DISPARIDAD DE CRITERIOS CON QUE LO APLICARON LOS ALCALDES

STING

"Las mujeres derrotarán a Pinochet"

EXTRA de Fortín Diario

DAWSON

TESTIMONIO DE UNA PESADILLA REAL

Testimonios sobre los campos de concentración chilenos
(Dawson, Ritoqui, Puchuncaví, Chacabuco)
de destacados protagonistas de la época:
Alberto Gamboa, autor de "Viaje al Infierno"
Carlos Jorquera, asesor periodístico del Presidente Allende
Osvaldo Puccio, quien llegó adolescente a Dawson y partió todo un hombre
Aníbal Palma, ex Ministro de Educación de Salvador Allende

Con el apasionante relato que **Sergio Bitar**
escribió en los meses siguientes a su detención,
extractado de algunas páginas de su libro **Isla 10**

Ahora, todos los domingos llega a los lectores de ***Fortín Diario.***

TODOS LOS DOMINGOS EN
Fortín Diario

CAUCE
Nº 170

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones R.

EDITOR NACIONAL
Ernesto Saul
EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker
EDITOR ECONOMIA
Vector
EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino
REDACTORES Y COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Percy Matas, Violeta Medina, Pierre Randall, Patricio Ríos, Fabio Salas, Víctor Vaccaro, Pedro Vicuña, Patricia Villanueva.
FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Jorge Carrasco
CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Argentina: Javier Artigues
Centroamérica: Boris Yopo
Colombia: Juan Jorge Faúndez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
España: Tito Drago, Rubén Valenzuela
Francia: Francisco Cruz
Venezuela: Miguel León Prado
HUMOR
El Giotto, Boggart
DOCUMENTACION
Miriam Antognoni
DIAGRAMACION
Jorge Ramírez
PRODUCCION
Arauco Ltda.
PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES
José Ramírez, Bernardita Quintanilla
SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press Service, Revista Proceso, La Jornada
GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230. Impresa en Alborada, que actúa sólo como impresora

SUMARIO

El tema que, en exclusiva, presentamos en portada, contiene varios aspectos del máximo interés. Desde luego, pensamos que hablar del Plan Nacional de Acción Cívica no resulta en sí novedoso para nuestros lectores, desde el momento en que nos hemos referido a él en varias ediciones. Tampoco es novedoso para los integrantes de la Comisión Fiscalizadora de la democraciacristiana, quienes ya han interpuesto tres infructuosas presentaciones ante la Contraloría General de la República, buscando que se sancione la vulneración al estatuto orgánico del empleado público, de lo que se infiere que el mentado plan tampoco es desconocido en esa repartición fiscalizadora.

Pero vamos a los aspectos novedosos. Hasta nuestras manos llegó un legajo completo de dicho plan, lo que permite establecer sin margen de dudas la existencia del mismo. Recordemos que el MinIstro del Interior, el Subsecretario de la misma cartera, el Intendente de la Región Metropolitana y los mismos alcaldes la habían negado. La Contraloría, luego de una investigación muy sumaria, que se limitó a consultar al Subsecretario del Interior, dio por inexistente el PLACINAC, tras lo cual pasó a integrar aquella zona de lo difuso y lo indeterminado, tan frecuente en este régimen. En sus tres resoluciones reclamó antecedentes concretos y esos son precisamente los que ponemos a su disposición.

Pero más importante todavía resulta la ideología que impregna al sofisticado instructivo destinado a "proyectar" la obra de este Gobierno. Para decirlo en términos simples, revela la esencia autoritaria y totalitaria de la forma de ejercer el poder que hoy padecemos. O si se quiere más simple todavía, estamos ante el más gigantesco mecanismo de control político que haya conocido el país. Por fortuna su aplicación terminó en el más estruendoso fracaso.

Además en esta edición:

Política:	Entrevista al Gral. Mario Sepúlveda:
Pág. 13-18	"El triunfo del NO significaría cambio fundamental"
	Crónica Política: Entre el NO y la división
	Construyendo el caos
Diario del Ogro:	La Moral del 2000
Pág. 19	
Nacional:	Colegio de Ingenieros: Un revés inesperado
Págs. 20-25	Universidad de Chile: Gran victoria de los estudiantes
	Capitán Patricio Zamora dirigió secuestro de AGECH
Informe Especial:	El caso Alice Meyer III:
Págs. 26-29	Un suicida a la fuerza y un reloj muy porfiado
Economía:	Otro mito, el boom exportador
Págs. 30-33	Maquillaje para la UF
	Más pobres, más cesantes
Internacional:	EE.UU.: Los costos de la campaña
Págs. 34-37	Nueva diplomacia soviética: tabla rasa con el pasado
	Perfiles
Mujeres:	La relación mujer-dinero
Págs. 38-40	Novedosa teoría: la mujer agredida
	La mujer trabajadora
Ecología:	Se destruye la capa de ozono atmosférica
Pág. 41	
Juventud:	Sting: "Las mujeres acabarán con Pinochet"
Pág. 42-43	
Sociedad:	Modas: Ese gesto tan antiguo
Págs. 44-49	Música: Payo Grondona, un guitarrón siempre joven
	Cine, teatro
	TV video
	Pasarlo bien
	Catalejo

COLEGIO DE PROFESORES APRUEBA INGRESO A LA CUT

Como el cumplimiento de una "aspiración históricamente sentida por el Magisterio" calificó Leonardo Muñoz -uno de los flamantes delegados a la CUT- la adopción, por parte del Colegio de Profesores, de un acuerdo de ingreso a la Central Unitaria de Trabajadores, actualmente en formación.

La decisión de los profesores, fue tomada luego de acaloradas discusiones y debates que tuvieron lugar los días 29, 30 y 31 de julio último durante la Conferencia realizada en Punta de Tralca y el paso dado no estuvo exento de complicaciones.

Según muchos de los asistentes, el tema de ingreso a la CUT había sido punto de negociaciones previas al evento y existía un criterio ya definido al respecto, por parte de la mayoría de las fuerzas políticas presentes y activas en la vida del Colegio de Profesores. Los únicos en objetar el ingreso eran los partidarios progobiernistas de Waldemar Cortés, quien hizo abandono del lugar cuando comenzaron los debates.

El asunto, sin embargo, se complicó cuando llegó la hora de elegir a los futuros delegados. Un posible "cuoteo", propuesto por la Izquierda Unida, se descartó al no aceptar dicha coalición, integrada por comunistas y almeydistas, la iniciativa de sectores afines a la DC, PS (Núñez) y PR (Silva Cimma), que preveía una relación 16-9. Se decidió que la Asamblea votara y al resultar adverso el escrutinio, Jorge Pavez, líder de la Izquierda Unida, -al día siguiente de la retirada de Cortés- optó por similar medida. De esta manera, los electos 25 delegados del Colegio de Profesores son de filiación demócrata-cristiana, socialista (Núñez), radical (Silva Cimma) y socialdemócrata.

Al ser consultada la lista vencedora respecto a la legitimidad de la votación, se verificó que los convocados con derecho a voto eran 91, de los cuales asistieron 72 y que los acuerdos se toman por simple mayoría, y "puesto que votaron 48, la legitimidad es total" aseveraron los dirigentes electos.

Con la adopción del acuerdo de ingreso, el número de afiliados a la CUT aumentará considerablemente, pues el Colegio de Profesores tiene en estos momentos más de 100 mil inscritos.

La Conferencia de Punta de Tralca aprobó el resto de la agenda de trabajo sin mayores problemas. Aceptaron la proposición del Ministerio de Educación respecto al Hospital del Profesor, en el sentido de transformar los aportes de los maestros al SERBIMA (Servicio de Bienestar del Magisterio) en acciones a título individual del Hospital. Se dice que hubo una pequeña oposición a este proyecto, pero que la necesidad de poner en funcionamiento este centro médico, a la brevedad posible, independientemente de quien lo inaugure evitó mayores discusiones. Respecto al Estatuto Docente hubo unanimidad en criticar algunos aspectos del plan gubernamental y en entregar al Ministerio algunas sugerencias relativas a la estabilidad laboral, plan curricular único nacional atendiendo la diversidad regional y la no separación de la familia, entre otros.

CHILE RIE Y CANTA DE ANIVERSARIO

Con variados actos y presentaciones celebrará 25 años de existencia la peña Chile Ríe y Canta que dirige René Lagos Farías. Editará tres cassettes con el sello "Chile Ríe y Canta" y para el miércoles 17 de agosto a las 8 de la noche invitan a un "navegado" con sopaipillas en San Isidro 266, ocasión en que intervendrá el **Taller Chile**, integrado por jóvenes chilenos residentes en Suecia.

AFP MAGISTER LLAMA A CONCURSOS

A dos concursos nacionales acaba de llamar la AFP Magister con el patrocinio del Colegio de Periodistas y el Colegio de Profesores. El primero es de carácter literario y se denomina "Leyendas de mi Región". El segundo es fotográfico y se llama "Bellezas de mi Región". Para el primer concurso el tema deber ser inédito y tener entre una y cuatro carillas de extensión, escrito a máquina y a doble espacio. Para el segundo, las fotografías deben ser en blanco y negro tamaño 18x25 y las a color 20x25 y en ambos casos sin marco o base.

Los concursos finalizan el 20 de agosto y los lugares de entrega son las sedes regionales del Colegio de Profesores. La entrega de premios (100 mil pesos para el primer lugar, 50 mil para el segundo y mención honrosa para el tercero, en ambas versiones) se hará el 16 de octubre.

ATACAN SEDE DE FORTIN

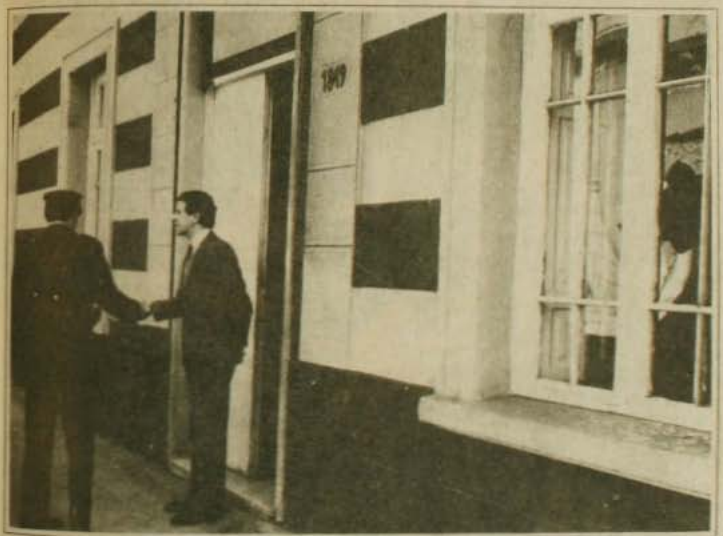
A las 5.00 horas del viernes recién pasado, amparándose en las sombras de la noche, fue atacado por desconocidos el local donde funciona nuestro Diario.

Este atentado aleve y cobarde se suma a la persecusión que, desde hace tiempo, viene siendo objeto Fortín Diario. Una serie de procesos y requerimientos judiciales están afectando al Presidente del Directorio, al Editor General y a varios de nuestros periodistas. A ello se agregan otros actos de amedrentamiento, como las amenazas telefónicas y por escrito proferidas en contra de los directivos. Todo esto constituye un grave entorpecimiento al normal desarrollo de nuestra labor profesional y de servicio público.

Queremos llamar la atención ante estos graves acontecimientos. Al mismo tiempo, reclamamos de las autoridades y, en particular, del Ministerio del Interior, el cumplimiento de sus obligaciones de resguardo de la tranquilidad ciudadana. No habrá convivencia pacífica entre los chilenos si no se protege la integridad de las personas y el desempeño de actividades tan legítimas y necesarias, como la que realizan los medios de comunicación.

Ninguna actitud de fuerza o de amedrentamiento nos hará apartarnos de nuestra senda de servicio a la verdad, a la democracia y a los intereses de nuestro pueblo y del país.

COMITE EJECUTIVO DE FORTIN DIARIO



¡OH, SORPRESA!

La prensa uniformada informó de la "sorpresiva" visita del general candidato a la paupérrima comuna de La Pintana (miércoles 3), donde sostuvo "espontáneos" diálogos con pobladores y trabajadores.

En verdad, la visita figuraba el día anterior en la pauta de actividades de la Presidencia y ese mismo día, desde muy temprano, los vecinos de La Pintana pudieron observar un aparatoso despliegue de seguridad. También reparaban en la presencia de numerosos "pobladores" a quienes nadie conocía y que mal disimulaban pequeños bultos a la altura de la cintura, debajo de chombas y casacas.

La organización no descuidó ni un detalle. Tanto, que uno de los diálogos "espontáneos" más vivaces que sostuvo el candidato fue con un suboficial en retiro.

El general regresó a palacio feliz de haber podido "palpar la realidad".

PUBLICITAN A HITLER

La ideología de las dictaduras vive más que ellas gracias a los desvelos de quienes, con una fidelidad y dedicación dignas de mejor causa, intentan modificar la historia y maquillar el dramático rostro de las violaciones a los derechos humanos. Por ese camino se llega a extremos increíbles, como la publicación CEDADE (Revista Nacional Socialista), editada en Barcelona, España. En su primer número incluye un documento titulado "La Fábula del Holocausto", escrito por Arthur R. Butz, en que el autor intenta probar que: "El famoso "Holocausto" (asesinato de millones de judíos en la Alemania nazi), bien mirado, no es sino un colosal "Holocuento" utilizado por los israelíes para cobrar sumas siderales en conceptos de indemnización". Tomando citas aisladas de su contexto, Butz elabora un alegato en defensa del régimen nazi. El objetivo es claro: justificar el ideario nacionalsocialista y el culto a la violencia que fue su fruto. Y si alguna duda queda, en la contratapa se publicitan dos libros: "Adolf Hitler. Mi doctrina" y "El Espíritu de la Revolución Facista", de Benito Mussolini.

EXCLUSIVO

Por qué fracasó plan de fichaje y control político ordenado por el gobierno

Pruebas irrefutables de la existencia del Plan Nacional de Acción Cívica y de su fase operativa, denominada Plan Guimet. Abogado Ramón Briones acompañó esos antecedentes proporcionados por nuestra revista a una nueva presentación ante la Contraloría General, para que investigue la violación al estatuto jurídico de los funcionarios públicos. La efímera existencia del más gigantesco operativo de control político que haya conocido el país.

Francisco Herreros

Tal como lo hiciera el apóstol Pedro en su oportunidad, la Contraloría de la República negó tres veces la existencia del Plan Nacional de Acción Cívica (PLACINAC), un sofisticado instructivo destinado a asegurar la "proyección" del régimen, dado a conocer por el Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, durante el transcurso del VIII Congreso de Alcaldes, en agosto de 1986.

Lo hizo por intermedio de las resoluciones 24.776 de septiembre de 1987, 27.444 del mes de octubre y 32.751 de diciembre del mismo año.

En las tres ocasiones la Contraloría intentó refutar las macizas presentaciones de la Comisión Fiscalizadora de la DC, compuesta por los abogados Ramón Briones, Hernán Bosselin, Narciso Irureta y Adolfo Zaldívar, con el argumento de que los documentos acompañados no son más que "meras fotocopias de publicaciones aparecidas en los medios de comunicación, reproduciendo el Plan Nacional de Acción Cívica, sin que conste que ese Plan haya sido obra de la autoridad administrativa a que se refieren los recurrentes" y que por ende "no aparece acreditada ni la existencia ni el origen del dicho plan".

Aún más, y requerido por la Contraloría, el Subsecretario del Interior y presunto autor del plan, señor Cardemil, respondió mediante oficio reservado Nº 2.223, del 4 de agosto de 1987, que "no es efectivo que exista un Plan Nacional de Acción Cívica, cuyo objeto sería transformar a los municipios en Agencias Políticas destinadas a lograr la prolongación del régimen imperante más allá del año 1989". A la Contraloría le bastó esa palabra.

El abogado Ramón Briones entrega una nueva presentación en la oficina de partes de la Contraloría. Los antecedentes que le sirvieron de sustento fueron proporcionados por esta revista.

Ante el revuelo que causó en la época la filtración del Plan Cívico, también lo negaron en forma sucesiva los alcaldes consultados por los periodistas, el actual Intendente de Santiago, general Sergio Badiola, y el Ministro del Interior, don Sergio Fernández Fer-

nández.

Pues bien. En nuestro poder obra un ejemplar original completo del texto del Plan Nacional de Acción Cívica, entregado a los alcaldes en el VIII Congreso. La existencia material del legajo trae consigo varios efectos simultáneos. Por lo pronto, demuestra que el Plan efectivamente existió y que todos los funcionarios anteriormente citados faltaron a la verdad, por decirlo suave, cuando sostuvieron lo contrario. Otra cosa muy distinta es que en su fase de implementación, el plan de marras haya resultado un estruendoso fracaso, en parte por lo fantasioso e irreal de su concepción y diseño, pero también por ineficacia y falta de voluntad política de los señores ediles.

En seguida, le otorga la razón a las airadas presentaciones de los abogados democratacristianos, mediante las cuales afirmaron que la Contraloría había renunciado a su deber de fiscalizar e investigar con seriedad la intervención de funcionarios públicos en actividades político-contingentes por completo ajenas a su ámbito de competencia. En la práctica, el documento original, que llegó a nuestro poder por una vía que no estamos autorizados a revelar, sustentó una nueva presentación del abogado Ramón Briones, ante la cual difícilmente la Contraloría podrá eludir un pronunciamiento sobre el fondo del asunto.

Pero, en lo fundamental, un análisis detenido del contenido del **dossier** completo, arroja conclusiones de suyo interesantes respecto a la mentalidad totalitaria que lo impregna, especialmente en lo que se refiere al control y fichaje político de la población llevado hasta el paroxismo. De aquí en adelante desfilarán las pruebas.

Si esto no es política...

El Tema Nº 1 se denomina "Frente de Difusión Doctrinaria y de Capacitación de Líderes". En la letra d) del punto Nº 1, leemos: "El Ministerio del Interior debe entregar a los señores alcaldes las atribuciones necesarias para formar sus propios equipos políticos, adecuando su estructura interna a los nuevos requerimientos que plantea el Plan Cívico Nacional".

Punto Nº 2, letra j): "La Subsecretaría del Interior debe desarrollar un instrumento que permita dar respuesta uniforme a las consultas que formule la comunidad sobre materias de doctrina política. Asimismo, debería crearse un mecanismo que permita informar en forma rápida y oficial a las autoridades de Gobierno Interior sobre materias políticas".

Punto Nº 3, letra e): "Los organismos y empresas del Estado que presten asistencia técnica y financiera, deben establecer un sistema de análisis político de los beneficiarios del crédito y asistencia a fin de impedir el flujo de recursos a la oposición. Se sugiere además que estas empresas incorporen programas de difusión de la filosofía y acciones de Gobierno".

En el documento anexo, Nº 6.4, aparece lo siguiente: "Es preciso establecer con claridad que, durante los próximos 3 años, el trabajo político de adhesiones debe ser preeminente en relación a lo administrativo".

El Tema Nº 2 se refiere a la "Acción en el Area de las Comunicaciones". Tras enunciar el objetivo de **mejorar la comunicación hacia la comunidad**, se lee: "para tal efecto, se considera la necesidad de asistir económicamente a radios y periódicos, y en general, a medios proclives al gobierno, los cuales deben ser integrados coordinadamente al PLACINAC". Y más adelante: "Todas las acciones de inauguración, clausura de actos, entrega de obras, etc., donde participan las autoridades comunales, deben generar dividendos a través de la difusión de ellas"

Zanahoria para las autoridades comunales y garrote para los opositores. Veamos el punto Nº 6 de este tópico: "Contrasta con lo anterior la gigantesca y bien provista campaña de comunicaciones que los elementos de oposición desarrollan, basada en la fantasía y en la promesa de acciones futuras, sin explicar cómo, cuándo y con qué se realizarán". Punto Nº 7: "En cada comuna existen centros organizados que articulan estas campañas y que deben ser ubicados, permanentemente vigilados, analizados en su actuación y neutralizados de manera adecuada".

El punto Nº 11, que proporciona recomendaciones a los alcaldes sobre el modo de neutralizar a la oposición, señala: "Se realizará un diagnóstico de los medios de comunicación de la oposición, de los líderes y centros de opinión que controlan y de quienes ayudan al financiamiento a través del avisaje comercial".

La obsesión por el control

El Tema Nº 3 se denomina "Análisis de los Actores y Tendencias Políticas Locales" y abunda en referencias o recomendaciones sobre control político. Veamos el punto f.3): "Es necesario conocer la filiación política en las personas que cooperen con el municipio. Se debe favorecer a los adherentes y brindar el apoyo que requieran". Punto h): "Un mecanismo adecuado para iniciar la labor del alcalde es la elaboración de un catastro completo de actividades que desarrollan los diferentes actores políticos". Punto ñ): "Frente a la acción proselitista de grupos religiosos o de organizaciones controladas por opositores, destinados a otorgar asistencia técnica, capacitación o contribuir con soluciones habitacionales (...) los alcaldes se ven enfrentados a una situación muy difícil de controlar o revertir. Al respecto, se recomienda que tal situación se contrarreste aliándose, incorporándose a tales acciones y haciendo notar específicamente la participación del gobierno en esas obras de bien común". Punto p): "En materia de actores políticos, es preciso enfatizar la distinción entre la Iglesia Católica como cuerpo y organización social y algunos funcionarios eclesiásticos de la misma que presentan una definida posición opositora". Punto y): "Es importante que los alcaldes sepan que si tienen interés de actuar políticamente en el futuro, ya sea como candidatos a senadores y diputados, contarán con el apoyo del gobierno. Si llegado el caso deciden renunciar para optar a estas alternativas, el Gobierno debiera potenciar su decisión". Punto z): "Tener cuidado y unidad de criterio frente a la absurda tentativa de sindicalizar el PEM y el POJH. Cortar esto abruptamente y sin posterior instancia".

En el documento anexo a este tema, se encuentran otras lindezas como ésas. Punto 2): "Es labor primordial del alcalde detectar, identificar, dimensionar y conocer a fondo tanto a los grupos políticos que actúan en su comuna como a sus actores y líderes". Punto 5): "En consecuencia, se debe tender a favorecer, dentro de los criterios éticos (sic), a los "amigos políticos" y hacer sentir el peso del gobierno a los "enemigos políticos".

La educación en el punto

La obsesión por el control político también está presente en el Tema Nº 4, denominado "Frente de Acción en el Area Educacional".

Letra j): "La función de supervisión de establecimientos educacionales

debe ser asignada exclusivamente a personas de confianza del gobierno, como una forma de controlar efectivamente las materias y contenidos impartidos al alumnado". Letra i): "Contrastar y registrar los Centros de Alumnos, de Padres y Apoderados, agrupaciones de profesores y organizaciones culturales dependientes o asistidas por establecimientos educacionales, en el propósito de evaluar las tendencias y grado de adhesión al gobierno". Punto f): "Se debe facultar a los alcaldes a exonerar aquellos funcionarios del área de educación y salud que trabajan en contra del gobierno, dentro de la ética y por una sola vez".

A la luz de tales "recomendaciones" adquieren sentido las masivas exoneraciones de profesores acaecidas durante el año 1987. Pero hay más. Letra j): "Es preciso reevaluar el profesorado, especialmente aquellos que dictan asignaturas humanistas (historia, filosofía, castellano) y clases optativas de religión. Los profesores de estas áreas deben ser de absoluta confiabilidad". Letra s): "Vigilar atentamente la acción de los colegios católicos administrados por órdenes conflictivas".

En el Tema Nº 5, "Frente de Acción en Organizaciones Juveniles", letra l del punto III, encontramos la siguiente curiosidad: "La Dirección General de Reclutamiento podría hacer llegar a las distintas municipalidades un listado con los nombres de los reservistas que tengan domicilio en la comuna, a objeto que el alcalde tome contacto con este grupo, pues se estima que puede tener gran influencia en la juventud". En el punto Nº 6 del documento anexo, aparece: "Se debe cuantificar y conocer qué organizaciones existen, qué les ofrecen, cómo funcionan, cómo se estructuran, cómo generan sus directivas, cómo fomentan las actividades de participación juvenil y cómo se encuentran hoy en términos de control político".

El deporte es política

Ni el deporte y la recreación se escapan a la ansiedad de control político que impregna al PLACINAC. Tema Nº 6, "Frente de Acción en el Area Deportes y Recreación, letra g): "Se ha estimado de vital importancia ejercer algún control a la Asociación de Fútbol Amateur, dado que concentra una gran cantidad de pequeños clubes y se ha detectado actividad política opositora". Documento anexo, Nº 6): "Se desprende entonces que es básico realizar periódicas evaluaciones de las competencias, del grado de adhesión u orientación política y de la confiabilidad de los miembros del Consejo Local de Deportes".

Lo mismo ocurre en el tema Nº 7, "Frente de Acción en Organizaciones Territoriales". Documento anexo, Nº 8): "Es imprescindible efectuar un análisis exhaustivo de la actual composición de las directivas de las juntas vecinales, su grado de adhesión al gobierno, su renovación y antigüedad. En tal sentido hay dos aspectos fundamentales que evaluar y corregir: 8.1) la politización de los dirigentes y su mediatización por grupos políticos de oposición es inaceptable; 8.2) es preciso vigilar el anquilosamiento de directivas y de formación de verdaderas oligarquías de dirigentes profesionales".

Tema Nº 8, "Frente de Acción en

Si la Contraloría investiga ¿se le borrará la sonrisa?

Organizaciones Funcionales y Culturales, Nº 4): "Las organizaciones funcionales tienen una gran importancia para el trabajo político del alcalde por constituir grupos y entidades gravitantes en la vida comunal y porque sus directivos, líderes de opinión y acción, ejercen una influencia relevante sobre los ciudadanos de la localidad". Punto 6): "Deberá realizarse un completo catastro de las organizaciones funcionales y culturales existentes en la comuna".

El Tema Nº 9 se refiere a la "Acción en el Area de las Actividades Relevantes Comunales", y tiene como destinatarios del control político a los empresarios. Letra d): "Hablarles a los empresarios sobre el significado que tendría para ellos perder el gobierno, desde el punto de vista de la seguridad de sus bienes, de sus compromisos implícitos con los principios del gobierno (propiedad privada, subsidiaridad del Estado, etc.), de su condición de pilar fundamental contra las ideologías totalitarias y socializantes". Letra e): "Catastrar para luego trabajarlas una a una todas las actividades relevantes de empresarios, productores, agricultores, etc., así como los sindicatos y gremios".

Guía metodológica Gulmet

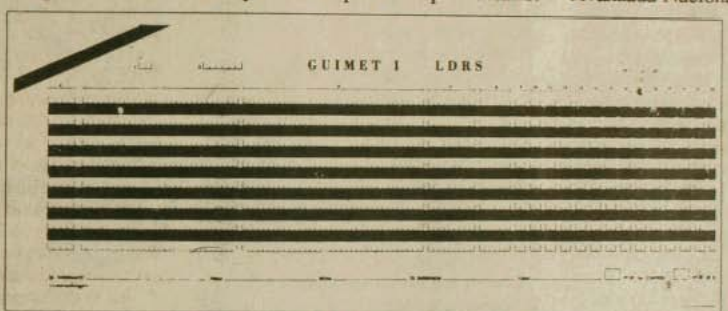
Cada uno de los 9 temas que conforman el PLACINAC viene rematado por la instrucción para confeccionar una GUIA METODOLOGICA, la cual señala en forma textual: "Una vez que a la luz de los marcos conceptual y metodológico diseñados para el Plan Nacional de Acción Cívica, se haya procesado la información generada por el debate de este Tema, se procederá a formular una guía Metodológica para ser enviada a los señores alcaldes. Esta guía tendrá los siguientes objetivos: 1) Orientar la actividad del alcalde en la meteria; 2) Servir de base uniforme y homogénea para la recopilación y/o generación de datos requeridos por el PLACINAC y 3) Verificar y evaluar el trabajo realizado en este campo, ayudar a uniformar actividades y guiar aquellas que, debiendo emprenderse, aún no se hayan iniciado". Entre los documentos que se nos hizo llegar está un original del formulario de la Guía Metodológica referido al Tema Nº 1, es decir "Frente de Acción Doctrinaria y de Capacitación de Líderes".

En la definición de objetivos de este tema, encontramos: "El sector de la población que se debe captar, es aquel que, sin ser marxista, se manifiesta opositor al gobierno (...). En este orden de ideas, es necesario hacer presente que aquellos que se manifiestan inactivos deben ser atraídos a través de la adecuada difusión de las obras del gobierno (...). Algunos de los sectores en los que se debe trabajar en el futuro inmediato para captar apoyo, difundir y capacitar, son los Centros de Madres, Clubes Deportivos, Juntas de Vecinos, Profesores, etc."

Una denuncia publicada por el diario El Observador de Quillota, el 29 de enero de este año y aún no desmentida, añade que los formularios de la Guía Metodológica están confeccionados en tres colores. El color verde agrupa a quienes los informantes del alcalde consideren como adherentes incondicionales al régimen. El color amarillo comprendería a independientes e indecisos, susceptibles de ser cooptados para la causa del régimen. Finalmente, el color rojo calificaría -o descalificaría- a los considerados como recalcitrante-

mente opositores, a los cuales habría que hacer "sentir" el peso del Gobierno. Básicamente, el original que obra en nuestro poder es un formulario tabulado por computación, que trae 25 casilleros para ser llenados con los datos proporcionados por un informante. Los casilleros del 1 a 3 recogen datos como la fecha y la comuna. Los casilleros 4 al 23 recogen los datos del ciudadano incorporado al registro computacional, naturalmente sin su conocimiento. El casillero 24 está destinado a identificar al informante y el 25 a un supervisor. Finalmente, vienen dos espacios para visto bueno en primer y segundo control. Según nuestros informes, dichos controles estarían radicados en las respectivas Gobernaciones e Intendencias.

Hay un detalle en la información que estamos entregando capaz de modificar todo el cuadro respecto al mentado PLACINAC. La Contraloría desestimó las presentaciones de los abogados de la Comisión Fiscalizadora de la DC con el argumento de que "no aparece acreditada la existencia ni el origen del denominado Plan Nacional de Acción Cívica".



Prueba irrefutable de la existencia del plan Guimet.

Pues bien, en el formulario que poseemos, y que acompañará a la nueva presentación redactada por el abogado Ramón Briones, aparece un pie de imprenta correspondiente a los Talleres Gráficos del Instituto Geográfico Militar.

Si la Contraloría General de la República desea realmente cumplir con su rol fiscalizador e investigar lo que el abogado Briones denomina "flagrante violación al estatuto jurídico de los funcionarios públicos", ya dispone de un importante elemento de prueba. Basta que oficie al director del Instituto Geográfico Militar, solicitándole informes acerca de quién, en qué oportunidad y con qué fondos ordenó la impresión de esos formularios, para asir la punta de la madeja.

Como señaló Ramón Briones al instante de efectuar la presentación en la oficina de partes de Contraloría, "con los antecedentes originales que acabamos de acompañar, hemos dado cumplimiento a lo que solicitó el propio contralor, en el sentido de que las denuncias se fundamenten en antecedentes concretos. Ahora no hay excusas. No nos guía otro propósito que velar para que el proceso plebiscitario sea absolutamente transparente y pueda ser considerado como legítimo".

Por qué fracasó el plan

Para ser rigurosos con la verdad, es preciso reconocer que el PLACINAC no está hoy en vigencia. No por falta de ganas de sus autores, sino porque los intentos de llevarlo a la práctica derivaron en un estruendoso y completo fracaso.

Un secretario municipal, que naturalmente solicitó reserva de identidad, reconoció: "Al menos en mi comuna, el plan fracasó por ineficiencia del alcalde. Nunca entendió bien de qué se trataba y no fue capaz de implementarlo. Entiendo que en comunas aledañas ocurrió más o menos lo mismo".

En Quillota y otras comunas de la Quinta Región, el plan dejó de aplicarse como consecuencia de la campaña de denuncia del diario El Observador. Otros alcaldes no lo aplicaron simplemente porque no compartían sus objetivos.

Sin embargo, resultaría injusto cargarle la mano a los señores ediles. En verdad, las causas del fracaso del plan hay que buscarlas en su propia naturaleza, esencialmente contrapuesta a la tradición democrática y republicana del país. La ideología autoritaria que subyace detrás de cada uno de los temas que aborda el dichoso plan quizá sea útil dentro de los muros del cuartel, donde todas las funciones y relaciones están organizadas de manera jerarquizada, pero fatalmente pierde consistencia y vigor en una sociedad civil, multifacética, compleja y heterogénea. Desde luego, no es lo mismo intentar aplicar el plan en una comuna como Santiago o Las Condes, que en una apartada comuna rural de pocos habitantes, donde todos se conocen. Heterogénea también es la composición misma del singular cuerpo alcaldicio del país, donde hay gente más preparada que otra y donde oscila también el grado de lealtad y compromiso. No es casual, entonces, que los alcaldes más entusiastas en lo de ponerle el hombro con el plan, hayan sido los vinculados a Avanzada Nacional y que, a la inversa, los más escépticos fueran los de Renovación Nacional.

Hasta donde llega nuestro conocimiento del caso, hubo también serios problemas de índole práctico. Por lo pronto, el único antecedente objetivo que recibieron los alcaldes para iniciar el proceso de fichaje político, fue un listado de adherentes reunido por Avanzada Nacional el año 85, del que dimos cuenta en CAUCE Nº 85. Pero fuera de contener una serie de nombres, ese listado no aportaba gran cosa, con la salvedad de que muchas identidades estaban adulteradas con el fin de abultar la cifra. Así quedó en evidencia cuando algunos alcaldes solicitaron informes al Registro Civil. Si el alcalde de una comuna hasta llegó a solicitar informes de la CNI para verificar los antecedentes de las personas que debían ingresar al registro computarizado. Está, además, el problema de la idoneidad de los informantes, gran parte de los cuales provenía de la dudosa cantera de los múltiples aparatos de seguridad creados por este régimen.

Como haya sido, nuestros informes indican que el famoso PLACINAC fue definitivamente desechado cuando el desorden y el entrecruzamiento de datos contradictorios se tornaban desesperantes.

No cabe sino complacerse de su efímera existencia no sólo porque consagraba la más gigantesca operación de control y fichaje político que haya conocido el país, sino también porque reproducía en su seno lo más medular de la odiosa ideología del régimen, aquélla que divide a los chilenos en segmentos irreconciliables de "amigos" y "enemigos", a gusto y designio del General Pinochet.■

GENERAL (R) MARIO SEPULVEDA:

"El triunfo del No significaría un cambio fundamental del país"

**** Existe el grave riesgo de que la politización se convierta en doctrina institucional. * El general Pinochet debería renunciar a la Comandancia en Jefe del Ejército, si es el candidato. * Este país no puede darse el lujo de prescindir de aporte de sus FF.AA. * El ejército tiene el deber moral de intervenir en el esclarecimiento del asesinato del general Prats.***

Víctor Vaccaro

Las renuncias indeclinables presentadas sorpresivamente por los generales Guillermo Pickering (fallecido hace unos meses) y Mario Sepúlveda al entonces Comandante en Jefe del Ejército general Carlos Prats, marcaron el comienzo del dramático capítulo final del gobierno constitucional del Presidente Salvador Allende. Al día siguiente, 22 de agosto, el propio Prats se acogía a retiro luego de una insólita "manifestación" de esposas de altos oficiales ante su casa. Horas después, contando con la plena confianza presidencial y la recomendación del propio Prats, asumía la jefatura del Ejército el general Augusto Pinochet Ugarte, cargo que mantiene ya 15 años y al que añadió desde el 11 de septiembre de ese año, el de Presidente del gobierno militar.

Al momento de retirarse con 37 años de servicio, el general Sepúlveda era comandante de la Guarnición de Santiago y de la Segunda División del Ejército. Hasta fines de 1972 había dirigido el Servicio de Inteligencia Militar. Este distinguido oficial decidió pasar al anonimato cuando estaba en la cumbre de su carrera y en vísperas de que su institución encabezara un pronunciamiento que ha suspendido los derechos democráticos en Chile por tres lustros.

Esta decisión le costó noches de insomnio. "Me había afectado mucho que esposas de compañeros míos hubiesen ido frente a la casa del general Prats a representarle en forma tan poco usual su discrepancia. Comprendí que el Alto Mando se había quebrado y que el Cuerpo de Generales no solidarizaba con su Comandante en Jefe. En ese momento presenté mi renuncia indeclinable porque no podía seguir en el Ejército ni en un Cuerpo de Generales que no había respaldado a su Comandante en Jefe unánimemente".

-¿Con su gesto no autorremovía uno de los obstáculos para el golpe?

-Hubo un general de la Fuerza Aérea que expresó un año después que los únicos problemas para dar el golpe habían sido los generales Prats, Pickering y yo, porque éramos los que teníamos el mando. También reflexioné mucho sobre esto, pues ¿qué derecho tenía yo de ser el causante de un posible enfrentamiento entre hermanos, cuando aún había la esperanza de llegar a un arreglo político, que todos deseábamos? Además, nuestra renuncia voluntaria permitía al General Prats reestructurar el Alto Mando. Lamentablemente, al no contar con la mayoría solidaria del Cuerpo de Generales, el Comandante en Jefe renunció.

-Como el general con más mando efectivo ¿detectó los preparativos del golpe?

-Estaba el antecedente de la sublevación del regimiento blindado en junio. Había mucha presión política particularmente sobre el Ejército, así que un golpe era previsible. Pero no detec-

tamos manifestaciones abiertas.

¿Pensó entonces que el régimen iba a prolongarse por 15 años e inventaría un proyecto fundacional?

-Jamás me imaginé eso. Creí que sería un período de transición hacia un sistema democrático más estable.

Politización

¿Cuán grave es la politización producida en las Fuerzas Armadas?

-Estimo que es un daño recuperable. La politización existente es a nivel cupular. No creo que haya afectado a la masa de las instituciones, porque ellas están dedicadas a sus labores profesionales. Sólo son algunos los jefes interesados en la proyección del régimen.

¿Comparte la opinión de que las FF.AA. fueron maltratadas por la civilidad durante décadas y que luego de invertir la situación hoy buscan seguridad de que no vuelva a ocurrir?

-Es efectivo que se produjo un deterioro acumulado en las instituciones de la Defensa Nacional después de la caída de Ibáñez. La reacción civilista fue muy profunda y grave. Hubo el propósito de aislar a las FF.AA. de toda participación representativa en la vida nacional.

Incluso se llegó al extremo de crear una fuerza paramilitar, como la Milicia Republicana que, paradojalmente, fue dotada de armamento por el Ejército. Este aislamiento continuó, provocando cierto resentimiento hacia el civilismo imperante como también una suerte de desafección por los políticos ante su manifiesta despreocupación por las FF.AA. Sólo a fines del gobierno de Jorge Alessandri el Ejército contó con una renovación de parte de su material. Durante el gobierno del Presidente Frei las esperanzas de recibir un mayor apoyo se vieron frustradas debido a las pugnas internas de los grupos de la burguesía que no permitieron atender las necesidades de las FF.AA.

¿El gobierno de Allende tuvo una comprensión mayor del problema?

-Yo diría que sí. Hubo posibilidades de mejorar nuestra condición en lo profesional, pero no alcanzó a materializarse nada. El sentimiento antimarxista predominante en las FF.AA. las distanció del gobierno. Había cierto recelo que se veía apoyado por la propaganda de la oposición. Se produjo desconcierto en las FF.AA. cuando el Presidente Allende encontraba dificultades y su proyecto era contradicho por las propias fuerzas que lo apoyaban. Teníamos la impresión de que la UP tenía muy poco de unidad. Al fin, esto se acentuó con la aparición de grupos extremistas. Nosotros creíamos que la oposición podría llegar a una concertación para impedir que se produjese la participación de las FF.AA. en un golpe. Esto no ocurrió, desgraciadamente, sino que se les pidió la intervención. No es que hubiera un clamor de toda la civilidad, porque había muchos que no lo deseaban, pero hubo sectores políticos que lo impulsaron. También en ciertos niveles de las FF.AA. se llegó al convencimiento que no había otra solución que el golpe militar y allí jugó un rol el sentimiento de revanchismo contra el civilismo predominante durante décadas que no había dado satisfacción a nuestras necesidades individuales y profesionales.

Proyecto civil

¿Este proyecto fundacional es de Pinochet o de las Fuerzas Armadas?

-No es un proyecto de las Fuerzas Armadas porque usted ve que ha habido una serie de cambios. Lo que se estableció en la declaración de principios, prácticamente no se cumplió. Se impuso el criterio de los sectores políticos interesados y que apoyaron a la Junta en aquellas materias en las cuales sus integrantes no eran idóneos.

¿El proyecto no es militar sino de los civiles que rodean a Pinochet?

-Yo tengo esa impresión. Estos grupos civiles propusieron las bases de un gobierno futuro porque tenían experiencia política, cosa que no ocurría con las Fuerzas Armadas. Ellas intervinieron para restablecer la normalidad, pero un sector civil planteó una refundación que ahora se quiere proyectar al futuro que no sería la obra ni la expresión del pensamiento global de las Fuerzas Armadas, aunque a través del tiempo se han ido incorporando.

¿Hasta el punto de comprometer su destino con la suerte del proyecto?

-No debiera ser así, de ningún modo. La función básica de las FF.AA. es la defensa de la soberanía y de la integridad territorial. No tienen como función dirigir un país, y no les corresponde gobernar; no se preparan ni deben prepararse para ello, porque significaría cambiarles el rol y politizarlas, como podría ocurrir. El riesgo es que esto se convierta en parte de la doctrina institucional, porque si determinadas cúpulas realizan una labor política, le dan la oportunidad a los niveles inferiores para que hagan lo mismo. Así, llegaríamos al momento triste de convertir a las FF.AA. en un partido político, abandonando su función primordial.

Doctrina obsoleta

¿La Doctrina de la Seguridad Nacional tiene una validez permanente?

-No. Esta doctrina está quedando obsoleta. Así se planteó en la Conferencia de Ejércitos Americanos que se realizó en Argentina el pasado año. Dentro de algunos regímenes trata de mantenerse porque en cierto modo es su sustentación. En los países democráticos ha desaparecido.

¿La estabilidad democrática requiere del reequilibrio cívico-militar?

-Por supuesto que sí. Hoy existe una situación inversa de la que hubo hasta 1973. Hasta entonces la sociedad civil aisló a las FF.AA. Después del golpe militar fueron éstas las que aislaron a la sociedad civil, pasando a ser predominantes dentro del Estado. Ambos hechos son perjudiciales porque no han conducido a la integración de toda la sociedad, sino que han formado estratos separados que se miran mutuamente como enemigos. Eso es absurdo.

En algunos artículos de la Constitución del 80 se consagra este militarismo, como el referido al Consejo de Seguridad Nacional que junto al status de asesor que le otorga, en el que todos concordamos, le da otro muy superior con la capacidad de "representar su opinión a cualquier autoridad establecida en la Constitución, sobre hechos, etc. que atenten gravemente en contra de las bases de la institucionalidad o pueda comprometer la seguridad nacional". El hecho de representar tiene mucho más sentido de presión que la sugerencia, en especial cuando quien la hace tiene el monopolio de las armas. El Consejo de Seguridad Nacional es indispensable porque es la primera ins-

tancia de participación y diálogo de las FF.AA. con los poderes del Estado, que deben integrarlo, pero su organización y funciones deben ser compatibles con un régimen democrático.

-¿Es posible que el General Pinochet no sea el candidato?

-Habría que ser adivino para determinarlo, pero naturalmente existe la posibilidad que no sea él a quien designen los Comandantes en Jefe, y se nombre un candidato de consenso. Si fuese el General Pinochet el candidato elegido estimo que debiera renunciar a su calidad de Comandante en Jefe, para desligar su condición de político de la de profesional de las armas.

-Como sea ¿le inquieta el triunfo del Sí en el plebiscito?

-El triunfo del Sí significaría la continuación de un sistema, aunque de todos modos tendría que haber algunos cambios, en especial modificaciones a la Constitución que permitiesen la instauración de un régimen realmente democrático, con una relación cívico-militar equilibrada. Incluso con el General Pinochet como Presidente serían necesarios estos cambios. Si no tuviese la voluntad de asumir esa posición podrían crearse problemas y, ante tal posibilidad pienso que no debería continuar

Si triunfa el NO

-¿Y el triunfo del NO, que significaría para el país?

-El triunfo del NO sería una decisión que adopta la mayoría de la ciudadanía, que hay que acatar como tal y apoyarla de manera que se llegue a un buen final. Sería ridículo estar luchando en contra de la voluntad de los chilenos y provocar un enfrentamiento que nadie desea. Si hay una mayoría que decide, a través de un plebiscito, no continuar con el sistema, todos los chilenos debemos unirnos y trabajar para alcanzar el mejor de los éxitos con la nueva orientación democrática que se quiere dar al país.

-¿Le parece suficiente el compromiso de la oposición de negociar con las FF.AA. los pasos de la transición a la democracia?

-Yo no hablaría de una negociación -que siempre da la impresión de un triunfador y un perdedor- sino de un diálogo, en que se acuerden los objetivos, metas, plazos, etc. por cumplir. La transición no significa que "las FF.AA. deben volver a sus cuarteles" como dicen algunos, creyendo que de la noche a la mañana eso puede ocurrir por una simple orden. Eso es absurdo. Tiene que haber un período -ojalá lo más breve posible- de acondicionamiento de una participación menor de las FF.AA., que se vayan retirando y dándole paso a la civilidad, a la que le corresponde gobernar. Lo que sí creo, es que esta dejación de funciones no puede ser absoluta. Las FF.AA. han demostrado la capacidad de poder participar en algunos niveles. Este país no se puede dar el lujo de prescindir del aporte de sus FF.AA. en el desarrollo democrático. No podemos volver al aislamiento total que existía hasta 1973 entre los militares y los civiles; como tampoco podemos seguir como ahora en que la sociedad civil está separada de la función de gobierno. hay que llegar a un justo término medio, de manera que no se pase al militarismo ni tampoco al desarrollismo.

-¿Está de acuerdo con el dictamen de la Contraloría que reitera la doble ilegalidad de la participación de algunos militares en política?

-Yo creo que todo el mundo tiene que estar de acuerdo con el dictamen de la Contraloría porque obedece a un análisis calificado de la legalidad existente. Si hay algunos oficiales que no lo consideran así, ello indica el grado de politización en ciertos niveles. Se comprometen con la función política olvidando que antes que políticos son miembros de las Fuerzas Armadas. Su único compromiso de lealtad es hacia su institución y no a la función que cumplen en la administración del Estado, que es absolutamente transitoria. Si les resulta más atractiva la realización de actividades políticas lo consecuente sería renunciar al Ejército.

-¿Es pertinente, en consecuencia, la demanda que esta intervención termine hecha por el Comando por el NO a los Comandantes en Jefe?

-La encuentro pertienente y ha sido expresada en términos respetuosos que no atentan contra el honor militar y señalan que esta conducta puede afectar, en el futuro, a las Instituciones cuyos miembros efectúan tal tipo de intervenciones.

La verdad sobre Prats

-¿Ya ha hecho su opción en el plebiscito?

-Desde luego que sí. No he aceptado integrar ningún tipo de organización, aun cuando he sido requerido, pues deseo continuar independiente. Más todavía si se considera que no tengo ningún tipo de militancia política.

Soy partidario del NO porque su triunfo significaría un cambio fundamental dentro del desarrollo político del país. Las FF.AA. han cumplido con creces el objetivo que las hizo participar en el golpe militar y la prolongación excesiva en tareas que no corresponden a sus funciones clásicas podía conducirlas a deterioros irreparables.

-¿Y el problema de los abusos y atropellos cometidos?

-No se debe responsabilizar a las Instituciones de lo que hagan o hayan hecho algunos de sus miembros, en estos aspectos. Las denuncias por la comisión de delitos deben ser presentadas por los afectados o sus familiares, según los casos, a los tribunales ordinarios para que se realicen los procesos correspondientes y se sancione a quienes aparezcan culpables. Lo mismo deberá suceder con aquellos que estando fuera de sus respectivas Instituciones, en organismos de seguridad, estén comprometidos en la comisión de delitos.

-¿Incluidos los asesinatos del General Prats y Letelier, en qué está en tela de juicio la responsabilidad de los servicios de seguridad?

-Naturalmente que sí. Estimo que el Ejército tiene el deber moral de intervenir en el esclarecimiento del asesinato de quien fuera su Comandante en Jefe, y también en el caso Letelier, para determinar si es o no efectiva la participación de alguno de sus miembros en estos hechos.

-¿Así que usted ve con optimismo el futuro de Chile?

-Sí, soy optimista, pues tengo confianza en la conciencia ciudadana de nuestro pueblo que no se dejará amedrentar por presiones o amenazas. Confío también en nuestras FF.AA. que con la independencia y rectitud con que siempre actuaron se conquistaron el cariño y el aprecio de toda la ciudadanía. Con ocasión del próximo plebiscito se les presenta la gran oportunidad de reafirmar ese aprecio y cariño con el respeto que le dispensaron todos los chilenos.■

El Candidato

El Kiosco

por El Giotto

¿Has visto cómo le está fallando el "Frente Externo" al gobierno?

Claro. ¡Tremenda paradita de carro que le hicieron los embajadores!

Sí, pero no es sólo eso.

Cierto. También está el comité de los ex presidentes de los Estados Unidos.

Claro, pero yo me refería a lo de Venezuela.

¿Qué pasó ahí?

Que les llenaron con carteles del "No" los estadios para los partidos por la Copa.

¡Ah, cierto! Me gustaría haberles visto la cara a los de Televisión Nacional.

Esa sí que fue una apertura a la fuerza.

¡Gooooool!... ¡Gol de Chile!

PARTIDO NACIONAL

Entre el No y la división

Alvaro Briones

Parece que la primavera se adelantó este año, aunque el sol no calienta a todos con la misma fuerza. Al que ni siquiera lo entibia es al Partido Nacional, que inmerso en su indecisión ante el plebiscito corre el riesgo de llegar finalmente dividido a él. Pero la historia es compleja y se arrastra desde hace bastante tiempo.

Quizá todo comenzó en febrero, cuando a instancias de Phillips el PN decidió no integrarse a la "Concertación por el NO", inclinándose en cambio por la búsqueda de un mitológico "candidato de consenso", acordado nada menos que entre el régimen y la oposición. En esa oportunidad Franz Bush, presidente de la Juventud Nacional, declaró que a pesar de todo ellos igual estaban por el NO, lo que provocó las iras de Phillips quien no sólo decidió el paso de Bush al Tribunal Supremo, sino que además afirmó: "cuando hay un pajarito, que es el presidente de la juventud, que se cree con autoridad propia para hacer declaraciones sin haber consultado al partido, está profundamente equivocado... el partido tiene un presidente que aún no ha sido declarado en interdicción". A partir de ese momento, en consecuencia, toda proposición a favor del NO pasó a representar un ataque personal a Phillips, quien de ese modo y aunque mantuvo en alto las banderas del "candidato de consenso", terminó por convertirse más bien en abanderado del "anti NO" lo que, en términos reales y aunque él no quiera admitirlo, es lo mismo que estar a favor del Sí.

Sin embargo las cosas no se mostraban sencillas para Phillips, que no podía dejar de advertir el terreno que ganaba el NO entre sus correligionarios. Una manera de contener el aluvión era el anuncio de una entrevista con el propio Pinochet, que Phillips había estado solicitando por meses con el objeto -según declaró públicamente en múltiples ocasiones- de hacer ver al General la inconveniencia de su postulación y presentarle una lista de candidatos "de consenso", que nunca dio a conocer aunque las malas lenguas insistían que era encabezada por él mismo. Para mala suerte del buen don Patricio, la entrevista se realizó cuando más la necesitaba como promesa y no como realidad: el 5 de mayo fue recibido durante un cuarto de hora -después de esperar 40 minutos- y a la salida, en forma insólita, leyó una declaración que obviamente llevaba redactada de la casa y en la que afirmaba que sólo había hablado con Pinochet acerca de "la situación general del país". Después de eso, buena parte de los militantes del PN, además de preguntarse a qué diablos había ido su presidente a La Moneda, parecieron terminar de convencerse de que la estrategia del "candidato de consenso" no llevaba a parte alguna.

"Homosexualidades políticas"

Por lo mismo las cosas se precipitaron. En declaración dada a conocer el 8 de mayo, la juventud insistió en su llamado a votar NO. La reacción de Phillips no se hizo esperar y volvió a pasar al joven Bush al Tribunal Supremo, luego de increparlo duramente y expulsarlo de una reunión de la Comisión Política. El Tribunal Supremo, que entonces era presidido por Enrique Curti, se mostró sorprendentemente ágil en sus deliberaciones y, en menos de una semana y en circunstancias que el afectado estaba fuera del país procedió, el 13 de mayo, ¡a expulsarlo del partido!

Todo el mundo entendió que se trataba de una ofensiva que iba mucho más allá de la juventud. Y la respuesta fue consecuente: el mismo día 13 se conocieron sendos llamados a favor del NO hechos por el presidente del Sector Poblacional de la Región Metropolitana y del presidente del Comunal La Florida. El secretario general del Provincial Poniente, por su parte, se permitió una de las declaraciones más vistosas de que se tenga registro en la crónica política reciente del país, al pedir que el partido se dejara de "homosexualidades políticas" y se pronunciara virilmente por el NO.

En este marco se realizó el 20 de mayo una nueva reunión de la Comisión Política, a la que concurrieron especialmente dirigentes como Juan Eduardo King, de Concepción, Víctor Carmine, de Temuco y Silvio Rodríguez, de Talca, que no parecían dispuestos a permitir que la posibilidad del NO se desvaneciera por la vía de la represión interna . En la reunión Phillips debió escuchar de todo, incluido el planteamiento de que su política había fracasado y que era hora de que el partido llamara a votar NO. Ante esta arremetida y aún arriesgando la división, don Patricio echó toda la carne al asador y anunció su renuncia a la presidencia, aunque de manera "no oficial" (o sea con elástico).

No al candidato confrontacional

En esas circunstancias y gracias a la inteligente mediación del vicepresidente Germán Riesco, se optó por sacrificar momentáneamente a Bush y postergar toda decisión hasta la Convención, programada para el día 18 de junio a objeto de satisfacer el mandato de la Ley de Partidos Políticos. Esta posibilidad era propiciada, además, por el hecho que la Presidencia de la Juventud era asumida por Julia Paulina Correa, de la misma línea que el expulsado Bush.

La tan esperada Convención, sin embargo, no resolvió los problemas. Ante un partido ferozmente fracturado debido a su propia indefinición, cualquier decisión habría precipitado la ruptura y la división definitiva. De ahí que, no obstante ser mayortarios los delegados que se inclinaban por el NO, una parte de ellos decidió no apoyar la tesis política presentada por el penquista Juan Eduardo King, aprobando en cambio la fórmula de transacción impulsada por Germán Riesco y presentada por Víctor Carmine, que nuevamente postergaba la decisión aunque esta vez más limitada. El voto, que permitió la reelección de Phillips como presidente, aunque incorporando a King y a Riesco como vicepresidentes, llamó a los Comandantes en Jefe a designar "una persona que logre el más amplio consenso, evitando una proposición confrontacional", aclarando que el PN decidiría una posición de apoyo o rechazo a ese candidato (es decir su decisión por el Sí o por el NO) exactamente 15 días después que tal proposición hubiera sido hecha. Sin embargo y para que no quedara duda de qué se trataba, el mismo Carmine se encargó de aclarar que la estrecha votación que se había producido entre el "NO ahora" de King y su propia proposición revelaba "una tendencia bastante clara... en orden a que si fracasa la solución de consenso, el partido no va a estar por apoyar a un candidato confrontacional".

Una situación "conflictiva y alarmante"

Se trataba de una verdadera notificación a Phillips... y al régimen. A uno, de que su política terminaría por ser desechada, y al otro de que, finalmente, un partido de derecha se incorporaría al NO, rompiendo la imagen que intenta mostrar que el plebiscito es una disyuntiva entre derecha e izquierda y no entre democracia y dictadura.

Por lo mismo hubo réplica y dura. Comenzó con el intento de los seguidores de Phillips de apoderarse de la juventud. Para ese efecto se convocó, entre gallos y medianoche y con desconocimiento de la dirección que encabeza Julia Paulina Correa, a una Convención para el día 23 de julio. La movida fue encabezada por Gonzalo Bustamante, dirigente juvenil del Regional Oriente, que aparece como el centro de las fuerzas del Sí dentro del partido y al que por lo demás está vinculada doña Carmen Sáenz de Phillips. Advertida la Comisión Política de esta situación, luego del reclamo formal de la Octava Región, procedió, junto con la Mesa y el Tribunal Supremo, a suspender esa Convención. Además se nominó una comisión mediadora integrada por Germán Riesco, el Secretario General Tomás Puig y el integrante de la Comisión Política y representante del Regional Oriente Roberto Escobar. Como el propio Riesco ordenó mantener cerrado el local del PN el día sábado 23, los dirigentes juveniles rebeldes amenazaron primero con hacer su Convención en la sede del Regional Oriente (en calle Marín) y luego en la propia sede del partido, que aseguraron sería abierta. Esto último ocurrió efectivamente y nada menos que por mediación de Roberto Escobar y de la mismísima señora Sáenz de Phillips, que no sólo apoyó esta verdadera "toma" de la juventud, sino que además honró el acto con su presencia. Y no fue todo, la "Convención" rebelde, que censuró a Germán Riesco y terminó con el desconocimiento de la directiva encabezada por Julia Paulina Correa y la "elección" de Sergio Sagredo, contó con una presencia mayoritaria de "delegados" que viajaron en avión desde los extremos del país, se alojaron en Santiago en hoteles de categoría y fueron objeto de costosas recepciones.

Era demasiado y Germán Riesco, que había sido directamente atropellado, calificó la situación como "conflictiva" y "alarmante" y denunció la presencia de "infiltrados que por la vía de presiones están intentando hacer variar los acuerdos frente al plebiscito". Junto con ello procedió a poner los antecedentes de la Convención en manos del Tribunal Supremo, afirmando que "cuando se mueven recursos humanos de la magnitud que hubo en esta reunión de la juventud es para asustarse".

Sin embargo los sectores minoritarios del PN que favorecen al Sí demostraron estar dispuestos a todo, quizá amparados en la ayuda que, directa o indirectamente por intermedio de esos "infiltrados", le estaba proporcionando el régimen. Así, las declaraciones y la actitud de Riesco fueron contestadas con virulentos ataques, no sólo provenientes de los dirigentes juveniles afectados, sino también de algunos militantes como Víctor Manuel Gormaz de Arica, que emitió una declaración pública -de amplia acogida en diarios capitalinos- en la que pedía se declarara a Riesco "persona non grata", o como René Navarrete, dirigente de Valparaíso, que se fue directamente al chancho al acusar a Riesco -también con insólita publicidad- nada menos que de estar por un "NO rupturista".

Por su parte Julia Paulina Correa solicitó al Tribunal Supremo la expulsión de Roberto Escobar, Gonzalo Bustamente y Roberto Sánchez y que "pidiera explicaciones" a Carmen Sáenz por su participación en la "Convención" rebelde. El Tribunal -presidido ahora por Agustín Acuña- comenzó a trabajar, aunque con una notable menor agilidad que aquélla demostrada cuando expulsó a Bush. De hecho el paso de la señora Sáenz por sus oficinas no tuvo efecto alguno y más bien dejó una sensación de impunidad. Esta sensación por otra parte se incrementó con la declaración pública de Phillips, que "felicitó" a la nueva directiva de la juventud, lo que vino definitivamente a rebalsar el vaso de la paciencia del resto de los dirigentes nacionales que, hasta ese momento, se habían comportado respetuosamente con su presidente y, a instancias de Riesco, habían mantenido una actitud conciliadora.

Fue así que se llegó a la reunión del miércoles pasado de la Mesa Directiva y la Comisión Política en la que, según se informó inicialmente, se habría producido la censura a Phillips y la decisión -sin esperar el lento veredicto del Tribunal Supremo- de anular la "Convención" rebelde y llamar a un nuevo evento a mediados de septiembre. Posteriormente se aclaró que si bien era verdad que se había presentado una moción de censura que contaba con el apoyo mayoritario de la directiva, para evitar la ruptura había sido finalmente retirada, produciéndose en su lugar un acuerdo que reconocía a Julia Paulina Correa como legítima presidenta de la juventud, entregando ésta a cambio algunas vicepresidencias al sector disidente y remitiendo la solución final a un próximo ampliado juvenil .

Sin embargo los hechos recientes han demostrado que este intento no ha servido de nada. Durante el resto de la semana continuaron los dimes y diretes entre la pareja Phillips-Sáenz y el resto de la directiva (particularmente Riesco), en tanto que, como el león sordo del cuento, el Tribunal Supremo declaró que el acuerdo de la Comisión Política carecía de validez pues era a él a quien correspondía decidir. En esas circunstancias y dada esta actitud recalcitrante, no se visualiza la posibilidad de un acuerdo y el Partido Nacional, a pesar de su Presidente, parece marchar inexorablemente a la opción por el NO, a la división... o quizá a ambas.■

FILMACION DEL TERROR

Fabrican "caos" para campaña del Sí

Ernesto Saul

Un "caos" a gusto del cliente. Foto: Miguel A. Larrea. Gentileza: La Epoca.

Si la historia no sirve para justificar la propaganda, entonces hay que cambiar... la historia". Esa parece ser la filosofía que inspiró a quienes, sin respeto por la verdad ni la ética publicitaria, filmaron en las calles Ugalde y Valentín Letelier, a un costado de La Moneda, escenas de violencia callejera protagonizadas por falsos manifestantes que quemaron neumáticos, volcaron vehículos y lanzaron panfletos. La filmación contó con el resguardo de personal policial que, como señala el diario La Epoca, "formó un cerco impenetrable para resguardar el montaje en cuestión".

No es necesario hilar muy fino para darse cuenta que no se trataba de publicidad destinada a promover un desodorante. En realidad la filmación tiene un fuerte aroma político. Los analistas coinciden en señalar que el fracaso de la publicidad del candidato oficial (en encuesta CIS, julio 88, un 23% de los encuestados cree que con Pinochet "va a haber justicia social" y un 30% que "habrá democracia", contra 45 y 42% respectivamente); la escasez de inauguraciones -que incluso ha limitado las giras electorales- y la carencia de proposiciones que justifiquen la proyección del régimen, sólo dejan como opción publicitaria una "campaña del terror". Esta opción, como veremos, ya fue utilizada en los meses previos y posteriores a la elección presidencial de 1970 (Ver CAUCE Nº151), y después, más atenuada, en la propaganda del plebiscito de 1980.

A los publicistas les ha sido difícil apoyar con imágenes el "caos" que el régimen adjudica a la Unidad Popular. Y ello simplemente porque los autores de la mayoría de los atentados cometidos entre el 5 de septiembre de 1970 y el golpe de estado militaban en la extrema derecha. El asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, general René Schneider, la voladura de torres de alta tensión, de puentes e incluso un oleoducto; el fallido alzamiento de junio del 73, fueron obra de grupos que buscaban el derrocamiento del gobierno de la Unidad Popular. Así lo prueban el fallo del fiscal militar, general Orlando Urbina en el proceso por el asesinato del general Schneider, la confesión de los propios autores y publicaciones de oposición de la época (Vgr. Ercilla, Nº 1983).

Además, evocar la violencia de ese período implica serios riesgos ya que tendrían que aparecer algunos persona-

es muy próximos al actual régimen. No hay que olvidar que entre los civiles que participaron en el abortado intento golpista llamado "el tancazo" (29 junio 1973) se encontraba la plana mayor del movimiento nacionalista de derecha **Patria y Libertad**, en la cual figuraban, entre otros, Pablo Rodríguez y Benjamín Matte, este último ex presidente de Avanzada Nacional, movimiento que apoya al gobierno.

Para Juan Gabriel Valdés, investigador de ILET, "los publicistas del régimen están en la obligación de hacer entretenidos sus "spots", por lo que tienen que poner a los actores a dar vuelta autos y filmar las escenas con modernos equipos de cine. El problema es que no quieren presentar hechos de violencia filmados en video; quieren filmarlos en cine porque suponen que causan más impacto".

Si la filmación hubiera pasado inadvertida, habría logrado su objetivo. Desgraciadamente para sus autores no sólo fue descubierta sino fotografiada; y eso descalifica, desde ya y para el resto de la campaña del candidato oficial, todo intento que se haga de mostrar en televisión escenas de supuestos "caos" adjudicadas a gobiernos pasados o a la oposición.

Siembra de odios

Para quienes no vivieron o no recuerdan lo que fue la "campaña del terror" que hoy intenta revivir con distintos fines pero similares procedimientos, haremos un breve recuento histórico de sus promotores, objetivos y financiamiento, y de la denuncia de la Cámara de Diputados (no se olvide que entonces había democracia).

En el informe del comité presidido por el senador Frank Church preparado para el Senado norteamericano, se dice: "La colocación de propaganda se conseguía mediante el subsidio a grupos derechistas de mujeres y de "acción cívica". Una "campaña del terror" con muchos de los mismos temas de las elecciones presidenciales de 1964 asimilaban la victoria de Allende a la violencia y la represión..." (p. 37).

La "campaña del terror" fue implementada por una agencia de publicidad: **Andalién Publicidad y Noticias** creada en diciembre de 1968 con un modesto capital de 30.000 escudos "y que llegó a ser, con el apoyo financiero de El

Juan Gabriel Valdés.

La violencia del régimen.

Mercurio, de empresas ligadas al diario y de la multinacional Anaconda, una enorme máquina publicitaria..." (Informe de la Cámara de Diputados, pp.2582 y 2583).

En sus conclusiones, el informe de la Cámara señala textualmente: "La Comisión deplora, condena y descalifica esta campaña. La descalifica, porque como lo acreditó un informe de sicólogos de nuestras universidades, las actividades de esta campaña atentan contra la salud mental de la población; la descalifica, porque en un proceso estrecho como el que hoy estamos viviendo, sembrar odios y divisiones implica cerrar las posibilidades de un trabajo constructivo después del 4 de noviembre, y Chile no termina el día de las elecciones; la descalifica por su carácter anónimo e irresponsable, porque el carácter sucio de la campaña les impide, a quienes la impulsan, presentarse con su propio rostro o tener la valentía de dar su propia cara". (id. p.2584).

Como se ve, basta cambiar unas pocas palabras y frases para que este informe y todo el proceso a la "campaña del terror" de la época adquieran una palpitante actualidad.

Equivocaciones de sastre

Ya hemos dicho que la Constitución de 1980 y las leyes complementarias fueron obra de varios sastres que se fueron enmendando la plana sucesivamente. El resultado está a la vista: el traje le queda estrecho al candidato oficial y a los publicistas que intentan promoverlo. Es lo que ha ocurrido con las disposiciones de la Ley de Votaciones y Escrutinios (Nº 18.700, 6-5-88) que en su artículo 31 fijó un plazo de 27 días para realizar la propaganda electoral.

El problema para los publicistas del régimen es que el candidato no se ha ceñido en ningún momento al libreto. Desde la temprana -para algunos demasiado temprana- proclamación de Santa Juana (julio 1986), la campaña marchó al son de la euforia y de la dureza; luego, a comienzos de 1987, aparecieron las primeras encuestas. En

Así lo engañaron: foto izq. 1970; foto der. 1980. Que no lo engañen de nuevo.

septiembre de ese año se vio que publicitar al general Pinochet no bastaba y se decidió poner el acento primero en la obra y luego en la proyección.

Paralelamente, los publicistas se dedicaron a lo que un analista llamó "la humanización del candidato" es decir: "terno civil, sonrisa radiante, lenguaje socarrón, que reemplaza al ataque verbal; millones de besos a mujeres y niños..." (Genaro Arriagada, La Epoca, 13-3-88).

Para la etapa final -los 27 días de publicidad antes del plebiscito- los publicistas del régimen tienen dos tareas: "presentar" al candidato y poner en práctica el último recurso: la "campaña del terror", esta última matizada por concesiones económicas y promesas.

"En primer lugar -dice Juan Gabriel Valdés- creo que es difícil para el gobierno 'vender' en veintisiete días la imagen de un Pinochet demócrata, vestido de civil. En publicidad es necesario crear expectativas con respecto al producto. Aquí se han pasado anunciando al candidato durante meses y yo creo que ellos mismos han generado expectativas que van a verse totalmente frustradas porque el producto que le van a ofrecer es muy inferior a lo que espera la gente. Yo no creo que los veintisiete días sean suficientes como para vender a Pinochet como presidente hasta el año 1997; y también es muy difícil que puedan inventar otro candidato en tan breve plazo".

Para suplir esas deficiencias y reforzar la candidatura, Valdés sostiene que "van a tener que utilizar la 'campaña del terror' junto con una suerte de intento de soborno masivo: subir salarios en algunos sectores, arreglo de deudas como la última oferta a los camioneros, resolución de los problemas de los profesores; van a terminar regalando plata en las calles. Y esa es una campaña que va a estar estrechamente ligada con lo que será la publicidad en televisión. La campaña final va a ser: Pinochet, una campaña del terror y un despliegue de publicidad en torno a una suerte de Pascua anticipada".

El terror diario

A lo anterior, que podemos llamar el "terror publicitario" se suma la violencia que se ejerce sea por la fuerza pública o por grupos civiles perfectamente organizados contra los partidarios del NO. Hace una semana fueron las mujeres de la democracia cristiana las que sufrieron el rigor policial en pleno centro de Santiago, el domingo 31 de julio, jóvenes del NO fueron agredidos por militantes de Avanzada Nacional y la UDI en la plaza Las Palmas, de Providencia, ante la actitud pasiva de Carabineros; a lo anterior se suman allanamientos y detenciones en poblaciones de Santiago y otras ciudades, asaltos a sedes del NO y amenazas como las sufridas por el dirigente Patricio Hales. En suma, un recrudecimiento del clima de violencia en que ha vivido el país durante estos últimos quince años, esta vez, con marcado acento político.

Los publicistas del NO, entretanto, trabajan discreta pero efectivamente. El nuevo himno, un arcoiris y la frase "Chile, la alegría ya viene", sintetizan un poco lo que será, a nuestro juicio, la campaña. Ella debe estar dirigida a los indecisos y a los jóvenes que no han participado nunca en actos electorales. Hay que crear una polaridad entre la campaña del SI que busca explotar la violencia, el miedo y la incertidumbre, y la campaña del NO, que debe estar orientada a recuperar la alegría, la confianza, la igualdad y la justicia, todo ello para construir la democracia ■

PRODART
invita
"Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola"
"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas lo han visto; ¿y Ud?
"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES
San Diego 246- Fono 69 89 350

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

La moral del 2000

No todo es malo en este pobre país azotado por autoritarios y gente mediocre. Recientemente se realizó otro encuentro de la Sociedad Científica chilena; fue una buena vitrina del nivel y de la seriedad con que la investigación acomete su permanente tarea de hacer progresar las ciencias. Cuestión que (casi siempre) es buena para los mortales que deambulamos por este planeta.

Sin embargo, los avances cientfficos nacionales y aquéllos de los que diariamente nos enteramos y que provienen de laboratorios de todo el mundo, nos hacen pensar en que no siempre la velocidad del progreso tecnológico es la misma que la de la moral, la de la política, la de la norma social, generalmente más atrás.

Creación de nuevos organismos y plantas (super-terneros o porotos gigantes) producto de manipulaciones genéticas, bancos que conservan embriones y espermios, fecundaciones artificiales y crecimiento de fetos separados del cuerpo de la madre, aborto y eutanasias planificadas. Son temas que nos apasionan cada vez más y que no en vano leemos, vemos y oímos en todos los medios de comunicación a nuestro alcance.

¿Por qué nos interesan tanto? Porque todos estos progresos nos ponen interrogantes, en primer lugar de tipo moral (¿se debe hacer?), interrogantes para las cuales no tenemos respuestas seguras. Por lo menos nosotros, ogros laicos, que no contamos con la certezas garantizadas de la religión o de la ideología. En efecto, el progreso científico nos está llevando a aquellas fronteras en que se acaban nuestras reglas éticas, construidas pacientemente en siglos de cultura occidental.

La biología, la química, la génetica actual, nos ofrecen nuevos conocimientos y técnicas inquietantes acerca de la vida. Sobre todo porque alteran el ciclo vital de la naturaleza con que convivimos desde hace tanto tiempo. Son transformaciones que ponen en discusión viejas reglas y códigos morales, situaciones que ya se traducen en largos procesos legales, como los casos de las madres/útero alquiladas por matrimonios infértiles que han significado polémicos pleitos por la tuición de las criaturas venidas al mundo de esta manera . O aquellas patéticas situaciones de personas en coma irreversible mantenidas en vida sólo por la sofisticación electrónica de los equipos médicos. ¿Ud. desconectaría esas máquinas? He allí una cuestión moral que, en este mundo sobrecargado de problemas , ya resulta urgente resolver.

La cultura al ministerio

En fin, la nave del hipotético Ministerio de la Cultura sigue su viaje entre trivialidades, gatuperios y gente confusa por las calles y oficinas de Santiago. Hace un año otro Ministerio, el de Educación, encomendó al señor Carlos Riesco y a otros seis beneméritos exponentes de la cultura palaciega, la formulación de un proyecto orientado a la creación de una dignidad ministerial para la cultura chilena, la cenicienta de este régimen.

Ahora habemus proyecto, a pesar de que la comisión redactora comenzó bajo muy malos auspicios, pues según las palabras de su presidente Riesco: "al inicio nos miramos la cara con verdadero pánico y no sabíamos por dónde comenzar". Preocupante partida para unos señores que se supone iluminados culturólogos de este país.

La comisión pudo gozar de un raro privilegio en Chile: el de operar con absoluta libertad,de acuerdo a las palabras del señor Riesco. No obstante esto, pudo más la obsequiosidad, la autocensura o la sincera convicción reaccionaria de algunos de los redactores. El resultado fue un documento adornado de antimarxismo gobiernista y de vétero-nacionalismo. Incluso se disturba hasta al pobre Gramsci, culpable de propuganar una "estrategia internacional de cambio de las estructuras culturales". Los valores que serían la columna vertebral de la filosofía de este ministerio son un catecismo del nacionalismo conservador: "amor a la Patria, a la tierra de los padres (¿y las madres?), admiración a la naturaleza (a los copihues), austeridad en las formas de vida". En lo último los miembros delataron su edad, que no debe ser muy adecuada para la disipación, aunque haya también viejos vitales y jóvenes aletargados.

Bromas aparte, El Mercurio del miércoles dedica una editorial al proyectado Ministerio de la Cultura. fuera de las habituales recomendaciones de privatización (también de la cultura, naturalmente), el articulista pone en guardia acerca de una "futura infiltración ideologizante" de este organismo. En otras palabras, lo que hoy día no pasaría de ser otro ministerio de propaganda del régimen, mañana podría ser una eficaz estructura de la cultura democrática del país. Ese es el verdadero aviso de El Mercurio a quienes hoy ejercen el poder.

COLEGIO DE INGENIEROS

El revés no esperado

Cinco candidatos de la oposición resultaron finalmente electos. Gran número de inscritos con financiamiento oficialista jugaron papel clave. "La derrota es una invitación a meditar sobre el triunfalismo en Campaña por el NO".

Con un resultado inesperado para la Oposición finalizó la disputa electoral en torno al Colegio de Ingenieros, ya que el hecho de haber ido en listas separadas (PC y Almeydistas, por un lado; DC, PPD e Independientes, por otro) tuvo escasa incidencia en el resultado global.

De esta manera, los 13 candidatos electos son: Modesto Collados, Hans Feddersen, Gustavo Benavente, José Elías, Jorge Rodríguez, Matías Izquierdo y Atilio Caorsi por parte de la lista oficialista; Raúl Saez, Juan Carlos Latorre, Enrique D'Etigny, Elías Arze y Ramón Silva por parte de los opositores. El universo de votantes se estimó en 8000 personas mientras que Collados obtuvo 2.700 preferencias, lo que representó el 57% de su lista.

En medios de prensa oficialistas la victoria lograda por la lista encabezada por Modesto Collados y compuesta por altos funcionarios de gobierno fue festejada hasta el cansancio e incluso el diario **El Mercurio** insinuó la posibilidad de que el ex Ministro de Eduardo Frei y del gobierno militar fuese un eventual candidato de consenso con miras al plebiscito. Satisfecho con tal pregunta pública, Collados hizo gala de humildad al responder: "sería muy malo....una persona que se declare independiente sería la menos indicada para pasar al plano político. Yo vengo a ejercer la presidencia de la Orden dentro de un carácter absolutamente gremial", insistió.

Acerca de las razones del cuadro final de esta elección, los indicios parecen dirigirse al efecto que en definitiva tuvo la inscripción apresurada y masiva

de parte de numerosos profesionales del área que se habían mantenido alejados de la Institución por considerarla "politizada", y del financiamiento poco claro de tales inscripciones y de la publicidad de la lista oficialista.

A este respecto vale la pena recordar las denuncias hechas con anterioridad al acto electoral en el sentido de que el gobierno decidió intervenir para influir así indirectamente en el plebiscito que se avecina. Según Angel Maulén el interés del gobierno por el Colegio de Ingenieros no es de carácter exclusivamente gremial, sino que "si el Colegio llega a caer en manos de ellos, pasará a ser una caja de resonancia del régimen, había sentenciado.

El propio Maulén había entregado con anterioridad antecedentes a la prensa acerca de la inscripción masiva y repentina de funcionarios estatales y que fue, en definitiva , lo que desequilibró la votación. El impago de cuotas gremiales llegó a ascender momentos antes de la elección a 521 años y todos estos atrasos correspondían únicamente a los 153 candidatos de la lista oficialista. "En dinero-especificó Maulén- al valor de la actual cotización dichos candidatos han dejado de pagar 6 millones 984 mil 750 pesos, en relación a los ingenieros que han cotizado regularmente."

Esto representa una "absoluta falta de consciencia gremial de los profesionales gobiernistas," enfatizó Maulén. CAUCE logró averiguar que entre los atrasados en sus cuotas al Colegio estaba el propio Modesto Collados.

Para fomentar la inscripción masiva se dice que ODEPLAN habría puesto una verdadera "maquinaria electoral" a disposición de la lista de Collados y de esto habla el cheque enblanco dejado por ellos en las dependencias del Colegio para financiar tanto el pago de atrasos como la inscripción de socios que nunca antes se habían acercado a la Institución.

Raúl Sáez de la lista DC, PPD e Independientes y segunda mayoría individual, dijo al admitir la derrota que "ahora se luchará por tratar de mantener la política de la directiva saliente, o sea por una política absolutamente gremial". Según Sáez la nueva directiva "no puede seguir reiterando que se ha politizado el gremio. Haber reclamado por el exilio de colegas o por la privatización poco clara de algunas empresas

del Estado, no creo que sea un asunto político", puntualizó.

Entretanto, la derrota sufrida en el Colegio de Ingenieros invita "seriamente a meditar para evitar que el triunfalismo se propague a otros sectores que están comprometidos en la Campaña por el NO en el plebiscito" dijeron varios de los candidatos derrotados.

Por su lado el saliente Presidente de la Institución reafirmó la importancia del plan para "modernizar el Colegio lo cual constituye un serio desafío gremial a Collados y su gente ". Dicho plan incluye la venta de casa a ingenieros , creación de una tarjeta de crédito y la inauguración de una nueva sede, la que cuenta con una videoteca, una sala de informática y un centro de información técnica, así como un club social. La nueva sede está ubicada en la Avenida Santa María, a la altura del puente del Arzobispo.

"Se trata de llegar al más amplio número de colegas repartidos por el país, los cuales suman unos 20 mil", dijo Arriagada. La directiva del Colegio, que cesará en sus funciones en los próximos meses, dejará funcionando también políticas destinadas a captar a los nuevos egresados universitarios.■

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927
Mayores detalles con la Sra. Carmen Donato, Tel. 752709

UNIVERSIDAD DE CHILE:

Gran victoria de los estudiantes

Unidad estudiantil decisiva en solución de conflicto por el crédito universitario

Violeta Medina

"Hemos vuelto a ganar, hemos reeditado la historia de 1906 cuando fue fundada la Federación", declaró el jueves de la semana pasada el presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile (FECH), Andrés Lastra, luego de firmarse el acuerdo entre la Rectoría y la FECH, que pone término al conflicto generado por el problema del crédito universitario.

El acuerdo, que significó el retiro de los estudiantes de los locales universitarios ocupados, incide sobre las siguientes materias: 1) Suspensión de los procedimientos judiciales de cobranza de las deudas por aranceles hasta que una comisión revise los procedimientos administrativos en relación a ellas y modifique la forma de pago de las deudas pendientes. 2) Se aumentará el número de cuotas de arancel no cubierto por el crédito de seis a ocho cuotas como mínimo y se utilizará el mismo criterio respecto de las deudas; 3) El monto total de crédito universitario será equivalente al monto otorgado en 1987 ($1.007 millones) reajustado en un porcentaje igual al del promedio de aumento de aranceles en 1988; y 4) hay plazo hasta mañana martes para que los estudiantes que estén conformes con el crédito que les fue asignado suscriban los pagarés respectivos, y para recibir reconsideraciones que fueron presentadas fuera de plazo.

En la solución del conflicto fueron fundamentales dos hechos: la unidad y decisión del estudiantado de mantener el movimiento, sin dejarse provocar por pequeños grupos gremialistas opuestos a él; y la activa participación del estudiantado femenino.

En efecto, el Coordinador de Mujeres Universitarias, creado luego del incidente en que fue herida, el año pasado, la estudiante Paz Santibáñez, decidió realizar este acto de presión dentro del marco de movilización convocado por la FECH. Por tal decisión, cincuenta alumnas del plantel se instalaron en el piso décimo de la torre 15, y desde ahí cantaron, mostraron su descontento en gritos y grandes lienzos y recibieron, también en la noche, la "visita" de grupos como el ACHA, el G-51 (grupo neo-nazi originario de la Facultad de Economía de la misma universidad) y el Frente Septiembre 11. Grupos que actuaron quebrando botellas en la calle, gritando y tocando la bocina de los autos, además de amenazarlas por teléfono con la existencia de una bomba.

Batalla campal en Economía (Gentileza Fortín Diario).

Un poco de historia

El presidente de la FECH, Andrés Lastra replanteó en su oportunidad el problema: "No se trata de pedir plata más, plata menos; se trata de comprender que el responsable de este conflicto es el gobierno, ya que, de él proviene la política de financiamiento que perjudica a los estudiantes".

La centralización del conflicto en este punto explica, entonces, la exaltación de los universitarios "independientes" y de "renovación" que se manifestó en golpes o acaloradas discusiones, una de las cuales transcribimos aquí.

Andrés Cheellew (Renovación Nacional): -"Las tomas son actos de violencia por eso la juventud de R.N. está dispuesta a actuar conjuntamente para solucionar los problemas de los estudiantes, pero la forma no es llevar el asunto a un problema confrontacional y político como quiere instrumentalizar la FECH".

Andrés Lastra: -"Yo les quiero hacer una pregunta a los compañeros de Renovación Nacional. Primero apoyan este movimiento y, luego, salen haciéndole la comparsa al régimen en virtud de los actos violentos, porque parece que detrás de las puertas cerradas hay matracas, porque parece que detrás de cada toma hay sujetos encapuchados. ¿Dónde se ha visto que en un acto de violencia como en la Facultad de Derecho, se haga un asado? Sí, con asado celebramos las tomas. Ahora, yo quiero preguntarles a Uds. que les interesa mucho las cifras ¿qué tanto por ciento se necesita de la campaña del general Pinochet para solucionar el problema de la U.? ¿cuánto se gastaron ellos en el acto miserable de la Estación Mapocho?... Setenta millones de pesos, compañeros, con los que habríamos solu-

cionado el problema de cuatro facultades, entonces, no nos vengan a decir que somos los irresponsables".

A. Ch.: -Antes de continuar, yo felicito al presidente de esta Facultad porque permite hablar a la gente que disiente de la FECH para expresarse y es, precisamente, porque aquí no hay tomas, porque no están cerradas las puertas es que podemos conversar y discutir. Ahora bien, yo creo que todos tenemos la voluntad de solucionar el problema de los estudiantes que no tienen recursos para seguir en la U., en tal sentido, la juventud de Renovación Nacional se compromete a buscar una solución a esto.

Los académicos otra vez

Dentro de las obras hasta ahora realizadas, el rector Vial, proclama la dedicación exclusiva que obtuvieron, aproximadamente, 550 académicos del plantel. Los beneficios de dicho sistema los presenta en términos de una mejor labor docente y remunerativa para el académico seleccionado.

Probablemente, tales condiciones se cumplirán cuando en Septiembre, tanto el horario como los sueldos comienzen a regir, pero en tanto, resulta indudable que la dedicación exclusiva ha sido uno de los motivos que rompió el fuerte movimiento académico que el año pasado encabezó el conflicto con Federici.

La cifra de 51% de participación en la consulta llamada por la Asociación de académicos en el pasado mes en relación a las líneas a seguir por este estamento, demuestra el drástico cambio sufrido desde el año pasado cuando en una consulta semejante participaron más del 80% de los académicos.

Fenómeno difícil de entender, pues en nada ha mejorado la situación de estos profesionales. El 14% de reajuste al sector público, por ejemplo, no llegó en su totalidad a los académicos ya que reciben un 12% en forma de asignación y no incorporado al sueldo, lo que implica que los docentes que jubilan no mantienen este aumento.

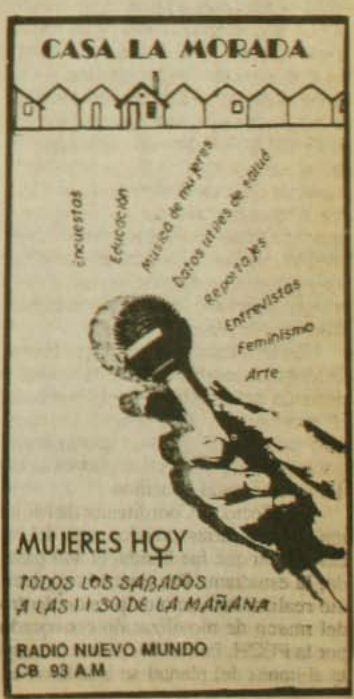
Por otro lado, los 128 académicos despedidos por Federici, siguen con su problema latente. El rector tiene guardado la toma de razón de la Contraloría lo cual no es desde ningún ángulo, una solución definitiva.

En este sentido, uno de los académicos afectados plantea: "El hecho de tener un grupo de profesores despedidos es mantener una espada pendiente que causa terror. La gente teme que la echen".■

Los dirigentes conversando con las estudiantes que se tomaron la torre 15.

Andrés Cheellew y Paul Miquel, dos opositores de la FECH.

SALA DEL ANGEL
Presenta:
Tía Irene yo te Amaba
De: Isidora Aguirre
Musica: Patricio Solovera
Dirección: Claudio Pueller
Con
Gabriela Medina - Emilio García
Alejandra Rubio - Carlos Martínez
Ilse Alfaro - Otilio Castro



ABOGADO EDUARDO SEPULVEDA:

Capitán Patricio Zamora dirigió secuestro AGECH

Osvaldo Muray

Sin estupor de la opinión pública, como si se esperara, el magistrado del Octavo Juzgado del Crimen, Juan Manuel Muñoz Pardo, cerró el sumario por el quíntuple secuestro de la Agech, hecho que fue el preludio del posterior secuestro y degüello de Parada, Nattino y Guerrero. Y si alguien pensó que los abogados de la ex Agech se iban a quedar sentados, se equivocaron.

Pasaron al ataque. Y no sólo han pedido la reapertura del sumario sino que, además, con nombre y apellido han sindicado al que -a juicio de ellos- dirigió la operación, al anochecer del 28 de marzo de 1985 en calle Londres.

Y ese nombre, corresponde al capitán de Carabineros, Patricio Augusto Zamora Rodríguez, quien durante todo el proceso que llevó el ministro Cánovas, nunca se sacó los lentes oscuros, a lo menos en público.

¿Qué fundamentos tiene la ex Agech para acusar al capitán Zamora, si la mismísima Corte Suprema lo dejó libre de polvo y paja? La respuesta la entregó el abogado Sepúlveda a CAUCE en la siguiente entrevista:

Fotografía del capitán Patricio Augusto Zamora Rodríguez, y al lado, el retrato hablado del hombre que dirigió el secuestro en el taller de comunicaciones de la Agech.

Los hitos

- Desde que el juez Juan Manuel Muñoz Pardo tomó en sus manos el proceso por los secuestros de la Agech, desgajado del proceso que lleva don José Cánovas, ¿cuáles cree usted que han sido los hitos más importantes sucedidos desde que el juez Muñoz Pardo lo tiene en sus manos?

-Los hitos más importantes podría yo resumirlos en la búsqueda destinada a profundizar y descubrir en qué lugar se mantuvo privados de libertad a los dirigentes de la Agech y a la secretaria, los días 28 y 29 de marzo de 1985. Durante todo este tiempo, la investigación ha tratado de descubrir los planos originales del local que ocupaba la ex Dicomcar; se han hecho pericias técnicas para determinar cuánto quedó destruido para el terremoto de 1985; según declaraciones de testigos que ingresaron a ese lugar. En suma, tratar de acreditar con precisión si las declaraciones de las víctimas eran coincidentes con las características de ese local.

¿Y cuál fue la conclusión, abogado?

-La conclusión, a mi juicio -y a juicio de todos, me parece- es inequívoca: los detalles entregados por las víctimas, por los testigos y en general por todas las personas, yo diría que son coincidentes casi plenamente. Todo ello se corrobora después con las fotografías tomadas por Investigaciones en las pericias que se realizaron y las investigaciones hechas por los propios peritos respecto a los materiales y a las modificaciones del local. Esa es la realidad, respecto a ese inmueble que no tenía número y que ocupaba como lugar secreto la ex Dicomcar.

Pruebas y más pruebas

¿Todo eso consta en el proceso que lleva el juez?

-Naturalmente, todas las informaciones y todos los datos que le estoy señalando, son pruebas que emanan, precisamente, del proceso; de declaraciones y de pericias fotográficas y planimétricas elaboradas por Investigaciones; fotografías tomadas por la Central Nacional de Informaciones a través de un helicóptero que sobrevoló el lugar; por declaraciones de cuidadores de locales vecinos. En fin, múltiples antecedentes que conforman una impresión global de que allí algo ocurrió entre el 28 y el 29 de marzo de 1985.

Inclusive, algunos funcionarios han declarado que ese día, el 29 de marzo de 1985, ese local estuvo cerrado. Y por alguna razón lo cerraron.

¿En cualquier tribunal de Chile, eso sería suficiente para encargar reos a algunas personas presumiendo que tuvieron participación en estos hechos?

-La verdad es que las encargatorias de reo no pueden ser generales; deben estar destinadas a personas plenamente indentificadas y determinadas. Ese local tenía un jefe y según el código penal, el delito de secuestro lo cometen quienes privan de libertad mediante la fuerza, la coacción, la intimidación y también lo cometen aquellos que faciliten los locales para que se cometan estos hechos. Y desde ese punto de vista,

creemos que hay mérito suficiente para encargar reo a una persona que determinadamente participó -a nuestro juicio- en estos hechos. Presuntivamente, porque será la justicia la que deba determinar. Y en estos hechos, hay una persona identificada.

Estando, además, identificado el local, tendrá que descubrirse quiénes fueron los coautores, los cómplices y los encubridores, porque esa es la función a la cual debemos arribar. Todo esto fundamenta sin duda, una encargatoria de reo, que es lo que estamos solicitando a los tribunales superiores.

En ese sentido, el propio tribunal deja entrever que esto es así, que existe mérito para resolver una encargatoria de reo y no para condenar, por el momento pero, está la valla puesta por la Corte Suprema en el sentido que está influyendo (su anterior fallo que dejó libres a los reos) negativamente en los tribunales inferiores como para adoptar una decisión en este sentido. Por eso, serán los propios tribunales superiores los que deberán enmendar, o remediar a nuestro juicio este daño irreparable que se está causando a los querellantes.

Capitán Zamora

-Ustedes han solicitado la encargatoria de reo del capitán Patricio Zamora, quien supuestamente habría dirigido el secuestro de la Agech. ¿Qué pruebas tienen ustedes para esa acusación?

-Nuestra función como abogados querellantes es aportar todos los elementos necesarios para la investigación de estos hechos. Nosotros no hemos partido pensando en tal o cual funcionario de tal o cual institución. Por el contrario, en el mismo momento en que se produjeron los secuestros, la primera medida adoptada por los dirigentes fue denunciar estos hechos a Carabineros con la finalidad que investigaran. En el curso de la investigación, que nosotros no dirigimos contra determinada persona, se ha venido produciendo de que, con los retratos hablados, con las declaraciones de los testigos, con los informes de la Brigada de Homicidios y con otros antecedentes que se han acumulado al proceso, se ha llegado a acreditar que estos antecedentes son coincidentes con los rasgos físicos y con las funciones que cumplía el capitán Patricio Augusto Zamora Rodríguez, en la ex Dicomcar.

En virtud de esos antecedentes, de esos reconocimientos, de la función que esta persona cumplía, de reconocimientos en rueda de sospechosos como en los careos con las víctimas, han surgido antecedentes que a nuestro juicio son suficientes para estimar que él ha tenido una participación... ¡muy activa! en los secuestros producidos en marzo de 1985 y en los interrogatorios posteriores.

En esas circunstancias y cumplidos todos esos elementos, se dan plenamente los requisitos que establece la ley para someterlo a proceso.

Cara a cara

-¿Cómo sucedieron los hechos en el taller de calle Londres que permiten que el capitán Zamora sea plenamente identificado... cómo y por quiénes?

Abogado Eduardo Sepúlveda, una larga e incansable batalla buscando la verdad en el secuestro y triple asesinato. Pese a los reveses judiciales, Sepúlveda no desmaya y cada día se acerca un poco a la clave.

-Empieza a ocurrir este asalto en el local de calle Londres 75, cercana o pasadas las 19 horas, cuando los profesores no habían llegado allí. Algunos de los secuestradores se quedan afuera, otros entran y empiezan a causar destrucción. A medida que iba llegando la gente, se iba encontrando con diversas personas que estaban cometiendo estos hechos. Algunos aparecían como jefes que daban las órdenes. Cuando llegaron los dirigentes, ya informados de lo que allí ocurría, se dirigieron a los jefes con la finalidad de señalarles la ilegalidad del procedimiento, la gravedad de los sucesos que estaban ocurriendo.

En esos instantes, tanto las personas que iban siendo colocadas en los baños o en las dependencias interiores, veían cómo estaban trabajando, cómo estaban haciendo esta tarea ilícita estas personas. Y ésos son los que han aportado todos estos datos, por la vía de los retratos hablados, la confección de dibujos pertinentes para llegar a eso. En ese sentido, algunos han tenido más o menos vinculación con el agresor.

-¿Quiénes estuvieron cara a cara con el capitán Zamora e incluso discutieron con él en el momento del secuestro?

-El encargado del Taller de Comunicaciones, Eduardo Osorio, secuestrado además; tuvo diálogos duros con Zamora en ese momento. Jorge Pavez, que llega poco después; Alejandro Traverso, detenido afuera, en la calle; Samuel Bello. Todos ellos tuvieron algún tipo de relación directa con aquellas personas que estaban cometiendo estos hechos. Cada uno confeccionó los retratos hablados pertinentes y a la larga se ha llegado a establecer que el capitán Zamora estuvo en ese lugar, la tarde que él dice que no era así. Y esos antecedentes son los suficientemente valiosos como para que sea sometido a proceso.

¿Agotado?

-¿Cuál es el estado actual del proceso?

-El tribunal estimó agotada la investigación. Pensamos que hay mucho más que investigar todavía y por lo tanto apelamos de esta resolución. Pedimos que se sometiera a proceso al capitán Zamora Rodríguez, pero el juez no dio lugar y apelamos de ella. Entonces, será la Corte de Apelaciones de Santiago la que de manera preferente conozca la solicitud nuestra de encargatoria de reo y, paralelamente a eso, adoptar una decisión que implicaría una reapertura del sumario. Si la Sexta Sala, donde se encuentra radicada la causa, no lo decide así, esta causa -estoy convencido- deberá decidirse en la Corte Suprema, que fue el tribunal que en una ocasión no acogió los recursos de amparo y por esa vía mantuvo las encargatorias de reo y después, por la vía de la queja, dejó sin efecto estas encargatorias. Será entonces, la propia Corte Suprema, la que a la larga tenga que resolver, pero estamos convencidos que cualquiera sea el destino procesal, estos hechos, a la larga, se van a aclarar.■

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo III

Un suicida a la fuerza y un reloj muy porfiado

Osvaldo Muray

La Navidad en casa de Delfín Díaz fue modesta pero alegre y el muchacho, hijo menor de doña Brígida Méndez, bailó hasta la madrugada con vecinas y su hermana.

En otras casas del pueblo, las de gente de mayor poder económico, hubo derroche de comidas, tragos, música y también alegría. En una de esas residencias, el 24 de diciembre estuvo matizado por la comparecencia de uno de sus habitantes hasta el sombrío cuartel de la Brigada de Homicidios. Santiago era en ese día 24, un verdadero carnaval de vendedores callejeros y cientos de miles de santiaguinos presurosos adquirían sus regalos navideños a última hora.

El hombre ingresó al edificio de General Mackenna y preguntó dónde quedaba la BH. Le indicaron un subterráneo hacia el lado derecho y se perdió por los pasillos. No iba solo. Le acompañaban algunos parientes y un prominente abogado. La helada temperatura ambiente en el interior del recinto policial les dio un respiro, incluso de silencio.

Dos horas después, el personaje y su comitiva abandonaban General Mackenna y regresaban al sector de la gente acomodada de Lo Barnechea. ¡Cero problema! deben haber exclamado y comenzó el festejo navideño. El whisky corrió más generoso que nunca, pero una sombra flotaba en ese hogar.

La mañana del 25 fue dedicada a los niños y a sus nuevos juguetes. Por la tarde, mientras en casa de Delfín se celebraba el cumpleaños de uno de sus sobrinos y se descorchaban algunas botellas de cola de mono, en las casas de la gente pudiente, los mayores retomaban el liderazgo de las festividades y los licores caros volvían a remojar gargantas y conciencias. También en algunas personas despertaban ideas extrañas, instintos criminales.

Juez Fernando Soto Arenas

Los destinos de gentes tan disímiles, empero, se estaban escribiendo ese 25 de diciembre en la misma página de la historia del crimen.

Delfín comentaba con un par de amigos lo divertido que le resultó esa tarde en casa de su madre pero las palabras murieron en su boca. Los tres hombres llegaron hasta su mesa. No hubo palabras, un gesto de uno de ellos acompañado de una sorda imprecación señalándole la puerta de calle. Se quiso

negar pero dos de los recién llegados lo aferraron de los brazos y sacaron a empujones del local. Los parroquianos, mudos. Pensaron que se trataba de policías, ya que actuaron con prepotencia y seguridad.

Nadie dijo una palabra en su defensa. Nadie salió a la calle a mirar nada. Lo cierto es que Delfín se desprendió de sus captores y huyó. El sabía quienes eran los hombres, pero el secreto se lo llevó a la tumba. Mientras corría, gritaba pidiendo auxilio. Delfín intuía qué suerte le esperaba. Sabía que de la velocidad de sus piernas dependía su vida. Cuando más, una vecina se asomó a través de la cortina de su ventana y vio cómo los civiles perseguían al muchacho huyendo en dirección a los cerros. Pero los civiles eran jóvenes, estaban bien alimentados y decididos a todo. Hasta que lo alcanzaron. Había estirado mucho la cuerda. El silencio, sólo interrumpido por el jolgorio navideño, regresó a Lo Barnechea.

—...—

"Lito" López y un amigo, caminaban por una ladera del cerro 18 rumbo a su ocupación en el pueblo. Era una mañana muy tranquila, puesto que mucha gente descansaba del agitado día navideño. El calendario marcaba jueves 26 de diciembre, día de trabajo. Su charla se interrumpió bruscamente al pasar frente a un eucaliptus, el mismo árbol donde su amigo Delfín Díaz, conocido como "El Coco", había levantado su ruco para capear la persecución policial.

Pero esta vez Delfín ya no necesitaba capear nada. Colgaba de un gancho del eucaliptus, muerto.

El Lito y su amigo corrieron a casa de Díaz Méndez. Allí estaba la hermana menor de la víctima, Laura, de 20 años. La muchacha escuchó despavorida el relato del Lito:

-"Tiene los brazos morados. En la muñeca izquierda una cinta de colores. Está como en cuclillas. Los ojos cerrados, los dientos muy apretados y la cara como si hubiera sufrido un gran dolor antes de morir. Una chaleca lo une a un gancho quebrado. Una manga está amarrada en el árbol y la otra manga en su cuello. Se le ve mucha sangre en una pierna del pantalón".

Mientras Laura Méndez enteraba a su madre y demás hermanos de la tragedia y luego corría en busca de carabineros, otros hermanos de Delfín, Luis Humberto y Brígida, más el esposo de esta última, Manuel Díaz Canales, concurrían al lugar. Presenciaron cómo los policías examinaron el cadáver. Tenía los testículos hinchados y le corría sangre por sus piernas. Los brazos encogidos de muy extraña manera como si se los hubiesen doblado y retorcido, presentaba moretones, producto de golpes en los brazos y en el pecho. Sobre su muñeca izquierda, el ya consabido lazo de cintas de color, muy en boga entre los lolos. Nadie le vio nada más.

José Contreras Araya "El Topo Gigio"

Para el más lego, Delfín Díaz había sido sometido a un castigo brutal, pero a veces la vida resulta muy sorpresiva y la lógica más elemental se iba a ir al tarro de la basura en algunas horas.

—...—

El detective Juan Fieldhouse llegó a la Brigada de Homicidios en tiempos de gloria de esta unidad policial, en los años 60. El jefe, entonces, era el subcomisario Hernán Romero Espinoza, un policía que iba a dejar una enseñanza imperecedera. Bajo de estatura, fornido, de bigotes y lentes ópticos, Romero más parecía profesor que policía. Los periodistas le decíamos en broma que tenía mucho aspecto de caballero para ser detective. Ese grupo -años después y con perspectiva histórica-, demostró ser de selección.

La BH, creada en los años 50 para combatir el crimen que aumentaba de manera alarmante, se había constituido en la elite de la policía civil y con menos de diez años,ya era considerada con el mayor respeto. La mayoría de los jóvenes que allí recibieron su doctorado en la investigación de asesinatos, hicieron brillante carrera. Pedro Espinoza, Carlos Rodríguez Oyarzún, Roberto Bermúdez, Luis Valenzuela y otros detectives de esa generación, llegaron a prefectos.

Eran la base joven de la unidad que hiciera célebre por su eficiencia, René Vergara. A ese grupo llegaron a integrarse a fines de los 60, varios "chiporros" como le llamaban a los detectives recién egresados. Y entre esos chiporros el detective tercero, Juan Fieldhouse Chávez. Allí aprendió de la rudeza de un Abraham Sayen, de los métodos "artesas" pero efectivos de un Juan Morales Espina y se contagió de la elegancia de Pedro Espinoza Valdés.

Han pasado veinte años y el detective tercero es ahora el comisario Juan Fieldhouse. Se encuentra sentado frente a un escritorio de la oficina de Relaciones Públicas de Investigaciones y es el jefe de la BH, cargo que ha asumido esa misma semana, tras haber incursionado en varios otros cargos en provincias. Ha vuelto a su alma mater y tiene una brasa ardiendo entre las manos.

Yo no podría asegurar si el comisario jefe de la BH pensó en esa mañana del viernes 27 de diciembre de 1985, que el cargo le hacía depositario de una enorme y pesada tradición de eficiencia. La BH siempre fue una especie de isla dentro de la policía civil, a menudo contaminada por la sospecha de la corrupción. Ser de la BH, en una época,

era ser "puro", ya que el trabajo de la unidad mantenía a sus integrantes a salvo de las tentaciones a que están expuestos los policías de otras dependencias.

Pero tal vez el mayor peso sobre los hombros de Fieldhouse, era que la BH no se equivocaba en sus juicios, apreciaciones y acusaciones. Muchos delincuentes que desde allí salieron confesos terminaron en el paredón y nunca nadie puso en duda, que estuvieran bien fusilados. Era a prueba de errores.

Pero esa mañana, el prestigio de la Brigada de Homicidios iba a tambalear.

Bueno, son otros tiempos. Ya no hay un Emilio Oelckers, un Tulio Aguilera ni un Hernán Romero.

— ... —

El comisario, hombre parco en su trato con los periodistas -desde siempre- se limitó a leer un comunicado:

-"El autor del robo con homicidio de Alice Meyer Abel es Delfín Antonio Díaz, 21 años, domiciliado en Nido de Aguilas 13.885, Lo Barnechea, delincuente habitual, registrado en la ASETEC (Asesoría Técnica de Investigaciones) con detenciones por asaltos, robo y violación".

-"En su muñeca izquierda portaba un reloj de propiedad de la víctima que fue reconocido por sus familiares. El reloj fue visto en poder de Díaz Méndez por testigos, después de la comisión del delito. En el rastreo del lugar, a unos 200 metros de donde se encontró el cadáver, se ubicó un refugio junto a unos matorrales donde tenía su ropa de cama y vestimenta".

De seguro que de inmediato flotaron muchas preguntas. Pero la ceremonia fue breve y a su término, el policía se puso de pie, agradeció la asistencia y se marchó al subterráneo del cuartel.

La primera novedad de esta revelación fue la presencia del reloj, identificado como perteneciente a Alice Meyer y ahora en la muñeca izquierda del "suicida".

El comisario había dicho que el suicidio fue por remordimientos. Lo que nadie explicó es cómo el reloj, que fuera encontrado por Carabineros en la muñeca de su dueña Alice Meyer, ahora estaba en la muñeca de Delfín.

Tampoco hubo explicación para algo muy elemental. De acuerdo a las lesiones que Delfín presentaba en sus testículos y brazos, incluyendo una hemorragia, le habría sido imposible bailar la tarde y anochecer del día 25, pocas horas antes de su muerte. Con los brazos retorcidos y lleno de moretones, ¿nadie de su familia y amigos se dio cuenta de su estado calamitoso?

Brigida Mendez. Madre de Delfin Diaz

Las lesiones fueron explicadas como heridas causadas por Alice Meyer, en un intento de defenderse de su violador y asesino. O sea, Delfín estuvo diez días sin quejarse de una golpiza feroz y sólo cuando se "suicida" se descubren sus lesiones, incluyendo la hemorragia.

La verdad es que la explicación resulta decepcionante; se pudo haber inventado algo mejor, incuestionablemente, pero el error capital, fue poner un reloj como prueba en la muñeca del "suicida", reloj que ya había sido retirado de la muñeca de un cadáver: el de Alice. ¿O la bella joven, víctima del sicópata sexual usaba dos relojes?

— ... —

Tal vez el vendaval que se desató poco menos que al término de la declaración policial, pasó inadvertido por la proximidad del Año Nuevo y luego, el inicio de la temporada de vacaciones en que Chile entra en hibernación pues sus habitantes huyen hacia el mar o las montañas.

Pero el juez Fernando Soto Arenas no pudo escapar de la canícula santiaguina y en enero de 1986, se abocó a las muertes de Lo Barnechea. Un Santiago vacío de gente estaba, en cambio, lleno de rumores. Y los rumores obviamente llegan a los juzgados y a los cuarteles policiales.

El juez ya había descartado como presunto autor del asesinato de Alice, a Rodrigo Fernando Lyon Vial, quien se había suicidado a fines de diciembre de un escopetazo. El rumor decía que era el autor del crimen de la muchacha y tras escribir una carta se había quitado la vida.

Pero los rumores persistían y como en poder del magistrado existían algunos antecedentes que se contraponían al informe de la Brigada de Homicidios, el juez decidió que la BH no le daba confianza. Entonces citó a su despacho al teniente coronel de carabineros, Emilio Zambrano y le dijo que había decidido trabajar el caso de Alice Meyer y Delfín, con la colaboración de personal de su unidad, el Departamento OS-7, pero dentro de la mayor reserva.

Zambrano puso al capitán Luis Hernán Correa Soto a cargo de un grupo investigador y comenzaron las pesquisas, un nuevo tipo de pesquisas.

La primera labor, fue ubicar testigos. Y aquí los investigadores captaron muy luego que las cosas no iban a resultar fáciles. Al saberse que el juez trabajaba con carabineros, se inició una pugna sorda y subterránea -que hasta hoy persiste- y donde, por una parte, se

...aba gran afluencia de medios mate-...les y dinero.

Cuando las declaraciones de los ...meros testigos comenzaron a llegar a ...os del magistrado y éste se formó ...a clara imagen de lo sucedido, orde-...ó que el cadáver de Delfín Díaz fuera ...metido a una segunda autopsia.

El día 15 de enero, minutos des-...és de las nueve de la mañana, los ...nteoneros del cementerio general, sa-...ron desde su tumba temporal número ...9, la urna con los restos de Delfín. El ...adáver fue enviado al cercano Institu-...o Médico Legal para ser sometido, co-...o precaución previa, a un proceso de ...ongelación, lo que se hace por dos ...otivos: evitar que los médicos autop-...iadores sean víctimas de los gérmenes ...e la descomposición y que el cuerpo ...sté lo suficientemente firme y endure-...ido para poder examinarlo.

El 26 de diciembre anterior, el doc-...r José Eugenio Dote Vásquez, había ...ealizado la primera autopsia a Delfín y ...u dictamen fue de "asfixia por ahorca-...miento" y agregaba que "dicha causa ...e muerte es compatible con una ac-...ión de tipo suicida".

La segunda autopsia se realizó esta ...ez en presencia del juez Fernando So-...o Arenas y del capitán Correa del OS-...7. La pericia la practicó la doctora A-...nérica González Figueroa y su dicta-...men dijo que, aparte de haber estado ebrio al momento de su muerte tenía claras muestras de benceno y nafta en la sangre, es decir, había inhalado neoprén.

Entretanto, las investigaciones del OS-7 avanzaban con celeridad y el 25 de enero el teniente coronel Zambrano hizo llegar su primer informe al juez. Allí se dejaba claramente establecido que Delfín Díaz no se había suicidado y que, por el contrario, lo habían asesinado. Pero estaban de por medio los dos informes autópsicos: Delfín había muerto por ahorcamiento, en una clara manifestación suicida. Además, estaba el reloj, el maldito reloj que tenía la costumbre de cambiar de cadáver con facilidad asombrosa.

¿En qué se iba a basar la afirmación del OS-7?

Había algo claro: los testimonios recogidos por los investigadores de uniforme llevaban a una conclusión evidente: quien acompañaba a Alice Meyer en su paseo en moto por lo Barnechea; quien estaba sobre su cuerpo al momento del *intento* de violación y asesinato, no correspondía en absoluto a la figura pobre y esmirriada de Delfín Díaz. Todo el mundo, incluida familia y amigos de Alice, dijeron que nunca iba a subir a su moto a un muchacho que era el antítesis de sus relaciones: ¿Una muchacha bella, adinerada, llena de vida e ilusiones con amistades entre pura gente linda, iba a andar con Delfín? Ni pensarlo.

Pero sí, el hombre que los testigos vieran a la grupa de la moto Kawasaky Enduro, correspondía a su círculo social. Entonces, era obvio que Delfín no la mató. Pero Delfín tenía su reloj en la muñeca al momento de "suicidarse". Y para esa interrogante había una sola respuesta: alguien le sacó el reloj a Alice (¿cuándo?) y se lo puso al "suicida". No cabía otra explicación. Pero si ello era así, necesariamente existía un asesino para Alice y uno para Delfín ¿o el mismo autor para los asesinatos?

—...—

Entre la nutrida correspondencia a revista CAUCE, una tarde de fines de enero de 1986, llegó una carta sin remitente. En su interior, una hoja tamaño oficio, escrita a máquina, sin firma, un anónimo. Decía:

-"**Los habitantes de Barnechea estamos espantados ante el horrible crimen cometido en el joven Delfín Antonio Díaz Méndez, quien en presencia de numerosos testigos, fue sacado a la fuerza de donde estaba y salvajemente asesinado para ser colgado de un árbol y presentado como supuesto autor de la muerte de Alice Meyer, en sustitución del verdadero asesino, vinculado estrechamente a las altas esferas. Los vecinos de Barnechea**". (Continúa el próximo lunes).

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE
10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC	**Providencia 1308 Loc. 6**
DOCUMENTAS	**Merced 832 Loc. 33**
QUIMERA	**Nueva de Lyon 045 Loc. 8**

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603 (FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION
Con IVA Incluido

	NACIONAL	EXTRANJERO
6 MESES	**$ 6.930**	**U$ 85**
12 MESES	**$ 12.600**	**U$ 160**

CONSULTAS AL FONO: 375230

"EXITOS" DEL MODELO

Más pobres y más cesantes

Javiera Jiménez

Cuando un trabajador queda cesante el mundo se derrumba a su alrededor. Siente que levantarse cada mañana no tiene sentido, rompe con su rutina, dispone de todo el tiempo que quizá antes le faltaba para asumir determinadas tareas, pero no puede realizarlas. Está vacío. Muy pronto las relaciones de familia comienzan a deteriorarse, falta para lo más indispensable. Si se puede, quizá se pida algo prestado a algún amigo, pero esto también se termina pronto. La búsqueda por conseguir "algo que hacer" se torna frenética, pero pasan los meses y no llega la ansiada pega. Entonces hace cualquier cosa, lo que viene, lo que sea, no importa qué. Se trata de llevar algo para el sustento del hogar y por último, si se tiene suerte, se transa cualquier trabajo aceptando la remuneración que sea.

Este pequeño relato, es apenas un esquema de lo que sucede cuando un hombre o una mujer pierde su fuente laboral, se queda de manos cruzadas, sin esperanzas, sin futuro.

Los chilenos, a partir del esquema económico vigente y los reiterados procesos de ajustes destinados a "equilibrar las cuentas externas y cumplir con los pagos de la deuda" han sufrido en carne propia esta realidad. El régimen ha batido todos los records de cesantía que ha vivido Chile en términos históricos y ha tratado de reducir el drama que ello encierra a través de frías estadísticas. Así, muchos han olvidado que detrás de cada número que dice que hay un cesante se esconde un ser humano, un jefe de hogar, una familia. Y entonces se ha caído en el juego de si son menos o más, si la cesantía tiene un dígito o dos. Lo real sí es que las cifras oficiales no dicen la verdad.

Un reciente trabajo realizado por el Programa de Economía del Trabajo que dirige el economista Humberto Vega reveló que la desocupación en Santiago alcanzaba en el mes de junio pasado un 17,8 por ciento de la Fuerza de Trabajo. La encuesta del Pet se hizo entrevistando a mil 258 grupos familiares, con un total de cinco mil 638 personas distribuidas en 34 comunas del Gran Santiago, incluyendo Puente Alto y San Bernardo. Los resultados revelaron que la desocupación real es superior en 5,9% a la confesada por el Instituto Nacional de Estadísticas, que para el mes de mayo anunció que sólo el 11,7% de la Fuerza de Trabajo de la Región Metropolitana se encontraba cesante.

Más pobres

Y más cesantes.

A juicio de Humberto Vega, la discrepancia se debe fundamentalmente a que el Instituto Nacional de Estadísticas, considera ocupada a toda persona que trabajó más de una hora en la semana anterior a la consulta.

Por lo cual entran a la categoría de "ocupados con trabajo" quienes hayan realizado algún "pololo" o trabajo esporádico por insignificante que éste sea y aun cuando, realmente, estén cesantes. Esos trabajos pueden ser desde ayudar a cargar paquetes en la Vega, limpiar autos, encerar una casa o tal vez cantar en la micro.

Explicó el economista del PET, que para el organismo son ocupados los que durante la semana anterior a la encuesta se encontraban trabajando por

salario o tenían alguna ocupación, luyendo las personas que trabajan mo familiares no remunerados más quince horas a la semana.

Los jóvenes

Sin embargo, el drama se torna aún ás preocupante en lo que se relaciona n los jóvenes entre 15 y 24 años. El udio reveló que la desocupación de estra juventud llega a un 34%. Vega mentó que éste es el grupo etario que frenta el problema más serio para en-ntrar empleo y que muchas veces erde las espectativas de encontrarlo, sando a formar parte del grupo deno-inado de inactivos. Estos son perso-s de 15 años o más que están fuera de fuerza de trabajo.

La encuesta del Pet constató ade-ás, serias deficiencias en el cumpli-iento de la legislación laboral. Entre s asalariados entrevistados casi un 1% no cuenta con contratos de trabajo e ningún tipo. Al mismo tiempo, 30 de da cien trabajadores ocupados no tie-en acceso a sistema previsional algu-o. Ello significa que, incluídas las fa-ilias, son más de dos millones de per-onas las que en el Gran Santiago no uentan con un sistema de salud, ni ac-eso a subsidios de cesantía, pensiones or vejez o invalidez y menos aún, signaciones familiares.

También los pobres

Y el tema de la pobreza se repite al gual que en otros trabajos. Es la reali-ad, aunque al Gobierno le moleste. as consultas relativas a los ingresos rrojaron como conclusión preliminar ue un 50,5% de los hogares del Gran antiago son pobres y de ellos un 23% ntran en la categoría de indigentes.

Ser indigente equivale a: un ingre-o familiar mensual de menos de 4.358 pesos por persona, lo que no les ermite contar con alimentos necesa-ios para una dieta equilibrada que ase-ure el normal desarrollo físico y men-al de todos sus miembros. Y por su-uesto, tampoco tienen acceso a la edu-ación, la salud o una vivienda digna. implemente se sobrevive.

La encuesta del Pet concluye en-onces, que solamente en Santiago, so-re una población total de 4.583.756 ersonas, 2.314.796 habitantes son po-res.■

Maquillaje para la U.F.

Populismo para la campaña.

Televisor a color, auto y casa propia tendrán los chilenos en el año Dos mil. Se lograrán cinco millones 400 mil empleos y exportaciones por quince mil millones de dólares. En dicho año, los chilenos incluso seremos bilingües y nadie ganará el salario mínimo, porque no será necesario. Se importará mano de obra. Chile será un país desarrollado, quizá como Estados Unidos, Japón, Alemania o Inglaterra. Estas son algunas de las "píldoras" con las que en un enorme despliegue publicitario, el gobierno intenta convencer a los chilenos que el General Pinochet debe continuar.

En esta alucinante campaña participan no sólo los funcionarios del régimen militar. Lo hacen también con mucho entusiasmo las cúpulas empresariales que lidera Manuel Feliú (Confederación de la Producción y el Comercio), quien ha asumido para sí el rol de un ministro del área económica sin cartera.

En dos oportunidades, el banquero y empresario ha entregado estadísticas, con gráficos pintados ad hoc para que puedan ser filmados sin problemas por la TV, relativas al empleo, las exportaciones y la marcha económica del país. "Total somos nosotros los que damos empleo y no el Gobierno", dijo ante una extrañada pregunta periodística por el nuevo papel informativo de las cúpulas privadas. "Y las cifras son de nuestro departamento de estudios", agregó por si alguien tenia dudas. Lo real, es que minutos antes, en la sede de la Confederación estuvo presente un asesor directo del Ministerio de Hacienda y Odeplan y las cifras que él daba como resultado de rigurosos estudios, eran las mismas publicitadas días antes por el Ministro de Odeplan, Sergio Melnik. Por otra parte, las relaciones entre los empresarios, el gobierno y los medios informativos oficiales y oficialistas se han estrechado más que nunca. Actualmente, todo el caudal informativo que emerge en el plano económico forma parte de una estudiada campaña de prensa, en que conscientemente participan los sectores interesados en la proyección del General Pinochet.

Incluso, se actúa a nivel internacional, desplegando recursos e invitaciones para "lograr el justo entorno, la relevancia que merecía la firma de los contratos de flexibilización de la deuda externa y el Proyecto Minero 'La Escondida'", efectuados en Nueva York.

Es en este contexto, del cual los

chilenos sólo perciben los resultados a través de informaciones que distorsionan la realidad económica, es que se está dando la campaña del gobierno para su proyección. Un informante vinculado al equipo económico, vía sector privado, confidenció a Cauce que no habrá nada que haya que decir, que no se diga. "La idea es por la vía de la insistencia, de la repetición, demostrar lo bien que está el país y lo mal que le irá en caso que gane el NO". Según el informante en eso están todos de acuerdo, incluyendo las cúpulas empresariales que han asumido con entusiasmo su papel de propagandista del Gobierno.

La idea es que la mayoría de la gente está mal informada y le quedará rondando sólo aquello sobre lo cual se "machaca". Más exportaciones, más empleo, más divisas, mejores sueldos, menor deuda externa, Chile país desarrollado. Incluso, pueden llegar a pensar que son ellos solamente a los que les va mal y que las cosas ya van a mejorar para todos, señaló la fuente que reconoció que estaba "asqueado" del montaje, pero no tenía más remedio, que seguir donde estaba.

¿La U.F.?

Dicen que será la Unidad de Fomento la carta maestra que el equipo económico tiene bajo la manga para atraer adeptos al sí. Mal que mal son más de 600 mil personas las endeudadas con ese sistema, y muchos de los cuales están a punto de perder sus casas o viven con el credo en la boca, ante el temor de quedar en la calle.

La teoría de la cámara de comercio de Santiago (entidad generalmente bien informada) es que ha llegado la hora que se tome alguna medida al respecto, cuyos resultados serán más subjetivos que reales en términos de opinión pública.

Según el organismo, con una variación de precios más o menos estable (10%) a fines de 1988, el país se convierte así en una Nación desarrollada desde el punto de vista inflacionario.

"Si esta situación se proyecta estable, no se requerirá una indexación diaria como la de la UF". Luego, la Cámara proyecta dos situaciones posibles:

a) La posibilidad de eliminar el reajuste diario de la Unidad de fomento, cambiándolo por un reajuste mensual.

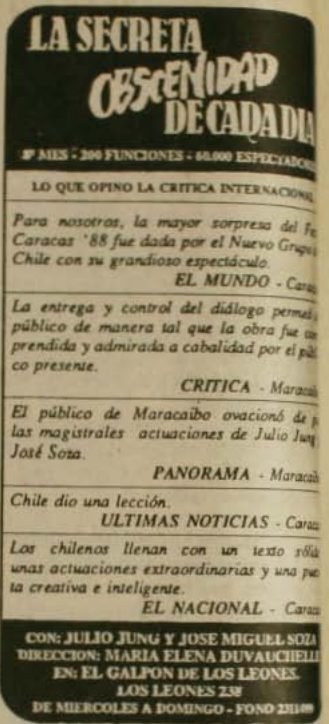
b) La posibilidad de eliminar definitivamente la UF como concepto, pero manteniendo la reajustabilidad mensual según el IPC en todos los controles expresados en UF.

Para este grupo empresarial, la última posibilidad es la más atractiva desde una perspectiva de presentación a la comunidad (efecto psicológico, medida positiva) y no tiene las consecuencias negativas de posibles desincentivos al ahorro, puesto que éstos mantienen su reajustabilidad.

Sólo maquillaje

La propia Cámara advierte de manera explícita que "cualquier cambio en la UF que se haga para desindexar la economía tendrá más efectos subjetivos en la opinión pública que efectos reales en la economía". En otras palabras que el efecto será de mera cosmética, maquillaje. Y agrega: "Es necesario plantearse si realmente es indispensable la **indexacción diaria**, evaluando un cambio al menos a UF con reajustes mensuales y no diarios".

Lo real es que el Gobierno prepara un paquete de medidas con efectos positivos en cuanto a su percepción por parte de los chilenos. Entre ellas, la UF es la vedette y cualquier decisión sólo estaría destinada a distraer temporalmente la opinión pública sobre un asunto que ha ocasionado el rechazo generalizado y nada más.(J.J.)■



Otro mito: El "boom" exportador

ro mito del modelo.

El "mito" del auge exportador es otro de los tantos mitos, que con buena propaganda ha fo-entado el gobierno militar. Las cifras exhiben sin pudor para demostrar lo ande que fue la decisión de abrir mer-ados para nuestros productos y cómo ha progresado en este sentido. La antinela por lo repetida, ha terminado or cansar, por fastidiar. Sin embargo, realidad, la verdad, revela que todo o es sino otro de los mitos levantados or los publicistas del régimen.

Un solo ejemplo. Los reclamos rei-erados de los exportadores en el senti-o que las medidas de fomento a las ex-ortaciones sólo han quedado en los a-uncios y las buenas intenciones. Y la mposibilidad del Gobierno de enfren-ar las críticas.

Sin embargo, la Agrupación de E-conomistas Socialistas pusieron las co-as en su justa dimensión. En un docu-mentado trabajo, que hasta ahora nin-guna autoridad ha desmentido, señalan que "la expansión exportadora verifica-da al menos desde 1986, se explica en un 70% por el aumento de los precios internacionales, tendencia reforzada a la luz de lo ocurrido este año con el co-bre".

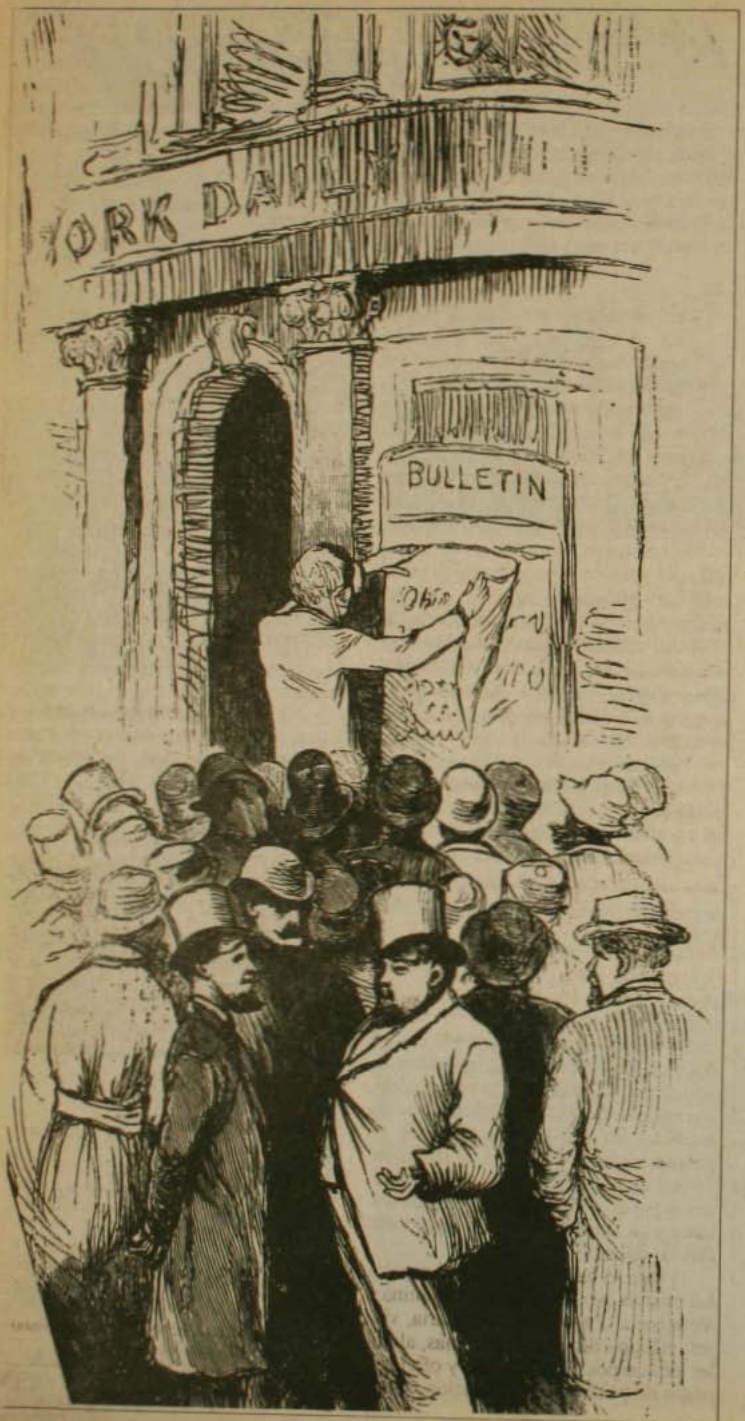
Además, hay una elevada concen-tración en la explotación de bienes pri-marios y de escaso valor agregado. Los economistas de AES demostraron que un 74% del total proviene de productos mineros, agropecuarios y del mar. Sin contar que 49 empresas controlan el 76% del volumen global, situación que adquiere límites intolerables en el caso agropecuario, en donde ocho compañías generan un 81% del volumen embarcado por dicho sector.

"Es precisamente en el mercado de bienes primarios donde se dan las mayores y cíclicas fluctuaciones de precios a nivel internacional, hecho que levanta interrogantes sobre la estabilidad a largo plazo de una política centrada en el sensible comportamiento de la demanda de los consumidores industrializados y en la dependencia que ello implica".

"Se ha dicho que las exportaciones chilenas son competitivas. Por cierto que es así. Ello se ha obtenido con salarios escasos, mano de obra barata y abundante y una restrictiva legislación laboral dictada ad hoc para los empresarios".

La Agrupación de Economistas Socialistas llama la atención sobre la inestabilidad que rodea este "boom" exportador. Sobre todo en lo que se relaciona al sector agropecuario, en cuyo mercado, los bienes primarios sufren mayores y cíclicas fluctuaciones de precios a nivel internacional. "Esto levanta interrogantes sobre la estabilidad a largo plazo de una política centrada en el sensible comportamiento de la demanda de los consumidores industrializados y en la dependencia que ello implica". Los ejemplos son múltiples y el país ha conocido de ellos. "Como en otras esferas de la economía, en el sector exportador se reproducen las condiciones que generan la extrema desigualdad característica del régimen", concluye el trabajo.(J.J)■

Agrupación de actividad Mayores Volumen de	Participación en Export Totales	Nº de Empresas	Participación de las Empresas Export. (%) Agrupación	en el Total de Export.
1. Mineros	53,8	7 (a)	97,1	52,2
2.1. Agropecuarios	8,3	8 (b)	80,6	6,7
2.2. Forestal	2,8	5 (c)	78,4	2,2
2.3. Productos del Mar	9,2	6 (d)	51,1	4,7
3.1. Alimenticios	2,2	6 (e)	67,3	1,5
3.2. Vinos y Bebidas	0,5	2 (f)	70,2	0,4
3.3. Maderas	1,4	7 (g)	78,6	1,1
3.4. Papel, Celulosa	6,1	2 (h)	90	5,5
3.5. Productos Químicos	0,4	2 (i)	71,4	0,3
3.6. Productos Metálicos y Eléctricos	1,9	4 (j)	82,2	1,6
3.7. Material Transporte y Manufacturas diversas	2	---	---	---
No clasificados	11,4	---	---	---
TOTAL EXPORTACIONES	100	49		76,2



ELECCIONES EN EST

El costo de la

Miguel León Prado

La campaña electoral francesa norteamericana y venezolana tienen en común la misma queja: sus costos son muy elevados. Al contrario de lo que sucede en México, donde no importa el monto de lo que se gaste, las campañas de esos tres países y la de otros- requiere de un financiamiento muy elevado.

La campaña electoral norteamericana de este año, no difiere mayormente de las de años anteriores, en cuanto al financiamiento y el destino de los ingresos.

En un trabajo elaborado por Herbert E. Alexander, sobre el costo de la campaña presidencial en los Estados Unidos se destaca que, en 1860 la campaña electoral de Abraham Lincoln costó 100 mil dólares. Un siglo después, las campañas de Richard Nixon y John F. Kennedy costaron, cada una, 10 millones de dólares. En 1984, cuando ganó por segunda vez el presidente Ronald Reagan, sus fondos de campaña ascendieron a 77 millones de dólares de los cuales 40,4 correspondieron a la contribución pública. Su contendor Walter Mondale, dispuso de 71 millones de dólares, incluyendo una suma similar a la de Reagan en aporte público. Ese año, en total las campañas electorales costaron alrededor de mil 800 millones de dólares. Aquí se incluyen los fondos de todos los aspirantes a la postulación por sus respectivos partidos, los gastos de las dos convenciones (demócrata y republicana) más las campañas de todos los aspirantes al Senado o a la Cámara de Representantes (voto uninominal), más los cientos de cargos a nivel estatal y local, desde el Gobernador hasta los concejales.

Es interesante señalar que los candidatos presidenciales reciben una suma determinada de parte de la Comisión Electoral Federal, el equivalente al Consejo Supremo Electoral de Venezuela.

En el citado trabajo de Alexander se explica que, la Ley actualmente estipula que en ciertos casos, se concederán a los candidatos unos fondos públi-

IDOS

aña electoral

s iguales a las sumas recolectadas r cada uno de ellos, durante el perío- anterior a la nominación. Para tener recho a esos fondos equiparados, los pirantes a la postulación presidencial su partido han de recolectar, por lo enos, 5 mil dólares en aportes parti- lares y personales de no más de 250 lares cada uno, en por lo menos 20 tados de la Unión. Por cada uno de os aportes, el Gobierno Federal pone ra cantidad igual, hasta los 250 dóla- s por donativo y hasta un máximo de mitad del límite de gastos de la cam- aña para antes de la postulación; ese mite fue de 20,2 millones de dólares 1984. El Gobierno Federal, por otra rte, también paga los gastos de las nvenciones nacionales. En 1984, las nvenciones costaron 8,4 millones de lares cada una.

Ahora bien, por aquello del que ás da tiene más posibilidades de in- luenciar a los candidatos ganadores, la ey Electoral estableció en 1907 límí- s a los aportes de las empresas priva- as. Como quiera, que la fuerza sindi- al también se hacía sentir fuertemente a sus aportes financieros, en 1947 mbién se limitó el monto de los fon- os provenientes de los sindicatos. Lo ue se busca con esas restricciones es vitar que se produzcan grandes apor- es, individuales, empresariales o sindi- ales. Esto en cuanto al aporte directo a os partidos para sus gastos de campa- a. Otra cosa es el gasto que cualquier iudadano quiera realizar por su cuen- a.

La Ley permite que cualquier per- ona o agrupación pueda gastar lo que e le antoje, "siempre y cuando esos astos no se coordinen o se consulten on el servicio de campaña de un candi- ato". Tan sólo por ese concepto, en la ampaña anterior, en 1984, se gastaron 17,4 millones de dólares.

Uno de los mecanismos que el sis- ema político norteamericano tiene a isposición de los grupos de presión, es a creación de Comités de Acción Polí- ica. Se trata de grupos que se organi- an con un fin muy específico, para promover o enfrentar una causa. Los grupos de presión organizan sus PAC (Comités de Acción Política) y distribuyen sus fondos entre los candidatos a la Presidencia o al Congreso que están en sintonía con sus posiciones, como es el caso de la Asociación de Maestros Jubilados, o la Asociación Norteamericana de Médicos, o cualquier otra.

En enero de este año, de acuerdo a cifras proporcionadas por expertos electorales, la situación financiera era la siguiente: George Bush, disponía en contribuciones recibidas ese mes, 800 mil dólares, en fondos federales también recibidos ese mes, 6,4 millones de dólares; en efectivo, 9,2 millones de dólares, y en deudas 800 mil dólares. Por su parte, Michael Dukakis, había recibido, en ese mismo período, en contribuciones, 800 mil dólares; en fondos federales, 3,5 millones de dólares; tenía en efectivo 4 millones de dólares y su deuda ascendía a medio millón de dólares.

¿Qué se hace con todo ese dinero? Lo mismo que en Francia, Argentina y Venezuela. Pagos a maquinaria, viajes, viáticos, alquiler de oficinas, alquiler de equipos de transporte y oficinas; pagos de publicidad, realización de encuestas, etc.

Llegar a la Presidencia de la República, o al Congreso no es nada barato. Afortunadamente para los candidatos hay muchos donantes...■

Cómo funciona el Colegio Electoral

(USIS)

-Votantes de los 50 estados y el Distrito de Columbia depositan sus votos para elegir a un presidente y un vicepresidente el primer martes después del primer lunes de noviembre del año de elecciones presidenciales.

-Los candidatos que ganan el voto popular dentro del estado normalmente reciben todos los votos electorales de los estados. (Por regla, todos los electores comprometidos con esos candidatos son elegidos).

-El número de electores de un estado es igual al número de senadores y representantes de ese estado. El Distrito de Columbia, que no tiene representación electoral en el Congreso, tiene tres votos electorales.

-Los lectores se reúnen y oficialmente votan por un presidente y un vicepresidente el primer lunes después del segundo miércoles de diciembre de un año de elecciones presidenciales. Se necesita una mayoría de votos para que el candidato sea elegido. Como hay 538 electores, se necesita un mínimo de 270 para ganar el Colegio Electoral.

-Si ningún candidato a presidente obtiene una mayoría de votos electorales, la Cámara de Representantes debe seleccionar al ganador de entre los tres mayores acaparadores de votos en el Colegio Electoral. Al hacer esto, los miembros de la Cámara votan por estados y cada delegación estatal tiene derecho a un voto.

-Si ningún candidato a vicepresidente obtiene una mayoría de votos electorales, el Senado selecciona al ganador de entre los dos mayores acaparadores de votos en el Colegio Electoral.

-El presidente y el vice prestan juramento y asumen su cargo el día 20 de enero después de las elecciones

CIA. LA FERIA

Presenta:
CRIMEN PERFECTO
de Frederick Knott
¡La más exitosa obra de suspenso!
con:
Susana Bomchil — Ramón Farias
Jaime Vadell — Arnaldo Berrios
Roberto Navarrete
Auspicia: Consejo Británico.
Instituto Chileno-Británico de Cultura.
Jueves a domingo: 19,30 hrs.
Sábado: 19,30 y 22,15 hrs.
Crucero Exeter 0250. (Barrio Bellavista)
Reservas al fono: 377371

SE CONSOLIDA LA NUEVA POLITICA EXTERIOR SOVIETICA

Tabla rasa con el pasado

El nuevo concepto de política externa se ha convertido en clave de la reforma. Objetivo: Superar definitivamente el conflicto Este-Oeste.

Iván Witker

Desde hace ya aproximadamente un año, cuando Mijail Gorbachov tiene una delicada operación diplomática, ya sea de estudio de algún asunto específico o de negociaciones discrecionales se la encomienda a Yuri Vorontsov, un elegante diplomático de fluido inglés y francés y 58 años. Vorontsov, quien sirvió entre 1966 y 1977 en la embajada soviética en Washington, y antes había formado parte de la representación ante la ONU, encarna hoy la moderna diplomacia moscovita, en cuya formulación juegan asimismo un papel decisivo, Anatoly Dobrynin, ex-embajador en Washington y hoy responsable de las relaciones internacionales del Partido Comunista, Alexander Yakovlev, ex-embajador en Canadá y hoy miembro de Politburó, así como el canciller Edvard Shevardnadze, un político del interior de la URSS que carecía de experiencia en el terreno internacional y que se ha mostrado como un astuto diplomático.

Leonid Brezhnev y su canciller Andrei Gromyko (hoy Jefe del Soviet Supremo), en el banquillo de los acusados.

La nueva política exterior está orientada a superar el pasado y a cambiar cualitativamente las relaciones con EE.UU. con la intención de llegar a una estabilidad y transparencia en las relaciones bilaterales que fortalezcan la confianza mutua. En este ámbito, la URSS se decidió por el inesperado camino de efectuar visibles y gruesas concesiones tanto en cuestiones de armamentismo como de derechos humanos.

Lo interesante de esta constatación es que el equipo renovador aceptó abiertamente que la URSS no podía seguir gastando sumas astronómicas y enormes recursos humanos en una carrera armamentista que no le reportaba ventaja alguna. Por lo tanto, consciente de la necesidad de reorientar los recursos, la URSS de Gorbachov busca en definitiva un prolongado y estable período de distensión y cooperación con EE.UU. para dedicarse a su *perestroika*. Gorbachov busca además reformular las relaciones con todo el mundo occidental desarrollado y con sus propios aliados, por lo que la "nueva mentalidad" está llamada a impactar decisivamente en todo el complejo mundo de las relaciones internacionales.

Incluso las "fraternales relaciones" con el movimiento comunista internacional podrían verse afectadas en opinión de expertos, ya que la nueva visión moscovita de los asuntos internacionales -que conlleva desgarradoras críticas a la anterior política exterior- ha despertado asombro y perplejidad en no pocos aliados de Moscú.

En la reciente Conferencia del PCUS, Gorbachov señaló que "lograr la paridad estratégico-militar, como objetivo básico de nuestra política externa provocaron que la URSS quedara a la zaga de los cambios operados en el mundo y afectaron nuestro desarrollo socio-económico y nuestra imagen". Nunca se había dicho en la URSS algo tan trascendental sobre la diplomacia practicada en la era Stalin y Brezhnev ni jamás nadie osó vincular el retroceso económico y social con la carrera armamentista.

Por ello, las críticas a Stalin y Brezhnev han arreciado este último tiempo. Ya se ha dicho que fue un error de Stalin pactar con Hitler y se dice que también fueron errores dividir a Polonia y la guerra contra Finlandia.

La política exterior de Brezhnev ha sido también severamente criticada partiendo por la aventura de Afganistán y el extinto líder parece por lo pronto condenado a ser el gran chivo expiatorio de todo el proceso de reforma. Su yerno, Yuri Churbanov, quien fuera poderoso Viceministro del Interior, se encuentra hoy arrestado, acusado de "dirigir una mafia del crimen organizado", cuyos delitos llegar a la espectacular suma de 4 mil millones de dólares, mientras que el ex-secretario privado del antiguo hombre fuerte, Guenady Brovin también se halla en la cárcel por malversación de fondos.

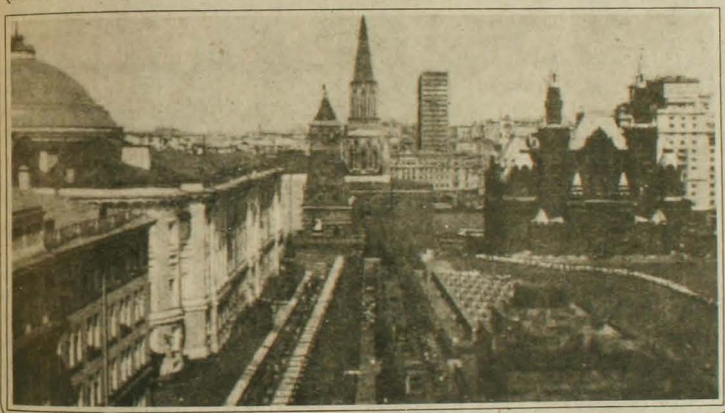
Hoy, la nueva conducción pretende avanzar sobre dos rieles en materia de política exterior: negociación amplia sobre armamentos convencionales y nucleares y solución a los conflictos regionales para evitar todo tipo de litigio geopolítico, incluso en zonas periféricas, ya que según Viatcheslav Datchichev, asesor de Gorbachov, "se trata de superar definitivamente la confrontación Este/Oeste".■

Moscú admite la existencia de lacras sociales. Desde hace unos meses, la calle Petrovka número 38 de Moscú se ha hecho famosa entre los corresponsales extranjeros en la capital soviética. Allí cada miércoles, los jefes policiales moscovitas se reúnen con periodistas inclusive soviéticos, para informar sobre robos, violaciones, incendios, descubrimientos de destiladoras clandestinas de vodka, etc.

En este contexto, resalta que las cifras admitidas por la policía moscovita, que atiende una población cercana a los 9 millones de personas, difieren bastante de las observadas, por ejemplo en Nueva York con una población similar. Así, en Moscú se registran semanalmente unos 60 robos (N. York 2381), 5 violaciones (N. York 68), 30 robos de autos (N. York 1651) y 750 incendios (N. York 1806).

Actualmente hay en Moscú 3 diarios con sección roja permanente y que hablan con discreción pero naturalidad sobre este tipo de hechos que antes la propaganda oficial negaba y adjudicaba al capitalismo. Así, los temas policiales se han convertido en uno de los pilares de la política de **glasnost** que representa claramente la faceta más popular e impactante del proceso de renovación gorbachoviana.

Se estima, sin embargo, que uno de los grandes problemas de la policía soviética es atacar el fenómeno de la prostitución, ya que al ser negada ésta no se encuentra considerada desde el punto de vista legal. Esta es una de las razones fundamentales que, tal como dijo Gorbachov en la reciente Conferencia del PCUS, hacen imprescindible una reforma sustancial a la Constitución de 1977.



(ALASEI). **Las condiciones de participación del capital extranjero** en la economía brasileña, a ser definidas por la Asamblea Constituyente, desataron unapolémica nacional desde el lanzamiento de una campaña de presión de las empresas transnacionales.

Los presidentes de las empresas **Shell, Brascan, Furukawa y Xerox,** en representación de 20 transnacionales instaladas en Brasil, anunciaron la realización de una campaña propagandística, a un costo de cerca de dos millones de dólares, para modificar disposiciones de la Constituyente contrarias a sus intereses.

Las principales modificaciones propugnadas se concentran en cuatro puntos: la definición de empresa brasileña de capital nacional, las restricciones a la participación de empresas extranjeras en la explotación mineral, la prioridad dada a las empresas brasileñas en las compras del gobierno y la eliminación de los contratos de riesgo.

La **Folha de Sao Paulo** divulgó una encuesta realizada en nueve de las mayores capitales del país, donde la mayoría de los entrevistados respaldó las disposiciones nacionalistas en materia económica, aprobadas en el primer turno de la Constituyente.

De acuerdo con el matutino paulista, la adopción de medidas de control del capital extranjero en el país recibió 61 por ciento de aprobación, y las restricciones a la participación de empresas extranjeras en la explotación minera fueron apoyadas por 62 por ciento de los consultados.

El peligroso aumento del tráfico de niños latinoamericanos ha sido objeto de particular atención en la prensa internacional, estas últimas semanas, luego que la opinión pública brasileña se estremeciera por el caso de la pequeña Bruna. La niña fue robada en Río de Janeiro por traficantes que luego la vendieron en Israel. El diario **O'Globo** estimó que anualmente unos tres mil niños eran adoptados (comprados) clandestinamente en Brasil. Hace unas semanas la policía carioca informó, por su parte, del arresto de una banda con conexiones hacia Israel e Inglaterra.

Asimismo, **Newsweek** dedicó hace poco tres páginas al tema. "Mafias de mercaderes están enriqueciéndose en Argentina, Chile y Sri Lanka, donde cobran 20 mil dólares por niño a parejas norteamericanas o europeas", comenta el semanario. Estados Unidos es el país "importador" por excelencia, aunque el tráfico se ha ampliado peligrosamente este último tiempo a Francia, Alemania Federal e Israel, según diversas estadísticas.

El caso más espeluznante ocurrió en Guatemala el año pasado al ser rescatados 24 infantes entre un mes y 2 años, propiedad de Ofelia Rosal Gama, cuñada del ex-dictador guatemalteco, General Oscar Mejías Víctores. La banda de la conspicua cuñada, según el matutino mexicano **Excelsior** vendía los bebés a clínicas norteamericanas que necesitaban órganos para investigaciones y trasplantes.

La Mujer trabajadora

Pilar Walker

Mientras mi mundo interno se llenaba de fantasmas de mi infancia, flotando en ensueños de amor, hogar , hijos, el mundo externo me exigía una existencia y un rendimiento frío y despersonalizado".

"Durante el día me veía corriendo por calles de cemento o encerrada entre paredes desnudas hablando con agentes de comercio que recitaban de memoria números y estadísticas. Atrapada por el paso del tiempo y el peso del dinero, siempre tentador y a mi alcance según mi capacidad de trabajo. Mis sueños y espectativas de calidad de vida crecían mientras mi capacidad de disfrutar se empobrecía día a día. Los espacios de libertad y diversión había que aprovecharlos intensamente, de una manera compulsiva"

"El progreso, la ciencia, la técnica e incluso una ideología progresista y liberal de la vida surgían al servicio de mis contradicciones. Los métodos anticonceptivos eran un instrumento eficaz para reprimir mi capacidad de ser madre. El concepto de familia y de pareja eran cada día más flexibles, fortaleciendo mis dificultades de entrega y de compromiso afectivo. Sabía que podía tener hijos y parir casi sin sentir, despertándome en una habitación y encontrando una creatura vestida y criada con mamadera".

"La ciencia y la técnica al servicio de mis contradicciones".

"Los viajes de trabajo y las habitaciones de los hoteles las sentía vacías, sin que nada reflejara mi propia existencia. A veces me sentía como una pieza más que reproducía un sistema. Detrás de espejismos metálicos, de logros y metas que se desinflaban apenas llegaba a alcanzarlas".

"La brecha entre mis sueños, residuos de mi infancia, y la relidad cotidiana y aplastante de cada día, se hacía cada vez más insalvable".

La mujer hoy día vive fuertes conflictos producto de su educación , su carga cultural y las exigencias sociales y laborales que recaen sobre ella. Siente que en alguna parte de sí está renunciando a lo que eran-son- algunos de sus ideales de vida . Le pesa una gran culpa por no poder responder como quisiera a su papel de madre y esposa. De alguna manera no se ve reflejada como mujer en el mundo del trabajo. Mundo creado por los hombres, que no representa sus necesidades de expresión de afectos y sentimientos. Por un lado se "viriliza" para responder a exigencias laborales y por otro lado siente que traiciona una parte de sí misma, de sus deseos de amar y hacer hogar.

El mutuo cambio del rol femenino y masculino nos puede ayudar a integrar aspectos de nosotros mismos y a resolver algunas de nuestras contradicciones . La transformación del hogar, con una figura masculina sensible, en donde el hombre pueda participar afectiva y creativamente, reduce la sobrecarga del papel de la mujer en la familia. Y por otro lado la creación de un mundo social-laboral más humano, integrando afectos y sentimientos, nos permitiría facilitar la integración de la mujer en el trabajo y un enriquecimiento en la transformación de las relaciones laborales.

Estos problemas aparentemente tan sofisticados son comunes a la pareja pequeño burguesa como a la pareja proletaria. Un cambio en los roles de pareja dentro de la estructura familiar en la población "La Victoria", "La Bandera" o en "Las Condes" nos podría ayudar a resolver contradicciones internas y a tener acceso a mayores cuotas de felicidad.■

"Novedosa

Por inútiles, por competentes,por estériles, por parturientas, por sexys, por sumisas, porque boga y porque no boga, a las mujeres se les golpea. El lugar y el día más peligroso: las dulces paredes de su hogar, en domingo.

Alda Facio Montejo (Costa Rica)

(FREMPRESS) Hace unas semanas uno de los telenoticieros del país entrevistó al Dr. Vargas, Director de la Medicatura Forense Nacional, sobre el preocupante aumento en los índices de agresión contra mujeres atendidas por el Poder Judicial.

En esa entrevista, el Dr. Vargas informó sobre aspectos tales como el que las mujeres casadas son las que padecen con mayor frecuencia este problema; que los domingos y en diciembre es cuando se dan más casos de agresión; que el lugar en donde más se da la agresión es el dormitorio; que el arma más utilizada son los puños; que el rostro es la parte del cuerpo que más sufre; y otra serie de datos ya harto conocidos por todas las que de una u otra forma nos dedicamos a la defensa de los derechos de la mujer.

Sin embargo, el Dr. Vargas también nos informó a los televidentes de su teoría con respecto a los tipos de mujer que "tienden a convertirse" en víctimas de agresión doméstica. (Nótese la tendencia a desenfocar el interés del victimario a la víctima, haciéndonos creer que es la mujer quien se hace a sí misma víctima). Teoría ésta que, aunque no conocida, no es realmente original, pues se ha utilizado mucho en relación a los delitos de violación y abuso sexual.

Pues bien, según este galeno, un ti-

Teoría sobre la mujer agredida

po de mujer que sufre este problema es aquella que nunca terminó la secundaria, y aunque sicológicamente fuerte y nada tímida,depende económicamente del marido. De ahí que este último se sienta con derecho a golpearla (sic). Además, él sabe que ella no podrá velar por sus hijos, de manera que no teme que lo denuncie ante las autoridades correspondientes. Otro tipo de mujer que suele servíctima de agresión es la mujer "demasiado" competente, que es profesional y además magnífica ama de casa. Este tipo de mujer hace al marido sentirse innecesario y por ende, de pura frustración, la golpea. Otro tipo es la mujer sumisa, demasiado "femenina",que aunque estudió y llegó a desempeñar algun tipo de oficio, dejó el trabajo remunerado para dedicarse de lleno a su esposo y futuros hijos. Este tipo de mujer, en general, se casa con hombres tiránicos, que no necesitan una excusa para golpearla. Aún otro tipo de mujer es aquella que es "demasiado" sexy o atractiva. Pone al marido fuera de sí de celos, y por culpa de éstos, la golpea.

Esta tipología de mujer agredida también incluye, por extensión, no por lógica, a los hijos, ya sea de ambos o de uno de ellos. Así, según esta teoría, otro tipo de mujer apaleada en la santidad de su hogar por quien ha jurado cuidarla eternamente, es aquella que se llena de hijos y , en consecuencia, ya no tiene tiempo para su marido. En este caso el pobre esposo, carente de afecto, la golpea a ella, y generalmente también a los hijos, para llamar la atención de su mujer. Todavía otro tipo de mujer golpeada es aquella que no puede "darle" hijos. El marido, al ver sus esperanzas de inmortalidad frustradas, le pega de pura impotencia. También está la que, aunque le "da" tres o más hijitas, es incapaz de "darle" el varón que tanto anhela. (Aquí hay que aclarar que extrañamente también se han visto casos de mujeres golpeadas que han parido a más de un varoncito, pero que no han dado a luz una niñita que pueda llegar a ser la "ternura" de papá).

Junto con el conocimiento de que el hogar es uno de los lugares más peligrosos para nosotras las mujeres, pues más agresiones, violaciones y muertes se producen dentro de sus dulces paredes que en los oscuros callejones que tanto nos advierten evitar; y los otros datos que ya muchas sabíamos sobre el "síndrome de la mujer agredida", es importante que todas las mujeres estudiemos esta teoría de las tipologías y la analicemos larga y profundamente si queremos evitar que nos apaleen nuestros, desafortunadamente, más fuertes compañeros. Por mi parte, yo ya la he estudiado concienzudamente y he llegado a la conclusión de que la única forma de tener plena certeza de no llegar jamás a "convertirme" en una víctima de la agresión doméstica es nunca poner los pies en mi hogar, jamás volver a casarme, renegar de mis parientes varones, hacer acto de desaparición los domingos y todo el mes de diciembre, pero por sobre todo, dejar de ser mujer.

Como lo anterior me es imposible, además de nada deseable, he decidido emigrar a otro planeta en donde los sociólogos, doctores, abogados, y demás científicos "imparciales" tengan la capacidad de centrar el problema en quienes cometen la agresión, haciendo tipologías de los agresores, no de las agredidas; buscando soluciones para las víctimas, no sacrificando la seguridad física y moral de la mujer en aras de una familia unida a ultranza. En síntesis, un planeta en donde no se socialice a los varones a sentirse los dueños y señores de los demás seres vivientes, sino que les enseñe que son uno entre varias especies y formas de vida que deben cohabitar el planeta. Pero como emigrar no es algo al alcance de mis medios, mejor sigo luchando por una sociedad, aquí en la tierra, en donde se respete a las mujeres como seres humanos capaces, con igual derecho a una vida plena dentro y fuera del hogar. Una tierra en donde las mujeres podamos vivir sin miedo a ser agredidas y violadas por quienes deberían ser nuestra "otra mitad", no nuestros tiranos.■

La difícil relación entre la mujer y el dinero

El dinero ha sido cosa de hombres y las mujeres apenas empiezan a sondear los misterios de ese instrumento de poder y libertad personal.

María José de Lima (Brasil)

(FEMPRESS) La peculiaridad del dinero es existir independientemente de las cosas, ser acumulable, divisible, transportable, no específico, no perecible e históricamente ha estado siempre en manos de los varones.

Es importante comprender la compleja y nebulosa relación que se crea entre mujeres cuando tratamos de establecer criterios económicos coherentes con el valor real del trabajo que realizamos. Esto se aplica en la definición de un sueldo, al hacer un contrato de servicio, o aun al fijar, con otras mujeres, las áreas de actuación económica en nuestras actividades habituales.

Sin embargo, repentinamente sentimos la necesidad de llevar el problema desde la esfera intelectual al área de las emociones. Es importante entender nuestros sentimientos en relación al dinero.

Las feministas brasileñas constatamos que los nuevos temas abordados por el feminismo internacional eran difíciles de entender en el ámbito local, y estimamos necesario realizar talleres para reflexionar sobre "La Difícil Relación entre la Mujer y el Dinero". El primero de estos talleres se llevó a cabo en el IX Encuentro Nacional Feminista, realizado en Guaranhuns -Pernambuco.

Quienes tomamos la iniciativa anunciamos tímidamente nuestra decisión. Para gran sorpresa , la mayor parte de las inscritas para este trabajo pertenecía a las clases sociales menos favorecidas de la sociedad y naturalmente, al movimiento feminista. La constatación más interesante fue que, aunque pobres, estas mujeres eran económicamente independientes. No obstante, en casi ninguna de sus declaraciones demostraron libertad suficiente para usar ese dinero en sí mismas. Era evidente que el conflicto que existía entre la ciudadana mujer y los papeles de madre/esposa/hija /nieta, para los cuales fueron preparadas durante toda la vida, debiendo, en consecuencia , abstenerse de sus propios gastos en beneficio de las necesidades de los miembros de sus familias. Apenas una mujer declaró, muy emocionada, que terminó su matrimonio de varios años para garantizar su independencia económica y que, a pesar de haberle costado mucho, ella tenía certeza de haber hecho lo más correcto.

La toma de conciencia colectiva sobre nuestras dificultades con el dinero dio origen a diversos cuestionamientos sobre el casamiento, los hijos, la familia de origen de la mujer, los amigos, los amantes, las creencias, los principios éticos y estéticos, sumados a una evaluación del pasado de cada una. Al terminar el trabajo varias mujeres se declararon aliviadas de la culpa que estaban sintiendo por participar en una reunión fuera de la familia. Por eso ya habían pensado comprar regalos para sus familiares con sus escasos recursos, pero en ese momento decidieron adquirir alguna cosa para ellas mismas y pensar mejor en el destino que le estaban dando al dinero. También supimos que era la primera vez que hablaban de eso, en público, que el dinero era un tabú a pesar de estar presente en todos los momentos de su vida y que siempre es omitido en las conversaciones sobre los derechos y deberes de hombres y mujeres.

Después de esa primera experiencia, realizamos otros dos talleres sobre el mismo asunto: uno en la Facultad de Economía de Minas Gerais y otro con las integrantes del grupo feminista "Nosotras las Mujeres" de Río de Janeiro.

En las dos últimas experiencias las participantes eran de clase media con educación superior; con un mayor nivel de conciencia sobre la opresión y sin embargo demostraron más dificultades para exponer los conflictos ante la temática mujer/dinero.■

La destrucción de la capa de ozono

El clorofluorocarbono daña la atmósfera. Dupont es el principal fabricante en el mundo. Los grandes consorcios violan acuerdos, aumentando la producción.

París (ALASEI). No es excesivo afirmar que el hombre se las ingenia siempre para destruir su entorno, más y mejor que cualquier otro ser viviente sobre la tierra. El grito de alarma que lanzaron físicos y biólogos hace unos años acerca de los riesgos de la progresiva disminución de la capa de ozono sobre el planeta,corrobora esta afirmación.

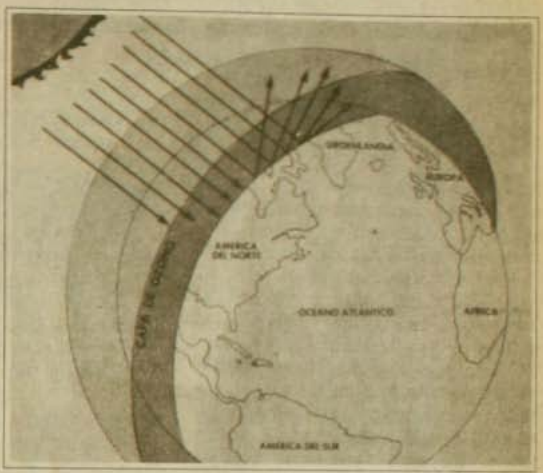
En efecto, desde hace unos 20 años, la capa de ozono, substancia presente en la alta atmósfera y que protege la tierra contra los rayos solares ultravioletas, está en proceso de disminución. La razón de este fenómeno es la acumulación en la altura de ciertos clorofluorocarbonos (**CFC**) utilizados por el hombre en la refrigeración y en las bombas de aerosol.

En noviembre de 1987, el Programa de Naciones Unidas para el Entorno (PNUE) realizó en Montreal, Canadá, un coloquio destinado a denunciar esta situación. Al cabo del encuentro, 27 estados firmaron un protocolo destinado a limitar y disminuir la producción y la utilización de los CFC. Esta deberá congelarse en su nivel de 1986, hasta 1993. En esa fecha se reducirá en un 20 por ciento y, ulteriormente, en un 50 por ciento.

Estos acuerdos suponen que los fabricantes deberán buscar sustitutos inofensivos para el ozono. Para demostrar su buena voluntad, la compañía francesa *Atochem*, primera productora europea de CFC y filial de *Elf-Aquitaine*, ha firmado un acuerdo con la empresa norteamericana *Allied-Signal* (filial de *Dupont*) para investigar reemplazos para los aerosoles. Pero la búsqueda puede prolongarse una buena cantidad de tiempo. De hecho, la Dupont, que cubre por sí sola un cuarto de la producción mundial de clorofluorocarbonos, rechazó terminantemente a comienzos de este mes la solicitud de tres senadores norteamericanos quienes exigían que cesara su producción de CFC.

Y la alarma es comprensible. La cantidad de ozono presente en la alta atmósfera juega un papel fundamental de escudo contra los rayos ultravioletas, y su disminución desde 1969 es notable.

El ozono es una molécula compuesta por tres átomos de oxígeno, presente en la estratósfera, a una distancia que oscila entre 15 y 40 kilómetros de altitud. La cantidad total de ozono, sostienen los científicos, es mínima. Si toda la atmósfera pudiera condensarse en una situación ideal (24 grados Celsus de temperatura) tendría un espesor de 8 kilómetros, de los cuales tres milímetros serían de ozono. Pero esta fina lámina es suficiente para proteger a la tierra de la catastrófica desorganización de la materia que producen los ultravioletas.



Daños irreparables en la capa de ozono.

Se sabe que todos los años, alrededor del mes de octubre, el ozono disminuye sobre la Antártica. Esta disminución se recupera cada vez menos y persiste durante lapsos cada vez mayores. Así, en el año 87, el llamado "hueco de ozono" se prolongó hasta noviembre y principios de diciembre, mientras que en años precedentes este vacío se cubría a principios de noviembre.

La destrucción del ozono por los **CFC** está demostrado. Los más peligrosos para esta protectora molécula son los **CFC** 11 y 12 (representan el 75 por ciento de la amenaza). Pero ocurre que los **CFC** 11 y 12 son también los más baratos en el mercado, a razón de un dólar y medio el kilo.

El tercio de la producción actual de **CFC** se emplea en la fabricación superflua de aerosoles, que los consumidores -ignorantes e inconscientes del peligro que representa- prefieren a otros métodos menos dañinos para el medio ambiente. Existen otros productos capaces de sustituir los nefastos **CFC** 11 y 12, como el **HCFC** 22, pero cuestan más (3 dólares el kilo).

Actualmente, 19 sociedades eurooccidentales producen **CFC**. Se espera que el número disminuya pero, al pragmatismo del máximo beneficio que guía a los modernos industriales, se agrega la difícil tecnología de los productos de sustitución y su alto costo.

Además, las grandes empresas se las arreglan para evadir controles. Así, Estados Unidos reglamentó, hace diez años, los usos de los **CFC**, pero los fabricantes, en lugar de disminuir realmente la producción global de la sustancia peligrosa, diversificaron su proporción en el uso. En 1976, el empleo de los **CFC** 11 y 12 se dividía de la manera siguiente: 21 por ciento para refrigeración, 15 por ciento para espumas diversas y 59 por ciento para aerosoles. En 1987, después de la reglamentación, las cifras eran de 30 por ciento para refrigeración, 34 por ciento para espumas y 30 por ciento para aerosoles.

"Hecha la ley, hecha la trampa" es la divisa de algunos... Y esto, aunque la vida del planeta esté en juego.■

"LAS MUJERES ACABARAN CON PINOCHET"

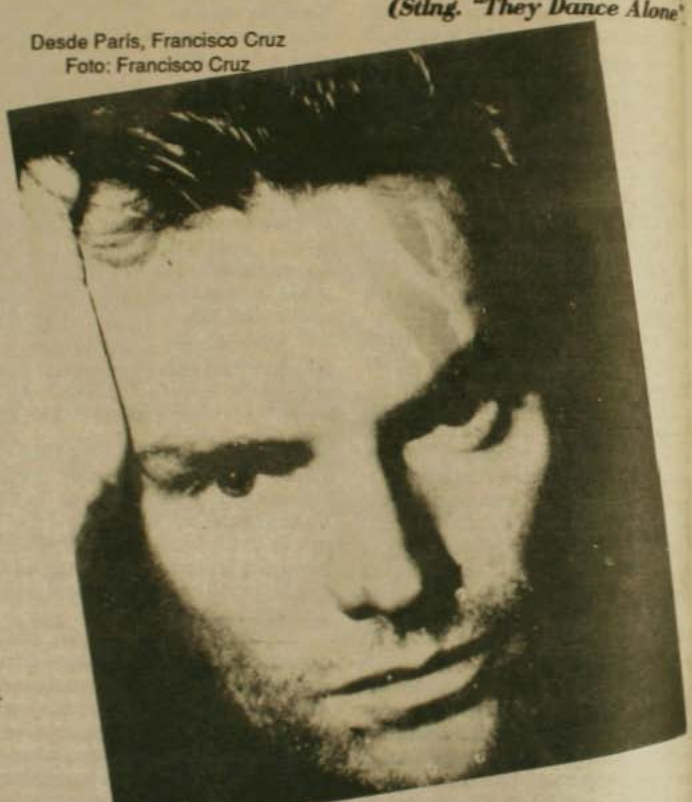
La esperanza de Sting

"Hey señor Pinochet,
usted ha sembrado una cosecha amarga.
Es el dinero del extranjero que lo sostiene,
pero un día ese dinero se acabará.

Y no habrá más sueldos para sus torturadores
No habrá más presupuesto para sus fusiles.
Trate de imaginar a su propia madre,
bailando con su hijo invisible".

(Sting. "They Dance Alone"

Desde París, Francisco Cruz
Foto: Francisco Cruz



Un hombre rubio en el corazón del Amazonas, el rostro pintarrajeado con los colores ceremoniales de la tribu, entona una canción en el centro de la comunidad. El jefe indio y todos los miembros de la tribu Xingú escuchan en ritual silencio esta voz que canta una lengua tan extraña. Una voz y un hombre que diariamente pueblan la audición y la visión de millones de amantes de la música en todo el planeta. Una de las más prominentes figuras de la *pop music* y una de las raras excepciones donde el éxito, la fama y el dinero a raudales no impiden al sujeto poseer una perfecta lucidez de conciencia respecto a los problemas del mundo y, muy importante, actuar concretamente para contribuir a su solución. El hombre, ídolo de la juventud en Santiago, Tokyo o Copenhague, es Gordon Matthew Summer: *Sting*.

Un hombre consciente

Después de su participación en el concierto contra el hambre de Etiopía (junto a Tina Turner, David Bowie y Mike Jagger), luego de una serie de conciertos para Amnesty International (junto a Peter Gabriel) y de participar en el concierto "Libertad para Mandela" (junto a Steve Wonder, Dire Straits y Harry Belafonte), esta vez *Sting* se compromete en una cruzada ecológica para preservar del exterminio a los indios Xingú de Brasil y a un habitat forestal amazónico que criminales intereses comerciales amenazan llevar a cabo

Su presencia en Brasil ocupó la principal atención del país hace seis meses atrás, y su concierto en el estadio Maracaná fue una magnífica apoteosis: 190 mil brasileños -un pueblo musicalmente culto y exigente, según el propio *Sting*- le brindaron una ovación gigantesca que no olvidará por el resto de su vida.

Desde aquella noche estival ha dado la vuelta al mundo, en una gira cuasi centenaria de conciertos que hoy tiene por esecenario el Palais Omnisport de Bercy, en el barrio 12 de París. Lo estábamos esperando, nuestro desafío era hablar con él y... ¡maravilla!, lo conseguimos.

La entrevista tiene su breve historia. Solicitada con un mes de anticipación, asegurada 10 días antes de la llegada de *Sting*, puesta en duda una semana después y cancelada en la víspera porque, evidentemente, él estaba muy cansado. Simplemente, esta vez no sirven ni el renombre de los programas ni las portadas de revistas; no hubo entrevistas para la prensa parisina, durante su estadía en esta ciudad. ¿Qué hacer, entonces?

Nos fuimos directamente al hotel y allí, entre la puerta de sus habitaciones y el ascensor, esperamos que apareciera... 10, 30, 50 minutos... Y ahí estaba el 'inaccesible' *Sting* con sus hijos pequeños y Trudy, su mujer. Un saludo,

nrisas, breve diálogo; todos dentro l ascensor y mi amiga-fotógrafo que lamenta porque no puede tomar nina foto. Trudy lo excusa; nuestro aigo está agotado. Insisto: no soy de la ensa francesa, es para Chile. Sting nríe... O.K. La cita es para mañana, secreto, a las 11:30 en las termas del tel.

Por la noche la cita es en concierto. sello A&M, a la altura nos invita. El mienzo es 'un ataque de magia' con ino Cinelu en solo de percusiones, s músicos entrando en la semipenumra y el instante en que un reflector y grito multitudinario estremecen la che. Ahí está un ídolo de la juventud l mundo cantando "The Lazarus eart", mientras a un metro de él fotóafos de todos colores buscamos el ángulo de la imagen aún inédita.

El concierto, último de la serie pasina, alcanza rápidamente una intensiad impresionante, mezcla de un frenerítmico que hace bailar a todo el undo y de una 'provocación intelecal', filosófica, psicoanalítica, políti, ética y estética, que *Sting* filtra en da una de sus canciones. Brindándo con una energía increíble y realzano una complicidad que excede el doinio de la música, Sting y el selecto upo de músicos que 'lo acompañan' nvierten tres horas en un instante de ego y profunda comunión. Desde Russians", pasando por "Bring on the ight", hasta el emotivo "They Dance lone".

Ellas bailan solas... las imágenes e las madres, de las esposas, de las his de nuestros desaparecidos (último ideo de *Sting*), esas mujeres que en hile vemos diariamente en las calles xigiendo justicia para sus amores asenados, ellas plenan el espacio sobre uatro pantallas gigantes. *Sting* canta, s ojos cerrados: "Un día bailaremos bre sus tumbas/ Un día cantaremos uestra libertad/ Un día reiremos de fecidad/ y bailaremos".

ese gobierno no tiene derecho a existir

11 horas y 50 minutos... Hace calor uí al lado del sauna... Rossana, la fografo brasileña, me mira inquieta. Vendrá? Ninguna duda, ahí se acerca, empre acompañado de Trudy. Abras, hello! salut! ça va? fine! Nos acodamos, diminutas toallas a la cintura; la garganta de *Sting* protesta, pero la voluntad de hablar para Chile es más poderosa...

-Situémonos frente a esta aparente paradoja. Santiago 88: por una parte tu doble álbum "Bring on the Night" se agota en las disquerías y, por otro lado, tu canción censurada "They Dance Alone" circula masivamente en reproducciones clandestinas.

-"Yo pienso que está bien, que es bueno. En América Latina, tradicionalmente las canciones adquieren una resonancia y una eficacia política más amplia que en otros lugares. Con esa canción yo sólo pretendo magnificar, amplificar todo eso que las mujeres familiares de detenidos-desaparecidos ya han hecho, y que para mí muestra una valentía y una fuerza muy grande".

-¿Cómo ha sido el proceso de internalización de la idea de saberte prohibido, de saber que tu música es objeto de censura por parte de la dictadura chilena?

-"Creo que en ello hay aspectos positivos y negativos. He sabido que una sola emisora, una radio de la Iglesia, difunde "They Dance Alone" y que, sin embargo, mucha gente la conoce. Verás, para mí no fue una sorpresa que el gobierno chileno impusiera esa censura... Lo que menos esperaba era que mi canción le gustara a ese gobierno... (risas)".

-Tú estuviste en Chile en 1981, como integrante de "Police", y en esa ocasión tu música y tus declaraciones provocaron más de un bochorno durante el Festival de Viña. La superficialidad de la prensa oficialista provocó tu enojo y en revancha ustedes fueron catalogados de "desagradables". Coherente con la estética punk, entonces tú decías que uno tiene derecho a parar y decir: "Pero, ¿qué es esta mierda?" Nuestro país presenta un estado de putrefacción especial. ¿Qué imagen amplia conservas en tu memoria desde aquella visita?

-"Chile es un país muy hermoso (la expresión de su rostro es muy divertida), pero yo tengo la impresión que la gente está atrapada por el sistema. Y ese sistema no procura en absoluto satisfacer las necesidades de la gente. Para mí un verdadero gobierno es aquel que procura la felicidad de los hombres: Si un gobierno no puede satisfacer aquello -el caso de tu país-, entonces carece de legitimidad y no tiene ningún derecho a existir".

Por las mujeres... para los niños

-Durante muchos años tú has sido un ídolo artístico para la juventud chilena y hoy devienes un símbolo liberador, de rebelión...

-"...Muy bien, muy bien. A menudo yo me encuentro con chilenos que viven en el exterior y (imita una mirada de agente secreto) que no tienen ninguna apariencia de criminales. Ahora bien, no nos equivocamos: el "objetivo" no es Pinochet. A quienes va destinada mi canción son los niños de tu país, que heredarán el mundo que nosotros les dejemos. Yo tengo grandes esperanzas que el próximo decenio marcará cambios profundos y Chile será un lugar más amable para vivir".

El video de "They Dance Alone" muestra a un grupo de valientes mujeres chilenas que protestan contra la opresión. Aún más allá de la situación concreta reflejada, ¿qué simboliza para tí esa danza dolorosa, como fluido de energía humana?

-"La utilidad de ese gesto es su validez universal. Opera como un símbolo que todos, sea en Francia, en América, o en cualquier lugar del mundo pueden comprender. Comprender la legitimidad de expresar la pena, la cólera, el deseo de justicia. Es un símbolo exento de violencia, y por ello hace ineficaz la acción de las fuerzas de 'seguridad'. Esa danza tiene un poder mucho más grande que lanzar bombas y porta una victoria implícita".

"La mujer es superior al hombre. Nosotros cada vez que hacemos frente a la opresión no hacemos otra cosa que engendrar más violencia y quedamos atrapados en el espiral. Las mujeres, al contrario, poseen una forma más sensible y más eficaz para actuar. Volvamos a tu país: allí las mujeres de los desaparecidos bailan frente a la policía con una pareja invisible. Ese es un gesto increíble, lleno de cólera y dolor, y una manera tan femenina de combatir la opresión. Lo que yo trato de mostrar en "They Dance Alone" es que, finalmente, ellas vencerán. Recuerda, son las mujeres quienes acabarán con Pinochet, gracias a su noción natural de la injusticia".■

MODAS

Ese gesto tan antiguo

¿Qué es un beso? Según ciertos antropólogos no es mas que la repetición de un gesto muy practicado desde la edad de las cavernas, cuando nuestros antepasados se lamían el rostro para satisfacer su necesidad de sal.

Santo Catanuto

Un gesto viejo siempre nuevo

Según otros, el beso es una versión más de un acto maternal, aquél que las hembras de tantas especies emplean para nutrir a sus pequeñuelos, dándoles la comida boca a boca. En otras palabras, cuando los jóvenes enamorados se exploran mutuamente la boca con la lengua, no hacen más que repepetir un acto instintivo que refuerza su seguridad recíproca.

En realidad, ninguna de estas teorías aparece muy convincente, pues también están el beso religioso, o sea aquél enviado a las divinidades (desde hace miles de años), y el beso erótico, aunque este último estuvo limitado sólo a una parte del planeta. Por lo menos hasta la expansión de los europeos en el siglo XVI.

Si bien el beso como fuente de placer, sin ninguna otra implicancia antropológica o sicológica , aún no se conoce en algunas partes del globo, es una práctica ya antigua. Un tal doctor Baudoin, francés, dos siglos atrás describía así el beso erótico: *"El joven introduce su lengua entre el paladar y los dientes de su pareja, quien contracambia con visible placer. Las lenguas escarban todos los recovecos para mutliplicar el contacto; luego de este pequeño juego siguen impulsos eróticos locales que, a través de los centros nerviosos, se extienden rápidamente a los órganos genitales de uno y otro sexo"*. Esta descripción de un beso profundo o "french-kiss", como dicen los ingleses, prueba la antiguedad de este contacto como pura diversión amorosa. Sin embargo, no siempre ha habido tolerancia para este juego bucal; su última prohibición fue en la Inglaterra victoriana y burguesa de fines de siglo pasado.

Pero el hecho concreto es que el beso se está difundiendo desde hace algunos años, también en este Chile de apretones de mano, los cuales van cediendo el terrreno de los saludos al beso mutuo en las mejillas. Para algunos huraños y huraña, gente que gusta de la sobriedad en los gestos, estos saludos son detestables, denotan una familiaridad absolutamente superflua.

Es un saludo también viejo. Griegos y romanos se besaban a todo dar en la mejilla o con besos enviados con la punta del dedo índice. "Digitus salutaris" llamaban a este tipo de beso-saludo. La religión cristiana, al contrario de algunos modernos beatos, predicaba el uso del beso, como se puede apreciar en San Pablo que recomendaba a los primeros cristianos saludarse *"los unos a los otros con un santo beso"*, a pesar de los líos provocados con el beso de Judas.

En la edad barroca (siglo XVIII) el beso como saludo retrocede ante la venia, la sacada de sombrero o el apretón de manos. Pero había un motivo: las epidemias de peste azotaban Europa y que desaconsejaban contactos muy trechos entre las personas.

Diversas suertes correrá el be desde aquellos tiempos. Sin duda este siglo, el cine decreta su renova auge. Las primeras escenas de besos nematográficos despertaron furibund reacciones de las asociaciones moral tas de la época; numerosos cines inco diados testimonian la lucha contra cenas que hoy día serían considerad dignas de Walt Disney. Uno de los m famosos besos cinematográficos fue de Clark Gable y Vivian Leight en *que el Viento se llevó*. Desde ese entr ces los besos en la pantalla se han mu tiplicado en infinidad de versione desde los ingenuos y deportivos bes de Doris Day hasta aquéllos perverso de *Nueve y Media Semanas*.

Por cierto no será el SIDA lo qu detendrá la práctica del beso, un gest que parece venir desde lo más profund de nuestra cultura. Así, varios miles d millones de microbios seguirán inter cambiándose alegremente en la Tierra Para terror de los higienistas e indigna ción de los puritanos.■

USICA

Un guailón siempre joven

Fabio Salas

Uno de los estandartes del antiguo movimiento de la Nueva Canción Chilena ha sacado a nta su última y renovada producc. Se trata de Payo Grondona, quien piadamente ha titulado a este tra- con el sugestivo nombre de *Cultu- e Vida*. Y en verdad, al parecer el nunca había realizado una crea- tan diversificada y versátil como en este casette hay de todo, un ma- l que recoge distintas experiencias das sólo con el desarrollo que da mpo y el oficio. El Payo ha reduci- us recursos expresivos al mínimo; compañamiento es escueto pero trabajado, ya no hay los arreglos -orquestales de antaño, aquí la gui-, el piano y el emax (muy bien uti- lo por Juan Cristóbal Meza), la es- a percusión de Raúl aliaga dan un e de mayor intimismo que en los s anteriores no se apreciaba.

Cultura de Vida es un producto de adurez alcanzada por este autor oral de la música popular chilena. perjudicar el trabajo musical, creo el aporte mayor está en los conteni- pues este casette tiene por sobre eso: letras. Grondona se pasea por epertorio urbano, como siempre en ero esta vez desde distintos enfo- , está presente, desde luego, el hu- ya sea nostálgico, como en ese icio memorial de "Cuando era ilón"; o satírico, como en una anto- a parodia de Quelentaro referida a esencuentros con la persona queri- "Llévate la LLave"), sin embargo le Grondona alcanza mayores altu- s en sus historias de amor, las que das por él, adquieren una ternura, no confesional, tan sincero como parente. El Payo conoce a fondo el l humano del hombre medio chile- cuando habla de sus afectos, sus raciones, sus defectos y sus fulgo- lo hace de la mejor manera, con encillez apabullante; cuando can- ta: *"De qué nos sirve ganar nuestra alma/ si estamos perdiendo el mundo/ de qué nos sirve perder nuestra calma/ si andamos todos a tumbos/ de que nos sirve ganar nuestra calma/ si estamos perdiendo el rumbo /de qué nos sirve perder nuestra alma/ si no cambiamos el mundo/..."*, está dando cuenta de todo el desconcierto reinante en el drama

nacional, o bien retrata en pocas líneas la condición del país. *"Un país donde pasan muchas cosas/ pero donde a muchos no les consta/ un país donde siempre se empata/ un país donde se nace, vive y mata"*, Payo Grondona ha llegado a dominar ampliamente la técnica literaria para decir mucho con poco trabajo, ahora bien, *Cultura de Vida* es un trabajo terminal, en el sentido que representa el fin de una frase humorística por así decirlo, pero a la vez, inaugura una vertiente referencial mucho más rica en signos y realidades, incluso realiza con éxito la musicalización de poesía de autores jóvenes como Mauricio Redolés o Eric Pohlhammer.

Particular caso el del Payo, puesto que de alguna manera él es un puente entre el legado de la Nueva Canción Chilena y la necesaria renovación cultural que al menos en algunos sectores del escenario chileno se ha comenzado a asomar. ¿Quién podría olvidarse de canciones suyas como *La Nelly y el Nelson*, *Il Bosco* o *Los Pescaditos*? Como todos en este país, el Payo tuvo que salir afuera para reencontrarse con el otro Chile, el que todos anhelamos y del que somos una tímida señal, que ya empieza a tomar la voz. Por mucho que las oportunidades estén cerradas para los artistas alternativos de llegar a la radio o a la TV, hay que destacar casos profundos como el de Payo Grondona, porque éste siempre se ha mantenido fiel a un proyecto creativo propio y personal, por sobre las modas comunicantes y las pretensiones literarias de muchos autores de acá. El Payo siempre ha mostrado sus cartas con honestidad y sencillez, no es éste el momento para hacer homenajes y declaraciones de fe, pero es necesario hacer un reconocimiento a gente como él, por su valentía para encarar la creación y por su aporte indiscutido a lo mejor de nuestra música popular. Es de esperar que en el futuro sigamos teniendo presente el regalo de sus historias de amor y sus ironías acerca de nuestra sociedad.

Por eso, cerrando esta columna, es bueno dejar abierta la invitación para apreciar esta *Cultura de Vida*, tan necesaria y buscada en estos tiempos de intoxicación pop y neurosis sonora. Será la mejor manera de reencontrarse con un guailón siempre joven.■

CINE

Un estreno diferido

"Mamá Cumple Cien Años", de Carlos Saura. Este film, de la mejor época del realizador español, cuenta además con un reparto que reúne lo mejor del cine español (Fernando Fernán Gómez, Geraldine Chaplin, Rafaela Aparicio, etc. Para mera información del lector, es una especie de "segunda parte" de un film no estrenado en nuestro país: *"Ana y los Lobos"*. Desde luego que el que vea *"Mamá Cumple..."* y no haya visto la anterior pasará de todas maneras un muy buen rato. Se trata de una comedia inteligente y divertida, en que Saura se ríe de muchos mitos de la madre patria, machismo, militarismo, idolatría del hijo hacia la madre. Un estreno de una rara calidad en nuestra triste cartelera cinematográfica. CINE EL BIOGRAFO, Lastarria 181. $ 350 y $200 estudiantes.■

TEATRO

Dos citas

Sigue el III Festival de Teatro del Chileno-Norteamericano, esta semana con "Salmón, Agonías y Sueños", creación colectiva de los actores Jaime Lorca, Laura Pizarro y Juan Carlos Zagal. Este evento ha significado oxígeno fresco para los jóvenes grupos actorales, y tiene un gran éxito de público. Se lleva a cabo en Moneda 1476 a las 19 hrs. de lunes a jueves.

Por otra parte, el viernes se estrena "La Isla", del Dramaturgo sudafricano Athol Fugard. El autor, blanco, ha sido encarcelado por su solidaridad universal: las vivencias de dos prisioneros políticos. LA BATUTA, Jorge Washington 52. $ 1000 y $ 350 estudiantes.■

CLUB DE TEATRO

"La tragedia de Cervantes tiene una digna voz en el suelo de América".

El Club de Teatro estrena "Numancia", la mejor obra teatral de Cervantes. El Club de Teatro, institución formadora de intérpretes teatrales, se encuentra entusiasmadísima ultimando detalles para la temporada que presentará en el Teatro del Centro Cultural Los Andes (Alonso Ovalle 1465) entre el 4 y el 28 de Agosto, de Jueves a Domingo, a las 19 horas.

En la presente temporada se estrenará una de las obras hispanas más importante de todos los tiempos. Durante seis meses se ha preparado el montaje de "Numancia" la famosa tragedia de Cervantes en la versión del poeta Rafael Alberti.

"Numancia" es una tragedia que trata del asedio de esta ciudad española por Escipión el Africano y de la resistencia del pueblo, verdadero protagonista de la obra.

"Numancia" fue conocida en Madrid en 1584. Luego, durante dos siglos, pasó al olvido. Fue rescatada por las entusiastas opiniones de Shopenhauer, Goethe, Shelley y Schlegel entre muchas otras.

En 1809, cuando Zaragoza se ve cercada por las tropas napoleónicas, se representa para exaltar con su ardoroso patriotismo el ánimo de los soldados españoles. En 1937, durante el sitio de Madrid, Rafael Alberti pone en escena la actual versión. Ese mismo año Jean Louis Barrault la estrena en París. Luego, en 1965 se remonta en la capital francesa. En 1966, Narros la monta en Madrid. Obra predestinada, "Numancia" reaparece en América, en el Uruguay en la interpretación de Margarita Xirgu a quien Rafael Alberti dedica su versión "A Margarita Xirgu por que esta tragedia de Cervantes tiene una digna voz en el suelo de América".

Hoy la veremos en un creativo montaje de Alfredo Castro, diseño de por Pablo Núñez.

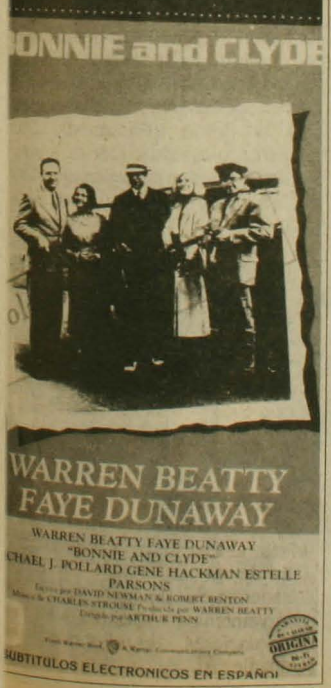
Las actuaciones protagónicas estarán a cargo de Asunción Aldunate - Ricardo Balic - Roxana Cáceres - Carmen Concha - Viviana Mellado - Vinca Moraza - Sandra Novoa - Alfredo Prieto - Mercedes Pérez - Daniel Samaniego - María Alejandra Silva.

Este estreno constituirá otro evento teatral a cargo de esta tercera promoción de egresados del Club de Teatro Academia de actuación que congrega una veintena de maestros del arte escénico nacional, dirigidos por Fernando González.■

IDEO NOTAS

Bandidos y amantes

"Bonnie and Clyde", de Arthur
n. Esta película, que ya es un clási-
de los años 60, nos cuenta la historia
una pareja que casi sin darse cuenta
transforma en los Enemigos Públi-
; Nº1. La acción transcurre durante
depresión de los años 30, en los Esta-
; Unidos. Tanto la dirección, como
actuación (Warren Beaty y Faye Du-
way compiten dando matices a sus
sonajes) y la ambientación son so-
salientes. Además se ve a Gene
ckman en uno de sus primeros pape-
de importancia. Resumen: Si no la
), véala. Si ya la vio....vuelva a verla!
istribución Chile Video). ■



¿Se agranda la pantalla chica?

Interesantes aportes al debate sobre los espacios televisivos en Chile realiza Guillermo Sunkel en sus Informes Nº 1 y 2 de *Los Programas de Conversación*, publicados por ILET (Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales)

El informe Nº 1 comienza haciendo mención a tres progamas que de diversas maneras algún revuelo causaron en la opinión pública a principios de este año; éstos son : Corrientes de Opinión (canal 11), De Cara al País (canal 13) y Derecho a Respuesta (canal 5). Es decir, debutó -tras casi quince años de ausencia- el foro político. Deja constancia también , que *"El Canal Nacional (7) no ha abierto esta franja comunicativa"*.

Sunkel sugiere una clasificación de los programas de conversación: políticos, económicos y misceláneos; con ella *"se ha ido superando una limitación que operaba por la vía de los temas"*, y en la televisión *"la política no era un tema de conversación: era el monopolio (monólogo) de los gobernantes y sus partidarios...."*

Haciendo un estudio de los datos entregados por los informes, concluimos que, de 1.240 minutos asignados en un mes a programas de conversación, el 62,8% de este tiempo se le asignó a partidarios del SI, tan solo el 31,2% a los partidarios del NO y un 6% a los que no tienen posición. Hay un par de conclusiones del autor que explicarían lo anterior, una sería , si bien *"se mantiene una relativa igualdad de acceso a los partidarios del SI y del NO en el marco de un pluralismo restringido, los grandes excluidos de estos programas son los partidos del la I.U."*; la otra es que *"en los programas de conversación de temas económicos y misceláneos no existe igualdad de acceso a los partidarios del SI y del NO. Esta falta de apertura es particularmente grave en el programa Economía y Sociedad (canal 11) el que, más que un programa de conversación sobre temas económicos, parece un programa de propaganda del modelo económico. Esta falta de apertura es igualmente grave en el programa Almorzando en el 13"*

En el informe Nº 2 realiza un claro análisis de los tres programas mencionados , concluyendo que: *"mientras De cara al País ha contribuido a una revalorización de la política y de los políticos, Corrientes de Opinión tiende a reforzar la imagen de la 'politiquería' que el régimen ha intentado inculcar en la población desde el Golpe Militar. Por su parte Derecho a Respuesta tiende a construir una imagen más positiva de la política"*. Esto lo explica a través de los objetivos y las formas que se le ha dado a cada programa.

Dada la importancia del rol, principalmente de control, que cumplen los conductores de los programas de conversación política, Sunkel nos muestra breves pero objetivas caracterizaciones de los conductores/as y señala *"...salvo una o dos excepciones, no desempeñan su labor de manera profesional. Lo que ellos hacen , básicamente, es representar las inquietudes, miedos, fobias e intereses de un determinado sector social. Este es el sector que, en términos políticos, aparece representado por los partidos de la derecha..."* Dicho en otras palabras, son el modelo y la ideología del régimen los que hacen de supremo conductor de esta embrionaria apertura de la pantalla chica, apertura de la cual el Canal 7 se aparta con escrupulosa obediencia al régimen. De todos modos, la libertad está golpeando imperiosamente a las puertas de la Televisión Nacional. (P.V.).■

PASARLO BIEN

BUENA MESA

Boccato di Arzobispo

El "Negroni Cocktail" huele a Italia. El decorado nos recuerda el de tantos buenos restaurantes en pueblos franceses, españoles o italianos. Como entrada ordenamos jamón crudo, que nos recordó el de Bayona, con puré de palta ($ 1.150), y una tostada con champiñones a la crema ($720), excelente todo. Los platos de fondo: un abundante pastel de jaibas, quizás con demasiada crema ($ 1.090) y un sensacional filete a la pimienta *(tel quâ Paris, mon cher)* acompañado por arroz ($ 1.490). Como postre escogimos un quesillo con miel ($ 390) y un puré de castañas con salsa de lúcuma ($560). La cena fue regada con un sublime Antigua Reserva de Cousiño Macul ($ 1.990). Terminamos el cuento con dos cafés (expresso, desde luego) ($150 c/u) . Barato no es, pero tomando en cuenta el encanto de la decoración, la experta y fina atención y , lo más importante, la calidad, cantidad y preparación de las viandas, la mayor parte de los locales "elegantes" no resisten la comparación. EL MESON DEL ARZOBISPO, Calle del Arzobispo 0601. tel. 77 88 65.■

PASEOS

Una tarde en Bellavista

En las metrópolis cada vez más deshumanizadas en que vivimos, quedan aún espacios o barrios que por su ubicación, dimensiones o formas de vida, atraen a los grupos que de alguna manera "sienten" que hay algo que no funciona. Este es el caso del *quartier latin* de Paris, del barrio de Malasaña en Madrid... y de Bellavista en Santiago. Por eso le sugerimos visitar el lugar, como si fuera ud. un turista gringo con los ojos bien abiertos.

Podría uno muy bien llegar a eso de las 13 horas, con los jugos gástricos en pleno fluir. En ese caso tiene desde el modesto hot dog con palta ($ 100, Pío Nono 56), pasando por el menú ejecutivo de el *Mascarade*, en Antonia Lope de Bello y especializado en cocina francesa ($700), hasta los precios definitivamente más altos de *La Chimba*. Una vez satisfecho el apetito, podemos tomar el funicular, que por $300 pesos nos lleva hasta cerca de la Virgen. A medio camino podemos detenernos en el Parque Zoológico ($150, niños $100). Si pensábamos tomar también el Teleférico, hay un precio por ambos, con el funicular, de $ 550.

De vuelta en tierra firme, y reponiéndose aún de las emociones de las fieras y las alturas, puede uno visitar la infinidad de galerías de arte y comercio atípico que hay en el barrio. Vale la pena recordar que, previa cita, puede visitarse *La Chascona*, la casa de Neruda, con las ondas poéticas y emociona[les] que nos trae el recuerdo del poeta (T[el] 778741, visitas gratuitas, guiadas. G[ru]pos de hasta 5 personas. Duración 1 h[ora]).

Para tomar una copa antes de co[mer], le sugerimos *El bar del Cerro*, [en] Constitución esq. Antonia Lope de B[e]llo; no es muy economico, pero sí g[ra]to. Nuevamente la elección para co[mer] será difícil, podrá escoger entre las [bien] lidas y sencillas viandas del *Veneci[a]* las carnes del *Eladio* o las pastas d[el] *Tallarín Gordo*.

Finalmente, después de comer, p[ue]demos escoger ir al teatro : está el C[afé] *mara Negra*, la *Casa de Constitución*, [con] las dos salas de *El Conventillo*, y [el] *Teatro La Feria*. El nivel de las obr[as] representadas suele ser alto (así co[mo] el precio de las entradas, que fluct[úa] entre $700 y $1000).

El Café del Cerro tiene norma[l]mente en cartelera lo mejorcito del ca[n]to urbano, rock y folklore (22 h.,$ 400 $ 600). En la calle Dardignac 0171, es *El Tucán* (sus propietarios asegura[n] desconocer las connotaciones políti[cas] del nombre), local en que se baila sal[sa] con un buen conjunto tocando en viv[o]. Los tragos tienen precios decentes.

Por último, quisiéramos aclara[r] que en caso que esta tarde de expansi[ón] resulte excesiva para su salud, CAU[CE] declina toda responsabilidad en e[l] asunto.■

NES 8:

NE:
lamá Cumple Cien Años", Carlos Saura. 15.30, 19 y 30 hrs. El Biógrafo, tarria 181. $350, ests. $200.
a Muñeca", de E. Lubitsch. hrs. Inst. Goethe. meralda 650. Entr. libre.
a Familia", de Ettore Scola. 30, 18.30 y 21.30 hrs. rmandie. Alameda 139. 00 y $200.
lanuela", de Gonzalo García layo. 19 hrs. Inst. Chileno Cultura Hispánica, ovidencia 927. Entr. libre.

POSICIONES:
rumo Abrumador", áfica, Escultura e talaciones de Bernardita ttier. Inst. Cultural de Las ndes. Apoquindo 6570.
hile Crea", Pintura y cultura (Colectiva). La Casa rga, Bellavista 0182.
Quiritare", pinturas de María bel Saa. Inst. Cult. de Las ndes, Apoquindo 6570.

USICA:
aty Penna". 22 hrs. Café l Cerro, E. Pinto L. 192. 00. (lunes y martes).

EATRO:
almón, Agonías y Sueños" ercer Festival de Teatro). 19 s. Inst. Chileno orteamericano, Moneda 176. Entr. pag. (Lu-Ma-Mi-Ju).

IDEO:
Tiempos Modernos", de harles Chaplin. 20 hrs. La asona de San Isidro, lameda 151. $200. (Lu-Ma-Mi).

ARTES 9

INE:
Rude Journée pour la eine", de René Allio (1972), n Simone Signoret. (ST en astellano). 16, 18 y 20 hrs. st. Francés, Merced 298. ntr. libre.
Sumurum" (1920) de E. Lubitsch. 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Entr. libre.

EXPOSICIONES:
"Antonia Ferreireo - Pinturas". Galería Arte Actual, Lastarria 307.
"Consuelo Orb - Oleos". Sala Esc. Moderna, Pío X 2446.
"Nemesio Antúnez - Pintura Retrospectiva". Galería Praxis. Suecia 0161.

MIERCOLES 10

CINE:
Ana Bolena (1920), de E. Lubitsch. 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Entr. libre.

JAZZ:
"Grupo Nexus". 19 hrs. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. $300.

MUSICA:
"Grupo Gárgola" (música y humor). 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192

SEMINARIO:
"Introducción a la Problemática del Conocimiento Histórico", por el Profesor Waldo Rojas, de la Sorbonne. 19 hrs. Inst. Francés. Merced 298. Entr. libre (miércoles y jueves).

JUEVES 11

BALLET:
"Nuestros Valses", "Tres Danzas con Música Japonesa" y "Piano Concierto", por el Ballet de Santiago. 19 hrs. Teatro Municipal, de $300 a $3.000. (Ju, Vi, Sáb.).

EXPOSICIONES:
"Fotografías de Isla de Pascua", de T. Elssaca. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.
"Marco Antonio Sepúlveda - Pinturas". Galería Enrico Bucci. Huérfanos 526.

MUSICA:
"Concierto en Zampoña", con Carlos Alemany y Grupo. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. $500.
"Grupo Fulano" (música de Vang). 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. $500.
"Lito Méndez y Raúl Acevedo". 21,30 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $300.

VIDEO:
"Althazor", de J. E. Forch y J. P. Fargier. 21,30 hrs. El Biógrafo. Lastarria 181. $350 y $200.

VIERNES 12

BALLET:
"En Camino", de Prokofieff, con la Orq. Sinfónica. Teatro Baquedano. Pza. Baquedano. De $350 a $2.000. Ests. $250.

CINE:
"Cotton Club", de F.F. Coppola. 24 hrs. (trasn). Normandie. Alameda 139. $300 y $200. (Vier y Sáb).
"El Año del Sol Quieto", de K. Zanussi (León de Oro de Venecia 1984). Vie. y Sáb. 21,45 hrs. Dgo. 15,30 y 21,45 hrs. CINEUC. J. Washington 26.
"Highlander, el Ultimo Mortal". 24 hrs. (trasn.) El Biógrafo. Lastarria 181. $300 y $200.
"Sospechoso", de Peter Yates (Vier. 13, 16 y 19 hrs. Sáb. 19 hrs.). Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467. Entr. pagada.

CONFERENCIA:
"El Despegue de la Pintura: Un Análisis Bachelerdiano de Algunos Cuadros", por Jean Lancri, de La Sorbona. 19,30 hrs. Inst. Francés. Merced 298.

MUSICA:
"Grupo Mensaje, Ana María Miranda y Flopy". 21,30 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $300.
"Grupo Napalé" (Canto Urb.) 22 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. $300.
"Oscar Andrade". 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. (Vi. Sáb. y Dgo.). $600.

TEATRO:
"La Isla", de Athol Fugard. Vi., Sáb. 19 y 22 hrs. Dgo. 19,30 hrs. La Batuta. J. Washington 52. $2.000 y $350 ests.
"El Hombre en la Jaula Dorada", de Max Schmid. 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. (Vie. Sáb. Dgo.).

SABADO 13

CINE:
"India", de Roberto Rossellini (Ciclo Embajada de Italia). 12 hrs. Normandie. Alameda 139. $300 y $200.

MUSICA:
"Cuarteto de Jazz Contemporáneo". 22 hrs. Eidophon. Capellán Abarzúa 4.
"Rebeca Godoy y Conj. Aymará". 21,30 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $300.
"El Mundo de Víctor Jara", con Charo Cofré y Hugo Arévalo. 21,30 hrs. La Candela. Purísima 129. $800.

TEATRO INFANTIL:
"El Principito", de St. Exupéry. Sáb. 16 hrs., Dgo. 12 y 16 hrs. La Batuta. J. Washington 52. $350.

DOMINGO 14

CINE:
"Viaje a Italia", de R. Rosellini. (Ciclo Emb. Italia). 12 hrs. Normandie. Alameda 139. $300 y $200.

TEATRO INFANTIL:
"El Fantástico Mundo del Perrito Lenteja". 11,30 y 16,30 hrs. El Galpón de Los Leones. Los Leones 238. $300

Partido Socialista

Señor Director

En nombre del Partido Socialista de Chile y en el mío propio, deseo hacerte llegar nuestro apoyo y solidaridad ante la encargatoria de reo confirmada recientememte por la Corte de Apelaciones, que viene a demostrar la actitud persecutoria del oficialismo contra los medios de comunicación opositores.

Una vez más, el régimen militar apela a todos sus recursos para impedir el derecho de los chilenos a informarse en forma objetiva y veraz. La aplicación del Artículo Octavo confirma el carácter represivo y discriminatorio de la medida que cobra mayor trascendencia en el momento político que vive nuestro país.

La falta de libertad de prensa y la ausencia de garantías que viene denunciando reiteradamente el Partido Socialista de Chile, no contribuyen al clima de transparencia necesario para que la ciudadanía pueda manifestar su voluntad entre democracia o la prolongación del Régimen.

Ricardo Núñez
Secretario General

CODEPU

Estimados compañeros: Juan Pablo Cárdenas, Director Revista Análisis; Alberto Gamboa, Director Fortín Diario; Marcelo Contreras, Director Revista APSI; Francisco Herreros, Director Revista Cauce:

Solidarizando con Uds. en momentos en que el régimen los ha notificado de una nueva encargatoria de reo, queremos manifestarles nuestro total respaldo, tanto a los trabajadores de los medios que Uds. dirigen, como a la actitud que Uds. han demostrado tener en defensa de un Derecho que es patrimonio del Pueblo y que el régimen pretende arrebatar.

Por otra parte, queremos decirles que estamos a vuestra plena disposición para cumplir con las iniciativas que Uds. estimen convenientes para denunciar este nuevo atropello, que tiene como agravante el hecho de llevarse a efecto en momentos en que el país es convocado a pronunciarse en un plebiscito, frente al cual los chilenos no contamos con la debida ni la mínima información necesaria para participar en ese evento como hubiera sido en un sistema democrático. Sin duda alguna el atentado que los afecta es parte de las maniobras fraudulentas que el régimen ha llevado a efecto con el fIn de consolidar su modelo político-institucional, y someter a la mayoría de los chilenos a los caprichos de una minoría en el poder.

Porque estamos covencidos que la Libertad de Prensa, información y opinión son una de las condiciones básicas que cualquier Estado Democrático debe cumplir para garantizar el pleno ejercicio de los Derechos Humanos, es que nos comprometemos con Uds. a denunciar estos atropellos, formar conciencia y luchar instransablemente por el cumplimiento de cada una de las libertades y derechos de los chilenos.

Reiterando nuestro compromiso solidario hacia Uds. y los trabajadores de ANALISIS, APSI, CAUCE Y FORTIN DIARIO, les saluda fraternalmente.

Comité Ejecutivo Nacional
CODEPU

Revista Cambio, Presente

Sr. Director:

A través de la presente, y por mi intermedio, el equipo de la revista, quiere expresar su solidaridad con tu persona, al ser declarado reo por cumplir con la obligación de periodista y director de un medio de comunicación.

Con este hecho, por enésima vez, se está atentando contra la libertad de expresión a la que todos los chilenos tenemos derecho, a la vez que se pretende impone: una mordaza a los medios de comunicación democráticos, en momentos tan cruciales para nuestra [illegible] tria.

Sin embargo, estamos confia[illegible] que se reestablecerá definitivamente [illegible] democracia y una sana convivencia [illegible] tre los chilenos a muy corto plazo, q[illegible] dando atrás la oscura noche del r[illegible] men militar de Pinochet.

Un franternal saludo

Jaime Manuschevich
Direct[illegible]

Trabajadores del Petróleo

Señor Director

Los trabajadores del petróleo a[illegible] liados a nuestra Organización, dese[illegible] expresar a Ud. su solidaridad, ante [illegible] confirmación de la encargatoria de r[illegible] que será dictado en su contra por [illegible] Tercera Sala de la Corte de Apelac[illegible] nes de Santiago.

El requerimiento hecho por el M[illegible] nisterio del Interior y la ratificación d[illegible] los autos de reo que injustamente l[illegible] afecta, esperamos que con el pronto r[illegible] torno a la Democracia sea dejado si[illegible] efecto mediante la derogación de tod[illegible] ley represiva existente y a través d[illegible] una amplia amnistia a quienes han visto[illegible] sus derechos humanos pisoteados utili[illegible] zando para ello mañosamente el apara[illegible] to judicial.

Esta embestida emprendida [illegible] contra de Ud. y su prestigiosa revista[illegible] por el solo hecho de difundir los pensa[illegible] mientos o ideas normalmente acepta[illegible] das en los países democráticos, no hace[illegible] otra cosa que dejar en evidencia una de[illegible] las tantas limitaciones del actual régi[illegible] men dictatorial.

Nosotros también conocimos lo[illegible] que es tener dirigentes requeridos y en[illegible] carcelados arbitrariamente por el solo[illegible] hecho de defender principios justos de[illegible] los trabajadores, lo que hace más valede[illegible] ra y sincera nuestras expresiones ha[illegible] cia vuestra persona.

Saluda atentamente.

Federación Nacional de Sindicatos de Trabajadores del Petróleo y afines de Chile.

Hay hechos que sólo un diario de verdad le puede informar...

La Epoca

LA VERDAD A DIARIO

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica. Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos, equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.

Telefónica

se de acciones políticas, cosa difícil en una ...tura poli
tizada.

CAUCE

Nº 171 DEL 15 AL 21 DE AGOSTO DE 1988 RECARGO AEREO $20 PRECIO $290

Capítulo IV
LO QUE NUNCA SE DIJO DEL CASO MEYER

REVELAMOS NUEVO PLAN SECRETO

Para la Campaña Electoral del Regimen

...IA OLGA DE LA CRUZ VARELA
...ALDESA DE LAMPA.

Normalmente, los pobladores que por ejemplo reciben sus viviendas, aspiración de toda una vida, después de la entrega, no pasa absolutamente nada y se dan casos que esos mismos beneficiarios que aplaudían al Presidente de la República en el momento de la entrega de sus viviendas, posteriormente son los peores activistas en las protestas.

Se dan casos que los **Alcaldes por falta de información** política de las personas, **nombran gente de oposición** los cuales a su vez, además de tener acceso a mucha información, facilita la destrucción de la acción de Gobierno. Por lo tanto, quiera se o no, el Alcalde tiene que actuar políticamente.

Falta absoluta de líderes políticos de Gobierno.

Para referirse al financiamiento, voy a considerar
...s cargos remunerados como si estos tuvieran que ser con
...ratados específicamente para este trabajo.

Lo que sí no consideraré las oficinas, gastos de tele
...onos y secretaria, porque asumo que esto estará centraliza
...o en alguna oficina fiscal.

MADE IN CHILE POR CHILE
ITEM NO: 5322
Q'TY: 6 DOZ
MADE IN TAIWAN

CANDIDATURA
Made in Taiwan

EXTRA de Fortín Diario

ISLA 10

TESTIMONIO DE UNA PESADILLA REAL

El apasionante relato que **Sergio Bitar** escribió en los meses siguientes a su detención en varios campos de concentración chilenos (**Dawson, Ritoqui, Puchuncaví**), ahora, todos los domingos llega a los lectores de ***Fortín Diario.***

Glosada cada edición por destacados protagonistas de la época:
Alberto Gamboa, autor de "Viaje al Infierno"
Carlos Jorquera, asesor periodístico del Presidente Allende
Osvaldo Puccio, quien llegó adolescente a Dawson y partió todo un hombre
Aníbal Palma, ex Ministro de Educación de Salvador Allende

TODOS LOS DOMINGOS EN
Fortín Diario

CAUCE

Nº 171

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones R.

EDITOR NACIONAL
Ernesto Saul
EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker
EDITOR ECONOMIA
Vector
EDITOR SOCIEDAD
Freddy Cancino
REDACTORES Y COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Violeta Medina, Pierre Randall, Patricio Ríos, Fabio Salas, Víctor Vaccaro, Pedro Vicuña, Patricia Villanueva.
FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Jorge Carrasco
CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Argentina: Javier Artigues
Centroamérica: Boris Yopo
Colombia: Juan Jorge Faúndez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
España: Tito Drago, Rubén Valenzuela
Francia: Francisco Cruz
Venezuela: Miguel León Prado
HUMOR
El Giotto, Boggart
DOCUMENTACION
Miriam Antognoni
DIAGRAMACION
Jorge Ramírez
PRODUCCION
Arauco Ltda.
PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES
José Ramírez, Bernardita Quintanilla
SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press Service, Revista Proceso, La Jornada
GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230. Impresa en Alborada, que actúa sólo como impresora.

SUMARIO

Acaso uno de los aspectos más paradójicos y contradictorios de los regímenes dictatoriales y cerrados como el que padecemos, sea el hecho de que se apropian de conceptos opuestos, tales como democracia y libertad.

En nuestra edición anterior demostramos que, más allá y por encima del discurso, este tipo de regímenes, caracterizados por rasgos predominantemente militaristas y autoritarios, no pueden prescindir del control político de la población y de planificaciones centralizadas en su concepción y verticales en su ejecución.

Ante el fracaso del Plan Nacional de Acción Cívica, que las autoridades gubernamentales se han empeñado minuciosamente en negar, no resulta extraño ni fuera de lugar que el régimen haya elaborado planificaciones alternativas. El tema de nuestra portada da cuenta de una de ellas. pese a que se trata de una versión corregida, desde el punto de vista de su plausibilidad prática, subyacen en ella las mismas imputaciones que se le pueden formular al desafortunado PLACINAC. Es decir, politización de la estructura municipal al servicio de la proyección del régimen, dudosa utilización de recursos públicos y abuso del clientelismo electoral.

Simultáneamente, de la atenta lectura del documento, que transcribimos casi en forma literal, puede deducirse la sorda pugna que ocurre en las opacas interioridades del régimen y que explica la sensación de parálisis que proyecta la campaña de Sí.

Además en esta edición:

Política: Págs. 10 a 18	Entrevista a Arturo Martínez: "Un eje de centroizquierda para conducir al movimiento sindical".
	Crónica Política: Yo me deprimo, ¿Usted se deprime?
	Un SI made in Taiwán
	Embestida contra la prensa.
Diario del Ogro: Pág. 19	Más sobre la América morena
Nacional: Págs. 20 a 25	CUT: por el difícil camino del consenso
	Comando para desestabilizar el Gral. Stange
	¿Sucursal de Lonquén?
	Contaminación ambiental... ¿y el diablo sigue sordo?
Informe Especial: Págs. 26 29	El caso Meyer IV: El enigma de los relojes del Delfín
Economía: Págs. 30 a 33	Nadie sabe para quién trabaja
	Bonilla: Persecución oficial
	Agro: costos de la modernización
Internacional: Págs. 34 a 37	Argentina: "Perón, Perón... qué grande sos"
	Ecuador: la socialdemocracia al poder
	Reveladora encuesta en Nicaragua
	URSS-Mathías Rust: un gesto de buena voluntad
Mujeres: Págs. 38 a 40	Maternidad y anticoncepción
Ecología: Pág. 41	Stop a un gas letal
Juventud: Págs. 42 a 43	Jóvenes, política e ideologías
Sociedad: Págs. 44 a 49	Música: no te mueras salsero
	Videonotas - Radios
	Cine - Teatro
	Arte
	Pasarlo bien
	Catalejo

FORTIN DECLARA

Ante la reciente citación del Presidente del Consejo Editorial de Fortín Diario, Jorge Lavandero, a la Quinta Fiscalía Militar por presuntas injurias a las FF.AA. en un artículo publicado hace varios meses y que versaba sobre escrutinios, plebiscito y CNI, el matutino hizo una declaración pública en la que denuncia la cadena de ataques que ha recibido este último tiempo.

En ella se señala como inprocedente acusar a Lavandero de injurias a las FF.AA e intentar llevarlo a la justicia militar."Las declaraciones de Lavanderos no se refieren a ningún miembro de la CNI y fueron efectuadas en el contexto de un artículo relativo al próximo plebiscito y al peligro que representa para la rectitud del procedimiento legal la posibilidad de que existan documentaciones falsas" se dice en la declaración . Se agrega en ella que "la realidad del uso por CNI de documentaciones falsas está acreditada judicialmente en numerosos procesos" y cita el caso de los pasaportes.

Por lo demás -manifiesta Fortín- "la CNI no forma parte de las FF.AA" y por ello, concluye el diario, "la libertad de prensa es sólo palabra vacía".

Entretanto se supo que la encargatoria de reo al periodista Alvaro Rojas de la revista Análisis fue confirmada. La defensa interpondrá ahora un recurso de queja ante la Corte Suprema y solicitará la libertad bajo fianza.

CRISIS EN EL MUNICIPAL

Con la declaración de "persona non grata"del director de la Orquesta Filarmonica, Roberto Abbado, por parte del Sindicato de Músicos de ese conjunto orquestal y de la Federación de Sindicatos del Teatro Municipal de Santiago (FEDARTE MUNICIPAL), culminó una crisis cuyo detonante fueron los incidentes ocurridos en la presentación de la Opera Falstaff.

En una declaración pública, los dirigientes sindicales señalan que "por decisión del maestro Roberto Abbado, se despidió a uno de nuestros asociados haciéndolo responsable del atraso en la llegada de un músico, quien había sufrido un accidente camino al trabajo. Declaramos que, a nuestro juicio, la función en que se presentó Falstaff se inició fracasada y hasta la fecha nadie ha asumido la responsabilidad artística de dicho fracaso"

Los trabajadores acusan además a Abbado de "proceder en forma grosera frente a la Orquesta y mantener un trato laboral arbitrario, discriminatorio e injusto, que ha significado despidos y caducidad de contratos de músicos.

PATRICIO VALENZUELA

El 8 de agosto, a la edad de 53 años, falleció en París el publicista, pintor y jazzista Patricio Valenzuela. Militante socialista, debió exiliarse en Francia desde 1973, después de haber colaborado como publicista en la Secretaría General de Gobierno durante la presidencia de Salvador Allende.

Bohemio, gourmet, dotado de un extraordinario talento, rápidamente se destacó en su especialidad, llegando a dirigir la campaña publicitaria que llevó a Francois Mitterrand a la presidencia de Francia. Sin embargo su preocupación principal fue siempre Chile y la causa democrática, a la que se entregó plenamente y sin regateos.

Aquejado de una penosa enfermedad, nunca se le permitió retornar. Sólo pudo visitar tres veces su patria, con permiso temporal. Debió volver en cada oportunidad a París, a su otro hogar, que fue también el hogar de todos los chilenos que pasaron por ese país. Allí murió, rodeado de sus amigos, de sus pinturas y de su música y con Chile muy dentro de su corazón.

¿EL GOBIERNO SE AUTOCENSURA?

Para el lunes 29 de agosto, exactamente un día antes de la sensacional reunión de los Comandantes en Jefe en que se decidirá el nombre del candidato para el plebiscito, el programa "De Cara al País" tenía preparado un "plato fuerte": por primera vez concurriría a dialogar un representante del gobierno, el Subsecretario del Interior Alberto Cardemil, que se presentaría junto con el Director del Registro Electoral Juan Ignacio García y con el presidente del Consejo por Elecciones Libres (CEL) Sergio Molina.

Sin embargo y sin que mediaran mayores explicaciones, el propio gobierno decidió substituir a Cardemil por Gustavo Cuevas Farren, director del Instituto de Ciencias Políticas de la U. de Chile. Hasta ahora no se conocen los motivos de la decisión, que nos privó de la única oportunidad que se presentaba de ver a un personero de gobierno enfrentar directamente, en un diálogo público y directo, a la opinión pública nacional representada en esa oportunidad por los periodistas y por Sergio Molina.

Al parecer era demasiado para un régimen que bajo ningún concepto parece dispuesto a someterse a un escrutinio público. En fin, qué le vamos a hacer; habrá que seguir esperando, que al fin y al cabo ya falta poco.

LA SOCIEDAD DEMOCRATICA DEL FUTURO

Un interesante lugar para la confrontación de ideas y la reflexión sobre el futuro ha creado la Iglesia Metodista, mediante el ciclo de foros sobre el tema "Propuestas de Desarrollo para la Sociedad Democrática del Futuro", que se vienen desarrollando los días miércoles, -a las 18.30 horas, en la sede de la Iglesia en Sargento Aldea. Los foros organizados por el programa PROMESA, son transmitidos diferidos por radio Umbral de Santiago y radio Regional de Concepción y se prolongarán hasta la segunda semana de septiembre, abordando temas tales como la participación ciudadana, la reconstrucción económica, la política educativa y cultural, el rol de las FF.AA. y la relación entre el Estado y la Iglesia.

Hasta el momento han participado en estos foros Luis Maira, Ignacio Walker, Jorge Molina, Elías Brougere, Sergio Arancibia, Sergio Bitar y Alvaro Briones y está programada para las próximas semanas la participación de Diego Namuncura, Iván Nuñez,José Balmes, Osvaldo Verdugo, Carlos Portales,Juan Somavía, el general (R) Horacio Toro, José Antonio Viera-Gallo, Monseñor Jorge Hourton y el obispo de la Iglesia Metodista Isaías Gutiérrez.

En la foto, Sergio Bitar, Elías Brougere, Sergio Arancibia y Alvaro Briones, director adjunto de CAUCE, en el foro "Propuestas de Reconstrucción Económica".

CREYENTES Y NO CREYENTES

Del 12 al 15 de agosto se llevará a cabo un Encuentro Latinoamericano de Creyentes y No Creyentes por la Democracia, la justicia y la Paz en el Auditorio de la Gratitud Nacional (Don Bosco) ubicado cerca de la estación República del Metro. Participarán , entre otros, Mauricio Libedinsky, Director del Instituto de Estudios Marxistas de Argentina y el padre Ivo Poletto, director de la Pastoral de la Tierra del Episcopado brasileño.

Entre los convocantes figuran: el padre José Aldunate, el ex-rector de la UC Velasco, el ex-ministro Sergio Bitar, Mario Inzunza del Partido Comunista y Osvaldo Puccio del Centro de Estudios Sociales, "Avance"

EDUCACION PARA LA PAZ

El día 17 del presente mes se realizará en el Hotel Libertador el acto inaugural del Tercer Seminario Latinoamericano de Educación para la Paz y los derechos Humanos. El evento está organizado por el Consejo de Educación de Adultos de América Latina, que dirige Francisco Vío Grossi y, en la inauguración intervendrán Mons. Mario Medina Secretario General de Promoción y Defensa de Derechos Humanos en Paraguay, Rosa María Mujica, directora del Instituto Peruano de Educación en Derechos Humanos y Mariclaire Acosta, secretaria ejecutiva de la Academia Mexicana de Derechos Humanos A.C.

EXCLUSIVO

Revelamos nuevo plan para la campaña electoral del régimen

Ante el fracaso del PLACINAC, ex-alcaldesa elaboró un proyecto alternativo. Postergado por oposición del Ministro del Interior, habría recibido luz verde a principios de agosto.

Propone la creación de una estructura especial para optimizar la base de apoyo político del régimen.

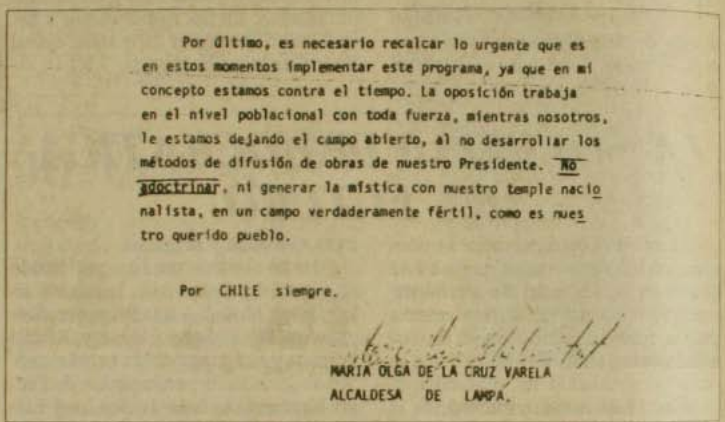
Francisco Herreros

Debemos afirmar que existe voluntad de poder y voluntad de ganar. Debemos transmitir en todos los niveles esta voluntad que puesta en duda produce el éxodo de los cómodos, los ingenuos y los transfugas. Existe además un programa concreto de acción en el cual volcar esta voluntad. Existe como tercer elemento un estilo de gobierno que con austeridad portaliana y sin otro norte que el bien común, dará estabilidad, desarrollo y progreso. Voluntad de poder, programa y estilo se han hecho confluir en la definición que hoy les anuncio de un Plan Nacional de Acción Cívica".

Así proclamaba con voz vibrante y plena de convicción el Subsecretario del Interior, don Alberto Cardemil Herrera, en parte del discurso que pronunciara con motivo del VIII Congreso de Alcaldes, el 21 de julio de 1986.

Poco más de un año después, exactamente el 4 de agosto de 1987, debió responder un oficio de la Contraloría General de la República, que a la sazón investigaba la existencia de dicho plan. Lo hizo por intermedio del oficio reservado Nº 2.223, redactado con lenguaje módico y lacónico, desprovisto de la fogosidad de la arenga inicial: "No es efectivo que exista un Plan Nacional de Acción Cívica, cuyo objetivo sería transformar a los municipos en Agencias Políticas destinadas a lograr la prolongación del régimen imperante más allá de 1989".

Ocurrió que en el intertanto, tras un fenomenal desconcierto generado por el abismo que media entre las formulaciones de gabinete y la inexorable realidad, el Plan Nacional de Acción Cívica fue perdiendo paulatina vigencia y credibilidad, hasta entrar a una fase de piadosa y discreta extinción. Como hitos olvidados de su efímera existencia quedaron el despido de ocho mil profesores y los inconclusos listados computacionales de la Guía Metodológica Guimet, temas de los que informamos en profundidad en CAUCE 170.



Por último, es necesario recalcar lo urgente que es en estos momentos implementar este programa, ya que en mi concepto estamos contra el tiempo. La oposición trabaja en el nivel poblacional con toda fuerza, mientras nosotros, le estamos dejando el campo abierto, al no desarrollar los métodos de difusión de obras de nuestro Presidente. No adoctrinar, ni generar la mística con nuestro temple nacionalista, en un campo verdaderamente fértil, como es nuestro querido pueblo.

Por CHILE siempre.

MARIA OLGA DE LA CRUZ VARELA
ALCALDESA DE LAMPA.

Facsímil del documento.

Sin embargo, por más que el discurso central de la proyección gire en torno a la "libertad", lo cierto es que un régimen como éste, caracterizado por predominantes rasgos militaristas y autoritarios, no puede prescindir de la ejecución de planificaciones elaboradas con criterio verticalista y jerarquizado, de acuerdo a la evaluación acerca de distintos cursos de acción.

Es así como en mayo de 1987, cuando ya se hacía evidente el irremediable naufragio del PLACINAC, desde la cúpula misma del poder emanó la orden de preparar un proyecto alternativo, tras el mismo propósito de coordinar y optimizar la base política de apoyo.

Hasta donde llega nuestro conocimiento del caso, el encargo aterrizó en el escritorio de doña María Olga de la Cruz, ex-alcaldesa de Lampa, una de las fundadoras de Avanzada Nacional y actual dirigente de la estructura metropolitana de esa colectividad. Con la colaboración de un equipo integrado, entre otras personas, por Marisol Valdés, Cipriano Núñez, Manuel González, Erick Espinoza y Rodemil Madariaga, habría redactado un documento de 15 carillas y dos anexos, denominado "Programa para un Desarrollo Político a Nivel Poblacional para la Región Metropolitana". Al menos, así lo sugiere un facsímil completo de dicho documento, firmado por María Olga de la Cruz, que casualmente -o tal vez no- aterrizó en nuestra sala de redacción, merced a un conducto que naturalmente no estamos autorizados a revelar.

Como se podrá apreciar, se trata de

una versión simplificada y corregida del PLACINAL, a escala más modesta pero más plausible, si bien contiene las mismas irregularidades que se le imputan a aquél; a saber, transgresión al estatuto jurídico del funcionario público, acción municipal en política contingente y utilización de recursos públicos en otros fines que los originales.

Según nuestros informes, el proyecto, que estaba listo hacia fines de junio de 1987, sufrió una inopinada postergación, derivada de la tenaz oposición del Ministro del Interior, don Sergio Fernández Fernández, quien reservó para su cartera la coordinación de la campaña del Sí. El episodio se inscribe en la sorda pero insoslayable pugna entre la UDI y Avanzada Nacional, en el interior del aparato de poder. Empero, a partir de la pérdida de influencia de la conducción de Fernández, corroborada con la división de Renovación Nacional, el programa de María Olga de la Cruz habría recobrado vigencia y prestancia. Aún más, y siempre de acuerdo a la versión que obra en nuestro poder, en una reunión celebrada el jueves 4 del presente en el despacho de una importante autoridad gubernamental metropolitana, habría recibido luz verde para su fase operacional.

María Olga de la Cruz.

Cuestión de diagnóstico

En su introducción, el texto de proyecto estipula que tiene por finalidad entregar un análisis de la situación política desde la perspectiva poblacional y proponer una estructura organizativa cuyo propósito sería "desrrollar un trabajo político serio, con objetivos claramente definidos, con el tiempo prefijado y con etapas planificadas (...). Este gobierno se ha reconocido por ser un gobierno de obras y no de palabras. Por lo tanto, el objetivo es lograr una optimización de adherentes en base a estas obras".

No cuesta imaginar que todas las proposiciones del plan de marras girarán en torno a la "oferta" de esas "obras".

Seguidamente, aparece un diagnóstico del momento político, cuya atenta lectura ratifica que tanto la cohesión del frente interno del gobierno, así como su autoconfianza, constituyen un fenómeno más ilusorio y aparente que real.

La situación aparece caracterizada, según el documento, por los siguientes aspectos principales: a) descoordinación sobre la actitud política de las autoridades, sobre todo en lo que se refiere a intendentes, gobernadores y alcaldes: "por un lado, existen intendentes y otras autoridades que prohíben terminantemente efectuar acción política a los alcaldes, siendo que por otro, se les pide a los alcaldes que actúen políticamente. A su vez la oposición permanentemente se está organizando con objeto de tomar el control de las organizaciones comunitarias tales como unión comunal, juntas de vecinos, codecos, etc. (...). Se dan casos en que los alcaldes, por falta de información política de las personas, nombran gente de oposición los cuales a su vez, además de tener acceso a mucha información, facilitan la destrucción de la acción del gobierno. Por lo tanto, quiérase o no, el alcalde tiene que actuar políticamente".

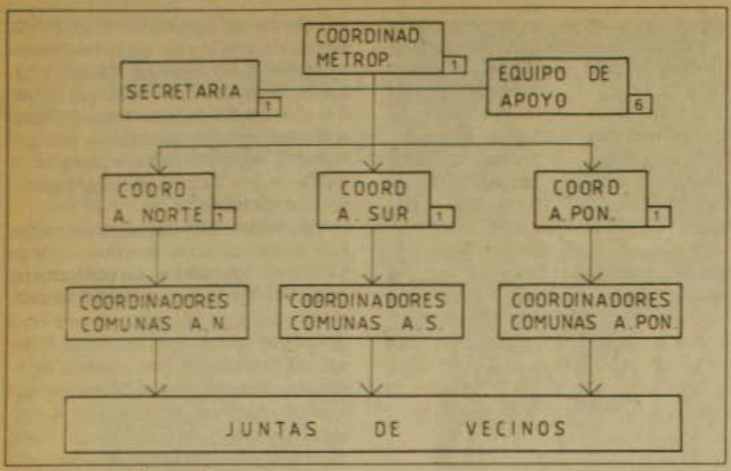
En el punto b), el documento plantea la falta absoluta de líderes políticos del gobierno: "Esto se debe principalmente a que cuando éstos existen y están ubicados en puestos de gobierno, tienen que actuar políticamente en forma escondida, con lo cual no se les conoce en plenitud. Se conocen múltiples casos de capataces del POJH que despiden obreros por haberse éstos declarados abiertamente partidarios del gobierno y alcaldes que no corrigen el problema por temor a aparecer haciendo actos políticos".

El punto c) del diagnóstico se refiere a la falta de conocimiento acerca de los líderes naturales en las poblaciones, explicada por la distancia entre la autoridad y la base: "Ejemplo de esto es lo difícil que ha sido para los alcaldes, llenar los formularios con nombres de líderes solicitados por el Ministerio del Interior para su respectiva comuna" (Plan Guimet, CAUCE 170). El punto d), referido a la continuidad del trabajo político después de la repartición de beneficios, resulta extremadamente interesante, porque revela dónde aprieta el zapato: "Normalmente, los pobladores que reciben sus viviendas, aspiración de toda una vida, después de la entrega no pasa absolutamente nada. Se dan casos de que esos mismos beneficiarios que aplaudían al Presidente de la República en el momento de la entrega de sus viviendas, posteriormente son los peores activistas en las protestas. Aquí se dan dos opciones: o fueron mal elegidos desde el punto de vista político para otorgar el beneficio, o simplemente la oposición actuó posteriormente y se perdieron esos pobladores para el gobierno".

El diagnóstico concluye con el punto e), que versa acerca del mal aprovechamiento de los beneficios que otorga el gobierno, especialmente en el área salud: "Aquí existen problemas como que el funcionario municipal que decide la entrega de beneficios es de oposición, entregará sólo a su gente o simplemente boicotea el sistema dilatándolo y tramitando al poblador. A veces suceden cosas tan absurdas, que frente a reclamos de los pobladores afectados, el alcalde respalda al funcionario municipal, perjudicando la credibilidad de los beneficios y obras del gobierno en los pobladores".

Opciones para politizar la campaña

En opinión de la autora del documento, el problema del escaso entusiasmo de la campaña por la proyección ra-



Organigrama del proyecto.

dica en la falta de definición del gobierno sobre la actuación política de intendentes, gobernadores y alcaldes.

A partir de esa constatación, el proyecto considera dos opciones.

La primera de ella es "aprovechar la estructura organizativa del gobierno interior para politizarla con objetivos claros y precisos para intendentes, gobernadores y alcaldes". Sin embargo, dicha opción, según el propio documento, presenta los siguientes problemas: "los alcaldes deberían ser líderes políticos a la vez de ser buenos administradores y técnicos. Es difícil encontrar ambas cualidades juntas, lo que hace difícil encontrar buenos alcaldes. Lo mismo sucede con intendentes y gobernadores. Los gobernadores militares debieran, por su naturaleza, marginarse de acciones políticas, cosa difícil en una estructura politizada. Crítica fuerte a la oposición frente a esta alternativa, que podría ser perjudicial para la imagen del gobierno".

Para obviar dichas contraindicaciones, el documento firmado por la buenamoza ex-alcaldesa de Lampa propone generar una "Estructura Organizativa Política Paralela al Gobierno Interior".

El supuesto básico de esta opción es que la actual estructura de gobierno interior -intendentes, gobernadores y alcaldes- mantenga una posición eminentemente técnica y administrativa. En consecuencia, "el trabajo político sería con una pequeña organización de dirigentes poblacionales controlada por gente de gobierno, que facilitaría que las personas que forman las organizaciones comunitarias sean de gobierno". Subsidiariamente, el documento plantea que semejante estructura contribuiría a "hacer perder credibilidad a la oposición y en general permitiría efectuar un trabajo político continuo en el tiempo, con sólo una coordinación con los alcaldes e intendentes para efectos de beneficios de obras e intercambio de información. En el caso que el alcalde tenga liderazgo político, se debiera aprovechar sin que se produzcan los problemas planteados en la opción anterior".

La estructura propuesta en el documento comprende objetivos de largo, mediano y corto plazo.

En pedir no hay engaño

El objetivo de largo plazo establece "lograr el máximo de adherentes al Presidente y al Supremo Gobierno para el plebiscito, con un adoctrinamiento político a través de las diferentes áreas de esta organización. La finalidad de la creación de líderes y la ubicación de éstos en todas las comunas de la Región Metropolitana, sería comprometer al máximo las bases sociales con el Presidente de la República".

Los objetivos a mediano plazo, siempre de acuerdo al texto del documento, serían múltiples. Entre ellos, destacan: "Controlar con nuestros dirigentes y líderes políticos todas las organizaciones comunitarias. Contactarse con los líderes poblacionales, especialmente los dirigentes de la Unión Comunal, Juntas de Vecinos, Sindicatos, Voluntariado, Secretaría de la Juventud y organizaciones culturales y deportivas. O sea, se trata de contactar los programas de gobierno con todas las fuerzas vivas de la comuna. Para esto, habría que crear mandos intermedios para la relación de coordinación y comunicación. En lo posible, hacer que estos líderes sean nuestros; en caso contrario, debilitar a los de oposición. Por ejemplo, en la medida de que captemos al presidente de la Unión Comunal, será nuestro enlace con las juntas de vecinos, y a través de éstas, con la base".

Luego, se propone generar "un mecanismo de aprovechamiento político de las obras del gobierno, a través de programas y beneficios en favor de la comunidad, resaltando la labor de la autoridad comunal. Para ello es necesaria una mejor coordinación entre las bases y los alcaldes, gobernadores e intendentes". A renglón seguido, señala que la estructura propuesta contribuirá a una mejor llegada y participación de los dirigentes poblacionales a las autoridades de gobierno, dándole mayor credibilidad frente a sus bases. Simultáneamente, permitiría "debilitar las campañas de la oposición, demostrando el apoyo al gobierno mediante entregas de soluciones concretas y reales, gracias a gestiones del Presidente de la Comunidad" (sic). Inmediatamente después, se propone una extensa labor de difusión de los programas de gobierno en las poblaciones de la Región Metropolitana: "nuestra idea es que cada entrega de estos beneficios sea con concentraciones masivas de dirigentes y pobladores para agradecer al Presidente de la República, y éstos a su vez sean trasmitidos a lo largo del país". Otra ventaja de la organización o estructura, sería la de facilitar y destacar la labor de ministros, intendentes, gobernadores, alcaldes y dirigentes poblacionales, lo que redundaría en la optimización del uso de beneficios y obras desde el punto de vista político, "haciendo que el beneficio sea un amplificador positivo de adherentes al gobierno y no un crítico negativo".

Finalmente, entre los objetivos de mediano plazo, se plantea crear una organización para movilizaciones masivas cada vez que se realicen actos pú-

blicos a los cuales concurra el general Pinochet: "crear una red de enlace de movilización poblacional (R.E.M.P.), mediante la cual sea posible movilizar en pocas horas una cantidad masiva de pobladores".

Planificación y control

Al igual que en su predecesor, el Programa en comento presenta una marcada preferencia respecto al control político, aspecto que queda develado en la enumeración de los objetivos de corto plazo:

"a) Efectuar un catastro político de las organizaciones comunitarias de todas las comunas de la Región Metropolitana. Es decir, saber quiénes son los que forman cada junta de vecinos, su tendencia política y quiénes pueden reemplazar a los de oposiciones. Existen en promedio entre 25 a 45 juntas de vecinos en cada comuna, y con 43 comunas. Esta información es desde el punto de vista político valiosísima. Pienso trabajar con sistemas computacionales para estos efectos".

"b) Definir las zonas más conflictivas para efecto de asignar más recursos a esas áreas, para ir mejorando allí la imagen del gobierno".

"c) Formar un equipo de trabajo a través de expertos de distintas áreas; buscar las soluciones de modo de llegar a las autoridades con los problemas definidos y con una aproximación a la solución lo más cercana posible a la definitiva. Para esto definimos estas áreas en juventud, vivienda, salud, educación, obras públicas y coordinadora de organizaciones comunitarias".

"d) Organización de reuniones de pobladores con autoridades para charlas técnicas y políticas, así como con personalidades políticas que puedan adoctrinar".

Estructura y financiamiento

Como requisito para la eficacia de la estructura propuesta, el documento plantea ciertos requisitos. Entre ellos, la coordinación con las autoridades para la solución de los problemas que se vayan detectando, así como la claridad para alcaldes y gobernadores "que esta estructura organizativa se introducirá en las bases de cada comuna, para efectos que no se produzcan problemas de relaciones humanas". Pero eso no es todo. Y la pedida no es pequeña: "Para lograr un mejor desarrollo de estas acciones, la coordinadora de este equipo debiera tener un cargo formal superior a alcalde, con lo cual se evitarían muchos problemas de relaciones humanas. Este cargo podrá ser formal o de asesoría dentro de la organización del gobierno. Asimismo debería tener facultades y apoyo absoluto de los ministerios, intendencias y municipios. Para ser más expedita la labor que este proyecto persigue, se deberá contar con un coordinador directo con el cual poder canalizar tanto el financiamiento mensual como la evaluación de dicho proyecto. A mi juicio, el coordinador debiera ser el Ministro Secretario General de la Presidencia o el Intendente de la Región Metropolitana".

A continuación, aparecen las propuestas acerca de la organización misma de la estructura, la cual se basa en dos grupos:

"El primer grupo será el equipo estable, con especialistas en las áreas anteriormente nombradas. Estarán dedicados full-time y por lo tanto deberán ser remunerados. Dentro de este grupo estarán los coordinadores de cada área, los que serán tres dirigentes poblacionales de mi plena confianza. El segundo grupo serán los dirigentes que no estarán a tiempo completo y que no necesitan remuneración, pero que deberá costear sus desplazamientos. Serán aproximadamente 180 personas, cuatro por cada comuna. Dentro del primer grupo, es decir, rentados, deberá además considerarse un chofer de seguridad, ya que esta coordinadora deberá, gran parte de su tiempo, estar en poblaciones hasta tarde".

En resumen, el funcionamiento de la estructura contempla reuniones diarias entre los coordinadores de área y el resto del equipo, para trasladarse inmediatamente a terreno y tomar contacto con los líderes poblacionales. Los coordinadores de área se reúnen con los cuatro coordinadores por comuna, los que a su vez se relacionan con los dirigentes de las juntas de vecinos. "A través de estos contactos se irá completando el catastro político de cada junta vecinal y al mismo tiempo se puede ir desarrollando la red de movilización. Esta funciona en base a que un dirigente llama a diez personas de su confianza, las cuales a su vez contactan a diez personas más y así sucesivamente hasta juntar el número deseado en cortísimo tiempo. Respecto al catastro político, sería interesante contar con el apoyo de algún organismo de seguridad. Todo este trabajo estará debidamente respaldado por un sistema computacional, ocupando algún computador de la Intendencia o de la Secretaría Presidencial".

En términos de financiamiento, el texto advierte que considera los cargos remunerados como si éstos tuvieran que ser contratados específicamente para ese trabajo. "Lo que sí no consideraré serán gastos de oficinas, teléfonos y secretaría, porque asumo que esto estará centralizado en alguna oficina fiscal. Lo mismo para el vehículo y el chofer -seguridad y enlace con los organismos de seguridad- que asumo será asignado de la planta fiscal. Tampoco consideraré la remuneración de esta coordinadora que también asumo será contratada a través de la Intendencia o Secretaría Presidencial".

Items más, partidas menos, el programa, de acuerdo a la propuesta de su autora, cuesta un millón 244 mil 50 pesos mensuales.

Entre las consideraciones finales, aparece que el proyecto puede ser considerado como plan piloto, fácil de implementar a nivel nacional a condición de que exista el financiamiento; que se trata de un trabajo pragmático y no teórico, político y no social, que ha dado "excelente resultado, probando que funciona" y que va dirigido a la masa que se ubica en comunas populosas y que debe ser implementado en forma urgente, "ya que en mi concepto estamos contra el tiempo. La oposición trabaja en el nivel poblacional con toda fuerza, mientras nosotros le estamos dejando el campo abierto, al no desarrollar los métodos de difusión de nuestro Presidente, no adoctrinar, ni generar la mística con nuestro temple nacionalista en un campo verdaderamente fértil, como es nuestro querido pueblo".

Hasta aquí el documento, del que no tenemos otra constancia que la fotocopia que obra en nuestro poder. De probarse su verosimilitud, estaríamos ante la comprobación de que la estrategia de este régimen, que se proclama como "apolítico, impersonal y portaliano", pasa por los ejes de un personalismo descarnado, por la utilización de recursos públicos de los chilenos y, principalmente, por el más anacrónico, conocido y vulgar clientelismo electoral.

ARTURO MARTINEZ, SECRETARIO GENERAL DEL CNT

"Un eje de centro-izquierda para conducir al movimiento sindical"

**** La Central Unitaria va de todas maneras. * La autonomía sindical está por conquistarse. * Si una parte de la izquierda se retira de la CUT significa que no acepta la democracia. * Si ganara el Sí -lo creemos imposible- seguiríamos luchando por el cambio en el nuevo marco institucional. * Sólo pueden apretarse el cinturón los que tienen guata. * No vamos a tomar revancha con los empresarios. * Mi candidato a la presidencia de la CUT es Manuel Bustos.***

Víctor Vaccaro

Este fin de semana (20 y 21 de agosto) se celebrará el Congreso Constituyente de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), la cuarta organización de ese tipo en la historia del movimiento sindical chileno. En su compleja gestación le ha correspondido un papel decisivo al Comando Nacional de Trabajadores (CNT) y particularmente a su Secretario General, Arturo Martínez. Desde la Presidencia de la Confederación Nacional de Trabajadores Gráficos (CONAGRA) y en su condición de miembro de la Comisión Política del PS-Núñez, este tipógrafo de 45 años de edad se ha empeñado en la reconstitución de la unidad laboral, demolida sistemáticamente por la dictadura. El precio pagado en encarcelamientos, intentos de inhabilitación como dirigentes y múltiples procesos judiciales ha valido la pena, aunque la tarea no ha resultado fácil. "Hubo que reconstruir un movimiento sindical totalmente destruido y refundar cada una de las 25 Confederaciones y 62 Federaciones que ahora concurren a Punta de Tralca. Ese es un triunfo en las condiciones en que se ha vivido en este país".

Ahora, según Arturo Martínez, los trabajadores asumen un gran desafío: "construir una Central con la tremenda diversidad propia del movimiento sindical. Ser capaces de asumir las distintas opiniones y corrientes que existen en su seno. Lograrlo es una demostración de que es posible unificar al pueblo y una contribución importante a la democratización de Chile".

-A una semana de la Constituyente, ¿está todo listo?

-Sí. Todas las organizaciones sindicales concurrentes han designado sus delegados. Hay 920 acreditados para participar en la constitución de la CUT. La Comisión Organizadora está chequeando la documentación y no hay ningún problema apreciable en vísperas del Congreso.

-¿Pero no están todos los que son?

-En las actuales condiciones no es posible pensar en la participación masiva a través del voto unipersonal ni en la nominación de delegados por cada sindicato. Ellos son elegidos en las Federaciones y Confederaciones en las cuales los sindicatos están afiliados. Nadie se puede quejar de no haber intervenido en la discusión respecto a la creación de

a Central o de no estar representado en el Congreso en-cuanto su sindicato es parte de una de esas instancias que agrupan a unos 235 mil trabajadores, incluido el Colegio de Profesores.

¿Están resueltas las objeciones que la corriente comunista hizo a la forma de designar los delegados o ello resurgirá en el Congreso?

-Siempre hay posibilidades de plantearlo en el Congreso mismo, cuando alguien encuentra que no le acomoda la forma en que se hacen las cosas. Creo que va a salir este tema, pero esto está resuelto y no hay ninguna posibilidad de volver atrás. Es un reglamento aprobado en un Consejo de Federaciones por todas las tendencias y la Comisión Organizadora que lo aplicó se integró de acuerdo con la diversidad que existe en el movimiento sindical.

Nuevo cuadro

¿Cambió el cuadro con el retiro de los profesores comunistas?

-Lo ocurrido en el Colegio de Profesores es justamente lo que hemos tratado de evitar a nivel nacional. Cuando hay sectores que antes dirigieron el movimiento y hoy se ven en minoría, reaccionan retirándose de las organizaciones para provocar una crisis que solamente ayuda a los enemigos de los trabajadores. Este retiro de la Izquierda Unida no hizo sino afirmar las posiciones de quienes hemos venido sosteniendo que la Central va de todas maneras. Nosotros los socialistas concurrimos al Congreso Constituyente a materializar la CUT pese a quien pese.

¿O sea que las ideologías siguen penando al movimiento sindical?

-Todavía hay quienes plantean posiciones políticas e ideologías que terminan dividiendo. La lucha por la autonomía del movimiento sindical está pendiente, aunque se ha avanzado. La situación en el Colegio de Profesores indica que todavía algunos anteponen afanes hegemónicos al interés de los trabajadores.

¿Quiere decir que el Congreso podría llegar a hacerse con la ausencia total de los comunistas?

-Yo creo que ellos van a estar. Que sólo no estarán sus representantes del magisterio. Ellos se retiraron y el Colegio eligió sus delegados. Eso ya no se puede modificar a estas alturas. Los costos lo pagan los que cometen los errores. Y este pueblo sabe de errores, y de costos también. Ellos han hecho presiones en la Comisión Organizadora, pero no han amenazado con retirarse. Puede ocurrir a última hora, pero sería fatal. Puede retirarse cualquier otro sector sindical más conservador, pero que parte de la izquierda se retire de la CUT significaría que ellos no aceptan la democracia, donde juegan mayorías y minorías.

¿A esto se refería Clotario Blest cuando criticó el cuoteo y la politiquería que reaparece en vísperas del Congreso?

-Yo creo que sí, don Clotario tiene que haber vivido exactamente lo que estamos viviendo nosotros. El intento de controlar la Central antes de constituirla, el interés de hegemonizarla antes de dirigirla.

¿Por qué existiendo el CNT era necesario crear esta nueva Central?

-Nosotros decidimos hacer la Central para terminar con la inmensa dispersión que existe en el movimiento sindical. El CNT es sólo una organización coyuntural para la movilización social. La CUT va a permitir estructurar los sindicatos y las federaciones. Hoy en cada rama de la producción hay dos o tres organizaciones. Cada cual se ha organizado por su cuenta y no hay una orientación nacional sobre el movimiento. Cada caudillo ha formado su propia "tribu". Esto desordena y anarquiza el movimiento sindical. Hay que organizarlo mejor para caminar en forma ordenada hacia el futuro.

El segundo desafío de la CUT es estar preparado para el proceso de democratización que Chile va a vivir. Si estamos desorganizados nadie va a poder canalizar y conducir una serie de grandes y pequeños conflictos acumulados durante 15 años de dictadura. Si no somos capaces de constituir una gran estructura que represente a los trabajadores, sus aspiraciones y reivindicaciones pueden ser ignoradas. Constituimos una Central para responsablemente ser parte del proceso democrático y decidir junto a los otros sectores.

Huelga General

¿También para participar más organizadamente en el plebiscito?

-La Central va a hacer un aporte importante en el plebiscito, canalizando las aspiraciones de los trabajadores para darle contenido al voto NO. Nuestro rechazo al régimen no se limita a recuperar el derecho del pueblo a elegir sus gobernantes, sino que significa reivindicar el derecho a un empleo, a un salario justo, a la vivienda, a la salud, a la educación, derecho a participar. Planteamos también que la Central será importante en la defensa del voto. Si el general Pinochet pretende hacerle un fraude al país y declararse ganador, los trabajadores tenemos el perfecto derecho a responder con una huelga general.

¿Ustedes reconocerán un resultado limpio favorable al Sí?

-Creemos que Pinochet no tiene ninguna posibilidad de ganar. Como CNT hemos encuestado puerta a puerta a miles de familias y el resultado es ampliamente favorable al NO. Lo único que puede pasar es que Pinochet haga fraude. Limpiamente no saca más de un 20%. Nosotros le decimos NO a Pinochet y a cualquier otro candidato del régimen. Si se diera el supuesto que el Sí ganara, querría decir que este pueblo sería insensible al no hacerse cargo del dolor de tanta gente, de los desaparecidos, de los exiliados, de los millones de marginados. El pueblo chileno no es así. Es solidario con los que no tienen que comer y soportan salarios miserables.

Pero no ha dicho qué harán en el supuesto que eso ocurra...

-En ese caso, seguiríamos luchando. No nos conformaríamos con ese resultado. El país tendría que seguir viviendo las consecuencias del Sí, pero nosotros continuaríamos bregando por revertir esa situación en el nuevo marco institucional. Pero esa posibilidad me parece remota. Pinochet no puede ganar en este país.

¿Qué función asumiría la CUT después de un posible triunfo del NO?

-Será un interlocutor válido tanto para el nuevo gobierno como para los empresarios. Hay necesidad de ponerse de acuerdo respecto al aporte a la transición democrática y al proceso de desarrollo nacional de cada uno de estos actores. Vamos a jugar un rol importante en la concertación con el gobierno y los empresarios, basada en la satisfacción de las necesidades más inmediatas de los trabajadores y de la gente más desposeída, sin renunciar a nuestra arma fundamental que es la movilización si esas reivindicaciones no son escu-

chadas.

-¿Hasta dónde están dispuestos a seguir "apretándose el cinturón"?

-Sólo pueden apretarse el cinturón los que tienen guata y los que tienen cinturón. Para eso, miremos hacia sectores que en estos años de dictadura y en medio de una gran crisis se han hecho más ricos, como los banqueros y los grandes empresarios.

-¿Hay disposición empresarial a concertarse con los trabajadores?

-Son pocos los empresarios dispuestos hoy a entenderse con nosotros para abrir el camino a la democracia. Pero no tengo dudas que cuando el país vaya cambiando políticamente, los empresarios van a volver a conversar con las organizaciones de los trabajadores. Cuando gane el NO los empresarios van a recuperar la voluntad para dialogar. Y nosotros, como siempre, vamos a dialogar, aunque no nos vamos a olvidar que el empresariado aprovechó al máximo las condiciones de la dictadura

-¿Piensan pasarle la cuenta a los empresarios?

-No le vamos a pasar la cuenta, pero no nos vamos a olvidar nunca del comportamiento abusivo que han tenido con los trabajadores. Les vamos a dar una lección, porque nosotros no vamos a tomar revancha, para que aprendan que cuando se tiene la victoria, hay que ser humilde.

-¿Reconocen la propiedad privada de los medios de producción?

-Los adoradores de la propiedad privada deberían ser más consecuentes y no haberse beneficiado de la expropiación que el gobierno de Pinochet ha hecho a todos los chilenos al vender las empresas del Estado, sin su consentimiento. El reconocimiento de la propiedad privada tiene que ver con otros tan vitales como los derechos humanos, el derecho al trabajo y un salario digno. El principal derecho es tener un trabajo para sentirse persona, para sentirse integrado a una sociedad y poder aspirar a más. ¿Si no se tiene trabajo cómo va a tener propiedad?

Las clases

-¿Por qué habiéndose acentuado las diferencias de clases, ustedes no ponen el énfasis en el carácter "clasista" de la nueva central?

-No hay necesidad de poner énfasis en una cosa evidente. ¿Quién puede negar en este país que existen clases sociales? Me causa extrañeza que se quiera discutir esa existencia. Ponemos énfasis en que esta Central puede asumir con mucha fuerza la lucha porque esta clase trabajadora -que es mucho más amplia que "clase obrera"- viva en mejores condiciones.

-¿Qué queda del "partido de la clase obrera" como conductor del movimiento sindical?

-En la medida en que los partidos no se actualizan y no se dan cuenta de los cambios que sufren las sociedades, van quedando obsoletos. Cuando hablan de clase obrera, están refiriéndose a un grupo reducido que trabaja manualmente. Cuando uno habla a los trabajadores, se está dirigiendo a la mayoría social. Sin adecuarse a esta realidad, no se puede aspirar a conducir la Central.

-¿El Socialismo ya no se define como "partido de la clase obrera"?

-Yo quisiera que el PS fuera el partido mayoritario de la sociedad chilena y el partido de la clase trabajadora manual e intelectual, desde quien trabaja en las computadoras, hasta el compañero subempleado, el campesino, el trabajador rural.

-Hasta el golpe la conducción del sindicalismo correspondió al eje comunista-socialista, ¿Cuál es su valoración de ese período?

Hay muchas cosas positivas que se hicieron, pero también se cometieron errores que nos costaron muy caros. Las Centrales en el pasado tuvieron una conducción exclusiva de izquierda y fueron puestas en función de un determinado proyecto político sin entender que los trabajadores tienen diversidad de pensamiento. La vieja CUT se comprometió con un gobierno y ello trajo la crisis, la división y la confrontación en el país. De haber sido amplio, el movimiento sindical pudo haber contribuido al entendimiento y a que se le ahorraran al país estos 15 años de sufrimiento.

-¿Se apoyan en esta dura experiencia al plantear un nuevo eje socialista-democratacristiano?

-Yo planteo un nuevo eje para la conducción sindical. La izquierda debe compartir la dirección de la organización de los trabajadores, los cuales no son todos de izquierda. Hoy se necesita un eje de centroizquierda de conducción que asuma esta realidad, que busque unificar al movimiento y que vaya con los cambios históricos, que sea capaz de actuar con mucha autonomía en representación de los trabajadores ante los vaivenes de la sociedad. Queremos una Central que perdure, que no corra la suerte de un determinado partido. Quiero una Central que le sirva a las nuevas generaciones como instrumento eficaz de lucha para la defensa de sus intereses.

-¿Qué corrientes integrarían este nuevo eje de conducción?

-No estamos marginando a nadie. Digo que en la conducción deben estar todos los sectores, pero en la dirección misma propiciamos un eje socialista-democratacristiano-radical y planteo que en los cargos siguientes estén los comunistas y otros sectores.

-¿Tiene un candidato para la Presidencia de la Central?

-Mi candidato es Manuel Bustos, una persona que ha demostrado consecuencia, que se ajusta a las exigencias de la transición y que puede darle gobernabilidad a la Central, si lo apoyamos.

-¿Usted se descarta como candidato de la izquierda sindical?

-Se ha planteado la posibilidad de postularme, pero estoy consciente que este no es el momento para los socialistas.

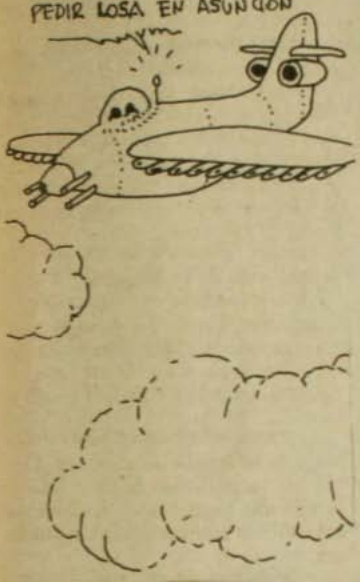
-Se habla de su candidatura a Vicepresidente o Secretario General.

-Si es así y es posible yo postularé a la Secretaría General de la Central. Creo que tenemos capacidad para eso.

-Aunque en el sindicalismo nadie practica "todas las formas de lucha" ¿pueden plantearse movilizaciones masivas y pacíficas mientras hayan quienes insistan en esa táctica?

-Es cierto que en el movimiento sindical no se da el problema. Pero es indudable que ese discursito entorpece la movilización social y ha entrabado la voluntad de movilización no sólo del movimiento sindical, sino de sectores políticos que están por ella, haciéndole un gran favor a Pinochet. El pueblo está dispuesto a hacer un paro, a concentrarse, a marchar. Pero cuando se apela a la violencia, el pueblo se retira. Es imperiosa la claridad en los métodos para una movilización masiva que asegure el triunfo aplastante del NO en el Plebiscito. La CUT será protagonista de los grandes cambios y la redemocratización de Chile.■

El Candidato



el OJO EN la TINTA por El Giotto

Yo me deprimo, ¿usted se deprime?

Alvaro Briones

Debajo de su apariencia recia y aún cerril, mi amigo Hernán oculta un espíritu sensible. Por lo mismo no es extraño verlo sumido en profundas depresiones, que él combate comiendo interminables pailas de huevo con jamón. Así lo encontré recientemente y mi primera impresión fue que su lamentable estado de ánimo se debía al cambio del clima, que la semana pasada nos trajo bruscamente de vuelta al invierno. Sin embargo mi amigo me sacó rápidamente del error: el verdadero origen de sus cuitas era el vendaval de propaganda "inteligente" con que tuvo a bien (¿o a mal?) regalarnos el gobierno la semana pasada.

Todo comenzó el domingo, me explicó mi amigo, cuando el economista y editor de El Mercurio, Joaquín Lavín, autor del libro más regalado por el gobierno, "La Revolución Silenciosa", continuó su infatigable caminar por las rutas del bombo y la alabanza con un artículo que tituló "¡Adiós Latinoamérica!" (así, entre signos de exclamación) y que comenzaba nada menos que con la siguiente afirmación: "Chile se cambia de región. La modernización experimentada por nuestro país en los últimos años deja atrás a los vecinos" ¿Y sabes tú, siguió mi amigo, cuál es su argumento para asegurar que estamos alcanzando portentos tecnológicos que nos llevan al Primer Mundo o quizás más lejos?: ¡que unos ingenieros chilenos ganaron una licitación para recoger basura en Argentina! (aquí las exclamaciones son mías). Y después vino lo peor, continuó mi deprimido amigo: el día martes, en una exposición ante el Consejo Económico y Social, el ministro Büchi tampoco se midió y dijo que el siguiente paso que iba a dar Chile era convertirse en -afírmate- ¡líder del mundo!

Me deprime -terminó mi amigo- que alguien pueda creer que los chilenos somos tan inocentes como para impresionarnos con frases como ésas. ¿Pero sabes qué me deprime todavía más?: que haya gente que efectivamente las crea.

En este punto preferí dejar solo al bueno de Hernán -que se había volcado con desesperación sobre una nueva paila- y opté por concentrarme en mi propia depresión. Aunque la mía tiene un origen menos complicado que la de mi amigo: proviene del simple hecho de constatar que, de abril a la fecha, nada parece haber pasado en el país y seguimos conmoviéndonos por los mismos dilemas y las mismas interrogantes.

Continúa la negociación "por abajo"

Así es. A mediados de abril dábamos cuenta, desde estas mismas páginas, del diálogo "por abajo", que sostenían los Comandantes en Jefe con el General Pinochet, negociando su designación como candidato en el próximo plebiscito. Señalamos entonces que los comandantes habían manifestado en diversas oportunidades su decisión de alejarse del poder de la misma forma en que llegaron a él -esto es institucionalmente y juntos- situación que se había hecho patente con la marinera afirmación del Almirante Merino de que "de este buque nos vamos todos o no se va nadie". Esta decisión -que no se ve alterada por la intención declarada posteriormente por el General Stange en el sentido de permanecer al mando de su institución, aunque alejado de toda función política- chocaba en abril con el hecho que los mismos Comandantes enfrentaran la posibilidad de tener que dejar a uno de ellos -el General Pinochet- a cargo del buque y con todo el poder (presidencia de la república y comandancia de su rama).

Ante esa situación, los Comandantes habían optado por negociar con Pinochet, aceptando nominarlo candidato pero a condición de que lo fuera en calidad de civil. La posición había sido planteada con mayor o menor sutileza por todos ellos, que en diversas oportunidades habían manifestado su "deseo" que el candidato fuese "civil", "joven" y con otros atributos que agregaban según fuera la ocasión. Por la época en que verificábamos esta situación se había producido, además, la manifestación más cruda de ese planteamiento: el 6 de abril, en Talcahuano, el Almirante Merino había declarado que ellos no podían designar como candidato a un militar "porque así lo manda la Constitución", agregando luego para no dejar lugar a dudas: "si el actual pesidente se retira y es un civil... a lo mejor lo designamos".

Pues bien, pasó el tiempo y hoy, a escasos 15 días del momento en que esos mismos Comandantes habrán de nominar al candidato... la negociación continúa. Y del mismo modo: mediante declaraciones elípticas que la opinión pública... y "El" interesado, deben descifrar.

Transcurrida la mitad del plazo que los propios Comandantes se dieron para resolver el asunto del candidato (los 30 días de anticipación con que anunciaron el momento de su reunión), no ha habido avances. La búsqueda de un candidato propiamente civil, que habría dejado "con los crespos hechos" a Pinochet según decíamos hace dos semanas atrás, no rindió frutos y el General más bien ha incrementando sus declaraciones triunfalistas y las manifestaciones de su certeza de ser el candidato, como lo aseguró el pasado 4 de agosto a las trece periodistas que se reunieron a almorzar con él en La Moneda. En vista de eso los Comandantes parecen haber decidido pasar a una etapa superior... aunque sea la misma que ya desarrollaron en abril. Es decir decidieron hacer públicos sus planteamientos para la negociación, dando lugar nuevamente a un diálogo cargado de indirectas que sólo se pueden entender leyendo entre líneas.

Abrió los fuegos el General Stange, por intermedio de la entrevista que publicó El Mercurio el pasado domingo 7, en la que respondió directamente las también directas preguntas de la periodista Raquel Correa:

"-En junio del año pasado -al igual que el general Matthei y el almirante Merino-, usted dijo que quería que el candidato del 89 fuera un civil. ¿Cambió de idea?

-No. No he cambiado de idea.

-Entonces, a su juicio, si el nominado es miembro de las FF.AA. en servicio activo, ¿debería acogerse a retiro para el plebiscito?

-Sí".

En el juego de planteamientos y contraplanteamientos, la réplica de Pinochet vino por intermedio del General Humberto Gordon quien, a pesar de ser poco dado a conversar con los periodistas, se dio tiempo el martes, al entrar a la reunión de la Junta, para declarar que tiempo atrás él había señalado que si el general Pinochet era nominado y elegido Presidente en el plebiscito, al asumir lo haría como civil... pero antes no. Duplicó el almirante Merino, quien un día después insistió en su afirmación de abril señalando que la Constitución manda que el próximo presidente sea un civil... lo que no es efectivo, de modo que debe comprenderse que su afirmación está directamente dirigida a un buen entendedor.

La declaración de los Obispos

A este cuadro se vino a agregar la declaración del Comité Permanente de la Conferencia Episcopal, hecho público el mismo día jueves 11. En ella los obispos chilenos asumen una postura definitiva respecto del próximo plebiscito, afirmando que creen que la transición a la democracia debe hacerse "dentro de la actual Constitución", aunque agregan que también creen que "deben hacerse posibles las modificaciones de dicha Constitución que muchos estiman convenientes". Sin embargo más importante aún es su definición respecto del candidato, en relación al cual afirman: "Muchos quisieran ver a los comandantes en jefe de nuestras FF.AA. y al general director de Carabineros proponer un candidato que presidiera imparcialmente el proceso de transición hacia la democracia"; y explican las condiciones de esa imparcialidad señalando: "El candidato debería ser fruto de un acuerdo entre el gobierno y la oposición, y ser tal que inspire respeto y confianza de la inmensa mayoría".

Estas declaraciones fueron interpretadas por algunos como una descalificación, por parte de los obispos, al candidato que propongan los Comandantes si éste no es de consenso (es decir si es Pinochet), lo que vendría a significar un apoyo tácito al NO. Quizá por ello la reacción del gobierno no se hizo esperar, y el mismo día jueves la declaración ocupó insólitamente buena parte del noticiero del Canal oficial, que se preocupó de recabar las opiniones -todas ellas contrarias a la proposición de los obispos, naturalmente- de una amplia gama de personeros del Sí. Entre ellos Jaime Guzmán, que declaró que la proposición carecía "de todo realismo y de toda viabilidad", de Luis Cordero de la Casa del Sí ("es inoportuna") y de Jaime Tormo de la Democracia Radical (que exageró un poco: "el Episcopado sigue cometiendo el error de querer negociar con partidos marxistas-terroristas-comunistas"-(?)).El viernes se produjo la reacción oficial por intermedio del Ministro Secretario General de Gobierno Orlando Poblete, quien descartó absolutamente la proposición del Episcopado, al que recomendó que dedicara a sus asuntos.

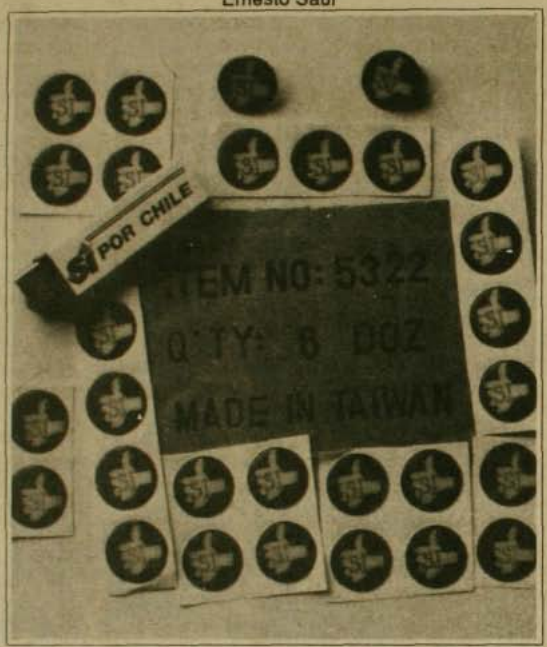
Sin embargo la reacción más importante ante la declaración de los obispos fue la de aquellos a quienes iba dirigida. Consultado el mismo jueves sobre el tema, el almirante Merino se limitó a decir, cáustico: "Que la Conferencia Episcopal se dedique a sus cosas, que nosotros nos vamos a ocupar de lo que tenemos que hacer..." Aunque más relajado agregó luego que la declaración había llegado "demasiado tarde". De la misma opinión fue al día siguiente el general Matthei, quien además señaló que él tomaba en consideración todas las opiniones, pero que dada la importancia de la decisión que debía tomar se cuidaba mucho de hacer públics las suyas propias.

Después de eso todo quedó nuevamente en manos de los tres Comandantes en Jefe y del General Pinochet, que siguen sosteniendo una negociación...que iniciaron hace casi medio año atrás. ¿No cree Ud. que es como para deprimirse?■

CAMPAÑA PUBLICITARIA

Un Sí "made in Taiwan"

Ernesto Saul



"Son millones" de taiwancitos del tamaño de una moneda, rojos (color prohibido por el artículo octavo de la Constitución), con una sola mano con el pulgar hacia arriba y que repiten, como loros, una sola consigna: SI. El lector no los ha visto; están celosamente guardados para la campaña electoral del candidato oficial. Los "taiwancitos" o "pegajocitos" como los han bautizado, se adhieren a cualquier superifice que sea capaz de soportarlos.

Resulta una novedad esta "importación no tradicional" en un país que, tal como lo señaló el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, está entre los líderes mundiales y en condiciones de exportar "ideas" a los mercados internacionales. Parece una contradicción que haya que importar elementos publicitarios de Taiwan y contratar un publicista argentino para fabricar y filmar escenas convincentes del supuesto "caos" atribuido por el régimen a la Unidad Popular o a la oposición. Todo ello sin entrar -todavía- a investigar cuánto cuestan estas excentricidades y de dónde salieron los fondos.

Un cuento de hadas

¿Recuerda el lector aquella publicidad que rezaba: vamos bien mañana mejor, difundida durante los años del boom y que desapareció en el olvido luego del desastre económico que nos dejó una deuda externa de veinte mil millones de dólares, todavía impaga?. Pues bien, hoy los publicistas del gobierno intentan, una vez más, contarles a los chilenos el mismo cuento, esta vez como propaganda plebiscitaria. Sólo que ahora, como muchos aparatos de televisión terminaron su vida útil y mucha gente no puede reemplazarlos, utilizan la "historieta" -gratuita, sin pie de imprenta y sin identificar a los autores- para difundir el mismo cuento de hadas.

Sigamos los pasos de dos extranjeros que visitan Chile llamados **"Todo Entiende" y "Gil Engaño"**. Ya desde los nombres se adivina la intención: Todo Entiende es ecuánime, ponderado, sin prejuicios; Gil Engaño, por el contrario, es el "tonto" a quien se engaña fácilmente y que, según su compañero de viaje: "Todo lo encuentra malo y torcido, pero la realidad lo desmiente".

Con estos personajes y esta filosofía, se ha elaborado una serie de cuatro historietas -que promete continuar- en la que se pasa revista a las "realizaciones" del régimen, se ataca a los extranjeros que no son proclives al gobierno -con claras referencias al senador Kennedy-, se ridiculiza a la oposición, dejando entrever incluso la identidad de uno de sus dirigentes (Gabriel Valdés), y se insinúan conductas terroristas -a cargo del "Siniestro Mario". intentando ligar a la oposición con ellas.

Algunos diálogos bastan para tener una idea de lo que se persigue: "Gil Engaño: hemos sabido que aquí ocurren cosas horripilantes"; el chofer del taxi que ocupan responde: "Bueno, es realmente horrible lo que pasó con las antorchas en el festival de Viña... y ni siquiera vino Julio Iglesias". He ahí una forma elegante de obviar quince años de violaciones de los derechos humanos.

Luego de visitar Santiago y comprobar que el "smog" es debido al "gran desarrollo del país", nuestros amigos parten rumbo al norte, no sin antes visitar una población: "la más miserable", según el anfitrión y "terrorista" Mario, llena, sin embargo, de hermosas casas nuevas "gracias a que el gobierno financió el 75% del costo", según les informa un poblador.

El Arica, **Gil Engaño** pasa a llevar a un carabinero el que, en lugar de detenerlo "por maltrato de obra", le ayuda a levantarse agregando: "¿Son Uds. extranjeros? Bienvenidos. ¿Los han tratado bien? Que tengan una feliz estadía en nuestra ciudad". Sólo queda por agregar... amén.

La verdad es que luego de leer las historietas y otros folletos titulados: **"Sí. Este Mensaje es para Ud."**; "Ganó el NO" (y el horror que eso significa); y las **"Síntesis informativas"** sobre libertad, derecho de propiedad, participación, desarrollo social, sólo queda lamentar el triste concepto que los publicistas del régimen tienen del pueblo chileno. Cuando se habla de "libertad en la salud", porque se pueden elegir las Isapres; o del "derecho de propiedad": un local comercial, una industria, un vehículo, dinero en la cuenta de ahorro"; o "la erradicación de la extrema

pobreza", no cabe duda que la palabra "engaño" se les escapó por un intersticio del subconsciente.

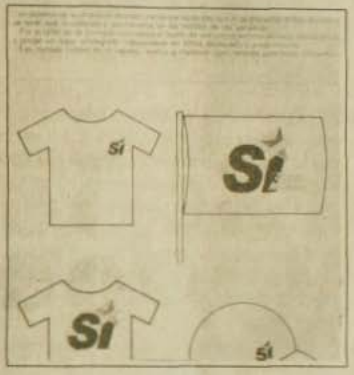
Plan Cívico

Ahora que ha quedado comprobada la existencia, puesta en aplicación y eventual fracaso del **Plan Cívico Nacional** (PLACINAC) -para el cual, incluso, se llegó a imprimir los formularios (Ver Cauce Nº 170), es posible analizar muchas de las iniciativas implementadas por las Municipalidades y que derivan de disposiciones del PLACINAC.

En el capítulo: "Acción en el área de las comunicaciones", en el punto 4º se señala: "Se considera recomendable que, municipios vecinos aúnen esfuerzos para financiar y publicitar periódicos o boletines informativos..." Y en el punto 13 se agrega: "Todas las acciones de inauguración, clausura de actos, entrega de obras, etc., donde participan las autoridades comunales, deben generar dividendos a través de la difusión de ellas".

Una muestra de esa labor de difusión la da la publicación **"Mi provincia"**, órgano oficial de las Municipalidades de la provincia de Linares: San Javier, Parral, Villa Alegre, Longaví, Colbún, Retiro y Yerbas Buenas, de distribución gratuita. Ceremonias cívicas, inauguraciones surtidas, entrega de libros y bibliotecas, etc. dan una imagen positiva de la actividad económica y cultural de la provincia. Sin faltar, naturalmente, una tierna foto, en portada, de doña "Lucía (de Pinochet), símbolo de la ternura y de la fuerza de espíritu de la mujer chilena..." Y, al contrario de lo que ocurre con las publicaciones analizadas antes, éste tiene director responsable: Enrique Gómez Muñoz.

Y un dato más: los colaboradores de la revista **Mi Provincia** gozan de un privilegio que no han conocido quienes trabajan en los medios de comunicación opositores: un carnet especial visado por la Prefectura de Carabineros y que dice: "Carabineros dará al portador, toda clase de facilidades para el cumplimiento de sus labores informativas". Y así hay quienes dicen que en Chile no existe libertad de expresión...

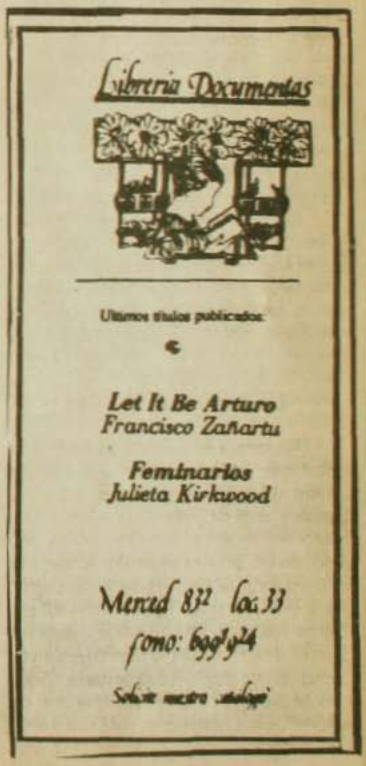


Normas Gráficas

Mientras más se conoce la campaña publicitaria implementada por el régimen, más se aprecia el refinamiento de ella y el absoluto desprecio por sus costos. Hemos recibido un manual, lujosamente impreso, titulado: **"Normas de Formación Relativas a la Imagen del Logo: SI - Somos Millones"**, como los anteriores sin pie de imprenta ni indicación de su origen (ver foto). Su contenido: Condiciones generales para la utilización del Logo; el Color del Logo; Confección del Logo; Normas generales para la utilización del Logo en Impresos y Medios; Ejemplos para la aplicación del Logo en Elementos de Promoción; Cartas de Logos y Cartas de Colores.

Son 34 páginas impresas a todo color, en excelente papel y con indicaciones técnicas precisas. En el caso de la utilización del Logo en poleras, gorros, etc., se indica: "El objetivo de la utilización de estos elementos no es otro que el de presentar el logo al público y que éste sea reconocido y permanezca en las mentes de las personas".

Sólo falta imprimir un folleto que podría titularse: **"Ejercicio de las facultades contraloras"**, a fin de que la Contraloría General de la República investigue quién está detrás de toda esta campaña publicitaria y con qué fondos se está financiando. Así, cuando nos invadan millones de "taiwancitos", los jubilados, los trabajadores del PIMO y del POJH y los contribuyentes en general, podrán saber si han contribuido o no a tan curiosa importación no tradicional..■



Embestida contra la Prensa

Como una bocanada de aire en el clima de asfixia en que deben trabajar los medios de comunicación opositores, fue recibida la resolución del Pleno de la Corte Suprema de acoger a tramitación el recurso de inaplicabildad de la Ley 18.662, presentado por el director de CAUCE, Francisco Herreros, y la orden del alto tribunal de no innovar en el proceso que sustancia el Ministro sumariante Jorge Varela Videla.

Lo anterior ocurre mientras se encuentran en tramitación 31 procesos emanados de requerimientos del gobierno contra 26 periodistas.

Los últimos requerimientos afectan a Alvaro Rojas y Tomás Moulian, periodista y columnista de la revista Análisis respectivamente, mientras se anuncia una nueva querella contra el director de CAUCE por parte del Fiscal Fernando Torres y se anuncian acciones contra la abogado, Carmen Hertz, por opiniones vertidas en la revista Análisis.

La gravedad de la situación ha llevado a los periodistas y a las organizaciones gremiales que los agrupa a iniciar acciones concretas.Mientras se encuentra pendiente la respuesta del Ministro del Interior a la petición de "desistimiento de todas las querellas que afectan a periodistas y medios de comunicación", presentada por el Colegio de Periodistas, los directores de los medios afectados (Análisis, Apsi, Cauce, Fortín Mapocho y Hoy) decidieron actuar en forma coordinada.

Como primera medida , se enviaron cables a la Comisión de Libertad de Prensa de la SIP, solicitando el envío de una comisión investigadora; al Instituto Internacional de la Prensa, pidiendo ayuda jurídica para impugnar ante la Corte Suprema la competencia de tribunales militares sobre la prensa, a la luz del derecho internacional; y a la Comisión de Libertad de Expresión de la SIP.

"Dirigentes de medios de comunicación y del Colegio de Periodistas con Monseñor Carlos González"

Igualmente sostuvieron una entrevista con el presidente de la Conferencia Episcopal, obispo Carlos González, a quien le expusieron la grave situación que vive la prensa opositora. Monseñor Gonzalez escuchó atentamente los planteamientos , solidarizó con los periodistas y declaró estar profudamente preocupado por lo que está ocurriendo y señaló que la iglesia está interesada en tomar cartas en el asunto dentro del campo de acción que le corresponde.

Entre las acciones que proyectan los directores de los medios afectados figuran tomar contacto con el Comando del NO al que se solicitará la organización de un acto en defensa de la libertad de expresión con el representante de la Comisión Económica Europea, con organismos latinoamericanos y con la Asociación Nacional de la Prensa. Además solicitarán al Colegio de Abogados un informe en derecho sobre el artículo 284 del Código de Justicia Militar.

El colegio de Periodistas, por su parte , entregó una declaración en que manifiesta "su alarma frente al clima de amenazas, reactivación de procesos incoados por Tribunales Militares, encargatorias de reos y detención de periodistas de medios de comunicación independientes". Además se insiste en el término inmediato de los procesos y "exige de los personeros oficiales correspondientes asumir las responsabilidades que le competen en este clima de persecución".

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927
Mayores detalles con la Sra. Carmen
Donato, Tel. 752709

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

Más sobre la América morena

Latinoamerica, latinoamericanos, latinoamericanismo. Tres sustantivos bastantes trajinados por estas tierras. Así como hay **partizanos** del latinoamericanismo a toda prueba, también hay nativos que llevan esta marca como una especie de cruz personal. Tal parece ser el caso de Joaquín Lavín, el hábil publicista (¿o economista?) autor de manifiesto exitista del régimen **"Chile, revolución silenciosa"**, quien hace dos domingos lanzó desde El Mercurio la buena nueva a los chilenos: el país abandona América Latina, estos **"paraísos de miseria e ignorancia"** (como dijiera alguna vez Vargas LLosa), para hacer su ingreso al club de las naciones desarrolladas, casi a la par de Australia. Adiós altiplano y **favelas**, adiós bananeros y **villas miserias**, adios mineros de Oruro y llaneros de Venezuela. El roto chileno parte hacia la zona del bienestar y de la futura riqueza.

Para hacer esta sensacional afirmación, Lavín utiliza el mismo recurso empleado abundantemente en su libro, es decir un muestreo de hechos y cifras que tienen más efectismo que solidez, juegos pirotécnicos con estadísticas que interesan más a un gladiador de las finanzas que a las razones serias del discurso político. Porque política es, y sigue siendo, la operación de fondo del análisis económico de Lavín.

No vamos a sustraerle, pues no tenemos la competencia, el trabajo que los economistas democráticos vienen haciendo para desmontar esta farsa de los éxitos del modelo económico. Sólo diremos que cuando Joaquín Lavín nos habla de los tres chilenos que ganaron la licitación para recoger la basura en la ciudad argentina de Córdoba (casi preanunciando una multinacional chilena del sector), en Santiago hay 2 millones de personas sin sistema previsional, ni de salud, ni con subsidios de ninguna especie. O que cuando nos dice que el Chile **"de las empanadas y el vino tinto dio paso al país de la fruta y el software"**, nosotros obcecadamente vamos a recordar que- siempre en Santiago- el 50,5% de los hogares son pobres y el 23% de éstos son indigentes (menos de $ 4.358 por persona). Aplausos, entonces, a los muchachos que venden programas computacionales a esos atrasados brasileños y argentinos; pero permítasenos dudar acerca de los beneficios que, bajo este régimen, tal exportación significa para la mayoría ciudadana. En democracia seguramente sería distinto.

La nota pintoresca, el último lugar común repetido acerca del latinoamericanismo, la dió la semana pasada el Almirante Merino. Como se sabe, en EE.UU se formó una comisión de apoyo a la oposición democrática chilena que enfrentará a Pinochet durante el plebiscito, comisión formada nada menos que por dos ex-presidentes (Carter y Ford) y por el senador Edward Kennedy. Pues bien, el Almirante no abre el fuego sólo sobre estos ciudadanos: dispara al Tío Sam en persona, afirmando que los Estados Unidos ha mirado **"a esta América morena como una colonia disimulada de ellos"**. Y para remachar su flamante antimperialismo (en el sentido de nuevo), agrega que **"nosotros no le aceptamos la pata a nadie"**. Una declaración que entusiasmaría a un sandinista en medio de una balacera con la "contra". Sinceramente, hartas culpas tendrá el Almirante, pero con estas salidas se nos hace a veces hasta simpático.

El otro latinoamericano, aquél honestamente comprometido con la c sa de la justicia y de la emancipaci del continente, sigue mostrando las limitaciones de la retórica y del victimismo ante el vecino del norte o ante la rica Europa. Hace unas semanas atrás, escuchando el saludo de Eduardo Galeano en la inauguración de Chile Crea, pensábamos en la inutilidad de un discurso latinoamericano permanentemente-y casi exclusivamente-construido en torno a la denuncia, a la autoconmiseración; privado de aquel realismo político que haría posible la integración de estos países por encima de las hipotecas ideológicas. Una América Latina unida por un programa de desarrollo y de bienestar (haciendo caso omiso de los santones de la pobreza obligada y fatal), que ciertamente no podría obviar las contradicciones con la potencia USA.

En otras palabras, un latinoamericanismo culturalmente serio, capaz de hacer la política de lo posible, de lo que realmente nos permita ganar la dignidad de una convivencia paritaria con las naciones ricas del planeta. A decir verdad, un latinoamericanismo no demasiado **very tipical**. ■

SE CONSTITUYE LA CENTRAL UNITARIA DE TRABAJADORES

Por el difícil camino del consenso

Confederaciones, federaciones, sindicatos y asociaciones eligen ya sus delegados En plena discusión Estatutos, Declaración de Principios, Programa y Plataforma de lucha a la vez que se busca fórmula de consenso para directiva

En medio de acaloradas discusiones se está llevando a cabo el proceso de constitución de la Central Unitaria de Trabajadores, las cuales han podido ser canalizadas con relativo éxito gracias al encomiable trabajo que realiza la Comisión Organizadora presidida por Sergio Barriga.

En principio, el Congreso Constitutivo se realizará los días 20 y 21 de agosto en Punta de Tralca, teniendo como invitado de honor al nonagenario dirigiente y fundador de la anterior CUT(Central Unica de Trabajadores), Clotario Blest. De acuerdo a la Comisión Organizadora, participarán en el evento, delegados de acuerdo al número de afiliados certificados por las Inspecciones del Trabajo en la siguiente proporción:

Confederaciones con más de 10 mil afiliados, eligen 25 delegados

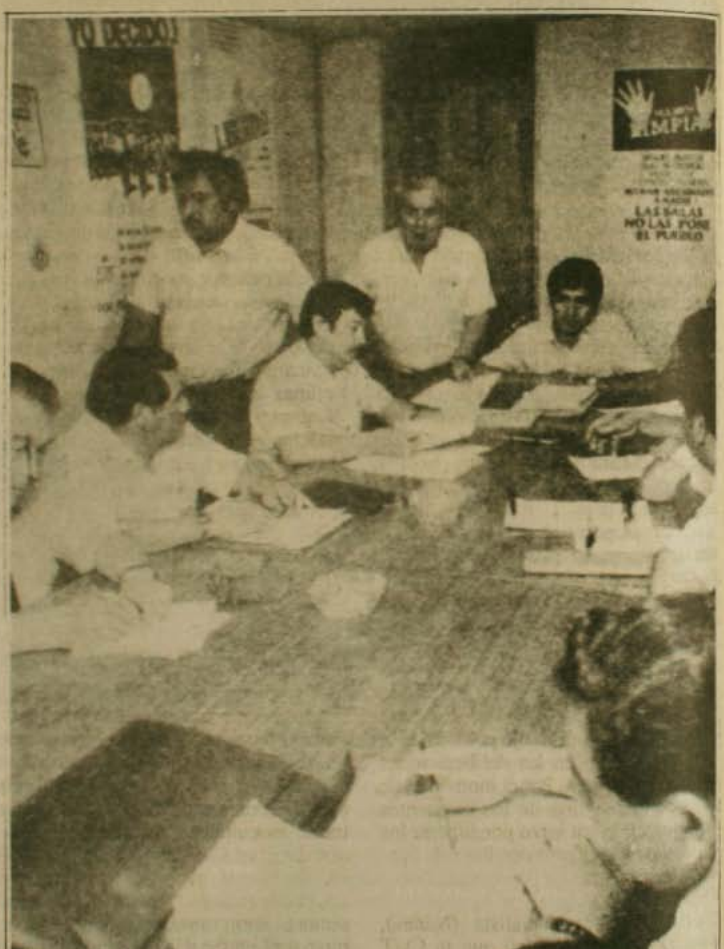
Confederaciones con más de 5 mil afiliados (hasta 10 mil) eligen 20 delegados.

Confederaciones de hasta 5 mil afiliados, eligen 15 delegados

Federaciones, Asociaciones Nacionales y sindicatos nacionales con más de mil afiliados, eligen 10 delegados y con menos de mil, eligen 8 delegados.

Los sindicatos de empresas y asociaciones de carácter regional con más de 300 afiliados (y no afiliados a una federación o confederación) podrán enviar un delegado. Por lo tanto, se estima que cada delegado representará la 25,20,15,10 y octava parte de los afiliados a su organismo, por lo que las votaciones y elecciones serán representativas y realizadas con un llamado voto ponderado.

Entre los documentos que mayores problemas han generado, figura la Declaración de Principios. A grosso modo, su contenido señala: que la CUT será representativa, pluralista y autónoma; que propone la unidad de todos los trabajadores sin hacer distinción ideológica, filosófica o religiosa; que es independiente del Estado, gobierno, instituciones políticas, empresariales y religiosas; que el trabajo es la fuente de to-



El Consejo Nacional del Comando Nacional de Trabajadores busca una "directiva consensual"

do valor humano, material, moral e intelectual; que luchará por garantizar trabajo estable y remuneración digna; que luchará por la autonomía de los sindicatos; que bregará por conseguir la completa organización y unidad de los trabajadores chilenos; que reconoce el derecho a huelga; que impulsará la movilización, la cual -se enfatiza- es incompatible con la violencia y el terrorismo; que se incorporará a la lucha por la democracia; que defenderá los derechos de los mapuches y otras minorías étnicas; que defenderá el patrimonio nacional, empresas y recursos estratégicos; que mantendrá relaciones con todos los trabajadores del mundo y que, en tal sentido, postula el respeto absoluto a la autodeterminación de los pueblos, el rechazo a toda forma de opresión y dará su apoyo a los pueblos "que sufren la ignominia de regímenes antidemocráticos".

La prescindencia del término "lucha de clases" en esta Declaración de Principios motivó una airada reacción por parte del Presidente de la Confederación Minera, Moisés Labraña-ligado al Partido Comunista-quien aboga por la inclusión explícita de tal concepto.

Dada la fuerza y matiz partidario de las corrientes de opinión, se estima que el tema del futuro eje político de la CUT será clave en las deliberaciones de Punta de Tralca. Por el momento, de parte de la mayoría de los dirigientes existe un claro esfuerzo por superar los obstáculos y arribar a una llamada "solución consensual" para elegir la directiva.

El dirigiente socialista (Núñez), Arturo Martínez explicó que la CUT "evitará terminos ideológicos, que susciten discusiones dilatorias. Expresiones no conflictivas serán preferidas", puntualizó. Entre los dirig entes consultados por CAUCE, Manuel Bustos fue el que con mayor vehemencia se pronunció en favor del caráter "pluralista y abierto" de la CUT. Es por ello que los intentos de divisionismo o paralelismo que se puedan originar por parte de sectores gobiernistas no preocupa a los organizadores de la CUT. Es más, la creación de este organismo ha traído inocultables problemas al interior del grupo Solidaridad y de la Central Democrática de Trabajadores. De esta última, importantes y numerosos sectores campesinos decidieron separarse para unirse a la naciente CUT.

En este marco, resalta el llamamiento de Bustos en el sentido de que la primera gran tarea de la CUT será "aumentar sustancialmente la afiliación al sindicalismo democrático organizado"■

De la Central Unica a la Central Unitaria

En febero de 1953 nacía la Central Unica de Trabajadores, heredera de pasadas y combativas federaciones de trabajadores que datan desde 1910 con la Federación Obrera de Chile, FOCH. Su nacimiento fue producto de una ardua tarea de dirigentes que lograron, así, superar la atomización sindical que reinaba en el país por aquellos años. Sus primeras grandes metas fueron la lucha por la nacionalización de las riquezas naturales del país y la reforma agraria. Aunque formalmente independiente de los gobiernos, partidos políticos e incluso de las centrales internacionales, esa CUT adquirió una fuerte carga ideológica y tuvo como eje político indesmentible al Partido Comunista y a las fuerzas socialistas. Su compromiso con el sistema democrático, sin embargo, fue intachable y llegó a su clímax en 1969, cuando el general Roberto Viaux encabezó un movimiento sedicioso y la CUT, dirigida entonces por Luis Figueroa, llamó a una huelga nacional de repudio, la cual fue seguida efectivamente en todo el país. Esa CUT sucumbió junto al gobierno de Salvador Allende en 1973.

Su sucesora es esta Central Unitaria, que supera también el panorama disperso observado en el ámbito sindical estos últimos años. Sus promotores, sin embargo, están plenamente conscientes de la necesidad de no repetir los errores y fallas apreciadas en la Central Unica. Según Bustos, de ella es necesario rescatar el objetivo de la unidad trabajadora como condición básica de su fuerza y poderío. Se buscará evitar, en contrapartida, la sobreideologización que se observó en la Central Unica.

A pesar de las fuertes discusiones internas y de las críticas de sectores oficialistas (Walter Toro, José Domínguez y otros) el magnetismo de la Central Unitaria ha ido creciendo paulatinamente. Se estima que el número de afiliados superará los 300 mil.

Asimismo, aún no se ha definido a qué Central internacional adherirá esta CUT, aunque se presume que tratará de ser equidistante como su antecesora y de mantener contactos tanto con el CIOSL (Comité Internacional de Organizaciones Sindicales Libres) como con la Federación Sindical Mundial, de orientación comunista.

BUSCAN NEXOS ENTRE DOS CARABINEROS Y UN PRESUNTO CNI

Comando para desestabilizar a Gral. Stange

Osvaldo Muray

Faltaban diez minutos para el mediodía el miércoles recién pasado cuando tres hombres y una mujer salieron del ascensor en el piso diez del edificio de Nueva York 52. El edificio está ubicado en la céntrica esquina con calle La Bolsa y a la hora de los hechos, miles de personas transitan por allí. Una vez que los cuatro personajes estuvieron frente a la oficina 1016, sacaron sendos brazaletes amarillos y se los colgaron en sus brazos izquierdo. Luego, desenfundaron armas de fuego y tocaron el timbre.

Miriam Henríquez y Liliana Hernández, empleadas en una oficina del lado, que se dedica al comercio exterior, vieron entrar a un hombre de unos 40 años, moreno, educado, casi gentil. El recién llegado portaba un revólver en su mano derecha y les dijo: no se preocupen, estamos haciendo un operativo así que tiéndanse en el suelo para mayor seguridad. Luego, relataron las asustadas mujeres, el hombre comenzó a abrir cajones.

Habían transcurrido unos tres minutos, recuerdan las empleadas cuando se escucharon disparos en la oficina del lado. El hombre salió corriendo.

Entretanto, la acción al lado era más violenta. Sergio Galaz, empleado de la firma "Correos Venezolana S.A." enfrentaba a un hombre de unos 50 años, algo calvo, barba crecida que le apuntó con una metralleta. Pero Galaz, en una acción suicida, se negó a obedecer las órdenes del sujeto y se trabó en lucha. Entretanto, los dos hombres restantes y la mujer, se apoderaban de sobres con dinero y registraban todos los cajones.

En medio de la lucha, el asaltante disparó dos veces pero sin herir a nadie, aunque todo indica que los disparos fueron producto de la gresca con el empleado de la oficina.

Mientras ambos luchaban en el suelo y Galaz recibía un feroz golpe en la frente, los demás miembros de la banda, llevando en su poder cinco sobres, escaparon del lugar por las escaleras mientras el valiente Sergio Galaz, ahora ayudado por otras personas, reducía al asaltante de la metralleta y que parecía ser el jefe de la banda.

Los disparos alertaron a otros vecinos del edificio que llamaron a Carabineros y, un bus de las Fuerzas Especiales apostado en las cercanías del edificio se hizo presente con gran número de policías, los que coparon el edificio. A ellos les fue entregado el asaltante. Los demás desaparecieron y un concienzudo registro piso por piso no arrojó resultados.

Un asalto sospechoso a la punta del Iceberg.

La gran sorpresa

El asaltante frustrado se identificó como Carlos Cerner Naveas Cortés y fue llevado detenido para el interrogatorio preliminar. Pero más de algo se supo en el relato del delincuente, puesto que al atardecer fue entregado al grupo especial que en el OS-7 funciona pesquisando los asesinatos de carabineros. La gorda liebre que saltó fue escueta, según un informante extraoficial de la policía: Naveas Cortés aparece implicado en el asesinato del sargento músico del Orfeón de Carabineros, Carlos Arturo González Valenzuela.

El sargento, cuya muerte impactó a la opinión pública por su brutalidad, fue asesinado a las 7.05 horas del viernes 20 de mayo del presente año, cuando esperaba locomoción para dirigirse a su unidad, en la esquina de Los Cerrillos y General Velásquez.

En la oportunidad, dos sujetos se aproximaron al policía que no esperaba tan aleve agresión. Uno de ellos se le acercó por detrás, le rodeó por el cuello y apoyando una pistola de gran calibre en su sien, hizo fuego. La víctima cayó herida de muerte pero el segundo sujeto se paró al lado del caído y disparó sobre su espalda otros cinco tiros.

Luego, según testigos, subieron a un furgón Susuki color amarillo que les

aguardaba, y se dieron a la fuga.

Un detenido

Un mes después, el 21 de junio, la Jefatura de Zona Metropolitana de Carabineros, anunció en un parco comunicado que se había detenido y puesto a disposición del fiscal ad-hoc, teniente coronel de Carabineros, Emilio Pomar Bastías, a un sospechoso acusado de participar en el asesinato del sargento del Orfeón.

El comunicado no daba el nombre del sospechoso, pero 48 horas después, los periodistas ya sabían quién era: se trataba del ex carabinero Juan Carlos Bastías Gómez, quien había sido dado de baja de la institución por mala conducta en 1986.

No era la única sorpresa alrededor del detenido. También se supo que trabajaba para la empresa de seguridad "Wackenhut Chile S.A." de calle Ejército y esto lo dijo su familia que salió en defensa de Bastías. Pero en Wackenhut se lavaron las manos y dijeron no conocerlo, burda mentira que quedó al descubierto ese mismo día puesto que en la empresa Chile-Films, donde Bastías era guardia, dijeron que lo enviaba "Wackenhut", de donde era funcionario.

Lo cierto es que el fiscal Pomar debió dejarlo en libertad, pese a que el sospechoso fue reconocido por un testigo presencial del asesinato, como el hombre que disparó sobre el flautista del Orfeón.

La principal coartada de Bastías fue que ese día entró a trabajar a las 7,45 horas y que era imposible que a las 7,05 estuviera matando al sargento, su ex colega. Pero un recorrido hecho por un periodista probó que el sospechoso dispuso de bastante tiempo para cometer el crimen y llegar -con calma- hasta calle Ejército, en cuyo recorrido el reportero empleó apenas 14 minutos.

De todas maneras, el fiscal debió dejar libre a Bastías aunque con arraigo de 60 días y una fuente de Carabineros altamente calificada dijo que "no hemos terminado con este caballero".

Desestabilizar

Estos asesinatos de carabineros han llevado al periodista de sorpresa en sorpresa. La siguiente novedad surgió de una fuente inobjetable ligada a la investigación de los crímenes. Consultada dicha fuente por mayores detalles, pintó el siguiente sorpresivo cuadro:

Carlos Cerner Naveas integrante de misterioso comando.

-"El jueves 8 de julio, la Brigada Investigadora de Asaltos de Investigaciones, puso a disposición de la Primera Fiscalía Militar a Víctor Manuel Escobar, apodado "el loco", acusado de robos con intimidación (asaltos), robos de automóviles e infracción a la ley de control de armas y conductas terroristas. Junto al delincuente, pasaron otros dos sujetos, encargados de vender las especies robadas por el loco Escobar".

¿Y sabes quién era el loco Escobar?, preguntó la fuente y de corrido respondió: cuando los detectives lo fueron a buscar a su casa, puesto que ya estaban pesos los reducidores quienes lo delataron, la familia les respondió: está trabajando, vayan a buscarlo a la comisaría (y mencionó una unidad policial). El loco Escobar era un carabinero en servicio.

Bueno, esta historia entronca con las restantes de la siguiente manera: Escobar dijo a sus aprehensores, que después lo esperaron en la calle y cuando vestía de civil lo detuvieron, que era miembro del Frente Manuel Rodríguez y que actuaba en esa condición, asaltando y robando. Pero los detectives dijeron mejor que el fiscal determine eso y lo pasaron con su confesión, cómplices, autos y especies robadas.

Pero la fuente consultada por CAUCE dijo que Naveas Cortés (asaltante de calle Nueva York), Bastías Gómez (sospechoso en el caso del sargento músico) y el carabinero Escobar, forman parte de una misma banda que tiene por misión desestabilizar al Director de Carabineros, Rodolfo Stange Oelckers, uno de los cuatro electores del 30 de agosto.

La fuente señaló que el fiscal Emilio Pomar está buscando el nexo común entre los tres personajes aludidos y que es muy posible que el ex carabinero Bastías Gómez sea detenido antes del 27 de agosto, día en que termina su orden de arraigo y podría escapar del país.

Y con tres elementos conocidos, fabricamos un enorme signo de interrogación: Bastías, ex carabinero; Escobar, carabinero en activo; Naveas Cortés que dice ser CNI: ¿...?.■

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directa
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

LA PLATINA:

¿Sucursal de Lonquén?

En febrero de 1988, se presentó una querella criminal por lesiones graves contra el jefe de seguridad del campo experimental "La Platina", de parte de uno de los guardias del mismo campo. La historia era más bien para la risa que para el drama, descontando por supuesto las lesiones, ya que la víctima resultó grave en una lección de karate.

La querella, ingresada al 11º Juzgado del Crimen de San Miguel, tenía como actores al querellante, Fidel Raúl Castro Ponce y como acusado, al jefe de seguridad -su jefe- Manuel José Correa Velásquez, ambos funcionarios del Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias -INIA-, que desarrolla sus experimentos de genética vegetal en un predio de 300 hectáreas a la altura del paradero 33 de Santa Rosa.

Según el afectado, Correa lo castigó brutalmente en el curso de una lección de karate, de la cual el acusado es cinturón negro, y como Castro estimara que su jefe lo hizo con maldad y con la evidente intención de matarlo, lo denunció.

Hay un dicho popular que asegura: palabras sacan palabras. Y esto comenzó a suceder en este aparentemente simple proceso por lesiones. Lo que nadie auguró es que palabras sacan asesinatos y hasta el cierre de CAUCE, ya se habían probado dos crímenes en el interior de La Platina. Los cadáveres correspondían a Antonio Cavieres Elgueta y José Antonio Salas Celis.

El juez, Sergio Brunner, comenzó a citar a los actores de la querella y luego, a los demás guardias y hasta a Carlos Alberto Ducci y Virgilio Cossio, máximos jefes del establecimiento, de propiedad del Ministerio de Agricultura.

Entre tantos interrogatorios, uno de los guardias le dijo al juez, refiriéndose a Correa (y a un hermano que también trabaja en seguridad del INIA): "estos gallos son capaces de matar a cualquiera y allá (en el campo) han muerto a varios".

Por supuesto el juez se interesó y formuló nuevas preguntas. A cada pregunta, la querella por lesiones empezaba a perder importancia y nuevos rumbos de investigación, ahora más graves, encauzaban la atención del magistrado.

Despliegue policial y expectación
Gentileza FORTIN DIARIO

Manuel A. Correa, José Jorge Correa, Jorge Antonio Cuevas, Gastón Edo. Muñoz, Gilberto Luis Pacheco, Juan Manuel Venegas,
Gentileza FORTIN DIARIO

El juez ordenó al declarante (no identificado) que guardara el más absoluto silencio y llamó a su despacho al jefe de la Brigada de Homicidios para ordenarle que iniciara una pesquisa de caracteres insospechados. Allí en La Platina, dijo el juez, se ha cometido, a lo menos, un asesinato y el cadáver de la víctima está sepultado allí mismo.

La investigación de la BH determinó que uno de los guardias fue asaltado en mayo de 1987, cuando se dirigía en bicicleta a su trabajo. Los asaltantes le quitaron el vehículo y el guardia llegó a pie a La Platina. Contó a los hermanos Correa Velásquez lo sucedido y éstos formaron un comando que salió en busca de los asaltantes.

La versión oficial señala que los habían capturado, los habían llevado a La Platina donde los castigaron a golpes de karate hasta matarlos. Luego, utilizando una excavadora mecánica, cavaron un hoyo, sepultaron los cadáveres y los cubrieron con toneladas de escombros.

En la tarde del miércoles último, tres patrulleras de la BH y una máquina excavadora, llegaron hasta La Platina. Cavaron dos días y encontraron los cadáveres. Las víctimas fueron identificadas como **Antonio Javier Cavieres Elgueta y José Antonio Salas Celis**, ambos de 21 años. Estaban en avanzado estado de descomposición y uno de ellos vestía chaqueta de género cuadrillé colores café y azul, chaleco de lana gris oscuro, polera café claro, slip beige y calcetines de lana. El otro con chaqueta de lana artesanal blanca, polerón blanco, camisa blanca, slip celeste, pantalón tipo amasado y calcetines deportivos blancos.

Allí mismo fueron detenidos los hermanos Manuel José y Jorge Correa Velásquez y los vigilantes Hugo Mateluna, Gastón Muñoz Gallegos, Jorge Cuevas, Mario Hidalgo Arcillot y Luis Antonio Coss Arancibia, por las responsabilidades que pudieran tener en el doble asesinato.

La pregunta que se hicieron los numerosos periodistas que cercaron La Platina durante tres días, es: ¿serán estos dos muertos las únicas víctimas del comando o bajo las plantas se esconden otras tragedias, y ahora de tipo político?

Para mucha gente, la desaparición en septiembre de 1987 de cinco militantes comunistas, secuestrados en represalias por el caso Carreño, podrían tener respuesta en La Platina, que desde ahora pasará a la turbulenta historia del Chile actual, como uno de los cementerios sin patente que ya conoce el país.

CONTAMINACION AMBIENTAL

"Y el diablo sigue sordo...."

La contaminación ambiental no deja un solo rincón limpio, y el gobierno continúa sin admitir sus dañinos efectos.

El tema del smog, es una fuente inagotable, por cuanto el gobierno aún sostiene la tesis de que "es sólo un humo sucio, pero no dañino".

La pregunta de los que viven en ciudades con mayor contaminación, de los que ya están percibiendo los efectos del "humo sucio" y de los médicos que a diario atienden a miles de enfermos por efectos de la contaminación es, ¿qué esperan en las esferas gubernamentales para tomar medidas? ¿Hasta dónde tienen que subir los índices de enfermedades graves, o de mortandad, para que el régimen reconozca que el "polvito sucio" puede producir cáncer al pulmón , por ejemplo?

Bucear en este tema no es fácil, pues es muy poca la gente que se atreve a contradecir lo expresado por el Ministerio de Salud, o el Transporte y entregar la verdad. Nos salvamos por las excepciones y una de ellas es el doctor, Hernán Sandoval Orellana, quien se ha metido a fondo en el problema de "Desarrollo, Ambiente y Salud"

"La contaminación del aire se expresa en forma más intensa en dos grandes sectores: el urbano en Santiago y en menor grado en Concepción. En la Región Metropolitana, los índices de contaminación aumentaron entre 1983 y 1985, según las cifras oficiales entregadas por el Ministerio de Salud". Según el doctor Sandoval, "es indudable que estas cifras son un reflejo parcial de la realidad por una limitada red de muestreo y porque presentan promedios que no muestran los episodios críticos de contaminación que en definitiva son los que desencadenan los problemas de salud más graves"

Otro sector donde se agrava el problema de la contaminación del aire es en las grandes fundiciones de concentrados de cobre.

"Este proceso pirometalúrgico consiste en separar el cobre de otros elementos principalmente el azufre y secundariamente, el arsénico aparte de muchos otros. La producción de un millón de toneladas de cobre fino al año

Doctor Hernán Sandoval Orellana: "El modelo económico impuesto por los militares hace cualquier cosa por pagar la deuda externa"

genera aproximadamente dos millones de toneladas de dióxido de azufre y unas doce mil toneladas de trióxido de arsénico, que son liberadas al ambiente por las chimeneas de las fundiciones" y de ahí a nuestros pulmones.

La mayoría de estas fundiciones se encuentran en zonas de baja densidad poblacional, sin embargo sus trabajadores se encuentran expuestos a concentraciones por encima de los máximos permisibles, y en caso de Chuquicamata , la contaminación ambiental con los humos de las chimeneas de la fundición compromete gravemente la zona residencial del campamento Mineral. Esta situación motivó que los sindicatos presentaron un recurso de amparo contra la empresa ,en la cual a solicitud de la Corte de Apelaciones de Antofagasta, intervino el Colegio Médico preparando un informe sobre los problemas de salud de los trabajadores. Las aguas continentales y marinas tampoco están libres, pues sus principales contaminantes derivan de la descarga de los deshechos líquidos urbanos y la contaminanción microbiológica de los mismos.

"La gravedad de esta práctica-explica el doctor Sandoval- reside en que esas aguas contaminadas son utilizadas para riego en zonas periurbanas y usadas como fuente de turismo y recreación en la proximidad de los puertos y balnearios que generan la contaminación"

"Los problemas derivados de la contaminación microbiológica de las aguas -continúa- se expresan en la alta prevalencia de enteroparasitosis en Chile y la mantención de elevadas tasas de hepatitis viral y fiebre tifoidea, enfermedades, cuya prevalencia han aumentado en estos últimos años demostrando un deterioro manifiesto del saneamiento ambiental. Los efectos de la contaminación química del ambiente son de difícil evaluación , porque su acción es en general a largo plazo, con manifestaciones crónicas o bien diferidas en el tiempo presentándose como enfermedades degenerativas o como daño reproductivo, de más difícil evaluación aún"

"El modelo económico impuesto por el gobiero militar, desde sus inicios se ha caracterizado por impulsar drásticamente la explotación de los recursos naturales y estimular la actividad explotadora de materias primas y productos agrícolas y pesqueros. Esta tendencia se ha acentuado por el intento de pagar a toda costa la deuda externa. Los logros de esta política son claros en cuanto aumentar las exportaciones de cobre y otros minerales, productos de la pesca, frutas, celulosa y madera, sin que se pueda decir que han sido exitosos en aumentar el bienestar y la salud de la población , sino por el contrario, con un gran deterioro de los mismos y del medio ambiente"

Hay muchos otros elementos que examinar en relación a este tema. Los efectos del modelo no sólo se verán en las posibles nuevas patologías , sino también en otros aspectos, que más adelante serán hechos consumados ineludibles.■

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo IV

El enigma de los relojes de Delfín

Osvaldo Muray

No era un lugar tan solitario, como se podría pensar, el sitio elegido por el asesino para violar y ultimar a la joven Meyer. Entre diez y doce personas estaban en los alrededores y del grupo, hay no menos de cinco testigos que identifican al criminal sin asomo de dudas.

Si mucha gente no quedó conforme con la explicación de la BH, en cuanto a que Delfín Díaz era el asesino de Alice Meyer por tener el reloj de la víctima en su muñeca, ahora se puede decir que los investigadores del OS-7 y el propio juez Fernando Soto, tampoco participaban de la explicación, pero ellos, por razones muy diferentes a las de los periodistas y al "olfato" de la opinión pública.

Para reforzar la desconfianza de los reporteros ese fin del caluroso enero del 86, apenas un anónimo; pero, algo había en esa hoja oficio que inducía a confiar en lo allí escrito. No era una carta común y silvestre, por varias razones. Primero, estaba bien redactada; bien escrita. Era concisa y aportaba un detalle hasta ese momento ignorado por mucha gente: que Delfín había sido sacado a la fuerza desde algún lugar y colgado de un árbol para achacarle el asesinato de Alice Meyer. La carta la había escrito alguien que estaba en el secreto, alguien con la suficiente educación y cultura para exponer la situación en pocas palabras.

Pero, ¿qué sabía el juez Soto Arenas apenas un mes y medio después de los dos asesinatos?: Algo que este periodista conoció mucho después y que entrega una visión mucho más completa de lo ocurrido en el sitio de suceso y de la cantidad de testigos, que de una u otra manera, presenciaron el crimen. Y al conocer estos detalles, se hace mucho más difícil entender la "explicación" de la Brigada de Homicidios. Veamos:

Un ex cadete de la Escuela Militar,

actual estudiante de Agronomía, se dedicaba en sus ratos libres a fumigar árboles y jardines atacados por pestes. En ese trabajo conoció, a comienzos de diciembre de 1985, a una simpática jovencita a la cual invitó a salir en su cironeta.

La cita se planeó para el sábado 14 de diciembre, pero cuando el ex cadete llegó a buscar a la muchacha, ésta tenía un contratiempo y postergó la salida para el día siguiente, domingo 15 de diciembre.

Se juntaron temprano después de almuerzo, pero el ex cadete llevaba a su hermano y la joven, a una amiga. Los cuatro salieron a gozar de la tarde que ya presagiaba un verano caliente.

Tras haber paseado por otros lugares y estrechado la naciente amistad, el joven ex cadete y su reciente conquista, más el hermano y la amiga, enfilaron rumbo a Lo Barnechea hacia el Parque del Sol, recinto agreste utilizado por amantes que buscan soledad, intimidad y discreción. Ignoraban que allí no encontrarían nada de eso; sólo sicopatía y asesinato.

Los cuatro excursionistas arribaron a la poza, alrededor de una hora antes que lo hiciera Alice Meyer y su asesino. Allí concluyeron que les faltaba un trago para animar el paseo y el ex cadete y su amiga partieron al pueblo a buscar una botella de pisco y algunas bebidas. Hecha la compra, regresaban al lugar cuando fueron detenidos por una pareja de carabineros. El muchacho no portaba licencia de conducir y debía ir detenido.

Sin embargo, tras largo rato tratando de convencer a los policías que su hermano era el que manejaba y señalando ser ex cadete de la Escuela Militar, quedó libre y prosiguió el viaje. Llegaron hasta donde les esperaba la otra pareja y comentaron el percance. Luego, dejando a su hermano y su amiga en el vehículo, se alejó con la joven hasta unos arbustos distantes unos cien metros y que supuso al abrigo de miradas indiscretas.

Con esta acción, ya tenemos dos parejas ubicadas alrededor de donde poco rato más se ha de representar la tragedia. Entre ambas parejas, hay un tercer grupo. Se trata de una mujer joven que lleva a un niño pequeño de la mano y un hombre, un poco mayor. La ubicación de estos últimos es privilegiada y la policía supone que son los mejores testigos, pero jamás se les ubicó. La conclusión policial es que la mujer debe haber sido casada y andaba en malos pasos con un amante. Lo cierto es que se perdió un par de testigos excepcionales.

En algún momento, arriba en el escenario la pareja del crimen, víctima y victimario van a comenzar la representación. En eso aparece el jeep llevando en su interior a Mikel Ugarte, Pablo Santelices, José Rabié y la esposa de éste. El telón está a punto de descorrerse, pero veamos el escenario.

Se trata de un terreno en subida. El escenario mismo, por así señalar el lugar donde ocurre el asesinato, es una pequeña depresión en una falda del terreno y queda muy a la vista para gente que esté a unos cuantos metros, ya que los testigos sólo necesitan mirar hacia arriba y presencian todo. Casi de frente, se ubican los ocupantes del jeep. A su izquierda y más cerca de Alice y su asesino, el ex cadete y al extremo opuesto, su hermano y la otra niña.

Delfín y el Topo Gigio están en situación privilegiada puesto que se han cambiado de lugar para ver mejor.

Así, con diez personas mirando ninguna a más de cincuenta metros, la policía conoce ya a fines de enero, la versión definitiva de los hechos. Todos los testigos -sin excepción- concuerdan en la descripción del asesino:

Alto, macizo (muy macizo según otros), moreno, pelo crespo, bigotes. Obviamente, este aspecto no concuerda en absoluto con Delfín Díaz y de allí que el juez Soto Arenas desconfiara de la versión entregada por la Brigada de Homicidios, inculpando a Díaz Méndez, flaco, pelo claro lacio y 30 kilos menos que el verdadero autor.

¿Y qué es lo que presencia cada testigo? No todos ven la misma escena puesto que no todos llegan a la función al mismo tiempo. Delfín Díaz y el Topo Gigio, ven a Alice viva y de pie luchando con su agresor. A tal punto que el topo exclama indignado: **"Mira el maricón como le pega a la cabra"** y Delfín lo hace callar, puesto que está atemorizado al reconocer al hombre y piensa que los puede escuchar o ver.

Luego, con Alice ya en el suelo, el hombre sigue golpeando y los dos amigos voyeristas presencian el acto que relató el Topo Gigio en el capítulo segundo.

El ex cadete, por su parte, tiene un observatorio nada más original: está acostado sobre su recién conocida amiga. La muchacha de cara al cielo, no ve nada, pero el joven siente ruidos y ve al hombre que pasa muy cerca suyo llevando asida de las axilas a la niña de pantalones blancos. El ex cadete está boca abajo y para mirar, sólo levanta la cabeza. El sol da de lleno en la cara del desconocido y el testigo se percata que la mujer parece caminar en el aire puesto que va inmóvil.

Observa las facciones del hombre y su descripción calza perfecta con la que después entregan los restantes asistentes a esta función de tragedia y muerte.

En ese preciso instante, el jeep de Mikel Ugarte se detiene a unos 35 metros de esta pareja que camina de tan extraña forma. Los cuatro ocupantes del jeep están fuera del vehículo observando. Y aquí el asesino hace una maniobra que fue mal intepretada por los testigos: al verse observado y como lleva asido un cadáver o, a lo menos, una mujer agónica, la lanza al suelo y se monta sobre ella, simulando que le hace el amor.

Ese es, precisamente, el instante en que vuelve el rostro y los cuatro ocupantes del jeep, por esta posición del sol ya en ocaso, lo miran cara a cara. Los tres hombres interpretaron la mirada del asesino en forma semejante: **¡qué miran h...! ¿no han visto nunca hacer el amor?** Pero para la esposa de Rabié, la mirada del desconocido es de temor, no de desafío. Y los policías creen que esa explicación es la correcta y por la siguiente razón:

Alice, víctima de brutal golpiza en la cara como que sufrió la atrición del pómulo, la lleva cubierta de sangre y el hombre la lanza al suelo y simula todo el teatro ya descrito, para evitar que los testigos la vean, desatando la reacción que era de esperarse: que los testigos acudieran en auxilio de la víctima o bien, que llamaran a la policía.

Pero nadie se percata realmente de la situación exacta y se alejan del lugar, menos el Topo Gigio y Delfín. La pareja con el niño, que debió haber presenciado completa la tragedia, también desaparece... hasta hoy.

Cuando el hombre se sabe libre de testigos molestos, se pone de pie, toma en sus brazos el cuerpo inerte de la joven y camina con ella unos cincuenta metros para arrojarla en la poza. La ca-

beza de Alice azota contra una piedra saliente y si aún estaba con vida, allí murió con toda seguridad, dada la brutalidad del golpe.

Las conjeturas que se hacían los periodistas, respecto al reloj de Alice, que hasta ahora subsistían -a lo menos para este periodista- se han ido diluyendo y sólo queda una pequeña duda. Pero veamos la historia del reloj.

Como dijimos anteriormente, la prensa informó al día siguiente de descubierto el cuerpo de Alice en la poza donde la arrojara su asesino, que el cadáver tenía todas sus pertenencias incluyendo su reloj. Este detalle fue de la mayor importancia después, ya que el dichoso reloj aparece en la muñeca de Delfín Díaz cuando es ahorcado.

Lo curioso del asunto es que aquí surge un segundo reloj.

La gente del OS-7, comprobando la tesis de la BH, somete el reloj que se dice tenía Díaz Méndez a exámenes de laboratorio y encuentra microorganismos acuáticos. O sea, el reloj estuvo en el agua.

El comandante Zambrano envía a sus hombres a realizar varias pruebas. Consiguen numerosos relojes de pulsera fuera de uso y parecidos al de Alice. Los atan a listones y los sumergen a diversas profundidades en la poza y por tiempos también diferentes. De esta manera concluyen que la cantidad de microrganismos que tiene el reloj de Alice, se anida en menos de 24 horas y ello les lleva a concluir que el reloj estuvo un día en el brazo de su dueña. Pero, ¿quién lo sacó del cadáver?

Y aquí en esta parte de la historia, surge un detalle completamente desconocido: cuando el cuerpo de Delfín es encontrado colgado del eucaliptus, según declaraciones de testigos, **TENIA** en su muñeca izquierda, un reloj de pulsera. Pero era un reloj de **HOMBRE**, tosco, antiguo.

Ese reloj desaparece al ser descolgado para el examen policial y en su reemplazo, entra el reloj de Alice Meyer.

¿Quién hizo el cambio? Y otra duda: ¿de dónde sacó el reloj de hombre?

Uno de los investigadores llegó a la siguiente conclusión: el reloj de Alice Meyer, efectivamente estuvo en la muñeca de su dueña, desde el momento en que es lanzada a la poza y hasta la mañana siguiente (lunes 16 de diciembre de 1985). El policía cree que Delfín Díaz, sin avisarle a sus amigos ni menos al Topo Gigio, acudió temprano en la mañana del lunes hasta la poza y le quitó el reloj a la víctima. No con el afán de venderlo, sino era la prueba que necesitaba para chantajear al asesino. Y se encontró con alguien que leía muchas novelas policiales donde siempre el chantajista es muerto por el chantajeado o por alguien mandado para ello.

De esa manera, se explicaría la presencia de microorganismos de 24 horas en el reloj de la bella muchacha asesinada.

¿Qué otra cosa sabían los investigadores a fines de enero del 86?

Bueno, sabían que estaban pasando cosas muy extrañas. De partida, el comisario Fieldhouse había dicho el 27 de diciembre que Delfín era violador y asaltante de parejas. Además, ladrón de bicicletas y de motos. Pero en el tribunal, donde deberían estar esos procesos, no había nada.

Entonces las dudas sobre su culpabilidad en la muerte de Alice se acrecentaron. Si era violador, ¿por qué no violó a Alice?; si era ladrón ¿por qué no le robó las joyas y los 12 mil pesos que se encontraron en el cadáver?; si era ladrón de motos, ¿por qué la Kawasaky Enduro de Alice estaba allí, cerca del cadáver, intacta?

Curioso ladrón que no roba, de violador que no viola y de ladrón de motos que deja un bocado tan apetitoso como la Kawasaky de 250 cc.cc. de la víctima, reflexionaron los hombres del comandante Zambrano.

También les hizo reflexionar la manifiesta hostilidad que encontraron de parte de algunos detectives en el sector de Lo Barnechea. El teniente Illescas del OS-7 estuvo detenido 20 minutos por una patrullera de Investigaciones e iba a ser llevado al cuartel, pese a haberse identificado plenamente.

Hubo un segundo encuentro y desde ese momento, los hombres de Zambrano salieron con la orden de disparar al bulto a la próxima provocación, que felizmente no llegó.

También conocían lo sucedido en el Pollo Chico. Sabían que Delfín salió el 25 de diciembre desde la casa de su madre con 60 pesos que le pidiera para cigarrillos. Y que pasadas las 23 horas, llega solo al restaurant, se sienta a una mesa y pide comida y trago, obviamente, anda con dinero.

Minutos antes de las doce de la noche, golpean la puerta del negocio, ya cerrada pero con parroquianos en su interior.

Golpes recios dejan a todo el mundo en suspenso. Uno de los garzones pregunta ingenuamente ¿quién es?

La respuesta desde afuera es muy poco diplomática: **¡Abre la puerta mierda, es la policía!**

Dos hombres entran como poseídos por el demonio y no miran a nadie,

"El hombre que iba en la moto con Alice era macizo, muy alto, moreno, crespo, de bigotes..." ¿Podría ser Delfín Díaz?

La demencial acción de violar y matar no fue en despoblado, sino en un lugar donde estaba poco menos que lleno de gente.

no preguntan por nadie, no hablan. Sencillamente se dirigen como flechas rumbo a la mesa donde está Delfín y lo sacan a patadas del local. Nadie se atreve a nada. En la puerta hay un tercer sujeto y afuera, una camioneta.

Todo eso sabe el OS-7 y el juez Soto Arenas, cuando el calendario llega al 30 de enero. Médicamente, las autopsias sólo confirman que Delfín murió por ahorcamiento y que todo parece indicar que se suicidó.

Pero las porfiadas evidencias apuntan a otra realidad mucho más escalofriante.

Lo que nadie sabe, ni el juez ni el OS-7 es que las explicaciones del médico autopsiador han sido mal interpretadas y un año después, ante insistencia del abogado José Galiano, quedará en evidencia que Delfín fue ahorcado antes de ser colgado con la manga de su chaleca.

El doctor Dote Vásquez, autor del primer informe autópsico estaba en Concepción y fue citado por el juez para que explicara su dictamen. Dote dijo: Delfín Díaz murió por ahorcamiento. Y Galiano introdujo la pregunta del millón de dólares:

¿Con la manga de su chaleca de lana?

Y saltó Dote: Yo no he dicho con qué se ahorcó, no tengo la menor idea, pero de ninguna manera con la manga de un chaleco puesto que el surco dejado por el vínculo corresponde a una cuerda muy delgada, menos que un lápiz de pasta. La manga de una chaleca debería haber dejado un surco mucho más amplio.

¿Y cómo se explica que colgara de la manga? señaló el abogado: Muy simple dijo Dote: lo ahorcaron con una cuerda delgada y una vez muerto, lo colgaron de la manga de su chaleca.

Cuando hice la autopsia, nadie me dijo con qué se había ahorcado o, por lo menos que colgaba de algo tan grueso. Si lo hubiese sabido entonces habría dictaminado homicidio y no suicidio.

Pero nunca es tarde y la justicia alguna vez llega. Soto Arenas, los policías y el abogado se miraron largamente sin hablar. Allí estaba la explicación que faltaba, la pieza suelta. (Continúa el lunes próximo).■

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

8° MES - 200 FUNCIONES - 60.000 ESPECTADORES

LO QUE OPINO LA CRITICA INTERNACIONAL

Para nosotros, la mayor sorpresa del Festi Caracas '88 fue dada por el Nuevo Grupo de Chile con su grandioso espectáculo.
EL MUNDO - Caracas

La entrega y control del diálogo permeó al público de manera tal que la obra fue comprendida y admirada a cabalidad por el público presente.
CRITICA - Maracaibo

El público de Maracaibo ovacionó de pie las magistrales actuaciones de Julio Jung y José Soza.
PANORAMA - Maracaibo

Chile dio una lección.
ULTIMAS NOTICIAS - Caracas

Los chilenos llenan con un texto sólido, unas actuaciones extraordinarias y una puesta creativa e inteligente.
EL NACIONAL - Caracas

CON: JULIO JUNG Y JOSE MIGUEL SOZA
DIRECCION: MARIA ELENA DUVAUCHELLE
EN: EL GALPON DE LOS LEONES.
LOS LEONES 258
DE MIERCOLES A DOMINGO - FONO 2311099

PRODART
invita

"Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola"

"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas la han visto; ¿y Ud?

"Don Juan" (de Molière)
Dirección: GuillermoSemler
Un espectáculo fascinante

PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES

San Diego 246- Fono 69 89 350

DEUDA EXTERNA

Nadie sabe para quién trabaja

Javiera Jiménez

Mientras el Régimen Militar se vanagloria de sus éxitos en cuanto a renegociar deuda, Brasil se apresta a recibir dinero nuevo por cinco mil doscientos millones de dólares y se discute, con posibilidades de éxito, otorgarle 20 años plazo para cancelar parte de lo adeudado a la banca acreedora. Eso es renegociar y no las migajas que recibe el Gobierno de Pinochet, comentó un experto.

Pompa y publicidad hubo bastante en algo tan serio como la firma de contratos de deuda externa, ceremonia que se celebró en el piso 49 del Edificio en que funciona el Manufacture Hannover Trust en la ciudad de Nueva York. El ministro de hacienda, Hernán Büchi y el Presidente del Banco Central, General Enrique Seguel asistieron a la firma de los contratos, firmando cientos de papeles con más de 400 bancos, todos acreedores del país.

¿Qué obtuvo el régimen?

Muy poco que no hayan obtenido con anterioridad otras naciones como Brasil, México y Argentina. Una rebaja en las tasas de interés que significan un menor pago de U$ 22 millones anuales. También fue autorizado para utilizar hasta U$ 500 millones a cargo de las reservas para recomprar deuda externa, que se cotiza hoy al 60% de su valor. Economistas de oposición han planteado que lo anterior tampoco es una gran conquista porque hay países que están obteniendo recomprar deuda por el 30 y hasta por el 50% de su valor nominal.

Büchi lo planteó así: "El objetivo fundamental que ha tenido el gobierno al promover estas enmiendas es sentar las bases para hacer factible la obtención del financiamiento externo que el país requiere para los próximos años, especialmente para el bienio 1989-1990"

Quizá lo más grave está en lo que el propio Büchi confesó en Nueva York.

El ministro de Hacienda destacó como parte del "paquete de beneficios" el que facilita la obtención de financiamiento del proyecto minero La Escondida. Explicó que ello se logrará mediante el sistema de relending. Término que fue estrenado por el negociador oficial de la deuda, Hernán Somerville (por lo menos en Chile) y que significa la utilización de los fondos pagados por deudores nacionales de la banca extranjera, al Banco Central. Fondos que no habían sido remesados a los acreedores en virtud de anteriores renegociaciones. En otras palabras son dineros que esperaban su fecha para ser cancelados.

El economista de Cieplan, Ricardo French Davis estimó esto como extraordinariamente grave, y exigió una aclaración del gobierno.

La mina de cobre La Escondida es la mayor reserva del metal no explotada del mundo. El ministro de Minería, Samuel Lira confesó hace poco que yacimientos como éste fueron descubiertos por pequeños mineros del norte chileno.

En la práctica La Escondida no fue para quien la encontró, sino para aquéllos que luego de comprar pertenencias, dijeron que sí podían explotarla: las transnacionales.

Entonces de acuerdo a los mecanismos legales del Régimen, tenemos que la mayor reserva de cobre del mundo, ubicada en territorio chileno pertenece a la Broken Hill de Australia (57,6%); Río Tinto Zinc Co, de Gran Bretaña (30%) y también a la Japanase Escondida Co Jeco, que lidera la Mitsubishi (10%). Además se suma la International Finance Corporation, filial del Banco Mundial, que al entregar un crédito de 80 millones de dólares, accedió al 2,5% de la propiedad de la mina.

Deuda externa: Contacto en Nueva York

De acuerdo a las reglas del juego conocidas, el Banco Mundial o sus organismos depedientes aportan dinero a los Gobiernos. Y en este caso los entendidos aseguran, que mediante el relending y otro mecanismo no confesado, el régimen militar fue garantía de la operación, la cual se financió, casi integramente con créditos, que además trans-

acionales pagarán con concentrado de obre (Cauce Nº 169) pese a que varios obiernos democráticos lucharon por portar nuestro cobre refinado.

El gobierno ha intervenido

De esta manera queda meridianamente demostrado que la firma de los ontratos de deuda externa "para flexibilizar el acceso a los mercados voluntarios del crédito foráneo" ha servido ara otros fines paralelos.

El economista socialista y miembro del PPD, Jaime Estevez destacó ue el gobierno militar tuvo que hacer uchos esfuerzos y negociar con toda banca acreedora, para que el proyecto La Escondida (transnacional) pudiera salir a flote. "No estamos aquí frente a un Estado que no interviene, que deja hacer, como pretende la propaganda", señaló Estevez. "Aquí no hubo una varita mágica que logró gracias a lo efectivo de la política oficial un financiamiento que a los privados parecía necesario y difícil de lograr" "Porque no hay que olvidar que los dólares necesarios para levantar la infraestructura de la mina fueron aportados como préstamos a las transnacionales por bancos japoneses, alemanes y finlandeses, entre otros".

Estevez planteó que un mínimo concepto ético dice que si el gobierno militar y sus autoridades económicas debían involucrarse, jugarse a tal nivel por el proyecto, bien podían sacarse las ventajas del mismo. La mina La Escondida fue descubierta por pequeños mineros chilenos, como reconoció el titular de minería. Y las leyes actuales dicen que quien encuentra una mina es de su propiedad. Si ellos no podían explotarla, Codelco pudo asumir tal tarea. Tiene capacidad tecnológica, experiencia en el mercado, profesionales y técnicas de excelente calidad y además, la posibilidad de haber obtenido por sí sola el financiamiento externo, si lo necesitaba. Una empresa que libera excedentes por casi 800 millones de dólares tiene presencia por sí sola en cualquier mercado financiero externo.■

FMI DIXIT

Marcos Ramírez

El reciente viaje de Hernán Büchi a Washington fue aparentemente muy fructífero para el gobierno. El jueves 4 de agosto, firmó con el Comité de los 12 principales bancos acreedores del país, representante de las 400 entidades bancarias acreedoras, el acuerdo definitivo de restructuración de la deuda externa de Chile, resultado final de las largas negociaciones llevadas a cabo por Hernán Somerville según los términos acordados en el convenio firmado en abril recién pasado. Al día siguiente, Chile consiguió del FMI la prórroga por un año más del Acuerdo de Facilidad Ampliada suscrito en 1985 y que vencía en este mes de agosto.

Como ya es costumbre, la prensa oficialista publicitó ampliamente estos acuerdos y celebró en particular la prórroga del acuerdo con el Fondo, como una demostración más del éxito del modelo económico y del respaldo del cual goza en los ámbitos financieros internacionales.

Ahora bien, cabe preguntarse cuál es el impacto real de esta prórroga. En efecto, en términos estrictamente económicos, no tiene mayor justificación. Fundamentalmente, el Acuerdo de Facilidades Ampliadas significa un aporte de recursos frescos por parte del FMI en contraparte de la aceptación y aplicación, bajo la supervisión del propio Fondo, de un programa de estabilización económica por parte del país demandante, además de abrir las puertas al proceso de renegociación de la deuda con la banca internacional.

En cuanto a recursos financieros frescos, el aporte del FMI será de unos 75 millones de Derechos Especiales de Giro (DEG), o sea unos 100 millones de dólares; en el marco de los fuertes excedentes comerciales derivados del alto precio del cobre, y muy superiores a los programados, esos recursos no se necesitan.

En vista de los "éxitos" del modelo y en particular del pago regular de los intereses de la deuda y de los beneficios recibidos a través de las operaciones de conversión de pagarés en activos fijos, a precios subsidiados, los acreedores bancarios tampoco exigían un acuerdo previo con el FMI, tal como lo hacen en el caso de los países que han incurrido en atrasos en los pagos de intereses. Hasta se dieron el lujo de autorizar la utilización de parte de los excedentes de divisas derivados de los ingresos por concepto de exportaciones de cobre, para prepagar o recomprar ciertas deudas a precios del mercado secundario, hasta un monto máximo de 500 millones de dólares. Estos pre-pagos abrirían el camino para que en el futuro próximo Chile recobrara el acceso al mercado crediticio voluntario, aunque según Büchi esto se haría de manera "paulatina".

La prórroga del convenio con el FMI se inscribe en la estrategia global de postergar los compromisos de pagos para después del plebiscito y de endeudarse con organismos internacionales, cuyas amortizaciones son muy difíciles de reprogramar, mientras se cumple estrictamente con los pagos a los acreedores externos privados y se reduce el stock de deuda con estos últimos.

Sin embargo, una lectura alternativa de estos nuevos acuerdos permite quizás entender mejor su significación real en el contexto actual. El propio Ministro Büchi parece considerarlo así cuando declara que el acuerdo con el FMI ayuda a reforzar la imagen de Chile en el exterior.

En el marco del creciente aislamiento internacional de Chile-crudamente reafirmado cuando el Secretario del Departamento de Estado de los Estados Unidos, George Schultz, excluye a Chile de su gira por América Latina por "no tener tiempo" (o no querer perderlo)-el país cuenta sólo con dos aliados: los organismos financieros internacionales y la banca internacional. Lo único que puede "vender" el régimen en el plano internacional son los supuestos éxitos de su modelo económico. Ahora bien, ni siquiera esos aliados son muy fiables. El Banco Mundial y el BID están cada vez más reticentes para otorgar nuevos préstamos a Chile; además Estados Unidos tiene un peso preponderante en la toma de decisiones de esos organismos. Más que apoyar a Chile lo que parece buscar el FMI es demostrar a los otros países latinoamericanos, y quizás a sí mismo, que sus recetas pueden funcionar para sanear las economías endeudadas y encaminarlas hacia el desarrollo.

Asimismo el respaldo de la banca internacional tiene sus límites; si bien parece claro que aprovechará todos los beneficios que el gobierno quisiera ofrecerle, y que seguirá apoyando la proyección de un modelo que favorece y garantiza sus intereses inmediatos, su respaldo se refiere al modelo económico y no a la institucionalidad política. Su renuencia a comprometer nuevos recursos antes del plebiscito constituye un indicador de esta actitud, que se asemeja más a un "wait and see" que a un apoyo activo.

En ese sentido el gobierno militar se encuentra en una posición defensiva de tener que demostrar, para efectos tanto internos como externos, que puede conseguir los recursos externos necesarios- los cuales volverán a ser apremiantes a partir de 1990- por lo menos en condiciones iguales a las de un gobierno democrático que beneficiaría del respaldo político de Estado Unidos, de la Comunidad Económica Europea y del conjunto de los países latinoamericanos.■

DENUNCIA HIJO DE GENERAL BONILLA

Persecución oficial

Oscar Bonilla Menchaca es un importante ganadero de la zona de Linares y desde hace un año y medio sostiene una pelea frontal con el Servicio Agrícola Ganadero y con otros organismos oficiales de la Agricultura, que se inició cuando se produjo el brote de fiebre aftosa en la zona. Medalla por Servicios "distinguidos" el 11 de septiembre de 1973, confiesa haber luchado contra el gobierno democrático de la Unidad Popular. Y pese a ser el hijo del fallecido ministro del Interior de este régimen. General Oscar Bonilla, ello no ha siginificado ningún trato especial de parte de los servicios públicos.

El desastre de la fiebre aftosa.

Básicamente Bonilla ha sido acusado de ser uno de los causantes de la epidemia de aftosa al ganado chileno y que provocó el sacrificio de miles de animales en distintos puntos del país. Sin embargo, una reciente resolución judicial denegó la encargatoria de reo que se había pedido en su contra.

El ganadero no tiene pelos en la lengua. Ante la afirmación del subsecretario de agricultura Jaime de la Sotta, que no fue el Sag sino el consejo de Defensa del Estado el que solicitó la encargatoria de reo en su contra. Bonilla responde que eso no es verdad. "A mí el Sag me ha perseguido con todo el poder que tiene. Gracias a Dios he podido demostrar ante la justicia que no tengo ninguna responsabilidad en los hechos"

Relató que fue el propio Presidente del Consejo de Defensa del Estado, Mauricio Flisflisch quien le informó que el Organismo actuó por petición del Sag, cuyas autoridades así lo plantearon.

"Yo voy a exigir responsabilidades por lo que me han difamado y calumniado. No pueden lavarse las manos ahora como Poncio Pilatos. Aquí yo he estado más que perseguido, he sido absolutamente difamado, calumniado, despojado de mis bienes, pero pondré las cosas en su lugar"

Bonilla está seguro en perseguir hasta la última instancia la responsabilidad en los hechos, "sea quién sea el culpable". No tiene prisa en cumplir con sus objetivos. "Podré demorarme uno o más años, pero creo en mi país, luché contra la Unidad Popular, no soy político, soy hombre de trabajo , estaba en la fuerza aérea y tengo una medalla por Servicios "distinguidos" del once de septiembre de 1973", agrega con un tono de voz que advierte la decisión que hay tras sus palabras.

Según él, más que un problema de plata, de pagos, de indemnización hay un problema de honor. "Aquí esta gente trató de enlodar el nombre de mi padre,de mi familia y eso es lo primero que vamos a aclarar. Después viene la plata."

Bonilla, que en la actualidad además es piloto comercial, estima que él hace "soberanía en la cordillera, que le da trabajo a mucha gente y que ha creado una gran empresa ganadera y que no puede llegar una autoridad, por más alto que sea su rango, a desprestigiarlo". Declara que nadie lo ha ayudado y que por el contrario lo han perseguido. "Incluso pidieron al pleno de la Corte de Apelaciones de Talca que se me procesara por infringir la Ley de Seguridad Interior del Estado, la misma que le aplican a los terroristas" Luego reflexiona. "Yo he aguantado la mecha con mucho estoicismo y con mucha fe en Dios porque creo siempre que la justicia se va a imponer".

Pequeños ganaderos

La aftosa fue erradicada de la zona del brote. Sin embargo Bonilla Menchaca denuncia que son más de 62 pequeños ganaderos a los cuales no se les ha pagado un peso de indemnización por el sacrificio de sus animales enfermos. "Sólo los han tramitado y yo voy a pedir una audiencia al General Pinochet para hablarle de esta gente. Lo primero que pido es que les paguen a ellos que no los tramiten más, porque hasta ahora se han burlado de ellos."

Vehemente y apasionado, el ganadero linarense pide que a cada uno de los afectados se les cancele con rejuste e intereses el dinero adeudado por el sacrificio de sus animales.

"Cuando uno le debe al Fisco contribuciones o lo que sea, le cobran multas, reajustes intereses. ¿Por qué a estas personas no les van a cancelar entonces reajustados? Es un despojo que se mantiene por casi 17 meses, sin resolución".Según Bonilla no piden nada especial. Simplemente que se respete lo que dice la Constitución y que se resguarde el Derecho de Propiedad que con lo sucedido se ha visto más que afectado. (J.J.).■

LIBRERIA
Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt
LOS LIBROS
QUE USTED ESPERABA:
AHORA DE NUEVO
EN CHILE
DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)
ESTE AÑO, MAS LIBROS

Campesinos.

AGRO:

El costo de la "modernización"

Si aumentaran en diez por ciento los ingresos en términos reales habría colas para obtener alimentos, fue la categórica afirmación de la investigadora agraria María Elena Cruz que calificó el exitismo gubernamental desplegado en el plano agrícola como una falta de respeto para los sectores que en Chile sufren hambre.

El país es testigo de la brutal campaña desplegada por el régimen que cobra mayor fuerza cuando se trata del área agrícola. La especialista del Grupo de Investigaciones Agrarias de la Academia de Humanismo Cristiano, reveló que si hoy en Chile se consumiera trigo, aceite y otros productos básicos al mismo ritmo y a nivel de 1971, el país debería importar alimentos por 200 millones de dólares. Si existen alimentos y si la oferta es importante se debe simplemente al hecho que decenas de chilenos sufren hambre o están subalimentados. "Sin embargo, si los ingresos aumentaran a niveles decentes nos veríamos en la necesidad de importar determinados productos que hoy cubren aparentemente la demanda de la población", dijo la investigadora.

Frente a esta realidad, el gobierno tapa al país de cifras y estadísticas respecto al auge agrícola, al boom de las exportaciones, al crecimiento obtenido en la venta de frutas chilenas al exterior. Incluso, el titular de hacienda, Hernán Büchi llegó a decir la semana pasada, que Chile ya cerró su etapa de modernización, "ya es una nación moderna y ahora inicia el camino para ser líder mundial en materia económica". A tal punto llegó el entusiasmo del ministro del General Pinochet que señaló que el país deberá exportar ideas, "luego de inventarlas porque ya no tenemos nada que copiar de otras naciones desarrolladas y será el mundo el que se nutra entonces con nuestra creatividad"

¿Cuál es el costo?

Asumiendo el asunto del "éxito" sólo en el plano agrícola, María Elena Cruz señala que los logros obtenidos casi exclusivamente en la producción frutícola y sus exportaciones, se ha basado en el deterioro del nivel de vida de los asalariados, que han debido cargar con el peso del modelo. Las razones son indesmentibles.

- Los trabajadores del campo en un 75% son temporeros.
- Sus ingresos son inestables.
- La canasta básica de consumo campesina ha subido 8,7 por ciento, mientras que los salarios han crecido sólo 5,1% (1978-1988).
- La mayor parte de los trabajadores no tienen previsión, ni seguridad social a menos que la financien ellos mismos.
- La represión en las organizaciones campesinas ha significado que menos del 15% de la fuerza de trabajo pueda negociar sus salarios.
- Los servicios básicos como salud, educación y vivienda se los debe procurar el trabajador como pueda.

Y es en esta realidad, en donde según la investigadora del GIA cumplen hoy un papel clave las municipalidades y los alcaldes, que intentan reemplazar el papel del "patrón" concediendo graciosamente algunos subsidios a su "clientela electoral" campesina.

La verdad de lo que sucede en el campo, en donde sólo un pequeño grupo controla el 75 por ciento de las exportaciones frutícolas, con trabajadores en condiciones míseras y con un país que en un porcentaje importante sufre hambre contrasta sin duda con el discurso oficial. El que parece, simplemente un chiste. (J.J.).■

Los silencios de la Revolución

Es el título del último libro del sociólogo Eugenio Tironi que fue presentado la semana pasada en la Casa de la Paz. Los silencios de la Revolución invita a pensar sobre el publicitado proceso de modernización que ha experimentado Chile y que fue difundido por el economista Joaquín Lavín en su libro La Revolución Silenciosa.

Tironi destaca la otra cara de la medalla. La verdad y la realidad que viven los pobladores, los jovenes , las dueñas de casa, la golpeada "clase media". Muchos de los cuales sólo han sido observadores de esta modernización. Por que los beneficios del proceso han sido a manos de unos pocos, empresarios y militares.

Editorial Puerta Abierta intenta contribuir con esta obra a edificar una

visión equilibrada del Chile de hoy, en el ánimo de acercarse a un futuro sin miedo y a una sociedad más justa, pacífica y solidaria.■

ARGENTINA MIRA NUEVAMENTA HACIA EL PASADO

"Perón, Perón, qué grande sos"

A la sombra del caudillo y encarnado por Carlos Saul Menem renace un populismo peligroso para la democracia. Plan de ajuste económico afecta popularidad de radicales trasandinos.

Iván Witker

Las últimas medidas de ajuste económico adoptadas por el gobierno del Presidente Raúl Alfonsín plantean una interrogante acerca de las posibilidades reales del candidato de la UCR, Eduardo Angeloz respecto a darle continuidad a la era radical.

Las severas medidas -ante las cuales reina un evidente escepticismo ciudadano- contemplan: aumento de 30% en las tarifas a los servicios públicos, reducción de un 10% acumulativo en los gastos fiscales, devaluación del austral en 11,42% respecto al dólar norteamericano y la rebaja de un 15% en el IVA, los cuales han generado un clima de cierta efervescencia, que tiene como telón de fondo amenazas de huelga por parte de la CGT, la cual no se ha amilanado en momento alguno para desatar paros nacionales en contra de Alfonsín.

Carlos Saul Menem

Las medidas, han tenido, sin embargo, un efecto político negativo sobre las perspectivas electorales de los radicales, aseveran analistas.

La situación, para muchos, plantea una disyuntiva novedosa, sobre todo para los actuales tiempos, pues los argentinos parecen encaminarse a decidir entre figuras de hondo carácter político en su quehacer público o el populismo, que el diario bonaerense **La Nación** define como "voluntarismo social que supone que con sólo querer o desear se puede mejorar la suerte de las masas populares". Lo primero está representado, indudablemente, por Alfonsín y Angeloz. Lo segundo por el flamante abanderado peronista, "Carlitos" Saul Menem.

Angeloz está tratando de convencer al electorado trasandino que su administración será aún más seria y responsable que la de Alfonsín. Ha propuesto reformas sobre seguridad social, para acabar con la corrupción, especialmente en el ámbito sindical. Abiertamente ha señalado que detesta el populismo, "forma atrasada de hacer política", en su opinión.

Menem, sin embargo, es exactamente lo que Angeloz detesta y las últimas medidas de Alfonsín no han hecho sino aumentar considerablemente la popularidad del nuevo líder peronista. Hace ya algunas semanas y con una apasionada defensa del peronismo tradicional que concitó el heterodoxo apoyo de los viejos sindicalistas, montoneros, amigos del golpista Aldo Rico y diversos caciques del justicialismo, Carlos Saul Menem arrasó en las elecciones internas de su partido con un 53% de las adhesiones.

Menem es sin duda un caudillo pintoresco. Con cabellos largos y enormes patillas, con uñas manicuradas y llamativos anillos y pulseras de oro, se ha convertido en todo un símbolo, en un carismático líder que para los viejos "del movimiento" recuerda indefectiblemente a Juan Domingo Perón.

Hasta la hora se desconoce cómo Menem encararía los problemas argentinos, fundamentalmente económicos. Sus respuestas son vagas, y llenas de generalidades. Ha señalado que "producir, industrializar y comercializar" serán tareas prioritarias, que declarará una moratoria a la deuda externa y que negociará un pacto social entre líderes sindicales, empresarios y demás sectores de la población.

A pesar de ello, el fenómeno Menem parece fascinar cada vez con mayor fuerza a los peronistas, que ven con él la posibilidad real de vertebrar nuevamente un movimiento populista de grandes alcances. Especialmente para los jóvenes, el surgimiento de Menem revela la perdurabilidad de Perón en la historia política de Argentina y de ahí que las últimas manifestaciones del justicialismo estén plagadas de gritos como "Perón, Perón, qué grande sos".

Es llamativo como la forma y estilo de hacer política de Menem recuerdan hasta el extremo a Perón, dicen observadores. Tal como Perón antaño, el gobernador riojano deja hablar a todos, escucha con parsimonia, pero al final él decide, dando la razón a unos, en determinado momento o asunto y luego a otros.

De producirse una victoria de este neo-populismo de Menem en las elecciones presidenciales del próximo año, la derrota de los radicales será doble, a juicio de analistas.

Gracias a la gestión de Alfonsín, el escenario político argentino parecía encaminarse finalmente hacia una democracia con opciones claras, definidas y de contornos ideológicos perceptibles. La aparición de Menem, implica un desafío tan nítido como peligroso para la democracia argentina.■

Rodrigo Borja Cevallos

NUEVO GOBIERNO EN ECUADOR

La socialdemocracia asume el poder

La concertación nacional, clave del gobierno de Rodrigo Borja. Hereda agudos conflictos sociales, desempleo y pérdida de poder adquisitivo o salarial.

En medio de duras polémicas con el mandatario saliente, León Febres Cordero asumió como nuevo Presidente del Ecuador, el líder de la coalición Izquierda Democrática, Rodrigo Borja Cevallos.

Teniendo a Nicaragua en el centro del debate, pues Febres Cordero se negó a concederle permiso de entrada a Daniel Ortega para que asistiese a la asunción de Borja y éste , a su vez, replicó diciendo que su primer acto oficial sería reanudar relaciones diplomáticas con el país centroamericano, la actualidad política ecuatoriana ha estado centrada fundamentalmente en la dura labor que tiene ante sí el electo mandatario.

El propio Borja ha desglosado en dos los desafíos inmediatos. En política externa ha señalado que su principal atención estará orientada a desarrollar una diplomacia activa que "le permita salir del aislamiento e insertarse con energía en los procesos políticos latinoamericanos, "citando con frecuencia la necesidad de que Ecuador se integre al llamado Grupo de los 8 que ya sesionaron en Acapulco hace algunos meses y al cual muchos calificaron de embrión de la integración latinoamericana. "Para que la voz de Ecuador en los foros multilaterales sea escuchado con respeto, he nombrado canciller a Diego Cordovez, un diplomático de reconocido prestigio y número dos en la jerarquía administrativa de la ONU, quien, además , jugó un rol fundamental en conseguir la paz en Afganistan" señaló Borja al reunirse con periodistas poco después de ser ungido nuevo Presidente.

Curiosamente, en el plano internacional se observa una llamativa paradoja entre las apreciaciones del conservador Febres Cordero y del socialdemócrata Borja. El primero, rompió relaciones diplomáticas con Nicaragua en octubre de 1985 aduciendo que el Comandante Daniel Ortega había sido elegido ilegalmente Presidente de Nicaragua pero ha cultivado una fructífera amistad con Fidel Castro, mientras que Borja ha manifestado públicas simpatías por los sandinistas, pero sus vínculos con la Habana han sido de claro distanciamiento ideológico.

En el plano de política interior, Borja ha mostrado cautela. Desde que ganó la elección presidencial ha manifestado en innumerables oportunidades, que no habrá "estatizaciones ni privatizaciones" durante su mandato. La verdad es que Borja hereda un país con claros signos de crisis económica y social. De acuerdo a cifras oficiales, la inflación alcanza el 57% anual, la tasa de desempleo llega al 14% y el subempleo bordea la dramática cifra del 55%, en un país cuya población económicamente activa es de 3,2 millones de habitantes. Además , la pérdida ostensible del poder adquisitivo de la moneda nacional, el sucre, sitúa al salario mínimo real bajo el nivel de 1980.

En el proyecto de Borja , la clave del éxito se llama *concertación nacional* la cual se trata de un "diálogo con empresarios, trabajadores, campesinos, agrupaciones gremiales, estudiantiles y todas las fuerzas vitales del país", según expresó recientemente a la revista uruguaya **Brecha**. El objetivo de esta concertación es "lograr un concenso nacional de desarrollo, que revierta la crisis económica en que estamos hundidos ", aseveró.

Borja ha asegurado asimismo, que su gobierno dará amplio impulso al respeto de los derechos humanos y que "si logramos los objetivos , Ecuador volverá a ser la isla de paz que fue en el pasado"

Entretanto, las excelentes relaciones de Borja con el generalato de las FFAA ecuatorianas es, a juicio de analistas, un elemento favorable para la estabilidad del país durante la administración socialdemócrata. Incluso en este aspecto, las perspectivas de Borja son bastante más auspiciosas que las de su antecesor, el cual llegó a ser secuestrado por un grupo de oficiales cercanos al general Frank Vargas.

Borja (abogado, 52 años) tiene desafíos importantes en el plano económico y social al iniciar su mandato presidencial.

Tampoco sería de descartar potenciales problemas con la actividad del grupo guerrillero **Alfaro Vive, Carajo**, el cual también causó estragos durante el gobierno Febres y ahora, según el Ministro de Gobierno en Quito, estuvo a punto de tomarse la embajada francesa, horas antes de la ceremonia de transmisión del mando.■

PRIMER SONDEO DE OPINON PUBLICA

Reveladora encuesta en Nicaragua

"Buena la gestión de Ortega, pero prefieren que se adelanten las elecciones"

La mayoría está contra el Servicio Militar y creen que la "contra" debería actuar como partido político.

Daniel Ortega

Lucía Luna de Proceso, México

La primera encuesta de opinión pública realizada en Nicaragua a nueve años del triunfo de la Revolución Sandinista, resulta significativa. Si bien en general se considera como buena la gestión del Presidente, Daniel Ortega, y se desea la permanencia del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) en el poder, la mayoría de los encuestados calificó de regular la actividad del gobierno en su conjunto y se manifestó en contra de algunas de las medidas más sensibles de la cúpula revolucionaria.

De las respuestas se desprende, por ejemplo, que la mayoría de la gente no ve a su gobierno como demócratico, que a pesar de las medidas económicas emprendidas la situación es cada vez peor y que ya está cansada de la guerra. No está de acuerdo con el Sevicio Militar Patriótico, no cree que el diálogo con la contra ponga fin al conflicto armado, piensa que la amnistía a los alzados en armas sólo debe ser parcial, estaría de acuerdo con que se adelantaran las elecciones y se identifica con la iglesia tradicional.

La encuesta fue realizada en forma conjunta por la Universidad Centroamericana y el Centro de Investigación Itztani, con el título "La Paz y la Democracia en Nicaragua y Centroamérica"

En materia religiosa el 63,3% se declaró católico y 8.9% evangélico, mientras que casi 20% dijo no practicar ninguna religión. A la pregunta expresa de ¿con quién se identifica usted, con la iglesia popular o tradicional?, el 47% de los encuestados contestó la tradicional, únicamente 18% la popular y 25% con ninguna, lo que resulta significativo si se toma en cuenta el papel que ambas iglesias han jugado frente al proceso revolucionario.

Para 16% de los encuestados el desabastecimiento es el principal problema económico del país y en forma decreciente mencionan otros factores como los bajos salarios, la inflación y la producción deficiente.

En cuanto a la situación económica familiar, 74% dice que es peor que la del año pasado y 80% coincide en que puede comprar menos con los córdobas nuevos que lo que compraba con los viejos.

En cuanto a la producción del país, el presidente Daniel Ortega es avalado como bueno (31.3%) y regular (29.3%), sin que falten quienes lo consideren excelente (11.1%) o pésimo (7.1%). La actuación política del gobierno en su conjunto durante los últimos nueve años se ubica en la mediania (regular 41.4%).

Para la mayoría de los habitantes de Managua, la guerra y la intervención de Estados Unidos siguen siendo el principal problema del país.

Como causantes de la guerra señalan a Ronald Reagan y a los contrarrevolucionarios y el FSLN también recibe su cuota de responsabilidad con 8%.

En relación con la política interna, los managuenses opinan fudamentalmente que el gobierno respeta a los partidos de oposición (47.5%), pero otro buen número (38.6%) juzga que no es así. De los encuestados, el 28,3% dijo identificarse con el FSLN en orden decreciente de 3% a 1% con los partidos Liberal, Social Cristiano, Conservador y los más (59.6%) absolutamente con ninguno.

La discusión fundamental sobre si deben coservarse las relaciones que actualmente existen entre el FSLN, el Estado y las Fuerzas Armadas, el 57.6% se pronunció porque continúen así. Mientras que el 31.3% dijo que deben modificarse. Muy apretada fue la diferencia (48% a 47%) entre los que creen que deben existir los Comités de Defensa Sandinistas (CDS) y los que quisieran que fueran suprimidos. Por el contrario, 53% dijo no estar de acuerdo con el Servicio Militar Patriótico, mientras que 43% lo aprobó.

A la pregunta específica de ¿cree usted que el gobierno sandinista es democrático? 48% dijo que no y 40% que sí.

Sobre el conflicto centroamericano, el 70% está convencido de que el gobierno sandinista está interesado en conseguir la paz y considera que México y Contadora han contribuido a este esfuerzo. Como el gobierno que más obstaculiza el proceso de pacificación se señaló al de Estados Unidos con 36.7% y en segundo lugar al de Honduras con 28.6%.

La política de Estados Unidos hacia Nicaragua y América Central es mayoritariamente calificada de mala o pésima y el 85.9% de los encuestados estuvo en desacuerdo con que el Congreso de Estados Unidos apruebe más ayuda a la Resistencia Nicaraguense. 57% piensa que, la RN debería incorporarse como partido político a Nicaragua.

En relación con el mismo tema de la contra, 46% de las personas dijo que la amnistía para sus miembros sólo debe ser parcial y el 37% se pronunció por un total. Las propiedades confiscadas por el gobierno sandinista deberán ser devueltas según el 39% y retenidas según el 24%.

A la última pregunta de si ¿esta usted de acuerdo en que se adelanten las elecciones para presidente en Nicaragua? 48% dijo que sí y el 43% que no.

'U VUELO SACUDIO A LA URSS MAS QUE CHERNOBYL

Con gesto de buena voluntad terminó aventura de Mathías Rust

Produjo los mayores cambios en la cúpula militar desde Stalin. Su aventura la relatará en la revista germanooccidental Stern.

Cuando el joven piloto de la RFA Mathías Rust decidió llevar a cabo la insólita y peligrosa aventura de aterrizar sin permiso en la Plaza Roja de Moscú, el líder soviético se encontraba en Berlín, capital de la República Democrática Alemana, donde se efectuaba una cumbre del bloque socialista. Era el 28 de mayo de 1987. El comunicado de aquella cita finalizaba con un llamado a "desterrar la guerra como forma de dirimir desacuerdos". Una actitud diametralmente opuesta a la de Stalin, quien solía decir que "los enemigos nunca hurgarían con sus hocicos de cerdo en nuestros jardines".

El joven Rust de 19 años burló la vigilancia antiaérea soviética con su pequeña avioneta Cessna y llegó muy cerca del pequeño jardín que bordea los muros del Kremlin, en plena Plaza Roja. Irónicamente, al día sigiente del aterrizaje clandestino, se celebró en Moscú, como es tradicional, el Día del Soldado Fronterizo.

La noticia de la aventura de Rust llegó a Berlín horas antes que las delegaciones asistentes a la cumbre clausuraran su encuentro con una presentación en el Palacio de la Repúlica. Allí, según testigos, ya no estaba presente el mariscal Sergei Sokolov, Ministro de Defensa soviético.

Al día siguiente ya de regreso en Moscú, Gorbachov llamó a reunión urgente del Buró Político del PCUS. Valentín Falin, director de la agencia Novosti resumió la importancia de la reunión ante periodistas: "Imagínense que en vez de un avión deportivo hubiese sido otra cosa". Al finalizar la reunión, se comunicó oficialmente que el Ministro de Defensa, Sergei Sokolov y el jefe de la fuerza antiaérea, Alexander Koldunov habían sido cesados "por negligencia".

Las razones reales de la aventura de Rust nunca han sido explicadas, aunque parece primar el criterio soviético que se trató de un caso de "exhibicionismo juvenil irresponsable".

El efecto, sin embargo, fue dramático: dos mariscales cayeron y hubo cambios en la oficialidad, sacudiendo a la URSS más que la propia tragedia nuclear de Chernobyl, de acuerdo a varios corresponsales en la capital soviética. El sacrilegio cometido por Rust, en opinión de Falin, será evaluado de manera distinta en el futuro:"llegará el momento en que se agradezca el hecho de habernos demostrado que existían fallas severas en nuestro sistema de defensa".

En un principio, se pensó que el hecho podría haber servido a los militares más conservadores den la URSS como argumento para exigir aumentos en el presupuesto bélico. Pero en realidad, Gorbachov utilizó la odisea de Rust para pasar a retiro a jefes militares poco adictos a las reformas y realizar cambios a su favor en la jerarquía castrense. Sokolov había sido en 1979 el hombre de confianza de Brezhnev que supervisó la invasión a Afganistán.

El nuevo Ministro de Defensa y Comandante supremo de las FF.AA. Dimitri Yazov conmocionó a los altos jefes con su discurso de asunción, aseverando que "el ejército ha perdido su sentido de responsabilidad".

Se calcula que la aventura de Rust le costó el puesto a la mitad de los 16 Jefes de región en que está dividida militarmente la URSS. Entre los nuevos nombramientos destaca Alexei Lizichev, como Jefe del Departamento de Instrucción Política del Ejército y, además Valeri Belikov como nuevo responsable de las tropas soviéticas acantonadas en R.D.A. Balikov fue jefe militar en Stavropol, cuando Gorbachov dirigió el partido en esa zona. Diversos informes señalan asimismo, que la aventura de Rust sirvió para cambiar a gran parte del personal civil del Ministerio de Defensa.

El aterrizaje de Rust en la Plaza Roja tuvo, por lo tanto, consecuencias diversas. Los soviéticos decidieron someter a juicio al arriesgado piloto germanooccidental y cuando ya pocos se acordaban que este joven se hallaba en la cárcel de Lefortovo en Moscú, en un evidente gesto de buena voluntad, lo pusieron en libertad incondicional y le manifestaron que sería bienvenido en Moscú siempre y cuando prefiera un vuelo regular.

Su historia, de tantas implicaciones geopolíticas, terminará como un relato trivial. La revista sensacionalista **Stern** le pagó un millón de dólares, por los derechos de autor(I.W.).■

Maternidad y Anticoncepción

Pilar Walker

Aun hoy día la maternidad sigue siendo una importante área en el desarrollo de la identidad femenina. La salud mental de las mujeres depende en una gran medida de la forma en que ellas han ido resolviendo sus conflictos relacionados con su capacidad de ser madre.

La maternidad,escencial en la problemática femenina, no debe por tanto ser menospreciada e incluso negada como lo han hecho algunos grupos feministas en las últimas décadas. Entiendo que esta postura extremista es una respuesta a una concepción tradicional de la mujer que sobreexalta su capacidad de ser madre. La sobrevaloración tradicional de la maternidad y la sobrecarga de las funciones de madre ha significado históricamente para las mujeres un menoscabo de sus posibilidades de desarrollo en otras áreas de la vida.

Los métodos anticonceptivos han abierto una nueva brecha en el papel de la mujer en la sociedad. Sin embargo los cambios culturales (la carga cultural-educativa que todos llevamos desde la infancia) son mucho mas lentos que el avance científico-técnico. Si bien la anticoncepción ha venido a resolver una serie de conflictos relacionados con la maternidad y la sexualidad, no podemos dejar de desconocer el hecho de que a su vez, como todo proceso dialéctico, abre una nueva dimensión en las contradicciones y problemas de las mujeres. Evidentemente la anticoncepción ha marcado un hito en pro del desarrollo de la identidad femenina, vamos a abocarnos ahora a una nueva lectura de los conflictos que surgen a partir de este momento.

Si bien antes, gran parte de los conflictos neuróticos de las mujeres derivaban de la represión social sobre su sexualidad, hoy día estos conflictos se han desplazado al área de la maternidad. Incluso podríamos plantear que la represión en este momento recae sobre la capacidad de procreación.

Parte de la discusión hoy día se centra en preguntarse si el ser madre, es o no, un aspecto escencial en la realización vital de una mujer. Baninter en su libro "¿Existe el amor maternal?" evidentemente se inclina a afirmar e intenta comprobar históricamente, que la maternidad es un aspecto superfluo y no escencial. Marie Langer, en cambio, afirma en su libro "Maternidad y Sexo" que "la mujer que no logró realizarse como madre se sentirá, en el fondo de su ser, haber desperdiciado parte de sí misma" (pág. 26)

Ahora, tanto tener hijos como no tenerlos siempre tiene un costo, costo que será menos si la forma de resolver el conflicto ha sido consciente y adecuado tanto en un sentido como en el otro. Numerosas somatizaciones en relación a la fertilidad de las mujeres tienen que ver con estos conflictos. Por ej. flojedad en el movimiento de las trompas, neoplasmas de matriz y otros. A partir de los métodos anticonceptivos comenzamos a hablar de esterilidad social. Mujeres que aún reconociendo su deseo de ser madres ponen dificultades en tomar la decisión de embarazarse en lo externo "No tengo tiempo, tengo mucho trabajo". "No están las condiciones económicas, sociales, etc.".

Quisiéramos creer que la anticoncepción permitiría a las mujeres una resolución voluntaria y consciente de su deseo de ser o no ser madre. Sin embargo las cosas no son tan simples. El deseo de maternidad -antes entregado, aun con todas sus contradicciones, al devenir fisiológico del cuerpo- hoy día no es tan fácil de reconocer y traer al plano de la conciencia. Un embarazo por falla del método anticonceptivo no es sinónimo de no deseado. Embarazo planificado y deseo de embarazo son cuestiones bien diferentes, aunque guardan una relación.

Mirando la otra cara de la moneda, la anticoncepción significa siempre para la mujer una postergación o una renuncia a desarrollar su capacidad de ser madre. La aceptación y el éxito de una técnica anticonceptiva, es un proceso psicofísico que dependerá también del cómo una mujer ha resuelto su problemática interna. Detrás de la demanda explícita de métodos anticonceptivos, existe la necesidad en las mujeres de que se les ayude a comprender y resolver conflictos en relación a la sexualidad, la maternidad y el trabajo.

Rosa María Roffiel (fem)

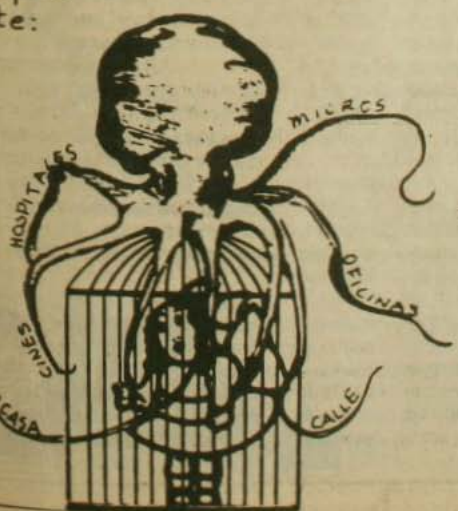
¡VAMOS CHICAS!

No importa qué edad tenga una mujer o qué clase social o partido político pertenezca si anda a pie o en auto, si es casada o soltera

De todas formas se enfrenta al acoso sexual de

No importa qué edad tenga un hombre, a qué clase social o partido político pertenezca, si anda a pie o en auto, si es casado o soltero...

Este acoso sexual ocurre en cualquier parte:



Y a nosotras las mujeres

... nos humilla, nos lastima nos degrada

¡Y nos llena de rabia!

Porco cane ¡YA BASTA..

Ya era hora che?

Pero...

¿Qué hacer con esa rabia?

¡TODO ME NOS TRAGARAMOS LA!

Lo primero lo primero: ¡NO DEJARNOS! Luego...

Atrévete a tocarme ¡GUSANO!

Organizarnos en el Trabajo, el barrio, la escuela, el sindicato, la fábrica el partido...

cuando terminemos nos juntamos para ver qué hacemos con ese tipo nos del jefe

Denunciarlo por todos los medios

Unas clasecitas de karate no nos caerían nada mal

Yo mejor me voy...

Yo no sé qué les pasa a estas mujeres, cada día se ven más agresivas

Y... también podemos hablar con nuestros maridos o compañeros, jefes, amigos y hermanos. Explicarles cómo nos sentimos cuando nos agreden, convencerlos de que esas energías las gasten mejor en defender sus derechos. Además, hay que tratar de educar distinto a nuestros hijos. Pero, sobre todo unirnos para andar juntas el camino de la causa de las mujeres

¡Juntas podemos avanzar!

ECOLOGIA

Stop a un gas letal

Hasta el momento se ha identificado el uso de aerosoles como el mecanismo más directo con que el ser humano ha contribuido a destruir la capa protectora de ozono que rodea al planeta

Arodys Leppe

Discutieron un poco,pero al final, todos estuvieron de acuerdo. Aunque el proyecto fue esentado por el Partido de los Trabajores, el resto de los diputados oposires, y también los oficialistas, termiron aceptando la fuerza de la razón. ı ley fue aprobada por unanimidad, ohibiendo en todo el Estado la coercialización y utilización de aerosos basados en clorofluorcarbono, FC) compuesto que destruye la capa ozono que rodea la atmósfera.

Consultado el Vicepresdente de la sociación Nacional de Fabricantes de erosoles afirmó que, en su opinión, la cisión de la Asamblea Legislativa e prohíbe el uso del CFC como elento propelente en las latas de pray" era absolutamente lógica y nor-al. Más aún, opinó que la misma iniativa debería ser tomada a corto plazo r el Congreso Nacional.

El personero agregó que ahora sus sociados podrían usar gases naturales enos eficientes tal vez, pero más batos e inofensivos. Informó, además, ue en un plazo de diez días la Asociación que dirige comenzaría a colocar ı sello de garantía en aquellos envases uyo contenido no daña la capa de ozo-).

¿Utopía? ¿Ciencia ficción?. No. La edida acaba de ser tomada, el mes paado y en Estado de Río Janeiro, siuiendo el ejemplo del Estado de Río rande do Sul donde ya se había lograo igual decisión. Las razones del milaro se encuentran en la conciencia de la da propia amenazada.

El ozono,como muchos ya saben, orma en torno a la atmósfera un escudo protector que es vital para todos los organismos vivos, pues filtra los rayos ultravioletas emitidos por el sol. Sin este filtro, la fauna y la flora serían gravemente afectadas. El ser humano, en particular, vería aumentada las posibilidades de cáncer a la piel, daños en los ojos,al mismo tiempo que sufriría una reducción de su capacidad inmunológica. Esto sin contar los innumerables daños provocados por la alteración de todos los ecosistemas terrestres.

El deterioro de la capa de ozono viene siendo observado a partir de la década del 70, especialmente en la Antártida, donde el escudo protector se ha adelgazado de tal manera que ya se habla de un "hoyo" en la capa filtrante.

Los científicos aún discuten sobre qué factores serían predominantes en el fenómeno, si los metereológicos, o la contaminación ambiental. Porcentajes más, porcentajes menos, empero, lo que está absolutamente probado es que el CFC destruye el ozono y ello conlleva efectos letales para la vida.

Ahora bien, es necesario aclarar que muchos países han substituído el uso del CFC en las latas de "spray", reemplazándolos por gases naturales, inocuos en lo que a efectos ambientales se refiere. No obstante, cientos de miles de toneladas de CFC se fabrican cada año para ser utilizados en refrigeradores, extinguidores y sistemas de aire acondicionado.

Países como EE.UU y Canadá prohibieron ya hace más de diez años la venta y uso del CFC en los tarros pulverizadores, pero hace un año tan solo que 30 países productores del compuesto se reunieron en Montreal para firmar un acuerdo en que se comprometen a reducir paulatinamente la fabricación del gas.

De continuar el deterioro de la capa de ozono, los efectos catastróficos no tardarán en evidenciarse. Nuestro país será, por su situación geográfica, uno de los primeros y más graves afectados. No conocemos en Chile, la ley ni decreto alguno que prohíba o limite la utilización del CFC en sus diferentes formas.Aunque la Constitución consagra el derecho de protección del medio ambiente, ni el Poder Ejecutivo ni el Legislativo, han demostrado mayor interés en legislar al respecto.

Para obtener la necesaria protección jurídica, será necesario esperar hasta lograr un verdadero Parlamento. Al fin y al cabo, es una batalla más en defensa de la vida.■

Jóvenes, autos, plaza Artesanos

Jóvenes, jóvenes. Hay tantos tipos de jóvenes y en tan variadas actividades. A estos los conocimos cuando ofrecían sus servicios acogiéndonos con su ingenioso spot "aquí el lavado garantizado"

Patricia Villanueva

Su oficio es el lavado de autos que ejecutan con alegría y soltura. Soltura que lleva a la risa cuando al volver al vehículo que se dejó en lavado, se les encuentra escuchando la radio o sus propios cassettes a todo volumen. El auto impecable, por supuesto, y al divisar a los clientes se apresuran en ayudar con las bolsas. Muestran buena disposición, transparencia, atributos pricipalmente de los infantes y que en ellos siguen latiendo aún.

Son aproximadamente treinta; según no explican el espacio no da para que haya más y llegan presentados por amigos o parientes. Están reconocidos por la Remodelación Tirso de Molina, la cual se distingue por un guardapolvos azul impreso por ésta. Los que no los reconocen son los carabineros, quienes les asedian y multan constantemente. Lugar ya común en el oficio informal.

Nos enteramos de más detalles en la conversa con Víctor, 22 años, soltero, curicano, va a ser papá en uno o dos meses , vive con la mamá de su guagua, que tiene su misma edad. Nos cuenta **"empecé a los catorce años, llegué hasta 1º medio, no pude seguir."** Respecto de la paga dice "hemos ido limpiando, antes había patos malos, pasaban robos. **Ahora tenemos una Agrupación, allí nos hemos preocupado de lo del delantal; le da confianza a los clientes, nos vemos más presentables. Esto nos ha dado buenos resultados, la mayoría nos dejan el auto hasta con las llaves. Los clientes preferidos se comunican con nosotros, no hacen diferencia de clases"** Al preguntar si éste es el único trabajo que realizan, Víctor nos aclara **"hay tiempo bueno (verano) y flojo,** siempre **estamos aquí, hacemos mudanzas, descargas, ayudamos a comprar"** Si le ofrecieran la oportunidad de hacer otra cosa **"me gustaría que me orientaran, yo era bueno para los números, por ahí podría ser"** Sigue afanado terminando un taxi mientras se nos acerca Wilson, 24 años, soltero **"sin hijos, hay que cuidar la imagen"**, lleva 11 años en el rubro, rebuscándoselas ha cursado hasta 2º medio. ¿El trabajo? **"me gusta, me siento bien"**, nos explica **"todo trabajo tiene que ser bien visto, cada uno sabe lo que hace ¿o no?, lo que pasa es que este trabajo no es valorizado"**, se ve seguro y sonriente.

Esperamos que termine con un Mercedes para conversar con Héctor, dicharachero y pensativo, lleva cinco años, tiene 22 y cursó hasta el 4º medio. Empezó en este trabajo por necesidad, tiene dos hijos. Lo prefiere **"porque sino hay que poner la cara cuando se es apatronado"** le ofrecieran otra oportunidad le gustaría estudiar para manejar máquinas exóticas. De hecho **"he buscado pega como chofer, pero no me conviene. Tengo licencia de conducir clase A** (lo dice con orgullo) **aprendí a manejar aquí, en la pega"**

También hay anécdotas. Héctor nos narra que **"conocí en esta al dueño de la fábrica 2 en 1, vivía en Barcelona, me agarró buena,así que cuando está en Chile tengo pega segura hasta para ir a hacerle pololitos a su casa"** Otra faceta del trabajo son las compras : **"le tomamos el pedido por teléfono a la patrona y ella viene a buscar las bolsas listas: por eso pagan entre $500 a $800"** No alcanzamos a terminar de hablar con Héctor cuando corre después de desocuparse de una Renoleta, Rodolfo, soltero, con hijos (no supimos cuántos, pero vive con ellos). Ilevа 10 años, empezó como cargador. Frente a nuestra pregunta sobre su trabajo nos

que **"me gusta, no haría otra co-**
quí uno se comunica, comparte"
scolaridad es de 5° básico **"no pu-**
eguir, éramos nueve hermanos";
placido agrega que **"tenemos res-**
mutuo con el cliente, ellos dejan
uto, se bajan y listo, saben que
va a llegar a hacer su pega"

Bueno, si nos vamos a la cuestión
a, estos jóvenes que trabajan cerca
doce horas diarias todos los meses
año y, como nos dijo Héctor **"cuan-**
hay sol todos salseamos", ganan un
medio de $500 diarios los días flo-
y entre $ 2000 y $ 3000 los otros,
son los menos.

Son jóvenes que reflejan, de mane-
nequívoca y sintomática, un fenó-
no preocupante y extenso en la po-
ción chilena: el del trabajo informal,
le todas aquellas actividades labora-
s que enmascaran la cesantía crón-
uno de los resultados sociales que
an por tierra el discurso triunfalista
régimen acerca del modelo econó-
co. Son semi-ocupaciones que luego
institutos de estadísticas del gobier-
consideran en los índices de medi-
n de la fuerza de trabajo activa.
ctivamente, las encuestas oficiales
sideran éstas y otras labores preca-
como trabajos en funciones, lle-
do al extremo de que basta que un
en señale que la semana anterior re-
ó algún **"pololito"** para que sea au-
náticamente considerado como no
ante.

Sin duda, el trabajo ausente, difícil
hallar o precario como éste, consti-
e la fuente más significativa del ma-
ar juvenil, traducible muchas veces
una justificada ira.

No podíamos quedarnos sin hacer
pregunta del momento. ¿SI o NO?.
esto, cada cual a su manera, en su
lo dijeron: **"cada uno sabe lo que**
ce, como todo chileno" y agrega
ndo "¿NO?; otro **"Yo no doy pie,**
quedo con los dos juntos"; el me-
: **"no se trata de creer, se desea lo**
jor, o sea NO"; para terminar **"por**
NO que ayuda al pueblo chileno,
vivo y veo en la población". No po-
nos dejar de contar que temor y re-
o despierta esta pregunta ,algunos
e no se atrevían a contestar, cuando
prenden una de sus tantas carreras
tan No y vemos caras de complici-
d entre sus compañeros y peatones
l sector.

¿Por qué será?

JOVENES

Jóvenes, política e ideologías

Paulo Hidalgo A.

Los diversos procesos eleccionarios en ámbitos universitaros y estudiantiles han confirmado la reemergencia de los partidos políticos históricos en la opción de los jóvenes. La juventud se ha identificado masivamente por alternativas de izquerda, de centro (D.C) y en menor grado de derecha a pesar de los embates de la represión, la empecinada campaña por erradicar la política y los esfuerzos esquizoides por remodelar al país desde sus cimientos. En los mundos poblacionales y estudiantiles las orgánicas políticas se han multiplicado en las huestes juveniles por el peso de las tradiciones familiares, la importancia de las comunidades eclesiásticas católicas que han operado como fermento de inquietudes sociales y políticas y la rebeldía universitaria que, de igual modo, contribuyó a perfilar opciones políticas determinadas.

La reaparición de la política también ha traído gradualmente como temática crucial la de los caminos que ella debe transitar para responder a los desafíos que nos impone esta década, ya ad-portas del siglo XXI. Es indudable que el actor central de esta trama es la generación joven. En este sentido es posible afirmar que existe un creciente anhelo juvenil-si bien embrionario y difuso- por cambiar en aspectos sustantivos la relación con la política.

El llamado, en jerga antigua, "compromiso político" ya no supone una entrega unívoca, sacrificial y gris a una causa abstracta, sino que puede ser visto como una actividad de pasiones y razones, como otras, que configuran un ímpetu juvenil genuino por diversificar las experiencias, los estilos de vida , etc. También se considera muy relevante el anclar la política y los modos de hacer política en las culturas juveniles realmente existentes y no en construcciones elitistas e iluminadas que tendían a elaborar un arquetipo de joven siempre heroico, moralista y "consciente" pero vacío de toda espontaneidad y sentido juvenil valedero. La negativa a aceptar un esquema burocrático-achatado de desempeño de la política es otro aspecto que se reclama contrario al carácter siempre alegórico, más anárquico y esencialmente crítico propio de los jóvenes. El esfuerzo por crear organizaciones políticas de corte movimientista más que de "cuadros políticos" de igual modo es de primera importancia. Se trataría de perseverar en la tendencia que, ya se esboza , por generar espacios políticos que simbolicen, dentro de una tradición política particular, determinadas **ideas-fuerza** que puedan ser emitidas y procesadas de diversas maneras, distintas a las "ideologías herméticas", totalizantes de recetas y decálogos que se ciernen como grandes verdades reveladas, que a menudo otorgan un mundo falsamente claro a la juventud, que les cercena toda capacidad de indagación, cuestionamiento y búsqueda dubitativa de respuestas ante dilemas, sentimientos y angustias de invariable recurrencia.

La recuperación de la democracia hará posible el despliegue de muchas iniciativas y aspiraciones juveniles; las recién descritas de seguro estarán entre ellas. Por eso habrá que votar por un NO del "porte de un buque" y jugarse de mil maneras por superar esta larga pesadilla.

MUSICA

No te mueras, salsero.

Víctor M. Mandujano

Casi se nos va un auténtico Rey de la salsa. El cable trajo la noticia que Héctor Lavoe, cantante portorriqueño de 40 años, se había arrojado desde el noveno piso de un conocido hotel de Nueva York.

Sin embargo **"nadie se muere en la víspera"**, y para suerte de la salsa y de sus miles de admiradores, Héctor cayó sobre una capa de fibra de vidrio utilizada para aislar los ductos de aire acondicionado del hotel. Sobrevivió. De acuerdo a la versión cablegráfica, Lavoe que se encontraba en compañía de su esposa Nilda, le entregó sus lentes y se dirigió al balcón. Ella puso los lentes sobre una mesa y caminó hasta la puerta para salir. Fué entonces cuando se volvió y lo vio caer en el aire, desde el balcón de la habitación. Héctor Lavoe, cuyo nombre real es Héctor Pérez, inició a los 19 años su carrera profesional cantando en la orquesta de su compatriota Willie Colón y, a partir de entonces, comenzó su indiscutida carrera de éxitos.

Junto a Willie Colón y más tarde como solista, popularizó temas salseros que ya se cuentan entre los clásicos del género: **Te Conozco** (Bacalao); **Timbalero** (Entren que caben cien); **El Cantante** (con letra de Rubén Blades); **Mi Gente** (junto a las Estrellas de Fania); **Calle Luna, calle Sol; Periódico de Ayer; Juanito Alimaña** (el de la mala maña) y otros temas que han empezado a ser reconocidos y bailados en el ambiente salsero del país.

Entre 1967 y 1975, Lavoe grabó una decena de discos long-play junto a Willie Colón y, a partir de ese año (1975), se separó de dicha orquesta para iniciar su carrera como solista. Su más reciente grabación **"Bamboléate"**, había sido dada a conocer hace apenas un mes en Nueva York.

El estilo de Lavoe, cuyo apellido artístico viene de **La Voz**, ha estado emparentado con el pueblo y su voz, siempre ataca con ese toque marginal, de cantante callejero, con inspiraciones y un fraseo que no admite sofisticación.

Bien podría decirse que su estilo siempre ha sido, una prolongación del lenguaje clandestino y coloquial del barrio:

"Te lo dije Markolino, que tuvieras más cuidado,
la "jara" te está buscando, tu estás "guisao".
Siempre con el mismo cuento, un día te iban a agarrar,
te lo dije Fumanchú, esconde el papel de "Bambú".

La carrera de Héctor fue realmente meteórica hasta 1977, cuando debió retirarse a causa de una conocida adicción que, a la larga, interferiría en su voz y en su carrera. Cabe recordar aquí que ese mismo año, Willie Colón grabó su primer disco junto a un nuevo solista: Rubén Blades.

Lavoe, por su parte, debió someterse a un riguroso tratamiento antidrogas en una clínica de Madrid. Al cabo de unos meses y en franco proceso de rehabilitación, grabó otro de sus temas clásicos, **El Cantante**, incluído en su disco **La Comedia**, en cuya portada aparece el propio Héctor disfrazado de Charlot.

"Y nadie pregunta, si sufre si lloro,
si tengo una pena, que hiere muy hondo,
yo soy el cantante, porque lo mío es cantar
y el público paga, para poderme escuchar".

Lavoe, el menudo cantante de las gafas, posee una rara condición como vocalista salsero que le hace sentirse cómodo en el bolero así como en la improvisación sabrosa, llena de picardía e ingenio popular.

Cuando una brigada de emergencia llegó hasta donde yacía el cantante, Lavoe estaba consciente, pero hablaba incoherencias. Los médicos que lo atendieron, debieron esperar 24 horas para someterlo a una delicada intervención, intentando corregir las fracturas que sufrió en brazos y piernas, así como considerables golpes internos.

El escueto cable al que hemos hecho referencia, no clarificó en torno a los motivos que habrían inducid Héctor Lavoe, vivencial y siem agresivo, a tomar tan drástica deter nación.

Seguramente,será él mismo qu más adelante nos relate, en uno de s temas memorables, cuál es la emoc que se siente al lanzarse desde un ro no piso. De lo que sí estamos segu es que para esa ocasión, el verbo re tará pobre cuando Héctor intente d cribir ante su público, la sensación ú ca de esos segundos eternos.

Salud y muchos años, Héctor.

DEONOTAS

n retrato del anquismo

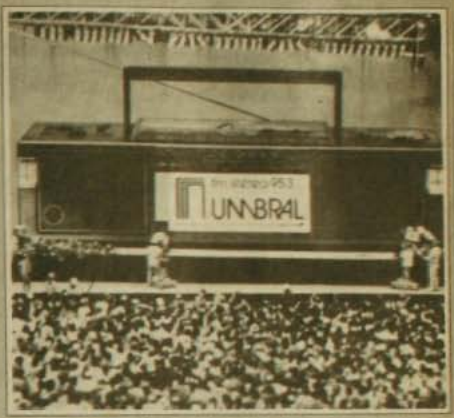
La Colmena, de Mario Camus. Es- elícula, (estrenada con bastante éxi- Chile), tiene dos grandes virtudes: imera, que muestra magistralmente época sombría de la historia de Es- comienzos de los años 40, invier- el hambre, las carencias y la sorda esión. La segunda, es como un ca- go de los mejores actores del teatro cine español, jóvenes y viejos.

Camilo José Cela, autor de la nove- n que se basa el film (anecdótica- te actúa, y lo hace bien) dice de él: **"La Colmena no es otra cosa que pálido reflejo, que una humilde bra de la cotidiana, áspera, en- iable y dolorosa realidad. Un tro- de vida narrado, sin reticencias, extrañas tragedias, sin caridad, no la vida discurre, exactamente no la vida discurre".**

Viéndola, constatará lo cierto de s apreciaciones. Es un cine directo ficaz, donde no queda ni un asomo duda de lo duros que fueron para los años los primeros años del fran- mo, todo ello sin carecer de trazos humor: vale la pena. (Distribución N).■

RADIOS

En el umbral de las grandes



Desayuno de cumpleaño en la renovada Umbral. Un año en el éter santiaguino con su slogan *"En el rescate y defensa de nuestra identidad"*, tarea poco fácil, pero bien llevada como se puede apreciar por el lugar que ocupan en el *rating* (sexto según encuesta SERCH).

Conversamos con Juan Samuel, el productor, un joven muy bien dotado en las relaciones públicas. Con un poquito de culpa nos informa que en la radio trabajan 14 caballeros y sólo una mujer, Roxana Tirado, pero en el importante cargo de Control. Los programas regalones, los más escuchados, son *Espacio Musical* (sábado 19.00 hrs.), *Abracadabra* (infantil, domingo 10.00 hrs.). Mención aparte merece *Taller de Creación por Correspondencia*, un programa que, los jueves a las 7 de la tarde, *"nos tiene realmente locos"*; se trata de un espacio de comentarios literarios en el cual se reciben aproximadamente 6 libros diarios, más de 2 ó 3 trabajos inéditos, *"textos que seguramente nunca se van a editar"*. También los auditores deciden algo en radio Umbral, pues los sábados y domingos a las 21. hors. va en onda *Auditor Programa*, donde cualquiera puede solicitar cuatro canciones.

Un programa significativo de la radio es *Foro de PROMESA* (Programa Metodista de Salud Integral), los miércoles a las 21.00. Es un panel que toca temas políticos, de economía, derechos humanos, y de otros temas relacionados con los valores de la democracia. Este miércoles, por ejemplo, hablarán de Justicia Democrática y Derechos Humanos un grupo de autorizadas personas. La cita es en Sargento Aldea 1041 a las 18.30, hora de grabación del debate.

La radio cuenta con el apoyo de la Iglesia Metodista de Chile, reconocida por sus aportes y participación en los espacios democráticos, pues para ellos *"es importante lo que dice la gente común, no siempre de acuerdo con lo que expresan las cúpulas"*, según las palabras de David Stevens, director de Umbral.

Las noticias son uno de los ingredientes más cotizados: desde las 18.30 hasta las 19.30 la audiencia del *Informativo* alcanza puntas de 80 a 120 mil personas en la zona metropolitana. Según Umbral, el número es aún mayor, pues *"las encuestas de audición no llegan más allá del paradero 10 de Sta. Rosa"*, nos dice con una pizca de ironía Juan Samuel. Esto lo constatan a diario por la gran cantidad de personas que pasan por la sede radial o que telefonean y que provienen principalmente de la periferia popular.

Entre los programas de inminente realización está *Museo de Moda Insoportable*. Será un espacio-servicio al auditor, porque pretende satisfacer una imperiosa necesidad de los chilenos: *"acompañados de libreto y música, traduciremos el discurso político que la gente no entiende"*. Esta dote la descubrieron por las numerosas felicitaciones recibidas por su lenguaje accesible a todos, a diferencia de otras FM en las que *"parecen transmitir para la TV, de terno y corbata"*. En fin, un estilo suelto, ayudado por el hecho de realizar el 80% de su programación en vivo. Escuchar para creer. (Radio Umbral, 95.3 FM Sótero del Río 326 Of. 1407 - tel. 6966915) P.V.G.■

CINE

La Iglesia felliniana

Hace un par de días llegó a mis manos un ejemplar de la Revista de El País, suplemento dominical de ese diario Madrileño. Aparte de el banquete intectual que significa su lectura, hubo un artículo que me llamó particularmente la atención. Su título es **Involución** y su autor José Luis de Vilallonga, quien por orden de importancia ha sido actor de Buñuel (y del buen cine francés, en general), escritor, columnista, noble (en el sentido de aristócrata), y de izquierda.

El artículo, como todo lo suyo, está impecablemente escrito. Habla de la injusticia que se está cometiendo con el obispo de Sao Félix, Brasil, un catalán que las está viendo negras con el Vaticano debido a su obsesión por abogar por los pobres de su Diócesis. Hasta aquí nada atípico: un hombre de izquierda europeo escandalizado por las injusticias del tercer mundo. Lo apasionante comienza cuando cuenta de una conversación que tuvo con Fellini durante el rodaje de **La Dolce Vita**, en ella ese obseso de la religión le desnudó su pensamiento al respecto. Transcribo:

"Yo le tengo un miedo grande y sordo a la Iglesia. La Iglesia nunca me ha dado seguridad, ni verdadera alegría. Al contrario, por boca de mi confesor recibí una noción artificial del pecado, el temor a un castigo sin medida común con la falta cometida y un sentimiento de culpa que no me abandona jamás. No me siento agradecido de la Iglesia, sino sometido a ella. No siento hacia ella ese respeto que obnubila a la gente de mala fe que se niega a dudar"

"Si me preguntas: ¿se puede ser italiano y ateo?, te contestaré que sí. En Italia viven los ateos más agresivos del mundo. Pero si me preguntas: ¿se puede ser italiano, ateo y vivir completamente fuera del seno de la iglesia, mi respuesta será no, mil veces no. Lo queramos o no, la iglesia está constantemente en la vida cotidiana del italiano. Desde el minuto mismo de su nacimiento hasta el de su muerte, la iglesia nos envuelve en las férreas mallas de sus ritos y de sus fantasmagorías...."

"En cuanto a las fantasmagorías,son innumerables y, a veces muy bellas. Las campanas por ejemplo. Acunan nuestra venida al mundo con su canto de bronce. Anuncian la agonía de nuestros primeros amores,al tiempo que celebran nuestras bodas. Ateo o no, el italiano regula el horario de sus días al son de las muy católicas campanas: el despertar, la primera mentira a la esposa, la misa, la oficina, la fábrica, la estafa bancaria, el éxito comercial, la hora del primer plato de espaguetis, la de la siesta, la cita con la amante clandestina, el momento de abandonar sus brazos..." y así continúa un buen rato describiendo el melodioso yugo. Finalmente, para terminar, dice: **"En mi propio trabajo, he sentido muchas veces la influencia de la coreografía de la Iglesia. Siempre me han maravillado la calidad de sus accesorios, los más hermosos que existen. Brocados, oros, sedas, cruces, plumas, mitras, capas deslumbrantes..."**

Un miedo grande y sordo a la Iglesia

El interés del punto de vista del cineasta está en el reflejo con que esta realidad marca su obra. ¿Cómo olvidar el inmenso crucifijo que sobrevuela Roma al comienzo de **La Dolce Vita**? Desde el helicóptero pueden verse la innúmera cantidad de iglesias romanas y a su vez la gran cruz pende sobre las cabezas de los compatriotas de Fellini...y sobre él mismo. (Percy Matas).■

TEATRO

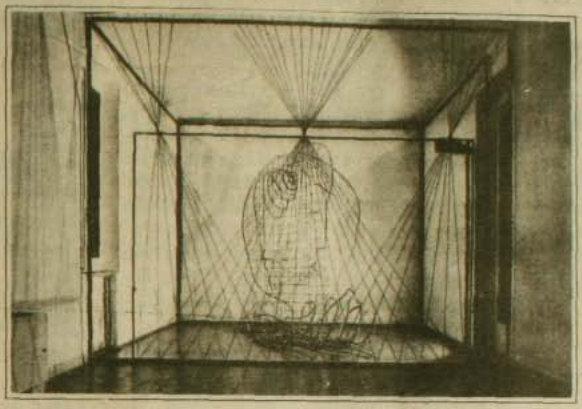
La Comedie Francaise en Santiago

La compañía de teatro La Come **Francaise** ha sido invitada a nue país por el Instituto Chileno-Francé Cultura y el colegio Alianza Franc Presentarán la obra **El Cid** de Corne los días jueves 18 y viernes 19 de ag to a las 19:30 horas en la sala del Te Nacional. La obra se basa en los de de la vida de Mío Cid que nos prop ciona el romancero Español, y t más exactamente, de la tragedia de jóvenes que se aman (don Rodrig doña Ximena) y entre los cuales se terpone la muerte de don Gómez, pa de Ximena, a manos de don Rodri Pierre Corneille (1606-1684) es con derado por algunos autores como el dre de la tragedia francesa, y el elen que tendremos la oportunidad de ver considerado como el gran deposita de la tradición del teatro francés. grupo dará además, en la misma s del Teatro Nacional, una conferen sobre la importancia y la historia de comedia francesa.■

ARTE

Un vistazo a las Galerías

Pierre Randall



Los más importantes lugares de exposiciones públicas de s visuales en Santiago n concentrados en algupocos focos. Tenemos el tro de la ciudad con los itutos bi-nacionales de tura de EE.UU., Alema- (Goethe), y Gran Breta- bastante alejados entre sí. nstituto Chileno-Francés, yez, es vecino de la Pla- del Mulato Gil, donde es- ubicados la Galería Arte tual, que recientemente uguró sus nuevas salas una exposición de Mario Toral y el ueño museo de la Sociedad Preco- bina. Al otro lado del Cerro Santa cía encontramos la Galería Bucci, icada principalmente a las promo- nes más jóvenes de artistas junto la Galería Lawrence.

El importante Museo Precolombi- un orgullo para la ciudad, está al- gado en el antiguo Edificio de la Re- Aduana en Bandera esq. de Compa- (lástima que sus buenos catálogos ulten tan caros para nuestro públi-). Pocas veces hay exposiciones de e de valor en los Museos Históricos le Santiago (la Casa Colorada), ni en Posada del Corregidor. Y sólo en ntadas ocasiones en una de las dos las del Instituto Cultural del Banco l Estado.

Todos los aficionados a la pintura peran con ansiedad la reapertura del useo Nacional de Bellas Artes, cerra- desde el terremoto del '85. Ahora se bla de una reapertura parcial para el óximo mes de septiembre, y en vista l apoyo que comienza a recibir en rma más masiva del sector privado y presarial, a lo mejor será cierto. Su cino del mismo edificio, el Museo de te Contemporáneo, permanece cerra- desde la misma fecha. Depende de Universidad de Chile, y como esa asa de Estudios no tiene fondos sufi- entes ni siquiera para sus profesores y umnos, es difícil pensar en una pronta solución para el Museo. Su continuo deterioro parece inevitable. Lo que falta en realidad es un Museo de Arte Moderno totalmente nuevo, distinto e independiente. Mientras estos dos Museos sigan cerrados, la Biblioteca Nacional ocasionalmente ofrece sus salas para exposiciones importantes.

Muy cerca del Centro está el Barrio Bellavista, que en los últimos años ha tomado un cariz artístico (y gastronómico). Tres de sus principales galerías (Del Cerro - La Fachada - Los Arcos) están a pocos pasos entre sí; y en las muy pocas ocasiones en que logran coordinar sus inauguraciones para la misma fecha, la cuadra correspondiente a la calle Antonia López de Bello suele estar llena de gente. No muy lejos, y sobre la misma calle, está también la Galería Nocturna.

En la calle Bellavista funciona La Casa Larga, la galería de arte de Carmen Waugh, donde últimamente vimos lo mejor que CHILE CREA ofreció en el campo de las artes visuales.

En Providencia, las buenas Galerías están concentradas alrededor del eje formado por la avenida del mismo nombre: desde el Instituto Cultural de la comuna en la esquina de Pedro de Valdivia, hasta la calle Suecia. En **Epoca** exponen generalmente algunos de los más conocidos artistas chilenos (en este momento Samy Benmayor con una serie de cuadros sobre motivos de La Odisea, pero reinterpretados en forma muy personal y moderna; una rendición de alta calidad dentro del estilo neo-expresionista del pintor). **La Escuela de Música Moderna** destina una sala a las artes visuales que se prestan principalmente para exposiciones más íntimas.

Praxis ha tomado mucho vuelo como galería de arte en los últimos años; sus amplias salas permiten no sólo dos o tres exposiciones a la vez, sino que se prestan también para grandes e importantes retrospectivas (como la actual de Nemesio Antúnez). Cerca está la Sala Gral Holley (hay otra en la calle Bernarda Marín) de la Fundación Nac. de la Cultura, que lucha contra el hecho de ser una dependencia oficial del Gobierno, en circunstancias que la gran mayoría de nuestros artistas pictóricos pertenece sin duda a la oposición.

Las Condes cuenta, antes que nada, con su Instituto Cultural. Bien administrado, ofrece a veces hasta cinco exposiciones adecuadamente presentadas a la vez -y muchas de ellas de real interés para nuestra vida cultural. Sus muestras, en repetidas ocasiones, incluyen envíos importantes del extranjero. También en Las Condes están la Galería Espaciocal, dirigida hacia el "arte joven" y la sala de la Liga Chilena-Alemana.

Ya no juega ningún rol en la vida de las artes visuales santiaguinas el Instituto Cultural de Ñuñoa, donde muchos años ha solían organizarse los **Salones de la Primavera**. Por otra parte, la Municipalidad de San Miguel acaba de inaugurar una sala de exposición y está empeñada en un gran plan de difusión cultural.

No faltan en Santiago una docena de lugares que, muy de vez en cuando, presenten alguna exposición: desde la Casa de la Cultura en el Cerro San Cristóbal hasta el Hotel Galerías. Por lo general no ofrecen muestras de interés.■

PASARLO BIEN

BUENA MESA

BUENA MESA

Una punta económica

No siempre hay que hablar de restaurantes caros. Es importante destacar los locales modestos que demuestran la inquietud de atender correctamente a su clientela. Quisiéramos en este caso destacar La Punta, local que uno pensaría en poder de un grupo de feministas - integristas, de puro lila que es su fachada...

En el último tiempo, buscando lugares limpios en que se pueda comer un "menú ejecutivo" barato y bien hecho dí con La Punta. Ese día ofrecían una entrada y Niños Envueltos como plato de fondo, con una manzana como postre. Sorprendentemente, la preparación de los mentados infantes era buena, la cantidad abundante... y el plato venía muy caliente, tal como uno lo espera en un frío día de invierno. Hablando de frío, este local dispone de una hermosa chimenea con fuego crepitante, lo que se agradece, sobre todo a la hora del aperitivo. Los precios son abordables: el almuerzo vale $250, un schop $130 y un pisco sour en los $200. El único reproche va hacia las inhóspitas sillas de plástico. En todo caso, cuando ande por esos pagos, pruébelo: es de lo mejor de su categoría. LA PUNTA, Pío Nono esq. Santa Filomena.■

DE COMPRAS

Leyendo con los abuelos

A los amantes de la lectura y el humor (principalmente del antiguo), con la facilidad de adquirir estos goces a un precio módico, les presentamos el negocio de don Luis.

Allí por $100 o $150 se pueden comprar cursos de Inglés, Gramática, Códigos varios (Trabajo, Civil), novelas como De los Apeninos a los Andes y más, es cosa de saber buscar. Por $50 encuentran Fausto, Peneca, Barrabás que hacían reír a nuestros padres y abuelos; en la línea del humor también hay por $120 la inolvidable Corín Tellado. Para los que fueron jóvenes tienen Ritmo, Paloma, Ecrán.

Con un poco más de capital, ($1.000), los interesados se pueden hacer de excelentes empastes de las revistas mencionadas, y por el mismo precio se obtienen algunas reliquias como La Virgen en el Arte (1940).

Además, para el deleite acústico hay discos LP usados (100 y $200) y los ya casi extinguidos 78' con Caruso o Al Johnson, a modo de ejemplo.

Bueno, a don Luis, chilote, 3[illegible] años en el oficio, se le encuentra en e[illegible] Local Nº 18 de la Vega Chica (Artesa[illegible] nos Nº 711).■

CARTELERA

Espiando la perestroika

El Cuarto Protocolo, de John Mackenzie, está basada en la novela de John Forsythe que lleva el mismo título, los británicos vuelven a demostrarnos que son los maestros del cine de espionaje. Si bien es cierto que se le cargan los dados a los soviéticos en cuanto a su "metodología", también se establecen matices en su modo de actuar, así como algunos personajes ingleses son de una incomparable idiotez. La actuación es sobria y eficaz (Michael Caine está muy bien) y la intriga no decae nunca.

Otro punto de interés es que en el film está omnipresente la "perestroika" (el villano es un "conservador" de los de al otro lado del tan mentado "telón de hierro"). El tratamiento cinematográfico es convencional, pero funciona. Los aficionados al género van a disfrutarla.■

UNES 15

INE:
"El Año del sol Quieto", de K. Mussi. (León de Oro Venecia 84) 19 h. CINEUC, J. Washington 26. $300 y $200
"Fresas salvajes", de I. Bergman. 15.30, 18.30, y 21.30 hrs. Normandie, Alameda 139. $300 y $200
"Grito de Libertad", de Richard Attenborough. 15, 18,15 y 21.30 h. El Biógrafo. Estarria 181. $350 y $200
EXPOSICION:
"Contingencia Sicodélica" Colectiva de Escult. y Pintura). Gal. Enrico Bucci, Huérfanos 526.
MUSICA:
"Había una vez un Hombre que soñaba con Dios Bueno", con Tilusa y el Trío Kamarundi. 21 h. Kamarundi, A. Prat 935 ($500 lu. a sab.).
"Oscar Andrade y Grupo". 22 h. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. Lu. y Ma. $500.
TEATRO:
"Blues de la Gata Llorona", de J. A.Peña
(Tercer Fest. de Teatro) 19 h Inst. Chileno Norteamericano Moneda 1467 (lu-ma-mi-jue)
VIDEO:
"El que Quiere Celeste..." (Plebiscito en Uruguay) 20 h. Casona de San Isidro, Alameda 151.
(Lunes a Sab. $200)

Martes 16

BALLET:
"Nuestros Valses", "Tres danzas con Música Japonesa" y "Piano Concerto", por el Ballet de Santiago. 19 h. Teatro Municipal, Agustinas y Sn. Antonio. $3000 a $300.
"El Gato Montés", de E. Lubitsch. 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650. libre
"Rich & Strange" (inglés), de A. Hitchcock. 19 h. The British Council, E. Yañez 832. Entrada libre
"Stress", de J.L. Bertuccelli (1984) 16,18 y 20 hrs. Inst. Francés, Merced 298. Entrada libre.

CONFERENCIA:
"Los Naufragios de Albar Nuñez, Cabeza de vaca", por Martín Cerda. Inst. Chileno de Cultura Hispánica. Providencia 927.
SEMINARIO:
"Introducción a la Problemática del Conocimiento Histórico", por el Prof. Waldo Rojas, de la Sorbonne. 19 hrs. Inst. Francés. Merced 298.
VIDEO:
"Free Plays for Fantasy", "New American Architecture". 11 y 17 hrs. Inst. Chileno Norteamericano Moneda 1467. (Ma. Vier.)

MIERCOLES 17

CINE:
"Blackmail" (1929-inglés), de A. Hitchcock. 19 hrs. The British Council, E. Yáñez 832. Libre.
EXPOSICIONES:
"La Bande Déssinée en Chile" (Comics). 19 hrs. Centro Cult. Mapocho, Alameda 381.
"Naturaleza y Sexualidad", de Trinidad Correa y Denise Ducaud. Espaciocal, Cand. Goyenechea y Vitacura.
MUSICA:
"Concierto de Piano de Giovanni del Agnola" (Italia). 19 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. $200, $130, ests. $70.
"Sub-Sole" (música latinoam.) 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. $500.
TEATRO:
"El Cid", de Corneille, por la Comédie Français. 16 hrs. Teatro Nacional Chileno, Morandé 25. $300 (SOLO ESTUDIANTES).
VIDEO:
"Al Cielo de Madrid", 19 hrs. Inst. Chileno de Cult. Hispánica. Providencia 927. Libre.

JUEVES 18

CINE:
"Prénom Carmen", de Jean Luc Godard. 16, 18 y 20 hrs. Inst. Francés. Merced 298. Entr. libre.
CONFERENCIA:
"La Historia del Teatro Musical de Broadway... Años 60". 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano Moneda 1467.
MUSICA:
"Cantores Jóvenes". 20 hrs. Kamarundi, A. Prat 935. $100.
"Diez Grupos Actúan" (Homenaje al 25º Aniversario) 20 hrs. Chile Ríe y Canta, San Isidro 266. $500 (incluye rifa).
Schwenke y Nilo (Canto nuevo). 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. $600. (Jue, vie, sáb.)
Concierto de Violoncelo y Piano, por Claudio y Pablo Morales. 19 hrs. Inst. Chileno de Cultura Hispánica. Providencia 927. Entr. libre.
Trío de Bronces Poulenc. 19 hrs. Sala I. Zegers, Compañía 1264. $200/$70.
PRESENTACION:
"Una Invisible Comparsa", de Alfonso Calderón. 19 hrs. Inst. Francés, Merced 298. Entr. libre.
TEATRO:
"El Cid", de Corneille, por la Comédie Française. 19,30 hrs. Teatro Nacional Chileno, Morandé 25. $2000 y $1000 (Reservas 6961200).

VIERNES 19

CINE:
"Cuenta conmigo", de R. Reiner. Vie y sáb. 21,45 hrs., Dgo. 15,30 y 21,45 hrs. CINEUC, J. Washington 26. $300 y $200.
"Cotton Club", de F.F. Coppola. 24 hrs. (Trasn.) Normandie. Alameda 139. $300 y $200.
"Manuela", de G. García Pelayo. 19 hrs. Inst. Chileno de Cultura Hispánica. Providencia 927. Libre.
"Me quieren Volver Loca", de M. Ritt. Vie 13; 16 y 19 hrs. sáb. 19 hrs. Inst. Chileno norteamericano. Moneda 1467. Entr. pagada.
CONFERENCIA:
"El Teatro y la Comédie Française", por los actores de la Compañía. 11 hrs. Teatro Nacional Chileno Morandé 25.
FORO-PANEL:
"La Bande Dessinée en Chile". 19,30 hrs. Centro Cult. Mapocho, Alameda 381. Entr. libre.
MUSICA:
Payo Grondona. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. Viernes $500, sábado $600.
Obra de Gustavo Becerra, con la presencia del compositor. 19 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. $200, $130 y $70.
Cuarteto Eidophon. 22 hrs. Eidophon. Capellán Abarzúa 4.
Nora Blanco y Alejandro Masmar. 21 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $300.
TEATRO:
El Hombre de la Jaula Dorada, de Max Sennid. 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. (Vie., sáb., dgo.). Entr. pagada.

SABADO 20

MUSICA:
Conjunto Chalinga y Julio Serey. 21 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $300.
TEATRO:
"Bolero", con F. Moraga. 22 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. $300.
TEATRO INFANTIL:
"El Principito", de A. de St. Exupéry. Sáb. 16 hrs., Dgo. 12 y 16 hrs. La Batuta, J. Washington 52. $350.

DOMINGO 21

CINE:
"Roma, Ciudad Abierta", de Roberto Rossellini. 12 hrs. Normandie, Alameda 139. $300 y $200.
TEATRO INFANTIL:
"Los Tres Flaquitos y El Lobo Comilón". 11 y 16 hrs. Glotón Inn. Av. Vicuña Mackenna 8256.
"El Fantástico Mundo del Perrito Lenteja". 11,30 y 16,30 hrs. El Galpón de Los Leones. Los Leones 238. $300.
"Nuevas Historias de la Vendedora y el Bufón". 16,30 hrs. Cámara Chile, Miraflores 544. $200.

SIOLIDARIDAD P.P.D.

Estimados amigos

Reciban nuestra más irrestricta solidaridad ante la nueva ofensiva que ha lanzado el gobierno en contra de quienes luchan por la libertad de información y la democracia. No es casualidad que en estos momentos, a pocos meses de la relización de un acto plebiscitario donde la mayoría nacional le dirá un rotundo NO a la dictadura, hayan sido requeridos cuatro directores de importantes medios opositores y esté encarcelado el editor internacional de la revista Análisis, Alvaro Rojas, utilizando draconianos mecanismos jurídicos. No podemos tampoco dejar de hacer una mención especial respecto de la situación que padece el director de revista Análisis, Juan Pablo Cárdenas, amenazado, perseguido, encarcelado y que hoy debe cumplir una pena de reclusión nocturna.

Pero como se dice en "El Quijote" de Cervantes, dejad que los perros ladren porque quiere decir que lo están haciendo bien. A pesar de lo doloroso y difícil que ha resultado el sendero que ha abierto la prensa opositora , el mejor reconocimiento de su labor será el rotundo NO que le dará el pueblo al general Pinochet y su régimen.

Reciban nuevamente nuestra más irrestricta solidaridad.

PRESOS POLITICOS

Señor director

Reciba nuestros respetuosos saludos de parte de los Presos Políticos que permanecemos recluídos en la Penitenciaría de Santiago.

Nuevamente el régimen vuelve a la carga en su objetivo de silenciar la prensa opositora y poder, en las condiciones pre-plebiscito, bombardear psicológicamente a través de los medios de comunicación masivos,- sin que pueda ser desmentido- a todo Chile sobre las supuestas bondades y bienestar que hemos gozado durante estos 15 años de oprobiosa Dictadura. Como usted y su medio, que tan dignamente dirige, han mantenido una oposición honesta y valiente denunciando los atropellos y violaciones de los derechos Humanos; la entrega de las riquezas naturales y la Industria estratégica a manos extranjeras; la pobreza y la miseria de las cuales han sido sumidos la gran mayoría de nuestros compatriotas, en interés de los grandes inversionistas; y tantas otras humillaciones, vejámenes y aberraciones a las que hemos sido sometidos, no podía esperarse otra reacción por parte de los personeros del régimen que intentan silenciar o al menos amedrentar a través de los procesos que se siguen en su contra.

Ante esta situación, los Presos Políticos, como víctimas y conocedores directos de las medidas represivas del régimen, le reiteramos nuestro más sincero apoyo solidario, con la confianza y la certeza de que, precisamente, las posiciones valientes, como las mantenidas por Uds. son las que nos permtirán recuperar la Libertad y la Democracia, la Verdad y la Justicia para nuestro sufrido Chile

Organización de Presos Políticos Penitenciaría.

PARTIDO SOCIALISTA DE CHILE

Frente a las recientes acciones de hostigamiento y persecusión a los medios de comunicación democráticos y sus trabajadores, el Partido Socialista de Chile declara:

1-Expresamos nuestra solidaridad y respaldo a los trabajadores del periódico "Fortín Mapocho" ante el ataque terrorista que sufrieran sus instalaciones; al columnista Tomás Moulián y al periodista Alvaro Rojas de Revista "Análisis", recientemente requeridos y encargados reos por la Justicia Militar.

2-Estas acciones se enmarcan en los intentos del régimen para amedrentar y acallar a los medios de comunicación opositores a fin de impedir el derecho del pueblo chileno a ser veraz y objetivamente informado.

3-El Partido Socialista de Chile re afirma, una vez más, su compromiso d luchar por la más pronta restitución d los derechos democráticos de todos lo chilenos y llama a la ciudadanía a vota NO en el próximo plebsicito para pone fin a los abusos y atropellos que a dia rio comete el régimen.

¡Libertad para Almeyda!

Comisión Política

PEDRO MELLA

Señor director

La agrupación de Familiares d Presos políticos, denuncia la arbitrari medida tomada en contra del compañe ro Preso Político Pedro Mella, el cua sufre de cáncer a la piel, el compañer fue trasladado desde la Penitenciaría a la Cárcel Pública de Valdivia, agravan do con ello la deficiencias del trata miento de su enfermedad.

El traslado se produjo el día Lune 1º de Agosto de 1988, a las 22 horas.

Considerando que aquí en Chile no existen las condiciones tecnológica adecuadas para dar un tratamiento a es te tipo de enfermedades y entendiendo que Santiago es la ciudad más adelan tada en cuanto a atención médica en el país, es nuestro deber denunciar una vez más como Gendarmería se presta para asesinar en forma paulatina a un hombre por el cual ellos deberian velar.

El privar de la libertad a un individuo, no faculta para asesinar. En consecuencia, la Agrupación de Familiares de Presos Políticos hace un llamado al pueblo Chileno a denunciar las arbitrariedades y aberrantes violaciones a los Derechos del Hombre.

"LIBERTAD PARA TODOS LOS PRESOS POLITICOS, AHORA"

"SOLO EL PUEBLO MOVILIZADO, LIBERA AL PUEBLO ENCARCELADO"

"LA LUCHA ES DE TODOS Y NO DE ALGUNOS"

Agrupación de Familiares de Presos Políticos
Comisión Prensa

Nos creen, porque seguimos diciendo la verdad

En estos tiempos, hay hechos que sólo un diario de verdad le puede informar. Por eso, usted necesita estar bien y oportunamente informado por un diario que le garantice veracidad.

La Epoca

RESTRICCION VEHICULAR
Lunes 0
Martes 2

SANTORAL
Hoy: San Ignacio de Loyola
Mañana: San Alfonso.

Jóvenes exaltados actuaron en el Paseo Las Palmas

"Carnaval" por el Sí derivó en violenta agresión

Un herido y varios contusos dejó un "Carnaval por el Sí" realizado ayer en el Paseo Las Palmas, por más de 200 jóvenes, militantes de Avanzada Nacional, UDI por el Sí, Secretaría de la Juventud y Estudiantes por el Sí. Los manifestantes agredieron con lanques, palos y golpes de karate a niños, transeúntes, vendedores y a miembros del Comando por el No, en un prolongado incidente que la policía presenció sin intervenir.

FECh anuncia nuevas tomas

La Federacion de Estudiantes de la Universidad de Chile, cuyos alumnos hoy cumplen 14 dias en paro exigiendo mayor credito universitario, anuncio que ocupara otras tres sedes luego de que el rector se negara a recibirlos. En Ingenieria (en la foto), Derecho y Medicina Norte, la toma siguio ayer sin incidentes.

La Epoca
LA VERDAD A DIARIO

EDICION

...os se ...uay
Página 9

...o proyecto ... en Atacama
Página 18

Esta noche concluye elección de ingenieros

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica. Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telef brinda a los países de habla hispana con una vent inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyecto equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.

Telefónica y sus empresas filiales y suminitradoras investigan y trabajan para lograr u mayor acercamiento entre los pueblos y los homb de todo el mundo.

Telefónica

Capítulo V
QUE NUNCA SE DIJO D
CASO MAYER

CAUCE

Nº 172 DEL 22 AL 28 DE AGOSTO DE 1988 RECARGO AEREO $20 PRECIO $ 290

LA ESCONDIDA:

ASI SE ENTREGA EL COBRE DE CHILE

MILITARES EN POLITICA

PINOCHET SI, CONTRALORIA NO

ENTREVISTA A
PEDRO CORREA

EL NO DEL PN

¡LOS JOVENES SON NUESTROS COMPLICES!

En sólo un año como Diario,
Fortín ya ocupa un destacado lugar
en el nivel de preferencia de los jóvenes
por los medios de comunicación. (*)

Ellos también han encontrado en Fortín
lo que antes era muy difícil saber.

¡Nos comprometemos a seguir creciendo juntos!

...AHORA más que nunca!

FUENTE:
McCann-Erickson Chile
Revista de Publicidad N 32)

Fortín-Diario

CAUCE

Nº 172

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones R.

EDITOR NACIONAL
Ernesto Saul
EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker
EDITOR ECONOMIA
Vector
EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino
REDACTORES Y COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Violeta Medina, Pierre Randall, Patricio Ríos, Fabio Salas, Víctor Vaccaro, Pedro Vicuña, Patricia Villanueva.
FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Jorge Carrasco
CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Argentina: Javier Artigues
Centroamérica: Boris Yopo
Colombia: Juan Jorge Faúndez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
España: Tito Drago, Rubén Valenzuela
Francia: Francisco Cruz
Venezuela: Miguel León Prado
HUMOR
El Giotto, Boggart
DOCUMENTACION
Miriam Antognoni
DIAGRAMACION
Jorge Ramírez
PRODUCCION
Arauco Ltda.
PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES
José Ramírez, Bernardita Quintanilla
SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press Service, Revista Proceso, La Jornada
GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230. Impresa en Alborada, que actúa sólo como impresora.

SUMARIO

Con reservas comprobadas de 660 millones de toneladas a una ley media de 2,16 por ciento, y reservas totales estimadas en un millón 800 mil toneladas de ley más que rentable, el yacimiento de cobre de La Escondida constituye la mayor reserva de cobre del mundo entre las conocidas hasta la fecha.

Cuando entre a la etapa de plena producción, entregará 320 mil toneladas de cobre fino, algo menos de lo que produce actualmente Chuquicamata, lo que representa ingresos por 490 millones de dólares anuales.

De esos recursos, sólo una mínima parte -alrededor de 100 millones- quedarán en el país. El resto se remesará al extranjero, por concepto de utilidades de las empresas transnacionales, actualmente dueñas del fabuloso yacimiento.

El gobierno nacionalista del general Pinochet se jacta de que la inversión involucrada aportará 1.100 millones de dólares para el país y que las complejas negociaciones que culminaron con la cesión del mineral de La Escondida reflejan la "confianza" de los inversionistas extranjeros en el modelo económico en boga. Pero se olvida de decir que sólo el 15 por ciento de la inversión ingresará como nueva inversión y que el saldo no es más que una operación contable enmarcada en la renegociación de la cuantiosa deuda externa. Y aquello de la "confianza" es más que relativo si se considera que el capital transnacional opera con la lógica de "donde las dan, las tomo". Eso es precisamente lo que encuentra en Chile: sólo facilidades otorgadas por una legislación minera confeccionada entre cuatro paredes y sin participación del conjunto de la ciudadanía, que tendrá que ser forzosamente revisada en democracia. Es el tema de nuestra portada, en las páginas 6 a 9.

Además en esta edición:

Política:	Entrevista a Pedro Correa Opazo:
Págs. 10 a 17	"Si el nominado es Pinochet, el PN vota NO"
	Crónica Política: Efectos paradojales de una campaña
	Primer Consejo Nacional del PPD supera expectativas
Humor:	El Kiosco
Pág. 13	
Nacional:	Militares en la política: Pinochet dice Sí, Contraloría NO
Págs. 18 a 25	Se acentúa represión contra la prensa
	Bustos, Martínez y Labraña: Ni todas las condenas del mundo
	Universidad: Hay tela cortada para rato
	Policía: El precio de la honra
Informe Especial:	El caso Alice Meyer V:
Págs. 26 a 29	Preso Santander, surgen testigos y contradicciones
Economía:	Agricultura chilena: La otra cara de la medalla
Págs. 30 a 33	Economistas por el NO emplazan; crónica de un desafío esquivado
	Tragedia de El Alfalfal
Internacional:	La fórmula republicana
Págs. 34 a 37	En pos de los votos hispanos
	Comunidad internacional atenta al plebiscito
	Perfiles
Mujer:	Métodos anticonceptivos
Págs. 38 a 39	La adolescente y el ginecólogo
Ciencia y Ecología:	Tres preguntas sobre el SIDA
Págs. 40 a 41	Vida y muerte en Los Andes
Jóvenes:	Silencio... es la primera vez
Págs. 42 a 43	Elvis the pelvis
Sociedad:	Breves
Págs. 44 a 49	Videonotas
	Teatro y Cine
	Arte y Revista
	Pasarlo bien
	Catalejo

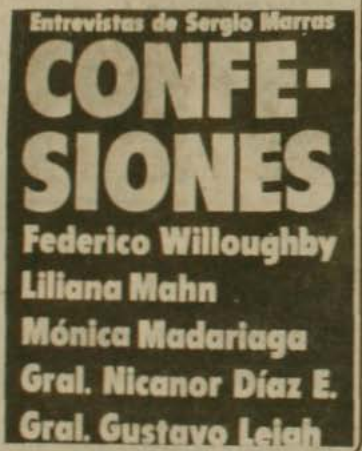
REVISTA CAUCE OBSEQUIO

Avalancha de Libros

Confesiones, se llama el último libro del periodista Sergio Marras, quien se desempeña como director adjunto de revista Apsi. Se trata de una sucesión de reflexiones sobre el poder y sus mecanismos, enhebrados a través de las entrevistas a cinco personas que estuvieron en en el pináculo del actual régimen, y que hoy se encuentran distanciados, si es que no en franca oposición: Federico Willoughby, Liliana Mahn, Mónica Madariaga y los generales de la Fach Gustavo Leigh y Nicanor Díaz Estrada. El prolífico autor José Joaquín Brunner acaba de entregar un nuevo título a la distribución. Se llama *Un Espejo Quebrado* y se trata de una serie de ensayos que giran en torno a determinadas preguntas centrales tales como ¿Cuál es nuestra identidad como país, si existe? ¿Cómo se relacionan la cultura y la política en nuestra sociedad? ¿qué es la modernidad de la cultura latinoamericana? Las respuestas a esas preguntas recurrentes en Brunner, buscan el diálogo, base de una auténtica cultura.

El martes 23 del presente, en la sede del Centro de Estudios del Desarrollo (Nueva de Lyon 0128) se realizará la presentación del libro *Pobreza en Chile*, de los autores Eugenio Ortega y Ernesto Tironi. Comentarán el libro el Cardenal Raúl Silva Henríquez, el economista Humberto Vega y dirigientes de organizaciones poblacionales.

Finalmente, también está en circulación el libro *Las Centrales Unitarias en la Historia del Sindicalismo Chileno*, de los autores Mario Garcés y Pedro Milos, editado por ECO, Educación y Comunicaciones, en homenaje a la constitución de la Central Unitaria de Trabajadores.



Todos los Socialistas votarán NO

En declaración pública, fechada el día 18 del presente, los principales exponentes del pensamiento socialista en nuestro país, expresaron su total rechazo a la maniobra del régimen por publicitar a un autodenominado Partido Socialista Chileno.

En ella señalan tajantamente que quienes suscriben esta declaración "están seguros que todos los auténticamente socialistas votarán NO en el plebiscito y contribuirán , así, a derrotar a Pinochet".

La declaración denuncia el costoso aviso, firmado por el "PS chileno" y que induce a anular el voto.

La declaración, que reitera esta posición común de todos los socialistas en el plebiscito, está firmada por Ricardo Nuñez, Ricardo Lagos, Clodomiro Almeyda, Aniceto Rodríguez, Manuel Mandujano y Germán Correa.

Eventos

Diversos encuentros, seminarios y actos artísticos y culturales están programados para los próximos días. El Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz está realizando su IV Escuela de Invierno ICAL, en torno al tema "Democracia para todos".

La Escuela, que fue inaugurada el viernes pasado, se prologará hasta el 26 de agosto y en ella participarán, entre otros, Emilio Gautier, Luis A. Corvalán, Manuel Antonio Garretón, José Sanfuentes y Jorge Lavanderos, que disertarán en torno al tema central ya mencionado.

El Instituto Latinoamericano de Doctrina y Estudios Sociales ha organizado un Seminario Internacional bajo el título de: "Cultura y Evangelización en América Latina", que tendrá lugar entre el 22 y el 27 de agosto en curso. Los objetivos son: Contribución a los trabajos preparatorios de la Conferencia Episcopal Latinoamericana y un homenaje al P.Pierre Bigo S.J. en sus 50 años de sacerdocio. Local: Auditorium ILADES, Almirante Barroso 6.

Una "peña" pro fondos para la Agrupación contra la Corrupción Infantil tendrá lugar mañana martes a las 20.00 horas en la Casona de San Isidro, Alameda 151. En ella actuarán Nino García, Pato Valdivia, Oscar Aguilera, Osvaldo Díaz y otros. Además se proyecta el lanzamiento de un afiche que denuncia el "comercio sexual infantil" y una cartilla complementaria a éste.

"La Bande Dessinée en Chile" se titula un evento que girará en torno a los "comics" e "historietas", catalogados como "el noveno arte". El calendario de actividades consulta una muestra gráfica que permanecerá abierta hasta los primeros días de septiembre en el Centro Cultural Mapocho, Alameda 381. Además habrá tres foros paneles, entre los que destacan el que abordará "La Relación Editorial-Artistas: el Mercado Chileno Actual y su Proyección" y "Revistas: la Otra Red", el 26 de agosto y 2 de septiembre, respectivamente, en el local ya indicado a las 19.30 horas.

La hora de las concencentraciones

Con un éxito superior al previsto se realizó, el sábado pasado, la concentración convocada por el Comando Juvenil por el NO. Alrededor de 100 mil personas se congregaron en calle Guillermo Mahn, entre Pedro de Valdivia y Marathon, lugar escogido por los convocantes.

Al cierre de esta edición todavía no se conocía la respuesta de la autoridad, acerca de la solicitud para hacer una gigantesca concentración el día 4 de septiembre, fecha tradicional de las elecciones presidenciales, presentada por los dirigientes del Acuerdo Social por el NO, ACUSO, programada inicialmente en avenida Vicuña Mackenna, entre Plaza Italia y Diez de Julio.

A su turno, la Izquierda Unida ha programado cuatro concentraciones. La primera de ellas, ya autorizada, se realizará el domingo 28 de agosto, en Guillermo Mahn con Pedro de Valdivia. Para el día 10 de septiembre se ha fijado una concentración en la zona sur de Santiago; el 23 de septiembre en la zona poniente y el 25 de septiembre en la zona norte, en lugares que se comunicarán oportunamente.

Encuesta: Gana el NO

El Departamento de Estudios de Diagnos entregó los resultados de la ultima encuesta realizada en el Gran Satiago entre el 29 de julio y el 5 de agosto en curso, sobre una muestra de 600 casos. Las cifras corresponden a dos consultas hechas a las personas encuestadas: 1) ¿Qué sería mejor para el país?: que gane el Sí, que gane el NO; e "Intención de voto con Pinochet como candidato".

En la primera consulta el resultado fue el siguiente: *Que gane el Sí:* 34.5; *Que gane el NO:* 43.7; *Me da lo mismo:* 14.3; *No sabe o no responde:* 6.9. El apoyo al Sí se encuentra mayoritariamente en el grupo socio económico alto (56.5), un 38.7 en el grupo medio y un 25.1 en el sector bajo. Para el NO, en cambio, el grupo alto arroja un 27.6; un 42.0 en el medio y 49.7 en el bajo.

En la segunda consulta, la intención de voto por el Sí es de un 33.0, en cambio por el NO es de 47.4. El mayor apoyo al Sí está en el sector alto, 52.2; y el menor en el bajo, 26.7. El apoyo al NO, tiene mayor apoyo en el sector bajo, 58.7 y el menor en el alto, 31.8

Convocan a Premios "Rey de España"

Con los auspicios del Instituto de Cooperación Iberoamericana, ICI y la agencia de noticias EFE se hizo público el llamado a la sexta edición de los Premios de Periodismo "Rey de España", dotados de un total de 50 mil dólares y que entrega personalmente el monarca hispano. En él pueden participar periodistas de Iberoamérica, Estados Unidos, Israel y Filipinas con trabajos escritos en castellano o portugués y que hayan sido publicados entre el 1 de julio de 1987 y el 30 de septiembre de 1988, fecha en que expira el plazo de entregas. El concurso tiene 5 menciones: televisión, radio, prensa y fotografía con premios de 6 mil dólares cada uno, así como una sección especial sobre los 500 años del descubrimiento de América (Premio de16 mil dólares)

Los periodistas chilenos interesados en participar deben enviar sus trabajos a Agencias EFE, Calle Coronel Bueras 188, Santiago, antes de las seis de la tarde del 30 de septiembre próximo. Para el premio de prensa, deben presentarse 9 ejemplares en papel tamaño oficio (fotocopias). Para fotografías, deben ser 9 copias tamaño 18x24 cms. ya sea color o blanco y negro. Para radio o televisión, es necesario un cassette radiofónico o videocassette (U-Matic, VHS o Beta) adjuntando informes sobre medios y fecha de publicación o emisión, datos personales del concursante, sobre su acreditación profesional, breve curriculum y fotografía personal.

El jurado estará compuesto por los Presidentes del ICI y de EFE, así como por representantes de Asociaciones Profesionales de Prensa de Colombia, Chile, Cuba, Costa Rica y Ecuador, países elegidos por rotación alfabética.

LA ESCONDIDA:

Así se entrega el cobre chileno

Alvaro Briones, Javiera Jiménez

Los depósitos que forman la mina La Escondida se formaron hace unos 35 millones de años, durante el período Oligocénico. El mineral de cobre es de alrededor de cuatro kilómetros de largo por un kilómetro y medio de ancho y un espesor de 400 metros.

Ubicada a tres mil metros de altura sobre el nivel del mar, La Escondida se encuentra en el altiplano del desierto de Atacama. Un ferrocarril de trocha angosta y un camino secundario cruzan cerca del yacimiento, que además de cobre contiene Molibdeno.

El mineral será sacado por el puerto de Coloso, 20 kms al sur de Antofagasta, cuyas instalaciones serán propiedad de la mina y recibirá barcos de un calado de hasta 12,5 metros. El sistema de carga tendrá capacidad de embarcar concentrado a razón de mil toneladas por hora.

Todo eso pudo ser chileno, porque en nuestro país existen los capitales y recursos humanos necesarios para poner en marcha ese complejo productivo que, dentro de poco, constituirá una de nuestras principales fuentes de divisas. Sin embargo, La Escondida no será chilena: mediante contratos firmados en Santiago y Nueva York, ha sido entregada al capital extranjero. Perdido el control de esta fuente de divisas, Chile ve aumentar su vulnerabilidad económica internacional. Y lo que es más grave, sin obtener a cambio ninguna de las ventajas que supuestamente podrían aportar los capitales o la tecnología transnacionales.

El proyecto La Escondida representa la mayor expropiación al patrimonio nacional materializada durante el actual régimen. En lo formal, el procedimiento se ha ajustado a los márgenes legales que el propio régimen ha implantado, pero lo real es que la mina, que constituye la mayor reserva de cobre del mundo, fue entregada, sin mayor control, a tres transnacionales extranjeras.

Según el delirante exitismo en boga, la compleja negociación demostraría "la confianza" de los inversionistas extranjeros en el gobierno militar. Sin embargo, esa línea argumental es pobre y antojadiza. Las riquezas mineras no renovables que se encuentran en situación parecida abarcan desde el cobre, el oro, la plata y otros minerales metálicos, hasta el litio, el petróleo y todo aquello que guardan las entrañas de nuestro territorio, patrimonio de todos los chilenos.

Ante la mirada del ministro de economía, gral Manuel Concha, el capital transnacional se adueña del cobre chileno

De acuerdo a lo confesado por el propio ministro de minería Samuel Lira, La Escondida fue descubierta hace ya varios años por grupos de pequeños mineros, por lo cual la Teoría Legal presente detrás de la nueva Ley Minera, que señala que "las minas pertenecen a quienes las encuentran", simplemente no se cumplió en este caso.

Las transnacionales mineras actúan en territorio nacional con impecable apariencia legal, pero sin asomo de ética. Han organizado verdaderos equipos que observan sigilosamente el trabajo de pirquineros o pequeños mineros. Estos, después de mucho sudor y trabajo, descubren algún mineral. Hacen el denuncio, declaran su pertenencia y en algunos casos pueden seguir con los siguientes pasos legales, para asumir en propiedad el descubrimiento. Sin embargo, a menudo no ocurre así.

Las transnacionales están preparadas. Declaran en el mismo sector un nuevo denuncio o pertenencia, que las hace propietarias del yacimiento. Esa es una de las fórmulas. Otra consiste en comprar a vil precio su hallazgo al pequeño minero y ha habido casos en que han planteado litigio en los tribunales.

En el Caso de La Escondida, y así lo dijo el Ministro Lira, el descubrimiento "fue el trabajo de pequeños mineros"; la propiedad final, sin embargo, es de tres transnacionales.

Nada que Chile no hubiera podido hacer por sí mismo

Expertos en temas de minería sostienen que el contrato, suscrito por el Gobierno con los actuales dueños de la Mina, fue negociado con premura y sin las provisiones necesarias para garantizar que estos aportes se concreten efectivamente. Añaden que tampoco aparece asegurada la participación del país en los beneficios.

De acuerdo a los profesionales del

Centro de Estudios del Cobre y la Minería (CESCO), el revisar el contrato en lo que aportes se refiere, queda claro que la llegada de capital fresco alcanza sólo al 15% de la inversión (mil cien millones de dólares). Y tampoco se observan innovaciones en el campo de la tecnología, ni se advierte acceso a nuevos mercados, ni formas especiales de comercialización. Dicho de otro modo, no hay hada que Chile no hubiera podido conseguir por sus propios medios.

¿Qué ha hecho entonces el gobierno militar? En suma, ha entregado un yacimiento de gran calidad y prolongada vida útil, aparte de que el país provee de mano de obra barata, calificada y profesionales de excelente calidad.

Cesco afirma que estas ventajas regaladas por el Régimen constituyen como "un caso único en el mundo entre países productores de cobre". Y estima, además, que la alta rentabilidad del mineral hace que la tasa impositiva de 49%, fija durante 20 años, sea claramente insuficiente, más todavía si se tiene en cuenta que la tasa impositiva que se aplicaba al capital extranjero antes de la nacionalización del cobre era de 54% y, si el precio subía por encima de cierto nivel, de 70%.

Por si no bastara lo anterior, los contratos tampoco establecen que los insumos y servicios que se utilicen en operación del yacimiento sean proporcionados preferentemente dentro del país. Cesco advierte que "el Estado no se reservó ninguna capacidad para influir en las decisiones comerciales, ante el posible efecto negativo que ésta pudiera tener en el sector en su conjunto". Tampoco prevée coordinación alguna con las estrategias productivas y comerciales de Codelco. O sea, todas las ventajas y beneficios para las transnacionales propietarias, pero nada para el país, salvo una muy exigua tributación.

Con sólo mil cien millones...

Parecerá un detalle, pero no lo es: En Santiago se escenificó una firma de contratos de propiedad. La ceremonia tuvo lugar en el Ministerio de Economía y se colocó en la mesa una gran cantidad de banderas extranjeras, para simbolizar la importancia de la "inversión externa". Sin embargo, los contratos definitivos se rubricaron en Nueva York. Específicamente en el etudio de abogados Sullivan and Cronwell, en el conocido distrito financiero y bursátil de Wall Street. Por lo cual, jurídicamente, el cumplimiento o el incumplimiento de parte del estado chileno de dichos contratos, quedan además sujetos a las disposiciones del estado de Nueva York.

El financiamiento costó encontrarlo. La International Finance Corporation (IFC), organismo dependiente del Banco Mundial, fue el que abrió el impasse al aportar 85 millones de dólares al proyecto, en calidad de préstamo y constituirse en socia con el 2,5% de la propiedad de la Mina.

Así se ve hoy el mayor yacimiento de cobre del mundo

De esta manera La Escondida pertenece actualmente a: The Broken Hill de Australia (BHP Utah Inter) con el 57,6%.; Río Tinto Zinc Corporation de Gran Bretaña, 30%; Japanase Escondida Corporation (Jeco), que encabeza la Mitsubishi, 10% y la International Finance Corporation, IFC, 2,5%.

No sólo fue la filial del Banco Mundial la que hizo decidirse a la Banca extranjera a financiar a las transnacionales en su proyecto. También influyó el alto precio del cobre y la garantía "velada" entregada por el Gobierno militar al utilizar 35 millones de dólares (eso fue lo confesado) de los contratos de relending. O sea, del dinero entregado por deudores chilenos de la banca, al Banco Central, para su posterior cancelación a los acreedores. Con estas y otras garantías se logró completar el "paquete financiero" para iniciar los trabajos previos a la explotación.

Ni siquiera cobre refinado

Es claro que el "aporte" de capitales extranjeros no sólo es mínimo, sino que además es incluso apoyado por el propio Estado chileno. Se podría argumentar que, a cambio de eso, las transnacionales traen consigo nueva tecnología o que su contribución significará un avance de la industria del cobre en nuestro país. Sin embargo, nada de eso ocurre y, al contrario, el régimen de producción y venta de La Escondida representará un claro retroceso industrial en relación a lo que ya ha logrado desarrollar Chile por intermedio de CODELCO.

Tal como lo ha señalado Cauce en anteriores ediciones, uno de los grandes logros alcanzados por nuestro país en cuanto a cobre es su exportación como refinado. Pues bien, La Escondida exportará concentrado. Y, según reconoció Keith Wallace, Presidente de BHP Utah International INC, por el momento está comprometida la venta del 77% de la producción que se iniciará en los próximos dos años. Los créditos, pagaderos a doce años plazo, se cancelarán entregando parte de los concentrados. El 77% producido será para siete fundiciones en Japón, el resto para una refinería de concentrados de Alemania (la Nord-deustche) y otra industria del ramo de Canadá.

Requiem por Chuquicamata

Y todavía no es todo en este increíble caso de entrega de nuestra principal fuente de divisas, pues la puesta en marcha de La Escondida, controlada desde el extranjero, debe analizarse en el contexto de las condiciones de operación de los minerales controlados por Chile, mediante CODELCO.

El caso más inquietante es el de Chuquicamata. Pese a que contar con información oficial es difícil pues las autoridades hablan sólo cuando ellas quieren, Cauce tuvo acceso a parte de lo que está ocurriendo con el principal yacimiento estatal chileno y la situación es oscura. De acuerdo a la versión de técnicos vinculados a la Gran Minería, los problemas de Chuquicamata son diversos. Lo primero es la extrac-

ción de 20 mil toneladas menos de mineral. Las razones son variadas, pero la principal es la explotación indiscriminada, en donde la meta ha sido extraer la máxima cantidad de cobre sin asumir los problemas técnicos que eso va provocando. De manera resumida y simplificando se podría decir:

a) que hoy es necesario mover el 10% más de roca para extraer mineral del fondo (ocurre en el talud oeste y es considerado grave);

b) se han diseñado rampas de acceso en pendiente fuerte,con el fin de sacar el mineral más rápido;

c) lo anterior ocasiona que los camiones del cobre, de gran tonelaje, tengan problemas por el peso. Las máquinas trabajan más, resultan sobreutilizadas y tienen menor vida útil;

d) los "bancos" (macizo de mineral que presenta dos caras descubiertas, una horizontal superior y otra vertical) cuya altura normal es de 26 metros, han llegado a alcanzar hasta 52 metros;

e) la altura de los bancos ha provocado deslizamientos de roca, que provocaron la destrucción de una "pala", con un costo de un millón de dólares.

Los técnicos postulan que todo se origina en una explotación indiscriminada y cortoplacista: "sacar el cobre lo más rápido y en mayor cantidad".

El Teniente también presenta problemas serios. En un documento elaborado por Codelco Chile, se reconoce que la Corporación "enfrenta problemas críticos provenientes de la profundización de sus explotaciones, de sus necesidades de control ambiental y de las variaciones del mercado del cobre y sus productos intermedios".

Añade el documento: "al pasar de la zona de enriquecimiento secundario a la zona primaria, se tienen disminuciones importantes en las leyes y un aumento significativo en la dureza de la roca a extraer. Esto es justamente lo que está sucediendo en nuestros yacimientos en los que las zonas de enriquecimiento secundario están en un período de agotamiento".

La solución está en ampliar las instalaciones de minas y concentradores para compensar la caída en la ley y mantener en el largo plazo la capacidad productiva. Además, introducir nueva tecnología en la reducción de tamaño para enfrentar el aumento de dureza en la roca. Los proyectos de inversión en el caso de Chuqui deberían iniciarse este año y concluir en 1992. Empero, sobre la marcha de los mismos no hay información.

Ubicación geográfica

Bahía Coloso, puerto de salida

Fue con esta dramática situación, que el régimen dio vía libre a sus futuros competidores en el mercado del cobre.

Qué bueno es hacer negocios en Chile

Stanley Jonsson es el Gerente General de MInera Escondida Limitada. Vive en Chile desde 1983. Ingeniero mecánico de 42 años y con experiencia en proyectos mineros, es el entrevistado del Boletín "Informe sobre Inversión Extranjera", que en español y en inglés publica la Secretaría Ejecutiva del Comité de Inversiones Extranjeras.

Jonsson reconoce varias cosas y de paso ayuda a publicitar lo bueno que es Chile para hacer negocios. Por ejemplo, señala que considerando "el nivel de producción de la mina será la más grande del mundo (en materia de cobre) que en conjunto se pone en producción de una sola vez". La ley del mineral permite afirmar que La Escondida es una "de las mayores productoras de cobre en el mundo".

Sobre el futuro del metal plantea "Creo que habrá un buen mercado para los productores eficientes y de bajo costo.

La demanda mundial de cobre debería crecer a un promedio de 1 a 1,5% anualmente y el precio real del metal debería tener un promedio de 80 centavos de dólar por libra en el largo plazo".

Un paquete de regalo

Imposible dudar de su palabra, sobre todo después de haber comprobado el increíble buen negocio que para sus intereses representa La Escondida. El problema es que las razones que tiene Mr. Jonsson para sentise feliz son las mismas que tienen los chilenos para no estarlo. Porque la verdad es que, por lo visto hasta aquí, Chile no gana nada con este negocio y por el contrario pierde. Y mucho.

¿Cómo fue posible que se llegara a esta situación? Para entenderlo es necesario hacer un poco de historia. Como se sabe, el gobierno de Salvador Allende, con el voto de todos los partidos políticos chilenos, aprobó en 1971 la nacionalización de nuestro cobre. De esa manera Chile obtuvo el control de una riqueza básica que aún hasta hoy, y no obstante lo que diga la propaganda oficial, continúa siendo el principal producto primario de exportación, dando cuenta del 45 por ciento de nuestras exportaciones totales.

En 1971 se subscribió además el

Acuerdo de Integración Subregional Andino o "Pacto Andino", cuya Decisión 24 -destinada a orientar y controlar la inversión extranjera- se convirtió en política oficial de nuestro país en estas materias.

A poco de iniciarse el régimen militar, en julio de 1974, se dio a conocer el D.L. 600 que abatía toda esa legislación relativa al capital extranjero y, alegando basarse en la no discriminación entre el capital nacional y foráneo, dispuso la más amplia libertad de operación para capitales y empresas transnacionales. La situación derivó pronto en un conflicto con el resto de los países signatarios del Pacto Andino, que estimaron razonablemente que Chile se había convertido en una cabeza de playa del capital extranjero en el sistema subregional.

Las presiones llegaron a ser tan grandes que, en octubre de 1976, el régimen militar decidió retirar a Chile de ese Pacto de integración, consumándose así la situación de aislamiento regional de la que nuestro país no logra recuperarse hasta hoy. Pero todavía más grave fue el hecho que, sin las presiones formales a que lo obligaba su subscripción de ese Acuerdo, el régimen militar se sintiera liberado para proceder sin tapujos en materia de ofertas al capital extranjero. Así fue como en 1977 se materializó un nuevo Decreto Ley (nú. 1.748), que publicitariamente mantuvo su anterior denominación como D.L. 600 y cuyo objetivo aparente fue superar en todo al original.

Fiel a su intención de atraer capital extranjero, el Decreto se preocupó escrupulosamente de no introducir elementos que pudieran estimarse discriminatorios en contra de ese capital, pero no fue igualmente cuidadoso a la hora de las discriminaciones a favor: otorgó al inversionista extranjero el derecho a elegir entre acogerse al régimen tributario aplicable a las empresas nacionales u optar por un sistema invariable por diez años que fijaba un impuesto a las utilidades con una tasa total de 49.5 por ciento (la misma que ahora se le aplicará a los dueños de La Escondida). De igual manera se lo eximió de gravamen a los recursos obtenidos por la liquidación o enajenación de acciones, derechos o empresas adquiridos con esos capitales y a objeto de enviarlos al exterior. Finalmente se le otorgó el derecho a mantener invariables los impuestos sobre la venta y los servicios, así como el régimen arancelario aplicable a la importación de máquinas y equipos que no se produzcan en el país y durante todo el tiempo que demore la realización de la inversión.

Muy contentos los nuevos dueños detrás de sus banderas. ¿Y la de Chile?

En suma, todo un paquete de regalo y claramente discriminatorio en contra del capital nacional, al cual sí le pueden aumentar los impuestos, aranceles y otras cargas. Pero no terminó ahí. Como a pesar de todas estas ventajas el capital extranjero se ha resistido a venir a Chile en el volumen que el régimen esperaba, éste decidió reforzar las ventajas. Con ese objetivo, en noviembre de 1985 se aprobó la Ley 18.474 que modificó el "D.L. 600" precisando la garantía que establecía el sistema tributario invariable por 10 años, asegurando ahora también la invariabilidad de las reglas de cálculo de las bases imponibles y, para los casos de inversiones de más de 50 millones de dólares (es el caso de La Escondida), extendiendo la invariabilidad de normas tributarias y legales... ¡hasta veinte años!

Inversión extranjera y recursos nacionales

Es esta norma legal la que se ha aplicado en el caso de La Escondida, amparando una "inversión extranjera" bien peculiar pues, como hemos señalado, no sólo no soporta nada que los capitales nacionales -y concretamente CODELCO- no hubiera podido aportar, sino que además de financiar en parte importante con créditos que se pagan con las ventas de concentrado, lo que también habría podido hacer cualquier inversionista nacional y, por si fuera poco, es avalada por la decisión del Banco Central relativa al uso de 35 millones de dólares de "relending".

La situación, así, no puede ser más absurda... y antinacional: se privilegia con un trato de inversionista extranjero, que es eminentemente discriminatorio en contra del capital nacional, a una inversión que es financiada... con recursos nacionales.

A estas alturas del debate nacional, nadie sostiene posiciones "de principio" en contra del capital extranjero.

Sin embargo en casos como estos son perfectamente comprensibles las innumerables voces que se han levantado para denunciar una operación que, más allá de todo posible apasionamiento, no constituye más que un despojo de una riqueza, presente y futura, que pertenece a todos los chilenos y sin ninguna de las eventuales ventajas que puede traer consigo -en materia de tecnología o capitales frescos- la inversión foránea. Eso es algo que nadie, por mucho poder circunstancial que detente, tiene el derecho de hacer■

PEDRO CORREA OPAZO:

"Si Pinochet es candidato el PN llamará a votar NO"

**** Ministerio del Interior estaría tras la división. * El interés de Chile exige un entendimiento democrático. * Las ambiciones personales han impedido la nominación de un candidato opositor. * Estamos abiertos a acordar incluso antes del plebiscito un programa y la persona que conduzca la transición democrática.***

Víctor Vaccaro

La crisis, aunque anunciada, sorprendió a los analistas políticos. A partir de la tarde del miércoles 17 y durante el resto de la semana se convirtió en una especie de proeza periodística conseguir una entrevista tranquila con algún dirigente de primera fila del Partido Nacional. Excepto con, el hasta entonces presidente, Patricio Phillips, quien pese a sufrir otro de sus frecuentes catarros, dirigía desde su residencia en la Reina Alta el intento por anular los efectos de su destitución resuelta por la mayoría de la mesa directiva y de la Comisión Política (CP).

Germán Riesco, convertido en Presidente Interino del PN, y cogido en la vorágine de los vertiginosos acontecimientos, debió rehusar por primera vez los requerimientos de la prensa. En ese trance, el artífice del diálogo de los Nacionales con el resto de la oposición democrática, Pedro Correa Opazo resultaba el interlocutor más idóneo para desentrañar las causas y consecuencias de un conflicto inocultablemente teledirigido desde La Moneda, como lo fue el que terminó con la división de Renovación Nacional

En la mañana del jueves 20, precisamente cuando iniciábamos la entrevista con Pedro Correa en la oficina céntrica de este empresario agrícola y miembro de la Comisión Política del PN, llegó la noticia de que personas que se declaraban partidarias del Sí a Pinochet se habían "tomado" el Club "Fernández Concha". Visiblemente apesadumbrado, Correa comentó: "esta es la guerra. Nunca imaginé que procedimientos antidemocráticos como éstos pudieran emplearse entre nosotros". A estas maniobras divisionistas externas aludió la directiva del PN cuando en la fundamentación de la destitución de Phillips, acusó a éste por haber "permitido y fomentado que se entronicen personas que, con fuertes recuros financieros, interfieren en las actividades partidarias, sustentando posiciones contrarias a su línea política".

Para remarcar que el conflicto interno, en lo que a ellos respecta, es ajeno a una confrontación entre partidarios del Sí y el NO, Correa nos anticipó una declaración pública en la que el PN "espera que los Srs. Comandantes en Jefe y el Director General de Carabineros den cumplimiento a la obligación constitucional que les asiste nominando como candidato a un civil de reconocida trayectoria democrática que produzca la armonía entre los chilenos". Le pedimos a Correa que precisara las razones de fondo de la destitución de Phillips;

-Hay una cosa que es evidente: Patricio Phillips ha perdido la confianza de la inmensa mayoría de nuestros co-

rreligionarios por la forma como se desempeñó en la presidencia del PN. Tuvo una línea vacilante, distinta a la que se aprobó en el Consejo General del 18 de junio último y que fue unánime en rechazar la posibilidad de respaldar a Pinochet si era el candidato. Si eso ocurría el partido iba a optar por el NO. Por eso se hizo un llamado a los Comandantes en Jefe a "prescindir de las legítimas aspiraciones de cualquiera de ellos" al nominar el candidato y evitar "una proposición confrontacional que podría acarrear las más graves consecuencias". En ese Consejo se dijo expresamente que se consideraba confrontacional y de guerra la candidatura del Presidente Pinochet".

-¿En qué momento Phillips se aleja de la línea acordada?

-Cuando precipita la división de la Juventud, llamando a una convención interna que se prefabrica para obtener un pronunciamiento en favor del Sí, pese a que por unanimidad la Comisión Política (CP) y la Mesa Directiva habían acordado suspender esa convención.

-¿Por qué dejaron sin efecto la censura que entonces le aplicaron?

-Fue retirada después que Phillips aceptó anular los efectos de esa convención y revocar las designaciones que se habían hecho. Luego del acuerdo, él se reunió con el Tribunal Supremo (TS) y éste extralimitándose en sus atribuciones, intenta anular lo acordado.

-¿Puede ese Tribunal Supremo anular ahora la remoción de Phillips?

-Phillips es un zorro político. Sostiene que en la reunión de la CP del miércoles 17 no hubo quorum, en circunstancias que sólo 22 de sus 26 miembros están activos. El número mínimo para validar una reunión de la CP es de 11 y su destitución fue aprobada por 12 de los miembros activos. Además no todos los ausentes simpatizan con la postura de Phillips. Es el caso de Silvio Rodríguez, o Ramón Luco y Adolfo Ballas, entre otros que públicamente han rechazado apoyar el Sí.

Camino al Sí

-¿Usted identifica la actual postura de Phillips con el Sí?

-Yo diría que va en camino al Sí y prepara al partido para esa opción. Eso, precisamente, nos indujo a presentar esta nueva censura, porque en el último Consejo General (CG) el 95% estuvo por el NO y se expresó claramente. Sólo un 5% apoya al Sí. Frente a esto y con recursos financieros abundantes, han empezado a afiliar nuevos militantes y a llamar a nuevas elecciones de consejos regionales para modificar la composición del CG. Esa gente ni siquiera es inscrita por militantes del PN, sino por personas desconocidas. Es absurdo pretender renovar a los consejeros nacionales cada noventa días. Se estaba prefabricando un nuevo CG, ante lo cual nos vimos obligados a actuar y convocarlo para el 27 de agosto.

-¿Quiénes están financiando este intento de división?

-En contraste con las dificultades financieras internas, en los últimos meses han aparecido fuertes fuentes de recursos ajenas a la tesorería del partido que distribuye el Sr. Alvaro Carrasco y cuyo origen nosotros no conocemos, pero que suponemos de dónde vienen. En el último CG, Alvaro Carrasco tuvo acceso a la Televisión Nacional para proclamar el Sí. No hay que ser muy suspicaz para descubrir quiénes están interesados en llevar el PN al Sí.

-¿Estaría el Ministerio del Interior detrás de esta operación?

-Es evidente que el Ministerio del Interior hace cabeza en la campaña electoral del gobierno y aunque no tenemos antecedentes para acusar claramente, de alguna parte tienen que salir esos recursos.

-¿Cómo van a responder al previsible fallo adverso del Tribunal?

-Siempre creímos que estábamos entendiéndonos entre demócratas que respetan las mayorías y las minorías. El TS no tiene facultades para modificar decisiones políticas de la CP, sobre las que no cabe reclamación porque ésta actuó en forma soberana. La CP no es asesora como pretende Phillips. El Art. 34 de los Estatutos señala que "corresponde a la CP determinar en forma permanente la orientación política del partido, ateniéndose a las resoluciones del CG". Si ahora no se respeta la democracia interna querría decir que habrían entrado en el PN algunas personas que no son demócratas. No me cabe en la cabeza que el Sr. Phillips esté entre ellos, conociendo su trayectoria.

-¿La declaración del Comité Permanente refuerza la tesis del candidato de consenso del PN?

-Esa declaración tiene una enorme trascendencia y expresa el interés de Chile. Concordamos en su apelación a la tremenda responsabilidad de los Comandantes en Jefe al designar el candidato. Su mensaje debe haberle llegado muy hondo a esas cuatro personas que tienen la posibilidad de reconciliar a los chilenos.

Las distintas reacciones que provocó demuestra que las divisiones también se palpan crudamente entre los partidarios del Sí. Es evidente que hay partidarios del general Pinochet y otros que desean qu el candidato sea un civil. En el PN nosotros no hemos decidido qué actitud vamos a adoptar. Desde hace 5 años venimos sosteniendo la necesidad de un entendimiento cívico-militar como condición básica para un régimen democrático estable. Creo que si los jefes militares se abrieran a mirar los beneficios que traería este entendimiento cívico-militar no me cabe duda que lo facilitarían. Pero si por cualquier razón no quisieran conversar con los dirigentes de oposición, espero que tengan la generosidad de buscar un candidato de armonía, un civil de probada trayectoria democrática que inspire confianza generalizada.

-¿A una semana de la nominación Pinochet puede no ser el candidato?

-Tengo la firme convicción de que los Comandantes en Jefe van a interpretar la voluntad mayoritaria de los chilenos.

-¿Incluso el general Pinochet?

-Creo que en tanto Comandante en Jefe del Ejército va a aceptar una decisión mayoritaria, proque él no va a debilitar a las FF.AA. con una posición de divergencia frente a una decisión tan trascendental.

NO a Pinochet

-Todo indica que el nominado será Pinochet. ¿En ese caso el PN se sumaría al NO?

-El general Pinochet fue considerado por el PN como un candidato confrontacional, como lo sería cualquier otro líder del gobierno -militar o civil- que haya sustentado posiciones muy rígidas. También lo sería cualquier dirigente de la oposición con idéntica rigidez. En el Consejo General del 27 de agosto se van a reiterar estos conceptos y posiblemente se autorice a la Mesa

para adoptar la decisión final en caso que el nominado sea el general Pinochet. En ese evento creo que el PN llamará a votar NO.

¿Sumándose al Comando por el NO o con una propuesta propia?

-Nosotros vamos a sustentar una posición propia. Hemos sostenido largas negociaciones con los partidos de oposición con vistas a llegar a un entendimiento democrático. Hemos tenido éxitos parciales, como lo fue el Acuerdo Nacional y las Bases de Sustentación del Régimen Democrático. Desgraciadamente no hemos prosperado en el entendimiento final para unirnos en torno a un programa de gobierno y a un candidato que pueda encarar el próximo régimen democrático.

¿A qué atribuye que ello no se haya logrado todavía?

-Yo diría que los dirigentes políticos de oposición no han estado a la altura de la voluntad política que han expresado los dirigentes de Partido Nacional. En las reuniones diversas con el PDC, el PR y otros partidos, no obstante que hemos llegado prácticamente a acuerdos respecto a programas de gobierno, la decisión final siempre se ha aplazado por diferentes razones. Ello ha sido más evidente en los últimos meses, cuando hemos sostenido que para fortalecer el NO era indispensable la nominación de un candidato de centroderecha que diera amplias garantías al electorado. En síntesis, un gobierno de transición apoyado por una amplísima mayoría nacional. Esto no fue comprendido, desgraciadamente, porque entre los dirigentes de oposición hay muchas ambiciones personales que obstaculizan concertar un candidato.

El interés de Chile exige hablar claro y colocar a cada cual frente a sus responsabilidades. ¿Está pensando en los diversos candidatos del PDC o las aspiraciones de Enrique Silva?

-Estoy pensando en aspiraciones presidenciales de muchas personas, entre ellas las que usted menciona. Creo que la posición del PDC de que el candidato debe ser de sus filas me parece un profundo error, si se quiere llegar a un entendimiento democrático.

¿Le parece positivo que el PS-Núñez y el PPD refieran que ni Lagos u otro socialista son candidatos a nada?

-Ese es un gesto muy positivo.

¿También que el PC entienda un candidato de centro-derecha?

-Correcto. El PN no quiere combinación de ninguna índole con el PC. Creemos que ellos tienen una responsabilidad muy grande frente a todo lo que ha acontecido. Su conducta de los últimos años ha sido profundamente dañina para la recuperación democrática y nada tienen que ver con el PC que respetó las normas democráticas existentes.

¿Por la izquierda vuestra propuesta llega hasta el PS-Núñez?

-Paradógicamente el PN ha tenido el mejor entendimiento dentro de la oposición con los socialistas de Ricardo Núñez. Siempre hemos encontrado en ellos un positivo refuerzo en la búsqueda del consenso acordar un candidato y encontrar un programa común.

¿Esas conversaciones prosiguen, avanzan o ya se abandonaron?

-Todavía existen conversaciones, pero ellas se han visto entrabadas por la reciente declaración del PDC respecto a que el candidato debe ser suyo.

Primero Chile

¿No cree que la exigencia popular puede obligar a la DC a revisar aceleradamente esa decisión?

-Yo quisiera ver una reacción, pero después de 5 años uno es escéptico. Sin embargo el interés de Chile, colocado por encima de cualquier otro legítimo interés, nos exige seguir luchando por un entendimiento democrático, que es el único camino que conduce al desarrollo, la estabilidad y la paz futura. Aquí se trata de posponer las ideologías partidarias y es lo que han hecho el PN y el PS al confluir con opositores de antaño en un entendimiento.

Aunque Phillips afirmó y luego negó tener una lista de candidatos de consenso para proponer a Pinochet, ¿de entre esos mismos nombres saldrían los que ustedes propondrían como rostro para el NO?

-Yo no le podría decir lo que el Sr. Phillips conversó con Pinochet. Si realmente reflejó el pensamiento del PN tuvo que plantearle que el partido no lo consideraba un candidato de consenso, sino un candidato confrontacional. La lista tampoco la conocí. En nuestra mente hay nombres que de rechazarse el candidato de consenso o de armonía propondremos a la oposición. Esta tiene que pronunciarse respecto a la necesidad de levantar un candidato antes del plebiscito, lo que fortalecería el NO, o bien seguir en la diseminación actual de los partidarios del NO que es muy perjudicial. Creo que es fundamental que el pueblo conozca al candidato opositor antes de votar NO, porque con ello estaría refrendando la postulación de esa persona para la elección libre que sigue a un NO mayoritario. Esto sería muy difícil de desconocer para las FF.AA. porque con esa persona se identificaría la gran mayoría del pueblo y conocería con quién hay que dialogar, aparte que demostraría que los partidarios del NO son capaces de unirse en torno a una candidatura y un programa. Eso liquida también la imagen del caos después del triunfo del NO que agita el régimen.

Esto incluye un programa y una colaboración de gobierno ¿pero también con un compromiso de gobernabilidad con quiénes queden fuera?

-Se ha hablado de un compromiso de gobernabilidad con los que no quieran entrar a la coalición misma y eso es enteramente factible. El PN está disponible para llegar a estos acuerdos democráticos. Seguimos dispuestos a firmar un programa, integrar una coalición y respaldar un candidato, propuesto por nosotros o no. Como el propio Phillips ha dicho, no haríamos cuestión de ello.

¿El que no le parezca que se diga que el candidato DEBA ser DC significa que tampoco PUEDA serlo?

-No rechazamos la posibilidad que sea un DC, pero éste tiene que inspirar confianza en nuestra gente. No daría nombres, porque eso es lo último que debe conocerse. Puede ser un independiente o militar en otros partidos. Lo que nos interesa es que sea un demócrata, un hombre honesto, que se preocupe por el desarrollo nacional. Estamos abiertos a todo tipo de negociaciones para asegurar incluso antes de plebiscito que el proceso de transición del régimen autoritario al democrático sea feliz. Los límites de esa amplia coalición los veo desde el Socialismo Renovado por la izquierda y ojalá Renovación Nacional por la derecha. El pacto de gobernabilidad, complementario, estamos dispuestos a firmarlo con todos los partidos democráticos que quieran hacerlo.■

SALA DEL ANGEL
RICARDO MERUANE
EN
LA VIROCA
jueves popular
$400
AL QUE LE TOCA...
DE LA ACTUACION DE
JORGE RAMIREZ
TEXTO:
RICARDO MERUANE
PRODUCCION
SERGIO LEDEZMA
MIERCOLES Y JUEVES 19.30 Hrs.
VIERNES Y SABADOS 19.30 y 22. Hrs.
SALA DEL ANGEL

Librería Documentas

Ultimos títulos publicados:

Let It Be Arturo
Francisco Zañartu

Feminarios
Julieta Kirkwood

Merced 832 Loc 33
Fono: 699194

Solicite nuestro catálogo

El Kiosco — por El Giotto

Efectos paradojales de una campaña

José Joaquín Brunner

El hecho de que la campaña plebiscitaria se realice en el marco de un régimen que entrega al Gobierno Militar la casi totalidad de los recursos del poder produce situaciones paradojales. No se trata ya solamente de que el Jefe del Estado sea declaradamente el encargado de promover su propia candidatura, ni de que en ese proceso involucre políticamente a altos oficiales del Ejército. El hecho es que, además, la campaña se presenta como la continuación de la guerra, sin estar revestida de los auténticos atributos de un proceso electoral.

A la Oposición: ley y garrote

Sólo en estas circunstancias cabe explicarse que a las puertas de un pronunciamiento electoral, importantes dirigentes sociales de la Oposición puedan ser enjuiciados y relegados dentro de causas que son netamente políticas. Así, los tres máximos dirigentes del Comando Nacional de Trabajadores (CNT) fueron sentenciados, dos de ellos (Bustos y Martínez) a penas de relegación de 541 días y Labraña a 61 días de presidio. El delito de que se les acusa: haber convocado a una Jornada de Protesta el mes de octubre del año recién pasado. Los tres dirigentes sindicales se hallaban activamente involucrados en la conformación de una Central Unica de Trabajadores. Simultáneamente, el presidente de la Juventud Demócrata Cristiana fue requerido por la Fiscalía Militar por presuntas "ofensas a carabineros". Varios periodistas de los medios de prensa opositores se encuentran envueltos, asimismo, en juicios ante los tribunales militares, cuyos fallos son invariablemente favorables al Gobierno. En suma, la campaña plebiscitaria agrega a todas sus iniquidades -en el uso de fondos públicos, de los recursos administrativos del Estado, de los medios de comunicación- la persecución político-judicial de los dirigentes opositores. El Gobierno Militar aparece así empeñado en aprovechar el proceso pre-electoral para continuar su labor de aplastamiento de la Oposición. Más que de una competencia electoral -que supone un clima de libertad y de equidad- nos encontramos frente a una campaña bélico-política, donde el Gobierno usa a su favor todos los medios que el Estado y la fuerza ponen a su alcance. Para evitar el triunfo de la Oposición: ley y garrote. O, si se quiere, el garrote revestido del ropaje de la ley.

El consenso cae en el vacío

En estas condiciones no debiera extrañar tampoco que el Gobierno haya prolongado a lo largo de la semana pasada la operación destinada a deshacer la propuesta conciliadora del **Comité Permanente del Episcopado**, que llamó a designar un candidato de consenso entre las FF.AA. y las diversas agrupaciones políticas de la nación. Es cierto que la Oposición, como ha ocurrido en oportunidades anteriores, no hizo más que saludar la proposición de los Obispos, declarando su voluntad de considerarla con ánimo positivo. Políticamente, sin embargo, dicho gesto carecía de audacia y, lo que es peor, de consecuencias. De hecho, no avanzaba más allá de la apertura ofrecida por el documento Episcopal. Con ello, la reacción del Gobierno Militar se vio facilitada. Lo que ésta última efectivamente expresó fue la nítida intención de los dirigentes del Sí de subordinarlo todo a la decisión que el General Pinochet debe adoptar próximamente, para convertir su campaña oficiosa en campaña oficial. Es decir, nuevamente, el mismo ánimo de confrontación y de guerra. Pues salvo a una minoría, aquella completamente identificada con el pinochetismo, a nadie cabe duda ya -más allá de su intención de voto- de que Pinochet como candidato significa reproducir y prolongar las divisiones dentro de la sociedad chilena, y mantener en ella el clima de polarización y de falta de legitimidad de las instituciones políticas. Personeros de la derecha así lo reconocen habitualmente, a condición de no ser citados. Luego, si los voceros del pinochetismo se apresuraron a disparar a la proposición de los Obispos -"irreal", "utópica", "inoportuna", etc.- fue precisamente para evitar que ella pudiera cambiar el sentido de esta campaña bélica, imponiéndole una lógica no confrontacional, de negociación y gradual conciliación.

El futuro de la derecha

Las paradojas de esta campaña que más se asemeja a la preparación para una guerra que a una disputa electoral ha cobrado también extraños precios a los partidos políticos. Por la derecha, no sólo se dividió su principal fuerza política (**Renovación Nacional**), sino que ahora, además, amenaza dividir al Partido Nacional, cuya línea política independiente en favor de un candidato de consenso parece haber naufragado definitivamente en estos últimos días. Luego, en vez de fortalecerse los partidos como suele ocurrir durante los procesos electorales, éstos se ven debilitados y muestran -a lo largo del espectro político- tendencias hacia la dispersión y el fraccionamiento. En el caso de la derecha, dichas tendencias no parecen ser ajenas a la "mano invisible" del Gobierno, cuyo interés es menos construirse una base política organizada que generar un movimiento de apoyo al futuro Caudillo plebiscitado. El fenómeno del "pinochetismo" aparece así como una amenaza de largo plazo para la estabilización de la derecha democrática, sin que ello parezca inquietar a los estrategas de La Moneda. Estos últimos están más preocupados del destino de su Jefe que de la estructuración futura del sistema político. Su objetivo es ganar batallas; no eliminar las condiciones de la guerra. De allí, seguramente, que hayan convenido en imponer al país -contrario a todos los datos de la realidad política- un sistema electoral importado, destinado a reducir el mapa político nacional a dos grandes fuerzas antagónicas. Tras esta proposición parece esconderse la apuesta de que el pinochetismo podría en el futuro cercano favorecerse con la actual dispersión de la derecha y, a la vez, que sería posible "aplastar" al centro, polarizando electoralmente al país entre Pinochet y la izquierda. La artificialidad de este esquema, y sus supuestos miopes, terminarán por convencer a la derecha que aspira a tener un rol protagónico en la democracia de que no puede, ni nunca debió apostar toda su suerte a la suerte de un caudillo.■

"No sé qué hacer de almuerzo" es muy distinto a
"no tengo con qué hacer almuerzo"
En la Campaña COMPARTIENDO LA MESA hemos logrado apoyar mensualmente a 7.000 personas que viven organizadas en ollas comunes. Pero aún existen otras comunas, niños, madres, jefes de familia y ancianos que comen muy mal. Necesitamos su ayuda para seguir ayudando a los que se sobrevalen. Para que, como muchos de nosotros, también tengan alternativas e la hora de comer.
CATEDRAL ESQ. DE LOS FONDO BRITANIA SANTIAGO
FONO MEDIA VIVA DEL MAR
COMPARTIENDO LA MESA

Por valles y llanuras, por ciudades y poblados y hasta el más recóndito lugar de Chile, empieza a extenderse el mensaje del PPD. En la foto, Ricardo Lagos y Víctor Rebolledo con militantes y dirigentes de Collipulli.

El comienzo fue duro. La foto demuestra la reticencia inicial de los estudiantes. Pocos podrían prever lo que vendría después.

Así comenzó todo. Ricardo Lagos, acompañado de Federico Klein, llegan a dialogar con los estudiantes de la Universidad de Temuco.

La movilización por el PPD fue total. En la foto, recolección de firmas en Valparaíso. En primer plano, Luis Alvarado. Al fondo, Laura Soto.

La Fuerza del NO también sacudió Concepción.

El PPD en la actualidad; más de 300 delegados en representación de las trece regiones del país.

PRIMER CONSEJO NACIONAL DEL PPD

Una realidad que superó todas las expectativas

Tal como lo ratificó Ricardo Lagos en conferencia de prensa ofrecida con motivo del Primer Consejo Nacional del Partido Por la Democracia, tanto el carácter instrumental del partido como su permanencia en el tiempo, son temas que deberán abordarse en el futuro, una vez conseguido el objetivo central del momento, es decir la recuperación de la democracia. Sin embargo, a ningún observador imparcial puede escapársele el poder residual que emana de los sólidos fundamentos que ha alcanzado el PPD en su corta existencia, expuestos en su cabal magnitud durante el desarrollo del Consejo, caracterizado por la mística y el consenso. Ejemplos de ellos son el resultado de una encuesta del CIS, que le asigna al PPD el 27 por ciento de votación en una hipotética elección abierta, y una referencia del propio general Pinochet, que le reconoció al PPD un tercio del electorado.

La masiva asistencia de delegados regionales y provinciales que reflejan la presencia e inserción nacional del partido, el espíritu fraternal así como la ausencia de personalismos y conflictos adjetivos, y el consenso en torno al voto político, representan la materialización de una iniciativa que superó las expectativas más optimistas.

Ya se pierde en la bruma del olvido la dureza de la primera etapa, cuando la idea descansaba únicamente en la inspiración visionaria y en la indoblegable voluntad de los dirigentes que la concibieron, tal como lo demuestra la secuencia gráfica.

Hoy el partido registra 45.697 militantes debidamente fichados, con presencia en las 50 provincias del país. Del total de la militancia, 19.563 son mujeres, lo que representa casi el 45 por ciento, y 25.371 son menores de 30 años, lo que arroja un 55,52 por ciento de juventud. En materia de distribución territorial, 25.531 militantes, es decir el 55,87 por ciento, son de provincias. Es también el primer partido que constituyó directivas regionales, provinciales y locales a lo largo y ancho del país, debidamente legitimadas y consagradas en el Consejo, el cual, por consenso, designó las autoridades de nivel nacional.

Bajo la presidencia de Ricardo Lagos, la mesa directiva quedó integrada por Armando Jaramillo y Manuel Sanhueza como vicepresidentes, Jorge Schaulson como secretario general y Guillermo del Valle como Tesorero. La Comisión Política de 16 miembros, además de los integrantes de la mesa directiva quedó conformada por Aniceto Rodríguez, Sergio Bitar, Jorge Arrate, Marcelo Contreras, Erich Schnake, María Maluenda, Rodrigo González, Víctor Rebolledo, Samuel Bello, Vicente Sota y Julio Subercaseaux. En el organigrama partidario se sitúa después del consejo de 44 vocales, de los cuales diez son mujeres: María Maluenda, Carmen Gloria Aguayo, María Ester Aliaga, Pilar Armanet, Soledad Larraín, Berta Belmar, María Antonieta Saa, Clotilde Silva, Carolina Tohá y Ana Eugenia Ugalde.

El punto central del voto político aprobado en el Consejo dice relación con la disposición del PPD de acordar con los restantes partidos de oposición un candidato único para encarar las primeras elecciones presidenciales que se realicen después del plebiscito.

Tal como explicó Ricardo Lagos, dicho candidato debe ser capaz de rearticular voluntades en al menos tres tareas básicas: restaurar una institucionalidad genuinamente democrática, restablecer el equilibrio en el campo económico-social y definir las relaciones futuras entre la sociedad civil y las Fuerzas Armadas, fundadas en el mutuo respeto y el reconocimiento de las funciones y especificidades de cada cual.

En cuanto al futuro del PPD, está claro que no es una discusión del presente. Es cierto que nació con un carácter marcadamente instrumental y que no es un partido que proponga programas de gobierno ni plantee fórmulas técnicas para resolver problemas específicos.

Pero no es menos cierto que, por corresponder de modo coherente con los desafíos actuales, el PPD ha ocupado un espacio político difícil de desconocer y desmontar, ha acreditado un sorprendente poder de convocatoria y ha demostrado eficacia y eficiencia en la organización. Guardando las distancias y proporciones, el PPD es comparable a esas criaturas que superaron a sus creadores, tal como la alucinante Metamorfosis de Kafka, el teléfono de Bell o la dialéctica de los primeros filósofos griegos. Como sea, los indicadores objetivos de que se dispone señalan que, hoy por hoy, el PPD es una de las organizaciones políticas más sólidas del país.■

Mesa directiva del PPD: Jorge Schaulson, Armando Jaramillo, Ricardo Lagos, Guillermo del Valle y Manuel Sanhueza.

Ricardo Lagos, un liderazgo ratificado.

PLEBISCITO: MILITARES EN POLITICA

Pinochet dice Sí, la Contraloría: No

Discrepancia hace dudar de la autonomía y del impacto de la Contraloría General de la República para hacer cumplir sus resoluciones

Ernesto Saul

Contraloría: ¿el comienzo del fin?

Los militares seguiremos haciendo política. La decisión de la Contraloría que prohíbe a los uniformados participar políticamente en la vida del país, está demás". (general Augusto Pinochet - 16-8-88).

Las palabras del general Pinochet contienen dos afirmaciones graves: una en cuanto al rol que cumple la Contraloría General de la Reública, a su autonomía y al imperio que se le otorga para hacer cumplir sus resoluciones, y la segunda en cuanto a la participación de los militares en política contingente.

Decir que una decisión de la Contraloría "está demás" se puede interpretar de dos maneras: "está demás" porque lo resuelto por el órgano contralor se está cumpliendo estrictamente; o, "está demás", porque no se va a considerar para nada esa resolución. En este caso, no cabe duda que las palabras del general Pinochet calzan con la segunda interpretación. Y eso encierra consecuencias graves: se puede entender que el organismo contralor está demás, ya que su facultad fiscalizadora y las resoluciones que adopte en su ejercicio no serán tomadas en cuenta; y que en el ejercicio de sus funciones en cargo de la Administración Civil del Estado, los uniformados no están obligados a respetar ni las disposiciones constitucionales ni las legales que les imponen absoluta prescindencia política.

Estas conclusiones se contradicen con lo que expresa la **"Declaración de Principios del Gobierno de** Chile" (11-3-74), tantas veces citada en los discursos del general Pinochet y con lo declarado por él en cuanto a la Constitución de 1980. Veamos: "Como valores fundamentales del alma nacional, el gobierno nacionalista reconoce y proclama: e) **La restitución del carácter apolítico de la Administración** Pública, cuya instrumentación partidista ha generado sectarismo, ineficiencia y falta de una doctrina nacional de Estado". (Declaración de Principios).

El artículo 87 de la Constitución de 1980 señala que: "Un organismo **autónomo** con el nombre de Contraloría General de la República ejercerá el control de la legalidad de los actos de la Administración". Por último, el propio general Pinochet declara, refiriéndose a la carta fundamental: "Asimismo resguarda la vigencia de un Estado de Derecho, fundamentalmente a través de la **absoluta independencia** del Poder Judicial y de **organismos contralores** y **fiscalizadores** de los poderes del Estado". (El Mercurio, 12 de marzo de 1988).

Lo que "está demás"

A estas alturas, el lector se preguntará cuál fue la resolución de la Contraloría tan duramente tratada por el general Pinochet. Ella recayó en una presen-

tación hecha por Sergio Molina Silva y otros, en representación del Consejo por Elecciones Libres CEL (Nº 11.544/88) en que los recurrentes se refieren a "los derechos políticos de los funcionarios públicos" y concluyen que: "cuando un miembro de las fuerzas militares o de carabineros está desempeñando accidentalmente funciones civiles se halla, entonces, doblemente obligado a guardar prescindencia política y electoral".

La Contraloría al resolver tuvo en consideración que el artículo 90 de la Constitución dispone que "las Fuerzas Armadas y Carabineros, como cuerpos armados, son esencialmente obedientes y deliberantes". Y que **"El Reglamento de Disciplina para las Fuerzas Armadas** preceptúa que: **'el militar no debe mezclarse en política.** Se le prohíbe pertenecer a asociaciones de carácter político y **concurrir a actos de esta índole'** y que es falta de disciplina .participar *en política o en manifestaciones*, reuniones, etc. de esta índole'". (Decreto Nº 1.445 de 1951, arts. 28 y 76 Nº2).

En atención a ello, la Contraloría concluyó que: "El personal así designado (en cargos de la Administración Civil del Estado) conserva su condición de funcionario en actividad del instituto armado o policial a que pertenece, sin estar obligado a servir este empleo. En tales condiciones **continúa afecto a las normas estatutarias de los servicios de las Fuerzas Armadas o de Carabineros de Chile, siéndole aplicables, por ende, los derechos, obligaciones y prohibiciones inherentes a ese cargo,** excepto aquéllos que suponen el desempeño efectivo de éste".

Finalmente, la Contraloría establece que "4º) Los miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden (...) están sujetos, de acuerdo con su normativa institucional, a un estricto régimen de prescindencia política, y en esa virtud les está vedado realizar actividddes de carácter político contingente, tanto en el desempeño de su cargo como fuera del Servicio".

Participación política

El conflicto entre el Poder Ejecutivo, es decir el general Augusto Pinochet, y la Contraloría General de la República, -que esperamos no termine en un sugestivo silencio de esta última-, deja en claro una confusión entre la necesidad de abrir canales de comunicación y participación entre el mundo civil y el militar y la participación política de algunos jefes militares que ocupan cargos en la administración civil.

Frente a frente: Augusto Pinochet y Osvaldo Iturriaga.

"Resulta de veras imposible concebir la posibilidad de que (las Fuerzas Armadas) sean nuevamente relegadas al lado oscuro de la sociedad y apartdas de los procesos de decisión y de la vida social y política del país. El fenómeno, por lo tanto, no sólo no puede ser ajeno sino que debe en el centro de toda reflexión y curso de acción práctica acerca del proceso de transición a la democracia", sostenía nuestra revista no hace mucho. (Cauce Nº 162).

La confusión a que hacíamos referencia queda más en claro si se toma nota que entre enero y junio de este año, oficiales de ejército participaron en actividades de Comités Cívicos u organismos similares -todos ligados a la candidatura oficial- en veintinueve oportunidades. (Ver cuadro).

Algunos ejemplos: Brig. General, Francisco Ramírez, Comando Industria Militar: "Mi candidato es el que siempre ha sido, mi general Pinochet, y no hay vuelta que darle". (El Mercurio, 16-3-88); Brig. General, Luis Patricio Serre, Subsecretario Desarrollo Regional: "Este es un país gestado por un equipo de gobierno dirigido y liderado por el General Pinochet. ¿Quién mejor que él para continuarlo?". (Revista Cosas, 17-3-88); Mayor General, Eduardo Ibáñez Tillería, Intendente VIII Región: "Es muy justificado que quienes dirigen hoy los destinos del país lo sigan haciendo porque hemos probado que hacemos cosas". (La Epoca, 2-1-88). Por último, cabría destacar la presencia del Coronel, José Zara, Gobernador de Chacabuco, en el acto de inauguración de la sede de la UDI en Conchalí, junto a Jaime Guzmán y otros personeros políticos.

Opciones políticas

Como se ve, los pronunciamientos políticos son inequívocos y llevan nombre y apellido; la concurrencia a la formación de Comités Cívicos por el Sí es otra forma de pronunciarse. Los oficiales que han dado su apoyo abierto al general Pinochet como candidato oficial están violando el artículo 7º de la Constitución que prohíbe a cualquier persona atribuirse "otra autoridad o derechos que los que expresamente se les hayan conferido en virtud de la Constitución y las leyes". En este caso, quienes han proclamado al general Pinochet

se atribuyen un derecho que la Constitución reserva a los tres Comandantes en Jefe titulares y al general director de Carabineros, o al Consejo de Seguridad Nacional en su caso.

Por otra parte, apoyar el Sí constituye, a nuestro juicio, una opción política ya que, aun cuando no se conoce la identidad del candidato, se está dando apoyo a la persona que se designe como tal, cualquiera que sea su nombre.

El abogado Ramón Briones, presidente de la Comisión Fiscalizadora de la Democracia Cristiana, concuerda con ello: "Evidente. Hay una opción política demostrada por un militar. La Contraloría, en su fallo, hizo una muy buena exégesis, pero no agotó el tema. Hay que hacer una distinción en esta etapa entre lo que es el régimen militar y lo militar. William Thayer (para justificar la participación en política de los militares) dice que hay que distinguir entre un gobierno militar y un gobierno no militar. Pero él comete un error, porque el límite de actuación política de los militares está, exclusivamente, para los casos excepcionalísimos que dispone la Constitución. En consecuencia, existiendo una norma constitucional que inhabilita a los militares para hacer política (art. 90 de la Constitución de 1980), existiendo el artículo 18 de la carta fundamental que establece que las Fuerzas Armadas son garantes del proceso (plebiscito o elección), que son las que tienen que guardar el orden público, no cabe la menor duda que la excepcionalidad tiene que ser entendida en el sentido más estricto posible. Unica y exclusivamente los tres Comandantes en Jefe, el general director de Carabineros y el representante del general Pinochet en la Junta de Gobierno pueden participar en política.

Algo que no se ha dicho

Dentro de la ya prolongada campaña electoral del candidato oficial no designado hay otro curioso silencio, o, más bien, una pregunta que nadie se ha formulado: ¿están facultados el Ministro del Interior y los Intendentes y Gobernadores para asumir la tarea de promover el Sí y asegurar la proyección del régimen?

A juicio del abogado Ramón Briones, no. Y la razón es muy simple: el Ministerio del Interior está reglado por el Decreto Nº 7.912 del 30 de noviembre de 1927. En su artículo 3º dice que corresponde al Ministerio del Interior: a) todo lo relativo al gobierno político y local del territorio y al mantenimiento de la seguridad, tranquilidad y orden público; b) las relaciones con el Congreso Nacional que correspondan a otros Ministerios; c) la geografía administrativa del país; d) la ejecución de las leyes electorales. Además tiene a su cargo: el Diario Oficial, la Dirección de Correos y Telégrafos, los boy scouts y cuerpos de bomberos, la numeración y recopilación de leyes y las materias relacionadas con la ley de residencia y las cartas de nacionalización.

"Aquí no puede encontrar base la pretensión del señor Ministro del Interior -dice Briones- de dirigir la campaña de proyección del régimen, tal como lo señaló en un documento que entregó a la opinión pública (19-5-88). A él no se le paga sueldo para que haga la proyección del régimen, porque en definitiva la ley no lo faculta para usar el aparato del Estado, ni el teléfono de su oficina siquiera, para un fin distinto que aquel que específicamente le asigna la ley".

Recordó Briones que una de las grandes luchas que se dio en el país fue que los Ministros del Interior dieran garantías. "Y es por eso que nosotros hemos dicho que el Ministro Fernández no nos da garantías. Y no nos da garantías porque es responsable, él y su Ministerio, del Plan de Acción Cívica, además de pretender asumir una campaña que no le corresponde y por la cual debiera haber sido sancionado -si hubiera un Parlamento- con la salida de su cargo".

PARTICIPACION DE OFICIALES DE EJERCITO EN ACTIVIDADES DE COMITES CIVICOS Y SIMILARES (ENERO-JUNIO 1988)

REGION	FECHA	NOMBRE	CARGO	CIUDAD
I	1 Feb. 4 Feb. 10 Abr.	B.G. Julio Bravo " " " " " "	Intendente Regional " " " "	Arica Putre Iquique
II	3 Jun. 5 Jun.	B.G. Helmut Krumshaar " " "	Intendente Regional " "	Antofagasta "
IV	20 Abr.	B.G. Patricio Serré	Subsecretario de Desarrollo Regional	La Serena
V	1 Abr. 29 Jun.	Cl. Arturo Silva Cl. Luis Rivas	Gobernador de Quillota Subsecretario General de Gobierno	Olmué Villa Alemana
VI	7 Feb. 31 May. 22 Jun.	Tt.Cl. Victor Rojas B.G. Miguel Espinoza Tt.Cl. Jorge Durand	Gobernador Cachapoal Intendente Regional Gobernador Rancagua	Palmilla Rancagua Rancagua
VII	2 Jun.	B.G. Patricio Gualda	Intendente Regional	Linares
VIII	21 Feb. " " 12 Mar. 2 Abr. 11 Jun. 23 Jun.	Tt.Cl. Jorge Lazo " " " M.G. Eduardo Ibañez " " " " " " " " "	Gobernador Subrogante Ñuble " " " Intendente Regional " " " " " "	Coelemu San Carlos Concepción El Carmen Concepción Talcahuano
II	6 Mar. 10 Jun.	Tt.Cl. Pedro Durcardoy B.G. Alejandro González	Gobernador Malleco Intendente Regional	Angol Nueva Imperial
Metropolitana	25 Feb. 26 Feb. 3 Mar. 8 Mar. 14 May. 1 Jun. 14 Jun. 25 Jun. 28 Jun.	Cl. José Zara Tt.Cl. Gonzalo del Real " " " " M.G. Sergio Badiola " " " M.G. Sergio Badiola Tt.Cl. Hernán Núñez Cl. José Zara Tt.Cl. Hernán Núñez	Gobernador Chacabuco Gobernador Cordillera " " Intendente Metropolitano " " Intendente Metropolitano Director Organizaciones Civiles Gobernador Chacabuco Director Organizaciones Civiles	Colina San Ramón Puente Alto Santiago Puente Alto Providencia Santiago Chacabuco Santiago

Fuente: CAVC

PERIODISTAS EN ALERTA

Se acentúa represión contra la prensa

Una paralización de las actividades periodísticas por una hora acordó el Colegio de Periodistas para el próximo jueves 25 -entre once treinta y doce treinta- en protesta por la embestida desatada por el régimen en contra de periodistas y medios de comunicación opositores. Igualmente se protestará por la falta de respuesta del Ministro del Interior a la solicitud del Colegio de retirar las querellas presentadas contra miembros de la Orden.

Entre los procesos en actual trámite figuran el que afecta al subdirector de la revista Análisis, Fernando Paulsen, y al periodista del mismo medio, Iván Badilla, ambos encargados reos como supuestos autores del delito de injurias a las Fuerzas Armadas; el requerimiento contra el periodista de Análisis, Alvaro Rojas, por supuesta "ofensa a las Fuerzas Armadas"; el proceso iniciado contra el sociólogo Tomás Moulián como presunto autor del delito de ofensas a las fuerzas armadas en un artículo publicado igualmente en Análisis; la encargatoria de reo de la abogado Carmen Hertz por opiniones vertidas en la revista Apsi consideradas ofensivas por la justicia militar; el requerimiento presentado contra el ex-senador Jorge Lavandero, presidente del Comité Ejecutivo del diario Fortín Mapocho, por la Quinta Fiscalía Militar por un artículo publicado el 28 de junio pasado y referido a la CNI. Luego de declarar, Lavandero fue dejado en libertad incondicional. El requerimiento contra Felipe Sandoval, militante demócrata cristiano, por declaraciones vertidas en un programa de televisión.

El Comando Ejecutivo del NO, por su parte, en reunión con los directores de los medios de oposición Análisis, Apsi, Cauce, Fortín Mapocho y Hoy, acordó defender el derecho a la libre expresión, en el entendido que es un derecho no sólo de los periodistas, sino de todos los chilenos. El Comando acordó además plantear en todas las instancias en que corresponda la defensa de la libertad de expresión y acompañar a los periodistas en la paralización de actividades programada para el próximo jueves.

Directores de medios de oposición y del Colegio de Periodistas reunidos con el Comando del NO.

"Hemos cambiado ideas -declaró Luis Maira, integrante del Comando ejecutivo del NO- respecto de la gravedad del hecho de que personas que emiten comentarios u opiniones en medios hayan empezado a ser procesados por delitos vinculados a la libertad de pensamiento y, concretamente, el riesgo que representa un recrudecimiento de la ofensiva represiva en contra de los periodistas en los instantes en que la campaña entra en su recta final".

La gravedad de la situación que enfrenta la prensa movió a la Sociedad Interamericana de Prensa, SIP, a enviar una nota en que manifiesta "su preocupación al Presidente Augusto Pinochet por la creciente hostilidad hacia los periodistas de oposición e independientes denunciada en Chile antes de la realización del próximo plebiscito. Sin la libertad de prensa, no puede haber una votación justa ni creíble". Por último la SIP llamó a "terminar los hostigamientos, especialmente por parte de los tribunales militares".

Pero la preocupación a nivel internacional por la situación de la prensa chilena no termina ahí. Para el 5, 6 y 7 de septiembre próximo, el Colegio de Periodistas anuncia la realización en Santiago de Chile de un Encuentro Internacional de Periodistas en el que han confirmado su participación delegados de la SIP, IPI, y representantes de FELATRAP y FELAP, organizaciones que agrupan a los trabajadores de la prensa. En el encuentro, convocado por el Colegio, se informará a los delegados extranjeros de la falta de libertad de expresión en Chile y se les pondrá en contacto con actores sociales y políticos.■

CONGRESO DE LA CUT

Ni Todas las Condenas del Mundo

541 días de Relegación a Manuel Bustos y Arturo Martínez y 61 días de presidio remitido a Moisés Labraña.

Instante dramático: Bustos no puede contener las lágrimas. A su lado, Martínez y Labraña.

Se dice que desde Maquiavelo, el pensamiento político ha estado bajo la fascinación del realismo, ya que se enfoca la realidad bajo el punto de vista ya no sólo de la posibilidad, sino de realizar lo racional.

La condena de la Corte Suprema a los máximos dirigientes del Comando Nacional de Trabajadores del país, Manuel Bustos y Arturo Martínez, Presidente y Vice-Presidente, respectivamente, a ser relegados por 541 días a Parral y Chañaral, por haber llamado a un paro el 7 de octubre pasado, es otro de los actos irracionales que durante quince años ha vivido el país, especialmente en vísperas de la creación de la Central Unitaria de Trabajadores, y cuando ambos dirigientes se perfilan como los máximos líderes.

En su última rueda de prensa, el CNT señaló claramente que el fallo tenía una "clara connotación política", especialmente a pocas horas de la constitución de la Central Unitaria de Trabajadores. Para ellos, esta acción "es un eslabón más de la represión del gobierno contra las organizaciones sindicales y que la energía y agilidad de los tribunales para condenarlos, no era capaz para sancionar a los asesinos de Tucapel Jimenez".

Emocionado hasta las lágrimas Manuel Bustos instó a los delegados, que suman cerca de mil, "a tomar en Punta de Tralca, las mayores decisiones, serenas y tranquilas". Estas palabras muestran claramente la voluntad de solidaridad con los trabajadores, el humanismo racional y las posibilidades de realizar lo contingente por el bien común. No obstante, Bustos formuló críticas a la falta de solidaridad de ciertos sectores de trabajadores, que según afirmó, contribuye y facilita este tipo de medidas

Agresión a los chilenos

"Tendremos que revisar el fallo de la Corte Suprema ya que contiene errores por la premura con que fue dictado", expresó Néstor Gutiérrez, abogado defensor de los sentenciados, mientras que su colega José Galiano presentaba un recurso de aclaración e interpretación ante la Suprema.

Otro error: quince años de errores contra los chilenos. La Encíclica Redemptor Hominis destacaba que la "violación de los derechos del hombre va acompañada de la violación de los derechos de la nación". La condena a Bustos, Martínez y Labraña, como la cárcel, el exilio, el terror, el asesinato y el menos pan cada día, constituyen una clara agresión contra el cuerpo social, no solamente porque se generalice la violencia contra los individuos sino, fundamentalmente, porque se lesiona en cada caso individual, el principio constitutivo de la colectividad, la comunidad de hombres libres e iguales, y por otra parte, las violaciones de los derechos humanos son también agresiones sociales en el sentido de que son violaciones sistemáticas.

A pesar de las Inclemencias.

La presencia de Klaus Moll, representante de la OIT, en la conferencia de prensa que dieron los dirigientes del CNT, es decidora. El apoyo a los dirigientes condenados por numerosas agrupaciones políticas e independientes, es una muestra clara que el país busca el entendimiento y el diálogo racional y solidario, contra el monólogo irracional y egoísta del gobierno.

Los trabajadores chilenos, a pesar de ser tan golpeados en los últimos años, están con ánimos de seguir luchando por defender los principios más elementales del hombre. Cerca de 3 mil sindicatos forman una nueva central, donde más del 80% de los trabajadores organizados del país defenderán, como lo han hecho en estos años, los derechos humanos, que es un problema fundamentalmente del orden: crítica del orden existente y discernimiento del orden posible, que es una reflexión ineludible, especialmente en estos días de tantas inclemencias en el tiempo humano.■

"Pienso que este sistema natural es una ventanita de luz para quienes estan en esta situación." (Febrero de 1988)

Rosa Gonzalez M.
Cáncer Linfático con Metástasis pulmonar.. Ingresa al sistema en Enero de 1987

CANCER TERMINAL (S.N.)
Horas al Foro 795529
L. a V. 10.30 a 13.00 y 15.30 a 19.00

UNIVERSIDADES:

Hay tela cortada para rato

Violeta Medina

Alejado y ordenado Campus... pero sin estudiantes.

Uno de los tantos plagios que ha tratado de implementar en nuestro país el régimen del general Pinochet es el sistema norteamericano de universidades autofinanciadas. De ahí, entonces, que además de las presiones y represiones académicas y políticas, los universitarios mes a mes se ven enfrentados a una titánica labor: tratar de pagar el arancel. Frente a las "pellejerías" estudiantiles las autoridades de los planteles superiores perciben astronómicas remuneraciones. Por tal motivo, el refrán "hay tela cortada para rato" no es un dicho hueco en las aulas universitarias...

Blanco y negro

En la U. Metropolitana de Ciencias de la Educación, es un plantel de inquietantes contrastes.

Mientras espera el resultado de su apelación Ricardo Tapia, alumno de segundo año de Pedagogía en música, trabaja los días Domingo de 9.00 a 14.00 hrs. como guardia de un edificio, además toca con un grupo de compañeros en locales como el Cimarrón. Pese a esto, si no le suben su 30% de crédito al menos en un 20%, tendría que dejar la Universidad, pues de su familia de cinco hermanos sólo uno trabaja y el resto estudia.

Por su parte, Isaac González, alumno de quinto año de la misma carrera, es un personaje conocido en el bullente medio musical santiaguino: las micros.

"He financiado mi matrícula y otros gastos como cuadernos, cantando en las micros. Hay un montón de gente que hace lo mismo. Pero esto nos perjudica en los estudios. "De repente te encuentras con que tienes plata, pero ya no tenís para qué estudiar. Perdiste la carrera".

Paralelo a este panorama, el rector y las tres autoridades que le suceden en rango ostentan inusitados sueldos (ver recuadro). Tales remuneraciones, "extrañamente", escapan a lo percibido por el resto de la planta académica y más aún, no se compadecen con el duro autofinanciamiento que se impone al alumnado.

Pero, hay más... Alejandro Millán, dirigente estudiantil, denuncia que en porteros y funcionarios se gasta, mensualmente, dos millones de pesos.

"Con el sueldo de esas casi 40 personas se podría mantener a 140 estudiantes con becas y crédito de un 100%".

El rector Herrera Cajas de la U. Metropolitana de Ciencias de la Educación, gana mensualmente $705.715. En contraste, alumnos de este mismo plantel cantan en las micros para poder permanecer en la universidad.

Bolsas de trabajo y... pegas en el circo

Sin avales y con una bolsa de trabajo creada por las autoridades, la U. de Santiago [illegible] U. Te[illegible]nta un escenario tan peliagudo como el anterior. Largas colas en las puertas de la oficina de repactación de deudas, por atraso en el pago de los aranceles, un 75% aprox. son la muestra visible de la angustia que en mayor o en menor medida mueve a estudiantes como Claudio Guerra de cuarto año de Ingeniería a buscar trabajo en lo que sea.

"Dí mis datos en la bolsa de trabajo y un día me llamaron a mí y a un compañero. Nos dieron una dirección y resultó ser un circo, parece que el de los Hermanos King. No recuerdo bien. Hablamos con el Administrador y él nos explicó que era para trabajar con una muñeca. Era cuestión bien "cuática". Pero, se habían equivocado porque ellos querían estudiantes de medicina. Posteriormente, a un amigo le ofrecieron trabajar vendiendo porotos... En realidad, las pegas que ofrecen son bien malas".

Pese a ello, cuando el apuro económico es fuerte y el estudio lo permite, Claudio Guerra sale los fines de semana a repartir revistas en algún sector de la capital.

Al respecto, Gonzalo Ode presidente de la FEUSACH (Federación de Estudiantes de la U. de Santiago) recuerda que en una conversación sostenida con la jefe de las Asistentes Sociales, ésta afirmó que no se habían otorgado becas de auxilio para pagar la matrícula de comienzos de año porque "los estudiantes deben trabajar en el verano".

A tal criterio se suma la presión económica ligada al rendimiento académico. Para poder postular a una beca hay que tener rendimiento intachable en el semestre anterior, también se presiona mediante la pérdida de la calidad de alumno regular si no se paga las deudas de los aranceles. Esto significa que al alumno se le coloca un cero en los exámenes.

Y más impactante aún resulta las estadísticas estimativas (pues asegura Ode que la autoridad no permite el acceso a esta clase de datos) de los sueldos de las 12 máximas autoridades, sin contar al rector, que asciende en total a 72 millones de pesos al año, mientras que con 64.500 millones de pesos al año, se reparten beneficios a 2.500 alumnos, es decir, con el sueldo de 12 autoridades se podrían financiar becas y créditos para 2.500 alumnos más ■

	Rector	Pro Rector	Secretario General	Vice Rector Académico
Sueldo Base	100.822	96.723	93.203	93.438
Asignación de Responsabilidad	201.644	193.446	93.203	93.438
Asignación de Representación	100.822	77.378	- - - -	46.719
Haberes Imponibles	89.832	82.698	- - - -	61.669
Asignación Profesional	90.740	87.051	83.883	84.094
Asignación de Estímulo	100.822	96.723	46.602	93.438
Asignación de Antigüedad	4.033	- - - -	- - - -	- - - -
Haberes no imponibles	17.000	15.000	15.166	15.000
TOTAL HABERES	705.715	649.019	332.057	487.797

Datos obtenidos por la Asociación de Académicos de la U. Metropolitana.

El precio de la honra

Osvaldo Muray

El 17 de junio de 1987, cinco de casi cuarenta parroquianos que se encontraban en el restaurant Lo Barnechea (conocido como el Pollo Chico) la noche que fue secuestrado y asesinado Delfín Díaz Méndez, prestaron declaraciones ante el juez Fernando Soto Arenas, por el caso de los homicidios de Alice Meyer y el mismo Delfín.

Pareciera ser que tales declaraciones fueron de mucha importancia, puesto que al día siguiente, el juez emitió numerosas órdenes de detención, las que entregó en horas de la tarde al jefe del OS-7.

Sin embargo, poco después que el juez emitiera sus instrucciones a la policía, se ponía en marcha una conjura en su contra.

Al día siguiente, 19 de junio, estallaba la bomba: el abogado Luis Ortiz Quiroga, en representación de Mario Santander García, próspero empresario del sector metalúrgico -dueño de la empresa Sigdo Koppers-, acusaba al juez Soto Arenas de haberle pedido una "coima" de cinco millones de pesos y cien mil dólares para decretar la libertad de su hijo y luego revocarle el auto de reo. Mario Santander Infante, estaba detenido y encargado reo por el asesinato con violación de la joven Alice Meyer Abel.

Según acta notarial, dada en exclusiva, por el mismo diario donde el abogado Ortiz es columnista, todos los detalles de la acusación contra el juez, incluyendo la marcación de los billletes que supuestamente había pedido Soto Arenas, se llevaron a cabo en su oficina.

Faltaban trece días para que se cumpliera un año de la gravísima acusación contra el juez, cuando la Corte Suprema desechó la denuncia contra Soto Arenas y lo rehabilitó completamente, al ubicarlo de nuevo en Lista Dos. Poco antes la Corte de Apelaciones lo había rebajado a Lista Cuatro, que es el nivel de eliminación.

Junto con su trascendental fallo, la Suprema ordenó que el acusador pague al juez una indemnización por perjuicios morales. El martes recién pasado, los abogados Víctor Barahona Bustos y Alejandro Acuña Murray, en representación del juez rehabilitado, solicitaron que Santander García pague a su víctima, la suma de Sesenta Millones de pesos, cantidad en que tasan la honra de un juez acusado falsamente.

"Tengo la certeza que es un juez corrompido"

También el tribunal fue víctima de llamados y amenazas de bomba. Voces anónimas habían amenazado de muerte al abogado de la familia Meyer. En la foto, evacuan a los funcionarios.

Declaraciones del abogado Ortiz Quiroga en junio del 87: *"Tengo la certeza que es un juez corrompido"* refiriéndose a Fernando Soto Arenas. Un año después, la Suprema dice que Soto es "un juez moralmente intachable".

Los fundamentos

Los abogados Barahona y Acuña recuerdan en su escrito a la Ministra de Fuero María Antonia Morales, que debe regular la indemnización que:

-"La querella criminal en referencia se presentó a tramitación luego que en seis oportunidades anteriores el magistrado Soto Arenas había rechazado la solicitud de excarcelación del reo Santander Infante y que aquél, igualmente, había desestimado una petición de la defensa de este último en orden a que se revocara el auto de reo que le afectaba como autor del homicidio de la srta. Meyer, resoluciones todas que fueron oportunamente confirmadas por unanimidad por la Ilustre Corte de Apelaciones de Santiago".

-"Asimismo, la querella en referencia se presentaba y aparecía como un último y final esfuerzo por desplazar al Magistrado Soto de la Investigación del homicidio de la srta. Meyer, luego que las peticiones de la defensa de Santander Infante -hijo del querellante de capítulos y reo por este último delito- en orden a que designara un Ministro en Visita en su reemplazo no habían

prosperado, lo mismo que el escándalo provocado con las retractaciones de numerosos testigos que inculpaban a ese reo y que alegaban haberlas prestado bajo presión del juez instructor".

-"Como era de esperar, la presentación de este libelo acusatorio recibió una amplísima cobertura periodística a través de todos los medios de comunicación del país, no sólo por el cargo que desempeñaba el imputado y la gravedad del delito de que se le acusaba, sino también porque se insertaba como un pasaje más de una sórdida historia que se había iniciado el 15 de diciembre de 1985, con un crimen repugnante que costó la vida a una joven de 19 años, doña Alice Meyer; había seguido con la muerte de un testigo presencial en circunstancias que aún se investigan; continuando con la retractación intempestiva de numerosos testigos de cargo; y, todo lo anterior, rodeado de amenazas de muerte dirigidas a parientes de la víctima, al único testigo presencial de cargo que mantenía porfiadamente sus declaraciones inculpatorias y a parientes de éste e, incluso al abogado querellante, a quien se le había sugerido anónimamente que abandonara el país por su propia seguridad".

-"Paralelamente el país entero se había enterado de un grave entredicho entre el Servicio de Investigaciones y Carabineros de Chile, cuyas respectivas unidades especializadas sindicaban como responsables del homicidio de Alice Meyer a personas distintas, entredicho que culminó con el relevo del Jefe del OS-7, departamento de la policía uniformada que señalaba como autor del crimen a Santander Infante, hijo del querellante de capítulos".

-"Naturalmente que con todos los elementos descritos era dable suponer -y así ocurrió- que la grave acusación formulada en contra de nuestro representado tuviera la más amplia tribuna, reproduciéndose los cargos en grandes titulares de primera página".

-"De esta manera, la opinión púlica quedó suficientemente informada que la honestidad y rectitud de procedimientos del Magistrado don Fernando Soto Arenas estaban en tela de juicio, por cuanto se trataría de un juez venal y prevaricador, todo lo cual ponía convenientemente en duda lo obrado por ese Magistrado en la investigación del homicidio cuya autoría se atribuía al hijo del querellante de capítulos y daba paso

Mario Santander García: No opinaré hasta que mi hijo sea absuelto (¿Exceso de optimismo u otra maniobra ad portas?).

a su relevo como juez instructor del proceso respectivo".

-"Informado de tan graves acusaciones, el Pleno de la Ilustre Corte de Apelaciones de Santiago resolvió designar Ministro en Visita para conocer del proceso por homicidio de Alice Meyer a doña Raquel Camposano, cumpliéndose de esta manera el deseo reiteradamente manifestado por la defensa del reo..."

-"Sin embargo, la tarea del acusador aún no estaba enteramente cumplida. En efecto, por una parte debía sostener sus acusaciones para evitar que el efecto producido se desvaneciera y quedar sometido a las consecuencias patrimoniales y aun penales que se podían derivar de su intrépido accionar; y, por otra, se hacía necesario desacreditar cuanto fuera posible al Juez Soto Arenas, como una manera de desmerecer la investigación que éste había realizado del homicidio de Alice Meyer, permitiendo así que los testigos de cargo se retractaran impunemente de sus declaraciones acusatorias".

-"Es en este contexto y con estos propósitos no manifestados -pero no por ello menos evidentes- que se presenta el libelo acusatorio en contra de nuestro representado y se inicia el proceso en contra de Belloni..."

Luego, los abogados se refieren a que la acusación motivó una investigación contra el juez que derivó en una orden de arraigo, careos, revisión de sus ropas en busca de los billetes que supuestamente le pagó Fernando Belloni a nombre de Santander García, allanamiento de su hogar, del Juzgado mismo, y hasta indagatorias de su vida sentimental y sexual.

Barahona y Acuña señalan enseguida que lo único que se sacó en limpio, fue que Soto es un juez pobre, aproblemado por dos hijos minusválidos, que su mujer lo abandonó y que iniciaba una relación sentimental con una mujer que -después se supo- era la amante de Fernando Belloni, usado como nexo en este siniestro plan.

Más adelante, reproducen la sentencia absolutoria de la Corte Suprema cuyos magistrados, tras analizar las acusaciones determinaron que "...NO ONSTITUYEN ELEMENTOS DE CONVICCION SUFICIENTES PARA HACER VEROSIMIL LA IMPUTACION ADUCIDA" y con esta breve frase limpiaron al juez.

Al final, los abogados Barahona y Acuña recuerdan que "los fines del Derecho no se agotan en la defensa de los bienes económicos y es así como reconoce atributos a la personalidad, bienes extrapatrimoniales de alto contenido moral y de proyección esencial en la convivencia, brindándoles protección -entre otras- por la vía de obligar a quien lesione esos bienes a indemnizar a su titular".

Tras recordar con frecuencia en su escrito que la Corte Suprema calificó, finalmente a Soto Arenas de "un juez moralmente intachable" señalan que -"...teniendo presente que es justo y necesario reivindicar plenamente el honor y la imagen del Magistrado don Fernando Soto Arenas ante la opinión pública, como única manera que éste pueda continuar ejerciendo sin tropiezos su ministerio, y que también resulta indispensable que el público conozca el costo que puede tener mancillar el honor de un juez de la República, nuestro representado estima en la suma de $60.000.000 el daño moral sufrido a consecuencia de la querella de capítulos presentada en su contra por Mario Santander García y que, en defitiniva fue declarada inadmisible"■

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo V

Preso Santander: Surgen testigos y contradicciones

Osvaldo Muray

Para el 30 de enero de 1986 el juez y el OS-7 tenían más que suficientes pruebas que el infortunado Delfín Díaz Méndez no había asesinado a Alice Meyer. Y era obvio que si Delfín no mató a la bella joven chileno-alemana, tampoco se había suicidado, como lo afirmara la Brigada de Homicidios. Diez personas, a lo menos, ya habían entregado su testimonio al tribunal y era plena la unanimidad sobre el aspecto del hombre que tripulaba la moto de Alice por los alrededores de Lo Barnechea.

Los hombres del comandante Zambrano, entonces jefe de la unidad investigadora de Carabineros, se habían desplegado por el sector y su paciente búsqueda, brindó buena cosecha. Al finalizar el llamado Camino El Cajón, tres personas vieron a Alice con el hombre macizo, moreno, pelo crespo a la grupa.

Y de las tres personas, una conocía a la joven y a su acompañante, puesto que otras veces habían hecho el mismo recorrido. Esa valiosa testigo, era Ruth Molina, dueña de un pequeño comercio a la vera del camino al Arrayán. Su testimonio se obtuvo luego que los policías escucharon de labios de una de sus vecinas, que doña Ruth había visto a temprana hora de la tarde, a Alice con el sospechoso. Interrogada la comerciante, confirmó lo dicho por su vecina, Rosa Jara y, a la vez, contó que Rosa también había visto a la pareja.

En una entrevista, Ruth sostuvo el siguiente diálogo:

¿A quién identifica usted como la joven de la moto?

-A la niña que mataron, a la señorita Alice.

Luego, la testigo describe con toda fidelidad al acompañante, agregando que ambos pasaban siempre a su negocio.

¿Y cómo doña Rosa Jara sabía que usted los conocía?

-Porque ella también los conocía porque una vez fue a comprar a mi negocio y ellos estaban ahí. Y el domingo 15 (día del asesinato), Rosa estaba afuera de mi negocio esperando locomoción y vio al hombre salir de mi almacén mientras ella estaba afuera en la moto.

¿Y qué compraba la pareja en su negocio?

-Bebidas.

Las veces que vio pasar al hombre ¿con quién andaba?

-Con Alice.

¿Entonces, el día 15 de diciembre no fue la primera vez que los vio juntos?

-No; sí a Alice ya la conocía.

¿Alguna vez conversó con ella, le preguntó algo?

-Sí, porque una vez que estuvo en el negocio ella se tomó una bebida sentada en la grada del almacén.

¿Diría que eran pololos con el hombre?

-No; como amigos no más. Como pololos, pero disimulados.

¿Y aquel día 15 de diciembre, usted la vio a ella?

-Claro, ella pasó para arriba y después la vi bajar. Fue como a las 14,30. Después bajó y enseguida los vi subir a los dos.

También ve a la pareja, el garzón José Humberto Cáceres, vecino de Rosa Jara y Ruth Molina. Cáceres conoce a Alice puesto que trabajó en el restaurant Munchen en una oportunidad y describe al acompañante de la joven en la forma que lo hacen todos los restantes testigos.

Mario Andrés Santander Infante: ¿Por qué tardaron tanto en llegar?

Sin embargo, la joven que acompañaba al ex cadete, actual fumigador de árboles, sólo identificada como Verónica del Carmen, es la que aporta la prueba decisiva en favor de Delfín y en contra del sospechoso. Ella ve al hombre que lleva en vilo a Alice Meyer y cuando es interrogada, los policías se llevan una sorpresa: Describa al hombre, le dicen y responde: alto, muy macizo, moreno, pelo crespo, de bigotes como brocha, vestía casaca azul, blue jeans con las bastillas blancas.

¿Podría ser Delfín Díaz? le dicen al momento que le muestran una foto.

-No, responde enfática la muchacha.

¿Por qué está tan segura? le dice el juez.

-Porque conocí a Delfín Díaz desde muchos años y no me puedo equivocar en eso -replica.

Si alguna duda les quedaba al magistrado y a los investigadores, la tajante afirmación de Verónica del Carmen la disipó en un sentido: Delfín no era el asesino y por lo tanto, había que buscar al hombre macizo, moreno de bigotes como brocha.

¡Identificado!

Ayudó en esta búsqueda, un retrato hablado que confeccionaran los peritos de Investigaciones, antes que Delfín fuera suicidado.

Si alguien piensa que el siguiente paso fue buscar a alguien que llenara los requisitos entregados por los testigos, se equivoca. Al mismo tiempo que los testigos entregaban sus recuerdos al tribunal, algunos de ellos habían aportado nombres y apellidos del hombre que iba a la grupa de la moto: Mario Andrés Santander Infante.

Pero no era cosa de ir a buscarlo de buenas a primeras. El juez y el OS-7 demoraron dos meses y medio (30 de enero a 15 de abril) en cerrar la trampa.

Para cerciorarse que no se iba a cometer una equivocación y el sospechoso resbalara de sus manos, los investigadores se hicieron de fotografías del hombre y luego, afinando detalles, obtuvieron videos de fiestas familiares o sociales en que apareciera Santander. Se le sabía hijo de un hombre muy adinerado y relacionado con gente de influencia. Tanto las fotos como los videos le fueron exhibidos a los testigos que concordaron sin asomo de dudas que ese hombre era el de la moto de Alice Meyer.

Al finalizar enero, entonces, la justicia del crimen ya sabía a quién buscar, a quién culpar del asesinato de Alice.

Caso resuelto

Pero los rumores que invadían Santiago ya no se podían seguir acallando y el Departamento de Relaciones Públicas de Investigaciones, se vio obligado a señalar que "para la Policía de Investigaciones de Chile, el caso está resuelto. Hemos agotado las investigaciones y los antecedentes fueron puestos a disposición del magistrado con todos los medios de prueba, incluyendo el reloj".

Pero de nada sirvió. La avalancha de pruebas era abrumadora, aunque el juez y el OS-7 se manejaban con el máximo secreto. Si el juez o los policías de Carabineros leyeron la declaración de sus colegas de General Mackenna, deben haber sonreído imperceptiblemente, ellos tenían más de un as bajo la manga. Se podría decir que tenían casi todo el naipe aún para jugar.

Sergio Miranda, abogado: mi cliente puede explicar paso a paso lo que hizo ese domingo 15 de diciembre.

Ese mismo día 30, el juez realizó una visita a los lugares donde murieron Alice y Delfín, afinando detalles. También ese día se le aconsejó a la madre de Delfín Díaz que presentara una querella criminal contra "los que resulten responsables del homicidio de Delfín Díaz Méndez", de lo que se encargó el 5 de febrero, el Servicio de Asistencia Judicial del Colegio de Abogados.

Para Brígida Méndez, ya no había dudas que su hijo no violó ni asesinó a Alice ni menos se colgó del eucaliptus por su voluntad.

El juez y el comandante Zambrano iban de sorpresa en sorpresa. Por esos días le exhibieron fotos y los videos donde figuraba el sospechoso a la familia de Delfín. Su hermana Laura, hizo saltar una pequeña liebre:

-Desde el 17 ó 18 de diciembre (Alice fue asesinada el día 15) ese hombre iba en una de sus motos, una de color rojo y la otra de color verde tipo bicicross, hasta el lugar donde encontraron a la señorita Alice; se le ha visto por las tardes y también de noche. Luego que mataron a mi hermano, también se ha paseado por las cercanías del lugar en que lo colgaron.

Impaciencia

A partir de febrero, cuando en círculos policiales y periodísticos se rumorea que habrá alguna detención inminente, mucha gente comienza a perder la tranquilidad y la hace perder a la gente de Lo Barnechea. La testigo Ruth Molina comienza a ser asediada por misteriosos civiles; los carabineros del OS-7 ven estorbada su labor; el almacenero Fidel Morales, donde Delfín, el Topo Gigio y El Mariano compran provisiones para ir a cazar conejos al atardecer (20,30 horas) del domingo 15 de diciembre, recibe protección policial.

Pero lo más impactante, es que desaparece el Topo Gigio y tras su desaparición se comienza a conocer su existencia por la opinión pública. Lo que nadie sabe, es que el OS-7, al conocer que numerosos civiles recorren el pueblo y sus alrededores intimidando testigos, y recordando que uno de esos principales testigos se **"suicidó"**, decide escamotear al Topo Gigio y salvarle el cuello, por el fundado temor que al valioso testigo de cargo también se le ocurra quitarse la vida de alguna manera.

Sin embargo, aquí comienza a notarse otro aspecto de este sensacional caso que se ha mantenido hasta ahora: en determinados medios de comunicación, comienzan a aparecer "trascendidos" sin fuente, en los cuales se reafirma la culpabilidad de Delfín Díaz como asesino de Alice, y se le cuelgan una serie de delitos que, más tarde se vería, eran totalmente falsos. Nadie entendía la razón de desprestigiar a un muerto. La desaparición del Topo Gigio es interpretada por estos medios, como prueba de su complicidad en el asesinato, junto a Delfín.

Pero el Topo Gigio estaba a buen recaudo fuera de Santiago. Lo mismo sucede con Mariano Hermosilla, el ter-

cer integrante del grupo que salió a conejear al anochecer de día del crimen. En la práctica, ya a fines de enero, aparte de ir apretando lentamente la soga alrededor del sospechoso, el OS-7 estaba trabajando en dilucidar la pregunta número dos de este intringulis: ¿quién asesinó a Delfín?

¡Detenido!

En la mañana del 16 de abril de 1986, el juez Fernando Soto Arenas y cuatro policías del OS-7 se constituyen en calle Raúl Labbé 14.000, domicilio de la familia Santander. En realidad el magistrado protagoniza una situación muy poco común. Su presencia allí no es un mero trámite judicial; no, va a detener personalmente a Mario Santander Infante, constituido en tribunal junto a un actuario que toma nota de la diligencia y hace de ministro de fe.

El primer movimiento es allanar la casa del sospechoso, ubicada dentro del condominio de la familia. Allí los policías encuentran las prendas y los anteojos que calzan con los descritos por los numerosos testigos. También un paquete de marihuana.

Por la boca...

Terminada esa fase, el juez notifica a Mario Santander Infante que está detenido. El magistrado interroga a la cónyuge allí mismo y tanto la joven como Santander, pronuncian frases que han quedado grabadas en forma indeleble, pese a haber sido desmentidas posteriormente, cuando ya contaron con el asesoramiento de abogados.

Santander le dice a los policías del OS-7 "por fin llegaron".

María Angélica Vargas Serrano, la cónyuge, señala por su parte, cuando se le pregunta qué hizo su marido el 15 de diciembre: **"El día 15 de diciembre como todos los días domingos permanecimos en la ciudad de Santiago almorzando alrededor de las 13,30 horas en la casa de mi suegro, que está en la misma propiedad de la casa que yo habito. Después, para serle honesta, ignoro las actividades que realizó mi marido".**

-"Pudo haber jugado golf, en la mañana y también lo pudo haber hecho en la tarde, después de almorzo", declaraciones que obligan poco después al abogado Miranda a realizar

Fernando Soto Arenas, el juez que detuvo personalmente al sospechoso.

toda suerte de juegos interpretativos para adecuar los dichos a la dramática situación que a partir de allí comienza a vivir su cliente.

En el tribunal, Mario Santander es sometido a un prolongado y exhaustivo interrogatorio y niega haber estado junto a Alice Meyer el domingo 15 de diciembre. El juez lo enfrenta a las pruebas recogidas en más de tres meses de investigación pero Santander persiste en su negativa. Entonces el magistrado lo manda incomunicado a la Penitenciaría. Cuando se solicita que se le envíe al anexo Capuchinos, el magistrado deniega la solicitud, por razones de seguridad.

Paso a paso

En los primeros días de mayo, el abogado Miranda entrega una reseña de lo que supuestamente hizo el día del crimen, su cliente Mario Santander. En dicho itinerario se fijan los pasos del sospechoso al minuto, pero como ha sucedido en todo el curso del proceso, cada afirmación ha sido destruida por testigos, por los hechos conocidos o por los mismos interesados, como se verá más adelante:

9,30 a 14,15: juega golf en el club La Dehesa. Se retira del club en su propio auto.

14,30: llega directamente a casa de su padre, al almuerzo familiar tradicional de los días domingos. Este almuerzo se verifica en una terraza al aire libre, y hay en él 14 personas (dos niños incluidos) y dos empleadas.

15,00: Mario Santander Infante se levanta del almuerzo y se retira solo hacia su propia casa, situada a 80 metros de distancia, dentro de la misma propiedad, con el objeto de dormir siesta. Mientras está tendido en la cama -con

la puerta abierta- es permanentemente observado por la empleada, Patricia Llesi Marileo, quien cuida a sus dos hijos en una pieza contigua.

15,15: su señora, María Angélica Vargas Serrano, va a su casa a buscar su traje de baño y ve a su marido tendido en la cama.

15,30: su hermana Irene y su cuñado, Jaime Alberto Didier Valdés (quienes también estaban en el almuerzo), cruzan los mismos 80 metros y llegan a la casa de Mario Andrés Santander. Conversan con él, quien se levanta y en la terraza de la casa juegan brevemente con una pelota de niño que allí había casualmente. Mientras están los tres en la terraza son observados por ocho personas que están en la piscina.

16,15: María Angélica Vargas, cruza desde la piscina a su casa para buscar a sus hijos y alcanza a hablar con los tres anteriores en la terraza. En breves minutos, Jaime Didier e Irene se retiran para ir a arreglar su ala delta, por un accidente que había tenido el día anterior.

16,30: María Angélica Vargas, con sus dos niños, a los cuales ha colocado traje de baño, vuelve a la piscina. Mario Andrés Santander se queda en la ducha.

16,55: María Angélica vuelve a su casa para cambiar a los niños. Mario Andrés Santander ha terminado de ducharse y está vestido, listo para ir a tomar el té en la casa principal de su padre.

17 horas: Mario Andrés, su señora y los dos niños, llegan a la casa del padre a tomar té también en la terraza y en la misma mesa.

17 a 17,45: toman té en conjunto con 11 personas, todas individualizadas.

17,30 a 17,45: llegan a la casa y se incorporan a la reunión, aunque sin tomar té, seis personas más. Todos ellos ven a Mario Andrés Santander.

17,45 a 18: Mario Andrés y su señora vuelven a la casa a dejar a la hija (un año y medio) y a buscar una máquina proyectora de películas.

18.00 horas: Mario Andrés, trayendo la proyectora, acompañado de su cónyuge y su pequeño hijo Mario, vuelve a la casa principal.

18 a 18,15: Mario Andrés procede a instalar la máquina, colocar mesa, telón, etc.

18,15 a 20: proyección de películas familiares. En la proyección de películas hay 21 personas, todas las cuales ven a Mario Andrés quien es el encargado de proyectar las películas. No sale de la sala.

20,15: salen todos a la terraza de la casa paterna, para comer un asado. En el asado están las mismas 21 personas y todos ven permanentemente a Mario Andrés.

22,15: llegan al asado, a buscar al menor Gonzalo Vargas Serrano, sus padres Jaime Vargas Midletton y María Angélica Serrano. Ambos son invitados a quedarse por su yerno, Mario Andrés Santander.

23,15: Mario Andrés y su esposa se retiran de la casa paterna (los últimos) y previo cerrar y apagar luces (los padres se habían acostado antes) vuelven a su propia casa.

Esa es la relación cronológica que entrega el abogado Miranda a algunos periodistas y que había sido entregada al juez Soto Arenas, con una relación de las personas asistentes.

Usted lo dijo

De allí en adelante comienzan a surgir testigos en forma prodigiosa y junto con los testigos, sus testimonios y... contradicciones.

ROSA BARRERA (empleada de los Santander a La 2ª):

¿Qué hizo de almuerzo ese día (15 de diciembre)?

-De entrada, ensaladas con jamón, porotos granados o humitas no recuerdo bien, era algo con choclos. De postre, un tutti frutti. A don Mario Hijo, le tenía unas papitas con arroz, porque estaba enfermo del estómago.

MARIA ANGELICA VARGAS (cónyuge): "...estaba con un problema de gastroenteritis e incluso tengo los certificados de la Clínica Las Condes, donde consta que estaba con un tratamiento, con régimen liviano y sin tomar trago.

MARIO SANTANDER (al juez): Antes de almuerzo bebí un whisky con Coca Cola; durante el almuerzo, copas de vino y de bajativo un Drambuy. Me fui a hacer siesta y llegó mi cuñado Jaime Didier, nos preparamos unos whiskies. Luego nos fuimos a la pieza a fumar marihuana y me tomé otros dos whiskies. (Continúa el próximo lunes)■

PRODART
invita

"Vacaciones en el Nuevo Teatro Carlo

"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas la han visto: ¿y Ud?

"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante

PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES

San Diego 246- Fono 69 89 350

AGRICULTURA CHILENA:

La otra cara de la medalla

El triunfalismo con el cual los voceros del Gobierno caracterizan la modernización agrícola en su campaña plebiscitaria, basado casi exclusivamente en el desarrollo de las exportaciones frutícolas, oculta serios problemas en la evolución de la agricultura chilena. Así lo plantea un documento elaborado por la Comisión Profesional del Partido Por la Democracia, dado a conocer por los economistas Jorge Echeñique y Francisco González.

Lo que oculta el modelo.

Crecimiento modesto

De acuerdo a cifras oficiales, el Producto Geográfico Bruto de las actividades agropecuarias y silvícolas durante el primer decenio del actual régimen creció en promedio menos de 2% anual, llegándose en 1982-83 a una de las peores crisis que ha conocido la agricultura. Este resultado es además inferior al 3,3% alcanzado por la agricultura latinoamericana en el mismo período, y menor incluso al 2,3% anual logrado entre 1965-72 por nuestro país, en plena Reforma Agraria.

Aunque en los últimos cuatro años, este sector se ha recuperado notoriamente, el balance 1973-87 indica una expansión de sólo 2,9% anual, apreciándose una declinación durante los dos ciclos más recientes.

Deterioro alimentario

La reactivación del campo desde 1983, sustentada en la sustitución de importaciones, duró sólo tres años, presentándose la paradoja de una saturación del mercado interno de trigo, leche, azúcar y otros alimentos principales, en circunstancias que se continuaba deteriorando la situación nutricional de millones de chilenos.

El consumo per capita de proteínas y calorías se ha venido reduciendo tal como lo demuestran las siguientes cifras del INE: (Ver Cuadro Nº 1).

La disminución del ingreso de las mayorías y la consiguiente restricción de la demanda interna de alimentos, ha provocado bajas consecutivas de los precios al productor en los tres últimos años, desincentivando las siembras. En la cosecha 1987-88, la superficie de los 14 cultivos anuales principales ha caído en alrededor del 6% respecto al año previo y las intenciones de siembra para el período 1988-89 indican una nueva caída del mismo orden, según estimaciones del INE.

Han sido las producciones destinadas al mercado externo las que han movido el sector en el último bienio. Entre éstas sobresalen las frutícolas y forestales, con el 85% del total exportado por la agricultura en 1987.

Las exportaciones de fruta fresca, fuertemente concentradas en uva y manzana, han enfrentado serias limitaciones de precios durante la presente temporada. Aunque parece existir una conspiración del silencio sobre este problema, ciertos estudios indican que los retornos al productor de la importante variedad de uva Flame, han sido negativos en la zona central, que aún es incierta la situación de miles de toneladas de manzanas que no fueron aceptadas por la CEE y que los precios del afamado kiwi han sufrido un desplome.

Si lo sucedido este año es motivo de preocupación, la proyección resulta alarmante por la falla de planificación y previsión en las plantaciones. En creciente competencia con otros países del hemisferio sur y con señales de proteccionismo en el hemisferio norte, se deberá encontrar mercado a un tercio de fruta adicional proveniente de los huertos en formación. Es probable que, como ha sucedido con otras especies en años recientes, deberán arrancarse plantaciones que se adeudan en su totalidad a CORFO o al Banco del Estado, en muchos casos.

Si no se corrigen las restricciones del mercado interno con una política de redistribución del ingreso y continúa el crecimiento indiscriminado de las exportaciones, la agricultura no tiene perspectivas de desarrollo a futuro.

Pocos los beneficiados

Tan sólo unos 6 mil frutícolas y unas 20 empresas forestales han sido favorecidos por este boom. La concentración de esta última actividad ha sido espectacular: más de 500 mil hectáreas de plantaciones forestales, que equivalen a casi la mitad de las existentes en el país, pertenecen a dos grupos: el conglomerado COPEC (Angelini-Carter Holt) y a la Papelera (Matte), que concentran el 80% de las exportaciones forestales.

Desde Curicó al sur, la mayoría de los agricultores han sido dependientes del restringido mercado interno, pasando períodos críticos que han conducido a muchos a la pérdida de sus tierras o a

peligrosos niveles de endeudamiento.

La pequeña agricultura que agrupa a 230 mil familias de productores y de la cual depende un 10% de los chilenos, ha sido abandonada por este gobierno. Menos de la décima parte de estas explotaciones ha sido atendida por INDAP, a través de empresas privadas. Como resultado del abandono oficial, la brecha tecnológica entre la pequeña agricultura y las explotaciones mayores se ha ensanchado (en trigo los rendimientos de la pequeña agricultura son 30% menores; en papas, 70% y en maíz, 45% que las empresas mayores), poniendo en peligro la sobrevivencia de las familias de pequeños productores.

Marginación de los campesinos

A la represión inicial, siguió un prolongado período de alta cesantía y salarios de hambre, que alcanzó su climax a principios de los ochenta cuando la cuarta parte de los trabajadores del campo estuvieron desempleados. Después, la reactivación agrícola logró que ese sector ocupe más fuerza de trabajo que la industria y la construcción juntas, pero no se han modificado en lo fundamental los deprimidos salarios ni las deplorables condiciones del trabajo campesino.

Los empleos permanentes del sector agrícola se han reducido progresivamente en estos años y actualmente, más de dos tercios de los asalariados agrícolas son temporeros: (Ver Cuadro Nº 2).

Además, mujeres y hombres de las grandes ciudades y pueblos se han trasladado estacionalmente a las faenas agrícolas, junto a obreros urbanos desempleados y a campesinos provenientes de los minifundios. Entre las épocas de cosecha y el período invernal, la ocupación agrícola decrece en más de 100 mil trabajadores, acentuando la estacionalidad de la ocupación en la medida que se expande la fruticultura.

La imagen de altos salarios en la fruta, proyectada por el gobierno, no es cierta. Esta año, sólo en localidades excepcionales desprovistas de fuerza de trabajo se pagó $1.000 diarios, mientras que en la mayoría de las labores el sueldo no supera los $800 diarios y domina la ausencia de todo sistema previsional. Estudios recientes revelan que un 57% de los temporeros no tienen previsión.

Agricultura desnacionalizada

El capital internacional se ha establecido en los puntos neurálgicos de la conducción agrícola. Al actual control extranjero sobre industrias estratégicas como SOQUIMICH y IANSA, se agregan, SOPROLE y NESTLE, que predominan en la industria lechera, INDUS y ANAGRA, las más importantes en la industria aceitera, CCU, en la cerveza, UNIFRUTTI, STANDARD y UTC, que controlan una cuota creciente de las exportaciones hortofrutícolas, etc.

Más significativa aún es la presencia dominante de capital extranjero en la producción forestal, atraído por nuestras conocidas ventajas ecológicas y por el generoso subsidio estatal a las plantaciones, que han significado una erogación directa superior a los 70 millones de dólares en los últimos 10 años, además de beneficios tributarios sin parangón.

Los mecanismos de conversión subsidiada de los pagarés de la deuda externa han sido el gran anzuelo para atraer a los grandes consorcios neozelandeses, japoneses, norteamericanos y europeos a la compra de bosques, agroindustrias y tierras de chilenos, que se han acentuado este año.

De continuar esta tendencia, el país encontrará en pocos años los comandos de la economía agrícola, casi totalmente en manos extranjeras.■

Cuadro Nº 1

	1965	1972	1987	87/72
Trigo	164	202	137	-32%
Leche (litros)	105	111	96	-14%
Azúcar	36	36	32	-11%
Leguminosas	7	9	5	-44%
Arroz	11	12	13	8%
Papas	82	77	58	-25%
Carnes	32	34	29	-15%

Asalariados Agrícolas (1964-1987)

	1964-65	75-76	86-87
Permanentes	208.000	161.000	120.000
Temporales	147.000	198.000	300.000

Fuente: INE

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directa
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328286
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Cronica de un desafío esquivado

Economistas por el NO

Los economistas por el NO, emplazaron a los economistas por el SI a discutir a través de Televisión Nacional sobre los grandes problemas que aquejan al país en el campo socio económico.

El emplazamiento al grupo encabezado por el ex ministro del régimen, Pablo Baraona fue formulado públicamente por los investigadores: Augusto Aninat, Sergio Arancibia, Armando Arancibia, Director de la comisión económica del Partido Socialista; Ernesto Edwards; Ricardo French Davis (Cieplan) Alejandro Foxley, Alvaro García (Prealc) Tomas Hirsch, Carlos Ominami; Andrés Sanfuentes; Ernesto Tironi y Andrés Velasco.

Los economistas pro el NO, señalaron que están contentos que finalmente sus congéneres oficialistas estén dispuestos a participar en el debate económico. "Hace quince años que los economistas democráticos hemos venido planteando la necesidad de hacer este debate y reiteradamente nos enfrentamos con la actitud dogmática y autoritaria de los economistas del régimen", señalaron.

También plantearon que muchos de los grandes problemas que enfrentan los chilenos se podrían haber evitado si se hubieran considerado las opiniones que en su momento dieron los que hoy se agrupan en torno al NO.

Exitismo y Ofertones

Los profesionales, todos destacados en el quehacer económico dijeron a los periodistas que un balance ecuánime y serio de la actual situación económica del país, lleva a concluir que existen profundos y fundamentales desequilibrios socio económicos. Esta realidad no se compadece con el "febril exitismo y los ofertones electoreros en que han caído los economistas del Sí en vísperas del plebiscito". Y recordaron que al igual que en la campaña electoral de 1980, el oficialismo pretende vender absurdas ilusiones como las que se han escuchado: "Chile en el umbral del desarrollo"; "Adiós a Latinoamérica"; "Chile país exportador de ideas". Opinaron que con el futuro del país no se puede jugar, por lo cual parece fundamental poder debatir con libertad y altura de miras las perspectivas de la economía nacional, al margen de un exitismo publicitario cuya falta de fundamento es demasiado evidente.

Coinciden todos en el sentir de la mayoría de los chilenos: recuperar la democracia. "Los economistas del Sí deben mostrarle al país como su modelo dictatorial, impuesto por la fuerza, repentinamente puede ser compatible con un sistema democrático, abierto y participativo.En todo caso, los economistas del NO estan convencidos que la proyección del modelo es incompatible con la democracia. "La realidad de los efectos de los ajustes producidos, la forma de hacer políticas económicas y sociales, la exclusión sistemática de millones de chilenos y de sus organizaciones, durante estos quince años así lo demuestra"

En la oportunidad los profesionaless formularon un dramático llamado a los medios de comunicación y especialmente a la Televisión, para que den a conocer públicamente su disposición para generar los espacios necesarios donde producir este debate. "No nos cabe duda que los economistas del Sí están en condiciones de influir sobre el gobierno para que abra Televisión Nacional al debate democrático". "Por lo tanto, si ello no ocurriera, entenderíamos que esta declaración de apertura al debate es una maniobra electoral más, que como muchas otras promesas, los partidarios del Sí no tienen interés en convertir en realidad".

La respuesta de los Oficialistas

De dulce y grasa fue la reacción del grupo de economistas por el Sí encabezados por Pablo Baraona. Sacaron a colación la necesidad que sus oponentes representen al No y luego de muchas vueltas y contradicciones, Baraona dijo que va a haber un foro que podrá ser en Televisión Nacional e incluso por cadena nacional para enfrentar a los economistas opositores. " Siempre y cuando sostengan un cierto tipo de programa. No podemos exigir un programa detallado como del ministro de Hacienda, pero sí cierto tipo de programa", insistió el ex ministro de Pinochet.

Jugando insistentemente con la representatividad de los economistas del NO, Baraona y sus seguidores aceptaron en principio el debate pero haciendo la salvedad que primero debían leer el emplazamiento opositor, ver quiénes lo firmaban para luego dar su respuesta. (J.J)■

TRAGEDIA DE EL ALFALFAL:

Dólares para daños Dolores para trabajadores

Guillermo Bown

Nunca en la historia de Chile se había pagado una indemnización tan grande como la que pagó el Instituto de Seguros del Estado a Chilectra Generación", expresó el Abogado Diego Corvera refiriéndose al seguro de bienes materiales que tenía esta institución en el proyecto hidroeléctrico EL ALFALFAL, en el Cajón del Maipo, donde murieron 35 trabajadores y hay 15 desaparecidos, tragedia ocurrida el 29 de noviembre pasado.

Para Corvera, abogado de los familiares afectados, Chilectra Generación sólo se preocupó de asegurar sus bienes materiales y no de las vidas humanas, aunque él entiende que esta entidad no es la responsable directa, pero que de los 15 millones de dólares recibidos en varios pagos, se podría haber paliado en parte el drama de los familiares afectados, que en estos momentos piden que el accidente de El Alfalfal sea considerado un accidente del trabajo, según la ley 16.744, y no como señaló la Superintendencia de Seguridad Social y la Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción, de que se trata de un caso fortuito por lo cual no le correspondía pago alguno a los familiares de los fallecidos por concepto de pensiones de viudez y orfandad.

El Presidente del Sindicato de Chilectra Generación, Pedro Vial, señaló que la responsabilidad de la empresa es nula y el dinero recibido por los Seguros del Estado era para reponer los daños materiales causados por el alud en el Alfalfal y no involucraba el daño causado a seres humanos. Para Enrique Medel, Tesorero de la institución, "ésta se había preocupado especialmente de la situación laboral de los trabajadores, y estimaba que el número de muertos y desaparecidos nunca se iba a poder precisar y que las cifras que se dan correspondían a los trabajadores registrados por las firmas contratistas, pero no aparecían los que no tenían sus papeles al día". "Este fue un accidente del trabajo, pues la tragedia ocurrió en el lugar donde laboraban y en horarios establecidos, y además no se habían tomado las medidas de seguridad adecuadas", expresa Diego Corvera. Para él y para José Santos, Secretario de la Confederación de la Construcción, la tragedia de El Alfalfal había sido ya prevenida en el 86 por el Cuerpo de Socorro Andino como de la Cámara Mutual Chilena de la Construcción, constatando una serie de anomalías, y como ya se estaba previniendo, no era causa fortuita o de la naturaleza. Santos recalca que no existían los comités paritarios ni los expertos de prevención de riesgos, en la planta "pero hace muy poco Sí que existen los implementos de seguridad, Sí que existe un policlínico en El Alfalfal, aunque uno de cada cinco trabajadores en Chile sufre un accidente en el año, hemos bajado la prevención de riesgos a las cifras del año 1988".

Seguro para reponer daños pero ¿y los trabajadores?

En estas montañas se inició el aluvión

"Las víctimas del progreso" de El Alfalfal, como las llamó el Ministro Márquez de la Plata, piden justicia . Corvera insiste en que se declare la muerte presunta en el caso de los desaparecidos de El Alfalfal por medio de una ley especial. El Gobierno respondió positivamente ante esta petición, pero todavía no se publica en el Diario Oficial para que sea ley. "Con la epidemia de fiebre aftosa ocurrida en Linares hace algún tiempo el Gobierno obligó a matar el ganado afectado. El Gobierno hizo una ley indemnizando a los agricultores de la zona por la pérdida de sus vacas.

Ahora en el caso de vidas humanas, en el caso de trabajadores, debería procederse de la misma forma", señala enfáticamente Diego Corvera.

El autor de la ley con los trabajadores

La ley de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, de febrero de 1968, confeccionada por William Thayer y Patricio Novoa le dan la razón a los familiares afectados de El Alfalfal, expresa Corvera, destacando que "el propio autor W. Thayer está de acuerdo que esta tragedia sí que es un accidente del trabajo, y por ello se debe asistir lo antes posible a los afectados y no darle a este caso una connotación política, que no la tiene".■

ELECCIONES EN ESTADOS UNIDOS

La fórmula republicana

Dan Quayle como candidato a la Vicepresidencia es el compañero de fórmula de George Bush. Delineados ya los puntos básicos de política exterior en la Plataforma Republicana.

Iván Witker

Después de barajar numerosos nombres, entre los que destacaban el de Paul Laxalt y Howard Baker, los estrategas del Partido Republicano optaron por una figura nueva, joven y vigorosa: Dan Quayle.

La nominación de este compañero de fórmula de George Bush sorprendió a muchos, aunque después de revisar la biografía reciente de Quayle es fácil percatarse de las razones que fundamentaron tal selección.

Con 41 años de edad, Quayle llegó al senado norteamericano por el estado de Indiana en el año 1980 y en él ha tenido una destacada actuación; se le considera una de las principales figuras de la joven generación de políticos republicanos que llegó a la cúspide durante los ocho años de administración de Ronald Reagan.

Asimismo, dada la extrovertida personalidad de Quayle, se cree que será él quien lleve el peso de la campaña en cuanto a inyectar la confianza que los republicanos han tenido en Ronald Reagan, ya que Bush con su parquedad y falta de carisma no ha logrado concitar el apoyo entusiasta ofrecido por los republicanos al actual Presidente.

Por ello mismo, se rompió un tanto la tradición de nominar al compañero de fórmula el cuarto día de Convención; Quayle se convirtió en el centro magnético de la Convención.

Por otro lado, la Convención procedió a adelantar también la versión final de la Plataforma Política. En ella se ratifica el compromiso de no aumentar los impuestos y la aceleración del plan de Defensa Estratégica, entre otros.

En cuanto a política exterior, el documento reitera el principio de negociación desde posiciones de fuerza con la URSS, la liberalización de los mercados internacionales y, según se expresa, se buscará también una participación más activa en los problemas de Africa austral. Respecto a América Latina, el énfasis está puesto en la situación en Centroamérica y en especial en torno a Nicaragua y el Canal de Panamá.

A pesar que el mundo ha cambiado ostensiblemente desde que Reagan asumiera el poder en 1980 (Japón se ha transformado en el líder económico mundial, la aparición de Gorbachov en la URSS, surgimiento de centros de gravitación regional en el Tercer Mundo, etc.), los republicanos creen poder asumir los desafíos del mundo moderno con un programa de gobierno que para muchos es un apéndice del de Reagan.

En todo caso, la figura de Quayle ha dado nuevos bríos a este partido, que hasta hace algunas semanas no veía su futuro luego del embrujo reaganiano.■

Las grandes Convenciones Nacionales

Siempre, a mediados del año que están fijadas elecciones presidenciales, las grandes maquinarias de los dos partidos mayoritarios norteamericanos se ponen en movimiento para llevar a cabo un acontecimiento netamente estadounidense, las grandes Convenciones Nacionales. Es allí, donde la praxis política norteamericana llega a su clímax. Con un marco ya típico de amplia cobertura noticiosa, en auditorios tapizados en banderas y pancartas y con una asistencia aproximada de 3 mil delegados más sus suplentes, sentados en bloques en áreas reservadas a sus respectivos estados, se da inicio a las Convenciones. Muchos discursos y al final, cuando el candidato es nominado oficialmente, una banda musical y miles de globos de diversos colores ensalzan la presentación.

Tras esta algarabía -de difícil comprensión fuera de las fronteras norteamericanas- las Convenciones Nacionales tienen por misión proclamar a su candidato, escoger al compañero de fórmula para el aspirante presidencial y adoptar la versión final y definitiva de la Plataforma Política de cada partido.

El desarrollo de estos eventos es similar entre demócratas y republicanos. El primer día, el Presidente Nacional de cada colectividad abre la Convención, se forman las Comisiones de Trabajo y una de las figuras de mayor arraigo pronuncia un discurso, que por lo general está orientado a que las corrientes internas se esfuercen por desarrollar un debate constructivo y unitario.

El segundo día, se discute el tema de las acreditaciones de delegados, el cual tiene una importancia nada desdeñable en las prácticas políticas norteamericanas. Se discute a fondo el tema de la Plataforma y por lo general ese segundo día se da a conocer su versión definitiva. El tercer día corresponde a la nominación del candidato presidencial, proceso en que participa, uno a uno, cada estado (llevándose a cabo por orden alfabético). El cuarto día está reservado a la nominación oficial del candidato a la Vicepresidencia, aunque tal fase es por tradición una mera formalidad, ya que el candidato a la Presidencia es quien tiene la voz determinante. La selección del candidato a la Vicepresidencia sirve, empero, para afiatar la unidad de cada partido, ya que suele equilibrar ideológica e incluso geográficamente las tendencias internas, al escogerse un compañero de fórmula de origen y orientación política distinta a la del candidato presidencial. (I.W.).■

En pos del voto hispano

Washington (USIS). El Partido Republicano podría colocar al vicepresidente Bush en la Casa Blanca si lograse obtener del 34 al 40 por ciento del voto hispano, según un estratega republicano que trabajará para lograr este objetivo.

"El voto hispano será el elemento vital en cualquier elección", dijo Rey Maduro, copresidente nacional de Hispanos pro Campaña George Bush, en una entrevista a principios de mes.

Maduro, puertorriqueño que ha desempeñado cargos en tres Administraciones republicanas, fue recientemente director adjunto de la agencia nacional voluntaria ACTION de 1981-85.

"Si logramos el 34 por ciento del voto hispano, vamos a triunfar en California y en cualquier estado con una considerable población hispana", dijo Maduro. En 1984, señaló, la combinación Reagan-Bush logró esa cifra y derrotó a la de Mondale-Ferraro de los demócratas.

Los nueve estados donde vive el 90 por ciento de los hispanos tienen 193 votos electorales. Estos son: Arizona (7 votos electorales); California (47); Colorado (8); Florida (21); Illinois (24); Nueva Jersey (16); Nuevo México (5); Nueva York (36); y Texas (29).

Maduro dijo que los republicanos podrían ganar en siete de los nueve estados, quedando como incógnitas Nueva York y Texas. Pero, añadió, que con suficiente tiempo para la campaña, Bush podría ganar en ambos estados.

"El voto de los hispanos encierra la posibilidad de ser decisivo si se trata de una elección reñida" dijo recientemente Harry Pachon, de la Asociación Nacional de funcionarios estatales (NALEO). "Ambos partidos tratan de ganarse su voto porque se dan cuenta de que si logran suficientes votos hispanos ello puede resular crucal", dijo Pachon. "El voto hispano ha adquirido tales proporciones en ciertos estados clave, como Texas y California, que ambos partidos, aún con diferentes estrategias, pueden salir beneficiados.

La población hispana, (19 millones), que está aumentando cinco veces más rápido que la población general, constituye el 7,9 por ciento de la población de Estados Unidos, según la Oficina del Censo.

La Oficina del Censo divide la población hispana en Estados Unidos en las siguientes categorías: méxicano-norteamericanos, 11.762.000 (62,6 por ciento de la población hispana); puertorriqueños, 2.284.000 (12,2); centro y sudamericanos, 2,139.000 (11,4); cubano-norteamericanos 1.017.000 (5,4) por ciento); otros hispanos, 1,588.000 (8,4).

El noventa por ciento de los hispanos vive en sólo nueve estados, según la NALEO. Por su concentración en esos estados, pueden afectar a los resultados totales en el estado. Como los votantes hispanos no constituyen un bloque homogéneo en favor del candidato demócrata o del republicano, dijo Pachon, es posible que haya un movimiento de unos pocos puntos porcentuales entre ellos. Y en una elección reñida, añadió Pachon, el movimiento del voto hispano puede significar el margen entre la victoria y la derrota.

Pachon dijo que los mexicano-norteamericanos y puertorriqueños tienden a apoyar al Partido Demócrata, y los cubanos al Partido Republicano.

"En algunas cuestiones existen diferentes perspectivas", señaló Pachon. "Por ejemplo: en la de Fidel Castro y la política de EE.UU. hacia Cuba".

"La experiencia cubana es una experiencia real en un gobierno totalitario. Tenemos que darnos cuenta de eso. También tenemos que darnos cuenta de que puede haber diferencias de opinión. Lo que estamos notando es que los grupos hispanos están recalcando las ideas que nos unen más bien que las que nos separan".

Los dos candidatos presidenciales probables tratan de ganarse a los votantes hispanos. El gobernador de Massachusetts Michael Dukakis habla español cuando visita comunidades mexicano-norteamericanas, y les recuerda sus orígenes como hijo de emigrantes. El vicepresidente George Bush se enorgullece de su nuera, oriunda de México y madre de tres de sus nietos. Bush también ha prometido nombrar a un hispano en su gabinete, si resulta elegido presidente.■

CEE, DEPARTAMENTO DE ESTADO Y PRESIDENTES LATINOAMERICANOS

Con los ojos puestos en el Plebiscito Chileno

Congresistas de EE.UU: "Esperamos un plebiscito justo y equitativo sin estados de emergencia"

Virgilio Barco, Rodrigo Borja, Oscar Arias, Raul Alfonsín, Julio Sanguinetti, Lusinchi

Tres importantes centros de gravitación internacional: la Comunidad Económica Europea, la Cámara de Representantes norteamericana y los seis presidentes latinoamericanos asistentes a la asunción de Rodrigo Borja en Ecuador, se han pronunciado recientemente y de manera pública, en torno a la necesidad de que el proceso plebiscitario que se avecina en nuestro país transcurra en medio de normas de equidad y transparencia. La última nota del Parlamento europeo, reiteró las anteriores condenas a las violaciones a los derechos humanos, pedidos de liberación de los presos políticos y pide transparencia en el plebiscito, aunque-dijo-"hubiésemos preferido elecciones libres, secretas e informadas". El embajador de Francia, Francois Moutton recordó hace poco que "para la Comunidad Económica Europea, la democracia es la mejor forma de gobernar y que por ello se espera que el pueblo chileno pueda pronunciarse de manera libre e informada en el plebiscito"

Sin embargo, la declaración de la minicumbre latinoamericana de Quito respecto a nuestro país adquiere connotaciones especialmente importantes, pues se trata de una clara manifestación del deseo de las demás naciones latinoamericanas de ver a nuestro país reintegrado a la comunidad latinoamericana. En su declaración los mandatarios reconocen como de "particular interés regional la realización del plebiscito y hacen votos para que éste culmine en condiciones que garanticen el libre pronunciamiento ciudadano y el pleno reconocimiento de sus resultados".

La declaración de Quito no obstante chocó con duras críticas de parte del gobierno y políticos de derecha chilenos que la calificaron de "ridícula" y "nula". Sin embargo, Heraldo Muñoz, Director del Programa de Seguimiento de Políticas Exteriores Latinoamericanas destacó la importancia del documento en el sentido de que "se trata del primer pronunciamiento oficial y explícito de naciones vecinas respecto a la situación chilena, la cual se suma a los llamados anteriores formulados por Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea". En este mismo contexto, Muñoz criticó el artículo de Joaquín Lavín **Adíos a Latinoamérica** aseverando que "hechos como la Declaración de Quito lo desmienten. Estamos insertos en la realidad geográfica latinoamericana y la idea de la integración no ha desaparecido; es uno de los temas que deberá abordarse con pragmatismo y flexibilidad en el futuro gobierno democrático. Por ello las declaraciones de Lavín no reflejan la madurez de un país desarrollado, son un tropicalismo", puntualizó Muñoz.

Entretanto, la Cámara de Representantes de Estados Unidos aprobó la semana pasada una resolución en la que se exhorta al "restablecimiento lo más pronto posible de una democracia genuina en Chile" e insta al General Augusto Pinochet a asegurar la honestidad del plebiscito.

En esta declaración destaca el hecho que fue aprobada por todos los sectores políticos norteamericanos. Según el secretario adjunto de Asuntos Legislativos J. Edward Fox, "esta resolución está en plena armonía con la declaración de apoyo a la democracia aprobada por el Presidente Reagan y por el Secretario de Estado, George Shultz en diciembre último y refleja la preocupación de la Administración porque el proceso plebiscitario sea justo y equitativo" En la declaración de la Cámara de Representantes se hace hincapié en que Chile tuvo la más larga tradición democrática de América Latina y que hasta el momento el gobierno chileno proporciona a la oposición democrática acceso limitado a la televisión, prosigue con arrestos y detenciones arbitrarias de periodistas y limita la libertad de expresión , de asociación y de reunión"

La declaración norteamericana pide el inmediato fin a los estados de emergencia y al posibilidad de que "opositores realicen pacíficamente campañas en favor de sus ideas y el acceso, de acuerdo a las normas establecidas, de observadores internacionales", así como la tabulación pública de los votos en presencia de representantes de ambos lados.

De acuerdo a la declaración, son varios los congresistas estadounidenses que ya han manifestado su interés en venir a presenciar el plebiscito.■

Quito, (ALASEI). **Richard N. Holwill**, especialista en conflictos de baja intensidad y miembro de la Comisión del Canal de Panamá, es el nuevo embajador de Washington en el Ecuador.

Con una larga trayectoria en medios de comunicación de la empresa pública y privada, Holwill es autor de **El Primer Año: Un Mandato para el Liderazgo**, libro en el que traza el panegírico de la administración Reagan y anticipa la guerra de baja intensidad como alternativa bélica a los conflictos del Tercer Mundo.

Desde 1985, Holwill ha venido desempeñándose como miembro de la junta de directores de la Comisión del Canal de Panamá, habiendo supervisado, asimismo, el curso de los acontecimientos que culminaron en la destitución de Ferdinando Marcos en Filipinas y Leslie Manigat en Haití.

El notable crecimiento de la economía española ha sido objeto de concienzudos análisis en la prensa internacional estas últimas semanas.Michel Boyer, analista de **Le Monde** señala que el crecimiento superior al 5% anual y de 6% observado a lo largo de 1988 supera el promedio de Europa occidental. Según Boyer la expansión se funda especialmente en la inversión productiva (14% en 1986 y 17% en 1987) y en el fomento del consumo (automóviles y viajes al exterior especialmente). Por su parte, Paul Fabra del mismo matutino francés destaca las reservas en divisas existentes en el país (35 mil millones de dólares) y el ritmo de aumento de las exportaciones (más del 7% en 1987). El control monetario e inflacionario son también motivo de alabanza. El índice de precios al consumidor con el gobierno socialista es del 4% mensual o sea cinco veces menor que la registrada al final del franquismo. Todos coinciden, sin embargo, que las manchas negras de la administración de Felipe González son el déficit y el desempleo. Lo primero se debe, según expertos, a que el aumento de la demanda interna ha ido más rápido que el ritmo de crecimiento de exportaciones. Entretanto de los 3 millones de desempleados, una tercera parte trabaja en la economía subterránea.■

Río de Janeiro, (ALASEI). **Leonel Brizola**, el candidato de oposición con más posibilidades de ser electo Presidente de la República, de acuerdo con las encuestas de opinión pública, es una de las figuras más controvertidas y míticas de la política brasileña, en torno de la cual nadie puede dejar de tener una opinión concluyente.

¿Quién es Brizola? El tronco político e ideológico original de Brizola es el partido de los Trabajadores Brasileño (PTB), expresión de la vertiente popular y nacionalista de su fundador, Getulio Vargas, Presidente de la República entre 1930 y 1945, incluyendo la dictadura del Estado Nuevo, y reelecto en 1950, hasta su suicidio en 1954.

Cuñado del heredero político de Vargas, Joao Goulart, Brizola se convirtió por su propia gravitación en uno de los líderes más importantes y carismáticos del PTB. Fue electo diputado, después gobernador de Río Grande do Sul y llegó a desempeñarse como Ministro de Justicia del Gobierno derrocado por el golpe de 1964.

Al volver del exilio, con la ley de amnistía de 1979, Brizola intentó reorganizar el PTB, pero la justicia electoral del régimen militar entregó el uso del nombre a Ivete Vargas, nieta de Getulio, y lo obligó a fundar el Partido Democrático de los Trabajadores (PDT), por el cual fue electo gobernador de Río de Janeiro en 1982.

Brizola retornó con una definición ideológica nueva: el "socialismo moreno", expresión de su aproximación con la Internacional Socialista y de sus diferencias con el socialismo leninista, que no lo salvó de continuar siendo criticado por la derecha y también por la izquierda,con la cual sus relaciones nunca fueron muy cordiales.

Desde la instalación de la actual Asamblea Constituyente, el PDT comenzó a trabajar en forma sistemática para abrir camino a la candidatura de Brizola en los medios empresariales y militares, con el fin de desmontar la leyenda que lo sitúa como un caudillo radical e incendiario.■

Según la agencia oficial nicaraguense ANN, la economía de ese país devastado por la guerra, sufre una pérdida diaria estimada en 708 mil dólares. En un reciente informe basado en datos del Instituto Nicaraguense de Encuestas y Censos se dice, además, que a lo menos 20 ciudadanos de ese país sufren en carne propia las secuelas de la guerra al morir, ser herido, secuestrado o capturado por el enemigo. Se calcula que entre 1980 y 1987, el país ha sufrido mil 804 millones de dólares en daños materiales. Unicamente, el embargo comercial decretado en 1985 por la Casa Blanca le ha costado a Nicaragua casi 300 millones de dólares. La guerra, hasta el momento, se ha desarrollado particularmente en las zonas norte y central que correspoden a los territorios de mayor tradición productiva, constata la agencia oficial..■

Un interesante e inesperado proceso de cambio de las fuerzas políticas predominantes en América Latina parece estar configurándose y llamando la atención de académicos y analistas. El colapso del PRI en México, el agotamiento de la opción radical en Argentina y la incapacidad del APRA en Perú para controlar la situación, es motivo en estos momentos, de rigurosa atención por parte del National Democratic Institut for International Affairs, cercano al Partido Demócrata norteamericano, entre otros. Se estima que este proceso puede desembocar en un neopopulismo a nivel continental en los noventa, se dice en uno de sus estudios. El interés de Michael Dukakis, abanderado presidencial demócrata, por formular una política "altamente comprensible hacia América Latina" ha fomentado el estudio de este proceso de revaloración de las personalidades en América Latina. Tal fenómeno se aprecia con nitidez en Perú con Vargas Llosa, en México con Cuauhtémoc Cárdenas,en Argentina con Carlos Saul Menem, en Brasil con Leonel Brizola y en ellos, a pesar de su heterogeneidad y disparidad ideológica, el carisma personal del líder constituye el aglutinante y el elemento de mayor importancia del movimiento político respectivo.■

La adolescente y el ginecólogo

Tununa Mercado

En la década del cincuenta y comienzos del sesenta, cuando todavía la contracepción era incierta en la práctica o, al menos, poco generalizada en nuestros países, y apenas se insinuaba una mayor libertad sexual en la clase media más o menos ilustrada, las mujeres asumían solas los riesgos de sus relaciones amorosas y tenían que enfrentar, solas, sus consecuencias.

No se estilaba entonces hablar de temas sexuales con las hijas jóvenes, la familia permanecía al margen del despertar sexual de los adolescentes y, cuando no condenaba y reprimía, se declaraba prescindente. Por cierto, el mayor peso de esta carta de silencio y ocultamiento recaía sobre las adolescentes que, por ser mujeres, debían vencer muchas vallas para manifestar sus dudas o sus temores. No había para las niñas un tío o un hermano mayor que las "iniciara" en la vida sexual llevándolas a un prostíbulo, "privilegio" que los jóvenes de ciertas clases suelen detentar y cuya finalidad-"que se hagan hombres"-no parece discutirse. Privadas de ese bautismo de fuego traumático, sumidas en una ignorancia que pone a salvo su recato pero,correlativamente, las empuja a reprimir sus deseos y, si logran vencer los tabúes y la culpa, a una patología cuyos efectos no tardarán en aparecer.

Las cosas no han cambiado mucho desde aquellas décadas pero algunas jóvenes, de una franja tal vez cuantitativamente poco significativa de universitarios o intelectuales, han recibido los beneficios de una educación sexual, ya sea en la familia o en la escuela. El esquema parece cobrar esta forma: niñas entre los trece y catorce años que empiezan a tener expectativas de algún encuentro sexual estarían en condiciones de poder manejar una información clara acerca de qué medidas tienen que tomar para evitar el embarazo. Podrían, en muchos casos, hablar sin culpas ni tapujos con sus padres y disponerse a tener una sexualidad plena y libre.

De acuerdo a estadísticas recientes aparecidas en el Internartional Journal of Ginaecology & Obstretics, publicación oficial de la Federación Internacional de Ginecología y Obstetricia y del Programa Internacional de Investigación sobre la Fertilidad, entre un 30 y un 40 por ciento de adolescentes tiene relaciones sexuales. Y los datos no son sólo del primer mundo: se estima que el 40% de las mujeres del Africa se casa entre los 15 y los 19 años; la cifra en Asia es del 30% contra el 15% en los Estados Unidos y el 7% en Europa. Con o sin métodos contraceptivos, las niñas tienen, pues, relaciones sexuales. ¿Qué medidas hay que tomar?

Dada la escasa o nula consciencia colectiva sobre los problemas que este hecho acarreo (maternidad forzada, abortos sépticos, traumatismos psicológicos diversos); falta de un convencimiento real e interiorizado en la familia de que esto debe ser hablado sin ambages para ayudar a los adolescentes a construir una vida sexual y afectiva sana; sin que exista, en consecuencia, una instancia que considere la cuestión en el aparato del estado, tal vez sólo se puede ofrecer a los padres y a las jóvenes una sugerencia cuya finalidad no dejará nunca de agradecerse con demasiado énfasis por todo lo que pondrá a salvo: la visita temprana al ginecólogo.

Sin descartar que el mismo pediatra que ha seguido el desarrollo de la niña puede cumplir un papel positivo en este

caso fundamental, el especialista estará en mejores condiciones de dar una asesoría técnica sobre métodos anticonceptivos y de concentrar en su persona un tipo de relación terapéutica que deberá ser de comprensión y delicadeza, sin presiones moralizadoras.

Ese ginecólogo ideal que seguramente existe, examinará a la adolescente (examen pélvico y, en caso de que no haya habido aún relaciones sexuales, examen rectal; historial clínico riguroso, etc) para saber su estado y orientarla hacia el método anticonceptivo apropiado. Luego de una información accesible sobre la biología de la reproducción, que será útil para ahuyentar "fantasmas" y temores y situar en el plano de la consciencia de tomar un anticonceptivo, con el bagaje que ya trae su familia en materia de información y recursos, la joven estará en la mejor disposición para construir su sexualidad.

El punto principal sobre el que hay que trabajar es la píldora, el método más usado y más conveniente para las jóvenes. Hay que poner en un platillo de la balanza los posibles riesgos de la píldora para la salud y en el otro los riesgos del embarazo no deseado. El riesgo, en el primer caso, se puede reducir al mínimo si se ha elaborado un buen historial clínico de la paciente y se han fijado pautas para un control periódico. Comparado con el otro riesgo, cuyo corolario puede ser una maternidad adversa-en términos físico-cronológicos y psicopatológicos, o un aborto en malas condiciones, la conclusión sería: desde el punto de vista del riesgo de vida el procedimiento más racional de regulación de la fertilidad es el uso de un anticonceptivo lo más seguro e innocuo posible "aunque no fuera efectivo en un 100%"-y, en el caso de que éste fallara, una interrupción del embarazo en las mejores condiciones, en clínicas especializadas, con un aborto despenalizado. Como esto último no existe en nuestros países, la adecuación exige que, para salvaguardar la vida y la salud de las jóvenes, se elimine drásticamente el riesgo.El tema es amplio y no puede agotarse en unas pocas cuartillas: quede al menos planteado para crear un terreno propicio a la reflexión. Es responsabilidad de nosotras crear las mejores condiciones de vida para nuestras hijas y para las generaciones futuras de mujeres.■

Métodos Anticonceptivos

Pilar Walker

"....la píldora, el dispositivo intrauterino (D.I.U.), la T, el diafragma, los profilácticos.....¿O quizás métodos más drásticos, como la ligadura de trompas o la vasectomía?"

"La pildora hace engordar, dicen que inhibe el deseo sexual,....encima que ya nunca tengo ganas, con la famosa pildorita peor todavía. Además ya tengo 35 años y el médico me la desaconseja"

"La T o dispositivo intrauterino, ni hablar. Mi vecina se quedó embarazada a pesar del aparatito. De todas formas yo no lo puedo usar porque me duele y lo rechazo"

"Los métodos barrera, es decir el diafragma y el tradicional condón. El preservativo a mi marido no le gusta, dice que le disminuye la sensibilidad además es como..."matapasiones"....no sé....como que lo inhibe.... es que, interrumpir toda la magia del encuentro por una "gomita", mmm...no me convence. Me embaracé de mi último hijo mientras estaba utilizando el diafragma. Parece que no me lo puse bien. Es que eso de ponerse algo ahí adentro, tapando el cuello del útero, no es nada fácil. Yo no me conozco por dentro, en realidad, nunca antes me había tocado"

"En cuanto a los métodos irreversibles, mi marido no quiere ni oír hablar de hacerse vasectomía, aunque el médico le dice que es tan fácil como quitarse una mala muela. Yo se lo he pedido muchas veces, pero no quiere. Yo creo que tiene miedo de quedarse impotente. El doctor le dijo que no tiene nada que ver, que sólo va a quedar infértil y su potencia sexual no se va a ver disminuida, ni afectada"

"Y por último la ligadura de trompas. No me atrevo, es una operación un poco más complicada, con anestesia...le tengo miedo a la anestesia, eso le digo a mi marido.....Y si...¿si quizás algún día quisiera tener otro hijo? Con esto quedaría infértil para siempre. ¡No más hijos! Parece que no estoy preparada"

Aunque la oferta de métodos anticonceptivos es amplia y variada y hoy día ofrece grandes seguridades a la pareja para evitar un embarazo, hay mujeres y parejas que tienen muchas dificultades para encontrar el método adecuado que responda a sus necesidades. Este problema no puede ser reducido a una cuestión meramente técnica. Aunque es evidente que aún no se ha descubierto el método perfecto, las dificultades del uso de uno u otro anticonceptivo responden más bien a problemas internos de la mujer y/o la pareja.

La mujer que rechaza los métodos anticonceptivos, que olvida la píldora, que no aprende a usar un diafragma, nos está hablando de sus dificultades para renunciar o postergar la maternidad. Detrás de esta postura siempre hay una ambivalencia insconciente frente al deseo-miedo de un embarazo. Deseo y miedo son siempre polaridades de un mismo proceso. Cuando una mujer me habla de su excesivo miedo al embarazo, (que nos puede parecer exagerado, ya que hoy día cuenta con la ciencia y la técnica a su favor) me pregunto si en alguna parte de ella también lo desea. Es como si ella tuviera miedo que su deseo insconciente de tener un hijo la llevara a embarazarse en condiciones que conscientemente no considera adecuadas.El éxito o fracaso de un anticonceptivo no puede ser simplemente reducido a una cuestión técnica, va mucho más allá de la utilización de un método. Es un proceso psicofísico, que requiere la previa resolución de la mujer y/o pareja de algunas de sus contradicciones relacionadas con identidad sexual, relación de pareja, procreación e incluso trabajo.■

Tres preguntas sobre el SIDA

Guido del Valle

Profesor de Estado en Química, Universidad de Chile, Mario Zenteno Pardo ha ejercido la docencia en importantes liceos del país. Profesor de Antidrogadicción en el Centro de Perfeccionamiento y Experimentación del Ministerio de Educación; organizador de numerosos seminarios sobre drogas, alcoholismo y SIDA; Director de la Asociación Científica y Técnica, Sección chilena de la Federación Mundial de Trabajadores Científicos. con sede en París; miembro de la Sociedad Científica de Chile y de la Corporación Chileno-Egipcia de Cultura, se encuentra participando y realizando interesantes trabajos de investigación en su especialidad.

¿Cree Ud en la posibilidad de que el virus conocido como SIDA, pudo haberse producido como consecuencia de trabajos relacionados con la ingeniería genética?

-Si por un momento aceptamos la posibilidad de que el "VIH" (virus de Inmunodeficiencia Humana), fue originado en prácticas de laboratorio realizados en genética molecular, se hace necesario recurrir a los antecedentes teóricos o empíricos que apoyen esa idea.

Desde que se descubrió que era posible activar o inhibir la expresión de algún gen contenido en el genome (ADN existente en el núcleo) de una célula viva, insertando material genético "extraño" a la célula, se han obtenido varios efectos, entre ellos la producción de mutaciones. Estos trabajos condujeron a un estudio más profundo de la estructura del ácido desoxirribonucleico (ADN), soporte de la información genética. Se descubrió, por ejemplo, que las secuencias de bases animadas del ADN se encontraban repetidas en la mayor parte de su estructura y que existían "secuencias móviles" que podían cambiar de un lugar a otro en el genome. Algunas de estas secuencias móviles son estructuralmente homólogas con las de los otros retrovirus, familia a la que pertenece el VIH. Así, la activación de secuencias móviles retrovirales, eventualmente, podría generar viriones (partículas formadas por virus que se producen en el núcleo de las células y que pueden ser patógenas).

Si a estas prácticas tuvo acceso alguna persona con heridas en parte de su cuerpo y que hubiera tomado contacto con los materiales infectados con viriones, cabe la posibilidad que contrajera SIDA. En resumen, por inducción de mutaciones o por activación de los genes correspondientes a las secuencias móviles retrovirales, se pudo haber generado el VIH, en cualquiera de sus modalidades. Lo anteriormente dicho, de ningún modo significa que esto haya sucedido así, sólo se plantea en un terreno hipotético como posibilidad.

¿Por qué es tan peligroso el VIH para los seres humanos?

-Existen numerosas razones para considerar peligroso al VIH. La propiedad de latencia que posee lo transforma en un agente infeccioso que actúa ocultándose hasta que las condiciones le son favorables. Por otra parte, el blanco que escoge el VIH para atacar, corresponde a las estructuras de defensa orgánica y a los niveles de comando de los seres humanos, esto es, el sistema inmunitario y el sistema nervioso central. El primero implica dejar al organismo expuesto a la acción de los agentes patógenos que le provocan múltiples enfermedades llamadas "oportunistas". Estas son de diverso tipo: hepatitis, neumonías, sarcomas, etc., las que en definitiva provocan la muerte del enfermo. El VIH no mata por sí mismo, sino que por medio de otros agentes patógenos.

El segundo blanco afecta al sistema nervioso central, provocando a los sidantes, desde pérdidas parciales de memoria, hasta demencia. Más de un 60% de los enfermos de SIDA, desarrollan alguna forma de demencia.

Por otra parte, el modo de transmisión del SIDA es por vía sexual. Siendo la actividad sexual la base de la perpetuación de la especie, se puede afirmar que el VIH atenta contra la existencia misma de la especie humana. Otros factores se refieren a la alta velocidad de propagación de la enfermedad; a la carencia de vacunas efectivas que permitan proteger a la población sana; a la falta de remedios eficaces que no provoquen efectos secundarios serios, como ocurre hasta hoy.

"El SIDA no mata por sí mismo"

¿Se han escuchado rumores en el ambiente científico, en el sentido de que las cifras de enfermos del SIDA han sido adulteradas en diversos países, entre ellos Chile. ¿Qué opina Ud. al respecto?

-Existe un factor que está referido a la prudencia que las autoridades deben tener al entregar información delicada a la población. Un exceso de celo se puede traducir en una alteración de los valores, cuyo propósito sería el evitar riesgos inherentes al alto impacto emocional de las personas.

En segundo lugar, la situación se complica por algunas propiedades que tiene el virus del SIDA o VIH. Este, durante varios años, permanece incorporado al material genético de las células humanas, particularmente, como hemos dicho, en el sistema inmunitario y el sistema nervioso central. Durante este período de "latencia", la persona infectada no siente ningún malestar, no sabe que está contaminada y de este modo puede infectar a otras personas. Por este motivo se estima que alrededor de cada enfermo de SIDA existe un conglomerado de 60 a 100 personas potencialmente enfermas. Este solo hecho elevaría la cifra que se ha dado en Chile, que es de 89 casos, al orden de algunos miles. ■

Vida y muerte en Los Andes

Tradiciones y pobreza extrema: marco de la reproducción
Tasas de mortalidad, las más altas del mundo
Hígado de cóndor, contraceptivos eficaz

La Paz, Dic. (ALASEI). La reproducción de la vida se realiza en muchas comunidades agrarias bolivianas tal como hace siglos acontecía en las sociedades genilicias, aunque con una carga de tradiciones propias y en medio de una estremecedora pobreza.

Este es el caso de la comunidad de Payrumani, al norte del otrora fabuloso y hoy misérrimo Potosí, donde la investigación del antropólogo Javier Izko develó importantes datos que ahora difunde ALASEI con exclusividad.

Las familias de Payrumani producen papa, oca, cebada, maíz y algo de trigo, siendo poco lo que destinan al intercambio. Condenados a su aislamiento en las alturas, para el trabajo todavía subsiste la *Minka*, una forma de cooperación gratuita y rotativa de los miembros de la comunidad a la parcela de cada uno de sus integrantes.

Las relaciones sexuales de la mujer pueden iniciarse antes de la primera menstruaciáon, denominada Yawarniy (*mi sangre*). La virginidad no es valorada por sí misma y constituye tan sólo un estado biológico que debe desembocar naturalmente en la etapa fecunda, destino inexorable de toda mujer.

La actividad sexual entre los jóvenes antes del matrimonio son toleradas con gran sabiduría, bajo el precepto ajinallapuni ari, idadninpina karga: así no más ha sido siempre, ya estan en edad..

El contexto orgiástico que acompaña algunas fiestas puede ser la ocasión propicia para las relaciones, pero en general suele haber un período de coqueteo en las actividades pastoriles. Cuando un joven se siente atraído por una pastora, proyecta sobre ella el reflejo de un espejo o de una lata, si la joven devuelve el reflejo luminoso ha aceptado la declaración, caso contrario continuará pastoreando como si nada.

El beso, usual con los niños, es desconocido como práctica amatoria y en su lugar es frecuente el Kichinakuy (pellizco) o las caricias con el mentón (musurana).

La primera relación se realiza de manera expedita y a veces brutal, implicando un exceso de iniciativa masculina y una subordinación de la mujer, la que en vida matrimonial, durante las interminables caminatas, marchará dos o tres pasos detrás de su hombre.

Los criterios estéticos son también peculiares. Una joven alta, delgada y esbelta es considerada fea (tullu jina: como hueso). Estos quechuas prefieren mujeres robustas aparentemente mejor condicionadas para dar hijos sanos y fuertes.

En el caso del hombre la valoración estética se pierde por la mayor incidencia de su riqueza, su laboriosidad, su salud y su facilidad de palabra (es un buen decidor).

El robo de la mujer señala el inicio de la convivencia, pero más que un rapto se trata de una fuga concertada (suanakuy: robarse el uno al otro).

Al cabo de un mes, el raptor concerta una cita con el padre de la novia y asiste acompañado del suyo. Allí se decide la suerte de la unión que generalmente es de por vida, pero antes debe transcurrir el sirwinacuy o período de prueba, que dura uno y dos años, al cabo de los cuales se produce el matrimonio bajo el rito católico o la separación -sin odio ni ira- de los convivientes.

Contra lo que suele creerse y a pesar de la gran alegría de los comuneros frente al nacimiento de sus hijos, existen también procedimientos contraceptivos y abortivos de gran eficacia. Al margen de las hierbas, destaca el uso del hígado de cóndor como contraceptivo de dos años de duración.

Pero junto a las prácticas rituales de hermoso contenido,sorprende la presencia del infanticidio que afecta a veces a los niños defectuosos o supernumerarios, pero siempre a los mellizos. El mellizo es mala seña, es una pareja que no debía serlo, es como el rayo que parte en dos el vientre de las madres, es la división.

Este mundo de vida y muerte se contextualiza en un marco de absoluta marginalidad y pobreza, con tasas de mortalidad que resultan las más altas del mundo y con una esperanza de vida que resulta la más baja.

Bolivia parece haberse olvidado de comunidades como la de Payrumani que abundan en su territorio,adonde eventualmente llega un sacerdote, pero nunca llegan los servicios sociales. De ellas los políticos suelen acordarse en períodos electorales■

LIBRERIA
Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt
LOS LIBROS
QUE USTED ESPERABA:
AHORA DE NUEVO
EN CHILE
DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)
ESTE AÑO, MAS LIBROS

Silencio, es la primera vez

Patricia Villanueva G.

Se ha fijado en lo importante que son los jóvenes para la sociedad? No hay discurso que no les mencione, son el life motive de los matrimonios adultos y de cuanta institución existe. Todo el mundo supone saber qué deben hacer los jóvenes, cómo y cuándo. No es una crítica, se comprende, ellos llevarán las riendas (aunque a muchos no les interese) de esta humanidad, por lo cual es válido y legítimo apelar a ellos, guiarlos, formarlos.

Lo que se quiere es mostrar una situación, una vivencia de la que no se puede sustraer ningún joven -mujer u hombre- en este planeta: la experiencia de la primera relación sexual. A todos pasa, ¿a ud no?.

Parando las antenas, y vaya cómo las tienen de paradas los adolescentes, se ve como el medio ambiente está abundantemente concurrido de símbolos sexuales: la TV, las revistas, la moda, el lenguaje común. Pese a todo ello, de la primera relación sexual no se hace mención. Pareciera que existe una absoluta abstracción social de este tema, como si el mundo se negara a ver la existencia de esa inquietud latente.

Esto no quiere ser una tesis, sino más bien un sacar a escena esta realidad. Viendo qué pasa hoy en día (no olvidar que esto se ha repetido en todas las generaciones), conversamos con jóvenes de 15 a 19 años, muchachas y muchachos que entre risa, recelo y finalmente con una gran soltura contaron su experiencia. ¿A qué edad?, ¿con quién?, ¿dónde?, y ¿cómo se sintieron? Respondieron Francisca (16) *"fue este verano, pololeábamos, muchas veces había tenido ganas con otros pololos, pero no pasaba del atraque. Con él fue distinto, tiene 19 años y no es como los loquitos de acá, es brasilero. Lo encontré super rico, aunque al principio tenía miedo, creía que dolía; las formas de cuidarse las tenía claras, pero con lo del dolor le ponen mucho color, estábamos en una carpa"*. Ernesto (17) *"yo era pendejo, tenía 14, fue con la hermana de un amigo, ella tenía 17; estábamos como jugando y yo quería, mientras más quería menos funcionaba; encima que estábamos en la casa de ella con la neura de que nos podían cachar. Al final pasó, estaba medio alucinado, claro que nunca tanto como las películas que me había pasado"*. Brotan y brotan respuestas, varias similares a las anteriores. Notamos una situación que se repite, esta es la falta de espacios, lugares donde los jóvenes puedan expresarse con libertad.

Por ejemplo, recuerda Eugenia (18) *"tenía 16, era mi primer pololo (18), tenía miedo, no estaba muy segura de las fechas, pero él andaba con un condón, fue todo muy rápido, estábamos en un auto.Veníamos de una fiesta, yo había tomado dos tragos"* y Fernando (19) nos cuenta *"tenía 17, ella 16, era una amiga que pololeaba con un conocido, después de la discoteque la invité a mi casa, sabía que no iba a haber nadie.* Habíamos fumado un pito, yo estaba muy ansioso. Yo creo que fue como me lo había imaginado". Es recurrente el hecho de que chicas y chicos *"fumen un pito"* (mariguana) sin ser asiduos a ella. También toman uno, dos tragos, necesitando algo que los evada de la realidad.

Bueno, más o menos goce, más o menos miedo, vivieron lo ansiado. No se dio el caso de arrepentidas/os entre los entrevistados. Llama la atención un aspecto común: los muchachos en su primera relación buscan chicas o mujeres con las cuales no tengan lazos afectivos importantes, mientras las muchachas, en su gran mayoría, la tienen con el pololo, al que están ligadas sentimentalmente. Es mucho lo que dicen y quieren seguir diciendo. Entendiendo que cada caso es único, pero dada la similitud, terminamos con los jóvenes. Nos damos cuenta sí, que hay varias in-

rogantes, las que como simples legos eresados en el tema no podemos uestar. Nos dirigimos a un sicotera- ta con vasta experiencia en el cam- de la sexología, el dr. Gonzalo Hi- go.

¿Por qué no se habla de la situa- n? Según el especialista subsiste , si bien con distinta intensidad y dalidad, el mito de la virginidad. Es re todo un valor de las clases altas, y mo existe en ese sector social, es bién un modelo cultural difundido mo tantos otros) al resto de la socie- d.

Los adultos no hablan de la prime- relación porque abrigan la esperanza que la hija arribe virgen al matrimo- . En el caso de los hombres, porque las generaciones anteriores se practi- a ese rito de iniciación que era el ntacto primero en el ámbito del pros- ulo; allí, con cierto secreto, el mu- acho *"se hacía hombre"*. Sin duda, n conceptos heredados que persisten davía en la conducta adulta frente a la da sexual de los hijos actuales. En to- caso, el dr. Hidalgo afirma que las neraciones post-sesenta comienzan a ndonar dichos modelo, prácticas y lores.

Sin embargo, hacemos notar, mu- os exponentes de la última genera- ón, ya padres, continúan sileciando el ma. El sicoanalista, desde su punto de sta, nos dice que el no hablar expresa algún modo los temores recónditos e el tema sigue despetando. Los hijos nden a imitar el silencio, a pesar del erte impulso de curiosidad que la se- alidad les provoca. *"Es el temor de padres a ser juzgados, y el temor s profundo es el de compararse. El humano es un bicho que se repite"*. grega que todo lo que tiene que ver n el inconsciente del hombre se rela- ona con la sexualidad, y cada vez que inconciente se expresa, lo hace por a vía.

Siguiendo siempre por los caminos sicoanálisis, el entrevistado nos dice e todo aquello explica la abundancia tabúes en los momentos más álgidos la sexualidad humana. Justamente la rimera relación , un punto crítico que arca el comienzo del sexo vivido con ra persona. "Ello lleva a generar los ecanismos de la represión, del no ha- ar ni permitir que se toque el tema", ncluye

Preguntamos acerca del volumen y cualidad de las consultas juveniles de tipo sexológico que él, como especialista, atiende. Nos dice que *"hay cualquier cantidad"* de jóvenes que llegan a su consulta. Las muchachas traen consigo verdaderas fobias hacia la sexualidad; lo reconocen, por ello piden su ayuda. Son fobias involuntarias, pues si son conscientes, la muchacha opta por la virginidad hasta el matrimonio, sin exponerse a la situación. También la frigidez se da en la zona femenina de la juventud. Los muchachos consultan por impotencia, por miedo a las mujeres: *"es un abierto rechazo a la situación sexual"* expresa el dr. Hidalgo. Como nota optimista, termina diciendo que *"más del 90% de los casos tratados a tiempo tienen una más rápida solución"*.

En suma, una mayor apertura, una disposición cultural para hablar con naturalidad de esto entre los jóvenes, reduciría muchos conflictos,dudas y tensiones en ellos. Sin llegar a disturbar a Freud.■

Elvis, The Pelvis

Fabio Salas Zuñiga

A once años de su muerte, la figura del Rey Elvis todavía es objeto de chismes y análisis transnochados, que, año tras año, llenan las páginas y portadas de publicaciones en el mundo entero. La verdad es que a estas alturas sobre Elvis poco se puede decir. Es cierto que Elvis fue un reaccionario rabioso, a lo John Wayne; también es cierto que lo mejor de su contribución a la música se vio desmejorado por su persistencia en realizar películas burdas y malgastar su energía cantando baladitas tontas y futiles. Por otra parte demostró que una vez cumplido su ciclo, el tinglado show-biz lo devoró sin piedad ni consideración alguna. Fue una verdadera tragedia verlo en sus últimas actuaciones desplanzándose por el escenario pesada y estoicamente, arrastrando una gordura cruel y desfigurada. Pero lo cierto es que a la hora de revisar la historia del rock, su figura de precursor y fundacional es incuestionable.

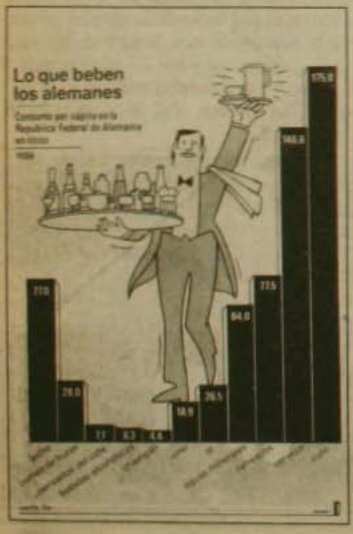
Elvis no sólo fue el centro motriz que el rock necesitaba para llegar a las masas de todo el orbe, sino que además con él, el rock adquiere categoría de arte, Elvis niveló al rock a la altura del jazz y de todas las demás expresiones de la música popular. Algunos éxitos suyos como **"Jailhouse Rock"**, o **"Hound Dog"**, son verdaderos topes en la historia de la música rock. Elvis fue la versión blanca de lo que desde otra perspectiva realizaría el rockero de color Chuk Berry. Con Elvis se da inicio a lo que en continuidad se representaría en la música con las figuras de grupos como Boston, Stix, ELO y solistas como Bruce Springteen e Ian Dury. El Rey es la muestra por antonomasia del rock blanco basado en el country & western rural de los EE.UU. Y no parece que el tiempo vaya a dejar obsoleto su legado musical que cada día ha cobrado nuevo vigor y vigencia al ser interpretado por músicos como Jeff Beck, ZZ Top o los Motley Crue. Mientras exista energía y desmadre el rock vive, aunque en la actualidad viva asfixiado por tecnologías y computadoras polucionantes y tóxicas,que más que contribuir a la música, traumatizan y deforman la base erogena y anarquizante del rock.

Elvis realizó su aporte a la música popular y cuando no pudo más se apartó del camino, al igual que sucedió con otros músicos como Bob Marley, The Band o Bill Halley, pero se dio el lujo de dejarnos verdaderos manifiestos de la música popular de fin de siglo. Con él, el Rock and Roll cobró vigencia y vigor en la vida de todo el planeta; sepámoslo apreciar como lo que realmente fue: un músico de rock, al margen de apreciaciones sensacionalistas o que en conjunto nada significan cuando surge, potente, la música del Rey para llevarnos adonde nadie antes que él supo hacerlo.■

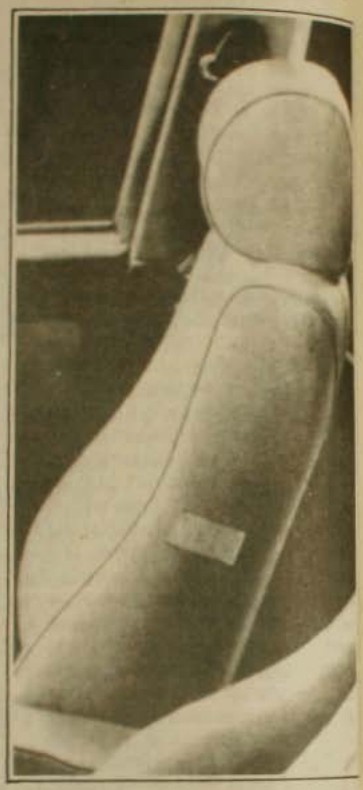
Una sana cerveza

Los alemanes beben-contrario a la suposición general-más café que cerveza. En el año pasado, el consumo aumentó a 175 litros (1985=163,6 litros) por persona. Este incremento de la venta de café se debe a varias disminucioness de los precios. Según datos facilitados por el Instituto Alemán del Café en Bremen, los alemanes figuran dentro de la comparación europea sólo en octavo lugar-los mayores bebedores de café son los escandinavos.

También ha aumentado el consumo de cerveza en la República Federal de Alemania. La estadística indica 146,6 litros per cápita para el año 1986 (1985= 145,5 litros). Las 1.190 fábricas de cerveza alemanas produjeron en total 94 millones de hectólitros de cerveza. Para los cerveceros alemanes tiene validez todavía el decreto de la pureza, promulgado por el Duque Guillermo IV de Baviera en el año 1516. Según dicho decreto, para la fabricación de la cerveza sólo deben emplearse lúpulo, malta, levadura y agua. De esta forma puede imponerse la cerveza alemana frente a las importaciones fabricadas con aditivos químicos e ingredientes baratos.



Seguridad en la pista y en el asiento



Los automovilistas que poseen un coche de los tipos Porsche, Cadillac, Lancia, Fiat, Jaguar, Rolls-Royce o un automóvil de otros productores, no se dan ciertamente cuenta del hecho de que el respaldo que se puede regular y ajustar con una pequeña rueda dispuesta al lado del asiento, es el resultado de un inventor austríaco. El ingeniero Wilhem Schuster de Linz, capital de la provincia, o Estado federado, de Alta Austria, ha inventado en efecto este sistema que ofrece mayor comodidad a los automovilistas. El consorcio automovilístico Bayerische Motoren-Werke (BMW) que tiene su sede en la República Federal Alemana, es ahora la primera empresa de este sector industrial que ofrece a los propietarios de sus diferentes modelos la posibilidad de hacer montar, en cada taller autorizado para la reparación de automóviles BMW, el nuevo tipo de respaldo,al que se ha dado el nombre de "Schukra-Lehne". El "respaldo Schukra" es el primero que protege con seguridad la columna vertebral, sea cual fuere su forma individual. El nuevo respaldo puede ser ajustado sin escalonamiento y, tras haber sido fijado, permanece completamente estable, contribuyendo así a mejorar notablemente la comodidad del automovilista.

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927
Mayores detalles con la Sra. Carmen
Donato, Tel. 752709

VIDEO NOTAS

Cowboy en venta

Todos sabemos de la ramplonería y entusiasmo por los lugares comunes que nos muestran la mayor parte de los filmes americanos, pero hay excepciones que nos reconcilian. Este es el caso de **Perdidos en la Noche,** obra original y conmovedora. La historia de ese joven empleadito de una gasolinera ubicada en un lugar remoto que ahorra para comprar una tenida de vaquero, con el fin de irse a la gran ciudad y vivir de la explotación de su "tipo" con maduras mujeres, con el infradelincuente "Ratso" (algo así como el "laucho"). El retrato social de las mujeres y homosexuales que intenta explotar, el paisaje de la marginalidad nocturna y su desenlace final, hacen de esta película una obra maestra. Capítulo aparte merece la actuación; Dustin Hoffman está-seguramente- en su mejor papel y Jon Voigt resulta sin duda, perfecto en el suyo, de lo mejorcito que ha dirigido Schlesinger Distribución: Video Chile■

El largo triunfo del erotismo fílmico

A cualquiera que suela pasar por el centro de Santiago debería llamarle la atención el hecho que haya dos filmes que permanecen firmes como rocas en las carteleras: éstos son **Nueve Semanas y Media** y **Atracción Fatal.** Otro detalle interesante es que los dos son del mismo director: Adrian Lyne, considerado como el más eficaz defensor de la moral reaganiana.

Ambas películas ofrecen escenas eróticas bastante audaces y creíbles, pero en las tomas finales sale a luz el mensaje subliminal: el sexo trae malas consecuencias. En el primer caso el seductor amante es un psicópata y en el segundo, la rubia que "liga" al protagonista termina por ser una bestia sanguinaria, cuchillo en ristre. Moralejas: Niñas solas, cuidado con los galanes, sobre todo si son guapos y hacen bien el amor. A los señores casados se les sugiere contentarse con la pasión sabatina, por descafeinada que sea. No habría que extrañarse si la "saga"sigue con las desventuras de una joven casada que tiene la funesta idea de tener un affaire, y con un adolescente seducido por una mujer hecha y derecha. Hilando fino, incluso después del triunfo de Dukakis puede haber un homenaje al liberalismo democráta tratando el caso de una pareja homosexual que....en fin. En todo caso, los pobres santiaguinos siguen asistiendo a las salas, y eso es lo importante para los distribuidores.....y lo que nos hace pensar que Adrian Lyne ataque de nuevo■

CARTELERA

Bromeando con el SI y el NO

Si quiere reír en una velada, sin mayores rebuscamientos intelectuales ni políticos,asista al café-concert **Con éste Sí, con éste No, con ninguno me quedo yo,** de la antofagastina Julia Soto Ramos. La obra se compone de cinco cuadros cómicos que buscan entretener a quien quiera divertirse en la onda del Sí y del No, situación que evidentemente se aprecia viendo como el público se involucra y participa activamente durante toda la presentación.

Como segundo plato nos gozamos, en la ocasión, un inimitable Eduardo Peralta.Ello indica que cada sesión de este café-concert promete más de un solo espectáculo, para el goce cultural de los habitantes de la próspera y risueña Florida, una comuna que accede a los placeres que-hasta ahora- se limitaban sólo al centro de la urbeSe presentará durante el mes de agosto, los viernes y sábados a las 21.30. Entrada $ 300 más un consumo mínimo ($150).

(Glotón-Inn, Vic. Mackenna 8256, Prd. 16)■

CINE

Mi querido Gorbachov...

El director de cine italiano Carlos Lizzani decidió llevar al celuloide un tema de gran actualidad: la vida, rehabilitación y proyección histórica de Nikolai Bujarin, el dirigiente de la vieja guardia bolchevique acusado de espionaje y traición al Partido Comunista de la URSS en 1938 y -de acuerdo a las prácticas stalinianas-fusilado el día 15 de marzo de aquel año.

La película llevará por título *Mi querido Gorbachov*, o sea tal cual comienza una carta de una mujer sobreviviente de un pasado, que la nueva dirigencia soviética está tratando de superar y de sondear con toda la crudeza que ello implica. Dicha carta la firma Anna Larina Bujarin. Hija de comunistas y compañeros de Lenin, Anna Larina se casó a los 19 años con Nikolai Bujarin dirigiente bolchevique carismático y querido entre sus compañeros (Lenin dijo muchas veces, que era el *"favorito del Partido"*). Anna Larina fue asimismo una viuda joven. Después de la ejecución de su marido deambuló por diferentes campos de trabajos forzados y su hijo-al desaparecer toda la familia de Bujarin-hizo su vida adolescente en un orfelinato. Se reencontró con su madre hace poco, después de la asunción de Gorbachov.

Carlos Lazzani se emocionó con estos antecedentes. Hace algún tiempo, conoció personalmente a Anna Larina y le comunicó su intención de llevar a la pantalla su vida y la de su marido. El título fue escogido de la carta que Anna Larina enviara recientemente a Mijail Gorbachov en señal de agradecimiento por la rehabilitación de su esposo, por el reencuentro con el hijo y porque ella misma puede ahora salir por las calles de Moscú y demás urbes soviéticas sin la estigma de ser "la esposa de un traidor".

Anna Larina grabó en su memoria el testamento que Bujarin-sabiendo su próximo fin- le entregó en 1938. Cargó con el documento cuatro décadas.

Lo que más impresiona del caso Bujarin, en todo caso, es una reciente encuesta realizada por el Instituto de Investigaciones Sociológicas de la Academia de Ciencias de la URSS, con la colaboración del New York Times y la CBS en Moscú. De ella se desprende que la mayoría de los jóvenes se recuerda de este viejo bolchevique. La encuesta planteó cinco preguntas sobre cinco personalidades soviéticas: Brezhnev, Krushov, Stalin, Trotsky y Bujarin. El 88% considera que el gobierno de Stalin fue *muy negativo* y lo aprueba el resto. El gobierno de Krushov tiene la aprobación del 23% y sólo el 17% le señala como *negativo*, no emitiendo opinión el resto. A Brezhnev lo aprueba el 12%, lo considera *negativo* el 35% y *muy negativo* el 13%, absteniéndose el resto de emitir un juicio. Trotsky cuenta con un 11% de adhesiones en la encuesta, un 26% de opiniones *negativas*, un 5% *muy negativas* y el resto no opinó sobre él. Nikolai Bujarin, sin embargo, fue lo insólito: el 42% de los entrevistados manifestó tener una *positiva* opinión de él, negativa un 6% y *muy negativa* tan sólo el uno por ciento.

"Mi querido Gorbachov" ayudará, sin duda, a hacer más popular y diáfano este oscuro período de la historia de la URSS, sin lo cual, Gorbachov difícilmente hará comprender a su pueblo la necesidad de reformas al sistema■

TEATRO

Entre infieles y fuegos lentos

La actividad teatral no se detiene a pesar de que nos vamos enfrascando cada vez más en el asunto plebiscito. Muy a propósito frente a la situación están las piezas que nos ayudan a mejor entender y ver nuestra historia más reciente. Insistimos en los *Infieles* de Marco Antonio de la Parra por su calidad, por su agudeza, por la limpidez de su lenguaje, la excelente actuación de Elsa Poblete y el buen desempeño de todos en general. Puede mostrarnos tal como somos, sin mejorar ni empeorar nuestra imagen. Digo que esta pieza es muy a propósito porque aparecen en ella innúmeros signos de lo que es y ha sido nuestra vida cotidiana en estos últimos (usted ya sabe cuántos) años. Los sueños hechos pedazos, las ansias de hacer cambiar el mundo, la búsqueda de la verdadera pasión, etc. Nuestra vida en estos años ha tenido esa marca de frustraciones y anhelos imposibles, desencuentros y entregadas de oreja a la situación imperante.

Vaya también al teatro *Abril*, los martes y miércoles las funciones populares le significan una entrada de sólo $350. Importante que usted no se quede sólo en los nombres que figuran mucho porque aparecen en la tele, hay muchos actores buenos que no trabajan allí porque los tienen vetados y tienen muchas cosas que comunicarle. *A Fuego Lento* de Gregory Cohen, con la dirección de Guillermo Semler y actuaciones de Ana María Palma, Jorge Gajardo, Mónica Carrasco, Aníbal Reyna y Mario Gatica, también está directamente relacionada con nuestra historia reciente y especialmente con la realidad de los exilios tanto interno como externo. Y es necesario que aprendamos a mirar nuestra propia historia sin mitologías, sin embellecimientos que la puedan tergiversar, así cruda y descarnada como nos ha tocado vivirla, para poder entendernos y decidir con mayor madurez nuestro propio futuro. (Pedro Vicuña).

ARTE

Moais en pose

Estas alturas ya nadie discute que la fotografía ocupa un lugar legítimo entre las artes visuales. El hecho que se ocupe una máquina para hacerla, no tiene más validez para la fotografía que para el cine, como argumento contrario. Aparte del hecho que a la máquina le está destinada seguramente un rol mucho más importante en el futuro de las artes visuales: cuando realmente tome auge el arte de la computadora.

Una doble exposición fotográfica de interés puede verse precisamente en el Norteamericano. Dos artistas muestran recientes trabajos sobre el mismo tema: Rapa Nui. El primero de George Munroe, conocido por sus muchas exposiciones y libros de fotografía sobre Chile-el último sobre el Sur del país. Se aprecia en él un profesionalismo a toda prueba, además de la experiencia que le permite dirigirse con buenos trabajos a un público muy amplio. Ofrece vistas de la Isla de Pascua en todas sus facetas: paisaje, mar, piedras, estatuas, los isleños. Cada toma es interesante por sí; a veces en colores quietos, a veces eligiendo temas de fuerte impacto cromático-siempre adecuados al motivo y al momento, sin buscar ocasiones extremas. Juega muy bien con la luz y la sombra, emplea inteligentemente ángulos dinámicos, elige siempre la distancia más adecuada. Así nos presenta un Rapa Nui atrayente de por sí, aparte del interés arqueológico de la Isla.

La segunda expositora es Shirley Fisher, que cuenta con presentaciones anteriores en el mismo Instituto. No hay duda que se trata de una fotógrafa muy competente; pero con una innata honestidad artística no emplea los pequeños trucos llamativos y crea un conjunto más plano. Su luz es casi siempre difusa , y no lo ocupa nunca para efectos dramáticos; sus distancias son las "normales" y está lejos de cualquier enfoque o ángulo rebuscado.

Todo su estilo es más estático. Lo que le falta es el "punch"-pero esto es quizás inherente en su manera de ejercer el arte fotográfico. (Pierre Randall)■

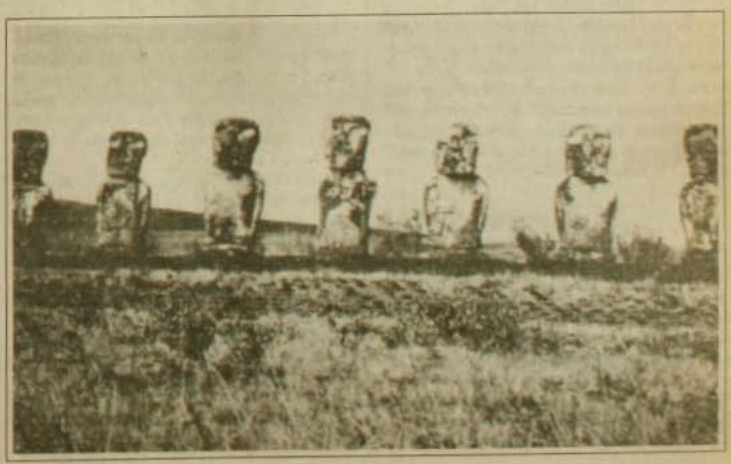
REVISTAS

El Canelo (Nº 9)

Nombre y número de la pubicación del Centro El Canelo de Nos, entidad dependiente de CEAAL (Centro de Educación de Adultos para América Latina).

Canelo intenta mostrar el quehacer de la educación popular dirigida a los adultos en el terreno rural: investigaciones, artesanías, tecnología, literatura, medicina popular y una serie de interesantes y entretenidas voladas varias. Este número habla-a modo de ejemplo- de la alfabetización en América Latina, "donde aún hay 44 millones de personas que no saben leer ni escribir". Propone algunas tesis sobre las instituciones de apoyo en la transición a la democracia, una de ellas , clarificadora, afirma "Las Instituciones de apoyo no tienen sentido por si mismas, sino que se deben a las organizaciones sociales que apoyan y los procesos que impulsan"..."El modo de actuar y la metodología natural no puede sino ser el servicio". Se abarca en ella las formas y metologías de la capacitación campesina, los diversos aportes a la práctica del Derecho en los sectores populares. Entrevistan a un huilliche, campesino del sector San Juan de la Costa (Osorno), organizado en torno al Centro Pualhue, también ligado a CEAAL.

Canelo-9 da a conocer grabados populares, entrega una receta para preparar dulce de rosa mosqueta, plantea en su justa medida la mitología chilota, expone variadas noticias nacionales e internacionales en torno a la temática de la educación popular. En síntesis, una revista completa en su especificidad.Esta publicación es de circulación restringida, para obtenerla llamar a los fonos 8593262-8593713, (Santiago) o bien escribir a Av. Portales 3020, parad. 6. San Bernardo ■



PASARLO BIEN

BUENA MESA

Peña con Porotos

Resulta curioso constatar que el corazón de un viejo gastrónomo pueda latir por otras razones que por una salsa bien ligada, una pasta bien "al dente" o una carne en su punto de cocción, pero con asombro constaté que así es es. Les cuento.

Invitados por René Largo Farías asistimos a la fiesta de los 25 años de Chile Ríe y Canta. Nos emocionamos con la actuación del Conjunto "Chile", de Suecia. El que uno compatriotas , viviendo su exilio tan lejos, hayan guardado sus tradiciones y folklore tan celosamente (y tocan la cueca como si no se hubieran movido nunca del Valle de Aconcagua).

Fue lindo estar entre esas paredes que exudan solidaridad, con el creador de ese espacio radial que sintonizaba Chile entero, del que lleva el nombre esa peña.

Lo que queda de agosto y septiembre será la mejor época del año para ir a impregnarse de chilenidad: con motivo de su 25º aniversario, más de trescientos artistas desfilarán por su escenario. Y los precios siguen como siempre. La entrada vale solo $300 y los tragos son autenticos: "Mistela" y "Licor de oro", De Chiloé $120, y un combinado vale $220.

Vale la pena recordar que de lunes a viernes en "Chile Ríe y Canta" se sirven unos almuerzos insólitamente económicos. La colación vale $100. Yo me comí un plato de porotos con riendas (muy bien hechos) y mi amiga un Pancho Villa (porotos con longanizas y huevo). Nos tomamos dos cañas de vino y pagamos $420. En cualquier fuente de soda habríamos pagado más del doble. No son más que dos cuadras de la Alameda, créanme, ¡No se arrepentirán!

Chile Ríe y Canta, San Isidro 266.

DE COMPRAS

Blanco, rosado y de los otros.

Un vaso de vino hace bien a flacos, gordos (quema las grasas) y a quienes por sólo placer, gustan de acompañar las comidas con un tinto o un blanco, según corresponda.

Descubrimos una ganga de alcoholes varios que ofrece Ochagavía Gran Vino ($131), Tocornal ($131), Los Rosales ($105); esto si tan sólo quiere acompañar sus comidas con estos juguitos de Chile. Agasajando a los invitados, o en ocasiones especiales, estañ los Gatos ($179), Sta Carolina 3 Estrellas ($221), o un cotizado Don Silvestre ($150). No olvidar llevar los envases y, otra cosa, por docena sale aún más barato.

Para el famioso pisco-sour made in casa, ofrecen pisco Diaguitas ($268) y Tres Cruces al mismo precio. Seguimos degustando y damos con el importado whisky Claymore ($1.180); aterrizando a nuestro bolsillo tenemos un Watson nacional ($580).

Pensando en regalos y festejos, a precios razonables están los famosos Chivas, 100 Pipers, J.B. y otros. En cuanto a cocktails de fruta hay sabores inimaginables, ¿ha probado el Kiwi Sour?.

Atención grata, música de fondo; cuando estuvimos cantaban los Charchaleros. A gustar y saborear, importando un bledo las malas lenguas.

(Comercial San Alfonso, San Alfonso Nº125, barrio Est. Central)■

PASEOS

La otra Provi

Aunque parezca difícil de creer, Providencia no es sólo el lugar de cita de nuestra juventud dorada, ni uno de los lugares en que se concentra parte importante del mejor comercio santiaguino. Providencia es también un centro cultural importante, y a ello nos vamos a referir.

En el rubro Galerías de Arte, sólo Bellavista "le corre", pues las de Providencia son muy, pero muy buenas. Las más conocidas son *Praxis*, en Suecia 0161, que tiene un equipo de pintores en América Latina y los va rotando por los distintos países en que tiene locales; *Galería Epoca*, Av. Lyon 55, en cuyos *vernissages* hasta tocan jazz (recuerdo la última exposición de Egenau) y la Galería de Arte de la Sala Escuela Moderna de Música, en Pío X 2446, que está situada en un rincón encantador. Fíjese en la cartelera de la escuela, suelen haber conciertos gratuitos. Gratuito es el cine español en el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, con filmes que valen bien la pena. Asimismo hay exposiciones (acaba de haber muy buena sobre los Machado). En el 1676 de la misma Providencia está el Pasaje El Patio, en el que hay una librería feminista y el *Red Pub* (es de un surafricano blanco, pero concedámosle el beneficio de la duda). En el Drugstore está el *Burlitzer*, local en que se suele ver excelente Café Teatro, hay música, etc... En el Teatro Providencia Coco Legrand hace de las suyas (también pasan cine), el Teatro de Las Americas "le trabaja" a la Zarzuela; suele haber buen teatro y hasta cine, pero desgraciadamente no mantiene cartelera estable.

Last, but not last, no puedo reprimir el impulso de incluir El Parrón, uno de los pocos lugares tradicionales que quedan en Santiago, como bar y como restaurant. Y si la buena mesa no es cultura.■

LUNES 22:

CINE:
"Grito de Libertad". 15,30, 19 y 21,30 h. El Biógrafo, Lastarria 181. $300 y $ 200
"Cuenta Conmigo", de R. Reiner. 19 h. CINEUC, J. Washington 26. $ 300 y $ 200
"Rostros", de I. Bergman. 15,30, 18,30 y 21,30 h. Normandie. Alameda 139. $ 300 y $ 200
"Solo", de J.P. Mocky. 16, 18 y 20 h. Inst. Francés, Merced 298, Libre. (lunes y martes)
EXPOSICION:
"Balmes Expone e Invita a Pintar". La Casa Larga. Bellavista 0182.
MARIONETAS:
"Aforismos Mecánicos", por el grupo Die Klappe, de la R.F.A. 19 h. Inst. Goethe, Esmeralda 650. pagado
MUSICA: "Schwenke y Nilo". 22 h. Café del Cerro, E. Pinto L 192. $ 400 (lun. y mart.).
"Había una Vez un Hombre que Soñaba con un Dios Bueno", con Tilusa. Kamarundi. A. Prat 935 $ 500.
TEATRO:
"Wharhol", de Andy Wharhol. (Festival de Teatro). 19 h. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467. (lun. a juev.) pagado.
VIDEO:
"El que quiera Celeste..." (Plebiscito en Uruguay) 20 h. Casona de San Isidro, Alameda 151 (lun a sab.) $ 200.
"El Gato Fritz", de Ralph Bakshy. 19,30 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381
"True West", "Sam Shepard". 11 y 17 h. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467. lun a vier. libre

MARTES 23

CONFERENCIA:
"Verdi y El Trovadodor" 19 h. Teatro Municipal.

EXPOSICION:
"Computers & Their Applications" Inst. Chileno-Británico, Sta. Lucía 124. libre.
"Naturaleza y Sensualidad", esculturas de Trinidad Correa y Denise Ducaud. Espaciocal, Candelaria Goyenechea y Vitacura.
"Out Moral", fotografías de Enzo Basso. Galería del Cerro. A. López de Bello 0135.
MUSICA:
"Obra de Gustavo Becerra", con la particip. del compositor 19 h. Sala I. Zegers, Compañía 1264, $ 200, $170 y $70.
"Recital de Guitarra", por Luis Orlandini. 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650
SEMINARIO:
"Introducción a la Problemática del Conocimiento Histórico", por Prof. Waldo Rojas, de la Sorbonne. 19 h. Inst. Francés, Merced 298 (ma-mi-ju-vier.) libre.
"Cámara e Iluminación", por el Prof. W. Johnson, productor de New York. (en español) 15 h. (días 23, 24, 30 y 31) $1000 y $500 ests.
VIDEO:
"Vampiros en La Habana". 19,30 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381.

MIERCOLES 24

CINE:
"Sonata Otoñal", de I. Bergman. 15,30, 18,30 y 21,30 h. Normandie, Alameda 139. (mie y jue) $300 y $200.
MARIONETAS:
"Titiriteros Chilenos" Inst. Goethe, Esmeralda 650.
MUSICA:
"Orquesta Sinfónica Juvenil", 19 h, Sala I. Zegers. Compañía 1264.
"Instalaciones Poéticas a Domicilio", con Toño Kadima. 22 h. Café del Cerro. E. Pinto L 192 $500.
VIDEO:
"El Trovador", de Verdi, con F. Cossotto, R. Plowright, rodado en la Arena de Verona. Sala C Arrau. libre.
"El Señor de los Anillos" 19,30 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381.

JUEVES 25

DANZA:
"Monólogo para la Bailarina Topless", con Vicky Larraín Chile Ríe y Canta. Sn. Isidro 266 $300.
MUSICA:
"Concierto de Cámara" (música chilena), con E. Miranda al piano. 19 h. Sala I. Zegers, Compañía 1264. $200, $170 y $70.
"Café La Poesía" (cantautores Juveniles) 20 h. Kamarundi, A. Prat 935 $100.
"Festival de Música Contemporánea". 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650.
"Callejón Oscuro" (rock) 22 h. Casona de Sn. Isidro. Alameda 151. $400.
"Cecilia Echeñique" (canto joven) 22 h. Café del Cerro. E. Pinto L 192 (jue $500, vie y sab $600).
VIDEO:
"Subamarino Amarillo". 19,30 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381.

VIERNES 26

CINE:
"La Bamba", de L. Valdez. (vie y sab 21,45 h, dgo 15,30 y 21,45 h.). CINEUC, J. Washington 26. $300 y $200.
"Días de Radio", de Woody Allen. 24 h. (trasn) Normandie, Alameda 139 (vie y sab) $300 y $200.
"La Flauta Mágica", de I. Bergman. 15,30, 18,30 y 21,30 h. Normandie, Alameda 139. (vie, sab, dgo) $300 y $200.
"Wall Street", de O. Stone. (vie 13, 16 y 19 h, sab 19 h.) Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467. $200.
FORO:
"Teatro Joven en Chile: Diálogo Abierto", con los directores participantes en el Festival de Teatro. 19 h. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467.
MUSICA:
"Recital de Violoncello y Piano", con D. Cofré y P. Morales. 19 h. Sala I. Zegers, Compañía 1264.
"Encuentro de Payadores". 22 h. Casona de Sn. Isidro. Alameda 151 (vie $500, sab $600).
"10º Aniversario de los Hermanos Morales, de Lolol" 21,30 h. Chile Ríe y Canta. Sn. Isidro 266 $300.
TEATRO:
"El Alma Buena", de B. Brecht. Sala Antonio Varas, Morandé 25 $500 y $200.
"El Hombre de la Jaula Dorada", de Max Schmid. 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650 (vie, sab, dgo).

SABADO 27

EXPOSICION:
"Fiesta del Libro". (de 12 a 14 h.) Plaza del Mulato Gil. Lastarria 307.
"Pintura, Escultura, Cerámica y Fotografía", de los alumnos de la U. Casa del Corregidor, Esmeralda 749.
MUSICA:
"Mauricio Redolés". 22 h. Centro Cult. Mapocho, Alameda 381. $300.
"Grupo Troquero" (jazz latino). 19 h. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467. $300.
"Ximena y Marcela, J.C. Alvarez, C. Palacios". 21.30 h. Chile Ríe y Canta . Sn Isidro 266. $300.
TEATRO INFANTIL:
"El Principito", de A. de St. Exupéry. (sab 16 h, dgo 11 y 16 h. La Batuta. J. Washington 52 $350.

DOMINGO 28

CINE:
"Roma, Ciudad Abierta", de R. Rosellini. 11 h. Normandie, Alameda 139. $300 y $200.
TEATRO INFANTIL:
"El Gato con Botas", 11,30 y 15,30 h. Sala El Angel, Huérfanos 786.
"Los Tres Flaquitos y El Comilón". 11 y 16 h. Glotón Inn, Vicuña Mackenna 8256.
"El Fantástico Mundo del Perrito Lenteja". 11,30 y 16,30 h. El Galpón de Los Leones. Los Leones 238. $300.

Abuso

Sr. Director

En Recurso de Protección Rol 254-88 de la I. Corte de Apelaciones de Santiago, hay evidencia del Abuso.

Reconcialición

Señor Director:

Qué pobreza de espíritu y carencia de valores de algunos medios de comunicación social, que sólo resaltan y entregan a la ciudadania odio, división y confrontación entre hermanos, mientras, parte de la Iglesia Católica llama a la reconciliación de todos los chilenos.

Lo anterior, tiene relación con la excelente actuación que hicieron los artistas Patricia Maldonado (por el Sí) y Florcita Motuda (por el NO).

Quienes vimos sus actuaciones en un Canal de TV, sólo podemos calificarla con un mensaje de paz, hermandad, unión y aceptación de ideas contrarias sin rechazo ni rencores por las diferentes posturas ante el próximo Plebiscito.

Estos grandes valores insertos en su presentación conjunta, creo que son propios de los artistas que visualizan el mundo desde un prisma totalmente contrario al de algunos políticos, que tratan con desprecio a su hermano, lo humillan y le explotan cualquier elemento débil, propio de su condición humana, para su beneficio personal y partidista.

Es lamentable que en un Diario en su editorial del Domingo 17 de julio de 1988, sólo se haya dedicado a hacer un enfrentamiento entre dos grandes figuras de la televisión Chilena y no a resaltar el mensaje entregado por esos dos artistas que sólo versó en el amor, comprensión, arte y fraternidad y lo que es más importante, la aceptación del pensamiento contrario, única forma de unión y hermandad entre los chilenos.

Creo que debemos cambiar la aptitud de enfrentamiento, a la cual nos inducen algunos medios de comunicación social de reconocido encono, y unir nuestras manos y voluntades, tanto los del Sí como los del NO y compartir nuestras ideas y realidades, para que no hayan en el futuro ni vencedores ni vencidos y, que el único ganador sea nuestra patria "Chile".

Preocupación Internacional II

Señor Ricardo Martin Díaz Presidente Ministerio del Interior

Señor Presidente:

Las informaciones que llegan a Bélgica dan a conocer que numerosos periodistas son, aún hoy en día, víctimas de diferentes amenazas en Chile. Me refiero, por ejemplo, al caso de Fernando Paulsen y de Iván Badilla, a la amenaza que pesa sobre Mónica González, así como a las diferentes formas de apremios y de intimidaciones de que ha sido víctima Juan Pablo Cárdenas.

Hasta hoy día no se ha podido probar ningún cargo contra estos periodistas, que solo han cumplido con su labor de informar.

En un país libre de dictadura la libertad de prensa es esencial. En Bélgica incluso el Estado subsidia a la prensa de oposición, para garantizar las diversas corrientes de opinión.

Cuando se garantiza la libre opinión se evita recurrir a la violencia.

Deseando que la presente tenga una acogida favorable me despido de Ud. Señor Presidente y quedo a la espera de su respuesta.

Robert Attout,
Avenue de L'Atlantique, 71
B. 1150 Bruseelles.

Preocupación Internacional I

Señor Director

Aquí le mando a usted una copia de la carta que yo envié al Sr. Ricardo Martin Díaz.

Esta es la prueba que la comunidad internacional no es indiferente a los problemas que surgen en su país.

Dígnese aceptar,señor el testimonio de mi consideración distinguida.

Robert Attout,
Avenue de l'Atlantique, 71
B. 1150 Bruxelles

Solidario

Señor Director:

Junto con agradecerle su gesto fraternal y solidario con respecto a mi suscripción a CAUCE.

Solidario con todos las acciones que Ud. y los periodistas de Cauce realizan en favor de la libertad y la democracia, reciba mi saludo fraternal.

Sergio Poblete

Clat y Felatrap

Señor Director:

Nos es muy grato saludarle en nombre de la Central Latino Americana de Trabajadores, CLAT, y de la Federación Latino Americana de Trabajadores de Prensa, FELATRAP.

Queremos agradecer muy sentidamente la cobertura que su medio otorgó a la reciente III Conferencia Latinoamericana de Trabajadores de la Prensa, realizada en Santiago, con asistencia de alrededor de 60 delegados de 17 países de America Latina y el Caribe.

Junto con agradecerle su valioso aporte para el éxito que alcanzó este evento, quedamos a sus gratas órdenes.

Atentamente.

Santiago Pereira Becerra
Representante en Chile de CLAT

Senen Conejeros A.
Representante en Chile de FELATRAP.

Nos creen, porque seguimos diciendo la verdad

En estos tiempos, hay hechos que sólo un diario de verdad le puede informar. Por eso, usted necesita estar bien y oportunamente informado por un diario que le garantice veracidad.

La Epoca

En acto realizado anoche en Talcahuano

Pinochet anunció plebiscito dentro de noventa días

También formuló serias amenazas a los políticos

El Presidente Pinochet dijo ayer en Talcahuano que el plebiscito se efectuará a más tardar en octubre próximo. En un acto ante unas diez mil personas en el gimnasio La Tortuga, el mandatario afirmó que "no quedan más de 90 días" para el referendo. Se refirió también a "aquellos malos chilenos que insultan por la televisión" señalando que "la paciencia tiene un límite y ese límite lo pueden conocer".

Página 9

Acto de jura a la bandera

La Epoca
LA VERDAD A DIARIO

Dirigentes del PPD inician visita a EE.UU.

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica. Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.

Telefónica

Capítulo VI
LO QUE NUNCA SE DIJO
CASO MEYER

CAUCE

Nº 173 DEL 29 DE AGOSTO AL 4 DE SEPTIEMBRE DE 1988 RECARGO AEREO $20 PRECIO $290

EL FRAUDE

Y COMO SE VA A IMPEDIR

RICARDO NUÑEZ
SECRETARIO GENERAL DEL P.S.
"UN CANDIDATO OPOSITOR ANTES DEL PLEBISCITO"

GALERIA
de los Presidentes
Democráticos

4 DE SEPTIEMBRE

EDUARDO FREI

SALVADOR ALLENDE

DOS LIDERES JUNTO AL PUEBLO

ESTE DOMINGO CON LA EDICION DE

Fortín Diario MAPOCHO

CAUCE

Nº 173

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones R.

EDITOR NACIONAL
Ernesto Saul
EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker
EDITOR ECONOMIA
Vector
EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino
REDACTORES Y COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Violeta Medina, Pierre Randall, Patricio Ríos, Fabio Salas, Víctor Vaccaro, Pedro Vicuña, Patricia Villanueva.
FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Jorge Carrasco
CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Argentina: Javier Artigues
Centroamérica: Boris Yopo
Colombia: Juan Jorge Faúndez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
España: Tito Drago, Rubén Valenzuela
Francia: Francisco Cruz
Venezuela: Miguel León Prado
HUMOR
El Giotto, Boggart
DOCUMENTACION
Miriam Antognoni
DIAGRAMACION
Jorge Ramírez
PRODUCCION
Arauco Ltda.
PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES
José Ramírez, Bernardita Quintanilla
SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press Service, Revista Proceso, La Jornada
GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230. Impresa en Alborada, que actúa sólo como impresora.

SUMARIO

Creemos que los periodistas no deben ser noticia por sí mismos. Sin embargo, nuestro Director se ha visto, por segunda vez en dos meses, en tal situación. Francisco Herreros se encuentra en estos momentos detenido por la Cuarta Fiscalía Militar debido a presuntas ofensas a las Fuerzas Armadas en la persona del Fiscal Militar Fernando Torres Silva. La razón en esta oportunidad es el tema de portada de CAUCE Nº 164, titulado **Juicio al Fiscal**.

Herreros fue detenido el jueves por la mañana, en medio de un inusitado y exagerado despliegue de detectives armados, que lo condujeron a la Sexta Comisaría de Investigaciones a objeto de que prestase declaraciones en la Cuarta Fiscalía Militar, a la que se encontraba citado. Lo más extraño del caso es que Herreros había anunciado su decisión de comparecer a esa citación, lo cual era de conocimiento público, pues varias radioemisoras habían informado al respecto.

Este exceso oficialista se produjo justo en momentos en que el Ministerio del Interior anunciaba el levantamiento de los estados de excepción en todo el territorio nacional, alabando tal medida en función de la transparencia y garantías públicas que se hacen necesarias para que el proceso plebiscitario que se avecina sea reconocido como válido.

La detención de Francisco Herreros y sobre todo el procedimiento con que ésta se realizó llevan, no obstante, a plantear legítimas dudas acerca de la voluntad real e intención genuina del gobierno por cumplir cabalmente con un régimen de garantías ciudadanas.

Nuestra revista -Directorio y personal- protesta enérgicamente por esta situación y reafirma su voluntad irrestricta de mantenerse al servicio de la libertad de información y la democracia.

En esta edición

Portada: El fraude y cómo se impedirá
Págs. 6 a 11

Política: Entrevista a Ricardo Núñez:
Págs. 12 a 17 "Estamos dispuestos a apoyar a un hombre o mujer de centro o centroderecha"
Crónica Política: Pinochet, FF.AA. y Derecha

Diario del Ogro: El viejo político contraataca
Pág. 18

Humor: Tiempos modernos y el ojo en la tinta
Pág. 19

Nacional: A la violencia se le responde con organización
Págs. 20 a 25 Büchi versus Lira: Petrox en la mira de privatizadores
Denisse Pascal Allende de vuelta en Chile
Los suicidios de Mamiña se resisten al olvido

Informe Especial: El caso Alice Meyer VI:
Págs. 26 a 29 El festival de las contradicciones

Economía: Chile entrega el metanol
Págs. 30 a 33 Empresarios por la democracia
Deudores con el modelo al cuello

Internacional: A 20 años de invasión soviética,
Págs. 34 a 37 Checoslovaquia teme reformas
Shultz-Melton, un plan de desestabilización para Nicaragua.

Mujer: Acabemos con ella, ¿ya?
Págs. 38-40 Consulta al ginecólogo

Ecología: Santiago, otra víctima más
Pág. 41

Sociedad: Ciencia: A vacunar el futuro
Págs. 44 a 49 Videonotas, Televisión
Arte, Danza, Teatro
Libros, Fotografía
Pasarlo bien
Catalejo

REVISTA CAUCE OBSEQUIO

ESE SEÑOR LAGOS

La frase que titula este suceso está
guramente entre aquellas que el ge-
ral Augusto Pinochet debe estar arre-
ntido de haber pronunciado. Y con
zón. Ella sirve de título al libro escri-
por el poeta David Turkeltaub y que
va, precisamente por título: Ese Se-
r Lagos. El libro, editado por Edicio-
s BAT y prologado por José Cayuela,
un curioso diario de vida de Ricardo
agos en que el autor, que lo siguió co-
o su sombra durante cuarenta días de
uniones, giras, concentraciones, diá-
gos informales, registró discursos, conversaciones y anécdotas. El libro, que comienza explicando el origen de la frase que le da título y que se remonta a los comienzos de la campaña opositora, reúne recuerdos, especialmente del golpe militar y del exilio, la transcripción del programa "De Cara al País" en que Ricardo Lagos emplazó al general Pinochet apuntando con el dedo, testimonios de políticas, cinco poemas de que es autor, el discurso completo que pronunció en Punta Arenas y reflexiones sobre lo que fue esa gira al sur.

"Ricardo Lagos junto al director adjunto de Cauce, Alvaro Briones".

VICTIMA DE 15 AÑOS DE REPRESION

"Carmen Gloria, es sólo una víctima más de 15 años de represión institucionalizada desatada contra el pueblo, que el régimen dictatorial utiliza con una clara política de mantenerse en el poder", señala una parte de la carta que la familia de Carmen Gloria enviara el 15 de agosto del presente año a la señora Sara Navas que participó en el programa de Canal 5 de TV, "Derecho a Respuesta", quien se refiriera en forma insolente e irrespetuosa al retorno de Carmen Gloria a Chile, después de ser atendida en el extranjero por las quemaduras que le causaran las fuerzas del orden.

Sara Navas expresó en el programa que "porque estamos próximos a un acto eleccionario ella va a volver a Chile nada más que a seguir avivando y manteniendo este juego de desprestigio que la oposición ha estado levantando contra el actual Régimen Militar".

Carmen Gloria Quintana señala al respecto, en la carta enviada por los padres de ella: "vuelvo para ejercer mi legítimo derecho a vivir en mi tierra de la cual no habría salido, si esas manos asesinas no me hubieran quemado y, efectivamente, participaré por el NO en el Plebiscito y como cualquier persona democrática hubiese preferido elecciones libres y competitivas".

EXITOSO DEBUT DE "LA BANDA"

Los salseros chilenos no daban cré-
o a lo que estaban viendo, oyendo y
lando la noche del pasado sábado
. Era el debut de "La Banda", la pri-
ra orquesta salsera del país que dejó
fónicos a los asistentes y bailadores
: se congregaron a presenciar el lan-
niento de la orquesta, acudiendo al
nado hecho por el Club de Salsa-
ile.

Sin dudas, el de "La Banda" es un
tido nuevo para el ambiente nacio-
. Nadie creía que fuera posible lo-
rlo con músicos criollos y vernácu-
. Sin embargo, a nuestro juicio, los
chachos lo lograron y no sólo eso,
rrocharon talento, alegría y sabor.

La orquesta está integrada por una
cena de jóvenes músicos chilenos:
ejandro "Mota" Riquelme, su timba-
o, arreglista y director; Manuel Ara-
, vocalista y compositor que aportó la
yoría de las letras en los temas del
but; Iván Toledo al piano; Toño Sán-
ez en el bajo; Patricio Pailamilla,
udio Figueroa y Tito Montalván en la sección de bronces; Diego Baeza, José Luis Araya y Víctor Mandujano en la percusión latina.

De acuerdo con informaciones suministradas por Alejadro "Mota" Riquelme, "La Banda" tiene prevista una serie de presentaciones a nivel nacional, siendo la más inmediata la que se escenificará el próximo viernes 2 de septiembre en el Garage Intenacional de Matucana, en co-producción con el Club de Salsa-Chile.

En esta oportunidad-dijeron los dirigentes salseros- esperan reunir a unos 2.000 bailadores.

EE.UU.: QUE PERDURE RESPETO A DERECHOS CIVILES

La vocero del Departamento de Estado norteamericano, Phyllis Oakley señaló el jueves 25 que la decisión de poner fin a los estados de excepción en nuestro país "es un paso positivo", pero que Washington espera que esta decisión exprese "la firme esperanza de garantizar el respeto por los derechos civiles y, que éste perdure".

Señala, asimismo, que la administración estadounidense espera que con esta medida, el gobierno chileno "esté mostrando sinceros deseos de dar otros pasos para permitir una completa y libre expresión de la voluntad popular".

SALSA P'A TODOS LOS BARRIOS

En una jornada sin precedente en la historia musical chilena, el próximo viernes 2 de septiembre, los salseros criollos se congregarán en el Garage Internacional de Matucana en la mayor fiesta salsera del ámbito nacional.

La "rumba" se llevará a cabo gracias a una producción llevada adelante por el Club de Salsa-Chile, conjuntamente con los directivos del Garage de Matucana 19.En el evento, se podrá disfrutar y bailar en vivo, con el caliente sonido de la "La Banda", nobel orquesta salsera del país y con las grabaciones de los mejores solistas y grupos salseros internacionales a la manera del Club de Salsa-Chile.

Se estima que a esta nueva "rumba", concurrirán unos 1.500 bailadores representantes de los diversos barrios del gran Santiago, además de una delegación de la filial Valparaíso.

La "rumba" se iniciará a partir de las 10 de la noche y la entrada costara $500 con derecho a un reconfortante vaso de cerveza.

De verdad, sera un acontencimiento "P'a todos los barrios".

DETERIORO ECONOMICO EN MEDICOS DE VALPARAISO

"Existe un claro deterioro económico de los ingresos de los médicos, el cual llega a niveles insostenibles con la dignidad de la Profesión Médica", expresa una carta de requerimiento público que le enviara el Colegio Médico de Chile el 22 de agosto pasado del Colegio Regional de Valparaíso, al General Pinochet.

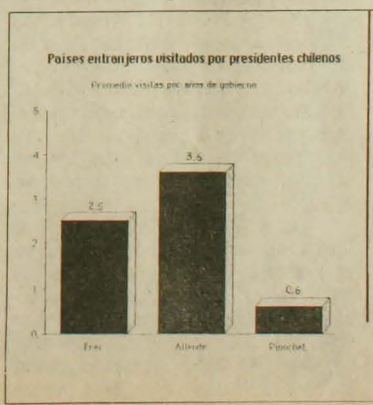
La misiva de los galenos porteños se refiere a las Comisiones establecidas hace dos años entre el Ministerio de Salud y el Colegio Médico, entre los cuales fluye tan negativo resultado, por tal motivo solicitan se les responda "directamente y en forma precisa al Petitorio de los médicos de Chile, de fecha 22 de octubre de 1986, a fin que el gremio sepa claramente a qué atenerse".

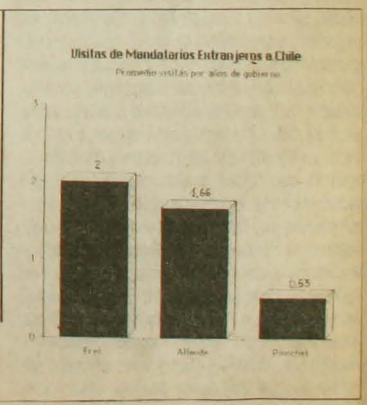
PPD EXPRESA PUNTOS DE VISTA SOBRE NUESTRA DIPLOMACIA

En conferencia de prensa, Heraldo Muñoz, Manuel Sanhueza, Sergio Bitar, Eduardo Ortiz y Pilar Armanet miembros de la Comisión de Relaciones Internacionales del Partido por la Democracia expresaron sus puntos de vista respecto a lo que denominaron "campaña publicitaria de éxito en todas las esferas del gobierno". Ante "realidades evidentes y difíciles de desmentir o justificar", el PPD denunció: el dramático aislamiento político dentro de una comunidad internacional crecientemente interdependiente; la vulnerabilidad de nuestra situación económica internacional y lo inestable que significa basar nuestra diplomacia exclusivamente en los lazos comerciales; la falta de interés oficial por acercarse a America Latina, que es nuestro 'habitat' natural; la lógica militar que predomina en el trabajo de nuestra cancillería, abogando simultáneamente por la desprofesionalización de nuestro servicio diplomático y, finalmente, la no publicación del Pacto de las Naciones Unidas sobre Derechos Civiles y Políticos y el de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, por parte del gobierno.

Para el PPD, el gobierno militar "ha deteriorado persistentemente los lazos de amistad y cooperación que nuestro país había construido durante 150 años de vida independiente".

Para ilustrar los niveles de aislamiento intenacional, Heraldo Muñoz mostró en dicha conferencia de prensa los siguientes gráficos:





El fraude y cómo se impedirá

Alvaro Briones y Ernesto Saul

A pocas horas de que los Comandantes en Jefe de las tres ramas de las FF.AA. y Carabineros decidan el nombre de quien habrá de ser plebiscitado en no más de 60 días como posible futuro Presidente de Chile, subsisten apehensiones acerca de la transparencia que tendrá esa consulta pública. Es la sombra del fraude, que se alza sobre el plebiscito poniendo en duda su legítimidad. Sin embargo la oposición, organizada en los 16 partidos que conforman el Comando por el NO, está segura de poder impedirlo, o por lo menos de poder descubrirlo y denunciarlo a la opinión pública nacional e internacional.

En el momento en que el plebiscito entra en tierra derecha, CAUCE indagó acerca de los motivos de la duda ciudadana y de la seguridad opositora. Estos son los antecedentes del fraude posible y la manera como será impedido.

Razones para pensar en un fraude existen y muchas. Por lo pronto, aún están frescas en la memoria de todos los chilenos las condiciones en que se realizó el plebiscito de 1980, mediante el cual se aprobó la Constitución actualmente vigente, esto es la misma que rige el proceso plebiscitario ahora en marcha. Lo que de allí resultó fue revelado recientemente por los dirigentes del Partido por la Democracia que concurrieron al programa "De Cara al País" de Canal 13, sin que hasta ahora haya sido desmentido por fuentes oficiales: por lo menos en ocho provincias del país (Tocopilla, Chañaral, Huasco, Choapa, Valparaíso, San Antonio, Linares y Malleco), "sufragaron" más personas de las que, de acuerdo a las proyecciones del censo de población, tenían derecho a voto.

Son estas condiciones, precisamente, las que ahora han cambiado, justificando el optimismo opositor. El próximo plebiscito se realizará con Registros Electorales en los cuales se encuentran actualmente inscritos, con indicaciones precisas de identidad y lugar en que han de emitir su voto, más de siete millones de chilenos. Además la oposición opositora podrá contar, en cada mesa receptora de sufragios, con la presencia de por lo menos tres apoderados, correspondientes a las tres organizaciones que lograron terminar su proceso de inscripción legal como partidos a nivel nacional: Democracia Cristiana, Humanistas y Partido por la Democracia. Estos mismos partidos, además de velar por la limpieza de los sufragios, podrán controlar los escrutinios a lo largo de todo su proceso, que se inicia en la misma mesa y continúa en los Colegios Escrutadores -en los cuales tendrán derecho de participar apoderados específicamente designados-, culminando en el Servicio Electoral, en donde también habrá presencia opositora.

La red de apoderados opositores permitirá, además, realizar un cómputo paralelo al oficial al mismo día del plebiscito. Este ya está organizado por el Comando Nacional por el NO, de modo que la ciudadanía conocerá los resultados reales del plebiscito la misma noche en que éste se realice y antes de que el Ministerio del Interior dé a conocer los suyos.

Quince años no pasan en vano

Sin embargo no todas las dudas son racionales y objetivas. La verdad es que existen muchas que se basan en el temor puro y simple que imprimen quince años de un régimen dictatorial que ha dado muestras, en múltiples oportunidades, de ser capaz de las acciones más extremas o descabelladas para imponer su voluntad en contra de la de los demás.

Una de ellas tiene que ver con la idea de que la votación de cada uno será controlada por medio de un satélite, que "espiará" -desde el espacio- la preferencia que cada elector marque en su voto. Los chilenos pueden estar seguros: no se ha inventado aún el satélite que pueda realizar semejante proeza. Dentro de la cámara secreta, cada chileno y chilena estará a sólas con su conciencia y podrá votar lo que ella le dicte sin que nadie lo esté espiando y mucho menos desde un satélite.

Otro temor, directamente emparentado con el anterior, tiene que ver con la posibilidad de que se instale "una cámara de televisión" dentro de la cámara secreta y que ella sea la que espíe. Tampoco es posible: la cámara secreta puede ser revisada por los apoderados opositores, que deberán constatar la inexistencia de cualquier elemento que pudiera servir para "espiar" al elector en el momento de marcar su preferencia.

Otra sospecha casi irracional, pero que revela los grados de temor y desconfianza que han llegado a sentir los chilenos por el régimen, se refiere a la posibilidad de que los votantes sean descubiertos por las huellas digitales que queden impresas en el voto. Ante esto sólo cabe decir que, aunque alguien se diera el trabajo de revisar uno a uno los millones de cédulas emitidas el día del plebiscito, éstas serán manipuladas antes y después de la votación por centenares de personas, lo que hará materialmente imposible reconocer huella alguna.

Finalmente un último temor de estos que podemos calificar como poco racionales (hay muchos otros pero no tenemos espacio para referirnos a todos): la posibilidad de que los votantes puedan ser identificados por el número de la cédula. Aclaramos: este número que efectivamente tiene cada cédula, se desprenderán de ésta una vez que, en

secreto, se marque una preferencia y sin que ésta pueda verse; la colilla con el número -necesaria para comprobar que votaron todas las personas que aparezcan ese día registradas como tales- se mezclará y confundirá con los otros cientos de colillas correspondientes a la mesa, sin que nadie pueda saber cuál corresponde a cada voto.

La posibilidad de dobles inscripciones

Existen áreas, sin embargo, en las que a pesar de las garantías que aportan los apoderados opositores, las dudas tienen bases objetivas. Una de ellas tiene que ver con el papel con que será confeccionado el voto. En 1980 el papel era casi transparente, lo que permitía a simple vista constatar lo que había votado cada persona. Esta vez sin embargo, la calidad del papel -que ya fue adquirido por el Servicio Electoral- ha sido verificada por algunos dirigentes opositores y por el Presidente de la Conferencia Episcopal, Obispo Carlos González, quien aseguró públicamente que da garantías de que una vez cerrado no permitirá ver la preferencia que se marque en él.

El punto de duda más importante es el que se refiere a las posibles dobles inscripciones o a la inscripción de personas con cédulas de identidad falsas. Esta última posibilidad se basa en el hecho -pusto en evidencia incluso judicialmente en muchos casos- de que los integrantes de los servicios de seguridad y particularmente de la Central Nacional de Informaciones, por razones de "trabajo", poseen dos y hasta tres documentaciones falsas. La preocupación por este hecho fue planteada recientemente al Director del Registro Civil e Identificación, Enrique Tornero Figueroa, por el Comité de Elecciones Libres (CEL) que encabeza Sergio Molina, sin que la respuesta de éste fuera satisfactoria pues se limitó a descartar la posibilidad, en contra de todas las pruebas que existen de ella.

El caso, sin embargo, con toda la gravedad que revistiría desde un punto de vista moral si no se aclarara antes del plebiscito, no llegaría a representar un serio riesgo de adulteración de los resultados de éste, toda vez que la doble y aun la triple votación de los aproximadamente 10 mil funcionarios que se presume pueda tener la CNI, no alte-

rarían el resultado final en más de un 0.3 por ciento.

La otra posibilidad de dobles inscripciones es un poco más grave y afectaría a personal del Ejército. Como es sabido, el Ejército tomó inicialmente la decisión de inscribir masivamente y en grandes grupos a su personal en los registros electorales, con el objeto aparente de copar ciertas mesas que garantizarían un resultado rápido favorable al SÍ el día del plebiscito.

Sin embargo esa operación parece haber provocado dos problemas al propio Ejército. De una parte la inmovilización del personal, pues como se sabe esa institución armada mantiene la política de desplazar continuamente a sus miembros entre las guarniciones del país, lo que contrasta con la obligación de mantenerlos forzosamente asignados, hasta el plebiscito, en aquellas correspondientes a las localidades en que están inscritos. Un problema de la misma índole parece plantearse con los necesarios desplazamientos de personal el día de la votación, pues muchos militares deben trasladarse a localidades a veces no muy cercanas, a objeto de cumplir el papel de fuerza pública en el acto electoral. La concentración del registro de estos efectivos en la localidad sede de su guarnición implica el riesgo de dejarlos sin votar ese día, debido a su temprano traslado a los lugares que les corresponderá vigilar.

Por último está la situación los conscriptos que ya cumplieron su servicio militar y que han vuelto a sus ciudades de origen, en circunstancias que se inscribieron masivamente en las localidades en que estuvieron "haciendo la guardia". En este caso están por lo menos dos promociones de conscriptos (octubre del año pasado y marzo del presente), que fueron despachadas a sus casas con la instrucción de reinscribirse en sus respectivas comunas a objeto de no perder su derecho a voto.

Al parecer todos estos problemas han motivado la necesidad, por parte del Ejército, de volver a inscribir a sus miembros. Ello ha provocado la reinscripción masiva, en determinadas circunscripciones, del personal que va a cumplir misiones específicas en ellas el día del plebiscito y una reinscripción "en gotera", en distintos lugares del país, de los conscriptos licenciados. A la primera de estas situaciones parecen corresponder dos casos conocidos por CAUCE y que, de no aclararse, pueden provocar justificadas aprehensiones en la opinión pública.

Una de ellas se produjo en la ciudad de Freire, en la IX Región, en donde a las 10.30 hrs. del día 7 de julio, y en circunstancias que el local del Registro Electoral permanecía cerrado, ingresaron a él un gran número de soldados -que habían sido trasladados en dos buses- y permanecieron en su interior alrededor de media hora. Podría tratarse del destacamento que tendrá a su cargo la vigilancia de los recintos de votación el día del plebiscito y que en esa oportunidad procedieron a inscribirse o reinscribirse en Freire a objeto de poder sufragar en la misma localidad ese día.

La segunda situación es la que protagonizan 122 personas inscritas en el Registro Nº 59 de Melipilla. Sesenta y siete de ellas dieron como dirección la calle Yécora Nº 360 y cincuenta y cinco la calle Barros Arana Nº 240: pues bien, ninguna de estas direcciones existe. Y no es todo: la mayoría de ellos declararon ser estudiantes, nacidos en 1968; otros, los menos -nacidos en 1963, 1962 y 1958-, declararon ser empleados públicos y uno de ellos declaró ser oficial de Ejército. Como es fácil de imaginar, podría tratarse de un contingente completo de militares.

Lo que resulta alarmante en todos estos casos no es el hecho que los militares se inscriban en el Registro Electoral ni que se reinscriban en el caso de que hayan cambiado de domicilio o deban ejercer tareas específicas en otra localidad el día del plebiscito, lo que debería complementarse con la anulación de su primer registro. El temor surge del hecho que una reinscripción masiva como parece ser ésta, podría dificultar enormemente la anulación del primer registro produciendo de hecho situaciones de doble inscripción constitutivas de fraude.

La desigualdad y el "fraude ambiental"

También está el llamado "fraude ambiental", aunque en nuestro juicio es más adecuado usar la expresión "desventaja", que grafica estrictamente la situación en que los partidarios del NO enfrentan el plebiscito. Un análisis de la vida política del país en esta etapa pre plebiscitaria revela que se ha consagrado por el régimen, como principio rector, la **desigualdad** en dignidad y derechos de todos aquéllos que individual o colectivamente se han pronunciado por el rechazo de la persona que se proponga como candidato.

Esa desigualdad se expresa en las restricciones a la libertad de expresión, en el férreo control de los canales de televisión para impedir el acceso de la oposición a ellos, en la persecución de las ideas como norma constitucional (art. 8º), en la restricción del derecho a reunión, en el desconocimiento del derecho a réplica y en la detención y amedrantamiento de dirigentes y militantes de organizaciones sociales y políticas opositoras.

La gravedad de la situación ha llevado a la Conferencia Episcopal a pronunciarse en dos oportunidades acerca de las condiciones necesarias para la "validez moral" del plebiscito. En Declaración del 8 de junio pasado, fijaba entre las condiciones aún no cumplidas: "el acceso, que parece aún muy insuficiente, de los sectores de la oposición a los medios de comunicación social, especialmente al Canal Nacional de Televisión; la participación activa de funcionarios del Gobierno y de las Fuerzas Armadas en el proceso plebiscitario: quienes deben garantizar la pureza del plebiscito no deben tomar parte activa a favor de una de las opciones". La respuesta del régimen ya la conocemos: el acceso a la TV siguió restringido para la oposición (salvo en el período legal, como veremos) y los funcionarios civiles y militares continúan actuando en política.

Avalancha publicitaria

A partir de la proclamación de su candidatura que hiciera el general Pinochet en Santa Juana (julio 1986), el país ha debido soportar una sostenida campaña publicitaria. Según el Comando Nacional por el NO, sólo en TV el gobierno ha invertido más de mil setecientos millones de pesos entre enero y julio de este año. La oposición no ha logrado obtener que el ejecutivo explique el origen de esos fondos, ni tampoco la Contraloría. La respuesta del organismo contralor fue: "como se utilizan gastos reservados, no se pueden investigar".

Sergio Molina: ame
por el "delito" de se

azado y perseguido
r opositor.

Pero la discriminación no opera sólo en la publicidad. En un estudio realizado por ILET sobre el trabajo informativo de los canales 7 y 13, se comprobó que en el canal estatal, en la semana del 6 al 10 de junio, las informaciones sobre el gobierno ocuparon dos horas y las de la oposición un minutos 24 segundos. En el canal 13 (U. Católica) la proporción fue un poco más justa: informaciones del gobierno, una hora; de la oposición, cinco minutos 29 segundos. (Informe Nº 6, Juan Pablo Egaña).

A palos con la ética

Un aspecto muy poco analizado de la publicidad política del candidato que mañana debiera ser oficial, son las violaciones a la Constitución y al **Código Chileno de Etica Publicitaria** en que han incurrido tanto quienes encargaron la publicidad como quienes la realizaron.

Para los que desconocen el campo de la publicidad vale la pena recordar que existen dos organismos ligados a ella: la **Asociación Chilena de Agencias de Publicidad** (ACHAP) y el **Consejo de Autorregulación Publicitaria** (CONAR), organismo creado por ACHAP y por la **Asociación Nacional de Avisadores** (ANDA) con el objeto de "velar por el cumplimiento del **Código de Etica**".

Curiosamente, ni ACHAP ni CONAR han formulado la menor declaración, observación o sugerencia frente a las reiteradas violaciones al Código de Etica de parte de agencias que han realizado la publicidad política del régimen. Veamos dos casos: En un aviso del Ministerio de la Vivienda se dijo: "en el año Internacional de la Vivienda (1987) Chile construyó una casa cada 8 minutos": estudios realizados sobre las cifras del propio gobierno demostraron que, en el mejor de los casos, se construyó una casa cada 16 minutos. (la falta de veracidad está sancionada por el artículo 4º del Código de Etica).

Segundo caso. En un reciente spot publicitario político se muestra el rostro del general Pinochet en forma subliminal junto a la palabra SI, como lo demuestran las fotos que se reproducen en la portada de este número de CAUCE. Aquí se verifica una doble infracción: se viola la ética publicitaria ya que la publicidad subliminal no es aceptada en la actividad regida por el Código; segundo, se ignora si los publicistas contaron con la autorización de la persona cuyo rostro se incluye en forma subliminal en el aviso (sancionado en el art. 11 del Código de Etica); y, tercero, se viola la Constitución Política, ya que al ligar el rostro del general Pinochet a la palabra SI se le está dando el carácter de candidato antes de su nominación, atribuyéndose los responsables del spot un derecho que sólo corresponde a los electores mencionados en la disposición vigésima séptima transitoria de la carta fundamental, lo que está sancionado en el art. 7º de la misma.

Pero hay más. Recientemente el publicista Marcelo López fue sorprendido filmando "actos de violencia" falsos, organizados especialmente para un spot publicitario de la campaña del Sí, lo que fue confirmado por el propio publicista a la revista HOY (Nº 578).

Resulta extraño, por decir lo menos, que la ACHAP no haya condenado este hecho ni se haya pronunciado contra el uso de la violencia en la publicidad política, especialmente cuando se anuncia una "campaña del terror" publicitaria para los próximos días. El art. 3º del Código de Etica señala: "Los mensajes deberán evitar el abuso de la confianza del consumidor o explotar su falta de cultura, conocimiento o experiencia; no debe valerse del temor sin una razón justificable".

Entre gallos y medianoche

No demoró mucho el Consejo Nacional de Televisión -presidido por el Ministro de Educación e integrado p otros siete miembros (cinco de los cu les dependen del régimen)- en fijar horario en que la oposición podrá oc par los magros quince minutos de p blicidad gratuita que le corresponde dentro de los treinta minutos fijad por la ley.

Como era obvio, ese horario es menos conveniente: entre las 10.45 las 11.15 P.M., es decir cuando seg las encuestas y la opinión de los expe tos, un alto porcentaje de los televisor está apagado. Se violan así el espíritu la letra del fallo del Tribunal Constit cional que veía en esta programaci gratuita "el deber del Estado de aseg rar una participación equitativa e igu litaria del pueblo en los plebiscitos elecciones". Ello considerando que régimen lleva un año y medio de car paña publicitaria.

Igualmente grave, en este caso c mo una forma de presión además de d sigualdad, es la activa participación la campaña electoral de jefes militar respaldada por las recientes declarac nes del general Augusto Pinochet y abierta contradicción con el fallo de Contraloría General de la Repúbli Como se sabe, por lo menos dieciséi altos oficiales de ejército han particip do en actividades de Comités Cívico similares en el curso de este año (V CAUCE, Nº 172).

Como resumen de lo que ha sido campaña de presión a lo largo de to el país, citaremos un caso: Sergio Mo na Araya, 30 años, casado, natural Rancagua, vive hace dos años en Cu caví donde trabaja en un lavadero oro.

El 9 de agosto en curso le llegó u carta firmada por el Secretario Muni pal citándolo, por orden del Alcal para el día siguiente a las 10 hor Concurrió a la citación y el Alcalde, lio Sagreso, le dijo: "te tenís que ir de quí". Molina preguntó la razón. R puesta del Alcalde: "porque yo quier

Molina no abandonó su casa. El a 22 de agosto, a las 6.30 de la mad gada, cinco individuos que llegaron auto derribaron a patadas la puerta su casa de Molina. Los desconocid hablaron con su esposa y refiriéndos Molina, aseguraron: "ligerito va a c en nuestras manos".

Sergio Molina es militante del P y activo participante en la campaña el NO.■

L FRAUDE Y COMO SE IMPEDIRA

Comando por el NO

El Comando Nacional por el NO ne presente y ha estudiado todos los sos posibles de fraude, tomando fren- a cada uno de ellos las providencias l caso. Gonzalo Daniel Martner, En- rgado Nacional de Cómputos del Co- ando, comentó a CAUCE que su pre- upación actual se concentra en el ca- de las posibles dobles inscripciones miembros del Ejército.

Según afirmó Martner, si bien el mando Nacional por el NO ha cons- ado una actitud irreprochable por rte del Director del Servicio del Re- tro Electoral y confía que va a seguir tuando con rectitud, tiene bases para tener igual confianza en la actuación miembros del Ejército. Por ello es e en los próximos días representarán a situación al Director del Registro ectoral y le pedirán una demostración l procedimiento seguido para borrar sus registros originales a aquellos embros del Ejército que se han ins- to en otros lugares. Este último pun- no es nada trivial. Ocurre, como ex- có a CAUCE, que si bien es relativa- nte simple borrar un nombre del re- tro computarizado, no es igualmente il hacerlo del libro de registro que va star en la mesa de votación el día del biscito, sobre todo en lugares tan le-

Gonzalo Daniel Martner

janos como Putre o Puerto Ibáñez. La demostración de que esto es posible y por lo menos algunos ejemplos concretos de que así haya ocurrido, es lo que pedirá el Comando Nacional por el NO a Juan Ignacio García.

En definitiva, afirmó Gonzalo Daniel Martner, no es posible el fraude directo, esto es el cambio liso y llano de los votos emitidos. "Para ello -indicó- tendrían que pasar por encima de los datos que entregaremos oportunamente a Chile y al mundo y deberían, además, presionar al Tribunal Calificador de Elecciones al grado de hacerlo actuar dolosamente, lo cual tampoco estimamos posible".

Se mantienen, eso sí, las condiciones desventajosas en que la oposición enfrenta el acto plebiscitario, en comparación con las mayores ventajas con que cuenta el régimen para desarrollar su campaña. Para Martner, este hecho hace del plebiscito un acto ilegítimo. Sin embargo, agregó, a pesar de estas condiciones abiertamente desfavorables, los 16 partidos Concertados por el NO han decidido enfrentar el plebiscito, asistidos de la seguridad de que a pesar de todas las adversidades, se impondrá ampliamente en él la voluntad popular mayoritaria que quiere el término de la dictadura.

Consultado acerca de si esta ilegitimidad involucraba la descalificación de un eventual triunfo del Sí, contestó que no era tal necesariamente, pues el Comando ya tenía la capacidad para comprobar el resultado efectivo y, si resultaba que en él se imponía realmente el Sí como expresión de la voluntad popular -cosa que insistió reiteradamente creía imposible- entonces se reconocería ese resultado.

L FRAUDE Y COMO SE IMPEDIRA

Democracia Cristiana

Eric Campaña, Jefe del Departa- nto Electoral del Partido Demócrata stiano, afirmó a CAUCE que la ciu- tanía podía estar confiada porque "la osición va a tener tres apoderados mesa, los que están muy bien adies- dos: ya estamos en la fase final y va- s poco a poco ajustando. Vamos a er pruebas por subsistemas: hare- s una prueba en los primeros diez s de septiembre y otra inmediata- nte después de conocidos los recin- de votación, que es precisamente el mismo día del sorteo de los vocales y, además, el día en que se designa al encargado de la oficina de Información Electoral en cada recinto.

Explicó que en este momento la DC estaba dedicada a comprobar las denuncias de gente que tiene varias cédulas. Además están preocupados de otros aspectos particulares que permiten controlar cualquier posible fraude. Por ejemplo la tinta indeleble: "Le vamos a pedir al Registro Electoral que nos permita sacar una muestra de cada una de las cajas a fin de comprobar que la tinta sea efectivamente indeleble y cada apoderado de la oposición, al momento de constituirse la mesa, va a pedir una prueba de la resistencia de la tinta. Nuestros apoderados van con detergente para hacer una prueba en cada mesa".

En su juicio, la medida de la honestidad cívica con que han trabajado los miembros de las Juntas Electorales va a establecerse cuando éstos nominen a los vocales de mesa: "Estos vocales

van a elegir presidente de cada mesa y, no más de 200 de estos presidentes, van a constituir un Colegio Escrutador que al día siguiente va a hacer el escrutinio de las actas de las mesas que se constituyeron. Si la selección de los vocales ha sido dirigida, quiere decir que van a salir vocales del Sí. Estos vocales del Sí, con mayoría en una mesa, cuando tengan que optar entre un voto marcado y un voto nulo... imagínate".

Además han sacado cuentas interesantes: suponiendo que votan siete millones, bastaría anular 16 votos NO por mesa para tener 350.000 votos del NO anulados, lo

Eric Campaña

que incidiría en un 5% del resultad final. Por eso señaló: "Mucho oj los electores del NO y sobre tod los dirigentes del NO. Yo creo qu ya la gente sufragó, sólo está espe rando el día para ir a votar; lo im portante es que la gente vote bien sólo una raya formando la cruz jun to al NO. Nada de círculos, leyen das, insultos, etc. Lo importante e que los espacios de TV de que dis pondrá la oposición se ocupen -to tal no son más de cinco minutos to dos los días- en enseñar a votar".

"La mejor defensa contra e fraude está en nosotros mismos" concluyó.

EL FRAUDE Y COMO SE IMPEDIRA

Partido Por la Democracia

Víctor Manuel Rebolledo, Jefe del Departamento Electoral del Partido por la Democracia, fue categórico: no es posible en Chile. Y no porque la dictadura no lo quiera, "porque no tengo dudas que Pinochet haria un fraude si pudiera", sino porque la oposición concertada por el NO ha sido capaz de desarrollar los instrumentos y las bases que hacen imposible el fraude.

Rebolledo aseguró que el PPD, "ejerciendo el derecho que le confiere la Ley", ha revisado el padrón electoral nacional computarizado, analizando los nombres de todos los inscritos para cerciorarse que no aparezcan personas inexistentes, doblemente inscritas o fallecidas. Explicó sin embargo que es imposible descubrir en esos padrones a personas inscritas con carné de identidad falsos, aunque aseguró que ese tipo de fraude "es extraordinariamente difícil de ser implementado e imposible de hacer sin que sea conocido, pues involucra la complicidad de cientos de miles de personas para que sea eficiente".

En relación a la posible doble inscripción de efectivos del Ejercito, señaló que el PPD le había hecho presente su preocupación al respecto al Director del Registro Electoral. Este, informó Rebolledo, reconoció que tales casos se habían dado, aunque entregó la seguridad de que de acuerdo a la Ley se habían hecho las anulaciones correspon-

Victor Manuel Rebolledo

dientes. En todo caso y para comprobarlo, el PPD adquirió las listas de personas anuladas de esos registros a fin de comprobar por sí mismo la realización del procedimiento, constatando que hasta el momento esa anulación se había hecho, aún cuando el estudio continúa.

En relación al secreto del sufragio, Rebolledo señaló que éste estaba garantizado por las características de l cédula electoral, afirmando que él mis mo había podido comprobar la calida del papel con que se iba a confeccionar verificando que no es transparente.

Explicó también que el PPD h constituido una red de control electora integrada actualmente por 40 equipo electorales provinciales y equipos elec torales comunales, de los cuales sólo e la Región Metropolitana hay 51. Ade más ya hay más de 80 abogados prepa rados para constituirse como apodera dos ante todas las Juntas Electorale que funcionan en el país y una red d 2.000 apoderados generales que s constituirán en todos y cada uno de lo recintos electorales que funcionarán e día del plebiscito. Por otra parte,desd abril viene desarrollándose un gigan tesco proceso de reclutamiento y prepa ración de apoderados de mesa, lo que ha significado, a la fecha, la capacita ción de alrededor de 15.000 personas. Sobre este último aspecto Rebolledo informó que el PPD ha iniciado conversaciones con otros sectores politicos que se han sumado al esfuerzo de capacitar apoderados, a objeto de consolidar, con su participación, la red de control electoral. "En este terreno las puertas del PPD están abiertas a todos quienes puedan cooperar a desarrollar el control ciudadano el día del plebiscito", concluyó.

RICARDO NUÑEZ, SECRETARIO GENERAL DEL PS:

"Estamos dispuestos a apoyar un hombre o mujer de centro o centroderecha"

**** La oposición aún no está a la altura de los requerimientos. * No vamos a participar en parlamento decorativo en una "democracia autoritaria". * La Constitución del 80 fue redactada por civiles fanáticos. * El general Sinclair no nos va a arrastrar a la violencia. * Se requiere concordar un acuerdo de gobierno y acordar un mecanismo para designar un candidato antes o después del plebiscito.***

Victor Vaccaro

El nombre de Ricardo Núñez se ha convertido en sinónimo de socialismo y renovación. Al unto que su apellido identifica al PS el cual es Secretario General, vincu-índolo tanto a un riguroso proceso au-ocrítico, como a la imaginativa bús-ueda de caminos políticos que abran aso efectivo a la transición democráti-a.

Lo que estos socialistas predicaban ace apenas dos años desde un aisla-iento ostensible, se ha convertido hoy n el punto de encuentro de toda la opo-ción. Pero cuando muchos consideran ue los acuerdos logrados son suficien-s para derrotar a Pinochet en el plebis-ito y que "lo enemigo de lo bueno es lo ejor", el PS-Núñez se empeña en pro-ndizar la concertación, en el conven-miento de que para alcanzar una vic-ria suficientemente amplia del NO es gico lograrla antes del plebiscito.

"Tras ese objetivo estamos ponien-o cuanto de nosotros depende", asegu-Ricardo Núñez, un sociólogo y profe-r de 48 años de edad, quien se declara spuesto a seguir pagando los precios la "sensatez" en un país traumatiza-o por 15 años de dictadura.

Sorprendido en medio de esta en-evista por la noticia del levantamiento los dos estados de excepción vigen-s, no titubeó en calificarla como una spuesta "positiva" al persistente recla-o de la oposición y de la Conferencia piscopal, al tiempo que exigió su ma-rialización en una real libertad de reu-ión, de asociación e información, uni-a al desistimiento de los juicios a los eriodistas y el completo término del e-ilio.

"Los socialistas debemos sentirnos

orgullosos de la contribución hecha a la solución de la grave crisis nacional provocada por 15 años de dictadura", señala Núñez. "Fuimos los primeros en plantear que era básico un entendimiento con el centro político y que sólo había una alternativa nacional al régimen de Pinochet. Ello, después de años de forcejeo, se plasmó en el acuerdo de los 16 partidos por el NO".

¿Con ese acuerdo está asegurada la restauración democrática?

-El futuro inmediato es difícil. Desgraciadamente, por un lado un pequeño núcleo dentro del Ejército junto a Pinochet quiere mantener una política guerrerista y de confrontación; y por otro lado, la oposición, pese al alto grado de coherencia logrado en los últimos meses, aún no está a la altura de los requerimientos que implican derrotar a Pinochet y abrir el esperanzador camino a la democracia.

¿Puede haber transición sin la activa participación socialista?

-Estoy convencido que un prerrequisito para un gobierno de transición que estabilice la democracia y la perfeccione en favor de los más pobres es la presencia en él de un poderoso Partido Socialista. Para que en chile caminemos efectivamente hacia una democracia capaz de reconciliar una sociedad tan polarizada, es esencial que el movimiento popular esté presente y los socialistas son capaces de representarlo en una alternativa de gobierno. Si eso no fuera posible debido a contradicciones de carácter programático o político, de todas maneras los socialistas van a ser un factor fundamental para respaldar esa democracia desde el Parlamento.

¿Participarían en elecciones al Congreso en caso de ganar el Sí?

-El triunfo del Sí es una posibilidad remota de acuerdo con las encuestas y nuestra percepción directa. En caso que ello se produjera por manipulación de los resultados, los socialistas no vamos a participar de un Parlamento decorativo en una "democracia autoritaria". En ese caso nos sumaríamos a las muchas voces, que incluso desde los partidarios del régimen, exigen reformas de la Constitución para hacer posible su modificación y la elección de un parlamento realmente representativo y soberano. Las fuerzas democráticas no pueden ser parte de un Parlamento decorativo en un régimen autoritario, sin capacidad de control del Poder Ejecutivo.

¿Estas reformas serían exigibles incluso ante un hipotético triunfo limpio del Sí?

-En ese caso, por improbable que sea, con mayor razón, a menos que se quiera llevar al país a un callejón sin salida. Los socialistas no queremos que la salida sea el enfrentamiento, queremos terminar con la violencia en Chile. Para ello es preciso crear un sistema institucional que a lo menos sea el inicio de un proceso de democratización real. Con Pinochet eso es imposible. Está comprometido con una visión guerrerista de la vida y la sociedad. Durante estos años ha mentido al pueblo, cuando, por ejemplo dijo que no iba a ser candidato en 1988, o cuando ahora atropella a la Corte Suprema y a la Contraloría. No es confiable como demócrata quien desde ya está pisoteando su propia legalidad.

Civiles fanáticos

¿Qué opina de la inmutabilidad de la Constitución declarada por Pinochet, vinculándola con el honor de las FF.AA.?

Es impresionante cómo Pinochet ha logrado convencer a una parte significativa del Ejército de que su destino institucional está comprometido con una Constitución que fue impuesta fraudulentamente al país en 1980. Instituciones tan respetables como las FF.AA. no pueden estar sujetas a una constitución determinada. Ellas superaron las contingencias de las Constituciones de 1833 y de1925 y no hay ninguna razón para no pensar que las FF.AA. van a seguir jugando un papel profesional y técnico como garantes de la soberanía nacional más allá de la Constitución de 1980.

¿En consecuencia ésta no es la Constitución de las FF.AA.?

-Es la constitución de Pinochet. El la impuso a la Junta Militar luego que rechazara el proyecto que presentó Jorge Alessandri. La Constitución del 80 fue redactada entre cuatro paredes por un grupo de civiles fanáticos que encabezaba el actual ministro del interior Sergio Fernández y que luego fue impuesta por la verticalidad del mando a las FF.AA. Fernández y Jaime Guzmán fueron los mentores ideológicos de esta constitución marginalizante, retrógrada y antidemocrática.

La UDI insiste en que cualquier crítica que se le haga atenta contra la dignidad y las bases mismas de las instituciones armadas.

-Es cierto que las FF.AA. juraron esta constitución, pero antes que eso han jurado defender la integridad de Chile como Nación. Antes que cualquier constitución está la Patria. Las constituciones, o expresan el alma de un pueblo o son letra muerta, máxime cuando ésta fue hecha e impuesta a los militares y al país a través del Fraude que el Sr. Fernández todavía no es capaz de explicar.

El Gral. Sinclair acaba de sostener que defender la patria es luchar contra el marxismo...

-La patria la constituimos también los chilenos que pensamos distinto al general Sinclair. El no puede pensar en hacer Patria persiguiendo a otros. Sus aseveraciones son francamente peligrosas. No sólo debemos meditarlas nosotros sino también la oficialidad de las tres ramas de las FF.AA. y Carabineros. Ellos han sido afectados cuando el general Sinclair ha intervenido abiertamente en política en su último discurso. La oficialidad debe sacar las conclusiones a las que los puede arrastrar una visión tan fanática de la vida política e institucional del país que nos propone el general Sincalir. Sus amenazas no nos arredran. Se equivoca si cree que las condiciones del Chile de hoy son las mismas que existían en 1973. Es imposible que las FF.AA. permanezcan impávidas frente a palabras que comprometen mucho más las instituciones de la defensa que cualquiera actitud que pudimos haber tenido las fuerzas opositoras. El general Sincalir y el grupo que él representa no nos va a arrastrar a la violencia. Responderemos como lo hemos hecho todos estos años: elevando la conciencia de nuestro pueblo, su dignidad y fortaleza organizativa. Su capacidad de responder pacífica pero contundentemente a las amenazas y haciendo proposiciones que han sido recogidas incluso por autoridades morales como la Conferencia Episcopal, que nos ha propuesto la búsqueda de un candidato de consenso, para que los generales Sinclaires no sean los que sigan gobernando este país.

Aún es tiempo

¿Lo avanzado por la oposición

asegura el triunfo amplio del NO, de manera que prevalezcan criterios distintos a los del general Sinclair?

-Aún es tiempo que las fuerzas opositoras asumamos mayores compromisos en función de asegurar el triunfo del NO. Un deber patriótico nos obliga a tomar resoluciones trascendentales para el futuro del país. No podemos detenernos en mezquindades. Cualquier pequeñez puede ser peligrosa para la oposición y el futuro democrático. Los socialistas seguiremos trabajando en la perspectiva que en los próximos días las fuerzas opositoras y en el marco de la concertación de los 16 partidos políticos, lleguemos a un acuerdo mucho más sustantivo del logrado hasta ahora, de manera de asegurar el triunfo del NO y un entendimiento con las FF.AA. que desencadene un proceso rápido y ordenado hacia la democracia.

-¿Está hablando de un nuevo acuerdo de gobernabilidad solamente?

-Más que eso, pero también eso, en la medida que constituye el marco general de acuerdo que ya suscribimos casi todos hace dos años. Decimos sí a la nueva propuesta de pacto de gobernabilidad con los 16 partidos por el NO. Pero eso no es suficiente. Estamos convencidos de que hoy se requiere al menos los siguientes pasos: 1.- Ser muy claros en las propuestas político-institucionales que le haremos a las FF.AA. una vez triunfemos con el NO. 2.- Concordar un arco opositor para gobernar el país después de la victoria del NO y 3.- Acordar un mecanismo que nos permita en un plazo muy breve, ya sea antes o después del plebiscito, designar un candidato del conjunto de las fuerzas concertadas en el Comando por el NO.

-¿Por qué hoy proponen algo que antes desestimaron?

-Porque las condiciones que vive el país son distintas. Cuando estas propuestas fueron planteadas no existía siquiera la seguridad de que llegáramos a un plebiscito. En ese momento lo que el país reclamaba eran elecciones libres. Esta proposición generosa de la oposición fue desechada. Aún la crisis de Renovación Nacional no se producía. No sabíamos hasta qué punto el régimen estaba dispuesto a destrozar la derecha provocando la división de RN, dando un golpe de fuerza dentro de Avanzada Nacional y ahora haciendo explotar al Partido Nacional.

-En ese marco, ¿cómo se entiende la renuncia de los socialistas al legítimo derecho a postular un candidato?

-No obstante el derecho legítimo que tenemos de postular a Lagos como candidato presidencial, los socialistas estamos dispuestos a apoyar a un hombre o a una mujer que desde el centro o la centro-derecha sea garante de un amplio acuerdo democrático que nos permita concordar con las FF.AA. el tránsito a la democracia a través de una elección directa de Presidente y un Parlamento con facultades constituyentes, que corrija las aberraciones que la Constitución contiene y abra paso a una democracia perfectible. Esta muestra de responsabilidad ante el país, que venimos manifestando desde hace años, queremos reafirmarla una vez más. Tenemos legítimas posibilidades de postular a un hombre de nuestras filas pero entendemos que el interés general exige un acuerdo más amplio del que nosotros podríamos lograr, para asegurar el triunfo de la democracia.

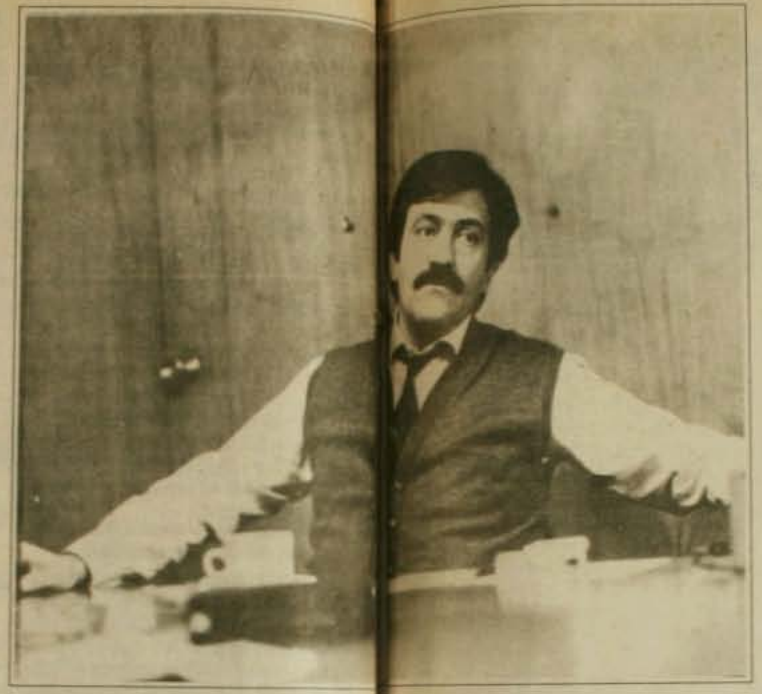
Arco posible

-¿Y cuál es, según usted, el arco político posible?

-Luego de la reestructuración que se ha producido en el cuadro nacional, esa coalición debe comprender desde una derecha efectivamente comprometida con la democracia hasta los sectores del área socialista que con sentido nacional estén dispuestos a darle una respuesta popular a los desafíos que vamos a tener en la transición. Eso nos incluye a nosotros, sin duda alguna. Si es posible ampliarlo más allá hacia las fuerzas que se agrupan en el COSONO, nos parecería una muestra de gran madurez de parte de ellos.

-Al renunciar los socialistas a la candidatura ¿se consideran con autoridad moral para pedir que otros los imiten y concordar un nombre?

-Estamos trabajando para convencer a los demás que remuevan los obstáculos y estamos dispuestos a conversar con cada una de las fuerzas comprometidas para que se depongan intereses pequeños frente a la situación que vive el país. Es más, estamos dispuestos a conversar sobre los distintos programas que hay sobre la mesa. Entiendo que existen algunas diferencias sustantivas. Pese a ello estamos dispuestos a llegar a un solo programa de la oposición y a un acuerdo para respaldarlo.



-¿En esa alternativa propondrían ustedes un nombre al país para encabezar ese Acuerdo?

-En esas circunstancias podremos operar nuestra legítima posibilidad de tener un candidato socialista para enfrentar las elecciones presidenciales de 1989 o proponer a otro hombre independiente para que hoy haga de abanderado y mañana de candidato para el gobierno de transición.

-¿Ustedes reconocen el mejor derecho que ha reivindicado el PDC?

-Nosotros reconocemos el derecho de la DC y de otras fuerzas de centro a plantear la posibilidad de tener un candidato. Pero así como existe la voluntad de ellos para asegurar un candidato de sus filas, no se olviden que también existe el perfecto derecho de los socialistas a tenerlo. Se trata, pues, de ponerse de acuerdo entre fuerzas que tienen los mismos derechos a poner el candidato. Hay unos que tienen mayores opciones, pero no mejor derecho. Los derechos hay que medirlos en función de la responsabilidad nacional que se demuestre. Nosotros reconocemos que un candidato de centro o centro-derecha puede representar a un conjunto más amplio de fuerzas políticas que asegure una transición ordenada y eficaz a la democracia. Y éste puede salir de las filas del PDC.

-Si ustedes han depuesto un candidato propio y aceptan que éste pueda provenir de la DC ¿por qué ésta no responde nominándolo ya?

-No es práctica de los socialistas inmiscuirnos en los asuntos que puedan estar viviendo otros partidos. Entendemos que hay disposiciones normativas dentro de la DC que hacen más rígida la posibilidad de un acuerdo rápido para responder a una exigencia como la que nosotros hemos hecho. Estamos dispuestos a esperar. Pero el país no puede esperar.

Pacto de gobierno

-La DC parece tener serios problemas para ofrecer un nombre. ¿Si es así, qué piensa hacer el PS?

-Optaremos por lo que hoy ya estamos haciendo: desarrollar y profundizar los acuerdos opositores, mejorar en los últimos 30 días la campaña, recorreremos todo el país, asumiendo que somos 16 partidos que tienen diferencias, pero con un solo método de lucha a quienes une el propósito de abrir para Chile un cauce democrático.

-El PPD dijo estar dispuesto a buscar un candidato único después del plebiscito ¿el PS está planteando intentarlo antes?

-Tenemos dos alternativas: Proponer nosotros un candidato antes del plebiscito o prepararnos para luego de éste presentar una sola opción democrática al país. No hay discrepancias entre el PPD y el PS. Lo que hay son apreciaciones respecto a los distintos momentos para poner sobre el tapete la definición de un candidato único.

-¿Por qué lo que no se pudiera lograr ahora se conseguirá después?

-Son otros los que han mantenido rigidez para enfrentar la situación ahora. Luego del plebiscito seguiremos en la misma disposición positiva.

-El que el PS que usted dirige esté dispuesto a apoyar un candidato de centro o centro-derecha ¿puede generarle problemas con su militancia?

-Nuestro partido ha demostrado madurez, responsabilidad y capacidad de resolver las diferencias que al interior de él pudieran existir de manera abierta, democrática y transparente. Estoy convencido que la militancia que nos ha acompañado en la construcción de la alternativa socialista, renovada, democrática y pluralista que representamos, va a comprender, participar e impulsar cualquier alternativa nacional que asegure un tránsito a la democracia estable, profundizable en el sentido de los intereses populares y que reponga una alternativa socialista y democrática para Chile. No tenemos dudas que la militancia sabrá responder positivamente a este desafío histórico al cual el partido está enfrentado ■

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927
Mayores detalles con la Sra. Carmen Donato, Tel. 752709

Pinochet, las FF.AA y la derecha

José Joaquín Brunner

La Oposición, e incluso algunos políticos y analistas cercanos al régimen, han manifestado reiteradamente su preocupación por lo que se considera un intento abierto y creciente de politización de las FF.AA., particularmente del Ejército. Es obvio que desde el año 1973, las FF.AA. asumieron un activo rol político en la sociedad. Sin embargo, a lo largo de los últimos meses dicho rol se ha ampliado aún más, asumiendo connotaciones militantes y recibiendo una sanción cuasi-doctrinaria emanada de Pinochet y su Vicecomandante en Jefe.

La nueva doctrina Pinochet y los ejércitos del Sí

Según informaba en días recientes un semanario cercano al régimen, la campaña en favor del Sí tiene sus puestos de comando operativos a nivel local en las respectivas alcaldías. Los alcaldes, a su vez, deben informar y reciben instrucciones de los Intendentes, miembros todos ellos de las FF.AA. En suma, señalaba esa revista, se trata de "una campaña cuya batuta la dirige el Ejército". Lo que hasta aquí era un secreto a voces se vocea ahora públicamente. Mientras la campaña civil del Sí corre por cuenta de empresarios, independientes y Renovación Nacional, la campaña de Pinochet está directamente en manos del Ejército, a través del aparato político del Ministerio del Interior, las Intendencias y Alcaldías.

Esta práctica militante, partisana, a que se va arrastrando al Ejército -producto de la conducción caudillista del proceso- empieza ahora a reflejarse en la "nueva doctrina Pinochet" sobre el futuro rol de las FF.AA. en el régimen que resultaría de la aplicación del articulado permanente de la Constitución de 1980. Según declaraciones recientes del propio Pinochet y del Vicecomandante en Jefe del Ejército (Teniente General Sinclair), puede desprenderse que los fundamentos de esta nueva doctrina son:

-las FF.AA. se hallarían subordinadas sólo a sí mismas, de acuerdo a su definición de la Nación y su conjunto de valores, "por sobre el instrumento accidental denominado Gobierno";

-la legitimidad del Gobierno no emana de la soberanía popular sino que "descansa, precisamente, en la defensa y promoción" de esos valores;

-las FF.AA. están llamadas a tener una presencia permanente en la política, sobre todo para evitar que los conflictos desborden el orden institucional y para mantener el orden social establecido;

-el Ejército es la imagen de la Nación y se identifica con la patria. Luego, "quien hiere a la patria, quien atenta contra sus conciudadanos, quienes se conjuran en crimen de lesa patria, hieren también al Ejército y por tanto tendrán que asumir su responsabilidad".

De hecho, esta doctrina pone de un plumazo a las FF.AA. por encima de la Constitución y de la ley, somete al Gobierno elegido por el pueblo al arbitrio de los jefes militares, sustituye el papel de los tribunales de justicia por la mano ajusticiadora de los cuerpos armados y otorga a los institutos militares el rol político propio de un "partido en armas", doblemente amenazante bajo la conducción de un caudillo que se siente, él mismo, una expresión del ser nacional.

La subdivisión y subordinación de la derecha

El hecho de que el Ejército ocupe el rol político central que ha llegado a tener, incluso dentro de la campaña del Sí, otorga a la estrategia de La Moneda un amplio campo de maniobra frente a la derecha, que por un momento se autoproclamó "heredera natural" del régimen militar. Hoy día, en cambio, va resultando cada vez más claro que el régimen busca heredarse a sí mismo, en la persona de Pinochet. Su partido, si se quiere, es el Ejército; no lo es Renovación Nacional, ni siquiera Avanzada Nacional. Más bien, el Gobierno ha jugado activamente una función de "dividir para reinar" dentro del campo de la derecha, como queda reflejado en el panorama actual de ese sector político. No sólo han proliferado los grupos y grupúsculos dentro de la derecha sino que, además, varios de sus conglomerados han pasado sucesivamente por crisis orgánicas y de dirección. Así ocurrió con Renovación Nacional y su bullada separación de la UDI; con Avanzada Nacional y la abrupta alteración de su cúpula, y ahora con el Partido Nacional dividido en dos fracciones, hecho al que no sería ajeno la presión bajo cuerdas de los estrategas y promotores del Sí. En breve, no le interesa al régimen fortalecer a la derecha sino que ha buscado sustituirla como base de apoyo, privilegiando en cambio a los "hombres de Pinochet". De allí el impacto que causó entre los políticos de derecha la información entregada a mediados de la semana pasada por una revista, simulando la posible integración del futuro Congreso Nacional. Sobre la base de antecedentes entregados por una "fuente ligada al Gobierno", se compone un panorama de posibles parlamentarios de derecha donde la gran mayoría proviene ya bien del círculo más allegado a Pinochet o de la UDI, quedando Renovación Nacional reducida a un papel menguado y casi decorativo.

La compleja relación Ejército/Pinochet

En el cuadro descrito, el verdadero partido de Gobierno -el Ejército- estaría dispuesto a jugarse por un nuevo período presidencial para Pinochet, bajo la doble condición de que éste asegure la seriedad del proceso plebiscitario y que se presente como candidato civil, renunciando a su actual posición de Comandante en Jefe del Ejército. Incluso, hay quienes especulan que la "nueva doctrina Pinochet" sobre el futuro rol del Ejército hace parte de esa complicada pugna en torno a la definición del papel que debería jugar el Ejército, una vez que éste recupere para sí su propio mando militar y que Pinochet, en caso de triunfar en el plebiscito, deba reducir su función a la de Jefe de Estado, sin mando efectivo sobre la principal institución de las FF.AA. Así, Pinochet empujaría una redefinición más abierta y comprometidamente política del rol del Ejército para compensar anticipadamente la pérdida de su mando militar directo. Estas, a su vez, empujarían al Gobierno a reconocer garantías mínimas que -sin alterar en lo fundamental la inequidad del proceso plebiscitario- sin embargo lo revisten de condiciones más aceptables ante la opinión pública. La reciente supresión de los estados de excepción obedecería a esa reclamación de las FF.AA., que a su vez buscan medir el verdadero arrastre electoral de Pinochet y colocarse en una posición negociadora más fuerte frente a la presión que ya sienten para convertirse abiertamente en el partido del régimen bajo la inspiración de un caudillo plebiscitado.

Los delicados ajustes en curso entre Pinochet y el Ejército, y entre aquél y la derecha, reflejan así las dinámicas de un proceso de reestructuración en las esferas del poder, que no terminará de resolverse hasta después del plebiscito ■

Librería Documentas

Ultimos títulos publicados:

Let It Be Arturo
Francisco Zañartu

Feminarios
Julieta Kirkwood

Merced 832 loc 33
fono: 699424

Sobre nuevo milagro

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

El Viejo Político contraataca

Si un joven crecido en estos años oficialmente apolíticos, asépticos y desechables, se acerca tímidamente a un partido -opositor o no- atraído por algún resplandor nuevo, he allí que salta afuera el Viejo Político, de edad indefinida (puede ser también un mozalbete) que gruñe, amenaza y, sobre todo, pontifica. Pontifica siempre, atrincherado en la Experiencia o en la Tradición, protegido por la nebulosa de la Historia. Todo con mayúsculas, como requiere la vieja y querida retórica. Qué lata, dirá el joven antes de alejarse a otras ocupaciones más gratas.

Seamos francos: la fobia que muchos sienten por la política en este país no deriva sólo del régimen y de las idioteces martillantes en torno a la idea de los "señores políticos". También en tierra democrática se da una mano, ejercitando a veces la baja política, el cierre mental, el lenguaje hermético apto para iniciados, la intriga entre pocos. Precisamente lo contrario de lo que necesita la democracia para vivir en buena salud.

Así, después del aire fresco de la renovación de los primeros años Ochenta, el Viejo Político vuelve para reclamar sus dominios.

¿Un partido abierto? Nada, "la ropa sucia se lava en casa". Entonces, el carácter interno de una discusión política partidaria -que podría interesar al resto de la sociedad civil- se transforma en la gran coartada para mantener la organización cerrada, limitada por la rígida frontera militante/no militante.

¿Qué es la política? Todo, naturalmente. Con ella te levantas y te acuestas, dice el Viejo Político al ciudadano neófito. Porque todo lo filtra la política; por allí pasa la cultura, los sentimientos, la moral. Y a propósito de esta última, obviamente el moralismo es de casa en esta forma de concebir la política. Como se ve, la tendencia a las "cosmovisiones", a los análisis globales, forma parte de este tipo de quehacer político. Un integrismo muy cercano al fanatismo, previsible, aburrido y, sobre todo, experimentado en estos años de obsesión antimarxista.

¿Por dónde pasa la política? Sólo por los partidos, dirá el militante, desentendiéndose del fenómeno quizás más importante que ha experimentado la sociedad chilena de los últimos años: la aparición de los movimientos, es decir de realidades asociativas que no se explican solamente por la restricción de los partidos bajo la mano militar. Fácil sería esa explicación, y más fácil aún la reposición de la política partidista en su terreno "natural", transitoriamente ocupado por el movimiento intruso. La verdad es que Chile no ha podido sustraerse a los procesos mundiales de modernización y, más allá del hecho de que el gobierno pretenda vestir esa ropa ajena, ha habido (y siguen en curso) profundas transformaciones en el mapa social del país. Nuevas necesidades y reivindicaciones que generan nuevos sujetos sociales, imposibles de comprender o canalizar exclusivamente con los viejos instrumentos del partido o del sindicato.

En esa perspectiva es que los matrimonios entre ecologistas y partido político, o entre cultura *underground* y artistas militantes, o entre feminismo y comités centrales, no son uniones idílicas. Sobre la cabeza de los movimientos caen las sentencias del Viejo Político, su arrogancia y sus certezas doctrinarias, su disciplina desesperante y a veces patética porque esconde su falta de imaginación.

Sin embargo intentos de encuentro se hacen, pero a costa de extraviar la propia especificidad. El Partido Humanista, campeón del movimentismo y de nuevos estilos políticos, cada vez se parece más a un partido tradicionalmente concebido. Mañana tendrá sus diputados, sus congresos, sus delegados; seguirá la parábola (ascendiente o descendiente, elija usted) de los Verdes alemanes, hoy día ocupados en alianzas de poder. Nada de malo, obviamente. Sólo que si alguien piensa que el poder es el campo donde los partidos ejercitan su naturaleza diabólica, entonces aléjese de él y manténgase en los marcos virtuosos de la base social, del movimiento civil.

Viceversa, cuando en el partido político se introducen forzadamente valores y conceptos propios del movimiento, es decir de una realidad construida principalmente en torno al objetivo de ganar batallas culturales, de hacer triunfar ideas, pero no de administrar políticamente (desde el poder) alguna vez el resultado jurídico de dichas ideas, se está distorsionando la naturaleza -ni buena, ni mala- de la asociación partidaria. Y eso, en la perspectiva democrática, puede ser otra amenaza en el camino de la reconstrucción de un genuino estado de derecho, donde los partidos juegan una función esencial. Sin exclusión, y aún más, complementando su acción con los movimientos de la sociedad civil.

En otras palabras, si el Viejo Político no ayuda mucho a la sociedad de la democracia, también el moralismo movimentista es una mina vagante en esta zona. Pero del moralismo antipartido nos ocuparemos en una próxima ocasión.■

Tiempos Modernos

el OJO en la TINTA

POR PEQUÉN

Vuelco en el caso del niño quemado

Carabineros estableció que estaba relacionado con el asalto

Intendente quemado por Vuelco en caso del niño

LOS TRABAJADORES EN NUEVA CUT:

A la violencia se le responde con organización

Guillermo Bown

El calor y la brisa marina de Punta de Tralca alegraron a los trabajadores chilenos, el antepasado fin de semana, al conformar la Nueva Central Unitaria de Trabajadores. En un clima de fraternidad se eligieron, de cuatro listas de preferencias, los máximos dirigentes del país, de los cuales resultaron elegidos 6 democratacristianos, cuatro comunistas, dos socialistas de Almeyda, un socialista de Núñez, un Mapu y un Mapu OC. Los 10 restantes cargos de consejeros nacionales serán distribuidos en las distintas áreas y departamentos durante esta semana.

Con la asistencia del primer presidente de la CUT, en 1953, Clotario Blest, aplaudido de pie y con el cariño de todos los trabajadores, con la asistencia de mil de ellos y con el saludo de la iglesia y la OIT, los constituyentes analizaron durante dos días el "proyecto de plataforma de lucha y programa". El martes pasado se eligió el Consejo Ejecutivo donde la Presidencia recayó en Manuel Bustos de la DC, y el cargo sin discutido, como la Primera Vicepresidencia, fue para Diego Olivares, también de la DC, mientras que la Secretaría General fue asignada a Nicanor Araya, del PS de Almeyda.

Llegar al millón y de Parral

El joven Presidente de la nueva CUT estima que "la gran tarea es la sindicalización, es decir subir de los 422 mil trabajadores organizados en mediano plazo, al millón de trabajadores. Con esta cifra habremos cumplido una primera etapa que sí tiene perspectivas de poder". Sobre la derogación de los estados de excepción, expresó que "esa medida corresponde a las exigencias del pueblo chileno". El año y medio de

relegación a Parral, medida injusta dictada por la Corte Suprema para el dirigente hace dos semanas, no asusta a Bustos, quien expresa que "en caso de cosas muy urgentes y muy confusas seré consultado, ya que es posible que en Parral tengamos una mínima estructura". Con una franca sonrisa y un fuerte apretón de manos, Manuel Bustos saluda y se despide, deseándole éxito a CAUCE.

Soy esposa de un detenido y desaparecido

Ricardo Núñez, Secretario General del PS, dijo la semana pasada: "Nadie como los trabajadores chilenos, conoce mejor lo que han sido los abusos del régimen militar". En el último día de la constitución de la nueva CUT, siete ex esposas dan su nombre y resumen en dos palabras su drama, el drama de cientos de trabajadores del país: "soy esposa de un detenido y después desaparecido". La represión brutal por la fuerza se suma a la injusticia social. Los trabajadores en Punta de Tralca en su "Proyecto de Plataforma de Lucha y Programa" piden demandas comunes que los unen: "el derecho al trabajo, salario justos, reajustes de acuerdo a los niveles objetivos del alza del costo de la vida; una negociación colectiva por rama de la actividad, la reconquista de tarifados nacionales, el derecho a la huelga, el derecho a la indemnización por años de servicio, jornada efectiva de trabajo de 8 horas, condiciones de seguridad social, etc. Como también los derechos básicos a la salud, a la educación, a la vivienda, a la cultura, a la plena libertad sindical, y en general al pleno ejercicio de los Derechos Humanos". Al respecto es necesario destacar que el Primer Congreso Latinoamericano sobre Derechos Humanos, celebrado en Venezuela la semana pasada, exhorta a los gobiernos totalitarios a liberar a sus presos políticos sin ser procesados y cuyo "único crimen ha sido disentir". Entre estos gobiernos figura Chile.

Movilización social y propiedad privada

La nueva CUT considera la movilización social como instrumento legítimo para el logro de sus objetivos, como igualmente reconocen, "en armonía con la propiedad estatal y la propiedad mixta, el derecho a las diversas formas de propiedad de los medios de producción en cuanto éstos hayan sido adquiridos legítimamente y se administren con la plena consciencia de su función social". Para Edmundo Lillo, Presidente de la Federación Nacional del Comercio, "los trabajadores chilenos hemos cifrado grandes esperanzas en esta nueva CUT, después de 15 años de dictadura, a la violencia se le responde con organización" ■

PUGNA ENTRE "PRIVATIZADORES" Y "ESTATISTAS"

PETROX en la mira del sector privado

FENATRAPECH: "A ENAP se le pide entrega anticipada de utilidades"
Mientras Lira dice que ENAP no se privatizará, sindicatos indican que Büchi apoyaría a quienes desean comprar PETROX

Pánico entre los trabajadores del sector ha causado la intención gubernamental de diseñar un plan de privatización de la Empresa Nacional de Petróleo, ENAP, el cual junto al rubro cuprífero constituye en opinión de la Federación de Trabajadores del Petróleo, FENATRAPECH "el blanco de los privatizadores".

El plan, de acuerdo a versiones sindicales, estaría siendo impulsado desde el Ministerio de Hacienda y desde la Comisión Nacional de Energía.

Ernesto Barrientos y demás miembros de la directiva de FENATRAPECH

Los dirigentes de FENATRAPECH explicaron a CAUCE que el plan persigue la enajenación parcial o total de la ENAP y que por trabas constitucionales el proyecto debe realizarse de manera diferente a otras ramas de la economía. Para ello se preve crear una ENAP "Sociedad Anónima" o paralela, adonde se traspasarían paulatinamente los activos de la actual ENAP, incluyendo las refinerías de Con Con y PETROX, lo cual, de acuerdo a FENATRAPECH burla la Constitución del 80, que en su Artículo 19, inciso 24 señala que el Estado tiene "el dominio absoluto, exclusivo, inalienable e imprescriptible" de todo tipo de yacimiento.

Según Ernesto Barrientos, Secretario de FENATRAPECH, la ENAP y PETROX en particular no han podido expandirse por órdenes superiores. Denunció, además, que a ENAP se le intenta asfixiar económicamente pidiéndosele la entrega anticipada de utilidades. Cabe consignar, a este respecto, que PETROX y Refinería Con Con figuran en el segundo y tercer lugar respectivamente, entre las más grandes compañías del país. En el caso de entrega de utilidades por anticipado, señalo Barrientos, "toda pérdida se le imputa directamente al patrimonio". En 1987 fue del 23% del patrimonio, unos 100 millones de dólares que luego no fueron devueltos. Este ilógico método lleva ya cierto tiempo y ha provocado problemas en círculos financieros internacionales; tal es el caso del Banco Interamericano de Desarrollo, BID que en carta fechada a finales del año pasado le advierte a ENAP que si se seguía esta política ilegal de entregar anticipos mayores a las utilidades reales e imputarlos al patrimonio, tendría como consecuencia el corte de los créditos, ya que se dejaba sin garantías reales a los acreedores", puntualizó el dirigente sindical.

La FENATRAPECH indicó, asimismo, que en su ya larga lucha por oponerse a la privatización de las empresas del sector han recurrido al propio Almirante Jose Toribio Merino, ya que su decisión de rechazar en su tiempo la iniciativa legal que autorizaba la privatización de la Empresa Marítima del Estado EMPREMAR fue altamente valorada por los trabajadores del petróleo. FENATRAPECH envió recientemente una carta al Almirante Merino expresándole su preocupación por ENAP y apelan a los principios de seguridad y soberanía que fueron esgrimidos por la Armada para oponerse a la privatización de EMPREMAR.

Según los dirigentes sindicales, el intento de privatizar PETROX es en realidad parte de una pugna que se viene agudizando desde hace algún tiempo entre "privatizadores" y "estatistas" al interior del gobierno. Entre estos últimos estaría el titular de Minería, Samuel Lira, quien el miércoles pasado en la localidad de Saladillo se apresuró en declarar que el gobierno no ha dado instrucciones para privatizar las refinerías o ENAP. En cuanto a PETROX, Lira dijo "se trata sólo de un rumor acentuado por una solicitud de ejecutivos de PETROX para adquirir un ínfimo porcentaje de la Refinería de Concepción".

Según fuentes sindicales, serían 17 los ejecutivos interesados en adquirir el paquete accionario correspondiente a CORFO (unas 20 mil acciones que serían vendidas a 300 pesos (sic) cada una. "Estos 17 ejecutivos traicionaron a su empresa, están instigados por Fernando Alvear y Sebastián Bernstein de la Comisión Nacional de Energía y tienen apoyo de muy arriba, de los que desean privatizar todo" enfatizó Barrientos. Se dice además, que en estos momentos la posible renuncia de Horacio Costa, gerente general de PETROX sería motivo de agrias disputas a nivel ministerial. Costa y José Salah, subgerente general son íntimos amigos de Hernán Büchi.

Entretanto, el conocido dirigente petrolero José Ruiz di Giorgio fue notificado el martes de su despido de la ENAP en una nota firmada por Mario Mercen de ENAP Magallanes, quien señaló que tal medida se debe a las declaraciones públicas de Ruiz en virtud del artículo Nº 155 del Código del Trabajo.■

Doctrina de seguridad nacional aplica la mordaza a la prensa

A pesar del anuncio del levantamiento de los estados de excepción, fue detenido nuestro Director Francisco Herreros. Los periodistas del país protestaron el pasado jueves por la falta de libertad de información.

Más de doscientos periodistas protestaron el jueves pasado ante La Moneda, en una marcha pacífica, por la falta de respuestas del Ministro del Interior, Sergio Fernández, a una carta que le enviara el Colegio de Periodistas el jueves 21 pasado, donde se le pedía al gobierno que se desistiera de las querellas a 29 profesionales de la Orden.

En la mañana del jueves pasado fue detenido nuestro Director Francisco Herreros en su domicilio, a pesar de la promesa del levantamiento de los estados de excepción; quién había sido citado a declarar a la Cuarta Fiscalía Militar, por supuestas ofensas a las fuerzas armadas, en nombre del fiscal de esa entidad, F. Torres Silva. Al respecto, Francisco Justiniano, abogado de nuestra revista manifestó su extrañeza por la medida "considerando que en ningún momento el periodista pretendía eludir la acción de la justicia".

La exitosa marcha de los periodistas, y la solidaridad de la gran mayoría de los medios de comunicación del país, terminó con la entrega de una carta de protesta que el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas entregó a la oficina de partes del Ministerio del Interior, carta que fue leída públicamente frente a La Moneda.

Observadores de todo el mundo

Periodistas de todo el mundo se darán cita en Santiago el próximo 5, 6 y 7 de septiembre para defender la libertad de expresión en Chile; cita que se realizará en el Hotel Carrera. A este evento concurrirán representantes de las principales organizaciones de periodistas del mundo, como la Organización Internacional de Periodistas, OIP; la Federación Internacional de Periodistas, IFI, y el Instituto de Prensa Internacional, IPI. El objetivo es claro para el Presidente del Colegio de Periodistas de Chile, "porque no queremos ser cómplices de un proceso electoral sin libertad de información".

La mordaza entre-tiene

Quince años que nos tienen **entre: entretenidos, evadidos, distraídos.** Es por eso, estimado lector, que no se descuide, que no lo entretengan mucho, que no lo pongan entre un mundo irreal que no es el suyo. El valium de los medios de comunicación de masas nos pone deporte, seriales y mucho show, para que nos olvidemos del drama de Chile: uno de ellos, **la falta de libertad de expresión.**

Las dictaduras militares inspiradas en la "seguridad nacional", con su amenaza verbal y las violaciones reales al derecho a la vida, a la integridad física y sicológica, y otros, son factores que atentan contra la palabra, contra el derecho humano más elemental, que es la comunicación. Esta transgresión facilita la tarea de la violación de todos los demás derechos humanos, individuales y sociales. Cuando no podemos dar a conocer nuestra situación real, como individuos y como comunidad, se hace casi imposible promover una reacción social capaz de frenar las conductas indeseables.

En la semana pasada Amnistía Internacional, la Comisión Latinoamericana de Derechos Humanos y la SIP, condenan los atentados contra los derechos humanos en nuestra patria, especialmente a los que no piensan como lo hace el Gobierno. Entonces, ¿seguimos entre, tenidos entre el esquema pensado y hecho por la dictadura, entretenidos en este largo y doloroso show?

Una simple mercancía

La información se ha transformado en una simple mercancía en este persificado Chile. Doña Información es un derecho social y de una coacción emiñente que debe estar dirigida hacia la concientización de los ciudadanos para asegurar la mejor comprensión de los procesos económicos y políticos. No podemos seguir con la política del topo, ni amordazarnos escribiendo entre líneas. Luchemos por esa libertad de expresión que es un derecho a no ser prohibido, a poder mirar de frente la realidad y poder gozar con la persona que piensa diferente, y respetarla y dejar que diga su verdad, y dejar que nos reprenda con la razón y lograr que esas tertulias, que hace tantos años no vemos, vuelvan a todas las mesas de hogares, partidos políticos, sindicatos, parlamentos, etc., y que proclamemos a viva voz, y sin miedo, nuestra idea, nuestro pensamiento y acción.

Se levantarán los estados de excepción, ver para creer, después de 5.475 días en que el país está entre la disciplina de cuartel y la improvisación civil: No sigamos entre, entretenidos con esta historia, busquemos nuestra palabra y hagamos nuestra historia ●

LOS "SUICIDAS" DE LA CORTE PAC, TAMBIÉN

Los "suicidas" de Mamiña se resisten al olvido

La Corte de Apelaciones del Departamento Pedro Aguirre Cerda parece ser el último reducto donde la Justicia chilena libra una suicida y desigual batalla contra el sistema que ya ahoga al país. Podemos compararla, fácilmente, con un cansado espadachín que se bate contra numerosos enemigos y aunque sabe que este duelo no lo puede sostener por mucho tiempo, espera que desde algún rincón del castillo, surja el ángel salvador que ponga en fuga a los malvados, los aventé de un soplido y abra las ventanas de par en par dejando entrar el aire puro y la luminosidad del sol.

No de otra manera se puede entender el fallo de la Segunda Sala -formada por los ministros Aquiles Rojas, Jorge Medina y Germán Hermosilla- que el lunes 22 de agosto último, ordenaron a su colega, Ariaselva Ruz, que reabra el sumario por el triple homicidio de calle Mamiña y realice una serie de investigaciones que le entregaron en sobre cerrado.

La ministra, había decidido que las muertes de María Paz Martín Martínez; Margarita Eliana Martín Martínez e Isidro Salinas Martín, hijo de Margarita y del folklorista Benedicto "Piojo" Salinas, habían ocurrido por suicidio y decretó el sobreseimiento temporal (hasta que surjan nuevos antecedentes). Pero los magistrados pensaron que los nuevos antecedentes había que buscarlos, investigar y no esperar que llegaran en bandeja de plata a la Corte.

Y además, el cierre se decretó pese a que la fiscal de la Corte, María Angélica Granifo Soto, había dicho en noviembre de 1987 que recomendaba reabrir el proceso puesto que en las tres muertes había mucho paño que cortar.

"Triple suicidio"

En un resumen telegráfico por la tiranía del espacio, diremos cómo se desarrolló esta triple tragedia, calificada ahora de triple asesinato:

El 30 de junio de 1986 a las 12 horas es detenido Jorge Martín Martínez; por personal del Servicio de Encargo y Búsqueda de Vehículos de Carabineros; encapuchado y trasladado al cuartel de calle Rivera y Vivaceta.

Allí se le interroga y se le quitan las llaves de su casa. Su dramática pasada por el cuartel, antes de ser entregado a la CNI, es historia aparte. Sigamos la pista de las llaves.

Alrededor de la medianoche del 1° de julio (36 horas después del episodio anterior), personal del GOPE (Grupo de Operaciones Especiales de Carabineros), llega hasta la casa de calle Mamiña 150 en La Cisterna. No les cuesta mucho entrar, puesto que esa es la casa de Jorge Martín Martínez y los policías poseen las llaves que le han quitado horas antes.

Mamiña 150: Allí se desarrolló una tragedia criminal aún sin autores.

Según la versión de los carabineros, mandados por el mayor Julio Benimelli (muerto destrozado después por una bomba terrorista), cuando se aprestaban a ingresar a la casa, escuchan un disparo (versión uno) o cuatro disparos (versión dos). Lo cierto es que al ingresar, encuentran moribundos a María Paz, a su hermana Margarita Eliana y al hijo de la segunda, el joven estudiante Isidro Salinas Martín. Los tres se habían quitado la vida con armas de fuego.

La policía dijo que en el lugar existía numeroso armamento y una clínica clandestina del Frente Manuel Rodríguez.

Pero el tiempo que ayuda a olvidar, a veces ayuda a esclarecer y a recordar.

La Corte, a petición del folklorista "Piojo" Salinas, decide nombrar Ministro en Visita y el cargo recae en doña Ariaselva Ruz. Sin embargo, la Ministra a mediados de 1987 llega a la conclusión que la investigación está agotada y la sobresee.

La abogada Pamela Pereira apela de la medida y la Corte pide que la fiscal informe. Y María Angélica Granifo, tras estudiar el expediente saca algunas conclusiones espeluznantes. Por ejemplo, dice que la data de muerte de las tres personas, ocurrió una hora después que ingresaron los carabineros del GOPE, es decir, las tres víctimas se "suicidaron" en presencia de la policía; que a lo menos, dos de las tres víctimas tienen heridas de tipo homicida; y, lo más espectacular, es que de las cinco heridas encontradas por los legistas en los tres cadáveres, cuatro balas pertenecen al arma que se dice fue empleada en el suicidio colectivo... pero hay una quinta bala que no pertenece a ninguna arma conocida y tampoco encontrada en el lugar.

Y el lunes 22 de agosto, la Corte ordena a la Ministra que reabra el sumario y cumpla algunas diligencias entre las cuales figura un careo entre los carabineros que entraron la noche trágica a Mamiña 150 y que habrían incurrido en algunas contradicciones. También se le ordena que pida ampliación de la prueba de la parafina.

Cuando alguien dispara un arma, minúsculos gránulos de pólvora se incrustan en la piel de la mano que gatilló el arma. Esa mano se cubre con parafina sólida y en ella, se impregnan los restos de pólvora. Ninguno de los tres cadáveres -supo Cauce- arrojó restos de explosivo.

En verdad, un suicidio muy curioso. Lo malo es que el principal testigo, el mayor Benimelli, sólo puede testificar ante Dios. (O.M.) ■

DENISSE PASCAL ALLENDE, LA SOBRINA DEL ULTIMO PRESIDENTE

"Estoy de vuelta en mi país, sueño que nunca pudo cumplir mi madre"

Osvaldo Muray

El 25 de agosto de 1987, el diario Fortín Mapocho publicó la dolorosa carta de una chilena exiliada en México desde 1973, en la cual apelaba **"a la mujer chilena, a la madre chilena, a todos los que me conocieron, a mi pueblo, a la conciencia de mis compatriotas, para que me ayuden a vivir en Chile"**.

Ese era el final de su carta, el llanto silente de una madre, de una chilena, traducido en letras e impreso en un diario. A través de su misiva, la remitente contaba que en 1983, su esposo y sus dos hijos habían recibido la autorización para regresar al país, pero no ella. Y desgranaba su esperanza ya marchita:

-"Teníamos la convicción que los tiempos del exilio terminaban para todos nosotros y su partida era sólo el prólogo de un inminente reencuentro familiar en Chile".

-"Pero han transcurrido 4 interminables años desde entonces. Son inconmensurables las solicitudes y gestiones que hemos hecho y siempre hemos encontrado una negativa tan tenaz como inexplicable para mi ingreso a Chile".

-"Sé, señor Director, que muchos chilenos sufren tanto dentro como fuera de Chile. Sin embargo, quisiera explicar en unas breves frases, cuán desgarrador es vivir así -durante 1.500 días- separada de los míos. Como mujer y como madre me han impedido compartir con mi marido e hijos este período de nuestras vidas. No he podido acompañar a mis hijos durante la reinserción en su patria. No he podido atenderlos en esa época tan delicada en que los hijos se van transformando en jóvenes adultos. No he podido compartir con ellos problemas y alegrías de lo cotidiano. Cada cierto tiempo una llamada, una carta o un viaje fugaz de ellos es mi forma de vivir en familia".

-"Hace un tiempo, por carta, mi hija me decía que me necesitaba. ¿Los que exilian saben que además de castigarme a mí, castigan también a niños y jóvenes?"

Denisse: ¿Los que exilian, saben que además de castigarme a mí, castigan también a niños y jóvenes? (Foto de Patricia Alfaro, gentileza de Fortín Diario).

Eso fue el 25 de agosto de 1987.

Exactamente un año después, como celebrando el primer cumpleaños de esta llanto lejano que se desparramaba por la blanca superficie del papel, la remitente de esa carta entraba en medio del tráfago cotidiano, y confundida con la multitud impersonal, al majestuoso edificio de los Tribunales de Justicia. La acompañaban ese marido y esos hijos que lloró durante cinco años de soledad.

Era el 25 de agosto de 1988 a las

cuatro de la tarde. El grupo iba acompañado por Roberto Garretón y Enrique Ross, de la Vicaría

Y volvió a repetir el texto de su carta, como si las frases las tuviera grabadas con la sal de las lágrimas. Pero ahora lo decía en voz alta y entera ante decenas de grabadoras, cámaras de televisión y los flash de los fotógrafos. Y no era para menos. Con ella regresaba al país, desde el exilio, el primer miembro de la familia del Presidente Salvador Allende Gossens. Se trataba de Denisse Pascal Allende, hija de la ex diputada socialista, Laura Allende, hermana del Presidente, del último Presidente constitucional de los chilenos.

Jorge Andrés, Alejandra y el padre de ambos, Jorge Chadwick: la familia de Denisse, de nuevo reunida cinco años después. (Foto de Patricia Alfaro, gentileza de Fortín Diario).

Para Denisse, terminaba una pesadilla de 15 años, terminaba el exilio, comenzaba a vivir.

Y lo demostró rotundamente cuando abandonó el palacio de los Tribunales. Subió al auto que la llevaría a su hogar, bajó el vidrio de la ventanilla y asomando la cabeza, con los ojos puestos en el cielo que lucía nubes negras y retazos azules, gritó a todo pulmón: ¡Viva chile... mierda!

Su único delito

Jorge Chadwich, el esposo que esperó cinco años volver a reunirse con la mujer que le dio dos hijos -Jorge Andrés y Alejandra- fue el primero que enfrentó a los reporteros de la Corte. Tras explicar que su esposa venía a presentarse al Ministro de turno en la Corte Suprema, y ante una pregunta, señaló, refiriéndose a Denisse, que "su único delito es tener los apellidos Pascal Allende, ser sobrina del Presidente Allende e hija de Laura Allende".

-"Hoy se presentó y está aquí a disposición de los tribunales de tal forma que pueda vivir con sus hijos y su familia en su casa. Esperamos que esto sea un paso más para que todos los chilenos en el exilio y la familia Allende puedan volver a este país".

Entretanto, Denisse hablaba con el Presidente de la Corte de Apelaciones y al salir enfrentaba cámaras, micrófonos y libretas de apuntes:

-"Hoy estoy de vuelta en mi país, sueño que nunca pudo alcanzar mi madre, Laura Allende, a pesar de todas sus esperanzas de poder vivir y morir en su patria". Luego, vino el doloroso recordatorio de su exilio y su esperanzador término, el que para ella nunca llegó y debió tomárselo por ser su derecho y el de todos los chilenos.

Y finalizó su breve entrevista en el pasillo de la Corte reafirmando que ..."compartir con mi marido y mis hijos es un derecho que nadie me puede discutir". Y bajo las miradas expectantes de centenares de personas que repletaban el tribunal, salió a la bulliciosa y contaminada calle Bandera, para caminar en busca de su automóvil, escoltada por su esposo, los abogados Garretón y Ross y sus lolos Jorge Andrés y Alejandra. Al asomarse a la plaza de la Constitución, no pudo disimular un gesto confuso al contemplar el palacio de La Moneda, allí donde se inició el camino a la inmortalidad y al martirio de su tío Salvador.

También, donde se inició una tragedia que ha ensombrecido a los Allende a través del tiempo.

Beatriz, una de sus primas, hija d Presidente, se suicidó en La Habana e 1976, quizás en seguimiento del alma d su padre.

Su madre, Laura Allende Gossen la diputada enérgica pero la mujer d dulce mirar y dulce hablar, se lanzó vacío desde una ventana del hotel La R viera en La Habana el 23 de mayo d 1981 y con su trágica decisión, tr miembros prominentes de esa familia d chilenos, pagaron el precio más alto qu existe, por sus ideales.

Denisse es una de cuatro hermano Los otros, Marianne, Pedro Gastón Andrés, deambulan por el mundo, lej de su patria sufriendo la misma innarr ble nostalgia que embarga a cientos d miles de compatriotas desparramad por todas las latitudes del globo.

Pero el jueves 25 de agosto de 198 una de las Allende dejó de deambular regresó a lo suyo, arrostrando todos l riesgos que ello conlleva. Pero está aq

Ese mismo jueves, se rumoreab que en las horas próximas, le seguiría tía, Hortensia Bussi, la viuda del Pres dente, en momentos que Chile y los ch lenos viven la inminencia de una prim vera, no sólo en el calendario sino en s espíritus, aunque temiendo que el i vierno de los 15 años, se siga prolonga do aún por un tiempo más.■

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo VI

El festival de las contradicciones

Osvaldo Muray

Pero esa es una pálida muestra de las contradicciones en que han venido incurriendo los protagonistas de este espeluznante suceso criminal. Mucha gente se ha sentido sorprendida pero el más sorprendido de todos, fue el juez Fernando Soto Arenas, cuando leyó la revista *Alternativa* a fines de mayo del 86. Hasta ese entonces, el magistrado tenía la certeza que Mario Santander Infante nunca había sido interrogado por la Brigada de Homicidios. Lo que se sabía oficialmente, es que los detectives de la BH, en el curso de su pesquisa por Lo Barnechea, habían llegado hasta el hogar de la familia Santander, pero allí habían conversado con el dueño de casa, Mario Santander García y luego se habían retirado sin entrevistar a nadie más. Pero dicen que por la boca muere el pez.

María Angélica Vargas Serrano, esposa de Mario Santander Infante, concede una entrevista, en la cual debe estar presente el abogado Sergio Miranda, defensor del reo; a la periodista Zayda Cataldo. En parte de la nota -que reproduzco textual- Zayda escribe:

-"Primer encuentro de Santander con la BH"

(Y llegado a este párrafo, el juez Soto Arenas arrugó el entrecejo: ¿Primer encuentro... qué encuentro? Y continuó leyendo).

-"Inmediatamente después que se encontró el cadáver de Alice Meyer (17 de diciembre) y antes del 26 de diciembre, fecha en que apareció Delfín Díaz ahorcado en un eucalipto, la Brigada de Homicidios dirigió sus investigaciones hacia Mario Andrés Santander Infante. ¿Por qué piensa María Angélica Vargas que se apuntó hacia su esposo y cómo afectó esto a la familia?.

Eso no afectó en absoluto a nadie, estuvimos muy tranquilos. Yo creo, dijo, que Investigaciones hizo una entrevista en que sacó más allá de lo que querían saber y digo esto, porque son de un profesionalismo que no pongo en duda. Pero eso pasó y quedamos muy tranquilos porque nadie tenía ninguna duda de lo que había hecho Mario ese día. En ese minuto todo era mucho más claro, ahora usted comprenderá que después de cuatro meses nos ha costado acordarnos, porque esto ha sido un balde de agua fría para nosotros. Una vez más interviene el abogado Miranda para relatar cómo se fue reconstituyendo lo que Santander había hecho ese domingo y con quiénes había estado porque la verdad es que nadie sabía qué había pasado ese día".

-"Le hacemos notar entonces que en las primeras declaraciones de Santander, e incluso en las de su esposa, se habló del golf y de *"haber salido esa tarde pero no recuerdo lo que hice"*. *En este punto reacciona la esposa para preguntar a Alternativa ¿Cómo obtuvieron ustedes esas declaraciones cuando se supone que forman parte del secreto del sumario?... Pero volviendo a la primera entrevista de la Brigada de Homicidios con Santander, su esposa manifestó que en aquella oportunidad Mario Santander no estaba y que conversaron con sus suegros. "Esto fue, me parece, un día antes de Pascua, porque mi suegra venía llegando con regalos".*

-"En todo caso ¿fue antes de encontrar a Delfín Díaz, verdad?

-"(Responde Sergio Miranda). Fue dos días antes... (hablan casi al unísono). Insisto en que su esposo fue entrevistado por la BH. "Sí, responde, pero no en la casa". Es cierto, porque en aquella ocasión Santander fue llevado hasta el cuartel general de Investigaciones y María Angélica cuenta que la actitud de su marido fue la de ayudar, "porque es una persona muy sensible y lamentó mucho lo ocurrido cuando se enteró el día martes de la terrible noticia. El lo supo por Patrick Hurley. Para él fue algo tan espantoso, como si le hubiera ocurrido algo a su propia hija y no porque su relación fuera muy cercana con Alice, sino más bien pensando como padre".

Abogados Carlos Portalas y Sergio Miranda en la desventurada defensa

El mismo día que el juez Soto Arenas leyó esta entrevista, citó al jefe de la Brigada de Homicidios para preguntarle por qué razón no había llegado hasta su despacho, el informe con el interrogatorio a Mario Santander realizado el 24 de diciembre de 1985 en las mismas oficinas de la unidad policial.

El jefe policial habría respondido que nunca se interrogó a Santander, en flagrante contradicción con las declaraciones de la esposa y del abogado del reo a la reportera.

La misma respuesta o parecidas, recibieron los periodistas en Investigaciones, lo que sumió en un lago de dudas a los reporteros policiales. Pero había más:

Los convidados olvidados

Según propias palabras de la cónyuge del reo, *"después de cuatro meses nos ha costado acordarnos"* lo que no se compadece con lo que al mes siguiente (jueves 12 de junio de 1986) declaró a La Tercera, Irene Santander Infante, cuñada de doña María Angélica Vargas quien dijo:

-"Es difícil recordar qué hace un determinado día, pero es que en la familia acostumbramos a llevar agendas de actividades y no tenemos duda alguna en que ese día estuvimos juntos en la parcela".

Sin embargo, parece que la costumbre de las agendas no la seguía el inculpado puesto que declarando ante el tribunal sobre lo que hizo el domingo 15 de diciembre -día del asesinato de Alice Meyer- señaló que ese día estuvo en su casa donde almorzó junto con familiares. Cuando se le preguntó con qué familiares, dijo:

-"En relación a las personas que ese día se encontraban en mi casa, mejor dicho en la casa de mi padre, almorzando, debo mencionar a mis padres, mi hermana Claudia junto a su marido, mi hermana Gabriela, mi abuela, mi hermana Irene junto a su marido y mi señora con mis dos hijos".

Desglosando con nombres y apellidos esa declaración, Mario Santander Infante se refirió entonces a: Mario Santander García y María Gabriela Infante Vargas (*"mis padres"*); Claudia Santander Infante y Carlos Sepúlveda Seeman (*"mi hermana Claudia junto a su marido"*); Gabriela Santander Infante (*"mi hermana Gabriela"*); María Sofía Vargas Molinare (*"mi abuela"*); Irene Santander Infante y Jaime Didier Valdés (*"mi hermana Irene junto a su marido"*); y, María Angélica Vargas Serrano y sus dos niños (*"mi señora con mis dos hijos"*). Total, 11 personas, todos familiares del reo.

Pero en este recuento, a Mario Santander Infante le falló la memoria o la agenda que, según su hermana Irene *"acostumbramos a llevar"*, puesto que el jueves 22 de mayo de 1986, el abogado Miranda entregó al diario La Segunda, una relación completa de los asistentes a la casa de los Santander, en la cual ahora figuran otras nueve personas, nada menos.

Y esta segunda nómina de asistentes, contemplaba seis personas que no eran parientes del reo, cosa sumamente conveniente para la defensa, puesto que los testimonios de los familiares, no tienen valor probatorio, es decir, no sirven como testigos.

Aparte de las 11 personas mencionadas por Santander Infante ante el juez, el abogado Miranda agregó:

1) María Fca. Infante Vargas, funcionaria del Banco Central, también tía del procesado; 2) Sonia Krefft Hoffman, amiga de la casa; 3) Pablo Infante Vargas, abogado y tío de Mario Santander; 4) Teresa Campbell Fernández, esposa del anterior; 5) Catalina Infante Saavedra, hija de los anteriores; 6) un estudiante, hermano de la anterior; 7) un pololo de Catalina Infante; 8) Michelle Mehech, médico cirujano; 9) una menor cuya comparescencia no se solicita, por contar sólo con nueve años de edad.

O sea, Mario Andrés Santander Infante, pasó por alto en sus recuerdos, nada menos que a nueve personas que estuvieron en su casa y que -según su abogado- lo vieron toda la tarde, con lo cual lo dejaban fuera del escenario del asesinato.

Las Asesoras

Aparte de presentar veinte testigos, para contrarrestar a los doce de la acusación, la defensa sacó a relucir a una de las empleadas de los Santander, la que fue *"abordada"* por un periodista cuando salía a comprar pan. La mujer, Rosa Herrera fue calificada como la empleada más antigua del condominio y "nana" de Mario Santander. El objeto de la entrevista, era que la doméstica desacreditara a su colega, la otra empleada, Dionila Rodríguez, una de las testigos más peligrosas para el reo. Pero el texto surge nítido que la única versión desacreditada es, precisamente, la suya y de paso, desacredita las versiones del abogado Miranda en cuanto a asistentes a la presunta fiesta de cumpleaños. Es decir, las declaraciones de Rosa Barrera Andrade, resultaron el clásico tiro por la culata al defensor. Veamos por qué:

-"¿A qué hora comenzaron a sentarse a la mesa?

-"Las personas llegaron entre las 13 horas y las 13,30 horas. Poco después se sirvió el almuerzo".

-"¿Quiénes estaban en ese momento?"

-"Don Mario padre, la señora Gabriela, Carlos Sepúlveda, Claudia Santander, Irene Santander, Jaime Didier, Katty Vargas, Francisca Infante, la señora Krefft, la señora Maruja y la señorita Gabriela.

La moto no es capaz de llevar dos personas. La práctica demostró que se la podía y con creces.

En total, 11 personas, que es la misma cifra que dio el reo en el tribunal. Entonces cabe preguntarse: ¿de dónde habrá sacado las otras nueve personas el abogado Miranda, si él no participó en la fiesta que, dicho sea de paso, se realizaba para celebrar el cumpleaños de doña Adriana Figueroa Tocornal? Y lo más curioso, como hecho meramente anecdótico, la señora festejada... no fue a su fiesta, pero mandó su certificado de nacimiento para que meses después, el juez Soto Arenas supiera que ese día hubo una fiesta.

Pero sigamos con las declaraciones de Rosa Barrera:

-"¿Y Mario Santander Infante?

-"El llegó como a las 14 horas, venía de jugar golf y se sentó a la mesa".

-"¿Hasta qué hora estuvo usted en la casa?"

-"Hasta las 14,30 horas o un poquito más. Ellos estaban en los postres. Fue a ver a un pariente y no regresé hasta las 22 horas más o menos".

-"¿Quién se quedó del personal de servicio?"

-"La Lila (Dionila) y su esposo".

Y en las dos últimas respuetas, Rosa Barrera dejó al descubierto su ineficiencia como testigo favorable a su patrón. Porque, es obvio que no puede hablar de lo sucedido esa tarde, puesto que dice haber abandonado la casa a las 14,30 horas y regresado a las 22, en cuyo lapso ocurrió la tragedia de Alice Meyer. Rosa, por lo tanto, no puede saber si Mario Santander hijo salió o estuvo en su casa. Es más: favorece el testimonio que prestara en la zona sur a través de un exhorto, Dionila Rodríguez.

Esta segunda empleada y su marido, fueron despedidos del condominio en el mes de enero y para el OS-7 fue tarea muy agotadora ubicarlos. Cuando lo consiguieron, le llevaron una notificación para un juzgado de su localidad, en el cual declaró por exhorto del 12º Juzgado del Crimen de Santiago.

¿Y qué declaró Dionila? Cuando el juez le preguntó si Mario Santander Infante estuvo esa tarde en su casa, la empleada dijo enfáticamente que el reo jamás estuvo en su casa en la tarde; que no hubo ningún convidado especial a la hora del almuerzo; que no existió tal fiesta; y, finalmente, que el caballero (MSI) llegó pasadas las siete y media de la tarde, todo entierrado.

Y la versión de Dionila no se puede poner en duda, puesto que la empleada más antigua del condominio y "nana" del reo, afirmó que la Lila se quedó esa tarde de servicio con su esposo.

Pirotecnia verbal

Si bien hasta ahora la defensa, montada a todo trapo y a todo costo por los abogados Miranda y Portales no ha sido precisamente exitosa, sí hay que reconocerles que ha derrochado pirotecnia verbal a raudales. No ha pre tado descargos contundentes pero die puede desconocer que ha he promesas de *revelaciones* al por ma y ofrecido testigos de todo tipo y p bas del porte de catedrales.

Ha cumplido en casi todos los sos, pero lastimosamente (para los S tander, se entiende) pruebas y testi se han derrumbado a la primera br Por ejemplo:

-"...voy a probar con documento certificados que han confeccionado toridades en el motociclismo nacio que era imposible que en esa moto de Alice Meyer) hubiera ido una per na en el asiento trasero, porque la m carecía de potencial mecánico sufici te para hacer el recorrido que se pre de".

Con esta frase, el abogado defen descalificaba las versiones de testi que vieron a Santander a la grupa Alice el día del asesinato.

Frente a este argumento, el mandante Zambrano, jefe del OS-7 dió los pesos de Alice y Santander; b có a dos policías que pesaran algo que ambos y los envió a recorrer nuevo los caminos que, según testig transitaran ambos en el vehículo. moto respondió a todo lo que se le gió.

El martes 20 de mayo de 1986, juez Soto Arenas realizó una recon tución de escena del homicidio de A ce, a la cual asistieron parientes del y sus abogados. Curiosamente esta d gencia sólo la conocían los policías, juez y dos funcionarios del juzgado, ro se filtró a la defensa.

Al término de la diligencia, los policías que probaran la moto, la lle ron al lugar y delante de todos los p sonajes involucrados, la moto se pas con su conductor y su acompañen desinflando las declaraciones del ab gado Miranda. El policía que hizo papel de conductor pesaba 12 kilos m que la víctima y el que hizo el papel Santander pesaba casi cien. En e oportunidad, el propio reo debió subi la moto y sentarse a la grupa. Se dio voz de partida y el vehículo empleó minuto y 45 segundos en cubrir el t yecto. Round para la acusación. U más.

El incidente

El 11 de junio del 86, el aboga

anda entregó al Ministro Osvaldo ndez Vallejos, entonces Presidente la Corte de Apelaciones, un escrito citando un Ministro en Visita que mplazara al juez Soto Arenas, con el l los defensores del reo habían teni- tan poco éxito. Al mismo tiempo, el ensor hizo estallar otra bomba, de s ya habituales en estos dos años y dio de pirotecnia jurídica. Hablando los periodistas de Tribunales, el gado dijo que había aparecido un igo que tuvo un incidente con Alice yer en la tarde del 15 de diciembre y cutió con un hombre que iba a la pa de su moto. De acuerdo a la ver- n de este providencial personaje -un dico y su hijo que iban en auto- Ali- estorbó varias veces el desplaza- ento del auto del médico con su mo-

Lo maravilloso del asunto, es que doctor conocía a Alice Meyer. Pero nde el asunto ya daba con lo ex- isito, es cuando el gado relata que doctor discutió n el acompañante la muchacha. Y, r supuesto, lo des- ibe... y por su- esto, la descrip- ón no calza en ab- luto con Mario ntander.

Tres veces en el rso de la charla n los reporteros, defensor enfatizó e "esta es una dili- ncia absolutamen- ajena a la defensa; ta diligencia era bsolutamente des- nocida por mí... sisto, esta es una rsona de la cual no tenía noticias la defensa".

Pero donde puso el punto final al fantástico descubrimiento, fue cuando reveló que el médico había dejado constancia de lo ocurrido en el retén de Carabineros del sector que corresponde al Drive-In Lo Curro.

Lógicamente, el OS-7 se fue de cabeza a revisar los libros de novedades de las comisarías, subcomisarías, tenencias y retenes de todo el barrio alto, pero la tal denuncia del doctor Emilio Leontic jamás apareció. El médico fue citado al tribunal con su abogado, el locutor Juan Eduardo Goñi, con quien habría estampado la denuncia en un supuesto retén de la policía uniformada. En rueda de sospechosos, el testigo no reconoció a Santander como acompañante de Alice. Poco después, tanto el doctor Leontic como Goñi desaparecieron para los requerimientos periodísticos. (Continúa el próximo lunes) ■

PRODART
invita

"Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola"

"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas la han visto; ¿y Ud?

"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante

PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES

San Diego 246- Fono 69 89 350

NUESTRAS PAGINAS LO ESPERAN...

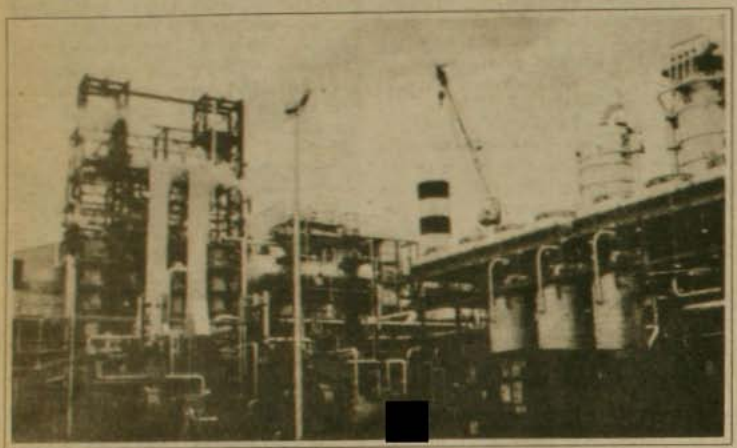
CAUCE PUBLICIDAD

TELEFONO: 375230

POR UNOS MILLONES MAS

Chile entregó el Metanol

Javiera Jiménez



Planta de Metanol: un nuevo regalo al capital transnacional.

La confianza que genera el Gobierno por la seriedad con que asume sus compromisos con el exterior es a juicio del General Augusto Pinochet la razón principal de haber materializado el proyecto metanol. La puesta en marcha del complejo se hizo con la presencia del Jefe del Estado en la ciudad de Punta Arenas y un gran número de invitados del sector público y privado. Para el General Pinochet, con este proyecto Chile ha dejado de ser un exportador de materias primas para convertirse en proveedor internacional de productos con mayor tecnología incorporada.

Todo se concretó en medio del más estricto protocolo. Los discursos abundaron, al igual que las congratulaciones por tan buen negocio y por un futuro pleno de ganancias.

Eduardo Matte Rozas, Presidente de la Cape Horn Methanol calificó la puesta en marcha de la planta como un ejemplo concreto de lo que se ha calificado como "la revolución silenciosa" y la creciente integración de Chile a la economía mundial.

El General Herman Brady, Ministro Director de la Comisión Nacional de Energía destacó los alcances de las políticas oficiales en torno a la exportación de recursos naturales y David Summers, representante del Mayor de los socios (The Henley Group) manifestó que el proyecto era el resultado de la fuerza del compromiso de Chile con la empresa privada.

Los socios y el proyecto

El proyecto en cuestión será desarrollado por la sociedad Cape Horn Methanol, integrada en 80% por la transnacional estadounidense The Nenley Group; un 10% corresponde a la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones; un 8% de la Corporación Financiera Internacional (filial del Banco Mundial que también aparece en el Proyecto de la mina de cobre La Escondida) y un dos por ciento perteneciente a un consorcio nacional, (Menéndez).

Básicamente las transnacionales pretenden procesar anualmente 750 mil toneladas del gas que serán exportadas en su totalidad. Fundamentalmente la producción será vendida a los Estados Unidos, Europa y Japón.

En medio de la oscuridad con que informativamente se ha manejado el asunto se ha conocido que la inversión del consorcio de 300 millones de dólares, requiere que Enap (la empresa nacional del petróleo) invierta otros cien millones de dólares, para asegurar el suministro mínimo de gas natural c venido con el consorcio.

Además se supo que el desarr de esta explotación exigió una mod cación ad hoc del Decreto Ley 600 estatuto del inversionista extranje para garantizar a los accionistas extra jeros un adecuado retorno de sus ut dades. Como se observa, todo se hac gusto del capitalista externo y por resguardo de sus intereses.

¿Cuál es la verdad?

Las declaraciones de mutua feli tación entre los funcionarios y los ej cutivos de las transnacionales se tran forman en nada, ante la realidad.

La planta ubicada en Cabo Negr al extremo sur de Chile será explotad por 20 años. Así lo señalan los contr tos suscritos. De los 300 millones d dólares, sólo 55 millones ingresaron país como capital fresco.

El ex gerente de Enap (en tiempo de la democracia), ingeniero Héct Donoso recordó que el contrato de ve ta de 15 mil millones/metros cúbicos d gas se firmó el 4 de Mayo de 1984, en tre Enap y la transnacional mayoritar en el proyecto: la Signal, presente e The Henley Group.

"Al decir la autoridad que este pr yecto revela confianza externa en Ch le, es verdad". "No podría ser de otr manera, ya que este país se ha consti tuido a nivel mundial en el más permi sivo respecto a la inversión foránea" dijo Donoso que denunció que en est caso, antes de firmar el contrato, Signa exigió y obtuvo que le concedieran am pliación de diez a veinte años, en el pe ríodo de invariabilidad en materia tri butaria".

Signal consiguió otras garantía que se resumen en:

-Facultad de retener en el extranje ro fondos provenientes de las ventas d metanol para el pago de créditos y otra obligaciones.

-Autorización para llevar la conta bilidad en moneda extranjera.

-Facultad para transferir sus utili dades al exterior sin plazo.

Todo arbitraje será ventilado en
a York y de acuerdo con las leyes
e estado norteamericano.
El ex Gerente General de Enap se-
que en estos contratos "no se con-
la un mecanismo efectivo de con-
de los manejos tributarios y finan-
s, una contraparte técnica, por lo
el cálculo de costos y utilidades
a de hecho entregada a la transna-
al".
La planta además fue construida de
rdo a la modalidad "llave en ma-
, que significa que de 320 mil horas
ngienería que deberían haberse he-
en Chile, sólo se concretaron 20
horas, lo que implicó un costo adi-
al para el país de 17 millones de
res.
Héctor Donoso, que fue hasta hace
dirigente del Colegio de Ingenie-
explicó que el contrato contempla
precio base de 40 centavos de dólar
millón de BTU, durante los prime-
cinco años y un promedio de 65
avos de dólar por millón de BTU,
más bajos del mundo. Agregó que
significa ingresos para ENAP de
338 millones de dólares en 20
s.

habrá precios adicionales

Todo lo ocurrido con este proyecto
modalidad de sus contratos no ha
ado a conocimiento de la opinión
lica, y dado su carácter técnico re-
an áridas las explicaciones. Sin em-
go, el país debe estar informado de
erdad, para darse cuenta de lo que
está haciendo con el patrimonio na-
al. En este caso, con el metanol,
ducto altamente codiciado en la in-
stria de la madera y que incluso pue-
er utilizado como combustible.
Donoso señaló que los contratos
templan un precio suplementario de
erdo a una fórmula que contempla
nivel base del valor del producto en
mercado. Sobre ese nivel, Enap go-
ía de entradas extras.
Sin embargo, el precio base se fijó
ndo el valor del crudo equivalía a 28
ares por barril y este descendió a 18
ares por barril. Además, la curva de
cios del metanol sigue a la del petró-
, por lo que Chile no obtendría pre-
s suplementarios. "Esto significa
Enap estaría virtualmente regalan-
sus magníficas riquezas de gas".
"El contrato metanol es tan desfa-

¿Cuál desarrollo?

El Director del Departamento de Economía de la U. de Chile, Eric Haindl dejó helados a las decenas de economistas y empresarios que concurrieron al seminario "Chile: un país para invertir", al afirmar que nuestro país alcanzaría la calidad de nación desarrollada a fines del próximo siglo, es decir en 95 años más.Las variables que lo llevaron a concluir que a fines del año dos mil los chilenos podrían saltar de una renta per capita promedio de mil trecientos dólares a doce mil dólares, se basan en la hipótesis que se mantenga el ritmo de crecimiento actual de la población; que el Producto sea similar al nivel histórico, 3,5% y que exista una tasa de inversión del 15%.

Haindl postuló que en todo caso el siglo de espera de los chilenos para alcanzar metas superiores de bienestar se puede acortar. "El país puede entrar al club de naciones desarrolladas por allá por el año 2.040", afirmó el académico. Para lograrlo sería necesario generar una tasa de inversión bruta de 20 a 21% y aumentar en dos puntos porcentuales la tasa de crecimiento.

Las palabras de Haindl tuvieron poca publicidad y cayeron como un balde de agua fría en medio de las declaraciones triunfalistas, del "Adiós a Latinoamérica", de la "Revolución Silenciosa" y otros slogans calificados por economistas moderados como simplemente estúpidos y tropicales.

El Director del Departamento de Economía de la "U" puso las cosas en su lugar.

En conversación con los periodistas fue más explícito. Refiriéndose a la situación actual manifestó que no es cierto que el triunfo del No vaya a provocar el caos o la incertidumbre; "La incertidumbre se da por el solo evento plebiscitario que se aveciina, independiente si triunfa el Sí o el NO. Habrá gente que jugará en la bolsa comprando o vendiendo acciones y otras que harán lo mismo con el dólar negro".

Sus palabras no cayeron bien en el gobierno. Trascendió que existía profunda molestia por sus declaraciones. Sin embargo, de alguna manera, el académico puso las cosas en su justo término, quizá sin proponérselo y aterrizó las acaloradas y entusiastas declaraciones de personeros del régimen, que pretendía hacer creer a los chilenos que estábamos al mismo nivel de Estados Unidos, Japón o Nueva Zelandia. (J.J.).

vorable al país, que ante cualquier posible cambio en las reglas, Signal exigió y obtuvo que se garantizaran las entregas de gas natural 'por la República de Chile', de acuerdo con la ley 18.475, firmada por el ejecutivo y los cuatro miembros de la Junta Legislativa", denunció el ingeniero chileno.

Dijo también que si se supendiera la entrega, el país tendría que pagar los valores "en forma inmediata, incondicional e irrevocable".

Por si todo lo anterior fuera poco, la relación capital fresco-deuda es muy baja por lo cual buena parte de las utilidades se transferirán al exterior en calidad de intereses y amortización de los créditos. En contraste con lo expuesto, Enap deberá invertir cien millones de dólares en la instalación de los gasoductos y el suministro de gas, sin formar parte de la Sociedad y por lo tanto, sin posibilidad ninguna de ejercer control desde el interior del negocio.

El caso del metanol no es el único que marca la declinación de la Empresa Nacional de Petróleo, que sistemáticamente ha dejado de asumir proyectos rentables para el país y para la empresa, y que ahora hace temer por el futuro laboral de cientos de trabajadores. En la práctica, Enap, ha estado privatizando la empresa al entregar proyectos como el metanol al capital extranjero.

NOTA: El metanol se utiliza en la industria química para la producción de formaleídos, que son la base de la fabricación de espumas, pinturas, lacas y aglomerantes de la madera.

También se utiliza como sustituto de las sales de plomo en las gasolinas como elevador del octanaje.

UTB. British Thermal Unit, medida de medición de calor ■

LIBRERIA
Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt
LOS LIBROS
QUE USTED ESPERABA:
AHORA DE NUEVO
EN CHILE
DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)
ESTE AÑO, MAS LIBROS

INCREIBLE PERO CIERTO:

Empresarios por la Democracia

El empresariado ha abandonado su pretendido "apoliticismo" y se está alineando respecto al plebiscito.

Figuras cupulares como el Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Manuel Feliú (Empresarios por el Desarrollo) han confesado su absoluta adhesión al Sí y a la continuidad del régimen.

En la Confederación de la Pequeña y Mediana Industria y Artesanado, su presidente Nelson Radice (a quien el General Pinochet concedió la nacionalidad por gracia) dijo estar por la proyección del gobierno, lo que casi provoca el quiebre de la organización. Luego de algunas discusiones fuertes en una reunión convocada especialmente, Conupia permaneció unida.

El país ha sido convencido a través de una incesante campaña que los empresarios están con el General Pinochet.

La realidad es que muchos dirigentes cupulares, incluso aquellos vinculados a los sectores que han sido privilegiados por la política económica, están conscientes que Chile debe volver a la Democracia. Su temor radica en que puedan perder las granjerías conseguidas hasta ahora o que exista un drástico cambio en las reglas del juego. Precisamente, la campaña oficial de terror económico, ha potenciado ese temor, pese a que ha sido rechazado públicamente por personeros como Fernando Agüero, Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril. Este dijo "que el triunfo del NO en ningún caso significaba el caos y que las empresas continuarán existiendo después del plebiscito". Agüero fue también quien llamó a la cordura a las autoridades de gobierno, en la campaña triunfalista que coronó el Ministro de Hacienda Hernán Büchi, cuando dijo que Chile era líder mundial, exportador de ideas y que no tenía nada que aprender de las grandes naciones desarrolladas.

Al avance oficial en propaganda y publicidad han respondido los empresarios. Uno de los primeros en salir en defensa del NO fue Orlando Sáenz, quien fue asesor económico en los primeros años del Gobierno Militar. Pero no ha sido el único. Poco a poco venciendo los obstáculos, los empresarios democráticos han levantado sus voces.

Orlando Sáenz.

Reinaldo Zapag.

Empresarios por la democracia

En un salón de un Hotel de la capital tuvo lugar la reunión constitutiva de los Empresarios por la Democracia. Coordinadores de esta iniciativa, el economista y empresario Reinaldo Zapag y el martillero público Renato Ahumada. A la cita llegaron muchos. La reunión se caracterizó por la prudencia y la mesura en las palabras y estuvo ausente el bombo desplegado por los ya conocidos Empresarios por el Desarrollo.

"Se trata que un grupo muy importante de Empresarios que están por el NO han decidido unirse por recobrar la Democracia para Chile", dijo Ahumada. Corredores de propiedades, empresarios de la construcción, industriales, importadores, comerciantes, exportadores, martilleros públicos, forman parte de la variedad de actividades que desempeñan estas personas. "Mucha gente que hasta el momento ha estado al margen de una decisión de tipo político y que apoyan la vuelta a la democracia. Queremos volver a la democracia porque somos democráticos, tenemos conciencia social, necesitamos que el país cambie para bien de todos los chilenos", explicó el coordinador, Renato Ahumada."No es cierto, la especie tan profusamente dicha que todos los empresarios están con el gobierno. Nosotros somos un grupo importante y lo vamos a demostrar".

¿Cuál es la diferencia de ustedes con los Empresarios por el Desarrollo?

-"La verdad es que con los Empresarios por el Desarrollo tenemos coincidencias, pero el problema radica en que defendiendo tal vez los mismos principios, ellos se han mostrado temerosos hacia la apertura a un sistema democrático".

-Pero en el plano económico ¿cuál es la posición de ustedes?

-"Nosotros no queremos empresas protegidas por el Estado, queremos empresas libres que funcionen respaldadas por el acuerdo social que debe existir entre todos los que laboran en ellas".

Ahumada dijo que ellos no le temen a la democracia, quieren que Chile viva en Democracia, "el único sistema que garantiza realmente que existe seguridad para todos".

Sin embargo, lo más importante para la organización "es romper con la imagen que todo el Empresariado chileno está con el General Pinochet, porque no es cierto". "Miles y miles de chilenos que trabajamos en el área privada estamos por el NO y queremos la vuelta a la democracia".

Empresarios por la Democracia son cientos de chilenos, que no forman parte de las cúpulas conocidas, que jamás han sido entrevistados, que cumplen su labor anónimamente. Pero, que ante la etapa crucial que vive Chile asumirán una posición decidida al lado del sistema político que identifica al país: la democracia. (J.J.) ■

Deudores con el modelo al cuello

diez mil podría llegar la cantidad de personas que han perdido sus casas por remate. l son los juicios pendientes por hipotecarias que afecta a otro similar de chilenos. La morosiepite de manera dramática entre creyeron posible el "sueño de propia".

Presidente de Federación de es Habitacionales (Fedach), Aguilar denunció que en los úlías se ha producido una agilizae notificaciones judiciales en lo refiere a juicios por lanzamiento endas y distintos apremios diria los deudores habitacionales hirios.

guilar explicó que por las caracas de los juicios hipotecarios que uy ejecutivos y por las penalidaue sufren, incluidas multas que que absorber los abogados des en carácter solidario, hay retid de parte de los profesionales pamir la defensa de estos deudo-

oy más que nunca los deudores estar conscientes -dijo Aguilaren este gobierno no hay ninguna ilidad de solucionar los proble- la solución pasa por la decisión de de apoyar un cambio democráti- el país, votando por el NO en el no plebiscito".

Carlos Aguilar

Las iniciativas de Fedach.

Voladores de luces

l dirigente de Fedach tampoco en promesas, trascendidos o infor- ones extraoficiales: "la realidad estra que el problema de los deu- sigue vigente y sin solución".

ecordó que desde 1980 a la fecha n tomado diez medidas que se han citado como solución para los enados. Ello se inicia con la dictadel Decreto Ley 3.480 que signifira los deudores de Anap (Asocia- Nacional de Ahorro y Préstamo) el io de las deudas en pesos por Uni- s de Fomento. Lo último en la mafue la utilización del denominado tulo XVIII, en que se autorizó a los ores hipotecarios a comprar paga- le la deuda externa aprovechando baja del descuento, que operó con la banca privada. "También la aparente solución, más bien, la privatización de las deudas"-agregó Aguilar- de los deudores de Canaempu, Emporchi, Empart, etcétera.

Los rumores surgieron otra vez. Se dice que se dictaría la vigencia de una U.F. preferencial de tres mil quinientos pesos. "Nos llama la atención que el gobierno esté dispuesto a gastar recursos por US$ 193 millones en una medida irrelevante, porque el monto de las deudas supera varias veces el valor comercial de las casas", señaló el dirigente. Destacó que quienes han perdido sus casas por remate están fuera de cualquier medida y nadie se preocupa por ellos. Perdieron sus casas en un sistema creado por este gobierno, desconocido en la época democrática y creemos que todo forma parte de la campaña pre plebiscito".

Hay una solución justa

La Fedach ha sido una de las organizaciones sociales que ha desplegado mayor ingenio e inteligencia para lograr que las autoridades tomen conciencia de un problema tan grave como el que los aflige. Todo ha sido en vano. El año pasado presentó un proyecto de solución que se resume en:

Retrotraer las deudas a su origen, aplicar tasas de interés compatibles con un crédito para la vivienda: cinco por ciento con la comisión bancaria incluida. Que los dividendos no excedan el 20% de los ingresos familiares y que las deudas se expresen en pesos y no en UF, porque la moneda legal del país es el peso.

Aguilar informó que estas medidas requerían de un financiamiento de US$ 150 millones, "la misma suma que se le regaló a la CCU y que significaba terminar con el problema de los 600 mil deudores hipotecarios".

Pero el gobierno no los ha escuchado. Su preocupación central es lo que sucederá con quienes tienen sus capitales invertidos en U.F. "Si se tomara cualquier medida creo que sería de maquillaje, y para solucionar el problema que tiene el Gobierno que no cuenta con la cantidad de votos a su favor para ganar el plebiscito", dijo Aguilar.

Lo concreto es que la última disposición, la de comprar pagarés de la deuda ha tenido pobres resultados. El problema sigue vigente. Las últimas cifras, respecto a la morosidad de deudas hipotecarias habitacionales (descontadas las operaciones por pagarés) llega a 6.875 millones de pesos. Este número, en todo caso, no refleja el drama que viven cientos de familias chilenas, acosadas, perseguidas, reprimidas por no poder afrontar un compromiso económico que asumieron, pensando en un futuro mejor, el que se transformó en pesadilla. (J.J.)■

A 20 AÑOS DE LA INTERVENCION SOVIETICA A CHECOSLOVAQUIA

Temor a las Reformas

La incertidumbre, principal rasgo del socialismo en Checoslovaquia. "Prestavba", tímido proceso de apertura que no logra hacer frente a crecient de la Iglesia y actividad opositora.

Iván Witker

Sumido en una enorme incertidumbre acerca de su porvenir, el sistema socialista erigido en Checoslovaquia en 1968, bajo la égida de las tropas soviéticas, celebró con inusitado despliegue policial a los 20 años de aquella "ayuda fraternal" ordenada por Leonid Brezhnev.

A pesar de las precauciones policíacas, miles de manifestantes se lanzaron a las calles pidiendo el fin de la ocupación y mayor apertura política.

La incertidumbre, sin embargo, acosa por igual a la sociedad y al Estado. En el caso de este último, su incertidumbre se debe básicamente a un hecho totalmente inesperado, en términos históricos: la asunción en la URSS de un equipo dirigente que, inspirado en gran medida en el intento liberalizador surgido en Checoslovaquia entre 1966 y 1968, está poniendo en entredicho no sólo a la concepción histórica del carácter de las sociedades socialistas de inspiración marxista leninista, sino todo el complejo mundo de las relaciones internacionales, dominado por la óptica bipolar y la conformación de bloques político-militares. Es en este contexto, donde la nueva visión gorbachoviana tiende a re-acondicionar los lazos al interior del otrora monolítico bloque oriental.

Hoy, las reformas invaden varios de los países comunistas y su apertura política y social está llegando a límites insospechados, dando paso a lo que se ha venido denominando Doctrina Gorbachov: pluralismo limitado dentro del bloque. Una visión de las relaciones entre "países hermanos", que rompe nítidamente con la ortodoxia de antaño. Ortodoxia que no toleró las andanzas de Checoslovaquia en 1968.

En aquella oportunidad, los comunistas del antiguo reino de Bohemia se percataron que la dinámica del desarrollo bajo pautas marxistas leninistas

Milos Jakes, nuevo jefe del PC checo

conducía al colapso del proyecto histórico. Luego de esta constatación, los comunistas checoslovacos avanzaron sustancialmente en la idea que el PC dejase atrás algunos preceptos tradicionales e intangibles: disminución del llamado papel dirigente del PC en la sociedad y el Estado, mayor apertura a grupos sociales informales, fortalecimiento del pluralismo en los medios de comunicación y flexibilización real del mecanismo de planificación central en el ámbito económico. Dicho proyecto zozobró ante la incomprensión de sus aliados y en especial del Kremlin, que miró con espanto la posibilidad que el bloque pro-soviético rompiera su monolitismo y se decidió por aplicar una política conocida como Doctrina Brezhnev: soberanía limitada dentro del bloque.

Aduciendo penetración imperialista y revisionismo de parte de los principales dirigientes del PC checo, los soviéticos lanzaron más de 100 mil soldados sobre ese país centroeuropeo, ocuparon en unas cuantas horas, y paso inmediato a una depuración ("ocistka") que expulsó a más de mil miembros del PC checo; cognándosele hoy la más grande purga da por un Partido Comunista.

Los principales dirigentes del proceso (Alexander Dubcek y Smrkovsky, entre otros) fueron sometidos a duras relegaciones internas, expulsados del país y una buena dad sometida a juicio.

El proceso de "consolidación" mo se denomina en Praga al post-invasión) fue encomendada mentalmente a dos personas: Husák, un abogado procedente de na oriental del país y Vasil Bilák curo funcionario del PC, de pro sastre y nacido en una zona orient hoy pertenece a la URSS.

La "consolidación" generó sociedad checoslovaca un profund tado de depresión y apatía. La m del estado comenzó a caminar po peligrosos rieles: la corrupción compadrazgo.

Con un discurso político basa un pro-sovietismo febril y a ratos rio, la cúpula praguense cayó en desconcertación mayúscula cuando jail Gorbachov dió luces acerca programa de transformaciones que an una extraordinaria similitud co propugnadas por la "direccción re nista" de 1968.

El desconcierto de la cúpula embargo llegó a la sociedad, la cual, de la lejanía ha mirado con cautelos tusiasmo e inocultable escepticism planes de Gorbachov. Los checos cen muy bien los rigores de un pro de renovación revertido.

Las primeras victorias de Go

...nev es recibido por la "diringencia revisionista" en Checoslovaquia, 15 días de ordenar la invasión

...sobre la vieja guardia hicieron ...en la cúpula praguense, la cual ...dió a efectuar algunos ajustes, co...os como "Prestavba" y a cambiar ...il Secretario General, Gustav Hu...or un hombre más joven y pre...mente más abierto , Milos Jakes. ...ste hombre, nacido en la locali...ampesina de Ceské Chaloupy, es...en una Escuela Industrial, pero su ...ntera la ha dedicado a la política. ...a biografía destaca que es el res...ble directo de la gran purga que ...ó a la invasión, pues, en 1968, era ...e de la Comisión de Control y ...os. No obstante, hacia principio ...ochenta, Jakes, como importante ...bro del Presídium del PC, super...a actividad de los servicios de Se...ad y como tal captó los enormes ...s de corrupción existentes en el ...se hizo conocido por ser enemigo ...excesos observados en la era Hu...

Empero, Jakes y "prestavba" no ...fican mayores cambios ni menos ...atisfacen las aspiraciones ciudada...tal cual quedó reflejado en la re...ón policíaca del 20 aniversario de ...ervención soviética.

Curiosamente, el discurso oficial ...acento ahora en la supuesta intro...ón extranjera, en especial de la ...para justificar la acción del ejérci... Brezhnev en 1968. Los calificati...e "revisionistas" a los líderes de la ...renovadora están desapareciendo ...tinamente.

La incertidumbre, sin embargo, es ...echo latente. Hay necesidad impe...de mayores reformas, pero el úni...ctor proclive a ellas al interior del PC checo (el Premier Lubomír Strougal, el canciller Bohuslav Chňoupek, y el Jefe del Comité de Planificación, Jaromír Matejka y otros) tiene en su contra que es considerado altamente corrupto por la sociedad checa. Esta, entretanto, parece desear refugios seguros a esta incertidumbre generalizada y la Iglesia Católica, por tanto, ha tenido un auge inusitado estos últimos años, lo que la ha incitado a actuar con mayor vehemencia frente al PC.

Entre otra de las curiosidades del país, el pro-sovietismo-entendido ahora como apoyo a la línea de Gorbachov-se ha tornado extraordinariamente popular e incluso grupos opositores, coaligados en la famosa Carta 77, reclaman seguir las sugerencias de Moscú.■

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328286
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Su turno para comer puede ser mañana, o la próxima semana...

a menos que usted y nosotros hagamos algo.

En la Campaña COMPARTIENDO LA MESA hemos logrado apoyar mensualmente a 7.000 personas que están organizadas en ollas comunes. Pero ahí existen cerca de 50.000 niños, organizaciones de familia y ancianos madres, jefes de familia y ancianos que comen muy mal. Necesitamos su ayuda para seguir ayudando a los que se autoayudan. Así, nadie más tendrá que esperar su turno para comer.

CATEDRAL 1063 · OF. 105
FONO: 6961438 · SANTIAGO

FONO: 683288 · VIÑA DEL MAR

COMPARTIENDO LA MESA

JUAN SOMAVIA, PRESIDENTE DE COMISION INTERNACIONAL DEL COMANDO POR EL NO:

Declaración de Quito: "No crear una Contadora para Chile en 3 años más"

¿Cómo surgió la Declaración sobre Chile en la mini-cumbre de Quito?

-Esta fue una iniciativa surgida en un Encuentro realizado en Montevideo y organizado por la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos y por el Congreso uruguayo. Ahí se hizo una invitación a Chile para que se integrase al proceso de cooperación regional, en la que están participando Argentina, Brasil, Uruguay que debiera ser completado con la inclusión de nuestro país

La Declaración de Quito apunta en tres direcciones: lo que ocurre en Chile es de interés regional; los Presidentes firmantes solicitan que el plebiscito culmine en condiciones que garanticen el libre pronunciamiento ciudadano y el pleno reconocimiento de sus resultados, y finalmente que Chile se incorpore a la comunidad democrática latinoamericana. Lo primero significa que los países de la región han asumido la experiencia de Centroamérica, donde la región se preocupó mal y tardíamente. En el caso chileno se está actuando preventivamente, para que no tengamos que crear una Contadora para Chile en 3 años más. Lo segundo tiene relación con las garantías plebiscitarias, o sea que no cualquier resultado va a ser reconocido internacionalmente; el Plebiscito requiere de una legitimidad interna, pero también otra externa. En tercer lugar, recuerdan que Chile no participa de la comunidad democrática y nos están haciendo una invitación muy generosa para que, después de un Plebiscito transparente y limplio nos incorporemos a este proceso. En definitiva, la gran preocupación es que este Plebiscito sea reconocible como válido y constituya un verdadero punto de partida en nuestra recuperación democrática.

La Declaración es, sin embargo, para el Gobierno chileno, un acto de ingerencia. ¿No cree Ud. que tal interés externo por el Plebiscito surta efectos distintos a los esperados, es decir que genere un aislamiento mayor? Un tema recurrente del gobierno es la falta de interés por América Latina.

-No. Yo creo que la reacción del gobierno ha sido muy cauta. Las reacciones desmesuradas provinieron de personeros como Sergio Onofre Jarpa, quien calificó a los países vecinos de seudo-democracias. La Declaración de Quito es amplia y generosa y nos dice que en un mundo interdependiente como el actual, las situaciones internas de los países vecinos no pueden pasar desapercibidas. Para Chile no puede ser ajeno la violencia en Colombia o Sendero Luminoso en Perú, por ejemplo. Por lo tanto considerarla como una intervención extranjera es una muy mala lectura del documento. En política internacional contemporánea hay que expresar opiniones, único método para llegar a acuerdos y el mejor ejemplo es la negociación Reagan-Gorbachov.

¿Existe algún precedente en las relaciones latinoamericanas de emitir juicios colectivos sobre un país del área? ¿Guarda esta Declaración algún paralelo con la expulsión de Cuba, de la OEA?

-Bueno, aquí no hay condena al régimen de Pinochet. Se trata de h
presente que lo que ocurre aquí en
le está siendo observado por la reg
si el Plebiscito no se realiza con h
rabilidad, no se le va a reconocer,
que el telón de fondo es la posibi
de un fraude. El caso chileno preoc
porque se trata de un foco de inesta
dad regional. Ahora bien, se trata d
asunto fundamentalmente sudame
no y la presencia del Presidente C
Arias hay que entenderla como un
to fraterno de un latinoamericano
rado con el Premio Nobel de la
Nuestro país no ha sido expulsado
comunidad latinoamericana sino qu
ha automarginado de ella. Al trata
pues, de una invitación a reintegr
no es homologable al caso cubano.

***Si hubiese fraude comprob
en el Plebiscito ¿los mandatarios
natarios actuarían nuevamente
consuno? ¿Considera Ud. posible
aplicación de sanciones?***

-Lo único concreto es la Decl
ción. Creo que a su tiempo ellos ve
cómo actúan, pero una eventual pos
común dependerá de las circunstanc
Las sanciones no son instrumentos
caces. Creo que nosotros no deber
promoverlas. Su inutilidad la paten
Sudáfrica. El problema chileno es f
damentalmente político y las FF.AA
el gobierno deben comprender esto
ra que la inserción de Chile en Amér
Latina y el mundo sea legítima. La
tuación actual de Chile en el concie
político internacional es de un ais
miento extremadamente grave, por c
hay que transitar a una nueva situaci
política.(I.W.)■

CARAGUA:

Plan Shultz-Melton para la desestabilización

Boris Yopo P., Corresponsal

La intervención directa del gobierno de los Estados Unidos en los asuntos internos de otro s latinoamericano, se vuelve a repemajadera y bárbaramente sobre el blo nicaragüense y su gobierno le- y legítimo. Antes fueron Guatema- República Dominicana, Grenada y ile.

El abandono de las negociaciones Managua, según los "contras", obli- a George Shultz a viajar a los países troamericanos -menos a Nicaragua- discutir con el con el "directorio" so- la forma de lograr la aprobación le- lativa para una nueva ayuda finan- ra, a fin de continuar las agresiones licas, o bien ampliar la ayuda huma- aria. En todo caso, la una o la otra al- nativa, o una combinación de las s, los "contras" necesitan de este tipo ayuda para mantenerse como fuerza ganizada y ganar tiempo para nego- r en mejores condiciones.

En el intertanto es necesario y es- ratégico declarar primero clínicamente uerto a Esquipulas II y a los acuerdos Sapoá. Seguramente que Shultz du- nte su reciente viaje hizo un sondeo este sentido con los presidentes cen- oamericanos -menos Daniel Ortega-, mbosquen a Nicaragua y fuercen ncesiones inadmisibles para su go- erno que, más que ningún otro, ha es- do cumpliendo los acuerdos de Es- ipulas II y Sapoá.

En el intertanto, la derecha interna la embajada norteamericana en Ma- agua se han encargado de erigir la de- anda de un "Gobierno de Salvación acional", acusando a los sandinistas intransigentes y de destruir el país. l coordinador del maquiavélico plan e el embajador estadounidense, Ri- hard Melton -recientemente declara- o, con toda razón, "persona no grata," ya de regreso en territorio yanqui-, uyos agentes se encargaron de repartir bertamente dólares para hacer una marcha del hambre", las giras de las mujeres del M-22 a denunciar supuestas atrocidades sandinistas, instigar contra el orden público y promover la desobediencia civil. El plan, al mismo tiempo, promovía el fingido martirologio de algunos empresarios, políticos y sindicalistas, la provocación a las masas y a la policía en las calles para poder presentar "víctimas de la represión" que no sean de mentiras o inventos "hollywoodenses".

Precisamente esto último ocurrió el domingo 10 de julio en el poblado de Nandaime, cuando la ultraderecha -azuzada por la lidereza conservadora, Miriam Argüello-, agredió a la policía sandinista que sólo resguardaba la celebración de una marcha de protesta contra el gobierno, que se había expresado sería pacífica, y en la cual participaron no más de tres mil personas. Cuarenta y dos detenidos por alterar el orden público, diez policías heridos y decenas de "somocistas" sofocados, alegraron los cálculos del embajador Melton y sus funcionarios que participaban directamente en el mitín. Con esta situación el embajador pretendió fabricar un clima de desorden interno que contribuiría a salvar la política guerrerista de la Casa Blanca.

Todos estos acontecimientos ensamblan perfectamente bien con las órdenes dadas por George Shutz en el sentido de apoyar y reforzar al "Gobierno de Salvación Nacional", solicitar la mediación del presidente de Costa Rica -Oscar Arias-, y acelerar la muerte de Esquipulas II y con ella, la de Sapoá. Esta situación -según Shultz y sus allegados- abriría un espacio para maniobrar en el Congreso sobre el pedido de ayuda antes del 30 de septiembre y aunque no hay suficientes números de votos asegurados para que se apruebe la ayuda militar inmediatamente, al menos quedaría "congelada".

De esta manera, la Administración Reagan preservaría a los "contras" como fuerza organizada y en caso de no tener éxito el "plan diplomático" Shultz-Melton antes de enero de 1989, entonces dejar a la próxima Administración la decisión definitiva de su suerte. En tal caso los Republicanos podrán acusar a los Demócratas -si estos ganan-, que ellos "perdieron" a Nicaragua y "vengarse artísticamente". ■

MUJER/VIOLENCIA

Acabemos con ella ¿Ya?

Hogar, dulce hogar, cuántos secretos escondes. Lo que muchas vivimos y c nadie quiere saber.

-No a la violencia doméstica: una tarea de todos.

Patricia Villanueva G.

Para usted, lector asiduo. Para los que laboriosamente montan la revista semanalmente, el hecho de que se siga tocando el tema de la violencia en contra de la mujer, estaría pasando a ser una monotonía. Lamentablemente si piensa eso, quiere decir que no está ni cerca de cuán real y cotidiano es el problema. Merece más espacio que el estado del tiempo, el alza del dólar, el horóscopo o el puzzle.

Hay una característica que resalta en los medios de comunicación comunes de este país y que a muchas nos irrita. Esta es que, cuando se mencionan estas situaciones, se hace a través de la prensa roja (La Cuarta), o se muestran artículos elaborados en el extranjero, los cuales ciertamente tocan la problemática a nivel del lugar de origen. La duda es ¿por qué no se menciona seriamente lo que ocurre aquí, en Chile?. Obviamente, haciéndolo más allá de la exacerbación de la violencia que significa este mandato de las armas por ya 15 años.

Unos meses atrás, asesorando a una amiga investigadora que trabajaba arduamente en las ya tan famosas encuestas de opinión, entrevistamos a mujeres de todos los sectores de nuestra sociedad: desde una Consejera de Estado, pasando por notables mujeres dirigientes académicas, políticas y sociales que abarcan todo el abanico existente. Diríase que representan el pensamiento y deseo de la gran mayoría-por no decir todas- las mujeres de Chile.

Dentro de las variadas interrogantes que les planteábamos, había una que denominamos la pregunta del millón: ¿qué situación, qué hecho cree ud. que uniría a las mujeres en Chile hoy?. Se les explicaba que nos referíamos a una gran unidad, clara y específica. Como lo fue la que se dio entre los años 30 y 49 para conseguir el derecho a sufrag la mujer.

De diversa neras, cada un su estilo, coinc ron en que lo q que volvería a u car a las mujer aquí va nuestra clusión, sería gran campaña p denuncia y ces la violencia co na que afecta mujeres, de t los estratos soci y que la recibe hombres de toda posiciones polít religiosas, cultur y laborales.

Conversa con amigas qu dedican a estud tema en pron dad, nos fuimos terando-aún más- de la cantidad, cal y magnitud de las agresiones, en un tísimo porcentaje no denunciadas. C tas mujeres son violadas y sometid vejámenes en su casa, por su mari conviviente. A diario son agredidas tro de esas paredes que, supuestam les deberían entregar seguridad y am

Los ejemplos abundan. Tan sólo ce unos días se sinceraba angustiada nosotras una amiga, joven profesio pareja de un empresario joven tamb y muy connotado. Decía: *"no solía cerlo, no pasaba de la agresión ver producida frecuentemente por sus te bles celos. Un mal entendido llevó la sis a tal punto que me pidió que yo o ra entre si él me violaba o me abofe ba"*. Sucedió hace quince días. Ella lo denunció, no se defendió por el "n *do que pasara a mayores"* y porqu ama. No se trata en éstas de analiza porqué los varones actuan de esa for sino poner en el conocimiento de la c

blica lo que no se desea publici-

amor, la inseguridad, el miedo, dad parecieran ser los motivos ncio. Pensamos que aquí pesa posición cultural muy grande y viamente, al sistema patriarcal s incluimos a todos: poder judicial, régimen dictatorial, partidos políticos, iglesias,etc) no le interesa solucionar este atropello a los derechos humanos que afecta a más de la mitad de la población.

Frente a esta realidad que nos angustia y deprime ¿qué hacer?, ¿por dónde empezar?. Así fue que conversamos con una mujer abogada, que lleva un largo tiempo trabajando con las afectadas. En columna aparte veamos lo que nos dice.

Destaco que estas líneas están referidas a la violencia física. Mucho hay que decir también de la sicológica. Ya viene ■

¿Qué hacer? ¿Por dónde empezar?

erta Belmar, abogada especialista en De- de Familia, inte- de la Comisión de os Constitucionala mujer del Grupo 24, encargada del gal del Instituto de er, madre.

fusiva, vivaz, amente entendida en a que le consulta- Ordenadamente se olpan los ejemplos, os, antecedentes uiere entregarnos. Como primera cosa eja claro que la vio- hacia la mujer se todos los sectores les. Por ello es que uación la ve desde anos: las mujeres denuncian y las que hacen. Explica que res habitualmente adas, no denuncian e entienden que onlleva el matrimo- la vida en pareja, lo omo cocinar, lavar, planchar, etc. y textualmente di- *mi marido no es tan malo, no me tanto, tengo suerte porque lo hace z en cuando*", la abogada explica so significa una vez a la semana o tres veces al mes. Siguiendo con ue no denuncian el hecho, se da ipalmente en mujeres de clase me- alta: les da verguenza confesar a os (tribunal, policía) que les "*ha o casarse o vivir con un hombre le falta el respeto*", cuando buscan encia se escudan en "*un choque con la ventana, en el auto*", se sienten disminuidas en su dignidad; esto no es raro. Los niveles de maltratos son diferentes, los hombres tienden a golpear en la cara y cabeza produciendo TEC, también es habitual el empellón, botar al suelo que afecta más sicológicamente.

Berta Belmar, abogada. "Es urgente una legislación específica para la mujer"

El 100% de las denuncias provienen de sectores bajos. A su entender, es porque la mujer no tiene nada que perder. Le ha tocado atender a mujeres con la mandíbula cosida con alambre, rostros destrozados en "pateaduras" y muchos más ejemplos que "*no quiero contar*".

Berta denuncia abominables falencias en el Código Penal que contiene las Normas sobre Lesiones, son las mismas que rigen para cualquier riña. Concluye en la urgencia de crear en Chile códigos específicos que ya existen en la mayoría de los países latinoamericanos.

Explica que la denuncia, para que llegue a buen fin es un trámite engorroso. Primero, ir a Carabineros: Allí las reciben con "*mire, si su marido no más le pega*" o "*estos problemas se arreglan en las sábanas*". Luego, al Juzgado de Policía Local o del Crimen a ratificar; sigue el Inst. Médico Legal, única entidad autorizada para catalogar las lesiones, "*a diferencia de otros países del mundo donde basta la constatación del médico particular*"; a continuación el Comparendo, en el cual la víctima tiene que presentar testigos, cuestión absurda si el maltrato suele ocurrir en el dormitorio, la casa, de noche, donde lo ven sólo los hijos que no pueden atestiguar contra el padre. Si la mujer consigue sentencia (generalmente les aplican-a ambos- una multa) qué paradoja, o de bien el juez convence a la mujer para que desista en "*razón del bienestar de la familia y los hijos*". Si

se llega a condenar al hombre, la multa va de $3.000 a $5.000, la cual suele condonarse bajo pretexto de cesantía del afectado.

La abogada nos informa que las víctimas van de los 16 a los 70 años. Hace poco atendió un caso *"una señora de 72 años, casada con un jubilado de carabineros que la golpea frecuentemente"*. Se dan casos en que la falta de justicia llega a límites tales que la mujer espera que el hombre duerma y lo mata *"es cosa de ver cuántas reclusas hay en el Buen Pastor por esta causal"*.

Nos cita el artículo 132 del Código Civil: *"La mujer debe obediencia y respeto al marido"*. No están muy equivocados los que piensan que el marido puede justificarse señalando que se le desobedeció o que se le faltó el respeto. Habría que cambiar radicalmente el Código Civil que nos rige-del napoleónico, dice preocupada-con el fin de que este problema se trate como corresponde y se haga justicia de la buena.

Berta aconseja a las mujeres golpeadas, cualquiera sea su condición social, lo siguiente:

-Denuncie el maltrato, si calla ayuda a que se siga produciendo. Si en la comisaría no le toman la denuncia, el carabinero de guardia de la posta más cercana está obligado a tomar denuncias por lesiones.

-Concurra al tribunal respectivo a ratificar. Si es amenazada o mal tratada nuevamente, vuelva a hacer la denuncia.

-Vaya al Inst. Médico Legal con el oficio del tribunal a *"examen de lesiones"*. Es innumerable el caso de mujeres que han perdido la visión o la dentadura, sin contar con otros problemas posteriores.

-Si la agreden en el interior de la casa, salga lo más rápido que pueda, a fin de contar con testigos que deberán declarar en el proceso.

-Agote todos los procedimientos que la ley le otorga. No se desista de la denuncia: con ello evitará futuras agresiones y la destrucción de su vida y la de su familia.

Berta nos cuenta que han nacido instituciones de apoyo a las mujeres, entre otras el Instituto de la Mujer (Claudio Arrau 0211-2220784) donde se otorga asesoría legal los jueves de 10 a 19 horas. Si quieres ayuda acude, serás acogida y escuchada. (P.V.G.) ■

Consulta al Ginecólogo

Pilar Walker

Después de pensarlo mucho tiempo decidí que tenía que enfrentar el problema de una manera seria y profesional. No quería tener más hijos, las fórmulas que estábamos utilizando para evitar el embarazo estaban perjudicando nuestra relación de pareja. Mi marido llevaba mucho tiempo insistiendo que tenía que consultar un ginecólogo para buscar una solución más satisfactoria a nuestro problema. Ahora entre las cuatro paredes de la salita de espera de la consulta, se me agolpaban miles de ideas en la cabeza, como una película transcurría la historia de mi vida de los últimos años; la relación con mi marido, los niños mayores -todos en el colegio-, mis frustraciones frente a mis escasas posibilidades de trabajo. Una sensación de tedio y de vacío se apoderaba poco a poco de mí. Esperaba encontrar un profesional que pudiera escucharme, sin embargo no tenía nada claro lo que quería plantearle. Estaba llena de contradicciones... mi alma y mi casa vacía, la renuncia a tener más hijos, las relaciones sexuales con mi marido, el miedo-pánico al embarazo, los problemas económicos, la ausencia de satisfacciones laborales. Me ahogaba en un mar de confusión. Alimentaba la secreta esperanza de encontrar, a través de un método adecuado, la receta mágica que resolviera todos mis problemas".

-"Sra. María pase no más". La enfermera interrumpió mis cavilaciones.

"No vale la pena extenderme mucho sobre lo que pasó en la consulta. No pude planificar nada de lo que me preocupaba. Estuve largo rato llenando historias clínicas y respondiendo preguntas, tenía la sensación de que el doctor no tenía ni idea de lo que me estaba pasando. Me fui con un diafragma en la mano e instrucciones precisas de cómo utilizarlo. Volvía con una sensación pegajosa, con pasos lentos y pesados de regreso a casa".

Aunque las mujeres llegan a la consulta pidiendo anticonceptivos, muchas veces detrás de eso están demandando que se les ayude a comprender y a resolver sus conflictos con la sexualidad, la maternidad, el trabajo, etc. Los ginecólogos que son capaces de escuchar, saben que las mujeres [illegible] pidiendo algo más que una técnica y que [illegible] ta no siempre va a resolver sus problem[illegible] También a los médicos, muy focalizados [illegible] los aspectos biológicos del problema, [illegible] faltan hoy día elementos de comprensión [illegible] la realidad de las mujeres y las parejas [illegible] día. Los más sensibles y abiertos después [illegible] la consulta se sumergen en reflexiones [illegible] mo éstas:

"No sabía si era ella la que quería [illegible] dispositivo intrauterino o lo hacía por [illegible] marido. Hablaba mucho y yo todavía te[illegible] mucha gente esperando. Me dejó la sen[illegible] ción de que no se entendía sexualme[illegible] bien con él, de que el riesgo de embaraz[illegible] servía de disculpa para no tener relacio[illegible] que no le apetecían. Ahora quedaría al d[illegible] cubierto y entregada a los caprichos [illegible] otro".

"Quería poner en mí la decisión de [illegible] tener un hijo, como si yo, la doctora, tuv[illegible] la facultad de prohibirle lo que de alg[illegible] manera ella quería".

"No sé qué tenía que ver su trabajo [illegible] todo esto, pero en todo caso parecía muy [illegible] satisfecha".

"Parecía que me estaba pidiendo [illegible] yo le aconsejara no tener hijos en una re[illegible] ción de pareja inestable. Sin embargo, de [illegible] guna manera, me dejó la impresión de q[illegible] ella estaba deseando un embarazo como [illegible] forma de buscar estabilidad y protección".

"Cambiarse el DIU, a un no indica[illegible] medicamento, era como una forma de p[illegible] guntarse si no era ahora el momento de [illegible] ner un hijo".

Quizás una forma de enfrentar esta [illegible] tuación es entender que las mujeres nece[illegible] tan hablar sobre sus problemas. No se[illegible] charlas informativas sobre métodos an[illegible] conceptivos y de anatomo-fisiología d[illegible] aparato reproductivo, sino que es necesar[illegible] abrir espacios de encuentro que les perm[illegible] tan comprender este acelerado cambio q[illegible] está viviendo el rol de la mujer, y ponga[illegible] palabras a las numerosas contradicciones [illegible] que se abren a partir de este cambio. Q[illegible] puedan clarificar su situación como mujer[illegible] hoy día para asumir sus contradicciones [illegible] buscar vías para resolverlas ■

OLOGIA

ntiago, otra víctima más

Sólo desde hace 15 años el crecimiento de la metropoli igualó al de los 430 años anteriores.

Pablo Villaroel V.

n los últimos 35 años la capital ha más que triplicado su población y su superficie se ha plicado. Se extiende desde los fuertes cordilleranos a Maipú y Quilicura a San Bernardo. Sólo hace 15 años el crecimiento de la poli igualó al de los 430 años anes desde su fundación. Esto con niveles críticos de habitabildad ionamiento de la urbe.

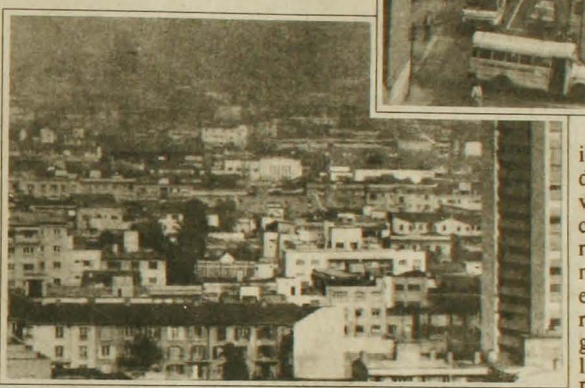
ntiago no parece -por ahora- reslímites y tamaños óptimos, ya sea la perspectiva de la población berga, o de la superficie que cu-

i la comparamos. Nueva York doble de población que Santiago, un área cuatro veces menor; Ro-n 30% menos de habitantes, en ficie es cinco veces menor. Estos los evidencian que el problema el crecimiento, sino el **cómo** cre-

antiago, como la mayoría de las des latinoamericanas, ha tendido tensión horizontal. Ella se agudieste siglo, al imponerse el modelo **"ciudad jardín"**, caracterizado vivienda unifamiliar con patio. muestra una densidad promedio - lmente-de 100 hab/hectárea, cifra or a la mayoría de las ciudades del ferio norte con población similar or. Igualmente la densidad pobla- de Santiago es inferior a otras des como Bogotá 192 h/h o ciue México 113 h/h.

na de las causas radica en el pre- suelo. Las políticas habitacionabernamentales, desde los años 60 nfrentado el problema habitacioa extensión de la ciudad, dado que renos más baratos se ubican en la ria.

sta tendencia se vio fuertemente ulada con la Política Nacional de rrollo Urbano de 1979 que decretó **rea de expansión urbana"**, plano que el suelo no constituía un recurso escaso y que debían ser las fuerzas de mercado las que regularan el crecimiento de la ciudad. Si bien esta política se modificó sustancialmente en el '85, no deja de ser uno de los detonantes del rápido crecimiento en extensión de la última década.



Sintetizando los impactos ambientales:

Aumento de la contaminación atmosférica en partículas. Es uno de los problemas ambientales que se originan en la periferia de la ciudad -su magnitud no es precisa-, consiste en la incorporación a la atmósfera de polvo proveniente de sitios eriazos y calles sin pavimentar. Dichas partículas en suspensión, junto al humo de chimeneas y gases de vehículos, constituyen el contaminante que en mayor concentración se presenta en la atmósfera santiaguina, duplicando en promedio el límite permitido por la norma.

Alteración del régimen hidrológico por invasión de quebradas. La expansión de Santiago hacia el oriente, ha invadido los primeros contrafuertes andinos, extendiéndose la ciudad sobre las quebradas precordilleranas. Ello conlleva el cegamiento de los desagues naturales de quebradas como la de Apoquindo y San Ramón, lo que expone zonas residenciales a frecuentes inundaciones durante las lluvias. Además, cubrir suelo desnudo con pavimentos, techos, etc., más la deforestación progresiva, alteran la naturaleza. Estos antecedentes explican que lluvias de años recientes, no superiores en densidad a las históricas, hayan causado serios daños.

Ocupación de suelo agrícola. El crecimiento extensional de la urbe, provocó la invasión de suelo agrícola en casi todo el perímetro urbano. Se han traspasado 10.000 hectáreas del mejor suelo agrícola del país, lo que representa el 10% del total nacional de suelo de esa clase.

Modificación del paisaje natural del entorno de la ciudad. La Región Metropolitana y, en general, la zona central del país correponden a zonas de bosque y matorral esclerófilo mediterráneo, donde abundan el quillay, el peumo, el litre y otras. El efecto de la expasión citadina ha acarreado consigo la tala indiscriminada, producida en parte por la población periférica de bajos ingresos, para satisfacer las necesidades de calor y techo.

Todo lo expuesto debería ser tomado en consideración al decidir sobre la futura forma de crecimiento del "gran" Santiago ■

Chile, un país de fantasía

Jóvenes retornados y exiliados luchan por recobrar la identidad perdida en el castigo a sus padres.

Carmen Luna

La pregunta que no cesa de repetirse es ¿quién soy? y ¿de dónde soy? Esa incertidumbre es una carga demasiado pesada. Son preguntas que permanecen sin respuesta mientras dura el exilio.

"El exilio es asqueroso y no debería existir. No me cabe en la cabeza que alguien no pueda vivir en su patria" -dice Lorena Correa, 22, retornada de Bélgica, donde permaneció 11 años.

"Se vive algo muy difícil, porque primero llegas allá y te dicen que tienes que adaptarte. Es una cultura diferente, idioma diferente, una forma de comunicación diferente. Luego viene el quiebre de la familia, porque te agarra justo el período de la adolescencia que ya es difícil y tus padres están viviendo también una adaptación. La división de la familia que no se fue, como una hermana casada que se quedó aquí. Uno trata como chileno de resguardar valores como la solidaridad, pero son tantas cosas las que suceden".

Lorena decidió regresar sola, mientras sus padres consiguen la autorización de retorno. "La búsqueda de identidad es tan fuerte que uno sacrifica todo, y decide volver a ver si sabe quién es de una vez por todas. Otro problema es que aquí no te renococen nada. *"Yo estudié teatro dos años y aquí no es válido. Tengo que hacer de nuevo desde 7º básico hasta 4º medio"*.

Para Winston Castillo, la situación es similar a la de Lorena. Se fue cuando tenía seis años y permaneció 14 en México. Regresó a Chile el año pasado.

"A la edad en que yo me fui uno no entiende mucho por qué se cambia de país. A medida que vas creciendo vas también comprendiendo la situación. Te da rabia también, sientes que estás viviendo algo totalmente injusto. Tampoco te insertas en el medio del país de exilio, pues vives entre chilenos y siempre Chile es el tema de todo. Es el tema de conversación y es el futuro. Un futuro incierto, porque tú no conoces ese país donde están tus raíces. Tu país no lo conoces. Tus padres lo idealizan. Chile se convierte en un país de fantasía, un mito. No tienes identidad. Yo no era mexicano ni chileno. Las cosas cotidianas son saber qué sucede con Chile, con la gente que vive allá y el día en que vas a retornar... Yo no vengo a reencontrarme con nada, vengo a conocer. Todo es nuevo para mí. Luego que uno llega, comienzan los problemas de la reinserción: la dificultad para comunicarte con la juventud escencialmente. Y los estudios que no te reconocen y que dependen de tantas cosas, como hasta del funcionario que te tocó. Así de arbitrario. Yo tengo que hacer de nuevo desde 1º básico hasta 4º medio. Por otro lado, veo juventud que está totalmente perdida, que no sabe nada y uno ve cómo la dictadura ha manipulado. Me ha tocado encontrarme con la pregunta ¿Y para qué volviste? Este país es una lata y lo vas a pasar pésimo. Y uno se enfrenta a lo que dejó allá: padres, polola y que todo lo sacrificó para venir a encontrar las respuestas que nadie pudo contestar allá".

Para Claudio Sule, 25, hijo de Anselmo Sule, el exilio aún no termina.

Vino al Primer Congreso del Exilio y regresa a México, pero tiene claro que retorna definitivamente el próximo año.

Claudio Sule: "Ir al exilio significó el derrumbamiento d infancia".

"He vivido durante 13 años e xico. Me fui acompañando a mi m mis hermanos mayores. Tres mese pués de llegar a Venezuela llegó m dre desde la cárcel. El llegar allá ficó el derrumbamiento de mi infa Se acabó la niñez, se acabó el pe en que te quieren gratis, porque e niño simplemente. No es cosa de p se víctima, pero es real que es un abrupto. Enfrentar la adolescencia to con el exilio es muy fuerte. Adem eres casi nada. No tienes participa No puedes ser agente activo, porq tienes derechos. Comienza el cuest miento y los únicos elementos al a ce de tu mano son que viviste 12 a

...se enfrenta a la decisión de: ...edio me meto. Por un lado ...la imagen de Chile, el reflejo ...que fueron servidores públi... ...mi padre, y la contrapartida ...medio mexicano en que debes ...para poder sobrevivir... Uno ...yuda, pero los padres no son ...y no te pueden dar los ele... ...cesarios para que puedas ...te. La desvinculación con la ...produce, porque los más jó... ...nen menos dificultad que los ...ra adaptarse, entonces co... ...hablar modismos que ellos ...enden. Para muchos jóvenes ...on de acá cuando tenían dos ...o, no quieren ni oír hablar de ... como alguien escribió: "se ...l exilio de mi padre y comien... ", pero yo tuve siempre claro ...retornar. A mi padre le quita... ...cionalidad, así es que aún no ...ver, pero yo lo haré solo. ¿La ...ctiva? Uno es siempre un ave ...y en ese sentido me he castra... ...puedes consolidar relaciones ...iempre con la idea del retorno ... Uno conoce una mujer y ...le está diciendo que se va a ir. ...a que sucede es que los chile... ...dos se relacionan con otras ...as, es la única manera que te ...n, porque están viviendo más o ...mismo que uno".

...d Leclerc, se fue cuando tenía ...y no venía a Chile desde hace ...y 6 meses. Aún vive el exilio.

...ce años que no veía Los Andes ...d y me crié viéndolos. Tenía ...iedo de venir. Miedo a la con... ...n. Un desafío. Cuando llegué ...uerto me salió todo, me relajé. ...o sacar de adentro todo lo que ...nido durante este tiempo. Po... ...ersar lo que siempre había ...ver a la gente. El once de Sep... ...te llevaron preso a mi papá. ...enmudece, ya no pregunta. ...a los rechazos: tú eres hija de ...ico, no me junto contigo. Tú ...i de un político, no me junto ...Tu eres hija de un político, no ...star en este colegio. Nos ense... ...debemos tener cuidado. Co... ...el recorrido por las cárceles ...de ver a tu padre. El proceso ...as comenzar a sacarte el senti... ...A mirar todo de una manera ... Por ejemplo, ahora yo debo ...a Estados Unidos y no lo pien... *so. Cuando llegue el momento de partir lo haré, pero antes no lo quiero imaginar, aunque voy a volver, sola sin mi familia. Quiero ser alguien y estabilizarme. Eso uno no lo tiene afuera, ni eso, ni solución a los conflictos sicológicos que nacen a raíz del exilio. Los padres se sienten culpables por uno. Es un conflicto todo".*

El sufrimiento de los jóvenes del exilio tiene como común denominador la desadaptación, la pérdida de identidad, la división de la familia. La falta de apoyo en la adolescencia y la marca para siempre de ser un retornado, situación que no todos comprenden ■

Joven, te odio

Cristina Rodríguez

Quizás si el balance más triste que se pueda sacar después de estos 15 años de régimen militar, sea el relativo a las cifras, a los casos, a los ejemplos de sacrificio juvenil. Los jóvenes hemos sido un blanco predilecto en esta especie de *far west* en que ha sido transformado nuestro país.

Los primeros síntomas vinieron con las melenas cortadas por rapados conscriptos en septiembre de 1973. Esos cabellos largos, distintivo juvenil herencia de la rebelión de los Sesenta, eran un símbolo contrapuesto al pelo corto y ordenado del mundo adulto. Luego el asalto a sangre y fuego a las universidades; el recuerdo de los estudiantes caídos en la vieja Universidad Técnica todavía estará vivo entre sobrevivientes y victimarios.

En las poblaciones, terreno de cercamientos masivos con masivas detenciones, los jóvenes eran los primeros en subir a camiones y buses militares. Ser joven era el primer indicio de sospecha, el primer motivo para la violencia posterior.

¿Cuántos jóvenes figuran en las listas de desaparecidos? No sabemos del exacto porcentaje, pero seguramente una buena parte tendrá menos de 30 años.

Un nombre: Mónica Valdés, joven profesora de la comuna de Cerro Navia, detenida y brutalmente torturada. Muere pocos años después a raíz de las lesiones sufridas. Otro nombre: María Loreto Castillo, secuestrada, violentada y dinamitada en las afueras de Santiago en 1984. Naturalmente bajo una torre de alta tensión, para que no cupiera duda de que saltó mientras intentaba volarla.

Durante las protestas de 1983-1985 mensualmente, y en cada una de ellas, el saldo era de 8, 10, 15 menores de veinte años muertos a bala. El 8 de marzo de 1984 una joven de 16 años (aún bajo secreto sumario) es detenida y violada en una Comisaría: ha sido el único caso de denuncia abierta de violación durante este régimen. Quizás cuántos otros casos yacen en el silencio pudoroso de las víctimas.

Rodrigo Rojas Denegri y Carmen Gloria Quintana, quemados vivos. Ella sobrevivió para denunciar a la patrulla militar, autores del horrible hecho. Jóvenes, lata de bencina y fósforos: una combinación que resultó mortal para un joven que tomaba fotografías en la calle.Para qué seguir. Basta terminar recordando a los cinco jóvenes secuestrados en septiembre pasado y aún desaparecidos.

Hay en esta persecución al joven un signo común a toda forma política y cultural de tipo reaccionario: la desconfianza, el aborrecimiento a todo aquello que proviene de la nueva humanidad, del mundo juvenil. La fuerza retrógrada sabe perfectamente que en los jóvenes reside su propia condena, su inevitable final.

Pensábamos en ello hace un par de sábados, participando en la vasta manifestación de los jóvenes por el NO, detrás del Estadio Nacional. Viendo y viviendo la algarabía, observando los besos rápidos de los enamorados que gritaban por la democracia, los bluyines, los chicles y alguna radio cassette tocando rock, tuvimos la improvisa, salvaje certeza de la victoria de la libertad.

CIENCIA Y SOCIEDAD

A vacunar el futuro

En los países del Tercer Mundo mueren semanalmente 250 mil niños por enfermedades diarreicas e inmunoprevenibles, lo que significa un total de 14 millones de niños a lo largo del año.

Una estrategia para salvar sus vidas

La mitad de esas muertes puede prevenirse con la aplicación de medidas sencillas y poco costosas, como la inoculación y el uso generalizado de la terapia de rehidratación oral (TRO).

A juicio de Jorge Jara, representante del Fondo de las Naciones Unidas para la infancia (UNICEF), en México el costo total de un programa que permitiera lograr la inmunización universal hacia 1990 sería de aproximadamente 500 millones de dólares, cifra irrisoria si se compara con los gastos que realizan las grandes potencias en la fabricación y diseño de armamentos.

El doctor Jara estima que en la región mueren anualmente 3 millones 260 mil niños por falta de atención a nivel preventivo.

Pese a las dificultades económicas por las que atraviesa la región, Jara afirma que no es una cuestión económica o médica lo que dificulta la prevención de enfermedades como la poliomelitis, la difteria, el sarampión,la tosferina o el tétanos, sino que el problema se centra en conseguir una gran movilización social a nivel regional que permita la inoculación de toda la población infantil de América Latina.

Es por ello-destaca el doctor Jaraque la Unicef sigue con gran interés las acciones emprendidas por el gobierno mexicano en materia de inmunización infantil.

Para el representante de Unicef, la estrategia adoptada por las autoridades sanitarias mexicanas es de lo más avanzado en materia de vacunación infantil. La Secretaría de Salud ha diseñado un programa que se plantea erradicar la poliomelitis hacia 1990 y cumpliendo con los objetivos de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y de la propia Unicef, dicho programa se prolongará hasta 1991 para lograr la inmunización universal.

En el esfuerzo mexicano concluyen todas las instituciones del sector salud del país, así como agencias y organismos de cooperación económica y técnica internacionales.

El representante de Unicef en México destaca que los *"días nacionales de vacunación"* en México han marcado pautas dignas de ser imitadas por otros países de la región.

En principio, Jara señala que la vacunación múltiple en las dos jornadas de vacunación (30 de enero y 19 de marzo) arrojó resultados muy positivos, ya que no sólo permitió inocular a los menores de 5 años contra la polio, difteria, tosferina y tétanos, sino que fue extensiva a mujeres embarazadas, a quienes se les aplicó el toxoide antitétanico, de modo que el tétanos neonatal es combatido desde el propio vientre materno.

Jara indica que había mucho escepticismo en torno a este programa. *"Se consideraba que no era posible realizar una vacunación múltiple en forma masiva, y México demostró lo contrario"*.

Las autoridades de la Unicef se mostraron sorprendidas ante el despliegue promocional que alcanzó el programa en todos los ámbitos de la comunicación.

El 19 de marzo concluyó el "día nacional de vacunación". Arboleda, oficial de proyectos cef en México, destaca que la del esfuerzo mexicano cobra re si se considera que en el área aplicó la vacunación en 33 mil munidades de menos de 500 hab Sin embargo, reconoce que aún na deficiencia del 25 por ciento rurales, por lo que en regione apartadas se mantiene una estra vacunación permanente a lo larg do el año.Por otra parte, Arbole la que en las áreas rurales existe mento que dificulta aún más la zación, y éste es el carácter mi de un sinnúmero de integrantes munidades. Dicha característica re mayor relevancia en las zonas rizas del país. *"En esas áreas se ra la inoculación de todos los n importar su nacionalidad"*. exp doctor Arboleda.

Finalmente, el funcionario cional destaca que el total de nif xicanos no vacunados es equiva la suma de todos los niños no vac que habitan Centroamérica, Peru nezuela, por lo que reducir este n prácticamente a cero, será un lo gran impacto para América Latin ses de Orduña. ALASEI)■

EO NOTAS

igoerotismo

e Ardiente de Pasión, de Du-aveiev. El nombre de este cine-: poco a los cinéfilos chilenos, realidad se trata de un viejo co-para la "afición" europea. Sus s causan invariablemente es-, pero además son inteligentes y as. Este viejo comentarista (que o, por favor) sólo recuerda dos tulos *Wilhem Reich: Los Miste-Organismo* y *Sweet Movie*. Su s yugoeslavo, pero desde hace e en occidente.

este caso, se trata de una señora a norteamericana (esta clase s invariablemente el blanco de tas), que por una serie de equí-o puede acompañar a su marido iaje. Los equívocos continúan y na amistad con un grupo de in-tes yugoeslavos, los que con su ta amoral, ponen en jaque su de vida. El humor es constante, e suele mezclarse con el erotis-ezcla difícil, a fe mía. Una se-a para recordar: El "strip-tease" da de un tanque de juguete, ori-ente "artillado". Vale la pena. n pareja (s).

istribución CCN Video).

TELEVISION

Un problema de animación

Columbo

Un tema de particular interés televisivo estas últimas semanas ha sido el de la animación de shows tipo *magazin*, que especialmente los días sábados cobra intensidad, al producirse el duelo de Don Francisco con Cesar Antonio Santis en sus respectivos programas: *Sábados Gigantes y Porque hoy es sábado*.

El primero de ellos, dado el tiempo que lleva y especial dedicación y orientación que le otorga Don Francisco es, fuera de dudas, mayoritariamente preferido por la teleaudiencia nacional. Y lejos de avalar la veta cebollera explotada por el hábil Don Francisco; parece indesmentible que Mario Kreutzberger irradia efectivamente una afabilidad y entrega profesional muy fácil de percibir por el teleespectador común. Esa elaborada sencillez y sobriedad son las claves de un éxito que dura ya años en nuestras pantallas.

No sucede lo mismo con César Antonio Santis. *Porque hoy es sábado*, lo nieguen o no sus mentores, tiene un objetivo claro y preciso. El Canal del Estado (del gobierno, mejor dicho) no escatimó esfuerzo para tratar de llegar también de manera indirecta a la mayoría silenciosa que tanto le preocupa. Esta vez se trata de ganar gente para el SI. Varios de los artistas presentes han invitado sin mayores rodeos a los telespectadores a "*pensar muy bien este año de grandes decisiones*". Premios millonarios, publicidad y espectáculos; tal era la receta. Por fortuna, los sondeos señalan un estrepitoso fracaso de este show, que no logra aumentar su rating ni siquiera en los momentos en que nuestra querida Miss Universo decide mostrar algunos de los atributos que le merecieron tal galardón.

Sin embargo, el duelo de los sábados, lejos del matiz político, tiene otra faceta de rivalidad: la animación. A juzgar por las encuestas, Don Francisco es, repetimos, el animador que mayores preferencias tiene entre el público nacional y Santis no ha logrado el éxito esperado.

Es más, el otro show del 7, *Siempre Lunes* es un programa mucho mejor

concebido que el de Santis y Antonio Vodanovic ha logrado indudable éxito con él. El panorama del 13 en este aspecto tampoco destaca mucho, aunque digno de mención es el talento y experiencia de un Raúl Matas. Javier Miranda *Martes13* es, desde luego, un buen locutor, pero de ahí a la animación, le falta un buen trecho por recorrer.

En cuanto a las mujeres animadoras, la sencillez de "tontona" mostrada (y aceptada tal cual) por Susana Palomino *Siempre Lunes* supera con creces el acartonamiento de Raquel Argandoña (Martes 13) y la dudosa capacidad (exceptuando sus 90-60-90) de Miss Bolocco (Porque hoy es sábado).

A favor del dúo Vodanovic-Palomino habla también el que, son los únicos que prescinden de esas famosas tarjetitas ayuda-memoria que delatan cierta falta de training entre nuestros animadores■

TEATRO

Minotaurio en escena

Los Reyes... Minos, Rey de la isla de Creta, poseedor de un laberinto de galerías equívocas, ha encerrado en éste al monstruo Minotauro, hijo de su esposa Pasifae y de los amores con un toro. Sin proponérselo, crea así un mito que crece en todo el Mediterráneo. Pero los reyes de las vecinas tierras no pueden tolerar esta situación y envían a Teseo (príncipe griego) a destruir al Minotauro. Minos intenta persuadir a Teseo para que no cometa tal acción. Teseo no escucha ya que es ésta la razón por la cual él debe acabar con el mito. Así las negociaciones entre Teseo y Minos se ven frustradas y Teseo se introduce en el Laberinto portando en sus manos un hilo que le diera Ariadna para recuperar la salida...

La obra basada en el Mito Griego busca urgar en los sentimientos y conductas humanas.

Compañía ¡Ay! Teatro Apoquindo. F.: 2313580.■

Camila, Paula & Paola.

DANZA

Bailando en la pampa

Cinco ciudades tendrán ocasión de admirar el arte de este conjunto,dirigido por Dennis Poole. En efecto, la gira comenzó el 20 de Agosto en el Teatro Municipal de Antofagasta, continuó el 23 y 24 de Agosto en el Teatro Municipal de Iquique y el 26 y 27 de Agosto en el cine Tacora, en Arica. Posteriormente, se presentará en el Teatro Municipal Gabriela Mistral, de La Serena los días 30 y 31 del mismo mes, a las 18,30 y 21,30 hrs. Finalmente, en Concepción podrán verlos el sábado 3 de Septiembre a las 18 y 21,30 hrs. y el Domingo 4 a las 16 y 19 hrs.El programa incluye *Doble Corchea*, del venezolano Nebrada, *Tres Preludios*, del inglés Ben Stevenson; *Gran Tarantela*, de D. Poole y *La Dama y El Bufón*, del sudafricano John Cranko.

Sara Nieto es la primera bailarina estrella, Berthica Prieto, Claudia Smiguel y Kathryn Warakomsky las ras bailarinas y Li Anlin, Gille don, Edgardo Hartley y Pablo nian los primeros bailarines. El de baile está compuesto por t cuatro bailarinas y bailarines. A viajan con la Compañía doce té escenografía y vestuario.

Esta gira constituye segura una buena nueva para nuestras cu mente deprimidas provincias.■

Gatas que arañan y crean

Tres artistas de la plástica trabajan con la marginalidad. Camila Quiroga, Paola Meschi y Paula López. Las Gatitas de San Pablo, la consideran también su propia condición -extensible a todo el arte- *"se termina trabajando para los amigos"*; de eso se han venido dando cuenta desde que estudiaban en el ARCIS, en el 85-86. Entre las demás carreras, la de Arte era la marginada, la sin voz, la que debía constituir su propio Centro de Alumnos para tener alguna representación dentro del Instituto.

Estas Gatitas, nacidas en el bar *El Refugio de Cienfuegos*, deben su nombre, por un lado, a lo que constituye su técnica de trabajo como colectivo: adoptar la personalidad del gato y explotar la seducción, lo femenino, lo engañoso. Así es como consiguen información vedada, mimetizándose al medio para entrar a lugares que de otro modo -si los enfrentaran desde el exterior, como investigadores-, les quedarían prohibidos. Por el otro lado, se lo deben a su primera experiencia como colectivo, que fue conseguir unas fotos de crímenes en la calle San Pablo, entre Investigaciones y la Cárcel. Por la noche del centro se mueven, ya que tor les resulta familiar: Plaza Catedral, además de algunos hechos hacia Valparaíso y Cala

Su terreno se halla en los bajos, en los prostíbulos, bares, lones de pool y boites, entre los dores de carreras, los traficantes minales. El riesgo que han vivido tuarse en estos márgenes de lo doble; no sólo ser asimiladas marginal y rechazadas por la ley, que también atraerse la venganza te mundo al que penetran seduc con sus artes felino-femeninas y una vez conseguida la vivencia, donan.

Toda esta experiencia aparece una exposición-montaje-instala acción-de-arte que se llamará *Vamos A Ser Reinas*. A realizar octubre en un lugar que aún está p terminarse, la muestra busca enfr al espectador con su propio lado ro; situándolo del lado de afuera estética oficial (la de los medios d sas y de la publicidad), que se rec ca en eso que allí ve, y que lo hag sí mismo. (Karin Kutscher).■

TE

Sí, la democracia dibuja

sábado 20 de agosto, prome- el mediodía, un grupo de artís- icos y público en general se en- n en la plaza del Mulato Gil de para *"rayar la Cordillera de los*

icada sobre un escenario, la es- *"El Muro"* de Patricio Rojas, a en la Bienal de Valparaíso en echa con diez bloques rectangu- madera, fue intervenida para ar su imagen original.

acción de arte está definida co- resión que nace de la actitud de participar en un momento de n y movimiento: tomar un pin- decir con entera libertad (cons- insconciente), a través del len- el color los trazos, juegos de lí- c...Y fue exactamente lo que

Numerosos artistas y jóvenes rayaron la Cordillera impresa sobre "El Muro", con grafitis, dibujos elementales, consignas, y formas absurdas, en verde, rojo y negro principalmente. Entre las más originales destacaron la de una joven que de improviso escribió: *"No todo poto pasado fue mejor. Vendrán potos mejores"*. Y la de un poeta que estampó: *"Nació como un hombre, pero morirá como un perro"*, para verguenza de la raza canina.

Entre los artistas presentes destacan Carmen Silva, José Basso, y el escritor Enrique Lafourcade, quien se fotografió sonriente junto a la consigna *"Adiós General"*.

Al término quedó la sensación de que la obra fue rayada en exceso. Pero después de todo, el objetivo es invitar al público a vivir el arte. (G. Angelcos)

Vecinos del SI censuraron la obra

BROS

Una olla de poesía

runo Serrano: *Olla Común* (Edi- Literatura Alternativa. Santia- 88. 101 pp.)

autor retoma en este libro el te- la marginalidad; mediagua a me- enciende las velas de un territo- a estas alturas ya le es familiar, lenguaje cotidiano pormenoriza y situaciones que afectan a los duos que en ella habitan, con y emotividad muestra y dignifi- ida del margen.

ste libro de Bruno Serrano deja or extraño por su irregularidad, oemas bien concebidos y otros ejean visiblemente: a nuestro po- traiciona la cantidad de imágenes upa. Podría ahorrarlas y sus poe- illarían con más nitidez.

ara los lectores será de apetitosa a esta tercera edición de *Olla Co-*

tros libros del autor: *El Antiguo umbido* (1979) y *Exilios*, junto a Montealegre (1983). (E. Díaz)

FOTOGRAFIA

Pintar con el lente

Continuamos con los artistas de cámara y flash, que a saber en Chile son miles, cuestión que los medios no han sabido mostrar.

Meza-Lopehandia ha impulsado la Sala del Inst. Chileno Británico desde que comenzó hace diez años. La muestra del momento le pertenece "Prescindibles": papeles u objetos blancos-transparentes de plástico en primer plano, con un rincón de naturaleza como fondo. Colores suaves, finos tonos; grandes ampliaciones hechas con excelente técnica. Problema vemos en el tema elegido: es de por sí amorfo, antiplástico (no es paradoja), esto influye en el resultado estético de la exposición.

Herbert Neuschul expone una retrospectiva con trabajos de 40 años. Esto en el Foto-Cine-Club de Chile, sala poco conocida. Dentro del estilo tradicionalista del local, Neuschul impone un gusto seguro: sea con retratos de muchachos de la calle que evita cuidadosamente dulcificar; con un paisaje romántico de neblina en el norte de Alemania o un multicolor conjunto "pop" de buzones de correo en EE.UU. El fotógrafo prueba que lo importante en este campo es "el ojo detrás de la cámara", ese que ve, discierne y elije.Cuando la ocasión se presenta, salas como el Inst. Cultural de las Condes, se abren a este arte. Así, Patricio Baeza presentó en la mencionadas trabajos sobre un aspecto de la *danza-in*. Pero tales exposiciones siguen siendo ocasionales,. falta una "cultura fotográfica". No se da el caso que un fotógrafo venda en una exposición, cosa bastante normal en otras latitudes. No es que falten buenos fotógrafos en Chile, los hay y cuántos. (P. Randall)■

PASARLO BIE

De Ronda

Las Ramblas en Purísima

¿Cuándo Ramón Macaya instaló la *Tasca Mediterranea*, en el barrio Bellavista, sabría de antemano que si se iba a convertir en el lugar de reunión de la progresía local? Ahora bien, este catalán de pro lo ha hecho todo bien, y he ahí la razón de su éxito.

Al mediodía el encontrar mesa oscila entre los difícil y lo utópico, la razón no puede ser más sencilla: su almuerzo económico es excelente ($300). Un consomé y un plato de fondo (recomiendo especialmente el pollo al estragón y el osobuco).

El problema comienza a hacerse dramático: últimamente encontrar mesa en la noche tampoco es fácil. El suscrito lo pudo comprobar un buen día lunes, cuando alrededor de las nueve tuvo que esperar un cuartito de hora una mesa. ¿Por qué tanto éxito?. Originalidad y calidad, acompañados de precios razonables.

Esa noche traíamos un sólido apetito, por lo que decidimos ordenar varias cosas para picar; a ver, Pulpo a la Gallega ($450), Choritos Costa Brava ($150), un sandwich Croata (pollo, tocino, champiñones, $450). Antes de comer nos tomamos una cerveza ($80) y con las viandas algunas (no dire cuántas) botellas de Doña Isidora ($800). Había kuchen y strudel, pero estábamos de ánimo salado. Lo que comimos era de buena calidad e inteligente preparación. Unica observación: servir el pulpo caliente y con más aceite. Bienvenido Ramón, nos trajistes un poco de la Ramblas a Santiago. **La Tasca Mediterránea.** Purísima 165 (H.C.)

DE COMPRAS

La guagua, la abuela, los Bea

En cualquier casa, oficina u otro lugar, los humanos tenemos el sano vicio de coleccionar fotos: expresión visual de momentos gratos. Afiches, pinturas, primeros dibujos de los niños, los valiosísimos diplomas de cuanto evento se participe, etc. Por momentos no se haya dónde meter tanto papel, del que uno no quiere despegarse.

De muy antiguo existe una forma para ordenar y lucir lo mencionado. Esta es el enmarque, hoy en día tiene variadas maneras; todas consiguen el objetivo indicado. Muchos dirán que esto no es posible para el bolsillo del ciudadano común. No es así.

En un pequeño local, cercano al centro, puede depositar sus recuerdos, dio, joven muy entendido en su aconsejará y hará con los aprecia les -acompañado de madera, peg otros varios- unas joyitas para ser donde más le acomode.

Los precios, para diplomas con moldura y vidrio ($550), el m bajo en 30x40 ($700). Hablando afiches, etc., los valores de bastid desde: ($250) en 20x25, a ($3 30x40 y ($600) por uno de 50x60.

Haga la prueba con lo que má (**Claudio Soto** Eleuterio Ram - fono 392438).

PASEOS:

Mulato, bohemio elegante

Para quienes vivimos muchos años fuera de Chile, una de las pocas sorpresas agradables que nos guardaba Santiago fue la "invención" de la *Plaza del Mulato Gil*, en un barrio de rancia tradición bohemia, pero que creíamos aplastado por la pétrea presencia del edificio Diego Portales. El espacio es de una gran belleza, pues sus materiales son nobles: piedra y madera; y cuenta con un anfiteatro en el que han actuado locos tan sublimes como Florcita Motuda, se han dado sesudas conferencias, proyectado innúmeros videos, presentado muchos libros y un largo etcétera. A la entrada hay uno de los buenos anticuarios santiaguinos, la importante Galería Arte Actual, la librería de Enrique Lafourcade, una Galería de Fotografía y varias tiendas, todas poco convencionales. No olvidar el Museo de Arte Precolombino Nacional, que dirige Hernán Puelma, que se las arregla en un espacio muy reducido para montar unas exposiciones deslumbrantes. No queremos caer en lo que sería el imperdonable olvido del lugar de reunión obligado de artistas y l letras, *La Pérgola de la Plaza*. Es ofrece una decoración entre *belle ep* contemporánea, conplantas que ad exterior. Barman excelente, la coci menos, los precios no resultan ex (para un local de su categoría, se est

Los alrededores de la Plaza también atractivos: El Instituto Fra la vuelta, por Merced, está la Librería mericana; en sus estanterías los inc se añejan como buen vino. Por Rosal Galería de Fidel Angulo.

La última adquisición del barrio ningún caso la menos importante): *El Biógrafo* y el restaurant que lleva mo nombre. Las películas proyectad len ser bien escogidas y el precio de trada es económico ($300 y $200); en to a la comida y tragos, los precios so males: un Pisco Sour cuesta $350 y muerzo ejecutivo $550. El decorado e do y de buen gusto, la sala del fondo una "muestra" de la mejor pintura chi

:9

ba", de Luis
9 hrs. CINEUC. J.
on 26. $300 y $200
Invierno", de
ergman. 15.30,
21.30 hrs.
die. Alameda 139.
) $300 y $200.
UIO:
lo Franco-Chileno
televisión", con
Leenhardt y J. C.
no. 18.30 hrs. Inst.
. Merced 298.
). Libre.
CION:
los de Howard
". 12.30 a 20 hrs.
Chileno Británico.
la 124.
:
de Cello y Piano",
onzález y E. Alsina.
Sala I. Zegers.
la 1264. $200, $130
do Concierto
de Música
poránea". 19 hrs.
ethe Esmeralda 650
de Piano de
Perl". 19 hrs. Sala
. Moneda 650.
Echenique" (canto
2 hrs. Café del
. Pinto L. 192.
) $400.
una Vez un Hombre
iaba con el Dios
, con Tilusa y el Trío
ndi. Kamarundi. A.
. (de lu a vier) $500.
O:
toria del ZOO", de
. (Tercer Festival de
19 hrs. Inst.
-Norteamericano.
1467. Pagado.

VIDEO:
"Heavy Trafic", de Ralph Bakshi. 19.30 hrs. **Centro Cult. Mapocho**. Alameda 381.
"This Country Called Dispair". 11 y 17 hrs. **Inst. Chileno-Norteamericano**, Moneda 1467. Libre.

MARTES 30

COLOQUIO:
"Coloquio franco-chileno de televisión". 18.30 hrs. **Inst. Francés**. Merced 298.
CONFERENCIA:
"Nuevas Estrategias Para el Uso Efectivo de los Medios de Comunicación en la Educación Contra el SIDA". 18.45 hrs. **Inst. Chileno-Norteamericano**. Moneda 1467.
EXPOSICION:
"Max Palma - Grabados". **Espaciocal**. I. Goyenechea
MESA REDONDA:
"La Teoría Literaria Alemana y los Estudios de la Literatura Latinoamericana". 19 hrs. **Inst. Goethe** Esmeralda 650
SEMINARIO:
"Cámara e Iluminación", por W. Johnson. 15 a 17.30 hrs. **Inst. Chileno-Norteamericano**. Moneda 1467. (consult. duración y conds.)
VIDEO:
"Allegro Non Troppo". 19.30 hrs. **Centro Cult. Mapocho**. Alameda 381.

MIERCOLES 31

CINE:
"La Vida de las Marionetas", de Ingmar Bergman. 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. **Normandie**. Alameda 139. (mi y jue) $300 y $200.
"Nacido Para Matar", de Stanley Kubrik. 16.30, 19.30 y 22 hrs. **Espaciocal**. I. Goyenechea y Vitacura. $450 y $400.
COLOQUIO:
"Coloquio Franco-chileno de Televisión". 18.30 hrs. **Inst. Francés**. Merced 298.
MUSICA:
"Recital de Guitarra", por Luis Orlandini. 19 hrs. **Sala I. Zegers**. Compañía 1264.
"Tercer Concierto Festival de Música Contemporánea". 19 hrs. **Inst. Goethe**. Esmeralda 650.
"De Kiruza" (salsa-rock). 22 hrs. **Café del Cerro**. E. Pinto L. 192. $500.
VIDEO:
"El Gato Fritz", de Ralph Bakshi. 19,30 hrs. **Centro Cult. Mapocho**. Alameda 381. $150.

JUEVES 1º

CINE:
"Curso de Cine, por Constanza Johnson". (todos los jueves. Dura 3 meses). **Espaciocal**. I. Goyenechea y Vitacura. Consultas 2421326.
COLOQUIO:
"Coloquio franco-chileno de Televisión". 18.30 hrs. **Inst. Francés**. Merced 298.
EXPOSICION:
"La Plástica en el Umbral del Siglo XXI". **Posada del Corregidor**, Esmeralda 749.
MUSICA:
"Orquesta Sinfónica Juvenil". 19 hrs. **Sala I. Zegers**. Compañía 1264.
"Lanzamiento Casette", L. Salgado y R. Parra. 22 hrs. **Chile Ríe y Canta**. San Isidro 266. $300.
"Eduardo Gatti". 22 hrs. **Café del Cerro**. E. Pinto 192 (jue $500, vi y sáb $600)
"Noche Joven" (cantautores jóvenes) 20 hrs **Kamarundi**. A. Prat 935.
TEATRO:
"El Alma Buena", de B. Brecht. 19 hrs. **Teatro Antonio Varas** Morandé 25.
VIDEO:
"Submarino Amarillo", 19.30 hrs. **Centro Cult. Mapocho**. Alameda 139.

VIERNES 2

CINE:
"Fanny y Alexander", do Ingmar Bergman. 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. **Normandie**. Alameda 139. (vi, sáb. y dgo.) $300 y $200.
"Vivir para Contar", de J. Frawley, 24 hrs. (trasn.) **Normandie**. Alameda 139. (vie, sáb.). $300 y $200.
FORO:
"Revistas: la otra red" (ciclo Bande Déssinée) 19 hrs. **Centro Cult. Mapocho**. Alameda 381. Libre.
MUSICA:
"Concierto de Compositores Chilenos". 19 hrs. Sala I. Zegers. Compañía 1264. Libre.

SABADO 3

FIESTA:
"Cierre de Edición" (fin de Ciclo Bande Desinée), con salsa y rock. 22 hrs. **Centro Cult. Mapocho**.
TEATRO INFANTIL:
"El Principito", de A. de St. Exupéry. Sáb. 16 hrs., dgo. 11 y 16 hrs. **La Batuta**, J. Washington 52. $350.

DOMINGO 4

CINE:
"Mimi, un Amor Imposible", de F. Vancini. 11 hrs. **Normandie**. Alameda 139. $300 y $200.
TEATRO INFANTIL:
"El Fantástico Mundo del Perrito Lenteja". 11.30 y 16.30 hrs. **El Galpón de Los Leones**. Los Leones 238.
"El Gato con Botas". 11.30 y 15.30 hrs. **Sala El Angel**. Huérfanos 786.
"Los Tres Flaquitos y el Lobo Comilón". 11 y 16 hrs. **Glotón Inn**. Vicuña Mackenna 8256.

Presos Políticos

Señor director:

Reciba mis saludos respetuosos y el agradecimiento por el espacio que brinda en su revista a los presos políticos y sus familiares. Lamentablemente lo que me obliga a escribirle no es de mi agrado, pero obligado por el atentado contra mi moral que se hace en un artículo publicado en su revista Nº 171 del mes de agosto en sus páginas 22 y 23, allí el Periodista Osvaldo Muray, citando a una "Fuente inobjetable" me mezcla con asesinos del Sgto. Orfeón de Carabineros y con la nefasta C.N.I. Debo aclarar que no tengo nada que ver ni con el asesinato del Sgto. del Orfeón y mucho menos con aquellos que son responsables de los asesinatos y desapariciones de los mejores hijos de nuestro pueblo.

Aclaro además que soy un exiliado retornado y todo mi accionar se ha dirigido contra la dictadura y que no tengo nada que ver con los hechos que se me imputan, agradeceré aclare esto públicamente en su revista y si desea más datos sobre mi persona acuda a los organismos de ayuda a los retornados y comprobará que moralmente no puedo aceptar las calificaciones que se me hacen en dicho artículo, además lo invito a visitarme para aclararle mas los hechos.

Atentamente

Carlos Naveas Cortés
Calle 5-Presos Políticos
Centro de prevención preventiva ex-Penitenciaria.

Despedida

Señor director

Eduardo Arriagada Moreno, saluda con toda atención a Ud. y, con motivo de su alejamiento de la Presidencia del Colegio de Ingenieros de Chile, desea hacerle llegar su más sincero reconocimiento por su generosa e inapreciable cooperación que le brindó.

Agradeceré hacer llegar estos mismos conceptos a cada uno de sus colaboradores.

Muchos son los sentimientos que en estos instantes embargan el espíritu del suscrito, primando entre ellos, el afecto y gratitud hacia Ud. y esa digna Entidad.

Solidaridad (periodistas

El Consejo Metropolitano legio de Periodistas de Chile, t nocimiento de las amenazas, qu la integridad física, ha recibido los últimos días el comentarist nacional de Radio Nuevo Mu riodista Manuel Eleodoro Mole

Este consejo junto con rech do amedrentamiento hacia nue lega y entregarle su solidaridad, truido al Asesor Jurídico, para formalicen las medidas legales tivas pertinentes. Al mismo tiem testamos enérgicamente por el atropello de que ha sido objet rector de la revista "CAUCE", Francisco Herreros, detenido cular e injustamente.

El Consejo Metropolitano l las autoridades y a sus partida éstas prácticas en nada favorece interior, el entendimiento entre l lenos, ni el camino hacia la re ción de la democracia, y que l atemorizarnos refuerza nuestra vicciones por conseguir la liber Chile y para nuestra profesión.

Consejo Metropolitano.

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE
10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC — Providencia 1308 Loc. 6
DOCUMENTAS — Merced 832 Loc. 33
QUIMERA — Nueva de Lyon 045 Loc. 8

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION
Con IVA Incluido

	NACIONAL	EXTRANJERO
6 MESES	$ 6.930	U$ 85
12 MESES	$ 12.600	U$ 160

CONSULTAS AL FONO: 3752

Nos creen, porque seguimos diciendo la verdad

En estos tiempos, hay hechos que sólo un diario de verdad le puede informar. Por eso, usted necesita estar bien y oportunamente informado por un diario que le garantice veracidad.

La Epoca

RESTRICCION VEHICULAR
Hoy: 6
Mañana: 6
SANTORAL
Hoy: Santa Marina
Mañana: San Daniel

Nuevos precios en productos de consumo habitual

Ola de alzas anula efecto de rebaja del IVA

El presidente de la Asociación de Dueños de Supermercados, Claudio Haase, dijo que fue "un poquito aventurado" hablar de un IPC negativo para julio, al referirse a una serie de reajustes de precios que se han registrado o que se producirán en los próximos días. Entre las próximas alzas enumeró los fideos, aceite y detergente, que se suman a los nuevos valores del azúcar, carnes y huevos.

Página

La Epoca
LA VERDAD A DIARIO

Miss Mundo

Página 32

EN ESTA EDICION

Y DIJO QUE NO SERIA CANDIDATO.

Ha dicho tantas cosas. Como que su gobierno era transitorio y que la presidencia se alternaria entre los cuatro miembros de la junta.
Negó que en Chile se violaran los Derechos Humanos.
Prometió un auto cada siete chilenos que después cambió por bicicletas. Todos recordamos que además prometió no ser candidato.

Con el Sí tendríamos ocho años más de falsas promesas. ¡24 años de gobierno personalista y autoritario! Es tiempo de cambiar. Chile merece un gobierno democrático y responsable.

NO MAS MENTIRAS.

CHILE, LA ALEGRIA YA VIENE. GANA EL NO.

NO

CAUCE

174 DEL 5 AL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1988 RECARGO AEREO $20 PRECIO $290

Capítulo VII
QUE NUNCA SE DIJO D
CASO MEYER

ESTA ES LA OFERTA

¡no!

GALERIA
de los Presidentes
Democráticos

DOMINGO
11 DE SEPTIEMBRE

"EL DIA EN QUE MURIO ALLENDE"

DETALLES Y TESTIMONIOS, ESENCIALMENTE HUMANOS, ESCOGIDOS POR EL PERIODISTA IGNACIO GONZALEZ CAMUS, SOBRE EL ULTIMO DIA DEL GOBIERNO DE **SALVADOR ALLENDE** Y LA FORMA EN QUE PINOCHET LLEGO AL PODER

ESTE DOMINGO CON LA EDICION DE

Fortín Diario MAPOCHO

CAUCE

Nº 174

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones R.

EDITOR NACIONAL
Ernesto Saul
EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker
EDITOR ECONOMIA
Vector
EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino
REDACTORES Y COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, Guillermo Bown, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Violeta Medina, Pierre Randall, Patricio Ríos, Fabio Salas, Víctor Vaccaro, Pedro Vicuña, Patricia Villanueva.
FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Jorge Carrasco
CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Argentina: Javier Artigues
Centroamérica: Boris Yopo
Colombia: Juan Jorge Faúndez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
España: Tito Drago, Rubén Valenzuela
Francia: Francisco Cruz
Venezuela: Miguel León Prado
HUMOR
El Giotto, Boggart
DOCUMENTACION
Miriam Antognoni
DIAGRAMACION
Jorge Ramírez
PRODUCCION
Arauco Ltda.
PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES
José Ramírez, Bernardita Quintanilla
SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press Service, Revista Proceso, La Jornada
GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230. Impresa en Alborada, que actúa sólo como impresora.

SUMARIO

Al cierre de la presente edición, nuestro Director Francisco Herreros se encuentra declarado reo y detenido, por decisión de la Cuarta Fiscalía Militar. Innumerables son hasta el momento las muestras de solidaridad que Cauce ha recibido ante esta situación, que contrasta brutalmente con los intentos del gobierno por mostrar una cara amable a poco más de un mes del plebiscito.

Pero la tarea de informar continúa. En este número analizamos las variables que surgen tras la nominación del candidato del régimen, llevada a cabo en medio de rechiflas y caceroleos, simbolizados en ese enorme cartel con un NO, puesto por los estudiantes en la Escuela de Derecho el martes 30.

El candidato aparece, por lo pronto, un tanto incómodo en su nuevo papel de "señor político". En su acto de proclamación popular, es decir el de La Moneda, su edecán debió pasarle papelitos ayuda-memoria para mantener la fluidez del discurso. Se observa, sin embargo, un esfuerzo real por cambiar de tono y aspecto. Por lo pronto está claro que la campaña aplicará la técnica del palo y la zanahoria. El palo -del discurso del Diego Portales el martes 30-, destinado a las regiones en donde el miedo aún funciona y la zanahoria -del discurso televisado del día siguiente- para Santiago, en donde el miedo ya se perdió.

Ante la avalancha gubernamental, la oposición no se ha quedado quieta y la semana pasada replicó subscribiendo los "Principios básicos de la institucionalidad democrática", que contiene las pautas que orientarán una futura negociación con las Fuerzas Armadas. Además se seguía considerando la conveniencia de concentrar en una persona el liderazgo opositor, para enfrentar de manera más ágil y personalizada al General-Candidato-Presidente. Sería la culminación de la respuesta ciudadana que, ante la "oferta" de los comandantes, ha dicho estruendosamente **¡NO, muchas gracias!**

Además en esta edición:

Entrevista:	Germán Riesco: Presidente del PN:
Págs. 12-14	"El país reclama una alternativa de gobierno"
Humor:	Tiempos modernos
Pág. 15	El Kiosco
Nacional:	El regreso de Isabel
Págs. 16-21	Fin a los estados de excepción: en marcha operación maquillaje
	Derechos Humanos: justicia para afectados por 15 años de represión
Diario del Ogro:	Dictadura, último acto
Pág. 22	
Policía:	El caso Aguirre Ballesteros a punto de aclararse
Págs. 23-15	El peligroso oficio de abogado
Informe Especial:	El caso Alice Meyer VII:
Págs. 26-29	Comienza la guerra contra el juez
Economía:	Los dictadores imponen, pero no convencen
Págs. 30-33	Clase media chilena: algún día se escribirá su historia de dolor
Internacional:	Dukakis-Bentsen, un liderazgo compartido
Págs. 38-40	No alineados analizan conflictos regionales
	Generales y narcotráfico en Paraguay
	Perfiles
Mujer	Embarazo: deseado y temido
Págs. 38-40	El país de las mujeres cosidas
Sociedad	Teatro: García Márquez en la taquilla
Págs. 41-49	Víctor Hugo Codocedo. Cegado por la luz
	Jóvenes: retrato de jóvenes de población
	Merengue: la medicina de Wilfrido
	Ecología: de la plaga a las brasas
	Videonotas. TV
	Pasarlo bien

MORALEJA ALMEYDISTA: NO SIRVE LLEGAR TARDE

Una simpática anécdota se vivió el pasado martes durante el evento denominado "Compromiso de los Partidos Concertados por el No sobre Principios Básicos de la Institucionalidad". Citado para las 11 horas en el Salón Aconcagua del Hotel Tupahue, la mesa estaba lista para recibir a los presidentes de los partidos con tarjetas que indicaban el nombre y apellido en el lugar reservado para cada presidente de partido. Por el PS (Almeyda) figuraba "Luciano Valle". Segundos antes del inicio subió a la mesa, sin embargo, Germán Correa, quien procedió sigilosamente a dar vuelta la tarjeta y escribir su propio nombre con lapiz pasta En ese momento hizo su aparición,agitado, Luciano Valle, quien incrédulo se acercó a la mesa, siendo recibido con una socarrona sonrisa por su adelantado correligionario.

Germán Correa

PPD SE REFIERE AL FIN DEL EXILIO

Mediante declaración pública, firmada por Patricio Rozas, Juan Manuel Reveco y Mladen Yopo, de su Comité Nacional de fiscalización el Partido por la Democracia alabó el fin del exilio, decretado por el gobierno, aunque la asocia "directamente con intereses electorales". En ella piden que el término de esta "cruel y arbitraria medida" vaya acompañada de otras disposiciones que disipen las suspicacias electorales. Entre ellas se señalan: financiamiento de los viajes de retorno para exiliados económicos y políticos, incluido su grupo familiar; asegurar sus plenos derechos cívicos, reabriendo los registros electorales para ellos; creación de fuentes laborales para los retornados, absteniéndose de discriminarlos por razones políticas y, finalmente, excarcelación de Clodomiro Almeyda y otros presos políticos, restituyéndoseles sus derechos.

SOBRE LA MUJER EN EL TEATRO

Con la participacion de Luz María Hurtado, Carla Cristi y Carmina Riego se llevará a cabo un foro denominado "Presencia y Ausencia de la Mujer en el Teatro". El evento se realizará el miércoles 7 a las 19 horas en la Casa de la Mujer LA MORADA, ubicada en calle Bellavista 0547 (metro Salvador)

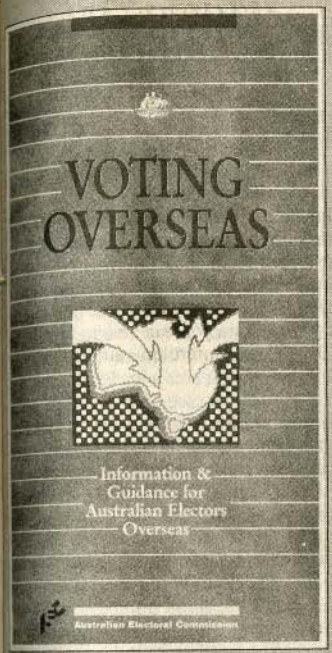
PRESENTAN LIBRO SOBRE MINERIA

El centro de Estudios del Cobre y Minería, CESCO presentará el martes 6 de septiembre en Luis Thayer Ojeda 059, Depto 43 (metro Tobalaba) a las 9:00 horas, el libro *Distintas visiones sobre Política Minera en Chile*. En él, la investigadora Juanita Gana recoge la postura de los partidos políticos y de los distintos sectores ligados a la minería sobre los puntos que debe abordar una política minera en condiciones democráticas.

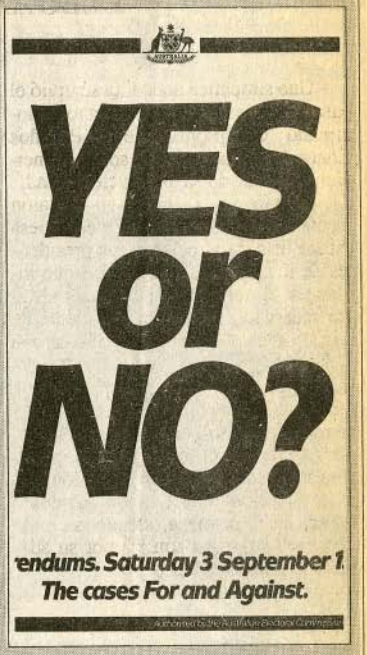
EXPORTACIONES JUGOSAS CON SALARIOS DE MISERIA

El grupo de investigaciones Agrarias emitió un comunicado en que valora la intención de aumentar los salarios de los trabajadores de la fruta. Se estima que en el sector laboran alrededor de 250 mil trabajadores, de los cuales el 75% son temporeros. Se precisa en la Declaración, sin embargo, que "si el gobierno quiere que aumenten realmente los salarios debe derogar disposiciones del plan laboral, de manera que los temporeros, que no pueden organizarse para negociar salarios, puedan hacerlo". Critica también la versión oficial de que los salarios ya han sido altos esta temporada. Para el GIA, esto no es real "si se considera el año completo, si se considera que representan jornadas de 12 a 14 horas y que la temporada no dura más allá de 3 meses". Finalmente critica que "el Ministro Prado exhiba con tanto orgullo el monto de las exportaciones de un grupo reducido de empresarios, mientras que los trabajadores viven en condiciones deplorables".

¿POR QUE NO COPIAMOS TAMBIEN EL REFERENDUM AUSTRALIANO?



Australia, paradigma del oficialismo, acaba de realizar un importantísimo referéndum, que por tener características "demasiado democráticas" no figura al parecer entre las cosas que deberíamos copiar de Oceanía (nuestro nuevo *espacio natural*, según Joaquín Lavín). El referéndum australiano contenía cuatro preguntas relacionadas con la ampliación de períodos parlamentarios y por ende del Primer Ministro,sobre leyes electorales en los estados federados, libertad religiosa, etc. y debían ser respondidas con un SI o un NO. La Comisión Electoral envió, con 40 días de antelación, información detallada sobre las dos opciones -de manera proporcional y equitativa- a cada ciudadano mayor de 18 años. Incluso pudieron votar los australianos que se encontraban fuera del país; para ello cada embajada en el extranjero ofreció información imparcial al respecto y, además, publicitó dicho referéndum en cada país donde hubiese australianos (en Chile lo hizo a través del Mercurio). ¡Una rectitud e imparcialidad digna de ser imitadas!.



ASISTENTES SOCIALES POR EL NO

El Comando Unitario de Asistentes Sociales por el NO emitieron una declararación pública en la que expresan sus puntos de vista respecto a la situación del país. En ella piden recuperar la calidad universitaria de su carrera y mejoras salariales, entre otros. En ella se destaca que "los asistentes sociales que optamos por un trabajo social al lado de las grandes mayorías excluídas del país, estamos por el NO porque hemos visto muy de cerca el costo social de la política económica, que se expresa en desempleo, desnutrición, deserción escolar, bajas pensiones a los jubilados, prostitución, delincuencia y drogadicción".

LA ESTRELLA DEL PRESIDENTE

Resulta interesante rescatar hoy una nota aparecida en la revista *Cambio 16*, en su número del 27 de octubre de 1986, firmada por el sociólogo y escritor *Carlos Moya*. En ella se relata cómo un día de agosto de 1980, en Viña del Mar, Carolina Amézaga -"de excelente reputación, no sólo entre su escogida clientela, sino entre los invisibles maestros de la astrología a lo largo y ancho del cono sur"- al realizar la carta astral del general Augusto Pinochet "vio, súbitamente, la muerte del presidente".

La carta astral le había sido encargada a Carolina Amézaga por un coronel de ejército, que le recomendó absoluta discreción.

La astróloga , luego de varios días de trabajo, entregó el resultado: "Las parcas habían sido relativamente generosas con el invicto general. Contaba todavía con tiempo: hasta el 1988 no se cumplía su tránsito mortal".

Carolina Amézaga confió al coronel su trágico atisbo. Poco tiempo después, aconsejada por amigos, la astróloga se fue a la Argentina donde a la época del artículo vivía con nombre falso. El coronel, por su parte, murió atropellado cerca del Palacio de la Moneda. Hasta ahí el relato. Queda una duda: ¿es posible que la astróloga haya visionado la muerte política del general? Por lo menos los años coinciden.

FOTO: JORGE CARRASCO

RECADO CIUDADANO:

Si esta es la oferta: NO, muchas gracias

Alvaro Briones

FOTO: JORGE CARRASCO

Se suponía que el martes 30 iba a ser el día del Sí y resultó todo lo contrario: lo que se inició como una protesta ante la designación del candidato propuesto por los Comandantes en Jefe de las FF.AA., terminó en una verdadera fiesta del NO... que todavía sigue.

Comenzó exactamente al mediodía, cuando el Presidente (¿candidato?) caminó sobre la alfombra roja tendida ante la puerta del Ministerio de Defensa, giró marcialmente sobre los tacones con un elegante revoloteo de su capa, se llevó con altivo porte la mano derecha a la vicera de la gorra para saludar a la guardia... y recibió la más espectacular rechifla que se haya escuchado en vivo y en directo por televisión. Y nada menos que en Canal 7.

Lo que siguió ya es historia. A partir de ese momento y hasta bien entrada la noche, los chilenos no pararon de decirle a los Comandantes en Jefe lo que opinaban de su decisión y lo que pensaban de su candidato (¿Presidente?). CAUCE reporteó los pormenores de la "oferta" de los Comandantes y de la respuesta ciudadana. Esta es la historia y la información acerca de lo que seguirá.

La cosa se veía venir ya desde temprano, con el gigantesco NO desplegado por los estudiantes en la pared de la Escuela de Derecho. Siguió después en el centro de Santiago a partir del momento en que los Comandantes iniciaron su reunión. Pero esta vez la protesta tuvo una diferencia marcada con jornadas anteriores. Quienes se manifestaron, con claro ánimo festivo (pateando globos, saltando, quemando uno que otro retrato de quien Ud. ya sabe y echando el pelo en general), no fueron principalmente estudiantes sino el público habitual de cualquier día de semana en el centro: oficinista, gente que había ido de compras, los caballeros del Café Haití.

Al filo de las cinco de la tarde, ya se encontraban apostados frente a La Moneda algunos seguidores del Sí, que eran entretenidos con la música de unos potentes parlantes instalados en la puerta de la Intendencia. Otros llegaban marchando marcialmente, en grupos de cincuenta o cien, protegidos por carabineros aunque, como pudo constatar CAUCE, de una manera bien extraña: en lugar de ubicarse a los lados, los carabineros, rigurosamente formados, marchaban entre los que se acercaban a La Moneda, aparentemente más preocupados de no perder el paso que de los palos y cadenas que visiblemente ostentaban los marchantes.

En la esquina de Bandera con Moneda, tres mujeres que atendían un kiosco de diarios se trenzaron en combate verbal con ellos. Se trataba de un combate bastante desigual, porque las mujeres eran chiquititas y los otros grandotes., con parkas... y con palos. Sin embargo las chiquititas no se achicaron y taparon de... dichos a los grandotes.

Terminado el acto en el Diego Portales, el ya ungido oficialmente candidato se dirigió a La Moneda, donde sus seguidores, que se habían anunciado en cien mil, no pasaban de cinco mil. El hecho fue constatado por el organizador oficial de todas estas actividades, coronel Hernán Núñez, quien se asomaba al balcón visiblemente preocupado y dando desesperadas instrucciones a través de un "wakie talkie". Como ya no se podía esperar que llegara más gente (¿quién habrá pagado los platos rotos?), El (¿Capitán General?, ¿Presidente?, ¿candidato?) no tuvo más remedio que salir y hablar. La idea era que pareciera improvisado, pero todos sabemos que así es más difícil. Por lo mismo, se pudo ver por televisión como, mientras Pinochet aparentaba hablar de corrido, su Edecán, haciendo contorsiones por un lado, le ponía al alcance de la vista unos gigantescos papeles ayuda-memoria. En realidad eso lo alcanzamos a ver una vez, porque después el canal oficial se percató y, cada vez que El (...) hacía una "pausa", las cámaras se recreaban

en primeros planos del público o en entretenidas tomas del bonito cielo santiaguino.

Los responsables de las muertes son los muertos

Y a las ocho de la noche el mundo se derrumbó para el Sí y Santiago se convirtió en una fiesta. A dos cuadras de La Moneda, en donde CAUCE seguía reporteando, el caceroleo eran ensordecedor. En Quinta Normal, Ñuñoa, Pudahuel, La Reina, hasta en Vitacura, no sólo se caceroleó sino que, llevados por el entusiasmo, los vecinos se echaron a la calle y organizaron festivas marchas que duraron un par de horas. Claro que, protegidos por las sombras de la noche, aparecieron los conocidos de siempre. Un reportero de CAUCE que se paseó por Ñuñoa cubriendo los eventos -y participando de la fiesta- pudo constatar que por el sector se desplazaba un jeep de color azul acero, ventanas polarizadas y antenas, que se mantuvo permanente cerca de los lugares en que la manifestación era más numerosa o entusiasta.

La "multitud" frente a La Moneda. ¿Quién pagará los platos rotos por una exigua concurrencia de empleados públicos y jóvenes de parka?

De un vehículo como ese salieron los balazos que dieron muerte al menor Sergio Albornoz Matus, de 14 años de edad, en Villa La Cultura. La misma noche cayeron también asesinados Freddy Palma, de 15 años, en la población La Faena y Antonio Sandoval Cares, de 31, en ... población La Bandera. Principalmente en los alrededores de Lo Hermida y en Ñuñoa, desde vehículos sin patente que se desplazaban a gran velocidad, se disparó contra los manifestantes del NO que marchaban o prendían fogatas en la calle. Es efectivo que en algunos lugares, principalmente en los barrios populares, la euforia de quienes protestaban en contra de la designación fue demasiado lejos, produciéndose actos vandálicos en contra de "Casas del Sí" o, como en Peñalolén, en contra de un Centro Abierto; sin embargo esos hechos, sin duda deplorables e injustificables, no se compadecen con la intención fríamente homicida y terrorista de quienes nuevamente cobraron vidas humanas.

De una manera que sólo puede explicarse por el hecho que todavía existen quienes creen que en una campaña electoral todo está permitido, el régimen intentó culpar de esas muertes de opositores... a la propia oposición. Esa fue la línea decidida en la reunión de coordinación de los organismos de orden y seguridad realizada durante la mañana del miércoles en La Moneda, bajo la dirección del Ministro del Interior Sergio Fernández, quien leyó luego una declaración en la que afirmó que "una vez más los grupos extremistas han sembrado la muerte y el terror" (hasta ahí no se equivocaba), agregando luego, insólitamente: "Los responsables de estos hechos se identifican claramente con el NO". Es decir, los responsables de las muertes son los propios muertos.

De lobo y de abuelita

La respuesta oficial a los incidentes se inscribió perfectamente en el estilo de campaña que inauguró el candidato con su designación y que, al parecer, combinará el palo con la zanahoria.

El palo se hizo presente en el acto oficial de nominación, la tarde del martes 30, en un acto puramente militar y recargado de inquietantes referencias al 11 de septiembre de 1973. De hecho el discurso del General, (Candidato, Presidente, etc.) no sólo hizo explícita mención de "no prescindir" de esos hechos, sino que describió doctrinariamente su proyecto político como una respuesta a las "dos grandes causas de la crisis que culminó el 11 de septiembre de 1973". Una de ellas, ya repetida muchas veces, es "el afán reivindicador" de la ideología marxista que no se resigna a aceptar la "derrota que Chile le infringió" y que por lo tanto "mantiene su presencia destructiva y disociadora". La otra, que confiere un carácter fundacional al proyecto autoritario pues las emprende en contra de todo el orden democrático prevaleciente hasta 1973, fue descrita por el Candidato (Presidente, General, etc.) como "aquella dinámica divisionista que pretende revestirse de pluralismo, pero que sólo es el reflejo de frondas pretéritas". Como la política no ha aprendido buenas costumbres en Chile e insiste en ser plural, "la evolución purificadora del espectro político requiere de mayor tiempo y fuerzas coadyuvantes". Esas "fuerzas coadyuvantes" las aporta todas él, o sea "alguien que, como el que habla, representa la concepción de un Ejecutivo fuerte". En este marco confrontacional y de reivindicación de todo el espíritu autoritario del régimen, quedaba absolutamente demás el esfuerzo por construir un consenso, propuesto por la Confederación Episcopal. El flamante candidato lo descartó con un despectivo "Todas las fórmulas transaccionales o de "consenso" que con tanta profusión se han propugnado para abordar este período político próximo, constituyen, en la línea de estos razonamientos, meros expedientes evasivos".

Sin embargo, toda esta fiera exposición contrastó, al día siguiente, con el discurso de inicio de campaña que, a millonario costo (¿quién paga?), presentó el mismo candidato por los tres canales de TV . En él un Pinochet de perfecto civil, sonrisa beatífica y achinando los ojos para poder leer el teleprint de su discurso, se mostró amplio y humilde. Se dirigió a la "familia chilena" y "especialmente a los jóvenes"; declaró tener su espíritu en paz y aseguró haber trabajando "sin pausa" por los más desposeídos. Como luego del plebiscito de 1980, hizo promesas: "A fines de la próxima década todas las familias chilenas tendrán una vivienda digna". Lo más sorprendente, sin embargo, fue su llamado a los opositores: sin ninguna congruencia con su propio discurso del día anterior y mucho menos con su estilo habitual, se dirigió a aquéllos a los que nunca se ha referido de otra manera que no sea como "vende patrias", "bandoleros", "galolpines" y otras lindezas, incluyéndolos entre los

Chiquititas que ya no se achican.

"compatriotas" e invitándolos a compartir un "futuro de progreso y desarrollo".

Queda claro, así, que la campaña se inspirará en "La Caperucita Roja" (perdonando lo de rojo) y que en ella el General Candidato, Presidente (etc., etc.) deberá lucirse interpretando simultáneamente los papeles de lobo y abuelita. Según algunos expertos electorales, la necesidad de este doble rol no es difícil de entender. El discurso aterrorizador está orientado principalmente a las regiones, en donde el miedo todavía rinde frutos, principalmente en las localidades más pequeñas; la simpatía, a su vez, está dirigida a Santiago, donde el miedo se perdió tiempo atrás y se hace necesaria una imagen más "política".

Las bases para la negociación

En todo caso la oposición no parece haberse dejado sorprender. El día siguiente de la nominación replicó con la subscripción de un nuevo acuerdo de los 16 partidos concertados por el NO, en el que se da un paso más en la consolidación de su entendimiento político. El nuevo documento se refiere a los "Principios Básicos de la Institucionalidad Democrática" y fue presentado como "un compromiso solemne de todos los partidos firmantes, asegurándose que "su aplicación permitirá superar el actual estado de cosas". Es un verdadero "rayado de la cancha" que garantiza la estabilidad del futuro orden democrático, con independencia de quien gobierne en él. Se definen los principios que garantizan la vigencia de la soberanía popular, las características y funciones del Estado democrático y las del régimen político.

Lo más importante de este acuerdo es que también define los principios generales que orientarán a la oposición en la negociación que han planteado a las FF.AA. una vez vencedor el NO en el plebiscito. Estos principios, que en el fondo constituyen los temas que la oposición propone negociar, son: "la vigencia efectiva de los principios de pluralismo ideológico y político, y de la no exclusión en función de tales razones" (Artículo 8 de la Constitución); "la generación de todas las autoridades políticas a través de elecciones directas" (o sea la eliminación de los senadores "designados"); "la efectiva primacía de las autoridades civiles que conforman los poderes públicos, sin que se ejerza sobre ellas poder alguno" (modificación del Consejo de Seguridad Nacional); "la flexibilidad de los mecanismos permanentes de cambio institucional, propia de todo régimen democrático" (los procedimientos constitucionales para reformar la propia Constitución) y "la garantía de vigencia plena de los derechos humanos en toda circunstancia" (la amplitud de los estados de excepción definidos por la Constitución).

Sin duda un paso importante, que puede ser seguido por otros que fortalezcan aún más el frente político del NO. Entre estos se seguía considerando, durante el fin de semana, la conveniencia de concentrar en una persona el liderazgo opositor, de modo de hacer una campaña más ágil y personalizada, capaz de enfrentar en términos directos al General-Candidato-Presidente-etc. Sería la culminación de esta respuesta ciudadana que, ante la "oferta" de los Comandantes, ha dicho estruendosamente ¡No, muchas gracias!■

RESPUESTA CIU

Itinerar

Al determinarse como fecha del plesbicito el próximo 5 de octubre, comienza a cumplirse un complicado mecanismo electoral que corresponde al complejo sistema jurídico ideado por el régimen para mantener al general Augusto Pinochet en el poder hasta un año después del triunfo del NO. Como un aporte útil para los electores y apoderados, entregamos un itinerario de las diversas etapas del proceso, basado en un análisis del abogado Francisco Cumplido.

5 de septiembre

-Convocado el plebiscito para el 5 de octubre, el 5 de septiembre deberá el Registro Electoral determinar el número de mesas receptoras de sufragios que van a funcionar.

-Vence el plazo para que se le pida a la Comandancia de Guarnición el informe sobre los locales adecuados. Acuerda la Junta Electoral los locales y debe comunicarlo al Gobernador, al Servicio Electoral y a la Municipalidad.

-Vence el plazo para que los grupos independientes que quieran organizarse específicamente para este plesbicito presenten la solicitud.

-Se inicia el período de propaganda por la prensa, la radio y la TV, con volantes, colgantes y afiches en las sedes de los partidos. Desde el 5 de septiembre hasta el 2 de octubre, tres días antes del plebiscto.

15 de septiembre

Las Municipalidades colocan los tableros murales, 20 días antes del plebiscito como esablece la ley. Allí se presentarán las opciones planteadas en el plebiscito y su propaganda.

16 de septiembre

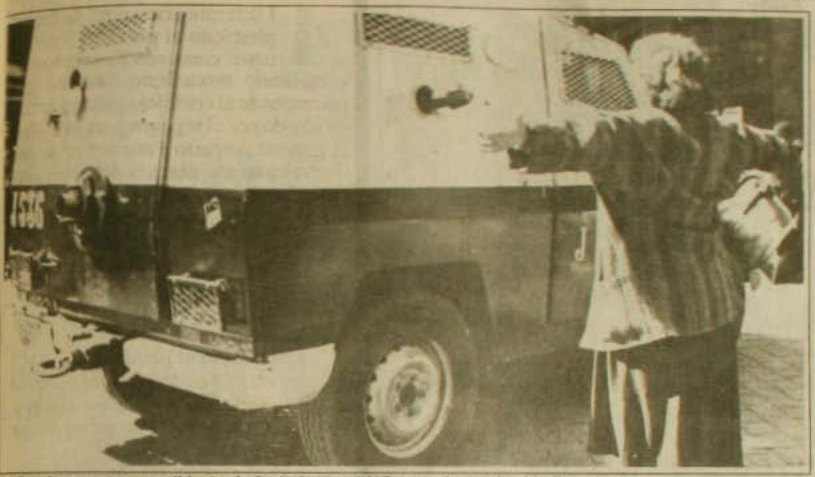
-Sorteo de vocales y designación de locales de funcionamiento de mesas.

-La Junta Electoral debe publicar dentro de los cinco días siguientes al sorteo el resultado del mismo y los locales de votación. A contar de la publicación hay tres días hábiles para alegar las excusas y exclusiones (de los voca-

(II)

del triunfo del NO

Ernesto Saúl



En Santiago ya se perdió el miedo (nótese el NO pegado atrás del "zorrillo").

les sorteados)

-A partir del 20 y hasta el 5º día siguiente a aquel en que aparezca la publicación del resultado del sorteo las Juntas Electorales se reúnen para conocer las excusas y exclusiones.

-Una vez finalizado este proceso se publicará el acta definitiva dentro del segundo día.

-Publicación en el Diario Oficial con no menos de cinco días de anterioridad a la fecha del plebiscito de las disposiciones para el resguardo del orden público impartidas por el Ministerio del Interior oyendo al Ministerio de Defensa y de las instrucciones del Ministerio de Defensa a las fuerzas encargadas de mantener el orden público.

1º de octubre

-A las 14 horas tienen que constituirse las mesas receptoras de sufragios

2 de octubre

-Asumen el resguardo del orden público las Fuerzas Armadas y los Jefes de Plaza.

-Empiezan a funcionar las oficinas del Delegado de la Junta Electoral y deben estar los útiles electorales en el recinto.

4 de Octubre

-Desde las 0 horas y hasta cuatro horas después de cerrada la votación en la respectiva localidad, se prohíben las manifestaciones o reuniones públicas de carácter electoral.

5 de octubre

-6 A.M. Distribución de útiles- 7 A.M. reuniones de las mesas las que sólo pueden constituirse hasta las 3 de la tarde. Instalación de la mesa, revisión de la urna y de la cámara secreta; declarar abierta las votaciones y esto es importante porque a partir de esa hora tienen que funcionar nueve horas continuadas hasta las 24 horas si hay votantes que estén en la mesa.

-Escrutinio de mesa, entrega de la minuta del resultado al Delegado de la Junta Electoral, fijación de la minuta del resultado en un lugar visible, elaboración de las Actas de Escrutinio, los Formularios de Escrutinio, la certificación de resultados y apoderados, la confección del paquete de útiles el envío de sobre y útiles al Servicio Electoral por el Delegado de la Junta.

-Hasta las 10 A.M. pueden funcionar las sedes de los partidos para la distribución de apoderados. Pero pueden funcionar todo el día para los efectos de recibir cómputos.

6 de octubre

-A las 14 horas se reúnen los presidentes de mesa en sesión pública con asistencia de la mayoría absoluta, en el local designado anteriormente para el funcionamiento del Colegio Escrutador. Entrega por los presidentes de mesa del sobre con los escrutinios. Elección del Colegio Escrutador: seis titulares y seis suplentes, por votación uninominal. Se sortea un presidente de entre los seis titulares. Se suman los votos de hasta doscientas mesas (que es lo que computa cada Colegio) Si hay más de 200 mesas tienen que constituirse varios Colegios. Se redactan Actas y Cuadros y se certifica a los apoderados esas mismas Actas y Cuadros.

-Antes del 8 de octubre la Junta Electoral debe remitir los sobres con estos resultados al Servicio Electoral.

11 de octubre

-El Servicio Electoral da el resultado de los Colegios. Lo puede hacer antes si se recibe el 50% de los Colegios del país, y si lo hace, tiene que entregar boletines hasta completar la información.

-El candidato, los partidos políticos y grupos independientes pueden solicitar la información detallada al Servicio Electoral.

15 de octubre

-Vence el plazo para presentar reclamaciones electorales ante el Juez del Crimen.

-A las 10 horas está citado el Tribunal Calificador de Elecciones. Calificación, fallo de las reclamaciones, repetición si el fallo así lo ordena, después el escrutinio general y, por último, la proclamación. En el plebiscito se proclama la proposición que obtuvo mayoría de votos; los votos en blanco y nulos se consideran no emitidos. O sea la abstención no tiene significación en el resultado, puede sí tener significación política.■

RECADO CIUDADANO

Proclamación del candidato único en dictadura (1988)

Acta de nominación del candidato: "Propónese al país, sujeto a la ratificación de la ciudadanía, al Capitán General don Augusto Pinochet Ugarte, para ocupar el cargo de Presidente de la República..."

Proclamac

Salvador Allende: "Un Político, c
la, es quien aspira a ser un Hombre, c
la, luchando por una Causa, con mayú
de la Patria, con mayúscula".

de candidatos en democracia (1970)

Jorge Alessandri: "Me gustaría tomar contacto con todos y cada uno de los hombres y mujeres que forman la población de Chile, ya que el pueblo es el auténtico y principal protagonista de una verdadera política".

Radomiro Tomic: "¿Puede imaginarse una sociedad sin instituciones, sin normas de convivencia señalando los derechos y obligaciones, sin más ley que la fuerza o el capricho? He aquí la razón de ser de la política.

GERMAN RIESCO, PRESIDENTE DEL PN:

"El país reclama una alternativa de gobierno"

**** Es incompatible una derecha democrática con el actual régimen. * Lo hablado por Phillips con los generales Badiola y Gordon no corresponde a una conversación política. * El 75% de los Nacionales está con nosotros. * Alcaldes están afiliando "militantes" del PN. * El candidato debiera ser independiente de centro-derecha.***

Víctor Vaccaro

Foto: Jorge Carrasco

Apretujados contra la pared de una modesta y pequeña habitación de la vieja casona de calle Huérfanos que se convirtió en la nueva sede del Partido Nacional (PN), la directiva elegida en el Consejo autoconvocado del 27 de agosto recibió en pleno 4 días después a los periodistas. Esta es la casa de los "momios pobres", comentó una entusiasta militante. La estancia estaba sólo adornada con una bandera del PN y un cartel con la leyenda: "Hay tantas formas de decir NO". Y ellos lo dijeron a su manera inmediatamente después de nominado el candidato confrontacional, cosa que los Nacionales hasta última hora trataron de impedir.

En ese empeño casi se les va la vida. A medida que se aproximaba la fecha en que Pinochet cumpliría su sueño, desde el alto mando de la campaña del Sí se desató la "operación PN", como antes se hizo con Renovación Nacional, e incluso Avanzada Nacional. En pocos días el ex presidente Patricio Phillips y un fiel Tribunal Supremo, desconocieron el pronunciamiento mayoritario e iniciaron una "degollina" partidaria apoyada en un enredo de interpretaciones reglamentarias que se sustentan unas a otras. Lo grave es que algunos intentos de negar la legitimidad de la mesa que preside Germán Riesco han contado con la complicidad de altos funcionarios públicos, como el jefe de partidos políticos del Servicio Electoral, Fernando Montaldo, quien informó a la prensa que la Convención del 27 no era válida. Ante esta "infiltración, apoyada en cuantiosos recursos externos que pretendían alinear al PN con el Sí", Germán Riesco responde:

-"En estos últimos días hemos asistido a declaraciones de algunos funcionarios del Servicio Electoral absolutamente inadecuadas y que los inhabilitan, que fueron expresadas por las personas que acompañan al ex presidente, para, con el apoyo de la prensa oficial y el gobierno, tratar de desvirtuar la decisión del Consejo General que censuró a Phillips, eligió nuevas autoridades del partido, tanto de Mesa como de Comisión Política, Tribunal Supremo y Presidente. Quienes provocaron esta situación tan grave, tratan de demostrar que siguen siendo las autoridades del PN, en circunstancias que la inmensa mayoría del partido no los acompaña en el cometido de llevarlo desde el claro acuerdo de apoyar el NO si se nominaba a Pinochet, a un voto por el Sí en el plebiscito del 5 de octubre. Como eso era imposible se han intentado procedimientos absolutamente descalificados: estoy hablando de fuerza física, de amenazas, de enormes medios económicos. Esta es la operación que frustramos. Hoy el 75% del PN está cono nosotros".

-¿Cuánto de todo lo ocurrido se debe a una ley de partidos que llega a utilizarse para atentar contra la existencia misma de éstos?

-A pesar de ser el primer partido que se inscribió, siempre dijimos que esta ley era muy mala. Lo ocurrido demuestra que permite toda clase de abusos y venalidades. En todo caso, lo que se ha presentado como fallo del Tribunal Calificador o del Servicio Electoral favoreciendo la posición minoritaria de Phillips, es un tema que no les compete y sobre el cual tampoco se han pronunciado. Y las publicaciones del martes 30

el Diario Oficial corresponden a una municación que se hizo hace dos me- sobre la composición de la antigua sa. Todo lo que hasta ahora ha cono- lo el Registro Electoral es la versión un lado. Nosotros entregamos el 1º septiembre todos los antecedentes rtificados por Notario de las últimas cisiones adoptadas por las instancias beranas del PN.

-¿Es posible que un Tribunal Supremo pretenda erigirse en dirección olítica todopoderosa, expulse y reemplace dirigentes, y designe nuevos onsejeros nacionales para alterar a voluntad mayoritaria de las bases?

-No le corresponde tomar decisiones políticas. Sólo debe velar por el umplimiento de la disciplina interna y a mantención de los principios doctrinarios. El solo hecho que el marco de la ley esté amparando esto, indica un desconocimiento que debería ser sancionado por el Servicio Electoral. Si no lo hace, podría pensarse que hay algo oculto, porque no se puede tolerar que un Tribunal Supremo se convierta en un obstáculo para la realización de un verdadero proceso democrático interno. Aquí hay cosas manifiestamente burdas en términos legales. Nosotros tenemos confianza y apelaremos a todas las instancias del caso para que se corrijan, incluida la justicia ordinaria y la Corte Suprema. Lo importante es que entre los 8 miembros de la actual Mesa Directiva habemos 5 de la anterior, y de los 23 miembros activos de la Comisión Política anterior, en la nuestra hoy hay 14, Phillips no tiene quorum para sesionar.

-Pero Phillips anuncia otra convención para el 10 de septiembre, con la supervisión de notarios designados por el Servicio Electoral...

-Ese es el origen de la crisis, porque desde junio él viene actuando desde posiciones minoritarias para cambiar la composición del Consejo y el acuerdo político que significaba votar NO, si Pinochet era nominado, como ocurrió. En La Serena, por ejemplo, en una Corporación de Estudios Diego Portales, que pertenece a la municipalidad, existe un mesón para reclutar "nuevos militantes". Tengo declaraciones notariales de un Sr. Gormaz reconociendo que es de Avanzada Nacional y que se le pagó para venir de Arica y hacer declaraciones en mi contra.

Infiltraciones

-¿Así que las infiltraciones son de grupos del gobierno?

-Yo señalo hechos concretos. Que el lector saque las consecuencias. En la Octava Región hay alcaldes que andan repartiendo solicitudes de ingreso al PN. El Vicepresidente Juan Eduardo King ha denunciado intimidaciones contra consejeros que nos eligieron. Con la juventud se hizo una convención bruja con personas desconocidas y grandes recursos.

-¿Saben quiénes los financiaban y de dónde venía el dinero?

-La mayor parte llegó a través de "nuevos militantes" como Alvaro Carrasco, cuyas vinculaciones comerciales y de otra índole con personeros de gobierno son conocidas por todos. Esta persona, que no tenía cargo alguno, fue designado miembro de la comisión política por Phillips, apareció pauteado por Dinacos en la TVN declarando en junio que la inmensa mayoría del PN estaba con el *Sí*. Y no sacó votos ni para portero.

-¿Esto configura una intervención del gobierno para dividir al PN?

-Aquí había una acción deliberada, no sé si del Ministerio del Interior, para escamotear la voluntad partidaria. Por eso con la amplia mayoría de los 299 consejeros nos autoconvocamos y 161 eligieron las nuevas autoridades. El Sr. Phillips no es más que un ex-presidente, al que cada día menos gente le cree, porque tendría que armar una dirección con gente que no eran consejeros ni militantes hace dos meses atrás. Si Phillips adquirió un compromiso de cualquier naturaleza de llevar el PN a apoyar a Pinochet lo tendrá que hacer con gente que se preste a ello. Eso mismo ocurrió hace unos días con otro partido opositor por la intervención descarada y masiva de recursos y personas provenientes del gobierno.

-Cuando usted habla de un intento de "asalto" externo apoyado en cuantiosos recursos. ¿Esto tiene algo que ver con las informaciones que vincularon a Phillips con los generales Badiola y Gordon sin que hasta hoy se conozca el real contenido de esas reuniones?

-Creo que esta situación es lamentable. He leído en la prensa acerca del involucramiento de estos altos oficiales con Phillips y el anterior Tribunal Supremo. Por el respeto que las FF.AA. nos merecen a todos, espero que los rumores que corren no sean efectivos. Por no haber estado presente en ninguna de esas dos reuniones no puedo darle un testimonio personal.

Hay testigos

-¿En todo caso, hay testigos de lo que se dijo en esas reuniones?

-Presumo que desde que se asegura conocer las materias tratadas, es porque alguien que estuvo presente ha hablado de ellas.

-Como presidente del PN, ¿qué le parecen situaciones como ésta?

El PN en su independencia tiene el más pleno derecho a conversar con las fuerzas democráticas de la oposición, al mismo tiempo que lo hace con las FF.AA. Lo que me extraña que en medio de una crisis del partido exista intervención de algún oficial, que sería el Gral. Badiola, frente al Tribunal Supremo, que no es el organismo encargado de velar por la marcha política, o en el caso del Gral. Gordon, que se habría reunido con miembros de la antigua directiva que ya no existe. No tengo más información que la que he leído en la prensa, pero es algo que en ningún caso corresponde a una conversación política.

-¿Qué explicación tiene el gran interés del gobierno por impedir el desarrollo de una derecha democrática e intentar liquidarla?

-Ya sea de organismos dependientes del Ministerio del Interior o de servicios de seguridad, es evidente que se ha tratado de influir -por decirlo de la forma más conservadora- en las decisiones que tome el PN como también se denunció en Renovación Nacional y Avanzada Nacional, o en otros partidos democráticos. Esto no es una simple suma de coincidencias porque no es conciliable una derecha democrática con el régimen actual. Las FF.AA. tomaron el compromiso de restaurar el orden y lo cumplieron, pero llevan 15 años en el gobierno y no han cumplido con su segundo compromiso que era restaurar la democracia. La Constitución del 80, aun en su articulado permanente no lleva a un sistema democrático como lo entendemos en Occidente. La transición que se quedó de hacer antes del 89 no se hizo, aunque

hayan algunos avances. Todo el mundo visualiza al próximo gobierno como el de la transición

-¿El que se haya nominado a Pinochet paraliza cualquier transición?

-En todo caso la dificulta mucho, más aún por las características que ha tenido la designación y el discurso mismo de aceptación. Con lo difícil que resultaría hacer aparecer como una figura democrática al Primer Mandatario que ejerció un mando muy fuerte durante 15 años, ni siquiera hizo la menor referencia a la superación de esa etapa dolorosa. La propuesta que se le hace al país es que vienen 8 años más de la misma medicina, con el respeto que me merece el cargo y su persona. Creo que la gente más moderada reconoce que 15 años son suficientes: volvamos al régimen democrático. Es imposible pensar que el país vaya a aceptar indefinidamente algo ajeno a su idiosincracia y tradición.

-¿Pueden comprometerse las FF.AA. con la inmutabilidad de la Constitución como lo plantean Sinclair y Pinochet?

-Yo no creo que ésta sea la constitución de las FF.AA. Fue una proposición de la que ellas se responsabilizaron y se la presentaron al país. Pero, como toda obra humana, es modificable. Todas las constituciones pretenden ser fundacionales, pero muchas no pasan de las intenciones. La vigencia larga de éstas radica en su flexibilidad y la adaptación a las realidades cambiantes de un país. Esta constitución que establece una especie de cesarismo presidencial, con menoscabo del legislativo e imposibilidad práctica de modificación, es peligrosa, porque cuando un edificio no tiene flexibilidad, frente a algún temblor se viene abajo.

-Ustedes fracasaron en el intento de flexibilizarla...

-Sí. A nosotros nos interpretaba don Jorge Alessandri, pero le cambiaron todo lo que él propuso e introdujeron este plebiscito totalmente ajeno a lo que era su pensamiento. Afortunadamente hay un gran consenso civil de cómo hacerla democrática, reformándola, a la actual constitución. Ahora, si queremos elecciones libres y que el país pueda hacer su opción, el voto NO tiene que ganar.

-¿Qué pasos dará el PN para favorecer el triunfo del NO?

-Nuestra acción será la misma de los últimos 5 años: promover un gran entendimiento entre las fuerzas democráticas, tendiente a formar una coalición de la base más amplia posible y clara mayoría que le dé sustentación y estabilidad, al menos, al primer gobierno democrático. Y luego de lograr este entendimiento, estar preparados para entendernos con los militares. Nosotros quisimos conseguir este entendimiento antes del plebiscito y simbolizarlo a través de un candidato de consenso. Al no ser posible se nos ha forzado a una confrontación. Lo único posible ahora es ganar con el NO y con ello las FF.AA. y de Orden entiendan que el país quiere un retorno a la democracia en una forma distinta a la que está programada por el gobierno, lo que hace necesario un entendimiento para la modificación de la Constitución.

-¿Ve posibilidades de un acuerdo de gobierno antes del plebiscito?

-Nosotros somos optimistas y siempre vamos a seguir tratando de lograr esto con los sectores de centro, centro-izquierda e izquierda democrática. Creemos que las divergencias no son tantas ni tan profundas como para no llegar a un acuerdo. El país entero está pidiendo que se le presente una alternativa sensata, razonable, que signifique un cambio efectivo hacia la democracia, dentro del orden y la tranquilidad. Las fuerzas democráticas tenemos la obligación de dar satisfacción a esta demanda nacional, a través de una coalición amplia del centro con la izquierda y la derecha democrática, constituyendo una gran mayoría, vital para gobernar.

De centro-derecha

-¿Está de acuerdo con el compromiso básico para la institucionalidad democrática que acaban de firmar los 16 partidos del NO?

-Ese es un compromiso de gobernabilidad que me parece positivo pero eso no basta. hay que ir más allá. El país reclama una alternativa de gobierno. Nosotros vamos a tratar, por el bien de Chile, de materializar juntos esta coalición que garantice el tránsito democrático después del triunfo del NO. No todos pueden estar en el gobierno. Entre el PN y la extrema izquierda hay una diferencia enorme. No podemos estar juntos.

-¿Usted se ve en un gobierno j to al PS-Núñez?

-Creo que es posible, pero para tanto ellos como nosotros, así como partidos intermedios, debemos acor ciertas condiciones que queden estal cidas en un programa y un acuerdo lítico básico. La experiencia de 1 fue mala para la derecha y la del también fue mala para la derecha Chile. Tenemos el deber de ser m claros si vamos a presentar una alter tiva, tanto en materia de reformas co titucionales, como respecto a un p grama económico-social, y un pac político-electoral...

-¿Y en un candidato?

-Está involucrado en lo que le e toy señalando. Estamos hablando de candidato y de un Parlamento. Enter demos que lo del candidato es un punt conflictivo. Es evidente que tiene qu ser una gran personalidad que ofrezc garantías democráticas y de respons bilidad tanto a la oposición como a la FF.AA., asegurando que bajo su tutel se producirá la implementación de u entendimiento entre civiles y militares que es requisito obligado de las transiciones pacíficas y estables. Por eso ese hombre debería ser de centro-derecha.

-¿Para favorecer el acuerdo, se ría mejor un independiente?

-Es muy posible que lo sea, pero básicamente tiene que ser un hombre de centro-derecha. Nos parecería fantástico si es un independiente o que siendo militante se le pida su independencia. Mire, si los detalles no importan. Lo que importa es que sea una personalidad que dé garantías a la ciudadanía, a los partidos y a las FF.AA. O nos ponemos de acuerdo o el país va a llevar un curso muy poco estable en el futuro.

-¿Nombrar un candidato es un requisito para el triunfo del NO?

-No sé si ganará el NO de todas maneras. En este momento el NO en el país es mayoritario. Pero creo que es indispensable nominar a alguien para darle tranquilidad a los chilenos, para evitar que mañana se produzcan presiones desde un extremo u otro. Chile merece este sacrificio y muchos otros más, y todos los sectores democráticos deberíamos estar dispuestos a hacerlos. Si no los hacemos, a lo peor va a resultar cierto lo que repite el general Matthei, de que un país tiene el gobernante que se merece.■

¡EMPOS MODERNOS

El Kiosco

POR EL GIOTTO

DE NUEVO EN CHILE LA HIJA DE SALVADOR ALLENDE

El regreso de Isabel

Isabel Allende, hija menor del ex Presidente de la República, Salvador Allende, fue protagonista involuntaria de la puesta en práctica de las medidas con que el régimen intenta mejorar su imagen interna e internacional al aproximarse el plebiscito: subió al avión en Buenos Aires como exiliada y desembarcó poco después en Santiago libre de la arbitraria medida impuesta por el régimen a miles de chilenos en estos últimos quince años.

La hija del ex Presidente Allende vivió sus años de exilio en México. Socióloga, titulada en la Universidad de Chile, realizó su post grado en la Facultad de Ciencias Sociales (FLACSO) y trabajó como investigadora en el Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET). Es autora del

"Aquí estamos de nuevo y es un derecho que nos hemos ganado"

libro "La Internacional Socialista y América Latina: Pasado y Presente de una Relación Difícil", editado en México y en Chile por ILET. En el aeropuerto fue recibida por cientos de personas -principalmente militantes del PS y el PPD- que tan emocionados como ella, la acogieron con flores y gritos de "se siente, Allende está presente".

La llegada de la primera ex-exiliada coincidió con la dictación por el gobierno del Decreto Supremo Exento Nº 303, del Ministerio del Interior que lleva fecha 1º de septiembre y que señala: "Déjanse sin efecto todos los Decretos Supremos y Decretos Supremos Exentos que, dictados en virtud de las atribuciones conferidas por el artículo 41, Nº 4 de la Constitución Política de la República, disponen la prohibición de ingreso al territorio nacional de las personas que en ellos se mencionan".

Según el gobierno, la medida favorece a 430 chilenos (cifra al parecer estimativa), de los cuales 177 cumplen penas de extrañamiento y cuya situación no ha sido aclarada, salvo en cuanto a que deben regularizar su situación jurídica ante los tribunales que los juzgaron en su oportunidad. Esta "aclaración", que no tiene nada de tal, pone una nota de duda sobre los verdaderos efectos de la medida de levantar el exilio. En efecto, ¿qué ocurrirá si un chileno a quien se le conmutó la pena de prisión por extrañamiento no ha cumplido fuera del país el tiempo que le correspondía cumplir por la pena conmutada? ¿Deberá cumplir el tiempo que falta en una prisión chilena? Si es así, la medida de levantar la prohibición de ingreso al país se transforma en una verdadera trampa.

Tampoco se ha aclarado qué ocurrirá con las personas cuyos nombres figuran en la lista de "extranjeros indeseables", documento que tiene el carácter de secreto. En cuanto a aquellos chilenos a quienes el gobierno había cancelado la nacionalidad chilena, ellos podrán regresar al país en calidad de extranjeros y recurrir a los tribunales para solucionar el problema.

Las incertidumbres que aún deja planteada la decisión de acabar con el exilio, no resta mérito a esta nueva victoria de la humanidad en contra de la crueldad, pues como dijo Isabel Allende a pocos minutos de haber pisado suelo chileno "aquí estamos de nuevo y es un derecho que nos hemos ganado"■

Exito de una política

Hernán Vodanovic

Durante mucho tiempo, la oposición se debatió en el falso dilema de participar en las reglas del juego establecidas por el régimen -cohonestando, en concepto de algunos, su espuria institucionalidad- o prescindir aparentemente de ellas para levantar estrategias de ruptura.

Los últimos acontecimientos han terminado por demostrar fehacientemente la superioridad y eficacia de la vía política adoptada. La utilización de espacios institucionales (inscripción en los registros, legalización de partidos, entre otros) ha conseguido transformar elementos dispersos y contradictorios en una fuerza democrática coherente, que ha logrado trastornar las previsiones del gobierno militar. Más de una vez se dijo que el plebiscito fue concebido como un simple mecanismo de reproducción del pinochetismo (dieciseis años en el poder que se dividían en dos períodos) y que, por ende, era asumido como una "consulta" a la ciudadanía; así lo reflejaba la propia Constitución del 80 al entregar a los comandantes en jefe la designación de un Presidente de la República "previa ratificación" por el pueblo. Hoy día, sin embargo, resulta claro que el acto plebiscitario envuelve una dimensión trascendental y ofrece la posibilidad -de vencer el NO- de precipitar el tránsito a la democracia.

La articulación opositora y su expresión en una acción política pública y que se masifica progresivamente, han logrado una gigantesca movilización traducida en la inscripción de siete y medio millones de votantes, el término de los estados de excepción, la finalización del exilio y la presencia en la televisión. Pero, además, han revertido la deprimente sensación de estar sometidos a una dictadura y el derrotismo que paraliza. Más que enfatizar, entonces, en el carácter limitado que tienen los derechos conquistados, es el momento de reivindicar las amplias posibilidades abiertas para la opción democrática. Una dictadura se sostiene básicamente en el control social que ejerce y en el temor que inspira.

Depende de todos nosotros vencer, ahora, los esfuerzos de manipulación del régimen militar. Si lo queremos, llegaremos a todos los confines de nuestro territorio, manifestaremos públicamente, haremos concentraciones, fiscalizaremos la votación y, finalmente, seremos capaces de hacer respetar la voluntad popular. Ardides, subterfugios, represiones de última hora, no podrán detener el desarrollo de una energía social y política que la mayoría está en condiciones de imponer.

No es casual que muchas de las exigencias formuladas para que el plebiscito adquiera credibilidad, progresivamente hayan sido satisfechas por el régimen. No es buena voluntad ni tampoco repentina vocación democrática. Se trata, por el contrario, de la necesidad de responder políticamente a demandas y estrategias opositoras de ese carácter que van logrando transformar el escenario de guerra -preferido del General Pinochet- por uno de la política. En éste, el único posible para la recuperación democrática, prevalecerán las mayorías nacionales y sus representaciones.Persistir en el camino escogido, no ceder a la tentación del voluntarismo y aprovechar al máximo los espacios alcanzados, constituyen la clave del éxito en la dura jornada que se inicia el 5 de octubre próximo.■

SE LEVANTAN ESTADOS DE EXCEPCION

En marcha operación maquillaje

Ernesto Saul

Martes 30: ¿ Debut del levantamiento de los estados de excepción ? FOTO: JORGE CARRASCO

Ahora que comienza a escribirse la historia del régimen militar vale la pena recuperar todo aquello que tiene rasgos de fundacional, es decir de original, novedoso, no visto ni conocido antes. Ya hemos hablado otras veces de lo fundacional-jurídico; de todas aquellas innovaciones que han enriquecido el acervo legal. Recordemos las "minas legales", es decir disposiciones ocultas en los textos y que explotan mucho tiempo después de haber sido implantadas, como fue el caso del artículo octavo de la Constitución; las leyes "con nombres" cuyo ejemplo más reciente es la "ley UDI" que le permitió a una organización incapaz de constituirse como partido político, hacerlo como "independientes" y poder tener apoderados en el plebiscito, etc.

También hay importantes aportes a la lengua española, especialmente en materia de sinónimos y antónimos, al cambiar el sentido de las palabras y estableciendo así algo como la "neolengua" de que habla Orwel en su libro "1984". Veamos algunos ejemplos: la palabra "excepción" se transforma en "regla general", lo "transitorio" adquiere el sentido de lo "permanente". Es lo que ha ocurrido con los Estados de Excepción, recientemente derogados que fueron una forma de vida jurídica "normal" para los chilenos durante quince años, y con las disposiciones transitorias de la Constitución de 1980, que se transformaron en disposiciones permanentes. Como dice el abogado Francisco Cumplido: "La Constitución de 1980 es el artículo 24 transitorio".

Operación maquillaje

Ante la proximidad del plebiscito, el régimen procedió a levantar el **Estado de Emergencia** y el **Estado de Perturbación de la Paz Interior** establecido expresamente en el artículo 24 transitorio de la Constitución Política de 1980, a los que nos referimos en detalle más adelante.

Aparte de significar el término del exilio -ver nota aparte- la medida tiene algunas consecuencias que inciden especialmente en el ejercicio de algunos derechos ligados a la actividad política propia.

El derecho de reunión se puede ejercer ahora con un simple aviso al Inten-

dente o Gobernador. Este puede, no aceptar el lugar propuesto por razones prácticas: tránsito vehicular, zonas de esparcimiento, etc., pero está obligado a alguno de los lugares alternativos propuestos. En caso de que no lo haga, procede el recurso de protección.

En cuanto a la Libertad de Información, al no estar vigente el artículo 24 transitorio, se permite la creación de diarios y revistas sin autorización previa.

Estados de Excepción

Los Estados de Excepción Constitucional, reglamentados en los arts. 39 a 41 de la Constitución Política de 1980, reflejan la filosofía de los autores de la carta fundamental al ser consagrados en un capítulo especial que precede incluso a las normas sobre el Congreso Nacional. En la Constitución de 1925, esos Estados estaban simplemente integrados dentro de las atribuciones especiales del Presidente de la República (Art. 72, Nº 17).

Según la Constitución del 80: "Los derechos y garantías que la Constitución asegura a todas las personas sólo pueden ser afectdos en las siguientes situaciones de excepción: guerra externa o interna, conmoción interior, emergencia y calamidad pública". De estas situaciones se derivan los siguientes Estados de Excepción:

1) **Estado de Asamblea.** Se declara en situación de guerra externa por el Presidente de la República, con acuerdo del Consejo de Seguridad Nacional.

2) **Estado de Sitio.** En caso de guerra interna o conmoción interior, el Presidente de la República, con acuerdo del Congreso, puede declararlo en todo o parte del territorio nacional.

3) **Estado de Emergencia.** Se declara en casos graves de alteración del orden público, daño o peligro para la seguridad nacional, sea por causa de origen interno o externo, por el Presidente de la República con acuerdo del Congreso. Sólo podrá hacerse hasta por un plazo máximo de noventa días, pudiendo declararse nuevamente si se mantienen las circunstancias.

4) **Estado de Catástrofe.** Procede en caso de calamidad pública y puede ser decretado por el Presidente de la República con acuerdo del Consejo de Seguridad Nacional.

Estado de Asamblea: suspender o restringir la libertad personal, el derecho de reunión, la libertad de información y de opinión y la libertad de trabajo. Restringir el derecho de asociación y sindicación, censura de la correspondencia y comunicaciones, requisición de bienes y restricciones al derecho de propiedad.

Estado de Sitio: Trasladar personas de un punto a otro del territorio nacional, arrestarlas en sus propias casas o en lugares que no sean cárceles ni otros que estén destinados a la detención o prisión de reos comunes, y expulsarlas del territorio nacional. Restringir el derecho de asociación y sindicación e imponer censura a la correspondencia y las comunicaciones. Restringir la libertad de locomoción y prohibir a determinadas personas la entrada y salida del territorio. Asimismo, podrá suspender el ejercicio del derecho de reunión y la libertad de información y de opinión.

Estado de Emergencia. Todas las medidas propias del Estado de Sitio con excepción del arresto de las personas, de su traslado de un punto a otro del territorio, de la expulsión del país y de la restricción de asociación y sindicación. En cuanto a la libertad de información y de opinión, sólo podrá restringirse.

Hallazgo jurídico

Para cerrar el capítulo de los Estados de Excepción es necesario analizar el verdadero hallazgo jurídico que constituye el artículo 24 transitorio de la Constitución que estableció dos Estados de Excepción de nombres verdaderamente tropicales: el de **Actos de Violencia Destinados a Alterar el Orden Público** y el de **Peligro de Perturbación de la Paz Interior.** El primero no aplicado y el segundo levantado el 24 de agosto pasado.

El abogado Francisco Cumplido sintetiza lo que es, a su juicio, este **Estado de Peligro de Perturbación de la Paz Interior**: "Mi impresión es que se le trató de dar, sin el nombre, facultades similares al Estado de Sitio. Es algo que no se encuentra en el derecho comparado y se requiere hacer un análisis de sus facultades para concluir que es similar en muchos aspectos al Estado de Sitio". Y agrega: "Tengo una interpretación adicional que es que el general Pinochet quiso tener un instrumento que podía aplicar a cualquier persona, incluso a los miembros de la Junta si fuere necesario, porque no están excepcionados. En el artículo 24 transitorio no se indica que haya autoridad alguna que esté excepcionada de aplicarle las medidas, incluso los miembros de la Junta de Gobierno".

Las facultades otorgadas por el ya tristemente célebre artículo 24 incluía, entre otras, arresto de personas en sus propias casas o en lugares que no sean cárceles, hasta por cinco días y en ciertos casos por quince días más, restringir el derecho de reunión y la libertad de información en cuanto a la fundación, edición o circulación de nuevas publicaciones. Prohibir el ingreso a territorio nacional o expulsar de él a los que propaguen las doctrinas a que alude el art. 8º y relegar a determinadas personas en una localidad urbana del territorio nacional hasta por tres meses.El ejercicio de estas facultades se hará por Decreto Supremo no susceptible de recurso alguno y firmado sólo por el Ministro del Interior bajo la fórmula "Por orden del Presidente de la República".■

PRODART
invita
Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola'
"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas la han visto: ¿y Ud?
"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARE
San Diego 246- Fono 69 89 350

AL CUMPLIRSE LOS 40 AÑOS DE LA DECLARACION UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS

Se pide justicia para los afectados por 15 años de represión

Dilema para futura democracia en una posible negociación

Guillermo Bown

"En Chile no habrá democracia si no se conquistan los puntos más urgentes de las exigencias en el campo de los derechos humanos y sociales", destaca el documento de más de setenta organizaciones firmantes, que convocaron durante esta semana a la Segunda Jornada de Derechos Humanos.

Ayer empezó una marcha que partió de Valparaíso y que culminará el próximo viernes 9 en la Estación Central de Santiago. Las columnas, según sus organizadores, pasarán por "aquellos lugares donde se ha centrado la represión, para dejar algún símbolo de que allí hubo gente asesinada, torturada o hecha desaparecer".

Este año se cumple el cuadragésimo aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, y con justa razón los convocantes en su documento mencionan el "término de la dictadura e instauración de un gobierno democrático que garantice el pleno respeto de los derechos humanos; el esclarecimiento, juicio y castigo a los culpables de los casos de los detenidos-desaparecidos, ejecutados políticos y de los torturados; la abolición de la doctrina de seguridad nacional, y la libertad de todos los presos políticos, como el fin a los tribunales militares y a las fiscalías ad hoc".

Reparación moral y material

Como partidarios de suscribir un compromiso de reparación moral y material a las víctimas de violaciones de derechos humanos, tales como servicio de salud gratuitos, pensiones a las viudas y huérfanos de ejecutados y desaparecidos y a los incapacitados laboralmente, se manifestó la semana pasada en nombre de la Izquierda Cristiana, su coordinador, Luis Maira. Este personero agregó que su organización propone

la formación de una comisión especial de un futuro Congreso (democrático), que investigue los crímenes ocurridos durante la dictadura, igualmente propugnó la creación de un Consejo Nacional de la Magistratura, asegurando así, la plena independencia del Poder Judicial, similar a los ya existentes en algunos países democráticos.

Obligación hacer justicia

En relación a una eventual negociación de la oposición con las Fuerzas Armadas después del plebiscito, que para algunos significaría el abandono de las exigencias de justicia para los afectados, por múltiples trasgresiones a los derechos humanos durante estos 15 años, el destacado jurista y Presidente del Grupo de Estudios Constitucionales, Manuel Sanhueza Cruz, señaló a CAUCE: "Creo que es obligación del Estado, nace para este efecto, hacer justicia. Esta manera, esta forma es civilizada para impedir la venganza".

En una modesta oficina de un Banco santiaguino, el ex Decano de la Facultad de Derecho de Concepción, exonerado por el actual régimen en 1980 "por propagar ideas políticas", con fraternal paciencia y gran sapiencia agrega: "por añadidura, la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que tiene plena vigencia, además que es obligatoria para nosotros, en sus artículos 8, 28 y 30, especialmente, otorga a la persona el derecho a reclamar justicia y al Estado a hacerlo, primordialmente lo que respecta a los derechos humanos, si no estaría el Estado violando estas normas".

Término del exilio llega tarde

Para la Vicaría de la Solidaridad, el término del exilio "llega tarde", según manifestó el viernes pasado en rueda de prensa el abogado de esa entidad Roberto Garretón. Para el jurista esta medida "está dada según los acontecimientos actuales, políticamente les conviene, además que los exiliados que vuelven no podrán votar, no podrán ejercer uno de los derechos fundamentales".

Para la Vicaría de la Solidaridad, el término de los estados de excepción "elimina sólo un tercio las posibilidades de los atentados contra los derechos humanos" ya que esto no significa la eliminación de numerosas leyes que se refieren a la seguridad interior del estado, la ley antiterrorista, la vigencia de los tribunales ad hoc, y la ley que permite que cualquier juez militar pueda intervenir en las poblaciones. Para Garretón "siguen vigentes las normas de impunidad contra los crímenes".

Carmen Gloria Quintana y el recuerdo vivo de Rodrigo Rojas

Según la Comisión de Derechos Humanos se registraron 786 violaciones contra los derechos humanos en los primeros seis meses de este año, incluyendo veinte casos de tortura.

En las últimas manifestaciones de protesta, en contra de la designación de Pinochet, murieron tres personas que estaban participando y observando en tales actos. Según la Vicaría, "da la impresión que un vehículo siguió el mismo recorrido atacando a los manifestantes, además que los carabineros, concretamente en un caso, estando cerca del incidente no actuaron".

Para los abogados de la Vicaría de la solidaridad "los que estuvieron en los actos apoyando a Pinochet "provocaron los incidentes, por eso desmentimos lo que señaló el Ministro del Interior"■

NUESTRAS PAGINAS LO ESPERAN...

CAUCE *PUBLICIDAD*

TELEFONO: 375230

Dictadura, último acto

Fredy Cancino

La prudencia, y la experiencia, deberían desaconsejar anuncios de finales del régimen y de radiantes porvenires democráticos. Profetas y optimistas no han tenido vida fácil en años pasados.

Sin embargo insistimos: la consumación de una designación anunciada inicia el último acto de una tragedia que ya comenzaba a parecer una farsa. El candidato único cumple el paso final al intentar el objetivo extravagante de permanecer 24 años con el poder absoluto.

Por ello estábamos contentos la tarde del martes pasado. Es el mejor candidato que la Junta podía nominar, el desenlace más coherente para un gobierno personalista que no puede procurar su prosecución sino con la persona misma de Pinochet. Otro candidato habría sido innatural. Y riesgoso para la batalla del NO. Otro nombre habría sido cambiarnos las cartas en la mesa, ofrecernos un plebiscito maquillado, aún más engañoso para muchos chilenos que no entienden muy bien los malabares políticos y los tortuosos itinerarios constitucionales del régimen militar.Excelente candidato para la oposición.

Este primer dato debería ya dar confianza, pues el grado de identificación-más aún, de simbiosis- del régimen con Pinochet, personaliza en él los sentimientos de frustración y de enojo de la mayoría de la población. Así el NO es más claro, no deja dudas.

Nunca nos perturbaron las encuestas, ni pudimos entender las vehemencias, sustos y clamores que despertaban en la oposición. Pero se sabe: gráficos, estadísticas, "universos de encuestados", alternativas, son todos términos que imponen respeto en el ciudadano atento a la política. Aún así, nosotros seguíamos porfiadamente escuchando NO en todas partes, hasta Don Goyo era de la misma opinión. Así que nos preguntábamos ¿dónde diablos harán las encuestas? Ese Chile timorato y proclive al Sí era el desmentido a nuestras propias, cotidianas, experiencias de encuestadores instintivos. Al final decidimos: stop a las encuestas y discusiones derivadas. Como diría un mal poeta, cómodamente nos instalamos en los aposentos del optimismo.

El optimismo es ese invitado que a veces nos cuesta aceptar. Nos parece una traición, una infidelidad al realismo.

Lo cierto es que hay realismos que más parecen anuncios de suicidios, como si hubiera una oscura voluntad de perder, de desaparecer."Me voy a morir", dice el enfermo que seguramente nunca sanará. La inteligencia es pesimista, decía Gramsci, pero algunos se pasan de inteligentes, tanto que al final ganan los tontos a pura fuerza de voluntad.

Vamos a una última consideración, relacionada con la permanente cuestión de la subjetividad humana y las pretendidas leyes de la sociedad. En el sociólogo, los análisis del cuerpo social son a menudo abstracciones basadas sólo en la observación. No cuenta mucho el impulso de la personalidad individual, elemento en el cual se cuenta el de la voluntad. Nada de malo en un sociólogo, que no pretende conducir masas ni practicar sicología. Pero que un político ignore la voluntad como fuerza para cambiar la vida, nos parece un pésimo augurio para sus seguidores.

El optimismo es un ingrediente imprescindible en las batallas políticas, militares o deportivas. Si un equipo de fútbol sale a la cancha sin la convicción de ganar, ya perdió. Más vale que se quede con sus lamentos en los camarines.

Si un movimiento social no se considera entre los triunfadores, aun víctima de una (transitoria) derrota, es mejor que se olvide de la política, un terreno a donde se va para ganar, no para vestir el traje de eterno perdedor. La política es, además, la actividad humana donde los sentimientos, la fuerza emotiva, el impulso voluntario, cuentan tanto como los objetivos intereses culturales o económicos que conforman la pluralidad de ese fascinante juego social.

En ese sentido, un componente esencial es la convicción de ser los mejores, de merecer por ello el triunfo. Y a estas alturas de la larga cueca dictatorial, nadie vendrá a dudar que la gente del NO es la mejor. Allí están la inteligencia, la eficacia, la generosidad, la belleza. Si toda la oposición no está convencida de esto, entonces que sigan gobernando los ineptos, los malos y los feos.■

A CUATRO AÑOS DE SU DEGÜELLO

A punto de aclararse el caso de Aguirre Ballesteros

El 4 de septiembre de 1984, se realizó una protesta a nivel nacional en la cual, como era de esperarse, se registraron centenares de detenidos. Uno de esos detenidos, fue el poblador Juan Antonio Aguirre Ballesteros. Según testimonio del poblador Sergio Humberto Tapia Contreras. (CAUCE Nº 26, octubre de 1984), en la madrugada del 4 de septiembre fue detenido en su hogar de Pudahuel, por carabineros de la 26a. Comisaría de Lo Prado.

Tapia fue introducido a un vehículo policial, luego de una violenta golpiza. En el vehículo se encontró con Aguirre y ambos conducidos a un recinto policial **"donde fueron desnudados y amarrados en una especie de camilla hecha con un taburete de madera"**

"Tapia y Aguirre fueron vendados y se les aplicó corriente eléctrica - mientras eran interrogados- durante cinco horas. Sergio Tapia escuchó permanentemente la voz de Juan Aguirre hasta que de improviso sintió un grito horrible de éste último. Luego sintió voces que decían: ¡éste se nos fue! ¡llamén urgente un médico y una ambulancia!".

Eso fue en los primeros días de octubre y ya en esa fecha, el testigo estaba semi inválido al tener un brazo atrofiado por ser colgado más de una hora de ese brazo, aparte del daño neurológico, y el terror que no le dejaba dormir.

A fines de ese mes,fue encontrado en las aguas de río que pasa por Codegua, en Melipilla, un cadáver decapitado. Tras la autopsia se le identificó como Aguirre Ballesteros. El hallazgo ocurría 51 días después de la desaparición.

Pero hubo varios otros testigos.

Pasaron casi cuatro años y esta historia aún no resuelta, vuelve a cobrar vigencia.

El martes 23 de agosto último, el Fiscal (cuanto en el caso) Edgardo Oviedo, citó a su despacho a Elías Huaiquimil y Luis Espinoza, para tomarles declaraciones. Huaiquimil también fue detenido con Aguirre y trasladado en un bus de Carabineros hasta un recinto policial. Espinoza, por su parte, también fue detenido y estuvo un rato al lado de Aguirre, pero logró escapar en un descuido de sus captores, por lo cual sólo le consta que Aguirre Ballesteros estaba en manos de los policías.

Ambos testigos, ahora ante el Fiscal Oviedo, titular de la Quinta Fiscalía Militar, repitieron sus declaraciones ya formuladas ante otros tres fiscales anteriores que han llevado la causa. Según la abogada Pamela Pereira, que los representa, el Fiscal les habría dicho que si no cambiaban sus versiones, serían encarcelados. Luego, los citó para el jueves 25 de agosto a un careo.

Pero de tal diligencia no regresaron a sus hogares. Como ambos contaron que el Fiscal los había amenzado con meterlos a la cárcel e incomunicarlos, los familiares recurrieron a la abogada quien comprobó que, efectivamente, el fiscal había cumplido su promesa.

Huaiquimil y Espinoza estaban incomunicados en la Penitenciaría.

Pamela Pereira redactó de inmediato un recurso de amparo en favor de ambos y pidió que "ante la gravedad del hecho se autoconvoque la Corte Marcial", a lo que el tribunal castrense accedió y trás estudiar el expediente que se le pidiera al Fiscal Oviedo, determinó que se debía dejar en libertad inmediata a los presos. Ese lunes, a las12 de la noche, Huaiquimil y Espinoza abandonaron el penal de Pedro Montt, mientras la abogada Pamela Pereira anunciaba la presentación de una queja disciplinaria contra el fiscal.

Lo que nadie sabía en ese momento, es que el fiscal, junto con carear a los dos testigos con un teniente y tres carabineros y, enviarlos incomunicados, también detuvo e incomunicó al oficial y a los tres subalternos,pero tras la decisión de la Corte en favor de los civiles, también liberó a los policías.

Sin embargo, todos están citados para mañana martes y fuentes confiables aseguraron que la detención y muerte por degollamiento del infortunado poblador Aguirre Ballesteros, está a punto de aclararse.....cuatro años después de su desaparición. (O.M.Q.)

El defensor tiene la palabra... pero va preso

Osvaldo Muray

"...resulta inadmisible que sean las propias Fuerzas Armadas las que levanten tribunal para requerir, juzgar y condenar a los requeridos por presuntas ofensas en su contra, excluyendo a un tercero imparcial e independiente que las juzgue" dice un grupo de abogados al Colegio de la orden, al pedirle que otorgue protección y amparo a 17 profesionales que se encuentran procesados por diversas fiscalías militares, acusados de "ofensas a las Fuerzas Armadas", en el desempeño de sus labores.

Todos los abogados procesados, son defensores de causas políticas, cuyos defendidos enfrentan acusaciones de diversa índole. Por lo general, en el curso de sus trabajos han realizado declaraciones a medios de oposición, declaraciones que en muchos casos los fiscales han encontrado injuriosas y el defensor pasa a convertirse en acusado al mismo tiempo.

De esta situación dieron cuenta el viernes 26 de agosto los profesionales reunidos en la **"Agrupación de Abogados de Presos Políticos"**, en extensa nota dirigida al Consejo del Colegio de Abogados.

José Galiano y Raquel Mejías, firmantes de la nota, señalan que a los defensores de presos políticos le preocupa "...la creciente tendencia a instruir procesos penales militares en contra de abogados, periodistas y otras personas bajo el cargo de haber inferido ofensas a las Fuerzas Armadas".

Luego señalan que a la fecha hay 17 abogados requeridos por tales supuestas ofensas (ver nónima adjunta) tras lo cual dicen que "...la situación que afecta a nuestros colegas, como las demás personas que deben enfrentar este tipo de procesos, son lesivas para sus derechos y libertades en virtud de las siguientes consideraciones.

-"1) Porque resulta inadmisible que sean las propias Fuerzas Armadas las que levanten tribunal para requerir, juzgar y condenar a los requeridos por presuntas ofensas dirigidas en su contra, excluyendo a un tercero imparcial e independiente que las juzgue".

-"2) Porque esas ofensas se consideran delitos militares bajo la razón de proteger el orden y la seguridad de las Fuerzas Armadas, negando al procesado la posibilidad de alegar la verdad de sus dichos (la "exceptio veritatis") cuando aquéllas fueran dirigidas a personas naturales".

-"3) Porque el art. 284 ha dado al concepto de ofensas tal extensión que por un mero enfado (impresión desagradable y molestia

Roberto Garretón: El peligroso oficio de defensor.

Carmen Hertz: En la misma trinchera de su cliente.

que algunas cosas hacen en el ánimo) que incluye, bastaría para que el sentenciador al aplicar la pena recorriera la escala de penas corporales entre los 541 días a 10 años de privación o restricción de libertad".

En el punto 5º los abogados le dicen al Consejo de su Colegio que "...los sumarios instruidos con procedimiento penal militar, cuya duración no puede exceder más de 20 días (art. 130 del C. de Justicia Militar) prolongan su tramitación por años, manteniendo una grave situación de incertidumbre procesal".

Finalmente, piden que el Colegio de Abogados "...otorgue protección y amparo a todos nuestros colegas abogados que hemos mencionado, proporcionándoles toda la asistencia jurídica y moral que sea necesaria; y en particular, instando a los poderes públicos para que se dicten las normas legales o administrativas que pongan fin a estos procesos y se regule el delito de ofensas a las Fuerzas Armadas con sujeción a los principios de legalidad y dentro de la perspectiva de su procesamiento debe realizarse por un juez imparcial e independiente y conforme a las normas de un proceso justo y racional".

Carmen Hertz

Cuatro días antes de esta presentación, el Directorio Nacional del Colegio de Abogados había analizado la situación de la profesional Carmen Hertz Cádiz, defensora -entre otros- de Vasily Carrillo Nova, procesado por el arsenal descubierto en Carrizal Bajo.

Con relación a este proceso (el de Carrillo) la abogada, viuda de un preso político fusilado por la caravana del general Arellano, hizo algunas declaraciones a la revista Apsi en 1987, declaraciones que el Ministerio del Interior estimó injuriosas y presentó un requerimiento.

Por este asunto, Carmen Hertz fue citada a la Cuarta Fiscalía Militar el viernes 19 de agosto, reviviendo un proceso del que ya nadie se acordaba. El trámite era bien simple: el fiscal Ricardo Carrasco la notificó que la había encargado reo y quedaba detenida. Su colega Roberto Garretón solicitó su libertad bajo fianza y el fiscal la concedió con consulta a la Corte Marcial. Esa misma noche, la Corte acordó aceptar la decisión del fiscal y cerca de las nueve de la noche, Carmen abandonó la fiscalía, como reo en libertad bajo fianza.

Esta situación la analizó el Directorio Nacional del Colegio de Abogados que emitió luego una declaración con lo acordado, señalando que "...se ha vulnerado su derecho al libre ejercicio de la profesión y, consecuentemente, el derecho de su patrocinado a la defensa jurídica". Luego, hacen mención a que "...hay ya numerosos casos en que las Fiscalías Militares han adoptado medidas de orden penal en contra de abogados que defienden a ciudadanos acusados de delitos políticos o con repercusión en ese campo, involucrándolos en el mismo proceso, comprometiendo el secreto profesional o buscando sancionarlos como autores de delitos en contra de las Fuerzas Armadas, utilizando para este efecto normas legales improcedentes".

Enseguida, el Colegio recuerda que "tales actos infringen la garantía constitucional del Art. 19 Nº 3 de la Constitución de 1980, que categóricamente dispone, en cuanto al derecho fundamental de la defensa jurídica, que ninguna autoridad o individuo podrá impedir, restringir o perturbar la debida intervención del letrado si hubiere sido requerida".

Más adelante, la declaración dice que en el caso de Carmen Hertz se le ha encargado reo sin la debida precisión de los cargos y finaliza afirmando que el Colegio de Abogados difundirá su repudio a estas graves transgresiones y comunicará el acuerdo a la Corte Suprema y a los organismos internacionales de abogados.■

17 PROCESOS EN LA JUSTICIA MILITAR

El peligroso oficio de abogado

La siguiente es la nómina de los abogados bajo proceso por opinar respecto a los casos en que son defensores:

1) Roberto Garretón: encargado reo el 4 de septiembre de 1987 en la Segunda Fiscalía Militar por un artículo suyo publicado en la revista "Mensaje", titulado "Situación de los Derechos Humanos en Chile" y por una entrevista en el diario "Fortín Mapocho".

2) Mariana Allendes: procesada junto a Roberto Garretón por la publicación anterior.

3) Alfredo Montecinos; 4) Lautaro Campusano; 5) Pedro Barría; 6) Pamela Pereira; 7) Sergio Corvalán; 8) Raquel Mejías; 9) Carmen Hertz; 10) Hernán Quezada; 11) Alejandro González, todos los cuales deben declarar ante la Segunda Fiscalía Militar, a requerimiento de Carabineros por declaraciones formuladas en 1985. Entonces, los abogados requeridos defendían reos que resultaron involucrados en un confuso suceso en la Penitenciaría de Santiago ese año, donde murió un preso político y un gendarme.

12) Humberto Lagos: procesado en la Tercera Fiscalía Militar por un artículo publicado en la revista CAUCE, en el cual comentó el libro "La Religión de las Fuerzas Armadas y de Orden", libro del cual Lagos es autor junto a Arturo Chacón.

13) Jorge Donoso: condenado en marzo de 1988 a 60 días de prisión con pena remitida, por un artículo publicado en el entonces semanario Fortín Mapocho, del cual era Director. Actualmente, Donoso es editor político del diario Fortín Mapocho.

14) Juan Luis Zegers: detenido el 12 de junio de 1988 en Concepción y trasladado a Santiago. Su "delito", un artículo publicado en la revista "Análisis" en el mes de enero, titulado Armas en la Mano o Estrellas en la Frente".

15) Gastón Holzaphel: encargado reo el 19 de julio de 1988 por la Segunda Fiscalía Militar, acusado de ofensas a las Fuerzas Armadas por un escrito presentado a la fiscalía ad-hoc, en defensa de dos procesados que él representaba.

16) Jaime Hales: procesado en la Segunda Fiscalía Militar, por un artículo publicado en la revista "Análisis" en diciembre de 1987, titulado "La Fiscalía Ad-Hoc".

17) Carmen Hertz: reo por la Cuarta Fiscalía el 16 de agosto último, por declaraciones a la revista "Apsi" sobre el proceso de su defendido, Vasily Carrillo.■

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo VII

Comienza la guerra contra el juez

Osvaldo Muray

"Esta propiedad constituye un todo cerrado, absolutamente imposible de entrar o salir de ella como no sea por dos grandes portones metálicos, que se abren eléctricamente. En la distribución de la propiedad hay una piscina, entre la casa del padre y la casa de Mario Santander, en la cual permanecieron, entre el almuerzo y la proyección de películas, todos los invitados. Era, por consiguiente, imposible que él saliera de ese lugar, ni siquiera en el breve lapso en que estaba durmiendo la siesta y que la empleada ha declarado ante el tribunal que nunca dejó de verlo, de perderlo de vista, porque estaba precisamente al lado de los niños pequeños".

Esa fue otra de las enfáticas declaraciones del abogado Miranda, defensor del reo, hecha pública el 7 de mayo de 1986.

Como tales afirmaciones fueran una de las "razones" esgrimidas en el proceso para justificar la presencia del acusado en el condominio, el juez Soto Arenas solicitó la presencia de un notario y en un helicóptero de carabineros, se embarcaron el ministro de fe y el experto en aerofotogrametría. Desde el aire, se hizo un levantamiento de todo el terreno ocupado por el condominio de los Santander, acto que fue autentificado por el notario.

Luego, el martes 20 de mayo de 1986, el juez se apersona a la casa de la familia Santander con sus actuarios, los policías del OS-7 y el notario. El magistrado revisa todo el perímetro del condominio y establece que existen a lo menos cinco lugares entre el cerco de zarzamoras, por donde Mario Santander Infante pudo salir y entrar la tarde del domingo 15 de diciembre de 1985.

Con esas diligencias, se desacreditaron las afirmaciones del abogado defensor del reo en cuanto a que su cliente no pudo salir sin ser visto por los invitados a la casa, invitados que, al parecer, asistían al cumpleaños de doña Adriana Figueroa Tocornal.

Defensores y atacantes en una tregua: De izquierda a derecha, Sergio Miranda, con ca... José Galiano, con aspecto desconfiado; Marcelo Cibié e Iván Skocnic muy sonri... mostrarían los dientes.

Tal vez esta fiesta es una de las más extrañas en la historia del crimen, ya que no se ha podido probar que asistieran las personas que afirmó el abogado que lo hicieron, ni menos concurrió la propia festejada. Es lo que podría llamarse un cumpleaños de cuerpo ausente (incluyendo los cuerpos de las visitas) que se festejó con un asado que tampoco existió.

Pero volvamos al condominio el martes 20. Mientras el juez recorría las diversas dependencias advirtió que alguien le tomaba fotografías sigilosamente, al más puro estilo de Colonia Dignidad. Don Fernando Soto, que se gasta su genio, se molestó bastante y ordenó que los policías (de Carabineros, por supuesto) que le acompañaban, le quitaran la máquina al entusiasta "reportero gráfico" y le velaran la película.

Este fue el segundo "encontrón" del juez con representantes del bando Santander. El primero ocurrió en las cercanías del lugar donde Alice Meyer fuera cobardemente asesinada y ultrajada.

La noche del lunes 19, el juez Soto llegó sorpresivamente a la Penitenciaría e hizo llamar a su presencia al reo Santander Infante. Una vez en el despacho del alcaide, el magistrado le notificó que en la mañana del día siguiente debía concurrir a una diligencia a realizarse en el sitio del suceso, al cual sería trasladado por personal del OS-7.

Protegiendo testigos

Esta, aparentemente extraña conducta del juez, tenía un motivo muy claro. Cada resolución de su tribunal, cada diligencia por cumplirse, llegaba a oídos de la parte contraria con una celeridad asombrosa. Los familiares del reo estuvieron de visita ese lunes 19 hasta las 17 horas y por ello el juez le comunicó la diligencia al anochecer, para que no se enteraran los abogados ni la familia, puesto que era de la mayor importancia y se trataba de mantenerla en secreto.

Sin embargo, pese a todas las precauciones del juez y de haber enterado de ella a sólo una persona del Juzgado, al llegar por la mañana al lugar, se encontró con la familia y los abogados del reo más algunos periodistas.

El secreto que el juez trató de mantener celosamente se había ido al tacho de la basura. La razón es que en dicha reconstitución de escena, participaron seis testigos que vieron a Alice Meyer acompañada del hombre macizo, moreno, de pelo crespo, bigotes de brocha y con blue-jeans. Y era preciso mantenerlos alejados de la curiosidad pública, puesto que otros testigos recibieron amenazas u ofrecimientos de dinero.

Hay que recordar que uno de los principales testigos, Delfín Antonio Díaz Méndez, apareció muerto, colgado de un eucaliptus y que el OS-7 por órdenes del juez, debió ocultar largo tiempo al Topo Gigio y a Mariano Hermosilla, ante la posibilidad que les dieran ganas de "suicidarse" igual que a Delfín. Con esta infidencia, se ponía en grave peligro la vida de los muchachos que iban a testificar y la pureza de sus testimonios.

Lo cierto es que cuando algunos familiares del reo, su padre entre ellos, sus abogados y algunos reporteros trataron de acercarse al lugar, un capitán de Carabineros se los impidió. Como hubiese reclamos, el oficial les dijo que si insistían serían detenidos y llevados a la comisaría, según lo ordenara el magistrado.

De este modo la pericia se hizo sin personas ajenas a la diligencia, y tres muchachos y tres muchachas que el domingo 15 estaban de "atraque" en el lugar, se ubicaron en sus respectivos lugares y Mario Santander Infante debió realizar una serie de maniobras que los testigos dijeron hizo el sospechoso la tarde del crimen.

Reconocido

Tras la reconstitución el juez les preguntó si el hombre visto por ellos era el mismo y los seis fueron enfáticos en afirmar que se trataba del asesino de Alice Meyer.

Terminada la diligencia, el abogado Miranda exteriorizó su malestar ante los periodistas:

-"Quiero advertirles que en mis 34 años de abogado, y con algunos procesos de bastante trascendencia, es la primera vez que se me prohíbe, incluso con orden de detención, asistir a una reconstitución de escena. Hasta ahora nunca tuve antecedentes que un juez se negara a que el abogado defensor estuviera presente en la reconstitución. No se trata de ocultarle los antecedentes. Se trata que todos colaboren en el esclarecimiento de la verdad. ¿Cómo es posible que el reo, por ejemplo, haya sido notificado ayer en la noche en la cárcel que se va a practicar esta diligencia de reconocimiento? Los padres estuvieron con el reo hasta las cinco de la tarde, y hasta ese momento nadie tenía noticias de esto".

-"De manera que se ha buscado por todos los medios que la diligencia sea subrepticia y casi avergonzante. Y desde luego, que no lo supiera la defensa. Seguiré rogando y suplicando al juez que sea tan acucioso para cumplir con las peticiones de la defensa como para hacer diligencias que eventualmente perjudican al reo".

-"Hay por lo menos tres testigos más que estaban en la casa (el 15-12-85), a los cuales yo voy a intentar, por última vez siquiera eso, que se les tomen declaraciones. Me dice (el juez) que no les toma testimonio porque los va a meter tres años y un día a la cárcel. Me lo dice a mí. Es una forma muy extraña de investigar la verdad".

Comienza la guerra

Ya para el mes de mayo del 86, las relaciones del juez y de los abogados de Santander, Carlos Portales y Sergio Miranda, comenzaban a ponerse tirantes. Las amenazas de meterlos presos si insistían en *colarse* a la reconstitución, parece haber gatillado la decisión de entrar de lleno, no tanto a probar la hipotética inocencia de su defendido, sino de sacar del camino a Soto Arenas. Eso, pese a las palabras de buena crianza deslizadas por el defensor en algunos diarios.

El 7 de mayo, emergió la primera evidencia que las relaciones Soto-Miranda no eran de las mejores, aunque el abogado utilizó un lenguaje refinado y académico:

-"No creo que haya una confabulación contra mi defendido Mario Santander, sino una investigación no agotada, ni mucho menos. Incluso, prácticamente no comenzada. Y esto ha producido un desequilibrio de antecedentes en perjuicio de mi defendido".

-"Tengo confianza, desde siempre, en el trabajo que realizan los funcionarios de Carabineros y de la Policía de Investigaciones. Lo que pasa es que ellos se limitan a practicar las diligencias solicitadas por el juez y luego entregar sus informes con los resultados de sus investigaciones. Pero quien evalúa los antecedentes es el juez".

"Pero sucede que desde el 22 de abril, cuando presentamos el patrocinio y poder, hemos presentado ocho escritos solicitando múltiples diligencias. Y el juez de la causa sólo ha practicado dos diligencias requeridas por nosotros".

-Muchos testigos (presentados por la defensa) no son familiares, otros tantos son profesionales de mucho prestigio e incluso para algunos era la prime-

ra vez que iban a la casa. Entonces no se puede suponer que todas estas personas, de esta categoría, pueden prestarse para encubrir el hecho criminal más horrendo de los últimos tiempos".

Eso fue el 7 de mayo del 86. Dos semanas después (22 de mayo) al salir del 12º Juzgado del Crimen, el abogado dijo que sostuvo una entrevista *"extremadamente cordial"* con el juez Soto Arenas. Pero se le recordó que el día anterior, él mismo había dicho que el magistrado actuaba en forma obstinada para mantener un castillo levantado sobre bases falsas.

-"Todo esto -dijo Miranda- *queda en el olvido. Sostuve una larga entrevista, muy cordial, con el señor magistrado y me dio amplias explicaciones respecto a la marcha del proceso".*

-"En cuanto a las amenazas de hacernos detener el día martes por fuerzas de Carabineros en el sitio donde se efectuaría la reconstitución de escena, me dio amplias explicaciones. Me detalló las razones por las cuales no quiso que nosotros estuviéramos presentes y se las acepté".

Y finalizó su charla con los reporteros lanzando un nuevo y bombástico anuncio: *-..."en la próxima semana entregaré novedades trascendentales a las cuales la prensa debe estar muy atenta".*

La bomba fallida

Al parecer, la bomba anunciada por el abogado Miranda tenía la pólvora mojada. El 11 de junio, se materializa la "novedad trascendental" al pedir que se designe un Ministro en Visita en reemplazo del juez Soto Arenas. El entonces Presidente de la corte de Apelaciones, Osvaldo Faúndez, cita a su despacho al magistrado con el expediente. A las cinco de la tarde, Soto Arenas, llevando bajo su brazo las 617 fojas del proceso, ingresa a la oficina de Faúndez. Esto no fue ningún sacrificio para el juez, puesto que a poco andar el sumario, decidió que no había lugar seguro en su propio tribunal y decidió tenerlo a su vista día y noche.

Tras 45 minutos, el juez regresa a su despacho sin el expediente.

Al día siguiente, la esposa de Santander, María Angélica Vargas, hace algunas declaraciones donde deja entrever que la tregua anunciada por el abogado con el juez ha terminado, con la petición que lo cambien por un Ministro en Visita. Ya no habría más cordialidad en las relaciones:

-"Mi marido es inocente y debe tener la oportunidad de demostrarlo. Sus abogados han visto en todo momento entorpecida su labor por un juez que no quiere ver la verdad. Tiene una idea fija y se ha dejado llevar por ella".

Irene Santander, hermana del reo por su parte, lanza su cuarto de espadas al debate:

-"Ojalá que ahora se nombre un Ministro que atienda las razones de los abogados de Mario. Mi hermano es

José Contreras Araya, el Topo Gigio. Con una entereza que nadie adivinó en él, le dijo al juez, frente al reo, que Santander era el hombre que viera castigar a Alice Meyer la tarde del 15 de diciembre de 1985.

inocente. Nosotros estuvimos con él todo aquel día y no entendemos entonces por qué esa persecución en su contra; ¿qué es lo que pretenden al involucrarlo en un hecho tan monstruoso? Mario no es capaz de semejante acción. Es un hombre culto, educado, trabajador y no un canalla como pretenden hacerlo aparecer. Es un hombre inocente y por sobre todo es un caballero".

Cibié

El 13 de junio, un nuevo espadachín ingresa a esta singular batalla: Marcelo Cibié, abogado de José Meyer, padre de Alice, quien se ha querellado contra Mario Santander Infante por el asesinato de su hija. Cibié partió cautamente en el caso, sin hacer alardes prometer "bombas". Sólo dejó entre que los antecedentes de la querella q ha presentado José Meyer, se basan investigaciones privadas de los últim meses, efectuadas por la familia.

Los periodistas quisieron saber compartía el deseo del abogado defe sor, quien había solicitado un Minis en Visita. Cibié respondió:

-"Estimo que no será resuelta petición) como se pide. En primer lu gar, la investigación del magistrado t tular del caso es acuciosa y profund Ha demostrado alto interés en la dil gencia. ha dedicado parte importan de su tiempo a ella".

Pero de pronto sacó a relucir su garras suavemente:

-"Podría pensarse que el caso h creado alarma pública y consecuente mente la designación de un Ministro e Visita podría estar justificada, pero n es así. No hay alarma pública; ha conmoción pública y la han creado lo colegas encargados de la defensa de reo (Portales y Miranda) *que está preso y consecuentemente, no puede existir alarma de que vaya a repetir lo que hizo* (el reo) *el 15 de diciembre".*

Entretanto, el 9 de junio el juez Soto Arenas, ajeno a la pirotecnia y quejas de los abogados defensores, había realizado una tercera reconstitución de escena, esta vez con el "desaparecido" testigo José Contreras Araya, alias "el Topo Gigio" el que junto a Delfín vieran ultrajar, castigar y en suma, asesinar a la infortunada Alice Meyer. Y el testimonio del "Topo Gigio", esta vez en terreno y de frente a Santander fue demoledor. Demostrando una entereza y una personalidad que nadie le creía poseer, el testigo no tuvo la menor vacilación para señalar que el sospechoso que realizaba de malas ganas los movimientos ordenados por el juez, era el que diera muerte a Alice. Después el Topo diría que lo hizo por limpiar el nombre de su amigo asesinado y que nunca cambiaría su declaración.

Pareciera ser que este testimonio *in-situ* causó un terrible impacto en la defensa del reo puesto que el mismo día que Marcelo Cibié asume la querella de los Meyer (el abogado Iván Skocnic representaba desde antes a Erika Meyer, hermana de la víctima), el abogado Miranda pide al juez Soto que encarge reo al topo Gigio en calidad de co-autor del asesinato de Alice, petición que, na-

El acusado y el juez en una reconstitución de escena que sacó ronchа en la defensa, ya que estuvieron a punto de ir presos los abogados y familiares de Santander, por escudir donde no fueron invitados.

turalmente fue rechazada.

Cambio de sicópatas

Pero no faltaban recursos en la defensa, aunque los recursos materiales eran más abundantes que los otros.

Entretanto, se veía inminente la decisión de la Corte respecto a la petición de Ministro en Visita y un día antes que se conozca su pronunciamiento, surge otra "bomba".

La defensa hace llegar a manos del juez Soto, un anónimo que le habría llegado a ellos por correo. Allí se dice que el verdadero asesino de Alice Meyer es el llamado "sicópata de Las Condes", teniente de Ejército, Gabriel Jorge Pezoa Matus, del regimiento Buin, quien se encuentra detenido desde diciembre de 1985. El anónimo tiene tres fotos comparativas. En dos de ellas, se ve al oficial con y sin peluca y en la tercera, Mario Santander. Hay un leve parecido, pero el pelo de Pezoa es claro y el de Santander es negro.

Pezoa Matus salía a recorrer La Condes y Providencia en su automóvil, un Peugeot, utilizando una peluca para disfrazar su aspecto. Invitaba jovencitas a subir al auto y luego las llevaba a lugares apartados, donde bajo la amenaza de su revólver, las violaba. La investigación probó a lo menos 15 delitos de este tipo y actualmente se encuentra encargado reo por siete de ellos. El proceso lo lleva el juez Carlos Leonello Botacci, del Vigesimotercer Juzgado del Crimen.

El estruendo que se esperaba causar con este anónimo, para reforzar el cual hasta se contaba con un testigo, se vio opacado al día siguiente, cuando el Pleno de la Corte de Apelaciones rechaza la petición de Ministro en Visita por estimar que el caso está siendo llevado correctamente por el juez Soto Arenas y que no se puede hablar de alarma pública.

Cibié tenía razón, no existía alarma, sólo conmoción pública por los numerosos y sonados fracasos de la defensa, adobados de altisonantes declaraciones nunca confirmadas. (Continúa el lunes próximo).■

CLASE MEDIA CHILENA (I Parte)

"Algún día se escribirá su historia de dolor..."

Javiera Jiménez

Apenas les alcanza para la alimentación, pero deben vestirse de manera adecuada. No viven en campamentos, ni reciben casetas sanitarias, pero sí en muchos hogares se albergan, por lo menos dos familias en condiciones de hacinamiento. Los hijos deben ir al colegio o a la Universidad, si se puede. Pagan arriendos o dividendos y sus ingresos no les alcanzan. Son profesionales o técnicos. Empleados públicos, funcionarios, pequeños empresarios o comerciantes. Forman parte de la antigua clase media chilena hoy diluida y empobrecida y de la cual se habla muy poco o casi no se habla.

Sus miembros no confiesan sus problemas, por dignidad o pudor. Esconden sus angustias. Sobreviven llenos de tensiones, las cuentas, el arriendo, los colegios. La economía de mercado impuesta durante quince años simplemente los ha aplastado, les ha cercenado posibilidades.

Ernesto Edwards, socialista y economista por el No, manifestó que en torno al drama de la clase media hay cinco puntos principales.

En primer lugar está el hecho que pese a que en Chile hay cinco millones de pobres, la clase media junto a ellos ha pagado un alto precio en términos económicos y sociales, durante el régimen militar.

Destacó además que los salarios del sector público, de trabajadores técnicos y de servicios han perdido un tercio de su valor real en los últimos quince años. "Esto explica por qué los sectores medios presentan una caída en el ingreso nacional. Es más pobre de lo que fue hace 20 años y para ellos no ha habido progreso, sino retroceso", dijo Edwards. "La lucha diaria de los sectores medios es por no convertirse y caer en los sectores proletarios".

En la verdadera radiografía que hizo el economista de la realidad de este importante grupo social chileno, se revela que los gastos que deben asumir para sostener su familia han aumentado más que el IPC, con lo cual la caída de sus ingresos reales ha sido mayor.

"Este es por ejemplo el caso de los arriendos, dividendos hipotecarios, de los gastos en educación, salud, las cuentas de agua, luz, teléfono y los alimentos más importantes. El IPC no refleja la canasta de consumo de los sectores medios que han estado sometidos a una inflación muchísimo mayor".

La clase media, según Edwards fue engañada por el régimen militar y sus autoridades económicas, que los embar-

en un plan consumista durante el fal- "boom" económico, al reducirle el cio de artículos suntuarios, importa- s". Fue durante los años del dólar fi- que nunca se iba a mover. A ello se mó la llegada de la plata fácil (que y pagamos todos) en donde los crédi- se ofrecían como caramelos".

Recordó Edwards, que pese a las omesas oficiales que nunca más se valuaría, subió el dólar y las tasas de terés se fueron a las nubes. "La clase edia está, por tanto hoy endeudada, n sueldos bajos, empobrecida con al- unos símbolos de modernismo que na- tienen que ver con el esfuerzo y sa- ificio que deben hacer para afrontar s altas cuotas que están obligados a ancelar por creer el sueño del boom".

Un techo bajo

A juicio del economista y en eso oinciden variados sectores, la denomi- ada clase media ha sufrido los efectos le la determinación del régimen de po- erles un techo muy bajo en las posibi- idades de ascenso social.

"Antes era frecuente que un padre udiera ofrecerle a sus hijos una educa- ión que les asegurara un mejor emple- o, una mejor situación que la de sus progenitores, eso no ocurre hoy. Era frecuente que un empleado público pu- diese tener un hijo universitario, inclu- so un obrero calificado podía lograr esa meta, pero hoy el costo de la educación ha aumentado de tal manera que quienes no pueden hacer el esfuerzo deben - con dolor- tener hijos frustrados y desempleados. La educación es un lujo, también para los hijos de la clase media, y lo es asimismo la salud y la vivienda".

Algún día se escribirá su historia

"Es el sector callado, que no manifiesta sus problemas por dignidad, pero que han vivido en la angustia permanente de un ingreso que no se reajusta mensualmente y, que el fin de cada mes llega inexorablemente y hay que pagar la luz, el agua, el gas o el teléfono que han subido en un 50%, mientras sus sueldos han bajado en 15%". La opinión pertenece al economista Alejandro Foxley, Consejero Nacional de la Democracia Cristiana, que reconoció que de la clase media y sus problemas, simplemente no se habla en Chile.

"La gente no puede pagar sus compromisos más elementales y no hay nada más humilllante para una familia de clase media, que quiere responder de sus obligaciones, no poder hacerlo.

Foxley puso en el tapete un problema que pareciera poco relevante en un país con cinco millones de pobres, pero que es una realidad que afecta a toda una gama de personas, que de alguna manera formaron la clase dirigente y pensante de este país: el de los colegios.

"Muchas familias han debido retirar a sus hijos de colegios pagados y ponerlos en otros, o interrumpir la educación de los menores, sufriendo en silencio lo que ello significa". "Esta es la historia no contada de estos años oscuros, de experimentos económicos neoliberales. Algún día habrá que rescatar la historia de las familias de clase media chilena, las inmensas angustias que ha debido pasar para poder sobrevivir en estos años", concluyó Foxley.

Técnicamente, la denominada clase media, no entra en la categoría de los más pobres. Cuenta con algunos bienes, que ha adquirido con sacrificio y que en muchos casos no ha podido mantener como propios. Pero sus tensiones son las mismas que esos cinco millones de chilenos que sobreviven. La salud, para ellos es un lujo. No pueden enfermarse. No hay subsidios estatales que cubran sus necesidades. En materia de salud son indigentes como la inmensa mayoría de los chilenos. Y se vive al día. Sin respiros. Con las cuentas acechando cada mes. Ingeniándoselas para andar "bien presentados". El temor "al qué dirán" se ha perdido, pero igual el drama se vive en las cuatro paredes del hogar. Sin duda, el gobierno militar ha empobrecido a los chilenos... y no le importa ■

CLASE MEDIA CHILENA (II Parte)

La rebelión de los sectores medios

Camioneros, comerciantes, taxistas, pequeños empresarios e industriales, postergados, perseguidos, liquidados económicamente y abrumados por un "Chile oscuro, sin esperanzas, en que el respeto a los derechos humanos se viola a cada instante" han perdido el miedo y planteado claramente su opción por el NO

La mayoría se ha unido, al margen de las directivas cupulares que los representan, las cuales han optado por dejar en libertad de acción a sus miembros, debido principalmente a un cálculo práctico. Entre los concertados está el comercio detallista, sector que debido a su contacto diario con los problemas de la población, ha terminado por vivirlos y sentirlos.

Otros, como los empresarios camioneros tienen una larga historia de encuentros y desencuentros. No vamos a recordar el papel que tuvieron en la desestabilización del Gobierno de Salvador Allende, al protagonizar un paro que provocó desabastecimiento en varias regiones de un país, largo y angosto, cuyo transporte principal se hace por carretera, vía camiones, en lo que a alimentos se refiere.

Hoy en día, los camioneros siguen a dos sectores muy claros. Unos están con Julio Lagos, de clara opción oficialista, que es recibido en La Moneda, pero que concretamente nada ha obtenido para sacar a sus representados de los graves problemas que enfrentan. A no ser por algunas repactaciones de deudas, cuyos frutos aún no se ven.

El otro sector es el que lidera Héctor Moya (actual coordinador del Acuerdo Social por el NO) y Adolfo Quinteros, un hombre ponderado, de sonrisa fácil, que representa al transporte interurbano e internacional. Por este lado, la opción es por la Democracia y el NO en el plebiscito.

En conversación con Cauce, Quinteros señaló que ellos siempre han planteado en los encuentros de su gremio, la importancia de lograr un pronto retorno a la Democracia. "A la democracia que conocimos, occidental, y ya se ha llegado al momento de las definiciones, en que cada uno debe optar. En el caso de los camioneros ha habido acuerdos de Congresos y Consultivos y

Camioneros:también de la clase media. A la izquierda, Héctor Moya, ahora digente coordinador del acuerdo social por el NO (ACUSO) y al centro Julio Lagos,camionero por el SI.

deberá verse reflejado en el voto".

Quinteros piensa que los camioneros tienen las cosas claras. "Para nosotros ha habido 15 años de un Gobierno que pudo resolver todos nuestros problemas. Se le planteó cada uno de ellos, pero lamentablemente sólo nos ofreció un caramelo, que fue el Ministerio de Transportes, pero sólo su rótulo porque nunca tuvimos un ministerio de verdad".

Opina también que ellos han sido "dejados de la mano durante todo el proceso, porque el sistema económico no ha jugado ni para bien ni para mal".

Quinteros denunció que lo que sí ha hecho el régimen con este sector otrora poderoso, es potenciar la destrucción entre ellos. Y lo que es peor "que los amigos de entonces, la gente con la cual participamos en algún momento, los señores industriales, deshicieran el poco capital que les quedaba en el año 73".

Los camioneros sienten que muchas espaldas se les han vuelto en el transcurso de estos quince años. Y una espalda poderosa, con la cual trabajaron unidos en el pasado fue la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, que durante el régimen militar les ha pagado -según ellos- "valores expropiatorios" por sus fletes, aprovechándose de las circunstancias y las reglas del juego económico vigente.

Según Quinteros, su gremio "sabe que no tiene futuro ni esperanza bajo este gobierno, porque están conscientes que no existe posibilidad real de renovar sus equipos". "Están llegando al final con deudas increíbles y todo lo que se ha hecho por salvarlos, ha sido imposible. La realidad es que la situación se ve insalvable para el futuro".

El dirigente afirma que son muchos los que están por el cambio y que así lo ha comprobado de norte a sur de Chile. Contó, que hoy en día, muchos dueños de camiones deben estar arriba del vehículo que les va quedando, para poder susbistir. "No tienen tiempo como antes para asistir a reuniones o participar. Antes podían hacerlo. Eran empresarios que estaban en reuniones. Hoy son empresarios que deben estar manejando su camión para comer".

Los dueños de taxis han pasado por una historia muy parecida a los camioneros. Paros prolongados durante la Unidad Popular y en contra del gobierno democrático. Deudas y atomización bajo el régimen militar.

La otrora poderosa Fenatach, Federación Nacional de Dueños de Taxis ha llegado a su punto más bajo en este gobierno, con amenazas de remate de su sede y algunos de sus antiguos dirigentes con problemas ante la justicia.

Hoy, un sector importante de taxistas democráticos, representados por Fernando Gediez, también están por el NO y el retorno a la democracia.

El comercio detallista también ha sacado su voz, no a nivel de la Confederación que dirige Rafael Cumsille, pero sí a través de sus organizaciones comunales en San Miguel, Conchalí, Recoleta, La Granja, La Victoria, La Pintana, Santiago Centro, Estac. Central, Ñuñoa, por nombrar sólo al nos de los sectores a que pertenecen comerciantes independientes por NO.

José Muñoz, de la Cámara de C mercio de Ñuñoa, es uno de los dirig tes. "Nos hemos concertado para este paso decisivo en el momento hi rico que vive la Patria". Y aclara que NO, por sí mismo, no es la solución los problemas y que así lo piensa el to de los miembros de este comando independientes. "Tenemos que llega un acuerdo con la instancia política, ro pensamos que los chilenos que dir NO a los quince años de oscuridad en dictadura, tendremos que seguir chando para que ese NO, tenga el ve dadero significado que contiene".

Y explica que no están dispuestos permitir que toda esta injusticia, oscu dad, falta de participación, continú "No comprendemos cómo es posib que una persona que durante 15 años h tenido una actitud autoritaria y opres ra vaya a tornarse democrático".

Este comerciante Ñuñoíno, señal que han vencido el miedo, que otro también deben combatir. "Nuestro N es rotundo, serio, es un NO hasta ven cer". (J.J.).■

Los dictadores imponen, pero no convencen

Quince años de Gobierno Militar, en los cuales el Estado ha jibarizado, entregando las empresas más importantes a privados nacionales o extranjeros, con una campaña majadera que sólo debe cumplir un "rol subsidiario" en aquellas tareas no rentables para los privados, al parecer no han dado sus frutos en penetrar la mentalidad de los chilenos.

Flacso (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales) realizó recientemente una encuesta en que se aborda el controvertido tema del papel del Estado. La muestra tomó a la población representativa, mayor de 18 años, residente en Santiago y abarcó a dos mil cuatrocientas personas y forma parte de un proyecto amplio que lleva a cabo la institución con el apoyo de la Fundación Ford que dirige el profesor investigador, Manuel Antonio Garretón.

Los chilenos piensan que el Estado debe tener un papel central en el desarrollo económico.

Abordando la parte económica que nos interesa, los resultados fueron muy claros y reveladores. Un 84,4% considera, por ejemplo, que la responsabilidad de la salud debe estar total o preferentemente en manos del Estado. En cuanto a la previsión, el 75,7% estima que estará mejor atendida si se encuentra de manera preferente en manos del Estado y *en lo que se refiere* a Vivienda, el 58,8% opta porque el Estado subsidie y construya, mientras que el 28,3% prefiere que sólo subsidie y los privados construyan. Los datos son importantes y apuntan a tres de los sectores cuya privatización ha significado un doloroso, y muchas veces irreversible deterioro en la calidad de vida de los chilenos.

Enfrentados los encuestados a diversos aspectos del gasto público, la gran mayoría, 60,1% consideró que el más importante lo constituye el gasto en educación, salud y vivienda frente a un 0,5% que lo estimó el menos importante.

Por el contrario, sólo el 0,1% de las respuetas señaló el Gasto Militar como el más importante, mientras que el 79,6% manifestó que ese gasto era el menos necesario de todos. Por la "disminución del gasto militar del país" se pronunció un 81,8% de los entrevistados.

El Estado y las empresas

En el Proyecto de Flacso que dio lugar a esta encuesta participan además los investigadores Angel Flisfisch, Adolfo Aldunate, Rodrigo Baño, Cristián Cox, Mauricio Culagovsky, Jorge Marshall y Tomás Mulian. Otro de los puntos tratados versó sobre las actividades productivas. Un 79,8% dijo estar de acuerdo en que el Estado asuma un papel directivo en el manejo de las empresas importantes para el desarrollo del país. La muestra abarcó un 50,7% de mujeres un 49,3 por ciento de hombres, mayoritariamente católicos.

Sobre el rol del mercado, hubo una mayoría relativa que considera necesario que el Estado fije los precios de algunos productos esenciales (40,5%), mientras que para el 32,2 por ciento, el Estado debiera fijar los precios de todos los productos. Un 22,8% apoya, sin embargo, la fijación de los precios en el mercado.

En todo caso, existen "algunos sacrificios" que la mayoría de los encuestados estarían dispuestos a aprobar en un gobierno futuro, distinto al actual, según la encuesta Flacso. Un 63,6% se inclinó por un aumento de los impuestos a las rentas superiores a $100.000 y un 75,1% a los artículos de lujo. Por otro lado, un 56,3% rechaza cualquier postergación de aumentos salariales y 67,0% dijo que no aceptaría descuentos o rebajas de remuneraciones con fines de crear programas o fondos especiales de desarrollo.

También opinaron que "el objetivo más importante de la economía del país en los próximos años debiera ser el crecimiento, más que la redistribución de la riqueza (63,3% y 34,3%, respectivamente). Lo que no excluye que la demanda redistributiva se exprese en todos los items que se refieren al rol del estado, la tributación y el gasto social.

Las respuestas de los entrevistados, que abarcan toda la gama de asuntos políticos, rol de las fuerzas armadas, derechos humanos, libertad de prensa y resultados del plebiscito, revelan en su parte económica, que después de quince años de aplicación de un modelo impuesto por la fuerza y de una sistemática campaña de publicidad, las bases fundamentales que lo sustentan tienen una escasa legitimidad social. (J.J.)■

ELECCIONES ESTADOUNIDENSES

Dukakis/Bentsen: Un liderazgo compartido

Por sus relaciones con el mundo empresarial y financiero, Bentsen es el complemento ideal de Dukakis.
Ambos hablan fluidamente el castellano y no ocultan su interés por los problemas latinoamericanos.

Iván Witker

Poco se ha escrito y dicho acerca del nominado candidato demócrata a la Vicepresidencia en EE.UU, Lloyd Bentsen. Sin embargo, es precisamente su figura la que ha potenciado la fórmula, demócrata a límites que hacen impredecible los resultados electorales. Y es que a pesar del claro favoritismo por Dukakis que se observa en América Latina, y en el Tercer Mundo en general, la banca internacional y los altos círculos de poder en Estados Unidos han sido reacios a aceptar a este hijo de inmigrantes griegos y de discursos abiertamente progresistas para los parámetros norteamericanos. Independientemente que Dukakis se alzara como la figura demócrata de mayor carisma en los últimos años, se creía difícil que pudiera hacer mella al embrujo reaganiano, cuyo heredero natural es el candidato republicano George Bush.

Sin embargo, la selección del senador Lloyd Bentsen como su compañero de fórmula-a pesar que se trataba de un desconocido para el gran público-aumentó considerablemente la viabilidad de Dukakis. Para Jan Krauze, analista de *Le Monde* se trató "de un golpe genial" de los estrategas demócratas, ya que es el exacto y mejor complemento que puede tener Dukakis.

Dukakis es del noroéste, en tanto que Bentsen es texano. El aspirante presidencial demócrata tiene fama de liberal, Bentsen, en cambio, tiene fama de conservador, multimillonario y, quizás, lo más importante, de un experto en cuestiones económicas y de ser ampliamente conocido en los altos círculos financieros mundiales.

Además, Dukakis conoce bien el trabajo administrativo de un gobernador, pero desconoce la trastienda política de Washington; allí Bentsen ha hecho su carrera. Hoy, es senador y preside la poderosa Comisión de Finanzas del Senado norteamericano. Históricamente, Bentsen tiene otra ventaja: derrotó a Bush en 1970, cuando ambos postularon al Senado por el estado de Texas. Así, los demócratas se decidieron a enfrentar a Bush en su propio terreno, pues es tradición que cada candidato gane en su estado natal y otro detalle curioso: siempre el ganador de las elecciones presidenciales ha triunfado en Texas.

Hijo menor de inmigrantes daneses, diplomado en Derecho en la Universidad de Texas, piloto de la Fuerza Aérea norteamericana durante la Segunda Guerra Mundial, Bentsen amasó su fortuna al amparo de su padre y explotando la veta financiera: posee varias redes de sociedades de seguros. Tiene excelentes relaciones con las minorías, la hispana y negra, fundamentalmente. Se dice que en 1963 fue el primero en abrir las puertas de un gran hotel que poseía en Austin a los negros, antes de que se proclamara la ley que lo hacía obligatorio.

Para muchos observadores, en Estados Unidos se acerca una era de liderazgo compartido. La fórmula electoral republicana también descansa sobre la división de roles entre el aspirante a la presidencia y a la vicepresidencia. En la "macro-política", en los cuatro próximos años EE.UU deberá compartir responsabilidades

Lloyd Bentsen, aspirante demócrata a la Vicepresidencia.

con otras naciones y en diversos ámbitos. Reagan ha convertido a Estados Unidos en el mayor deudor del mundo (400 mil millones de dólares, frente a 410 mil millones de dólares de toda América Latina en 1987), su economía nacional ha sido asaltada por las inversiones extranjeras y su déficit comercial de cuenta corriente y de la balanza de capitales, constituyen para la primera economía de la Tierra, un problema que no podrá resolver por sí misma.

Por estas razones, el liderazgo compartido y complementario de Dukakis/Bentsen se ha transformado en alternativa viable. Con Bentsen, las altas finanzas norteamericanas están mirando con menor recelo la propuesta demócrata y prueba de ello es la rapidez con que los llamados *Comités de Acción Pública* que se encargan de donar dineros para las costosas campañas electorales norteamericanas- han llenado las arcas demócratas estas últimas semanas.

Por lo demás, América Latina, que ya una vez cifró enormes esperanzas en lograr un diálogo más fluido con Washington en la época de Carter, tiene ahora mayores posibilidades de que esto suceda si ganan los demócratas. Ambos manifiestan tener profundo interés por los problemas latinoamericanos y -algo inédito- por primera vez un Presidente norteamericano y su Vicepresidente hablarán fluidamente el castellano.■

ANCILLERES SE REUNEN EN CHIPRE

No alineados analizan conflictos regionales

Fase de distensión entre superpotencias ayuda a revitalizar la propuesta originaria del movimiento no alineado.

Podría jugar un rol importante en fortalecer acuerdos de paz y procesos de pacificación.

Iván Witker

La cumbre ministerial de los países o-alineados que se eva a cabo entre el 5 el 10 del presente n la capital chiprio- , Nicosia, tiene un asto tema por anali- ar: los conflictos re- ionales.

De esta manera, l igual que las reu- iones cumbre entre a URSS y EE.UU., os países no-alinea- os, movimiento que grupa a 101 naciones del orbe y que ejerce enorme influencia, especialmente en áreas del Tercer Mundo, se ocupa de este tema de creciente actualidad y que constituye en estos momentos el principal foco de tirantez internacional. Uno a uno, Iso No-alineados intercambian puntos de vista sobre la situación en el Golfo Pérsico, Namibia-Angola,Kampuchea, Oriente Medio, Chipre, Nueva Caledonia, Centroamérica y otros, buscando formas de colaborar activamente en los respectivos procesos de pacificación.

Josip Broz Tito, uno de los gestores del movimiento No-alineados.

De esta manera, el Movimiento de Países No-alineados, M.N.A. tratará de retomar el rol cuasi protagónico que desempeñó hasta hace algunos años y que perdiera en gran medida-y paradojalmente- debido a la proliferación de conflictos en zonas del Tercer Mundo-azuzados por las grandes potencias-y que envolvieron a no pocos países integrantes del M.N.A. A ya 30 años de gestación en las islas yugoslavas de Brione, donde se dieron cita tres grandes estadistas, Josip Broz Tito de Yugoeslavia, el Premier hindú Jawarhalal Nehru y el Presidente egipcio Gamal Abdel Nasser para reforzar la unidad de su enfoque de los problemas internacionales más relucientes de ese momento y confluir más tarde en 1961, en la Creación de este Movimiento de Países No-alineados, la *alternativa* tercermundista del M.N.A. parecía resquebrajarse paulatinamente a medida que desaparecían los grandes líderes y fundadores.

Con el transcurso de los años, sobretodo después del proceso de descolonización de enormes territorios en Asia y Africa y el surgimiento de nuevos estados nacionales, el M.N.A. se convirtió en un factor de peso en la escena internacional con objetivos geopolíticos propios.

Hoy, gran parte de sus tareas y propósitos están recobrando no sólo actualidad, sino que situado en la fase de distensión entre las grandes potencias, el Tercer Mundo empieza a palpar la necesidad de reforzar este foro político que le de a los países en vías de desarrollo una herramienta sólida en su actuar internacional y que revitalice opciones de desarrollo equidistante del conflicto Este/Oeste.

En concreto, una propuesta común del M.N.A. en la consolidación de la paz entre Irán e Irak, en el apoyo activo al acuerdo que sobre Angola y Namibia arribarán Cuba y Sudáfrica, en el respaldo que se brinde a la próxima solución al conflicto de Kampuchea y en el reforzamiento de la presión sobre Pretoria para que levante las restricciones raciales será vital para el éxito en aquellos focos de tensión regionales. Otro de los objetivos geopolíticos del M.N.A.y que toca en parte a América Latina, es la inciativa brasileña-hecha en la Conferencia cumbre de Harare, Zimbabwe-para que el Atlántico sur sea declarado zona de paz desmilitarizada y desnuclearizada, incluidas las costas sudamericanas y surafricanas. La iniciativa de Brasil, país observador dentro del M.N.A. y apoyada por Argentina, miembro permanente de él, tuvo una amplia repercusión al igual que la inciativa análoga presentada por la India respecto al Océano Indico.

De esta forma, tratando de escapar del conflicto Este/Oeste e insertándose cada vez con mayor fuerza en la problemática Norte/Sur, así como dejando de lado las eternas discusiones sobre si los países de orientación marxista leninista son "aliados naturales" o no de los No-alineados, el M.N.A. parece encaminarse a la recuperación de esa alternativa netamente tercermundista que tanto prestigio le reportara.La conferencia de Nicosia tiene, por tanto, una importancia difícil de cuantificar, pero que sí se reflejará en una solución real a varios de los conflictos regionales que ya está en marcha.■

PARAGUAY

Generales de contrabando

El narcotráfico se convierte en negocio floreciente y diversificado.

Gregorio Selser

Los 185.000 litros de éter, acetona y ácido clorhídrico incautados por autoridades aduanales paraguayas a fines de 1984 tuvieron la virtud de enconar, una vez más, las relaciones entre el embajador de Estados Unidos en Asunción, Arthur H. Davis Jr., y el general Alfredo Stroessner, dictador del país desde 1954.

Con ese cuantioso material químico se pueden teóricamente, procesar 8 toneladas de cocaína, o sea el 10 por ciento de la cantidad total introducida anualmente en Estados Unidos, según aclaración de funcionarios del Departamento de Estado.

Tres días después de publicada en The New York Times la nota de Joel Brinkley, el mismo periódico insistió en el tema (Milt Freudenheim y Henry Giniger. Drug dispute with Paraguay, 6 de enero de 1985), refiriendo que un importante general paraguayo había viajado a Europa para ubicar grandes cantidades de estupefacientes, en compañía de dos conocidos narcotraficantes.

Obviamente, ese importante general no era Stroessner, y éste quedó una vez más a salvo de imputaciones calumniosas del comunismo internacional, que es el modo habitual con que el régimen responde a las intermitentes acusaciones sobre los tres rubros más sensibles de la dictadura: el narcotráfico, el contrabando y la represión política y social.

Desde que Stroessner mismo declarara, hace algunos lustros, que en Paraguay el contrabando es el precio de la paz, el país institucionalizó lo que desde antes era el ejercicio más lucrativo de los principales generales adictos al régimen. Paraguay pasó a ser sinónimo de Hong Kong sudamericano.

Los militares se repartían feudos del tráfico contrabandista desde y hacia Brasil, Bolivia, Uruguay y Argentina. Aunque participaran civiles en esa distribución del "trabajo", se sabía quién era "el general de los cigarrillos", "el general del whisky", "el general de los aparatos electrodomésticos", "el general de las prendas de nylon", etc. Nunca hubo problemas mayores de celos y rivalidades entre los uniformados, porque el volumen del contrabando alcanzaba para todos.

En alguna ocasión Estados Unidos protestaba por el refugio que allí encontraban jefes del narcotráfico mundial, como el célebre François Chiappe, de la llamada "conexión francesa". Como era harto sabido que el refugio y la protección en Paraguay se cobra con sumas fabulosas, hubo mucha resistencia de Stroessner a entregarlo, cuando Washington solicitó formalmente su extradición a principios de los años 70. Sólo cedió cuando Nixon lo amenazó con suprimir toda clase de ayuda económico-militar a su régimen.

El más persistente de los temas conflictivos, empero, sigue siendo el de la represión interna, tan callada como permanente y cruel.

Gracias a la muy aceitada maquinaria policíaca, fundada sobre todo en la vigilancia y delación, a cargo de los propios civiles empleados en la administración pública, pocos motivos reales de sobresalto tuvo Stroessner durante su prolongada gubernatura.

La pública actuación opositora de dirigentes como Domingo Laino no parecen afectar demasiado la estabilidad del régimen. Al dictador le basta con impedir que Laino descienda del avión que le conduce desde Buenos Aires, para que cese el alboroto.

Si en lugar de Laino-que es internacionalmente conocido y a quien no puede descalificar como "comunista", "subversivo"-fuesen otros opositores la respuesta sería distinta. Al dirigente comunista Antonio Maidana, a quien liberó después de muchos años de prisión, lo secuestró en Buenos Aires, gracias a la complicidad de la junta militar argentina, y lo "desapareció" definitivamente a pesar de que ese dirigente no propugnaba la insurgencia armada.

Con más de un millón de paraguayos fuera del país, en su inmensa mayoría emigrados económicos, Stroessner se libró de retener dentro del Paraguay factores de oposición activa importantes, así como de elementos explosivos susceptibles de turbar la paz y el inmovilismo que constituyen, a su juicio, el mayor motivo de orgullo.

Frente a esa aparente quietud sociopolítica, no faltan y, por el contrario, crecen, nuevos factores de inquietud. "El viejo", además, parece que "está enfermo, y esto alimenta las esperanzas de militares, políticos y hombres de negocios aspirantes a su sucesión.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) informó recientemente que en 1983 las importaciones "legales" del Paraguay totalizaron 460 millones de dólares, mientras que las "ilegales" sumaron 1.391 millones. En las exportaciones, las "legales" fueron 250 millones y las clandestinas de 600 millones de dólares. Son notables diferencias para quienes disfrutan de ellas. Y nadie, en el Paraguay lo ignora.■

Pierre Richard, el popular actor francés que se hiciera famoso con su papel de cómico en el film *El Rubio de Zapato Negro* anunció su intención de llevar a la pantalla -como director-la vida del legendario guerrillero cubano-argentino Ernesto Che Guevara. Según su anuncio, la película se rodaría en La Habana, la Sierra Maestra e intentaría obtener autorización gubernamental de Bolivia para filmar algunas importantes escenas en Ñacahuazú, lugar del Altiplano, donde Guevara murió.

América Latina importa productos farmacéuticos por más de 900 millones de dólares. La fabricación actual de productos farmacéuticos de América Latina asciende a alrededor de sólo un 5% de la producción mundial, en tanto que el consumo de los mismos se sitúa en 7%.

Por otro lado, más de las tres cuartas partes de la producción y el consumo corresponden a Argentina, Brasil y México.

Signos de incipiente expansión farmacéutica, mostraron algunos países de América Latina en los años 1920 y 1930. Argentina, Brasil y posteriormente México comenzaron a elaborar productos biológicos, vacunas, sueros y algunas materias primas básicas tales como hormonas derivadas de la producción agrícola-ganadera y de productos naturales locales, asociada al desarrollo de la industria frigorífica. Este surgimiento espontáneo de ciertas ramas de la industria farmacéutica fue estimulado por la depresión de los años treinta y la Segunda Guerra Mundial y, más tarde, por las políticas de sustitución de importaciones e incentivación del desarrollo manufacturero.

El ministro de Obras y Servicios Públicos de Argentina, el abogado y periodista Rodolfo Terragano, sigue adelante en su afán privatizador. Primero se anunció la venta de la empresa estatal de aviación, Aerolíneas Argentinas, a la Scandinavia Airlines System (SAS). Luego la intención de compra de la Empresa de Teléfonos (ENTEL), por parte de la Telefónica Española. Ahora les llegó el turno a los ferrocarriles: en el futuro cuatro sociedades, tres de ellas privadas, suplantarán a la actual empresa estatal, según el plan anunciado oficialmente por el Ministerio de Obras y Servicios Públicos.

Las autoridades de ese Ministerio sostienen que Ferrocarriles Argentinos es una de las empresas que mayor déficit produce.

Mientras algunas informaciones indican que las pérdidas sobrepasan los 700 millones de dólares anuales, otras, incluso las que manejan los trabajadores del sector, indican que el déficit no supera, en ningún caso, los 450 millones de dólares al año.

EE.UU. desea convertir a Africa en basurero nuclear. Con gran preocupación gobiernos africanos han denunciado tal interés norteamericano, ya que se ha verificado la intención de varias multinacionales estadounidenses por depositar desechos altamente tóxicos en Marruecos, Congo, Nigeria, Níger y Guinea Bissau. Según James Brooke del *New York Times*, las empresas ofrecen aproximadamente 3 dólares por tonelada de desecho recibida, a cada funcionario gubernamental del país receptor, que debe autorizar el desembarco de las sustancias contaminantes.

Gravemente enfermo se encuentra el general Nenri Namphy, Presidente de facto haitiano. Según informes de diplomáticos acreditados en Puerto Príncipe, el general golpista padece de paludismo, problemas respiratorios y un grave desorden hepático, que le ha obligado a interrumpir o suspender diversas actividades estas últimas semanas. Dada la enorme influencia que Namphy ejerce sobre el ejército haitiano, se estima que una eventual incapacidad en la conducción administrativa, podría desatar una lucha de facciones al interior del ejército con imprevisibles consecuencias. Según ha trascendido, los verdaderos instigadores del golpe contra Leslie Manigat fueron los generales Prosper Avril y William Regala, pero la ambición personal de ambos no fue superada y Namphy debió asumir la presidencia. Al parecer la rivalidad entre Avril y Regala aumenta a medida que la salud de Namphy se deteriora.

Notable aumento de la delincuencia en Cuba. Según la agencia IPS, la despenalización de algunas conductas delictivas y la excarcelación de centenares de personas, sobre quienes pesaban duras penas, es tema de creciente preocupación en la población cubana. Las medidas-aprobadas en el primer semestre de 1988-han incrementado la delincuencia, denuncian cartas publicadas en la prensa cubana. Sin embargo, Raúl Amaro, Presidente del Tribunal Supremo de Justicia, explicó a corresponsales extranjeros que se trata "de rumores de origen sicológico". El tema fue analizado recientemente incluso por la Asamblea del Poder Popular (Parlamento) y allí el titular del Interior, José Abrantes sostuvo que "las penas y la prisión no resuelven el problema del delito". Llamó la atención que gran parte de los reclusos cubanos son jóvenes.

Embarazo. Deseado y temido a la vez

Pilar Walker

Embarazo y la desición de embarazarse es siempre ambivalente. Se quiere y no se quiere a la vez. "Quiero un hijo porque.....pero....." Deseo y contradeseo, deseo y miedo, lo que gano y lo que pierdo puesto en la balanza de nuestra propia consciencia de mujeres. Hoy día gracias a los anticonceptivos, esta ambivalencia se expresa desde antes de la fecundación. Ambivalencia que viven todas las mujeres, todas las parejas. Cuando esta contradicción no se reconoce y más aún, cuando los polos del conflicto se han radicalizado -se quiere y se teme intensamente- y un aspecto se niega o no se quiere asumir conscientemente, el riesgo es que se somatice o se actúe. Habitualmente negamos, no queremos reconocer el aspecto negativo del conflicto, el temor o el rechazo a un embarazo. A veces nos encontramos con mujeres que por principios sobrevaloran la maternidad y sin embargo hacen una esterilidad psicosomática. No pueden reconocer una parte de sí mismas, que por razones de su historia, no acepta la maternidad o bien, puede suceder al revés, mujeres que explícitamente plantean que no quieren tener hijos y sin embargo les fallan los anticonceptivos. Y, o bien prosiguen el embarazo, o lo interrumpen, con el riesgo de reincidir en otros embarazos no planificados, no aceptados conscientemente. Generando una pauta repetitiva de embarazos y abortos provocados.

El aborto es siempre la interrupción de un proyecto de vida. Proyecto fisiológico-orgánico que viene a interrumpir, que se interpone a otros proyectos en la historia de una mujer o una pareja. Proyecto de vida inconsciente y sin nombre. Por eso el aborto jamás debe ser abordado como una mera intervención médica. Conlleva en cualquier caso una depresión por la pérdida.

Cuando en el embarazo la polaridad aceptación -rechazo es en extremo conflictiva, el organismo, como unidad psicosomática que es,puede detener su curso. El análisis de casos ha demostrado que embarazos muy conflictivos en este sentido, tienen grandes riesgos de aborto espontáneo. Desde este punto de vista podríamos decir que embarazos profundamente no deseados son prácticamente inviables o por los menos de un alto riesgo.

Los embarazos planificados -decisión consciente y voluntaria que ya está expresando el deseo-suelen ser menos conflictivos que los no planificados. Aunque esta relación no es mecánica. Se dan casos de embarazos planificados que por miedos profundos e inconscientes no llegan a feliz término. Y estos son los casos clínicamente más difíciles, porque las mujeres que voluntariamente buscaron un hijo, niegan su polaridad de rechazo en este proceso y la expresan en el plano del cuerpo o de la acción, sin ponerle palabras, sin poder enfrentar conscientemente su conflicto. Síntomas como los vómitos incontenibles, las diarreas, las contracciones excesivas durante el embarazo nos pueden servir de ejemplo de somatizaciones que expresan esta contradicción.

La forma en que una mujer vive su embarazo depende de múltiples factores, tanto biológicos, como psicológicos y sociales. Un embarazo sano requiere un frágil equilibrio de aquellos aspectos cubiertos por la asistencia medica,factores emocionales como la seguridad afectiva social y familiar y, factores psicológicos determinados por la historia de una mujer y la conformación de identidad femenina, especialmente en el área de su maternidad. El control del embarazo está instituido como absolutamente necesario durante esta etapa de la vida, no descuidemos nuestro equilibrio afectivo-emocional, que también está determinando de manera importante el desarrollo de un embarazo sano ■

QUEMA DE BRUJAS

El pie de las mujeres cosidas

Anilú Elías

Su nombre era Inés. Fue torturada en el pueblo de Tettenwang, en Alemania en el año 1600. La colgaron varias veces con las muñecas atadas a la espalda y un peso de veinticinco kilos atado a los pies. Lo resistió once veces, perdonando a quienes la acusaban falsamente, pero después de diez semanas de torturas acabó confesando haber tenido coito con el diablo, haber matado a varios niños y comer su corazón, haber causado cinco tormentas y haber asistido al Sabat.

Es sólo un caso. Y para la mayoría de la gente, la cacería de brujas es ya sólo un dato curioso, algo que se escuchó -ni siquiera se leyó en la cátedra de historia- como una leyenda. Y, sin embargo, Matilda Joslyn Gage en su impresionante libro *La Mujer, la Iglesia y el Estado* afirma que a través de estudios históricos se puede concluir que más de nueve millones de personas- en su mayoría mujeres- fueron quemadas de 1484 en adelante. En Italia y España, las sesiones de tortura duraban únicamente una hora, pero en Alemania, Francia y en otros países europeos, las sesiones de tortura duraban días enteros hasta que se lograba que la víctima confesara todos los delitos que los jueces deseaban escuchar y hasta que diera los nombres de otras brujas. Con esto se convertía a las mujeres en culpables obligatorias, pues ¿quién resiste días de tortura? Confesaban para que las dejaran de torturar y al dar nombres de mujeres-tan inocentes como ellas- se convertían en torturadoras de sus semejantes.

Es importante tomar en cuenta lo que nos dice Mary Daly en su libro Gin Ecología: *"La mayoría de las mujeres que murieron acusadas de brujería eran mujeres solas: más viudas, solteras y mujeres independientes fueron a la hoguera que casadas. La peligrosidad de una mujer que desafía las leyes del patriarcado queda de manifiesto en la masacre que la historia conoce como cacería de brujas"*

Nueve millones de personas en una población mundial como la de los siglos quince y dieciséis es todo un mundo y, sin embargo, la historia tradicional, la que nos cuentan, ni siquiera reseña esta matanza, quizá la más relevante tragedia de las muchas que componen la violencia institucionalizada contra la mujer.

La costumbre de vendar los pies a las chinas

"Mi madre y mi tía la arrastraron por la habitación obligándola a caminar a saltitos para hacer que la sangre circulara. Mi hermana sollozaba de dolor, pero mi madre y mi tía no se conmovieron pues decían que si se ama a una hija se debe odiar a sus pies"

Howard S. Levy recoge este testimonio de un niño chino que presenciaba la diaria tortura que durante mil años sufrieron las niñas chinas: hasta casi 1940, era costumbre que alrededor de los siete años se "vendara" los pies a las niñas para impedir que les crecieran, pues los "pies de loto" eran una señal de aristocracia y un símbolo erótico para los machos chinos. Las deformidades que esta costumbre causaba eran múltiples: los dedos crecían por abajo del empeine y, a veces, las uñas al crecer, salían por encima del empeine perforando la carne. La niña sólo podía caminar sobre el talón y esto le producía escoleosis, deformando su espina dorsal para siempre. Pero lo verdaderamente grave era que, impedía moverse, al convertirla por órdenes del patriarcado, en una inválida de por vida.

Las viudas quemadas y las novias de siete años de la India.

"La viuda escapó de la pira durante la noche porque llovía intensamente y no podían buscarla, pero en la mañana la encontraron. Lloraba y rogaba a

su hijo que no la quemaran, pero él mismo, ante el temor de ver su honor manchado, le sujetó las manos y los pies y personalmente la arrojó a la hoguera".

Este caso, descrito por el estudioso Benjamín Walker se refiere a una mujer de 1796, pero nos habla de una costumbre que ha durado más de mil años y que aún ahora se practica en la India. A las mujeres, los historiadores nos dicen que es la viuda la que se arroja a la hoguera, pero ya las estudiosas feministas, como Mary Daly han recogido suficiente información que prueba que se le impone a la mujer como una forma de guardar el honor del hombre. Hoy día muchas feministas hindúes luchan por acabar con la quema de las viudas -que a veces son niñas de diez años-, pero la prensa y la opinión pública desmienten el sufrimiento de miles de mujeres diciendo que es pura tradición.

En cuanto a las bodas de niñas y lo que acarrean, Katherine Mayo, autora del libro Madre India nos presenta algunos expedientes que leyó en los hospitales:

Nº 1: *"La trajeron al día siguiente de la boda, presentaba pelvis dislocada, femur roto; la vagina destrozada colgaba por fuera en pedazos..." La novia tenía nueve años.*

Nº 2: *"La novia tenía siete años. Murió después de tres días de agonía.."*

Nº3: *"La novia tenia once años en el momento de la boda. Por la violencia sufrida durante el coito quedará inválida de por vida, ya que ha perdido el uso de ambas piernas"*

Nº 4: *"La novia llegó al hospital arrastrándose. No volverá a ponerse de pie como consecuencia de las lesiones"* La novia tenía diez años.

Las visitas de Katherine Mayo a hospitales le mostraron casos de niñas con gusanos en las heridas, con traumas tan severos que su salud mental estaba dañada y aún así, hoy día sigue la costumbre de casar niñas de siete años con hombres de cincuenta y aún más.

Desde luego, muchos estudiosos de la India se refieren a esta violencia institucionalizada como simple "folclor" y se opondrían a que ningún "bárbaro" extranjero o "loca feminista" luchara por acabarla.

Las mutilaciones sexuales

"Cuando la novia llega a casa del marido, él primero la golpea y luego, como no la puede desflorar con el pene, puesto que ha sido cosida desde la infancia, usa un cuchillo para ampliar el mínimo orificio que se le deja a la niña para que pase la orina y la menstruación. Según la tradición, después debe tener relaciones durante un mínimo de ocho horas para impedir que la cicatriz se vuelva a cerrar. Al día siguiente, el marido amarra con una cinta a su hombro el cuchillo ensangrentado y va de visita para recoger los elogios que su proeza amerita"

¿Es ésta la descripción de una extraña y horrible tradición perdida en la noche de los tiempos?. Desafortunadamente no. Es la tradición de cortar el clítoris y coser a las mujeres, costumbre que según expertos y feministas se practica hoy día en 28 países que incluyen algunos que se ostentan como "civilizados": Kenia, Egipto, Sudán, Iraq, Jordania y Siria.

En algunos de estos países, así como en las tribus de algunos de América del Sur, se cose a la mujer y en todos se le corta el clítoris en edades que varían desde los ochenta días de nacidas hasta los quince años. La mutilación se efectúa en la mayoría de los casos sin anestesia ni forma alguna de asepsia, y mientras la criatura gime de dolor, la familia celebra una fiesta. Esta costumbre tiene como objeto: reducir a nada el placer sexual de la mujer. **(Revista FEM)**

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directa
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927
Mayores detalles con la Sra. Carmen
Donato, Tel. 752709

TEATRO

García Márquez en la taquilla

"*Crónica de una muerte anuncia-*
", basada en la novela de Gabriel
arcía Márquez y adaptada por J. Ma-
Iribarren. Se trata de una suplanta-
ón de lenguaje: interpretar la obra es-
ita, deduciendo de su relato, las am-
entaciones, los diálogos, el desplaza-
iento de los personajes, el misterio de
s voces, las características sicológi-
s. El dramaturgo logra a través de
a deducción subjetiva, desentrañar lo
encial para transformar el movimien-
literario en dinamismo teatral.

El montaje es creíble y se plantea
fragmentos tomados del original y
tados con bastante exactitud. Los
rsonajes se desplazan con naturali-
d, y su mundo exterior e interior se
pone con toda la crudeza y realismo
l momento y espacio cotidiano en el
e habitan.

En la sencilla relación de hombres y mujeres se traslucen elementos universales de la personalidad humana y algunos códigos que regulan sus vidas: moralidad, machismo, etc. Estos elementos influyen de comienzo a fin en el desenlace: el crimen de Santiago Nazar, galán desprejuiciado que arranca la virginidad de Angela Vicario, la muchacha del pueblo que está prometida en matrimonio. Con el casamiento queda al descubierto y es devuelta a su familia. Viene la ira y un deseo acentuado de venganza de sus hermanos en contra de Nazar.

La puesta en escena, un excelente juego de focos azules y amarillos, producen interesantes contrastes en los cuerpos y rostros de los actores. El espacio dividido por estructuras de postes, provocan la sensación de esferas. Finalmente, la obra se enlaza a través de un relator central que se incorpora y se distancia hacia una antigua máquina para escribir la *Crónica de una muerte anunciada*. (G.A.).■

Cegado por la luz

Fabio Salas Zuñiga

Ha muerto Víctor Hugo Codocedo. Ar-
ta plástico de vanguardia, de nuestra he-
ica y juvenil vanguardia santiaguina. La
rdad es que nos hemos quedado sin un ta-
nto muy especial y categórico. Con una
cidez brillante, Víctor desarrolló una ex-
aordinaria actividad al interior del movi-
iento alternativo de estos últimos años, ya
era desde adentro de la prensa under-
round o desde lo que mejor sabía expresar,
trinchera plástica. Como amigos que éra-
os, colaboré con él en su primera exposi-
ón de la serie "*Eclipse*", una unidad se-
al que mezclaba conceptualmente la histo-
a reciente junto a la mitología del terror
olectivo y del cine clásico de horror. Víc-
r había sido de los primeros en aplicar los
gros de la plástica conceptual bajo un for-
ato renovado y sobretodo profundamente
ven y rebelde. Para la historia quedaron
intervención de la bandera chilena y su
aligrafía en una playa de Loncura, allá por
s inicios de esta década. "Eclipse" era más
ue el testimonio de un sincretismo cultural
aduro e incisivo, era la primera muestra
e una serie de proyectos que Víctor alber-
aba dentro de sí y con los cuales quedamos en deuda. Su muerte resulta dolorosa por sobrevenir de improviso en un momento crucial para todos. Nosotros sus compañeros de ruta, sabíamos que Víctor Hugo estaría siempre presente a la hora de actuar y crear, como lo habían demostrado sus intervenciones en el Colectivo Wurlitzer durante un trabajo colectivo en el Garage de Matucana, junto a otros de sus compañeros vitales y artistas.

Cegado por la Luz. Esa era la onda que Codocedo transmitía desde la plenitud de sus treinta y cuatro años, intensos y apasionados. Cegado por la luz de la realidad, allí donde no había sino silencio y vacío, en esos años heroicos de nuestros periplos subterráneos y comprometidos. Víctor Hugo fue un artista, un gran artista, pero por sobre todo fue un ser humano con ideas vitales que poseía una tremenda valentía para sintetizarlas y expresarlas. Además de una notable sensibilidad grupal, que le permitía estar apoyando a los chicos de generaciones más recientes, imbuidos todos en el trance de crear y por sobretodo, de vivir.

Una curva traicionera mató a Gabriel Parra; el cáncer se llevó a Enrique Lihn, un derrame cerebral le quitó la vida a Paula Lecanlennier; ahora otro incidente médico, una repentina asfixia cerebral nos dejó sin Víctor. Cuando el globo de Milton Lu se elevó junto a su sepulcro, el día de su funeral, sentimos que si bien la muerte no admite explicaciones, nos impone cada día la obligación de vivir honestamente y situada siempre en el límite de lo transparente. Como quiera que sea, Víctor vivirá en ese fervor cotidiano que lanza cada mañana el grito del Amor. No nos quedemos en silencio, Víctor Hugo Codocedo reside en cada esfuerzo nuestro, menos la muerte. Alzate y quédate entre nosotros, amigo, y no temas, estamos en todas partes. Has regresado.■

Retrato de jóvenes de población

Estamos sentados en una calzada mientras un grupo de payasos entretienen a l niños, les reparten golosinas y volantines que flotan en el cielo con un NO blanc como pelota de ping-pong.

Gregorio Angelcos

Lino Walter: *"creo en Dios cuando como frutas"*. Marcela Juica: *"me gusta que me hagan cariño, pero me cuesta mucho hacer"* .Nancy Pinto: *"de repente surgió como desafío. Tenía temor; pero fumé un pito de yerba y la experiencia fue buena y relajada"*.

Son expresiones de una juventud que sorteando los conflictos y limitaciones que les impone nuestra realidad, se atreve a vivir soñando, compartiendo con solidaridad. Pensando que la equidad y la justicia social son posibles en un clima distinto.

La conversación ocurrió repentinamente, entre la algarabía y música de un encuentro callejero por la democracia. Jóvenes de diferentes edades, de la población Huamachuco de la comuna de Renca, convocaron a su comunidad, la que respondió en forma masiva. Entonces los invito y se ofrecen voluntariamente. *"Los jóvenes tienen tanto que decir y no disponen de los espacios necesarios"* señala Cristián Ballesteros, mecánico y dirigente juvenil. Luego agrega que hoy *"es necesario enfrentar la vida con harta esperanza"*. Por su parte Lino propone *"luchar incesantemente con alegría. Sin revisar nada, pero siempre renovando"*. Estamos sentados en una calzada mientras un grupo de payasos entretiene a los niños, les reparten golosinas y volantines que flotan en el cielo con un NO como pelota de ping pong. Alguien sugiere conversar en un recinto sindical cercano y nos trasladamos. Incian la conversación con espontaneidad. Marcela dice que *"enfrento la vida luchando día a día por lo que quiero"*. Angelina Astudillo *" con fuerza"*. "Cachito", nombre artístico de un joven obrero textil, participa en la actividad sindical y supera sus problemas *"en talleres de música y poesía; con optimismo entrego mi arte a la gente"*. Nancy cuenta que ha *"trabajado en talleres de educación para evitar el consumo de drogas y alcohol entre los jovenes"*. Sin embargo la curiosidad fue intensa y terminó fumándose un pitillo. Reflexiona y señala *"que no se equivocó al hacerlo, fue una experiencia rica"*. Luego agrega que *"para jóvenes de 15 años es peligroso. El aumento del consumo de marihuana se debe a su juicio, a que los jóvenes no tienen un proyecto de vida claro"*.

Para Lino *"el golpe militar provocó un clima de incertidumbre, la vida se detuvo, entonces fumé para sentirme tranquilo y refugiarme"*. Cristián lo hizo *"por probar y conocer"*, reconoce *"que fue una experiencia agradable"*, luego teoriza, descalificando la opinión de los que no han fumado: *"hay una postura moralista en algunos, relacionando el acto de fumar con la delincuencia, la corrupción, etc., lo que por supuesto es falso"*. Angelina reconoce que nunca ha fumado pero *"vi a mis hermanos mayores. Tomaban drogas sin pensar en las consecuencias"*. Entiende que fue una evasión por las circunstancias socio-políticas, pero agrega que tal vez sea una expresión de rebeldía frente al sistema. Angelina es auxiliar de enfermería. Por su parte Marcela, hermosa estudiante de 19 años, agrega que *"es una forma de rebelarse contra lo que nos imponen los adultos desde que nacemos: nuestros padres, el colegio, el autoritarismo. Mi mamá es muy posesiva"*. Piensa que al no asumir roles de mando *"dejaría actuar con mayor li-*

...nad". Interviene Lino señalando que ...a rebeldía se expresa en otras for...s; intuitivamente los jóvenes se re...lan contra los dogmas". ¿Por qué ...go que cantar la canción nacional; ...r uniforme? interroga Angelina. Se ...e un paréntesis, un joven reparte na...jas. ¿Cómo es su mundo afectivo? ...gunto. "Super complicado" contes... Marcela; "tengo la media cagada en ...cabeza. Soy inconstante. Siempre ...do buscando afecto masculino; en...go mucho y a veces se confunde la ...istad con el amor. Me resigno a es...r sola". Interviene Nancy, secretaria ...sual: "soy separada" afirma; luego ...sifica la vida en "tres patas: trabajo, ...ctividad y familia". Se define "cari...sa y libre" y quiere hasta a su citro...ta. Lino agrega tener una afectividad ...ica. Estoy enamorada de mi compa...ra con quien llevo 5 años de casado, ...2 hijas. Siento felicidad con los éxi...s políticos y deseo paz". Angelina se ...cuentra afectivamente inconclusa, ...ro logra su equilibrio mediante el tra...jo y el amor a su hija. De pronto con...rsamos sobre la belleza. Marcela la ...scubre en los niños: "trabajo con un ...ller infantil en el valle de Azapa, en ...nca. Juego, les entrego valores. Me ...gradan las flores, ver a la gente con...nta. A veces hago locuras, salto y bai... con mi mamá". Lino piensa que la ...elleza le llega por los sentidos; "me ...ociona la entrega. Cuando hago el ...mor pongo salsa. A veces vago cami...ando sin ir a ninguna parte. Trato de ...o pensar, miro mujeres" Cachito en...uentra la belleza "en la mujer en el ...omento del enamoramiento, también ...n la poesía de Victor Jara y en el ...zz". Nancy "ama la vida a pesar de ...do. Me encanta la lluvia, mojarme. ...Cuando hago el amor me gusta calien...to, que te acurruquen y acurrucar". ...Busca espacios para estar sola y come ...chocolates. Angelina siente belleza ...mando, "me gusta que me toquen y to...ar. Dibujo, pinto, leo, como cosas que ...e hacen mal" concluye.Cristian se de...ine con "harta vida interna"

El encuentro termina y salen todos ...lisparados. Cachito más lento camina ...on su guitarra; mientras recibe los elo...ios por sus interpretaciones sobre el ...scenario.

Así crece nuestra juventud que ya ...o espera; porque está convencida que ...a democracia será obra de su esfuerzo ...otidiano.■

Ese día, los jóvenes campesinos

Luis Corvalán (Dirigente Juvenil campesino)

Sumamos más de medio millón los jóvenes campesinos y rurales. Somos el 20% de la juventud del país y el 46% de los desocupados del agro. Los últimos quince años nos han cerrado-aún más - las posibilidades de desarrollo como jóvenes: educación completa, trabajo permanente, desarrollo de nuestra cultura y sana recreación.

Dentro de toda esta situación que vivimos, la convocatoria a plebiscito nos abre la posibilidad de expresarnos, de decir NO. En esta tarea queremos entregarnos con energía, valor e inteligencia.

Tomando conciencia de este desafío ahora, durante y después, nos damos cuenta que en nuestro sector el trabajo no es fácil, producto del aislamiento y marginación, del temor,de la desorganización, etc. Todo esto nos obligaría a votar sí, pero diremos NO. La mayoría de las encuestas rurales dan por ganado el Sí. No se engañen, los campesinos sufren una gran presión por los municipios, colegios, patrones, visitadoras sociales, etc. Nuestros padres y abuelos nos cuentan que en tiempos pasados, al llegar las elecciones presidenciales y las otras, los ricos se acercaban a los campesinos inquilinos ofreciendo múltiples regalías, que al final no pasaban de ser una empanada después de votar. Pero como el momento del voto es secreto, los resultados no favorecían a los patrones, porque los campesinos no les creen ni venden su conciencia.

Los jóvenes participaremos con alegría, denunciaremos todas las presiones que se dan en nuestro sector. Nosotros lo vivimos muy de cerca: en los clubes deportivos donde la DIGEDER ha ocupado sus recursos para hacer trabajo político a favor del régimen. También vemos las presiones sobre los que trabajan en el PEM, POJH, PIMO para que participen en actividades del gobierno. Al no hacerlo peligra su trabajo.

A nosotros no nos cuesta madrugar: ese día iremos muy temprano a poner esa rayita que se cruzará con otra y será la partida que nos abrirá surcos de libertad. Invitaremos a amigos y vecinos a hacerlo a primera hora, para luego los jóvenes quedarnos a apoyar a nuestros apoderados que nos garantizarán un recuento limpio.

Los jóvenes campesinos hemos superado el miedo y trabajamos para que la presencia de los patrones no amedrente. El trabajo que ellos dan es temporal, mal pagado y de explotación. Nuestro trabajo en torno a la defensa del voto NO es fundamental, superaremos los obstáculos de comunicación y distancias existentes en el campo. Apostaremos a que todos los jóvenes y personas con derecho a voto, lo ejerzan ese día. Seremos los mensajeros de una localidad a otra, principalmente en aquéllas donde no exista la luz eléctrica ni transporte permanente.Tenemos los propios: caballos, bicicletas y nuestras piernas. Organizaremos fogatas-reuniones para facilitar la comunicación.

De estas variadas formas, los jóvenes campesinos estaremos aportando para la convivencia democrática, la que nos augura progreso y bienestar a los que queremos desarrollarnos en nuestras aspiraciones ■

La medicina de Wilfrido

Victor M. Mandujano

Para los puristas, el merengue presentado por Wilfrido Vargas y su orquesta en un reciente programa de televisión transmitido a todo Chile, sería una burla, una falta de respeto con el género musical más importante de la República Dominicana, interpretado originalmente en trío (Acordeón, Güiro y Tambora). Lo cierto es que el sonido de Wilfrido Vargas y su orquesta, llamada en sus comienzos *Los Beduinos*, bien podría catalogarse dentro de un nuevo género musical: la *Salsarengue*, una mezcla de merengue dominicano original con elementos instrumentales de la Salsa. Esta mezcla, resultó ser altamente explosiva y sabrosa y así lo entendieron músicos y empresarios que, a partir de 1980, comenzaron a difundir y cultivar este género que en ocasiones, ha llegado a eclipsar a la Salsa tradicional.

Ese fue el sonido que nos ofreció Wilfrido Vargas, un ritmo acelerado, caliente y sincopado que hizo vibrar hasta al más sordo.

El repertorio fue escogido "con pinzas", entre decenas de temas de gran éxito suficientemente probados en los mercados salseros más exigientes: *Abusadora* de 1980; *Ese barrigón no es mío*; un potpurrí que incluyó *Se deja quieto* y la taquillera *Bamba*; *El hombre divertido* de 1985 (asesinado por Pachuco); "Wilfrido, ¿Cuál es tu Medicina?," con un dinámico solo de armónica del propio líder de la orquesta y *El Africano*, del colombiano Calixto Ochoa, grabado por la orquesta en 1985.

Dentro de ese nuevo género que hemos bautizado como "Salsarengue", la orquesta de Wilfrido Vargas sonó a lo grande. Fue un verdadero espectáculo de música, baile y alegría, que brindó a los amantes del género tropical y al público en general, un show del más alto nivel.

Merengueando

De acuerdo con las investigaciones realizadas por el maestro Luis Alberti, autor del clásico merengue *Compadre Pedro Juan*, dicho ritmo habría hecho su aparición en dominicana, entre 1844 y 1850, siendo llevado a la partitura veinte años más tarde por Juan Bautista Alfonseca.

Obviamente, este es un análisis que deja de lado el aporte africano pues, a nuestro juicio, el merengue es fruto directo de la simbiosis musical producida entre lo africano y lo español en la isla de Santo Domingo.

Recordemos aquí, que los primeros negros esclavos llegados a territorio americano en 1505, lo hicieron justamente por La Española, que así llamó Colón a la isla donde hoy cohabitan Santo Domingo y Haití. Dicho género, también existe en Haití desde épocas pretéritas bajo la denominación de "meringue".

El merengue debió entonces comenzar su gestación a partir del siglo XIV, desde la llegada misma de los esclavos africanos a territorio dominicano.

El tiempo siguió su curso y en 1930, el tristemente célebre dictador dominicano Rafael Leonidas Trujillo *"Chapita"*, utilizó el merengue en su campaña política. Llegaba a los pueblos haciéndose acompañar de un cuarteto típico, que le hacía promoción cantando sus futuras glorias y promesas. También se sabe que en los bailes sociales a los que asistía, siempre pedía merengue, que era su pieza musicial predilecta. Como las sociedades monorraciales de la época tenía proscrito al merengue (por ser música de barracón y cosa de negros), surgía ahora otro motivo en su contra: el uso y abuso que el dictador hacía de este ritmo. De manera que, desde que Trujillo abandonaba el salón de baile, el merengue era olvidado.

En nuestro país ha sucedido a la inversa; los años de dictadura han resultado ser los más tristes y grises de la historia de Chile. Se han cerrado gran des salas de baile pero, a pesar de ello no se ha podido cerrar el espíritu y la alegría del baile entre los chilenos. E trabajo llevado adelante por los diverso clubes de baile existentes en el país, dan fe de ello.

Afortunadamente, los directivos de la televisora estatal, en cuyos estudios actuó Wilfrido Vargas, también lo han entendido. Han llegado por fin a comprender que la alegría, la música y el baile, es patrimonio de los pueblos libres. En este sentido, Wilfrido Vargas y su orquesta nos ha dejado su mejor medicina. Gracias, hermanos dominicanos.■

LIBRERIA
Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt

TODO SEPTIEMBRE
PROMOCION
25% DESCUENTO
500 TITULOS

ESTE AÑO, MAS LIBROS

ECOLOGIA

De la plaga a las brasas

El DDT ha provocado efectos desastrosos en especies como salmón, aves y pequeños mamíferos. Se ha comprobado que estas sustancias se acumulan en las grasas y aparecen en la leche.

Augusto Jiménez G.

El aumento de la superficie cultivada, la mayor productividad agropecuaria y la aplicación creciente de fertilizantes y plaguicidas-en forma indiscriminada-provocan un desorden que puede tener graves consecuencias en el ecosistema.

La aplicación masiva de plaguicidas organoclorados (DDT), en un comienzo causó optimismo, eliminó un gran número de plagas, principalmente mosquitos portadores de enfermedades. Pero esta sustancia no es biodegradable, o sea no se descompone en el ambiente y los productos que emana son altamente tóxicos y suelen acumularse en los suelos, incorporándose a las aguas y de ahí a los organismos de la cadena alimenticia.

El DDT ha provocado efectos desastrosos en especies como salmón, aves y pequeños mamíferos. Se ha comprobado que estas sustancias se acumulan en las grasas y aparecen en la leche. Un número importante de lactantes (80%) con malestares digestivos, han alimentados de pecho por madres que eliminaban DDT en su leche.

Se sabe que en EE.UU. mueren 50 o 60 personas al año por intoxicación en su trabajo con plaguicida. En los países menos desarrollados falta información, además de no existir precauciones en el manejo de los plaguicidas, más aún, se usan aquéllos prohibidos en sus países de origen y en dosis exageradas.

Mucho podría decirse sobre los efectos que causa su uso indiscriminado, pero es más efectivo intentar solucionar este problema.

En este último tiempo se han logrado importantes avances en la creación de métodos alternativos de control de plagas, basados en el control biológico. Este control consiste en el uso o estímulo de organismos portadores de enfermedades. Este método de control biológico tiene la ventaja de que es específico respecto de las especies y que puede ser dirigido contra una especie determinada sin dañar otras especies, a las que no se quiere atacar.

Uno de los casos más importantes es el de la bacteria *Bacillius Thuringiesis* que ha sido empleada con éxito contra plagas "lepidópteras" de la fruta, maíz y otros cultivos. El método de control biológico parece económicamente competitivo, pero tiene un inconveniente para la industria química: no es de aplicabilidad universal, sino que necesita de un acabado conocimiento de las plagas, ecosistemas y son manejables en escala más reducida que la producción de plaguicidas químicos.

Otro método de control que en los últimos años ha alcanzado un gran desarrollo, es el llamado *control integrado*, que consiste en aplicaciones químicas combinadas con el control biológico teniendo en cuenta que el producto químico no sea dañino para el organismo controlado. Este método se perfila como el más recomendable en el control de plagas y tiene un efecto contaminante menor que el uso masivo de plaguicidas.

La solución de los problemas creados por la contaminación requiere por una parte la elaboración de tecnologías alternativas y de métodos apropiados de control; por otro lado requiere también de una ofensiva política y cultural. Por ejemplo, contra el determinismo tecnológico, que está generalmente asociado a la inevitabilidad de las tecnologías de gran escala, en la producción de energía, en la agricultura y en otras áreas.

Del manejo de los ecosistemas, de la supervivencia de la biósfera y de las relaciones sociales, dependen los problemas más esenciales del futuro de la humanidad.■

Al pueblo de Chile

Chilenas y chilenos:

Ha culminado una fase más de la farsa: Pinochet se ha hecho proclamar candidato, pretende consumar el fraude y mantenerse otros ocho años en el poder.

Tal nominación constituye una grosera provocación a la nación entera. El dictador es el responsable principal de la dolorosa secuela de crímenes, desapariciones, detenciones, torturas, exilios y otros abusos; del hambre, cesantía y miseria para millones, que han traído consigo estos 15 años de tiranía.

El pueblo ha reaccionado con indignación en múltiples, masivas y enérgicas manifestaciones de repudio, lucha callejera que duró horas, marchas, barricadas, cortes de energía y otras demostraciones de protesta que han tenido lugar en Santiago y a lo largo de todo el país en torno al "cacerolazo" convocado unitariamente.

Ese y no otro es el camino: la lucha de cada día y cada hora nos dará la victoria. La dictadura desató una vez más la represión brutal y ha cobrado vidas en su afán de aplastar toda resistencia. Para el pueblo es evidente que debe ejercer su derecho a la autodefensa.

Chile puede y debe impedir la concreción del fraude. Las fuerzas democráticas, movilizadas y activas, están en capacidad de evitar la prolongación del régimen, hacer prevalecer la voluntad de la mayoría y terminar de una vez por todas con la tiranía.

Nosotros expresamos nuestra profunda convicción que es posible alcanzar este objetivo. El NO es abrumadora mayoría en el país y si las fuerzas que lo respaldamos hacemos converger nuestras capacidades, nuestra decisión de lucha, nuestras demandas, nuestro compromiso de defender el triunfo democrático, y asumimos una actitud resuelta de combate, se puede vencer.

Una victoria del Sí sólo podría ser producto de una alteración escandalosa de los resultados y el pueblo no puede reconocerla y no la reconocerá. Se volcará a las calles, luchará, no se dejará avasallar.

Tiene razones válidas para actuar así.

Nuestro pueblo no está dispuesto a continuar viviendo bajo un régimen que se sostiene por medio de la violación sistemática de los derechos humanos, que ha hecho del terrorismo de Estado un recurso permanente de ejercicio del poder.

Chile dice NO a los crímenes y abusos, dice NO a la impunidad.

Chile dice NO a una política económica antinacional, inhumana, inmoral, basada en la superexplotación de los trabajadores, que hace más ricos a una parte de los ricos y más pobres a los pobres e hipoteca el futuro de la nación.

Nuestro país sólo puede progresar si recuperamos la democracia. La soberanía popular debe regir sin cortapisas. El ejercicio de los derechos políticos, sindicales, económicos y sociales debe ser respetado. No hay ni habrá democracia si se pretende excluir a una parte de la izquierda que representa las ideas más avanzadas y revolucionarias y que cuenta con el respaldo de un tercio o más de la población. No hay ni habrá democracia si se impone un pretendido rol tutelar del Alto Mando de las Fuerzas Armadas sobre la ciudadanía y sus órganos representativos en flagrante contradicción con la doctrina profesada por militares ilustres como los generales Schneider y Prats. La constitución pinochetista, basada en la doctrina estadounidense de la seguridad nacional, debe ser derogada.

Chile dice NO al artículo octavo y al uso de las Fuerzas Armadas para desatar la guerra contra su propio pueblo.

Hay que votar NO. Pero, eso no basta. Hay que prepararse, también, para hacer respetar esa voluntad mayoritaria y frustrar las pretenciones de la dictadura de mantenerse después de su derrota.

El triunfo de la democracia debe culminar con la salida de Pinochet del poder y el fin de la constitución facista. Cualquiera otra alternativa significaría que, después de haber derrotado el fraude electoral, el pueblo quedaría aprisionado por el fraude institucional: el poder de Pinochet permanecería incólume y dispondría de un año y medio para maniobrar e imponer su perpetuación.

Es, por tanto, el interés de la democracia lo que hace obligatorio modificar el cronograma amañado por la dictadura, dar forma a un gobierno democrático provisional que convoque a elecciones libres de Presidente, Congreso Nacional con facultades constituyentes y a la renovación de los municipios por medio del sufragio. En esto consiste la ruptura institucional. Hacerla realidad es tarea de cientos de miles, de millones de hombres y mujeres dispuestos a llevar adelante una paralización nacional, un levantamiento democrático, si se pretende escamotear su voluntad de cambios.

Es evidente que el curso que tomen los acontecimientos dependerá en medida importante del comportamiento de los hombres que visten uniforme. Pinochet ha convertido a las Fuerzas Armadas en instrumento de su poder personal, en guardianes de los intereses que su régimen representa: los grandes capitalistas internos y extranjeros. Quiere eternizar ese rol innoble de los institutos armados. Nosotros consideramos a los integrantes de las Fuerzas Armadas y Carabineros como ciudadanos de plenos derechos. Esa calidad de iguales es incompatible con la pretensión del dictador de hacer de las Fuerzas Armadas una casta con derechos especiales de predominio sobre el resto de la ciudadanía. Esa es una concepción facista que, de prevalecer, llevaría a las Fuerzas Armadas al despeñadero.

Nosotros nos dirigimos a los hombres de armas en su calidad de ciudadanos y los instamos a votar NO, a desvincularse del fraude, a actuar en favor de la democracia y para que se respete la voluntad mayoritaria.

El imperativo de esta hora es que todas las fuerzas democráticas elevemos nuestra capacidad de lucha y nos concertemos en torno al asunto decisivo; terminar con el régimen. Vivimos momentos cruciales que exigen grandeza de espíritu y visión del futuro de todos los que aman la libertad.

Llamamos a nuestros compañeros, simpatizantes y amigos a trabajar más intensamente aún en los días que restan a crear más y más comités unitarios, para construir, con todos los opositores, sin distingos, superando toda tendencia excluyente, el movimiento de masas que asegure la victoria de la democracia.

Hay fuerzas para vencer. Si las ponemos en acción en cada ciudad y pueblo de la patria, en cada centro de estudio y de trabajo en cada calle y camino de Chile, la decisión democrática del pueblo se hará incontenible. Para eso hay que luchar cada día y el pueblo ha mostrado disposición a hacerlo.

Con la razón y la fuerza ¡Venceremos!

Santiago, agosto de 1988

Julieta Campusano, Mireya Baltra

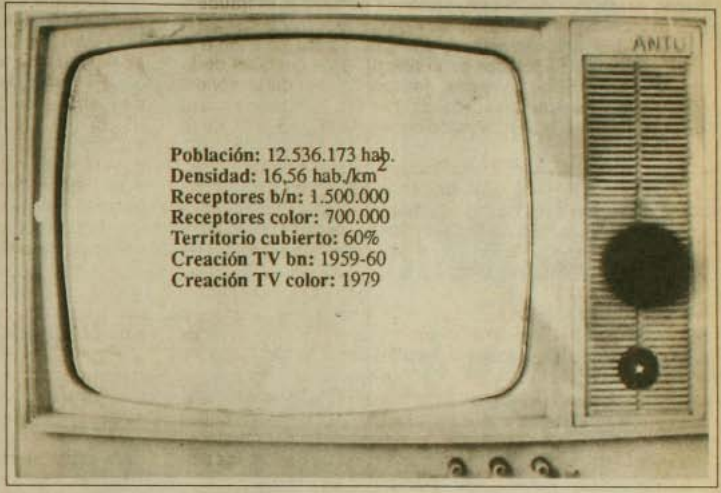
VIDEONOTAS

Una estrella sexy

El recientemente fallecido Bob Fosse, coreógrafo y cineasta (autor de la memorable *All that Jazz*, uno de los pocos "musicals" inteligentes de que se tenga memoria), se metió en un lío ético-moral al diseñar esta película, en la que se refiere al *"caso Dorothy Stratten"*, la "conejita" que a comienzos de los años 80 fue asesinada por su marido. Este caballero se encontraba totalmente abandonado por la protagonista, dado que cuando ella conoció a Hugh Hefner (propietario de *Playboy*) y a un conocido cineasta, descubre que no todos los hombres son rufianes como el que le había tocado en suerte, y que podía dar a su vida un rumbo nuevo (con el director, claro). El marido le da una cita, la conmina a que vuelva con él, la induce a hacer el amor y finalmente, al negarse ella a volver con él, la mata. Lo interesante es que Fosse reivindica el proxenetismo. Difícil misión. En todo caso, pese a lo equivocado del enfoque, se nota claramente la mano de Fosse. La trama entretiene y conmueve. (**Star 80**. Distribuye Video Chile).■

TELEVISION

Breve examen de la TV



No es un show, es una maratón: siete horas de variedades musicales y de juegos-concursos en directa, no stop. *Sábados Gigantes*, la transmisión más popular de la TV chilena, fabrica la unanimidad. Desde las poblaciones pobres que rodean Santiago hasta los chalets elegantes del barrio alto. Jóvenes en busca de amor y mujeres solas se interesan en los anuncios sugestivos que allí se difunden. La "caja de imágenes" es ante todo, en Chile, una máquina para ver y soñar.

"Gracias a la televisión el pan dura más tiempo, los niños se quedan tranquilos y se olvidan de comer", declara una madre en un sector popular. Nada sorprendente, en condiciones en que el 37% de los programas son de ficción, un 20% muestran variedades musicales, sin contar un 4% de deportes, contra un 11% de transmisiones culturales, científicas o de reportajes turísticos.

Más de la mitad de los programas provienen del extranjero. A la cabeza figuran las teleseries norteamericanas y las telenovelas latinoamericanas. En cuanto a la producción local, ésta consiste esencialmente en telediarios, en shows, en programas infantiles, reportajes deportivos y telenovelas.

¿30% de los chilenos cesantes? Qué importa. Imágenes de sindicalistas polacos cargados por la policía parecen interesar más. *"La represión, la tortura, los desórdenes sociales, las enfermedades,los desastres económicos, llegan fundamentalmente de afuera"*, señala un profesional de las comunicaciones. *"Todas las informaciones llegan bajo esta óptica: Chile es una isla, un refugio frente a un mundo que se derrumba"*.

En los últimos años, por efecto de la competencia y también por la necesidad de captar un público que exige distracción, los ecléctico canales universitarios se han abierto a la publicidad. Los tres canales nacionales difunden un promedio de 81 horas de publicidad por semana. Sin poder adquirir la marea de productos mostrados en la pantalla, a los chilenos no les queda otra cosa que mirar. Es gratuito. (Carole Wilson. *Cinemaction*, Paris).■

PASARLO BIEN

De Ronda

Bocados en la puerta

La verdadera "fiebre", que inunda el Barrio Bellavista, por instalar nuevos locales a menudo nos conduce a malas experiencias tanto por los locales puestos "a la diabla", como por lo que sirven a su sufrida clientela. Afortunadamente hay excepciones, y una de ellas la constituye *De Doar* (para los que no sepan es *The Door*, traducida en popular), ahora bien, el que el propietario de un local demuestre sentido del humor ya es bueno, pero si cuando se entra al local se puede apreciar higiene y sobre todo, buen gusto, es que definitivamente vale la pena interesarse en el asunto.

El local es profundo y estrecho, lo que aumentaba las dificultades decorativas; el asunto se arregló más que satisfactoriamente. Además, para cualquier cinéfilo, el hecho de que las paredes estén cubiertas de fotografías de los astros de ayer, constituye un homenaje que se agradece. En lo que se refiere a la comida, la especialidad son los sandwiches. Destacamos el "Siciliano", que contiene una escalopa, tomate, pimentón, jamón y queso ($550). Un "Chacarero" vale $450. Si prefiere algo al plato, el "Bife Chorizo" está bastante bien, y vale $660. Un buen schop cuesta $150. La preparación es buena y el servicio sonriente, a más de eficaz. Será una de las atracciones de la cuadra. (DE DOAR, Pío Nono 260)■

DE COMPRAS

Madera, tela, imaginación.

Constantemente se quiere arreglar la casa, últimamente ha aumentado el montarlas. Se piensa en: originalidad, buen gusto, iluminación y, ¿dónde adquirir todo eso?

Hay un local que ofrece bastantes cosas con los atributos mencionados. Lámparas en madera y género con formas de: *paraguas* $1.700, *ala delta* $1.900, *volantín* $2.000, *thaitiana* $2.000 y *plegable* $3.400; éstas pueden ser de velador, de pie o apliqués. Trabajan también un original juego de living en mañío con cojines incluidos $52.000 (con facilidades). Sillas empajadas, comedores, mesas de centro y de rincón.

Si requiere hacer un original regalo decorativo, entre $500 y $1.000 encuentra cerámicas, paneras, ceniceros, flores secas y más. Las apreciadas hamacas están a $4.500 y $5.000.

A la cabeza del negocio está su dueño, Raúl Barros, quien además diseña y trabaja en los múltiples adornos que uno no termina ni se cansa de admirar. Hay libertad de observar y erudita atención, además puede usar *VISA* e *DINNERS*.

Dé una vuelta para observar, le va a gustar.

(RAMA, Bellavista 096 y Vitacura 3893)■

PASEOS

Viejos encantos

Entre Diez de Julio y Alameda, la Avenida Vicuña Mackenna parece a primera vista nada más que una de las grandes arterias de Santiago, pero en realidad ofrece una serie de lugares dignos de ser visitados. Por ejemplo, en los alrededores de la esquina de Diez de Julio con Vicuña Mackenna hay un sector de viejos prostíbulos desafectados. Se recomienda visitarlos una noche de luna llena: si escucha atentamente, oirá música de piano y risas de dudosa alegría de las antiguas asiladas.

Bajando hacia Alameda hay algunos Cabarets, pero nada que verdaderamente valga la pena. Al llegar a Curicó está el Club Antofagasta, sitio modesto en el decorado, pero en el que se come una excelente plateada; los precios son económicos. Pasado Rancagua, yendo siempre en la misma dirección, está "Manitaria", un club de la colonia italiana, en el que hay un restaurant abierto al público, allí se ofrecen especialidades de la península y un menú económico (menos de $400) que es muy recomendable.

Más cultural resulta el museo Vicuña Mackenna, en el que normalmente hay exposiciones de interés.

Casi al llegar a Vicuña Mackenna, por la calle Almirante Simpson Nº 7, está la Sociedad de Escritores de Chile, capitaneada por Poli Délano, que a menudo ofrece lecturas, conferencias, foros, etc.

En la acera de en frente está la *Casa de Cena*, que hace lo que puede para cubrir el espacio dejado vacante por *Il Bosco*. Se come bastante bien (pida cosas sencillas), el servicio es solícito y el horario indefinido. Los precios son normalitos: ni baratos ni caros. Al respecto, quisiera hacerles un alcance que me hizo un amigo: *"no hay restaurantes caros ni baratos, sólo los que uno puede pagar y los que no"*. Con este sabio comentario de un hombre que fue rico (ya no lo es) y reconocidamente generoso, despedimos este periplo por una avenida que puede deparar muchas gratas sorpresas.■

UNES 5

INE:
Cara a Cara", de Ingmar ergman. 15.30, 18.30 y 21.30 Normandie. Alameda 139. 00 y $200. (lunes y martes)
Grito de Libertad", de R. temboroug. 15, 18.51 y 21.15 El Biógrafo, Lastarria 181. 350 y $200.
Mr. Klein", de Joseph Losey. 6.18 y 20 h. Inst. Francés. Merced 298. Lu. y mar. libre.
DIAPORAMA:
El Desierto Florido", de P. oycolea. 18.45 h. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467. libre.
EXPOSICION:
Actos Sensibles" (fotografía). e 9 a 21 h. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467
Oleos de Rodrigo Cosiña". 19 h. Inst. Francés. Merced 298.
MUSICA:
Recital de Piano de Rolf Plagge" (RFA). 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650.libre.
Grupo Congreso" 22 h. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. (lun a sáb). consultar precios.
El Hombre que Soñaba con el Dios Bueno". 21 h. Kamarundi. A. Prat 935. (luna sáb) $500.
Recital de Violoncello y Piano", por P. Barría y C. Vila. 19 h. Sala I. Zegers, Compañía 1264. $200, $130 y $70;
VIDEO:
El plebiscito en Uruguay". 20 h. Casona de San Isidro. Alameda 151. (lun a sáb). $200.
Cable TV in the United States". 11 y 17 h. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467. (en inglés) libre.

MARTES 6

MUSICA:
Pohlmusick" (Jazz-Rock de RFA) 19 h. Centro Andes. Alonso Ovalle 1465. $400 y $200.
Recital de Arpa", por M. Jiménez. 19 h. Centro Andes. A. Ovalle 1465. $400 y $200.
Recital de Piano". 19 h. Sala I. Zegers. Compañía 1264. E.L.

MIERCOLES 7

CINE:
El Rostro", de Igmar Bergman. 15.30, 18.30 y 21.30 h. Normandie. Alameda 139. $300 y $200. (mier. y jue)
La Familia", de Ettore Scola. 16.30, 19.30 y 22 h. Espaciocal. I. Goyenechea y Vitacura. $450 y $400.
EXPOSICION:
Actos Sensibles" (Colectiva de Fotografías) Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467
LANZAMIENTO LIBRO:
Marilyn 1810", de H. Meschi. 18.45 h. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.
MUSICA:
Recital de Piano", por M. Rocha. 13 h. Fac. Farmacia. Vicuña Mackenna 20. libre.
Recital de Canto y Piano", por M. Cabezas é H. Mendoza. 19 h. Sala América, Moneda 650. libre.
Recital de Percusión y Piano", por S. Rodríguez y M. Cáceres. 19 h. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467. libre.
Trío Mistral". 19 h. Sala I. Zegers. Compañía 1264. libre
VIDEO:
India Song" y "La Couleur des Mots", de Marguerite Duras. 19 h. Inst. Francés. Merced 298, mier y jue. libre.

JUEVES 8

EXPOSICION:
Oleos de Carmen Johnson". Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.
MUSICA:
Concierto de Piano", por M. Rocha.Inst. Chileno de Cult. Hispánica. Providencia 927.
Marco Antonio Cortés, recital". 22 h. Casona de Sn. Isidro. Alameda 151. $400
Café la Poesía" (cantautores jóvenes). 20 h. Kamarundi. A. Prat 935. $200.
Recital de Lieder", por P. Vásquez, soprano y E. Savi, piano. Inst. Goethe. Esmeralda 650. libre.
VIDEO:
Althazor", de J. E. Forch. 22 h. El Biógrafo. Lastarria 181. $300 y $200.

VIERNES 9

CINE:
Diva", de J.J. Beneix. vie y sab. 21.45 h., do 15.30 y 21.45 h. CINEUC, J. Washington 26. $300 y $200.
Fresas Salvajes", de Ingmar Bergman. 15.30, 18.30 y 21.30 h. Normandie. Alameda 139. $300 y $200. (vie, sáb, dgo).
Gaby, Una Historia Verdadera", de L. Mandoky. (vie. 13, 16 y 19 h. sáb. 19 h.). Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467. pagado.
Pelotón", de Oliver Stone. 24 h. (trasn). Normandie. Alameda 139. $300 y $200. (vie y sab).
DANZA:
Conjunto Antumapu" (Danzas latinoam.) 19 h. Sala I. Zegers. Compañía 1264. libre.
DIAPORAMA:
La Campaña de Tarapacá", de P. Leyva. 19.15 h. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.
EXPOSICION:
Máscaras Latinoamericanas". Sala I. Zegers. Compañía 1264.
MUSICA:
Carlos: Salsa-Bossa". 22.30 h. La Pauta. Calle del Arzobispo 0615. $300 y consumo.
Concierto en Zampoña", con C. Alemany y Grupo. 22 h. Casona de San Isidro. Alameda 151. $500.
El Mundo de Víctor Jara", con Charo Cofré y Hugo Arévalo. 21.30 h. La Candela. Purísima 129. $800.
Conjunto Educanto". 22 h. Chile Ríe y Canta. Sn. Isidro 266. $300

SABADO 10

MUSICA:
Clarita Parra y C. Seguel. 22 h. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $300.
Recital Andino", con Grupo Arak Pacha. 22 h. Casona de Sn. Isidro. Alameda 151. $600.

DOMINGO 11

TEATRO INFANTIL:
El Fantástico Mundo del Perrito Lenteja". 11.30 y 16.30 h. El Galpón de Los Leones. Los Leones 238 $400.
El Ladrón de Margaritas" y "El Sueño del Caracol". 16.30 h. Cámara Chile. Miraflores 544. $200.
El Gato con Botas". 15.30 h. Teatro del Angel.Huérfanos786.
Los Títeres del Abuelito Moncho". 12 h. El Rincón de Azócar. Pedro de Valdivia 6200, esq. Los Plátanos.
La Cenicienta" y "Los Tres Patitos". 11.45 y 16 h. Teatro A. Flores., Sn. Diego 246. $200

Solidaridad para Fco. Herreros. IERIC

Estimado Director Adjunto:

Por intermedio de la presente, quisiera transmitirle nuestros especiales saludos de solidaridad ante la injusta y arbitraria situación que enfrenta vuestro Director, el estimado amigo Francisco Herreros.

Ciertamente, dicha situación se inscribe en la sistemática represión del régimen actual de Pinochet hacia quienes han sido incansables y consecuentes luchadores por la libertad de información y de opinión no excluyentes, en nuestra sociedad chilena.

Por todo ello, recibia Ud., junto a todos sus Colegas y colaboradores de CAUCE, nuestro fraternal e inquebrantable apoyo.

Jorge Vera Castillo

"Los valientes que la defienden"

Señor Director:

Toda dictadura es un tumor canceroso para la Civilización Humana.

Todo árbol podrido cae por sus raíces.

"El poder de la Democracia estriba en que la inteligencia libre pueda buscar sin miedo la verdad".

Y aquí están los hombres valientes que la defienden. Cada palabra que la prensa escriba son proyectiles metidos hasta adentro a la Dictadura.

Hay periodistas que exponen su vida por defender una causa, defender la justicia. Y aquí en éstas legiones de hombres está usted.

Ud. está preso. No en vano, la realidad de los hechos pueden derrumbar el último refugio de la Dictadura.

Estoy dolido por esta circunstancia. Y ruego a Dios por su libertad cuanto antes.

Leo Petróneo

Solidaridad de Talcahuano

Sr. Director:

Me permito escribirles esta pequ ña nota para solidarizar con el sr. D rector y con la Revista en general, deb do a la persistente campaña por acall a los medios opositores y en especial CAUCE.

En estos momentos, más que nu ca, necesitamos de la tarea informati que Uds. realizan; de los reportaje análisis y crónicas que tienen por obj tivo ofrecer la otra cara de la medall En los instantes antes del plebiscito, labor de CAUCE será muy importan para la opinión pública, ya que del quedar en claro, cuál es la verdad d NO.

Por ello, reciban Uds. esta nota aliento.

Patricio Salgad
Talcahuan

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE
10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC	**Providencia 1308 Loc. 6**
DOCUMENTAS	**Merced 832 Loc. 33**
QUIMERA	**Nueva de Lyon 045 Loc. 8**

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION
Con IVA Incluido

	NACIONAL	EXTRANJERO
6 MESES	**$ 6.930**	**U$ 85**
12 MESES	**$ 12.600**	**U$ 160**

CONSULTAS AL FONO: 375230

CIENTOS DE PREMIOS DE $ 25.000 EN BILLETES

Todos los días exija gratis, con su ejemplar del diario La Epoca, su tarjeta ganadora. Busque atentamente la zona para raspar –raspe solamente lo indicado– y podrá cobrar cientos de premios de $ 25.000 en billetes y

4 RENAULT 12-0 KMS. MENSUALMENTE

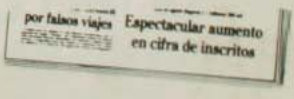
también cuatro espectaculares automóviles Renault 12 - 0 Kms; mensualmente.

No deje de exijir su tarjeta ganadora. Raspe y gane de inmediato, un importante premio en efectivo, un auto cero kilómetro, además de miles de premios sorpresa que podrá cobrar en los lugares de canje indicados al reverso del cupón. Así de simple. Así de efectivo, porque ahora, es época de ganar.

PARTIO ES EPOCA DE GANAR

EL SUPER CONCURSO DEL DIARIO "LA EPOCA".

Exija su tarjeta ganadora con cada ejemplar.



Y DIJO QUE NO SERIA CANDIDATO.

Ha dicho tantas cosas. Como que su gobierno era transitorio y que la presidencia se alternaría entre los cuatro miembros de la junta.
Negó que en Chile se violaran los Derechos Humanos.
Prometió un auto cada siete chilenos que después cambió por bicicletas. Todos recordamos que además prometió no ser candidato.

Con el Sí tendríamos ocho años más de falsas promesas. ¡24 años de gobierno personalista y autoritario! Es tiempo de cambiar. Chile merece un gobierno serio y responsable.

NO MAS MENTIRAS.

CHILE, LA ALEGRIA YA VIENE. GANA EL NO.

NO

Nº 175 DEL 12 AL 18 DE SEPTIEMBRE DE 1988 RECARGO AEREO $20

PRECIO $290

pg. 18-19

SOY UN HOMOSEXUAL

Capítulo VIII
LO QUE NUNCA SE DIJO DEL CASO MEYER

LA LEY PUEDE DESTRUIR PARTIDOS

GENERAL GUSTAVO LEIGH:

EL TRIUNFO NO OBLIGARA A PINOCHET A NEGOCIAR

PORQUE NOS ADELANTAMOS A LA PRIMAVERA

AQUÍ

ARICA, IQUIQUE,
ANTOFAGASTA, CALAMA
CHUQUICAMATA, VALLENAR,
COPIAPO, OVALLE,
RANCAGUA, SAN FERNANDO,
LA SERENA, MOLINA, LOS AND
SAN FELIPE, LLAY LLAY,
P. HURTADO, TALAGANTE,
MELIPILLA, SN. ANTONIO,
CARTAGENA, LAS CRUCES
EL TABO, ISLA NEGRA,
EL QUISCO, ALGARROBO,
VALPARAISO, VIÑA DEL MAR
QUINTERO, CHILLAN, TALCA
CURICO, PELEQUEN, RENGO,
SAN CARLOS, CONCEPCION,
LINARES, CASABLANCA,
CURACAVI, LIMACHE, QUILPUE
VILLA ALEMANA, PUERTO
MONTT, PUNTA ARENAS.

L L E G A M O S

Fortín Diario

CAUCE

Nº 175

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

EDITOR NACIONAL
Ernesto Saul
EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker
EDITOR ECONOMIA
Vector
EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino
REDACTORES Y COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Violeta Medina, Pierre Randall, Patricio Ríos, Fabio Salas, Víctor Vaccaro, Pedro Vicuña, Patricia Villanueva.
FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Jorge Carrasco.
CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Argentina: Javier Artiguez
Centroamérica: Boris Yopo
Colombia: Juan Jorge Faúndez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
España: Tito Drago, Rubén Valenzuela
Francia: Francisco Cruz
Venezuela: Miguel León Prado
HUMOR
El Giotto, Boggart
DOCUMENTACION
Miriam Antognoni
DIAGRAMACION
Jorge Ramírez
PRODUCCION
CONYRE Ltda.
PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES
José Ramírez, Bernardita Quintanilla
SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press Service, Revista Proceso, La Jornada
GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230. Impresa en Alborada, que actúa sólo como impresora.

SUMARIO

La reciente impugnación legal del Partido Humanista, debido a irrisorias formalidades establecidas en el texto de la Ley de Partidos Políticos, y la incuestionable dimensión política que rodea a los sucesos acaecidos en el Partido nacional, dejan al descubierto serios vacíos y peligros que, desde el punto de vista de la convivencia democrática, encierra la legislación ad-hoc creada por el régimen, en procura de la perpetuación del modelo de dominación autoritario. En el caso del Partido Humanista, el pretexto es la falta de cumplimiento de minucias formales respecto a la configuración de la directiva. El Partido Nacional, en cambio, fue abiertamente intervenido y destruido porque una parte sustancial del mismo se orienta claramente hacia el NO, por medio de una operación política evidentemente digitada desde La Moneda. Pero más allá de las particularidades de uno y otro caso, lo que importa es el fondo del asunto: ¿por qué razón y al amparo de qué lógica un organismo burocrático, como lo es el Servicio Electoral, queda autorizado para intervenir o modificar aspectos que en cualquier ordenamiento democrático corresponden a la soberana decisión de colectividades unificadas sobre la base de una ideología o proyecto de sociedad común?

La respuesta es simple: es la descarnada manifestación de lo que oculta la llamada "democracia protegida" que ofrece el régimen del general Pinochet. Es decir, política para sicoinfantes, que sólo puede desenvolverse en la medida que no afecte el proyecto de dominación autoritario. Esa importante razón para rechazar el andamiaje dictatorial, por medio del voto NO en el plebiscito, es el tema de nuestra portada, dispuesta entre las páginas 6 y 9.

Durante tres días, representantes de las más conspicuas e importantes organizaciones internacionales de periodistas, conocieron en terreno las duras condiciones en que se desenvuelve el ejercicio independiente de la prensa en el país, y se familiarizaron con la frondosa legislación que restringe, obstruye e impide el básico derecho de la libertad de expresión, a través de estos densos quince años de dictadura. El solo hecho de la realización del encuentro ya constituye una victoria de la libertad de expresión. Pero esa victoria adquiere dimensiones épicas cuando los representantes de las organizaciones internacionales proponen, por unanimidad y sin concertación previa, al Colegio de Periodistas de Chile para el Premio Nóbel de la Paz. Una distinción que enorgullece, pero que también obliga a redoblar esfuerzos y sacrificios.

Además en esta edición:

Entrevista	
Págs. 10 a 12	Gral. (R) Gustavo Leigh.
Crónica Política	
Págs. 14 a 15	Las imágenes del Sí y el NO
Nacional	
Págs. 16 a 21	Waldo Rojas: poeta en la Sorbonne
	Soy un homosexual
	El negocio de la producción humana
Diario del Ogro	
Pág. 22	Izquierda al centro
Policía	
Págs. 23 a 25	El Papillón chileno...
Informe especial	El caso de Alice Meyer VIII
Págs. 26 a 29	
Economía	
Págs. 30 a 33	FF.AA. serán accionistas de Endesa
	Empresarios por el NO: desarrollo económico no necesita dictadura
	Piden enjuiciar a Presidente y Gerente General de CTC
Internacional	México: redefinición de fuerzas políticas
	Negocios con armas escapa al control político
	Perfiles
Mujer	
Págs. 30 a 40	La Victoria: logros de la mujer organizada
	Miedos durante el embarazo
Sociedad	
Págs. 41 a 49	Fiscal rock
	Jóvenes: fraude sí, fraude no
	Torre de Babel electrónica
	Cine, teatro, arte. Videonotas, TV
	Pasarlo Bien
	Catalejo

Constituyen Comando Feminista por el NO

El martes 30 de agosto las feministas decidieron constituir el Comando Feminista por el No para maximizar el trabajo que han venido realizando en torno a la campaña para el plebiscito.

Como organización ya estuvieron presentes en la marcha del 4 de septiembre con chapitas, carteles y panfletos que decían:

-"Democracia en el país y en la casa"

-"Mujeres ¡Al fin podemos decir NO!"

-"Mujer, saca tu NO; mujer grita tu NO; mujer, practica tu NO; Viva el feminisNO"

Este fin de semana realizaron actividades en la Vega Chica y en la Villa Los Nogales, (zona sur de Santiago) con canto, teatro y campaña puerta a puerta.

Coordinación de las Feministas por el NO: Casa de la Mujer, La Morada, Bellavista 0547, fono 778085.

A dos años del crimen de José Carrasco

Transcurridos ya dos años del bárbaro crimen del periodista José Carrasco Tapia, la investigación judicial se encuentra virtualmente en punto cero. Pepe vive en la conciencia y en el recuerdo de quienes lo conocieron y fueron sus amigos, camaradas o colegas. Sus colegas de revista Análisis, y los dirigentes del Colegio de Periodistas, concurrieron a una romería hasta el sitio donde fue ultimado, frente a uno de los muros que circundan el cementerio Parque del Recuerdo. Por la tarde se realizó un acto recordatorio en la sala de cine El Biógrafo, que tuvo momentos de particular emotividad. Algunos de quienes lo conocieron y compartieron con él distintas etapas de su vida, entregaron testimonios acerca de los aspectos poco conocidas de su multifacética personalidad: ansia de actividad, su generosidad y bonhomía, su compromiso de dirigente y militante y su inmensa calidad humana.

Simultáneamente, la madre de Gastón Vidaurrázaga, la jueza doña Yolanda Manríquez, asistió a un oficio recordatorio de su hijo asesinado en la misma ocasión, en la parroquia del Perpetuo Socorro, el mismo lugar donde el día anterior el General Pinochet fue abucheado por monjas y seminaristas.

Sobre premios e incendios

Hoy en día, cuando la lucha por la libertad de expresión exige y absorbe los mejores esfuerzos y energías de los periodistas comprometidos con ella, hay determinadas noticias que uno jamás quisiera entregar. Es el caso del incendio en la casa del director de revista Análisis, Juan Pablo Cárdenas, situada en la localidad de El Tambo, en la Sexta Región, que deja en situación extremadamente difícil a su familia, compuesta por su esposa y seis hijos, agravada todavía con la parcial ausencia de Juan Pablo, quien sigue cumpliendo la insólita condena de 541 días de reclusión nocturna, y a quien desde estas líneas renovamos nuestras expresiones de apoyo y solidaridad. Por fortuna, otra noticia, esta vez proveniente desde el exterior, ayudó a mitigar el duro trance. Juan Pablo Cárdenas fue distinguido con el premio Leonidas Proaño, que otorga anualmente la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos, ALDHU, el cual recibirá en Quito el día 10 de diciembre de este año. A su turno, la revista Análisis otorgó el premio internacional de periodismo José Carrasco Tapia, al director del diario El País, de España, Juan Luis Cebrián. El galardonado anunció que concurrirá en una fecha próxima a recibir dicho premio.

4 de septiembre: Chile dijo NO

La multitud del NO se hizo presente en V. Mackenna con Ñuble

Sin violencia, sin miedo, familias enteras dicen NO

Ellas también dijeron NO en el acto organizado por "ACUSO"

LEY DE PARTIDOS POLITICOS

Manual para destruir partidos

Vacíos y omisiones de la Ley de Partidos Políticos abren la puerta a maniobras que pueden acarrerar al destrucción de las colectividades políticas

Ernesto Saul

El arsenal bélico-político se ha visto enriquecido en los últimos días con un nuevo elemento que los expertos han bautizado como BDP (Bomba de Dispersión Política) y cuyos efectos, retardados, han comenzado a remecer hasta sus cimientos a diversas colectividades políticas formadas al amparo de la **Ley de Partidos Políticos** (Nº 18.603) de inocente apariencia.

Una de las primeras víctimas ha sido el Partido Nacional, hoy dividido en dos fracciones: una representada por el Consejo General original que, ejerciendo sus facultades ratificó la directiva encabezada por Germán Riesco. La segunda, liderada por el ex presidente, Patricio Phillips, quien, con el apoyo del Tribunal Supremo, fue repuesto en su cargo y ha organizado un nuevo Consejo General.

El timbre y la campana

La nominación del general Augusto Pinochet como candidato único para el plebiscito del 5 de octubre próximo ha agudizado la confrontación en todos los frentes. En el sector político, la crisis que vive el Partido Nacional es la culminación de una ya larga lucha en torno a la definición que adoptará el partido ahora que se conoce el nombre del candidato oficial.

Como se recordará en la Convención llevada a cabo el 18 de junio pasado triunfó el voto de la Mesa y de Víctor Carmine: mantener la tesis de un candidato de consenso votando NO si esta posibilidad fuera descartada. La votación: 145 votos por el consenso seguido de un NO; y 125 votos por la proposición presentada por Juan Eduardo King, presidente del Partido Nacio-

"Club Fernández Concha": sede del Partido Nacional

Germán Riesco

nal en la Octava Región, que postulaba sumarse desde ese momento a la opción NO. Fueron estos resultados los que colocaron al Partido Nacional en la mira del oficialismo.

Para Juan Eduardo King, vicepresidente hoy de la Comisión Política que encabeza Germán Riesco, la crisis del Partido Nacional refleja: "un claro intento del gobierno de desvirtuar la opinión de las bases. Ellas estaban por un claro NO, como consecuencia casi lógica de la división que se produjo en la derecha: la que se quedó con el gobierno, que renunció a sus principios y creó nuevos partidos: MUN, UDI, Frente del Trabajo, en su momento y actualmente Renovación Nacional; y la derecha que privilegió los valores más importantes: libertad, respeto a las personas, derechos humanos, que se quedó al margen del gobierno. En ella estábamos nosotros: el Partido Nacional".

Y es el apoyo de esta derecha el que está en juego en los acontecimientos vividos por el Partido Nacional en los últimos días. Germán Riesco, presidente del PN, en entrevista concedida a CAUCE (Nº 174) señalaba: "Ya sea de organismos dependientes del Ministerio del Interior o de servicios de seguridad, es evidente que se ha tratado de influir –por decirlo de la forma más conservadora– en las decisiones que tome el PN, como también se denunció en Renovación Nacional y Avanzada Nacional o en otros partidos democráticos".

Se trataría, a juicio de King, "de apoderarse formalmente del nombre del partido, lo que tan gráficamente se señala 'como el timbre y la campana'. Y si aquello no fuera posible, hacer aparecer al menos al partido dividido, de tal manera que la opinión pública diga que hay nacionales por el Sí y otros por el NO".

Gente extraña

Recorrer el itinerario de la crisis del Partido Nacional (ver recuadro) permite descubrir los resquicios y vacíos de la **Ley de Partidos Políticos**, que abren la puerta a interpretaciones contrapuestas, permiten golpes de fuerza, paralizar la vida política del partido, infiltrarlo para lograr mayorías donde no las había y modificar, por ese camino, acuerdos ya adoptados.

Recorramos la galería de personas "extrañas" que ingresan al Partido Nacional con fines específicos. Juan Eduardo King recuerda lo que ocurrió en el Consejo General en que se eligió a Patricio Phillips como presidente: "El se fue al sur y se dio cuenta que perdía, incluso en su tierra, Temuco. Entonces regresó a Santiago y para defenderse de esta aplanadora que estaba por el candidato de consenso obtuvo del Tribunal Supremo una recomposición del Consejo General, dándole representantes a las regiones no inscritas. Y por este camino se fabrican noventa y tantos delegados...".

Hoy, reinstalado Phillips en la presidencia del PN por el mismo Tribunal Supremo que le había tendido la mano, organiza para el sábado 10 de septiembre (recién pasado) un Consejo General paralelo al original que encabezó Germán Riesco que, como indica King: "se va a realizar con gente extraña al partido. Allí se van a **pronunciar ellos por el Sí**". (Subrayado nuestro).

¿Y cómo llega esa gente extraña al partido, a participar en sus actividades? Veamos un ejemplo: en Concepción, donde hay una directiva completa, regional y provincial, y 4.500 militantes, se reúnen 18 personas ajenas a ellos y constituyen una nueva directiva que enviará delegados al Consejo General organizado por Phillips. "Y esa directiva –señala Eduardo King– fue organizada por el Secretario Abogado de la Intendencia, Jorge Menchaca Pinochet, con gente que no es militante. Sólo ahí habrán firmado las solicitudes que se las habrán traído a Phillips. No hubo citación, la directiva oficial del partido fue pasada a llevar y no concurrió ninguno de los 4.500 militantes".

¿Es posible entonces la infiltración masiva de un partido? A juicio de algunos expertos, no. Sin embargo, esa opinión parecer ser más bien teórica. "En el caso nuestro –dice King– todas esas personas que aparecen ahora integrando una directiva en Concepción (favorable a Patricio Phillips) no nos ha entregado ninguna solicitud de incorporación. Si a mí me las hubiesen entregado, como directiva nacional, yo las hubiese rechazado. Entonces, sencillamente las han pasado directamente aquí

Patricio Phillips

a Santiago. Y como tienen la complicidad de la presidencia (paralela de Phillips) simplemente las llevan al Registro Electoral y se acabó, son militantes". ¿Y la Ley de Partidos Políticos? Goza de excelente salud. (Ver recuadro con cuestionario al Servicio Electoral).

Una historia y una jugada

El 8 de agosto pasado, la Comisión Política del Partido Nacional, censuró a Patricio Phillips. Sin embargo, luego que éste aceptara solucionar varios problemas, entre ellos suspender los efectos de la Convención de la Juventud que la Comisión Política no había autorizado, pero que se realizó de todas maneras, la censura fue rechazada. Sin embargo, Phillips no cumplió lo prometido. De allí que se le censurara por segunda vez (17 de agosto) y se nombrara presidente del partido a Germán Riesco.

"El ideal para nosotros era tener el nombre y la causa –relata King– pero si esto no era posible, salvar al menos la causa democrática de los verdaderos militantes y dirigentes del PN. Y ahí nos decidimos y pedimos la convocatoria del mismo Consejo General –el que designó a Patricio Phillips como presidente–, y para evitar que se dijera que Riesco no tenía autoridad para hacerlo, optamos por autoconvocar al Consejo con 179 firmas sobre un total de 299, trámite autorizado por el artículo 30 del Estatuto del partido. Y eso sí que vale porque es el organismo máximo del partido el que autoconvocó para el 27 de agosto".

Hasta ahí todo marchaba bien, pero faltaba un detalle: había que pedir al Servicio Electoral la designación de un Ministro de Fe (Notario u Oficial del Registro Civil) que debía estar presente en la reunión del Consejo. Y la solicitud tenía que hacerla el secretario del partido, en este caso Tomás Puig. Y allí estaba la jugada. El Tribunal Supremo del partido había **suspendido al secretario Tomás Puig, el día 22 de agosto**, con lo que lo imposibilitaba para pedir la presencia de un Ministro de Fe en la reunión del Consejo General autoconvocado.

Pese a todo, se presentó la solicitud, pero el Servicio Electoral la rechazó diciendo: "Que se recurra por quien corresponda", no reconociéndole facultades a otros requirentes, pese a ser miembros del Consejo. "Nosotros hicimos de todas maneras el Consejo –aclara King– ante Notario Público (Manuel Cammas Montes) quien certificó el voto de 161 personas y se indicó que se necesitaban sólo 151 votos. Y es importante recalcar que es el mismo Consejo General que designó a Patricio Phillips como presidente y luego lo destituyó. Y en definitiva, se designaron nuevas autoridades y, obviamente, este es el Partido Nacional verdadero".

¿Y la ausencia de un Ministro de Fe designado por el Servicio Electoral anula la Convención? A juicio de los organizadores, no. Y ello porque el Consejo tiene un valor ético y legal. El Consejo es la autoridad máxima, se cumplió con el trámite del Notario, se pidió al Servicio Electoral un Ministro de Fe y si no lo designó... bueno, no puede quedar un partido supeditado a la acción de terceros.

¿Sociedades anónimas?

Javier Díaz, Secretario General de la Mesa que preside Germán Riesco, agregó otro antecedente: "Hay en el Servicio Electoral un señor Fernando Montaldo, que prejuzgó: el día lunes 29, en el dario La Segunda, dijo que la Convención nuestra no era válida, en circunstancias que lo que este hombre sabía había salido de un diario y eventualmente en la televisión. Nosotros no habíamos hecho ninguna presentación hasta ese momento. Recién se vino a hacer ayer seis de septiembre; y Montaldo se apresuró a decir: mire, no es válida; y ahí empezó a salir en la prensa y nos perjudicó...".

En la presentación, el sector de Germán Riesco pide dos cosas: primero, al Servicio Electoral que tome nota de la nueva directiva. Y, para el evento que no lo haga por estimar que falta un requisito de orden legal –que podría ser el problema del Notario– "le pedimos que habida consideración que el Tribunal Supremo (que apoya a Phillips) inhabilitó al secretario Tomás Puig precisamente para que no pudiera hacer las presentaciones (solicitando el Notario), esa actuación del Tribunal Supremo es ilegítima, es un abuso, porque vino a constituir un entorpecimiento preconstituido. Y que valide lo obrado ya que se cumplieron todas las formalidades, salvo el nombramiento del Notario por el Servicio, y esto a causa de una maniobra de mala fe de quienes inhabilitaron al Secretario, y nadie se puede beneficiar de su propio dolo".

Un político dijo que la ley había organizado a los partidos políticos como sociedades anónimas. Y parece tener razón. Al menos la participación de los verdaderos militantes resulta tan utópica como el capitalismo popular ideado por el régimen.

Itinerario de la dispersión

-Recomposición del Consejo General para favorecer a Patricio Phillips antes de la Primera Convención (junio 88).

-Primera Convención. Patricio Phillips elegido presidente (18-06-88).

-Convención de la Juventud no debe realizarse. Fallo de la Comisión Política (21-06-88).

-Convención de la Juventud se realiza pese a todo, apoyada por Patricio Phillips (21-06-88).

-Primera censura al presidente Patricio Phillips. Este acepta diversos acuerdos, incluido anular Convención de la Juventud, los que finalmente no son cumplidos (8-08-88).

-Segunda censura a Phillips. Es removido de su cargo y se designa presidente a Germán Riesco (17-08-88).

-Patricio Phillips es repuesto en la presidencia por el Tribunal Supremo, órgano dependiente del Consejo General que había aprobado la censura (20-08-88).

-Tribunal Supremo suspende al Secretario General, Tomás Puig, (22-08-88).

-Directiva que encabeza Germán Riesco solicita designación de un Notario por el Servicio Electoral para la reunión del Consejo General autoconvocado a realizarse el 27-08-88.

-Servicio Electoral no acoge la petición. Debe ser hecha por Tomás Puig y éste había sido suspendido pocos días antes.

-Se realiza Consejo General autoconvocado con presencia de un Notario designado por la unanimidad de los asistentes (27-08-88).

-Presentación al Servicio Electoral por la directiva que preside Germán Riesco para que tome nota de la nueva directiva (6-09-88).

-Convocatoria de un nuevo Consejo General, organizado por la directiva paralela encabezada por Patricio Phillips, para el 10 de septiembre de 1988.

Cuestionario al Servicio Electoral

1) ¿Cómo impedir que se realicen inscripciones deliberadamente falsas para ser invocadas más tarde en una maniobra para desprestigiar a un partido político?

2) ¿Cómo evitar inscripciones de militantes para crear mayorías ocasionales y modificar la línea fijada por una colectividad política?

3) ¿Quién es el organismo principal de un partido político: el Consejo General o el Tribunal Supremo que debe su existencia a aquél?

4) ¿Tiene facultades el Tribunal Supremo para impugnar la decisión del Consejo General de autoconvocarse de acuerdo a los Estatutos del partido?

5) ¿Puede quedar entregada una actividad legal propia del Consejo General de un partido, a la voluntad del Servicio Electoral de designar o no un Ministro de Fe solicitado por aquel?

6) ¿Qué sanción tiene el Servicio en caso de no acceder a la nominación de un Ministro de Fe?

7) ¿Es posible que el presidente de un partido político suspenda de su cargo al Secretario con la complicidad del Tribunal Supremo para impedir que el Consejo General Realice sus actividades por falta de un Ministro de Fe que debe ser solicitado precisamente por el Secretario?

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE
10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC	**Providencia 1308 Loc. 6**
DOCUMENTAS	**Merced 832 Loc. 33**
QUIMERA	**Nueva de Lyon 045 Loc. 8**

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION
Con IVA incluido

	NACIONAL	EXTRANJERO
6 MESES	**$ 6.930**	**U$ 85**
12 MESES	**$ 12.600**	**U$ 160**

CONSULTAS AL FONO: 375230

GENERAL (R) GUSTAVO LEIGH:

Pinochet está convirtiendo las FF.AA. en partidos políticos

• "Me dijo: "Los borro a todos! Mato a miles. No me importa"• Lo primero que perdió el candidato fue la credibilidad• Votar NO significa influir para que las FF.AA vuelvan a sus buques y cuarteles • El Sí representa continuismo aletargado y amororrado

Víctor Vaccaro

Habiendo asumido, a los 53 años de edad, la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile el 18 de agosto de 1973, el general Gustavo Leigh Guzmán fue una de las piezas claves del golpe militar ocurrido tres semanas después. Dese ese 11 de septiembre hasta el 24 de julio de 1978 formó parte de la Junta Militar. Su imagen evolucionó en ese período desde ser el símbolo de la dureza del régimen, hasta la de paladín del cumplimiento del compromiso público de las FF.AA. de restablecer lo antes posible la soberanía popular y el real ejercicio de la democracia. Su postura chocó frontalmente con la de Pinochet. Probablemente la historia le reconozca a Gustavo Leigh el haberse percatado antes que muchos de los reales designios de aquél. Lo concreto es que éste fue destituido junto a otros 20 generales de la FACH y desde ese momento se acabaron los obstáculos internos para la ambición de Pinochet. Hoy, Leigh dirige una empresa de corretajes y se apresta a decir NO a su excompañero de aventura, convencido de que sólo una amplia derrota de Pinochet evitará mayores daños a las FF.AA. Estas son sus razones.

¿Cuál fue el alcance primitivo del golpe de septiembre de 1973?

La verdad que no había un marco establecido. Esto se precipitó. La acción no fue algo premeditado y calculado. En lo personal siempre creí que sería algo corto, de un período entre tres a cuatro años y cuando vi que esto tomaba caracteres de permanencia, comencé a insistir, cada vez con más fuerza, en la conveniencia de volvernos a nuestras bases y que se llamara a elecciones. Eso le cayó mal a Pinochet y ése fue el origen de los desacuerdos que terminaron con mi expulsión de la Junta y de la Comandancia en Jefe de la FACH.

¿Su exigencia de que el gobierno aclarara el asesinato de Letelier y centenares de desaparecimientos fue la gota que colmó el vaso?

Así es. En una entrevista dije que si se comprobaba la culpabilidad del gobierno en ésto, reconsideraría mi posición dentro de la Junta. Para Pinochet, esto fue lo último.

¿Hoy le parecen infundadas las acusaciones señaladas?

El es un hombre duro y de carácter violento. Es muy distinto conocerlo íntimamente, que verlo ahora disfrazado del abuelito bueno. Me consta que es sumamente violento, autoritario y decidido. En una ocasión le pregunté: ¿qué harías Augusto si se te sientan miles de miles de personas en la calle y paralizan la ciudad? Me dijo, inyectado de furor y rabia: "!los borro a todos! Ma-

to a miles, no me importa nada". Le hice ver que no podía hacer otro 11 de septiembre, que ése fue un caso único, que no podía ni pensarlo siquiera. "No tengo nada que ver", me replicó.

Ante una derrota en el plebiscito ¿Cree que Pinochet podría tener una reacción como ésa?

Han pasado 15 años. Yo quiero creer que no, pero no estoy seguro. Temo que pueda salir con cualquier cosa.

¿El proyecto personal de un hombre puede producir la división de las FF.AA. que no se produjo en 1973?

Yo creo que no. Creo que las FF.AA. van a mantener su cohesión. Cualquiera sea la determinación que tome en ese momento el líder, las FF. AA. lo seguirían ante situaciones normales. Pero lo que les debe haber causado molestia y sorpresa es el hecho que los 3 C.C.J.J. nominaron a Pinochet basados en su conveniencia personal e institucional!! (Punto 3 del Acta de Nominación).

Y si la ciudadanía les demuestra que están equivocados ¿querría decir que Pinochet no está dispuesto a someterse a la voluntad popular?

No quiero pronunciarme sobre eso. En función de lo que yo lo conozco, tiene una meta única que es tener el poder por otros ocho años, mínimo. Y si hay algo en su mano para lograrlo, lo hará.

Pero las FF.AA. y de Orden han comprometido su honor de garantizar un plebiscito limpio y el acatamiento a la voluntad mayoritaria...

Yo creo que un triunfo del NO, que es muy probable, llevaría a las FF. AA. a una situación muy delicada y trascendente, que las obligaría a abrirse. Ahí el amigo Pinochet tendría que entrar a negociar, a ceder y a conversar con las F.AA. y la oposición.

¿El resultado inmediato del triunfo del NO sería una negociación interna en las F.AA para asumir el rechazo nacional?

Exacto. Si hay un NO macizo y trascendente creo que las FF.AA. van a aceptar la posición del NO y en ese caso ellas se impondrían sobre cualquiera que se oponga a eso. Yo creo que hay una cultura cívica, patriotismo y honestidad en grandes sectores de las FF.AA.

¿Qué significado preciso tiene su decisión de votar NO?

Para mí votar NO significa sencillamente influir para que las FF.AA. vuelvan a sus bases, a sus cuarteles y a sus buques y sigan constituyendo una fuerza de reserva moral nacional, destinada a preservar que las cosas no vayan en una dirección extremista, tanto de izquierda como de derecha, que para mí es lo mismo. Que por lo menos continúen actuando por presencia aunque ojalá nunca tengan quie intervenir. Mientras más tiempo se prolongue su apoyo al régimen, más se contaminarán las propias fuerzas castrenses en los aspectos morales. Todo eso ha sido afectado. Yo voto por el NO en bien del país, para que vuelva un gobierno civil y se normalice el derecho a alternativas de gobiernos como existían en Chile. Pretender mantener un mismo gobierno durante un cuarto de siglo es algo inaudito, inconcebible y altamente perjudicial para el país. Por eso voto por el NO.

¿Su voto NO sería el reconocimiento del fracaso del régimen?

En ningún caso. De lo hecho en estos 15 años –yo participé en 5– hay bueno y hay malo. Bueno en lo económico pero ¿a qué costo? Ese éxito de las exportaciones es sólo el sacrificio de millones de chilenos y chilenas que soportaron con estoicismo durante 15 años y todavía no se pueden soltar el cinturón. Los sueldos están congelados, la cesantía es muy alta.

Por discrepar con el régimen ¿se siente traidor como lo acusan algunos altos oficiales?

Esa gente son corifeos que aplauden al amo. Empezó por llamarme traidor el Sr. Pinochet, pero nunca me lo dijo en la cara, sino que se lo dijo a subordinados de él y a cadetes o subalternos en las distintas escuelas. Así que es natural que quienes aplauden obsecuentemente al amo, repitan lo que éste dijo. Pero también es muy triste. Eso en las FF.AA no se había visto jamás; esa adulación pública, esta exaltación de las virtudes del jefe. Ahora eso ocurre públicamente en ceremonias aparatosas que me recuerdan a Mussolini y a Hitler. En mi tiempo los militares ni siquiera aplaudíamos cuando hablaba nuestro jefe. Eso es algo tan bajo, tan indigno, que nunca se hizo. Ahora se exige, se ordena aplaudir, y si no lo hace, es mal mirado. Hoy salen listas de generales para votar por su jefe. Eso lo encuentro abominable. Si las FF. AA. siempre estuvimos al margen de esto y menos de aparecer en listas por orden de antigüedad en páginas de avisos ¿financiados por quién? Eso no puede ser. Lo encuentro un crimen.

¿Cómo, en esa situación, van a ser garantes de la limpieza del plebiscito? ¿Los ciudadanos podrán confiar en el resultado?

La esperanza que tengo es que se lleve el recuento paralelo de los votos, con control comparado y que funcionen los tribunales calificadores y otros cuerpos colegiados.

¿Cuál es su postura respecto a la llamada "doctrina Pinochet"?

Son falacias, son deformaciones que inocula en la doctrina militar esencial un determinado ciudadano, que es Comandante en Jefe y Presidente autodesignado, porque eso le conviene y lo beneficia a él en lo personal. Pero nadie puede decir que las FF.AA. han intervenido siempre en política. Eso es falso. Es mentira.

Pero a futuro abre la posibilidad cierta de hacerlo...

Es decir, si el jefe los invita a intervenir el política y los bendice, los más proximos a él son los primeros que van a comenzar a hacerlo. Augusto Pinochet está convirtiendo a las FF.AA. en un partido político, por eso que yo voy a votar NO, para sacar en lo posible a las FF.AA. de esta posición inconfortable, difícil y peligrosa para el país. Pinochet quiere transformar a las FF.AA. en partidos políticos armados contando con que la Constitución que él ordenó para perpetuarse lo mantiene como Presidente ganando el Sí y como Comandante en Jefe por 4 años más, ganando el NO. En esas condiciones, las instituciones armadas van a pasar a ser de hecho partidos políticos, con el fusil al hombro, listos para intervenir. Eso es muy delicado. Lo primero que habría que negociar sería sobre ese punto. Yo creo que el triunfo del NO va a cambiar el panorama decisivamente.

¿Qué significaría un hipotético triunfo del SÍ?

Una mayoría por el Sí significaría sólo el continuismo acentuado. Este hombre va a continuar con su mismo sistema, igual que Franco, moviendo las instituciones que él diseñó y rodeado de aduladores, sin saber adónde va el

país. Nadie puede garantizar que la economía siga en ascenso. Ya se está temiendo una caída.

Pero los publicistas del régimen quieren hacer creer lo contrario...

Qué publicistas, si da risa el desequilibrio entre el Sí y el NO. Vamos muy bien, ojalá sigan creyendo que lo están haciendo muy bien, porque el NO es violentamente mejor: Va al fondo de las cosas y es entretenido. El Sí es un desastre.

¿Percibe al NO en algún momento como amenaza contra algo?

Yo el NO lo veo como un peldaño: ganar un derecho a una elección pluralista y libre. Y habrá una modificación a la Constitución. Lo primero, es que sea posible modificarla. Después iremos viendo aquéllo de los parlamentarios nominados, la duración de los Comandantes en Jefe. El Consejo Nacional de Seguridad hay que modificarlo también. Tiene que ser más objetivo, más imparcial.

¿Le parece creíble el cambio de imagen de Pinochet?

Yo creo que este caballero está controlado y dirigido por especialistas extranjeros o chilenos que están tratando de cambiarle una imagen que siempre ha sido muy negativa. En el libro "El Día Decisivo" él dice que yo un día lo visité con unos "astronautas". Es cierto. Como este hombre no leía, no hablaba bien, un día le llevé dos asesores míos y traté de convencerlo de que los usara para que pudiera leer con facilidad, presentarse con simpatía y mirar la pantalla. El estimó que eran medidas que yo tomaba para quitarle el puesto, que le mandaba gente mía para aserrucharle el piso. Si es un hombre desequilibrado en ese aspecto. El dijo que eran unos "astronautas" y que querían liquidarlo. Resulta que después de 15 años ha oído a alguien y lo veo ahora de civil hablando y leyendo con disimulo en el fondo de la cámara; es otra persona, hablando en tono coloquial como el abuelito, pero eso es nada más por el momento para conquistar votos. Si triunfara el Sí, lo tendríamos igual que siempre. La gente que lo rodea a él está contenta con eso.

¿Se refiere a los economistas de Chicago y a los ideólogos civiles que le redactaron la Constitución?

Evidente. Pero la responsabilidad de que esto fuera así la tienen las FF. AA. Ellas están capitalizando todo lo negativo, tanto en la parte legislativa como en la ejecutiva. Y Pinochet firma cheques y se los carga a las FF. AA. Eso no puede ser.

¿Qué piensa de la participación de militares en la campaña?

De hecho los tiene en puestos políticos y los hace trabajar como políticos. Usted con gente disciplinada y con verticalidad de mando puede hacer eso y mucho más.

El general Pinochet se comprometió al alternarse con ustedes en la Jefatura de la Junta, después dijo que se retiraría en 1988 y que menos sería candidato...

...También dijo que iba a crear el Consejo Nacional del Trabajo, el Ministerio de la Famila o el Ministerio del Mar, y que el dólar no subía. Ya perdí la cuenta de las incongruencias que ha dicho "igual que los Srs. políticos". La credibilidad es lo primero que perdió.

¿Cree que existen las condiciones de limpieza para el plebiscito?

No creo que haya un fraude ambiental. Las condiciones están para jugar limpio. Que pueda, de repente, pasar algo, no lo puedo prever. La legislación no es mala, los partidos pueden ejercer control y habrá extranjeros que vengan a mirar. Todo ello influye positivamente.

¿No le parece indebido que vengan obeservadores extranjeros?

No, todo lo contrario. Si aceptamos un inspector de Naciones Unidas para Derechos Humanos, con mayor razón debemos abrir nuestros centros de votación al que quiera verificar que el acto se está llevando a cabo en buena forma.

¿Qué impresión le causó la última concentración opositora?

Donde se juntan grandes multitudes es imposible poder controlarlas como soldados. Que se desmanden un poco no quiere decir que sea un atentado contra la Patria o que sean "humanoides". Nunca falta un exaltado que raya una muralla o escribe una grosería. Se corre ese riesgo cuando hay una elección. Lo que debieran tener en cuenta es la masividad y unidad de ese acto; quizás así lo han hecho, les duele y por eso reaccionan de manera tan negativa, porque tienen que haber visto que la manifestación fue realmente grande y seria.

¿Desconocer los resultados, entonces, sería la última alternativa?

No creo que lleguen a eso. No debe ocurrir ni ocurriría. La situación de hoy es muy diferente al 11 de septiembre. Yo creo que las FF.AA. –les guste o no– van a tener que actuar objetivamente velando por la corrección del acto electoral. Podrá haber diablitos mañosos por ahí, pero la masa, los mandos medios y los subalternos van a cumplir. Ante una victoria legítima del NO o el Sí, los dos lados tenemos que acatarla. Si triunfa el NO y se respeta, el país inicia su despegue. Si fuera el Sí, veo el continuismo aletargado y amodorrado durante otros ocho años, para empezar, porque al cabo de ellos podría pasar cualquier cosa.

¿Cómo visualiza el período inmediato al triunfo del NO?

La negociación ante la oposición democrática y las FF.AA. es el único camino. Tiene que haber un contacto y llegar a entenderse antes de los plazos marcados en la Constitución. Es vital que se converse sobre las reformas básicas, incluida la posibilidad que se acorte a seis meses la elección presidencial. Puede ser conveniente para ambas partes.

¿Y cómo ve la reinserción de las FF.AA. en la democracia?

Las FF.AA tienen que tener un trato diferente al que tuvieron durante muchos años. Desde el período de Pedro Aguirre Cerda hacia adelante, el poder civil ignoró a las FF.AA. y en muchos casos las vejó mientras nosotros soportábamos estoicamente, aunque se acumuló resentimiento. Se mantenían las pésimas remuneraciones. Y estaba también la mala dotación técnica y de armamento. Eso no debió ocurrir si se hubiera aplicado la Ley del Cobre dictada por Carlos Ibáñez. Eso tiene que terminar. Las FF.AA debieran volver a ser el árbitro objetivo de las elecciones y participar en un Consejo Superior de Defensa, equilibrado, en el desarrollo de infraestructura nacional. Las FF.AA son el pueblo chileno.

¿Usted es optimista a casi dos semanas del plebiscito?

Estoy optimista y creo que el resultado va a ser una sorpresa gigantesca para el círculo de espartanos, fanáticos, aduladores que rodean a Pinochet. Yo creo que el NO va a ganar con amplitud.

Tiempos Modernos

EL KIOSKO

Por El Giotto

Me siento tan contenta en estos días...

Es que ya pasó agosto, pues, casera.

¡Mírenlo qué graciosito!... Pero, en serio, ¿no le parece que ya estuviéramos en primavera?

Explíquese, que la noto muy poética.

Pero, vea: la gente vuelve a marchar por las calles y se anima a gritarle lo que piensa al general-candidato.

¡Ah! Por ahí íbamos.

Vuelven los exiliados, nos atrevemos a lucir las chapitas del "NO" en las solapas, llenamos las concentraciones...

Y por fin tenemos acceso a la tele...

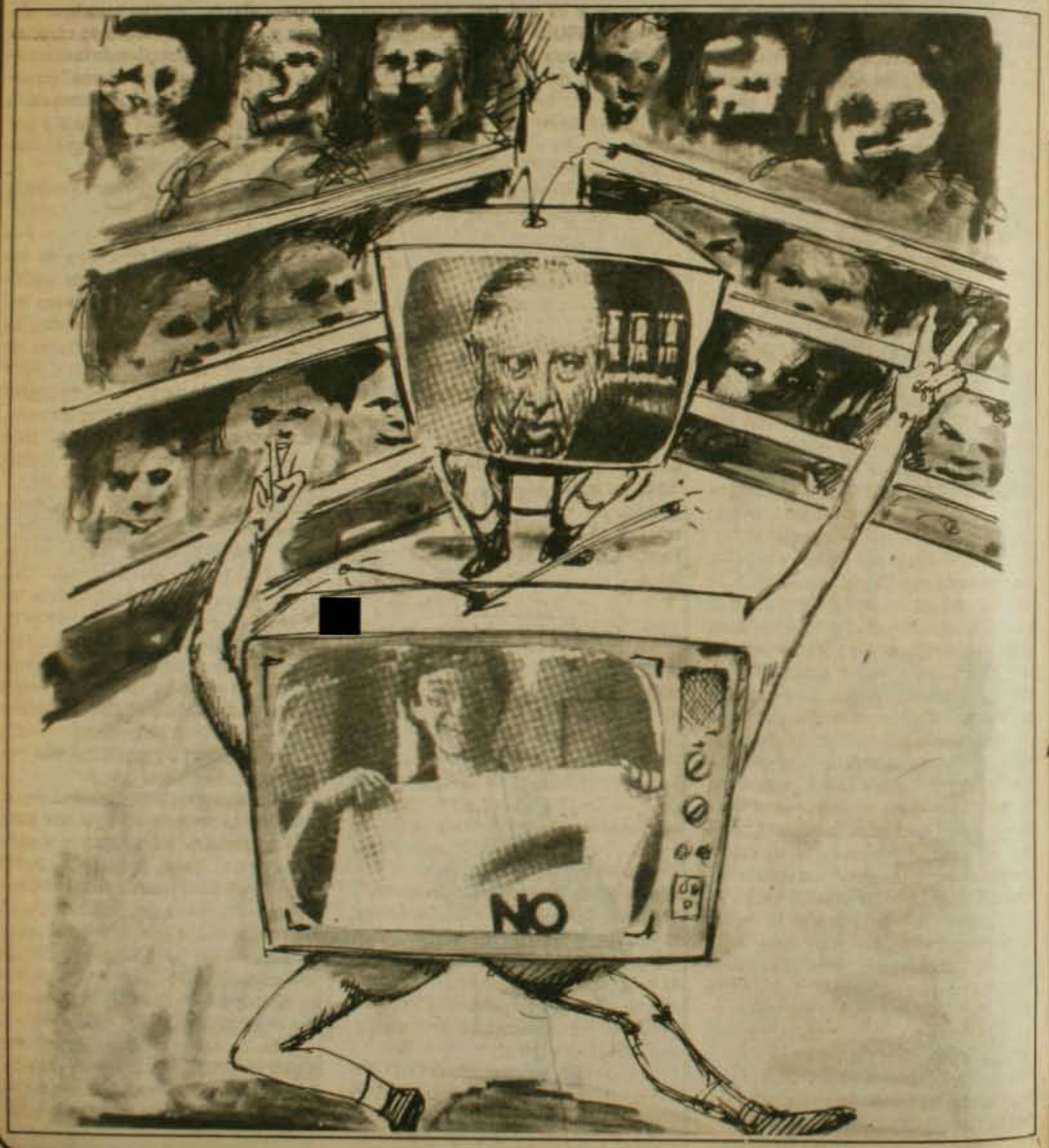
Eso es fantástico. Aunque sean apenas 15 minutos.

Pero igual le llegó su cuarto de hora al gobierno.

¡Hijo! Usted también amaneció poeta.

Las imágenes del Sí y del NO

José Joaquín Brunner



La propaganda política, un hecho tan normal y periódico en todos los países democráticos del mundo, ha concitado en nuestro país un interés inaudito. Tras 15 años de silenciamiento de la difusión política a través de la TV, de repente volvemos a encontrarnos con las imágenes de la política, el contrapunto de las posiciones, la proclamación de doctrinas y visiones diversas. Ha bastado una pequeña fisura –sólo 15 minutos cada noche– en el monolítico control ejercido por el Gobierno Militar sobre la TV para darnos cuenta de que el país es más ancho y variado de lo que expresa el régimen del general Pinochet.

La imagen del Sí

La preocupación que ha corrido como un mal sueño entre los partidarios del régimen no tiene solamente que ver con la mala recepción que durante los primeros días ha tenido la propaganda oficialista. Se señala en círculos de derecha, en cambio, que la mala propaganda es meramente una expresión más de una campaña mal planteada. Demasiado burocrática, sin fuerza, sin calor, sin perspectiva. En efecto, se trata de una campaña que descansa íntegramente en el Estado: dirigida por el ministro del Interior y ejecutada por los intendentes y alcaldes. Con un candidato que despierta rechazos intensos y escaso entusiasmo.

De allí que los publicistas del Sí se sientan desconcertados. Ni pueden hablar de la democracia, porque su mensaje no sería creíble, ni pueden mostrar demasiado al candidato, pues corren el riesgo de producir un efecto contraproducente. ¿Qué les queda entonces? Podrían recurrir a los viejos temas predilectos del general Pinochet: hablar contra los políticos y en favor de una "democracia protegida". Defender el exilio y los estados de excepción. Saben el régimen y sus publicistas que éstos no son temas de "campaña". Que sólo servirían para ahuyentar votos. Para empujar a los ciudadanos vacilantes hacia el NO. De allí que hayan terminado atrincherando su propaganda a dos tópicos: la economía y el miedo.

Pero, ¿cómo mostrar que la economía ha beneficiado efectivamente a todos los chilenos? En realidad, ni la mejor propaganda podría engañar a los votantes. Las casas repartidas no son suficientes, el empleo generado ha llegado tarde y es mal remunerado, las AFP e ISAPRES dejan al margen a millones (la otra cara del "somos millones" de la propaganda gobiernista), los que se han beneficiado de la política del régimen son principalmente los empresarios y, entre ellos, los más grandes. El otro Chile –el de los jóvenes y el que habita en las ciudades principales, el mejor educado y el que trabaja en las industrias, el que ha vivido el desempleo persistente y la falta de perspectivas– ese Chile no tiene cabida ni se siente representado por la propaganda del Sí.

Sólo queda entonces, el recurso al miedo. El miércoles pasado, la propaganda oficialista sentenciaba: "El NO es caos, destrucción y muerte". Se trata, nuevamente, de revivir el fantasma de la UP. De hacer que la población se sienta amenazada. Hay sin embargo, quienes dentro de la derecha se preguntan por la eficacia de este mensaje. Pues vuelve a repetir una cantinela que suena demasiado conocida. Y muestra la ineficacia de un gobierno que, tras 15 años en el poder, sólo puede ofrecer el pasado y sus traumas.

La imagen del NO

El NO ha sorprendido al país y desconcertado a los estrategas y publicistas que rodean a Pinochet. En vez de recurrir a la imagen de un país destruido y polarizado, la propaganda del NO es alegre, busca la reconciliación y su crítica al régimen es seria y bien fundada. Como han dicho todos los observadores, resulta –además– que es visualmente más rica y técnicamente de mejor factura que la propaganda del Sí, a pesar de la enorme cantidad de recursos que cuenta esta última.

La falta a la propaganda del NO, todavía, un carácter más propositivo; la habilidad de identificar en unas pocas imágenes el futuro que se ofrece al país. Se discute en círculos de la Oposición acaso esa carencia del mensaje del NO podría superarse con la presentación de un líder común, que representara la voluntad unitaria de todos y que diera a la Oposición una voz y un símbolo de conducción. Igual como la propaganda opositora ha ganado en eficacia y presencia debido a su carácter único, pero representativo de la diversidad, así mismo –se piensa– una "personificación" de la Oposición terminaría por reforzar su carácter orgánico y por asegurar una transición más rápida después del triunfo del NO.

Paso a paso, la propia Oposición se ha ido abriendo hacia esa posibilidad. Sus principales dirigentes entienden que ya ha pasado la hora de los "pactos" y de los "documentos comunes". Estos pueden ser importantes para el futuro pero, en las circunstancias actuales, no logran transformarse en más votos. Las concertaciones –por amplias que lleguen a ser– necesitan ahora expresarse electoralmente. Tiene que representar una "oferta" para la ciudadanía; simbolizar –ante millones de ciudadanos electores– un efectivo avance en el camino hacia el gobierno y la democracia.

Pues tal es el desafío mayor que se le presenta ahora a la campaña del NO. Sus perspectivas de triunfo son claras. Incluso los gobiernistas así lo reconocen. Ahora que el país quiere saber qué se dispone a hacer la Oposición una vez que triunfe. A medida que pasen los días esa pregunta se tornará decisiva. A la hora de votar, el 5 de octubre, esa será la única pregunta que el elector tendrá en su mente.

Pues la propaganda y las imágenes, con todo lo importantes que son para el juego electoral, no sustituyen al sentido común. En la hora final, nadie creerá –cualquiera que haya sido la propaganda del Sí– que Pinochet es un demócrata, que el modelo económico del régimen es justo o que la UP es una amenaza. De igual forma, todos los electores se preguntarán qué pasará con la victoria del NO, quién hablará responsablemnete por ella y quién conducirá al país –a opositores y partidarios del actual régimen– desde la noche del 5 de octubre hasta la meta de la democracia.

Waldo Rojas, poeta en la Sorbonne

**** Manifiesta preocupación de Francia en relación a los derechos humanos en Chile***

Guillermo Bown

"Existe y ha existido en Francia una gran preocupación por los derechos humanos en América Latina, especialmente con la elección de Mitterrand en 1981, actitud que se ha restablecido este año, especialmente con Chile", expresó a CAUCE el connotado poeta chileno Waldo Rojas, actualmente Profesor en la Universidad de la Sorbonne en París, quien estuviera invitado a Chile por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia y el Comité Chileno para la Celebración del Bicentenario de la Revolución Francesa.

Waldo luciendo gran bigote mejicano colorín, habla en un tono muy natural, señalando que "para la celebración del bicentenario de la revolución francesa será convocado sobre el tema de los derechos humanos, situando a Francia en el origen mismo de lo que un francés llamó la pedagogía de los derechos humanos, y como el origen del movimiento que se expresa políticamente en términos de democracia, en términos de conquista progresiva de las libertades, como de la modernidad de la sociabilidad política contemporánea, y bueno, allí Chile aparece como un caso de figura, que reúne todos los elementos de un modelo de campo de acción, por eso Francia, en relación a Chile, tiene una actitud activa y preferente en la observancia de los derechos humanos".

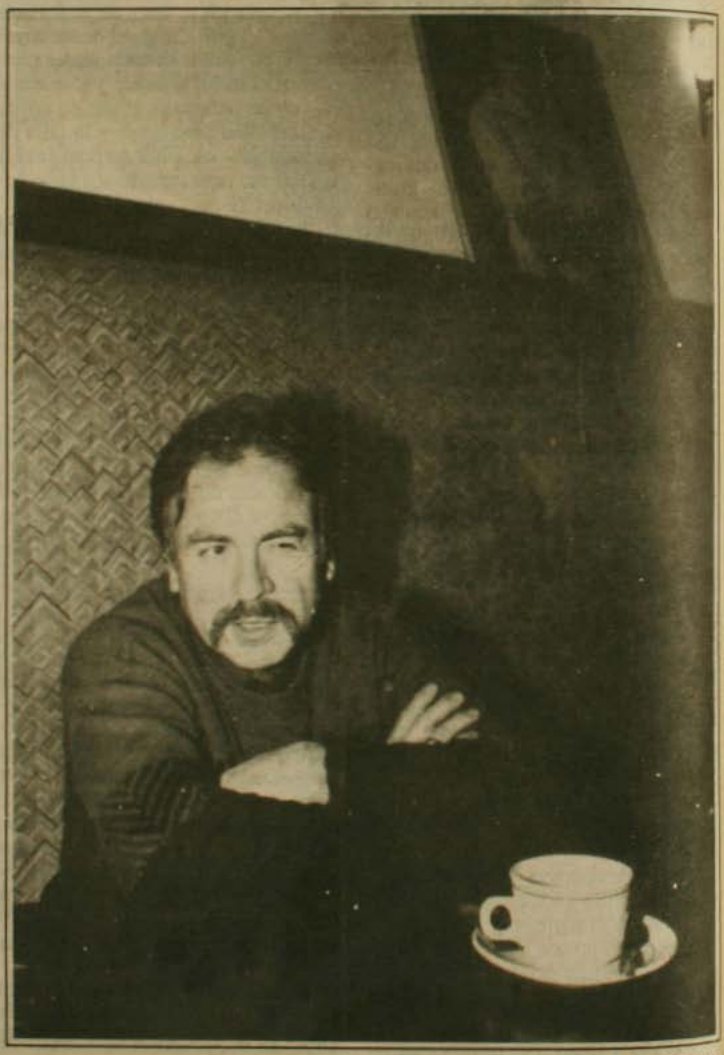


Foto: Jorge Carrasco

Traumatizante encuentro con la patria

Waldo Rojas estuvo hace dos años en Chile en corta visita, "ese fue un encuentro traumatizante y quería volverme a Francia al otro día. Esa fue una

época muy difícil, como el fin del túnel, sin ver ninguna luz. Ahora veo Chile un poco diferente, en los dos meses que he estado en el país las cosas han cambiado mucho, como tambien ha cambiado mi idea sobre Chile. He visto una gran cambio en mi tierra natal (1944), Concepción, aunque creo que todo esto es frágil ya que es una situación netamente coyuntural", agrega el poeta, que vive desde 1974 en París, donde ya tenía amigos franceses y hablaba el francés. Confiesa que "no me tocó conocer las frustraciones que se le presentó a numerosos profesionales en el exilio".

Mis libros en ninguna parte

En nueve sesiones, Waldo Rojas, impartió un curso sobre "Introducción a la Problemática del Conocimiento Histórico", en el Instituto Chileno Francés de Cultura, en el mes de agosto pasado. En Chile, dice, "no he visto nada mío en librerías, mis libros no se encuentran en ninguna parte, aunque ese realmente es problema mío, por eso deseo hacer una reedición de mis poesías, aunque no sé si exista un grupo interesado en leer poesía, particularmente la mía", expresa Waldo, quien dedicara antes de 1973 gran tiempo en Chile, a hacer libretos de cine, canciones, teatro y ser actor en varias películas, e igualmente guionista de ellas, como "A la Sombra del Sol" y "Los Transplantados".

Waldo estima que su literatura no ha cambiado en lo que fue su poesía escrita en Chile como la realizada en Francia: "mi poesía en particular mantiene contacto complejo con la referencia no linguística y que un aspecto importante de su economía interior es del resorte del texto mismo y del lenguaje, más que de los datos "objetivos de la realidad". Agrega que "hay una vinculación profunda hecha de raíces, de ecos, de sentimientos ocultos que tienen que ver con la palabra y que te mantienen ligado al país de todas maneras".

Aquí no podría trabajar en mi profesión

El poeta Rojas dejó Chile el miércoles pasado. Perdemos su poesía y sapiencia. Regresó a París, a la Cátedra en la Universidad. Termina señalando "qué voy a hacer en Chile, veo que no podría trabajar en mi profesión, no veo posibilidades".

El poeta bonachón regresó a su Departamento de Historia de la Sorbonne, el más grande del mundo. Continuará el diálogo con los estudiantes franceses. Nosotros esperamos su regreso definitivo a Chile. Por lo menos nos quedamos con parte de su poesía: "Así como el amanecer cambia sus trinos por el mugido de las degollaciones, vuélcame rápido la carta más vilmente marcada".

¡Ahora con un local en Providencia!
Centro Comercial Dos Providencias
Paseo Las Palmas 2230 Local C-13

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

5 años de experiencia en tejidos a mano de exportación. Diseños exclusivos.

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078 QUINTA NORMAL, Tel. 739927. Mayores detalles con la Sra. Carman Donate. Tel. 752709

GAYS ACLARAN:

Homosexual, no subhumano

Dos homosexuales relatan su experiencia. Cómo empezaron y cómo han enfrentado el problema de la homosexualidad. Explican cómo la sociedad ha convertido su condición en drama por la eterna condena sin otro delito que el de tener una afinidad sexual diferente. "Las leyes de la vida y de la sociedad dicen que hombre es con mujer y que hombre con hombre y mujer con mujer debe ser repudiado"

Carmen Luna

"Mi papá se murió cuando yo era muy niño. Fui muy sobreprotegido por mi familia, donde predominaban las mujeres. Fui el niño mimado de la empleada, mamá, tías y hermanas. Me faltó el apoyo masculino. No tenía a quién preguntarle cosas sobre sexualidad, pues mi mamá era una española muy chapada a la antigua. Nunca nadie me dijo nada y finalmente me formé solo en la parte sexual. No tuve imagen masculina que imitar".

El relato es de Juan Carlos, 29 años. Estudiante de teatro, vive con su pareja desde hace tres años.

La entrevista fue realizada en su departamento, que comparte con su pareja, ambientado como el hogar de cualquier pareja que se denomina normal, es decir, formado por hombre y mujer.

"No sé si mi homosexualidad es de nacimiento o adquirida, pero recuerdo que alrededor de los doce años, salía de compras con mi mamá y cuando veía una foto de un tipo en calzoncillos o traje de baño me sentía estimulado, no así si veía mujeres en ropa interior. Me parecía raro, porque cuando jugábamos con mi hermana y sus amiguitas al juego del papá y la mamá, a mí siempre me gustaba ser el papá. Era una contradicción".

Recuerdo la primera experiencia que me hizo sentir más claramente este fenómeno: me tuve que quedar a dormir con un primo mayor que yo. A medida que transcurría la noche, por ambas partes, comenzó una cosa de rozarnos, no un roce genital, nos acariciábamos las manos las piernas el cuerpo. No hubo sexo. Me excité. Pero había algo que me decía que no. Que no debía ser. Que algo andaba mal. Ahí me vino una "tranca" muy terrible, muy fuerte, porque no sabía qué pasaba conmigo, porque las leyes de la vida, de la sociedad, la religión, la familia y el colegio te dicen que hombre es con mujer y se repudia hombre con hombre y mujer con mujer.

Me metí con mujeres para probarme a mí mismo que no era gay .

A los quince años tuve mi primer pololeo y traté de enamorarme. Fue una relación rica, pero seguía pensando en los hombres. Mi primera experiencia sexual fue con la empleada de mi casa. Funcionó bien, no tuve ningún problema.

Pensé: me gustan la mujeres. Hasta los 21 años pololeé con mujeres".

"Un día me encontré con un excompañero de colegio, homosexual y me invitó a una fiesta de puros gays. Al principio me sentí incómodo. Muy incómodo, porque veía hombres bailando con hombres. Hombres atracando entre ellos. Pero no había vulgaridad. en aquella oportunidad, no voy a decir año, se encontraban el Cónsul de Holanda, el Cónsul de Canadá, diplomáticos de las Naciones Unidas y algunos políticos. En esa fiesta conocí a una pareja de homosexuales que me enseñaron a no caer en la vulgaridad, en el "rasquerío".

Ellos me mostraron los dos mundos: el de la loca y el mundo al cual yo pertenezco que es de un hombre igual a todos los hombres, con principios, ideales, aspiraciones, cuya úni-

ca diferencia es la sexualidad. Tengo mi hogar como cualquier persona, tengo mis estudios como cualquier persona. No soy ni más ni menos que cualquier hombre. Incluso soy más hombre que muchos hombres, porque si yo me acuesto con otro homosexual no les cuento a mis amigos. En cambio, tengo amigos no homosexuales que se acuestan con una mujer y al día siguiente lo saben todo su grupo de amigos y con detalles. Eso es una maricona-da. He visto hombres que les pegan a sus mujeres, eso me parece enfermo y bajo".

"Soy homosexual. Me costó aceptarlo. Me costó tratamientos con siquiatras, me costó internarme en una clínica. Yo sabía que ser homosexual significaba el rechazo social. Me daba miedo y traté de ver si por el lado de la medicina habría algo que me ayudara, que me cambiara y que me gustaran las mujeres. Yo no quería ser homosexual". La presión de la sociedad es tan fuerte que empuja a muchos a disfrazar su homosexualidad, y se casan y tienen hijos. Después de un tiempo vuelven a andar con hombres y el perjuicio para la mujer y los hijos es brutal". La visión de Juan Carlos es clara y lúcida. Sobre los homosexuales que se dedican a pervertir niños opina:

"Lo encuentro atroz. Sin nombre. Creo que es gente enferma y merecerían ser castigados. Este es un camino que no le recomiendo a nadie. Si viniera un adolescente con dudas sobre su sexualidad, le diría que no se meta en "focos". Que trate de seguir al lado de las mujeres".

¿Cómo te enfrentas a la imposibilidad de formar un hogar con mujer e hijos?

"De repente he pensado salirme de esto y buscar una mujer de la que me enamore y con la cual tenga hijos, pero esto es más fuerte, la homosexualidad es muy fuerte. Tal vez puedo estar unos años con ella, pero voy a ver un tipo que me estimule y voy a hacer desgraciada a mi mujer y a mis hijos. Prefiero quedarme así. Hubo una mujer con la que éramos íntimos amigos. Era preciosa y yo se lo decía siempre. Un día me confesó que me amaba. Le expliqué que era imposible y me insistió para que lo intentáramos. Lo intenté. Justo en ese tiempo murió mi madre y ella me dio todo el apoyo que necesitaba. Más bien por compromiso estuvimos juntos dos años. Incluso llegamos a hablar de matrimonio, pero me di cuenta que es imposible. Se lo dije de mil maneras. Le dije que entendiera que yo era homosexual, que nunca la iba a poder amar como ella quería, que me gustaban los hombres. Que no podría hacerla feliz. No quería entender. Tuve que ser muy duro con ella. Por último me fui seis meses fuera de Santiago sin dejarle dirección. Ahora somos grandes amigos, se casó y su marido es amigo mío también. Juan Carlos continúa su relato intentando que la gente entienda que son personas comunes y corrientes y no anormales como la sociedad los considera.

"Yo no ando tratando de convertir a nadie en homosexual ni tampoco intento hacer una apología de mi condición. Soy un simple mortal que llegó a este camino no sé por qué y que después de muchos cuestionamientos y sufrimientos terminé por aceptarme, me parece lo más sano para mí y para los que me rodean. ¿No es mejor que una mujer sepa quién soy antes que tratar de engañarla presentándome como un super macho y hacerla enamorarse de mí porque las estructuras sociales me van a tratar mejor?".

Y continúa:

"A mí no me gustan los hombres. A mí me gustan los gays como yo. Homosexual que yo pueda amar y con el que pueda formar una pareja. Un hogar donde podamos construir una relación para crecer juntos a través del amor. En las mujeres reconozco la cosa estética, pero no me atraen, incluso puedo tener una relación sexual satisfactoria, pero trato de evitarlo".

¿Alguna vez has pensado que te gustaría ser mujer?

"Nunca, ni en la adolescencia ni ahora. Me parece estúpido.

¿Cómo enfrentas el problema de SIDA?

"He pensado mucho en eso. Me he informado y me preocupa, no por mí, pues tengo pareja. Si en algún momento pasara algo con otra persona tomaría precauciones como el uso del preservativo".

–"El es once años mayor que yo. Está relacionado con el arte también, pero además ocupa un cargo sindical. Logramos formar un hogar. Tenemos los mismos problemas y crisis de cualquier pareja. También tenemos las mismas satisfacciones de cualquier pareja. Nuestra casa funciona como cualquier casa, con empleada con horarios y con normas establecidas para cuidar nuestra relación. Con nuestras realidades".

Roberto, 23 años, recién egresado de economía siente que nació homosexual y nuca tuvo dudas respecto a su condición. Por lo tanto nunca hubo conflicto tampoco. Su caso difiere del anterior, por cuanto proviene de una familia constituida.

"Cuando era adolescente no me llamaban la atención ni los hombres ni las mujeres. Pero de repente sentí más atracción por los hombres. Pololeé muchas veces, pero casi siempre era porque ellas me lo pedían y yo inflaba mi ego.

A los diecisiete años conocí una persona que me impactó mucho. Un hombre. Estudiaba Licenciatura en Artes Plástica. Un día empezamos a jugar y de eso salió un beso. Fue el comienzo de una relación que duró cuatro años.

¿Tuviste contradicciones con tu sexualidad?

"Nunca. Acepto mi condición de homosexual. Las condiciones no se pueden cambiar. Tú no puedes cambiar tu condición de mujer. Para mí es lo mismo. Lo que sí no puedo desconocer es que es un camino difícil, por el rechazo social".

¿Crees reversible el proceso del homosexual, es decir, que deje todo y haga su vida al lado de las mujeres?

"Hay un dicho oriental: por más que un madero esté en el agua, jamás se va a convertir en cocodrilo. Pienso que no es posible".

¿Cómo debiera actuar la sociedad frente a la homosexulidad?

"La sociedad, primero que nada debiera recordar a algunos homosexuales que han sido de fundamental importancia en el desarrollo del arte y del pensamiento: Sócrates, Oscar Wilde, Leonardo da Vinci, Alejandro Margo, Miguel Angel, por ejemplo. Debería la sociedad ser más abierta. Debería dejar vivir, incluso molesta a la gente que se llama "normal", porque es difícil para un hombre y una mujer convivir sin casarse . La sociedad siempre tiene algo que decir. Siempre una opinión gratuita. Siempre alguna condena. Y la eterna exigencia de cuentas que rendir".

COLEGIOS SUBVENCIONADOS:

El negocio de la producción humana

Sueldos de $12.000 a $15.000 por una jornada completa ganan profesores básicos en los colegios subvencionados. Además sufren castigos, despidos y persecución por parte de los empresarios.

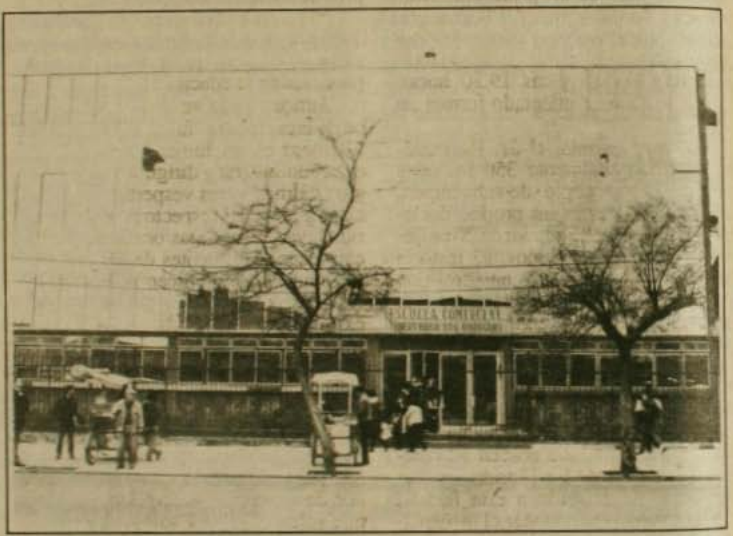
Violeta Medina

"Hoy, en este país hay más escuelas". El slogan no miente, sin embargo, no existe relación alguna entre las redondas cifras de "progreso" y la realidad que viven los profesores o la calidad de la educación.

De los 9.600 establecimientos educacionales existentes en el territorio nacional, 1.800 corresponden al sector particular subvencionado. En ellos laboran 30.000 profesores y estudian 1 millón 800 mil niños, es decir, más de la mitad de la población escolar, que llega aproximadamente a los tres millones de alumnos.

Contrasta con esta importancia la realidad que viven los maestros. Jaime Gajardo, secretario de la federación de Sindicatos de Trabajadores de Colegios Particulares Subvencionados, denuncia: "El sector particular subvencionado es el que está en peor situación, porque aquí el profesor gana la mitad que el resto; un profesor básico de una escuela particular subvencionada está ganando entre $12.000 a $15.000 por una jornada completa, es decir, 30 a 36 horas más una tarde de acuerdo a la ley 18.618. Una empleada doméstica, con todo el respeto que me merecen, percibe lo mismo o más que una profesora básica".

Este mismo organismo denuncia, además, que no hay reconocimiento a la antiguedad, que un gran número de empresarios no ha reajustado los sueldos en un 10% como fue reajustada la subvención escolar, que los despidos son a diario y que no se negocia colectivamente a pesar de estar contemplado en la ley laboral. De todo esto derivan tales condiciones de trabajo que "Hoy en día un profesor recién egresado no tiene derecho a casarse, pues tiene que vivir de allegado para poder sobrevivir, cuestión que ya estaba superada con creces por parte del magisterio. Eso se une a una serie de secuelas que nos llevan a afirmar que nuestros hijos están peor preparados que en el pasado", manifiesta el profesor Gajardo.



Más allá de las denuncias, una simple mirada a la legislación dictada entre los años 79-80, explica el boom de los colegios subvencionados y la desvalida situación en que queda el profesorado. El decreto 816, por ejemplo, no contemplaba aspectos como la situación curricular y laboral de los maestros. Por otra parte, no se exigía una infraestructura mínima para instalar un colegio. El impulso final es, sin embargo, la suculenta subvención, actualmente de $2.500 (promedio por alumno).

Las familias

Al amparo de la ley, antiguos sostenedores de uno o dos colegios incrementaron sus reducidas "empresas" a verdaderas líneas, ni más ni menos como Unimarc, Monserrat o Almac.

Tienen nombres, colores y áreas bien delimitadas. Promocionan su producto con buses, establecimientos de buena fachada y profusa publicidad. Sus dueños se caracterizan por tener una actitud paternalista hacia los profesores y alumnos y son, también enemigos acérrimos de sindicatos y cualquier tipo de organización, solo su arbitrio y palabra son ley.

Los H.C. Libertadores de propiedad de Hugo Hormazábal constituye la lí-

nea más grande y, también, la más conflictiva. En los aproximadamente, 28 colegios del Sr. Hormazábal, sobrevive un solo sindicato; los otros cuatro que se habían logrado formar no pudieron continuar por la persecusión de sus socios o porque fueron despedidos los profesores que los integraban. Una agrupación en estos colegios es más que necesaria, según explican a Cauce los dirigentes Patricio González y Claudio Yáñez. Como ejemplo, el profesor González muestra su colilla de sueldo que es de $25.000 líquidos por treinta horas de trabajo. Por su parte, el profesor Yáñez apunta a la falta de implementación en los laboratorios. A esto se suman abusos como los cometidos en contra de las profesoras Norma Eloísa Leiva y Nelly Villegas, que fueron "castigadas" el verano pasado a permanecer en el patio (a sol y sombra) entre las 14 y las 19.30 horas. ¿Su delito? Haber intentado formar un sindicato.

En contrapartida, el Sr. Hormazábal percibe anualmente 350 millones de pesos por concepto de subvención, de los cuales, según sus propias declaraciones, invierte alrededor de 20 millones mensuales en sueldos. El resto, a decir de los maestros, le ha permitido comprarse tres islas en el sur (una de las cuales había prometido como colonia de veraneo para el profesorado), un hidroavión traído desde los EE.UU. y mantener la escudería de su hijo Antonio que corre en las Vizcachas.

Otro grupo importante es el de los Hasbún-Ramírez, que poseen 12 colegios en el área de La Florida, y San Bernardo. En relación a esta familia resulta interesante conocer el mecanismo que utilizan para cobrar la mensualidad "voluntaria". Al respecto, Ramón Covarrubias, dirigente del Sindicato del Colegio Santa María de la Florida, relata: "Al momento de la matrícula se le pregunta a los padres si quieren que sus hijos tengan talleres de teatro, folklore, gimnasia rítmica,etc. Como es evidente, los padres responden afirmativamente, entonces se les dice que el IFDIP (Instituto de Fomento y Desarrollo de la Investigación Pedagógica) los ofrece por una determinada cantidad mensual. Ahora bien, aunque el IFDIP tiene personalidad jurídica propia, funciona en el mismo establecimiento y pertenece a la Sra. Graciela Hasbún, es decir, a la esposa del sostenedor. Y el niño que no paga no tiene talleres, ni inglés."

En un estilo semejante y con mayor o menor grado de "eficiencia productiva" se manejan las otras familias, como los Romo Valdivia con 9 establecimientos repartidos en las zonas de Recoleta, San Pablo, Independencia y con cerca de 500 profesores; los Colegios Cervantes de Guillermo Henríquez en el barrio Estación Central y los emergentes colegios Olivo (3) de Dagoberto Godoy en la Comuna de La Cisterna.

La empresa más importante del mundo

Conversar con Filomena Narváez presidenta de Conacep (Corporación de Empresarios de la Educación Particular Subvencionada) disipa cualquier duda sobre el espíritu que anima a los empresarios de la educación.

Aunque gusta vestir al estilo clásico de una maestra "falda y blusa", doña Filomena es una mujer ejecutiva, pues debe administrar y dirigir los siete colegios diurnos y tres vespertinos que declara poseer. (al respecto no existe claridad, ya que en otras ocasiones ha dicho tener 14 y fuentes de los profesores sindicalizados dicen que son 18). Además se caracteriza por sus enérgicas afirmaciones:"Estoy en pie de guerra contra los calumniadores" y, por cierto, la contracción de su ceño y el endurecimiento de su rostro así lo confirman. Sin embargo, al hablar de sueldos sus expresivas facciones se suavizan; es una de las pocas empresarias que pagan $1.100 por hora. Pero, más allá de cualquier descripción, su enfoque sobre el rol del sostenedor retrata de cuerpo entero su pensamiento y el de sus colegas.

–Ud. utiliza términos como eficiencia, material. Eso suena a empresarial, Ud...

–¡Pero si la educación es una empresa!

–¿Una empresa?

–Pero si es la más importante del mundo y la sociedad está en el estado que se encuentra porque las naciones del mundo no le han dado la importancia que tiene a la empresa educacional.

–¿Qué se produce en esa empresa?

–Un tipo ideal de hombre que la sociedad necesita para mejorarse en forma permanente y seguir perpetuándose. ¿A qué viene el alumno a la escuela? A aprender a vivir, pues...

–¿A ser producido?

–No, el alumno viene a aprender a vivir. Es una empresa que enseña a vivir a través del conocimiento acumulado que ha creado el hombre en su desarrollo. ¿Qué es la educación? Perfeccionamiento humano, eso es.

–¿Qué pasa si en esta empresa, como sucede en todas las empresas que producen algo, sale un material defectuoso?

–Ahí está lo que le corresponde al Estado, evaluar el proceso que se desarrolla anualmente en el colegio.

–Pero ¿si este Estado no lo hace, como es en este momento en que mide sólo el aspecto técnico-pedagógico y, más allá, se desliga y queda en manos de Uds. los sostenedores?

–El Estado cuando evalúa lo hace desde el punto de vista técnico-pedagógico y valórico tambien...

–¿Cómo puede valorizarlo?

–La calidad con que el alumno maneja su vida en la relación con los demás, porque el hombre Es, en la medida que Es con los demás.

–Eso suena muy vago ¿podría especificar?

–¡Cómo que vago! Pero, por supuesto que puedo especificar. Yo sola soy autárquica, soy un ente. Yo me vuelvo persona cuando interactúo con los demás. Si la educación desde el punto de vista filosófico es lo más hermoso que existe.

–Y, ¿desde el punto de vista empresarial?

–Pero, si la filosofía es hermosa, desde el punto empresarial también lo es, porque los fines y objetivos de la filosofía son la educación y la empresa educacional trabaja para lograr esos fines y objetivos.

–¿Cómo mide Ud. el resultado de este material con el que trabaja? ¿Por la P.A.A.?

–No, por el impacto que el egresado produce en la sociedad. La P.A.A. es una variante muy importante, pero la escuela es un sistema abierto como empresa que está formando el producto más importante de la humanidad: el hombre.

Al terminar la entrevista la Sra. Narváez me acompañó hasta la salida de su establecimiento. En ese corto trecho, confesó sentirse tranquila por su pasar en el mundo "las escuelas Galvarinos quedarán por cien o doscientos años más". Mientras sus palabras continuaban el hilo de esta idea, algunos niños jugaban en el patio, saltos, brincos, gritos. La empresa producía.

Fredy Cancino

Izquierda al centro

Cierto, la batalla del NO es el gran acontecimiento de la vida política de este país. Urgente y central para poner en marcha los mecanismos de la democracia que, hasta prueba contraria, es el terreno más apto para el ejercicio de la política. Pero los grandes problemas de estrategia política siguen tocando a la puerta de la buena gente que se ocupa de estas cosas. Y si alguien le dice que no se debe hablar de otro tema que no sea el de la suprema tarea de terminar con el régimen, o es un tonto ingenuo o es un tonto pillo, porque los escenarios políticos (como dicen los circunspectos analistas) no se van a definir a partir del 6 de octubre, el *after day*. Cada partido, cada corriente, cada filón de la cultura política chilena ya conoce las líneas gruesas de su futuro comportamiento. Así que, sin complejos, hablemos también nosotros de estas materias.

Hablemos del centro político, de aquella zona que, cuando el consenso valga algo en este país, será un terreno de contienda (legítimo) de las fuerzas colocadas a su izquierda o a su derecha. El centro político es un lugar de conquista, con su patrimonio de futuros electores moderados para ambos extremos.

El centro es el lugar político donde todo es posible, donde pueden coexistir impulsos transformadores y frenos conservadores, donde las decisiones son tomadas bajo la consigna del compromiso. Las reivindicaciones conservadoras nunca son llevadas a las extremas consecuencias, para no alejar a los progresistas; pero los cambios tampoco son radicales. Todo se diluye en una mediación que al final agrega consenso. Por eso el centro atrae, desde ya, a los futuros partidos de la democracia, verdaderos cazadores del bien precioso del consenso electoral. Nada de malo, por supuesto.

¿Quién representa al centro? Nadie, excepto ella misma, parece dispuesto a seguir otorgando esa patente a la DC. Si los esquematismos clasistas tambalean en la izquierda, bajo la presión de nuevos y complejos movimientos sociales; y si parte de la derecha, extenuada por la concentración voraz de los grandes grupos económicos, comienza a mirar con cariño al pequeño productor, ¿a qué título dejar a la DC el consenso centrista?

Para la derecha, con una experiencia en transformismos políticos que data del siglo pasado, mirar al centro con un discurso centrista no es ningún problema. La tragedia es para la izquierda chilena, altamente adiestrada en cuestiones doctrinales que han mirado siempre con un verdadero horror al pantano centrista.

Pero para la izquierda de los años noventa, la que vivió esta última década, la reflexión –a veces dura o endurecida por los dogmatismos sobrevivientes en ella misma– el centro comienza a ser juzgado diversamente. Ya no es el terreno fatalmente reaccionario. Desde el punto de vista social y político es una vasta área de sectores moderados, no cerrados *a priori* al progreso, aunque siempre temeroso de rupturas o desequilibrios radicales.

A esta parte del país la izquierda deberá mirar con mayor atención en el futuro, no para seguir sus impulsos conservadores, sino para ganarla a sus objetivos de justicia y desarrollo. Para la izquierda, la conquista del centro político será una cuestión decisiva, un intento con dos posibles resultados: las ideas y valores moderados propios de los sectores medios podrán ser transformados en fuerza progresista, mediante una fuerza política y cultural que sepa dar respuesta a algunas exigencias y verdades del moderatismo, o bien estos sectores serán el soporte conformista de algún modelo conservador. ¿Podrá la izquierda (sobre todo aquella laico-socialista) saltar la valla sin perder su identidad de izquierda? Hasta aquí nuestra breve reflexión, que profecía no puede ser.

Estetismo inmoral

Después de la cita contundente del NO en Vicuña Mackenna, un coro interminable de lamentos se han hecho eco unos a otros en el país. Algunos provenían del gobierno, y no es de extrañar. Normal administración. Así que no nos ocuparemos de ellos.

Nos referimos a los compungidos ciudadanos que gritaron al escándalo por unas cuantas murallas rayadas con consignas de entusiastas opositores. Naturalmente, nuestras condolencias a los pobres moradores que deberán pintar de nuevo sus muros, quizás con la ayuda de los convocantes al acto. O del intendente Badiola que parece ver sólo NO por la ciudad.

Pero lo que nos subleva la razón y el espíritu es que los señores que escribieron en los diarios protestando por las consignas pintadas definidas como "un crimen contra la estética de la ciudad" no hayan nunca pensado en otros crímenes, aquéllos de verdad, aquéllos de los desaparecidos, torturados o fusilados. Parece que la muerte es estética para estos arcángeles de la belleza y el ornato metropolitano. Virtuosos en la forma, inmorales por dentro.

ENCUENTRO INTERNACIONAL DE PERIODISTAS

Un triunfo de la libertad de expresión

Francisco Herreros en prisión: un testimonio que ahorra explicaciones

Es posible que a más de alguien le haya parecido una iniciativa sobredimensionada, y lo probable es que no llegue a concretarse, puesto que por lo general se le otorga a personas más que a instituciones, pero la postulación del Colegio de Periodistas de Chile al Premio Nobel de la Paz, acordada por la unanimidad de los representantes de las organizaciones internacionales de periodistas que concurrieron al Encuentro Internacional de Periodistas, revela la alta valoración que se tiene en el extranjero acerca de la inclaudicable lucha de los periodistas chilenos, y de su Colegio, en defensa del derecho a la libertad de expresión.

Durante tres días los asistentes extranjeros al Encuentro conocieron las duras condiciones en que se ejerce la profesión en Chile y se familiarizaron con la frondosa legislación que restringe y obstruye el libre ejercicio de la libertad de prensa y de expresión en este país. Particularmente impresionados se mostraron luego de la ronda de testimonios de los periodistas procesados, entre los cuales estuvieron los de Juan Pablo Cárdenas, Marcelo Contreras, Alberto Gamboa, Patricia Verdugo y Mónica González. La silla vacía del director de esta revista, Francisco Herreros, que en ese instante permanecía encarcelado, ahorró explicaciones acerca de la realidad del periodismo independiente en el país.

El programa comprendió además un panel sobre el tema Libertad de Expresión en Chile Hoy, en el cual intervinieron Leonardo Cáceres, director de **Pluma y Pincel**, Emilio Phillipi, director de **La Epoca** y Roberto Pulido, director de revista **Qué Pasa** y presidente de la Asociación Nacional de la Prensa. Los dirigentes políticos Andrés Allamand, de Renovación Nacional, Herman Chadwick de UDI por el Sí, Ricardo Lagos, del Partido Por la Democracia y José Sanfuentes, del Partido Comunista, participaron en el panel denominado Plebiscito y Democracia. Los extranjeros tuvieron su oportunidad en el panel Libertad de Expresión y Regímenes autoritarios. Representantes de organismos de derechos humanos, tales como los abogados Roberto Garretón, Germán Molina y Carmen Hertz tomaron parte en el panel Libertad de Expresión y Derechos Humanos. Entre los visitantes extranjeros estuvieron Albino Ribeiro Cardoso y Armando Rollenberg, vicepresidentes de la Organización Internacional de Periodistas, OIP; Raimundo García, dirigente de la Federación Internacional de Periodistas, FIP, y Mía Doormaert, presidenta de la misma organización; Enrique Zileri, presidente del Instituto Internacional de la Prensa, IPI; Alfredo Carazo, secretario general de la Federación Latinoamericana de Trabajadores de la Prensa, FELATRAP y Carlos Colmenares, secretario ejecutivo de esa organización.

En suma, lo más granado y representativo de los organismos internacionales de periodistas.

Los asistentes extranjeros manifestaron su permanente preocupación y solidaridad con Francisco Herreros, quien no pudo asistir al Encuentro por encontrarse recluido en el anexo-cárcel Capuchinos. Tras catorce días en esa situación, La Corte Marcial confirmó la libertad provisional, con fianza de quince mil pesos, dispuesta por la Cuarta Fiscalía Militar, a cargo del Coronel de Justicia Ricardo Carrasco. El proceso, el séptimo que enfrenta el director de nuestra revista, se originó en la crónica de portada del Nº 164, denominada **Juicio al Fiscal**, en la cual se hace una evaluación crítica de las actuaciones procesales del Fiscal Fernando Torres Silva. Durante su período de reclusión, el director de Cauce tuvo un régimen de visita restringida, una medida arbitraria y discriminatoria desde el momento en que sólo estaban sujetos a ella nuestro director y los tres dirigentes del Comando Unitario de Pobladores, Eduardo Valencia, José Hidalgo y Mauricio Rodríguez, quienes obtuvieron su libertad provisional después de más de un mes de encarcelamiento, a raíz del proceso que se les inició por haber convocado a la Marcha del Hambre, el 11 de julio en la capital.

Colegio de Periodistas de CHile propuesto para el Premio Nobel de la Paz

EL SINO TRAGICO DEL "PAPILLON" CHILENO

A dos hijos se los llevó el río y al 3º, el colt de un carabinero

Osvaldo Muray

Luis Hernández Díaz, un típico subproducto de la pobreza que se esconde tras cada casucha de las poblaciones callampas, hoy llamadas eufemísticamente "campamentos" tomó desde niño, el único camino que la sociedad actual le franquea sin permisos, diplomas, estudios ni "cuñas": el delito. Pero la sociedad, esa misma que no se preocupó en lo absoluto para evitar que se convirtiera en delincuente, sí ha gastado y gasta ingentes sumas del presupuesto nacional, en perseguir esos mismos delincuentes que ayudó a formar.

Y por años, Luis Hernández Díaz –ratero de largo prontuario– vivió escapando de la miseria a salto de mata, un paso adelante de la policía que le echaba el guante en cada ocasión que andaba libre, fuera culpable o inocente. Total, para el eterno juego en que están embarcados los hipotéticos buenos con los hipotéticos malos, al final da lo mismo, la cuestión de los unos es perseguir y la cuestión de los otros es arrancar.

Pero Hernández un día se cansó de este juego estúpido donde llevaba todas las de perder. Como su cultura y sus estudios no le daban para robos de alto vuelo, donde habría sido considerado "financista" y no delincuente, decidió que era el momento de chantarse. De eso hace ya más de 15 años. Quizás veinte.

Aparte de su inquietud por vivir como la gente decente, Hernández tenía otras ambiciones: le gustaba escribir. En 1970, salió la primera edición del libro "Papillón", de Henri Charriere, un convicto francés. Fue el espaldarazo, el empujón que esperaba Hernández Díaz. Y se puso a escribir. Comenzó por pequeños párrafos en los diarios. Llegaba a las redacciones, pedía hablar con el periodista policial y decía: mire, yo soy delincuente pero estoy cansado de esto. Y entregaba algún pequeño manuscrito con sus memorias.

Foto: Jorge Carrasco

Casi nunca se las publicaron, pero de tanto recorrer redacciones se hizo conocido de los periodistas y cambió un tanto los rumbos de su vocación: volcó sus afanes en preocuparse de quienes compartían su mismo aciago destino de miseria y desesperanza. En pocos años era el vocero de su población, organizando actividades culturales, sociales, pidiendo ayuda a medio mundo para sus compañeros de tristeza, solicitando parrafitos para tal o cual actividad. El delito quedó atrás y de a poco, los policías se convencieron que Hernández Díaz, ahora ya conocido como el "Papillón chileno", se había "chantado", era lo que se llama en la jerga policial, un "choro plantado".

Esta vida casi lindante con la que añoraba en sus tiempos de pelusita, tuvo abrupto despertar en 1986. El destino lo despertó de una brutal bofetada. Era la navidad y el calor apretaba. Dos de sus hijos, Luis Mauricio e Hipólito, de 11 y 9 años de edad respectivamente, dejaron la población "Villa Portales" de Puente Alto para ir a darse un chapuzón en el canal "La Carburera" que nace del río Maipo.

Pero la fatalidad que desde niño persiguió al "Papillón Chileno", seguía presente y como diría una astróloga, los astros le eran adversos. Los dos chiquillos, inconscientes del riesgo que afrontaban, se lanzaron a las torrentosas aguas del canal para no volver a salir, hasta que los rescataron los bomberos.

Todos los habitantes de la población, de la cual Hernández Díaz es el presidente de la Junta de Vecinos, le acompañaron en el silencioso y dolido cortejo rumbo al cemente de Puente Alto.

Pero "Papillón" Hernández no desmayó y trabajó con más ahínco en lo suyo. Luego comenzó a editar una revista destinada a los ex reclusos que –como lo fue él en algún momento– desearan convertirse en "choros plantados". Así nació "Alborada".

Esto, sin abandonar sus tareas como dirigente vecinal.

Seguir corriendo

Pero el Destino le había señalado

con su dedo y el "Papillón Chileno" debía seguir huyendo, ahora de la mala suerte.

Pasaron dos años de la tragedia. En la madrugada del miércoles recién pasado (7 de septiembre), varios muchachos bebían de una botella de pisco, en la esquina de las calles de Circunvalación con Vicente Pérez Rosales, en la Villa Portales (la de Puente Alto). Uno de esos bebedores, era Juan Luis Hernández Mondaca, de 16 años, hijo de Luis Hernández Díaz. Y lo que hacían los adolescentes, no era nada nuevo ni nada que no se produzca a diario en todas las poblaciones de Santiago.

Los muchachos se encontraban ebrios con el alcohol, que actúa demoledoramente en los estómagos vacíos, cuando hizo su aparición un vehículo. Se trataba del furgón Z-473, de dotación de la Vigésima Comisaría de Puente Alto. Los muchachos temieron que los fueran a detener y poniéndose de pie, se dieron a la fuga en distintas direcciones.

Según relató a los periodistas, Sofía Guacolda Mondaca Sotelo, tía del adolescente, ella se encontraba durmiendo al lado de su esposo y despertó al escuchar gritos y súplicas. La mujer se levantó tras despertar a su marido y salió a la puerta de su casa, al reconocer que la voz suplicante era de su sobrino, Juan Luis Hernández Mondaca.

Sofía recordó que al salir observó que el muchacho estaba aferrado a la endeble reja de madera de su antejardín mientras un tipo de civil (eran dos civiles y tres uniformados) lo trataba de arrastrar hacia el radiopatrullas. El adolescente, en medio de las nubes de alcohol suplicaba lastimeramente al policía "caballero, ¡suélteme, suélteme!"

Al ver a su tía, el muchacho la tomó de una mano mientras le pedía que no permitiera que se lo llevaran preso. En eso se acercó un segundo policía con un arma en la mano, en ayuda de su compañero que, evidentemente no la necesitaba, puesto que era la desigual lucha de un hombre contra un niño, y ambos estaban en estado intemperante.

El policía que vino a ayudar al aprehensor de Hernández, le puso la boca del cañón en el cuello, y cuando todos creían que se trataba de una amenaza, apretó dos veces consecutivas el gatillo. Dos disparos paralojizaron a todo el mundo.

La tía de la víctima, relata con lágrimas en los ojos, donde aún aletea el miedo, que su infortunado sobrino ni siquiera exhaló un quejido. Sencillamente se fue cayendo al suelo como en un film en cámara lenta y quedó tendido mientras la sangre escapaba de su cuello perforado por dos balas.

Al darse cuenta que el muchacho estaba muy grave (murió de inmediato) los familiares del niño le exigieron a los carabineros que lo trasladaran en el mismo furgón a la Posta, pero los policías hicieron caso omiso.

Entretanto, uno de los carabineros que estaba en el furgón insultaba al autor de los disparos diciéndole: "Qué hiciste huevón... lo mataste... lo mataste huevón".

Acto seguido, los cinco carabineros subieron al vehículo y emprendieron la fuga a toda velocidad. Tras ellos quedaba el miedo, la sangre y la muerte que ya son consustanciales a la gente pobre de este país, donde sólo se llama a cuidar a los ricos. Que los pobres se cuiden solos, puesto que hasta Dios parece haberlos abandonado.

La versión oficial

Horas después, la Jefatura de la Zona Metropolitana de Carabineros señaló la versión de los hechos, tal como la contaron los protagonistas oficiales:

–"A las 6.05 de esta mañana, en circunstancias que personal de la Vigésima Comisaría de Puente Alto realizaba patrullajes de rutina, en la calle Concha y Toro esquina de Sargento Aldea, fue requerido de auxilio por parte de un vecino de la población Diego Portales, quien informó que en el interior de la citada villa, un grupo de antisociales estaba asaltando a los transeúntes que a esa hora se dirigían a sus lugares de trabajo".

–"Ante la presencia policial, en el lugar denunciado, varios desconocidos se dieron a la fuga iniciándose su persecución. En los momentos que se procedía a la detención de Juan Luis Hernández Mondaca, de 16 años, sin oficio, extrajo de entre sus ropas una cortaplumas automática y con ella agredió a un funcionario, ocasionándole heridas leves. Este hizo uso de su arma de servicio, a consecuencia de lo cual su atacante falleció en el mismo lugar de los hechos".

–"Del procedimiento se dio cuenta al tribunal correspondiente, sin perjuicio de la investigación administrativa de rigor".

Cuando los pobladores conocieron la versión oficial de lo sucedido estallaron en indignación, la que se exteriorizó poco después.

A las cinco de la tarde de ese mismo aciago día miércoles, el acongojado padre del muchacho, Luis Hernández Díaz, el "Papillón Chileno", retiraba del Instituto Médico Legal el cadáver de su hijo, el tercero que en dos años debía conducir al cementerio.

La urna con los restos del adolescente, fue conducida en un carro del cementerio y seguida de un enorme gentío, prácticamente toda la población. Un par de furgones de Carabineros que se asomaron por si había incidentes, fueron repelidos a pedradas por los pobladores, especialmente mujeres, que de esa manera exteriorizaron su pensamiento, sin pensar siquiera que podían desatar una réplica muy dura, tan dura como lo sucedido al niño Hernández Mondaca.

Tras la urna, una bandera chilena enlutada y de fondo, numerosas pancartas en que se culpaba del homicidio al gobernante y se llamaba a votar por el NO.

Esa noche, la televisión oficial no recogió la ceremonia fúnebre. Lógico, ni la víctima ni los deudos eran gente linda, esa que se asoma a la pantalla chica mientras bebe whisky and soda y se deleita con el artista importado.

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo VIII

La defensa sigue resbalando y el juez encarcela a los testigos

Osvaldo Muray

Los ministros del Tribunal de Alzada, en Pleno, rechazaron por 19 votos contra cuatro, la petición del abogado defensor de Mario Santander, de nombrar un Ministro en Visita. Un fallo, por lo demás, contundente y con ello fracasaba la primera embestida seria contra el juez Soto Arenas.

La Corte estuvo presidida por don José Cánovas Robles, quien al término del Pleno realizado el lunes 16 de junio, dijo a los periodistas que, basada en el mérito del proceso y la falta de requisitos que exige el artículo 560 del Código Orgánico de Tribunales (existir alarma pública) la petición de la defensa había sido denegada. Los periodistas le preguntaron al ministro Cánovas si le había impartido instrucción específica al juez y Cánovas respondió: "Ninguna, porque se estima que el proceso, hasta aquí, está siendo bien llevado".

El abogado defensor, consultado por este fallo que le era tan adverso y significaba un respaldo tan contundente al juez, se limitó a calificarlo de "lamentable". Cuando se le preguntó por el "segundo autor" que él diera a conocer al tribunal, aseverando que cuya identidad le había llegado a través de un anónimo, replicó que se estaban investigando varios antecedentes revestidos de la mayor seriedad.

Los periodistas le preguntaron entonces si tales antecedentes los iba a presentar como elementos de prueba. Recién entonces, el abogado Miranda reconoció que las cosas no andaban bien y le echó la culpa a la mala suerte:

-Indudable. Usted sabe que estamos convertidos en investigadores particulares, muy desafortunados, porque en el caso de la empleada nos ganaron la mano. Tenemos medios en relación a instituciones. Y ahora, como una de ellas (Investigaciones) no puede investigar, nosotros investigamos. Hicimos un rastreo por gran parte del país, nos ganaron la mano y con bastante distancia. Hay que reconocerlo. Pero seguimos en nuestro papel de aficionados de investigadores privados, obligados por las circunstancias".

Comisario Juan Fieldhouse Chávez: ¿También es víctima del caso Meyer?

Se le recordó que había rumores que algunos funcionarios de Investiga-

iones estaban trabajando en el caso en us horas libres, para su oficina:

-"No, no. Eso lo rechazo de plano. s totalmente falso. Las personas que rabajan para nosotros tienen títulos de nvestigadores privados y no pertenecen a Investigaciones".

Entretanto, el juez Soto, que en ningún momento había dejado el caso, puesto que la Corte le devolvió de inmediato el proceso, emitió la primera citación para algunos detectives que deberían testificar, ya que a estas alturas (16 de junio), prácticamente el asesinato de Alice Meyer estaba aclarado y los afanes, tanto del OS-7, como de Fernando Soto Arenas estaban dirigidos a responder la segunda gran interrogante: ¿Quién asesinó a Delfín Díaz Mendez?

Y de nuevo Santiago se llena de rumores, esta vez, rumores que apuntan hacia el cuartel de General Mackenna ya que el juez Soto, con el sólido respaldo de la Corte, le hinca el diente a la parte álgida de su investigación y trasciende que ha citado a algunos detectives que estaban de guardia en la BH el día que aparece "suicidado" Delfín Díaz. Como una manera de proteger el curso de la investigación, Soto Arenas vuelve a decretar prohibición de informar. Ya lo había hecho en abril, cuando detuvo a Mario Santander.

Habla la BH

En el mes de junio de 1986, Investigaciones cumple 53 años de existencia autónoma, desde que se separara de Carabineros. Con tal motivo, el Jefe de la División de Homicidios, subprefecto Luis Valenzuela Guevara concede una entrevista, algo muy escaso en la policía civil, donde los detectives, desde que están al mando de los militares, mantienen la boca cerrada.

Valenzuela, quien hiciera sus primeras armas en la Brigada de Homicidios y, tras varias otras destinaciones regresara a la jefatura de la BH, ya en el grado de comisario, ascendió a subprefecto y se puso a la cabeza del recién creado Departamento de Homicidios, que coordina el trabajo de las diversas BH que existen a lo largo del país.

En esta entrevista, Lucho Valenzuela defendió con dientes y muelas el prestigio de la unidad santiaguina, al mando ese año 1986, del comisario Fieldhouse, ante la implacable entrevista de Zayda Cataldo.- Valenzuela siempre ha sido un hombre de pocas palabras, pero de gran cordialidad y no me cabe la menor duda que muchas de sus respuestas no le salieron del alma. De todas maneras, dos años después, tanto Fieldhouse como Valenzuela, fueron otro par de víctimas del caso Meyer. Pero en junio del 86 dijo las siguientes cosas:

-"En cincuenta y tres años de vida, hemos cumplido nuestra misión con más aciertos que errores, porque se han acumulado experiencias y se han incorporado el apoyo de la ciencia y la técnica en la investigación policial. Entonces ya no se realiza la labor detectivesca pura, basada en el dato, en el delincuente, en la experiencia y en memoria; sino que es una labor respaldada por organismos internos de carácter técnico y científico, que trabajan en equipo y que luego de concurrir al sitio del suceso, evalúan los resultados de una investigación, se conversan, se analizan, se ponderan los diferentes resultados y finalmente se emite un informe que se llama "parte" y que va al tribunal que corresponde. Aquí no hay improvisaciones ni tincadas. Nosotros realizamos un trabajo serio y técnico.-

Y vino la embestida de Zayda: ¿Cómo piensa usted que la opinión pública ve al Servicio de Investigaciones, especialmente a raíz de los errores cometidos?

-"¿A qué tipo de errores se refiere usted?-

-Al noventa y nueve por ciento del caso resuelto (hace un par de años) y recientemente a "un caso aclarado en un ciento por ciento, por haberse encontrado muerto al autor del delito y con una prenda de su víctima". Tanto en el caso de los sicópatas de Viña, como este último, sobre el cual existe prohibición de informar, sufrieron un vuelco posterior a las investigaciones de la BH"-.

-No se ha cometido ningún error en esas investigaciones. Nosotros realizamos un trabajo como se hacen todos los trabajos, en los cuales no sólo concurren oficiales policiales, sino que un equipo. Entonces, nosotros no sabemos que se hayan cometido errores, como señala usted, porque hasta la fecha no se ha probado lo contrario. Hicimos lo que correspondía y cumplimos con nuestro deber. Aquí hay un juez que evaluará, ponderará y emitirá un juicio final, entonces vamos a ver si cometimos errores o no.

Bueno, hace pocos días, la Ministra en Visita acusó a Mario Santander de ser el asesino de Alice Meyer. Pero eso es adelantarse en la historia. Volvamos al subprefecto Valenzuela y al duelo con Zayda Cataldo, a la cual, el policía le ha dicho que los testigos que acusan al sospechoso son secundarios, elaborando una nueva y revolucionaria tésis policial. De allí que la periodista le pregunta: ¿Por qué dice que para ustedes los testigos son secundarios?

"Porque como ser humano está sujeto a cometer errores o a teñir con su propia personalidad su versión. Puede ser una versión interesada, desinteresada; también el testigo puede sufrir de ciertas limitaciones físicas como miopía, daltonismo o desequilibrios mentales; desde luego que existen los mitómanos que juran y rejuran haber presenciado un hecho. Todo esto conforma la sicología del testigo".

O sea, en el sitio de suceso y en todos los lugares por donde pasó Alice Meyer llevando a la grupa de su moto a Mario Santander, estaba lleno de miopes, daltónicos, desequilibrados mentales y mitómanos. Y si seguimos esta correlación presentada por el subprefecto Valenzuela, vendría a resultar que los únicos seres normales son los detectives de la Brigada de Homicidios, ya que en las categorías anteriores, aparte de los testigos, habría que incluir a la gente del OS-7, al juez Fernando Soto Arenas y ahora, que duda cabe, a la Ministra Raquel Camposano Echegaray.

Pienso honestamente que Lucho Valenzuela se dejó llevar por el entusiasmo en sus declaraciones y en la descalificación de testigos. Lo conozco hace 25 años y lo sé vehemente, pero ponderado. Era un muy buen policía.

Y Zaida continúa implacable:

¿Prefecto, usted metería las manos al fuego por sus subalternos?

"De hecho ya las metí hace rato"

¿No teme quemarse?

"¡Absolutamente no!"

¿Y qué pasaría si se quemara?

"Si me llegara a quemar querría decir que no he aprendido nada de la vida, ni de la policía y que vivo en un mundo de fantasía.".

"¿Cree usted que el jefe de la Brigada de Homicidios, Juan Fieldhouse, podría correr la misma suerte que el comisario Nelson Lillo, que fue destacado como el mejor policía y que después del caso de Viña fue destituido e incluso tuvo que devolver su distinción al Presidente de la República?.

"Yo me baso en hechos reales y concretos y no me gustan los juegos intelectuales de suponer e imaginar, porque si así fuera me dedicaría a escribir novelas policiales y me transformaría en rival de Agatha Christie. No veo ninguna relación con el hecho que usted me señala y Fieldhouse tampoco pondrá su cargo a disposición de nadie porque no ha cometido ningún error".

(Un mes antes que la Ministra Camposano dictara su acusación contra Santander, y cuando ya era vox populi que tal era su decisión, el comisario Fieldhouse fue relevado del mando de la BH con una explicación muy poco consistente; poco después de este relevo, el Director de Investigaciones dejaba con la mano estirada al subprefecto Valenzuela en una reunión con prefectos. Valenzuela también había sido relevado de la jefatura del Departamento de Homicidios y se desconoce su presente destinación. Actual jefe, es el subprefecto Hernán Magnan y a Fieldhouse lo reemplazó el segundo a bordo en la BH, comisario Barra.)

El caso Meyer, a raíz de la prohibición de informar se encuentra sumergido en el misterio, pero lo cierto es que el juez está interrogando detectives y cotejando las declaraciones de testigos que la noche del 25 de diciembre se encontraban en el "Pollo Chico" desde donde tres civiles sacaron a Delfín Díaz para conducirlo a la muerte. Atendiendo una petición del abogado Cibié, el jues Soto Arenas notifica a Mario Santander de un embargo de sus bienes por 25 millones de pesos, pero el receptor judicial descubre que apenas tiene bienes a su nombre por 500 mil pesos. Todo ha cambiado de manos con anticipación.

A comienzos de septiembre, un grupo de reporteros policiales solicita al juez Soto Arenas que se levante la prohibición de informar, a lo que el magistrado responde afirmativamente.

El 30 de Septiembre, día martes, hay una inusitada concurrencia al 12º Juzgado del Crimen. Numerosos periodistas con su corte de fotógrafos y camarógrafos, vehículos estacionados en calle Compañía y policías de civil, montan guardia. La razón: para esa mañana están citados alrededor de 20 funcionarios de Investigaciones, pertenecientes a las Brigadas de Homicidios y Asaltos y a la Comisaría de Investigaciones de Las Condes.

Pero no se presentan y todo el mundo queda con los crespos hechos. La excusa, es que hubo un "retraso administrativo" que nadie incluido Soto Arenas, se traga. Y la diligencia se posterga para el Viernes 3 de octubre. Sin embargo, la parte más trascendental, un careo entre algunos detectives y un par de testigos de la captura de Delfín en el "Pollo Chico".

Pero el viernes tampoco comparecen los detectives, mientras la ira aumenta peligrosamente en General Mackenna. En el cuartel central de la policía civil, no se concibe que los funcionarios sean citados en calidad de sospechosos ni menos careados y sometidos a rueda de reconocimiento por el asesinato de Delfín Díaz. Es decir, se les supone extra terrestres, superhombres, libres de cometer delitos. (Cómo en Chile nunca un policía ha estado encarcelado)

Y la diligencia se posterga por tercera vez, ahora para el día 7 de octubre, martes. Pero en vez de llegar los detectives, al juzgado, llega don Fernando Paredes Pizarro, a la presidencia de la Corte de Apelaciones con dos sendas quejas disciplinarias contra el juez, por tener el atrevimiento de poner en calidad de sospechosos a sus funcionarios y no creer que Alice fue muerta por Delfín ni tampoco creer que Delfín se suicidó.

La idea del juez ha sido provocar una especie de desfile de los detectives que la noche en que es secuestrado y asesinado Delfín Díaz, estaban de guardia en sus respectivas unidades (BH, BIA, Las Condes). Y algo se logra puesto que cinco de los casi 40 parroquianos asistentes al "Pollo Chico", han sido apostados en vehículos en calle Compañía, junto a gente del OS-7 para ver pasar a los sospechosos. Y esto es lo que causa la ira en General Mackenna.

El Subprefecto Valenzuela, jefe de la División de Homicidios, dijo que metería las manos al fuego por sus hombres de la BH: Parece que está en la sección Quemados de la Posta, puesto que su cargo lo desempeña Hernán Magnan

Presos los testigos

Mientras Soto Arenas libra una verdadera batalla en este campo, y paralelamente sustancia los centenares de casos que a diario abarrotan su tribunal, ataca por otro frente.

La noche del miércoles 26 de noviembre, los hombres del Comandante Zambrano se despliegan por Santiago

Un grupo impaciente a la espera de un resultado favorable que cada día se aleja más. De izquierda a derecha: Mario Santander García, María Angélica Vargas, Sergio Miranda, Carlos Portales y una de las hermanas del reo. La escena corresponde a la primera reconstitución en Lo Barnechea

a la caza de testigos de Mario Santander. Esa misma noche son detenidos el abogado Pablo Infante Vargas y su esposa, Teresa Pía Campbell, tíos del reo. Ambos han testificado que el domingo 15 de diciembre estuvieron en el condominio de los Santander-Infante y que vieron toda la tarde a su sobrino Mario. Pero el juez y los investigadores saben que no es cierto y de allí que el abogado Marcelo Cibié haya pedido que se les detenga.

Cuando los carabineros del OS-7 llegan al condominio, portando órdenes de detener a los padres del reo, a las hermanas y a los cuñados, ya todos han sido advertidos y desaparecen.

El juez confirma al día siguiente, que las órdenes de detención son trece, contra otros tantos testigos falsos. Doce son parientes de Mario Santander y uno solo –Michelle Mehech Hirane– un médico amigo de la familia, que también ha declarado estar con el reo la tarde en que mataba a Alice Meyer.

La medida del juez merece acerbas críticas del abogado Miranda:

"Es una locura y una insensatez, es decir, un gran desacierto, una falta de sentido y de razón" y acto seguido anuncia recursos de amparo en favor de la esposa de Santander Infante, María Angélica Vargas; de sus padres, de una hermana y hasta a favor de los suegros. Por otra parte, el abogado Luis Ortiz Quiroga, asume la defensa de otras hermanas del reo, de sus esposos y otros abogados recurren de amparo por María Francisca Infante Vargas, tía de Mario, funcionaria del Banco Central, todos los cuales han desaparecido ante la tenaz búsqueda del OS7.

Para el abogado Miranda, la familia Santander es "víctima de una odiosa persecución" (no dice de quien pero se supone que por parte del juez Soto Arenas) y a la cual le envía su solidaridad y afecto a través de un diario.

La esposa del juez

Paralelamente a esta batalla del juez en busca de la verdad, oscuras intrigas se han puesto en marcha contra el magistrado. El mismo día que los tribunales se convulsionan con las órdenes de detener a tanta gente importante, la esposa del juez de la cual está separada de hecho María Isabel Fernández Martínez, declara ante el Ministro de Fuero, Lionel Beraud, quien instruye un sumario contra Soto Arenas, acusado por su cónyuge de haberle dado una paliza y causado lesiones leves. La arremetida contra el magistrado se ha puesto en marcha.

(Continúa el próximo lunes).

PRODART
invita
Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola
"La Pérgola de las Flores"
80 000 personas la han visto: ¿y Ud?
"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARE
San Diego 246- Fono 69 89 350

EMPRESARIOS POR EL NO...

No más tortura, desaparecidos, exilio... El desarrollo económico no necesita dictadura

Javiera Jiménez

Creemos en la iniciativa privada.

Creemos en la imaginación creadora del empresario chileno.

Creemos que las utilidades de las empresas representan la justa retribución al esfuerzo empresarial.

Creemos en el bien común, en la justicia, en el diálogo y la concertación social.

Creemos en la libertad de expresión, de asociación, de gremios y sindicalización.

Creemos en la libertad y dignidad de las personas.

Creemos en una sociedad que tenga como base el respeto a los derechos humanos, en la cual los frutos del desarrollo pertenecen a toda la comunidad que aporta su esfuerzo para lograrlo.

En suma, creemos en la democracia y en la libertad en todos sus ámbitos, sin resquicios, y sin más limitaciones que aquéllas que hacen posible su propia existencia y permanencia en el tiempo.

Es el Credo, bautizado así por ellos, de los Empresarios por la Democracia. Liderados por Reinaldo Zapag, formaron un comité ejecutivo que integran además Eduardo Aninat, Renato Ahumada, Marcelo Riofrancos, Ricardo Duque del Río y María Victoria Román. Todos empresarios, partidarios del NO y del retorno a la Democracia, que reconocen que existiendo miedo en algunos sectores vinculados a la gran empresa para expresarse políticamente, éste ha sido vencido y están decididos a trabajar por sus ideas.

Zapag manifestó que lo más importante de esta instancia, que según él a estas alturas acoge a miles de empresarios, es que se ha roto el mito, la mentira que todos ellos están con el régimen, que necesitan de éste para subsistir.

Consejo Ejecutivo de empresarios por el NO. (Gentileza de Fortín Diario)

Empresa privada y Estado

En un macizo documento, este sector explicitó claramente su posición oficial frente a los distintos aspectos de la vida nacional.

Al igual que sus colegas de Empresarios por el Desarrollo (oficialistas en su mayoría), los democráticos están por reglas del juego parejas y estables, pero la similitud llega hasta ahí.

El sector que lidera Zapag no quiere un estado que les resuelva los problemas a costa de otros sectores de la economía. "No quieren ni desean medidas proteccionistas y tampoco aceptan el experimento de obtener ganancias fáciles a corto plazo".

"Transcurridos cerca de seis años del mayor colapso financiero y económico experimentado por el país en su historia, aún Chile y el empresariado no logran cicatrizar todas las heridas que la experiencia extrema de política

neoliberal ocasionó al desarrollo individual y colectivo de Chile".

Las mayores diferencias, sin embargo, se presentan en el plano de las relaciones con los trabajadores. Los empresarios por la democracia estiman en este documento de principios, que los trabajadores no son sus enemigos, "a los que hay que tratar de subyugar mediante leyes represivas que cercenen sus derechos". "Por el contrario, en la medida que exista un trato justo y razonable para ambas partes, se logra una concertación social que permite el desarrollo de la empresa privada".

Zapag y el importante grupo que está en esta posición habla claro. Sin ambigüedades, sin hipocresías. "No aceptamos que los trabajadores sean explotados por otros hombres o por el Estado. Los frutos del desarrollo son para todos los que lo hacen posible. Sabemos que la concordia y la paz nacional nunca estarán mejor garantizadas que cuando el pueblo trabajador advierte y siente que sus derechos les son reconocidos".

¿Qué le contestarás a tus hijos, a tus nietos?

...¿Qué les diremos los padres y abuelos empresarios, cuando nos pregunten?... ¿tú qué hiciste cuando se torturaba, se exiliaba, se creaban campos de concentración y se violaban los derechos elementales de los chilenos? Esta es una preocupación fundamental que motivó a los Empresarios por la Democracia a asumir una postura clara ante el futuro. "Nunca los logros económicos podrán acallar nuestra conciencia individual o colectiva como empresarios". "La democracia y la libertad es el campo natural de desarrollo de la actividad privada".

Para este sector no es válido el pensamiento de que la libre empresa no puede subsistir sino con dictadura y represión. "Quienes piensan así no son racionales, sufren de miopía incompatible con la capacidad creativa del empresario".

En quince años, en que la generalidad de los empresarios no han asumido claramente la cuestión política, la posición de Empresarios por la Democracia resulta refrescante. Dicen: "Aquél que postula la necesidad de disponer de una dictadura para el desarrollo de la libre empresa, está postulando que necesita de la represión, de la arbitrariedad, del control a los sindicatos y sus organizaciones y de una legislación opresiva para la negociación colectiva, para que ella subsista".

También descalificaron a quienes han hecho creer o dicen pensar que la opción a la dictadura es el caos, la ingobernabilidad. Simplemente no es verdad. "Ahora existe la oportunidad única de construir un Chile solidario, moderno, libre, confiado en sus autoridades, emprendedor, sin exilio, sin torturados, sin violación de los derechos humanos".

Reinaldo Zapag manifestó que esta semana se abocarán a la tarea de codificar las miles de firmas que otros tantos empresarios democráticos han estampado en su declaración de principios. "Aquí hemos roto con los mitos, con las mentiras, con aquello que ser empresario significa estar con el gobierno", señaló el coordinador.

Tras esta organización hay muchos más de los que aparecerán. Decenas que están venciendo el miedo poco a poco, que intentan no prestar atención a los mecanismos de presión que tiene el gobierno contra ellos. Porque se da la paradoja, que el régimen, que abomina del Estado, ha sido uno de los que mayor control puede ejercer sobre el empresariado, control que ni siquiera sospechó tener en sus manos el gobierno de Salvador Allende.

Sin embargo, han señalado, lo importante no es temer, sino vencer el temor y estar decididos a lograr para Chile un futuro mejor.

La libre empresa está amenazada en dictadura, pero jamás en democracia. Y eso lo saben muy bien, incluso aquellos empresarios que desean la proyección del actual gobierno.

LIBRERIA Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt
NOVEDADES EXCLUSIVAS RECIÉN LLEGADAS DE MÉXICO Y ESPAÑA
DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)
ESTE AÑO, MÁS LIBROS

QUIMERA LIBROS
LA OTRA ALTERNATIVA:
- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica
NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Las FF.AA. serán accionistas de Endesa

Cientos de trabajadores de la Administración Pública, incluyendo sus estamentos profesionales, se tentaron con la oferta de venta de acciones de Endesa, canjeando sus futuros deshaucios o indemnizaciones por años de servicios, por papeles. El proceso finalizó hace un par de semanas. La Corfo en sociedad con una empresa privada, ejerció una campaña de "persona a persona", para lograr que los funcionarios creyeran en lo conveniente de la operación. Y lo lograron. Los funcionarios entregaron su futuro por el equivalente a un número de acciones de la principal empresa eléctrica del país.

Varios confesaron que tenían la certeza que ese dinero no existía y por ello optaron al canje por acciones. En la realización de la operación, la plata correspondiente a deshaucios o indemnizaciones, nunca la vieron. Se trata sólo de una operación contable. La mayoría, sin ninguna experiencia en el juego financiero y bursátil, sólo espera el fin del largo trámite cuya cadena es Contraloría-Tesorería-Corfo, para finalmente acceder al documento que acredita la posesión de cierto número de acciones para venderlas, y atentos a que ello ocurra están los denominados "cazapapeles" o "buitres" del mercado. Personajes que generalmente actúan por cuenta de terceros con gran poder económico, y cuyo único objetivo es ir captando y comprando las acciones de los despistados "capitalistas populares". Sin ningún escrúpulo para pagar los precios más bajos posibles, despojan a los trabajadores los que finalmente quedarán sin la posibilidad de indemnización o deshaucio y sin las acciones que crédulamente compraron. Si bien existe algún tipo de legislación para evitar la concentración, siempre los capitalistas logran saltar las disposiciones vigentes. En la práctica juegan con cartas marcadas que determinan que una medida que podía ser positiva se transforme en algo para su propio provecho.

Distintos sectores han calificado este submundo, surgido a raíz de la entrega de las empresas estatales al capital nacional o extranjero, como profundamente antiético. Y en el caso del capitalismo popular, un maquillaje para cubrir la finalidad última del sistema: hacer más ricos a los ricos.

Tengo una noticia, afirmó el Comandante José Martínez, Gerente de Normalización de la Corporación de Fomento ante una pregunta de los periodistas del sector económico, mientras participaba en una programa bursátil. El anuncio en cuestión se refiere al hecho que los funcionarios municipales, los profesores y las FUERZAS ARMADAS podrán comprar de aquí para adelante acciones de Endesa. También podrá hacerlo el personal de la Superintendencia de Bancos, del Banco del Estado y de otras reparticiones no centralizadas.

El Comandante Martínez (de Ejército) ha sido quien ha dado la cara en todo el proceso de privatización. Hombre afable al responder preguntas (cuando se llega a encontrar) es un entusiasta partidario del General Pinochet. En la ceremonia de proclamación del candidato en el edificio Diego Portales, fue uno de los pocos que mantuvo durante todo el trámite una amplia sonrisa, aplaudiendo con entusiasmo.

Explicó que en esta nueva fase de venta de Endesa habrá que dictar una ley, la que será publicada en estos días. Ello porque está involucrado el deshaucio de los potenciales compradores. Reconoció que entre el personal de la Fuerzas Armadas y el resto que podrán acceder a canjear "el deshaucio" por acciones de la compañía eléctrica hay un universo de 230 mil personas.

Corfo espera que el 30 de septiembre esté todo listo para iniciar la oferta y no tiene dudas que una gran mayoría de los 230 mil sujetos, realizarán la operación.

En un principio el Gobierno Militar al anunciar la privatización de Endesa se comprometió a que sólo el 35% quedaría en manos extrañas al Estado Reservándose éste el resto. A estas alturas ya se ha vendido el 47%. Y de acuerdo a los planes, el 55% de la empresa considerada por sectores, incluso vinculados a las Fuerzas Armadas, como escencialmente estratégica, estará en poder de los privados.

Todos los cálculos apuntan a que Endesa finalmente se privatizará en un 100%, y para ello el Régimen Militar está dando pasos con inusitada rapidez. Al Gobierno, que otrora se autocalificó de nacionalista, no le interesa cuidar el patrimonio del país. Simplemente lo vende a quién quiera comprarlo.

Para darse cuenta de la magnitud de las operaciones relacionadas con Endesa habría que señalar que entre enero-julio de 1988, la empresa transó en Bolsa 17 mil 105 millones de pesos, encabezando lejos el ranking. Al 30 de julio (últimas cifras oficiales de la Bolsa de Comercio) y sólo dicho mes se vendieron en la institución 109 millones 585 mil acciones de la compañía eléctrica.

Los precios por acción fluctuaron entre 13,60 y 14,10 pesos, mientras que el valor libre es de $40,53 por acción. Esta sola cifra demuestra que el vasto complejo productor de electricidad se está transando, vendiendo a vil precio. La relación valor bolsa-libro, alcanza a sólo 0,34%.

Nota: El valor libro se calcula de acuerdo al último balance o estado de situación presentado y actualizado en función del IPC, las variaciones de capital y el número de acciones en circulación informadas por la Sociedad hasta el día 8 de septiembre de 1988.

Piden enjuiciar al Presidente y al Gerente General de la CTC

a Compañía de Teléfonos sigue siendo noticia. Los abogados, Ramón Briones y Her- Bosselin, (DC), presentaun escrito en el que soli- se procese al Gerente eral de la Empresa, Ger- Echaverría por el presun- delito de incumplimiento fallo emitido el 7 de junio este año, situación que ciona el artículo 240 del ligo de Procedimiento Ci-

El caso se remite al problema susci- por el Servicio Local Medido, sis- en el cual los usuarios no tienen guna posibilidad de si las tarifas co- las corresponden realmente a las lla- las efectuadas.

Textualmente el fallo a que aluden profesionales estableció que:

"La Compañía de Teléfonos deberá blecer dentro del plazo de 24 meses sistemas de verificación por los arios de las llamadas o los cargos se les cobren en el Servicio Local dido de cargo de los propios suscrip- s interesados...".

Y..."deberá establecer con las debi- autorizaciones, en el sistema tarifa- que debe regir de agosto de 1988, opción de tarifa que no requiere con- detallado de los usuarios".

Según Briones, en agosto la empre- debió proponer a los usuarios las al- nativas u opciones, para que pudiere ir libremente entre las dos. Al no cerlo, la Compañía incurrió en un svísimo incumplimiento del ordena- ento jurídico que tiene el agravante estar mayoritariamente en manos de transnacional (Grupo Bond) y que, emás, es presidida por el Intendente Santiago, Mayor General Sergio Ba- ola".

Nosotros hemos tratado de tomar ntacto con la empresa telefónica du- nte agosto, con el fin de ponernos de uerdo cómo dar cumplimiento al fa- . Ello no ha sido posible. Se ha ac- ado con soberbia e incluso buscando squicios".

Para el profesional es "un resquicio" e la tarifa "plana" que ofrecerán, se re- ustará de acuerdo a la información que rja del propio Sistema Local Medido specto al uso del teléfono. "No lo aceptamos, nos vamos a oponer, porque lo único que cabe es que rija una tarifa para que el usuario sepa que lo que se le está cobrando es lo justo y real".

Así también comentó Briones que la CTC simplemente no cumplió el fallo emanado de la Comisión Resolutiva de la Fiscalía Antimonopolios. Y que, por tanto, se encuentra en mora". Demuestra que teníamos la razón. Hace tres años señalamos que esta empresa monopólica, antes en manos del Estado y hoy controlada por una transnacional australiana, nunca ha estado en situación muy clara. Ya es tarde para que recupere la confianza".

En el escrito presentado por los profesionales se alude a lo dispuesto por el artículo 240 del Código de Procedimiento Civil, que en su última redacción señala en su inciso segundo, "el que quebrante lo ordenado será sancionado con reclusión menor en su grado medio a máximo".

Piden, además, que la verificación del incumplimiento se realice mediante un Ministro de Fe de la Comisión Resolutiva de la Fiscalía, y que se remitan luego los antecedentes a la Justicia del Crimen, con el fin "de hacer efectiva la responsabilidad penal que procede en derecho, por la gravísima contravención de las resoluciones judiciales disponiendo que el Fiscal Nacional (Waldo Ortúzar Latapiat) se haga parte de ella.

No tenemos ningún temor

"Hemos cumplido con todas las normas y no nos preocupa que la Comisión verifique si se ha cumplido con los plazos", dijo el abogado jefe de la CTC, Héctor Bórquez al ser consultado por los periodistas respecto a la presentación de los abogados demócrata- cristianos. "No tenemos ningún temor con respecto a la posición de nuestro gerente general porque no hemos cometido error alguno".

Sin embargo, las declaraciones del alto funcionario de la Compañía, hoy mayoritariamente transnacional, no convencieron a los periodistas. Existe un Decreto con Fuerza de Ley que obliga a la Compañía de Teléfonos a entregar un estudio para la modificación de las tarifas (reajustes) al Ministerio de Economía y al Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, con el fin que los nuevos cobros comiencen a regir a contar de agosto. Según Bórquez, en este trámite se incluyó la proposición de modificación en el sistema de cobros, a que lo obliga el fallo de la Comisión Resolutiva. Y en el cual la Telefónica debía entregar opciones a los usuarios alternativos del Servicio Local Medido.

P. Pero, ¿cuál es la proposición concreta?

R. Lo ignoro. No le puedo dar respuesta. En todo caso es una tarifa plana

P. ¿Calculada cómo?

R. Esos detalles no se los puedo dar.

P. Igual ustedes están pasados en los plazos, lo que indica que los abogados denunciantes tenían razón.

R. Nosotros estamos dentro del plazo y propusimos un mecanismo.

Héctor Bórquez siguió respondiendo preguntas en el mismo tono. Señaló que se imaginaba que es la Comisión Antimonopolios la que debe verificar efectivamente si la CTC cumplió con los plazos para que los usuarios opten a un determinado sistema de cobros. Se mostró seguro en que la Comisión Resolutiva les dará la razón y que por tanto, las autoridades de la entidad no serán sancionadas. Sin embargo, en su entrevista con los periodistas se mostró nervioso y preocupado y se negó terminatemente a contestar el fondo del asunto. Sólo se ciñó a reiterar una y otra vez que la Compañía había cumplido.

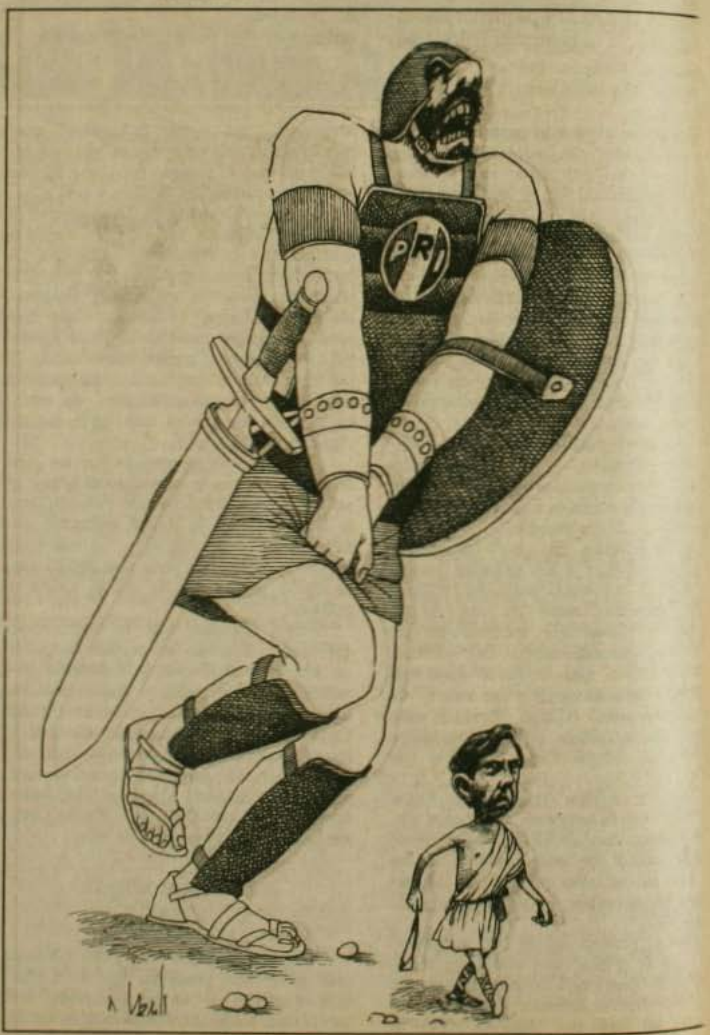
MEXICO ENTRA EN NUEVA FASE

Redefinición de fuerzas políticas

Abucheos al Presidente De la Madrid en el Senado, donde por primera vez la Oposición tiene presencia, es el mejor ejemplo de la nueva situación.

El 'cardenismo' se convirtió en principal enemigo del PRI y como referente histórico fue sacado incluso de la popular teleserie 'Senda de Gloria'.

Iván Witker



Una profunda e inédita división del panorama político y sociocultural de México parece ser el resultado final y más sobresaliente de los disputados comicios electorales celebrados en julio, que definitivamente han significado un viraje al pluralismo y, por ende, el inicio de una nueva fase en la historia política de ese país.

Cifras absolutas, análisis sectoriales y ambiente electoral fueron y son definitorios: el Partido Revolucionario Institucional, PRI que gobierna como tal desde 1929, pero es la fuerza hegemónica desde la revolución misma, perdió la mayoría absoluta.

Mientras De la Madrid ganó con 16 millones de votos, Salinas acaba de ser electo con apenas 9 millones. La izquierda, por décadas sufriendo una atomización que parecía irreversible, logró coaligarse con sectores disidentes del PRI y establecerse como el desafiante número 1 del partido de gobierno (cómputos independientes señalan que su abanderado, Cuauhtémoc Cárdenas fue el verdadero ganador).

De estas elecciones surgieron grandes retos: el PRI deberá reformarse a fondo y aceptar el pluralismo político que la sociedad exige si desea sobrevivir; el derechista Partido de Acción Nacional -al no tener aliados- emergió como el segundo partido más poderoso del país, con fuerza decisiva en los estados del norte. El conglomerado cardenista por su lado deberá emplearse a fondo para no romper su unidad y delinear una plataforma que le permita fortalecerse como la segunda fuerza política de facto.

El prestigioso matutino mexicano EXCELSIOR analizó recientemente a

ido las implicaciones y desafíos que gen para cada fuerza política azteca, go de los comicios de julio.

En él se señala en relación al PRI: e confirmó su supremacía en los es- los que reciben mayor inversión fede- pública; saca más votos en las zo- s con menor escolaridad y zonas ur- as marginales y, finalmente, su vo- es mayoritario también en zonas a- colas.

En relación al PAN: este partido de entación católica es fuerte en zonas altos niveles de escolaridad, con al- densidad industrial, donde hay meno- indices de marginalidad urbana, en as donde la agricultura está com- esta por granjeros y pequeños hacen- dos y donde la inversión federal pú- ica es reducida.

En relación al "cardenismo". Este ovimiento es mayoritario en zonas rales pobres, en zonas industrializa- s y donde los niveles de escolaridad n altos.

De acuerdo a este examen, el EX- ELSIOR estima que en México "exis- n cinco nudos de tensión política, so- al y económica a saber: en función el tipo y ubicación geográfica de la in- ustria, de la agricultura, la relación mpo-ciudad, la situación cultural de s diversas zonas del país y la distribu- ión de la riqueza e impacto de la cri- s".

En cuanto a lo primero, en México e están configurando dos tipos de in- ustria: una dedicada a abastecer el mer- ado interno y otra a la exportación. La rimera se ubica en el centro del país Distrito Federal, Puebla, Jalisco, etc) la segunda en la zona fronteriza, prin- palmente hacia el Oeste (Sinaloa, Ba- a California Norte, Chihuahua, etc). l PRI perdió terreno en ambas partes. as zonas industriales orientadas a la xportación han girado hacia el PAN, ientras que la orientada hacia el mer- ado interno giró hacia el "cardenis- no".

En cuanto a la agricultura, después le la revolución, en México se genera- on tres tipos de desarrollo agrícola: ina privada y permanentemente intere- ada en las innovaciones tecnológicas; tra también privada pero de menor des- liegue de recursos técnicos y, final- nente, otra ubicada en zonas de alta lensidad indígena con formas de propie- lad cooperativa, llamada en México *ejí- o*. La primera ha girado mayoritaria- mente hacia el PAN; los *ejidos*, por su parte, constituyeron uno de los baluartes de la campaña de Cuauhtémoc Cárdenas, mientras que el PRI mantiene el predominio en el segundo de los tipos de propiedad agrícola, donde los caciques locales tienen amplia influencia y es el sector que, en mayor medida, depende del control estatal mediante la entrega de créditos.

En cuanto la relación campo-ciudad, la tensión política también ha aumentado considerablemente. El PRI se transformó en estas elecciones en una fuerza de carácter principalmente rural y dado que las denuncias de fraude se han localizado justamente en estados de preminencia agrícola, la violencia política se ha desarrollado principalmente en esas zonas. El "cardenismo" ha emergido, además, como fuerza preferente en vastos sectores universitarios, principalmente en las universidades públicas, de donde tradicionalmente habían salido las más sobresalientes figuras del PRI.

Mirando con preocupación el futuro, el saliente Presidente Miguel De la Madrid y su sucesor Carlos Salinas de Gortari

En cuanto al impacto cultural, el país tiende a dividirse en dos grandes zonas, después de las elecciones de julio. La primera se localiza fundamentalmente en el norte, donde las tradiciones de tanto paso en el centro y sur del país, se diluyen frente a la creciente penetración de expresiones culturales estadounidenses. El descontento en estas zonas se canaliza hacia el PAN. La segunda, de profunda raigambre precolombina y colonial manifiesta su descontento con abiertas simpatías por el "cardenismo". En general, en la vida cultural de México, el PRI mantiene presencia, aunque su poderosa influencia de antaño va claramente en declive.

En cuanto a la distribución de la riqueza, los resultados electorales indican que el PRI sigue siendo mayoritario en las regiones más pobres del país y ha perdido protagonismo en las zonas ricas.

La debacle del PRI, entretanto, señala que la sociedad mexicana espera cambios reales, aunque estos son difíciles de llevar a la práctica, dada la multiplicidad de intereses, carácter y consecuencias de los mismos. El desafío planteado por Cuauhtémoc Cárdenas es de tal magnitud que la nueva administración, que estará encabezada por el extitular de Programación y Presupuesto, Carlos Salinas de Gortari, puede enfrentar riesgos de una verdadera explosión social, según observadores.

Por lo pronto, el saliente Presidente De la Madrid, ha intentado en vano revertir el fenómeno del "cardenismo". Incluso, la superproducción televisiva **Senda de Gloria**, que con un costo de casi 200 millones de dólares y financiada por el consorcio TELEVISA y el Instituto Mexicano del Seguro Social, IMSS, relata la historia del México postrevolucionario con un guión insólitamente descarnado, suprimió los 30 últimos capítulos de un total de 170 que constaba la obra. El que desapareció de la teleserie fue uno de los más reverenciados próceres de la historia nacional mexicana, el ex-Presidente Lázaro Cárdenas.

La mutilación de la obra fue criticada por los propios autores de **Senda de Gloria**. Fausto Zerón, editor histórico de la teleserie declaró a la revista PROCESO que "hay una evidente relación entre este atentado a la realización televisiva y a los propios televidentes con el momento político, que tiene como protagonista real al hijo del ex-Presidente Cárdenas".

Y mientras una parte importante de la población mexicana todavía pide el respeto al sufragio y siguen las denuncias de fraude, la derecha lidereada por el PAN anuncia la "desobediencia civil", mientras que el PRI se debate en una paralizante pugna interna entre "modernizadores", grupo al que pertenece Salinas de Gortari y "dinosaurios", esos viejos políticos del PRI que aseguran tener la clave del éxito histórico y se niegan a aceptar que si el partido de gobierno no se reforma a fondo, desaparecerá de la faz política mexicana.

ANUARIO DEL INSTITUTO INTERNACIONAL PARA INVESTIGACIONES SOBRE LA PAZ

Escapa al control político, venta de armas en el mundo

La URSS y EE.UU. controlan el 67% del comercio mundial de armas. Israel: "nos guía únicamente consideraciones comerciales".

Hacia finales de agosto apareció la edición número 19 del prestigioso Anuario del Instituto Internacional de Investigaciones sobre la Paz, SIPRI, que tiene sede en Estocolmo, Suecia. En él se destaca, que en el lapso analizado (junio 87 a junio del 88) no se había resuelto ningún conflicto de los que esa institución tenía consignado con anterioridad. Todos ellos, en el Tercer Mundo: seis en Oriente Medio, 16 en Africa, ocho en el Extremo Oriente y cinco en América Latina; a excepción de uno solo localizado en el Viejo Continente: la guerra "civil-religiosa" que afecta al Ulster.

El anuario de esta institución independiente y financiada por el Parlamento sueco estima que la mayoría de los conflictos en el período analizado obedecieron a "causas internas" o a la "lucha por el poder político": Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Sudán, Sri Lanka, India, Pakistán, Filipinas y algunos conflictos en suelo africano. La única "guerra clásica" seguía siendo la protagonizada por Irán e Irak ya que otros focos de disputas armadas como el Líbano, Africa del Sur, Afganistán, Angola y Mozambique son el resultado de "una combinación de causas", según el informe de SIPRI.

El detallado estudio de este organismo, creado en 1966 y considerado el de mayor imparcialidad y ecuanimidad en asuntos de armamentismo mundial, señala que los EEUU y la URSS dominaron el 67% del comercio internacional de armas. Moscú exportó en ese lapso 12 mil 262 millones de dólares, mientras que Washington 11 mil 547 millones de dólares en armas. El tercer proveedor mundial de esta solicitada mercancía fue Francia y en orden decreciente: Gran Bretaña, Alemania Federal, China Popular, Holanda, Suecia, Brasil, Checoslovaquia e Israel.

El informe agrega que el mercado armamentista escapa cada vez más a las posibilidades de control político, tendiendo a regirse únicamente por las leyes del mercado.

En el período estudiado aumentaron también drásticamente las pruebas nucleares asegura el SIPRI. La URSS puso fin a su moratoria de 19 meses y reanudó las pruebas subterráneas. Así, el número de tests atómicos en 1985 fue de 35, en 1986 bajó a 23, pero el año pasado pasó a 47, esperándose cifra similar para el presente año.

En cuanto a las armas químicas hubo "progresos" en este lapso, pues a lo menos 20 países han declarado tener en sus arsenales este tipo de armas, según el informe.

El anuario del SIPRI revela, asimismo, que EE.UU., Francia y Gran Bretaña son los países que más gastaron en armas durante los 12 meses estudiados. En América Latina, Perú y Brasil aparecen como los mayores importadores, ocupando los lugares 10 y 14 respectivamente a escala mundial, aunque Venezuela es el país latinoamericano, cuyas compras de material bélico aumentan con mayor r pidez.

Entretanto, una de las indu trias bélicas más pujantes se e cuentra en Israel, país que, p lo demás, posee importantes i tereses de esta índole en Am rica Latina. "Nos guían cons deraciones de orden comercia no nos importa a quien vend mos" declaró recientemente diario mexicano EXCELSIO Tzevi Royter, Presidente de S BAT, el mayor consorcio c mercial dependiente del Minist rio de Defensa Israelí. La calidad y b jo costo de los materiales israelíes ha provocado no pocas fricciones y pre cupaciones entre los grandes produc res. Funcionarios de la Dessault d Francia acusaron hace poco a los isra líes de "robo de mercados internacio les". En este contexto, se sabe que A gentina y Brasil se han convertido e clientes permanentes del Mirage 3, fa bricado por Israel a precios más bajo que el Mirage 2000 original, que produ ce la Dessault. Un estudio del Centr de Estudios Estratégicos de la Universi dad de Tel Aviv reveló que, por otro la do el 81% de las armas del ejército sal vadoreño son israelíes. Sin embargo diversas estadísticas señalan que Guate mala es el principal mercado israelí en América Central, a quien le vende des de computadoras para uso bélico hast lanchas y metralletas.

Aaron Kleiman de la Universidad de Tel Aviv dijo al EXCELSIOR que "Israel, dotado de un alto poder de autopreservación, se vió obligado a producir y exportar armas y tecnología militar avanzada". Según el diario mexicano, la oficina para América Latina de la industria bélica israelí funciona en Ciudad de México y representa a 17 compañías especializadas. (I.W.).

Notable acercamiento entre China-Taiwán. Luego de varias décadas de absoluto congelamiento de relaciones bilaterales, el Kuomintang, partido de gobierno taiwanés, decidió nuevos lineamientos que permitirán inversiones indirectas en China y repunte del turismo, así como visitas familiares, intercambio postal y canje de libros y películas. El comercio indirecto ha florecido desde 1980, cuando Pekín inicio su proceso de reformas. El Instituto Chung Hua de Investigaciones Económicas estima que el año pasado, el comercio entre China y Taiwán superó los 1300 millones de dólares y la tendencia de este año señala que esta cifra se superará. La inversión indirecta en China –por lo general vía Hong Kong– podría tener gran significado para la pujante economía taiwanesa, ya que los salarios chinos son, en promedio, diez veces menor que los ya de por sí bajos salarios taiwaneses. Los nuevos lineamientos del gobierno de Taiwán incluyen la posibilidad de que periodistas y artistas viajen al continente.

Levantan restricciones a venta de alta tecnología occidental a URSS. El Comité de control de transferencia tecnológica a países comunistas, COCOM decidió levantar parte importante de sus restricciones, según se informó en París, lugar donde se reúne habitualmente. La medida favorece, fundamentalmente al rubro de las telecomunicaciones y entrará en vigor el 15 de septiembre, suponiéndose que las mayores beneficiarias serán las firmas francesas ALCATEL y THOMPSON. En 1987, un informe del Departamento del Tesoro estadounidense señalaba que las restricciones del COCOM significaban cerca de 9 mil millones de dólares anuales en ganancias no efectivizadas únicamente para empresas norteamericanas.

Masivas protestas en repúblicas bálticas contra anexión soviética. Con manifestaciones simultáneas en diversas ciudades de las tres repúblicas bálticas, –Estonia, Letonia y Lituania– los pueblos de esas 3 repúblicas federadas protestaron por el acuerdo Stalin-Hitler, hace 49 años, que culminó con la anexión soviética de esos territorios. Según la propia agencia TASS cerca de 100 mil personas protestaron en el parque Virginia en Vilnius, capital de Lituania. Ents Tsavilitis, ex-preso político y líder de un grupo ecologista proscrito dijo, por su parte, que 40 mil lo hicieron en Riga, capital de Letonia. Por primera vez los actos se realizaron con autorización oficial y no se registraron incidentes.

30 países cooperan en operación antidroga. Naciones de América, Europa y Africa, acaban de completar con éxito un esfuerzo antidroga de un mes que produjo numerosos arrestos e incautaciones, y sentó precedentes para la cooperación mundial futura en la guerra contra la droga.

La operación incluyó la incautación de 11 toneladas de cocaína, 118.000 plantas de coca, 3,1 millones plantas de adormidera de opio y 13 laboratorios de cocaína: más de 1.200 arrestos; destrucción de siete pistas de aterrizaje clandestinas; e incautación de 3,8 millones de dólares en efectivo como también residencias, aviones, vehículos y otros bienes. Además, muchos miles de litros de sustancias químicas utilizadas para procesar la cocaína fueron destruídos y se confiscaron cantidades significativas de hachís y heroína.

Durante todo el programa, los países participantes cooperaron en tales actividades como operaciones en la frontera, patrullas por vía fluvial, interdicciones por carretera, registro de cargamentos y la destrucción de cosechas de drogas, pistas de aterrizaje y laboratorios, según dijo John Lawn, presidente de la CICD y director de la Agencia de Estados Unidos para el Control de la Droga (DEA).

La CICD se estableció en 1983 para agrupar a los altos funcionarios dedicados al control de la droga en el norte, centro y sur de América con el fin de compartir información y elaborar una estrategia eficaz contra los narcotraficantes internacionales.

Las naciones miembros son: Argentina, Belize, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Perú, Estados Unidos, Uruguay y Venezuela.

Todos estos países participaron en actividades de control de la droga durante la iniciativa reciente, así como Nigeria y nueve naciones europeas (USIS)

Aumentan secuestros de niños en Guatemala. Una embarazada fue secuestrada por traficantes de niños poco antes de dar a luz, para luego robarle su hijo, se conoció en Ciudad Guatemala.

La denuncia fué hecha pública por la propia afectada, cuyo nombre fue omitido por la prensa local, quien reconoció a sus plagiadores entre los capturados, el sábado pasado, en una casa cuna clandestina, en donde los traficantes de infantes retenían a cinco menores.

El secuestro de una mujer en cinta es un método nuevo que aplican los traficantes de niños en Guatemala, puesto que antes sólo se conoció el plagio y el robo de menores, incluso de recién nacidos en hospitales públicos.

Durante Agosto los medios locales reportaron el secuestro y la desaparición de seis menores, sólo en Ciudad Guatemala, cuyo paradero se desconoce.

Con este descubrimiento, el número de menores rescatados en casas cunas clandestinas se elevó a nueve la última semana de agosto, lo que hace suponer que persiste una red ilegal de tráfico de niños en Guatemala, con el objetivo de vender a los infantes a Estados Unidos y Europa Occidental.

Versiones periodísticas sobre estos casos destacan que "las investigaciones llevan hasta altos peldaños de la administración pública, como parte de la escalera del tráfico de niños, pero aún no hay suficientes pruebas". (CERIGUA)

Violaciones a los derechos humanos Julio de 1988 en Guatemala

1) Ejecuciones extrajudiciales:	
– muertos en atentados	40
– cadáveres abandonados en sitios públicos	20
– cadáveres encontrados en cementerios clandestinos	5
Total de ejecuciones extrajudiciales	65
2) De las ejecuciones extrajudiciales	
– con arma de fuego	35
– con arma blanca	10
– otras causas	25
3) Secuestrados-desaparecidos	
– mayores de edad	13
– menores de edad	7
– secuestrados-liberados	1
– intento de secuestro	2
Total de secuestros-desapariciones	23
4) Heridos en atentados	6

Fuente: El Gráfico y Prensa Libre (CERIGUA)

LA VICTORIA:

Los logros de las mujeres organizad

• El temor, la inseguridad y el hacinamiento deterioran la salud de la población
• La participación y la solidaridad son un gran remedio

Rebeca Salazar

Una de sus principales preocupaciones la constituyen los problemas de salud de los habitantes de la población donde ha pasado gran parte de su vida: La Victoria. Su nombre es Guillermina y dedica su tiempo y energías precisamente a la atención de esos problemas como Monitora de Salud. Separada desde hace siete años, hoy vive con sus cinco hijos –mis lolos, les dice– y se gana la vida vendiendo las tortas que ella hace y que son verdaderas obras de arte. Su vida de casada fue buena, aunque con problemas económicos "pero vivimos felices durante 14 años". Por eso ella considera que ha perdido a su marido dos veces: primero, con la separación "él simplemente se enamoró de otra persona"; para ella fue muy doloroso, aunque poco a poco se fue acostumbrando... lloró mucho. Ahora, recientemente, lo volvió a perder con su muerte –se suicidó–; fue un fuerte golpe para ella. Se dió cuenta que su vida siempre había funcionado alrededor de él "a pesar de que ya no vivía aquí –nos cuenta– yo tenía una competencia con él. Arreglaba la casa para que viera que yo no estaba mal". Doña Guillermina tiene una gran fuerza interior y una sabiduría que la impulsan a seguir adelante y a combatir las penas siempre constructivamente.

Fue precisamente cuando se separó de su marido que surgió en ella la idea de entregar sus conocimientos de salud como una forma de mitigar la pena y salir de la profunda depresión en la que se encontraba. Entonces se dio cuenta de que los pobladores también tenían mucho que entregarle y fue conociendo sus inquietudes, comprobó que los problemas de salud que afectan a las personas van más allá de lo puramente biológico.

Nos cuenta que "en la población ni antes ni ahora hemos contado con los medios para que la gente tenga una buena atención en salud física y menos en salud mental. Hay grandes deficiencias: hoy tenemos a todos los enfermos terminales en sus casas; este es uno de los más graves problemas que enfrentamos en este momento junto con el de los dializados para los que caduca el convenio de atención con el hospital J.J. Aguirre, esto significa para ellos la muerte. Pero aparte, tenemos problemas de drogadicción, de alcoholismo, de hacinamiento".

Su preocupación por el hacinamiento y su incidencia en las condiciones de salud –física y mental– de la gente la motivaron para escribir la historia de La Victoria, documento premiado el año pasado en un concurso internacional. Doña Guillermina aclara que ellos nunca han tenido nada gratis y por eso su lema en tiempos de "la toma", hace treinta años, era: "trabajar sin transar hastas la casa conquistar".

"Desgraciadamente –nos dice– muchos se quedaron sólo con sus sueños. Otros, a medio filo solamente con la estructura gruesa y, después de treinta años, no tienen su casa completa. Mi objetivo al escribir la historia fue expresar y mostrar que los pobladores somos capaces. Por ejemplo, aquí hay muchos muchachos que han llegado a la universidad, pero eso nunca se dice. Siempre se habla de los drogadictos, de los cogoteros, de los volados, pero nunca se habla de que esta población, de aproximadamente 24.000 habitantes, es una población organizada, solidaria".

El "bar lácteo" para los jóvenes: una iniciativa de las mujeres

Las organizaciones sociales con que cuenta La Victoria han permitido la realización de los deseos de las mujeres: participar en talleres de trabajo. Sin embargo, ésto no es suficiente para ellas porque saben que sus hijos e hijas no tienen espacios de recreación. "Como llegó más gente de la que se pensaba –cuenta Doña Guillermina–

ocupó el espacio que originalmente había planeado como áreas verdes. Si que las mujeres han tratado de gerar alternativas de esparcimiento para s jóvenes: crearon un "bar lácteo" nde ellos pueden tomarse una taza de unas sopailpillas, un sandwich, pe- no alcohol. En la población hay entos de depósitos de alcohol, pero hay lugares para los jóvenes. Nosos sabemos que el lugar que abrimos ra ellos es aún insuficiente, pero esramos que la experiencia sirva para stalar más bares lácteos".

Esta es una iniciativa de mujeres orque ellas se ven afectadas por el alcoholismo de sus maridos y no quieren o para los jóvenes. Las mujeres saen, que el primer paso es jugar a la elota, "pero los juegos no son precisaente muy deportivos –aclara Guillerina– porque lo que en realidad se juea es una chuica de vino o un asado on mucho vino y la consecuencia es l alcoholismo. Este es un gran proble- a que afecta incluso a los menores y e critica mucho, pero no se presentan lternativas para ellos. Igualmente gra- e es la drogadicción, porque el droga- icto delinque para poder conseguir la roga. En La Victoria hay conciencia e que es necesario enfrentar este proema, pero no contamos con los recur- os para hacerlo".

Los logros de La Victoria: una pelea de las mujeres

Los hoy pobladores de La Victoria vivían en el Zanjón de La Aguada, que se extendía desde Vicuña Mackenna hasta Gral. Velásquez; allí la gente fue capaz de organizarse para vivir donde hoy se encuentran y nadie está dispuesto a vender su sitio porque "cada ladrillo, cada puerta, cada tabla, tiene su propia historia... cada cosa que ha adquirido la población ha sido por pelea y casi siempre pelea de mujeres. Por ejemplo –nos relata Guillermina– el policlínico de la población fue peleado, en 1966-67, por aproximadamente 200 mujeres embarazadas... después peleamos para que instalaran en Cuartel de Carabineros, eso nos costó mucho, en ese tiempo un carabinero significaba para nosotros progreso. Nadie nos ha regalado nada. Ningún gobierno, ni antes ni ahora, nos ha dado subsidio habitacional para los pobladores. Ahora están por entregarnos 400 viviendas económicas pero sólo para los allegados y sabemos que serán habitadas por el doble de gente que se pensaba porque ellos a sus vez tienen sus allegados o arriendan piezas para poder contar con algún dinero para sobrevivir. Es como un círculo vicioso".

El desempleo afecta a la mayoría de los pobladores de La Victoria y este problema es más grave para ellos porque el solo hecho de vivir en esta población dificulta aún más conseguir trabajo. El motivo lo explica la señora Guillermina "el gobierno ha difundido la imagen de los pobladores como extremistas o delincuentes y se nos teme. La gente cree que por ser pobladores de La Victoria vamos a colocar una bomba o los vamos a cogotear. No somos eso. esta es una población en la que, por ejemplo, nunca se ha atacado a un carabinero. Los carabineros pasan todos los días con su uniforme al cuartel y nadie les dice nada. El grado de conciencia de los pobladores de La Victoria es mucho mayor de lo que se piensa".

Si bien hay personas que trabajan en el PEM y el POJH, la mayor parte de los pobladores enfrenta el desempleo con sus propios medios. Los hombres buscan de mil maneras: hacen monos, se dedican al comercio ambulante –arrancando de la represión y con el riesgo de que les quiten su mercadería–, otros trabajan como cateadores de micros, o recogiendo cartones o en la Vega de cargadores. Las mujeres asumen las mismas tareas pero además trabajan como empleadas puertas afuera o hacen tejidos.

Sin embargo, Doña Guillermina nos cuenta que "desgraciadamente un gran número de mujeres jóvenes se dedican a la prostitución; se emplean en los cafés topless o en los "saunas" donde corren el riesgo de ser despedidas si después de un tiempo no asumen la otra parte del trabajo".

Los temores y las incertidumbres de las mujeres

Como Monitora de Salud, doña Guillermina conoce muy bien los problemas que afectan a la población y a las mujeres en particular. Ellas llegan con dolores y malestares, pero al poco tiempo de conversar, salen las causas: la mayoría de ellas padecen neurosis de angustia que tiene como origen el miedo, la incertidumbre y las preocupaciones. Cuenta que hay mucho miedo "a la represión, a los civiles con metralleta que aparecen por la noche en cualquier parte; miedo a que sus hijos jóvenes sean drogadictos; sufren porque el marido toma y es alcohólico, porque no saben si llegará o no llegará a la casa. Los allanamientos también son otra causa del miedo, ya que no se sabe lo que se puede tener adentro de la casas... hay mucha inseguridad; por ejemplo, si hay un atentado o un bombazo en cualquier parte de la ciudad, la represión llega "altiro" a La Victoria. Inmediatamente empiezan a pasar por las calles, se llevan detenidos a muchos jóvenes, les pegan, no dan ninguna explicación y si una va a preguntar la insultan, no hay ningún respeto por la mujer, aunque esté embarazada igual la golpean. Las madres viven con una gran incertidumbre porque no saben si su hijo está detenido o no... con una explicación simple y gentil ellos las calmarían. Pero no es así y de ahí vienen las neurosis y hasta el maltrato de las madres a los hijos, la incomprensión".

Guillermina nos cuenta que el desempleo también afecta profundamente las relaciones familiares. Las mujeres, después de trabajar fuera de la casa, llegan al hogar a cocinar, a lavar y panchar, a hacer todo el trabajo doméstico. Hay poca colaboración de los hombres en estas tareas porque ellos se sienten disminuidos por no ser los que cubren totalmente los gastos de la casa; el hombre se ve menoscabado en su hombría y esto va generando conflictos. Las consecuencias las sufren también los hijos. Hay muchos matrimonios separados. Hay muchas mujeres golpeadas que llegan a consultar a la Monitora de Salud.

La salud de las mujeres también se ve afectada por las preocupaciones que les generan las deudas de los servicios de luz y agua. "Nadie tenía la intención de no pagar la luz o el agua –aclara Guillermina– consideramos que tener una casa digna es la que se paga y hoy nos encontramos con que el 20% de la población no tiene estos sevicios porque no los ha podido pagar. A mí me sacaron el medidor porque tengo una deuda de 160 mil pesos que me es imposible pagar, ni siquiera me desvelo pensando en algo que no podré hacer con mis recursos".

Por otro lado, es alarmante el aumento de los embarazos entre las adolescentes más jóvenes. Este es un problema que aún no se sabe cómo enfren-

tar. Doña Guillermina piensa que es urgente la educación sexual entre las mujeres jóvenes.

Los hombres obstaculizan la participación de las mujeres

Para las mujeres de La Victoria ha sido de gran ayuda su participación en las actividades de los distintos talleres que actualmente funcionan en la población, como la Casa Marlene, la Casa Sofía, los Talleres del Comando de Pobladores, del Servicio Evangélico para el Desarrollo, del grupo Pedro Maiqueo. Es fundamental el apoyo que otorgan los cursos de salud poblacional que imparte Doña Guillermina. Ella misma nos aclara que las mujeres se integran con gran facilidad a las actividades pero los maridos son un impedimento para ello: "Existe la crencia de que las mujeres van a las organizaciones sociales a hablar de moda, de peluquería, a "pelar". El hombre no tiene claro qué hace la mujer en esos talleres y no les gusta que vaya porque eso no lo hace una señora "de su casa". Por eso hemos buscado la manera de incorporar a la pareja a estas actividades y no sólo a la mujer. Han tenido éxito y se ha logrado que el hombre muestre sus sentimientos".

El plebiscito: una opción política

En su contacto con las mujeres, Guillermina considera importante hacerles hincapié en que el plebiscito es una opción política "aunque este gobierno diga que la política y los políticos son malos. Esta opción en la actual coyuntura puede evitar una guerra civil... A las mujeres no les gusta la violencia, porque saben que una salida armada tendría un costo social muy alto". Sin embargo aclara que están conscientes de que no habrá un cambio inmediato con el triunfo del NO, pero nos dice que "si es un NO rotundo y fuerte vamos a tener la sartén por el mango. Pero los resultados se verán a futuro. Nosotros como pobladores debemos tener la capacidad de hacer una propuesta al gobierno democrático sobre nuestras necesidades. Tiene que haber un sistema que socialice los problemas y las soluciones".

Miedos durante el embarazo

Pilar Walker

"Lo único que me preocupa es que el bebé esté bien. Tuve un sueño horroroso, que tenía un niño muy chiquitito y le faltaban los brazos. ¿No será un sueño premonitor y algo anda mal?"

"Desde que estoy embarazada sólo veo niños deformes por las calles. Antes nunca me había dado cuenta de eso. Tengo miedo que mi hijo no nazca bien".

"No quiero pensar lo peor, pero quisiera dejar todo preparado por si no puedo ser yo la que me ocupe de criar y cuidar a mi hijo. Mi abuela murió cuando nació mi madre. Mi marido dice que son tonterías, pero yo no puedo dejar de pensar... tengo pesadillas, me despierto sobresaltada... mi mamá dice que yo soy igualita, copiada a mi abuela. No sea que... que vaya a correr la misma suerte de ella".

"Te cuentan cada cosa cuando te ven embarazada. Las mujeres te cuentan sus partos, todos terribles. Pareciera que mientras más han sufrido, más se honran como madres. ¡Es una santa, cómo ha sufrido! Parece que hacen competencia de quién lo ha pasado peor. Bueno, también algunas te cuentan experiencias más fáciles. ¿Será para tanto? ¿Será tan doloroso el parto como algunas dicen?"

El embarazo es una etapa en la vida, de las mujeres y de las parejas, de grandes cambios y preocupaciones. Los sueños reflejan sus miedos y a veces también sus deseos. Los temores básicos que se repiten invariablemente durante esta época son: tener un niño enfermo o con malformaciones, el miedo al dolor durante el parto y finalmente el miedo a la muerte.

Todas las parejas tienen miedo a tener un niño deforme, independientemente de las posibilidades de riesgo reales. Incluso parejas jóvenes, sanas, sin antecedentes familiares de enfermedades y que llevan adelante un adecuado control del embarazo, es decir, sin riesgos reales, pueden estar obsesionadas con esta preocupación. A veces te dicen "es una idea que me persigue, aparece en los sueños. ¿Esto significará algo que tiene que ver con una situación posible real?". En ningún caso los sueños, ni los miedos irracionales son predictores de situaciones de este tipo.

Hoy día la ciencia de la medicina nos permite disuadirnos de muchas preocupaciones de este tipo. La "amniosentesis" realizada durante los primeros meses del embarazo nos permite con un 100% de seguridad despejar el temor de tener un niño mongólico. La prueba consiste en tomar una pequeña muestra del líquido amniótico, donde flotan células de descamación del feto, y estudiar la composición genética de la célula a efecto de comprobar la existencia o no de la alteración cromosomática responsable de la aparición del síndrome de Dawn (mongolismo) en el niño. En los países más desarrollados todas las mujeres mayores de 35 ó 40 años se someten a esta prueba, de modo que si se comprueba la existencia de esta mutación genética pueden elegir libremente la interrupción de su embarazo. Para esto es necesario que la prueba se realice antes de los tres meses de embarazo. También la ecografía, sin ningún riesgo para el bebé, nos permite estudiar las características anatómicas del niño. y por último un adecuado control del embarazo, reduce significativamente los riesgos de salud para la madre y para el niño.

El miedo al dolor durante el parto y su expresión máxima expresada en el miedo a la muerte, es otra preocupación central de las parejas durante el embarazo. Aunque el parto sin dolor puede existir en el caso de algunas mujeres, vamos a reconocer que son verdaderas excepciones y, que el parto requiere siempre un gran trabajo y un gran esfuerzo psicofísico tanto para la madre como para el niño. Las mujeres que registran internamente las contracciones como un proceso fisiológico natural tienen menos tendencia a sufrir durante el trabajo de parto. Esta no es una actitud que se puede cambiar de la noche a la mañana, sino que depende en gran medida del peso de la cultura y de nuestra educación desde pequeñitas. Margaret Mead, célebre antropóloga, comprobó que en las culturas en que los procesos fisiológicos de las mujeres, como la menstruación, el embarazo, la lactancia eran considerados como naturales y sin riesgo, las mujeres tenían partos más fáciles y sin riesgos. Evidentemente el miedo es un factor que está influyendo negativamente en la percepción del dolor.

PERSONAJES

Fiscal rock

omos underground, clandestinos".

Los fiscales son jueces designados a caso especial. Muy temibles.

"Los **fiscales ad hoc**" de este ículo son cuatro jóvenes de un con- to musical de rock. Bototos de cue- negro, pantalones ajustados, pelo ra- do a lo punk, cadenas al cuello, aros cruces en las orejas. Pogo, uno de integrantes, guitarrista, 30 años, explicó:

"Los bototos son una ironía a los itares. La bota es el símbolo de la rza prepotente. El color negro re- esenta nuestra realidad de tristeza por cosas que pasan a nivel político".

"A nuestro movimiento punk hard- re pertenece el joven que endurece su razón frente a la realidad existencial. le ve actuar con dureza porque reci- un trato duro. Actúa por reacción, ro dentro de la piel de cada "duro" y mucho amor a la libertad, un deseo una sociedad más justa. Somos indi- dualistas al extremo. Nos enamora- os, tenemos amigos y amamos a uestros padres aunque haya un abismo incomprensión por el choque genera- onal".

"En nuestras canciones empleamos lenguaje franco, directo, con pala- as de la jerga popular. Nos dirigimos los estratos sociales medios y bajos. grosería, el garabato, el taco –como llaman los españoles–, es tomado l lenguaje popular. De otra manera, ría un lenguaje convencional como el la televisión y la radio".

"Somos underground, clandestinos. or nuestra letra subversiva somos re- hazados. No nos aceptan en ninguna parte. Incluso, para actuar hemos vivido una verdadera odisea. La maldición nos ha perseguido desde que se formó el grupo, en Agosto del año pasado".

"El nombre de Fiscales ad Hoc se le ocurrió a T.V. Star, un artista dadá, pintor y cantante del grupo. Cuando me integré, el primero de septiembre, faltaba un primer guitarrista y yo ocupé su puesto. El grupo se había formado 15 días antes y no había tocado nunca. La primera vez que lo hicimos fue para la 1a. Bienal Underground en homenaje a TV Star que había fallecido una semana antes. Cantamos cuatro canciones y nos echaron del escenario".

Los otros integrantes son Ciril: guitarra, Roly: bajista y Alvarito: cantante.

"Este grupo maldito, en el año, ha tenido seis ocasiones para actuar y sólo tocó en dos. Una, en el Cultural Mapocho y otra, en galería Bucci, integrando la "Contingencia sicodélica, exposición de pinturas, esculturas, instalación y música. A la inauguración asistieron más de 500 personas. Este público, el más numeroso que ha venido a una actuación nuestra, se dispuso en la calle Huérfanos frente a la galería Bucci y tocamos ocho canciones". La gente bailó y se alegró. El show duró media hora".

"Tenemos conciencia de marginados. Somos la punta de lanza de una juventud que consciente e inconscientemente, rechaza el sistema. Por nuestra pinta, corte de pelo, vestimenta y lenguaje, somos resistidos por la sociedad. Nos insultan, nos agreden físicamente , se burlan y, en menos de un año, estuve preso cuatro veces en diferentes comisarías. El cargo habitual es por sospechoso".

Fiscales Ad hoc afirman su individualidad y rechazan todo género de convenciones y restricciones de la libertad. Están más cerca a ciertos ideales anarquistas que a los democráticos capitalistas, por eso están en contra de los valores comúnmente aceptados y afirman el principio de la libertad absoluta. (E. Bucci).

LECTURAS

Máscaras

Ariel Dorfman
(160 páginas)

Esta reciente novela del autor de **Moros en la Costa** nos sumerge en una atmósfera de radiante extrañeza. A través de una textura narrativa tersa y discreta, los signos parecen materializar en **Máscaras** el horror implícito que algunas palabras - mentira, mirada, ceguera - protegen con el manto de la costumbre. Terca e inteligentemente, la novela denuncia, corroe y destruye un contexto opresivo que de manera directa o indirecta es también atroz. Con una maestría singularísima, Ariel Dorfman logra que sus ocultamientos y exhibiciones privilegien la mirada de la máscara final que todo texto solicita: la del lector.

OPINION JUVENIL

Fraude sí, fraude no

Erik Bosch

Quedan pocos días para el plebiscito. Al principio, todos tenían dudas sobre inscribirse o no. Ahora la pregunta es ¿habrá fraude? Entre el 30 de agosto y el 4 de septiembre, consultamos sobre el tema a diferentes jóvenes en distintos sectores de Santiago.

En Providencia la gente camina un poco indiferente frente a lo que sucede en el país. Observan, a cierta distancia, las distintas manifestaciones que ocurren, con frecuencia, en el paseo Las Palmas entre los *sisístas* y los *nonoístas*. No les convence pronunciarse por una alternativa definida, pero sí se dan excepciones: Jacqueline Carrasco, de 21 años, opina: *"...o sea, la política no me gusta pa'na', ¿Cachái?, pero voy a votar que No, porque una se cansa con la misma tanda"*. Y hay sorpresas: también en los sectores altos se tocaron cacerolas. *"Mis viejos se enojaron porque tocamos las ollas, pero igual van a votar que No, o sea, se sienten mal, porque todos nos miran raro en el edificio, pero igual, mis amigas también lo hicieron"*; por el otro lado, alto, atlético, con parca negra y gafas obscuras, Víctor, 24 años, estudiante de la U.C.: *"Mira, no necesitamos de fraude para demostrar que somos mayoría. Que eso lo tengan claro, vamos a arrasar, a pesar de todos los desórdenes que vengan a provocar los que vienen de afuera"*.(sic.)

Desde el centro de Santiago, a los sectores periféricos, las personas, de a poco vuelven a expresarse sobre la contingencia. Para Luis Rebeco, 17 años, del Liceo Aplicación, la elección del candidato no tuvo ninguna sorpresa; *"En cierta manera, es mejor, para derrotarlo, y en cierta manera mal, porque si los colegios siguen así, sin educación para todos, bajas raciones para comer, represión dentro de los liceos, yo creo que vamos a quedar en las mismas"*. Para Marcela Fuster, 24 años, estudiante de teatro de la U. el futuro tampoco le es muy promisorio; *"soy pesimista, era de las personas que no pensaba en inscribirme, porque todo esto me deprime mucho, a pesar de que estoy segura de que el No es mayoría, creo que el resultado del plebiscito va a ser otro"*. Su compañera, Verónica González, 27 años, ve una esperanza, pero esta no debe ser gratuita; *"Porque ellos están inseguros, por eso montan toda esta maquinaria millonaria, y de improviso, a veces nos hacen dudar. Pero creo aue la cuestión debe partir por casa, y eso es una cuestión personal, todos debemos de abocarnos a pensar que vamos a ganar, y si somos capaces de irradiar esa energía, pienso que él no se impone. Y para eso, debemos ir más allá y empezar a pensar qué vamos a hacer cuando ganemos"*. Luego, ambas vuelven a prepararse para entregar, a través del escenario, un mensaje que pueda irradiar esa energía.

Mónica es una joven de 18 años que vende folletos sobre seguridad para poder costearse los estudios. La vida para ella no le ha sido fácil, debe trabajar hasta tarde para reunir la cantidad mínima requerida de dinero que le exigen en la empresa; de no ser así, corre el riesgo de perder su puesto como ya le ha sucedido a varios de sus compañeros; pero desea opinar un ratito y nos cuenta que está de acuerdo con las protestas, mientras sean pacíficas. Pero tiene dudas sobre el futuro; *"A pesar de que en la TV y en todas partes aparece ganando el Sí, para mí es u mentira, pienso que van a hacer ga el Sí, pero por mi familia y por n voy a votar que No, a pesar de que que va a haber fraude, sé que aunq gane el No, las cosas van a seguir co igual, ya que Pinochet va a estar un ño más y va a costar mucho poder v ver a cambiar las cosas. Pero tambi confío en la unidad. Y en eso ten fe"*.

Francisco Becerra de la poblaci La Bandera, comprende que la unid germina cuando se conoce y se compa te el dolor y la humillación y eso es que pasa en la población; "a raíz

incidentes fatales del día
en la población, en que hu-
dos víctimas, lo único que
logrando es que la res-
ta de la gente sea masiva,
tando al triunfo del No".
respuesta la van haciendo presente
concentración del Acuso, mien-
cientos de jóvenes del sector se di-
a Vicuña Mackenna. A pesar de
en muchos sectores, la violencia
stado desapareciendo, en las po-
ones, como se ve, todavía está la-

oris Quiroz, dirigente juvenil de
lermida, con 22 años, casado y un
de cuatro meses, recuerda con
gura lo sucedido al niño de 15
, Fredy Palma, uno de los ultima-
la noche del día 30. Antes de ini-
la marcha con su estandarte *nonoís-*
os da a conocer una angustiante de-
ia; *"más que el miedo a la delin-*
cia, lo que se ve es el temor que
n los niños a ser baleados, que
e cualquier persona y te dispare".
olamente teme al fraude, sino que
ás a la posibilidad de que, *"des-*
del plebiscito puedan volver a co-
r bombas y crear un ambiente de
, simplemente culpar a los retorna-
Lo peor es que los que más sufren
los niños; pienso en mi hijo y en
ño baleado. No sé qué puede pasar
adelante".

Frente a un posible fraude existe
lo menos una fuerza que nos res-
da el voto, Luis Sierra, secretario
ral de la juventud socialista
S.) responde claramente; *"Fraude*
tas alturas es imposible, salvo el
de ambiental, en términos de la
ión existente. Tenemos los me-
ismos necesarios para controlar el
iscito en cada mesa, y tenemos el
ma de cómputos a nivel nacional
impedir que el fraude se concrete
a suma de votos". Frente a la po-
idad de que alguien vote más de
vez, manifestó: *"a pesar de que el*
men tiene el monopolio de los
ets de identidad, es difícil que esto
da. Efectivamente creemos que
os organismos de seguridad pue-
tener 10 ó 20 cédulas de iden-
d, no creo que existan más allá de
0 individuos en esa situación, lo
da a todo variar 100 mil votos. Un
eto así no se puede guardar. Y aún
: la diferencia va a ser mucho más
grande a favor del No, por sobre 55%,
más de 15 puntos de diferencia, no
hay por dónde el gobierno pueda
ganar.

En la concentración del 4 de septiembre, la mayoría de los asistentes (450 mil personas) eran jóvenes, lo que demuestra que podrán dudar del resultado, pero que se afianza cada vez más el compromiso por el NO.

La democracia entre los futuros abogados

Eduardo Vassallo

Por cuarto año consecutivo la oposición ha contado con el respaldo de la mayoría de los estudiantes para que ésta los represente en el Centro de Alumnos de la Facultad. El centro político y la izquierda convergieron en una sólida plataforma, más una innovación, que fueron los independientes de los partidos políticos, de resuelto apoyo al NO.

No hay un solo centro de alumnos que no esté representado y conducido por jóvenes de la oposición y, esto significa, que no es una Universidad-isla, sino por el contrario, forma parte del continente, comprometida con el devenir de la Patria, inserta en la discusión y análisis de los problemas que la afectan.

Por lo anterior, los jóvenes de esta Universidad se movilizan y, a la vez, la legitiman socialmente.

Pero hay que hacer más, dejar el gremialismo barato y buscar la coordinación con centros de alumnos de Derecho y organismos que digan relación con los intereses vitales de estos futuros abogados: la justicia, el bien común, la democracia.

Indispensable sería establecer un nexo permanente con la Comisión Chilena de Derechos Humanos para conocer y divulgar los atropellos de que son objeto especialmente los jóvenes, y organizar con los otros centros de alumnos y la Comisión, foros sobre la futura administración de Justicia que deberá inequívocamente, en forma prioritaria, amparar y proteger los Derechos Humanos.

Igualmente los estudiantes de Derecho deben terminar con la aberrante separación entre el mundo universitario y el Sindical, promoviendo encuentros para analizar la legislación laboral, los problemas sociales y políticos, que hacen para los trabajadores una vida injusta, indigna y antidemocrática.

Hay jóvenes presos, condenados en virtud de la Ley de seguridad interior del Estado. Debemos condenar esa Ley, y desde luego, diseñar acciones conjuntas con la Agrupación de Presos Políticos, para estar al tanto de su integridad y de sus procesos.

Pronto verá la luz una revista jurídica de los estudiantes de las Facultades de Derecho, REPLICA, que surge como espacio pluralista para la exposición de trabajos jurídicos de las más diversas materias, contando con entrevistas, espacios de arte y una sección dedicada al debate con aquellas posturas que no comparten las propuestas de la revista. Nace como inquietud primera de estudiantes de Derecho de la Universidad Diego Portales, que se ha hecho extensiva a todas las Facultades, en una primera etapa, de Santiago.

Como jóvenes, nos interesa la justicia, y estas actividades posibles dicen relación directa con ella, nos acercan a su expresión concreta, o a su inexistencia.

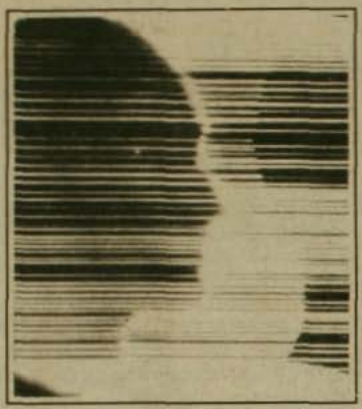
Romper con el claustro, la imaginería adormecedora de las materias jurídicas tratadas en abstracto, para llegar donde están los hombres, levantarlos, como nos ayudaron otros jóvenes, en otro tiempo, para que hoy, por lo menos, caminemos libres por estas calles, ese debe ser nuestro Norte.

CIENCIA

Sin abrir cabezas

Desde hace tiempo, los expertos de la cirugía cerebral internacional se sirven del ultrasonido para eliminar los tejidos de tumores sin exponer al paciente a demasiados dolores. Los principios de este método de operación están en el hecho de que el ultrasonido está en condiciones de destruir los tejidos del tumor que son poco consistentes y al mismo tiempo poco resistentes, sin tocar las células nerviosas que circundan el tumor y que son más estables y por tanto también más resistentes. A causa de razones técnicas de la operación, sin embargo este método de aplicación del ultrasonido sólo ha podido ser empleado hasta la fecha para eliminar tumores situados en la superficie del cerebro.

El doctor Ludwig Auer, profesor de la Universidad de Graz, capital del Estado federado de Estiria, y al mismo tiempo experto de la Clínica de neurología de la misma ciudad, ha logrado -ahora- elaborar, en estrecha cooperación con el doctor Norbert Leitgeb, profesor de la Universidad Técnica Graz, y experto del Instituto de Téc ca electro-médica y biomédica de misma Universidad, un procedimie que ofrece la posibilidad de licuefa (licuar) y absorver, en una segunda se, también los tumores situados gran profundidad, sirviéndose únic mente del ultrasonido y de un siste de control óptico. Gracias a este nue método, ya no es necesario dejar al d cubierto el campo de operación. sonda del ultrasonido se integra en endoscopio, y el médico alcanza así úlcera con una punción. A través de canal minúsculo, el cirujano está condiciones de licuefacer el tumor y absorverlo mediante un instrumento que los expertos dieron el nombre **"sonotrodo"**. En Graz se ha produ do ya un primer prototipo de este i trumento. (Alemania ADA)



TECNOLOGIA

Torre de Babel electrónica

Unos cien millones de páginas se tradujeron en 1986 sólo en Europa occidental. Los índices de crecimiento permiten suponer que esa cifra se habrá duplicado dentro de cinco años. No la literatura amena y erudita sino montañas de descripciones técnicas, instrucciones de manejo, listas de piezas, catálogos y prospectos son los que ocasionan quebraderos de cabeza a los traductores.

Ahora, la Siemens ha perfeccionado al máximo un sistema que traduce a diversos idiomas textos especializados en forma rápida y competente, utilizando las técnicas de la inteligencia artificial.

Metal (Machine Evaluation and Translation of Natural Language) –tal como lo denominan los expertos– asimila aproximadamente una palabra por segundo, es decir, cerca de 2000 páginas por día de trabajo. Para pulir controlar interviene una vez más el t ductor. Operaciones piloto han demo trado que la productividad de los esp cialistas aumenta en un 75 por cien con el ayudante eléctronico. Los si temas habituales que traducen text palabra por palabra suministran a m nudo un incomprensible y comple lenguaje. En este caso se utiliza p vez primera **inteligencia** artifici para la labor traductora: el ordenad investiga, al leer la frase, cada palab y estudia sus diferentes posibilidad de traducción. De esa manera, las pal bras son incorporadas en frases co sentido. El texto así analizado podr teóricamente ser traducido al idiom que se desee, incluído el chino. De m mento, **Metal** está sólo equipada pa inglés, francés y español. (Munic DID)

CIENCIAS

Investigación genética y relaciones internacionales

La Sociedad Científica de Chile, realizó hace algunas semanas un simposio sobre *"La Convivencia Social a través de la Educación y la Cultura"*, en el edificio de CEPAL. Bajo la presidencia del ingeniero químico Eduardo Frenk, se reunieron panelistas como Felipe Herrera, Gustavo Monckeberg, Héctor Croxato, Michel Thibaut, profesor de la Universidad de París, la Directora de UNICEF en Chile, Haydeé Martínez, entre otros, para analizar la convivencia social desde diferentes aspectos.

Destacaron en este foro, dos intervenciones, la de la Directora de UNICEF, quién invitó a analizar el problema desde el punto de vista de la marginalidad, la movilización social, la muerte por hambre, la mortalidad infantil y la falta de oportunidades que afligen a gran parte del mundo y muy especialmente en América Latina, y la del doctor Fernando Monckeberg, Director del INTA, Instituto de la Alimentación de la Universidad de Chile, quién tocó aspectos muy relevantes en cuanto a los problemas de alimentación que se prevén para el futuro próximo y mediano de la humanidad, y muy especialmente en los países subdesarrollados del Tercer Mundo.

Señaló este científico que los problemas actuales de la convivencia internacional, derivadas de las diferencias entre los países industrializados y los no desarrollados, podrían agravarse notoriamente en los próximos años, debido al *"auge que está tomando en los países ricos, la ingeniería genética, base de los grandes descubrimientos modernos en alimentos biogenéticos"*.

Dijo por ejemplo, que el apuro de estos países por hacer operar en el Tercer Mundo un eficiente sistema de pago de patentes y derechos intelectuales y de marcas, se debe a que ellos están ciertos que, a través de ese sistema, po-

Guido del Valle

Eduardo Frenk, presidente Soc. Científica de Chile

drán controlar el mercado de este tipo de alimentos biogenéticos, cubriendo todas las áreas que los países sin desarrollo científico pudiesen, eventualmente, alcanzar alguna vez. Por ello es que los productos salidos de sus laboratorios, como los nuevos azúcares, por ejemplo, quiebran los precios de los productos tradicionales, produciendo más pobreza en donde ya hay pobreza, mano de obra barata y explotación. Dió a conocer el Dr. Monckeberg el caso de la llamada palmera africana, producida en base a la *clonación*, es decir, de células de un mismo ejemplar, no de semillas de éste, que darán frutos de gran productividad en aceite al más breve plazo que cualquier palmera pueda dar, pues esas células fueron extraídas de la mejor palmera productora de aceite. Tal procedimiento está quebrando el precio de los aceites vegetales del mercado, amenazando incluso nuestro modesto patrimonio de aceite de maravilla, que tantos años ha costado implementar. Lo mismo sucede con otros productos vegetales, con carnes animales, con productos del mar, etc., estando ya patentados cerdos y vacas que alcanzan gran productividad en pocos meses, u otros animales como los oveja-cabra, de gran rendimiento lanar y cárneo, cuya producción quedará prohibida para aquellos países que no posean la patente de invención correspondiente.

Legítimo o no, la cuestión plantea, una vez más, la urgente necesidad de dar en nuestros países el impulso necesario a la ciencia moderna, a los proyectos de largo plazo en la investigación científica. En el gasto que a este rubro deben asignar los presupuestos nacionales.

Con razón la Sociedad Científica de Chile acordó, con motivo del Bicentenario de Bolívar, declarar que *"el objetivo primordial de la Sociedad, será la búsqueda de la integración política de América Latina, debido a que la inestabilidad de los regímenes de nuestros pueblos, impiden el normal desarrollo de los planes de investigación científica de largo plazo"*.

Este acuerdo, que ni siquiera los partidos políticos de los países latinoamericanos se atreven a tomar, da cuenta de que en este país existen sectores científicos conscientes de su responsabilidad futura y, a través de foros, paneles o simposios como el señalado, buscan afanosamente la concreción de sus inquietudes y esperanzas, tanto metodológicas como humanas, tanto empresas de espíritu investigador como de latinoamericanismo. Y este tipo de conciencia científica urge llevarla, como fue señalado durante el simposio al terreno de la investigación genética, prácticamente desconocida y rudimentaria en nuestro medio.

CINE

Gringo y tovarich juntos

Danko: al rojo vivo. Dir. Walter Hill. USA 1988.

Creo haber hecho notar en otro comentario que los "deshielos" entre las superpotencias tienen rápidamente sus réplicas en las pantallas. No sé si recuerdan en una vieja teleserie a Robert Vaughn como Napoleón Solo tratando de arreglar el mundo mano a mano con Ilia Kuriakin, o sea nada menos que un norteamericano y un soviético luchando (¡juntos!) contra el mal.

Después pasó una demasiada larga temporada en que los rusos eran sólo unas bestias sanguinarias (supongo que a los moscovitas les tocarían unos yankis siniestros). Pues bien, esto se acabó. Schwarzennegger, el ex Terminator se vino a USA. a cazar a un criminal malísimo y trabó una entrañable amistad con un detective de Chicago, procediendo a dejar la ciudad casi en ruinas en su intento.

La ambientación de la primera parte es realmente en Moscú, lo que contribuye a crear la ilusión de la realidad, y los personajes soviéticos son creíbles. La acción es rápida y a menudo reidera. El personaje del yanki (Ralph Belushi) contribuye a ello. En todo caso, el Film sirve para poder creer que las esperanzas de vida del género humano son aceptables aún. (P.M.)

TEATRO

De París con éxito

Los caminos del Señor son insondables. Esta máxima religiosa debe parecerle bastante certera a Andrés Pérez. Cuando partió becado a Francia en 1983, por sólo cuatro meses, difícilmente se atrevió a soñar que interpretaría a Mahatma Ghandi nada menos que en un montaje de la Compañía "Le Théatre du Soleil", dirigida por Ariane Mnouchkine (¿recuerdan el film "Moliere"?).

Foto: Pia Coumeils

Andrés ya estuvo en Chile en 1986, cuando dirigió con gran éxito el montaje teatral callejero *"Todos estos años"*, que fue visto por cerca de veinticinco mil personas.

Esta vez viene enviado por el Ministerio de Educación francés, con el fin de realizar un taller para actores nacionales, además de montaje teatral. Esa primera actividad es un Taller de Máscaras, que comenzará el 5 de octubre y tendrá lugar en el Teatro Q, hasta el 27 del mismo mes. El horario previsto es de 9 a 17 horas.

Antes, a mediados de octubre, regresará a París, donde se está filmando "La Indiada", para interpretar nuevamente su rol de Ghandi.

ARTE

Los retratos de Hedi

Oriunda de la capital austríaca, la pintora Hedi Krasa (Galería Prat pero residente en Chile (con no poc interrupciones) desde hace varias déc das. Los mayores entre nosotros rec darán con placer sus diseños de ves menta para varios ballets de Uthoff.

En sus retratos Krasa hace alarde buena dibujante, de trazos rápidos, q gusta dar apariencia de "no terminado a sus cuadros, para subrayar así el efe to de espontaneidad. Capta sus mód los con fidelidad, aunque especialmen entre mujeres todas parecen tener un re común, podrían ser miembros de na sola familia. Se trata, por supuest del "aire Krasa".

En sus dos retratos de hombres más expresiva e incluso más suelt menos formal (ninguno de los person jes sonríe), gracias en parte al empl de un colorido más fuerte.

La otra parte de la exposición co siste en dibujos de Hedi Krasa que s estudios de papeles o telas arrugadas, veces de cebollas deshojadas, trabaj que si bien se distinguen por sus fin tonalidades, luchan constantemen contra lo amorfo de la temática elegi da. Son aquellas hojas en que la enfo de manera más plana, más cercana a bi-dimensional y a lo abstracto, dond obtiene sus mejores resultados.

VIDEONOTAS

Sexo peligroso

"La mañana siguiente", de Sidney
umet. Definitivamente Hollywood ha
cidido tomar partido por el puritanis-
o en el mensaje de fondo, amenazán-
onos con un mundo bastante aburri-
o. (Ver Cauce 172, pag. 45). Esta vez
l mensaje va destinado a evitar que
na mujer se tome un par de copas y
eventualmente) se acueste después con
n desconocido. Yo no sé si los lecto-
s se dan cuenta del panorama aterra-
or que ofrecería cualquier gran ciudad:
iles de mujeres solitarias, enloqueci-
as de sed y borrachas de soledad, ence-
adas en sus departamentos y una can-
dad similar de hombres vagando de lo-
al en local nocturno. Incluso aumenta-
ían notablemente dos "plagas" aún
ás temidas por los puritanos: homo-
exualidad y lesbianismo. En todo ca-
o en la película el embrollo lo resuel-
e Jane Fonda (está preciosa) con la
yuda de un "rati" grandote y buena per-
ona que finalmente la lleva por el
uen camino. Hay suspenso del bueno
bastante sentido del humor. (Distri-
uye: Video Chile).

TELEVISION

El NO a 14 pulgadas

Hace algunos días hemos asistido a la aparición del espacio político televisivo. El gran capitán ha concedido otro regalo dentro de su campaña: oficialmente se permiten 15 minutos diarios a cada mitad de este supuesto país para hacer su propaganda. Ambos sectores hicieron uso de la palabra, aunque el SI lo viene haciendo a deshora desde hace 15 años. A la oposición se le concede ahora un minuto por cada año de silencio. ¿Será como en las jubilaciones? ¿Estaremos destinados dentro del proyecto del gran capitán a sentarnos en los bancos de la Plaza de Armas a conversar los proyectos frustrados, las vidas truncas, los sueños que no fueron?

Mientras la opción SI al tiempo de amenazarnos con el caos del pasado, con los supuestos mil días negros de la UP y con una que otra intervención acartonada de algún Ministro aislado que nos tira cifras donde se demuestra lo bien que está la economía y lo felices que seremos p'al 2000, la opción NO emerge con un despliegue de imaginación y alegría que nos hace vislumbrar alguna alternativa. Por la pantalla circulan los más variados oficios. Es una imagen que integra, que agrupa. Acompañada de un rastreo de las contradicciones del régimen. De discursos y declaraciones que niegan o se oponen a promesas hechas. Desnudando la farsa millonaria de un proyecto que NO tiene por dónde. Las únicas cartas del gran capitán son la economía y el terror. De lo que no se da cuenta, de lo que no se responde es del costo. Lo que no se dice es a quiénes favorece la economía, esta economía y el terror.

Parece ser que la imaginación y la creatividad están por el NO. Así lo demuestra su propaganda. Destacadas personas del ambiente político cultural del país hacen su aparición incorporando el sentido del humor y el sentido crítico. Componentes éstos, esenciales en el desarrollo del hombre y de su sociedad. Nos es grato constatar que incluso personas que ocuparon cargos dentro de este régimen están por el NO. Constatar, como la misma propaganda lo ha dicho: "ha quedado hablando solo". En el otro rincón, como si la pantalla no fuera sino un ring de box, el texto dice: "CHILE, la alegría ya viene". También se habla de haber aprendido la lección. Lo que falta especificar es cuál es la lección. A lección aprendida, alegría ganada, y la lección parece tener que ver con la ingenuidad, con la pérdida de la ingenujdad. Desgraciadamente la lección ha tenido un costo altísimo, costo que estamos pagando y que seguiremos pagando por un tiempo. (H.Meschi).

PASARLO BI

DE RONDA

Frica teutónica

Así como hay profusión de restaurantes franceses (poco buenos), italianos, chinos y hasta chilenos, son relativamente pocos los alemanes, razón por la que el día que dimos un paseo por el Parque Forestal, estimulado por el paisaje y la plástica contemporáranea, concurrí con interés y simpatía al "Bier Stube". El decorado resulta difícil que sea más alemán, hasta en Alemania. Unos caballeros de rojas mejillas hablan en ese idioma mientras beben cerveza. Un mal pensado pensaría que son parte del decorado...

La carta es modesta, tanto en lo que ofrece como en los precios, que son bastante económicos. Ejemplos: un shop vale $100 ó $110; una frica o una gorda $170 y un lomito $240. Los platos son prácticamente los mismos que los sandwiches. Un crudo vale $400, lo mismo una gorda al plato, y un lomo de cerdo al plato $240. Como puede verse, caro no es. El problema comienza al constatar que los tamaños y cantidades son notoriamente menores que los de sus similares "chilensis". Ese día comimos el lomito al plato con papas y quedamos con hambre, así que pedimos una frica con tomate y mayo: la frica estaba seca y refrita. Lo que no pedimos fue un plato de "wurst" alemana, que sin duda hubiera sido mejor. Craso error

Un útimo detalle, en el decorado había un detalle que puede muy bien indigestar a cualquier lector de CAUCE: un gran SI hecho con tapas corona o algo así...(Bier Stube, Merced 136).

PASEOS

Imaginando el Sena

Para quienes hayan pasado parte de sus vidas en París, y que además hayan frecuentado el Jardín de Luxemburgo, el Parque Forestal tiene un "no sé qué" de la Ciudad Luz. Y claro, no es de extrañarse, tomando en cuenta lo afrancesados que eran nuestros abuelos...

En todo caso, es un de los pulmones de Santiago, y un hermoso pulmón, por lo demás. Comienza en Plaza Italia, y ahí no más tenemos una de las atracciones más queridas por los capitalinos: La Fuente Alemana, donada a principios de siglo por la colonia alemana. Sus sigfridos y sirenas están ya acostumbrados al cotidiano peligro que significan los niños, que trepan entre sus augustas figuras y se bañan en las aguas en que se desarrolla su estática y eterna odisea.

Poco más abajo esta la escultura de Osvaldo Peña. Una plancha de hierro ondulada, de la que surgen personajes populares. Un hermoso trabajo de uno de nuestros mejores escultores. Luego, la escultura de Francisco Gacitúa, irreverentemente conocida por los santiaguinos como "el arado", que pese a s apodo es una interesante muestra de a te contemporáneo.

A todo esto, no son de despreci las numerosas especies de árboles, de los bien tenidos prados, que invita a sentarse o a tenderse sobre ellos.

Hacia la punta en que confluye Merced con Monjitas, está el efebo qu recuerda a Rubén Darío, en medio d un espejo de agua que a menudo es que brado por los perros que sus amos lle van a pasear. Al llegar a José Migue de la Barra, hay unos juegos infantiles Buen lugar para hacer un "arito" tomarse una bebida, comer barquillo o algodón dulce. Al otro lado de la ca lle, el Museo de Bellas Artes cerrad hace ya (¿cuánto?) tiempo, testimoni el desinterés oficial por la cultura. S alguna duda despertaba la aseveració del afrancesamiento de nuestros antepa sados, basta echar una ojeada a la facha da para ver que se trata de un "pet Louvre"...

Cataleja

NES 12

(E:
va", de J.J. Bénéix. 19
INEUC. J. Washington
$300, $200. "¿Quién?",
L.Keigel. 16,18 y 20 h.
. Francés. Merced 298.
re. "La Plaza del
mante", de Francesc
riú. 19 h. Inst. Chileno
Cult. Hispánica.
videncia 927. Libre.
nata Otoñal", de I.
rgman. 15,30, 18,30 y
30 h. Normandie,
meda 139. $300 y $200
y mar).
)NFERENCIA:
a Opera MEFISTOFELES",
el Dr. Livio Paolinelli.
h. Teatro Municipal- Sala
udio Arrau.
(POSICION:
rtesanía Británica
ntemporánea". Inst.
ileno Británico Santa
cía 124. "Sub-Terráneo",
ujos de Max Palma.
paciocal, Cand.
yenechea 3820.
ÚSICA:
ayo Grondona, Oscar
drade y Pablo Herrera"
rog. Aniversario) 22 h.
fé del Cerro. E. Pinto L.
2. $600. (lu,ma y jue).
ECITAL:
Claudia Virgilio, soprano y
. Sepúlveda, piano". 19 h.
la I. Zegers. Compañía
64. Libre.
EMINARIO:
unción de los Medios de
omunicación en la Sociedad
ctual", con S. Caiozzi, D.
rtales, A. Cavallo,etc. 19
21 h. Hotel Carrera. (hasta
16/09). $3000 y $1000.
IDEO:
Alaska, a Portrait of the
st Frontier". 11 y 16 h.
st. Chileno
orteamericano. Moneda
67. (lu a vie). Libre.

IARTES 13

ONCIERTO:
El Lied con Teclado", con C
L Letelier, contralto, F. Lara, barítono y E. Savi, piano. 19 h. Sala I. Zegers. Compañía 1264. (mar y mie). $200, $130 y $70.
EXPOSICIONES:
"30 pinturas de Rodrigo Cociña". Inst. Francés. Merced 298. "Veinte años *más*", de Ida González. Galería Arte Actual. Lastarria 305.
SEMINARIO:
"Publicidad: Creatividad y Negocio", con S. Caiozzi y M. Subercaseaux. 19 h. Hotel Carrera

MIERCOLES 14

CINE:
"Le Camion y la Dame des Yvelines" (Ciclo) Marguerite Duras. 19 h. Inst. Francés, Merced 298. (mi y jue). libre. "Génesis", de Juan Carlos Altamirano. 16,30. 19,30 y 22 h. Espaciocal. Cand. Goyenechea 3820. $450 y $400.
MUSICA:
"Día del Cantor Popular". 22 h. Chile Ríe y Canta. Sn. Isidro 266. $300.
SEMINARIO: "*Influencia* de los Medios de Comunicación en el Desarrollo Infantil y Adolescente", con H. Montenegro y P. Peláez. 19h. Hotela Carrera. Pagado.

JUEVES 15

EXPOSICIONES:
"Pinturas de Alumnos de Arte de Univ. Metropolitana". Gal. Enrico Bucci. Huérfanos 526. "Programa AB. Artistas de Bellas Artes del Arcis". Galería Enrico Bucci. Huérfanos 526. "d/bajo valor/Iride". 8 pinturas al óleo de Iride Cattaneo. Galería Enrico Bucci . Huérfanos 526. "Pinturas de Ciro Beltrán". Gal. Enrico Bucci. Huérfanos 526. "Pinturas y dibujos de Ingrid Fugelli". Gal Enrico Bucci. Huérfanos 526. "Felipe Merino- Veinte dibujos". Gal. Enrico Bucci. Huérfanos 526. "Diez Oleos de Eduardo Parry" Gal. Enrico Bucci. Huérfanos 526.
MUSICA:
"La fonda de don Nono", con Cata Rojas, Roberto Rojas, Gabriela Pizarro y otros. 22 h. La Casona de S. Isidro. Alameda 151. $500 (ju, vie, sáb). "Noche Mexicana". 22 h. Chile ríe y canta. Sn. Isidro 266 $200. "Sol y Medianoche é Invitados".20h. La Casona de Sn. Isidro, Alameda 151. $500.
SEMINARIO:
"Humor Gráfico: Diversión y *Diversionismo*", con Hervi y J. Montealegre. 19 h. Hotel Carrera. pagado.
TEATRO:
"Fotos Estáticas", por el Grupo "Me Tinca". La Casa de Canadá, A. López de Bello 075. (conf. horario y precio 375230)
VIDEO:
"Althazor". de J.E. Forch 22 h. El Biógrafo. Lastarria 181. $300 y $200. "El Submarino Amarillo", de Los Beatles. 22,30 h. La Casa de Constitución. Constitución 275. pagado.
VIDEO OPERA:
"Andrea Chenier". 19 h. La Casa Colorada, Merced 860. Libre.

VIERNES 16

CINE:
"Corrupción en Beverly Hills", de M. Kamieska. Vi y sáb 21,45 h. dgo. 15,30 y 21,45 h. CINEUC J. Washington 26. $300 y $200. "Grito de Libertad", de R. Attemborough. Vie 13 y 16 h., sab 19 h. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467. pagado. "Génesis", de Juan Carlos Altamirano. 15.30, 19 y 21 h. El Biógrafo. Lastarria 181. $350 y $200. 24 h. (trasn) Espaciocal, Cand. Goyenechea 3820. $450 y $400. "No es bueno que el Hombre esté solo", de Pedro Olea. 19 h. Inst. Chileno de Cult. Hispánica. Providencia 927. libre.
MUSICA:
"Ramada dieciochera", con numerosos artistas. 22 h. Chile ríe y canta. Sn. Isidro 266. (vier, sáb, dgo, lun) pagado. "Fonda dieciochera", con Hugo Lagos, Arak Pachá, Felo y Nene.22 h. Café del Cerro. E. Pinto L. 192 $600. (Vier, sab, dgo). "Fiesta amenizada por Jarana y C. Alemany y su grupo". 22 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381, pagado.
POESIA:
"Recital de Poesía Inédita 1988", por el Taller Gredazul. 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Libre.
SEMINARIO:
"Recepción Activa del Mensaje Televisivo", por V. Fuenzalida. "Surgimiento de Micromedios de Comunicación", por L. Baltra. 19 h. Hotel Carrera. Pagado.

SABADO 17

VIDEO OPERA:
"Andrea Chenier".16 h. La Casa Colorada, Merced 860. Libre.
MUSICA:
"Fonda Jazz-Rock", con el grupo Vimanas, de Argentina, y otros. 22 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. pagado.

DOMINGO 18

CINE:
"Una jornada muy particular", de Ettore Scola. 11 h. Normandie. Alameda 139. $300 y $200.
MUSICA:
"Fiesta con música de los Beatles en vivo".22 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. pagado.
PARA NIÑOS:
"El Ladrón de Margaritas" y "El Sueño del Caracol". 16,30 h. Cámara Chile. Miraflores 544. $200. "El Principito" de A. de St. Exupéry. 16h. La Batuta, J. Washington 522. $350. "El Gato con Botas". 15,30 h. Sala del Angel, Huérfanos 786. $300.

Adoctrinamiento para el Sí

Señor Director:

Anteayer mi asesora del hogar recibió una carta en la que doña Sonia de Toro Serrano, Presidente de las Mujeres Independientes por el Sí, le pide que vote por Pinochet. Le acompaño copia de la carta que a mi vez le he dirigido en contestación a la de ella. Tanto mi asesora como yo nos aprestamos a votar por el NO.

Supongo que en este momento todas las asesoras de Santiago tienen en su poder una comunicación de doña Sonia, dueña de una boutique de Providencia. Quisiera informarle, además, que todos los empleados del Banco del Estado están siendo adoctrinados en el edificio Diego Portales, para que voten por el Sí. El lunes 29 de agosto se realizó la primera sesión. El lunes 5 de septiembre será la próxima. Parece que el adoctrinamiento se entrega a empleados y auxiliares de más baja graduación.

Leonor Castillo.

Respuesta a Pinochetista

Silvia de Toro Serrano

Coordinadora de las Mujeres Independientes Pinochetistas

Tengo en mi poder la carta que Ud. le dirije a mi asesora del hogar, en que le aconseja que, faltando a su obligación de luchar por el bienestar de su clase, vote por Pinochet.

Miente Ud. cuando trata de cohechar a mi empleada, pues dice que durante la UP, Ud. se levantaba a las cuatro de la mañana a hacer colas para comprar alimentos. Usted nunca hizo colas, pues estuvo siempre bien aprovisionada. Y ahora lo está más, pues la dictadura le ha dado todas las oportunidades para acaparar, no sólo vituallas para su mantenimiento, sino las prebendas que el régimen da a sus seguidores y mantenedores.

He investigado cómo supo el lugar de trabajo de mi asesora y descubrí que se lo dieron a usted y a sus dependientes en el Servicio del Seguro Social, organismo fiscal que recibe las imposiciones de los trabajadores y no de los patrones como ocurría en los días en que había democracia en Chile.

Mi empleada, mi familia y yo, golpeamos cacerolas como un repudio a su candidato. Yo soy jubilado de las Fuerzas Armadas, un jefe que no tuvo grado de general. No tema que le ocurra nada a usted, cuando gane el NO, podrá seguir tranquilamente en su buen negocio. Antes quisiera decirle que no siga mintiendo, usted no es Independiente, usted es pinochetista lisa y llanamente, a lo mejor de Patria y Libertad, o de Septiembre 11.

A. Quezada P.

Solidaridad para Francisco Herreros

Estimado Director:

Una gran indignación me embarga al saber que te detuvieron por informar la verdad, por tratar de hacer justicia y hablar por los que no les dejan expresar los atropellos a que son sometidos. Han coartado tu libertad, porque estás luchando para que exista un sistema más democrático. Te tienen encerrado entre rejas, porque representas a la joven generación que no soporta más represión, que no aguanta más dictadura, y leyes que coartan los derechos esenciales del ser humano.

Tratan de silenciarte a través de la cárcel, pero estoy seguro que no lo conseguirán, porque tienes fortaleza y esperanza que se alimentan del sentimiento profundo de Libertad, Justicia y Democracia que exige el pueblo de Chile. Quieren doblegarte, pero no podrán porque representas a los jóvenes chilenos patriotas que defienden la soberanía y el patrimonio nacional, que no soportan cómo venden las riquezas del país al capital extranjero. Te ponen entre rejas en la Penitenciaría de Santiago para subyugarte, pero no lo conseguirán porque representas a los mejores hijos de esta tierra que queremos para los chilenos, no para las vívoras de monopolios transnacionales.

Te detuvieron en la mañana del jueves 25 de agosto a cinco días de la autodesignación del dictador que quiere prolongar su régimen de opresión. Estos días el gobierno se vio obligado a levantar los Estados de Excepción y el exilio que mantuvo por quince años, pero sigue procesando y requiriendo a los dirigentes populares y a sus periodistas, quiere hacer del plebiscito una farsa de elección. Sabe que tú no comulgas con ruedas de carretas y denuncias los maquillajes respaldado por la mayoría de los chilenos que claman tu libertad. Esos chilenos saldrán a la calle a defender el rotundo NO al continuismo y a la Contitución del régimen.

Pedro Espinoza.
Concepción.

Muchas gracias

Estimado Director;

Con fecha 10 de junio del presente le envié una carta en la que le solicitaba nos pusiera un aviso en el medio que usted dirige.

Muchas gracias por la amable acogida y colaboración. Nuestra Campaña fue bien recibida y como resultado de ello nuestras "Tejedoras de María" han podido instalar una tienda.

Como una forma de testimoniar nuestro agradecimiento, le invitamos a visitar nuestra tienda.

P. Eduardo Cano.

CIENTOS DE PREMIOS DE $ 25.000 EN BILLETES

Todos los días exija gratis, con su ejemplar del diario La Epoca, su tarjeta ganadora. Busque atentamente la zona para raspar –raspe solamente lo indicado– y podrá cobrar cientos de premios de $ 25.000 en billetes y

4 RENAULT 12 - 0 KMS. MENSUALMENTE

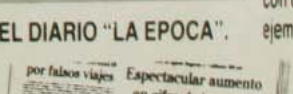
también cuatro espectaculares automóviles Renault 12 - 0 Kms; mensualmente.

No deje de exijir su tarjeta ganadora. Raspe y gane de inmediato, un importante premio en efectivo, un auto cero kilómetro, además de miles de premios sorpresa que podrá cobrar en los lugares de canje indicados al reverso del cupón. Así de simple. Así de efectivo, porque ahora, es época de ganar.

PARTIO ES EPOCA DE GANAR

EL SUPER CONCURSO DEL DIARIO "LA EPOCA".

Exija su tarjeta ganadora con cada ejemplar.



EL TRAJE NO HACE AL DEMOCRATA

Claro que no. No basta vestirse de otra manera, ni aparecer sonriendo. Estos 15 años demuestran que el General Pinochet y la democracia son incompatibles. Ya conocemos sus métodos. Hemos escuchado sus amenazas. Sabemos de su obsesivo apego al poder.
Hoy se saca el uniforme, ayer mandó hacer una constitución a su medida. Estamos a tiempo de cambiar todo es
Los chilenos tenemos derecho a vivir en una democrac
civilizada.

NO MAS DICTADURA.

CHILE, LA ALEGRIA YA VIENE. GANA EL NO.

NO

¿QUÉ

DEL 19 AL 25 DE SEPTIEMBRE DE [illegible] PRECIO $290

DIRECTOR DEL PROGRAMA CENSURADO
"SI AL DICTADOR NO LE GUSTA EL PROGRAMA, TENDRA QUE CERRARNOS"

LA LARGA LUCHA
del Magistrado René García
CONTRA LA TORTURA Y LA CNI

PORQUE NOS ADELANTAMOS A LA PRIMAVERA

AQUÍ

ARICA, IQUIQUE,
ANTOFAGASTA, CALAMA
CHUQUICAMATA, VALLENAR,
COPIAPO, OVALLE,
RANCAGUA, SAN FERNANDO,
LA SERENA, MOLINA, LOS ANDE
SAN FELIPE, LLAY LLAY,
P. HURTADO, TALAGANTE,
MELIPILLA, SN. ANTONIO,
CARTAGENA, LAS CRUCES
EL TABO, ISLA NEGRA,
EL QUISCO, ALGARROBO,
VALPARAISO, VIÑA DEL MAR,
QUINTERO, CHILLAN, TALCA,
CURICO, PELEQUEN, RENGO,
SAN CARLOS, CONCEPCION,
LINARES, CASABLANCA,
CURACAVI, LIMACHE, QUILPUE,
VILLA ALEMANA, PUERTO
MONTT, PUNTA ARENAS.

L L E G A M O S

Fortín Diario

CAUCE
Nº 176

IRECTOR
ancisco J. Herreros M.

IRECTOR ADJUNTO
varo Briones

DITOR NACIONAL
esto Saul
DITOR INTERNACIONAL
in Witker
DITOR ECONOMIA
ector
DITOR SOCIEDAD
edy Cancino
EDACTORES Y
OLABORADORES
regorio Angelcos, Armando Arancibia, sé Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José ayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, lexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys eppe, Violeta Medina, Pierre Randall, atricio Ríos, Fabio Salas, Víctor accaro, Pedro Vicuña, Patricia illanueva.
OTOGRAFIA
ogo Blaise, Jorge Carrasco.
ORRESPONSALES
lemania: Víctor Bórquez
rgentina: Javier Artiguez
entroamérica: Boris Yopo
olombia: Juan Jorge Faúndez
omunidad Europea: Agustín Muñoz
spaña: Tito Drago, Rubén Valenzuela
rancia: Francisco Cruz
enezuela: Miguel León Prado
HUMOR
El Giotto, Boggart
DOCUMENTACION
Miriam Antognoni
DIAGRAMACION
Jorge Ramírez
PRODUCCION
CONYRE Ltda.
PUBLICIDAD Y
SUSCRIPCIONES
José Ramírez, Bernardita Quintanilla
SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press Service, Revista Proceso, La Jornada
GERENTE Y
REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603 Teléfono: 375230. Impresa en Alborada, que actúa sólo como impresora.

SUMARIO

El insólito episodio de la censura del programa televisivo del NO, en el cual el magistrado René García Villegas desenmascaraba las torturas de la CNI, ha enaltecido la figura de este juez, que junto con otros magistrados ha mantenido un esfuerzo sostenido en el cumplimiento de su deber de hacer justicia, aún al costo de sinfín de amenazas en contra de su vida y de poner en riesgo su carrera funcionaria en el Poder Judicial.

En nuestro artículo de portada mostramos los pormenores de **La Larga Lucha del Magistrado René García Contra la Tortura y la CNI.** (Págs. 6 a 9).

Además en esta edición:

Entrevista
Págs. 10 a 12 — Eduardo Tironi, Director del spot del NO: "Si al dictador no le gusta tendrá que cerramos".

Humor — Tiempos Modernos, El Kiosko

Política
Págs. 14 a 18 — Crónica Política, violencia y sicología de masas
SD-PH: dividir para "dictatoriar".
Daniel Salinas regresa con Bolívar y música

Nacional
Págs. 20 a 25 — Cerro Navia, la venganza de Pinochet.
CUT: Aún con relegaciones se hace camino al andar

Policía — Al estilo de Al Capone el PN ventila sus problemas
Detención de "terroristas": versiones encontradas

Diario del Ogro
Pág. 19 — Hola, Mono Salinas

Informe especial
Págs. 26 a 29 — El caso de Alice Meyer VIII
Cómo cazar a un juez

Economía
Págs. 30 a 33 — Büchi, un ministro en campaña
Chile a 50 años de nación desarrollada

Internacional
Págs. 34 a 37 — Palestina, ¿gobierno en el exilio?
Argentina y Perú en medio de tempestad económica
Integración latinoamericana: algo más que voluntad
Perfiles

Mujer
Págs. 38 a 40 — Las feministas en campaña por el NO
Sobre lustramuebles, lavadores, el Sí y el NO

Sociedad
Págs. 41 a 49 — El chaparrón de "Huara"
Jóvenes: qué dices del general
Ecología: defensa del paisaje
De ronda, Paseos, Arte, Leaturas
Cine, teatro, arte. Videonotas, TV
Pasarlo Bien
Catalejo

Piden derogar Ley antiterrorista

Un conjunto de medidas judiciales mínimas para hacer realidad la exigencia de libertad de los presos políticos antes del plebiscito, entregó la Agrupación de Abogados de Presos Políticos. Entre ellas destacan: la derogación de la Ley 18.314 sobre conductas terroristas, la que ha sido fuertemente atacada e incluso invalidada,tanto en la forma como en el fondo, por prestigiosos juristas; la modificación del artículo 18 de la Ley N°17798 sobre control de armas de tal forma que las personas puedan apelar de su encargatoria de reo y los procesados puedan apelar de la denegación de la libertad provisional. Agregan los abogados que es preciso, además, legislar como se hizo en 1975 para permitir que se conmute por extrañamiento las penas de presidio.

Finalmente, proponen la derogación del artículo 284 del Código de Justicia Militar que sanciona las ofensas a las Fuerzas Armadas, y que este delito sea regulado con sujeción a los principios de la legalidad, por tribunales ordinarios y conforme a un proceso justo y racional. Y la derogación del Decreto Ley 81 de 1973 que impone penas que van de 15 años de presidio a pena de muerte a quienes han ingresado ilegalmente al país.

Muy fino...

A una imprenta capitalina le pidieron hace unos días una cotización con carácter de urgente: Centenares de afiches, tamaño gigante, con el rostro de Myriam Contreras, "La Payita", quien fuera secretaria del Presidente Allende. El encargado de solicitar el presupuesto no pudo callarse la "gran idea" que se escondía detrás de todo: se trata de montar una contramanifestación el día de la llegada al país, el sábado próximo, de la viuda del ex Mandatario, Hortensia Bussi.

Muy propio del estilo de cierto personaje que habló el miércoles pasado en el Club de la Unión.

Recital del reencuentro

Un extraordinario recital en que estarán presentes los conjuntos Illapu, Inti Illimani y Quilapayún tendrá lugar el próximo sábado 24 a las 15 horas en el Parque La Bandera. Al acto, organizado por los Independientes por el No, han confirmado su asistencia además Isabel Parra, el Grupo Congreso y los ex Integrantes del Conjunto Santiago del Nuevo Extremo, quienes se reunirán de nuevo sólo para esta actuación.

Illapu, Inti Illimani y Quilapayún regresan luego de un exilio de quince años, durante el cual han obtenido un gran éxito en el extranjero. La lista de artistas que actuarán será completada en los próximos días.

Tencha regresa del exilio

El próximo sábado 24 de septiembre regresa a Chile, luego de quince años de exilio, Hortensia Bussi de Allende, viuda del último Presidente constitucional de Chile, Salvador Allende.

En una declaración, la hija de la ex Primera Dama, Isabel Allende Bussi, señaló: "Mi madre regresa por la puerta ancha, como fue siempre su deseo. Su espíritu, como lo ha reiterado incansablemente, es contribuir al reencuentro de los chilenos, para alcanzar la reconciliación nacional. También viene a sumarse a la lucha histórica que libra la gran mayoría del pueblo de Chile, para recuperar la democracia plena en nuestra patria".

En principio, la llegada de Hortensia Bussi de Allende está fijada para el mediodía del sábado 24, oportunidad en que todos los chilenos que luchan por la democracia en nuestro país se darán cita para recibirla.

Apoyo a José Ruiz Di Giorgio

Su apoyo al Recurso de Protección presentado por el abogado René Bobadilla López ante la Iltma. Corte de Apelaciones de Punta Arenas en favor del sindicalista José Ruiz di Giorgio, expresó la Federación de Trabajadores del Petróleo. Como se sabe, Ruiz di Giorgio fue despedido de la Empresa Nacional del Petróleo por declaraciones consistentes en " la denuncia de contratación de parientes de altos ejecutivos y el anuncio de que solicitaría la intervención de la Contraloría General de la República para investigar la adjudicación, sin licitación, de un cuantioso contrato a la firma INTERPETROL", todo ello acompañado de antecedentes concretos que respaldan la veracidad de las denuncias.

La Federación de Trabajadores del Petróleo reitera además su posición de que "si bien el despido es ilegal y existiría realmente un abuso del derecho y un fraude a la ley, la orden de proceder al despido tiene un origen político y es un acto de venganza del Gobierno por el llamado "puntarenazo" ; por el hecho de que hasta el día de hoy, es imposible la presencia del señor Augusto Pinochet en Punta Arenas sin previa militarización de la ciudad".

La declaración finaliza señalando que Ruiz "ha sido un crítico constante sobre la falta de ética de la política económica chilena y ha denunciado la destrucción sistemática del patrimonio nacional y su entrega a transnacionales y grupos económicos chilenos".

Se enojó el PS-Núñez

El PS-Nuñez reaccionó vigorosamente ante las declaraciones efectuadas el lunes 12 por el ex diputado del Partido Comunista Luis Guastavino, quien en conferencia de prensa ofrecida en Viña del Mar, señaló:" Vamos a desconocer incluso un resultado en que el Gobierno aparezca reconociendo el triunfo del NO. Si apareciera el gobierno reconociendo que hemos ganado por un 52 ó 58%, es mentira. Es que habrá ganado por un 60 a 70% el NO." Además dijo que "nosotros vamos a desconocer totalmente un resultado de este tipo", refiriéndose a un probable resultado que dé el triunfo al SI mediante un fraude.

En un comunicado público firmado por su Secretario General, Ricardo Núñez, el PS expresó al día siguiente de la declaración de Guastavino:

"1.- El camino de la victoria política de la democracia sobre la dictadura, que pasa por el éxito del NO en el plebiscito, es un camino al que el Partido Comunista se restó y resistió hasta hace dos meses atrás.

2.- Por lo mismo, nos parece normal que dicho Partido hoy, una vez más, desconfíe de la mayoría nacional que le propinará una gran derrota al Régimen Militar el 5 de Octubre. .

3.- Los socialistas sabemos la gran magnitud de la fuerza del No y que su triunfo en el plebiscito es seguro. También sabemos que Chile conocerá los resultados exactos del plebiscito a través del Centro de Control Democrático que se ha establecido.

4.- Las expresiones del Señor Guastavino corresponden a una estrategia que no es la de los 16 partidos por el NO, ni la que comparte la abrumadora mayoría de los chilenos que derrotarán a Pinochet en el plebiscito.

En ODEPLAN se sientan en la Contraloría

Una insólita orden recibieron los funcionarios de ODEPLAN el pasado martes 16: el lunes 12 debían concurrir vestidos de "jeans" y con zapatillas para, lo quisieran o no, participar en un "puerta a puerta" por el SI en la comuna de Pudahuel. La orden les fue transmitida por Luis Larraín, Sub Director Nacional y Juan Luis Petitpas, Director de Apoyo Regional. En la reunión estuvieron presentes además de Andrés Chadwick, encargado de la relación política de ODEPLAN con la UDI y sus alcaldes y dos integrantes de la Casa del SI de Pudahuel, enviados por el Alcalde Patricio Melero.

Como se sabe, por resolución de la Contraloría, hecha pública recientemente luego de que se le hiciera una consulta específica al respecto, los funcionarios públicos no pueden participar en campañas políticas, de modo que la orden era de suyo improcedente e ilegal. Pero, por si fuera poco, además se explicó que este trabajo político se haría a partir del día 12, todos los días por las tardes y *en horario de oficina*. Como la orden implicaba claramente el cometido de una falta funcionaria grave, uno de los atribulados participantes se atrevió a preguntar por el dictamen de la Contraloría. La respuesta de Juan Luis Petitpas fue rotunda: "ustedes ya escucharon al Presidente: nos sentamos en la Contraloría y si alguien les pregunta algo ustedes no saben nada". Claro que por si acaso, se tomaron algunas precauciones y Luis Larraín explicó que harían el "trabajo" en calidad de "voluntarios" de la Casa del SI de Pudahuel y que en ningún caso debían reconocer su relación funcionaria en ODEPLAN.

En su primera salida, los funcionarios de Odeplan se encontraron con la sorpresa que no los acompañaban ninguno de los tres directivos que los habían embarcado en esa actividad. Al llegar al sector designado se encontraron con que la gente se negaba a recibir la propaganda del SI o a entablar conversación. Un tipo de la UDI explicó a los funcionarios que ellos habían desarrollado una técnica especial destinada a los que parecieran pertenecer al NO, que consistía en enseñar a doblar mal el voto, agregando que los presidentes de mesa de ellos y sus vocales se encargarían de invalidar esos votos mal doblados por el NO.

NO a la tortura

Cinco años de lucha intransigente "por el fin de la tortura el juicio a los torturadores, la disolución de la CNI y el rechazo categórico a toda impunidad, cumple en este mes el *Movimiento Contra la Tortura Sebastián Acevedo*. Para destacar este aniversario, el Centro entregó una carta a la opinión pública y realizó una manifestación frente a los Tribunales de Justicia.

En su carta a los partidos políticos que firmaron el Compromiso Nacional con los Derechos humanos (diciembre 1987) así como a los partidos opositores a la dictadura para que no olviden que los derechos humanos no se transan, hizo el *Movimiento Contra la Tortura Sebastián Acevedo*. Igualmente apelaron a los pastores de las iglesias cristianas para que no olviden el carácter profético de su ministerio: "dar una buena noticia a los que sufren y vendan los corazones desgarrados".

El Movimiento plantea, además, la exigencia de un juicio efectivo a torturadores y actores intelectuales de la tortura, en la Verdad y la Justicia; una reparación material y moral a las víctimas, el fin inmediato de la tortura y la reestructuración profunda que el sistema judicial chileno requiere, a fin de que la efectiva justicia que el pueblo chileno necesita pueda hacerse real y concretamente.

Además de ese documento, el Movimiento efectuó un acto frente a los Tribunales para denunciar, pacíficamente pero con energía e indignación "el silencio cómplice de la Corte Suprema frente a la práctica de la tortura."

FOTO: JORGE CARRASCO

INSOLITA CENSURA A UN JUEZ

La larga lucha del magistrado René García contra la CNI y la tortura

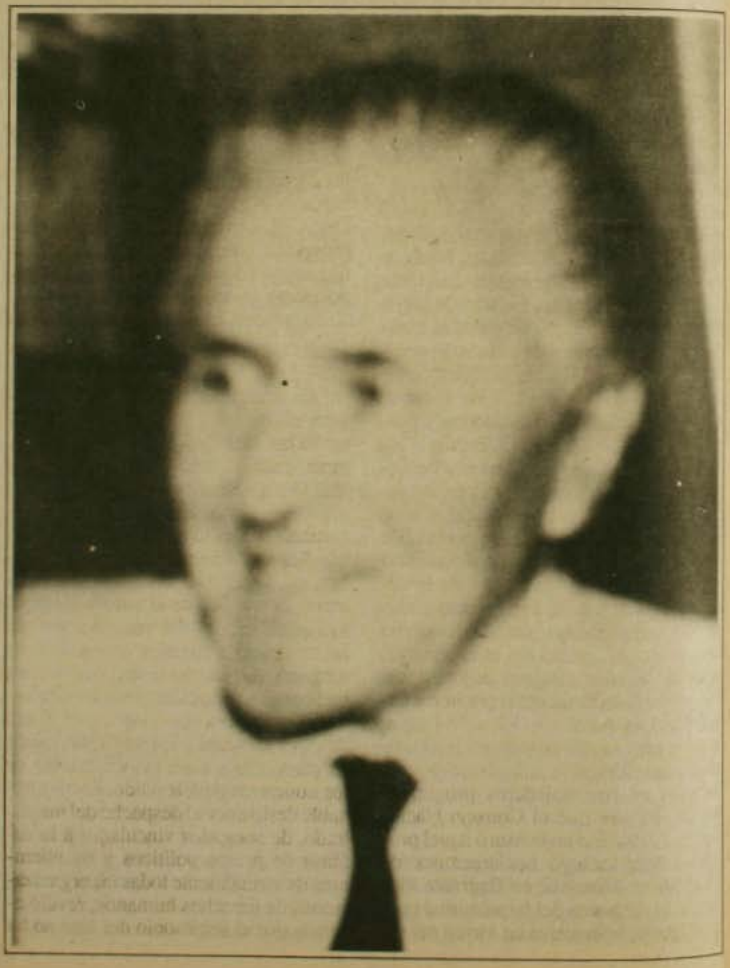
• Con la censura del programa del NO, el Consejo Nacional de Televisión no hizo sino colocar en el tapete la prática de la tortura

• Aún a riesgo de perder su carrera, e incluso su vida, el juez no se ha movido un milímetro en el cumplimiento de su deber

Francisco Herreros

Habida cuenta las devastadoras consecuencias que para la campaña del general-candidato tuvo el insólito episodio de la censura del programa televisivo del NO, en el cual el magistrado René García Villegas desenmascaraba las torturas de la CNI, cabe preguntarse si hay que atribuirlo a la autónoma torpeza de un organismo burocrático como el Consejo Nacional de Television; a la soberbia en el proceso de toma de decisiones, que excluye el cálculo de costos; o bien a la vulnerabilidad de un régimen que ha hecho de la tortura un puntal de su política de seguridad, frente al tratamiento público del problema a través de la televisión. Instrumento que ha utilizado de manera monopólica e indiscriminada en sus propósitos de alineamiento de opinión pública y desinformación.

Paradójicamente, el programa fue censurado el mismo día en que el general Pinochet proclamaba en Valparaíso que la libertad de expresión "es la base de apoyo de todas las libertades públicas", y que es "la más eficaz protección de que pueda gozar la ciudadanía frente al poder público". Más irónico resulta todavía constatar que el efecto más visible del episodio fue, precisamente, dejar en evidencia la práctica sistematizada de la tortura de parte de los servicios de seguridad, en los instantes en que el general Pinochet, aún con reserva, suscribió la ratificación de las Convenciones contra la Tortura y otros Tratos Crueles Inhumanos y Degradantes, elaborado por la Organización de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos.



Por si no bastara, la maniobra del Consejo Nacional de Televisión, que incluyó el intento de involucrar a la Corte Suprema para sacar las castañas con la mano del gato, no hizo sino enaltecer la figura del magistrado René García Villegas y resaltar su solitaria y conmovedora, pero inclaudicable lucha contra la tortura. El hecho de que se intentara indisponer a un juez con sus superiores por dar un testimonio ejemplar en el cumplimiento de de su deber parece digno del tango Cambalache, aparte de que coloca a los autores de la maniobra en una actitud vecina a la complicidad en un delito descrito y penalizado en el artículo 150 del Código Penal.

Tiro por la Culata

En las primeras horas de la tarde del lunes 12 del presente, llegaron hasta el local del Vigésimo Juzgado del Crimen dos personas que se identificaron como pertenecientes al Consejo Nacional de Televisión. Acompañaron al magistrado García en su corto trayecto hata la Corte Suprema, donde había sido citado para un pleno extraordinario, y le preguntaron si había hablado con determinada persona vinculada a la producción de los programas del NO. El juez respondió que no conocía a nadie de ese nombre. De allí salió la coartada para la prohibición del programa, aquella de la "utilización de testimonios no autorizados que enlodan y desprestigian a un Poder del Estado". La resolución de Consejo Nacional de Televisión no sólo excedió sus propias facultades (ver recuadro) sino que omitió que la entrevista al juez, de no más de un minuto, no precisaba autorización expresa por cuanto ya había sido emitida en noviembre de 1987, tanto en un circuito alternativo en Chile como también en 16 países del el extranjero. Aparte de ello, ninguna autorización han concedido dirigentes opositores como Patricio Aylwin y Ricardo Lagos, entre otros, cuyas opiniones han sido utilizadas de modo tendencioso y tergiversado en los majaderos programas del Sí. ¿Y por qué el Consejo Nacional de Televisión no censuró aquel programa que incluyó declaraciones de Clodomiro Almeyda, en flagrante violación al dictamen del inquisitorial proceso que se le instruyó en virtud del artículo octavo de la actual Constitución?

En esta parte de la maniobra también el tiro salió por la culata. El pleno de la Corte Suprema no adoptó ninguna medida disciplinaria contra el juez García simplemente porque no había ningún motivo para hacerlo. El magistrado se limitó a ratificar lo que había dicho en innumerables oportunidades, es decir, que le consta personalmente la práctica de la tortura, pero sin violar el secreto del sumario, porque no se refirió a detalles específicos de ninguno de los procesos por tortura que conoce, situación que contrasta notablemente con la conducta del fiscal ad hoc, Fernando Torres Silva, quien ya parece figura del elenco estable de los noticieros de televisión. El interminable desfile por el despacho del magistrado, de abogados vinculados a la defensa de presos políticos y de miembros de virtualmente todas las organizaciones de derechos humanos, reveló además que el testimonio del juez no ha sido en vano. Como ejemplo de ello, baste lo que dijo uno de ellos: "Gracias señor magistrado. Con hombres como usted, todavía se puede mantener esperanza en la Justicia".

Con voz trémula, y emocionado casi hasta las lágrimas, el magistrado se limitaba a repetir que sólo cumplía con su deber, "el que me obliga a investigar la existencia de un delito, sin detenerme a mirar si son de un lado u otro, o de determinado organismo o repartición".

En cierta ocasión, un alto funcionario vinculado a los servicios de seguridad comentó, en referencia a los procesos por tortura que conocía el juez García: "O cambiamos de juez, o cambiamos el cuartel de Borgoño".

Como no pudieron cambiar al juez, no pasó mucho tiempo antes de que el gobierno anunciara el cese de las facultades de la CNI para mantener detenidos en sus cuarteles, medida en la que alguna influencia debe haber tenido la jurisdicción territorial del Vigésimo

Censura ilegal

La censura aplicada por el Consejo Nacional de Televisión al programa de quince minutos correspondiente a la opción del NO y que debía salir al aire el lunes pasado, deja al descubierto la fragilidad de las garantía otorgadas por el régimen para la realización del próximo plebiscito. Al prohibir el Consejo la proyección de un video con declaraciones del Juez René García Villegas sobre la tortura, vivió la constitución, sobrepasó sus propias facultades y provocó un escándalo de tales proporciones que la medida se volvió, finalmente, contra el propio régimen,.

Al censurar el video, el Consejo vicio las disposiciones del Nº12, del artículo 19 de la Constitución Política del Estado, que:" asegura a todas las personas: La libertad de emitir opinión y la de informar sin censura previa". Además, el Consejo, integrado hoy por ocho personas, de las cuales seis están ligadas al régimen, transgredió sus facultades establecidas en el Art, 8 de la Ley 17.377 de 24 de Octubre de 1970 (conocida como la Ley Hamilton), la que se encuentra aún vigente. No sólo no existe en ella ninguna disposición que autorice la censura, sino que limita sus atribuciones a "dictar normas (...) relativas a porcentajes mínimos y máximos de determinada programación y sobre los aspectos cualitativos y cuantitativos de la propaganda comercial (...)Dichas normas no se referirán al contenido de su programación que cada canal realizará libremente".

En cuanto a la argumentación del Secretario Ejecutivo del Consejo Nacional de Televisión Denis Lustig, de que de acuerdo al Código Orgánico de Tribunales (articulo 323) le está prohibido al juez intervenir en política, es improcedente en este caso. Denunciar la violación de los derechos humanos, en especial la tortura , no es algo político; es lo menos que se puede pedir a todo ciudadano de este país y en especial a un miembro del Poder Judicial. El juez García Villegas, cuyas declaraciones datan de 1987, sólo denuncia la práctica de la tortura por la Central de Informaciones (CNI), cosa que, por otra parte, han hecho reiteradamente Organizaciones de Derechos Humanos, medios de comunicación de oposición y también organismos internacionales.

Juzgado del Crimen.

La anécdota, absolutamente verídica, revela, a las claras, la contribución histórica del juez García a la causa del respeto de los derechos humanos. Su celo y acuciocidad en la investigación, y su acrisolada convicción del sentido del deber, borraron de una plumada la coartada del gobierno acerca del problema de la tortura. Cada vez que se les enrostraba, aquí o en el extranjero, los engolados funcionarios respondían invariablemente que ninguna acusación había sido probada a nivel de tribunales de justicia.

El magistrado René García no ha logrado encargar reo a ninguno de los presuntos culpables, por razones que se expondrán más adelante y que configuran una verdadera conspiración contra el principio de aplicación de justicia, pero al menos ha establecido fehacientemente, y más allá de la menor sombra de duda, la existencia del delito de tortura.

En CAUCE 134, el magistrado García relató que se había pasado la mano por la frente cuando le comunicaron que quedaba a cargo de la jurisdicción del recientemente creado Vigésimo Juzgado del Crimen: "Preveía que podría haber problemas, y que necesariamente, si algo caía en mis manos, podría haber confrontaciones".

Un proceso esclarecedor

Sus aprehensiones se materializaron el 17 de julio de 1985, cuando ingresaron a la secretaría del Vigésimo Juzgado los antecedentes del delito de tortura en contra del estudiante Pablo Yury Guerrero, remitidos por la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda.

En ese instante se inició una homérica contienda judicial que ciertamente ha perjudicado la carrera del magistrado, pero que obligó a la CNI a diseñar una inédita estrategia ad hoc para arrebatarle la competencia a un juez civil que por primera vez osaba amenazarle la impunidad. En septiembre de 1985, un oficio del magistrado a la Corte Suprema, provocó los primeros sobresaltos a la jefatura de la CNI. En dicho oficio, el juez García daba cuenta de "los reiterados desacatos de señor director de la Central Nacional de Informaciones, respecto de decisiones judiciales legalmente adoptadas". Junto con precisar que la marcha del proceso permitía "tener ya por plenamente establecido el cuerpo del delito", añadió que el director de la CNI "ha guardado el más absoluto silencio" ante los oficios del tribunal requiriendo la comparecencia de los funcionarios que "interrogaron" a Pablo Yury Gurrero. Con la actitud del sorprendido en falta, la jefatura de la CNI respondió que esos funcionarios no habían comparecido porque las citaciones "se encontraban traspapeladas en una carpeta", y lo que es más grave, añadió una nómina con identidades falsas. Poco después, con fecha 16 de octubre, la CNI dio el primer paso de lo que se convertiría en su estrategia de defensa permanente al solicitar al magistrado la inhibitoria de competencia, en razón a que "el personal de la CNI es integrante de las FFAA. para todos los efectos jurisdiccionales y disciplinarios, y el traspaso de los antecedentes a la Justicia Militar. Por considerar que la CNI no era parte del proceso, el magistrado contestó con un escueto "no ha lugar".

O cambian al juez, o cambiamos Borgoño

Con fecha 14 de noviembre de 1985, es decir, un día después de que el magistrado dictara orden de arrigo contra ocho funcionarios de la CNI y los citara para una audiencia en calidad de inculpados, el titular del Segundo Juzgado Militar, a la sazón el general Samuel Rojas Pérez, trabó contienda de competencia para arrebatar el conocimiento del proceso al Vigésimo Juzgado del Crimen.

En una resolución que no registraba precedente hasta entonces, que configura una verdadera doctrina y que retrata la solidez de su actuación procesal, el magistrado René García rechazó la inhibitoria de competencia, fundado en dos órdenes de consideraciones. La primera de ellas, que la investigación de la causa "permite tener por comprobada la existencia de los siguientes hechos punibles: a) delito de hurto de especies de Pablo Yury Guerrro (...) b) delito de lesiones (...) y c) delito de apremios ilegítimos ejercitados en distintos días y lugares, por medios físicos y sicológicos".

En segunda instancia, efectuó un detenido análisis jurídico que lo llevó a concluir que "la Central Nacional de Informaciones no constituye una rama, dependencia o reparto de las Fuerzas Armadas o de las Fuerzas de Orden y Seguridad y que su personal no es militar", sin perjuicio de prevenir acerca de obstrucciones a su indagatoria, tales como "renuencia de los inculpados a prestar declaración, desobediencia de los jefes de función o servicio y la interferencia de la Tercera Fiscalía Militar", aparte de la utilización de identidades falsas. Simultáneamente invocó los artículos sexto y séptimo del Código Penal, que obligan al juez de instrucción a concluir con lo que se denomina "primeras diligencias del sumario".

El juez no se rinde, caramba

Desgraciadamente, y pese a la consistente fundamentación jurídica de l

posición del magistrado García, en el mes de enero de 1986, la Tercera Sala de la Corte Suprema dictaminó que la competencia correspondía a la Justicia Militar, lo que en la prática se ha traducido en la impunidad de ese crimen contra la humanidad, como definen a la tortura tanto la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el Pacto Internacional de los Derechos Civiles y Políticos y la Convención contra la Tortura y otros Tratos Crueles, Inhumanos y Degradantes, instrumentos que el actual régimen ha suscrito en lo formal, pero que ha rehusado publicar en el Diario Oficial.

Nadie podría culpar al juez que enfrentado a semejanta coalición, que alinea a la CNI, la Justicia Militar y la Corte Suprema, resolviera ahorrarse problemas y cediera la competencia en el conocimiento de causas así de conflictivas. Pero allí radica precisamente la fortaleza moral del ejemplo del juez Garcia, homologable únicamente a las actuaciones de los ministros Carlos Cerda y José Cánovas.

No sólo no se ha arredrado en su solitaria pero enhiesta posición jurídica, sino que ha resistido presiones mucho más directas tales como amenazas de muerte e incluso el allanamiento de su domicilio, hecho que lo motivó a presentar un también inédito recurso de protección. En aquella ocasión, y también en la entrevista publicada en CAUCE 134, declaró: "Hay dos posiciones. O cumplo con mi deber, o me desentiendo. La segunda es muy cómoda. Me asegura largos años de vida y probablemente un magnífica pasar. La otra está llena de sobresaltos y quebrantos, de incertidumbre y probablemente estagnamiento en la carrera (...) Como ser humano, no puedo sustraerme al pensamiento de que puedo ir por la calle y me puedan disparar o tener un accidente inexplicable. Pero por otro lado, tengo la conciencia de mi deber. Y es una conciencia muy fuerte. Es un compromiso de carácter ético conmigo, y con la sociedad y sobre todo, con la pobre gente que está esperando que yo haga justicia".

El juez ha sembrado en terreno fértil

Esclarecedoras resoluciones

Esa conciencia del deber aparece invariablemente en el lenguaje propio de los magistrados, es decir, sus resoluciones. El 16 de junio de 1987, rechazó una nueva solicitud de inhibitoria de competencia planteada por la Justicia Militar, esta vez en la causa 382-86 por torturas contra 25 personas inculpadas de internamiento ilegal de armas, fundado en aquella disposición que prescribe que "el juez de prevención interrogará a los testigos e inculpados y practicará los careos y reconocimientos que fueren necesarios". Contraatacó en los siguientes términos: "Fiel a su compromiso con la ley, el Vigésimo Juzgado del Crimen ha practicado un amplio esfuerzo de investigación a pesar de la absoluta falta de cooperación de la CNI y de otros servicio, que impidió que los querellantes presos fueran examinados por médicos designados por este juez. El Tribunal ha debido desarrollar, para obviar los estorbos puestos a su tarea legal, iniciativas y actividades sumariales no tradicionales que le han permitido llegar a conseguir en este expediente, que ya conta de 525 fojas, importantes antecedentes que deben conducir a la identificación cierta de un número estimable de culpables". Añadió un párrafo que no debe pasar inadvertido: "Que en esta causa no se ha podido establecer aún si los sujetos que han cometido los delito ya comprobados son miembros de las Fuerzas Armadas, suposición que debe estimarse improbable, por repugnar el honor y la conciencia de los inculpados. Tampoco puede sostenerse que los hurtos, sustracción de una menor, amenazas de graves atentados y los otros hechos denunciados, puedan por su propia naturaleza ser considerados "actos de servicio" de un organismo o personal militar".

Hay todavía otra resolución, esta vez un informe a la Corte Suprema por el cual fundamentó su rechazo a la inhibitoria de competencia en la misma, expedido en septiembre de 1987: "Por otra parte, el derivar, remitir o enviar los procesos iniciados para investigas a la tortura atribuida a los agentes de seguridad, tiene el inconveniente de que la causas quedan paralizadas en las fiscalías, lo cual produce la impunidad de los hechores".

Pese a la impecable lógica del argumento, la Corte Suprema volvió a adjudicarle la competencia a la Justicia Militar. Y no sólo eso. Dicha resolución le valió al juez García, una amonestación privada, ante presentación del Juez Militar, general Jaime González, eel director de la CNI, general Hugo Salas Wenzel y el Ministro de Justicia, Hugo Rosende, única medida disciplinaria que ha recibido en sus 20 año de limpia e impoluta carrera.

Más allá y por encima de la reconocida idoneidad del juez García, de su celo procesal y de su acuciosidad investigativa, que se traduce en el hecho de que el Vigésimo Juzgado del Crimen no tenga ni atrasos ni causas pendientes, y que nunca proporcione motivos de queja a las partes querellantes o defensoras, existe la sospecha, en círculos judiciales, de que el magistrado René García Villegas podría ser colocado en lista cuatro en el proceso de calificación de magistrados, que deberá hacer la Corte Suprema en enero próximo, lo que representaría el fin de su carrera.

Si por desgracia eso llegara a ocurrir, el Poder Judicial no sólo se desprendería de uno de sus elementos más sobresalientes, sino que tal decisión consagraría una alarmante y oscura victoria de la doctrina del poder sobre el principio de la aplicación de justicia.■

EDUARDO TIRONI, PRODUCTOR EJECUTIVO DEL PROGRAMA DEL NO EN TV:

"Si al dictador no le gusta nuestro programa, tendrá que cerrarnos"

• La militancia política nos interesa un rábano. • El éxito del programa es la democracia en acción. • La inmensa mayoría trabaja totalmente gratis. • El Consejo de Televisión no tiene facultades para prohibir el programa. • El programa del Sí transmite odio. • En la represión de los chilenos la TV ha sido más eficaz que la CNI. • Para ser equitativos tendrían que darnos la televisión durante 15 años. • Pinochet censuró el programa del Sí como una maniobra electorera

Víctor Vaccaro

Quince minutos, después de 15 años de silencio impuesto en la TV oficial, bastaron para provocar el mayor sismo político de los últimos tiempos. Todo comenzó a ser definitivamente distinto después de las 23,15 horas del 5 de septiembre. Apenas acabado el primer programa del NO en la franja de publicidad política gratuita muchos chilenos pudieron conocer al fin la verdadera cara de la alternativa opositora para el plebiscito del 5 de octubre... e íntimamamente hicieron su opción. El Gobierno sintió el golpe, y también quienes lo apoyaban firmemente hasta entonces. Los primeros en reaccionar fueron los empresarios, quienes pidieron cambios urgentes en la publicidad del Sí. Antes de dos semanas los "creativos" del régimen fueron sustituidos.

El lunes 12 el espacio del NO fue censurado y no apareció en las pantallas de TV. Cientos de miles de chilenos reaccionaron haciendo sonar espontáneamente las cacerolas. Las explicaciones resultaron inconsistentes y Pinochet renunció a usar el espacio correspondiente al Sí de la noche siguiente como una manera de "mantener la igualdad de condiciones en el debate público". El Comando por el NO replicó afirmando que "mientras haya censura no habrá programa".

A partir de entonces los nombres de Eduardo Tironi e Ignacio Aguero, dos jóvenes cineastas independientes que conducen el equipo realizador del programa del NO, pasaron a ocupar, junto al conductor Patricio Bañados, un lugar en la mente y en el corazón de los millones que en la intimidad de sus hogares han convetido la publicidad opositora en su programa favorito. Haciendo un alto en la jornada diaria que comienza a las 10 de la mañana y termina a medianoche, el Produtor Ejecutivo Eduardo Tironi, respondió a nuestras preguntas:

¿Cómo se formó este equipo?

Se formó casi por casualidad, Habíamos trabajado juntos antes con Aguero en la Asociación de Productores. Nosotros somos el primer nivel de dirección, dentro de una cadena que es mucho más grande, con muchos eslabones hacia arriba y hacia abajo. Están participando una docena de productores y directores junto a unos 200 especialistas, número que aumenta el doble con las personas que aparecen en los clips, comerciales reportajes y otras escenas del programa.

¿Los distintos productores acumularon material por su cuenta para engarzar luego en los programas definitivos?

No, todo fue coordinado previamente por un comité creativo. Nosotros nos agregamos a esta cadena poco tiempo antes que comenzara la campaña oficial en TV. Ya estaban realizados los "jingles", la música, los "clips". Nuestra tarea ha sido producir con todos esos elementos los programas definitivos.

¿Quién da la conducción política de cada programa?

El Comando de los 16 partidos por el NO, a través de su Comité de Comunicaciones y el grupo especializado en TV.

¿La idea que ustedes se hicieron del programa antes de comenzar corresponde a lo ocurrido hasta ahora?

Perfectamente. El programa ha resultado exactamente como lo habíamos planificado, aunque obviamente haya que ir ajustando muchas cosas. El esquema es flexible y se puede adaptar a las situaciones que se vayan presentando. Nosotros creemos que cualquier programa de TV debe hacerse así.

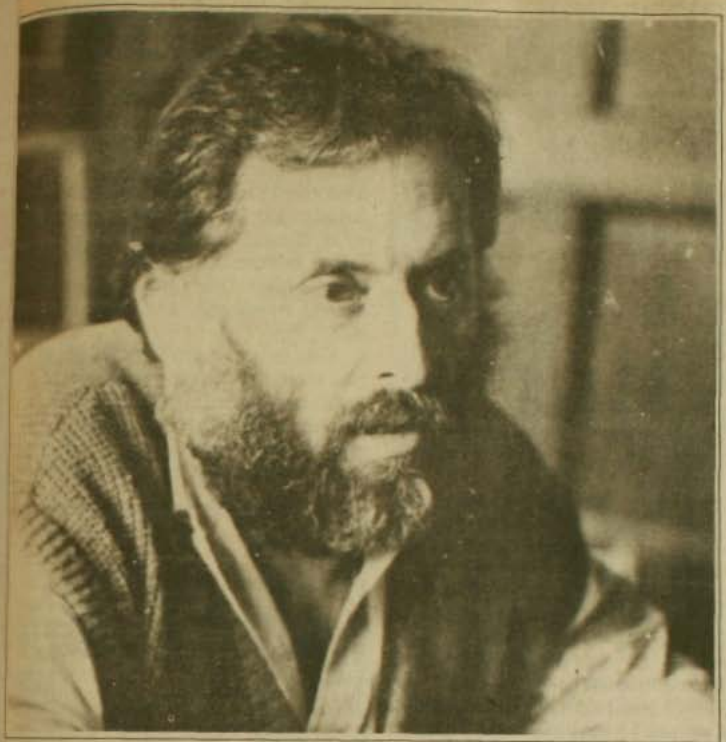
La importancia de ser demócratas

Se les critica que sería una sumatoria de spots...

Incluye spots, pero es un programa que tiene armonía y continuidad.

¿Son efectivas las noticias relacionadas con desacuerdos políticos?

Al hacer cada programa se discute mucho. Esa es la ventaja de ser demócratas. Podemos llegar a acuerdos. Creo que la democracia es eso; plantear distintos puntos de vista. Los programas son la síntesis de muchísimos criterios diferentes. No es cuestión de decir: éste es el programa y que todos estén conformes. Las ideas se debaten diariamente en una comisión de pauta donde se definen los elementos que va a contener cada programa en particular, y lo que es más conveniente de acuerdo con las reacciones producidas con los programas anteriores. En estas reuniones participan los responsables políticos,



nosotros los directores y los asesores publicitarios. El detalle de la pauta se lleva a una especie de guión, que incluyen las intervenciones de Bañados y los enlaces de cada tema con la enseñanza para votar, que es una de las cuestiones que nos preocupa mucho, así como la progresión dramática para que no decaiga el interés. De hecho Riesemberg, que acaban de nombrarlo para hacerse cargo del programa del Sí, va a hacer lo mismo.

¿Qué hay de presuntos predominios izquierdistas en el equipo?

Lo último que se me ocurre es preguntarle a alguien en qué partido milita. Nuestra única exigencia es estar de acuerdo en que gane el NO en el plebiscito. Y aunque hubiera alguien por el Sí y fuera muy bueno, también lo usaríamos, cosa que tampoco ocurre porque no encontramos en este medio mucha gente que esté por el Sí. A partir de esto, la militancia política nos importa un rábano. No se ve a ninguna fuerza política manipulando nada ni predominando sobre nadie. Hay acuerdos para resolver las cosas y se escoge sólo teniendo en cuenta las necesidades.

¿Hay ideas-fuerza que se repiten en todos los programas?

No. Cada programa contiene una idea, apunta hacia un objetivo concreto, que apoyamos ya sea con música, humor o reportajes.

La cara del NO

¿Y cuán importante es el aporte de Patricio Bañados?

Absolutamente clave y decisivo. Su selección fue materia de una discusión muy importante, que abarcó también la posibilidad de que tuviera un acompañante. Se optó porque estuviera solo porque nos pareció ocioso poner a otra persona.

¿Cómo se llegó a esa síntesis milagrosa de la diversidad opositora?

No hay ningún milagro. Es la democracia en acción. Básicamente Nacho Agüero y yo nos entendemos muy bien. Sabemos luchar por una idea cuando la creemos fuerte o ceder cuando veamos que la de otro es mejor. Lo mismo sucede con los creativos. No somos simples ejecutores técnicos, sino que participamos en las opciones conceptuales y de contenidos que apoyan mejor nuestros objetivos. En el fondo, lo determinante es que las 400 personas que estamos en esto es porque creemos y no porque van a ganar un peso.

¿Es cierto que la inmensa mayoría son voluntarios?

La inmensa mayoría, además de los directores que trabajan en los clips o los comerciales y reportajes, lo hacen totalmente gratis.

¿Cuánto costaría hacerlo si tuviera que pagarse todo?

A la velocidad y la inmediatez con que se están haciendo, los 27 programas costarían más de 120 millones de pesos.

La censura

En relación con la censura del programa del lunes 12 ¿ustedes le hicieron una entrevista especial al juez García Villegas?

No, es una entrevista antigua que se le hizo en noviembre del año pasado y que se conoció en varios lugares del mundo. Se le consultó al juez si se podía usar en el programa y dió su conformidad.

Pero el gobierno sostiene que no se le consultó...

Ese cuento es falso y fue armado por ellos después. En último caso el Consejo de Televisión no puede prohibir la difusión del programa. Esa es la cuestión esencial. El Consejo no tiene facultades para prohibirlo. El Consejo puede después presentar una demanda, pero en este caso rechazó el programa, y no lo devolvió para que lo editáramos de nuevo como ellos han dicho. Y lo rechazaron en una reunión extraordinaria a las 18,30 del día en que debía transmitirse. Esa es una censura previa, muy torpe políticamente.

¿Y qué pasará con los programas siguientes?

El miércoles 14 alcanzamos a hacer unas pequeñas modificaciones. Se le agregó un reportaje sobre la censura, precisamente.

¿Pero van a insistir sobre la

aparición del testimonio del juez?

Estamos discutiendo el problema. Unos sostienen que repitamos el programa tal como estaba. Otros que se espere la última semana, o que se espere el momento más adecuado y la última alternativa es guardarlo simplemente. Si al dictador no le gusta nuestro programa, tendrá que cerrarnos.

¿Pero qué significaría suprimir el programa opositor?

De política yo entiendo super poco, pero percibo que la reacción sería my negativa para el gobierno, pero también sería negativo para la oposición si suprimen el programa.

Indignación

¿Cuál fue su primera reacción cuando el programa no apareció?

De indignación. Temí en el primer momento que pudiera provocar un problema más serio. Nuestro público menos politizado reaccionó con miedo. Yo les digo que no hay que tener miedo, que seguiremos igual, a pesar de que el gobierno logró inicialmente su objetivo: generar en algunos la sensación de inseguridad.

Pero mucha gente respondió tocando cacerolas espontáneamente..

Esa es la gente que está convencida del NO. Pero a los indecisos o a los Sí débiles, a quienes estamos dirigiendo el programa, les afectó.

¿Los programas en la TV son determinantes en la Campaña del NO?

No sé si determinantes, pero si muy importantes, considerando el total de la Campaña y los pocos medios de que dispone la oposición.

¿Cuál es su percepción del programa del Sí?

No quiero opinar. Lo único que siento al ver la pantalla es que es un programa que expresa odio.

¿Qué es lo mejor del programa del NO?

La sensación de confianza que transmite. Lo positivo que resulta para toda la gente. Es alegre y nosotros lo pasamos muy bien haciendo cada programa. De la mañana a la noche es muy entretenido. Los conflictos son parte del juego. Ninguno es relevante. Creo

que estamos haciendo un aporte al triunfo del NO, que al principio pensamos que era chiquito y que ahora ha crecido. Nunca creímos que fuera tanta la represión de los chilenos. Estábamos demasiado reprimidos y en ello la televisión ha jugado un papel más importante que la CNI. La televisión en Chile está parada desde el año 73. No ha evolucionado desde esa fecha. Dejó de ser una ventana al mundo y pasó a ser una cajita de manipulación por parte del gobierno.

Por lo mismo costaba creer que 15 minutos compensarán 15 años...

Hemos abierto una ventanita, como dice Bañados. Tenemos una sintonía suficiente y una respuesta muy positiva en la gente. Es que llevan 15 años viendo los mismos noticiarios y los mismos programas con los mismos valores. Ahora que ven algo distinto, casi no pueden creerlo.

¿Cuál es su opinión respecto a la renuncia de Pinochet a transmitir el programa del Sí del martes 13?

No lo suspendió por equidad. Para ser equitativo nos tendrían que dar la televisión a nosotros durante 15 años. El mismo censuró también el programa del Sí como una maniobra electorera. Creo que alguna gente va a caer en el juego.

¿Ustedes están preocupados de responder lo que digan los del Sí?

A veces por curiosidad, vemos lo que ponen los otros. Lo que nos preocupa es seguir los acontecimientos y conocer las reacciones que se producen con nuestros mensajes. Tenemos mediciones permanentes en todo Chile. Se realizan estudios, se usa mucha computación, mucha clasificación de datos, para producir pequeñas modificaciones, como las introducidas el miércoles 14 comparando las palabras de Pinochet sobre libertad de expresión con la orden de censura del programa del NO.

¿Confían en que el trabajo hecho terminará con una victoria?

Este es un equipo muy grande que está entregándose entero por sacar el programa adelante. Si no creyéramos que vamos a ganar no podríamos transmitir el entusiasmo que ha llegado a la gente. Hasta aquí vamos muy bien. ■

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328286
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Tiempos Modernos

El Kiosko

Por El Giotto

Política, violencia y psicología de masas

José Joaquín Brunner

FOTO: JORGE CARRASCO

Los usos de la violencia

La violencia y sus símbolos –provocados o espontáneos, y provengan de dónde vengan– favorecen a la campaña del SI. En efecto, la gran mayoría de la población, en todos los estratos sociales, sobre todo entre los sectores urbanos, aspira a vivir en paz, con seguridad, dentro de un cierto orden. Este anhelo básico se encuentra exacerbado en la actual situación que envuelve fuertes incertidumbres respecto del futuro.

El Gobierno Militar y la Oposición son conscientes de la importancia clave de este fenómeno. Objetivamente, a la Oposición no le conviene que la campaña plebiscitaria degenere en una seguidilla de confrontaciones violentas. Al Gobierno, en cambio, le interesa objetivamente crear la imagen de una situación violenta y atribuir su responsabilidad a los opositores.

La más clara manifestación de esos intereses contrapuestos se encuentra en el comportamiento de las dos campañas respecto al tema de la violencia. Mientras la Oposición, a través del Secretario Ejecutivo del Comando por el NO, hace un llamado a las fuerzas políticas y al Gobierno para contraer un compromiso que permita evitar la violencia, el Gobierno busca sacar provecho electoral de ella. Como señalaba recientemente un semanario cercano a la campaña del SI, sus estrategas "creen en los beneficios de montar una campaña del terror. Y mejor si ella (la violencia) tiene expresión en la realidad".

El grave riesgo de esta situación es que la violencia puede ser fácilmente "producida" en la realidad, en el caso que ella esté ausente o no sea suficiente para los propósitos de la campaña del terror. La tensión que genera una campaña donde se insiste que el país se juega al Todo a Nada; la irrupción de la política masiva tras 15 años de congelamiento; la acumulación de hechos de violencia que se han sucedido durante ese tiempo; el hecho que un amplio sector de la población no otorgue legitimidad al actual orden, todo eso mantiene un clima donde la violencia puede ser fácilmente agitada y proyectada mediante una campaña del terror.

Un deseo nada oculto

En realidad, la confrontación entre el SI y el NO apela a niveles profundos de la psicología colectiva. No se trata, como en una elección cualquiera, de optar entre candidatos y programas competitivos. No está en juego una sucesión normal de gobernantes. Sobre el trasfondo de un pasado emocionalmente cargado que entrevera pasiones y sufrimientos y agita temores y resentimientos, se proyecta un futuro polarizado y tenso, incierto y oscuramente amenazante. El Gobierno y sus estrategas saben que si el país está tranquilo, que si la población se siente segura, que si se impone un ánimo de consenso y reconciliación, su proyecto de continuidad está perdido. Por eso el Gobierno insistió primero en Pinochet como candidato, desahuciando cualquiera posibilidad de un candidato civil que pudiera desactivar el clima de confrontación total, y ahora promueve el miedo y explota los sentimientos de inseguridad de la población. En esta verdadera "guerra psicológica" –con sus medios habituales de desinformación, propaganda envenenada, exacerbación del enemigo, provocación y fabricación de hechos– el oficialismo no se pone límites de ninguna especie.

Las motivaciones más ocultas de dicha guerra suelen sin embargo quedar al descubierto en los lapsus de la improvisación. Así, por ejemplo, cuando hace unos días el General Pinochet declaraba respecto de unos de sus ex colaboradores –ahora contrario a su postulación: le "salvé la vida, señores, porque llegaba con cara de muerto, 'me estoy muriendo y me queda tan poco...' (decía). Bueno, ojalá se hubiera muerto...". Ese ánimo de aniquilación, esa frialdad, esa voluntad destructiva ni siquiera sublimada por el lenguaje, ese deseo confesado de ver al otro antes muerto que en discrepancia retratan las corrientes profundas de la cultura del SI.

El desafío para la Oposición

¿Cómo puede la Oposición combatir en ese plano, en el lado más oscuro de la política? Pues sería ciego –y los analistas de la Oposición así lo reconocen– olvidar que la lucha por el voto es, en las circunstancias actuales, también una lucha por las condiciones subjetivas que condicionarán la decisión individual. La Oposición necesita "producir" certidumbre, seguridad, tranquilidad. Es decir, necesita hacer lo contrario de lo que hace el Gobierno. Para ello no basta sin embargo asegurar el orden de sus propias movilizaciones callejeras ni repudiar la violencia cuando ella se manifiesta. Ni es suficiente, tampoco, insistir en los signos de la alegría, de la pacificación, de un país que se reencuentra consigo mismo por encima de sus diferencias. Todo eso es importante, qué duda cabe. Ha servido, hasta aquí, para disolver los nudos más aparentes del temor e infundir una voluntad de decir NO.

Pero, a nivel más profundo, las inseguridades permanecen latentes. El sentimiento difuso del temor puede ser congregado de nuevo. La incertidumbre puede ser fácilmente provocada.

Qué conviene al NO

Conscientes de esa realidad, los dirigentes de la Oposición continúan buscando los medios más eficaces para superar el riesgo que genera la campaña montada por el Gobierno. La oferta de un pacto de Gobierno centrista, articulado en torno a la DC, apunta en esa dirección. Pero, como han hecho notar varios dirigentes opositores, es insuficiente, NO sólo políticamente, por tratarse de un espectro demasiado reducido del arco opositor, sino psicológicamente, por tratarse de un arreglo que sólo interesa a la opinión pública más partidista. De hecho, según calculan algunos, dicho pacto no tendrá mayor repercusión sobre la campaña.

En cambio, sigue abierto el tema habitualmente llamado del candidato. En realidad, lo que está en discusión no es acaso la Oposición debe contar o no con un "candidato". La pregunta, según se discute en círculos de la Oposición, acaso conviene a ella o no –en ese terreno de lucha profunda por la seguridad y la certidumbre– contar con un símbolo nítido de dirección, de unidad, de representación personificada capaz de producir identidificaciones y de difundir un sentimiento de responsabilidad y de tranquilidad frente al futuro. La capacidad –simbólicamente transmitida– de ofrecer al país gobierno y por ende orden y seguridad para la transición, no podría ya lograrse mediante expresiones verbales de consenso y buenas intenciones. Tal es la reflexión que se escucha repetir entre algunos opositores. Se requeriría ahora un signo tangible y más poderoso, capaz de producir por sí mismo esa seguridad. Un hecho político y social que hable por sí solo y que muestre esa voluntad que la Oposición proclama pero aún no logra encarnar plenamente. Un hecho que marque la capacidad constructiva del NO, simplificando dramáticamente –sin hacerla desaparecer– su complejidad y multiplicidad. Ese desafío continúa presente.

"No sé qué hacer de almuerzo" es muy distinto a

"no tengo con qué hacer almuerzo"

En la Campaña COMPARTIENDO LA MESA hemos logrado apoyar mensualmente a 7.000 personas que están organizadas en ollas comunes. Pero aún existen cerca de 30.000 niños, madres, jefes de familia y ancianos que comen muy mal. Necesitamos su ayuda para seguir ayudando a los que se autoayudan. Para que, como muchos de nosotros, también tengan alternativas a la hora de comer.

CATEDRAL 1063 - OF. 105
FONO: 8691436 - SANTIAGO

FONO: 882282 - VIÑA DEL MAR

REGIMEN Y PARTIDOS POLITICOS

Dividir para "dictatoriar"

Ernesto Saul

Cuando faltan diecisiete días para que se realice el plebiscito comienzan a aparecer signos inquietantes en el panorama político: censura, discriminación en cuanto a los lugares de concentración, represión contra los partidarios del NO. Y, lo que es más grave, una arremetida a fondo contra los partidos políticos de oposición.

Ya analizamos lo ocurrido con el Partido Nacional, en el que una minoría encabezada por Patricio Phillips se pronunció por el SI en el plebiscito, pese al acuerdo en contrario adptado por la Convención General del 18 de junio pasado, tésis que sustenta la directiva del partido que encabeza Germán Riesco (Cauce N°175). Ahora, otras dos colectividades políticas sufren la embestida del régimen: la Social Democracia, enfrentada a un intento de división encabezado por Arturo Venegas, expulsado del partido, pero acogido por el régimen en la franja política del SI en la televisión, y el Partido Humanista, despojado de su legalidad por el Servicio Electoral (ver recuadro).

Los problemas de la Social Democracia comenzaron con la elección de Arturo Venegas como Presidente, en un proceso irregular convocado por una minoría del Comité Ejecutivo Nacional (CEN) del partido. Los vicios del proceso y el hecho de que la maniobra tuviera por objeto cambiar el contenido del voto NO acordado por el partido, fueron los fundamentos de un reclamo al Tribunal Supremo del partido, el que dejó sin efecto el acto electoral, manteniendo como directiva legítima a la encabezada por Amador Navarro, que fué la que solicitó la inscripción del partido. Una vez anulada la elección de Arturo Venegas por el Tribunal Supremo, se informó de ello al Servicio Electoral.

Presiones políticas

"A partir de ese momento –señala el dirigente social demócrata Mario Papi– el Servicio Electoral comienza a actuar en una forma objetivamente perjudicial para el partido." Se le solicita al Servicio que certifique que la directiva en ejercicio es la que encabeza Amador Navarro. Entonces el Servicio dice: yo no puedo dar certificados porque me estoy metiendo en la vida interna del partido. Sin embargo, al negarse a otorgarlos, se metía igual pues le daba patente, por esa vía, a una directiva espuria (Venegas), a la cual tampoco reconocía.".

Frente a ese conflicto, el Servicio Electoral optó por eludir su responsabilidad consultando al Tribunal Calificador, instancia superior, si estaba o no facultado para registrar directivas y otorgar certificados. La resolución del Tribunal Calificador fue tajante: "Señor, Ud. está facultado para registrar, certificar y todo lo demás; y el procedimiento es éste: pida un certificado firmado por el Tribunal Supremo del partido".

En el caso de la Social Democracia el asunto es simple: sólo la directiva de Amador Nava-

Mario Papi

Juan Ignacio García, director del Servicio Electoral

no (reconocida ya una vez por el Servicio) puede presentar un certificado firmado por el Tribunal Supremo. Arturo Venegas dispone de una sola firma, la del Secretario del Tribunal, que lo acompaña en su disidencia. Sin embargo, el Servicio se niega a otorgar el certificado a la directiva legítima que encabeza Amador Navarro, pero tampoco otorga certificado a la de Arturo Venegas. ¿La razón? "Yo no puedo certificar porque aquí ha surgido un problema con el señor Venegas."

La verdad es que ese problema no existe. La única Directiva que puede cumplir con el requisito exigido por el Tribunal Calificador (certificado del Tribunal Supremo del partido) es la directiva de Amador Navarro. Es por eso que en fuentes de la Social Democracia hay fundadas sospechas de que ha habido presiones políticas del Ministerio del Interior en todo este problema.

Convención bruja

En medio de la disputa, Arturo Venegas llamó a una Convención General del partido sin estar facultado para ello. "A esa convención realizada en Cartagena –dice Papi– no asistieron más de doce o quince personas de la gente que conocemos. Se llegó al extremo de pagar por la concurrencia. Un ejemplo: un cliente me relató que había estado en su oficina un muchacho, militante de Renovación Nacional, al que le habían pagado 50 mil pesos por ayudar a montar esa Convención de fin de semana y llevar ocho micros con gente".

Preguntamos a Mario Papi si se puede imputar parte de este conflicto a la Ley de Partidos Políticos, La respuesta es afirmativa: "Primero porque es una ley tremendamente engorrosa con una serie de vacíos, con una reglamentación que es más propia de una sociedad anónima y creo que fue hecha por gente imbuida de esa idea y sin experiencia en partidos políticos. Además la ley se presta para uso malicioso, Yo no digo sólo del servicio, sino dentro de los mismos partidos. El Tribunal Supremo, que siempre se le ha entendido con una finalidad específica (disciplinaria), pasa a ser un organismo determinante. Y el conflicto político no es disciplinario. Entonces, por la vía disciplinaria un partido que en su declaración de principios dice que es contrario a este régimen, que repudia toda forma de dictadura, después lo transforman en un partido al servicio de la dictadura, simplemente por un artilugio o un resquicio legal."

Un partido menos

"Cancélese la inscripción del *Partido Humanista* en el registro de partidos políticos..." Un golpe más a las Colectividades políticas de oposición. ¿Los motivos? Según el fallo del Servicio Electoral "por no haber constituído, dentro del plazo de seis meses contados desde la inscripción del partido, los organismos internos..."; según el abogado de la colectividad, Luis Acevedo, un error de hecho y tal vez...algo más.

Dos partidos divididos a pocos días del plebiscito; dos sectores minoritarios de los mismos, atraídos, sospechosamente hacia el campo del SI, un partido eliminado del registro de partidos políticos. ¿Coincidencia? ¿Simples detalles legales? La respuesta surgirá de los fallos que en cada caso dicte el Tribunal Calificador, instancia final en cada proceso, y cuyo fallo es inapelable.

Según el abogado Luis Acevedo, el Partido Humanista cumplió con todas las exigencias legales. Solicitó un Ministro de Fe para "todas las elecciones internas a celebrarse antes del 5 de septiembre". El Servicio Electoral designó un Notario de su confianza, que es además Secretario de la Junta Electoral de Ñuñoa y Peñalolén, el que asistió a todos los actos realizados en Santiago, los que no fueron objetados en su momento por el Servicio Electoral. Además, si bien hubo atraso en la entrega de algunas Actas de las Regiones por problemas de Correo y de Notaría, fueron entregados al Servicio Electoral. "El día 7 de septiembre dice Acevedo me comuniqué personalmente con el Servicio y se me dijo que todo estaba "okey", que cerráramos ese capítulo. Y aquí algo curioso: la resolución que se nos dió a conocer el día 9 llevaba fecha 7 de septiembre. O sea que estamos viendo que aquí hay una intención que va más allá del detalle legal; mucho más allá..."

Los fallos que dicte el Tribunal Calificador dirán, en cada caso, si hay algo "más allá del detalle legal". En todo caso, la ley de Partidos Políticos, dictada para darles forma, los sigue destruyendo....

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927
Mayores detalles con la Sra. Carmen
Donato, Tel. 752709

Daniel Salinas regresa con Bolívar y música

Guillermo Bown

El diputado más joven que tuvo Chile, el "Mono Salinas", el cantante del exilio más conocido, regresó del exilio que vivió durante 14 años en Francia y Argentina.

"En los últimos cuatro años estuve tres veces en el aeropuerto de Pudahuel sin que me dejaran bajar del avión, en otra ocasión quisimos entrar por el Paso de las Cuevas, pero fuimos golpeados y enviados de vuelta", expresa Daniel Salinas, periodista y cantante, compositor de sus canciones, con 7 grabaciones de larga duración efectuadas en España, Canadá y Francia. Ha dado conciertos en numerosos países de Europa y América Latina, y siempre en su poesía cantada ha estado presente el tema chileno y solidario, defendiendo los valores más preciados de la democracia, sin olvidar la temática del amor y los sentimientos más profundos.

FOTO: JORGE CARRASCO

Por la patria latinoamericana

Daniel Salinas dejó París en los últimos años para acercarse lo más posible a Chile, especialmente para estar frente a su tierra natal, en Angol. Por ello se estableció en la provincia argentina de Neuquén. "Allí formamos un centro cultural con vocación latinoamericanista que tenía dos líneas centrales para trabajar, una de integración de nuestros pueblos y la otra la formación democrática de la gente joven, porque hay que entender que también la democracia se aprende, ya que nos dimos cuenta que en Argentina no hay práctica, no hay memoria democrática, como le ha pasado a la juventud chilena, por ello realizamos cursos, seminarios, etc.".

Con una voz segura, pausada y optimista, el "Mono Salinas" continúa: "Recogiendo la idea de la unidad de la patria americana, en nuestro Centro Simón Bolívar, en Neuquén, planteamos la idea de dotar a la integración latinoamericana de herramientas precisas, que se dediquen a hacer que la gente entienda lo que es trabajar unidos, ya que el desafío futuro no es posible hacerlo separados, llámese deuda externa o cómo se llame. La integración también hay que aprenderla, ya que hemos sido educados para competir en forma absurda, que somos los mejores, somos choros, los argentinos son petulantes y prepos, etc., hemos sido estimulados a entender las cosas que nos separan, no las que nos unen".

Unir el Pacífico con el Atlántico

"Ahora queremos crear el mismo centro de Neuquén en Angol. Deseamos bajar de la retórica a lo concreto, ya que todos dicen estar de acuerdo con la integración, pero no se hace nada. Tenemos cerca de 120 kilómetros entre Neuquén y Angol, con una carretera unimos dos países, dos pueblos hermanos y dos océanos, el Pacífico con el Atlántico. Si la gente no se da cuenta de la importancia de esto quiere decir que estamos muy mal", expresa Daniel Salinas, mientras se toma su bigote sureño.

Regidor y Diputado a los 25 años, vivió la cárcel y el exilio. Sus penas le han dado la fuerza y el optimismo para entregarse a una causa llena de ideales, tanto en la política como en lo cultural: "cuántas historias en la / obscuridad abrirán huellas / para que la luz / invada el campo de la vanidad / y así escribir la historia universal", son los versos de una de las canciones de Daniel. Finalmente expresa: "he vuelto recién, me llaman la atención las patentes de los vehículos y tantas cosas, yo sólo deseo contribuir a la construcción de los valores democráticos en mi país".

Fredy Cancino

Hola, Mono Salinas

Testarudo el hombre. Cuatro veces intentó entrar a Chile, cuatro veces lo rechazaron junto a otros exiliados. Y no de buenas maneras, como se acostumbra en estas tierras desde hace 15 años. Si el hombre hubiese querido entrar a la fuerza en Burundí, sería explicable; al fín y al cabo no es ciudadano de tan respetable país. Lo feo de esta historia –como de tantas otras similares– es que Daniel Salinas quería entrar a vivir en su patria, en la cual había sido integrante nada menos que de su Cámara de Diputados, en los tiempos en que curiosa institución funcionaba en esta nación.

Para salvar su vida, y el derecho a seguir diciendo *yo pienso*, había partido al extranjero. Francia lo acogió sin preguntarle mucho. Bastó la rectitud de sus convicciones. Después vinieron los trabajos del exilio: aquéllos semejantes a los que aquí hacían los chilenos honestos (trabajar) y aquéllos que también aquí hacían los chilenos honestos (Luchar por la democracia).

No sabemos si el Sena le recordaba al Bío-Bío de su tierra natal. Vaya uno a saber lo que pasa por la cabeza de un sureño obligado a pernoctar durante años en París. Lo cierto es que recuperó lo que en sus trajines de político seriosohabíadejado en el desván: la música. Con los años descubrió que la política es más sabrosa con guitarra y buena voz. Así vinieron sus cassettes, sus giras por Europa, sus composicionesvivaces; nada de mal para uno que alguna vez la dictadura hubiera querido muerto.

Mucho papel, mucha tinta y mucha materia gris se ha empleado en examinar una de las mayores tragedias contemporáneas de Chile, la del exilio. No querríamos repetir reflexiones ni agregar nuevos lamentos a una ofensa que finalmente se está acabando, no por gracia del aspirante Patriarca, más bien por la fuerza de la vida protagonizada aquí y afuera. Por los miles de episodios como los del avión porfiado de Salinas, aquél que podía aterrizar pero no dejar a sus pasajeros. Sólo quisiéramos preguntarnos si quienes determinaron el exilio se dan cuenta de lo que significan quince años en la vida de un ser humano, quince años suspendidos en una cotidianidad que es y no es. Un sueño: *"el exilio es el sueño permanente del regreso"*, decía en su libro Jorge Arrate, otro compañero de las aventuras del retorno de Salinas. ¿Quién puede vivir de verdad en un lugar del que siempre está volviendo? Recientemente Pinochet, en una comida con oficiales retirados, se refirió a ciertos "mal nacidos", un lenguaje que ya no sorprende a nadie. Si alguna vez quienes le robaron a Daniel Salinas su tierra y su gente por quince años, toman conciencia de lo que hicieron, ¿Habrán adquirido entonces un buen nacimiento? Respuesta a futuro.

Volvió el Diputado de Angol. Volvió más viejo, más sabio y más músico. Tranquilamente, con sencillez, sin dictar líneas, sin arrogancia política. Realmente, un regreso temible para los enemigos de la democracia.

Arde Cerro Navia

Una vieja amiga cerronaviana me decía que *"parecía la Revolución Francesa"*. Se refería al festival de pedradas con que la comitiva del Candidato fue recibida por miles de pobladores de esa comuna de Santiago.

Los hechos tienen el sabor surreal de tantos hechos oficiales en este país. Un juego de equívocos en el que siempre –por parte de las autoridades– hay alguna trampita, algo turbio, una explicación pantanosa. La cosa comenzó con una invitación a diferentes organizaciones sociales de Cerro Navia a tomar una honorable once masiva con el alcalde. La tarjeta de invitación no hablaba de la presencia de Pinochet, sólo aludía a una "sorpresa". La sorpresa, puntual como la muerte, llegó en forma de microbuses con carabineros armados, guanacos, zorrillos, perros y helicópteros. ¿Ud. habría ido a tomar té y bizcochos en tan rara compañía? Seguramente no, por ello el Alcalde de la comuna imprimió en la invitación el término "acto cultural", como denuncia una declaración de la Unión de Mujeres Zona Oeste. De modo que hubo invitados a la dichosa once.

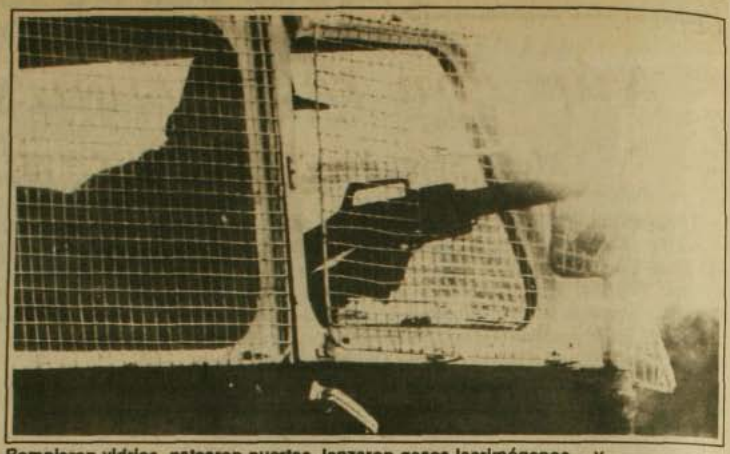
Pero el diablo metió la cola en los planes oficiales. Cuando invitados y pobladores congregados en las canchas del fútbol dominical vieron tal despliegue de "fuerza cultural", no resistieron la tentación de ponerse a gritar NO. Cuestión de todos los día en el territorio pre-plebiscitario. Respuesta de costumbre: balsa, gases lacrimógenos y aguas tóxicas. A este punto el enojo popular recurrió al más barato y viejo proyectil, o sea la piedra.

El resto es crónica oficial; decenas de heridos, mucho susto entre la buena gente de Cerro Navia y una once naufragada tristemente en la tristeza y vulgaridad de una nueva represión.

NOCHE DE HORROR EN CERRO NAVIA:

La venganza del candidato

Más de cincuenta heridos a bala, innumerables destrozos a las viviendas y niños en completo estado de histeria, fue el resultado de la visita que Carabineros hizo a Cerro Navia, horas después del manifiesto repudio al general candidato



Rompieron vidrios, patearon puertas, lanzaron gases lacrimógenos... y dispararon

El general candidato difícilmente puede deslizarse por la ciudad y programar encuentros sin que la multitud opositora lo aplaste con sus rechiflas. En varias oportunidades y de diferentes maneras se le ha expresado que su palabra no es creída y su presencia no es aceptada. Aunque le debería haber quedado claro el día en que se autodesignó como candidato, por el estruendoso caceroleo de la mayoría que fue en estéreo... y la consiguiente represión también.

Al parecer los incidentes ocurridos el once de septiembre en Cerro Navia le hicieron entender, pues no se presentó al encuentro que tenía con los trabajadores de la Vega Central donde envió al general Badiola y a Gustavo Alessandri a excusarlo.

Cerro Navia

El día 11 de septiembre, el general Pinochet concurrió a la comuna de Cerro Navia para tomar unas onces programadas por la Municipalidad en su homenaje. Su arribo, que fue precedido por una verdadera ocupación militar, provocó actos de repudio de parte de los pobladores del sector. Múltiples actos de desaprobación a su presencia se produjeron en la comuna.

En la noche del 11, cuando todos los pobladores se encontraban en sus viviendas, muchos ya durmiendo y, prácticamente en todos los casos con un gran número de niños y guaguas de pocos meses, irrumpieron violentamente efectivos de Carabineros, al parecer de Fuerzas Especiales, quienes movilizándose en un gran número de vehículos institucionales, procedieron a asaltar las viviendas profiriendo toda clase de insultos y causando destrozos. Se comportaron particularmente violentos y agresivos. Rompieron vidrios, patearon puertas, lanzaron gases lacrimógenos, en algunos casos dispararon emitiendo gritos de guerra e insultando a mujeres pobladores y niños. Diciendo que salieran a la calle a enfrentar la fiereza policial.

La denuncia hecha por los pobladores de Cerro Navia al Director General de Carabineros de Chile señala "que los efectos provocados por esta irresponsable acción policial, son evidentes: nuestros hijos menores con un daño sicológico difícil de poder medir y que se produce por una evidente situación de terror, en medio de gritos y llantos de histeria de los pequeños que naturalmente no podían comprender lo que ocurría. Múltiples destrozos materiales en las ventanas y en las puertas de acceso a las viviendas. Casos de pobladores heridos como consecuencia de los vidrios rotos que caían sobre ellos. Impactos de balas que se exhiben en las viviendas."

Más de cincuenta son los baleados en Cerro Navia. Muchos no se atreven a ir hasta centros hospitalarios por temor a ser detenidos, a pesar de la gravedad de sus heridas. Veintitrés personas heridas a balas y veintiocho por perdigones o balines. Hernán Salazar Cerda, 14 años, herido en las nalgas por ocho balines disparados por un policía desde corta distancia en calle José Joaquín Pérez. Juan Manuel Romero, de 17 años, dos heridas de bala en el tórax, de carácter grave. El joven supervisaba el turno de control de un partido de fútbol, en un sector totalmente ajeno a lo que ocurría en los alrededores.

La denuncia de los pobladores de Cerro Navia solicita las siguientes medidas:

1) Instruir un sumario administrativo para determinar las responsabilidades que corresponda, tanto de quienes tuvieron participación en los hechos de violencia, como de quienes ordenaron tales actos.

2) Disponer el pago de los daños causados en nuestras viviendas, los que deberán determinarse en cada caso.

3) Instruir a las unidades correspondientes, a fin de que actos de esta naturaleza no se repitan en lo sucesivo,bajo el apercibimiento de proceder contra quienes participen u ordenen estos hechos, con el máximo rigor legal y disciplinario.

Los pobladores de Cerro Navia esperan alcanzar la verdad a través de la denuncia y lograr sanciones ejemplarizadoras "para quienes se escudan en el uniforme con el fin de causar enormes daños a personas que no somos delincuentes, ni violentistas, ni anti-sociales, sino que modestos pobladores que cometemos el grave delito de vivir en los sectores periféricos de Santiago, donde se vive y se sufre el diario rigor de la represión policial".■

CENTRAL UNITARIA DE TRABAJADORES:

Aún con relegaciones se hace camino al andar

"El cinco de octubre será una derrota categórica, dramática para la dictadyra", fueron las palabras de Manuel Bustos, minutos antes de ser enviado a Parral. La CUT, enfrenta los conflictos de la Facultad de Medicina y del Hospital Clínico de la Universidad de Chile y un grave problema de los trabajdores del Cobre

El día 15 de septiembre, Manuel Bustos, Arturo Martínez y Moisés Labraña se entregaron a los tribunales pasra cumplir con la sentencia de relegación y cárcel por haber convocado a una huelga en octubre del año pasado.

El camino recorrido por los tres dirigentes de la Central Unitaria de Trabajadores, desde el Hotel Tupahue, donde se desarrollaba la Decimoquinta Reunión de la Comisión de Derechos Humanos y Sindicales, hasta los tribunales, fue también el camino de cientos de personas, entre ellos dirigentes sindicales chilenos e internacionales, trabajadores y profesionales, que acompañaban a los dirigentes en un camino de solidaridad y amistad.

Las calles San Antonio, Huérfanos y Bandera, fueron testigos mudos de la adhesión de transeúntes y trabajadores, quienes lanzaban gritos de apoyo a la CUT y gritos de rechazo a Pinochet. Obviamente, los invitados de piedra no se hicieron esperar: fuerzas especiales de Carabineros con spray en mano y guanaco intentaron disolver a los manifestantes.

Visiblemente emocionado, Bustos pidió calma a la multitud, a la vez que recordó el porqué de la sentencia:

Hemos sido condenados por haber llamado a una huelga hace mucho tiempo. Nos condenan por una ley muy injusta, pero como no tenemos nada que ocultar, venimos a entregarnos para cumplir esa sentencia injusta. Es bueno recordar las razones que tuvimos para llamar a la huelga: fue por un salario mínimo, por reajustes, por reivindicaciones correctas, por hacer reformas al Código del Trabajo. Tenemos fe en que en el futuro, Chile será un país democrático. El 5 de octubre será una derrota categórica, dramática para la dictadura. El pueblo está con los que queremos libertad y justicia".

Luego que Bustos entregara un mensaje para el spot del NO, fueron llevados por gendarmes, carabineros y detectives hasta autos de Investigaciones, quienes finalmente, los dejaron en el camino de un viaje que durará 641 días en el caso de Bustos y Martínez. Moisés Labraña abandonó la sala a los pocos minutos, pues su pena fue remitida al Patronato de Reos.

Mientras se cumplen las primeras horas de la condena de los dirigentes, la CUT continúa enfrentando diversos conflictos de los trabajadores chilenos.

Entre ellos está el de los funcionarios de la Facultad de Medicina y del Hospital Clínico de la Universidad de Chile, quienes en forma concertada exigen de la autoridades de gobierno, "un presupuesto digno y justo, el término de los rectores delegados, la recuperación de los cuerpos colegiados y la plena participación de la comunidad universitaria en las gestiones que les son propias".

Por su parte, los trabajadores del Cobre, denuncian un nuevo conflicto surgido en la División El Salvador con motivo del anuncio de un gravísimo plan de la Gerencia General que significará a dos años la supresión de 1.400 empleos en ese mineral. La Zonal destaca que el plan ya estaba en marcha desde por los menos seis meses, revelándose en la sistemática imposición, por distintas vías, de la faena continua como régimen laboral a los trabajadores. Los hechos más graves de esta nueva política de CODELCO, están constituidos por claros intentos de la Gerencia General de esa división de utilizar la fuerza pública para reprimir la más mínima manifestación de descontento frente a esta situación.

Finalmente, los trabajadores han dado un ultimátum a la empresa: "si hasta el 21 del presente mes, no se soluciona este conflicto, marcharemos desde los lugares de trabajo mina, concentradora, etc. convergiendo hacia la Plaza de El Salvador, donde realizaremos una asamblea pública con la participación de toda la comunidad, para repudiar el antes mencionado Plan Poblete y protestar por este nuevo atropello. Asimismo, queremos denucniar la profunda inconsecuencia del gobierno que nos hace pensar que estamos frente a una gran campaña de engaño. Por una parte Pinochet pide un día que se creen más puestos de trabajo y por otra parte vemos lo que ocurre en la empresa más dependiente del gobierno, como es CODELCO, en que se amenaza con eliminar mil 400 puestos de trabajo.

REVELAN CORRESPONSALES EXTRANJEROS:

Mente estrecha y fanatismo de partidarios del Sí

"Piensan que la realidad es lo más cercano a la verdad y por ello no son culpables de la mala imagen exterior de Chile".

Guillermo Bown

La suspensión del spot del NO, el lunes pasado, que se transmite por cadena nacional, donde el juez René García Villegas denunciaba a los agentes de la CNI torturando a los opositores al Gobierno, causó alarma en el país. Ese mismo día Pinochet, en Valparaíso, hablaba de la importancia de la libertad de expresión en la democracia.

CAUCE, consciente de los ataques a los periodistas nacionales y la falta de expresión en los últimos 15 años, conversó con ocho destacados periodistas corresponsales extranjeros y representantes de las más importantes agencias de noticias acreditadas en el país. La gran mayoría de ellos se quejaron ante la incomprensión de parte de las autoridades de gobierno en relación a culparlos de la mala imagen que tiene Chile en el exterior y la falta de acceso a las principales fuentes de información en el país. Igualmente manifestaron la falta de interés de los institutos armados por conocer realmente el trabajo de las agencias, como el de los corresponsales, expresaron además que ellos escribían lo que realmente pasaba en el país.

Mente entre cordillera y Pacífico

Para Tom Harvey, corresponsal estadounidense de la United Press International, UPI, existen en el país dos grupos, los del régimen y los opositores, que no tienen nada en común: "los primeros son muy nacionalistas, orgullosos de lo realizado en lo económico, tiene temor a la oposición y pareciera que le creen sólo a Pinochet cuando se refiere a la Unidad Popular". Tom llegó a Chile hace 2 meses, desde Washington.

Se expresa con el típico acento americano pero con gran conocimiento de Chile. Tom agrega que "los seguidores del régimen tienen una mente que se queda solamente entre Cordillera y el Pacífico, ven sólo lo interno y no los aspectos internacionales que son fundamentales para el desarrollo armónico de una nación. Ellos tienen sus propias definiciones de lo que es la democracia, su definición no corresponde con la del resto del mundo.

Es un pensamiento orgulloso, y creen que pueden ser como Italia, España o Francia, y desgraciadamente en ese orgullo no se preocupan de los derechos humanos".

Para Tom Harvey "la oposición es muy unida, y este es un fenómeno en relación al golpe militar. Los miles de exiliados regresaron con una educación universal y trajeron buenos métodos para estudiar la economía y la ciencia política. Creo que eso ha ayudado mucho a la oposición. Ellos tienen un equipo de especialistas muy buenos que ha permitido realizar una excelente campaña política, como la franja diaria del NO, que ha impresionado a los opositores y al gobierno".

El uniformado manejando todo

Acerca de la imagen que tiene el pueblo estadounidense sobre Pinochet, Harvey expresa que "es la de un hombre uniformado que maneja todo en el país, la gran preocupación de nuestro gobierno es en relación a los derechos humanos y el sistema represivo, aunque veo que en dos meses existe un cambio positivo aunque lento. Desgraciadamente los del SI piensan que nosotros, los corresponsales extranjeros, decimos sólo mentiras", termina agregan-

do el periodista corresponsal de UPI.

Para Ramiro Gavilanes, ecuatoriano, corresponsal de la agencia española EFE, "no hemos tenido acceso a las principales fuentes de información, aunque hemos reclamado como grupo sin resultados positivos, por lo menos pedimos, los corresponsales extranjeros, que se nos dé la posibilidad de llegar a informarnos como lo puede hacer la prensa nacional".

Gavilanes expresa que su agencia "no ha sufrido nunca presiones, ni antes ni ahora, para poder informar libremente, eso sí que no podemos sustraernos a la falta de expresión y libertad que existe en el país".

Agresiones de fanáticos del SI

"Todavía continúan las agresiones de los fanáticos del SI contra los corresponsales extranjeros", expresa el inglés Presidente de la Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera en Chile, Anthony Boadle de la agencia inglesa Reuters.

Anthony agrega que él estima "que el gobierno desgraciadamente nos sigue viendo como enemigos y que somos responsablès de la mala imagen exterior que tiene Chile, aunque estimo que últimamente ha mejorado para la prensa exterior la posibilidad de informar, aunque el acceso a los medios oficiales se ha negado, hace ya casi tres años que no podemos conversar con Pinochet, ni con el Ministro del Interior. Yo creo que Pinochet desea conversar con nosotros, pero sus asesores militares lo protegen y nos niegan las entrevistas, aunque la disposición de DINACOS es muy buena, especialmente ahora que existe un periodista en su dirección, como el colega Enrique Gandasegui, como igualmente en la calle ha mejorado el trato de los carabineros, que están actuando en forma respetuosa, con los corresponsales", termina expresando el Presidente de los corresponsales extranjeros.

La realidad es lo más cercano a la verdad

Para el Director de la Agencia Francesa, France-Presse, Humberto Sumarán, destacado periodista chileno "la realidad es lo más cercano a la verdad, si hay degollados, desaparecidos, asesinados, si un juez dice algo, esa es la realidad. Nosotros hacemos un trabajo serio y objetivo, porque pensamos que la agencia de noticias es un diario para los diarios", expresa con soltura y confianza el representante de la agencia francesa.

"Al parecer existe incomprensión del funcionamiento periodístico y técnico de las agencias de información en Chile, de parte de las autoridades de Gobierno, a pesar que nosotros los hemos invitado a que conozcan nuestro trabajo, pero parece que no existe interés de los institutos armados por conocer algo tan importante como es la información, aunque sí vemos que en DINACOS ahora hay personas que sí entienden de lo que significa informar", expresa Humberto Sumarán, aunque estima, al igual que sus otros colegas entrevistados que "las autoridades culpan a los corresponsales y las agencia de noticias, de mala imagen de Chile en el exterior". Estima también que "hay que continuar con los desayunos con la prensa extranjera que hacía Pinochet".

El corresponsal austríaco en viaje, para América Latina, WILLY NELSON, expresa que "yo siempre he vivido la democracia y la libertad en mi país, desde que nací. Lo que veo en Chile es lo contrario: la censura del spot del NO en la TV, la condena a 40 periodistas por informar, la relegación de dirigentes sindicales, es un atentado grave a los derechos humanos por parte del gobierno, aunque veo ultimamente, en las tres últimas semanas, una especie de bonanza de parte de las autoridades, que considero netamente electorera, los medios de comunicación de masas siguen manipulados por este régimen", termina señalando el periodista.

No podemos hablar con el presidente

"Los medios de información argentinos son más agresivos y exigentes con los funcionarios del Gobierno, aqui los periodistas no se atreverían", expresó Kevin Nublet, corresponsal de la agencia de noticias norteamericana Asociated Press A.P. Para Kevin la prensa estadounidense ataca firme, aunque sea el Presidente de la república. Se presiona, se insiste en la pregunta, y siempre buscando respuestas concretas, en Chile ni Argentina se ha logrado esa tendencia en el periodismo, aunque en el país vecino es un poco mejor. Creo que se debería exigir al Gobierno, como a la oposición en este sentido", señala el periodista de A.P.

Finalmente expresa Kevin Nublet que en dos años en Argentina "estuve en cuatro conferencias de prensa con Alfonsín, desgraciadamente aquí en Chile, cuando llegué en 1987 encontré un país dividido, y nunca hemos podido tener una conferencia de prensa con el Presidente".

LIBRERIA Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt

TODO SEPTIEMBRE
PROMOCION
25% DESCUENTO
500 TITULOS

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Al más puro estilo Al Capone el PN ventila sus diferencias

• Dirigentes de la fracción Riesco, son amenazados con su desaparición, por "colaboradores políticos" de Patricio Phillips

Osvaldo Muray

Como en los mejores tiempos de la ley seca en los Estados Unidos, en Chile la política se está desenvolviendo al estilo Chicago por el gangsterismo de que están haciendo gala algunos "adherentes" a ciertas posturas políticas. Tal es el caso del Partido Nacional, cuya escisión ampliamente conocida, está desembocando en un clima de miedo y amedrentamiento, que mucha gente de Derecha, que se mantuvo ajena al largo calvario de la Oposición, comienza a sufrir en carne propia.

Y esto, ya parece no constituir novedad entre los partidos del oficialismo - o ex partidarios para ser más preciso - porque cercana en el tiempo y fresca en el recuerdo, está la guerra de pandillas librada por militantes de la UDI contra sus "correligionarios" de Renovación Nacional, donde los argumentos de los primeros, fueron los garrotes y cuchillos con que dirimieron sus diferencias ideológicas con los seguidores de Jarpa y Cía.

Germán Riesco: ahora él y sus seguidores conocen en carne propia lo que significa disentir del pensamienot oficial

Patricio Phillips, líder de la facción oficialista del PN: sus "colaboradores políticos" –según el recurso de protección– amenazaron con hacer "desaparecer" a dos dirigentes de la facción disidente

Ahora, son los seguidores de la fracción Riesco del Partido Nacional, quienes conocen en carne propia lo que es el miedo, la inseguridad, el amedrentamiento y dos de sus más altos dirigentes, recurrieron de protección a la Corte de Apelaciones, como unos más de los miles de opositores que han probado el amargo trago del terror.

Javier Díaz López y Osvaldo Bobadilla Vásquez, le dicen a los magistrados que dos ex oficiales, uno de Ejército y otro de Carabineros, les han amenazado y que ambos **"son colaboradores políticos del señor Patricio Phillips"** y terminan señalando que responsabilizan a Patricio Phillips, si se produce cualquier atentado a la integridad física de ambos recurrentes..

Del texto del recurso presentado a la Corte, fluye nítida la situación al interior del Partido Nacional:

"Javier Díaz López, abogado y Osvaldo Bobadilla Vásquez, factor de comercio, a VSI con todo respeto decimos:

"Que venimos a interponer, en carácter de preventivo el presente Recurso de Protección, por los motivos que pasamos a exponer: 'AMENAZAS"

"1'-En la tarde de ayer lunes 1º de septiembre, ingresaron con violencia a las oficinas del recurrente señor Bobadilla dos personas. Una de ellas era el señor Sánchez Ortega, de nombre Héctor o Tito. Este individuo tenía hasta hace tres meses la calidad de miembro del Ejército de Chile con grado - al parecer - de Teniente. El otro habría sido dado de baja de Oficial del Cuerpo de Carabineros de Chile en fecha reciente".

2.- "Estas dos personas se incorporaron hace poco a la facción del Partido Nacional que encabeza el señor Patricio Phillips y que en el fin de semana pasado se pronunció por el SI. Los dos ex integrantes de los Institutos Armados a que hemos aludido estaban a cargo de la custodia, acceso y seguridad del inmueble donde se celebró esa Convención. El hermano del señor Sánchez Ortega, Roberto, es además dirigente de la Juventud del Partido que dirige el señor Phillips".

3.-"No ignora VSI que existen actualmente dos directivas del Partido Nacional, la del señor Philips y la de don Germán Riesco, que está definida por

el NO. Los recurrentes somos dirigentes políticos del Partido Nacional que preside el señor Germán Riesco. La decisión final en esta materia está actualmente entregada al Servicio Electoral y se encuentra pendiente, sin perjuicio de los recursos que en Derecho procedan".

4.-"En la ocasión señalada en el punto 1, las dos personas que irrumpieron en las oficinas aludidas le dijeron al recurrente Sr. Bobadilla que él tenía que entender que el Partido Nacional estaba por el SI, que él ya no podía seguir usando la insignia del Partido, que lo empezarían a seguir todos los días después de las 7 de la tarde y que, finalmente, lo dejarían callado a golpes. Acto seguido, le dijeron que el siguiente sería el recurrente señor Javier Díaz, al que también le darían una golpiza –en especial porque él había protagonizado un incidente con un hermano del ex militar señor Sánchez– y que, si era necesario, los harían desaparecer a ambos porque "los contactos estaban listos" Los hechos que hemos relatado se desarrollaron en presencia de los dependientes de la oficina del señor Bobadilla".

"Los hechos antes relatados configuran una amenaza al ejercicio legítimo a la vida y a la integridad física de los recurrentes. La circunstancia de provenir tales amenazas de dos personas, que, hasta hace poco, pertenecían al Ejército y a Carabineros según ellos mismos lo señalaban –sin perjuicio de que puede no ser efectiva la información de que habrían dejado de pertenecer a esas instituciones efectivamente–, y teniendo en cuenta las innumerables violaciones a los derechos humanos de las cuales se ha responsabilizado a personas vinculadas con tales instituciones, como es de conocimiento público, hacen que esas amenazas tengan un marcado carácter de verosimilitud que amerita un pronunciamiento por parte de VSI en resguardo de nuestra integridad física y síquica".

Los dos dirigentes del PN- Riesco terminan pidiendo que la Corte oficie al Ejército para que informe si el señor Sánchez Ortega, de nombre Héctor o Tito u otro, pertenece a la institución y teniendo en cuenta que los amenazadores son "colaboradores políticos" de Patricio Phillips, lo responsabilizen a él si algo les sucede a Javier Díaz y a Osvaldo Bobadilla.

Dicen que cuando llueve, todos se mojan. ■

DETENCION DE TERRORISTAS

122

Versiones encontradas

Declaración de familiares de jóvenes sindicados como terroristas niegan versión oficial

Como es costumbre en este país, desde hace quince años, el régimen muestra a supuestos terroristas a través, de una amplia cobertura de televisión y prensa en general.

Lo habitual es que los detenidos aparezcan en TV y fotos, con la mirada extraviada y pistolas en mano admitiendo su implicancia en alguna organización o acto terrorista.

Como es costumbre, también, a pocas horas de conocida la información, llegan declaraciones de familiares contradiciendo la versión oficial.

Es el caso de unos jóvenes detenidos por Investigaciones y sindicados como miembros del Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

Enrique Sobarzo, 21 años, y Rodrigo Yáñez, 19, fueron allanados, en el interior de la Población Alessandri en la comuna de Maipú. La información aparecida, señala que entre sus ropas y en los domicilios de ambos, se encontraron una pistola marca Hi-Standard, calibre 22 de fabricación estadounidense y otra marca Pasper del mismo calibre, de procedencia argentina; tres pañuelos de seda negros y en forma triangular que utilizaban para cubrirse el rostro, además de una caja con literatura marxista.

Según los detenidos, todo lo encontrado fue entregado por un extremista, quien también les dió planos de algunos domicilios importantes del sector. Sobarzo y Yañez fueron puestos a disposición de la Cuarta Fiscalía Militar, junto a las especies incautadas.

Fuentes policiales señalaron que los jóvenes manifestaron ser integrantes del F.P.M.R. y que reciben instrucción paramilitar en el manejo de fuego y explosivos.

Los padres y hermanos de Rodrigo Marcelo Yáñez Bravo precisaron los hechos a través de la siguiente declaración: "1) La madrugada del día martes 13 de septiembre, se presentaron seis hombres armados, portando brazaletes rojos y blancos. No se identificaron,

Con la mirada perdida y portando armas "posan" supuestos integrantes del F.P.M.R. (Gentileza: Fortín Mapocho)

pero dijeron ser de investigaciones. Allanaron nuestro domicilio revisando las habitaciones y el patio. Lo único que se llevaron fue una portada del diario Fortín Mapocho del 31 de agosto. Exclusivamente, encontraron eso. 2) Estos hombres nos informaron que Rodrigo había sido sorprendido en la Comuna de Maipú armado, pintando un muro. Por esta razón estaba detenido en Investigaciones y que mañana sería pasado a Fiscalía Militar.

3) Las informaciones de televisión y prensa respecto del encuentro de armas en nuestro domicilio, son absolutamente falsas y exigimos del Servicio de Investigaciones la aclaración de este hecho.

4) Se cita un domicilio en la Comuna de Maipú que no corresponde al nuestro, que está en la Comuna de La Granja.

Estos son los hechos. Todo lo acontecido posteriormente, nos hace pensar en el intento de involucrar a Rodrigo y a toda nuestra familia en el hallazgo de armas y municiones que en nuestra casa jamás ha existido."

Como es costumbre, en los últimos 15 años, el régimen dice SI, la Familia dice NO.

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo IX

Cómo cazar a un juez

Osvaldo Muray

A fines del mes de noviembre de 1986, la atención se desplaza desde el llamado caso Meyer a la situación de los testigos presentados por la defensa de Mario Santander, que han sido acusados por el abogado Marcelo Cibié de prestar falso testomonio y en contra de los cuales, el magistrado dicta órdenes de detención. Estas, sólo se cumplen en los casos del abogado Pablo Infante Vargas y su esposa, Teresa Campbell Fernández. Ambos están incomunicados mientras el OS-7 busca a las restantes 11 personas a las cuales el juez Soto Arenas ha ordenado detener.

Numerosos abogados se movilizan con recursos de amparo, tratando de impedir las detenciones. El 1º de diciembre, la 7ª Sala de la Corte de Apelaciones conoce de los recursos y anula ocho de trece órdenes de detención impartidas por Soto Arenas. El día 10, la Corte Suprema revoca todas las órdenes de detener a los testigos de Mario Santander, que en su casi totalidad, son parientes del reo.

Pero el caso ha entrado en plena etapa de gangsterismo. El abogado de la familia Meyer, Marcelo Cibié revela que ha recibido amenazas de muerte "si no abandona el país" y lo mismo le sucede al padre de Alice, José Meyer, quien es el principal querellante contra el reo.

Cibié, atónito por lo que está comenzando a ocurrir, dice que estas situaciones "no parecen propias de este país... eso es de Chicago".

Al mismo tiempo, el abogado revela de cómo se ha comenzado a manipular a los testigos acusadores y señala el caso de Rosa Jara, una pobladora de El Arrayán. –Rosa Jara –cuenta Cibié– es una testigo que estaba ubicada en un lugar aledaño a Lo Barnechea (Camino El Cajón), esperando micro. Al frente de ella, a no más de cinco o seis me-

Raquel Camposano Echegaray, quien como integrante de la Sala respaldó ampliamente al juez Soto Arenas. Después, lo reemplazó como Ministra en Visita

tros, había una muchacha en una moto que le llamó la atención y a la cual contempló en detalle. La muchacha también se veía que esperaba a alguien. Rosa Jara observó que al poco rato llegó una persona que ella describe como alto, macizo, de pelo negro castaño rizado, vestido de blue jeans con la vuelta (del pantalón) arremangada. Se subió a la moto y ambos partieron en dirección al lugar del suceso.

El abogado agrega que Rosa Jara ha mantenido sus declaraciones, reconociendo por fotografías, retratos hablados y ruedas de presos a Mario Santander. Pero en el curso del proceso –agrega Cibié– llega una carta al tribunal acompañada de un escrito del abogado Miranda pidiendo que se revoque el auto de reo de su cliente, fundado en un testimonio de un señor Cáceres (Humberto Cáceres Madrid, posteriormente golpeado por desconocidos en Lo Barnechea al retractarse de la carta) quien asegura que Rosa Jara, en una oportunidad estuvo en su domicilio y le manifestó que sus declaraciones en el proceso las hizo presionada por el OS-7. Entonces se citó a Rosa Jara al tribunal y se le leyeron todas sus declaraciones por si se quería retractar. La testigo se indignó y dijo que la carta de Cáceres era una infamia, ratificando todos sus dichos anteriores.

Pero la defensa del reo no se ha dormido en sus laureles y ha recusado al juez Soto ante la Corte, por estimar que ha tomado partido en la causa al ordenar la detención y proceso de trece testigos de Santander. Eso –para los defensores– significa haber emitido opinión y debe ser relevado de la investigación.

Pero la Corte tiene otra opinión. El miércoles 3 de diciembre, la Primera sala, integrada por los ministros Marcos Libedinsky, Raquel Camposano y Alberto Novoa acuerdan que... "se desecha la solicitud de recusación formulada en lo principal del escrito que se provee" y enseguida, refiriéndose a la actuación del magistrado en la investigación del doble asesinato señalan:

–"Como puede apreciarse, se otorga al juez una facultad que depende fundamentalmente de su apreciación y en este sentido, preciso es reconocer que en el caso que se juzga, el juez ha revelado haber llevado la investigación como la ley lo ordena; vale decir, en forma muy personal, y en este caso, contando con una cooperación policial muy singular... /resulta así que llega a ser una facultad privativa de él decretar una detención con arreglo a normas legales–".

Ya el juez no podía pedir más respaldo, incluso de la Ministra Camposano que con el tiempo le habría de relevar en su investigación.

Antes que termine el año, el juez Soto decide declararse incompetente en la investigación del falso testimonio, puesto, según lo establece en su incompetencia, el supuesto delito de falso testimonio se ha cometido en la jurisdicción del Tercer Juzgado del Crimen, tribunal a cargo de la magistrada Dobra Luksic. El abogado querellante, Marcelo Cibié, presenta un recurso de reposición ante la jueza, pidiéndole que no acepte la competencia, argumentando que el falso testimonio es un delito conexo al homicidio de Alice Meyer y por lo tanto, lo debe seguir conociendo Soto Arenas. Se comenta que la decisión del juez es sorpresiva, puesto que cuando la Corte trató los amparos de los testigos, no puso en duda en ningún momento, la competencia del magistrado.

El recurso de reposición no es aceptado y el proceso a los testigos falsos, queda a firme en manos de doña Dobra Luksic.

El fin de año y las vacaciones le conceden un respiro a los actores de esta trama. Apenas llegado enero, la defensa pide la libertad de Mario Santander pero el día 22, la Séptima Sala, donde se encuentra radicada la causa, confirma la negativa del juez a conceder la libertad bajo fianza al reo y dictamina que debe seguir en prisión. Lo que nadie sabe es que la Corte, tras estudiar el expediente, ha ordenado al juez una serie de diligencias.

Estas órdenes son: darle mayor velocidad a la investigación sobre la muerte de Delfín Díaz, en cuya causa no se advierten avances de importancia. Los ministros estiman que –tal como lo sospecha todo el mundo– Delfín no se suicidó sino que lo asesinaron. –Asimismo, la Corte le ordena al juez establecer por qué razón la Brigada de Homicidios no hizo llegar al tribunal las declaraciones de los Santander padre e hijo. El primero, según lo averiguó el OS-7, fue interrogado en su casa y el segundo, en dependencias de la BH, pero cuando el juez le preguntó al jefe de la Brigada de Homicidios por este "olvido", éste replicó que no se consideraron importantes y fueron incineradas. Ahora, la Corte le exige a Soto Arenas que aclare esta nebulosa situación.

También la Corte exige que los testigos del secuestro de Delfín en el "Pollo Chico", ratifiquen sus decalraciones e identifiquen a los sospechosos, presuntamente ya reconocidos en retratos hablados y luego en fotos.

Apenas se inicia marzo, salta otra liebre: se ha perdido desde el juzgado de Soto Arenas, el cuarto tomo del ya voluminoso proceso por los asesinatos de Alice y Delfín y que constaba de unas 200 fojas. El juez da cuenta a la Corte de lo sucedido y pide autorización para rehacerlo, cosa relativamente fácil puesto que los abogados de las partes tienen todas las piezas extraviadas.

Lo curioso del caso es que el juez, que no confía mucho en la caja fuerte de su tribunal, anda con el expediente a cuestas y por la noche se lo lleva a su casa. Así y todo, el cuarto tomo desaparece.

En medio de esta situación que se presenta algo caótica, el abogado Luis Ortíz Quiroga, defensor de uno de los testigos de Mario Santander, le pide a la Corte Suprema que designe un Ministro en Visita para conocer de los homicidios de Alice y Delfín, en una nueva embestida para sacar al juez, pero la Suprema rechaza la petición, por estimar que el juez está llevando bien la causa.

Relevado

La embestida final contra Fernando Soto Arenas, comenzó de la manera más extraña. A las redacciones de diarios, revistas y radios llegó el rumor: está desaparecido un ejecutivo de radio Carrera, llamado Fernando Belloni.

Por supuesto que todo el mundo le dio connotación política al hecho, puesto que la emisora era claramente de oposición, lo mismo que Belloni. Nadie imaginó en absoluto la trama que había detrás de esta desaparición.

Un segundo rumor señaló que estaba detenido por Investigaciones, aunque la policía civil negó su detención. Pero esta negativa fue débil.

El martes 16 de junio de 1987, el Presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, Osvaldo Faúndez Vallejos, anunció a los estupefactos reporteros de tribunales que el Pleno había designado a un Ministro en Visita para el caso Meyer/Díaz. El anuncio fue bombástico y precursor de otras novedades. La estupefacción era lógica puesto que la Corte Suprema había respaldado a Soto Arenas el mes anterior.

El Ministro Faúndez dijo que se había designado a la Ministra Raquel Camposano Echegaray para sustanciar el proceso y acumular, además, la causa que por falso testimonio lleveba doña Dobra Luksic. A esa fecha, el proceso constaba de cuatro tomos y un total de 1.311 fojas. En cuanto a la investigación del falso testomonio, ya iba en 296 fojas.

La designación de la Ministra Camposano causó una verdadera revolución en torno al caso. De partida, anuló de inmediato las órdenes de detención que Soto Arenas había dictado el día anteior al OS-7 en contra de numerosas personas.

El abogado José Galiano, que representa a la madre de Delfín Díaz, en calidad de querellante, dijo en la oportunidad que le parecía muy curiosa esta situación puesto que la Corte había relevado a Soto Arenas, horas después que cinco testigos que la noche del 25 de diciembre se encontraban en el "Pollo Chico", ratificaran sus declaraciones, señalando claramente quienes eran los secuestradores de Delfín. Y esto, por orden de la Corte, como se recordará.

La madre del cordero

¿Y cuál era la causa que motivó al Pleno para designar de oficio –sin que nadie lo pidiera– un Ministro en Visita?

Sencillamente, que el padre de Mario Santander Infante con el patrocinio de los abogados Luis Ortíz Quiroga y Cristina Soto Nelson, había acusado a Soto Arenas de haberle pedido una "coima" de cinco milones de pesos y cien mil dólares, por concederle la libertad bajo fianza y luego, revocar el auto de reo a su hijo, dejándolo libre de culpa.

Esa acusación, llamada "querella de capítulo", decía que "...el 12 de mayo pasado (1987) la esposa de Santander Infante, María Angélica Vargas, recibió un llamado telefónico de un señor Fernando Belloni y que solicitaba conversar con su suegro, Mario Santander García".

–"A las 19,30 horas del mismo día, un señor llamado Winston Michelson, se comunicó con el padre del reo y luego de recordarle que ambos jugaban golf en La Dehesa, le dijo que minutos más tarde lo llamaría un señor Fernando Belloni porque él podía ser

Abogado Luis Ortíz Quiroga

un buen medio para terminar con la cruz que estaba pesando encima de nosotros".

Luego, la querella señala que "se convino un encuentro con Fernando Belloni, en el departamento de éste, ubicado en calle Augusto Leguía Norte 44, departamento 605. En dicha reunión, el anfitrión le propuso convenir un trato mediante el cual su hijo Mario pudiera salir en libertad o eventualmente en libertad incondicional después de una revocación del auto de reo"–.

La querella asegura que Belloni dijo que "éste era un encargo del propio magistrado de la causa, el juez Soto Arenas, previo pago en una primera etapa de 5 millones (de pesos) y luego, 100 mil dólares en moneda de los Estados Unidos para revocar el auto de reo".

Luego, el escrito asegura que "Santander García exigió tratar el asunto personalmente con Soto Arenas. Telefónicamente, –asegura el querellante– el juez convino en recibirlo el 25 de mayo a las 15 horas. Efectuada esa reunión, sigue el acusador, el juez le dijo que de allí en adelante debía entenderse sólo con Fernando Belloni. El escrito añade que por instrucciones de sus abogados, Santander procedió a grabar todas sus conversaciones y le habría dicho a Soto Arenas que estaba dispuesto a cancelar los cinco millones de pesos pero cuando a su hijo le fuera concedida la libertad provisional".

Textualmente el libelo acusatorio asegura: "Yo sabía que esta oferta no sería aceptada por Soto Arenas, pero ello nos servía para ir ganando tiempo con el fin de ir reconstituyendo pruebas adecuadas de las exigencias extorsivas del juez y de su intermediario"–.

Más adelante, la acusación asegura que Santander García volvió a conversar con Soto Arenas, el día 11 de junio (1987), luego que la Corte de Apelaciones denegara nuevamente una solicitud de libertad bajo fianza a su hijo. Aseguró Santander García que esa conversación estaba grabada y que el juez le había indicado que "la situación de su hijo era muy delicada y que hablara con Belloni, pues él le puede dar la llave"–.

Enseguida, el querellante afirma que "... desde la oficina del abogado Luis Ortíz Quiroga, y en presencia del notario Humberto Quezada Moreno, marcó el número de teléfono de Fernando Belloni, conversación que fue escuchada en una extensión telefónica por el notario y sus abogados. La cinta quedó grabada y sellada en la oficina del notario"–. En esa conversación se acordó que deberían entregársele a Belloni, la suma de cinco millones de pesos en billetes. Este dinero, en billetes de cinco mil pesos, fue puesto en un paquete en la cantidad de dos y medio millones de pesos luego que fueran fotocopiados por detectives de Investigaciones. La suma exigida por el juez, dice el libelo no fue posible juntarla y de allí que sólo se enviara la mitad.

Termina la acusación contra Soto Arenas señalando que "la corrupción de un magistrado es uno de los delitos más graves que se vinculan a la administración pública".

Operación billetes

Esa fue la razón de la precipitada decisión de la Corte en nombrar un Mi-

ario Santander García: acusó a Soto Arenas del delito más grave que se puede imputar a un juez. El resultado final fue un total fracaso

stro en Visita. Pero es en la opera-ón de los billetes donde quedan en scubierto los actores de la maniobra. l notario asistente, Mario Baros Gon-lez, entregó la siguiente acta de la eración billetes:

–"En Santiago de Chile a doce de nio de 1987, siendo las once horas, a querimiento del abogado Sr. Luis Or- Quiroga, me constituí en las ofici-s de este último, ubicadas en Huérfa-s 1.189 sexto piso oficina uno, y al cto dejo constancia de los siguientes chos:

–"1.- En dicha oficina se encontra-n presentes, además del abogado re-irente, 3 personsas adultas del sexo sculino que no se identificaron, y se exhibió un lote de 500 billetes de rte $ 5.000 c/u, que sumaba la canti-d de $ 2.500.000.- Moneda nacio-l"–.

–"2.- En el acto fueron fotocopia-s los referidos billetes en 23 pliegos papel con 21 billetes cada uno y en pliego de papel con 17 billetes, to-500.- Lo anterior consta de las res-pectivas fotocopias que se entenderán complementarias de la presente Acta, y que se encuentran autorizadas por el suscrito".–

–"3.- Los precitados billetes fueron ordenados en fajos de 10 unidades. En cada uno de los fajos las referidas personas procedieron a marcar un billete con una sustancia o polvo reactivo, marca tal que no se podía constatar a simple vista, pero sí aplicando sobre ellos una luz ultravioleta"–.

–"4.- Cumplido lo precedente las mismas personas indicadas procedieron a ordenar los filletes en paquetes con 10 fajos cada uno, esto es con $500.000 cada paquete. En consecuencia, esta operación arrojó los $2.500.000 aludidos.- Todo este dinero, conjuntamente con las fotocopias referidas y un ejemplar de la presente Acta, queda en poder del abogado señor Luis Ortíz Quiroga, quien también la suscribe.- Con todo lo expuesto se puso término a esta diligencia siendo las 14,20 horas.- Doy Fé".–

Las **"3 personas adultas del sexo masculino que no se identificaron"** según lo suscribe el notario, eran funcionarios de Investigaciones, servicio puesto en tela de juicio tanto por el juez como por el OS-7, por haber afirmado que Delfín Díaz mató a Alice y luego se suicidó. (Continúa el lunes próximo).

ILAP

PARA SEGUIR VIVIENDO

RECITALES en:

CONCEPCION - 25 de septiembre - GIMNASIO LORD COCHRANE.
Venta de entradas en Disquería Gatto's.

TEMUCO - 26 de septiembre - GIMNASIO LA SALLE.
Venta de entradas en Disquería Universitaria.

VALPARAISO - 27 de septiembre - FORTIN PRAT.

SANTIAGO - 29 - 30 de septiembre, 1º de octubre - TEATRO CALIFORNIA

ORGANIZAN: anali

AUSPICIAN: CAFE CERRO

ELGRAFO

Los chilenos comen menos, ganan menos y el país está a 50 años de una nación desarrollad

Mientras tanto, el General Candidato financia un aguinaldo con fondos del Estado

Demagogia electoral fue el calificativo que tuvo la medida

Por Javiera Jiménez

El Candidato General Pinochet defraudó con su discurso al cumplirse 15 años del golpe militar. Incontables rumores y trascendidos apuntaban que aprovecharía la oportunidad para anunciar una serie de medidas de corte populista. No ocurrió así. Pinochet repitió lo de todos los años: anunciar un aguinaldo o bonificación especial con motivo de fiestas patrias y nada más.

En concreto la medida establece seis mil pesos por cada trabajador del sector público, dos mil para el PEM y el POJH. Nada para el PIMO y dos mil pesos también para el sector pasivo.

La Junta de Gobierno aprobó en tiempo record el proyecto pues el interés de la candidatura del General Pinochet es tener contenta a la gente para el 18. Normalmente, en todos los años en que el gobierno otorgó un aguinaldo dieciochero, éste llegó apenas al equivalente de una asignación familiar y se canceló una vez pasada las fiestas. Ahora se está en campaña y la situación es diferente.

Sin embargo, en el caso de los funcionarios públicos las caras no fueron demasiado entusiastas. Esperaban algo más sustancioso y permanente, debido a la cercanía del plebiscito y a la necesidad del gobierno de estar bien con ellos. La medida ha sido calificada por muchos sectores como claramente demagógica. Una gota de agua dentro de las inmensas necesidades insatisfechas de importantes sectores.

El director del PET (Programa de Economía del Trabajo) Humberto Vega, destacó el carácter temporal del beneficio. "Los que quieren influir demagógicamente toman este tipo de resoluciones y no asumen el hecho, que en los últimos 15 años, los trabajadores han perdido un 40 % promedio del poder adquisitivo de sus remuneraciones han decaído los niveles de vida, y la calidad de la educación y la salud. Además, están marginados de la seguridad social. Los seis mil pesos para el sector público (en el que se incluye las FF.AA.) no soluciona ningún problema".

En el caso del PEM y el POJH, la situación es peor. Dos mil pesos por única vez, al igual que para los pasivos. Algunos especialistas comentaron que el aguinaldo es una especie de adormidera, de pan y circo del gobierno (par

mporal), que intenta con un caramelo plir las angustias e insatisfacciones e han sufrido los trabajadores chile-os.

¿Qué han perdido los trabajadores chilenos ?

El régimen publicita que los traba-dores han aumentado en 9% sus sala-os reales en lo que va del año. La ver-d es distinta. De acuerdo a un trabajo l Instituto de Ciencias A. Liptchutz s trabajadores chilenos han perdido 56,7 % del equivalente a su salario ual. Haciendo un cálculo de un sala-o promedio de $ 20 mil mensuales, n un tipo de cambio de $ 250 por S$, la pérdida del poder adquisitivo las remuneraciones, sólo en el perío-1980-1987 asciende a unos US$ 017 millones. Lo obvio sería pregun-rse en dónde está ese dinero que los ilenos trabajadores dejaron de perci-r.

Hoy el ingreso mínimo bordea los 5 mil pesos mensuales. Para darse enta de lo que ha significado el "mo-elo" económico, basta comparar lo e podía comprar con su ingreso un abajador que en 1970 percibía el in-eso básico. Teniendo en cuenta, ade-ás, que más de un millón de perso-s ganan hoy el mínimo.

En 1970 con el ingreso mínimo de época se podía comprar 441 kilos de n. Hoy, sólo se puede adquirir 127 los. Es decir, casi una cuarta parte.

En 1970 se podía comprar 745 li-os de leche. Hoy sólo alcanza para 58 litros. Si hace 18 años se compra-n 165 kilos de porotos, hoy sólo se quieren 51 kilos.

Seis mil pesos para algunos y dos il para los más pobres, como agui-aldo dieciochero es en realidad una urla ante las dramáticas cifras que se bservan.

En Chile no habrá cesantes

El gobierno durante muchos años ostuló que las remuneraciones se man-enían bajas por el gran número de ce-antes. Si se siguen las cifras oficia-s, hoy en el país sólo existirían un ,1% de la Fuerza de Trabajo parada. Y en la región metropolitana el porcentaje llegaría a 11,2%.

Para reafirmar que todo va bien, el PEM y el POJH se ha reducido. Entre mayo y julio, los adcritos al PEM sumaron 8.450 personas con una disminución de 28 mil trabajadores en un año. El POJH, en el mismo período representaba 22 mil 652 personas y la caída en un año alcanzó a 64 mil 774. El PIMO (empleo productivo) que manejan los privados y que es un POJH con

Humberto Vega

previsión mantiene un número importante de chilenos con un salario de 14 mil pesos, que con los descuentos suman poco más de nueve mil. A ellos, no se les otorgó la "gracia presidencial" de recibir dos mil pesos para el 18.

El Director del PET Humberto Vega recordó que la institución tabuló sólo en Santiago un 17,3 por ciento de trabajadores desempleados, al mes de julio, cifra que echa por tierra las alegres cuentas del Instituto Nacional de Estadísticas. A lo que hay que sumar el 53% de habitantes del Area Metropolitana que viven en condiciones de pobreza. "La disminución del PEM y el POJH, según Vega sólo ha aumentado el subempleo, la cesantía disfrazada, la mendicidad, la vagancia, la miseria y la prostitución.

Para los incrédulos que viven en una torre de fantasía, el consejo más sano es que vayan a las poblaciones y vean, a los jóvenes y a los que no son tanto, parados en las esquinas, sin nada que hacer, víctimas de la represión policial, sin futuro, gracias a la política oficial que les ha cercenado su derecho a la educación, entre otros.

Los cesantes ganan 40 mil pesos

El Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Manuel Feliú estuvo en el Edificio Diego Portales, cuando el régimen celebró los 15 años del golpe militar. Cuando el General Pinochet pidió a los empresarios aumentar las remuneraciones, vaciló algunos segundos antes de aplaudir. Luego haría un ferviente llamado para que cada cual, en la medida que pueda, mejore las remuneraciones de quienes están trabajando.

Les costó reaccionar a las grandes cúpulas dirigentes del Gran Empresariado. La Sociedad de Fomento Fabril, presidida momentáneamente (en ausencia de Fernando Aguero) por Juan Riveros pidió entregar un aguinaldo de seis mil pesos. El dirigente en el colmo del entusiasmo afirmó que las remuneraciones han crecido y que el consumo lo ha hecho en 17 %. El consumo de los más pobres, aclaró.

Se ha comprado por parte de ellos, dijo Riveros, una enorme cantidad de cocinas, refrigeradores, jugueras, estufas, que se agotaron.

- Sin embargo, son muchos los trabajadores industriales que ganan 20 mil y dicen que eso no les alcanza para nada. Menos a los casados.

R.- "Lo que pasa es que la gente cuando tiene quiere tener más. Todos los seres humanos necesitan más ingresos. Eso es lo que sucede, pero lo real es que esa gente más pobre ha comprado muchos bienes durables".

P.- ¿No cree que sería mejor de frentón elevar las remuneraciones y no entregar una cantidad por una sola vez?

R.- Claro que sería mejor y nosotros permanentemente estamos mejorando los sueldos. Por lo demás está faltando mano de obra y el que no paga bien no encuentra buenos trabajadores. Además nuestro sector es uno de los más organizados, sindicalmente, así que siempre están recibiendo mejoramientos.

Sin embargo en donde Riveros provocó sorpresa fué cuando afirmó que los cesantes son menos de lo que dicen las cifras oficiales. Sus palabras textuales fueron: "Si ustedes miran las perso-

nas que se declaran cesantes y observan la cantidad de gente que está fuera del registro civil para sacar carnet (plastificar o tareas similares), la gente que vende flores, los que venden en todas las esquinas, ellos se declaran cesantes". Pero en su serio análisis fue más allá. "A esas personas no las vamos a poder incorporar al trabajo formal, será difícil. Y explicó el porqué. "Porque con muy poco trabajo tiene ingresos de unos 40 mil pesos. El que cuida autos, el que los lava y todos ellos. Es difícil pensar que los vamos a incorporar al programa formal de trabajo. Tienen ingresos importantes y además tiempo libre, con muy poco esfuerzo".

Y las preguntas continuaron para Riveros y la Sofofa. ¿Ustedes después del plebiscito continuarán preocupados de la situación de los trabajadores. "Por supuesto", respondió, "no somos empresarios por ganar dinero, somos empresarios por vocación".

La siembra de ilusiones

Los economistas por el NO han hecho muchos esfuerzos por fomentar el diálogo, la discusión, el intercambio de posiciones con los oficialistas. Se han encontrado con un muro, una barrera infranqueable de parte de personeros acostumbrados durante 15 años a hacer lo que les viene en gana, a imponer medidas y a no rendir cuentas a nadie.

Sin embargo, los investigadores agrupados en el NO son serios. Alejandro Foxley, coordinador de los economistas y vocero de los mismos destruyó una a una, todas las falacias, las siembras de ilusiones del régimen y sus seguidores.

Las promesas vertidas a raíz del plebiscito del 80 son las mismas de ahora. Autos, TV, teléfonos, casas tendríamos los chilenos, a fines de los 80. Hoy, los más entusiastas nos dicen que no sólo somos líderes de América Latina, sino que ya estamos al nivel de los países desarrollados.

"Como ya han transcurridos ocho años del anterior plebiscito y sus correspondientes promesas, es posible comparar predicciones con resultados". En lugar de haberse duplicado el ingreso por persona, éste se encuentra al mismo nivel del punto de partida. El número de autos, teléfonos y viviendas no llegan hoy a ser la mitad de los que se prometían en 1980. Según el Banco Mundial, en vez de encontrarnos a la cabeza de América Latina, estamos en el sexto lugar en cuanto a ingreso por persona, un retroceso respecto de 1970.

Foxley, en nombre de los economistas por el NO, recordó que Alvaro Vial, Director del Instituto Nacional de Estadísticas afirmó que en tres o cuatro años seremos un país desarrollado, con salarios equivalentes. "Aún cuando creciéramos al 5% anual, nos demoraríamos 50 años en lograr esa meta. Para alcanzar el ingreso por persona que hoy tiene España, el plazo sería de 25 años".

"¿Adiós a Latinoamérica? Nuestro ingreso por habitante demorará 18 años en equipararse al que hoy tiene Argentina y once en alcanzar a México, Uruguay y Brasil ". "Con Nueva Zelandia tenemos en común los kiwis, los bosques y un libro que se llama la "Revolución Silenciosa". "Una campaña electoral no es una excusa válida, tampoco lo fue en 1980, para caer en el tropicalismo. Hoy más que nunca el país exige planteamientos serios y responsables respecto del futuro".

"Cualquier chileno sabe que no seremos un país desarrollado en la próxima década". Y sabe también que el aguinaldo de seis mil pesos para que los funcionarios públicos y los dos mil pesos para el PEM, POHJ y pensionados es sólo una maniobra electorera. El Fisco, en plena campaña del General Candidato, no tiene asco en financiar un mayor gasto de seis millones de pesos, por una sola vez. Y mantener, invariable, los escasos salarios de cientos de miles de funcionarios públicos, de los jubilados y montepiados civiles y de aquellos que en el PEM y en el POHJ intentan no creerse cesantes. Mientras una inmensa cantidad de trabajadores no accede a un puesto de trabajo, en circunstancias que el Gran Empresariado juega a mostrarse solidario para resguardar la permanencia de su General Candidato (J.Jiménez).■

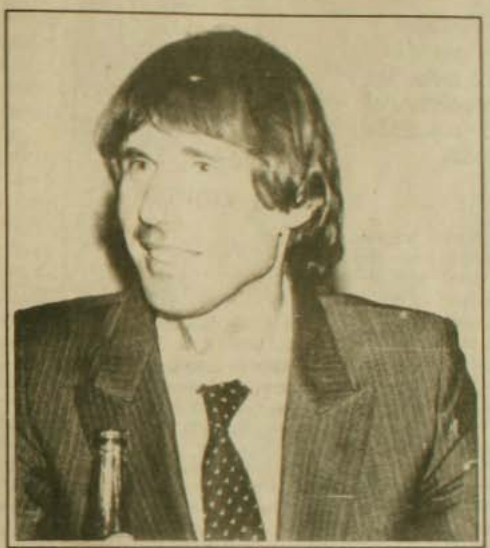
PRODART
invita
Vacaciones en el Nuevo Teatro Caricla
"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas la han visto: ¿y Ud?
"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARE
San Diego 246- Fono 69 89 350

Büchi: ministro en campaña

Hablando "fácil" se codeó con trabajadores de cordón industrial de Vicuña Mackenna. Pese a todo, no dio confianza

J. Jiménez

El Ministro de Hacienda Hernán Büchi se ha salido de su papel de técnico para asumir frontalmente la campaña por la continuidad del Gobierno. Su rostro enjuto y sus largos cabellos aparecieron en la propaganda política del Sí, en TV, pero quizás lo más importante fué la reunión que sostuvo en el cordón industrial Vicuña Mackenna con unos 400 dirigentes sindicales y trabajadores del sector. La reunión fué en el local de Standard Electric, cuyo gerente de relaciones industriales es nada menos que Arturo Venegas, hasta hace unos meses opositor y que ahora, enarbolando las banderas de la Social Democracia dice en el spot publicitario oficial, que es por el Sí y por la continuidad del Gobierno por otros 9 años.



Hernán Büchi

En la jornada Büchi se manejó bien. Habló de los "logros del modelo económico". Dijo a los trabajadores que sus remuneraciones crecieron, en todo que va del año, en 9% en términos reales (descontada la inflación), que el desempleo ha decaído de manera importante y la inflación está en franco retroceso.

El Presidente de uno de los Sindicatos le planteó cómo era eso de la inflación en descenso, cuando ellos todos los años compraban para sus afiliados una canasta con productos esenciales, esta había subido en 32%. Un Büchi sonriente respondió. A mí, el IPC no me lo cree ni mi señora, pero explicó que se trataba de un estadística importante, de referencia y como tal era válida para demostrar la variación de los precios.

Pese el ambiente coloquial, no todos los trabajadores preguntaron lo que querían plantear. Simplemente tenían miedo.

Quince años de opresión son demasiados para creer que una pregunta que no le guste a un Ministro, no tendrá mayores consecuencias.

Incluso en su posterior conversación con los periodistas los obreros no se atrevían. El tema de las remuneraciones fue la principal preocupación de todos. Los comentarios fueron...

"Yo gano 14.800 pesos y está claro que no alcanza para nada".

"Yo, con sobretiempo, saco 23 lucas. Tengo dos chiquillos. Me gustaría que el Ministro me dijera cómo podemos mantenernos con esta plata".

El IPC

La variación de precios al consumidor y las estadísticas que mensualmente se entregan provocan una reacción negativa en la población, que comprueba en la realidad cómo suben los precios y cuál es la calidad de aquellos productos que se califican de "ofertas".

Los trabajadores del sector industrial Vicuña Mackenna, al igual que cientos de miles de chilenos tampoco fueron convencidos por la explicación ministerial respecto al IPC y menos aún creen en sus porcentajes.

Con temor, sin querer explayarse mucho, con sonrisas socarronas cada cual prefería que fuera el compañero que opinara. Sin embargo, se recogieron algunos comentarios al respecto.

"La canasta con que lo calculan es inmensa y no representa ni a los trabajadores, ni menos a los cesantes".

"Nos dicen: bajó la parafina, ¿pero cuándo? En verano, porque en invierno bajan los helados. Así una baja que no nos interesa en un mes. No se produce cuando el producto es importante".

"Si la canasta hasta trae los pasajes aéreos. Yo lo ví en una publicación". Y el obrero mira a sus compañeros y agrega. ¿Quién de nosotros se ha subido alguna vez a un avión? ¿Y las raquetas de tenis, o el pasto o los funerales"? agrega otro. "Siempre habrá una familia a quien se le muere alguien, pero no es verdad que a todos, todos los meses se nos muera alguien. Sería Terrible", acota.

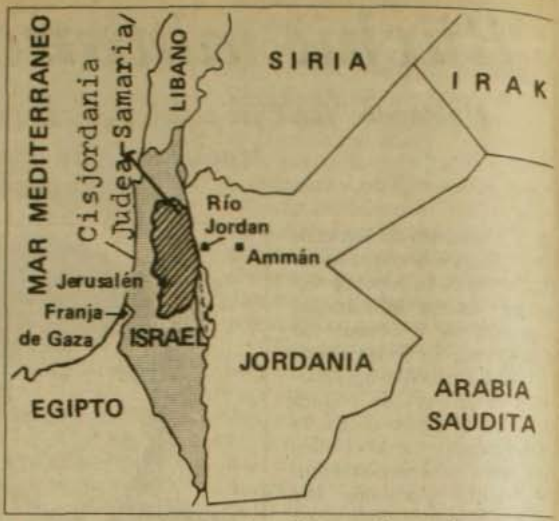
Y más no quisieron comentar con la prensa. Se les preguntó si tenían miedo. "Esa es la otra, sí sentimos miedo, pero ya se nos va a pasar." Los trabajadores del cordón industrial Vicuña Mackenna, por lo menos los que concurrieron a este encuentro organizado por el Ministerio del Trabajo, demostraron con sus sencillas respuestas, pese al miedo confesado, que han sufrido en carne propia lo que ha sido el modelo. Y mostraron también, esa veta de humor, socarrón y agudo que la dictadura no ha podido destruir... pese a 15 años de opresión.■

GOBIERNO PALESTINO EN EL EXILIO

"Si lo desean, ya no será una mera fábula"

• Disolución de vínculos Jordania/Cisjordania y la "Intifada" ponen a todos los involucrados en conflicto del Medio Oriente ante situación difícil e inédita

Iván Witker



El anuncio del rey Jordano Hussein de cesar todo vínculo entre su país y Cisjordania (donde viven 850 mil palestinos) con el implícito llamado a que los propios habitantes de la zona decidan su futuro, movió a la Organización para la Liberación de Palestina a pensar la posibilidad de un gobierno en el exilio con crecientes lazos con esa zona, suscitó una ola de suspicacias entre los israelíes y, a tres semanas del anuncio, la situación en el Levante ha cambiado de manera radical. Por lo pronto, la OLP anunció reunión extraordinaria para la primera semana de octubre en la que se analizará la posibilidad de crear este gobierno en el exilio que sea, a su vez, "administrador provisional de los territorios ocupados por Israel".

Para captar la importancia de esta nueva situación, es preciso remontarse a 1970 cuando Jordania fue escenario de violentos combates entre milicianos de la OLP y soldados beduinos formados por Inglaterra en la época colonial, que dejaron, según datos de la Cruz Roja 3 mil 500 muertos y casi 11 mil heridos. La intención política de convertir el reino hachemita en territorio de la OLP fracasó y miles de refugiados llegaron a Cisjordania. En 1970, por tanto, se definió la continuidad estatal de Jordania; posteriormente, este país superó divergencias con sus vecinos árabes, con los israelíes y hoy se ha convertido en centro de negociaciones internacionales por lograr la paz en la región.

El territorio jordano se vio privado, sin embargo, de la Cisjordania en 1967, cuando los árabes perdieron la guerra con Israel. Cabe señalar, asimismo, que esta zona ha sido considerada siempre por Israel como "parte histórica" de su territorio e incluso las denomina Judea y Samaria, dos regiones del universo hebreo. Para la ONU, en su resolución 242, se trata simplemente de "territorios ocupados" como la Faja de Gaza.

No obstante, pese a la integración *de facto* al Estado de Israel, se conservó allí un sistema jurídico doble. Amman mantuvo en Cisjordania estructuras jurídicas y comerciales con casi 20 mil empleados, proporcionaba pasaportes a los palestinos –con la anuencia de Israel– generándose pues en la margen occidental del río Jordan la confluencia de tres sociedades: la israelí propiamente tal, la árabe jordana y la árabe palestina.

Este es el *status quo* que se ha roto con la decisión de Hussein y es claro que desde los acuerdos de Camp David no se había conocido un acontecimiento tan trascendental en la región.

De esta manera, Jordania otorgó validez plena a las reivindicaciones del levantamiento que desde hace meses protagonizan jóvenes palestinos y que se ha hecho mundialmente famoso como *Intifada*. La decisión de Hussein plantea, empero, grandes problemas a todos los involucrados: disuelve sus lazos jurídicos y comerciales con Cisjordania, pero sus funcionarios son irreemplazables al menos a mediano plazo, obligando a Israel a tomar la entera administración en circunstancias extremadamente complicadas y genera para la OLP una situación que no podrá asumir a cabalidad por múltiples razones, que van desde lo político a simples cuestiones prácticas. Ya Arafat había manifestado con anterioridad que "el paso de la guerrilla al gobierno tendría un cauce natural únicamente si se hace junto a Jordania o de común acuerdo" y, finalmente, si la OLP no opera con agilidad está el peligro que la conducción de la *Intifada* llegue a manos del grupo islámico integrista *Hamas*, de creciente presencia en la zona.

La rebelión palestina y la decisión unilateral de Hussein están, sin duda, recomponiendo a fondo el panorama regional. Israel no ha reaccionado ante la maniobra de Hussein y se ha limitado a analizar la situación trasluciendo una evidente preocupación. No en vano, el ex-alcalde de Hebrón Mustafá el-Natsche acaba de sentenciar ante el semanario germanooccidental Der Spiegel que "en máximo 2 años habrá un estado dirigido por la OLP". Asimismo, preocupó a las autoridades israelíes un documento de 4 páginas incautado en un allanamiento a la casa de Feisal Husseini, Director de la Sociedad de Estudios Arabes de Jerusalen y "número 1 de la OLP aquí", según el titular de Defensa Yitchak Rabin.

El documento titulado **Proposición para la Declaración de la Independencia** es –ante ojos israelíes– el complemento final de la rebelión palestina. Fuentes de la OLP señalaron, sin embargo, que se trata sólo de un documento de trabajo e inspirado en un estudio del profesor universitario judío-norteamericano Jerome Segal, quien propuso una Palestina independiente con capital en Jerusalén Oriental, que reconozca al Estado de Israel y declare la coexistencia pacífica entre ambos. En ese estudio, Segal asegura a los palestinos que tal paso es cuestión de tiempo y perseverancia recordándoles las palabras del fundador del sionismo moderno Theodor Herzl: "si lo desean ya no será una mera fábula". Mensaje que en su tiempo caló hondo en la conciencia nacional hebrea. ■

TEMPESTAD ECONOMICA EN PERU Y ARGENTINA

El juego democrático se pone a prueba

En democracia, cuando una propuesta política no concita apoyo popular debe someterse a veredicto electoral y aceptar sus consecuencias

Buenos Aires, diciembre de 1983: con el 52% de los votos triunfa el candidato de la Unión Cívica Radical Raúl Alfonsín, Abogado, originario de Chascomús, quien se transforma en el primer Presidente civil luego de una sucesión de administraciones militares autoritarias.

Lima, abril de 1985: con el 48% de los votos triunfa el candidato de la Alianza Popular Revolucionaria Americana, APRA, Alan García Pérez; Abogado y Doctor en Ciencias Políticas, quien se transforma en el primer Presidente civil en recibir la banda presidencial de otro civil. Su antecesor Fernando Belaúnde Terry había ganado las primeras elecciones luego de dos gobiernos militares.

El contexto y situación en que se produjeron ambas victorias fueron bastante disímiles, pero tuvieron en común que amplios sectores de sus países cifraron grandes esperanzas en los respectivos proyectos. García y Alfonsín asumieron, asimismo, en medio de inocultables muestras de simpatía a nivel internacional.

Hoy, Perú y Argentina atraviesan por similares desafíos en el ámbito económico. Los dos primeros mandatarios gozan aún de algún prestigio y si bien se valoran muchos aspectos de la obra realizada por ambos, el espectro de la crisis económica está a punto de poner en peligro el balance final.

Con una deuda que ya supera los 55 mil millones de dólares y con una inflación que no ha podido ser controlada a pesar de los diversos planes de ajuste, los argentinos parecen haber perdido las esperanzas en que el gabinete económico de Alfonsín solvente la actual situación. Aún cuando las draconianas medidas recomendadas por la banca internacional no han sido puestas en vigor en toda su extensión, la Confederación General del Trabajo lidereada por los peronistas y que no realizó una sola huelga durante los gobiernos militares, recurre ahora continuamente a la huelga general como medio de presión. Para el analista Peter Truell de AP-Dow Jones "el problema es que el gobierno de Alfonsín no ha promovido una diversificación de las exportaciones y las ventas al exterior de granos generarán este año 3600 millones de dólares, lo que no es suficiente para el país". Para Truell los dos problemas fundamentales de la economía trasandina son el enorme déficit fiscal y el hecho de que la devaluación del austral, por sí misma, no logra elevar la competitividad industrial.

Raúl Alfonsín

Alan García

Situado en este conflictivo momento, los radicales deberán someterse dentro de pronto al veredicto electoral. Sus rivales los peronistas han optado por resucitar el populismo y en estos momentos el gobernador de La Rioja, Carlos Saul Menem es el desafiante número uno a la continuidad radical, personificada por Eduardo Angeloz.

Entretanto, en Lima, el joven Primer Mandatario enfrenta una situación que de acuerdo a obsrvadores es más explosiva y acuciante que la argentina. Y es que Alan García no sólo tiene ante sí una inflación del 700% anual, sino que debe hacer frente a un diálogo sumamente tenso con la banca internacional, producto del intento de pagar sólo el 10% de las exportaciones por el servicio de la deuda externa, a la vez que le ha sido imposible disminuir los grados de violencia que azotan el país. Hasta el momento, el grupo guerrillero Sendero Luminoso no ha podido desatar una violencia incontrolable en Lima y otras grandes ciudades, pero tampoco es menos cierto que la provincia de Ayacucho sigue siendo tanto o más ingobernable que en la época de Belaunde Terry y que las operaciones de Sendero Luminoso siguen siendo una pesadilla diaria. Finalmente, el desgaste natural a que está sometido cada partido de gobierno ha horadado al APRA a límites prácticamente irreversibles, estimándose que ni siquiera el magnetismo del popular García podría revitalizarlo.

Es más, el APRA tiene dos desafiantes temibles. Una derecha cohesionada en torno al novelista Mario Vargas Llosa y una izquierda que logra superar su crónica atomización en torno a Alfonso Barrantes, ex candidato a la presidencia que decidiera no postularse a la segunda vuelta en 1985, cuando ganó Alan García.

Sin embargo, el declive de Alfonsín y García no ponen en peligro por lo menos a corto plazo, los respectivos sistemas democráticos. En ambas sociedades, pese a los innumerables obstáculos, se fortalece la idea de que la alternancia en el poder y el veredicto electoral son los definitorios, cuando una opción política deja de ser atractiva. (I.W.) ■

AMERICA LATINA

Integración: Algo más que voluntad política

La economía regional volcada a otros mercados
Economías más competitivas que complementarias

Si la voluntad política juega un papel importante en el impuso de los procesos de integración en América Latina, no menos cierto que ella port sí sola es insuficiente, ya que existe una serie de factores que ponen límites a esa voluntad y que exigen ser considerados.

Así por ejemplo, según estadísticas de la Comisión Económica Para América Latina (CEPAL), las exportaciones de los países agrupados en la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y dirigidas a la región bajaron en un 16.5 por ciento en 1979 a un 11.4 por ciento del total en 1984.

Descensos similares en las exportaciones al interior de lpresenta para igyuales años un breve repunte a región se verifican en otros organismos integradores, como el Pacto Andino y el Mercado Común Centroamericano. Sólo el Caricom presenta para iguales años un leve repunte, que debe ser relativizado por el débil peso del comercio de este organismo en el total regional.

Se ha mencionado que existen muchos factores que han entrabado las posibilidades entre los propios países latinoamericanos. De entre ellas destacan las deficiencias en infraestructura, tales como carreteras y puertos adecuados; las trabas institucionales, sean arnceles o requisitos aduanales; y obstáculos naturales, como elevadas cordilleras o impenetrables selvas.

Todos estos factores y algunos otros tienen una indudable importancia en dificultar los flujos comerciales entre los países latinoamericanos. Pero, a pesar de ellos lo cierto es que América Latina realiza un activo intercambio comercial... pero con otras regiones, particularmente con los Estados Unidos.

Si bien en los últimos años se asiste a un descenso en las relaciones de compra y venta de mercaderías co la economía norteamericana, América Latina en su conjunto sigue presentando elevados porcentajes de comercialización con esa nación.

En materia de exportaciones y de acuerdo a estadísticas del Fondo Monetario Internacional para 1984, el promedio general de ventas a la economía norteamericana correspondió a un 39.2 por ciento del total.

En cuanto a las importaciones realizadas por América Latina en el mercado norteamericana, éstas representaron el 36 por ciento del total.

Para comprender esta vocación comercial que privilegia los mercados extrarregionales, habría que remitirse a la historia. Dsede su inserción al mercado mundial, los países latinoamericanos fueron organizados para comorcializarcon países y regiones centrales, dándose las espaldas entre sí. Primero con España y Portugal, posteriomente con Inglaterra y Estados Unidos. Hoy. frente a las debilidades de la economía estadounidense, aparecen nuevos horizontes, pero en extramuros: Japón, el sudeste asiático,e incluso países africanos.

Esta situación dificulta objetivamente los intercambios. Y si ello ocurre con los productos primarios antes enunciados, algo similar ocurre con los bienes industriales. Brasil, México y Argentina cuentan con industrias que con algunas diferencias tienden a producir una gama similar de productos tanto de consumo directo como de equipos y maquinarias.

Aquí operan algunos otros problemas. Por lo general, y salvo Brasil, el resto de los países latinoamericanos no han alcanzado un estadio que les permita operar como fuertes exportasdores de bienes industriales y más bien sigue predominando la exportación de bienes primarios. (ALASEI) ■

204 millones de pobres en la región para 1990

En 1985, el último año del que se tienen datos, había en América Latina 163 millones de personas pobres, que representaban un 40 por ciento de toda la población del Continenta. Pero si las cosas siguen marchando como en el presente decenio, esta cifra habrá aumentado a 204 millones en 1990.

Del total de pobres actuales, unos 61 millones -es decir, el 15 por ciento de la población latinoamericana- están en lo que se denomina pobreza extrema o absoluta. Esre último grado de la pirámide social se define como la situación de "aquellas familias que aun sumando todos sus ingresos nno alcanzan a satisfacer sus requerimientos nutricionales mínimos".

Particularizando estas cifras, las estadísticas de las Naciones Unidas muestran que el 40 por ciento de los hogares latinoamericanos no consume el mínimo de calorías requeridas, y de doce millones de niños nacidos anualmente, más de 700 mil mueren antes de los doce meses. (ALASEI)■

Las llamas se detuvieron ante la Ciudad Sagrada. Machu Picchu, la famosa Ciudad Sagrada de los Incas, cappó, por varias jornadas, angustiosa atención en todo el país, pues un gigantesco incendio forestal se acercó demasiado y sin control al formidable monumento.

Las llamas se detuvieron luego de consumir varios miles de hectáreas de bosques y vegetación, y probablemente mataron a muchos animales de la zona, incluyendo una rarísima especie conocida como el "oso de los anteojos"

Fue una verdadera catástrofe ecológica para la bella región que sirvió además para revelar que las autoridades no cuentan con los elementos necesarios para combatir un siniestro de esa envergadura. El Instituto Nacional de Defensa Civil declaró que no tenía posibilidad de enviar aviones a la zona y mucho menos de arrojar gas carbónico para intentar apagar las llamas.

Finalmente, brigadas de cientos de soldados, bomberos, voluntarios,campesinos talaron árboles abrieron zanjas y contuvieron el fuego a pocos metros de las ruinas. Los funcionarios de la Unidad de Conservación del Santuario Nacional de Machu Picchu eran probablemente los más ansiosos. Y la preocupación alcanzaba a todo el que tuviera que ver con el turismo, esto es, compañías de aviación, hoteles, organizadores de tours, guías, la empresa del ferrocarril, intérpretes, restaurantes...

Y es que Machu Picchu es el mayor recurso turístico del Perú. Atraídos por la fama de su belleza, cientos de miles de turistas, especialmente europeos, emprenden la ruta hacia el Cuzco, afrontando no pocas dificultades. Pero todo queda olvidado cuando se contempla la enorme ciudadela de piedra y surge la clásica pregunta: ¿Cómo y por qué construyeron aquí esta ciudad?

Sin embargo, lo más enigmático resulta ser el secreto de su ubicación, mantenido por siglos. Los invasores españoles ni siquiera sospecharon que más allá de las montañas del Valle del río Urubamba existía una ciudad cuyo nombre los indios jamás se atrevieron siquiera a pronunciar. Allí estuvieron los últimos rezagos del destruido poder de los Incas, aislándose hasta desaparecer. (ALASEI) ■

Filman vida de líder obrero polaco Lech Walesa. Con la dirección del inglés Stanley Kramer (quien dirigiera *El Juicio de Nüremberg* entre otros) y con guión de Daniel Taradash (ganador de dos Oscar) se llevará a la pantalla grande la vida de Lech Walesa, el dirigente del sindicato independiente polaco *Solidaridanosc*. El film, cuyo título provisional es *Polonaise*, comenzará a rodarse probablemente en noviembre próximo. ■

Para detener el SIDA Nueva Delhi estudia prohibir relaciones sexuales de hindúes con extranjeros. Un intenso debate se desarrolla acualmente en la India, ya que la cifra de infectados (389, más 24 personas muertas por el mal) es "demasiado alta para una nación en que se suponía que por razones genéticas y sociales, tal enfermedad no se propagaría" según el *India Today*. Hasta el momento, el gobierno de Nueva Delhi ha resuelto recluir a los hindúes que padecen SIDA, mientras que todo extranjero debe someterse a exhaustivos análisis, exceptuando diplomáticos y periodistas, con orden perentoria de expulsar del país a quien se detecte como infectado. Sin embargo, el Jefe de la Comisión Estatal para la Investigación de SIDA, Avtar Singh Paintal, estima insuficientes tales medidas. Paintal acaba de recomendar la prohibición legal de relaciones sexuales de hindúes con extranjeros so pena de 3 meses de prisión para el hindú (y expulsión del país para el extranjero) que viole la disposición gubernamental. Esta severa proposición desató la polémica. Se cree, sin embargo, que ella es muy difícil de llevar a cabo, ya que el número de turistas anuales es de tres millones. Por lo pronto, el Ministerio de Salud repartió entre los dos millones de estudiantes universitarios que hay en ese país, un volante preguntándoles: "¿Cree Ud. que posibles leyes que prohíben relaciones sexuales entre hindúes y extranjeros violen aspectos de la vida privada?". Los resultados se entregarán al Parlamento en febrero del 89, probablemente. Paintal, entretanto, al hablar con estudiantes universitarios hace unos días, reclamó "abstinencia casi total" ya que no comprende "por qué el hombre sea el único ser viviente que necesite de relaciones sexuales durante todo el año". ■

Avanza solución a conflicto en Africa Meridional. Con el retiro de las tropas sudafricanas y con el establecimiento de un plan de retiro de las tropas cubanas se han logrado avances sustantivos en la solución de ese conflicto iniciado en 1975 y donde se enfrentaban unos 60 mil soldados de la UNITA, apoyados por cerca de 2500 soldados sudafricanos y tropas angolanas apoyadas por cerca de 50 mil soldados cubanos. Angola, uno de los países más ricos de Africa, con cuantiosos yacimientos de petróleo y diamantes, se encuentra en grave situación económica producto de esta guerra, que ha costado más de 100 mil muertos y millón y medio de refugiados. En este contexto, Pretoria se comprometió igualmente a otorgar la independencia a Namibia, de acuerdo a la resolución 453 de la ONU. ■

EL VOTO FEMENINO

Sobre lustramuebles, lavadoras, el Sí y el NO

La propaganda del gobierno dirigida a la mujer, sus efectos y contradicciones
El feminismo y su aporte al mundo actual

Margarita Pisano: "Tenemos que empezar a construir un mundo de diferencias, porque somos distintos, pero que esas dificultades no se transformen en desigualdad"

El plebiscito... cuenta regresiva... el Sí y el NO. ¿Qué pasará? ¿Cómo votarán las mujeres?

Parece no haber dudas de que la inmensa mayoría de las mujeres chilenas dirán NO. ¡NO a tantas cosas! NO a la violencia. NO a las violaciones de los derechos humanos. NO al machismo institucionalizado. NO al desempleo. NO a la discriminacion de todo tipo. ¡NO a quince años de silencio!

Hay tantas razones para votar NO, que nos asombra constatar que entre los que se inclinan por el continuismo del régimen, predominan las mujeres. En otras palabras, entre los que van a votar SI, hay más mujeres que hombres.

"Las mujeres temen al cambio", "El Gobierno simboliza la estabilidad, el NO, lo desconocido, lo incierto". Estas son las explicaciones más comunes que nos llegan al analizar el fenómeno. Pero ¿Cómo ha logrado un gobierno tan violento que su imagen se asocie a la estabilidad?

El régimen ha tenido 15 años de propaganda a través de los medios de comunicación de masas, en especial la Televisión. Esta propaganda, unilateral, sin margen a contraargumentación, se ha intensificado de un año a la fecha. Gran parte de sus mensajes, van dirigidos específicamente a la mujer.

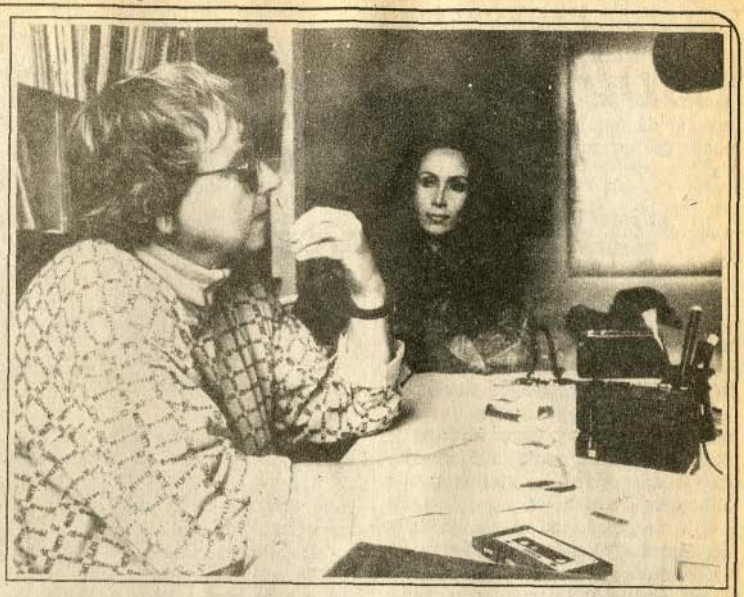
Sobre la propaganda dirigida a la mujer, sus mensajes y contradicciones, conversamos con la coordinadora de la Casa Morada, Margarita Pisano.

Margarita expone sus pensamientos en una charla fluída y amena. Ex-

blica que la derecha ha logrado asociar su imagen al progreso, a lo moderno. Presenta un proyecto de vida asociado al desarrollo, al modernismo. Al mismo tiempo, la propaganda oficial proyecta a la izquierda como algo añejo, pasado de moda, y sin que ésta tenga la oportunidad de revertir esa imagen, de decir: "Nosotros estamos mirando hacia adelante y no hacia atrás. Nosotros somos los que estamos con lo moderno, con el progreso."

Este supuesto proyecto de modernismo del régimen encierra, sin embargo, una gran contradicción respecto a la mujer, ya que **a la "Mujer-Moderna", le sigue correspondiendo un papel tradicional y retrógrado.**

"Hay un buscar a la mujer dentro de ese proyecto de modernismo. Hay un mensaje hacia la mujer moderna, a través de su incorporación al mundo de las profesiones, con el contrapunto de la mujer dueña de casa, mantenedora de los "valores". Dentro del modernismo, a ella le corresponde un papel muy claro, que es el de mantener la moral. Se recurre a la mujer para que el modernismo tenga los valores morales de retención de la moralidad. El modernismo en sí mismo, no tiene ese mensaje de moralidad".



¿Cómo ha logrado la derecha proyectar esa imagen de modernismo a las mujeres a través del aparato publicitario?

"La Televisión está siempre tirándole mensajes a la mujer. Le está resolviendo problemas que van desde cómo limpiar un mueble con no sé qué producto, que es moderno, hasta cómo lavar la ropa con una lavadora que la "libera" y la deja bonita, porque la mujer ya no tiene que estar lavando, la máquina le hace todo. Constantemente hay un mensaje "liberador". Hasta los alimentos colados...da la impresión de que esos alimentos colados te resuelven todo el problema de la alimentación del bebé."

"Tiran mensajes de liberación, pero obviamente que esa liberación es para que ella sea más bonita, para que esté más dispuesta. No es para que ella sea una "persona" socialmente. Socialmente su rol sigue siendo el tradicional. Ella se libera de lustrar un mueble, pero esa liberación no es para que ella sea senadora de la república, o algo parecido, NO, es para que sea mejor en el hogar, mejor para su marido."

¿Por qué van a votar las mujeres?

"Porque necesitamos de un espacio de interlocución. Solamente podremos salir del estancamiento, de ese estancamiento y de la dinámica de fricción y de guerra, cuando entremos en interlocución, en comunicación con toda la sociedad, los marginados de todas las

Las feministas en campaña por el NO

Las feministas por el NO están trabajando activamente en la campaña por el NO a Pinochet, en el plebiscito del 5 de octubre.

Entre las múltiples actividades que estas mujeres han estado desarrollando, están las acciones de educación cívica y de formación de apoderados de mesa, campañas de propaganda en sectores céntricos y poblacionales de Santiago, llamados a la opinión pública a través de la radio, aludiendo siempre a las múltiples razones que tienen las mujeres para decir NO a Pinochet: NO a su régimen autoritario, NO a la violencia en el hogar, NO a la violencia en el país, NO a la prostitución infantil,etc.

Para el Viernes 23 de este mes las feministas están preparándose para un gran Aquelarre; actividad para sanear a Chile y ahuyentar los malos espíritus como el autoritarismo, las injusticias, la violencia, el miedo.

El sábado 24 estarán en el aeropuerto esperando a Hortensia Bussi de Allende.

CoordinaciónActividades:LaMorada Bellavista 0547.

especies: mujeres, niños, minorías raciales,etc, interaccionando en la construcción de un mundo que nos contenga a todos. Para eso necesitamos de un espacio de interlocución. Esto no se puede dar en una estructura autoritaria."

El papel del feminismo en el contexto actual

Margarita hace hincapié en el hecho de que el feminismo hace un aporte, no sólo a la mujer, sino al conjunto de la sociedad, aportando nuevos elementos para comprender y cuestionar la estructura social existente. El feminismo plantea problemas básicos de nuestra sociedad, como la diferenciación de roles atribuídos arbitrariamente al hombre y a la mujer, y que deja a la mujer marginada del mundo público, de las grandes tomas de decisiones. En ese sentido, el feminismo "está dando luces para ver por dónde tenemos que ir creciendo como humanidad".

"Nosotras hemos tenido una historia de opresión. Hoy en día ya casi nadie cuestiona que las mujeres estamos explotadas y oprimidas. Ni siquiera las instituciones más rígidas nos discuten este hecho. Tenemos un problema muy grave: La femenización de la pobreza es un hecho".

"El feminismo le ofrece a la mujer un espacio de reflexión. Un espacio de reflexión para entender poco a poco cómo vamos a salir de la opresión, de la explotación. Necesitamos ese espacio porque le hace falta a la mujer...y al mundo. Nadie nos lo va a dar y tampoco podemos sentarnos a esperar".

"Este espacio de reflexión le hace falta al mundo, porque el mundo está en una crisis muy fuerte, y parte de esa crisis está fundada en el hecho de que **hay una mitad del mundo trabajando casi gratis** para la otra mitad. Nos corresponde como mujeres buscar el por qué nuestro, cómo crecer, cómo salir de esa Semi-capacidad con que nos han estructurado y que sentimos profundamente en nosotras".

"El feminismo le propone a la mujer una dinámica de preguntas para salir de esa Semi-capacidad, y empezar a construir un mundo de DIFERENTES, porque somos distintos, pero que esas diferencias no se transformen en desigualdad". C.S. ■

Salud mental y pobreza

Pilar Walker

Como consecuencia de las condiciones sociales políticas y económicas de los últimos años se está notando un grave deterioro de la salud mental de las personas con bajos recursos.

¿Qué dicen las mujeres?

"No podía dedicarme a mis hijos como yo hubiera querido, la inestabilidad económica y social, mi marido cesante, los pequeños trabajos esporádicos que tenía que hacer, me impedían darles el tiempo, la tranquilidad y el cariño que ellos necesitaban".

"Me preocupaba mi marido que estaba ocioso en la casa, tenía que ocuparme de los niños y de buscar cualquier fórmula para ganar cuatro pesos para comer".

"Sentía que el mundo estaba al revés, no sabía qué hacer para que las cosas funcionaran mejor en casa. Sentía que les estaba negando a mis hijos la seguridad afectiva que necesitaban para crecer".

"Mi marido está insoportable, se siente inseguro sin trabajo, no sabe qué hacer todo el día en casa, los niños no le hacen ni caso, no lo respetan como antes...es un lío...yo no sé qué hacer".

"Me preocupa mi hijo mayor, no puede seguir estudiando, su papá ya no es un ejemplo para él, si no encuentra luego trabajo...yo no sé qué va a ser de él".

La situación de cesantía y consiguiente inestabilidad económica en las poblaciones marginales ha producido un desplazamiento de la figura paterna -como eje sustentador de la familia- hacia una posición de carga y dependencia, con la consiguiente disminución de la auto estima y confianza en sus propias capacidades como jefe del hogar. Esta situación determina un quiebre, un cambio en la estructura de la familia chilena, cambio que genera conflictos y contradicciones en la pareja, difíciles de resolver y que tiene un alto costo en las relaciones de todos los miembros del grupo familiar. Un rol paterno débil, cuestiona los criterios de autoridad y el modelo masculino establecido para los hijos.

La ausencia de límites adecuados -función difícil de asumir por la mujer tradicional- y del modelo del padre, genera una situación de caos y de inseguridad en el desarrollo emocional de los hijos.

Si a lo anterior agregamos la falta de posibilidades de educación formativas, participación social y perspectivas de trabajo en los jóvenes nos encontramos en una situación en que la juventud tiene graves dificultades para encontrar su lugar en la sociedad en que le toca vivir actualmente. De aquí que el resultado sea, demasiado a menudo, respuestas evasivas a la realidad -que aparece como vacía y sin proyecto- como el consumo de alcohol, de drogas y la tendencia al vandalismo sin sentido.

En un grupo reciente de pobladores de la Victoria la preocupación más fuerte expresada por las mujeres se refería al futuro de sus hijos desde la perspectiva de la situación de los jóvenes hoy día. ■

El chaparrón de Huara

Fabio Salas Z.

Hace algún tiempo, en estas mismas páginas, a propósito de su actuación en el lanzamiento de la Agrupación Víctor Jara, hablábamos de una nueva agrupación, nueva por lo reciente de su consolidación, llamada Huara. Hace poco este grupo sacó a luz su segundo casette, titulado **"Viene el Chaparrón"**. El origen de este nombre se debe, según ellos mismos cuentan, a la próxima y crucial coyuntura nacional, la que en su oportunidad fuera definida por el inefable como "un Chaparrón". Escuchando esta flamante producción, se renuevan las esperanzas acerca de un renacimiento cultural en lo que a música se refiere por estos lados. *"Viene el Chaparrón"* es un aporte de lujo. La música es excelente, y la producción muy cuidada y elaborada. Lo mismo se podría decir de la grabación, cuya calidad alcanza un nivel desusado para los parámetros técnicos locales.

En la oportunidad referida, nos inclinamos por creer que Huara realizaba una labor lindante con lo que podríamos llamar **folk experimental**.

Sin pecar de formalistas, podríamos reiterar lo señalado; en realidad lo que los Huara plantean es una nueva concepción musical, que podríamos catalogar como música moderna latinoamericana donde el espíritu folk está como unificador de todo el discurso creativo. Ya que en él se fundan las más variadas conformaciones culturales.

La música de Huara llegó a definirse por una serie de procesos y capítulos de asimilación por parte de sus integrantes; Claudio Araya reconoce como fundamentales las influencias del cubano Leo Brouwer, una suerte de célula matriz de la nueva música cubana, sumadas las de Egeberto Gismonti y grupos como Oregón y el alemán Giorg Deutzer, teniendo como materia básica el enorme caudal de la música latina. De esta manera, un huayno puede cobrar en manos de estos músicos, dimensiones totalmente nuevas, sin perder por ello su fuerza telúrica y su sabor vernáculo. Cuando se intentan las mixturas de distintas fuentes en pos de un resultado cultural, se llevan los riesgos de no sintetizar una definición artística acabada, los Huara conscientes de esos problemas, supieron darle una conclusión muy adecuada a su música. Escuchándolos uno puede vislumbrar una contemporaneidad latinoamericana donde el factor vernáculo está registrado en función de una síntesis moderna y espiritualmente libre de una filiación limitada. El discurso de Huara se asoma a una entidad latina cosmopolita y dotada de una furiosa energía vital. Lo cual lo sitúa de inmediato en un sitial de vanguardia dentro del progresismo cultural chileno.

Huara tiene ante sí la posibilidad de ser uno de los principales propulsores de un renacimiento musical local, la fuerte personalidad de Claudio Araya se ve totalmente respaldada por la eficiencia y entrega que ponen en acción los demás integrantes del conjunto. Disciplinados y exigentes, los Huara (que en aymará significa "Estrella") deben ser tomados en cuenta no sólo por los amantes de la buena música, sino también por los que estamos comprometidos en reconstituir la cultura de este país. Cada cierto tiempo la música popular recibe el influjo de nuevos códigos y alturas que una vez expresados, constituyen parámetros más altos para medir la calidad y consistencia del arte, la música de Huara es un buen ejemplo de ello. Abramos pues nuestra percepción a una de las propuestas más sólidas y renovadas de los últimos tiempos en la música chilena, adelante chicos, bienvenidos, los estábamos esperando...

Isla en suite

Al cumplirse 25 años de vida de la "Peña Chile Ríe y Canta", Alerce publica un cassette especialmente preparado con la colaboración de las más populares figuras de nuestro canto popular.

La selección contiene temas de muchas de las figuras que, tanto hoy, como en sus primeros años, han participado en las actividades de la Peña. Desde Violeta Parra, Rolando Alarcón, Héctor Pavez, Kiko Alvarez, hasta Isabel Aldunate, Chamal, Pedro Yáñez o Tito Fernández. Aunque conocidos, los temas adquieren una sugestiva dimensión gracias a la atmósfera fascinante de la sapiente guitarra del intérprete.

Con *muy buenas críticas* debutó Sergio Medina en la música. Nacido en Rancagua, en 1957, se graduó en la Universidad Católica como intérprete superior, mención en guitarra. Algunas presentaciones en Suecia y España, le significaron entusiastas elogios. Está comenzando su carrera de concertista, y su primera grabación le muestra también como autor. La "Suite Chilota" y algunas variaciones sobre Violeta Parra, más la interpretación de diversos autores latinoamericanos, componen el primer fonograma grabado en Alerce por este juvenil artista de la guitarra clásica.

La "Suite Chilota" aparece en una bella edición que reproduce en carátula una obra de Pacheco Altamirano inspirada en Chiloé.

¿Qué dices del General?

• A pocas semanas de la nominación del candidato, cuando todo el territorio nacional comienza a vivir intensamente el clima pre-plebiscito, pasada la expectación de la definición, ("no queda otra", como dijo una de las jóvenes entrevistadas) quisimos conocer la opinión de los jóvenes acerca del General Pinochet

Paula Pascual

Tanto el gobierno como la oposición, han dirigido parte importantes esfuerzos a este sector de chilenos que en 15 años (como todos), no han tenido participación política. Objetivo: obtener sus votos. Considerando que la Ley Electoral vigente otorga este derecho a los mayores de 18 años, –al igual que la legislación anterior– cumplidos al momento de inscribirse en los registros electorales, resulta evidente que estos debutantes ciudadanos han vivido en dictadura más de un 85% de sus vidas. Y si aceptamos un máximo de 30 años para la denominación de "joven", la mitad de ella ha transcurrido bajo el gobierno militar. Como dato, todos aquéllos que en la última elección libre del año 1973 (de diputados y senadores), tenían 17 años, recién hoy a los 32 votarán por primera vez. No es despreciable el número de votantes primerizos, de ello se deriva el interés que suscitan los jóvenes para noístas y slístas. Por lo mismo se hizo necesario indagar entre ellos y conocer sus opiniones. Sin embargo, al igual que en la nominación del candidato, no hubo sorpresas. Hacemos notar que la única pregunta **¿Cómo define Ud. al General Pinochet?**, fue formulada al azar a jóvenes capitalinos; trabajadores la mayoría, (cesantes y activos), universitarios, y a estudiantes desde los catorce años.

Encontramos menos reticencia para responder; al parecer la propaganda electoral autorizada ha "dado permiso" a los chilenos. Se sienten más confiados al momento de dar su opinión sobre los acontecimientos políticos.

Sólo dos de los entrevistados, de casi treinta, se negaron a identificarse, **"no me meto en política ni en religión"**, dijo uno, el otro se refirió a Pinochet de manera irreproducible, quedará intrigado el lector. La mayor parte, respondió con menos agresividad, serenos, decididos. Patricio, reponedor de supermercados, 21 años, responde: **"desconfío de su imagen, es falso, creo que todas esas cosas que promete después no van a ser verdad"**. Su esposa Verónica, 22 años, menos segura, lo define como un **"hombre maduro, ha hecho algunas cosas buenas"**; la campaña del gobierno sobre la vuelta a la UP la afecta: **"no quiero volver a lo de antes"**, pero **"desconfío porque lo encuentro injusto" (a Pinochet)**.

Erika, vendedora, 21 años, afirmada en el mesón del pequeño local al interior de una galería comercial en pleno centro, opina: **"Es falso, mentiroso, promete y no cumple, es un asesino; últimamente quiere parecerse a Allende, en eso de ganarse al pueblo, hace tiempo que está haciendo campaña, pero va a caer igual"**. Al despedirnos nos desea suerte (?).

Dos jóvenes, empleados de una bencinera del sector Providencia, contestan hablando fuerte, no temen ser escuchados, ni dar sus nombres. Juan, 24 años, lo percibe **"medio tosco,** serio, se ve **como manipulado,** esconde **miedo"**. Ahudala, 22 años, por su par-

dice que es "como cualquier mili-
r, como en guerra, detrás de
presa, perseguido"; se pregun-
"si dice que nos representa
todos, ¿por qué se persigue?,
le qué tiene miedo? No va a ga-
ar, quiere quedarse, si se queda
ree que algo le va a pasar..."

Entre los estudiantes menores de 18
ios, no le fue mejor al candidato. Mi-
uel, 15 años, Gonzalo, 16 años y Ri-
rdo 17 años, muertos de la risa y en
lero lenguaje, comentaron: "no pa-
ná con él, comadre", "mala
nda, cachái", "está muy carre-
ado" (viejo, gastado), "filo
on él", "pintamonos", "pierde-
una", etc., expresiones corroboradas
or aclamación por Paola, Marcela y
arly de 14, 15 y 14 años respectiva-
ente.

Pese al levantamiento de los esta-
os de excepción y al término del exi-
o, anunciado días atrás por el gobier-
o, para Gabriela, universitaria, 23
ños, Pinochet sigue siendo "símbo-
de la represión, la tortura y
l exilio, que éstos puedan por
n terminar no significa olvi-
ar cómo y quién lo propició".
lvaro, también universitario, 19 años,
nfatiza: "Pinochet empieza a que-
arse solo, más tarde o más tem-
rano los militares deberán asu-
ir un acuerdo con la oposi-
ión, un solo hombre no puede
ividir eternamente a Chile,
orque es de todos".

Queda claro que la imagen de Pino-
het para los jóvenes es símbolo de des-
onfianza, a pesar del tono de abuelo
ueno de última hora, que utiliza en los
iscursos desde su nominación como
ndidato único. Se le ve haciendo noto-
ios esfuerzos por aminorar (sin lograr-
o) la agresividad de un lenguaje que le
s característico, entonando melodiosa-
ente los finales de frases.

Pero el neo abuelo no ha tenido for-
una. La juventud no se dejó convencer
or róseos argumentos, ni por spots
ue muestran un país de maqueta, ni por
a exageración o la sobredimensionada
aloración de logros económicos que
enefician a unos pocos. No creen en
ue Chile haya ganado un liderazgo lati-
oamericano y hasta mundial. "Imposi-
le, pos loco". Choca porfiadamente
on la realidad que viven.

Más bien creen en su propia expe-
iencia, (15 años sin participación), en
u capacidad, inteligencia y coraje para
uitarle durante estos años espacios a la
ictadura. Hacen una evaluación positi-
a de vida, contrarias a la muerte y a
as pretensiones del General, Muestran
una alegría contagiosa que ya decidió
ue NO.

Joven narcoartista

Hernán Meschi

Ser artista en CHILE significa poseer, y la única forma de poseer es hacer negocios. Todo negocio es sucio. El mejor negocio en CHILE es el tráfico. Ser artista en CHILE es ser traficante. De la buena y de la mala. Lo que cuenta es el corte y la paga. La coca paga. El robo paga y cobra. Todos cobramos y el arte es la mercancía.

Cuando entramos a un museo (situación hipotética) al pagar la entrada estamos pagando el arte (teóricamente), porque quien cobra no es el autor de la obra sino la red tejida en torno a ella. Funcionarios del museo cobran por limpiar, vigilar y mantener la obra. Nadie está pagando el acto de mirar el gesto del artista. Tampoco al pagar un libro, al pagar un texto, está el autor cobrando el gesto de su escritura. De ese pago cobran editores, distribuidores y libreros. También el ejército está cobrando a través del IVA. Quien menos cobra es el autor del gesto. Cobra la mitad de lo que cobra el ejército, la mitad del IVA.

Dirás que en el caso del texto cobra quien aporta el capital. Correcto. Que cobre quien aporte capital. Lo que falta calcular aún es el capital que aporta el autor del texto. El autor de un texto al crearlo aporta la inversión hecha de sí mismo. Ser autor de un texto hoy significa haber invertido durante buena parte de la vida. Esa inversión es una postura ante la vida. Es una forma de pararse y concebir el mundo en un mundo que ni se para ni concibe al artista en dicho gesto. El autor de un texto no posee culpas por pagar. Posee un capital de trabajo acumulado y una cuenta por cobrar. El pago de ese texto es el pago de ese gesto, del gesto de escribir que es una forma de entender el mundo. El narcomundo. El narcoarte y la narcoproducción.

Por eso, que a nadie extrañe ver a un joven escritor, artista visual, músico, tratante de blancas o cogotero, al pie de la bandera de la hilaridad, de la narcohilaridad vociferar contra los viejos estandartes que como profesores de la cátedra principal de una escuela se pasean hablándonos de grandes valores, de grandes hombres y grandes ideas que no alcanzan ya ni para limpiarse el posterior. Todo se paga y todo cobra. El joven cobra el riesgo que implica serlo y el estandarte paga con el desprecio y la blasfemia, lo caduco de sus reiteradas formas, de sus empecinados gestos.

En todo joven, como en todo narcoautor de algo, existe una inversión de vida, una inversión de gestos. Un riesgo. Una apuesta vital que a la hora de los quiubos define si un país tiene o no futuro. Este país, el futuro de este país, si lo tiene, está en la posibilidad que se dé a sí mismo de incluir en su proyecto las más increíbles reivindicaciones que las minorías, la juventud que en voz es minoría, puedan plantear como las propias.

CIENCIA

Agujereando el planeta

El "agujero más profundo de la Tierra" lo realizarán investigadores alemanes en Baviera. Próximo a la frontera co Checoslovaquia se ha instalado un primer poste de sondeo de 40 metros de altura y dos toneladas de peso, con el objeto de efectuar la perforación continental más profunda. Los aparatos penetrarán en la Tierra hasta una profundidad de 14 kilómetros. Allá se encuentra la capa más profunda de nuestra corteza terrrestre.

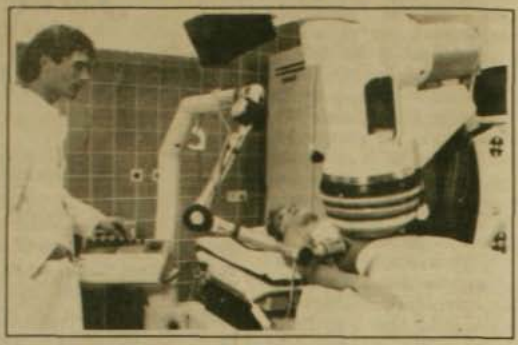
El Ministerio Federal de Investigación en Bonn gasta 450 millones de marcos, costos a los que ascenderá en el transcurso de ocho años el proyecto básico geocientífico: en este lugar no sólo se explorarán las rocas, minerales y posibles riquezas del subsuelo, sino también los movimientos tectónicos de dos capas terrestres. De sus variaciones se desprenden interesantes datos sobre el surgimiento de sismos, información de la que puede beneficiase también la población en las regiones sísmicas del Japón y de América Occidental. Los aparatos han salido airosos de duros ensayos de material; deben poder perforar rocas de granito y soportar temperaturas de hasta 300 grados centígrados.

El límite de los sondeos comerciales de profundidad se ha situado actualmente en cerca de los 10 mil metros. Ha sido alcanzado por Estados Unidos con su perforación Bertha Rogers, en busca de gas natural. En Europa, los sondeos más profundos han sido de 7 mil a 8 mil 500 metros.

Los alemanes pueden evitar los errores cometidos por otros investigadores. Estuvieron repetidamente en la península de Cola, lugar de perforación de los soviéticos, logrando obtener allá extensas informaciones. La nueva perforación, bien puede proporcionar de nuevo a la técnica alemana en este sector su antigua situación cumbre en el mundo, que ocupó hace ya medio siglo. En 1938 se logró en Heide la perforación, en aquel entonces más profunda del mundo con 3.818 metros. El objetivo que ahora se aborda, cuatro veces más profundo, demuestra el progreso que entretanto se ha conseguido en la ciencia y en la técnica.

(C. Korf, INP). ■

Cálculos adiós



La casa Dornier Medizintechnik en Munich, acaba de presentar un nuevo desarrollo revolucionario: el "Dornier Lithotripter MPL 9000", con el que pueden eliminarse cálculos renales y biliares sin intervención quirúrgica. Después que el procedimiento para la trituración de cálculos renales, lanzado al mercado en 1980, ha liberado a casi 500 mil pacientes de su dolorosa enfermedad, en clínicas en Munich y en Wuppertal han sido redimidos desde 1985 más de 500 pacientes de sus cálculos biliares gracias al nuevo méto de aplicación de ondas de choque.

Como consecuente desarrollo ulte rior del triturador de cálculos renales d Dornier, que ha revolucionado la urol gía, también el nuevo aparato traba en base a ondas de choque, que tritura cálculos renales o biliares sin dañar tejido contiguo. El cálculo, descom puesto en partículas pequeñísimas, bandona el cuerpo por vía natural o disuelve totalmente. Las cargas y l riesgos para el paciente son, con nuevo procedimiento, menores que co el método de tratamiento operativo.

El descubrimiento tuvo su origen en otro campo de investigación: en l aviación. En la búsqueda de los daño de material causados a aviones supersó nicos, los ingenieros descubrieron qu al chocar las gotas de agua contra avio nes supersónicos, las pequeñas partícu las de agua ejercían una presión de has ta 160 mil bar. Esta enorme presió producía en el momento del impacto u na onda de choque que se reproducía que agrietaba el material en partes di tantes del lugar del impacto

El punto de partida fue la considera ción de que los cáculos renales, mediant te la aplicación de ondas de choque son atacados en su punto más débil concretamente en su fragilidad. La crea ción de tensiones pronto produce fisu ras, iniciándose la desintegración d los cálculos. Dado que el tejido, gra cias a su enorme elasticidad, "cede" las breves, pero fuertes presiones d una onda de choque, estas pueden atra vesar tejido vivo sin causar daño.

(K. Zawadzky, INP). ■

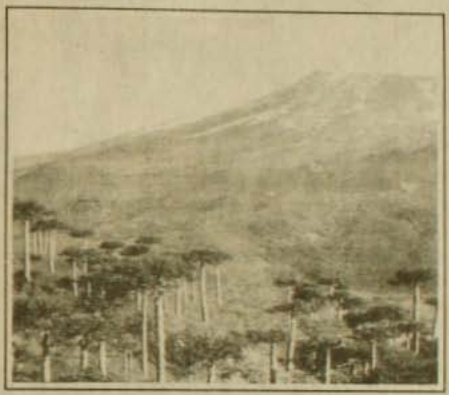
ECOLOGIA

Defensores del paisaje

Se crea una red latinoamericana con un proyecto patrocinado por Naciones Unidas

Se trata de formar capital humano sobre el medio ambiente

(ALASEI, Ulises de Orduña)



La aplicación de "un patrón importado de producción y consumo" a generado un sinnúmero de efectos negativos en el medio ambiente, por lo que se hace necesario adoptar estrategias que apunten al uso racional de los recursos, señala Enrique Leff, doctor en Economía del Desarrollo y director de la Red Latinoamericana de Formación Ambiental.

La Red de Formación Ambiental -explica el doctor Leff- es un proyecto formulado por los países latinoamericanos, con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (Pnuma), que surge de la necesidad de formar capital humano capaz de estudiar y diagnosticar los problemas ambientales para poder participar en su resolución.

–Los países latinoamericanos reflejan actualmente un espíritu integracionista ¿Cómo se expresa éste en el manejo de medio ambiente?

Creo que en el medio ambiente se ha venido conformando una problemática común en todos los países del área. Existe una conciencia cada vez más sólida sobre la necesidad de cooperar en este campo, porque todos sufren problemas ambientales que surgen de las condiciones de dependencia de la región.

Muchas veces se comparten problemas binacionales o subregionales que hacen necesaria y benéfica la cooperación en este campo. La base física de los ecosistemas y sus divisiones, no coinciden con los límites políticos que separan a las naciones. En ocasiones, los efectos de un proyecto o una política de desarrollo de un país afectan a otro.

–¿Cuál ha sido la contribución de la Red al proceso de integración en materia ecológica de desarrollo?

Creo que ha dado pasos muy importantes. La Red no sólo ha permitido un intercambio muy amplio de experiencias entre expertos de distintos países, sino también avances significativos a nivel teórico, conceptual y metodológico sobre lo que implica la perspectiva ambiental del desarrollo. Podría decir, casi sin riesgo de equivocarme, que el pensamiento más crítico y más avanzado a nivel mundial sobre el horizonte que abre la dimensión ambiental a un desarrollo alternativo ha sido generado en Latinoamérica.

–Mencionaba usted que la problemática ambiental de la región surge de las condiciones de dependencia de nuestros países. ¿Cómo caracteriza esa dependencia desde el punto de vista ambiental?

Primero, por el establecimiento de un modelo de intercambio desigual, de intercambio de productos primarios por productos tecnológicos.

Segundo, por el agravamiento de la crisis financiera, por la presión que se ejerce sobre nuestros países para que exploten y comercialicen sus recursos naturales.

Una problemática también general, a pesar de la diversidad de condiciones, es la dependencia tecnológica. La incorporación de modelos tecnológicos importados, que muchas veces no son los más adecuados para un manejo racional e integrado de los recursos.

–¿Cuál debería ser entonces una estrategia de desarollo en América Latina que ofrezca una alternativa a la forma irracional en que se han explotado los recursos de la región?

Primero que nada estableciendo políticas de desarrollo que impidan que el proceso económico actual, que ha comportado una devastación y un deterioro acelerado del patrimonio natural de recursos de la región, se siga acelerando y se siga ampliando. Esto implica romper con las relaciones de dependencia de nuestros países con los países altamente industrializados, y la necesidad de establecer programas más agresivos para mejorar lo que sería el potencial ecológico de nuestra región.

–¿Esto equivale a romper con el modelo de desarrollo adoptado hasta el momento?

Implica el desarrollo de un conocimiento propio de la capacidad productiva de nuestros ecosistemas; la integración de nuestra propia cultura con la capacidad de los ecosistemas para generar paradigmas de producción que sean mucho más equilibrados regionalmente, más equilibrados ecológicamente y más equitativos. Se debe permitir una mayor participación de la población, de las comunidades, de la sociedad en el acceso y uso de sus recursos, para definir y satisfacer sus propias necesidades y romper con lo que ha sido un patrón importado de produción y consumo de mercancías.■

ARTES

Kitsch divino

Angela Riesco. También el Inst. Cult. de las Condes nos trae una instalación de "Religiosidad Popular". Una instalación magnífica, en que la artista toma estas, artística e individualmente, horribles piezas del culto popular: las figuras de yeso, los cromos de un Cristo repugnantemente dulce, los santitos impresos imposibles de superar como "kitsch", los velos y las velas; transformándolos, gracias a la masificación y a la presentación, en una obra artística. Una enorme procesión de "Vírgenes" adquiere un carácter impresionante; las figuras humanas (grandes fotocopias de figuras pegadas sobre aislapol, formando verdaderas esculturas planas) forman un entorno natural de pueblo chico, de plaza; las paredes de madera de una choza sirven de soporte natural a las flores artificiales, a las láminas impresas en color, a los artículos de devoción popular. En una pared de *ex votos*, Angela Riesco agradece a sus colaboradores, por ejemplo, a *"Xerox por las ampliaciones electrostáticas concedidas"*.

La artista logra aquí lo casi imposible: hacernos sentir el fervor religioso popular de una manera artística, a pesar de la "materia prima"; hacérnoslo sentir con una fina ironía que pervade todo, que en nada se opone y más bien apoya ese sentir; realizar una "instalación" en un espacio reducido que sugiere una extensión geográfica y anímica mucho mayor. Excelente.

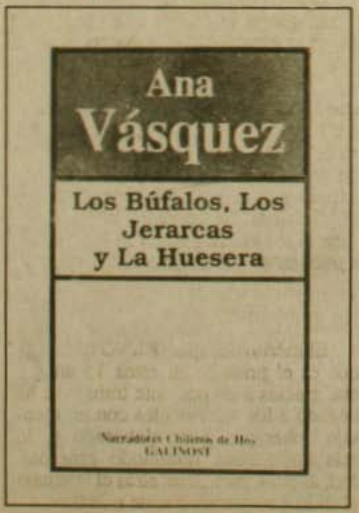
(P. Randall). ■

LECTURAS

Una voz de la derrota

Los búfalos, los jerarcas y la huesera, de Ana Vásquez (Galinost, 1987). La derrota. ¿Hay héroes en la derrota? No, no los hay. El héroe y , en general, la dimensión de lo heroico en las relaciones humanas, depende de cómo se miran las cosas. Es la necesidad de la victoria, la que crea a los héroes.

La novela que se presenta está lejos de cualquier coqueteo con la idea del triunfo. Su campo específico es el de la derrota: aquella de 1973 Su espacio novelador una embajada. Allí, la espera de los salvoconductos mantiene a una masa humana siempre en aumento, en los diversos quehaceres de la sobrevivencia: comer, limpiar, comunicarse. Los asilados -primer artículo de exportación no tradicional del Chile de Pinochet- aguardan. El mundo acecha afuera, a este lado de la cordillera y al otro. Pronto acechará también adentro, la embajada misma va adquiriendo lentamente un aspecto dantesco. Todos los esfuerzos por organizar la vida grupal en ese espacio, por darle coherencia y armonía, van fracasando hasta no quedar más que la anarquía. La derrota de afuera se reproduce adentro. Los mismos esquemas que conoció el país durante tres años, se rompen también adentro.



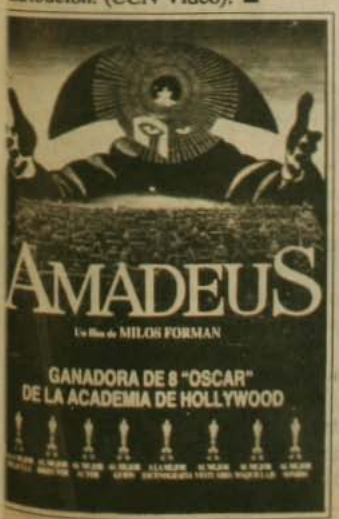
Ana Vásquez no experimenta. Su palabra está inscrita en las tradiciones de un realismo que, una vez más, prueba su persistencia. Por este camino, la narración se organiza al modo de un conjunto de resultados de una investigación periodística que hubiera contado con una oportuna y crítica cámara indiscreta. La embajada es el microcosmos en donde toda una filosofía política queda reducida a consignas y, a su vez las consignas, en polvo que se traga a sus protagonistas.

La novela de Ana Vásquez -actualmente en el exilio y en plena producción- constituye un doloroso ejercicio de autocrítica, en el que la esperanza es apenas la cola de un gato demasiado triste y derrotado. (Patricio Ríos). ■

VIDEONOTAS

Qué genio más simpático

"Amadeus", de Milos For-an. Este film fue un super éxito en do el mundo. No es de extrañar, pues personalidad de Mozart, su vida diso-a y su obra intrigan y admiran a mo-s y cristianos. Su disputa con el mú-o oficial de la corte, Salieri; el siste-ático desprecio del joven genio por s convencionalismos; su fastuosa bientación y el vestuario, la música el humor que derrocha justifican ple-mente los ocho Oscares con que la ardoneó la Academia de Artes Cine-atográficas de Hollywood. Milos For-an dirigió la inolvidable *"Atrapado Salida"*, con Jack Nicholson. Hace chos años, en la Primavera de Pra-, realizó *"Los Amores de una Ru-a"*, en su Checoslovaquia natal. Lue-escogió vivir en occidente, pero no r eso se transformó en un panegiris-del capitalismo; su crítica es incisi-y lúcida. Tal vez la única crítica que eda hacérsele a este film es la exage-ción del histrionismo de Mozart, re-lta difícil creer que el maestro haya do una especie de payaso idiota. De das maneras bien vale la pena verla. istribución. (CCN Video). ■



TELEVISION

TV y política: una pareja deseada

Columbo

Los recientes avisos publicitarios han reforzado –al menos en los sectores opositores– el interés por la política a través de los medios electrónicos. Este ya había nacido con el programa *De Cara al País* y seguido con *Derecho a Respuesta*, del canal 5 y *Corrientes de Opinión* del 11.

Los spots reglamentados pecan, sin embargo, de lo mismo que los programas de discusión política: control férreo por parte del gobierno y falta de equidad y proporción entre las dos alternativas que cubren al quehacer político de nuestros días.

Los 15 minutos gratuitos de publicidad que se le otorga a la oposición, no se comparan, sin embargo, ante la avalancha de mensajes directos, indirectos, subliminales y de todo tipo con que el gobierno bombardea para fortalecer la opción del Sí, prácticamente durante todo el día. El aviso opositor es de indudable calidad, está bien concebido y es mucho más llamativo que el oficialista. No obstante, invita a meditar si los estrategas del Sí han puesto a trabajar efectivamente todas sus neuronas para hacer un buen spot. de 15 minutos, cuando en realidad poseen 23 horas con 45 minutos todos los días.

El mérito del spot del NO radica en que es el primero en estos 15 años y que gracias a un paciente trabajo se ha llegado a los televidentes con un mensaje coherente, bien elaborado y, lo más importante, resaltando generosidad, alegría, para dejar atrás el lenguaje sórdido e inoperantemente nostálgico.

Aparte de *"estos 15 minutos que los demócratas disponen"*, como dice Patricio Bañados, la apertura ha permitido también algunas esporádicas apariciones de personeros opositores en programas de debate político. *De Cara al País* tuvo, en ese sentido, un inicio de oro, que correspondió a lo que el investigador del ILET, Guillermo Sunkel detalló en un estudio como: *"doctrina, propuesta económica de cada partido y plebiscito"*. Luego al producirse un *"desdibujamiento de esta estructura temática"*, bajó el rating y la calidad del programa. Como asevera Sunkel, este programa sirvió, de todas maneras para revalorar la política y los políticos. No sucede lo mismo con *Corrientes de Opinión*, que sirve claramente al gobierno para proyectar una imagen negativa de los políticos. Sunkel enfatiza: *"presenta a los políticos como personas incapaces de ponerse de acuerdo, de establecer conclusiones, o sea, abandonan la estrategia de la seducción para atropellarse mutuamente, hacer burlas y hablar fuera de cámara"*. Los conductores ayudan a ello, no hay secuencia temática del debate y los roles de Bardón y Chadwick están pensados para fomentar el caos en la discusión.

En fin, la política llegó de manera definitiva a la TV y aún cuando los espacios y tiempos de que dispone la oposición son ínfimos, resultará difícil aminorar su impacto, y lo más probable es que esto se amplíe. Por lo pronto, es el mejor ejemplo del éxito de la estrategia seguida por el PPD, cuando resolvió inscribirse y empezar a actuar dentro de los márgenes de tolerancia. ■

PASARLO BIEN

De Ronda

Una digna picada

La verdad es que entre las "modernizaciones", la campaña oficial ha olvidado incluir una de peso (y de calorías): la cantidad de buenos restaurantes que hay en Santiago, comparado con nuestros tiempos mozos. El problema para la mayoría de los "golosos y gourmets" es que los precios de una comida para dos personas les recorta una parte apreciable de sus ingresos, lo que pocos aceptan, y cuando lo hacen es muy de tarde en tarde, salvo aquéllos para quienes se diseñaron las dichosas "modernizaciones".

Es por esto que cuando salta a la palestra un local nuevo, que reúne buena calidad y precios razonables, los "pantagrueles chilensis" debemos regocijarnos. Estamos ante uno de esos casos.

El sitio es nuevo y tiene un aparcamiento techado para automóviles. La decoración es agradable y clara, hay unos bonitos manteles de tela y servilletas iguales (estoy hasta las narices de las de papel). El menú del día era el siguiente: la entrada, una docena de machas al vapor, frías y con una mayonesa especial, muy rica, un consomé muy sabroso (un poco demasiado salado). Finalmente "Goulasch", plato húngaro de difícil sazonamiento, que en este caso estaba exquisito (muchos cocineros caen en la atroz tentación de ponerle salsa "Maggi"). El postre, un flan (Hélas industrial).

Asimismo, el menú incluía un Nescafé (Vieja perversión chilena). Su precio me pareció razonable: $800, la cerveza costó $80. El gerente me habló de comedores privados y de su carta, pero eso era cuestión de otra crónica (LOS AÑOS 60. Bilbao 1485).

PASEOS

Visita sin armas

Pasarlo bien incluye visitas culturales; Aquí van dos sugestivos paseos. Uno es el de la exposición colectiva en la Casa Larga, Bellavista 0182, organizada por OMIDES, Organización de Mujeres pro Desarme, Integración y Desarrollo Latinoamericano. La muestra incluye a algunos de los más destacados fotógrafos del ambiente nacional, además de diversas actividades culturales en torno al tema de la violencia.

Martes 20, 19 hrs.
Inauguración y Cocktail.
Miércoles 21, 19 hrs.
"Expresión de Paz", Rueda de literatura y música con la presencia de connotados artistas.
Jueves 22, 19 hrs.
Mesa redonda en torno al proble de la violencia contra la mujer. Incl rá a representantes de distintas organi ciones femeninas.
Viernes 23, 19 hrs.
"Chile; es posible una defensa ejército?". Videos y foro-panel en no al concepto de seguridad en una ciedad pacífica. Participan como pa listas Sara Larraín, del Comité Chi no Pro Desarme y Desnuclearizaci Manuel Baquedano, del Instituto Ecología Política y Vicente Sánch de la revista *Ecología, Política* y A *gestión*.

Un sótano inquietante

Entrar a una galería de arte y gozarse un espectáculo inmóvil. Son los dibujos de Max Palma.

El autor presenta su obra en el catálogo de la siguiente manera: *"Subterráneo se plantea como la necesidad de expresar una existencia, que tal como su nombre lo indica, pertenece a un lugar bajo tierra.*

Existencia enterrada, subterránea, asociada a la oscuridad más absoluta...

Al negro como única posibilidad de color".

Este joven artista expresa una periencia traumática modelada por conciencia colectiva, cuyo olvido, la sociedad, constituye una pérdi irreparable. Sus dibujos, simbólic reflejan una fina sensibilidad y una a bada técnica. Ver esta exposición con tituye una experiencia inquietante y riquecedora. Hágalo. GALERIA E PACIOCAL. Candelaria Goyenech 3820.

UNES 19

INE:
Corrupción en
everly Hills", de M.
mieska. 19 h. CINEUC. J.
Washington 26. $ 300 y $
0. "Génesis", de J. C.
Itamirano. 16.30, 19.30 y
2 h. Espaciocal. Cand.
oyenechea 3820. $ 450 y
400.
Grito de Libertad", de
Attemborough. 15.30, 19
20 h. El Biógrafo. Las-
rria 131. $ 350 y $ 200.
Fanny y Alexander",
I. Bergman. 16.30 y
30 h. Normandie.
lameda 139. $ 300 y
200. (lu. y mar.)
EATRO:
Vade Retro, Satanás",
eatro Independiente de
ntofagasta. 20 h. Kama-
ndi, A. Prat 935. Pagado.
IDEO:
Worldnet-W. Kronki-
". 11 y 17 h. Inst. Chile-
>Norteamericano. Moneda
467. Libre.

IARTES 20

INE:
Le Secret des
élénites", (dib. anim.),
J. Image. 16, 18 y 20 h.
st. Francés. Merced 298.
ibre
ONFERENCIA:
Diálogo entre
ristianos y Marxistas -
a Apertura de
orbachov hacia la
lesia", por el Prof.
anfried Spieker, de la
.F.A. 18.30 h. Ilades. Alm.
arroso 6. Libre.
IUSICA:
Carlos Salas y
rupo", (rock). 22 h. Café
el Cerro. E. Pinto
agarrigue 192. $ 400.

"Concierto de Musicámara". 19 h. Goethe. Esmeralda 650. Libre.

MIERCOLES 21

CINE:
"Nathalie Granger" y "La Classe de la Violence". (Ciclo Marguerite Duras). 19 h. Instituto Francés. Merced 298. Libre
"Pelotón", de O. Stone. 16.30, 19, 20 y 22 h. Espaciocal. Cand. Goyenechea 3820. $ 450 y $ 400.
"La Vida de las Marionetas", de I. Bergman. 15.30, 18.30 y 21.30. Normandie. Alameda 139. $ 300 y $ 200. (mie. y jue.)
"Andalucía la Baja" y "Alfonso X y el Reino de Murcia". 19 h. Inst. Chileno de Cultura Hispánica. Providencia 927. Libre.
MUSICA:
"Abel Ojeda y Grupo". (balada rock). 22 h. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. $ 500.
"Examen de Piano a A. Maupoint". 19 h. Sala I. Zegers. Compañía 1264. Libre
VIDEO: "Plebiscito en Uruguay" y "Missing". 20 h. La Casona de San Isidro. Alameda 151. $ 200.
"Encuentro Chileno-Norteamericano de Video Arte". (obras de alumnos de Arcos y del Pittsburgh Filmakers). 11 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. (mié. y jue.). Libre.

JUEVES 22

CINE:
"Ciclo de Cine Chileno Documental"". 19 h. Sala I. Zegers. Compañía 1264. Libre.
CONFERENCIAS:
"Menschenrechte, Staad und Nation in der Katolischen Sozialiehre", (en alemán) por el prof. Manfried Spieker, de la R.F.A. 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Libre.
"Salud Pública y Contaminación en Santiago", por el Dr. M. Muñoz. 19 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. Libre
MUSICA:
"Como hace 35 años". 22 h. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $ 300.
"Preludios de Debussy para Piano". (varios intérpretes). Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. Libre
"La Banda" (salsa total). 22 h. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. (jue. $ 500, vier., sáb. $ 600).
VIDEO-OPERA:
"Las Bodas de Fígaro". de Mozart. 16 h. Casa Colorada. Merced 860. Libre.

VIERNES 23

CINE:
"Metrópolis", de Fritz Lang. 21.45 h. CINEUC. J. Washington 26. $ 300 y $ 200.
"El Huevo de la Serpiente", de I. Bergman. 15.30, 18.30 y 21.30 h. Normandie. Alameda 139. $ 300 y $ 200. (vie, sáb y dgo).
"Pelotón", de O. Stone. 24 h. (trasn). Espaciocal. Cand. Goyenechea 3820. $ 450 y $ 400.
"El Día Después". 24 h. (trasn). Normandie. Alameda 139. $ 300 y $ 200.
"La Plaza del Diamante". 19 h. Instituto Chileno de Cultura Hispánica. Providencia 917. Libre
MUSICA:
"Cuarteto de Jazz Contemporáneo". 22 h. Eidophon. Capellán Abarzúa 4. Pagado.
"Canturreos". 21 h. Talleres 619. Monjitas 619. Pagado.
TEATRO:
"Los Negros", de Jean Genet, por el Teatro Nac. Chileno. 19.30 h. Teatro Antonio Varas. Morandé 25. $ 200 a $ 700.
TEATRO DANZA:
"Monólogo para una bailarina topless". Con Vicky Larraín. 22h. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. $ 300 (vie y sáb).

SABADO 24

CINE:
"El Circo". De Chaplin. 21.45 h. CINEUC. J. Washington 26. $ 300 y $ 200.
MUSICA:
"Retorno del Grupo Chamal". 22h. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $ 300.
"Encuentro de Payadores". 22 h. La Casona de San Isidro. Alameda 131. $ 600.
VIDEO-OPERA:
"Las Bodas de Fígaro", de Mozart. 16 h. La Casa Colorada. Merced 860. Libre.

DOMINGO 25

CINE:
"Mi Tío", de Jacques Tati. 15.30 y 21.30 h. CINEUC. J. Washington 26. $ 300 y $ 200.
VIDEO:
"El Submarino Amarillo". 21.30 h. La Casa de Constitución. Constitución 275. Pagado.
TEATRO INFANTIL:
"Mortis, el Monstruo Bueno". 11.30 h. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. $ 200.

Hijos de Tricot Novoa

Sr. Director:

Nuestro padre, Luis Tricot, lleva un año detenido injustamente. El nunca ha hecho mal a nadie. Con nosotros era muy bueno, nos contaba cuentos, nos ayudaba con las tareas, practicábamos karate. Siempre nos decía que había que luchar por la felicidad de los demás, de los pobres, que nadie debe pasar hambre.

¿Por qué la CNI lo detuvo y lo torturó hasta fracturarle la columna?

Vivimos muchos años en el exilio, y allá no había desaparecidos ni asesinados. Ahora Pinochet dice que todos pueden volver a Chile, pero nosotros regresamos, y pasamos hambre y pena porque no podemos estar con él.

Un año en la Cárcel sin haber hecho nada. No queremos que ningún niño, que ningún chileno sufra más. Que todos los presos políticos salgan libres; que la CNI deje de matar, que se termine el terror.

¡No queremos más dictadura!

Tokichen Tricot (10 años)
Paikavi Tricot (8 años)

El NO en Uruguay

Sr. Director:

El Comité por el NO, movimiento para la concertación de las distintas entidades políticas de chilenos residentes en la R.O.U. con sede en Río Negro 1544 ciudad de Montevideo.

Durante los meses de julio, agosto y septiembre ha realizado diferentes actividades entre las cuales, la más importante ha sido sin lugar alguno el llamado a los chilenos residentes junto al pueblo uruguayo a promover y difunfir la necesidad imperiosa de contribuir a la causa que significa el NO en el próximo Plebiscito.

Nosotros como chilenos residentes en el extranjero no podemos estar ajenos a lo que significa decir NO a la dictadura instaurada en el poder hace ya 15 años, es por esto que queremos decirles a nuestros compatriotas que el derecho que tenemos como votantes, es válido y estaremos en nuestro país para contribuir con un grano más en esta gran oportunidad que podrá, sin lugar a dudas, cambiar el destino de Chile.

El 1° de octubre del año en curso nos embarcaremos en la que nosotros hemos denominado "LA CARAVANA POR LA DEMOCRACIA" para estar junto a ustedes el día 5 de octubre, para así poder ir a la urnas y decirle NO a la continuidad de este régimen que sólo nos ha causado muertes, desaparecidos y todo lo que ha significado la tan cruel y nefasta dictadura de Augusto Pinochet.

Ruego a Ud. dar la mayor difusión posible a lo que antecede y contamos con vuestra presencia y apoyo del momento que crucemos la frontera el próximo 2 de octubre y nuestra llegada a la ciudad de Santiago.

Jorge Guerrero
(Comisión de Prensa y Propaganda)

Trato inhumano

Sr. Director:

Junto con saludarlo a usted y a todo el prestigioso equipo que tan dignamente trabaja en vuestro medio de información. Enviamos carta denuncia; "Solicitando que se publique".

La Organización de Presos Políticos de la Cárcel Pública, se hace un deber en dar a conocer a nuestro pueblo, una falta más en cuanto a derechos humanos se refiere.

Desde el cambio de lugar de atención de las Fiscalías que se encontraban ubicadas en calle Zenteno, hacia la Escuela de Telecomunicaciones ubicadas en calle Antonio Varas, se le está dando un trato cruel, inhumano y degradante a los Presos Políticos, dada la gran cantidad de detenidos por esta Dictadura Militar. Los cuales al llegar a la Escuela de Telecomunicaciones de Ejército son conducidos a un sótano, bajo el edificio principal, semejante a una masmorra de la época esclavista, dado que está bajo tierra y es de aproximadamente 6 metros de largo por 3 metros de ancho y una altura de 1.70 metros, tiene una puerta metálica con unos pocos y pequeños orificios y totalmente a oscuras. Lo más inhumano y vejatorio es que allí hasta el aire le restringen dado que al prender un encendedor se apaga por falta de oxígeno y más grave aún es que los distintos presos, se ven en la necesidad de orinar y defecar dentro de este tenebroso lugar, en el cual hay cada día unos 30 o más reos que pasan horas y horas dentro de este lugar en espera de declarar.

Aquel detenido que llega ahí traído por organismos de seguridad o Carabineros, no sabe qué hacer, ni dónde se encuentra, lo cual le ocasiona un trastorno sicológico al encontrarse encerrado y vejado de esta manera, lo cual le hace temer al llegar ante el Fiscal e inculparse, ya que no sabe que está en un tribunal.

Agrupación de Familiares de Presos Políticos

Estafado

Sr. Director

Como expongo en la breve relación de hechos que adjunto, hace un mes y medio he adquirido en Comercial Estado un video grabador JVC el que resultó fallado.

He concurrido en varias oportunidades tanto donde el vendedor como a Amplitel, representante de JVC, sin un resultado positivo.

El gerente de Amplitel se niega a entregar un equipo nuevo, como es lo razonable si se ha comprado una marca que dice ser buena según la propaganda, y está haciendo que traten de poner en funcionamiento el equipo, cosa que hasta ahora no han conseguido.

Uno supone que estos negocios e importadores revisan los equipos que venden, pero esto es una muestra que no es así, además del abuso y desconsideración que este hecho significa. ¿Qué puede hacer un ciudadano común en este caso?

Aun cuando el caso que presento es muy personal agradecere se sirva hacerlo publicar en la sección cartas, pues ¿cuántos otros puede haber en este caso?

Héctor Abarzúa.

CIENTOS DE PREMIOS DE $ 25.000 EN BILLETES

Todos los días exija gratis, con su ejemplar del diario La Epoca, su tarjeta ganadora. Busque atentamente la zona para raspar –raspe solamente lo indicado– y podrá cobrar cientos de premios de $ 25.000 en billetes y

4 RENAULT 12-0 KMS. MENSUALMENTE

también cuatro espectaculares automóviles Renault 12 - 0 Kms; mensualmente.

No deje de exijir su tarjeta ganadora. Raspe y gane de inmediato, un importante premio en efectivo, un auto cero kilómetro, además de miles de premios sorpresa que podrá cobrar en los lugares de canje indicados al reverso del cupón. Así de simple. Así de efectivo, porque ahora, es época de ganar.

PARTIO ES EPOCA DE GANAR

EL SUPER CONCURSO DEL DIARIO "LA EPOCA".

Exija su tarjeta ganadora con cada ejemplar.

EL TRAJE NO HACE AL DEMOCRATA

Claro que no. No basta vestirse de otra manera, ni aparecer sonriendo. Estos 15 años demuestran que el General Pinochet y la democracia son incompatibles. Ya conocemos sus métodos. Hemos escuchado sus amenazas. Sabemos de su obsesivo apego al poder.
Hoy se saca el uniforme, ayer mandó hacer una constitución a su medida. Estamos a tiempo de cambiar todo. Los chilenos tenemos derecho a vivir en una democracia civilizada.

NO MAS DICTADURA.

CHILE, LA ALEGRIA YA VIENE. GANA EL NO.

NO

CAUCE

Nº 17 DEL 25 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE DE 1988 RECARGO AEREO $20 PRECIO $200

Capítulo X
LO QUE NUNCA SE DIJ
DEL CASO MEYER

LA VIOLENCIA ES DEL SI

EN ODEPLAN SE SIENTAN
EN LA CONTRALORIA

LOS ABUSOS DEL
FISCAL TORRES

PORQUE NOS ADELANTAMOS A LA PRIMAVERA

AQUÍ

ARICA, IQUIQUE,
ANTOFAGASTA, CALAMA
CHUQUICAMATA, VALLENAR,
COPIAPO, OVALLE,
RANCAGUA, SAN FERNANDO,
LA SERENA, MOLINA, LOS ANDES
SAN FELIPE, LLAY LLAY,
P. HURTADO, TALAGANTE,
MELIPILLA, SN. ANTONIO,
CARTAGENA, LAS CRUCES
EL TABO, ISLA NEGRA,
EL QUISCO, ALGARROBO,
VALPARAISO, VIÑA DEL MAR,
QUINTERO, CHILLAN, TALCA,
CURICO, PELEQUEN, RENGO,
SAN CARLOS, CONCEPCION,
LINARES, CASABLANCA,
CURACAVI, LIMACHE, QUILPUE,
VILLA ALEMANA, PUERTO
MONTT, PUNTA ARENAS.

L L E G A M O S

Fortín Diario

CAUCE

Nº 177

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

EDITOR NACIONAL
Ernesto Saul
EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker
EDITOR ECONOMIA
Vector
EDITOR SOCIEDAD
Fredy Cancino
REDACTORES Y COLABORADORES
Gregorio Angelcos, Armando Arancibia, Guillermo Bown, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Violeta Medina, Pierre Randall, Patricio Ríos, Fabio Salas, Víctor Vaccaro, Pedro Vicuña, Patricia Villanueva.
FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Jorge Carrasco.
CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Argentina: Javier Artiguez
Centroamérica: Boris Yopo
Colombia: Juan Jorge Faúndez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
España: Tito Drago, Rubén Valenzuela
Francia: Francisco Cruz
Venezuela: Miguel León Prado
HUMOR
El Giotto, Boggart
DOCUMENTACION
Miriam Antognoni
DIAGRAMACION
Jorge Ramírez
PRODUCCION
CONYRE Ltda.
PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES
José Ramírez, Bernardita Quintanilla
SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press Service, Revista Proceso, La Jornada
GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230. Impresa en Alborada, que actúa sólo como impresora.

SUMARIO

En estos tensos días previos a la definición plebiscitaria, un fantasma recorre Chile: es el fantasma de la violencia.

A la violencia institucionalizada que ha practicado el régimen durante los últimos quince años, y a la violencia reactiva que inevitablemente ha generado, se suma ahora una alarmante emergencia de manifestaciones de violencia generalizada, que podrían atribuirse a un origen espontáneo, y de violencia focalizada, que ha afectado de modo inequívoco a dirigentes opositores y a militantes de partidos que se indentifican con el NO. No obstante, ninguna de esas redivivas manifestaciones de violencia es casual o espontánea, ni puede, en el análisis imparcial, adjudicársele a los partidarios del NO, como majaderamente repite la vocinglere propaganda oficial.

En el plano político, la ecuación es simple: los partidarios de la opción del NO saben que el único factor capaz de arrebatarles la victoria es un escenario de violencia que permita lo que castizamente se denomina "patada al tablero". A la inversa, la violencia colocada por los partidarios del Sí explicita su irritación ante la comprobación de la inminencia de la derrota.

En el plano social, el emergente fenómeno de la violencia responde a la saturación de mensajes agresivos que la población recibe a través del sistemático bombardeo de los medios de comunicación, paradigma de lo cual se puede encontrar en los majaderos y ramplones programas del sí en la franja legal de propaganda para el plebiscito.

Ese es el tema de nuestra portada, dispuesta entre las páginas 6 y 9.

En esta edición incluimos además una candente entrevista al magistrado René García Villegas, el juez que ha desnudado la práctica de la tortura, y un suscinto recuento de los abusos procesales en que ha incurrido el fiscal militar, Fernando Torres Silva, en determinados casos individuales producidos en las causas que actualmente conoce.

Además en esta edición:

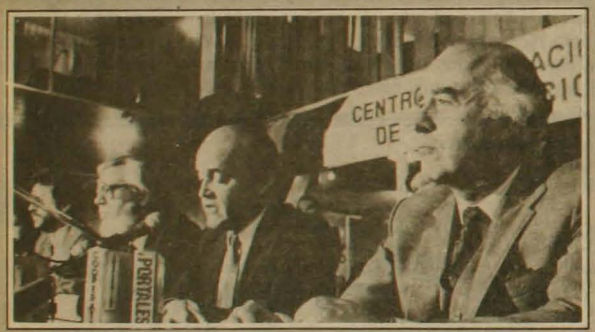
Entrevista	
Págs. 10 a 12	Juez García Villegas: "Denunciar torturas no es política"
Humor	Tiempos Modernos, El Kiosko
Pág. 13	
Nacional	Fiscal Torres y sus abusos
Págs. 14 a 23	La amnistía que viene
	ODEPLAN: Trabajo puerta a puerta
	Exiliados: Redescubriendo Chile con ojos de asombro
	ISAPRES: El rostro oculto del país ganador
Policía	El caso Letelier, un llamado a Generales y
Págs. 24 a 25	Almirantes
	Concursante engañada acusa a TV Chile
Informe especial	El caso de Alice Meyer X
Págs. 26 a 29	La mano negra en acción
Economía	Promesas del gobierno: sólo cantos de
Págs. 30 a 33	sirena
	¿Cuál es el programa del candidato?
	El régimen vende hasta el futuro de Chile
Internacional	Haití: vuelven los sables al país vudú
Págs. 34 a 37	Paz Zamora: "Un consenso para Bolivia
	Corea del Sur: negociación interna y apertura exterior
Mujer	Las mujeres tienen algo que decir
Págs. 38 a 40	Dictadura y mujer
Sociedad	Jóvenes: Tiempos duros en el Pedagógico
Págs. 42 a 49	Ciencia: A todo gas
	Ecología: Semillas para mañana
	Cine, teatro
	Videonotas
	Pasarlo Bien
	Catalejo

Comisión Chilena de Derechos Humanos pide cuentas al candidato

Mediante un documento hecho público el 22 de septiembre, la Comisión Chilena de Derechos Humanos pidió al candidato único que "aclare algunos hechos graves sucedidos bajo su mandato". Entre éstos, pide el esclarecimiento de la desaparición de 640 personas, cuyos antecedentes obran en poder de la Iglesia Católica; determinar circunstancias de fusilamientos ocurridos en La Serena, Mulchén, Calama, Lonquén, Laja y otros lugares; investigación de los homicidios no explicados como los del General Carlos Prats, Orlando Letelier, Tucapel Jiménez y otros. Pide asimismo la publicación del Pacto de Derechos Civiles y Políticos por ser un tratado de derechos humanos ratificado por Chile.

La Comisión estima que el paso del régimen autoritario a una democracia plena no podrá ser dado sin que quienes detentan el poder garanticen el respeto a los derechos del hombre y esclarezcan a fondo las violaciones ocurridas estos 15 años.

Información y plebiscito



La necesidad de información sobre el próximo plebiscito para la comunidad nacional e internacional se hace cada día más imperiosa. Es por eso que han surgido iniciativas destinadas a complementar el trabajo formativo que realizan los medios de prensa, especialmente de la oposición.

La Comisión Chilena de Derechos Humanos inauguró en su sede central de Huérfanos 1805 un **Centro de Información y Orientación sobre el Plebiscito,** desde la perspectiva de los derechos humanos. El Centro busca entregar, durante el proceso plebiscitario, en forma especializada, todos los antecedentes y la experiencia acumulada y procesada en estos años. Además de entregar servicios en su sede central, el Centro operará en las 63 sedes provinciales a lo largo y ancho del territorio nacional.

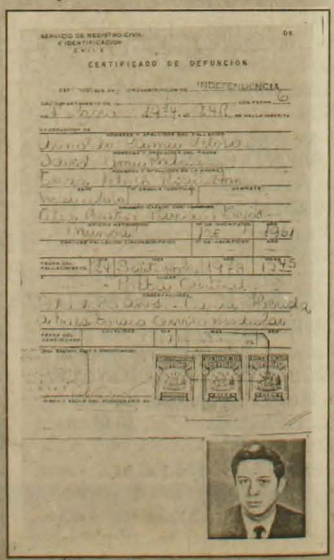
Entre la información disponible figura la situación de los derechos humanos durante este régimen; los derechos civiles y políticos; los derechos económico sociales y culturales, la situación de la justicia, etc. Además de información sobre el acto plebiscitario.

Otra iniciativa que hay que destacar, es la del Comando del NO, que acaba de inaugurar un **Centro de Prensa,** destinado a apoyar el trabajo de la prensa nacional e internacional. La sede periodística está ubicada en Alameda, frente al edificio Diego Portales, en un local que dispone de dos salas con teléfonos para llamadas locales e internacionales, dos salas de redacción y una agencia de viajes destinada a facilitar el traslado de los corresponsales extranjeros.

Hace 15 años fue ejecutado Arnoldo Camú

Familiares y amigos de Arnoldo Camú recordaron en días pasados un triste aniversario: 15 años de su secuestro y ejecución. El entonces dirigente del Partido Socialista decidió horas después del golpe militar no seguir viviendo en su domicilio, temiendo por su seguridad personal.

El contacto que mantuvo con su esposa Celsa Parrau y sus dos hijos fue diario hasta que tras 15 días de desaparición fue encontrado en el Instituto Médico Legal. El certificado de defunción consigna como causa de su deceso "herida a bala tórarocervicomedular". Al regresar del exilio, su esposa solicitó asesoría a la Vicaría de la Solidaridad y el viernes 27 de septiembre de 1987 presentó una querella patrocinada por los abogados Carlos Fresno y Pedro Aylwin ante el Octavo Juzgado del Crimen de Santiago, solicitando aclarar las circunstancias de la muerte y determinar responsables. 24 horas más tarde el Juez Titular de ese juzgado Juan Manuel Muñoz Pardo resolvió no acoger la querella y aplicar Ley de Amnistía sin previa investigación. Camú tendría hoy 51 años.



Salsa con sabor a democracia

Ya todo está preparado para darle color a la "rumba" mensual que organizan las chicas y chicos del Club de Salsa - Chile. Una nueva fiesta salsera de música y alegría que promete ser de lo más especial, hasta por su nombre: "La última rumba que pasé contigo" (¿Conmigo?... no tontuelo, con él, quieren decir los salseros).

La fiesta que le pisará los talones a la nueva era democrática que ya viene, se escenificará en la bruñida pista del Burlitzer (Providencia 2124, sótano del Drugstore) el próximo viernes 30 de septiembre a partir de las 10,30 de la noche.

Como siempre, los amantes del caliente ritmo tropical, podrán disfrutar y bailar al son de los máximos representantes mundiales de la Salsa: Celia Cruz (Madrina del Club), Johnny Pacheco, Wilfredo Vargas, Tito Puente, los hermanos Palmieri, Ray Barreto, "Canelita" Medina, el Grupo Libre, Rubén Blades, Willie Colón, Héctor Lavoe y muchos otros consagrados.

Al "Salsazo", asistirán en masa todos los miembros del Club de Salsa-Chile y también están invitadas todas las personas que, sin estar afiliadas a la organización, quieran disfrutar y pasar una noche inolvidable al más puro estilo tropical.

Por su parte, Víctor Mandujano, Director Musical del Club, prometió algunas agradables sorpresas musicales, entre ellas, un nuevo album del "manos duras" Ray Barreto, que contiene temas "verdaderamente candela" aseguró.

Vaya entonces poniéndose su "pinta" democrática (que por cierto no incluye zapatos nuevos) y este viernes, dése una vuelta por el Burlitzer de Providencia. La entrada con derecho a un reconfortante vaso de cerveza cuesta sólo $400.

Si va con su cincuenta por ciento, maravilloso, pero si quiere ir sola o solo, no importa; allá seguro engancha.

Próximo libro de Erich Schnake

De Improviso la Nada. Testimonio de Prisión y Exilio se llama un libro de Erick Schnake que aparecerá los próximos días. Prologado por los reconocidos cientistas políticos Norberto Bobbio y Ludolfo Paramio, el libro del connotado dirigente socialista tiene 400 páginas y es publicado por Ediciones Documentas.

La presentación oficial se hará en el Salón Aconcagua del Hotel Tupahue el jueves 29 a las 19.30 horas y en ella intervendrán su compañero Darío Pavez, Ricardo Lagos, presidente del Partido por la Democracia y Máximo Pacheco, presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos.

Ofician misa por General (R) Carlos Prats y Sra.

En la Parroquia Santa María de Las Condes ubicada en Las Condes 9700 se oficiará, el sábado 1° de octubre a las 19 horas, una misa en memoria del General (R) Carlos Prats y señora, quienes fueron asesinados en Buenos Aires en 1974. La misa será oficiada por el padre Percival Couly.

PPD capacita a apoderados

La Comisión Nacional Electoral del Partido Por la Democracia, culminó con éxito el proceso de reclutamiento y capacitación de 20 mil apoderados de mesa y la construcción de una red de control electoral en todo el país, capaz de evitar cualquier intento de fraude.

El PPD, cuenta con 288 sedes partidarias que operarán el día del plebiscito. El PPD inició el proceso de nombramiento y acreditación de los 23 mil apoderados generales y de mesa, con los respectivos poderes.

Controla, además, con la presencia de sus apoderados en todas las juntas electorales del país, con la excepción de Tocopilla, el sorteo de vocales de mesa, proceso que se ha llevado a cabo de manera correcta y conforme a lo que dispone la ley.

LA VIOLENCIA DEL SI (1)

Los hijos del régimen

FOTO JORGE CARVASCO

Los jóvenes llegaron corriendo, junto con otras personas tan asustadas como ellos. Detrás entró el Carabinero, que era la imagen misma de la ferocidad: sus enormes botas lustrosas en las que estaban embutidos los pantalones, su casco protector y, sobretodo, el garrote. "Parecía venir prendido del último de los muchachos que entró" –relató luego una de las personas que observaba el incidente– "y , una vez que éste ya no pudo correr, comenzó a golpearlo con furia".

Cuando los gritos aterrorizados de las personas que se encontraban en el pequeño local finalmente lo hicieron volver en sí, tomó del cabello al muchacho y lo arrastró hacia afuera. En ese momento las personas que se encontraban en el interior trataron de bajar la cortina metálica, que quedó a media altura. El Carabinero, que vio esto, habló con otro policía que se había acercado a él; este último se dirigió hacia el bus que los esperaba cerca y volvió con algo en sus manos. Se acercó hasta la puerta del local y, ante la mirada atónita de sus ocupantes y de quienes desde la calle contemplaban la escena, procedió a arrojar al interior una granada lacrimógena; luego, y sin que sus víctimas pudieran dar crédito a sus ojos, implacablemente, bajó la cortina dejándolos encerrados.

Lo anterior ocurrió el sábado 10 de septiembre, al mediodía en una pequeña librería en las inmediaciones de la esquina de Lyon y Providencia. Quienes sufrieron la increíble agresión eran transeúntes y jóvenes adherentes del NO, que como ha venido ocurriendo durante el último mes, comenzaron por intercambiar gritos y bromas con los seguidores del Sí que se sitúan en el paseo Las Palmas y terminaron siendo agredidos por éstos con palos, cadenas y, en esa oportunidad, por el corvo –acerado y muy afilado– que uno de los fanáticos –nada de joven, vestido de negro y con boina– utilizó para herir a Camilo Campi, de 16 años, en la puerta del restorant "Giratorio".

Al día siguiente de estos incidentes, el 11 de septiembre, toda una zona de la ciudad, que cubría desde la Alameda hasta Apoquindo, fue invadida por esta nueva y violenta realidad: los "comandos" del Sí, que desde ese momento literalmente han asolado Santiago.

Provistos de petos del Sí, adornados con cascos azules y armados de linchacos, gruesas varas de coligüe y cadenas, pasean su fiereza y su furia por las calles de Santiago ante la mirada complaciente –cuando no cómplice, como en el incidente que relatamos al iniciar estas líneas– de carabineros, que sin embargo se han mostrado permanentemente celosos de su deber al disol-

ver toda manifestación espontánea de manifestantes favorables al NO.

Pertenecen principalmente a la UDI y a Renovación Nacional, aunque han hecho su aparición también otros grupos, aparentemente sin definiciones políticas muy elaboradas y unido más bien por un sólido fanatismo ultraderechista. Entre estos destaca el "Frente Nacionalista de Combate" (o "Fuerza Nacionalista de Combate"), FNC, que en un comunicado público al cumplirse los 15 años del golpe militar, proclamó: "¡No importa que corra sangre camaradas!, nuestra sangre no será en vano, porque, como señalaron los jóvenes nacionalistas que lucharon contra una dictadura sionista un 5 de septiembre. ¡Más vale luchar por nobles ideales que morir en una cama!".

Esta organización, de tan nobles ideales, al comenzar el mes había hecho pública sus gestiones frente a otras agrupaciones del mismo tipo a objeto de crear equipos "de acción conjunta para defender el triunfo del Sí en el plebiscito" (Información de *La Epoca*, 1º de septiembre). Estos otros grupos actúan desde hace algún tiempo, como el llamado G-51, que comenzó operando en la Facultad de Economía de la U. de Chile y ya impone el terror en toda esa Universidad y también en la UC, hasta cuyo Campus Oriente llegaron el día jueves 1º para agredir con palos y linchacos a los adherentes al NO. Otros han sido reflotados especialmente para esta coyuntura, como "Patria y Libertad", que en menos de un mes ha vuelto a llenar las paredes de "Arañitas" ...y las calles de terror.

Sin ánimo homicida

Actúan en múltiples frentes y en todos con igual saña.

Desde la destrucción de los emblemas y "chapas" del NO que venden en el Paseo Ahumada algunos modestos comerciantes ambulantes, hasta la agresión que en tres oportunidades sufrió en su propia casa Andrés Zaldívar, en la última de las cuales –el sábado 10– un grupo de sujetos que se desplazaban en un Fiat 147 lanzaron bombas incendiarias que alcanzaron a dos automóviles que no eran de la familia del dirigente.

La forma de actuar de estos "comandos" es, después de todo, explicable. Se trata en su mayoría de jóvenes que han vivido prácticamente toda su vida sometidos a un discurso en el que destacan como valores principales el machismo y la fuerza. Son el producto de un régimen y de una ideología que otorga un status social privilegiado a los "hombres de armas". Se trata de jóvenes, en definitiva, que tienden a pensar que un hombre sin "su arma" es un hombre incompleto. Son los verdaderos hijos del régimen y actúan como tales.

Curiosamente, la propaganda oficial tiende a asignar a la oposición los roles de violencia. Para ello, sin embargo, sólo puede recurrir a hechos o situaciones ocurridos hace más de 15 años –y de los cuales, por lo demás fueron protagonistas individuos y organizaciones que hoy se definen a ambos lados de la línea que separa al Sí del NO– o a hechos puntuales de violencia terrorista que corresponden a la actitud y a la política de sectores que están claramente distanciados de la línea principal y abrumadoramente mayoritaria de la oposición, reunida en los 16 partidos signatarios de la "Concertación por el NO".

De hecho, en el período reciente, el discurso oficial sólo ha podido exhibir tres situaciones que pueden calificarse de violentas y que involucran una voluntad opositora. Las agresiones que sufrieron Sergio Onofre Jarpa en Temuco y Hernán Büchi en Concepción y el fenomenal repudio que la población de Cerro Navia le brindó al general Pinochet cuando intentó un acto de "convivencia" con pobladores el mismo día que celebraban un aniversario más del golpe militar. Ninguna de ellas, sin embargo, y aún reconociendo que se trata de actos repudiables –por lo menos los dos primeros– corresponden a la acción de grupos organizados y mucho menos de ánimo homicida como del que hacen gala los "comandos del Sí". La verdad es que más allá de la humillación sufrida por Jarpa, que fue seguido por una cincuentena de jóvenes que le expresaban a gritos su repudio, no debió sufrir otra agresión directa que el manotazo que le botó el sombrero, que le fue recogido y devuelto rápidamente por otro de los mismos manifestantes. En el caso del ministro Büchi, también acosado por una multitud en la Universidad de Concepción, el daño no pasó del traje manchado con tierra y saliva y del vidrio trasero quebrado del automóvil de una profesora de la Universidad que presta concurrió al rescate del atribulado ministro.

¿Humanoides proclives a la violencia?

En otro plano se inscribe la situación producida el día 11 en la comuna de Cerro Navia en Santiago. En esa oportunidad, la comunidad entera reaccionó expresando su repudio al general Pinochet, al grado que incluso las personas que asistieron a las "onces" con el general en el estadio techado de la comuna, una vez que éste y su escolta se retiraron procedieron a manifestar su disgusto por el acto en que involuntariamente habían participado –la mayoría concurrió si saber con quién se iban a encontrar– destrozando los pupitres que habían servido de improvisadas mesas para la ocasión.

Este acto masivo y espontáneo es comparable con la situación que produjo la visita del mismo Pinochet a la Parroquia del Perpetuo Socorro el día 7, que provocó el repudio igualmente espontáneo de los religiosos y seminaristas del Instituto Alfonsiniano de Teología, ubicado al lado de la Parroquia. Y es que el general debe comprender que al asumir el papel de candidato representante del régimen en el próximo plebiscito, concentró, junto con la simpatía que pueda despertar entre sus adherentes, también todo el repudio que quince años del mismo régimen provocan en la mayoría de la población y sobre todo en sus sectores más sensibles como los pobladores y los estudiantes. Consecuentemente, la presencia de este candidato entre sectores populares o entre quienes han venido representándolos los que no vale conección como los religiosos, constituye en la práctica un verdadero acto de provocación, que aún cuando no justifica la agresión, no puede ser evitado más que por él mismo que los provoca.

Las demostraciones de repudio masivo han dado lugar, vía descalificaciones como las que acostumbra el almirante Merino, que asigna el carácter de "humanoides" a todo aquél que expresa su rechazo al régimen, a una suerte de descalificación general de estos sectores populares asumiendo que por su propia naturaleza ("no humana") son

proclives a la violencia. Esta supuesta actitud violenta que caracterizaría a los sectores populares ha sido desmentida por diversos estudios, que demuestran que a pesar de las enormes presiones y angustias que los afectan, no existe entre ellos la tendencia a reaccionar de una manera violenta en el plano político.

Lo anterior está probado por una encuesta realizada en abril de 1988 por el sociólogo Eugenio Tironi y la socióloga Eugenia Weinstein, de SUR, en seis comunas populares del gran Santiago: Cerro Navia, Pudahuel, La Pintana, Huechuraba, Conchalí y La Granja. Los investigadores concluyen que en estos sectores el sentimiento que predomina es el de resignación, apatía o desesperanza y que aún existiendo una importante carga de agresividad producto de las situaciones de frustración, represión y marginación a las que han sido expuestos, ésta es sólo latente por cuanto se observan bajos niveles de politización. Por lo tanto, afirman, es mucho más probable que esa agresividad se manifieste en conductas delictuales antes que en violencia política.

La coerción –segun explican los investigadores– en los sectores marginales se traduce en miedo, impotencia e incapacidad de expresión. Cunde entonces la resignación, al extremo que el 70% de encuestados por SUR dijo que lo único que se podía hacer en esta vida era aguantar...

La violencia que está sirviendo de marco al proceso plebiscitario que se aproxima no es aportada entonces por la oposición ni por los sectores populares que ella representa.

Su origen, clara y crecientemente, se encuentra entre quienes apoyan al régimen, los que además han encontrado una formidable motivación en la propaganda electoral del gobierno, que se ha concentrado en los motivos del odio y la fuerza, exacerbando los ánimos y aumentando la polarización.

LA VIOLENCIA DEL SI (2)

Frustración y violencia

Hace dos semanas, al mediodía de un sábado, los adeptos de Renovación Nacional paseaban su euforia por Plaza Italia invitando, también eufóricamente, a los transeúntes a plegarse a sus gritos del Sí. Un muchacho del NO, les dijo que no, la respuesta inmediata vino de parte de cuatro "renovados", quienes se bajaron de un auto con bates de béisbol y lo apalearon brutalmente.

Un poco más allá una asustada mujer le decía a otra: "sácate la chapita del NO, porque acaban de tajear a una señora que andaba trayendo una".

Lo que coronó aquel sábado, fue la experiencia vivida por una periodista. Mientras caminaba por el Paseo Las Palmas de Providencia, se acercó a un grupo de gente que intentaba ayudar a un joven que había sido apedreado por adherentes al régimen. En ese momento se acercó un policía, quien antes de ordenarle que se alejara la empujó metiéndole la luma en las costillas. El grito enardecido vino después: ¡Fuera, córrase de aquí!

–Esa violencia ¿qué indica Dr. Gissi?

–"El aumento de agresividad en la conducta social y política está correlacionada con el aumento de la debilidad del propio proyecto, la menor fe en sí mismo, las ideas menos claras y la escasa confianza de que hay un proyecto coherente, respetable, digno de realizarse y de que hay confianza para llevarlo adelante".

Dr. Jorge Gissi

La respuesta es del sicólogo social Jorge Gissi, profesor de sicología de la Universidad Católica de Santiago.

"Yo diría que en nuestro país, ha imperado una política paranoica, esto es una política que tiende a concebir que el demonio, el enemigo, es el otro y que si uno ataca y persigue al otro, salva del mal a la patria. El problema de ese tipo de política es que tiende a inventar enemigos".

–¿Quién lleva la conducción en esta polarización que vive el país actualmente?

–"Sin querer caer en la política paranoica de decir éstos son los malos y éstos los buenos, diría que el responsable principal es el gobierno. Esto, fuera de toda duda. En la Conferencia Episcopal de Medellín del año 1968, se dijo que la violencia institucionalizada era la causa de todas las otras violencias políticas.

El remedio es eliminar el extremismo político. En términos sicológicos significa disminuir, hasta eliminar, la apelación a la violencia que es usual en grupos de extremos. La mentalidad democrática significa dejar de suponer que el que no está conmigo es un loco. Otra causa de la violencia es la desigualdad social y es lo mismo que decir que una causa demostrada de violencia es la frustración. Si hay frustración intensa, tiende a haber violencia, tanto dentro de una familia, de un colegio, de un ambiente laboral, o de una nación. Eso hace temer que pueda seguir habiendo violencia de distintos estilos. La frustraciones más intensas están ligadas en gran medida y en forma masiva a los problemas de pobreza, todavía cercana al 50 por ciento. Hablo de necesidades básicas".

"Pero la pobreza no sólo provoca violencia –señala Gissi– también provoca resignación y en ese sentido, debemos también precavernos de la resigna-

LA VIOLENCIA DEL SI (3)

Para justificar la represión

Violencia o agresión es el comportamiento destinado a hacerle daño a otra persona. Se dividen en dos: agresión pura y agresión instrumental. La primera, consiste en agredir con el sólo fin de agredir. La instrumental es cuando el comportamiento agresivo tiene un fin distinto que el sólo hecho de hacer sufrir a la otra persona.

Según Iván Ortíz, sicólogo social del Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación, CIDE, durante los últimos 15 años nos hemos movido en un terreno de comportamientos agresivos instrumentales, donde el fin es humillar, hacer desaparecer, denigrar, con el objeto de defender determinadas posiciones que tienen que ver con el poder.

"Hechas estas distinciones –continúa Ortíz– conviene darle importancia a las señales agresivas. Esto es, todo índice, objeto, palabra, gestos en general, todo estímulo asociado de la idea de violencia. Una pistola colocada en algún lugar, una foto con militares con metralletas, etc. A partir de la apertura de la franja electoral en televisión, hay más señales de violencia.

Sicólogo Iván Ortiz

FOTO: JORGE CARRASCO

En mi opinión hay más estímulos agresivos en el spot del Sí, que en los del NO".

¿Con qué fin se estarían usando las señales de violencia?

"Esa pregunta entra de lleno en el corazón de lo que es el fenómeno de la violencia. Son dos paradigmas básicos los que existen para entender esto: uno se centra en el problema de la agresión desde el punto de vista del individuo y desde una perspectiva emocional, o sea, las motivaciones que llevaron a agredir, la cantidad de expulsión de rabia. El otro paradigma es entender al agresor como un hecho social, donde lo importante es la interacción que ocurre entre actores y que está sujeta a interpretaciones. Lo importante de la agresión es el significado agresivo. Entrando por ese paradigma nos encontramos con que una de las cuestiones fundamentales es ponerse de acuerdo: ¿qué actos vamos a realizar que son agresivos y cuáles no? Ha ocurrido casos en los que sociedades enteras se han puesto de acuerdo para decir que determinados hechos fueron violencia o crueldad y que otros no lo fueron. Por ejemplo, en Estados Unidos cuando colonizaron el Oeste, exterminaron a miles y miles de indígenas y la sociedad lo interpretó como higiene social, en ningún caso como algo inhumano. Pero cuando los indios mataban o torturaban a los blancos, era interpretado como crueldad y violencia. Hay significados sociales que están en disputa y que tienen que ver con consenso social. Es el poder social el que finalmente determina cuáles son los significados dominantes: a qué vamos a llamar violencia y a qué no. En ese sentido este régimen hace violencia, agrede, sin embargo no le llama violencia, ni agresión, y además difunde su interpretación a través de medios de comunicación y de canales sociales, que es por donde pasa la dominación social. Una de las tareas principales que se está haciendo, pero que habría que profundizar más aún es desenmascarar la interpretación oficialista que ellos hacen de la violencia."

¿Qué le sucede con las señales de violencia al que es espectador, al que no participa de manifestaciones, ni de la violencia en general?

"Una de las consecuencias es el aumento de la irritabilidad ante la exposición reiterada de señales agresivas. Cuando ven los spots del Sí por ejemplo, les aumenta la irritabilidad. El spot del Sí está basado en asociar la opción NO con el caos, con la violencia. Otra interpretación consiste en una intención deliberada de parte del gobierno en instigar al comportamiento agresivo a través de estímulos de violencia, con el fin de justificar una salida represiva. Incluso, aunque no sea esa la intención, existen elementos en la campaña del Sí, que conducen a comportamientos agresivos. La violencia en el spot del NO, tiene su base en la denuncia."

–Los actores de hechos agresivos ¿quieren parar la violencia?

"La oposición sí. El gobierno puede pararla si quiere, a condición de que obtengan lo que quiere. Si no se le dan las cosas y teniendo las armas, teniendo la capacidade difícil es que tengan la voluntad de autoeliminarse."

ción. La resignación se tiende a cronificar, es un aplastamiento existencial biológico y sicológico de las personas. Esta es una violencia vuelta hacia uno mismo. Es deber tanto de las iglesias, como de los gobernantes en particular, y de los ciudadanos, no considerar que la resignación, la pasividad, el aplastamiento masivo sea algo bueno, saludable o conveniente. Es bueno destacar que en los últimos meses ha bajado la resignación. Mucha gente ha despertado estimulada por la propaganda electoral, el plebiscito, el derecho a voto".

–¿En qué estado sicológico se encuentra la gente de grupos paramilitares, o de inteligencia, luego de venir practicando durante 15 años torturas y otros tipos de violencia?

–"Las situaciones ficticias o reales de guerra tienden a provocar un condicionamiento intenso en las conductas agresivas de algunas personas. En algunos casos se premia la conducta violenta, la legitiman mucho. Es el caso de la guerra de Vietnam: los soldados que regresaron a Estados Unidos, se dedicaron a dispararle a sus compatriotas por cualquier motivo, a cada rato".

–¿Qué sucede con estas personas una vez que se termine la tortura como práctica habitual de interrogatorio

–"A veces no es fácil el re-adiestramiento de autocontrol. La mayoría de esas personas pueden revertir el proceso y volver a la normalidad, pero es probable que debido a secuelas emocionales importantes no lo logren. Análogamente, cuando termina la guerra, la mayoría deja de disparar, pero hay una gran cantidad que continúa disparando". do".

JUEZ GARCIA VILLEGAS

"Denunciar las torturas no es política"

• La conciencia me obliga a seguir diciendo mi verdad • Los apremios en la CNI son delitos plenamente establecidos • El país va a salir de esto y se producirá una transformación de tantas prácticas viciosas, algunas asumidas por el propio Estado • Ciertas prácticas que están sancionadas en los Códigos se convierten en elementos de acción política • Los torturadores son los verdaderos humanoides • Ha habido deliberada obstrucción de la justicia

Víctor Vaccaro

Comportamientos como el del magistrado del Vigésimo Juzgado del Crimen de Santiago, René García Villegas son aquellos que devuelven a los chilenos su confianza en el ser humano y los reconcilian con la justicia. Los últimos tres años de su extensa y meritoria carrera de juez lo han sometido a una dura opción; la de cerrar los ojos ante la tortura institucionalizada, que él define como "un delito monstruoso" o cumplir con su deber "de respetar y hacer respetar las leyes". El dilema no tiene nada de teórico, desde que en su jurisdicción operó hasta hace poco el principal centro de torturas de la CNI.

Lo paradógico es que en su inquebrantable decisión de poner atajo a estos crímenes y aclarar e individualizar a los "humanoides" que hacen una profesión de la aplicación impune de tormentos a seres indefensos, el juez García Villegas ha sido el castigado. Los torturadores detrás del juez. Ha recibido amonestaciones de la Corte Suprema por denunciar la aplicación sistemática de "apremios ilegítimos", cosa que es considerada una intervención política impropia de la magistratura.

Esa fue la justificación final que sirvió para impedir la aparición del juez René García el 12 de septiembre en el programa del NO en la TV, quien autorizó el uso de una antigua grabación en la que una vez más denunciaba las torturas aplicadas habitualmente por la CNI a los detenidos y describía algunas de esas prácticas repugnantes. Los breves comentarios que García Villegas hizo ante este insólito hecho, han producido una nueva investigación de la Corte sobre sus dichos.

En esas circunstancias le pedimos esta entrevista, que podría ser la última que le permitieran dar como juez o representar la ominosa posibilidad de que se renueven las amenazas de muerte que de tiempo en tiempo reciben él y su familia. En esa eventualidad, le preguntamos, ¿De todas maneras nos concedería la entrevista? Se limitó a respondernos:"Yo estoy obligado por mi conciencia a seguir diciendo mi verdad y a ser leal con esa cantidad enorme de gente que me ha manifestado su solidaridad y que está esperando que yo haga justicia".

¿Usted ha sido amonestado por hacer declaraciones públicas?

Yo fuí amonestado, si así se entien-

de una advertencia que me hizo la Corte Suprema, en marzo de este año, representándome la inconveniencia de hacer declaraciones como la cuestionada en Septiembre de 1987, en las que me referí al frecuente empleo de torturas por los aparatos de seguridad y la responsabilidad de la CNI en la comisión de delitos de apremios ilegítimos.

¿Denunciar la tortura puede considerarse intervención política?

Cualquier jurista, dentro de sus preocupaciones docentes y de estudio, está legitimamente facultado para opinar y divulgar opiniones o denuncias respecto a delitos que preocupan a la comunidad. En Chile no debe haber ningún inconveniente legal para escribir, hacer declaraciones o dictar cátedra sobre el fenómeno de la tortura, que es uno de los delitos que existen en Chile. Yo tengo una advertencia de la Corte Suprema para no hacer declaraciones que tengan relevancia política. Pero el jurista que se preocupa de la tortura no puede ser impedido de hablar, de investigar, de reflexionar, de dar opiniones sobre un hecho que cae de lleno dentro de su competencia profesional y técnica.

Máxime cuando esa preocupación es atributo de los seres humanos...

Eso es muy importante porque son éstas las materias que más preocupan a los juristas y a los Investigadores del Derecho. Estas son las espinas más dolorosas que soporta la comunidad. La tortura es un hecho presente en la vida criminológica de Chile. Que un juez hable de la tortura es lo más lógico, tanto como lo haga de la inhalación de neoprén por algunos jóvenes, o la prostitución infantil. ¿Por qué no puedo hablar yo de la tortura?

¿Me podría decir por qué?

Porque en el caso presente de Chile, cuando se aborda el tema de la tortura, hay que entrar a hablar de quiénes practican la tortura. Si aquí hablamos de tortura no podemos evitar referirnos a la CNI, y sus acciones tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Yo estoy desde el año 85 conociendo denuncias o querellas por delitos cometidos dentro del cuartel de la CNI de calle Borgoño. Yo me he referido a la tortura en ese local, hecho que está plenamente establecido.

Después de investigar más de cincuenta casos, ¿se concluye que la tortura está incorporada por la CNI a su trabajo rutinario?

Yo sospecho que no sólo la CNI ha tenido reponsabilidad en la práctica de la tortura. Me temo que hay otros grupos que no están todavía debidamente identificados, pero que en el futuro lo serán, que sin aparecer orgánicamente ligados a la CNI, han ejercido la tortura.

¿Estarían vinculados a servicios auxiliares de la Justicia?

En todo caso la CNI no es un servicio auxiliar de la Justicia, como Investigaciones y Carabineros. He tenido casos en que los torturadores pertenecen a esos servicios, pero ahí me encuentro con un muro que es la advertencia de la Corte Suprema que yo no me pronuncie sobre sumarios que tengo en mi conocimiento, cosa que de nuevo cumplo, escrupulosamente.

¿Tiene confianza en que los chilenos podrán conocer la verdad?

Yo tengo una inmensa fe en que este país va a salir de este período, como decía Jean Valtin, la noche va a quedar atrás. Y con esta aurora, se producirá una transformación de tantas prácticas viciosas algunas asumidas por el Propio Estado. ¿En el campo de la justicia vamos a tener también un amanecer?

¿Se considera una excepción en el Poder Judicial, o su conducta es la punta de un Iceberg?

Es difícil la pregunta, porque todas estas materias, bajo un régimen dictatorial no son conversables a diario. La gente se inhibe, evita realizar acciones que la comprometan. Otros usan maneras discretas de manifestar su adhesión. He recibido múltiples llamadas y cartas de jueces de distintas regiones del país, diciéndome "estoy con usted". Quiero creer que hay una gran inquietud en el mundo judicial y que hay muchos jueces que porque tienen hijos o no quieren arriesgar su situación, no se deciden a decir una pública voz de denuncia. También sé que muchos jueces quisieran sumarse a esta especie de cruzada de recuperación moral, lo cual tiene el peligro de involucrar que hay una conducta inmoral de los que no actúan. Yo no quiero ser tan severo con los que no denuncian, porque a nadie se le puede exigir más de lo que naturalmente quiere o puede dar.

Como otros, Ud. tiene familia y mucho que perder, ¿por qué lo arriesga todo, incluída su seguridad personal?

Resulta que en mi carrera judicial he jurado tres veces cumplir la ley y hacerla cumplir. Esto lo tomo en una forma que no admite excusas. Frente a un caso más de tortura no puedo "mirar para otro lado", sino actuar como lo hago ante cualquier otro delito. Yo estoy dispuesto a ser fiel a ese compromiso.

¿A pesar de los riesgos y los precios que pudiera tener que pagar?

Si hubiera pensado en los costos de la fidelidad a este compromiso eventualmente no lo hubiera tomado. La verdad es que cuando uno jura la primera vez ya piensa en todo lo que se le puede venir encima, incluso al margen del régimen que impere en el país. En algunos gobiernos ciertas prácticas que están sancionadas en los Códigos como delitos se convierten en elementos de acción política.

¿No resulta paradójico que quien cumple con su deber esté sometido a amonestaciones y ni siquiera sea protegido por su institución?

Recientemente leí que le preguntaron al Presidente de la Asociación de Magistrados, Ministro señor Germán Hermosilla, su opinión del retiro de la TV. de mis opiniones sobre la tortura y éste dijo que ese no era problema de la Asociación de Magistrados. Sencillamente este lenguaje yo no lo entiendo. Su campo de interés no será exclusivamente que nos mejoren el sueldo, porque en eso esta directiva ha fracasado rotundamente y fue humillada por el Gobierno. Prefiero pensar que no hay una suficiente sensibilidad en ciertos niveles y una falta de solidaridad que éticamente debiera tenerse con los miembros del Poder Judicial que están sufriendo persecusión.

¿Qué tipos de tortura se han aplicado más habitualmente a la gente?

Distintos procesos me han dado un amplio conocimiento de las modalidades que adopta en Chile la aplicación de tormentos y que están severamente sancionados por el Art. 150 del Código Penal. Llevo tres años sumergido en la investigación de tortura y éstas producen una repulsión tal que es casi visceral la reacción ante el conocimiento de estos hechos. La tortura presenta distintas formas. Las hay físicas, hay torturas sicológicas y otras de carácter ambiental. Entre las primeras está el shock eléctrico, la inmersión intermitente en tinas llenas de agua con excrementos, el golpe simultáneo de los dos oídos de la víctima con las palmas abiertas, la picana eléctrica que produce quemaduras y dolores intensos

y otras formas de tortura que por pudor son casi indescriptibles, particularmente las cosas que les hacen a las mujeres.

Yo no quiero entrar en detalles, pero está el ejemplo de un médico que fue sometido a un acto de sodomía.

Otras torturas tienen un carácter psicológico, como el uso de hijos o la madre como presión para hacer confesar.

Esto es algo pavoroso.

Me imagino lo que significa para esas personas la amenaza de que va a pasar por tales trances.

¿Qué juicio se ha hecho de las personas que torturan?

Depende de lo que se entienda por persona. Yo diría que uno se encuentra ante individuos subhumanos que han perdido la identidad con la especie humana. Está muy de moda hablar de los humanoides. Yo no sé por qué no se usa el término para referirse a los torturadores. Estos son típicamente humanoides, es decir que no corresponden a la imagen que uno tiene del ser humano. El torturador es a mi juicio un psicópata o un servil que busca prebendas al servicio del poderoso, o un individuo rastrero que obtiene beneficios materiales de un crimen.

¿Por qué no ha podido encargar reo a ninguno de estos individuos?

No he fracasado. En la inmensa mayoría de los casos el delito de torturas está plenamente establecido, incluso con informes de lesiones obtenido de los servicios médico legales. La gran dificultad está en la identificación de los culpables. Si se usa una doble identificación, o un carnet que no corresponde a la verdadera identidad y se niegan a proporcionar sus datos auténticos, o no se encuentran registrados con dicho nombre en el Registro Civil, ¿cómo los encargareos?

¿No es esto una deliberada obstrucción de la Justicia por parte de organismos del Estado?

Es una deliberada obstrucción a la acción de la Justicia por mucho que se diga que se usa esta doble identidad por razones de seguridad. No puedo concebir que alegando esta razón se utilicen estos métodos para cometer delitos y que el Estado mismo intervenga para impedir que se individualice al autor de un hecho criminal, como es la tortura.

¿Esta obstrucción incluye la negativa a acatar fallos judiciales?

He tenido el caso de expedientes que me han enviado ministros de la Corte de Apelaciones y de numerosos recursos de amparo presentados por personas afectadas por detenciones arbitrarias y aplicación de torturas en cuarteles de la CNI. Incluso el impedimento para hacer reconocimiento médico a personas torturadas. Ante los recursos de amparo la Corte no ha obtenido resultados, señalando que no se han dado los antecedentes necesarios, declarándolos sin lugar, porque Investigaciones, Carabineros y la CNI han dicho en oficios que no tienen detenido al recurrente.

¿Es compatible con la ley, esta actitud?

Yo creo que en muchos de estos casos hay un verdadero delito de desacato, es decir no prestar acatamiento, no obedecer las órdenes legalmente emitidas por tribunales. Si la Ilustrísima Corte, conociendo de un recurso de amparo, ordena que se constituya un Sr. ministro en el Cuartel de la CNI en Av. Santa María 1453. El ministro se constituye allí, golpea la puerta, lo hacen entrar, y le dicen que para poder ver al detenido debe traer una orden del Director Nacional de la CNI. Y se acabó la gestión del ministro. En dos casos ha ocurrido que por resolución de la Corte Suprema se ha declarado que el competente es el juez militar y no el juez civil. En todo caso, tratándose de competencia o de amnistía, previamente la justicia ordinaria debe establecer si hubo delito e identificar el culpable. Establecido esto, el juez se declara incompetente y pasa los antecedentes a la justicia militar.

¿Hubo agún progreso de la justicia militar en esos casos?

Por lo que atañe a los procesos de Pablo Yuri Guerrero y el de los llamados "arsenaleros" tengo conocimiento que estos procesos han quedado paralizados luego de pasar a la justicia militar. El primero por un año cuatro meses sin que se practicara ninguna diligencia.

¿Cómo calificaría esto: negación de justicia o encubrimiento?

No me atrevo a calificarlo, porque sería muy grave la calificación.

Por la defensa de la justicia usted está expuesto a terminar anticipadamente su carrera o ser víctima de un atentado. ¿cuál es su respuesta ante esta eventualidad?

Esas alternativas son posibles según el criterio con que se interpreten las normas legales. Si se estima que yo he cometido faltas en el ejercicio de la magistratura, puedo ser objeto incluso de destitución, pero yo creo que como estamos en un mundo de hombres de Derecho, puedo confiar en que el tribunal llamado a calificar la conducta del juez se atendrá a los principios jurídicos, a la equidad y a los textos legales. Yo no me encuentro responsable de haber cometido ninguna falta al investigar delitos de tortura, porque la ley me obligaba a practicar esas primeras diligencias a las que se refieren los artículos 6 y 7 del Código de Procedimiento Penal, para individualizar a los culpables.

En el supuesto que esta entrevista fuera utilizada para aplicarle una sanción ¿igual me la concedería?

Yo veo en la TV casi todos los días a un fiscal militar haciendo declaraciones de lo que pasa en sus procesos y haciendo afirmaciones como si ya estuviera dictando sentencia, condenando a determinadas personas, anunciando futuras diligencias del sumario. Yo no entendería cómo a mí se me pueda sancionar por estar hablando, porque estoy hablando de procesos pasados en los que he tenido intervención y en los que he constatado fehacientemente la existencia de delitos de tortura. Pilatos le dijo a Jesús: ¿Sabes que tengo poder para condenarte? Jesús se quedó callado, porque sabía que éste tenía poder para mandarlo al calvario a ser crucificado.

Aquí se presenta un problema moral: si yo sé que por ejecutar un acto lícito y moral, conforme con mi conciencia voy a ser sancionado ilícitamente, sin perjuicio de lo que yo piense sobre un inicuo pronunciamiento de justicia eventual, yo estoy obligado por mi conciencia a seguir diciendo mi verdad, a ser leal con mis principios morales y jurídicos y consecuente con el juramento que presté al iniciar mi carrera como juez. Ser leal, en fin, con esa cantidad enorme de gente que me ha manifestado su solidaridad y que está esperando que yo haga justicia.

Tiempos Modernos

El Kiosko — Por El Giotto

Los abusos del fiscal

• El estremecedor calvario de Ricardo Frick de la Maza
• Freddy Núñez y Mariano Jara: ¿quién paga el error?
• Atropellos al derecho constitucional de la libertad de las personas

Francisco Herreros

Fiscal Militar ad-hoc, coronel Fernando Torres Silva

Ricardo Frick de la Maza. (Foto: Análisis)

Freddy Núñez

En la crónica de portada de CAUCE 164 denominada Juicio al Fiscal, un análisis crítico de las actuaciones procesales del fiscal ad-hoc Fernando Torres Silva, quedó pendiente la exposición de determinados casos constitutivos de abuso, o que al menos demuestran su desapego al derecho constitucional de la libertad de las personas, en flagrante contravención a aquel principio jurídico que impone la presunción de inocencia del acusado, en tanto no se pruebe su culpabilidad.

Pese a que la crónica de marras motivó una querella del fiscal Torres por supuestas ofensas, o tal vez por lo mismo, hemos estimado oportuno completar el trabajo.

En ningún caso para ofender al señor fiscal, sino exactamente por lo contrario.

Sostenemos que la crítica a las actuaciones de un funcionario público, por alta que sea su investidura, no sólo constituye injuria u ofensa, sino que forma parte indivisible del derecho a la libertad de expresión y de la función fiscalizadora del periodismo. Máxime cuando la crítica se circunscribe al ámbito específico de la acción funcionaria y aparece suficientemente fundamentada.

Como se indicó en la crónica aludida, los casos que se expondrán a continuación presentan un factor común: "han afectado a personas que, en el peor de los casos, pertenecerían a la periferia del fenómeno del rodriguismo, y que el fiscal ha perseguido con saña, acaso con el objetivo militar de cortarle los suministros al enemigo, por la vía de la sanción ejemplarizadora".

Un caso de locura

Acaso el ejemplo más patético entre los abusos del fiscal Torres sea el del calvario que le impuso al joven Ricardo Frick de la Maza. Este fue detenido por la CNI el 15 de septiembre de 1987, junto a sus hermanos Carlos y Max, y su madre, Amelia de la Maza. En el allanamiento al domicilio, en calle Rengo de la comuna de Ñuñoa, se encontró un Fusil M-16, dos uniformes militares, gorros pasamontañas, una bandera del FPMR y una foto de una conferencia clandestina de esa organización.

Doña Amelia de la Maza, que aún permanece recluída desde entonces, alega inocencia y sostiene que los elementos encontrados podrían pertenecer a dos jóvenes a quienes les subarrendaba dos piezas de la propiedad. A su turno, el fiscal Torres está convencido que en esa casa se realizó una conferencia de prensa clandestina del Frente, con fecha 26 de mayo de 1987, y que allí habría permanecido el secuestrado cabo Obando.

Sin embargo, y aún aceptando esa hipótesis, ninguna responsabilidad podía caberle a Ricardo Frick, por la simple razón de que padecía un "cuadro psicótico agudo de tipo esquizofrénico y esquizofrenia defectual", tal como lo certifica un informe psiquiátrico del Instituto Médico Legal, firmado por los doctores Raúl Miserda y Slavko Benusic y expedido con motivo de un recurso de amparo interpuesto por el abogado Nelson Caucoto. El informe concluye que el caso "se estima comprendido en los términos del artículo 10 Nº1 del Código Penal", el cual exime de responsabilidad penal al loco o demente o al que esté privado de razón, salvo que haya obrado en un intervalo lúcido o haya cometido un crimen que obligue a su reclusión psiquiátrica. En otras palabras, Ricardo Frinck era inimputable para los efectos legales. Eso el fiscal no podía ignorarlo, desde el momento en que recibió el informe clínico. No obstante, lo tuvo en prisión por 20 días, con lo cual agudizó su estado, y le mantuvo el auto de reo por infracción a la ley de control de armas, el que revocó sólo ante la inminencia de un fallo favorable al recurso de amparo. En otra resolución arbitraria, lo

remitió al hospital psiquiátrico, desde donde salió el 22 de diciembre en virtud de otro recurso de amparo interpuesto por Caucoto, acaso el único recurso acogido por la Corte Marcial en contra de Torres. La Corte aprobó la tésis de que ningún derecho tenía el fiscal, por cuanto al levantarle la encargatoria de reo, Ricardo Frick dejaba de ser parte en la causa.

Una familia castigada

Así como el núcleo familiar de doña Amelia de la Maza quedó en la práctica destruido con su prolongada reclusión, lo propio ocurrió con el del matrimonio de Luis Salas Romero y Flor Lorca Romero, detenidos desde el 3 de septiembre de 1987.

Su abogado, Alfonso Insunza, sostiene que la razón de su detención radica en una antigua relación de amistad de Flor Lorca con Ricardo Contreras Sánchez, acusado de ser uno de los fusileros en el atentado contra el general Pinochet. Por esa vinculación está encargada reo por la ley antiterrorista, lo que impide su excarcelación. Su defensa afirma que los contactos probados ocurrieron en abril de 1987, es decir, casi siete meses después del atentado. Pero eso no es todo. Tanto ella como su marido –quien nada tiene que ver con la vinculación de su mujer– están encargados reos por infracción a la ley de control de armas, en circunstancia de que se dispone de testimonios de vecinos, que acreditan haber visto a civiles introducir bultos al domicilio de los afectados, el día de su detención. Consta además que un mes antes de ésta, el matrimonio había interpuesto un recurso de amparo, al advertir seguimientos de civiles sospechosos. Naturalmente, nadie que advierta vigilancia mantendría armamento oculto en su domicilio.

En su testimonio entregado al relator Fernando Volio, Flor Lorca asegura que fue brutalmente torturada, así como su marido, y que un hijo de ambos, de 10 años, fue golpeado y obligado a reconocer fotografías de determinadas personas.

Un informe de la Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas, FASIC, firmado por la sicóloga Elisa Neumann, revela la dramática situación de indefensión en que han quedado sus hijos Luis Eduardo, de diez años, y Tania, de seis: "En Tania se ha podido establecer la existencia de un quiebre significativo en el área afectivo-emocional por la ausencia de sus padres, que se manifiesta en intensas reacciones de angustia, alteraciones del sueño, terrores nocturnos y anorexia prolongada asociada a vómitos explosivos. En síntesis, Tania presenta una reacción depresiva-ansiosa de difícil reparación por la separación abrupta de sus padres, de grave incidencia en su desarrollo físico, afectivo y sico-motor. Sobre Luis Eduardo, señala: "Actualmente Luis Eduardo es un niño con mucho temor al contacto social, no expresa emociones e incluso le es difícil el acercamiento afectivo a sus padres en la visita. Su estado de humor sufre cambios bruscos, tendiendo a los estados depresivos. En resumen, Eduardo presenta un cuadro angustioso-depresivo secundario a la separación y violencia vivida en y por la separación de los padres. La visita semanal les genera nuevas crisis de temor y angustia".

¿Quién paga por el error?

En los casos anteriormente reseñados, el fiscal Torres podría argüir que los afectados alguna relación tenían con el FPMR. Pero difícilmente puede hacer lo mismo con las arbitrarias detenciones del dirigente sindical Freddy Núñez y del empresario Mariano Jara.

Núñez fue detenido el 3 de junio del presente año, al descubrirse un barretín para guardar armamento, en una propiedad suya en la comuna de La Cisterna, la cual nunca había ocupado y tenía en arriendo desde antiguo.

Tras permanecer trece días incomunicado, período durante el cual recibió trato inhumano, según denunció, quedó en libertad por falta de méritos, pues se comprobó, finalmente, que el sospechoso de haber construido el barretín, ocupó la propiedad entre diciembre de 1986 y abril de 1987. El abogado Jorge Ovalle, defensor de Núñez estimó que la detención e incomunicación de Núñez demostraba más allá de toda duda "el absoluto desprecio del fiscal Torres por las personas".

El caso de Mariano Jara es aún más patético. Lo encontré en la Penitenciaría, cunado pasé por ahí en el pasado mes de marzo. Con lágrimas en los ojos me dijo que ya llevaba cuatro meses de detención, y que en el intertanto ni siquiera había sido citado a declarar. ¿Y cuál fue su pecado? Haber asesorado a un empleado suyo, de nombre Manuel Solís, en el arriendo de un inmueble en la comuna de La Pintana, donde se encontró posteriormente un barretín. Al final quedó claro que ninguna otra vinculación había con el empleado, que aún se encuentra prófugo, como lo demuestra el hecho de que el fiscal Torres lo liberó poco después por falta de méritos. Pero, ¿quién les devuelve, tanto a él como a Freddy Núñez, los trastornos padecidos por una acusación que después no se pudo sustentar? ¿No se trata acaso del mejor ejemplo acerca de la falta de respeto al derecho constitucional de la libertad de las personas? Parece que el fiscal Torres no conoce aquel aserto jurídico según el cual es preferible absolver a diez culpables que castigar a un inocente.

Derecho a defensa

Compleja es la situación procesal que afecta a Aliro Peña, Juan Pizarro, Amable Plaza y Abelardo Cooz. En este caso, el bien jurídico amagado es el del justo derecho a defensa, puesto que desde el instante de su detención, en julio del 87, su abogado, Nilde Garfias, ha estado privada del conocimiento del sumario.

Piña integraba la tripulaicón de la goleta Chompalhue, la cual se utilizó en la descarga de armamento en las costas de la Tercera Región. Los otros habrían tenido una participación muy secundaria en el traslado de esas armas en tierra. Los cuatro alegan inocencia, puesto que afirman no haber conocido la naturaleza de los cargamentos. En el caso de Pizarro, Cooz y Plaza, denunciaron haber sido sometidos a torturas y a prolongadas incomunicaciones. En general, los antecedentes que los inculpan –según el auto de procesamiento– serían declaraciones de otros implicados. Pero su drama consiste en que no lo pueden probar, puesto que los miembros del FPMR se niegan a concurrir a los careos, porque han tomado la resolución de no declarar ante la fiscalía ad hoc, a la que no le reconocen competencia para juzgarlos. Precisamente, ese detalle prueba que las cuatro personas mencionadas no pertenecen al Frente, desde el momento que en ningún instante se han negado a declarar.

Entretanto, ya han completado un año y tres meses privados de libertad, sin que su abogado tenga la oportunidad de una defensa efectiva al no conocer el sumario y sin que su situación procesal permita vislumbrar una evolución favorable para su derecho a la libertad.

CUANDO EL RIO SUENA...

La amnistía que viene

• Una eventual amnistía no debe favorecer a los que han violado los derechos humanos

Ernesto Saul

"El desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad." (Declaración Universal de Derechos Humanos)

La cita, que sintetiza las violaciones a la libertad, la igualdad y a la fraternidad a que todos los seres humanos tienen derecho, parece oportuna hoy cuando se habla, con insistencia, de la posibilidad de un nuevo decreto de amnistía que beneficiaría a personas procesadas o condenadas por diversos delitos.

Ante una eventual amnistía, la Comisión Chilena de Derechos Humanos entregó una declaración precisando los alcances de una medida de este tipo, que, a su juicio, debiera incluir a los procesados y condenados por delitos políticos. Carlos López, abogado jefe de la Comisión, precisa que una amnistía "debiera respetar el derecho de las víctimas y de la sociedad en la determinación de los hechos y responsabilidades, y la reparación del mal causado."

Lo que se pretende impedir con esta cláusula, agrega Carlos López, es que: "haya auto perdón y que todos los **crímenes contra la humanidad:** actos inhumanos, genocidio, tortura con efecto de mutilación y muerte, o como sistema de gobernar como ha ocurrido en Chile donde se hace para obtener información o amedrentar, queden sin sanción." Los crímenes contra la humanidad y la obligación que tiene el Estado de Chile de no indultarlos emanan de dos Convenciones internacionales ratificadas por nuestro país: *La Convención para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio* (en vigor desde el 12 de Enero de 1951) y la *Convención sobre Imprescriptibilidad de los Crímenes de Guerra y los Crímenes de Lesa Humanidad* (vigente desde el 11 de noviembre de 1970).

La preocupación de la Comisión Chilena de Derechos Humanos se justifica por lo ocurrido con el Decreto Ley de Amnistía N°2.191 (19 de abril de 1978). En sus considerandos, el legislador fundamenta la medida en "El imperativo ético que ordena llevar a cabo todos los esfuerzos conducentes a fortalecer los vínculos que unen a la nación chilena, dejando atrás odiosidades hoy carentes de sentido y fomentando todas las iniciativas que consoliden la reunificación de los chilenos..."

Manuel Contreras, ex jefe de la DINA

Sin embargo, los verdaderos objetivos del Decreto Ley 2.191 –considerado inconstitucional por los juristas–, eran otros, como lo señaló el abogado **Jorge Mera:** "este Decreto es conocido en los medios forenses como la ley **Contreras**, en alusión a su finalidad que fue, fundamentalmente, amnistiar los delitos cometidos por miembros de la DINA."

(Foro del Colegio de Abogados sobre la Ley de Amnistía).

El Decreto Ley 2.191 formó parte de una serie de medidas acordadas por el régimen en momentos en que se encontraba acorralado por la justicia norteamericana que investigaba el asesinato del ex Canciller chileno Orlando Letelier, en Washington, el 21 de septiembre de 1976.

Sergio Arellano Stark, favorecido por una amnistía que rechaza

Un rápido recuento reproduce el dramático clima en que se gestó el Decreto. El 5 de marzo de 1978 se identifica al agente de la DINA, el norteamericano **William V. Townley**, como uno de los individuos ligados al asesinato de Letelier; el 9 de marzo es identificado un segundo individuo, que re-

sulta ser el capitán de ejército, **Armando Fernández Larios.**

El 11 de marzo se levanta el Estado de Sitio vigente desde el golpe militar y el 22 de marzo renuncia "voluntariamente" al ejército el general Manuel Contreras Sepúlveda, jefe de la DINA a la época del asesinato de Orlando Letelier.

En medio del escándalo provocado por los acontecimientos, el general Augusto Pinochet decide entregar un "Mensaje" (5 de abril de 1978) "para evaluar la situación general del país y señalar las metas fundamentales que el Gobierno se ha trazado hacia el futuro próximo en sus diferentes áreas de acción." En su discurso, el general Pinochet anuncia, entre otras medidas, **"indultos y conmutaciones de penas"** y denuncia a quienes pretenden "crear una supuesta y artificial sensación de inestabilidad para el Gobierno que presido. **En su infamia han pretendido incluso vincular al Gobierno con la responsabilidad del condenable asesinato del señor Orlando Letelier."** (El Mercurio, 6-04-78).

Dos días después de ese mensaje se dicta un Decreto de expulsión contra Michael V. Townley y se le expulsa el 8 de abril, sin respetar el recurso presentado por la defensa de Townley a la Corte Suprema, ni el plazo de cinco días de que disponía el alto tribunal para resolverlo.

El 19 de abril, un mes y catorce días después de comenzada la crisis, se publica en el Diario Oficial el **Decreto Ley 2.191** que "Concede amnistía a las personas que indica por los delitos que señala", y que, como ya vimos, es conocido en círculos judiciales como la ley Contreras.

Los fines ocultos

"La Ley de aminístía fue un buen instrumentos, pero fue insuficiente o parcialmente utilizado por la autoridad." señala hoy la Ministro de Justicia de la época, Mónica Madariaga. ("Confesiones", Sergio Marras, p.75) La verdad es que fue y sigue siendo utilizado hasta el límite de lo posible, como lo aseveró el abogado **Jorge Mera** en el Foro ya citado:"Insisto en la gravedad de esta seudo o mal llamada amnistía, por cuanto a través suyo se intenta dejar en la impunidad los peores o más odiosos crímenes cometidos en la historia de nuestro país durante los cuatro y medio primeros años del régimen, en que rigió ininterrumpidamente el Estado de Sitio."

Uno de los casos que mejor refleja esa utilización del Decreto Ley 2.191 es el proceso por el asesinato del abogado y periodista, Carlos Berger, y otras 25 personas que se encontraban presas en la cárcel de Calama cumpliendo sentencias dictadas por un juez militar y que, según lo señala la abogada defensora, Pamela Pereira, "fueron sacadas por un grupo de oficiales y llevadas a un lugar desconocido para posteriormente asesinarlas." (Las Ult. Noticias, 19-02-86)

Presentada la querella ante el Juez Militar de Antofagasta, brigadier general Carlos Meirelles Muller, este determinó aplicar de inmediato la ley de amnistía al general (R) **Sergio Arellano Stark**, a **Marcelo Moren Brito** y **Armando Fernández Larios**, declarando además en su sentencia "que no ha lugar a instruir sumario por los hechos (...) por encontrarse extinguida la responsabilidad penal de las personas a las que se inculpa."

Este caso deja en descubierto la verdadera finalidad de la ley de amnistía: declarar extinguida la responsabilidad penal de los denunciados **sin realizar ninguna investigación.** Sin embargo, en este mismo proceso, la autora de la ley, Mónica Madariaga, en un informe a la Corte Suprema, aclaró que: "no cabe anticipar su aplicación (de la amnistía) como medio de la extinción de la responsabilidad penal y de la pena a una fecha anterior al agotamiento de todas las diligencias destinadas a precisar el delito y la persona del delincuente." El informe no fue considerado por la Corte Suprema en el fallo definitivo que benefició a los inculpados con la Ley de Amnistía.

De allí la inquietud de la Comisión Chilena de Derechos Humanos: amnistía, pero no para quienes han cometido crímenes contra la humanidad y dejando abierta la posibilidad de investigar los hechos, de determinar las responsabilidades y reparar el mal causado.

¡Ahora con un local en Providencia!
Centro Comercial Dos Providencias
Paseo Las Palmas 2230 Local C-13

Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

5 años de experiencia en tejidos a mano de exportación. Diseños exclusivos.

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078 QUINTA NORMAL, Tel. 739927. Mayores detalles con la Sra. Carman Donate, Tel. 752709

FUNCIONARIOS DE ODEPLAN HACEN "HORAS EXTRAS"

Trabajo puerta a puerta

Luego del almuerzo las oficinas de Odeplan quedan en silencio. Por sus pasillos oficinistas de "blue jeans" y zapatillas se encaminan hacia su nuevo trabajo: repartir cartillas del Sí en la comuna de Pudahuel.

Todo partió el pasado martes 6, cuando Luis Larraín, sub Director Nacional y Juan Luis Petitpas, Director de Apoyo Regional dieron la orden de concurrir a partir del lunes 12 de septiembre en tenida informal. Además, se encontraba presente, Andrés Chadwick (hermano menor de Germán Chadwick) vínculo de Odeplan con la UDI y sus alcaldes.

En aquella ocasión y frente al temor de los funcionarios en relación a quién asumiría la responsabilidad si la Contraloría hacía un sumario, Petitpas respondió: "Ustedes ya escucharon al Presidente: nos sentamos en la Contraloría y si alguien les pregunta algo, ustedes no saben nada".

De tal manera y bajo el alero de Sergio Melnick, ministro director de esa oficina, los funcionarios de Odeplan fueron "voluntariamente" incorporados a la campaña "puerta a puerta".

Desde entonces dos microbuses a los que se les paga $ 15.000 por la tarde esperan a estos "voluntarios" en l Casa del Sí de la calle Londres Nº 37 (en un comienzo el transporte era de la línea Pudahuel - San Carlos. Los choferes al saber de qué se trataba este traslado de oficinistas, retiraron sus máquinas).

En Pudahuel reciben las instrucciones en la Casa del Sí de esa comuna. De preferencia las indicaciones apuntan a sectores que según las encuestas municipales conforman "bolsones de indecisos".

En el primer operativo recibieron, además, una peculiar orden. Un miembro de la UDI les dijo que cuando detectaran a gente que pareciera ser del NO les enseñaran a doblar mal el voto. De esa forma los presidentes de mesas y vocales de la UDI podrían invalidar los votos NO mal doblados. También se

Este es una de las imágenes que contiene el folleto "¿Por dónde ir?", el cual reparten, profusamente, sobretodo entre los niños, los "voluntarios" del Sí

les señala que a las personas que sean allegadas le prometan viviendas en corto tiempo.

Luego de tales recomendaciones, los funcionarios de Odeplan reparten, casa por casa, folletos y una serie de cinco fascículos de tiras cómicas en los que la oposición aparece representada bajo siniestros contornos.

Los encargados de estas operaciones, extrañamente, no son los directivos máximos, pues las cabezas visibles son: Mario Manríquez, subdirector de Administración; Rodrigo Moncada, subdirector de Apoyo Regional; Francisco Samaniego, jefe de planes y Alejandro Rojas, jefe del Depto. de Estudios.

"Pucha que tenemos suerte"

El rechazo de la población y un creciente temor ha hecho que las cuadrillas de funcionarios disminuyan a un tercio de su totalidad (Aprox. 60 personas).

A esto se suma la suspensión de los trabajos por diferentes causales. La primera fue el día 13 de septiembre, pues la visita de Palestro a Pudahuel provocó el temor de una adversa reacción hacia los voluntarios del Sí. Este hecho coincidió con una inspección de rutina de la Contraloría a Odeplan; la que resultó bastante exitosa, ya que todos los funcionarios estaban, por ese día, en sus puestos de trabajo.

Ante tal ventura del destino, Juan Luis Petitpas no pudo menos que exclamar: "Puchas que tenemos suerte".

Sin embargo, sólo este Director y sus subalternos más allegados guardan algo de alegría por las cosas del sino. Los funcionarios, en cambio, viven un clima de terror permanente. Se les dice que saben que hay "traidores" los que serán detectados y despedidos. Por otra parte, quienes intentan negarse a las labores "voluntarias", reciben todos los días una amable llamada telefónica de Juan Luis Petitpas, recordándoles la "cita" de Pudahuel.

Frente a todas estas "rarezas" que ocurren en Odeplan, la gente de gobierno guarda un hosco silencio o responde que carecen de información al respecto, como lo hizo Germán Chadwick cuando fue encarado por Ricardo Lagos en el programa radial "Improvisando".

NO AL HAMBRE
NO A LA POBREZA
NO A LA CESANTIA
NO A LA REPRESION

NO A LA DICTADURA

NO

LOS SOCIALISTAS BELGAS APOYAN AL PUEBLO CHILENO EN SU LUCHA POR LA DEMOCRACIA

PARTIDO SOCIALISTA BELGA

Producción: Centro de Estudios Políticos Latinoamericanos Simón Bolívar

Comité Europa América Latina –CEAL– Bruselas

RETORNADOS DEL EXILIO

Redescubriendo Chile con ojos de asombro

Guillermo Bown

La felicidad que manifiestan los exiliados que regresan al país, en virtud del Decreto 303 que pone fin al exilio, está en concordancia con la alegría y optimismo del chileno que sabe que ganará en el próximo plebiscito. CAUCE conversó con la ex Diputada Socialista y profesora Fidelma Allende, con el ex Ministro de Minería Orlando Cantuarias y Hernán del Canto, ex Ministro del Interior, todos destacados dirigentes en el Gobierno del Presidente Allende.

Hasta el cierre de esta edición habían ingresado al país cerca de media centena de exiliados, entre ellos el ex Senador Volodia Teitelboim, el Comandante de la Fuerza Aérea de Chile Ernesto Galaz y el ex Diputado Alejandro Jiliberto. Para el fin de la semana se anunciaba el regreso de Hortensia Bussi de Allende, Anselmo Sule y Hugo Vigorena, ex Embajador de Chile en México.

Fidelma 15 años sin su hijo

El exilio provocado por la dictadura chilena dividió a miles de familias, en este caso *Fidelma Allende*, tuvo que salir al destierro sin su pequeño de meses. Emocionada y con los ojos muy brillantes, la destacada parlamentaria y profesora expresa a CAUCE: "mi hijo es un niño de 15 años que no pudo vivir con su madre. Al salir yo en Enero de 1974 mi hijo se quedó con los abuelos, después con mi hermana, afortunadamente no le ha faltado el cariño, quizá todo lo contrario. Su reacción al verme fue muy normal, me recibió con una gran alegría, el tomó esta situación irregular con una gran responsabilidad y naturalidad. El ahora asiste al colegio en forma muy normal", agrega Fidelma, con una sencillez y cariño en sus palabras, al hablar de su hijito.

Fidelma expresa que no creía realmente que se había levantado el exilio, llamó rápidamente de Buenos Aires donde se encontraba, para verificar lo que decían las informaciones: "el mismo día reservé pasajes para volver a Chile, en la noche conversé con mi abogado de la Vicaría para recibir oficialmente una verificación. Trate de llegar lo antes posible pensando que se podría dictar otro decreto que me impidiera la entrada".

Fidelma Allende llegó hace dos semanas a Santiago, ella señala que "fue muy importante para mí el poder volver. No podría describir exactamente lo que sentí en la puerta de salida del aeropuerto al ver a tantos amigos, familiares, compañeros, me impactó terriblemente, y especialmente sentí una gran alegría y satisfacción al ver a tanta juventud".

He tenido que reconocer Santiago

"Hay sectores de Santiago que están iguales, pero me impactó Quinta Normal y otros barrios, he tenido que reconocer Santiago, aunque veo mayor preocupación por los sectores altos, y dentro de este esquema, pienso que cualquier gobierno en 15 años tiene que hacer algo por la población", expresa Fidelma. Agrega que "me parece que hubiera estado siempre aquí, ya que uno no puede imaginarse que en 15 años toda la gente la reconoce y le brindan cariño, como lo he sentido con la acogida que me brindó la gente sencilla del pueblo, como el grupo de los Derechos Humanos y el Comando de Profesores, todas reuniones muy sencillas, como son los trabajadores chilenos, pero muy cálidas y emotivas".

Admirada por la juventud "que no demuestra temor", Fidelma, regresa a preparar su vuelta definitiva a su país, el que le cerró las puertas durante 15 años. "Tengo que ver cosas importantes para mi reinserción, como vivienda y trabajo", expresa finalmente Fidelma con ánimo y alegría.

Orlando Cantuarias, el flamante Ministro de Minería en el Gobierno de Allende, llegó casi silenciosamente de vuelta del exilio que vivió primeramente en Venezuela y después en México. Hace ya unos 45 días que Orlando volvió a Santiago, dice que se siente "como pescado en el agua, en mi medio, donde me había realizado como persona y tenido la felicidad de haber cumplido mis ideales, especialmente de haber recuperado las riquezas básicas del país", señala el ex Ministro que fue un puntal para que el cobre se nacionalizará en el país, ya que a partir de 1985 el actual gobierno procedió a la transferencia masiva de las empresas estratégicas del Estado en favor de inversionistas extranjeros y chilenos, así como el traspaso a compañías transnacionales de los recursos naturales del país, como el cobre (La Escondida), el oro (El Hueso), la plata (El Inca), las reservas de gas natural de Magallanes (Planta de Metanol), el litio, etc.

Cuando llegué ví algunos cambios urbanísticos en la ciudad, pero ví algunos aspectos negativos como la falta de sentido de solidaridad que siempre caracterizó al chileno, cuando incluso el rico tenía pudor para mostrar sus riquezas y no quería ofender.

El hombre de trabajo estaba orgulloso de tener su trabajo y no un favor como aparece ahora. Me parece Santiago una ciudad egoísta, de un modelo donde el éxito se mide por la capacidad de juntar bienes. En Chile hay un notable adelanto en el espíritu exportador y en la agricultura, que hay que aprovecharlo en el futuro, pero el costo social es demasiado grande, tenemos que corregir la distribución nacional", expresa con energía el militante del Partido Radical.

El exilio es la pena y la infamia más grande

Orlando Cantuarias fue primeramente a ver a su madre y a su familia. Dice: "sentí una felicidad extraordinaria al llegar a mi país y estar con los míos, con mis amigos que me han apoyado emocionalmente y políticamente, ya que no hay pena ni infamia más grande que el exilio, aunque en México me sentí con agrado y recibí una cordialidad y un cariño que siempre estaré agradeciendo".

"Estoy tratando de comprender el Chile de hoy, no el Chile de ayer, tenemos que sufrir un proceso de reciclaje, por eso me he dedicado a leer mucho, a informarme, a conversar lo que ha pasado y está pasando, es lo que más hago. Yo me alegro que algunos lleguen tan pronto a la batalla política, yo no los juzgo. Pienso que hay que estar informado de lo que sucede para estar actuando, las dos cosas son necesarias. Creo que tuve el tino de no hacer declaraciones cuando llegué", expresa el político y abogado Cantuarias.

En relación a la futura justicia que deba aplicarse en el país, respecto a los atentados contra los derechos humanos en los últimos 15 años, Orlando expresa que "los ofendidos no podemos ser lo jueces, si no llegaríamos al caos. Hay que evitar la venganza individual. El juicio debe ser justo, con plenos derechos de defensa para los afectados. No podemos hacer lo mismo que estamos criticando".

En relación a la división que se produjo el año pasado en el Partido Radical, el ex Ministro piensa que "no tengo la receta mágica para producir la unificación del P.R!, es una actitud que todos debemos asumir. La división es un absurdo, se lo he dicho a los dos grupos, en los cuales tengo amigos, ya que este es un mal para el partido y para Chile, y si yo puedo ayudar a la unificación estoy dispuesto a colaborar", expresa finalmente Cantuarias.

El ex Ministro del Interior en el Gobierno del Presidente Allende, *Hernán del Canto* llegó hace dos semanas a Chile, después de 15 años de exilio. Para él "la llegada fue muy hermosa y emocionante, yo venía soñando estar en Chile. Encontré muchos amigos y compañeros en el aeropuerto. El reencuentro con la gente de mi barrio, en San Miguel, fue algo extraordinario, incluso un vecino me llevó alimentos al ir a saludarme y darme la bienvenida. Así, por todas partes recibí el afecto, especialmente en los sectores populares del sur de Santiago que me tocó visitar", expresa con cierta mirada nostálgica el activo militante socialista.

"A pesar de mis canas y anteojos a uno lo reconocen, le dan su cariño y afecto y lo más importante es ver a tantos jóvenes y obreros con la insignia del NO en todas partes, tanto en el centro como en los sectores marginales de Santiago. Tengo la sensación de que hay una esperanza, una alegría tan grande que como alguien dijo, puede ser un gran ibañazo", dice Hernán del Canto. Para él, "la propaganda del SI refleja un gran odio, lo que refleja el deseo de estas personas de seguir en el poder. Además que eligieron un pésimo candidato, que no tiene angel, que refleja odio y agresividad".

Convivir con el que piensa diferente

Hernán del Canto tenía una orden de arresto en el aeropuerto de Pudahuel al llegar. Sobre esto expresa el ex Ministro que "el jefe de policía fue muy respetuoso. Fui a declarar ante el juez y se resolvieron los problemas. Yo quisiera que ese ambiente del aeropuerto fuera la norma del país, que podamos polemizar, dialogar, convivir con los que piensan diferente. Creo que todos sentimos ese deseo. Este país necesita vivir en paz y quiere poder decidir y que nadie lo tutele".

"Mi madre y hermana están felices que esté en Chile. Yo me siento contento y optimista, aunque ya lo estaba antes de venir y he comprobado que mi optimismo es real y realista y he sentido la sensación del éxito", expresa el ex Ministro del Interior, que vivió el comienzo del exilio en Colombia y después, casi la mayoría del tiempo, en la República Democrática Alemana, donde se encuentra su familia quienes regresan a comienzos del próximo año. En Alemania Hernán se licenció en Historia, "fue un exilio complejo pero productivo", agrega.

El dirigente socialista se ve optimista y recuerda con gran cariño sus barrios, vecinos y compañeros, como algunos locales picadas, como "El San Camilo", donde acostumbraba a tomar café con leche con sus amigos.

SALUD:

El rostro oculto del país ganador

• *La nivelación de las cotizaciones de salud, lejos de permitir el ingreso de los pensionados al sistema de Isapres ha dejado en descubierto la dramática situación del sector pasivo chileno*

Violeta Medina M.

Dirigentes del Partido de los Jubilados: el rostro público del sector que no tiene derecho a enfermarse.

"Son dolores muy brutales y como ya no dan remedios compro dipirona para aguantarlos. Si no tengo plata, ahí quedo no más...". Además de una artritis que ha deformado sus manos doña Verónica Inda Cortez de 86 años, jubilada por edad, padece de problemas al oído "escucho lejos, como un zumbido" y, también, le cuesta caminar "si caigo enferma no se llama al doctor: ahí quedo no más...". Y esta frase es casi una letanía en la sala de espera del policlínico Monseñor Santiago Tapia, dependiente del Hogar de Cristo.

No podía ser de otra forma, en el paradero 39 y medio de Santa Rosa en plena población La Pintana, la palabra salud es cada vez más un slogan de televisión.

"Isapres?. No entiendo..." ¿Es algo parecido a las AFP?

"En la tele parece que le hacen réclame, pero no sé más". Como era de suponer, los jubilados que esperaban su turno desconocían, totalmente, uno de los publicitados "logros" del actual sistema de salud. Aquél que pocos días atrás, con gran pompa, el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, había anunciado alcanzable para el sector pasivo.

Pero, más allá de anuncios, las tarifas del policlínico Monseñor Santiago Tapia, dan cuenta de la realidad. Por prestaciones médicas se cobra $ 50, por curaciones $ 10 y por medicamentos entre $ 30 a $ 500 aprox. (cuando se trata de un paquete de remedios).

De ahí, entonces, que la distancia entre el local de madera de La Pintana y las alfombradas Isapres del centro, no se puede acortar ni por decreto.

Pagar más y recibir menos

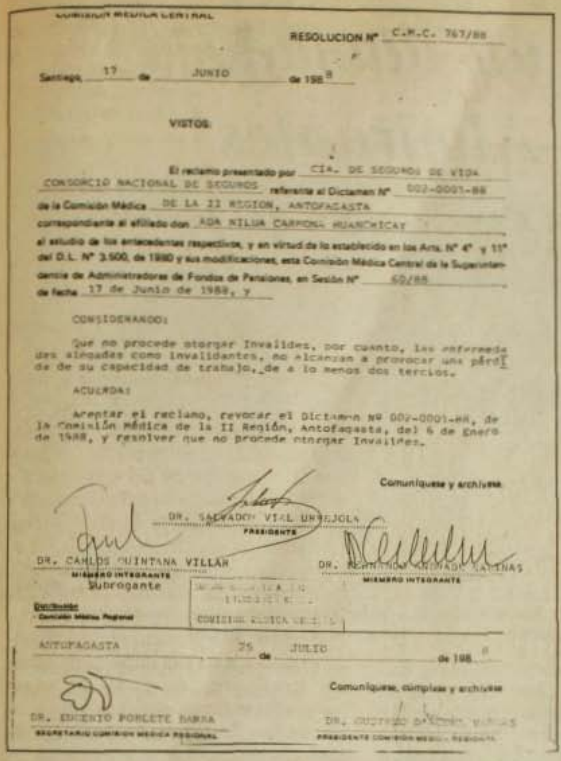
El sistema de Isapres fue implementado en nuestro país en el año 1981 a imagen y semejanza del existente en EE.UU. Por medio de estas instituciones se pensaba palear la disminución del aporte estatal que, a fines de los años 60, era superior al actual: 3,4% del PG mientras, que hoy es un 2,6% del PGB (Producto Geográfico Bruto).

Si bien, esta previsión logró tal objetivo, además de una importante cantidad de afiliados, no es menos cierto que sus secuelas en el grueso de la población son impactantes, por decir lo menos.

En tal sentido, el estudio realizado por José Pablo Arellano, economista de CIEPLAN (Corporación de Investigaciones Económicas para Latinoamérica) resulta clarificador. De acuerdo a esa investigación una de las consecuencias de la creación de Isapres y de la reducción del aporte fiscal se manifiesta en un mayor financiamiento en salud para los grupos de altos ingresos en desmedro del restante 85% de los chilenos que "pagan más y reciben menos".

Dentro de este marco, los más marginados son los jubilados. El Dr. René Merino, presidente de la Asociación de Isapres ha puntualizado este planteamiento en múltiples ocasiones: "En Chile entre un siete y ocho por ciento de la población tiene más de 65 años y su periodicidad de requerimientos médicos es mayor, por lo cual, las Isapres no estarían en condiciones de afrontar un costo tan elevado de suministros o atención médica".

La expresión de este rechazo se encuentra implícito en los contratos de afiliación donde se pregunta: "¿Ha padecido alguna enfermedad grave?". En la



COMISION MEDICA CENTRAL

RESOLUCION Nº C.M.C. 767/88

Santiago, 17 de JUNIO de 1988

VISTOS:

El reclamo presentado por CIA. DE SEGUROS DE VIDA CONSORCIO NACIONAL DE SEGUROS referente al Dictamen Nº 002-0001-88 de la Comisión Médica DE LA 2ª REGION, ANTOFAGASTA correspondiente al afiliado don ANA NILDA CARMONA HUANCHICAY al estudio de los antecedentes respectivos, y en virtud de lo establecido en los Arts. Nº 4º y 11º del D.L. Nº 3.500, de 1980 y sus modificaciones, esta Comisión Médica Central de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, en Sesión Nº 60/88 de fecha 17 de Junio de 1988, y

CONSIDERANDO:

Que no procede otorgar Invalidez, por cuanto, las enfermedades alegadas como invalidantes, no alcanzan a provocar una pérdida de su capacidad de trabajo, de a lo menos dos tercios.

ACUERDA:

Aceptar el reclamo, revocar el Dictamen Nº 002-0001-88, de la Comisión Médica de la II Región, Antofagasta, del 6 de Enero de 1988, y resolver que no procede otorgar Invalidez.

Comuníquese y archívese.

DR. SALVADOR VIAL URREJOLA
PRESIDENTE

DR. CARLOS QUINTANA VILLAR
MIEMBRO INTEGRANTE
Subrogante

DR. RICARDO [illegible]
MIEMBRO INTEGRANTE

Distribución:
- Comisión Médica Regional
COMISION MEDICA REGIONAL

ANTOFAGASTA 25 de JULIO de 1988

Comuníquese, cúmplase y archívese

DR. EDUVINO PORCETE BARRA
SECRETARIO COMISION MEDICA REGIONAL

DR. GUSTAVO [illegible]
PRESIDENTE COMISION MEDICA REGIONAL

lista figuran: cáncer, diabetes, enfermedades renales crónicas, cardíacas o trastornos mentales. Es necesario, además pasar un control médico tanto para ingresar como para renovar contrato. Esto último ha generado serias controversias que tienen fundamento en casos como el de Manfredo Renner Appelt, quien acusa a la Isapre Consalud de haberle cancelado el contrato en 1987, estando aún vigente y justo antes de someterse a una costosa operación.

Medida electoral

Ante tal estado de cosas la opinión del Dr. Juan Luis González presidente del Colegio Médico, es de tajante rechazo; más aún cuando se le pregunta por la nivelación de la cotización de salud en un 7% para todos los pensionados del antiguo sistema: "Este 7% es una medida electoralista, porque a pesar de ese porcentaje y, de acuerdo a lo que han establecido con mucha franqueza la Asociación de Isapres, los jubilados no tendrán ningún mejoramiento en el área salud. Por sus altos riegos de enfermedad y bajos ingresos, las Isapres no se interesan en llevarlos a su sistema".

En el actual programa ¿quién se interesa por el sector pasivo?

La verdad de las cosas es que, prácticamente nadie. Terrible decirlo pero están excluídos de modo que en la actualidad, el derecho de la salud no solamente está condicionado a los ingresos, sino que incluso depende de la edad.

Uno de sus últimos despojos ha sido el estandarte del partido, el cual costo $4000 y fue requisado por la fuerza pública en una manifestación frente a La Moneda. Aparte de ese coyuntural problema, el Partido de los Jubilados vive en carne propia el terror más grande del sector pasivo: enfermarse.

Para dimensionar este miedo, Juan Antonio Torres presidente del P.J. señala las siguientes cifras: "De un millón seiscientos mil jubilados (contando los trabajadores cesantes con edad para jubilar) el 80% esta bajo de $ 15.000. Hay miles de jubilados en $ 2.000 y 300.000 pensiones en $ 6.000 (asistenciales). Todos estos pensionados, en la práctica, están fuera del sistema de salud no, solamente de Isapres, sino también de Fonasa."

Con sus gestos aún más enérgicos, Juan Antonio Torres, insiste: "El que no tiene un recurso extraordinario de este 70 a 80% del sector pasivo con pensiones inferiores a las mínimas está mirando al cementerio. Yo, por ejemplo, soy jubilado con pensión mínima. Gano $ 11.600 y saco líquido $ 11.141 (muestra su colilla). Tengo un bienestar de $ 721. Por sentimentalismo no renuncio a él, pero resulta que cuando uno cae enfermo para ir a una clínica, el bienestar no lo apoya porque no tiene un alcance líquido para el descuento, entonces uno tiene que recurrir al mecanismo de declararse indigente. En mi última hospitalización en el Sótero del Río, tuve que hacer eso, pues me cobraban $ 25.000. Hoy en día es un orgullo ser indigente. Hasta ese extremo hemos llegado".

Caso Patético

Un caso que patentiza el criterio predominante en el actual sistema de salud es el de Ana Nilda Carmona Huanchicay quien en 1987 intentó jubilar por invalidez. Según el diagnóstico sufre de Cervicalgia, Lumbalgia Crónica, Discopatías Cervicales, Discopatía Lumbares Leves e Hidrouretonefrosis Bilateral.

Este cuadro fue suficiente, en el año 1986, para que la Comisión médica de la CIA. de Seguros de Vida Consorcio Nacional de Seguros, sede Antofagasta (lugar de residencia de la afiliada), aceptara la solicitud. Sin embargo, al año siguiente la misma comisión rechazo la invalidez por considerar que todavía la Sra. Ana Carmona poseía, al menor los dos tercios de su capacidad de trabajo.

Caso Letelier: un llamado a Generales y Almirantes

El miércoles recién pasado –21 de septiembre– día en que llega la Primavera, se cumplieron 12 años del asesinato en Washington de Orlando Letelier y su secretaria, Ronnie Moffit, ambos, víctimas de una bomba que voló el automóvil en que viajaban. Y ese día, también se cumplió un hito más de una larga, incansable y –hasta ahora– interminable búsqueda de la verdad y la justicia. De la primera, ya casi no quedan dudas; de la segunda, ni atisbos.

La hermana del ex Canciller y ex embajador, Fabiola Letelier y el hijo de la víctima, Juan Pablo Letelier Morel, reunieron a los periodistas y les entregaron copia de una carta dirigida a los *"Señores Generales y Almirantes de la República"*, donde hacen varios recuerdos.¿Cuál será la reacción de los destinatarios?

Nadie se hace ninguna ilusión. No es por esa vía donde pueda surgir la luz y la justicia en Chile, ni para los muertos ni para los pobres; tampoco para los cesantes ni menos para los cientos de miles que huyeron del hambre. Por ello, sólo queda dar a conocer esa carta, cuyos párrafos principales dicen:

"Hoy, 21 de septiembre, se cumple el décimo segundo aniversario del atentado que le quitó la vida a mi padre y hermano Orlando Letelier del Solar, ex Ministro de Defensa Nacional, de Interior, de Relaciones Exteriores y Embajador de Chile en Estados Unidos. En dicha acción terrorista también perdió la vida la ciudadana norteamericana Ronnie Kapen Moffit."

"Muchos de ustedes compartieron con Orlando Letelier los primeros años de sus vidas con uniforme, como cadetes y sub-brigadieres, en la Escuela Militar Bernardo O'Higgins. Otros cumplieron sus responsabilidades institucionales como agregados militares en Estados Unidos cuando éste fue Embajador de Chile ante la Casa Blanca. Carabineros de Chile tuvo una relación muy estrecha con él cuando fue Ministro de Interior. La mayoría de ustedes trabajó bajo su mando cuando se desempeñó como Ministro de la Defensa Nacional. Ustedes, que hoy son Generales y Almirantes de la República, fueron testigos de su intachable conducta patriótica y conocieron directamente su lealtad y compromiso con las instituciones castrenses durante la era democrática."

Fabiola y Juan Pablo Letelier, hermana e hijo, respectivamente del asesinado ex canciller chileno, siguen incansables tras la verdad aún esquiva

"Pese al tiempo transcurrido, no ha esclarecido las responsabilidades individuales, que según los antecedente indican le cupo a personas ligadas a la Dirección de Información Nacional (DINA), al Ministerio de Relaciones Exteriores, que comprometen la responsabilidad del Estado Chileno en estos hechos. Al contrario, los tribunales de la Nación se han negado no sólo a reabrir el caso #192-78, sino también a ejercer sus facultades legales para esclarecer este crimen. Debido a esta situación hemos tenido que ser testigos de un hecho que mancha la honra de nuestra Nación. Han sido los tribunales de otro país los que han debido realizar las investigaciones pertinentes para identificar a los responsables de la mencionada acción terrorista."

"Nosotros, como familiares directos de Orlando Letelier, sabemos que en estricto sentido no son las instituciones castrenses de nuestro país las responsables directas de este crimen ni de su encubrimiento posterior. Sin embargo, el no esclarecimiento de estos hechos las compromete ante los ojos de la comunidad nacional e internacional. Es por ello que hemos manifestado reiteradamente nuestro interés de contar con la colaboración de ustedes para diferenciar las responsabilidades que les cupo a algunos uniformados de las instituciones castrenses propiamente tales."

"El 30 de agosto los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y el Director General de Carabineros designaron un candidato, el cual será plebiscitado el 5 de octubre próximo. El hombre elegido, Augusto Pinochet Ugarte, ha sido implicado en declaraciones públicas por un ex miembro del Ejército de Chile, como encubridor del crimen. Adicionalmente, a Augusto Pinochet, en tanto Jefe de Estado y responsable directo del organismo de seguridad dependiente del poder Ejecutivo considerado responsable intelectual y material del asesinato de Orlando Letelier, le ha sido imputada la responsabilidad en última instancia de este crimen. Por estos motivos, consideramos que es del interés superior de la Nación que tanto el General Pinochet como las respectivas ramas de la Defensa Nacional y de Orden, asuman un compromiso público y ejecuten las medidas necesarias para que en nuestro país se realice una minuciosa y efectiva investigación para clarificar esta situación".

"Consideramos que en este momento crucial por el cual transita la Patria es el deber de cada uno de ustedes demostrar con hechos fehacientes que las instituciones militares y de orden no son los responsables de éste y otros crímenes similares. El país requiere, para recuperar su unidad nacional, que ustedes asuman un rol protagónico en el esclarecimiento de los hechos de lesa humanidad que han ocurrido durante los quince años de régimen de la Fuerzas Armadas." "Con la convicción de que la Patria está primero y que la unidad nacional se construye con la verdad y la Justicia, saludan a ustedes.

Juan Pablo Letelier Morel
Fabiola Letelier del Solar.

Concursante engañada acusa de estafa a Televisión Nacional

Dice que la dejaron de lado para favorecer a parientes de los auspiciadores, Margarina Bonella

Una televidente que se sintió estafada por los organizadores de un concurso en Canal 7 de televisión e interpuso una querella por estafa, ha puesto de nuevo en el tapete la falta de un organismo que supervise la moralidad de la propaganda que a diario inunda al chileno a través de todos los medios de comunicación imaginables. La querellante denuncia en su escrito a la justicia del crimen, que tras llenar todos los requisitos exigidos, fue dejada de lado para favorecer a otros participantes. La única excusa que se le dió por parte de los funcionarios del canal, es que la firma auspiciadora –Margarina Bonella– había elegido a otras dos familias que "tenían una relación de parentesco con ellos".

Si fuera el caso que cada consumidor chileno, que a cada momento se siente frustrado al descubrir que el producto adquirido no guarda relación ni de cantidad ni de calidad con lo ofrecido en forma rutilante por la propaganda, se querellara, los tribunales estarían sencillamente paralizados. Los concursos son una de las tantas formas de publicitar un producto y en el hecho, también son una forma de engaño colectivo, al crear falsas expectativas. Ahora, si tales expectativas que constituyen una verdadera maratón de requisitos son frustradas en forma amoral, entonces el asunto adquiere formas realmente delictuales.

Veamos como la concursante afectada relata al juez su caso:

"Mirtha Cortés Cisternas, empleada, domiciliada en La Florida a Usía digo: vengo en interponer querella criminal por el delito de Estafa contra los señores Fernando Briceño, Eduardo Sepúlveda, contra los Productores, Organizadores y demás responsables de la organización del programa televisivo denominado *"Porque Hoy es Sábado"*, espacio transmitido semanalmente por Televisión Nacional de Chile, todos domiciliados en Bellavista 0990".

Luego, doña Mirtha Cortés relata que en el mes de agosto participó en un concurso patrocinado por "Bonella" para la cual hay que enviar en sobre cerrado envases del producto. De salir sorteado entre miles de cartas, se adquiere el derecho a participar a la semana siguiente, en el concurso transmitido por TV-7, con la posibilidad de ganar una importante suma de dinero.

El 13 de agosto, agrega la querellante, "mi carta milagrosamente salió sorteada de entre miles de participantes. Acto seguido mi nombre fue leído en voz alta ante la presencia de los espectadores asistentes y ante millones de televidentes que seguían el programa desde sus hogares".

El 16 de agosto le llegó a la concursante un telex diciéndole que se comunicara con los señores Fernando Briceño o Eduardo Sepúlveda, ambos funcionarios del canal, y los teléfonos donde poder ubicarlos. Esa misma tarde Mirtha Cortés se puso al habla con Sepúlveda quien le explicó las características del evento. Se trataba de participar, primero, en una preselección con otras dos familias de las cuales quedarían sólo dos y dicha preselección se llevaría a cabo el 17 de agosto a las 20 horas.

A la hora acordada se reunieron en TV-7 las tres familias y a juicio de la querellante, su grupo familiar se destacó por sobre los restantes. De todas maneras los organizadores les dijeron que *"no se necesitaba condición social ni ser gente linda y si no salíamos ganadores, la firma auspiciadora entregaba un premio pues en ese programa corría mucha plata. Nuestra participación fue excelente activa y dinámica. Nuestro grupo salió más que satisfecho por nuestra participación, ya que pensábamos que era un concurso serio y con igualdad de condiciones y que ganaría la familia mejor preparada"*.

El balde de agua

El día 18 de agosto, aproximadamente a las 10 horas el señor Eduardo Sepúlveda me comunica por teléfono: que mi familia no había quedado seleccionada y por lo tanto no participaría el día del concurso, pues su cliente (es decir, los fabricantes de Bonella), habían decidido que fueran las otras dos familias las que participaran pues tenían una relación de parentesco con ellos, pero que él me instaba a seguir participando, pues nuestra participación había sido destacada. Yo le respondí que con qué objeto si la suerte se da muy pocas veces en la vida y no creía que se repitiera de nuevo, él me respondió que no me desanimara y que próximamente nuestro cliente le hará llegar un presente. Hasta la fecha, aún no llega a mi poder".

La frustrada concursante señala luego que el 20 de agosto se realizó el concurso y comenzó a observarlo convencida que la preparación de las dos familias seleccionadas sería muy superior a la suya. "Grande fue mi sorpresa, pues no eran ni mejores ni estaban mejor preparados que nosotros y fue el día de más baja participación: el monto del premio sólo alcanzó a 400 mil pesos en circunstancias que otras veces ha sido muy superior".

Tras considerar que el Canal cometió una arbitrariedad con ella, Mirtha Cortés estima que se le privó dolosamente de una legítima expectativa de ganancia. También hace ver que "se ha hecho burla de la credibilidad de millones de personas que compran un producto, el cual se publicita en este programa de televisión" y dice que tras la increíble suerte de salir sorteada la gente piensa que "participará en una preselección honrada" y luego acusa que "los organizadores de este programa se han valido de un fraude para engañar a decenas de miles de personas, instándolas a adquirir un producto, enviar los envases, participar así en un concurso..."

"La conducta de los querellados refleja el objetivo inequívoco de defraudar, puesto que quienes han obtenido legítimamente el derecho a participar, se les ha privado arbitrariamente de él concediéndoselo a quienes designan a priori, sin realizar una preselección ecuánime".

La querellante termina avaluando los perjuicios sufridos en la suma de cuatro millones de pesos. El abogado querellante, Jorge Triviño Figueroa solicita que a los querellados se les detenga, encargue reos, se les acuse y condene a las penas que fija la ley y a pagar lo defraudado más las indemnizaciones que correspondan.

LA WALKIRIA Y EL DROGADICTO: DOS ASESINATOS DEMENCIALES

Capítulo X

La Mano Negra en acción

Osvaldo Muray

Mientras se comenzaban a conocer los entretelones de la supuesta "coima" pedida por el juez Soto Arenas al padre del reo Mario Santander Infante, la Ministra en Visita designada por el Pleno de la Corte de Apelaciones, Raquel Camposano, se encargaba –apenas posesionada del proceso– de anular las órdenes de detención que había dictado el juez, 24 horas antes que se conociera el escándalo. Y esas órdenes, al contrario de lo que señalaban "fuentes allegadas a la investigación", como decía un vespertino, no eran contra familiares de Santander sino contra dos detectives.

Pero faltaba un segundo nuevo actor en este film de suspenso. Cuando el Presidente de la Corte de Apelaciones, Osvaldo Faúndez Vallejos, dijo a los periodistas de tribunales que se había designado una Ministra en Visita para el caso Meyer, omitió decir que al mismo tiempo se había designado una Ministra de Fuero, para procesar al juez Soto Arenas. Ella era doña María Antonia Morales, quien debería instruir la querella de capítulo contra el magistrado.

Y el juez que iba a someter a investigación a dos detectives por la muerte de Delfín Díaz Méndez, comienza a ser investigado por... detectives. Estos, en cumplimiento de órdenes de la Ministra Morales, allanan la casa del juez y el juzgado. Revisan sus ropas y no dejan resquicio donde no buscan. ¿Y qué buscan? Sencillamente, los billetes marcados y que, según el querellante le entregara a Fernando Belloni para que a su vez, los hiciera llegar a Soto Arenas.

Pero en poder del juez no hay un centavo de los supuestos dos y medio millones. Y digo supuestos, ya que en poder de Fernando Belloni sólo se encontraron 500 mil pesos. El resto, pareciera, fue un burdo teatro para impresionar por la cifra. Los dos millones restantes desaparecieron.

Ministra María Antonia Morales, la jueza que procesó al juez

La Ministra de Fuero, entretanto, ha dictado orden de arraigo contra el juez, el cual sigue (y siguió siempre) ejerciendo sus funciones en el Tribunal, mientras los detectives hurgaban hasta en su vida más íntima y hasta en su comportamiento sexual, según dijeran sus abogados defensores poco después.

Con el correr de los días, comienzan a surgir una serie de detalles que inician un lento pero sostenido desinfle

del escándalo y ello permite visualizar a poco andar, que la acusación contra el juez no está sostenida en ninguna evidencia y todo señala que se trata de un montaje más para sacarlo del camino.

Los mentirosos

Una de las primeras reacciones provino, curiosamente de uno de los testigos que se suponía estaba de parte del querellante, es decir, de Santander García. Recuérdese que en la relación de supuestos hechos que desembocaron en la "coima", Santander asegura que a él lo llamó un señor Winston Michelson para recomendarle a su amigo Fernando Belloni, quien lo iba a llamar para solucionarle un problema. Abogados de Santander dijeron poco después a los periodistas que Michelson era amigo de Santander padre, con el cual jugaba al golf. Pero Michelson –dueño de los laboratorios Norgine– desmintió tajantemente que hubiese hecho tal llamado y agregó que no conocía a Belloni.

Y aquí, alguien mentía con toda la boca.

Resulta que Belloni era el director del Laboratorio del cual Michelson es el dueño, por lo tanto Michelson miente cuando desconoce su amistad con Belloni. Pero hay otras mentiras.

En el escrito, Santander dice que se veía y hasta jugaba golf con Winston Michelson y que éste se caracterizaba porque fumaba cigarros puros. ¿Y qué dice Michelson a la Ministra de Fuero?

Sencillamente, que hace más de tres años que no va al Club de golf y que nunca ha fumado cigarros puros. Entonces, la desilusionante conclusión es que todos mienten.

Y otro detalle curioso. Belloni estaba querellado por el abogado Schweitzer en una presunta estafa. Su abogado defensor era don Luis Ortíz Quiroga. Pues bien, quien lo denuncia por estafa contra Santander y lo vincula a este sórdido montaje es, precisamente, su abogado defensor, don Luis Ortíz Quiroga. Y Belloni va a dar con sus huesos a la cárcel, enviado por su defensor en la anterior querella.

¿Y la Corte?

Quienes idearon acusar al juez Soto Arenas de coimero, al parecer actuaron muy ligeramente. Según la denuncia, Soto habría ofrecido –mediante Belloni– conceder la libertad bajo fianza a Santander infante y luego, revocarle el auto de reo dejándolo libre de polvo y paja. Esto costaría cinco millones de pesos y cien mil dólares. Sin embargo, si ello fuese cierto significaría lisa y llanamente que Don Fernando Soto Arenas era un débil mental y que sus superiores de la Corte le iban a dejar pasar así como así esta medida, sin sospechar en algo turbio. Y ello, por las siguientes razones:

María Isabel Fernández Martínez: sospechosa escalada de la esposa contra su marido, Fernando Soto Arenas

A la fecha de la denuncia contra el magistrado, la Corte de Apelaciones había rechazado las peticiones de la defensa de Santander en **cinco** ocasiones, ratificando lo obrado por el juez. Eso fue en 1987. El año anterior, 1986, el abogado Miranda había pedido un Ministro en Visita y la Corte, por 19 votos contra cuatro rechazó la petición, declarando que el proceso estaba bien llevado por Soto Arenas.- Miranda pidió conocimiento del sumario y el juez se lo negó. Apeló a la Corte y la apelación fue rechazada por tres a cero.- Se recusó al juez, nuevo rechazo por tres a cero; se interpuso reposición, y nuevo rechazo tres a cero.

O sea, el proceso por el asesinato de Alice Meyer estaba en pleno conocimiento de los tribunales superiores que cada dos meses en promedio, lo estaban revisando a petición de la defensa que acudía a la Corte a cada instancia rechazada y en cada ocasión, los Ministros confirmaban lo obrado por Soto Arenas y le daban su respaldo. En estas circunstancias... ¿qué juez se habría atrevido a pedir una "coima" para liberar a un reo sin que la Corte entrara en sospecha? ¿Cómo explicaría un juez que de la noche a la mañana cambiara de parecer tan bruscamente sin que hubiese aparecido un nuevo culpable para el asesinato?

Obviamente, en este montaje contra el juez el talento no anduvo muy sobrado.

Pero aún queda mucho paño que cortar en esta increíble historia.

Otra de las acusaciones contra Soto Arenas, tratando de probar que le unía una gran amistad con Fernando Belloni, fue que el magistrado había procesado a su "amigo" por el incendio intencional de un restaurant que regentaba en Las Condes y lo había absuelto. Pero de nuevo el acusador anduvo muy precipitado. Efectivamente, Belloni fue procesado por el incendio ocurrido el 21 de junio de 1986, pero... en el 23º Juzgado del Crimen donde el juez es don Carlos Leonello Botacci. O sea, como en la canción, se equivocó la paloma... de nuevo.

Las mujeres del caso

En este asesinato de una mujer, las

mujeres no habían tenido mayor participación, pero con el correr de los meses, el sexo femenino comienza a asumir roles cada vez más importantes. De partida, una mujer –doña Raquel Camposano– reemplaza al juez en la investigación de los dos asesinatos (Alice y Delfín) y una mujer –doña María Antonia Morales– procesa al juez.

Pero hay otras mujeres que tienen gravitación en la historia, por papeles pasionales. Tal es el caso de una joven que le es presentada al juez por Fernando Belloni y con la cual, Soto Arenas –que está separado de hecho de su esposa– traba amistad sentimental. Lo curioso es que poco después se descubre que esa dama es amante de Fernando Belloni. No cabe duda que fue un cebo para que Soto Arenas picara y embarcarlo tal vez en una nueva intriga. Y veamos de qué manera:

Ante el notario público, Arturo Carvajal, se estampa la siguiente declaración jurada:

"En Santiago de Chile, a diez de agosto de mil novecientos ochenta y siete comparece: Doña PAULINA AZUCENA MUÑOZ MOLINA, chilena, enfermera, casada, domiciliada en calle Agustinas 1442, oficina 306, mayor de edad, quien expone bajo juramento: En los primeros días de mayo del presente año el señor Mario Santander García me esperaba en la salida del 12º Juzgado del Crimen de Santiago y me expresó que deseaba hablar conmigo y me expresó que ofrecía la suma de cinco millones de pesos y un condominio ubicado en Avenida Providencia con la calle Luis Thayer Ojeda siempre que consiguiera la libertad bajo fianza en primera instancia de su hijo Mario Santander a lo cual yo le contesté que tendría que consultarlo con mi abogado, Don Diego Barros Aldunate, lo consulté con él y él me contestó que por ningún motivo le aceptara nada porque la libertad la obtendría cuando fuera procedente. Esto se lo respondí al señor Santander y le expresé que era ilógico que ofreciera esa cantidad y el condominio para obtener la libertad de su hijo cuando la obtendría cuando fuera procedente a lo que me respondió que no debía consultarlo con mi abogado sino que lo hablara directamente con el magistrado y que subía su ofrecimiento a diez millones de pesos. Lo consulté con el magistrado quién me expreso que por ningún motivo aceptaba el pago de dinero y que el señor Santander obtendría su libertad cuando fuera procedente, sin pago alguno ni a él ni a nadie a lo que contestó ¡ah, ya gracias!. Hace la presente declaración jurada y firma ante mí "

Paulina Azucena Muñoz Molina"

Ministra Raquel Camposano

"Alta, rubia, delgada, ingenua, ni tímida ni extrovertida..." califica el diario La Cuarta a María Isabel Fernández Martínez, esposa del juez Soto Arenas, quien salta a la palestra desde su anonimato al interponer una querella contra su esposo, del cual está separada de hecho hace un año.

Doña María Isabel, se ha querellado contra Soto Arenas por la posesión del auto familiar que, según dice su denuncia, le pertenece, pero el juez no lo quiere entregar. Anteriormente, la mujer se ha querellado contra su esposo, con el cual está casada hace 17 años, porque éste la golpeó en el curso de una disputa. El matrimonio tiene tres hijos, dos de los cuales son minusválidos y viven con su padre, quien los cuida.

La mujer cuenta que ambos eran miembros de la secta "Testigos de Jehová" y que el juez fue expulsado cuando ella denunció que la castigaba físicamente.

Lo curioso es que doña María Isabel se querella contra Soto Arenas en los momentos más álgidos que vive el juez, lo que para nadie deja de resultar sospechoso. Posteriormente, el magistrado es absuelto de todos los cargos de su mujer.

No se necesita ser muy despierto para darse cuenta que estamos en presencia de una escalada contra Soto Arenas que contempla todas las formas de lucha; abierta y subterránea, sucia y limpia. Como en el antiguo Catchacascán, aquí todo vale.

A comienzos de julio de 1987, cuando Soto Arenas continúa en su cargo de juez y la Ministra de Fuero lo sigue investigando, una nueva denuncia cae sobre el agobiado funcionario judicial. Esta vez un reo por fraude tributario Carlos Hasbún Charad, de pronto siente una irreprimible vocación de colaborar con la justicia y pide que se reconstituya el expediente de su proceso, que se quema misteriosamente.

Resulta que el caso de Hasbún fue iniciado por el Servicio de Impuestos Internos, que lo sorpendió en maniobras dolosas. El juez lo encarga reo y lo mete a la cárcel. Pero, como en muchos otros casos, Soto Arenas tiene el expediente en la oficina de un amigo, en la Avenida Bulnes. Si mucha gente se pregunta por qué razón los expedientes, están fuera del tribunal, forzoso es aclarar que Soto Arenas sabe que en su juzgado hay muchas **filtraciones** y de allí que los casos delicados los mantenga lejos de los **"filtradores"**. Lo mismo sucede con el caso Meyer, que el juez siempre lo anduvo trayendo en sus manos y en su auto; nunca lo dejó en el juzgado.

En cuanto al caso de Hasbún, el dueño de la oficina Roberto Vergara, abogado dedicado a las cobranzas judiciales, cuenta que alguien vertió parafina sobre el expediente (eso fue el 24 de mayo de 1987) y le prendió fuego. En julio, Hasbún que se veía favorecido con el incendio, siente de pronto una intensa vocación de justicia y exige que se reconstituya el expediente. Nuevo dolor de cabeza para Soto Arenas.

¿A alguien le queda alguna duda que una mano negra, muy poderosa está detrás de todo esto?

Agentes provocadores

El primer defensor del juez ante la querella de Santander, es el abogado

Fernando Belloni: ¿quién se tragó los dos millones de pesos?

Jorge Villalobos Bolt, abogado a la vez del General (R) Manuel Contreras Sepúlveda. Villalobos, lo primero que hace por su defendido, es pedir informes a los dos bancos donde el juez mantiene cuentas y prueba que nunca ha recibido más dinero que el de su sueldo de juez y algunos pequeños préstamos de amigos, para sobrellevar las exigencias de dos hijos enfermos y de una mujer implacable.

Hablando con los periodistas, Villalobos dice que está demostrando que Soto Arenas vive en medio de un pobreza franciscana. Entretanto –y hasta ahora– nadie sabe dónde fueron a parar dos de los dos y medio millones de pesos supuestamente entregados a Belloni por Santander padre.

Villalobos tiene palabras duras para los detectives que participaron en la maniobra de los billetes marcados y los califica de agentes provocadores. Se pregunta con mucha razón: ¿Si habían seguido a Belloni cuando Santander le va a entregar el dinero, por qué no le siguieron cuando presuntamente se reunión con Soto Arenas para hacerle entrega de los billetes marcados y los detuvieron a ambos en el acto?.

Nunca y hasta ahora, las autoridades de Investigaciones se pronunciaron sobre el papel cumplido por estos detectives, lo que sigue siendo motivo de gran extrañeza y cuestiona la transparencia que debe mantener un Servicio de tal importancia.

Esta trama se torna tan apasionante a veces que algunos actores, que debieran mantenerse en su papel en forma imperturbable, terminan tomando partido. Tal es el caso del abogado Luis Ortíz Quiroga quien declaró al diario FORTIN MAPOCHO que **"creo en la veracidad de todas y cada una de las aseveraciones de mi cliente Mario Santander García. Por eso asumí el patrocinio de la querella de capítulo en contra del juez Fernando Soto Arenas. Tengo además la certeza moral que el magistrado es un juez corrompido".**

En medio de esta maraña de acusaciones contra el juez, todo el mundo parece haber olvidado que no se trata de un proceso a la honradez de un magistuado sino que se investiga un doble asesinato. Y es el abogado de la madre de Delfín Díaz, José Galiano, quien se encarga de volver las cosas a su centro. El jueves dos de julio, la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones trata una consulta de la Ministra Raquel Camposano quien le ha otorgado la libertad tras una breve lectura del proceso pero con consulta a la Corte. Santander está con un pie fuera de la cárcel. Pero, tras el alegato de Galiano, la Séptima Sala, donde se encuentra radicada la causa, rechaza la libertad concedida por la Ministra.

Pero junto a la negativa, es en el alegato de Galiano donde salta la liebre. Argumentando en contra de dejar libre al reo, Galiano dice que, tras interrogar al legista que autopció a Delfín, se ha descubierto –un año después– que el muchacho no se ahorcó por su propia voluntad sino que fue asesinado. Recuerda que el vínculo usado para colgarse, una manga de su chaleca, no corresponde al surco de ahorcamiento que es delgado, por lo cual se demuestra que lo ahorcaron con una cuerda delgada y una vez muerto, lo ataron al eucaliptus con su chaleca. Asimismo, dice que ya han sido identificados dos detectives que sacaron a Delfín del "Pollo Chico", la noche del 25 de diciembre de 1985. Y nombra a los dos policías.

Catorce días después del alegato, los dos detectives se querellan contra Galiano y contra dos revistas que los han mencionado.

Los querellantes son funcionarios de la Brigada de Homicidios, Luis Opazo Quiroz y Juan Jiménez Ortiz. Ellos son acusados de sacar a Delfín del "Pollo Chico" (Termina el Lunes próximo)

PRODART
¡ULTIMAS FUNCIONES!
"Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola"
Hasta el 30 de septiembre
"La Pérgola de las Flores"
80.000 personas lo han visto: ¿y Ud?
"Don Juan" (de Molière)
Dirección: Guillermo Semler
Un espectáculo fascinante
PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES
San Diego 246- Fono 09 89 350
Cumplimos 164 funciones

Sólo cantos de sirena son las promesas del gobierno

Javiera Jiménez

Chile, una familia, una vivienda , dice la publicidad del gobierno militar. La verdad es, Chile, déficit habitacional que afecta a un millón 300 mil familias, de las cuales 940 mil viven de allegadas y las restantes en casas insalubres. Las cifras están contenidas en un estudio de la Corporación de Promoción Universitaria (CPU) que realizó la arquitecto Joan Mac Donald.

El trabajo de la profesional revela en toda su magnitud el dramatismo del problema de la vivienda en Chile y echa por tierra el slogans que acuñara el ex Ministro y actual Presidente del Colegio de Ingenieros, Modesto Collados: "Chile, país de propietarios y no de proletarios". La opinión del Ministerio de la Vivienda que sólo faltan 422 mil viviendas nuevas para terminar con el problema habitacional no resiste el menor análisis.

La verdad la vive cada una de las familias de nuestra patria y si se quieren estadísticas, el 40% de las familias chilenas carece de una vivienda digna.

Las "soluciones habitacionales" que habla la propaganda se traducen en las denominadas casetas sanitarias, las cuales no son gratis para el poblador. Las pequeñas casetas son de material sólido, con ladrillos a la vista y construidas, invariablemente, en el frontis de la "mejora", para dar la idea que la familia que allí habita lo hace en una casa y no en una callampa. Muchos pobladores fueron obligados a sacar su improvisada vivienda de tablas, maderas, nylon, trozos de fonola, etc, para dejar la caseta en lugar "a la vista". Muchos también creyeron que lo que iban a tener era una casa y quedaron desolados, al constatar que no era así. De esta manera en los barrios periféricos, se puede ver lo que ha ocurrido con estas "soluciones habitacionales " de la dictadura. Junto a las casetas, las mejoras levantadas como se ha podido y en las cuales continúan viviendo dos o tres familias. Durmiendo varias personas en la misma cama y en la misma pieza. Hacinados. Inermes ante la represión. Las balas o las bombas lacrimógenas traspasan, igualmente sus débiles moradas.

Pero el sueño puede más. Las pequeñas casetas sanitarias, lucen cortinas hechas en casa. También, más de uno, trabajador del área, se las ha arreglado para ponerles protecciones. En algunas partes han sido transformadas en un pequeño comercio y tampoco faltan aquellos que simplemente las han utilizado como vivienda, sentándose en la diferencia para lo que fueron construidas. Tras la "máscara" todo sigue como antes. El hacinamiento, la promiscuidad, la ausencia de espacio y la falta de una vivienda digna.

El Ministerio del ramo no tiene interés, y quizás tampoco fondos (que se utilizan para otras prioridades del régimen militar) en solucionar el problema de la falta de casas, que se torna

aún más dramático en los centro urbanos densamente poblados.

Santiago, según datos de Cepal se ubica en el séptimo lugar de las capitales con mayores aglomeraciones urbanas de América Latina. Cuatro millones ciento sesenta mil habitantes según datos de 1985, que aumentarán a cinco millones doscientos sesenta mil a fines de siglo.

Y además, si se considera la caída de los ingresos, el desempleo, el subempleo urbano, no es difícil concluir cuál será el problema real de la capital del país en el año Dos Mil, de continuar el régimen en manos militares. Si en Santiago, un 53% de su población vive en condiciones de pobreza y todas las políticas oficiales no apuntan a la solución real del problema, las familias sin casa, los allegados y quienes viven arrendando a precios usurarios que nadie controla o en viviendas que hace muchos años debieron haber sido demolidas por obsoletas, es fácil imaginar a dónde se llegará.

Los sectores medios

Y dentro del problema de la vivienda, por supuesto que se inserta el que sufren innumerables familias de lo que otrora fue la clase media. También creyeron en el sueño de la casa propia. En la propaganda oficial, en que podrían responder. Los sueños fueron sólo eso. El gobierno, privilegiando lo financiero sumió en la más absoluta miseria a cientos de familias que se endeudaron para comprar su casa.

El General Candidato, en plena campaña ha hecho creer que la solución viene. Sin embargo, sus Ministros se han encargado de dejar las cosas lo suficientemente oscuras, para que nadie pierda las esperanzas antes del plebiscito.

Se habla de condonación de parte de las deudas, de transformar las deudas pactadas en UF a peso y en reajustar la UF, una vez al año. Se habla, se dice, pero no se confirma. De haber algo, el General Candidato lo anunciaría a pocos días del plebiscito mismo, para darle más espectacularidad a la medida.

Aumentan los dividendos vencidos

En Agosto de 1986 los dividendos vencidos sumaban 4627 millones. En Agosto de 1988, la cifra creció a 7604 millones de pesos. Los datos son oficiales. Los entregó Guillermo Ramírez, Superintendente de Bancos e Instituciones financieras: "Yo no tengo ninguna información sobre medidas que se relacionen con la UF". Con el libro Empresa Privada y Democracia (Empresarios por el NO), en sus manos, Ramírez comentó que "nadie medianamente serio puede pretender que en un país inflacionario no existan mecanismos de reajustabilidad y que en eso hay cierto concenso entre los distintos sectores".

La opinión de los técnicos del régimen, que de alguna manera se han opuesto a los pobres arranques populistas de los fanáticos de la proyección, es que cualquier cambio en la UF tendría impacto en tres sectores.

1.- Los ahorrantes e inversionistas.

2.- La estabilidad bancaria.

3.- El Fisco, porque cualquier medida debería ser subsidiada por el Estado.

En todo caso, los técnicos no se opusieron a entregar más de 6 mil millones de dólares cuando los bancos estaban virtualmente quebrados, al tener comprometidos 441 mil millones de pesos en préstamos relacionados, que significaron un doscientos treinta y seis por ciento por sobre el capital y reservas del sistema financiero.

"No vamos a afectar lo bancos, ni el ahorro", dijo Ramirez al informar que actualmente existen inversiones) ahorro) en UF por $ 722 mil millones. Entre los cuales se contabiliza los dineros descontados de su previsión a los trabajadores por las AFP, las que han encontrado un negocio redodndo en esto de las UF.

El Superintendente comentó "que es perfectamente posible que la UF sea desechada por caer en desuso". Y eso se logra "con mantener una inflación no superior al 10% anual por varios años".

En todo caso, en cualquier momento puede surgir la "medida imaginativa, novedosa y sin mayor costo" que haga creer a los cientos de miles de deudores hipotecarios de la vivienda que el régimen...por fin, los ha escuchado.

No escuchen los cantos de sirena

La Federación de Deudores Habitacionales de Chile, nuevamente alertó a sus miembros a no dejarse engañar. Las estadísticas oficiales muestran que el problema de la morosidad en el pago de los dividendos se torna cada mes más crítico. "No hay ni habrá una solución al problema del endeudamiento en Unidades de Fomento en los marcos de la política económica en aplicación", dicen.

El organismo informó que estando en funcionamiento la "última novedad" en materia de deudores, esto es, comprar pagarés de la deuda externa para rebajar un porcentaje de los dividendos pactados, la morosidad aumentó en 19,1 %.

"Las medidas del gobierno militar en esta materia, se hacen sal y agua, por lo poco eficientes, parciales y discriminatorias que se toman en su aplicación. Las últimas, como las cifras lo reflejan, no sólo no resolvieron el problema, contradiciendo lo que señaló el equipo económico y el Ministro de la Vivienda, sino que tuvieron un efecto mínimo y casi imperceptible para la inmensa mayoría de los endeudados en UF".

La Fedach declaró que después del 5 de octubre, pasará el "veranito de San Juan" de las promesas y la buena disposición gubernamental. Pero luego del cinco, el alza de la UF, de la inflación, los remates de vivienda y lanzamientos se multiplicarán.

Y reitera su llamado a la opinión pública y a los deudores en UF. "No escuchen los cantos de sirena de la propaganda del SI. El país y su economía no están en el umbral del desarrollo. La verdad es que los deudores habitacionales estamos más bien en el umbral de perder nuestras viviendas por las UF, la usura del sistema de crédito hipotecario y el modelo económico, que sólo favorece a la banca y los grupos empresariales".

LIBRERIA
Anáhuac
Providencia 1308, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Montt

TODO SEPTIEMBRE
PROMOCION
25% DESCUENTO
500 TITULOS

ESTE AÑO, MAS LIBROS

¿Cuál es el programa del General candidato?

Javiera Jiménez

Faltando muy poco para el plebiscito, el Candidato Unico no tiene programa, no ha informado al país de ningún plan de desarrollo futuro y toda su campaña se limita exclusivamente a repetir, hasta el cansancio y la majadería, lo mismo que se nos anuncia a través de los aburridos programas informativos de TV Nacional.

Los economistas del NO desafiaron al General Candidato y su Ministro de Hacienda que den a conocer el programa económico, por cuanto es poco serio que a días tan sólo del plebiscito, no se haya dicho una palabra.

"La única explicación posible es que se pretende continuar con la situación actual, caracterizada por el deterioro en las condiciones de vida de la población y en especial de los sectores medios y bajos".

A estas alturas, la oposición y sus técnicos tienen las cosas claras. Han dado a conocer propuestas básicas para enfrentar los desafíos que se presentan en la patria. Lo fundamental es lograr crecimiento económico con equidad, con justicia social, y para ello Chile debe ser sujeto de cambios significativos. Con dos metas fundamentales. Mejorar el magro crecimiento que ha caracterizado los últimos 15 años y asegurar que los frutos del desarrollo beneficien al conjunto de la sociedad.

Prioridad uno

1.- La primera prioridad es el empleo. "No es posible que tal como ha ocurrido en estos 15 años, cada vez que hayan dificultades en la economía internacional ello se traduzca en un altísimo desempleo. Los cesantes, bajo el régimen militar han quintuplicado a los que existían en la época democrática. A lo anterior se suma, la caída en la tasa de inversión, causa principal de los niveles de subempleo que se observa en la actualidad.

2.- La segunda meta es mejorar las condiciones de trabajo. "Para ello es imprescindible reformar diversos aspectos de la actual legislación laboral". "Cuando las condiciones de negociación no son equitativas los salarios son aquellos que los empresarios quieren que sean. Y por tanto, los trabajadores difícilmente participarán de los beneficios del crecimiento".

Al respecto basta el último informe económico de Cepal sobre Chile. El organismo internacional reconoce los avances en cuanto a crecimiento del producto, exportaciones y ahorro. Pero la muestra dramática del reclamo nacional respecto al bajo poder adquisitivo de los chilenos está cuando Cepal plantea, que las remuneraciones son pese a este crecimiento un 7% real más bajas que en 1981-1982. En el caso del ingreso mínimo, aun con el último reajuste electorero otorgado este año, su poder adquisitivo es 30% menor que en los años antes anotados. Ello demuestra que en Chile hay un problema profundo que resolver en esta materia, que no ha tenido solución por la vía de contener la inflación.

3.- El gasto social es el tercer punto sobre el que debe pronunciarse realmente el régimen militar. Los economistas del NO señalaron que "el actual gasto público por habitante en Salud, vivienda y educación es 30% menor que en 1970. "Mientras se mantenga el desfinanciamiento de los programas sociales continuará el serio deterioro en los hospitales, en donde falta todo, desde los desinfectantes hasta las gasas, remedios, infraestructura en general. Además seguirá creciendo el déficit habitacional y se mantendrá sin solución el grave problema que afecta a la educación.

La oposición ha dado la cara en aquellos aspectos económicos que se mantendrán y que es conveniente hacerlo. Estímulo a las exportaciones, disciplina fiscal, el uso del mercado y el incentivo a la creatividad empresarial.

Pero "¿qué cambios ofrece el gobierno a pocos días del plebiscito?". Estos deben darse en materia de empleo, remuneraciones, legislación laboral, políticas sociales y todo aquello que afecta la vida de los chilenos. ¿O pretende el gobierno mantener políticas que se han traducido en exclusión social y marginación de los beneficios del progreso para importantes sectores de chilenos?".

El país quiere conocer la verdad... aunque ello no sea sino un sueño en un régimen dictatorial.

El Régimen vende hasta el futuro de Chile

Javiera Jiménez

Eurocan Ventures Limitada, compañía canadiense que depende de un grupo suizo está negociando con el Ministerio de Minería las condiciones en las que entraría a participar en la búsqueda de petróleo en la segunda y tercera regiones del país.

La información oficial (ENAP) señaló que la empresa transnacional está interesada en dos mil kilómetros cuadrados ubicados en la localidad de Chiu Chiu y otros tres mil kilómetros adicionales, situados en el Salar de Pedernales.

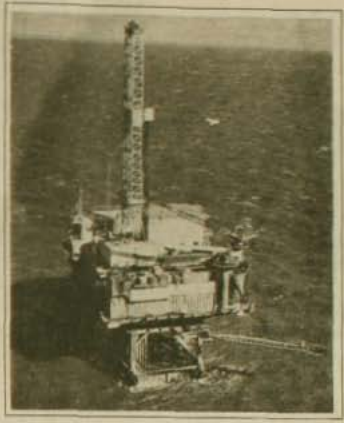
Pero los negocios deben ser amarrados bien. Y las transnacionales se manejan con precisión de reloj. De esta manera, Eurocan Ventures inició paralelamente conversaciones con la Empresa Nacional del Petróleo. La intención de la iniciativa es formar un Consorcio con la empresa estatal, para realizar labores de exploración en las áreas de Chiu-Chiu y el Salar de Pedernales. De formalizarse el convenio, Eurocan pasaría a ser la tercera firma extranjera que busca petróleo en el norte chileno. Sus antecesoras, la Hunt Oil y Pecten International se encuentran trabajando en el Salar de Atacama. Fuentes bien informadas estiman que las condiciones que podría pactar este Consorcio Suizo Canadiense, podrían ser similares a las de Hunt y Pecten. Es decir, un 65% de la inversión y de las posteriores utilidades corresponderían a la empresa extranjera.

Actualmente, tanto en Chiu Chiu como en Pedernales se realizan campañas geológicas, geoquímicas, gravimétricas y sísmicas, para definir las áreas en las cuales se concentrará la búsqueda del preciado hidrocarburo.

El gobierno en contradicciones

Pareciera que a estas alturas, las contradicciones al interior del régimen -sobretodo en el plano económico- son importantes. Fue el Gerente de Normalización de Corfo, comandante José Martínez quien explicó que de acuerdo a la Constitución, la Enap, en su proceso productivo no se podía privatizar. Pero que la situación era distinta en el caso de las refinerías, estableciendo una separación hasta ahora no explicada.

Y que en concreto se traduce en que el petróleo no refinado no es privatizable, pero el refinado sí. El caso, por lo demás en lo que se refiere a la privatización de Petrox, la refinería situada en Concepción, ya había sido denunciada. El Comandante Martínez señaló que se trataba de algo simbólico que Corfo estaba estudiando. Que además parecía posible y que se traducía en el hecho que algunos Ejecutivos de Petrox habían optado a la compra de acciones de la Refinería.



Sin embargo, al arreciar las informaciones sobre una eventual privatización, los periodistas se encontraron con el Minsitro de Minería, Samuel Lira, quién desmintió terminantemente el hecho. "No hay tal, yo lo desmiento. No existe ningún plan, ni decisión, en lo que se refiere a privatizar Enap o sus refinerías", aseveró Lira, bastante molesto.

Cuando se le recordó que fue Corfo, a través de su Gerente de Normalización el que se había referido a ello contestó: "Sí, pero al día siguiente se desmintió".

La duda que tiene la opinión pública es si efectivamente el Ministro Lira cuenta con la información necesaria, o si por el contrario, a último momento, el régimen se desistió del plan. Por lo demás, es un hecho que la Corporación ha manejado de manera absolutamente autónoma todo el plan de privatización y enajenación de las grandes Empresas Estatales. En donde, ni siquiera la Contraloría General de la República ha podido meter baza para poner orden en lo ejecutado. Basta recordar el caso de la venta de las acciones de teléfonos al Grupo Bond, y el escándalo público que ello generó.

Fuentes bien informadas señalaron a Cauce que el Gobierno Militar, por ahora, ha ubicado el asunto del Petróleo en un carril parecido al cobre. La idea es que aquello que posee Enap (y lo que sucederá con las refinerías no está claro) quedaría en manos del Estado. Por lo demás, no es un secreto que las reservas del hidrocarburo están mermando. Sin embargo, la exploración y explotación de futuras fuentes de petróleo, se está dejando en manos de los privados. Se mantiene, dijeron las fuentes, la imagen que los privados y Enap serían socios. Pero si se observa con atención los porcentajes de riesgos-utilidades estos son mayoritarios para el socio privado. Todos extranjeros y transnacionales con experiencia probada en el negocio.

Esto significa que si Hunt Oil, Pecten Int. y Eurocan Ventures se han "arriesgado" a iniciar exploraciones en territorio chileno es porque cuentan con la información cierta que allí existe petróleo.

El ex Gerente General de Enap, Ingeniero Héctor Donoso demandó de los Economistas por el SI, que expliquen al país qué han hecho con el patrimonio nacional. Ello en vez, de plantear el falso dilema que sean los economistas por el NO los que se refieran a las empresas privatizadas.

Donoso desafió a los oficialistas a que precisen si dentro de sus planes contemplan la entrega de Enap, Codelco, Asmar o Famae y otros bienes nacionales. "Sería fundamental que los economistas del SI explicaran al país, cuál es su concepción de soberanía nacional. Hasta ahora, ésta se restringe sólo al territorio físico, y no a las riquezas que éste contiene".

El ingeniero señaló que tal como están las cosas, los chilenos no seremos dueños de nada, no manejaremos nuestras riquezas básicas. Todo será controlado por extranjeros y nos convertiremos en marginales dentro de nuestro propio territorio. En buenas palabras, Chile: Colonia del capital transnacional". Opinó que el caso de Enap y sus refinerías es grave y que el gobierno debe informar al país sus proyectos, para que sean los ciudadanos los que decidan aceptar o no estas políticas.

HAITI SE ESTREMECE DE NUEVO

Más sables en la República del vudú

- *Movimiento militar contra el general Namphy está encabezado por un ex-asesor de la familia Duvalier*
- *Integrado nuevo gabinete cívico-militar, pero reina escepticismo acerca de futuro de isla caribeña*

Una incógnita política representa nuevo movimiento militar en Haití

Como oportunamente informó nuestra revista (CAUCE 174 - Perfiles) la situación del gobierno de facto haitiano encabezado por el general Henri Namphy era altamente inestable. Acosado por una grave enfermedad pulmonar y serios trastornos hepáticos, el general Namphy había derrocado hace algunos meses al democrata cristiano Leslie Manigat, –quien había ganado las elecciones presidenciales e intentaba instaurar un régimen democrático– pero casi nada había trascendido de sus objetivos reales. Pocos sabían que no sólo su precaria salud, sino las intensas pugnas al interior del ejército haitiano harían que la inestabilidad fuese el rasgo distintivo de ese país caribeño, el más pobre del hemisferio occidental.

Los militares que han asumido ahora el poder, forman un grupo heterogéneo, aun cuando el Nuevo Presidente Prosper Avril entre sus primeras actividades, telefoneó al embajador norteamericano en Puerto Príncipe, Brunson Mac Kinley, para expresarle que va a mejorar la situación de los derechos humanos y que tiene la intención de crear nuevos programas económicos.

El general Prosper Avril tiene un historial que no demuestra demasiada inclinación por un estado de derecho. Graduado en la Academia Militar de su país y en la Facultad de Jurisprudencia de la Univerdad de Haití, Avril - hasta ahora Comandante de la Guardia Presidencial- fue durante años asesor económico de la familia Duvalier y se estima que él, personalmente, supervisó el traslado de más de 100 millones de dólares a cuentas de la familia Duvalier en bancos extranjeros. Su ascenso en el escalafón castrense lo hizo a la sombre de *"Papa Doc"* (Como se hacía llamar Francois Duvalier) y luego de *"Baby Doc"* (Hijo del anterior), o sea cuando los negros comenzaron a desplazar a los mulatos de los puestos claves de la administración gubernamental - hecho social más importante ocurrido en Haití durante el Duvalierismo. Francois Duvalier –médico especializado en la lucha contra la malaria– escribió mientras era Presidente vitalicio un libro junto a su amigo Lorimer Denis titulado **"El problema de las Clases a través de la Historia de Haití"** en el que señala: "Yo terminé la dominación de los mulatos y comencé la dominación de los negros en Haití". Curiosamente, el orgullo racial de los Duvalier no jugaba un rol muy importante a la hora de buscar esposa: tanto *Papa Doc* como *Baby Doc* se casaron con blancas.

Avril proviene de una familia negra que profitó con los Duvalier y su pasado al servicio de ellos nada bueno puede sugerir. Sus lugartenientes son también hombres que no presagian un posible camino a la estabilidad. Es más, el coronel Jean Claude Paul, jefe del poderosos batallón Dessalines y quien apareció junto a Avril, cuando este habló por televisión al país, se encuentra requerido judicialmente en Estados Unidos por estar implicado en tráfico de drogas.

Sin embargo, el panorama es complejo en extremo. El sargento Joseph Hebreux de apenas 27 años ha pasado inexplicablemente a ser una de las principales figuras del movimiento golpista, y según diplomáticos en Puerto Principe él sería uno de los promotores de la idea de crear un gobierno cívico-militar.

Mientras tanto, el Partido Unificado de los comunistas Haitianos a través de su Secretario General René Theodore acaba de saludar la formación del nuevo gobierno. ¿Se habrá transformado en hombre progresista el general Avril?, se preguntan ahora los haitianos, perplejos ante la evolución de los acontecimientos.

El regreso de los sables a la Isla Caribeña representa, de todas formas, una gran incógnita que sólo el tiempo disipará. Por lo pronto, la vieja frase de Francois Duvalier de que "sólo las leyendas del vudú y la fuerza de las armas cuentan en Haití ", ha cobrado triste actualidad.

COREA DEL SUR

Negociación interna y apertura exterior

• Olimpíadas crean marco para apertura de Seúl al mundo comunista
• Surge idea de gran coalición nacional para enfrentar futuro político y social, ante temor que se radicalicen las protestas estudiantiles

El proceso democratizador que vive Corea del Sur recibirá, a juicio de analistas, un gran espaldarazo con motivo de la realización de las Olimpíadas de Verano en ese país. La presencia en Seúl de numerosas delegaciones de países socialistas ha generado una verdadera expectación empresarial para que una vez terminados los Juegos Olímpicos, se produzca una apertura exterior que permita llegar a acuerdos económicos con naciones que hasta hace poco tiempo representaban un enemigo mortal: China Popular, URSS y las naciones de Europa del Este. Hasta ahora, Corea del Sur no tiene relaciones diplomáticas con la URSS ni con China Popular ni con otra nación del bloque oriental aunque sí un incipiente comercio que –por ambos lados– desea profundizarse. Hace un año Corea del Sur y Hungría intercambiaron oficinas comerciales, mientras que el comercio entre países del Consejo de Ayuda Mutua Económica (Mercado común del bloque oriental) y Corea del Sur llegó a 240 millones de dólares el año pasado, en tanto que con Pekín superó los mil 500 millones de dólares (el doble del comercio entre Pekín y la Socialista Corea del Norte). Se sabe, asimismo, que la empresa de artículos electrónicos **Samsung** está en conversaciones con Vietnam para realizar allí inversiones de cierta envergadura.

Esto es una clara muestra que para la dirigencia en Seúl las diferencias ideológicas y las amenazas militares tienen ahora una importancia menor, y que ha cobrado primacía el deseo de actuar a escala mundial., no tanto por mero capricho, sino porque la pujanza económica –que desde 1961 ha aumentado 35 veces el ingreso per cápita surcoreano– lo exige.

El impetuoso avance económico, que hurga tras esta apertura exterior busca también en el plano interno nuevos horizontes, que le den estabilidad y consoliden lo ya alcanzado. Por ello que el proceso democratizador ha echado raíces; la Oposición tiene un espacio legítimamente ganado, las elecciones universales, secretas, e informadas se han transformado en árbitro y aunque tanto a Gobierno como a Oposición le falta aún camino por recorrer en la búsqueda de una plena *cohabitación*, la democratización de Corea del Sur parece ha un hecho indesmentible.

Violencia que fuerzas políticas tratan de superar mediante posible coalición nacional de gobierno

Ahora a poco más de cinco meses de compartir el poder (la Oposición controla el Parlamento) está creciendo la idea de una gran coalición nacional que revise, basado en el consenso, algunos aspectos conflictivos de la Constitución. Hasta el momento, Yoon Giel-Joong presidente del gobernante Partido de Justicia Democrática y Kim Yong-Gap influyente Ministro de la Presidencia han expresado públicamente en tal sentido (cabe destacar que a Kim se le considera líder del ala más derechista del partido de gobierno).

La Constitución en vigencia ya fue revisada una vez, después de masivas y sangrientas protestas callejeras que forzaron al gobierno a realizar cambios en junio de 1987 con lo que se otorgó una mayor independencia al poder legislativo.

En abril de este año el partido del Presidente Roh Tae-Wo perdió mayoría parlamentaria y se introdujo un elemento inédito en la escena política surcoreana : el arte de la negociación.

Esta *cohabitación*, tan necesaria como difícil, empieza ahora a exigir más de sus protagonistas y ya surge la idea de que sólo una coalición nacional, que gobierne mediante el consenso, puede superar los inevitables obstáculos que se avecinan y que bien pudieran hacer peligrar ese crecimiento sostenido, superior al 10%, que tiene a Corea del Sur en los umbrales de ser una nación desarrollada. (I.W.)

PAZ ZAMORA:

"Bolivia necesita un consenso nacional"

• Favorito para las eleciones presidenciales de 1989
• El actual plan económico sólo tiene prestigio en el exterior
• Sánchez Lozada es un stalinista del liberalismo

Candidato favorito para ganar las elecciones de mayo de 1989 en Bolivia y dirigente máximo del Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR) –partido afiliado en 1986 a la Internacional Socialista–, Jaime Paz Zamora explicó y defendió, lo que denomina "proceso de consenso nacional" como proyecto para su país.

El político de cincuenta años lleva en el rostro y las manos las cicatrices de las quemaduras que sufrió en el atentado al avión en que viajaba con otras seis personas, cuando hace ocho años atrás aspiraba a la vicepresidencia de Bolivia. Cuando el pequeño bimotor levantaba el vuelo, la mañana del 2 de junio de 1980, en las cercanías de La Paz, para iniciar un viaje enmarcado en su campaña electoral –en el cual lo acompañaría el candidato a Presidente, Hernán Siles Suazo, quien a última hora quedó en tierra–, la nave se incendió.

Hoy, Paz Zamora se siente capaz de consolidar la democracia en Bolivia con el objetivo de desarrollar el país.

De centro-izquierda, el ex vicepresidente boliviano, –ejerció ese cargo con Siles Suazo en la Presidencia entre 1982 y 1985– tendrá en el ex dictador Hugo Bánzer a su más fuerte rival.

En caso de ganar, Paz Zamora replanteará los términos del plan económico de estabilización que alcanzó éxito en su combate a la inflación. "El plan –dice– tiene prestigio externo y desprestigio interno. La cuestión es que afuera es visto a través de indicadores y cifras; pero nosotros vivimos en Bolivia. Nunca hemos producido tan poco como ahora. Para mí, no hubo plan económico, sino plan de estabilización. Se frenó la inflación y se estabilizó la economía, pero no hubo un proceso de reactivación. Desde ese punto de vista, el plan es visto en el país como un fracaso".

Paz Zamora explica los cambios económicos que instrumentará si vence en mayo de 1989: "Trataremos de mantener todos los aspectos de racionalidad, porque en la nación vivimos en la irracionalidad. Hay que cambiar orientaciones básicas con dos maneras de enfrentar la crisis. El gobierno de Paz Estenssoro prefirió la negativa al no gastar y no aumentar salarios".

Gonzalo Sánchez Lozada (actual ministro de Planeación) es "un estalinista del liberalismo", dice Paz Zamora, por lo que estima que habrá que cambiar el enfoque de la crisis: "Un déficit público puede ser aceptable. Si hay endeudamiento para invertir, está bien. Lo grave es tener déficit para gastos corrientes y para pagar salarios. Nuestra filosofía será abierta y de participación popular en las grandes decisiones nacionales". El político boliviano rechaza la posibilidad de poner en marcha un pacto social; en cambio, propone un "proceso de consenso nacional". En su óptica, un pacto tiene un carácter coyuntural para el momento político de Bolivia: "Creemos que el país necesita sacar adelante su proyecto nacional, y por eso es preciso un proceso que lleve a un consenso a largo plazo".

La apertura indiscriminada de Bolivia al capital extranjero y la complacencia con los lineamientos de los grandes organismos financieros internacionales son consideradas como las principales características de la estrategia económica seguida por el gobierno de Paz Estenssoro. El candidato del MIR descarta toda posibilidad de seguir esos esquemas.

"El Fondo Monetario Internacional (FMI) se impuso en Bolivia. En el mundo no hubo un país que siguiera tan escrupulosamente sus recetas como el mío. Además, fue poco generoso, porque sólo se comprometió en una operación de facilidades ampliadas por 200 millones de dólares, acordada desde 1984. No hubo ninguna inversión privada extranjera en los últimos meses. Esa tarea la tendremos que encarar a profundidad e intentar traer recursos externos por la vía directa de los préstamos, en especial la inversión de capital".

Para concluir, dice que la Internacional Socialista (IS) lo respalda: "Compartimos tesis afines, como el hecho de identificarnos con el cambio a través de la democracia. Y también con el impulso de la democracia económica para lograr la plenitud de los ejercicios políticos, derechos y obligaciones sociales.

En síntesis, nos definimos como un movimiento de izquierda nacional boliviano, realista, moderno, y que parte de las contradicciones y realidades nacionales para enfrentarlas y encontrar soluciones a ellas". (ALASEI)

Importante papel de mujeres en elecciones estadounidenses. Este año no habrá mujeres en las listas de candidatos nacionales de los dos partidos principales como hubo cuando los demócratas eligieron a Geraldine Ferraro como candidata a la vicepresidencia en 1984. Sin embargo, las mujeres desempeñarán un papel muy importante.

Se mencionaron algunas mujeres como posibles candidatas a la vicepresidencia por el partido republicano en 1988: la senadora Nancy Kassebaum, la magistrada del Tribunal Supremo Sandra Day O'Connor, la ex secretaria de Transporte Elizabeth Dole y la ex embajadora Jeane Kirkpatrick.

También hay muchas mujeres que aspiran a ser elegidas para puestos de nivel nacional. Según el Centro sobre la Mujer Norteamericana y la Política (CAWP) adscrito al Instituto de Política de Rutgers University, a principios de agosto había 42 mujeres candidatas aspirantes a escaños en el Senado o la Cámara de Estados Unidos en el partido demócrata y 30 en el republicano. Actualmente dos mujeres ocupan escaños en el Senado y 23 en la Cámara.

Hay 40 mujeres en los más importantes puestos en el poder estatal ejecutivo por elección, entre los que se cuentan los de gobernador, fiscal general, vicegobernador y secretario de Estado, según dice Lucy Baruch, del CAWP. Existen tres mujeres gobernadoras de estados y cinco vicegobernadoras. En legislaturas estatales, según Baruch, hay 1.175 mujeres que ocupan el 15,8 por ciento de los 7.461 puestos que existen en todo el país. (USIS).

Nanotecnología, nuevo campo de investigación científica. El reto de la miniaturización de las tecnologías, perseguido por japoneses y norteamericanos parece llegar a una etapa decisiva con un nuevo campo de actividad científica que trata de hacer máquinas de dimensiones de "nanómetros", o sea milésimas de milímetros. Así, estos chips, miles de veces más pequeños que los actuales, podrían convertir en chatarra la actual tecnología según Heinrich Rohrer, Premio Nóbel de Física 1986. Esta actividad científica incidirá directamente en la computación y medicina, según el experto alemán.

El ratón Mickey llega al socialismo. La cadena comercial Disneylandia, que posee dos gigantescos parques de entretención en EE.UU. y Japón y construye un tercero en las afueras de París, está a punto de llegar a un acuerdo con el gobierno húngaro para construir en Budapest otro parque similar. El parque de Tokio recibe anualmente más de 10 millones de visitantes lo que significa una activa fuente de ingreso de divisas.

En dos años 270 mujeres soviéticas se han quemado vivas. Los casos han ocurrido principalmente en las repúblicas asiáticas con preeminencia musulmana, escribió recientemente el diario moscovita **Trud**. A pesar que la policía investiga los casos, se sabe que muchos de ellos se deben a la negativa de las mujeres a casarse con los hombre a quienes su familia las había vendido. Por su parte, el semanario **Ogoniok** también ha analizado el tema últimamente indicando que el *kalin* –dinero y especies que se pagan por la novia– tiene un valor aproximado de 40 mil rublos, unos 70 mil dólares. El precio de la novia sube a medida que su nivel educacional sea menor, explica **Ogoniok**.

Se inauguró Asamblea General de la ONU.

El 20 de septiembre, en la Sede de la ONU en Nueva York, la Asamblea General inauguró su 43 período de sesiones. Durante tres meses, las delegaciones de 159 países, muchas de ellas encabezadas por jefes de gobierno o ministros de relaciones exteriores, estudiarán diversas cuestiones internacionales.

En el programa provisional de este año se cuentan aproximadamente 140 temas que van del *apartheid* al desarrollo, del desarme del espacio ultraterrestre y, de los derechos humanos al mantenimiento de la paz. Se prevé que este año también tendrán especial prominencia temas relativos a derechos humanos, incluido el de mecanismos internacionales de que dispone para contribuir al ejercicio de esos derechos. El 10 de diciembre (Día de los Derechos Humanos), la Asamblea conmemorará el 40 aniversario de la aprobación de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

Muchas resoluciones aprobadas por la A.G. en los 43 últimos años, han sido hitos históricos. En virtud de resoluciones importantes se llevó a cabo la partición de Palestina; se proclamó la Declaración de Derechos Humanos; se declaró la necesidad de poner fin al colonialismo; se condenó el *apartheid* como crimen de lesa humanidad; se estableció el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo; el programa de asistencia técnica multilateral más grande del mundo; y se condenó el terrorismo, independientemente del lugar en que se llevara a cabo y de las personas que cometieran actos de esa índole.

Entre los ex presidente de la A.G. figuran dos chilenos: José Maza (1955) y Rudecindo Ortega (1956).

MUJER Y POLITICA

Las mujeres tienen algo que decir

La crisis nacional genera condiciones favorables para una redefinición del papel de la mujer en la sociedad

Natacha Molina

Si algo une al conjunto multideterminado de demandas parece ser el hecho de que, en cada espacio y ante cada problema, las mujeres tienen "algo" que decir y ese algo se vincula más a lo cotidiano que a lo ideológico, y no por ello deja de ser político, o mejor dicho, comienza a ser político de una manera diferente.

A este hecho se le ha llamado de diversas maneras: despertar de las mujeres, feminización de la política, transformación de las mujeres en actoras políticas; construcción de movimiento social de mujeres, etc. según cómo se interprete y se evalúe su proyección futura.

Las interpretaciones van desde afirmar que tal proceso es un eco de la modernidad social y de las contradicciones que ésta genera en la posición tradicional de la mujer, hasta versiones más protagónicas, donde la mayor expresividad femenina es atribuida a la lucha de las mujeres para constituirse en el acontecer nacional como nuevo actor político. Una niega en las mujeres su derecho a constituirse como cultura, en el sentido de capacidad creadora para transformar la realidad; la otra, en cambio, tiende a sobrevalorar las potencialidades de creación de una conciencia política femenina a partir de las diversas formas en que se expresa la identidad de género en la actualidad.

En cuanto a la proyección de este proceso, se albergan variadas expectativas. Una de ellas –por cierto no la única– es que las demandas de mujeres, puestas hoy en la restringida arena pública, podrían contener grandes potencialidades para un cambio en las formas de organización y convivencia social en tiempos de democracia.

Tal expectativa descansa en la idea que la crisis nacional genera condiciones favorables para una redefinición del papel de la mujer en la sociedad. En esta idea se conjugan por lo menos tres elementos:

1) La oportunidad que ofrece la profundidad de la crisis, en tanto abre espacios políticos para la expresión de nuevos temas y nuevos actores sociales. Para las mujeres, esto ha acercado la posibilidad de politizar problemas considerados desde siempre como dominio de la cultura, la biología o la moral, tales como por ejemplo la maternidad, la sexualidad, la socialización, el matrimonio, etc.

2) El papel protagónico jugado por las mujeres en la defensa de la vida, la sobrevivencia y la recuperación democrática.

3) La ruptura del esquema tradicional padre proveedor y madre dueña de casa que, tanto por la crisis y reorientación de la economía, como por efecto de los procesos de modernidad y desa-

rrollo en el comportamiento reproductivo, han significado un mayor cuestionamiento de las mujeres a las limitaciones del rol que se les asigna en la familia y la sociedad.

Estos efectos cuyas historias, relaciones y modos de influir en la opinión pública son desiguales, se combinan favorablemente para potenciar el desarrollo de una mayor expresividad social en las mujeres y, por lo tanto, de una demanda específicamente femenina. Esto ha despertado el interés de actores y organizaciones políticas por los problemas de las mujeres y, en el caso de la oposición, por las potencialidades democráticas contenidas en ella.

Sin embargo, se sabe que esa potencialidad es lo que es: una posibilidad entre otras; y ni siquiera la más probable ya que:

a) existe una tendencia histórica que confirma tanto una mayor inclinación de las mujeres a las posiciones de derecha en política, junto con un menor interés por los asuntos públicos ciudadanos;

b) el protagonismo femenino se manifestó también en otras épocas de defensa de la tradición y el orden, lo cual pone de manifiesto la gran capacidad de acción pública de las mujeres cuando ven amenazada su estabilidad cotidiana;

c) en las demandas surgidas como respuestas al autoritarismo están contenidas reivindicaciones, necesidades e intereses desiguales e incluso contradictorios entre sí respecto a la posición

FEMINISTAS POR EL NO ORGANIZAN UN AQUELARRE

Brujas hacen una Limpia a Chile

La historia no contada de las mujeres es una historia de rebeldías. Es también una historia de brujas, de mujeres que fueron quemadas en la hoguera. Durante los siglos XII al XV, se calcula que aproximadamente seis millones de mujeres fueron quemadas en Europa central; la población aproximada de la región en ese entonces era de 60.000.000 de habitantes, lo que nos dá una dimensión del genocidio que se llevó a cabo.

Con el fin de retomar el contacto con esa *bruja*, con esa rebelde que cada una de nosotras llevamos dentro, las Feministas por el NO, organizaron una *Limpia para Chile*.

La limpia, un acto poético y mágico fue presidida por una Machi, acompañada por seis brujas, un gran coro y cuatro columnas de mujeres que representaban los espíritus del norte, sur, este y oeste.

El viernes 23, a las 13 hrs. la plaza Camilo Mori, en el Barrio Bellavista, fue invadida por el entusiasta grupo de mujeres dispuestas a limpiar a Chile de sus siete grandes males.

La ceremonia comenzó cuando las 7 brujas formaron un círculo de poder en el centro de la plaza. La Machi caminó lentamente alrededor del círculo y luego retornó a su lugar profiriendo la primera limpia:

Machi: *"Limpiémonos del miedo*
Limpiemos a Chile"
Coro: *"Limpiémonos del miedo,*
limpiemos a Chile.
Abra Cadabra
que salgan y vuelen
todos los males
que a Chile le duelen"

Con igual procedimiento y siempre seguidas por el coro, cada una de las brujas profirió su limpia:
"limpiémonos del *autoritarismo*... de la *violencia*... de los *prejuicios*... de la *mentira*... de la *tortura*... del *MACHISMO*".

A continuación la Machi le pide a los espíritus que protejan la *limpia*. Dirigiéndose a los espíritus del norte, les pide "la paz interna"; a los del sur "que germine lo nuevo"; a los del oeste, "la vida y algo más"; y finalmente a los espíritus del este les pide "que venga la alegría".

La reunión culminó alegremente con la canción de la esperanza cantada por brujas, transeúntes, mirones, fotógrafas/os y reporteras/os, quienes contagiados por los espíritus del este cantaron: "CHILE, LA ALEGRIA YA VIENE". (Clarice Strauss).

FOTO: JORGE CARRASCO

Dictadura y mujer

Pilar Walker

La vida de las mujeres en el mundo en los últimos años, ha dado un gran giro. La estructura familiar, las relaciones de pareja han cambiado fundamentalmente. La mujer se ha integrado masivamente en el mundo laboral, político y económico. Ella aspira al mundo del trabajo, a su independencia económica, y a compartir las tareas del hogar con su pareja.

En Chile la situación de la mujer es diferente. Los grandes cambios que ha atravesado nuestro país en los últimos veinte años, han obligado a las mujeres a adaptarse y a sobrevivir a saltos en las más extrañas y diversas circunstancias. Cambios que no le han permitido resolver sus conflictos como mujeres, ni menos consolidar una situación desde una identidad femenina diferente, replanteándose un nuevo rol frente a la familia y a la sociedad en general.

No vamos a hacer aquí un recuento histórico del gran avance que significó para la mujer el replanteamiento de su papel durante la época de la Democracia Cristiana y de la Unidad Popular. Después del golpe militar la destrucción de miles de grupos familiares y su atomización, producto de la cárcel, la persecución y el exilio, coexistió paradojalmente con una ideología, que no más allá de su discurso, e incongruentemente, defendía la familia como núcleo esencial de la sociedad.

No es de extrañar que circunstancias caóticas y llenas de saltos como éstas, mantengan el rol de la mujer indefinido y ambigüo, postergando su problemática específica para tiempos de mayor estabilidad política y social. En tiempos de crisis las personas y los pueblos se mueven por necesidades inmediatas, y la situación de la mujer, incerta en todos estos cambios, como conflictiva específica, aparece postergada como una necesidad secundaria. Es posible que aún no estén los tiempos para replantearse el papel de la mujer a nivel de comunicación de masas y de cambios en las relaciones laborales, sociales y políticas, como está sucediendo en países más desarrollados.

Los cambios internos a nivel de identidad sexual son mucho más lentos que los cambios sociales. Las situaciones traumáticas de los últimos tiempos en nuestro país, la pseudo adaptación forzada de la mujer a situaciones de crisis, nos han llevado a respuestas y posturas paradojales y profundamente contradictorios, determinando una situación medio esquizofrénica en el replanteamiento de nuestra identidad femenina. No ha permitido consolidar un rol, que, aceptado, impulsado y reforzado socialmente, le facilite la seguridad y estabilidad necesaria para enfrentar la realidad de manera diferente. Hoy día los mensajes hacia la mujer son contradictorios, ambigüos y por lo tanto desconcertantes.

La ideología de la dictadura en su discurso, no en los hechos, relega a la mujer a su papel tradicional de dueña de casa. La situación económica y de cesantía del país no le permite enfrentar ni absorver la gran masa de fuerza laboral que significaría la entrada de la mujer en el mundo de la productividad social. Esta ideología entra en contradicción con la situación de la gran mayoría de las mujeres que por necesidades inmediatas deben aportar a la economía familiar. Ideología y discurso agudizan sus contradicciones, no la ayudan a resolver sus conflictos surgidos a partir de las necesidades de su vida cotidiana. Sus posibilidades laborales quedan entonces relegadas a la economía sumergida. A tareas de orden menor, a menudo en el área de servicios, la mayor parte de las veces sin reconocimiento ni protección legal, social e institucional.

Por otro lado, la oposición intenta resolver estas contradicciones a partir de un discurso que, dada la situación político-social del país, aún no aparece demasiado claro. Sus escasas posibilidades en los medios de comunicación de masas reducen el marco de llegada del mensaje. Se van generando pequeñas instituciones (grandes iniciativas), aún marginales, que se ocupan del tema de la mujer, como el Instituto de la Mujer, el Centro de Estudios de la Mujer, la Casa Morada y otras. La mujer hoy día, en Chile, parte de la situación confrontacional del país, se encuentra desprotegida en su realidad, dividida y atomizada por la ideología y las exigencias cotidianas, y sin un discurso coherente que la ayude a comprender su problemática y a resolver sus contradicciones.

y papel de la mujer en la sociedad;

d) tomadas en conjunto, esas demandas se enfrentan a una política de gobierno que tiende a reforzar activamente la "tradición femenina" en las mujeres.

Tal política, además de tener a su favor recursos, poder y respaldo ideológico, es coherente perfectamente con el modo patriarcal de sentir y de pensar del grueso de la población, sean hombres o mujeres.

En síntesis, por una parte las mujeres empiezan a existir (por fin) para la política y, por la otra, se constata que esa existencia, proyectada masivamente como comportamiento político, puede ser funcional a la persistencia del orden establecido, mientras se mantenga atada a la tradición cultural.

Todo esto pone a las élites políticas ante el desafío de buscar fórmulas para ampliar los contenidos del consenso democrático que, en este caso, significa responder a las demandas de las mujeres. Y enfrenta a las organizaciones de mujeres, a la necesidad de recoger y proyectar una identidad política propia, con toda la diversidad de intereses, demandas y necesidades surgidas en este último tiempo. (Rev. Nosotras).

SOMOS PEQUEÑOS,
PERO HACEMOS GRANDES COSAS.

Telefónica ocupa el noveno lugar en el mundo en cuanto a la dimensión de su sistema telefónico.

Y el tercero por su red de cables submarinos.

Pero su influencia es aún mayor que su dimensión. Es la primera empresa del mundo que ha constituido una joint-venture con la administración soviética para fabricar telecomunicaciones en la URSS.

En Canadá, Estados Unidos, Europa, América Latina, Norte de Africa y China utilizan sistemas patentados por Telefónica, fruto de su esfuerzo en investigación y desarrollo. Telefónica tiene también empresas filiales en Estados Unidos y América Latina.

Y su experiencia como operadora le permite gestionar redes de telecomunicaciones en terceros países.

Una empresa así, se cotiza. En las Bolsas de Nueva York, Tokio, Londres, Frankfurt, París y en las cuatro Bolsas españolas.

Estos son los logros de una compañía como Telefónica. Y no nos ha hecho falta ser muy grandes para conseguirlos.

Telefónica
ESPAÑA

OPINION JUVENIL

Tiempos duros en el Pedagógico

Como todo el mundo sabe, un ingeniero, un médico o un abogado, han necesitado un profesor para lograr su oficio; pero un profesor no necesita de un ingeniero, ni de un médico, ni de un abogado. Para ser docente necesita otro profesor.

Erick Bosch

FOTO: YISMARA MORALES

No solamente son mal recompensados, sino que quienes guían, generación tras generación, el futuro de un país, están siendo comprimidos hasta adentrarlos lentamente en un sistema de educación mercantilista. ¿Qué alumno puede aprender en una sala con más de 40 estudiantes? ¿Y qué profesor tiene ganas de enseñar en aulas en que no se tiene medio, sabiendo que existe un 10% de deserción escolar a nivel básico y teniendo conciencia de un despido de 13 mil docentes?

En el ex Pedagógico (hoy, Universidad Metropolitana) muchas veces han tratado de decir no a esta situación. No siempre son escuchados; las más de las veces obtienen otro tipo de respuesta. A pesar del cambio de actitud del gobierno, dando una apariencia de seguridad, el ingreso cotidiano de Carabineros a esta Universidad da un promedio, desde el año pasado, de 32 detenidos por semana.

Es un área de 120 mil metros cuadrados, donde sólo existe un pequeño acceso de 120 centímetros, es la puerta central, en que se levantan rejas engrasadas para rodear el campus. Conversamos con Alejandro Millán, 23 años, alumno de Artes Plásticas y presidente del CEP (Centro de Estudiantes del Pedagógico), un Centro de Alumnos no reconocido, de los pocos que existen en las universidades; *"Nuestro trabajo ha apuntado, en términos de crear la conciencia de lo que significa el papel de los profesores en un futura sociedad democrática, y también ser un organismo de conducción estudiantil, no solamente en lo que es la lucha reivindicativa, que la hacemos con bastante fuerza, sino también en lo que es crear y abrir nuevos canales de participación dentro de esta Universidad tan reprimida"*. Sobre la muerte del portero Marco Iranejo, quien falleciera el 24 de agosto, luego de más de 2 meses agonizando, manifestó: *"Nos parece muy extraña la muerte de Marco, porque los porteros son 38, por lo menos los que figuran en planilla, muchos de ellos participan en cuerpos de seguridad del régimen* (algunos en esa función ganan un sueldo sobre 200 mil pesos) *sin embargo Marco Iranejo tenía un buena actitud con los alumnos, nunca manifestó hostilidad al solicitar credencial* (para ingresar al campus), *por eso nos llamó mucho la atención el atentado* (en que se le disparó desde un auto en marcha) *como también la utilización política que se hizo de su muerte"*.

La vida de Alejandro ha sido amenazada, junto a Arturo Barrios, estudiante de Historia. No sólo a través de rayados, el domingo anterior, recibió una llamada telefónica del Comando 11 de Septiembre *"diciendo que me cuide, porque van a vengar la muerte de Marco Iranejo"*. Se han producido incidentes con los porteros, porque, *"se les ha hecho creer que son poco menos que un regimiento y que los estudiantes son los culpables de su muerte, y eso es falso"*.

Los problemas de los estudiantes se observan claramente en la distribución de los ingresos, *"se gastan 7 millones en lo que son becas y crédito fiscal, 8 millones de pesos mensuales en altos sueldos de los funcionarios y entre 27 a 30 millones anuales, en lo que es mantener un cuerpo de seguridad. Eso genera la movilización, que se vio mucho más grande el día 30, en que realizamos una marcha con mil estudiantes del Pedagógico hasta el centro de Santiago"*.

Yanina García, practicante de Pedagogía en Francés, con 21 años nos cuenta su realidad y el de sus otras compañeras, a pesar de tener un promedio de notas 6,0; *"me ha costado mucho sacar el título con respecto al dinero, porque es difícil poder comprar los materiales que son necesarios para poder estudiar, sobre todo diccionarios, fotocopias, sin contar con la movilización y la alimentación"*. A pesar de su simpatía, mira con mucho escepticismo el duturo; *"Aunque tengo un 100% de crédito, es muy alto el arancel* (150 mil pesos anuales) *para la calidad de remuneración de los profesores; además está muy escaso el trabajo. De profesora tengo un 30% de posibilidad de encontrar algún puesto; como mujer un 100% en cualquier otra cosa. En mi es-*

pecialidad, debido al plan selectivo (en que los estudiantes de liceo pueden elegir los ramos de enseñanza a su gusto), *se dificulta más aún esa posibilidad*".

Académicamente, hay serios problemas a nivel nacional en lo que respecta a la organización y coordinación de la enseñanza, Fernando Ruiz, 26 años, presidente del Centro de Alumnos de Educación Física en la Universidad de la Frontera, quien se encuentra abocado a su planificación y desarrollo de un congreso nacional de estudiantes de su especialidad, nos habla de las instancias a resguardar. *"Mejorar la calidad ética y profesional del profesor, también mejorar problemas curriculares, no nos explicamos la diferencia de planes y programas entre una y otra universidad, lo que dificulta una transferencia de carrera y sobre todo, no entendemos por qué no son compatibles la enseñanza en una y otra universidad, cuando el título es el mismo y la profesión que se va a ejercer es la misma. Además, debemos hacernos partícipes de todo lo que se está dando en el país, ya sea político, económico o social y muchas otras instancias, porque somos estudiantes universitarios y como tales tenemos que decidir muchas cosas que están pasando en la universidad"*.

Pero, para salir adelante, los estudiantes deben saber saltar algunos obstáculos. Víctor Phillips, 27 años; *"de repente te das cuenta que hay gente que está pensando y que puede llevar a más gente (a seguir sus ideas), entonces, siempre hay personas que están tratando de evitar que esto pase y a veces, las medidas que se toman son demasiado exageradas, porque aquí se actúa siempre con la histeria común, por ejemplo han habido varias manifestaciones que han sido pacíficas y han terminado en desórdenes, porque en realidad la "fuerza pública" y todas las autoridades están ayudando a que se cree el caos, para producir una desunión entre los alumnos de acá; y eso lo están logrando bastante, porque aquí están en la onda de llamar "sapo" a cualquier persona que no piensa igual que tú. Yo creo que la represión va por los dos lados, sería bueno que tomáramos conciencia de esto, para que siguiéramos siendo unidos, porque están creando un desunión, lo que están logrando es triste"*. Cristián Hernández, 23 años, agrega: *"la represión se está viendo como algo tangible y empezó como una represión sicológica, que era crear la desunión entre nosotros, porque nadie está seguro de nadie, más encima que aquí en el Pedagógico existe un organismo de espionaje y represión que tiene sus propias oficinas dentro de esta universidad"*. A pesar de todas las dificultades, se sigue trabajando y Lucía Figueroa, 21 años, presidenta del Centro de Alumnos de Historia y Geografía indica: *"nuestro trabajo se enmarca en todo lo que ha sido la actividad por el triunfo del NO en el Pedagógico"*. Y esto está marcando un signo de unión, ya que, sobre las diferencias de pensamiento, la gente siempre se une ante un enemigo común. Por eso, no ha de extrañar la afirmación de Alejandro Millán, al referirse al plebiscito a nivel universitario; *"lejos el NO por un 90% en el Pedagógico, los estudiantes han vivido la represión como los demás chilenos"*. Y esta es la oportunidad para entenderse y trabajar juntos, ampliar horizontes y criterios para devolverle dignidad al profesor. En sus manos estará la formación de los jóvenes del futuro. Allí no se puede fracasar.

Por el derecho a despertar con la caña

F.J. Zañartu

Una de las primeras acciones del gobierno militar, fue la instalación de peluquerías en las carreteras y plazas. El objetivo de tal medida, era transformar "hombres" a todos los pelucones, que a decir de oficiales y sub-oficiales, "con sus chascas, representaban el caos moral que quería implantar el marxismo". Las tijeras, también servían para cortar los pantalones de las mujeres, a quienes la totalitaria UP había querido mancillar su femineidad.

Muchos son los chilenos que sólo tienen un vago recuerdo del Chile democrático, que la única imagen que tienen de la dictadura es el haber vivido gran parte de su juventud con toque de queda. Chile, durante largos años, fue un país en que las fiestas sólo podían durar hasta cierta hora, un país donde el gobernante nos obligaba a ser buenos niños, de esos que se acuestan temprano y que bailan sin molestar a los vecinos. Sin embargo, los más osados inventaron las fiestas de "toque a toque". Actividad clandestina que solía terminar en una comisaría, lugar donde de hecho se nos transformaba en buenos niños ya que a las ocho de la mañana una escoba esperaba ansiosa para informarnos que ese día contribuiríamos al desarrollo de la patria, desde la Secretaría de Aseo y Ornato del Honorable Cuerpo de Carabineros.

Para muchos de esos chilenos, el triunfo del Sí o del NO en el plebiscito no varía sustancialmente sus vidas. Igual al día siguiente tendrán que ir a trabajar, la profesora de Química no les subirá el promedio, van a seguir sin darle permiso a la pololá para ir a dormir a la casa del pololo los sábados en la noche, y las cervezas no van a variar su precio en el mercado.

Hay una cosa, eso sí, en la que el resultado del plebiscito va a cambiar nuestras vidas, es el hecho de saber que en nuestras tomas de decisiones individuales y concretas no le vamos a tener que pedir permiso a nadie. Seremos nosotros mismo los que determinaremos el largo de nuestro pelo, la cantidad de aros o el corto de la minifalda, sin tener que pedirle permiso al ojo censor del régimen militar.

El filósofo alemán Erich Fromm dice que, una de las características más típicas de las personalidades necrófilas (amantes de la muerte), es su enfermizo apego por el orden y la limpieza. En la limpieza no hay transcurso de la vida. Los animales y seres que viven se ensucian les crece el pelo, a las estatuas no; los niños transpiran, los monolitos no. Debe ser por este motivo el odio a los rayados murales que tienen los alcaldes del régimen, o los diarios oficialistas, cuando luego de concentraciones, lo único que se atreven a detectar son las murallas rayadas.

Con todo lo anterior no resulta extraño que el régimen de Pinochet junto con instalar campos de concentración, haya instalado peluquerías, y que junto con bombardear La Moneda, para restablecer el orden, haya cortado los pantalones para restablecer la femineidad perdida.

A manera de corolario, habrá que decir que a muchos chilenos el triunfo del NO sólo nos asegura la posibilidad de ser personas vivas. De ésas a las que les crece el pelo y les duele la cabeza el domingo en la mañana, sólo porque se han acostado a las cuatro de la mañana con unos grados de alcohol más...

CIENCIA

A todo gas

• En el año 2.000, los motores de gasolina serán piezas de museo
• El gas propano se perfila para sustituir a la gasolina y el diesel, reduciendo sensiblemente la contaminación y el desgaste de los motores

Según datos oficiales, en Estados Unidos se venden diariamente 40.000 automóviles. De ahí la gran preocupación de las instituciones y de la población por el problema de la contaminación atmosférica. Esta inquietud es particularmente palpable en el estado de California, donde se estima que el promedio de vehículos por familia sobrepasa las 3 unidades.

Asombra el hecho de que en las arterias viales de California circulan 17 millones de automóviles, los mismos que existen en toda la República Mexicana. Sin embargo, debido al estricto control que ejercen organismos estatales y federales, como el Comité de Recursos del Aire (ARB), agencia que certifica que las emisiones de contaminantes no exceden las normas y que, incluso, autoriza la circulación de vehículos, los investigadores afirman que el peor día de la calidad del aire en California equivale al mejor de la zona metropolitana de la Ciudad de México.

Entrevistado por ALASEI mientras visitaba la ciudad de México, Efrén Medellín, superintendente de mantenimiento de vehículos del Departamento de Tránsito en el Condado de Orange, California, proporcionó esta información. Habló sobre las acciones que se están llevando a cabo en todo el estado, particularmente en su condado, en donde ya circulan autobuses públicos que se alimentan de combustibles alternativos a la gasolina y al diesel.

El Comité para la Calidad del Aire en el Sur de California (AQMD) se propone que para 1991 el 40% de los vehículos automotores empleen combustibles alternativos, o bien una combinación de los mismos.

Así, se pretende que cuando el número de unidades en circulación haya aumentado sensiblemente, el índice de contaminación generada no llegue a niveles críticos o que incluso sean menores a los actuales.

A decir del señor Medellín, son tres los combustibles que tienen mayores posibilidades de sustituir a la gasolina: el metanol, el gas comprimido natural y el gas propano. Los dos primeros, aunque reducen visiblemente los índices de emisiones contaminantes, resultan inaccesibles por su costoso proceso de obtención y almacenamiento. Aún así, se están realizando estudios y proyectos con estos productos para determinar todas sus posibilidades como combustibles alternativos. La Compañía de Transportación de Tránsito Rápido (SCRTD), con el respaldo de subsidios gubernamentales, está por poner en circulación 30 autobuses que trabajan con metanol.

Por su parte, las compañías que producen gas comprimido natural realizan investigaciones con recursos que llegan a los 3 millones de dólares, para conocer con detalle las ventajas y desventajas del gas.

Pero, según Medellín, es el propano el que tiene mayores ventajas. "Desde hace un año –expresa–, más por razones económicas que ecológicas, está en circulación una flotilla de 21 autobuses a base de gas propano, y hemos obtenido magníficos resultados. En comparación con los que siguen consumiendo gasolina, ahorramos en un año 140 mil dólares por concepto de combustible, y 35 mil por mantenimiento, el cual resulta mucho más económico porque, por ejemplo, se elimina la bomba de la gasolina y las bujías no se carbonizan". "Además, el gas propano no diluye el aceite del motor, como lo hace la gasolina, por no quemarse en su totalidad; de esta forma, se duplica el tiempo de duración del aceite y se prolonga la vida del motor".

Otra de las ventajas del gas propano, afirma el funcionario, es que no requiere almacenamiento en tanques especiales, ya que por su empleo a bajas presiones se hace más fácil su manejo, sin los peligros de otro combustibles.

"Estamos desarrollando un programa en el que trabajamos directamente con los fabricantes de autobuses. En el próximo pedido de 77 unidades, 6 tendrán un motor especialmente hecho para consumir gas propano, el cual casi cumple con las especificaciones de emisiones contaminantes que regirán a partir de 1991". Esta experiencia en el uso de un combustible alternativo como el gas propano, que ha dado óptimos resultados en California, supone para su aplicación a nivel masivo una sensible transformación en la producción y comercialización de energéticos, así como un profundo cambio en la industria automotriz.

ECOLOGIA

Semillas para mañana

• En la evolución natural, desde la Era Secundaria, se sabe de una especie vegetal extinguida cada 300 años. Desde el siglo XIII, y a partir de los grandes descubrimientos, la relación es de una especie vegetal por año

Mercedes Astrain

La extinción de una especie se define como la muerte del último de sus individuos, o bien cuando los que quedan no son capaces de prolongarla. Es un fenómeno natural que ha existido desde que sabemos de evolución. El problema de hoy es la velocidad del proceso de extinción, la cual se ha multiplicado en 1000 veces desde que existe el hombre.

En la evolución natural, desde la Era Secundaria, se sabe de una especie vegetal extinguida cada trescientos años. Desde el siglo XIII, y a partir de los grandes descubrimientos, la relación es de una especie vegetal por año.

La erosión genética comienza a finales del siglo pasado a través de los *fitomejoradores*. Hacia 1925-30, prácticamente la totalidad de variedades autóctonas de trigo y maíz de USA y Europa ha desaparecido. No podemos olvidar que el punto de partida del fitomejoramiento es la variedad de especies existentes antaño; en ellas se inicia la creación de nuevas variedades mediante una paciente y cuidadosa selección de plantas portadoras de las características deseadas.

La mejora genética que se extiende en países en vías de desarrollo, empieza por el maíz, el trigo y el arroz, extendiéndose luego a los demás cultivos. Se comienza por una reducción de las áreas dedicadas a variedades locales primitivas. Su valor potencial para la humanidad- ahora y a futuro- radica en los genes que contienen, los que no son sólo fuentes de caracteres como resistencia a enfermedades, adaptabilidad a condiciones ambientales adversas, contenido de aceites, proteínas o composición de sus aminoácidos, sino también de otros que, aunque no reconocidos actualmente, pueden ser algún día considerados invalorables.

Desde el norte hacia el sur de nuestro país se suceden las formaciones vegetales acordes con los climas y en relación directa con la presencia de agua. El hombre es el principal modificador del paisaje vegetal a través de la explotación selectiva de especies para la obtención de madera, leña, forrajes.

Para ello se vale de la tala de árboles y la quema de la vegetación para dar paso a los terrenos de cultivo, eliminando así, gran parte de la flora original.

La flora nacional es extremadamente rica, su número es de casi 5000 especies. Su distribución guarda relación con las condiciones del clima y de la historia geológica; distinguiéndose claramente las zonas: árida, mediterránea y húmeda diferenciadas en el aspecto de sus formaciones vegetales.

De gran interés para la mejora genética, es la variedad del maíz en la región andina del norte. En la Isla de Chiloé se encuentra el centro de origen de la papa, con cinco especies diferentes. En la zona húmeda y en la provincia de Valdivia, se encuentra el centro de origen de la frutilla chilena y zarzaparrilla. En esta zona, en una breve observación se encontraron más de 25 especies amenazadas.

Por todo esto urge la recolección de muestras del material existente y su mantenimiento en almacenes o bancos de semillas, asegurando así su disponibilidad para el futuro.

Los recursos genéticos son renovables si se les conserva y perecibles si no. Esto conlleva una seria responsabilidad en un mundo con una demanda creciente de alimentos. La tarea de recolección urge, ya que, dada la uniformidad de los cultivos,, la base genética se ha reducido considerablemente a un punto peligroso.

El valor de las minas como fuente de materia prima para la producción de minerales manufacturados fue reconocido hace mucho. La importancia del petróleo como fuente de energía ha sido reconocido recientemente; pero la importancia de los recursos naturales como fuentes de genes de valor incalculable para su uso por las generaciones venideras no ha sido aún reconocido. Mañana puede ser demasiado tarde.

ARTE

Belleza en gris

Iride Cattaneo presenta su primera exposición individual de pinturas en la Galería Bucci. Para la artista, exponer, es una decisión importante. Es vencer el miedo que generalmente los artistas plásticos le tienen a los críticos, a los otros pintores y al público esteta. Sin embargo, para Iride, esta inauguración no es importante para vencer el miedo, sino para completar una etapa de trabajo, algo obvio después de pintar durante los últimos 8 años.

Los colores aplicados a cada lienzo son variaciones de un monocromo, el gris. Maneja con sabiduría el gris y sus gamas.

Su trazo es suelto. Desdibuja intencionalmente para darle a la figura una mayor carga emocional. Así, color y dibujo están íntimamente unidos para conjugar una atsmósfera dramática. (*Galería Bucci*, hasta el 30 de septiembre).

MUSICA

Lilia o una poesía-canción

("Sólo el amor puede burlarse del fin del mundo". Lilia Santos, Sello Alerce)

La permanente actividad de Lilia Santos en el mundo de la canción popular ha hecho su nombre conocido no sólo en Chile. Su labor artística, expresada en el canto, el teatro, la poesía, la ha llevado a muchos países europeos.

Ha realizado espectáculos musicales que han sido objeto de elogiosos comentarios de parte de los más exigentes críticos de nuestro país.

Lo que hay tras la actividad artística de esta notable intérprete, es una suma de experiencias vitales qûe le permiten expresar un mundo realmente vivido en toda su dimensión. Lilia Santos es enfermera universitaria, ha trabajado en Salud Pública y ha dirigido y participado en muchos proyectos del área médico social y antropológica.

El nuevo trabajo de Lilia Santos es una colección de poemas musicalizados con arreglos de gran belleza, realizados por Tomás Lefever, Marcelo Muñoz, Ernesto Holmann, y Giovanni Vaccani. Poemas de Neruda, Guillén, César Vallejos, Marcos Ana o Gabriela Mistral (entre otros) encuentran en ella una intérprete de admirable sensibilidad.

Este es su tercer cassette en Chile. Los anteriores fueron *"Somos más que dos"* y *"Lilia Santos en Bristol"*.

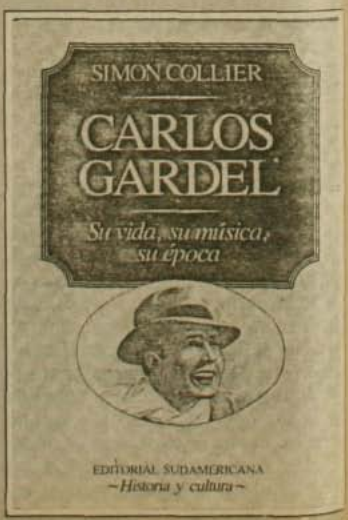
LECTURAS

El eterno Carlitos

CARLOS GARDEL (Su vida, su música, su época)
SIMON COLLIER
260 Páginas – Editorial Sudamericana

Este libro es la primera biografía de Gardel escrita en Europa y desde ella: imagen elocuente de las fronteras derribadas por la fama. Es una biografía nacida de la devoción y el más exhaustivo rigor documental. Simón Collier, su autor, ha dedicado casi tres décadas a reunir información sobre el ídolo de la cultura popular, investigando no sólo en fuentes argentinas, sino en bibliotecas y hemerotecas europeas y norteamericanas. La presente biografía puede considerarse sin lugar a dudas, el primer estudio profundo sobre la personalidad de Carlos Gardel. Un valioso testimonio que no abarca únicamente la carrera artística del gran cantor, sino también aspectos de su vida privada hasta ahora ignorados u oscurecidos por el fulgor del mito.

Simón Collier es profesor de Historia en la Universidad de Essex, Inglaterra. Es autor de *Ideas and Politics of Chilean Independence* (1967) y uno de los compiladores de la *Cambridge Encyclopedia of Latin America and the Caribbean* (1985).



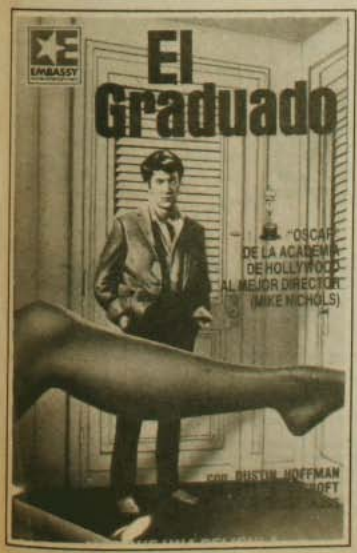
VIDEONOTAS

Turbaciones de un graduado

"El Graduado", de Mike Nichols.

Para recomendar este film, lo primero que se me ocurre es recordar la canción de Paul Simon, que cantan Simon & Garfunkel: "Mrs. Robinson". En efecto, es la historia de un joven (entonces Dustin Hoffman lo era) graduado, que al volver a su casa es seducido por una señora amiga de la casa (Anne Bancroft), la que, como es lógico, lo logra. Para colmo, a Hoffman se le ocurre enamorarse precisamente de la hija de la dama (curioso capricho –todas las gringuitas que aparecen son iguales–) y ésta se lo toma a mal. Comprensible.

La verdad es que la historia es bastante banal, pero ver a Hoffman joven, constatar que una gran actriz puede ser muy seductora sin ser una belleza, sentir una especie de "suspenso erótico" en algunas escenas y sonreír ante la candidez del asunto bien vale reverla. Suave, pero presente, la crítica al modo de vida de la "middle class" yanki de provincia. (Distribución CCN Video).



TELEVISION

Telenovela, qué pasión

Víctor Rojas

Nino. Simplemente María. La Madrastra. Papá Corazón. Los Hermanos Coraje. Rosaura. Esmeralda.

Sin duda cinco o seis latinoamericanos no habrán visto ni siquiera un capítulo de estas u otras teleseries. Solo ellos pueden aducir que jamás han seguido las peripecias de la ciega de turno y negar que una serie televisiva merezca el interés de personas razonables. Los demás debemos contestarles que muchos dramaturgos han dignificado hoy en día al antaño tan llorado drama televisado; y que –guste o no– la cifra de espectadores de una teleserie es superior al número de una deuda externa. Lo cierto es que desde que empezó, en México, hace 30 años, el éxito de este género ha sido rotundo. Sociólogos, literatos, sicólogos, se preocupan en la actualidad de estudiar el fenómeno, y mientras los gobiernos y los consejos nacionales de televisión dictan normas destinadas a evitar programaciones recargadas de teleseries, analistas organizan - como en Cali, hace poco- jornadas para determinar la real influencia que tales producciones tienen en la gente.

Que una serie de televisión dé evasión y no elevación es un problema que permanentemente está siendo revisado= por sociólogos. La mayoría precisa con claridad que la teleserie es un ejercicio técnico de finalidad comercial y no debe ser juzgada con criterios estéticos o artísticos. Las productoras no se preocupan del arte, sino de lo que los espectadores desean ver.

¿Qué desea ver la gente? He ahí el dilema: en ocasiones libretistas y directores quieren innovar, pues aseguran que el público quiere cambios. Los ejecutivos de los canales- hablando por todos nosotros y conociendo nuestros más íntimos deseos- saben que queremos conflictos en que los malos sean muy malos y los buenos, muy buenos; según esa pauta aceptan o no los proyectos que se les proponen. Generalmente las decisiones se toman al amparo de estudios que determinan la edad mental del espectador: para Chile 12 años. No debemos sentirnos mal, sírvanos de consuelo el saber que Hollywood produce películas tomando como referencias un promedio de edad mental de 9 años. El director Francoise Truffaut ha dicho a este respecto que *"son los productores los que tienen esos coeficientes. Invirtiendo migajas de lo que gastan podrían esperar que hubiese progreso, sin menoscabo de la entretención, para beneficio de todos"*.

Pese a esta situación –que crea verdadero estancamiento en los productos de países vecinos– encontramos teleseries de real calidad.

En nuestro país especialmente, el esmero con que se monta una producción determina que series como "La Madrastra" y "Una Familia Feliz" entreguen –además de entretención al televidente y lucro a la productora– mensajes de profundidad y cultura.

Al final - opinan los escépticos- el telespectador medio mira lo que esté en pantalla, sin preocuparse del viejo problema filosófico: ver o no ver.

PASARLO BIEN

De Ronda

Una ventoteca de Talcahuano

Esta vez el "carrete" nos llevó lejos. Nada menos que a Concepción, y como es obligatorio, fuimos a Talcahuano. Después de echar una miradita de lejos al *Huáscar* (está en reparaciones) decidimos ir a ver unos locales que el humor popular bautizó como "ventódromos" o "ventotecas", por el viento que suele soplar. Los propietarios (no sé si por ignorancia o humor) han incorporado el término con "B" larga. Es así como almorzamos en la "Bentoteca Esmeralda" El decorado es *naif* popular, como el de los restaurantes más populares de Con-Con. En todo caso, no entra el tan mentado viento y tiene una hermosa vista al puerto. Ese día disfrutamos del show que nos ofrecieron unos lobos marinos.

Eramos muchos, así que sólo hablaré de algunos platos. Entre las entradas figuraban los picorocos con salsa tártara ($ 520), el Mariscal ($ 380) y los Camarones con Mayonesa ($ 490). Destacan netamente los primeros, frescos con una tártara muy rica. El mariscal abundante, así como los camarones. Como plato de fondo, casi todos pidieron congrio, unos frito (muy rico, $ 520) y otros Margarita, desoyendo los consejos de este viejo cronista, que sabe muy bien que no hay que pedir salsas en los restaurantes chilenos. Alguien pidió Calamares al Pil-Pil ($ 650) y estaban buenos. El vino fue un decepcionante 120 tres medallas ($ 480) y los postres unos helados industriales. En suma, un lugar grato, con atención amable aunque no célebre, buena cocina sencilla y precios no excesivos. (BENTOTECA ESMERALDA – TALCAHUANO).

PASEOS

Un pique a Conce

Hacía muchos años que no visitaba una capital de provincia en Chile. Una de las últimas que visité, hace más de quince años, fue Concepción. La impresión que guardé es la de una ciudad chata en lo arquitectónico (sigue siéndolo) y sumida en una profunda modorra. Acababan de inaugurar un nuevo hotel, El Araucano, que era el único practicable junto con el viejo Ritz. Su comercio era francamente lamentable y poco el movimiento de sus calles.

El tiempo ha pasado y volví a Conce, encontrándome una ciudad pujante, con un comercio vivo y gran cantidad de gente en las calles, una buena infraestructura hotelera (en mi caso, alojé en el Hotel Alborada, que tiene habitaciones entre cuatro y nueve mil pesos – muy bien).

Nuevos restaurantes y sandwicherías (hablaremos de ellos próximamente). Como pueden ver, un panorama (casi) idílico. El problema es que se sienten diferencias sociales demasiado agúdas apenas se sale del centro de la ciudad (no hablemos de Lota o Talcahuano), lo que le da características de fragilidad a lo construido.

El "campus" de la Universidad (prácticamente el único en Chile; 130.000 m^2) impone su presencia a la ciudad, la que se nota en la juventud de gran parte de los pasantes. Visitas merecen la Pinacoteca de la Universidad de Concepción, el Mercado y la Plaza de la Independencia, con las calles peatonales Barros Arana y Aníbal Pinto, hormigueante de gente.

Finalmente los penquistas merecen además un saludo por algo más que su pujanza. Es por haber vencido el miedo; de esos miles de tranquilos paseantes, muchos, pero muchos, y de todas las edades, lucen chapas del NO... (P.M.)

illapu
PARA SEGUIR VIVIENDO
RECITALES en:
CONCEPCION - 25 de septiembre - GIMNASIO LORD COCHRANE.
Venta de entradas en Disquería Gatto's.
TEMUCO - 26 de septiembre - GIMNASIO LA SALLE.
Venta de entradas en Disquería Universitaria.
VALPARAISO - 27 de septiembre - FORTIN PRAT.
SANTIAGO - 29 - 30 de septiembre, 1º de octubre - TEATRO CALIFORNIA.
ORGANIZAN: anallsr, SIMON BOLIVAR, CAFE CERRO
AUSPICIAN: VICAR TOUR, NUMBRAL

LUNES 26:

CINE:
"Fresas Salvajes", de Ingmar Bergman. 19 y 21.45 h. CINEUC. J. Washington 26. $ 300 y $ 200.
"El Gran Dictador", de Chaplin. 15.30, 18.30 y 21.30 h. Normandie. Alameda 139. $ 350 y $ 200.
"Les Seins de Glace", de G. Lautner. (Subt. español). 16, 18 y 20 h. Inst. Francés. Merced 298. (lu y mar). Libre.
"The Band Wagon". (Ciclo Fred Astaire). 16 y 18.30h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. Libre.
CONFERENCIA:
"Obesidad, Hipertensión y Artereoesclerosis", por el Dr. R. Pumarino. 19 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. Libre.
"Mis 15 días con el Ballet de Hamburgo", por Fernando Debesa. (Ciclo La Danza en Alemania). 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Libre.
EXPOSICION:
"Lo Ultimo de Gustavo Poblete". La Casa Larga. Bellavista 0182.

MARTES 27:

CINE:
"Los Paraguas de Chersburgo", de Jacques Demy. 21.45 h. CINEUC. J. Washington 26. $ 300 y $ 200.
"Flying Down to Río". (Ciclo Fred Astaire). 16 y 18.30 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. Libre.
CONFERENCIA:
"Realismo e Irrealismo en la Novela Norteamericana Contemporánea", por el Prof. J. Vargas. 19 h. Inst. Chileno-Nortamericano. Moneda 1467. Libre.
EXPOSICIONES:
"Un NO! de Artista". (41 originales por la Democracia). La Casa Larga. Bellavista 0182
"Pinturas de Concepción Balmes". Galería Epoca. Av. Lyon 55.
"Montaje y Encaje Escultórico", de Sergio Cerón. Espaciocal. Cand. Goyenechea 3820.
MÚSICA:
"Recital de Piano de Fride Conn". 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Libre.
OPERA:
"Mefistófeles", de Boito. (Elenco internacional). Teatro Municipal. (Consultar horario y precios).

MIERCOLES 28:

CINE:
"Valparaíso Mi Amor", de Aldo Francia. 21.45 h. CINEUC. J. Washington 26. $ 300 y $ 200.
"Follow The Fleet". (Ciclo Fred Astaire). 16 y 18.30 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. Libre.
"Corazón Satánico", de Alan Parker. 16.30, 19.30 y 22 h. Espaciocal. Cand. Goyenechea 3820. $ 450 y $ 400.
"Son Nom de Venise dans Calcutta Desert" y **"Le Cimetiere Anglais"**. (Ciclo Marguerite Duras). 19 h. Inst. Francés. Merced 298. Libre.
MUSICA:
"Rudy Wiedmayer y Grupo". 22 h. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. $ 500.
"The New Hampton Six" (jazz). 19 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. $ 250.
"Recital de Alumnos de Música". 13 h. Fac. de Ciencias Químicas y Farmacéuticas. Sede Olivos. Libre.
VIDEO DANZA:
"Coreografías de John Neumeier". (Ciclo La Danza de Alemania). 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Libre.

JUEVES 29:

CHARLA:
"Franz Schubert y sus sinfonías Nº 8 y Nº 10", por el musicólogo inglés Brian Newbold. 19 h. Sala I. Zegers. Compañía 1264. Libre.
CINE:
"The Gay Divorcee". (Ciclo Fred Astaire.). 16 y 18.30 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. Libre.
MUSICA:
"Encuentro Fraternal por Chile y la Democracia", con Pato Liberona, Sonia la Unica, Charo Cofré y testimonios. 18.30 h. Teatro Providencia. Manuel Montt 032. Libre.
"Luis Lebert y Leo Rojas más Grupo". 22 h. Café del Cerro E. Pinto Lagarrigue 192. (jue $ 500, vie y sáb $ 600).
"Los Aucas y sus Amigos". 22 h. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $ 600.
VIDEO:
"Althazor", de J. E. Forch. 22 h. El Biógrafo. Lastarria 181. $ 300 y $ 200.
"Busco mi Destino", de P. Fonda. 21 h. La Casa de Constitución. Constitución 275. Pagado.
"Elixir de Amor", de Donizetti. (Opera) 16 h. Casa Colorada. Merced 860. Libre.
VIDEO DANZA:
"Pina Bausch" (Ciclo La Danza en Alemania). 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650.

VIERNES 30:

CINE:
"El Ultimo Emperador", de Bernardo Bertolucci. Vie. 13, 16 y 19 h. Sáb. 19 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. $ 150 a $ 250.
"That's Dancing" (Ciclo Fred Astaire). 16 y 18.30 h. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. Libre.
"Un Día Después". 24 h. (trasn). Normandie. Alameda 139. $ 300 y $ 200. (vie y sáb).
MUSICA:
"Margot Loyola en Recital". 22 h. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $ 300.
"Recital de A.M. Miranda" (música urbana). 22 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. $ 300.
"Caturreos" (Artistas varios). 21 h. Talleres 619. Monjitas 619. Pagado.
VIDEO:
"Let it be", con Los Beatles. 19.30 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. $ 100.
VIDEO DANZA:
"Kurt Joos, Mary Wigman, Harald Kreutzberg". (Ciclo La Danza en Alemania). 19 h. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Libre.

SABADO 1º OCTUBRE:

MUSICA:
"Gran Fiesta de la Alegría". (Fiesta del PPD). 22 h. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. $ 250.
"La Gran Noche de Anfolchi". 22 h. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. $ 200.
SEMINARIO:
"Iniciación del Baile Africano", por François Laschzoh. 14 a 19 h. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. Inscripción $ 500.

DOMINGO 2:

CINE:
"Giordano Bruno". 11 h. Normandie. Alameda 139. $ 300 y $ 200.
PARA NIÑOS:
"Mortis, el Monstruo Bueno". 11 h. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. $ 200.
"El Mundo del Perro Lenteja". 11.30 y 16.30 h. Galpón de Los Leones. Los Leones 238. $ 400.
"El Pincipito". 16 h.
"Tic-Tac". 12 h. La Batuta. J. Washington 26. $ 350.

AFDD

Señor Director:

En el Diario El Mercurio del día domingo 18 de septiembre, en la página D6, en una entrevista a la señora Patricia Maldonado, ella nos alude en términos que no podemos dejar pasar.

Dice textualmente: "Y a mí me entran sospechas con las señoras que están apareciendo en el spot del NO, en que dicen "yo soy fulana de tal y estoy buscando a mi hijo que desapareció el año tanto". A mí me parece bastante raro, porque podrían haber puesto dirección, número de carnet, fecha de nacimiento. Porque te voy a decir, que yo personalmente conozco a una de esas señoras y el hijo no está perdido, sino que vive excelentemente bien en Nueva York.

Más allá de las frases textuales, lo que la señora Maldonado nos imputa es inventar la situación que afecta a nuestros familiares desaparecidos. Duda de la situación, y por supuesto de quienes la denunciamos. Los nombres, dirección y carnets que nos exige, se encuentran en cada acción judicial que hemos emprendido en estos 15 años; si le satisface conocerlos, puede acercarse a nuestra Agrupación o a nuestros abogados (o también a los servicios de seguridad si lo prefiere) y se le explicará caso por caso, con todos los detalles. Quizás demuestre especial interés, dada su reciente maternidad, por las mujeres embarazadas a quienes se hizo desaparecer después de su sucuestro y tortura. La emplazamos, Sra. Maldonado comunique públicamente y mejor aún, el nombre del detenido-desaparecido que dice saber está en USA. Tirar la piedra y esconder la mano, es algo que nos hemos acostumbrado a conocer en muchos compatriotas en relación a nuestro drama.

En el fondo, Sra. Maldonado, su tragedia es que sólo que ve el mundo por lo que le cuenta la prensa oficial, pero allí no está la verdad sobre nuestro drama, sino la mentira, y muchas veces la burda falsificación de situaciones.

Si quiere conocer la verdad y decirla, hágalo, pero no más mentiras por favor. Si no quiere creer lo que pasó con cientos de chilenos (incluidas 57 mujeres), no lo crea, pero no se mezcle en la campaña de odio en nuestra contra.

Atentamente

Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos.

Aislamiento

Sr. Director:

Por intermedio de la presente quisiéramos comunicarle algunos hechos que se están suscitando en la Cárcel Pública de Santiago.

El día Martes de la anterior semana en la Galería 15 de este penal fueron trasladados cerca de 20 delincuentes comunes considerados de alta peligrosidad, además se suma a esto que esos detenidos son Homosexuales y portadores de enfermedades venéreas, fueron llevados a esta galería donde se encuentran aislados dos compañeros Presos Políticos Edgardo Toro Rojas y Hugo Gómez Peña, además en esta galería habitan en forma transitoria dos compañeros que salen con la Dominical.

Esta medida de aislamiento fue determinada por el Fiscal Torres Silva y ya hace 7 meses en el caso de Edgardo Rojas Toro, y más de dos años en el caso de Hugo Gómez Peña, con el objetivo que estos Presos Políticos depongan su actitud de no asumir los cargos que el Fiscal quiere imputarles.

Los Medios de Comunicación y diversos Organismos Sociales que defienden los Derechos Humanos deberían estar muy alertas a las diferentes situaciones que viven los compañeros en los penales, lugar en el cual la Dictadura puede arremeter fácilmente contra ellos.

No es posible que Gendarmería, teniendo espacio suficiente de acuerdo a la nueva infraestructura que implantó ella misma en el penal, no tenga un lugar adecuado para los aislamientos que impone el Fiscal Torres poniendo la integridad física-psíquica de los P.P., en riesgo a manos de los presos comunes. Ellos no son delincuentes habituales para que estén conviviendo con ellos.

Atte. a Ud.

Cecilia Acuña Opazo
Esposa de un detenido.

La mejor libertad

He liberado mi estrella
la recorté del rincón carcelario
donde la tenía mi bandera,
la recorté y ella gozaba
anticipadamente de su libertad,
quebraba los candados milenarios
que sujetaban sus cinco puntas
al género tricolor.

Eslla estaba sola,
entre nieves y sangre, ella no es de allí
y sentía su insignificancia de trapo,
su ampolleta sin luz,
su cielo de tres colores
escaso y finito cielo.

La recorté y subió a un volantín con alas
sonreía comiéndose al sol.
Que me perdone la patria por liberar mi estrella
que me perdone el artista que la atrapó,
pero yo no soporto la sumisión de los cautivos,

por eso tomé las tijeras, recorté mi estrella
a la cordillera devolví la nieve,
la sangre a los copihues y las venas.
Perdónenme por haber devuelto a su destino
los aprisionados símbolos
de mi bandera...

Virginia Vega
"Algunos Trapos al Sol"
1986-Edit. Mar del Plata.

Estimado señor Director:

Permítanos en primer lugar saludarle, deseando éxito en su labor periodística, que representa la opinión de gran cantidad de chilenos en estos momentos que vive Chile. Con ese mismo sentimiento que compartimos con usted, es que nos permitimos presentarle algunos poemas, pertinentes a realidades del país, de la joven poetisa Virginia Vega.

Virginia Vega no es ya una promesa en las letras chilenas. Con dos libros de poemas publicados. "Larga Vida Poco Tiempo" 1983 y "Algunos Trapos al Sol" 1986, ha sido incluída en la "Antología de la Nueva Poesía Femenina Chilena", de Juan Villegas, Editorial La Noria 1986, por las cualidades que usted podrá apreciar y que, estamos ciertos, se sumarán al prestigio poético del país.

Atentamente.

Jaime Muñoz Pinto. Editor.

CIENTOS DE PREMIOS DE $ 25.000 EN BILLETES

Todos los días exija gratis, con su ejemplar del diario La Epoca, su tarjeta ganadora. Busque atentamente la zona para raspar –raspe solamente lo indicado– y podrá cobrar cientos de premios de $ 25.000 en billetes y

4 RENAULT 12 - 0 KMS. MENSUALMENTE

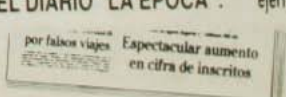
también cuatro espectaculares automóviles Renault 12 - 0 Kms; mensualmente.

No deje de exijir su tarjeta ganadora. Raspe y gane de inmediato, un importante premio en efectivo, un auto cero kilómetro, además de miles de premios sorpresa que podrá cobrar en los lugares de canje indicados al reverso del cupón. Así de simple. Así de efectivo, porque ahora, es época de ganar.

PARTIO ES EPOCA DE GANAR

EL SUPER CONCURSO DEL DIARIO "LA EPOCA".

Exija su tarjeta ganadora con cada ejemplar.



CHILE, LA ALEGRIA ESTA EN MARCHA!

Juntemos la alegria de norte a sur. De mar a cordillera... Todo Chile se suma a la Gran Marcha de la Alegria. La democracia viene en camino. Salgamos a recibirla en todo el pais.

INICIO: JUEVES 22 DE SEPTIEMBRE DESDE ARICA Y PUERTO MONTT.

Concentración final en Santiago:
2° de Octubre a las 12:00 hrs.

CHILE, LA ALEGRIA YA VIENE. GANA EL NO.

NO